SF MASTERWORKS

DUNE

FRANK HERBERT

'Unique among SF novels . . .
I know nothing comparable to it
except *The Lord of the Rings*'
ARTHUR C. CLARKE

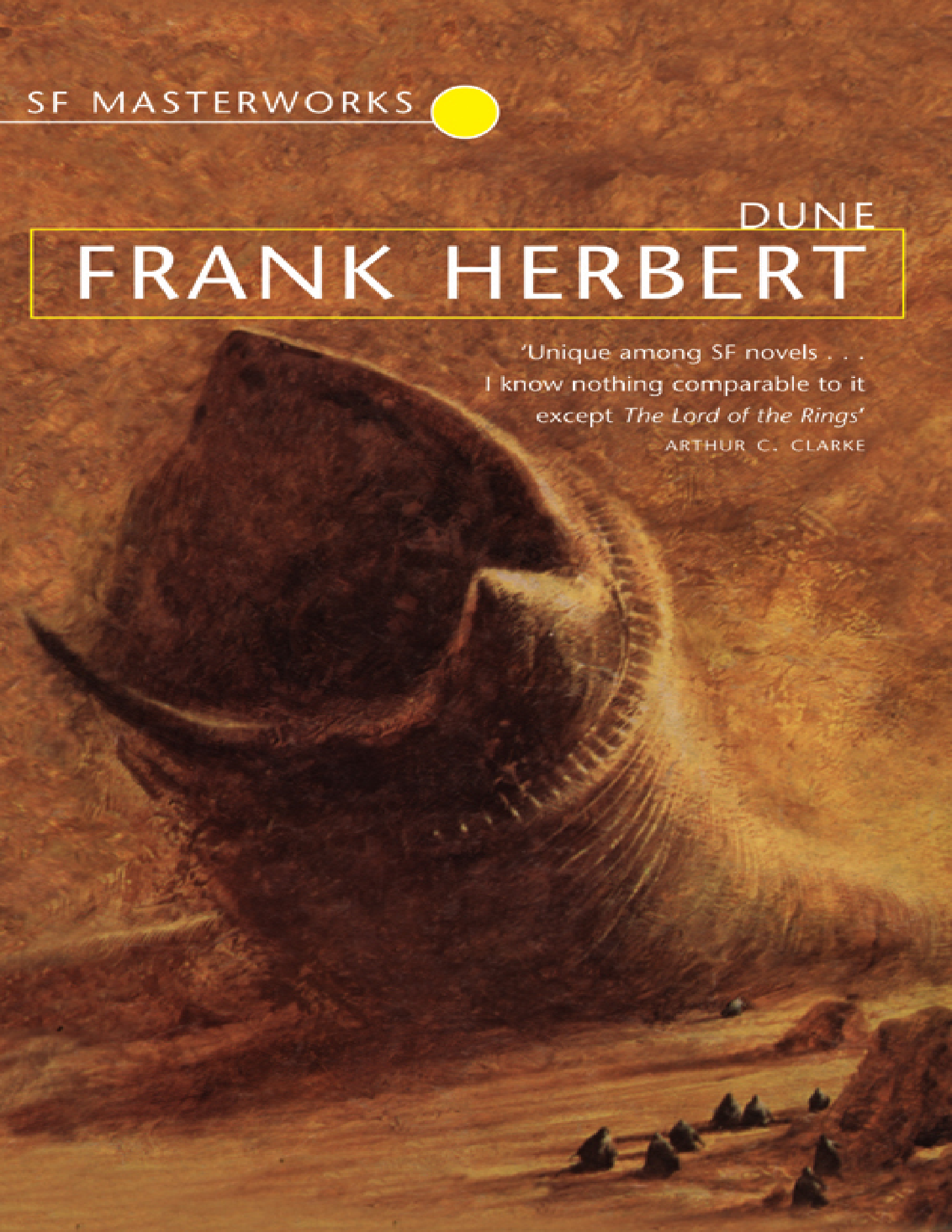


Table of Contents

फ्रैंक हर्बर्ट द्वारा भी।
शीर्षक पेज
समर्पण
अंतर्वस्तु
ड्यून
Muad'Dib
द प्रोफेट
परिशिष्ट
परिशिष्ट I: टीलों की पारिस्थितिकी
परिशिष्ट II: ड्यून का धर्म
परिशिष्ट III: बेने गेसेरिट उद्देश्यों और उद्देश्यों पर रिपोर्ट
परिशिष्ट IV: अलमानक-ए-अशरफ (कुलीन घरानों के चयनित अंश)
साम्राज्य की शब्दावली
साम्राज्य की शब्दावली
मानचित्र के लिए कार्टोग्राफिक नोट्स
कॉपीराइट

फ्रैंक हर्बर्ट द्वारा भी।

उपन्यास

समुद्र में ड्रैगन (जिसे अंडर प्रेशर के नाम से भी जाना जाता है) (1956)
गंतव्य: शून्य (1966)
हाइजेनबर्ग की आंखें (1966)
द ग्रीन ब्रेन (1966)
द हेवन मेकर्स (1968)
सैंटारोगा बैरियर (1968)
ड्यून मसीहा (1969)
व्हिपिंग स्टार (1970)
द गॉडमेकर्स (1972)
सोल कैचर (1972)

हेलस्ट्रॉम्स हाइव (1973)
ड्यून के बच्चे (1976)
दोसादी प्रयोग (1977)
बिल रैनसम के साथ यीशु की घटना (1979)
ड्यून का ईश्वर-सम्राट (1981)
द व्हाइट प्लेग (1982)
ड्यून के विधर्मी (1984)
चैप्टरहाउस ड्यून (1985)
ब्रायन हर्बर्ट के साथ दो दुनियाओं का आदमी (1986)
बिल रैनसम के साथ द एसेंशन फैक्टर (1988)
लघु कहानी संग्रह
फ्रैंक हर्बर्ट की दुनिया (1970)
फ्रैंक हर्बर्ट की पुस्तक (1973)
द बेस्ट ऑफ फ्रैंक हर्बर्ट: 1952-1964 (1977)
द बेस्ट ऑफ फ्रैंक हर्बर्ट: 1965-1970 (1977)
साई के पुजारी (1980)
आँख (1985)

SF MASTERWORKS

ड्यून

फ्रैंक हर्बर्ट

उन लोगों के लिए जिनका श्रम विचारों से परे जाकर 'वास्तविक सामग्रियों' के क्षेत्र में प्रवेश करता है - शुष्क भूमि के पारिस्थितिकीविदों के लिए, वे चाहे कहीं

भी हों, वे जिस भी समय में काम करते हों, भविष्यवाणी का यह प्रयास विनम्रता और प्रशंसा के साथ समर्पित है।

अंतर्वस्तु

फ्रैंक हर्बर्ट द्वारा भी।
ड्यून
Muad'Dib
द प्रोफेट
परिशिष्ट
परिशिष्ट I: टीलों की पारिस्थितिकी
परिशिष्ट II: ड्यून का धर्म
परिशिष्ट III: बेने गेसेरिट उद्देश्यों और उद्देश्यों पर रिपोर्ट
परिशिष्ट IV: अलमानक-ए-अशरफ (कुलीन घरानों के चयनित अंश)
साम्राज्य की शब्दावली
साम्राज्य की शब्दावली
मानचित्र के लिए कार्टोग्राफिक नोट्स
ड्यून का नक्शा
कॉपीराइट

ड्यून

शुरुआत में संतुलन का विशेष ध्यान रखना पड़ता है। बेने गेसेरिट की हर बहन यह जानती है। मुआद'दिब के जीवन का अध्ययन शुरू करने से पहले, ध्यान रखें कि आप उन्हें

उनके समय के संदर्भ में रखें: उनका जन्म बादशाह सम्राट शद्दाम चतुर्थ के 57वें वर्ष में हुआ था। और विशेष रूप से ध्यान रखें कि आप मुआद'दिब को उनके स्थान पर ही रखें: अर्राकिस ग्रह पर। इस तथ्य से भ्रमित न हों कि उनका जन्म कैलादान पर हुआ था और उन्होंने अपने पहले पंद्रह वर्ष वहीं बिताए थे। अर्राकिस, जिसे ड्यून के नाम से जाना जाता है, हमेशा के लिए उनका स्थान है। —राजकुमारी इरलान द्वारा लिखित 'मुआद'दिब की मार्गदर्शिका' से

अर्राकिस के लिए रवाना होने से एक सप्ताह पहले, जब अंतिम समय की भागदौड़ लगभग असहनीय उन्माद की स्थिति में पहुँच गई थी, तब एक बूढ़ी महिला लड़के पॉल की माँ से मिलने आई।

कैलाडुन महल में वह एक गर्म रात थी, और पत्थरों का वह प्राचीन ढेर, जिसने छब्बीस पीढ़ियों तक एट्रीडेस परिवार को घर के रूप में सेवा दी थी, मौसम में बदलाव से पहले होने वाली ठंडी पसीने की अनुभूति को दर्शाता था।

पॉल के कमरे के बगल वाले मेहराबदार गलियारे से होते हुए बगल के दरवाजे से उस बूढ़ी औरत को अंदर आने दिया गया और उसे कुछ पल के लिए पॉल को बिस्तर पर लेटे हुए देखने की अनुमति दी गई।

फर्श के पास लटके एक मंद रोशनी वाले लैंप की हल्की रोशनी में, जागते हुए लड़के ने अपने दरवाजे पर एक भारी-भरकम महिला की आकृति देखी, जो उसकी माँ से एक कदम आगे खड़ी थी। वह बूढ़ी औरत किसी चुड़ैल की परछाई जैसी थी – उसके बाल मकड़ी के जाले जैसे उलझे हुए थे, चेहरे पर काले घेरे छाए हुए थे और आँखें चमकते रत्नों जैसी थीं।

'क्या वो अपनी उम्र के हिसाब से छोटा नहीं है, जेसिका?' बूढ़ी औरत ने पूछा। उसकी आवाज़ बेसुरी और कर्कश थी।

पॉल की माँ ने अपनी कोमल, कर्कश आवाज़ में उत्तर दिया: 'महामहिम, एट्रीडे परिवार के लोग देर से बढ़ने के लिए जाने जाते हैं।'

'मैंने यही सुना है, मैंने यही सुना है,' बूढ़ी औरत हांफते हुए बोली। 'लेकिन वह पहले ही पंद्रह साल का हो चुका है।'

'जी हां, महाराज।'

'वह जाग रहा है और हमारी बातें सुन रहा है,' बूढ़ी औरत ने कहा। 'बड़ा चालाक बदमाश है।' वह खिलखिलाकर हंस पड़ी। 'लेकिन राजघराने को चालाकी की ज़रूरत तो होती ही है। और अगर वह सचमुच किसात्ज़ हादेराच है... तो...'

अपने बिस्तर की छाया में, पॉल ने अपनी आँखें मुश्किल से खोली हुई थीं। चिड़ियों की तरह चमकीली दो अंडाकार आँखें - उस बूढ़ी औरत की आँखें - मानो उसकी ओर देखते हुए फैलती और चमकती हुई प्रतीत हो रही थीं।

‘अच्छी नींद लो, धूर्त बदमाश,’ बूढ़ी औरत ने कहा। ‘कल तुम्हें मेरी कड़ी परीक्षा का सामना करने के लिए अपनी सारी बुद्धि का इस्तेमाल करना होगा।’

और वह चली गई, उसकी माँ को बाहर धकेलते हुए, दरवाजे को जोर से बंद कर दिया।

पॉल जागते हुए सोच रहा था: गोम जब्बार क्या होता है?

इस परिवर्तन के दौर में मची तमाम उथल-पुथल के बीच, वह बूढ़ी औरत ही सबसे विचित्र चीज थी जो उसने देखी थी।

महोदय/महोदया।

और जिस तरह से वह उसकी माँ को जेसिका कहकर पुकारती थी, मानो वह कोई साधारण नौकरानी हो, जबकि वह वास्तव में एक बेने गेसेरिट महिला, एक ड्यूक की रखैल और ड्यूक के उत्तराधिकारी की माँ थी।

क्या गोम जब्बार अर्राकिस के बारे में कोई ऐसी चीज है जिसके बारे में मुझे वहां जाने से पहले जानना चाहिए? उसने सोचा।

उसने उसके अजीबोगरीब शब्दों को दोहराया: गोम जब्बार ... क्रिसात्ज़ हैडेराच।

सीखने के लिए बहुत कुछ था। अर्राकिस, कैलाडन से इतना अलग स्थान होगा कि पॉल का दिमाग नई जानकारी से चकरा गया। अर्राकिस - ड्यून - रेगिस्तानी ग्रह।

थुफिर हावाट, जो उनके पिता के हत्यारों के सरदार थे, ने इसका स्पष्टीकरण दिया था: उनके कट्टर शत्रु, हरकोनेंस, अस्सी वर्षों से अर्राकिस पर शासन कर रहे थे और चोआम कंपनी के अनुबंध के तहत मेलेंज नामक विशेष मसाले के खनन के लिए ग्रह पर लगभग जागीरदारी व्यवस्था बनाए हुए थे। अब हरकोनेंस जा रहे थे और उनकी जगह एट्रीडेस वंश पूर्ण जागीरदारी व्यवस्था स्थापित करने जा रहा था – ड्यूक लेटो के लिए यह एक स्पष्ट जीत थी। फिर भी, हावाट ने कहा था, इस स्थिति में एक बड़ा खतरा छिपा था, क्योंकि ड्यूक लेटो लैंड्सराड के महान वंशों में लोकप्रिय थे।

हावाट ने कहा था, 'एक लोकप्रिय व्यक्ति शक्तिशाली लोगों की ईर्ष्या को जगाता है।'

अर्राकिस – ड्यून – रेगिस्तानी ग्रह।

पॉल को सपने में अराकीन की एक गुफा दिखाई दी, जहाँ उसके चारों ओर शांत लोग मंद रोशनी में इधर-उधर घूम रहे थे। वहाँ का माहौल गंभीर और किसी गिरजाघर जैसा था, और उसे पानी के टपकने की हल्की सी आवाज़ सुनाई दे रही थी। सपने में रहते हुए भी पॉल को पता था कि जागने पर उसे यह सपना याद रहेगा। उसे भविष्य बताने वाले सपने हमेशा याद रहते थे।

सपना टूट गया।

पॉल आधी नींद से जागा और खुद को अपने बिस्तर की गर्माहट में पाया – सोच रहा था... सोच रहा था। कैलाडन महल की यह दुनिया, जहाँ न तो खेल थे और न ही उसकी उम्र के साथी, शायद विदाई में उदासी के लायक थी। उसके शिक्षक डॉ. यूएह ने संकेत दिया था कि अर्राकिस पर फाउफ्रेलुचेस वर्ग व्यवस्था को सख्ती से लागू नहीं किया जाता था। यह ग्रह उन लोगों को आश्रय देता था जो रेगिस्तान के किनारे पर बिना किसी कैड या बशर के रहते थे: रेत के किनारे बसे लोग जिन्हें फ्रेमेन कहा जाता था, जिनका शाही रेगेट की किसी जनगणना में कोई उल्लेख नहीं था।

अर्राकिस – ड्यून – रेगिस्तानी ग्रह।

पॉल ने अपने तनाव को महसूस किया और अपनी माँ द्वारा सिखाए गए मन-शरीर के पाठों में से एक का अभ्यास करने का निर्णय लिया। तीन तेज़ साँसों ने प्रतिक्रियाएँ उत्पन्न कीं: वह तैरती हुई जागरूकता में डूब गया... चेतना को केंद्रित किया... महाधमनी का फैलाव हुआ... चेतना की अनफोकस्ड प्रक्रिया से बचा... स्वेच्छा से सचेत होना... रक्त से भरपूर और अतिभारित क्षेत्रों में तेज़ी से प्रवाह होना... केवल सहज प्रवृत्ति से भोजन-सुरक्षा-स्वतंत्रता प्राप्त नहीं होती... पशु चेतना दिए गए क्षण से आगे नहीं बढ़ती और न ही इस विचार तक पहुँचती है कि उसके शिकार विलुप्त हो सकते हैं... पशु विनाश करता है, उत्पादन नहीं... पशु सुख संवेदना के स्तर के करीब रहते हैं और बोधगम्यता से बचते हैं... मनुष्य को अपने ब्रह्मांड को देखने के लिए एक पृष्ठभूमि ग्रिड की आवश्यकता होती है... स्वेच्छा से केंद्रित चेतना, यही आपका ग्रिड बनाती है... शारीरिक अखंडता कोशिका की आवश्यकताओं की गहरी जागरूकता के अनुसार तंत्रिका-रक्त प्रवाह का अनुसरण करती है... सभी चीजें/कोशिकाएँ/प्राणी क्षणभंगुर हैं... भीतर प्रवाह-स्थायित्व के लिए प्रयास करें...

पॉल की क्षणभंगुर चेतना के भीतर बार-बार, बार-बार, बार-बार वह पाठ घूमता रहा।

जब भोर की पीली रोशनी पॉल की खिड़की की चौखट को छूई, तो उसने बंद पलकों के बावजूद इसे महसूस किया, फिर पलकें खोलीं और महल में फिर से शुरू हुई हलचल और भागदौड़ सुनी, और अपने बेडरूम की छत की परिचित पैटर्न वाली बीमों को देखा।

हॉल का दरवाजा खुला और उसकी मां ने अंदर झांका, उसके बाल कांस्य रंग के थे जो मुकुट पर एक काले रिबन से बंधे थे, उसका अंडाकार चेहरा भावहीन था और हरी आँखें गंभीरता से घूर रही थीं।

‘तुम जाग गए हो,’ उसने कहा। ‘क्या तुमने अच्छी नींद ली?’

'हाँ।'

उसने उसकी लंबाई पर गौर किया, और जब वह अलमारी के रैक से उसके लिए कपड़े चुन रही थी, तो उसके कंधों में हल्का तनाव देखा। कोई और शायद इस तनाव को नज़रअंदाज़ कर देता, लेकिन उसने उसे बेने गेसेरिट तरीके से प्रशिक्षित किया था - सूक्ष्म अवलोकन का। वह मुड़ी और उसके लिए एक सेमी-फॉर्मल जैकेट पकड़ी। जैकेट की छाती की जेब के ऊपर लाल एटीड्स बाज़ का प्रतीक चिन्ह बना हुआ था।

‘जल्दी कपड़े पहन लो,’ उसने कहा। ‘रेवरेंड मदर इंतजार कर रही हैं।’

‘मैंने एक बार उसका सपना देखा था,’ पॉल ने कहा। ‘वह कौन है?’

‘वह बेने गेसेरिट स्कूल में मेरी शिक्षिका थीं। अब, वह सम्राट की सत्यवादी हैं। और पॉल...’ वह हिचकिचाई। ‘आपको उन्हें अपने सपनों के बारे में बताना होगा।’

‘मैं करूँगा। क्या उसी की वजह से हमें अर्राकिस मिला?’

‘हमें अर्राकिस नहीं मिला।’ जेसिका ने एक पतलून से धूल झाड़ी और उसे जैकेट के साथ उसके बिस्तर के बगल में ड्रेसिंग स्टैंड पर टांग दिया। ‘रेवरेंड मदर को इंतज़ार मत करवाओ।’

पॉल उठ बैठा और अपने घुटनों को गले लगा लिया। 'गोम जब्बार क्या होता है?'

फिर से, उसने जो प्रशिक्षण उसे दिया था, उसने उसकी लगभग अदृश्य झिझक को उजागर कर दिया, एक घबराहट भरी विश्वासघात जिसे उसने भय के रूप में

महसूस किया।

जेसिका खिड़की के पास गई, पर्दे खोले और नदी के किनारे के बागों से होते हुए माउंट स्युबी की ओर देखने लगी। उसने कहा, 'तुम्हें जल्द ही गोम जब्बार के बारे में पता चल जाएगा।'

उसने उसकी आवाज में डर सुना और उसे देखकर आश्चर्य हुआ।

जेसिका बिना मुड़े बोली, 'रेवरेंड मदर मेरे मॉर्निंग रूम में इंतजार कर रही हैं। कृपया जल्दी आइए।'

आदरणीय मदर गायस हेलेन मोहियम एक कालीन से सजी कुर्सी पर बैठी माँ और बेटे को आते हुए देख रही थीं। उनके दोनों ओर की खिड़कियों से नदी का घुमावदार दक्षिणी मोड़ और अत्रीडेस परिवार के हरे-भरे खेत दिखाई दे रहे थे, लेकिन आदरणीय मदर ने उस दृश्य पर ध्यान नहीं दिया। आज सुबह उन्हें अपनी उम्र का एहसास हो रहा था, और वे थोड़ी चिड़चिड़ी भी थीं। उन्होंने इसका कारण अंतरिक्ष यात्रा और उस घृणित स्पेसिंग गिल्ड और उसके गुप्त तरीकों से जुड़ाव को बताया। लेकिन यह एक ऐसा मिशन था जिसके लिए एक दिव्य दृष्टि वाली बेने गेसेरिट से व्यक्तिगत ध्यान की आवश्यकता थी। यहाँ तक कि बादशाह सम्राट के सत्यवादी भी कर्तव्य की पुकार आने पर इस ज़िम्मेदारी से बच नहीं सकते थे।

धिक्कार है उस जेसिका पर! रेवरेंड मदर ने मन ही मन सोचा। काश उसने आदेश के अनुसार हमें एक बेटी ही जन्म दी होती!

जेसिका कुर्सी से तीन कदम दूर रुक गई, उसने झककर थोड़ा सा अभिवादन किया और अपने स्कर्ट की रेखा पर बाएं हाथ से हल्का सा स्पर्श किया। पॉल ने अपने नृत्य गुरु द्वारा सिखाए गए छोटे से अभिवादन को स्वीकार किया - वह अभिवादन जो 'किसी दूसरे की स्थिति के बारे में संदेह होने पर' किया जाता है।

पॉल के अभिवादन के सूक्ष्म भाव रेवरेंड मदर से छिपे नहीं थे। उन्होंने कहा: 'वह एक सतर्क व्यक्ति है, जेसिका।'

जेसिका का हाथ पॉल के कंधे पर गया और वहीं कस गया। एक पल के लिए, उसके हाथ में डर की लहर दौड़ गई। फिर उसने खुद को संभाला। 'इसी प्रकार उसे सिखाया गया है, महाराज।'

उसे किस बात का डर है? पॉल ने सोचा।

उस बूढ़ी औरत ने पॉल को एक पल में ही निहार लिया: चेहरा जेसिका की तरह अंडाकार, लेकिन हड्डियाँ मजबूत... बाल: ड्यूक के जैसे काले-काले, लेकिन माथे की बनावट उस नाना जैसी जिसका नाम नहीं लिया जा सकता, और वह पतली, तिरस्कारपूर्ण नाक; सीधी घूरती हरी आँखों का आकार: बूढ़े ड्यूक जैसा, उस दादा जैसा जो अब इस दुनिया में नहीं हैं।

अब, एक ऐसा व्यक्ति था जो वीरता की शक्ति को समझता था - यहां तक कि मृत्यु में भी, रेवरेंड मदर ने सोचा।

‘पढ़ाना एक बात है, बुनियादी तत्व दूसरी बात। देखते हैं।’ बूढ़ी आँखों ने जेसिका पर तीखी नज़र डाली। ‘हमें अकेला छोड़ दो। मैं तुम्हें शांति का ध्यान करने का आग्रह करती हूँ।’

जेसिका ने पॉल के कंधे से अपना हाथ हटा लिया। 'महामहिम, मैं—'

'जेसिका, तुम जानती हो कि यह करना ही होगा।'

पॉल ने हैरानी से अपनी माँ की ओर देखा।

जेसिका सीधी खड़ी हो गई। 'हां... बिल्कुल।'

पॉल ने रेवरेंड मदर की ओर मुड़कर देखा। शिष्टता और उस बुजुर्ग महिला के प्रति उसकी माँ का स्पष्ट आदर देखकर उसे सावधानी बरतनी चाहिए थी। फिर भी, अपनी माँ के चेहरे पर व्याप्त भय को देखकर उसे क्रोध और आशंका का अनुभव हुआ।

'पॉल...' जेसिका ने गहरी सांस ली। '...यह परीक्षा जो तुम देने वाले हो... यह मेरे लिए महत्वपूर्ण है।'

'परीक्षा?' उसने उसकी ओर देखा।

'याद रखना कि तुम एक ड्यूक के बेटे हो,' जेसिका ने कहा। वह घूमी और अपने स्कर्ट को हवा में लहराते हुए कमरे से बाहर चली गई। उसके पीछे दरवाजा मजबूती से बंद हो गया।

पॉल ने गुस्से को काबू में रखते हुए उस बूढ़ी औरत का सामना किया। 'क्या लेडी जेसिका को इस तरह से खारिज किया जा सकता है जैसे वह कोई नौकरानी हो?'

झुर्रीदार बूढ़े होंठों के कोनों पर एक हल्की सी मुस्कान आ गई। 'लेडी जेसिका चौदह साल तक स्कूल में मेरी नौकरानी थी, बेटा।' उसने सिर हिलाया। 'और बहुत अच्छी नौकरानी थीं। अब, तुम इधर आओ!'

उसे अचानक आदेश मिला। पॉल ने बिना सोचे-समझे तुरंत आज्ञा का पालन कर दिया। "मुझ पर उस आवाज़ का इस्तेमाल कर रही हो," उसने सोचा। वह उसके इशारे पर रुक गया और उसके घुटनों के पास खड़ा हो गया।

'इसे देखो?' उसने पूछा। अपने गाउन की तहों से उसने लगभग पंद्रह सेंटीमीटर चौड़ा एक हरा धातु का घन उठाया। उसने उसे घुमाया और पॉल ने देखा कि उसका एक सिरा खुला हुआ था – काला और अजीब तरह से डरावना। उस खुले कालेपन में ज़रा भी रोशनी नहीं पहुँच रही थी।

उसने कहा, 'अपना दाहिना हाथ डिब्बे में डालो।'

पॉल के मन में भय का भाव दौड़ गया। वह पीछे हटने लगा, लेकिन बूढ़ी औरत ने कहा: 'क्या तुम अपनी माँ की आज्ञा इसी तरह मानते हो?'

उसने पक्षी जैसी चमकीली आँखों की ओर देखा।

धीरे-धीरे, अपनी तीव्र इच्छाओं को महसूस करते हुए और उन्हें रोकने में असमर्थ, पॉल ने अपना हाथ डिब्बे में डाल दिया। पहले उसे ठंडक का एहसास हुआ क्योंकि अंधेरा उसके हाथ को घेर रहा था, फिर उसकी उंगलियों पर चिकनी धातु का स्पर्श हुआ और एक झुनझुनी सी महसूस हुई जैसे उसका हाथ सो गया हो।

उस बूढ़ी औरत के चेहरे पर शिकारी जैसी नज़र थी। उसने अपना दाहिना हाथ डिब्बे से उठाया और पॉल की गर्दन के पास ले गई। पॉल को वहाँ धातु की एक चमक दिखाई दी और वह उसकी ओर मुड़ने लगा।

'रुको!' उसने गुस्से से कहा।

फिर से उसी आवाज़ का इस्तेमाल! उसने अपना ध्यान वापस उसके चेहरे पर केंद्रित किया।

'मैंने तुम्हारी गर्दन पर गोम जब्बार रखा हुआ है,' उसने कहा। 'गोम जब्बार, वह क्रूर शत्रु। यह एक सुई है जिसकी नोक पर जहर की एक बूंद है। आह-आह! इसे मत

हटाओ वरना तुम्हें वह ज़हर महसूस होगा।'

पॉल ने सूखे गले से निगलने की कोशिश की। वह उस झुर्रियों से भरे बूढ़े चेहरे, चमकती आँखों और चांदी जैसे धातु के दांतों के चारों ओर पीले मसूड़ों से अपनी नज़र नहीं हटा पा रहा था, जो बोलते समय चमक रहे थे।

'एक ड्यूक के बेटे को ज़हर के बारे में तो पता ही होगा,' उसने कहा। 'यही तो हमारे ज़माने का चलन है, है ना? कस्तूरी, यानी आपके पेय में ज़हर मिलाना। औमास, यानी आपके भोजन में ज़हर मिलाना। तेज़ असर वाले, धीमे असर वाले और उनके बीच के ज़हर। और एक नया ज़हर सुनिए: गोम जब्बार। यह सिर्फ़ जानवरों को मारता है।'

अहंकार ने पॉल के डर पर विजय प्राप्त कर ली। उसने पूछा, 'तुम्हारी हिम्मत कैसे हुई यह कहने की कि एक ड्यूक का बेटा जानवर है?'

'मान लो कि मैं तुम्हें इंसान मानती हूँ,' उसने कहा। 'संभल कर! मैं तुम्हें चेतावनी देती हूँ कि भागने की कोशिश मत करना। मैं बूढ़ी हूँ, लेकिन इससे पहले कि तुम मुझसे बच निकलो, मेरा हाथ इस सुई को तुम्हारी गर्दन में चुभो सकता है।'

'तुम कौन हो?' उसने फुसफुसाते हुए कहा। 'तुमने मेरी माँ को कैसे बहला-फुसलाकर मुझे तुम्हारे साथ अकेला छोड़ दिया? क्या तुम हरकोनेंस से हो?'

'हारकोनेंस? भगवान भला करे, नहीं! अब चुप रहो।' एक सूखी उंगली ने उसकी गर्दन को छुआ और उसने भागने की अनैच्छिक इच्छा को दबा लिया।

'अच्छा,' उसने कहा। 'तुमने पहली परीक्षा पास कर ली। अब बाकी के नियम ये हैं: अगर तुमने अपना हाथ डिब्बे से बाहर निकाला तो तुम मर जाओगे। यही एकमात्र नियम है। अपना हाथ डिब्बे में रखो और जीवित रहो। हाथ बाहर निकालोगे तो मर जाओगे।'

पॉल ने अपने कांपते शरीर को शांत करने के लिए गहरी सांस ली। 'अगर मैंने आवाज़ लगाई तो पल भर में नौकर तुम पर टूट पड़ेंगे और तुम मर जाओगे।'

"उस दरवाजे के बाहर पहरा दे रही तुम्हारी माँ के पास से नौकर नहीं गुजरेंगे। इस बात पर यकीन रखो। तुम्हारी माँ इस परीक्षा में सफल रही। अब तुम्हारी बारी है। सम्मानित महसूस करो। हम लड़कों को यह परीक्षा शायद ही कभी देते हैं।"

जिज्ञासा ने पॉल के डर को एक हद तक कम कर दिया। उसने बूढ़ी औरत की आवाज़ में सच्चाई सुनी, जिसे नकारा नहीं जा सकता था। अगर उसकी माँ वहाँ पहरा दे रही थी... अगर यह सचमुच एक परीक्षा थी... और जो भी हो, वह जानता था कि वह उसमें फँस गया है, उसकी गर्दन पर उस हाथ ने उसे जकड़ लिया है: गोम जब्बार। उसे भय के विरुद्ध प्रार्थना का उत्तर याद आया, जैसा कि उसकी माँ ने उसे बेने गेसेरिट रीति से सिखाया था।

मुझे डरना नहीं चाहिए। डर मन का नाश करने वाला है। डर एक छोटी मृत्यु है जो पूर्ण विनाश लाती है। मैं अपने डर का सामना करूँगा। मैं उसे अपने ऊपर और अपने भीतर से गुजरने दूँगा। और जब वह गुजर जाएगा, तो मैं अपनी अंतरात्मा से उसका मार्ग देखूँगा। जहाँ डर चला गया है, वहाँ कुछ नहीं होगा। केवल मैं ही रहूँगा।

उसे शांति का अनुभव हुआ और उसने कहा: 'आगे बढ़ो, बुढ़िया।'

'बुढ़िया!' वह झल्लाई। 'तुम्हारे अंदर हिम्मत है, इसे नकारा नहीं जा सकता। चलो देखते हैं, साहब।' वह पास झुकी, अपनी आवाज़ लगभग फुसफुसाते हुए बोली। 'इस

हाथ में तुम्हें दर्द होगा। दर्द। लेकिन! हाथ हटाओ और मैं तुम्हारी गर्दन पर अपना गोम जब्बार रख दूंगी – मौत इतनी तेज़ होगी जैसे जल्लाद की कुल्हाड़ी गिरती है। हाथ हटाओ और गोम जब्बार तुम्हें ले जाएगा। समझी?'

'बॉक्स में क्या है?'

'दर्द।'

उसके हाथ में झुनझुनी तेज हो गई, उसने अपने होंठ कसकर बंद कर लिए। यह कोई परीक्षा कैसे हो सकती है? उसने सोचा। झुनझुनी खुजली में बदल गई।

बुढ़िया ने कहा: 'क्या आपने सुना है कि जानवर जाल से बचने के लिए अपना पैर चबाकर अलग कर लेते हैं? यह जानवरों की एक चाल होती है। एक इंसान जाल में फंसा रहता है, दर्द सहता है, मरने का नाटक करता है ताकि वह जाल बिछाने वाले को मार सके और अपनी प्रजाति के लिए खतरे को खत्म कर सके।'

खुजली हल्की जलन में बदल गई। 'तुम ऐसा क्यों कर रहे हो?' उसने पूछा।

'यह निर्धारित करने के लिए कि आप इंसान हैं या नहीं, चुप रहें।'

पॉल ने अपने बाएं हाथ की मुट्ठी कस ली क्योंकि दूसरे हाथ में जलन बढ़ती जा रही थी। जलन धीरे-धीरे बढ़ती गई: एक के बाद एक, एक के बाद एक। उसे अपने दूसरे हाथ के नाखून हथेली को काटते हुए महसूस हुए। उसने जलते हुए हाथ की उंगलियों को हिलाने की कोशिश की, लेकिन हिला नहीं सका।

'यह जल रहा है,' उसने फुसफुसाते हुए कहा।

'मौन!'

उसके हाथ में तेज़ दर्द हो रहा था। माथे पर पसीना आ रहा था। शरीर का हर हिस्सा जलते हुए गड्ढे से हाथ हटाने के लिए तड़प रहा था... लेकिन... गोम जब्बार (एक प्रकार का चाकू) था। बिना सिर घुमाए, उसने अपनी आँखें घुमाकर अपनी गर्दन के पास रखी उस भयानक सुई को देखने की कोशिश की। उसे महसूस हुआ कि उसकी साँसें तेज़ चल रही हैं, उसने साँसों को धीमा करने की कोशिश की, लेकिन नहीं कर पाया।

दर्द!

उसकी दुनिया उस पीड़ा से व्याकुल हाथ के अलावा सब कुछ से खाली हो गई थी, और कुछ ही इंच की दूरी पर एक प्राचीन चेहरा उसे घूर रहा था।

उसके होंठ इतने सूखे थे कि उन्हें अलग करने में उसे कठिनाई हो रही थी।

जल रहा है! जल रहा है!

उसे ऐसा लगा जैसे उस पीड़ाग्रस्त हाथ की त्वचा काली पड़ रही हो, मांस सूखकर झड़ रहा हो, यहाँ तक कि केवल जली हुई हड्डियाँ ही शेष रह जाएँ।

यह रुक गया!

जैसे किसी ने स्विच बंद कर दिया हो, दर्द अचानक रुक गया।

पॉल को अपनी दाहिनी बांह में कंपन महसूस हुई, उसे अपने शरीर पर पसीना आता हुआ महसूस हुआ।

बुढ़िया बुदबुदाई, 'बस करो! हे भगवान! इतनी तकलीफ कोई बच्ची बर्दाश्त नहीं कर सकती। मैं तुम्हें नाकाम करना चाहती थी।' वह पीछे झुक गई और उसकी गर्दन से गोम जब्बार हटा लिया। 'अपना हाथ डिब्बे से हटाओ, नौजवान, और इसे देखो।'

उसने दर्द से भरी कंपकंपी को दबाया, उस अंधकारमय शून्य को घूरता रहा जहाँ उसका हाथ मानो अपनी इच्छा से रुका हुआ था। दर्द की याद ने उसकी हर हरकत को रोक दिया था। तर्क ने उसे बताया कि वह उस डिब्बे से एक काला पड़ा हुआ ठूंठ ही निकालेगा।

'करो!' उसने गुस्से से कहा।

उसने अपना हाथ डिब्बे से झटककर निकाला और हैरानी से उसे घूरने लगा। कोई निशान नहीं। शरीर पर दर्द का कोई संकेत नहीं। उसने हाथ ऊपर उठाया, उसे घुमाया और उंगलियों को हिलाया।

'नसों में दर्द पैदा करके,' उसने कहा। 'संभावित इंसानों को नुकसान नहीं पहुँचा सकते। लेकिन कुछ लोग इस डिब्बे का रहस्य जानने के लिए अपनी जान तक देने को तैयार होंगे।' उसने उसे अपने गाउन की तहों में रख लिया।

'लेकिन दर्द—' उसने कहा।

'दर्द,' उसने सिसकते हुए कहा। 'इंसान शरीर की किसी भी नस को वश में कर सकता है।'

पॉल को अपने बाएं हाथ में दर्द महसूस हुआ, उसने मुट्ठी बंद उंगलियों को खोला और हथेली पर नाखूनों के निशानों से बने चार खूनी धब्बों को देखा। उसने हाथ नीचे लटका लिया और बूढ़ी औरत की तरफ देखा। 'क्या तुमने मेरी माँ के साथ भी ऐसा किया था?'

'क्या तुमने कभी छलनी से रेत छानी है?' उसने पूछा।

उसके प्रश्न के अप्रत्यक्ष तीखेपन ने उसके मन को झकझोर कर रख दिया और उसे एक उच्च स्तर की जागरूकता की ओर ले गया: स्क्रीन के माध्यम से रेत। उसने सिर हिलाया।

'हम बेने गेसेरिट लोग इंसानों को खोजने के लिए लोगों की छानबीन करते हैं।'

उसने दर्द की याद को मिटाने की कोशिश करते हुए अपना दाहिना हाथ उठाया। 'और बस इतना ही है - दर्द?'

'मैंने तुम्हें पीड़ा में देखा, बेटा। पीड़ा तो बस परीक्षा का आधार है। तुम्हारी माँ ने तुम्हें हमारे अवलोकन के तरीकों के बारे में बताया है। मुझे तुममें उनकी शिक्षा के अंश दिखाई देते हैं। हमारी परीक्षा संकट और अवलोकन पर आधारित है।'

उसने उसकी आवाज में पुष्टि सुनी और कहा: 'यह सच है!'

वह उसे घूरती रही। उसे सच्चाई का एहसास हो रहा है! क्या वह वही है? क्या वह सचमुच वही है? उसने अपनी उत्तेजना को दबाते हुए खुद को याद दिलाया: 'आशा अवलोकन को धुंधला कर देती है।'

उन्होंने कहा, 'आपको पता चल जाता है जब लोग अपनी कही बातों पर विश्वास करने लगते हैं।'

'मुझे यह पता है।'

बार-बार किए गए परीक्षणों से सिद्ध हुई प्रतिभा की लय उसकी आवाज़ में झलक रही थी। उसने उसे सुना और कहा: 'शायद तुम ही हो क़िसात्ज़ हादेराच। बैठ जाओ, नन्हे भाई, मेरे चरणों में।'

मुझे खड़े रहना पसंद है।

'तुम्हारी माँ एक बार मेरे चरणों में बैठी थी।'

मैं अपनी मां जैसी नहीं हूं।

‘तुम हमसे थोड़ी नफरत करती हो, है ना?’ उसने दरवाजे की ओर देखा और पुकारा: ‘जेसिका!’

दरवाजा अचानक खुला और जेसिका कमरे में खड़ी होकर कठोर निगाहों से अंदर देख रही थी। पॉल को देखते ही उसकी कठोरता पिघल गई। उसने मुश्किल से हल्की सी मुस्कान दी।

‘जेसिका, क्या तुमने कभी मुझसे नफरत करना बंद किया है?’ बूढ़ी औरत ने पूछा।

‘मैं तुमसे प्यार भी करती हूँ और नफ़रत भी,’ जेसिका ने कहा। ‘नफ़रत – वो उन दर्दों से है जिन्हें मैं कभी नहीं भूल सकती। प्यार – वो...’

‘बस एक बुनियादी बात,’ बूढ़ी औरत ने कोमल स्वर में कहा। ‘अब आप अंदर आ सकते हैं, लेकिन चुप रहें। दरवाजा बंद कर दें और ध्यान रखें कि कोई हमें परेशान न करे।’

जेसिका कमरे में दाखिल हुई, दरवाज़ा बंद किया और उसकी तरफ पीठ करके खड़ी हो गई। मेरा बेटा ज़िंदा है, उसने सोचा। मेरा बेटा ज़िंदा है और... इंसान है। मुझे पता था कि वह... लेकिन... वह ज़िंदा है। अब मैं जी सकती हूँ। दरवाज़ा उसकी पीठ पर कठोर और वास्तविक सा लगा। कमरे की हर चीज़ उसकी इंद्रियों पर तात्कालिक रूप से दबाव डाल रही थी।

मेरा बेटा जीवित है।

पॉल ने अपनी माँ की ओर देखा। वह सच कह रही थी। वह अकेले जाकर इस अनुभव के बारे में गहराई से सोचना चाहता था, लेकिन जानता था कि जब तक उसे जाने की अनुमति नहीं मिल जाती, वह नहीं जा सकता। उस बुढ़िया ने उस पर अपना प्रभाव जमा लिया था। वे सच बोलती थीं। उसकी माँ इस परीक्षा से गुज़री थी। इसमें कोई भयानक उद्देश्य ज़रूर रहा होगा... दर्द और डर बहुत भयानक थे। वह भयानक उद्देश्यों को समझता था। वे हर मुश्किल के बावजूद आगे बढ़ते हैं। वे अपने आप में एक ज़रूरत होते हैं। पॉल को लगा कि वह भी एक भयानक उद्देश्य से प्रभावित हो गया है। उसे अभी तक यह नहीं पता था कि वह भयानक उद्देश्य क्या था।

‘एक दिन, बेटा,’ बूढ़ी औरत ने कहा, ‘तुम्हें भी शायद ऐसे ही दरवाजे के बाहर खड़ा होना पड़े। इसके लिए कुछ मेहनत करनी पड़ती है।’

पॉल ने दर्द सह चुके अपने हाथ को देखा, फिर रेवरेंड मदर की ओर। उनकी आवाज़ में एक अलग ही बात थी, जो उसने पहले कभी नहीं सुनी थी। शब्द चमक से भरे हुए थे। उनमें एक तीखापन था। उसे लगा कि वह उनसे जो भी सवाल पूछेगा, उसका जवाब उसे इस सांसारिक दुनिया से निकालकर किसी महान दुनिया में ले जाएगा।

उन्होंने पूछा, 'आप इंसानों पर परीक्षण क्यों करते हैं?'

‘तुम्हें मुक्त करने के लिए।’

'मुक्त?'

एक समय था जब मनुष्यों ने अपनी सोच मशीनों के हवाले कर दी थी, इस उम्मीद में कि इससे उन्हें मुक्ति मिलेगी। लेकिन इससे केवल मशीनों से लैस अन्य मनुष्यों को ही उन्हें गुलाम बनाने का अवसर मिला।

“तुम मनुष्य के मन की समानता में कोई मशीन नहीं बनाओगे,” पॉल ने उद्धृत किया।

‘यह तो बिल्कुल बटलरियन जिहाद और ऑरेंज कैथोलिक बाइबल से प्रेरित है,’ उसने कहा। ‘लेकिन ऑरेंज कैथोलिक बाइबल में यह लिखा होना चाहिए था: “तुम मानव मन की नकल करने वाली मशीन नहीं बनाओगे।” क्या तुमने अपनी सेवा के दौरान मेंटैट का अध्ययन किया है?’

मैंने थूफिर हवात से शिक्षा प्राप्त की है।

उन्होंने कहा, 'महान विद्रोह ने एक सहारा छीन लिया। इसने मानव मस्तिष्क को विकसित होने के लिए मजबूर किया। मानव प्रतिभाओं को प्रशिक्षित करने के लिए स्कूलों की शुरुआत की गई।'

‘बेने गेसेरिट स्कूल?’

उसने सिर हिलाया। 'हमारे पास उन प्राचीन स्कूलों के दो प्रमुख जीवित बचे हुए स्कूल हैं: बेने गेसेरिट और स्पेसिंग गिल्ड। हमारा मानना है कि गिल्ड लगभग शुद्ध गणित पर जोर देता है। बेने गेसेरिट एक अलग कार्य करता है।'

उन्होंने कहा, 'राजनीति।'

‘कुल वाहद!’ बुढ़िया ने कहा। उसने जेसिका को घूरकर देखा।

‘मैंने उन्हें नहीं बताया है, महोदया,’ जेसिका ने कहा।

रेवरेंड मदर ने पॉल की ओर ध्यान दिया। उन्होंने कहा, 'तुमने यह सब बहुत कम सुरागों के आधार पर किया। वाकई राजनीति के दम पर। बेने गेसेरिट के मूल संप्रदाय का संचालन उन लोगों द्वारा किया गया था जो मानवीय मामलों में निरंतरता की आवश्यकता समझते थे। उनका मानना था कि मानव जाति को पशु जाति से अलग किए बिना ऐसी निरंतरता संभव नहीं है - प्रजनन के उद्देश्य से।'

पॉल के लिए उस बूढ़ी औरत के शब्दों की तीक्ष्णता अचानक गायब हो गई। उसे अपनी माँ की उस बात पर आपत्ति हुई जिसे वह सही-गलत की सहज समझ कहती थी। ऐसा नहीं था कि रेवरेंड मदर ने उससे झूठ बोला था। जाहिर है, वह अपनी कही बात पर यकीन करती थी। बात कुछ गहरी थी, कुछ ऐसी जो उसके भयानक उद्देश्य से जुड़ी थी।

उन्होंने कहा: 'लेकिन मेरी मां मुझे बताती हैं कि स्कूलों के कई बेने गेसेरिट अपने पूर्वजों के बारे में नहीं जानते हैं।'

उन्होंने कहा, 'आनुवंशिक वंशावली हमेशा हमारे रिकॉर्ड में दर्ज रहती है। आपकी मां जानती हैं कि या तो वह बेने गेसेरिट वंश की हैं या उनका वंश अपने आप में स्वीकार्य था।'

तो फिर उसे यह क्यों नहीं पता था कि उसके माता-पिता कौन हैं?

‘कुछ ऐसा करते हैं... कई ऐसा नहीं करते। उदाहरण के लिए, हम किसी आनुवंशिक लक्षण में प्रभुत्व स्थापित करने के लिए उसका किसी करीबी रिश्तेदार से प्रजनन कराना चाहते होंगे। हमारे पास इसके कई कारण हैं।’

एक बार फिर, पॉल को सही बात के खिलाफ अपराध का एहसास हुआ। उन्होंने कहा: 'तुम अपने ऊपर बहुत बोझ ले रहे हो।'

रेवरेंड मदर ने उसे घूरते हुए सोचा: क्या मैंने उसकी आवाज़ में आलोचना सुनी? 'हम पर बहुत बड़ा बोझ है,' उसने कहा।

पॉल धीरे-धीरे परीक्षा के सदमे से उबर रहा था। उसने उसे घूरते हुए कहा: "तुम कहती हो कि शायद मैं ही... क्रिसात्ज़ हैडेराच हूँ। ये क्या है, कोई इंसानी गोम जब्बार?"

'पॉल,' जेसिका ने कहा। 'तुम्हें इस लहजे में बात नहीं करनी चाहिए—'

'मैं इसे संभाल लूंगी, जेसिका,' बूढ़ी औरत ने कहा। 'अब, बेटा, क्या तुम ट्रूथसेयर ड्रग के बारे में जानते हो?'

उन्होंने कहा, 'इसे लेने से झूठ को पहचानने की आपकी क्षमता में सुधार होता है। मेरी मां ने मुझे यही बताया है।'

क्या आपने कभी ट्रुथट्रान्स देखा है?

उसने सिर हिलाकर कहा, 'नहीं।'

'यह नशा खतरनाक है,' उसने कहा, 'लेकिन इससे अंतर्दृष्टि मिलती है। जब किसी सत्यवादी को इस नशे का वरदान मिलता है, तो वह अपनी स्मृति में, अपने शरीर की स्मृति में, कई जगहों को देख सकती है। हम अतीत के कई रास्तों पर नज़र डालते हैं... लेकिन केवल स्त्रीवादी रास्तों पर।' उसकी आवाज़ में उदासी छा गई। 'फिर भी, एक ऐसी जगह है जहाँ कोई सत्यवादी नहीं देख सकता। हम उससे विमुख हो जाते हैं, भयभीत हो जाते हैं। कहा जाता है कि एक दिन एक पुरुष आएगा और इस नशे के वरदान में अपनी अंतर्मुखी दृष्टि पाएगा। वह वहाँ देखेगा जहाँ हम नहीं देख सकते – स्त्रीवादी और पुरुषवादी दोनों अतीत में।'

'आपका क्रिसात्ज़ हैडेराच?'

'हाँ, वही जो एक ही समय में कई जगहों पर हो सकता है: क्रिसात्ज़ हादेराच। कई पुरुषों ने इस दवा को आजमाया है... बहुतों ने, लेकिन कोई भी सफल नहीं हुआ।'

'उन्होंने कोशिश की और असफल रहे, क्या वे सभी?'

'अरे नहीं।' उसने सिर हिलाया। 'उन्होंने कोशिश की और मर गए।'

> मुआद'दिब को समझने की कोशिश करना, उसके कट्टर शत्रुओं, हरकोनेन्स को समझे बिना, सत्य को देखे बिना असत्य को जानने की कोशिश करने जैसा है। यह अंधकार को जाने बिना प्रकाश को देखने की कोशिश करने जैसा है। यह संभव नहीं है। —राजकुमारी इरलान द्वारा लिखित 'मुआद'दिब की मार्गदर्शिका' से

यह एक उभरी हुई आकृति वाला विश्वगोल था, जो आंशिक रूप से छाया में था और छल्लों से सजी एक मोटी उंगली के धक्के से घूम रहा था। यह विश्वगोल एक खिड़कीविहीन कमरे की एक दीवार पर एक अनियमित आकार के स्टैंड पर रखा था, जिसकी अन्य दीवारों पर रंग-बिरंगे स्क्रॉल, फ़िल्मबुक, टेप और रीलें सजी हुई थीं। कमरे में लटकते हुए सुनहरे गोलों से रोशनी फैल रही थी।

कमरे के बीचोंबीच जेड-गुलाबी रंग की पेट्रीफाइड इलाक्का लकड़ी से बनी एक अंडाकार मेज रखी थी। उसके चारों ओर लकड़ी के आकार की लटकने वाली कुर्सियाँ थीं, जिनमें से दो पर लोग बैठे थे। एक कुर्सी पर लगभग सोलह वर्ष का एक

काले बालों वाला युवक बैठा था, जिसका चेहरा गोल था और आँखें उदास थीं। दूसरी कुर्सी पर दुबला-पतला, छोटा कद का व्यक्ति बैठा था जिसका चेहरा स्त्री जैसा था।

युवक और पुरुष दोनों ही ग्लोब और परछाइयों में आधे छिपे हुए उस व्यक्ति को घूर रहे थे जो उसे घुमा रहा था।

ग्लोब के पास से एक हल्की हंसी की आवाज आई। उस हंसी के बीच से एक भारी आवाज गूंजी: 'ये रहा, पीटर - इतिहास का सबसे बड़ा जाल। और ड्यूक इसके जबड़ों में जा रहा है। क्या यह शानदार बात नहीं है कि मैं, बैरन व्लादिमीर हरकोनेन, यह कर रहा हूँ?'

"बिल्कुल, बैरन," उस व्यक्ति ने कहा। उसकी आवाज़ मधुर संगीतमयता से भरी हुई थी।

मोटा हाथ ग्लोब पर उतरा और उसका घूमना रोक दिया। अब कमरे में मौजूद सभी की निगाहें स्थिर सतह पर टिक गईं और सबने देखा कि यह ग्लोब धनी संग्राहकों या साम्राज्य के ग्रहीय शासकों के लिए बनाया गया था। इस पर शाही कारीगरी की छाप थी। अक्षांश और देशांतर रेखाएं बाल के समान पतले प्लैटिनम के तार से उकेरी गई थीं। ध्रुवीय क्षेत्र उत्तम बादल-दूध जैसे हीरों से जड़े हुए थे।

मोटा हाथ हिलने लगा, सतह पर बारीक रेखाओं को छूता हुआ। भारी आवाज़ गूंजी, 'मैं तुम्हें देखने के लिए आमंत्रित करता हूँ। पीटर, ध्यान से देखो, और तुम भी, फेयड-रौथा, मेरी प्यारी: साठ डिग्री उत्तर से सत्तर डिग्री दक्षिण तक - ये मनमोहक लहरें। इनका रंग: क्या ये तुम्हें मीठे कैरेमल की याद नहीं दिलाते? और कहीं भी तुम्हें झीलों, नदियों या समुद्रों का नीला रंग नहीं दिखेगा। और ये सुंदर ध्रुवीय बर्फ की चोटियाँ - कितनी छोटी। क्या कोई इस जगह को पहचानने में गलती कर सकता है? अर्राकिस! सचमुच अनोखा। एक अनोखी जीत के लिए एक शानदार जगह।'

पीटर के होठों पर मुस्कान आ गई। 'और सोचो, बैरन: बादशाह सम्राट को लगता है कि उसने ड्यूक को तुम्हारा मसाला ग्रह दे दिया है। कितना मार्मिक है।'

‘यह एक बेतुका बयान है,’ बैरन गरजते हुए बोला। ‘तुम यह बात युवा फेयड-रौथा को भ्रमित करने के लिए कह रहे हो, लेकिन मेरे भतीजे को भ्रमित करना जरूरी नहीं है।’

उदास चेहरे वाला युवक अपनी कुर्सी पर थोड़ा हिला, उसने अपने काले लेओटार्ड की एक सिलवट को ठीक किया। तभी उसके पीछे दीवार में लगे दरवाजे पर हल्की सी दस्तक सुनाई दी और वह सीधा बैठ गया।

पीटर अपनी कुर्सी से उठा, दरवाजे तक गया और उसे इतना खोला कि उसमें एक संदेश सिलेंडर डाला जा सके। उसने दरवाजा बंद किया, सिलेंडर खोला और उसे देखा। उसके मुंह से हल्की हंसी निकली। फिर एक और हंसी।

‘तो?’ बैरन ने पूछा।

‘उस मूर्ख ने हमें जवाब दिया, बैरन!’

‘क्या कभी किसी अत्रीडेस ने किसी इशारे के अवसर को ठुकराया है?’ बैरन ने पूछा। ‘अच्छा, वह क्या कहता है?’

‘वह बहुत ही असभ्य है, बैरन। वह आपको “हारकोनेन” कहकर संबोधित करता है – न “सायर एट चेर कजिन”, न कोई उपाधि, न कुछ और।’

‘यह अच्छा नाम है,’ बैरन गुर्राया, और उसकी आवाज़ में अधीरता झलक रही थी। ‘प्यारी लेटो क्या कहती है?’

उन्होंने कहा: “आपकी मुलाकात का प्रस्ताव अस्वीकार कर दिया गया है। मैंने कई बार आपके छल का सामना किया है और यह बात सभी लोग जानते हैं।”

‘और?’ बैरन ने पूछा।

‘वह कहता है: “कैनली कला के आज भी साम्राज्य में प्रशंसक हैं।” वह इस पर हस्ताक्षर करता है: “अर्राकिस के ड्यूक लेटो।” पीटर हंसने लगा। ‘अर्राकिस का! अरे बाप रे! यह तो हद से ज़्यादा ही मज़ेदार है!’

‘चुप रहो, पीटर,’ बैरन ने कहा, और हंसी मानो अचानक बंद हो गई। ‘कैनली, है ना?’ बैरन ने पूछा। ‘बदला, है ना? और वह इतना पुराना और परंपरा से समृद्ध शब्द इस्तेमाल कर रहा है कि मुझे यकीन है कि वह सच में ऐसा ही चाहता है।’

पीटर ने कहा, 'आपने शांति का संकेत दिया। नियमों का पालन किया गया है।'

‘एक मेंटैट होते हुए भी, पीटर, तुम बहुत ज्यादा बोलते हो,’ बैरन ने कहा। और उसने सोचा: मुझे इसे जल्द ही खत्म कर देना चाहिए। इसकी उपयोगिता लगभग समाप्त हो चुकी है। बैरन ने कमरे के उस पार अपने मेंटैट हत्यारे को घूरकर देखा, और उसकी उस विशेषता पर ध्यान केंद्रित किया जिसे ज्यादातर लोग सबसे पहले देखते हैं: उसकी आंखें, नीले रंग के भीतर नीले रंग की धुंधली लकीरें, ऐसी आंखें जिनमें जरा भी सफेदी नहीं थी।

पीटर के चेहरे पर एक मुस्कान कौंध गई। मानो उन आँखों के नीचे एक मुखौटा हो, मानो कोई दर्द भरी मुस्कान हो। 'लेकिन, बैरन! बदला लेना इससे ज़्यादा खूबसूरत कभी नहीं रहा। यह तो सबसे बेहतरीन छल-कपट की योजना है: लेटो को कैलाडन के बदले ड्यून लेने पर मजबूर करना - और वो भी बिना किसी विकल्प के, क्योंकि सम्राट ने यही आदेश दिया है। कितना शरारती विचार है!'

बैरन ने ठंडी आवाज में कहा: 'पीटर, तुम्हारे मुंह से लगातार कुछ निकलता रहता है।'

लेकिन मैं खुश हूँ, मेरे बैरन। जबकि आप... आप ईर्ष्या से ग्रस्त हैं।

‘पीटर!’

‘अरे वाह, बैरन! क्या यह अफसोस की बात नहीं है कि आप स्वयं इस स्वादिष्ट योजना को तैयार करने में असमर्थ रहे?’

'एक दिन मैं तुम्हारा गला घोंट दूँगा, पीटर।'

'बिल्कुल, बैरन। आखिरकार! लेकिन एक नेक काम कभी व्यर्थ नहीं जाता, है ना?'

‘क्या तुम सत्य या सेमुटा चबा रहे हो, पीटर?’

‘बिना डर के सच बोलना बैरन को चौंका देता है,’ पीटर ने कहा। उसका चेहरा गुस्से से भरे मुखौटे की तरह सिकुड़ गया। आह, हा! लेकिन देखिए, बैरन, मैं एक मेंटैट होने के नाते जानता हूँ कि आप जल्लाद को कब भेजेंगे। आप तब तक ही रुकेंगे जब तक मैं आपके काम का हूँ। जल्दी कदम उठाना व्यर्थ होगा और मैं अभी भी बहुत उपयोगी हूँ। मैं जानता हूँ कि आपने उस खूबसूरत ड्यून ग्रह से क्या सीखा है – कुछ भी बर्बाद न करें। सही कहा ना, बैरन?’

बैरन लगातार पीटर को घूरता रहा।

फेयड-रौथा अपनी कुर्सी पर बेचैन हो गया। ये झगड़ालू मूर्ख! उसने सोचा। मेरे चाचा अपने मेंटैट से बिना बहस किए बात नहीं कर सकते। क्या उन्हें लगता है कि मेरे पास उनकी बहस सुनने के अलावा कोई काम नहीं है?

‘फेयड,’ बैरन ने कहा। ‘जब मैंने तुम्हें यहाँ बुलाया था, तब मैंने तुमसे कहा था कि सुनो और सीखो। क्या तुम सीख रहे हो?’

'जी अंकल।' आवाज में विनम्रता का भाव था।

‘कभी-कभी मुझे पीटर की याद आती है,’ बैरन ने कहा। ‘मैं मजबूरी में दूसरों को तकलीफ देता हूँ, लेकिन वो... कसम से, उसे इसमें बेहद आनंद आता है। मुझे बेचारे ड्यूक लेटो पर तरस आता है। डॉक्टर यूएह जल्द ही उसके खिलाफ कार्रवाई करेंगे, और एट्रीडे परिवार का अंत हो जाएगा। लेकिन लेटो को जरूर पता होगा कि उस चालाक डॉक्टर को किसने निर्देश दिए थे... और यह जानना उसके लिए बहुत भयानक होगा।’

‘तो फिर तुमने डॉक्टर को चुपचाप और कुशलता से उसकी पसलियों के बीच एक सुई डालने का निर्देश क्यों नहीं दिया?’ पीटर ने पूछा। ‘तुम दया की बात करते हो, लेकिन—’

बैरन ने कहा, 'ड्यूक को पता होना चाहिए कि मैं कब उसका अंत करने वाला हूँ। और अन्य महान घरानों को भी इसकी जानकारी होनी चाहिए। यह जानकारी उन्हें सोचने पर मजबूर कर देगी। मुझे पैंतरेबाजी के लिए थोड़ी और जगह मिल जाएगी। आवश्यकता स्पष्ट है, लेकिन मुझे यह पसंद नहीं है।'

‘अभी भी कुछ गुंजाइश है,’ पीटर ने ताना मारा। ‘बैरन, सम्राट की निगाहें पहले से ही आप पर हैं। आप बहुत ही दुस्साहसी कदम उठा रहे हैं। एक दिन सम्राट अपने सरदौकर सैनिकों की एक-दो टुकड़ियाँ गिएडी प्राइम पर भेजेंगे और बैरन व्लादिमीर हरकोनेन का अंत हो जाएगा।’

‘पीटर, तुम यह देखना चाहोगे, है ना?’ बैरन ने पूछा। ‘सरदौकर की सेना को मेरे शहरों में लूटपाट करते और इस किले को तहस-नहस करते देखना तुम्हें बहुत अच्छा लगेगा। तुम्हें सचमुच बहुत आनंद आएगा।’

‘क्या बैरन को पूछने की जरूरत है?’ पीटर ने फुसफुसाते हुए कहा।

‘तुम्हें कोर का बशर होना चाहिए था,’ बैरन ने कहा। ‘तुम्हें खून और दर्द में बहुत दिलचस्पी है। शायद मैंने अर्राकिस के लूट के माल का वादा करने में जल्दबाजी कर दी।’

पीटर ने कमरे में पांच छोटे-छोटे कदम बढ़ाते हुए प्रवेश किया और सीधे फेयड-रौथा के पीछे रुक गया। कमरे में तनाव का माहौल था और युवक ने चिंता भरी भौंहों के साथ पीटर की ओर देखा।

‘पीटर के साथ खिलवाड़ मत करो, बैरन,’ पीटर ने कहा। ‘आपने मुझसे लेडी जेसिका का वादा किया था। आपने उसे मुझे सौंपने का वादा किया था।’

‘किसलिए, पीटर?’ बैरन ने पूछा। ‘दर्द के लिए?’

पीटर उसे घूरता रहा, चुप्पी को लंबा खींचते हुए।

फेयड-रौथा ने अपनी झूलने वाली कुर्सी को एक तरफ खिसकाया और कहा: 'चाचा जी, क्या मुझे यहीं रुकना होगा? आपने कहा था कि आप—'

‘मेरी प्यारी फेयड-रौथा अधीर हो रही है,’ बैरन ने कहा। वह ग्लोब के बगल में छाया में चले गए। ‘धैर्य रखो, फेयड।’ और उन्होंने अपना ध्यान वापस मेंटैट की ओर मोड़ा। ‘मेरे प्यारे पीटर, ड्यूकलिंग, बच्चे पॉल का क्या हुआ?’

‘यह जाल उसे आपके पास ले आएगा, बैरन,’ पीटर ने बुदबुदाते हुए कहा।

‘यह मेरा सवाल नहीं है,’ बैरन ने कहा। ‘आपको याद होगा कि आपने भविष्यवाणी की थी कि बेने गेसेरिट चुड़ैल ड्यूक को एक बेटी को जन्म देगी। आप गलत थे, है ना, मेंटैट?’

‘मैं अक्सर गलत नहीं होता, बैरन,’ पीटर ने कहा, और पहली बार उसकी आवाज़ में डर झलक रहा था। ‘मान लीजिए: मैं अक्सर गलत नहीं होता। और आप खुद जानते हैं कि ये बेने गेसेरिट ज्यादातर बेटियाँ ही पैदा करती हैं। यहाँ तक कि सम्राट की पत्नी ने भी केवल बेटियाँ ही पैदा की हैं।’

फेयड-रौथा ने कहा, 'चाचा जी, आपने कहा था कि यहाँ मेरे लिए कुछ महत्वपूर्ण काम होगा—'

‘मेरे भतीजे की बात सुनो,’ बैरन ने कहा। ‘वह मेरी जागीर पर शासन करना चाहता है, लेकिन वह खुद पर शासन नहीं कर सकता।’ बैरन ग्लोब के पास हिलने लगा, मानो परछाइयों के बीच एक परछाई हो। ‘तो फिर, फेयड-रौथा हरकोनेन, मैंने तुम्हें यहाँ इसलिए बुलाया है ताकि तुम्हें कुछ ज्ञान दे सकूँ। क्या तुमने हमारे अच्छे मेंटैट को देखा है? तुम्हें इस बातचीत से कुछ सीखना चाहिए था।’

लेकिन, चाचाजी—

'एक बेहद कुशल मेंटैट, पीटर, क्या आप ऐसा नहीं कहेंगे, फेयड?'

‘हाँ, लेकिन—’

आह! बिल्कुल! लेकिन वह बहुत ज्यादा मसालेदार खाना खाता है, जैसे मिठाई खाता हो। उसकी आँखों को देखो! लगता है वह सीधे अरकीन के श्रमदल से आया है। पीटर, कुशल तो है, लेकिन भावुक भी है और जल्दी ही गुस्से में भड़क उठता है। पीटर, कुशल तो है, लेकिन उससे भी गलती हो सकती है।

पीटर ने धीमी, उदास आवाज़ में कहा: 'क्या आपने मुझे यहाँ मेरी कार्यक्षमता को आलोचना से कम करने के लिए बुलाया है, बैरन?'

‘क्या इससे आपकी कार्यक्षमता प्रभावित होगी? आप मुझे बेहतर जानते हैं, पीटर। मैं तो बस यही चाहता हूं कि मेरा भतीजा एक मानसिक रोगी की सीमाओं को समझे।’

‘क्या आप मेरे उत्तराधिकारी को प्रशिक्षण देना शुरू कर चुके हैं?’ पीटर ने पूछा।

'तुम्हारी जगह कौन ले सकता है? पीटर, तुम्हारे जैसी धूर्तता और विषैलेपन वाला दूसरा मेंटैट मुझे कहाँ मिलेगा?'

'वही जगह जहाँ आपने मुझे पाया था, बैरन।'

‘शायद मुझे ऐसा करना चाहिए,’ बैरन ने मन ही मन सोचा। ‘आप आजकल थोड़े अस्थिर लग रहे हैं। और आप कितना मसाला खाते हैं!’

‘क्या मेरे सुख-सुविधाएं बहुत महंगी हैं, बैरन? क्या आपको इनसे कोई आपत्ति है?’

'मेरे प्यारे पीटर, तुम्हारी खुशियाँ ही तुम्हें मुझसे बांधती हैं। भला मुझे इस पर आपत्ति कैसे हो सकती है? मैं तो बस यही चाहता हूँ कि मेरा भतीजा तुम्हारे बारे में यह बात समझे।'

‘तो फिर मैं सबके सामने प्रदर्शित होऊंगा,’ पीटर ने कहा। ‘क्या मैं नाचूं? क्या मैं प्रतिष्ठित फेयड-राउ के लिए अपने विभिन्न कार्य प्रस्तुत करूं—’

‘बिल्कुल सही,’ बैरन ने कहा। ‘तुम सबके सामने हो। अब चुप रहो।’ उन्होंने फेयड-रौथा की ओर देखा, अपने भतीजे के होंठों पर गौर किया, जो भरे हुए और उभरे हुए थे, और हरकोनेन के आनुवंशिक चिह्न, जो अब थोड़ी सी शरारत भरी मुस्कान के साथ मुड़े हुए थे। ‘यह एक मेंटैट है, फेयड। इसे कुछ खास काम करने के लिए प्रशिक्षित और तैयार किया गया है। लेकिन इस बात को नज़रअंदाज़ नहीं किया जाना चाहिए कि यह एक मानव शरीर में है। यह एक गंभीर कमी है। मुझे कभी-कभी लगता है कि प्राचीन लोगों ने अपनी सोचने वाली मशीनों के साथ सही विचार रखा था।’

पीटर गुस्से से बोला, 'वे मेरे मुकाबले खिलौने थे। बैरन, तुम खुद उन मशीनों से बेहतर प्रदर्शन कर सकते हो।'

‘शायद,’ बैरन ने कहा। ‘अच्छा...’ उन्होंने गहरी सांस ली और डकार ली। ‘अब, पीटर, मेरे भतीजे को एट्रीडेस वंश के खिलाफ हमारे अभियान की मुख्य बातें बता दो। कृपया हमारे लिए एक मार्गदर्शक की भूमिका निभाओ।’

‘बैरन, मैंने आपको पहले ही चेतावनी दी थी कि इतनी कम उम्र के व्यक्ति को यह जानकारी न दें। मेरे अवलोकन के अनुसार—’

‘इसका फैसला मैं करूंगा,’ बैरन ने कहा। ‘मैं तुम्हें आदेश देता हूं, मेंटैट। अपने विभिन्न कार्यों में से एक को पूरा करो।’

‘तो ऐसा ही हो,’ पीटर ने कहा। वह सीधा खड़ा हुआ, एक अजीब गरिमापूर्ण मुद्रा अपनाते हुए – मानो यह एक और मुखौटा हो, लेकिन इस बार उसके पूरे शरीर को ढके हुए हो। ‘कुछ ही दिनों में, ड्यूक लेटो का पूरा परिवार स्पेसिंग गिल्ड के एक जहाज़ पर सवार होकर अर्राकिस के लिए रवाना होगा। गिल्ड उन्हें हमारे शहर कार्थाग के बजाय अर्राकीन शहर में उतारेगी। ड्यूक के मेंटैट, थुफिर हावाट ने सही निष्कर्ष निकाला होगा कि अर्राकीन की रक्षा करना आसान है।’

‘फेयड, ध्यान से सुनो,’ बैरन ने कहा। ‘योजनाओं के भीतर की योजनाओं के भीतर की योजनाओं को ध्यान से देखो।’

फेयड-रौथा ने सिर हिलाते हुए सोचा: अब बात कुछ ठीक लग रही है। बूढ़ा राक्षस आखिरकार मुझे अपने राज़ बता रहा है। वह सचमुच मुझे अपना उत्तराधिकारी बनाना चाहता होगा।

पीटर ने कहा, 'कई अप्रत्यक्ष संभावनाएं हैं। मेरा मानना है कि एट्रीडेस परिवार अर्राकिस जाएगा। हालांकि, हमें इस संभावना को नजरअंदाज नहीं करना चाहिए कि ड्यूक ने गिल्ड के साथ समझौता किया हो ताकि उसे सिस्टम के बाहर किसी सुरक्षित स्थान पर ले जाया जा सके। इसी तरह की परिस्थितियों में अन्य परिवार भी बागी हो गए हैं, अपने परिवार के परमाणु हथियारों और ढालों को लेकर साम्राज्य से बाहर भाग गए हैं।'

बैरन ने कहा, 'ड्यूक इतने स्वाभिमानी व्यक्ति हैं कि वे ऐसा नहीं करेंगे।'

पीटर ने कहा, 'यह एक संभावना है। हालांकि, इसका हम पर अंतिम प्रभाव वही होगा।'

‘नहीं, ऐसा नहीं होगा!’ बैरन गुर्राया। ‘मुझे उसे मारना होगा और उसके वंश का अंत करना होगा।’

पीटर ने कहा, 'इसकी प्रबल संभावना है। कुछ ऐसी तैयारियां होती हैं जिनसे पता चलता है कि कोई शाही परिवार बागी होने वाला है। ड्यूक इनमें से कोई भी काम करते हुए नजर नहीं आ रहे हैं।'

‘तो,’ बैरन ने आह भरी। ‘अब शुरू करो, पीटर।’

पीटर ने कहा, 'अराकीन में, ड्यूक और उनका परिवार रेजिडेंसी में रहेंगे, जो हाल ही में काउंट और लेडी फेनरिंग का घर था।'

'तस्करों का राजदूत,' बैरन ने हंसते हुए कहा।

‘किस बात का राजदूत?’ फेयड-रौथा ने पूछा।

पीटर ने कहा, 'तुम्हारे चाचा एक मजाक करते हैं। वे काउंट फेनरिंग को तस्करों का राजदूत कहते हैं, जो अर्राकिस पर तस्करी की गतिविधियों में सम्राट की रुचि को दर्शाता है।'

फेयड-रौथा ने अपने चाचा की ओर हैरानी भरी निगाहों से देखा। 'क्यों?'

‘फेयड, इतनी नासमझी मत करो,’ बैरन ने तीखे स्वर में कहा। ‘जब तक गिल्ड प्रभावी रूप से शाही नियंत्रण से बाहर है, तब तक ऐसा कैसे हो सकता है? भला जासूस और हत्यारे इधर-उधर कैसे घूम सकेंगे?’

फेयड-रौथा के मुंह से बिना आवाज के 'ओह-ह्-ह-ह' की ध्वनि निकली।

पीटर ने कहा, 'हमने रेजिडेंसी में ध्यान भटकाने की व्यवस्था की है। एटीडेस के उत्तराधिकारी की जान लेने का प्रयास किया जाएगा - एक ऐसा प्रयास जो सफल भी हो सकता है।'

‘पीटर,’ बैरन ने गरजते हुए कहा, ‘तुमने संकेत दिया था—’

पीटर ने कहा, 'मैंने संकेत दिया था कि दुर्घटनाएं हो सकती हैं। और प्रयास वैध प्रतीत होना चाहिए।'

‘अरे, लेकिन उस लड़के का शरीर तो बहुत ही प्यारा है,’ बैरन ने कहा। ‘ज़ाहिर है, वो अपने पिता से भी ज़्यादा खतरनाक हो सकता है... उस चुड़ैल माँ के प्रशिक्षण के कारण। धिक्कार है उस औरत पर! खैर, पीटर, आप आगे बोलिए।’

पीटर ने कहा, 'हवाट को यह अंदाजा हो गया होगा कि हमने उस पर अपना एजेंट भेजा है। सबसे बड़ा शक डॉ. युएन पर है, जो वास्तव में हमारा एजेंट है। लेकिन हवाट ने जांच की और पाया कि हमारा डॉक्टर सुक स्कूल का स्नातक है और उसके पास इंपीरियल कंडीशनिंग है - माना जाता है कि यह सम्राट की सेवा करने के लिए भी काफी सुरक्षित है। इंपीरियल कंडीशनिंग को बहुत महत्व दिया जाता है। ऐसा माना जाता है कि अंतिम कंडीशनिंग को विषय को मारे बिना हटाया नहीं जा सकता। हालांकि, जैसा कि किसी ने एक बार कहा था, सही लीवर मिलने पर आप एक ग्रह को हिला सकते हैं। हमें वह लीवर मिल गया जिससे डॉक्टर हिल गया।'

‘कैसे?’ फेयड-रौथा ने पूछा। उन्हें यह विषय बेहद दिलचस्प लगा। सबको पता था कि शाही व्यवस्था को पलटा नहीं जा सकता!

‘फिर कभी,’ बैरन ने कहा। ‘पीटर, जारी रखो।’

पीटर ने कहा, 'यूएह की जगह हम एक बेहद दिलचस्प संदिग्ध को हावत के रास्ते में लाएंगे। इस संदिग्ध की धृष्टता ही हावत का ध्यान उसकी ओर आकर्षित करेगी।'

‘वह?’ फेयड-रौथा ने पूछा।

'स्वयं लेडी जेसिका,' बैरन ने कहा।

‘क्या यह अद्भुत नहीं है?’ पीटर ने पूछा। ‘हावत का मन इस संभावना से इतना भर जाएगा कि एक मेंटैट के रूप में उसका कार्य प्रभावित होगा। वह उसे जान से मारने की कोशिश भी कर सकता है।’ पीटर ने माथे पर शिकन डालते हुए कहा: ‘लेकिन मुझे नहीं लगता कि वह ऐसा कर पाएगा।’

‘आप नहीं चाहते कि वह ऐसा करे, है ना?’ बैरन ने पूछा।

‘मुझे विचलित मत करो,’ पीटर ने कहा। ‘जब हावार्ट लेडी जेसिका के साथ व्यस्त है, तब हम कुछ छावनी कस्बों वगैरह में विद्रोह करवाकर उसका ध्यान और भटकाएंगे। इन्हें दबा दिया जाएगा। ड्यूक को यह विश्वास होना चाहिए कि उसे कुछ हद तक सुरक्षा मिल रही है। फिर, जब सही समय आएगा, हम यूएह को संकेत भेजेंगे और अपनी मुख्य सेना के साथ आगे बढ़ेंगे... आह...’

‘ठीक है, उसे सब कुछ बता दो,’ बैरन ने कहा।

'हम हरकोनेन की वर्दी में भेस बदले हुए सरदौकर की दो टुकड़ियों से मजबूत होकर आगे बढ़ेंगे।'

‘सरदौकर!’ फेयड-रौथा ने धीमी आवाज़ में कहा। उसका ध्यान खूंखार शाही सैनिकों, निर्दयी हत्यारों, बादशाह सम्राट के कट्टर सैनिकों पर केंद्रित हो गया।

‘देखा, मुझे तुम पर कितना भरोसा है, फेयड,’ बैरन ने कहा। ‘इस बात का जरा सा भी जिक्र किसी दूसरे महान घराने तक नहीं पहुंचना चाहिए, वरना लैंड्सराड शाही घराने के खिलाफ एकजुट हो सकता है और अराजकता फैल जाएगी।’

पीटर ने कहा, 'मुख्य बात यह है कि चूंकि हाउस हार्कोनन का इस्तेमाल साम्राज्य के गुप्त कामों को करने के लिए किया जा रहा है, इसलिए हमें एक वास्तविक लाभ प्राप्त हुआ है। यह निश्चित रूप से एक खतरनाक लाभ है, लेकिन यदि इसका सावधानीपूर्वक उपयोग किया जाए, तो यह हाउस हार्कोनन को साम्राज्य के किसी भी अन्य हाउस की तुलना में अधिक धनवान बनाएगा।'

‘फेयड, तुम्हें अंदाज़ा भी नहीं है कि इसमें कितनी दौलत शामिल है,’ बैरन ने कहा। ‘तुम कल्पना भी नहीं कर सकते। शुरुआत में, हमें चोआम कंपनी में एक अप्रतिबंधित निदेशक पद मिलेगा।’

फेयड-रौथा ने सिर हिलाया। धन ही सब कुछ था। चोआम ही धन का स्रोत था, और हर कुलीन परिवार निदेशक मंडल के अधिकार का इस्तेमाल करते हुए कंपनी के खजाने से जितना हो सके उतना धन निकालता था। चोआम के ये निदेशक मंडल ही साम्राज्य में राजनीतिक सत्ता का असली प्रमाण थे, जो सम्राट और उनके समर्थकों के विरुद्ध संतुलन बनाए रखने के लिए लैंड्सराड के भीतर मतदान शक्ति में बदलाव के साथ-साथ बदलते रहते थे।

पीटर ने कहा, ‘ड्यूक लेटो रेगिस्तान के किनारे बसे कुछ गिने-चुने फ्रेमेन लोगों के पास भागने की कोशिश कर सकते हैं। या वे अपने परिवार को उस काल्पनिक सुरक्षा में भेजने का प्रयास कर सकते हैं। लेकिन यह रास्ता महामहिम के एक एजेंट – ग्रह पारिस्थितिकीविद् – ने रोक रखा है। आपको शायद याद होगा – काइन्स।’

‘फेयड उसे याद रखता है,’ बैरन ने कहा। ‘काम शुरू करो।’

'बैरन, तुम बहुत अच्छे से लार नहीं टपकाते,' पीटर ने कहा।

‘जल्दी करो, मैं तुम्हें आदेश देता हूँ!’ बैरन दहाड़ा।

पीटर ने कंधे उचकाते हुए कहा, 'अगर सब कुछ योजना के मुताबिक हुआ, तो एक मानक वर्ष के भीतर हाउस हार्कोनन को अर्राकिस पर एक उप-जागीर मिल जाएगी। आपके चाचा को उस जागीर से छूट मिल जाएगी। उनका निजी प्रतिनिधि अर्राकिस पर शासन करेगा।'

फेयड-रौथा ने कहा, 'अधिक मुनाफा।'

‘बिल्कुल,’ बैरन ने कहा। और उसने सोचा: यह तो न्यायसंगत है। अर्राकिस को हमने ही वश में किया है... सिवाय रेगिस्तान की सीमा में छिपे कुछ मिश्रित नस्ल के फ्रेमेन लोगों के... और कुछ पालतू तस्करों के, जो इस ग्रह से लगभग उतने ही बंधे हुए हैं जितने कि यहाँ के मूल निवासी।

‘और बड़े घरानों को पता चल जाएगा कि बैरन ने एट्रीडेस को नष्ट कर दिया है,’ पीटर ने कहा। ‘उन्हें पता चल जाएगा।’

‘उन्हें पता चल जाएगा,’ बैरन ने धीमी आवाज़ में कहा।

पीटर ने कहा, 'सबसे अच्छी बात तो यह है कि ड्यूक को भी पता चल जाएगा। उन्हें अभी पता चल गया है। उन्हें पहले से ही जाल का एहसास हो रहा है।'

‘यह सच है कि ड्यूक को पता है,’ बैरन ने कहा, और उनकी आवाज में उदासी का भाव था। ‘उन्हें पता होना ही था... कितना अफसोस की बात है।’

बैरन अर्राकिस की दुनिया से बाहर निकल आया। जैसे ही वह अंधेरे से बाहर आया, उसका शरीर विशाल और बेहद मोटा हो गया। उसके काले वस्त्रों की तहों के नीचे उभरे हुए हिस्से यह दर्शाते थे कि यह सारा मोटापा उसके शरीर से जुड़े पोर्टेबल सस्पेंसर्स के सहारे टिका हुआ था। उसका वास्तविक वजन शायद 200 किलो था, लेकिन उसके पैर उससे ज़्यादा भार नहीं उठा सकते थे।

‘मुझे भूख लगी है,’ बैरन ने गरजते हुए कहा और अपने उभरे हुए होंठों को अंगूठी पहने हाथ से रगड़ा, फिर अपनी मोटी आँखों से फेयड-रौथा को घूरने लगा। ‘खाना मंगवाओ, मेरी प्यारी। सोने से पहले हम खाना खा लेंगे।’

> संत आलिया-ऑफ-द-नाइफ ने कहा: ‘आदरणीय माता को एक वेश्या के मोहक छल और एक कुंवारी देवी की अछूत गरिमा को एक साथ धारण करना चाहिए, और जब तक उनकी यौवन शक्ति बनी रहती है, इन गुणों को संतुलित रखना चाहिए। क्योंकि जब यौवन और सौंदर्य समाप्त हो जाते हैं, तो उन्हें पता चलता है कि वह मध्य स्थान, जो कभी तनाव से भरा था, धूर्तता और सूझबूझ का स्रोत बन गया है।’
>
> —राजकुमारी इरलान द्वारा लिखित ‘मुआद’दिब, पारिवारिक टिप्पणियाँ’ से

‘अच्छा, जेसिका, तुम अपने बारे में क्या कहना चाहती हो?’ रेवरेंड मदर ने पूछा।

पॉल की पीड़ादायक घटना वाले दिन कैसल कैलाड्न में सूर्यास्त का समय था। दोनों महिलाएं जेसिका के सुबह के कमरे में अकेली थीं, जबकि पॉल बगल के ध्वनिरोधक ध्यान कक्ष में इंतजार कर रहा था।

जेसिका दक्षिण की ओर वाली खिड़कियों की तरफ मुंह करके खड़ी थी। उसने घास के मैदान और नदी के उस पार शाम के धुंधले रंगों को देखा भी और नहीं भी। उसने रेवरेंड मदर का सवाल सुना भी और नहीं भी।

एक बार एक और भयानक अनुभव हुआ था – कई साल पहले। कांस्य रंग के बालों वाली एक दुबली-पतली लड़की, जिसका शरीर यौवन की पीड़ा से तड़प रहा था, वालैक IX स्थित बेने गेसेरिट स्कूल की प्रमुख शिक्षिका, रेवरेंड मदर गायस हेलेन मोहियम के अध्ययन कक्ष में दाखिल हुई थी। जेसिका ने अपने दाहिने हाथ की ओर देखा, उंगलियों को हिलाया, और उस दर्द, उस आतंक और उस गुस्से को याद किया।

‘बेचारा पॉल,’ उसने फुसफुसाते हुए कहा।

‘मैंने तुमसे एक सवाल पूछा था, जेसिका!’ बूढ़ी औरत की आवाज तीखी और आदेशात्मक थी।

‘क्या? ओह...’ जेसिका ने अतीत से अपना ध्यान हटाकर रेवरेंड मदर की ओर देखा, जो पश्चिम की दो खिड़कियों के बीच पत्थर की दीवार की ओर पीठ करके बैठी थीं। ‘आप मुझसे क्या कहना चाहती हैं?’

‘मैं तुमसे क्या सुनना चाहता हूँ? मैं तुमसे क्या सुनना चाहता हूँ?’ उस बूढ़ी आवाज में क्रूरतापूर्ण नकल का लहजा था।

‘तो मेरा एक बेटा है!’ जेसिका भड़क उठी। और वह जानती थी कि उसे जानबूझकर इस गुस्से में उकसाया जा रहा है।

'तुम्हें अट्रीडे परिवार में केवल बेटियाँ पैदा करने के लिए कहा गया था।'

'यह उसके लिए बहुत मायने रखता था,' जेसिका ने विनती की।

और तुमने अपने अहंकार में सोचा कि तुम क्विसात्ज़ हादेराच का निर्माण कर सकते हो!

जेसिका ने अपनी ठुड्डी ऊपर उठाई। 'मुझे इस संभावना का आभास हो गया था।'

‘तुमने तो सिर्फ अपने ड्यूक की पुत्र प्राप्ति की इच्छा के बारे में सोचा,’ बूढ़ी औरत ने तीखे स्वर में कहा। ‘और उनकी इच्छा का इससे कोई लेना-देना नहीं है। एंट्रीडेस की बेटी की शादी हरकोनेन के वारिस से हो सकती थी और इस खाई को पाटा जा सकता था। तुमने मामले को बेवजह उलझा दिया है। अब हम दोनों वंश खो सकते हैं।’

'तुम अचूक नहीं हो,' जेसिका ने कहा। उसने बूढ़े लोगों की स्थिर निगाहों का सामना करते हुए हिम्मत दिखाई।

इस बीच, बूढ़ी औरत ने बुदबुदाते हुए कहा: 'जो हो गया सो हो गया।'

'मैंने अपने फैसले पर कभी पछतावा न करने की कसम खाई थी,' जेसिका ने कहा।

‘कितने महान हो तुम,’ रेवरेंड मदर ने ताना मारा। ‘कोई पछतावा नहीं। हम तब देखेंगे जब तुम भगोड़े होगे, तुम्हारे सिर पर इनाम रखा होगा और हर कोई तुम्हारी और तुम्हारे बेटे की जान लेने के लिए तुम्हारे खिलाफ हाथ उठाएगा।’

जेसिका का चेहरा पीला पड़ गया। 'क्या कोई दूसरा विकल्प नहीं है?'

'विकल्प? एक बेने गेसेरेट को यह पूछना चाहिए?'

मैं आपसे केवल यही पूछता हूं कि आप अपनी श्रेष्ठ क्षमताओं के साथ भविष्य में क्या देख पाते हैं।

'मैं भविष्य में वही देख रहा हूँ जो मैंने अतीत में देखा है। तुम हमारे मामलों के तौर-तरीकों से भली-भांति परिचित हो, जेसिका। हमारी जाति अपनी नश्वरता को जानती है और अपनी वंशानुक्रम की स्थिरता से भयभीत है। यह हमारे रक्त में समाया हुआ है – बिना योजना के आनुवंशिक घटकों को मिलाने की तीव्र इच्छा। साम्राज्य, चोआम कंपनी, सभी महान घराने, ये सब बाढ़ के रास्ते में बहकर आए मलबे के टुकड़े मात्र हैं।'

'चोआम,' जेसिका ने बुदबुदाते हुए कहा। 'मुझे लगता है कि अर्राकिस की संपत्ति को कैसे बांटा जाएगा, यह पहले ही तय हो चुका है।'

'चोआम तो बस हमारे समय का संकेतक है,' बूढ़िया ने कहा। 'सम्राट और उनके मित्र अब चोआम के निदेशक मंडल के 59.65 प्रतिशत वोटों पर नियंत्रण रखते हैं। निश्चित रूप से उन्हें लाभ की भनक लग रही है, और संभवतः जैसे-जैसे अन्य लोगों को भी वही लाभ दिखाई देगा, उनकी मतदान शक्ति बढ़ती जाएगी। यही इतिहास का नियम है, बेटी।'

जेसिका ने कहा, 'मुझे इस समय निश्चित रूप से इसी की जरूरत है। इतिहास की समीक्षा की।'

"मज़ाक मत करो, लड़की! तुम भी मेरी तरह जानती हो कि हमारे चारों ओर कौन सी ताकतें हैं। हमारी सभ्यता तीन ध्रुवों पर टिकी है: शाही परिवार, लैंड्सराड के संघबद्ध महान घराने, और इन दोनों के बीच गिल्ड, जिसका अंतरतारकीय परिवहन पर घिनौना एकाधिकार है। राजनीति में, यह त्रिध्रुवीय व्यवस्था सबसे अस्थिर होती है। ऊपर से, एक सामंती व्यापार संस्कृति, जो अधिकांश विज्ञान से मुंह मोड़ लेती है, की जटिलता के बिना भी स्थिति काफी खराब है।"

जेसिका ने कड़वाहट से कहा: 'बाढ़ के रास्ते में पड़े टुकड़े - और यह टुकड़ा यहाँ, यह ड्यूक लेटो है, और यह उसका बेटा है, और यह वाला -'

'अरे, चुप रहो, लड़की। तुम इस नाजुक स्थिति से पूरी तरह वाकिफ होकर इसमें शामिल हुई हो।'

"मैं बेने गेसेरिट हूँ: मेरा अस्तित्व केवल सेवा करने के लिए है," जेसिका ने उद्धृत किया।

'सच है,' बूढ़ी औरत ने कहा। 'और अब हम बस यही उम्मीद कर सकते हैं कि यह मामला व्यापक युद्ध में न तब्दील हो, और हम प्रमुख वंशों में से जितना बचा सकते हैं, उतना बचा लें।'

जेसिका ने अपनी आँखें बंद कर लीं, पलकों के नीचे से आँसू उमड़ते हुए महसूस किए। उसने अंदरूनी कंपकंपी, बाहरी कंपकंपी, अनियमित साँसें, तेज़ धड़कन और हथेलियों पर पसीना आने जैसी भावनाओं को काबू में करने की कोशिश की। फिर उसने कहा, 'मैं अपनी गलती की कीमत खुद चुकाऊँगी।'

और तुम्हारा बेटा भी तुम्हारे साथ कीमत चुकाएगा।

मैं यथासंभव उसकी रक्षा करूंगा।

‘सुरक्षा कवच!’ बूढ़ेया ने तीखे स्वर में कहा। ‘तुम वहाँ की कमजोरी को अच्छी तरह जानती हो! जेसिका, अगर तुम अपने बेटे को बहुत ज्यादा सुरक्षा कवच में रखोगी, तो वह इतना मजबूत नहीं हो पाएगा कि अपने भाग्य को पूरा कर सके।’

जेसिका ने मुंह फेर लिया और खिड़की से बाहर बढ़ते अंधेरे की ओर देखने लगी। 'क्या यह अर्राकिस ग्रह वाकई इतना भयानक है?'

‘हालात काफी खराब हैं, लेकिन पूरी तरह से नहीं। मिशनारिया प्रोटेक्टिवा ने आकर स्थिति को कुछ हद तक सुधार दिया है।’ रेवरेंड मदर उठ खड़ी हुईं और अपने गाउन की तह को सीधा किया। ‘लड़के को अंदर बुलाओ। मुझे जल्द ही निकलना होगा।’

'आपको यह करना चाहिए?'

बुजुर्ग महिला की आवाज नरम पड़ गई। 'जेसिका, मेरी प्यारी बेटी, काश मैं तुम्हारी जगह होती और तुम्हारे दुख सह पाती। लेकिन हममें से हर किसी को अपना रास्ता खुद बनाना पड़ता है।'

'मुझे पता है।'

'तुम मुझे मेरी अपनी बेटियों जितनी ही प्यारी हो, लेकिन मैं इसे अपने कर्तव्य में बाधा नहीं बनने दे सकता।'

मैं इसकी आवश्यकता को समझता हूँ।

“जेसिका, तुमने जो किया और क्यों किया – हम दोनों जानते हैं। लेकिन दयालुतावश मुझे तुम्हें यह बताना पड़ रहा है कि तुम्हारे बेटे के बेने गेसेरिट टोटैलिटी बनने की संभावना बहुत कम है। तुम्हें बहुत ज्यादा उम्मीद नहीं रखनी चाहिए।”

जेसिका ने अपनी आँखों के कोनों से आँसू पोंछे। यह गुस्से का भाव था। ‘तुम मुझे फिर से एक छोटी बच्ची जैसा महसूस करा रही हो – जैसे मैं अपना पहला पाठ दोहरा रही हूँ।’ उसने मुश्किल से ये शब्द कहे: ‘मनुष्यों को कभी भी जानवरों के अधीन नहीं होना चाहिए।’ एक सूखी सिसकी ने उसे हिला दिया। धीमी आवाज़ में उसने कहा: ‘मैं बहुत अकेली रही हूँ।’

‘यह एक परीक्षा होनी चाहिए,’ बूढ़ी औरत ने कहा। ‘मनुष्य लगभग हमेशा अकेला रहता है। अब लड़के को बुलाओ। उसका दिन लंबा और डरावना रहा है। लेकिन उसे सोचने और याद करने का समय मिला है, और मुझे उसके सपनों के बारे में बाकी सवाल पूछने ही होंगे।’

जेसिका ने सिर हिलाया, ध्यान कक्ष के दरवाजे पर गई और उसे खोला। 'पॉल, कृपया अब अंदर आ जाओ।'

पॉल बड़ी धीमी और हठीली चाल से बाहर आया। उसने अपनी माँ को ऐसे घूरा जैसे वह कोई अजनबी हो। जब उसने रेवरेंड मदर की ओर देखा तो उसकी आँखों में सतर्कता झलक रही थी, लेकिन इस बार उसने उन्हें सिर हिलाकर अभिवादन किया, ठीक वैसे ही जैसे किसी बराबरी वाले को किया जाता है। उसने अपनी माँ को अपने पीछे दरवाजा बंद करते सुना।

‘युवक,’ बूढ़ी औरत ने कहा, ‘चलो इस स्वप्निल व्यवसाय में वापस लौटते हैं।’

‘तुम क्या चाहते हो?’ उसने पूछा।

क्या आपको हर रात सपने आते हैं?

‘ये सपने याद रखने लायक नहीं होते। मुझे हर सपना याद रहता है, लेकिन कुछ सपने याद रखने लायक होते हैं और कुछ नहीं।’

‘आपको अंतर कैसे पता चलता है?’

'मुझे पता है।'

बुजुर्ग महिला ने जेसिका की ओर देखा, फिर पॉल की ओर। 'कल रात तुमने क्या सपना देखा? क्या वह याद रखने लायक था?'

‘हाँ।’ पॉल ने अपनी आँखें बंद कर लीं। ‘मैंने एक गुफा का सपना देखा... और पानी... और वहाँ एक लड़की थी – बहुत दुबली-पतली, बड़ी-बड़ी आँखों वाली। उसकी आँखें पूरी नीली थीं, उनमें सफ़ेदी बिल्कुल नहीं थी। मैं उससे बातें करता हूँ और उसे तुम्हारे बारे में बताता हूँ, कैलाडन में रेवरेंड मदर से मिलने के बारे में बताता हूँ।’ पॉल ने अपनी आँखें खोल लीं।

और तुमने उस अजनबी लड़की को मेरे बारे में जो बताया, क्या वह आज ही हुआ?

फिर पॉल ने इस बारे में सोचा: 'हाँ। मैं उस लड़की से कहूँगा कि तुम आई और तुमने मुझ पर अजनबीपन की मुहर लगा दी।'

‘अजीबोगरीब सी बात है,’ बूढ़ी औरत ने धीमी आवाज़ में कहा, और फिर से जेसिका की तरफ़ एक नज़र डाली, फिर पॉल पर ध्यान केंद्रित किया। ‘पॉल, मुझे सच-सच बताओ, क्या तुम्हें अक्सर ऐसे सपने आते हैं जिनमें चीज़ें ठीक वैसे ही घटित होती हैं जैसा तुमने सपने में देखा था?’

'हां। और मैंने उस लड़की के बारे में पहले भी सपना देखा है।'

‘ओह? आप उसे जानते हैं?’

मैं उसे पहचान लूंगा।

मेरे बारे में बताना उसे।'

पॉल ने फिर से अपनी आँखें बंद कर लीं। ‘हम चट्टानों के बीच एक छोटी सी सुरक्षित जगह पर हैं। लगभग रात हो चुकी है, लेकिन गर्मी है और चट्टानों में एक दरार से मुझे रेत के कुछ टुकड़े दिखाई दे रहे हैं। हम... किसी चीज़ का इंतज़ार कर रहे हैं... कि मैं कुछ लोगों से मिलने जाऊँ। और वह डरी हुई है लेकिन मुझसे इसे छिपाने की कोशिश कर रही है, और मैं उत्साहित हूँ। और वह कहती है: “मुझे अपने ग्रह उसुल के पानी के बारे में बताओ।”’ पॉल ने अपनी आँखें खोलीं। ‘यह अजीब नहीं है? मेरा ग्रह कैलाडन है। मैंने उसुल नाम के किसी ग्रह के बारे में कभी सुना भी नहीं है।’

'क्या इस सपने में कुछ और भी है?' जेसिका ने पूछा।

हां। लेकिन शायद वह मुझे उसुल कहकर बुला रही थी,’ पॉल ने कहा। ‘अभी-अभी मुझे यह ख्याल आया।’ उसने फिर से अपनी आँखें बंद कर लीं। ‘वह मुझसे पानी के बारे में बताने को कहती है। और मैं उसका हाथ पकड़ लेता हूं। और मैं कहता हूं कि मैं उसे एक कविता सुनाऊंगा। और मैं उसे कविता सुनाता हूं, लेकिन मुझे कुछ शब्दों का अर्थ समझाना पड़ता है – जैसे कि समुद्र तट, लहरें, समुद्री शैवाल और सीगल।’

‘कौन सी कविता?’ रेवरेंड मदर ने पूछा।

पॉल ने अपनी आँखें खोलीं। 'यह तो गर्नी हैलेक की दुख भरे समय के लिए लिखी गई भावपूर्ण कविताओं में से एक है।'

पॉल के पीछे, जेसिका ने पाठ करना शुरू किया:

मुझे समुद्र तट पर जलती आग से उठने वाला नमकीन धुआँ याद है। और चीड़ के पेड़ों के नीचे की परछाइयाँ— ठोस, साफ़... स्थिर— ज़मीन के किनारे पर बैठी सीगल, हरे रंग पर सफ़ेद... और चीड़ के पेड़ों से होकर आती हवा परछाइयों को हिलाती है; सीगल अपने पंख फैलाती हैं, ऊपर उठती हैं और आकाश को चीखों से भर देती हैं। और मैं अपने समुद्र तट पर बहती हवा और लहरों की आवाज़ सुनता हूँ, और मैं देखता हूँ कि हमारी आग ने समुद्री शैवाल को झुलसा दिया है।

‘यही वह है,’ पॉल ने कहा।

वृद्धा ने पॉल को घूरते हुए कहा, “युवक, बेने गेसेरिट की प्रॉक्टर होने के नाते, मैं क्विसात्ज़ हादेराच की तलाश में हूँ, उस पुरुष की जो वास्तव में हममें से एक बन सकता है। तुम्हारी माँ को तुममें यह संभावना दिखती है, लेकिन वह एक माँ की नज़र से देखती है। मुझे भी संभावना दिखती है, लेकिन इससे अधिक नहीं।”

वह चुप हो गई और पॉल समझ गया कि वह चाहती है कि वह बोले। उसने उसके चुप होने का इंतज़ार किया।

फिर उसने कहा: 'ठीक है, जैसी तुम्हारी इच्छा। तुम्हारे भीतर गहराई है; यह मैं मानती हूँ।'

‘क्या मैं अब जा सकता हूँ?’ उसने पूछा।

'क्या आप यह नहीं सुनना चाहतीं कि रेवरेंड मदर आपको क्विसात्ज़ हैडेराच के बारे में क्या बता सकती हैं?' जेसिका ने पूछा।

उसने कहा कि जिन्होंने इसके लिए प्रयास किया वे मर गए।

'लेकिन मैं आपको कुछ संकेत दे सकती हूं कि वे क्यों असफल हुए,' रेवरेंड मदर ने कहा।

पॉल ने सोचा, वह इशारों की बात कर रही है। उसे असल में कुछ पता नहीं है। और उसने कहा: 'तो फिर इशारा ही कर दो।'

‘और मुझे धिक्कार है?’ उसने व्यंग्यात्मक मुस्कान के साथ कहा, उसके बूढ़े चेहरे पर झुर्रियों की लकीरें उभर आई थीं। ‘ठीक है: “जो झुकता है वही राज करता है।”’

उसे आश्चर्य हुआ; वह अर्थ के भीतर तनाव जैसी बुनियादी बातों के बारे में बात कर रही थी। क्या उसे लगता था कि उसकी माँ ने उसे कुछ भी नहीं सिखाया था?

‘क्या यह कोई संकेत है?’ उसने पूछा।

‘हम यहाँ शब्दों का खेल खेलने या उनके अर्थ पर बहस करने नहीं आए हैं,’ बूढ़ी औरत ने कहा। ‘विल्लो का पेड़ हवा के साथ बहता है और फलता-फूलता है, यहाँ तक कि एक दिन वह अनेकों विल्लो पेड़ों का समूह बन जाता है – हवा के विरुद्ध एक दीवार। यही विल्लो का उद्देश्य है।’

पॉल उसे घूरता रहा। उसने 'उद्देश्य' शब्द का प्रयोग किया और पॉल को वह शब्द झकझोर कर रख दिया, मानो उसे फिर से उस भयानक उद्देश्य से भर दिया हो। उसे अचानक उस पर गुस्सा आया: वह एक मूर्ख बुढ़िया चुड़ैल थी जिसका मुंह खोखले उपदेशों से भरा था।

उन्होंने कहा, 'आपको लगता है कि मैं वो क़िसात्ज़ हादेराच बन सकता हूँ? आप मेरे बारे में तो बात करते हैं, लेकिन मेरे पिता की मदद के लिए हम क्या कर सकते हैं, इस बारे में आपने एक शब्द भी नहीं कहा। मैंने आपको मेरी माँ से बात करते सुना है। आप ऐसे बात करते हैं जैसे मेरे पिता मर चुके हों। लेकिन वो मरे नहीं हैं!'

'अगर उसके लिए कुछ किया जा सकता, तो हम ज़रूर करते,' बुढ़िया गुर्राई। हम शायद तुम्हें बचा सकें। मुश्किल है, पर मुमकिन है। तुम्हारे पिता के बिना कुछ नहीं। जब तुम इस सच्चाई को स्वीकार कर लोगे, तब तुम बेने गेसेरिट का एक सच्चा सबक सीख लोगे।'

पॉल ने देखा कि उन शब्दों से उसकी माँ कितनी हिल गई थी। उसने बुढ़िया को घूरकर देखा। वह उसके पिता के बारे में ऐसी बात कैसे कह सकती थी? उसे इतना यकीन कैसे था? उसका मन गुस्से से उबल रहा था।

रेवरेंड मदर ने जेसिका की ओर देखा। 'तुम उसे मार्ग की शिक्षा दे रही हो - मैंने इसके संकेत देखे हैं। मैं भी तुम्हारी जगह होती तो यही करती, नियमों की तो मुझे कोई परवाह ही नहीं।'

जेसिका ने सिर हिलाया।

'अब, मैं तुम्हें चेतावनी देती हूँ,' बूढ़ी औरत ने कहा, 'प्रशिक्षण के नियमित क्रम को नज़रअंदाज़ मत करना। उसकी अपनी सुरक्षा के लिए वाणी की आवश्यकता है। उसने इसमें अच्छी शुरुआत कर ली है, लेकिन हम दोनों जानते हैं कि उसे अभी और कितना कुछ सीखना है... और वह भी बेहद ज़रूरी।' वह पॉल के करीब आई और उसे घूरकर देखा। 'अलविदा, नौजवान। मुझे आशा है कि तुम सफल होगे। लेकिन अगर तुम सफल नहीं हुए तो भी, हम ज़रूर कामयाब होंगे।'

उसने एक बार फिर जेसिका की ओर देखा। उनके बीच एक पल के लिए समझदारी का भाव प्रकट हुआ। फिर वह बुढ़िया बिना पीछे मुड़े, अपने वस्त्रों की सरसराहट के साथ कमरे से बाहर निकल गई। कमरा और उसमें मौजूद लोग उसके विचारों से पूरी तरह विमुख हो चुके थे।

लेकिन जब रेवरेंड मदर मुड़ीं, तो जेसिका ने एक झलक में उनका चेहरा देखा। उनकी झुर्रियों वाले गालों पर आंसू थे। ये आंसू उस दिन उनके बीच कहे गए किसी भी शब्द या संकेत से कहीं अधिक विचलित करने वाले थे।

आपने पढ़ा है कि कैलादान में मुआद'दिब के हमउम्र कोई साथी नहीं थे। खतरे बहुत ज़्यादा थे। लेकिन मुआद'दिब के पास अद्भुत साथी-शिक्षक थे। उनमें से एक थे गर्नी हैलेक, गायक-योद्धा। इस पुस्तक को पढ़ते समय आप गर्नी के कुछ गीत गाएँगे। वहाँ थे थुफिर हावत, हत्यारों के पुराने मेंटैट

मास्टर, जिन्होंने बादशाह सम्राट के दिल में भी डर पैदा कर दिया था। वहाँ थे डंकन इदाहो, गिनाज़ के तलवारबाज़; डॉ. वेलिंगटन यूएह, जो विश्वासघात में काले थे लेकिन ज्ञान में उज्ज्वल थे; लेडी जेसिका, जिन्होंने अपने बेटे को बेने गेसेरिट मार्ग पर मार्गदर्शन दिया, और - बेशक - ड्यूक लेटो, जिनके पिता के रूप में गुणों को लंबे समय से अनदेखा किया गया है। - राजकुमारी इरलान द्वारा लिखित 'मुआद'दिब का एक बाल इतिहास' से।

थुफिर हावाट चुपके से कैलाडन महल के प्रशिक्षण कक्ष में दाखिल हुआ और धीरे से दरवाजा बंद कर लिया। वह कुछ पल वहीं खड़ा रहा, खुद को बूढ़ा, थका हुआ और तूफानों से झुलसा हुआ महसूस कर रहा था। उसके बाएं पैर में दर्द हो रहा था, जहां बूढ़े ड्यूक की सेवा करते समय एक बार कट लग गया था।

अब उनकी तीन पीढ़ियाँ आ चुकी हैं, उसने सोचा।

दोपहर की रोशनी से जगमगाते बड़े कमरे में, जो रोशनदानों से छनकर आ रही थी, उसने चारों ओर देखा, और पाया कि लड़का दरवाजे की ओर पीठ करके बैठा है, और एक लंबी मेज पर फैले कागजों और चार्टों पर ध्यान केंद्रित किए हुए है।

मुझे उस लड़के को कितनी बार समझाना पड़ेगा कि वह कभी भी दरवाजे की तरफ पीठ करके न बैठे? हावत ने गला साफ किया।

पॉल अपनी पढ़ाई में लीन रहा।

रोशनदानों पर बादलों की छाया छा गई। हावत ने फिर से अपना गला साफ किया।

पॉल सीधा खड़ा हुआ और बिना मुड़े बोला: 'मुझे पता है। मैं दरवाजे की तरफ पीठ करके बैठा हूँ।'

हावत ने अपनी मुस्कान दबाई और कमरे में आगे बढ़ गई।

पॉल ने मेज के एक कोने पर रुके हुए उस बूढ़े व्यक्ति की ओर देखा, जिसके चेहरे पर झुर्रियाँ साफ झलक रही थीं। हावत की आँखें, गहरे रंग के और झुर्रियों से भरे चेहरे में सतर्कता के दो कुंडों की तरह थीं।

'मैंने तुम्हें हॉल से आते हुए सुना,' पॉल ने कहा। 'और मैंने तुम्हें दरवाजा खोलते हुए भी सुना।'

'मैं जो आवाजें निकालता हूं, उनकी नकल की जा सकती है।'

मुझे फर्क पता चल जाएगा।

हावत ने सोचा, शायद वो ऐसा कर सकता है। उसकी वो चुड़ैल माँ उसे ज़बरदस्त प्रशिक्षण दे रही है, ज़रूर। पता नहीं उसके प्यारे स्कूल को इस बारे में क्या लगता होगा? शायद इसीलिए उन्होंने बूढ़े प्रॉक्टर को यहाँ भेजा है – हमारी प्यारी लेडी जेसिका को सबक सिखाने के लिए।

हावत ने पॉल के सामने एक कुर्सी खींची और दरवाजे की ओर मुंह करके बैठ गया। उसने जानबूझकर ऐसा किया, पीछे की ओर झुककर कमरे का जायजा लिया। अचानक उसे वह जगह अजीब सी लगी, एक अजनबी सी जगह, जिसका अधिकांश सामान पहले ही अर्राकिस जा चुका था। एक प्रशिक्षण मेज वहीं पड़ी थी, और एक तलवारबाजी का दर्पण जिसके क्रिस्टल प्रिज्म शांत थे, उसके बगल में रखा लक्ष्य डमी, जिस पर पैच लगे थे और गद्दी बंधी थी, किसी प्राचीन पैदल सैनिक की तरह लग रहा था जो युद्धों में घायल और बुरी तरह पिट गया हो।

हावत ने सोचा, मैं वहीं खड़ा हूँ।

'थुफिर, तुम क्या सोच रहे हो?' पॉल ने पूछा।

हावत ने लड़के की तरफ देखा। 'मैं सोच रहा था कि हम सब जल्द ही यहां से निकल जाएंगे और शायद फिर कभी इस जगह को नहीं देखेंगे।'

क्या इससे आपको दुख होता है?

'दुखी? बकवास! दोस्तों से बिछड़ना ही दुख की बात है। जगह तो बस एक जगह होती है।' उसने मेज पर रखे नक्शों पर एक नज़र डाली। 'और अर्राकिस भी बस एक और जगह है।'

क्या मेरे पिता ने तुम्हें मेरी परीक्षा लेने के लिए भेजा था?

हावत ने तेवर चढ़ाए – लड़के का अवलोकन करने का तरीका ही कुछ ऐसा था। उसने सिर हिलाया। 'तुम्हें लग रहा है कि अगर वह खुद आ जाता तो बेहतर होता, लेकिन तुम जानते हो कि वह कितना व्यस्त है। वह बाद में आ जाएगा।'

मैं अर्राकिस द्वीप पर आने वाले तूफानों के बारे में अध्ययन कर रहा हूँ।

'तूफान। मैं समझ गया।'

'ये काफी खराब लग रहे हैं।'

'बुरा' कहना तो बहुत ही सावधानी भरा शब्द है। ये तूफान छह-सात हजार किलोमीटर के समतल भूभाग में बनते हैं और जो भी इन्हें आगे बढ़ने की ताकत दे सकता है, उससे ऊर्जा प्राप्त करते हैं - चाहे वह कोरिओलिस बल हो, दूसरे तूफान हों, या कोई भी ऐसी चीज जिसमें थोड़ी सी भी ऊर्जा हो। ये सात सौ किलोमीटर प्रति घंटे की रफ्तार से चल सकते हैं और अपने रास्ते में आने वाली हर चीज को अपने साथ ले जाते हैं - रेत, धूल, सब कुछ। ये हड्डियों से मांस नोच सकते हैं और हड्डियों को टुकड़ों में काट सकते हैं।'

'उनके पास मौसम नियंत्रण क्यों नहीं है?'

'अराकिस में कुछ खास समस्याएं हैं, लागत अधिक है, और रखरखाव वगैरह का खर्च भी आएगा। गिल्ड उपग्रह नियंत्रण के लिए बहुत ऊंची कीमत मांग रहा है और तुम्हारे पिता का घर उन बड़े अमीर घरों में से नहीं है, बेटा। तुम यह जानते हो।'

क्या आपने कभी फ्रेमेन लोगों को देखा है?

हावत ने सोचा, आज लड़के का दिमाग इधर-उधर भटक रहा है।

उन्होंने कहा, 'शायद मैंने उन्हें देखा है। वे गगनचुंबी इमारतों और गड्ढों में रहने वाले लोगों से बहुत अलग हैं। वे सभी लंबे-लंबे लबादे पहनते हैं। और किसी भी बंद जगह में उनसे बहुत बदबू आती है। उनकी पहनी हुई उन पोशाकों - जिन्हें 'स्टिलसूट' कहते हैं - की वजह से शरीर का अपना पानी वापस सोख लिया जाता है।'

पॉल ने घूंट भरा, अचानक उसे अपने मुंह में नमी का एहसास हुआ और प्यास से भरा एक सपना याद आ गया। लोगों को पानी की इतनी कमी क्यों हो सकती है कि उन्हें अपने शरीर की नमी को पुनः उपयोग में लाना पड़े, यह सोचकर उसे गहरा दुख हुआ। 'वहाँ पानी बहुत कीमती है,' उसने कहा।

हावत ने सोचते हुए सिर हिलाया: शायद मैं ही उसे यह समझा पा रहा हूँ कि इस ग्रह को दुश्मन के रूप में देखना कितना महत्वपूर्ण है। बिना सावधानी बरते वहाँ जाना मूर्खता होगी।

पॉल ने रोशनदान की ओर देखा, उसे पता था कि बारिश शुरू हो चुकी है। उसने धूसर धातु के कांच पर फैलती हुई नमी देखी। 'पानी,' उसने कहा।

हावाट ने कहा, 'तुम्हें पानी के प्रति गहरी चिंता पैदा होगी। ड्यूक के बेटे होने के नाते तुम्हें कभी पानी की कमी नहीं होगी, लेकिन तुम अपने चारों ओर प्यास का दबाव जरूर देखोगे।'

पॉल ने अपनी जीभ से अपने होंठ गीले किए, उसे एक सप्ताह पहले का वह दिन और रेवरेंड मदर के साथ हुई घटना याद आ रही थी। उन्होंने भी पानी की कमी के बारे में कुछ कहा था।

उसने कहा था, 'तुम अंतिम संस्कार के मैदानों के बारे में सीखोगे, उस वीरान जंगल के बारे में, उस बंजर भूमि के बारे में जहाँ मसाले और रेत के कीड़ों के अलावा कुछ भी जीवित नहीं रहता। तुम धूप की चकाचौंध को कम करने के लिए अपनी आँखों में रंग लगाओगे। आश्रय का मतलब हवा से सुरक्षित और नज़रों से छिपा हुआ एक खोखला स्थान होगा। तुम बिना किसी हेलीकॉप्टर, ग्राउंडकार या सवारी के अपने पैरों पर चलोगे।'

और पॉल उसके शब्दों से ज्यादा उसकी लयबद्ध और कांपती हुई आवाज से प्रभावित हुआ था।

उसने कहा था, 'जब तुम अर्राकिस पर रहोगी, खाला, तो वह भूमि निर्जन होगी। चंद्रमा तुम्हारे मित्र होंगे, सूर्य तुम्हारा शत्रु।'

पॉल को महसूस हुआ कि उसकी माँ दरवाजे पर पहरा देने के अपने स्थान से हटकर उसके पास आ गई है। उसने रेवरेंड मदर की ओर देखा और पूछा: 'क्या आपको कोई उम्मीद नहीं दिखती, महाराज?'

'पिता के लिए नहीं।' और बूढ़ी औरत ने जेसिका को चुप रहने का इशारा किया, फिर पॉल की ओर देखा। 'यह बात अपने मन में बिठा लो, बेटा: दुनिया चार चीजों पर टिकी है...' उसने अपनी चार बड़ी-बड़ी उंगलियां ऊपर उठाईं। '...बुद्धिमानों का ज्ञान, महान लोगों का न्याय, धर्मी लोगों की प्रार्थनाएं और बहादुरों का शौर्य। लेकिन ये सब कुछ भी नहीं...' उसने अपनी उंगलियां मुट्ठी में बंद कर लीं। '...एक ऐसे शासक के बिना जो शासन करने की कला जानता हो। इसे अपनी परंपरा का विज्ञान बना लो!'

उस दिन रेवरेंड मदर के साथ बिताए एक सप्ताह बीत चुका था। उनकी कही बातें अब जाकर पूरी तरह समझ में आने लगी थीं। अब, थुफिर हावत के साथ प्रशिक्षण कक्ष में बैठे हुए, पॉल को भय का तीव्र अनुभव हुआ। उसने मेंटैट के हैरान और व्याकुल चेहरे की ओर देखा।

'उस समय तुम कहाँ ख्यालों में खोए हुए थे?' हवात ने पूछा।

'क्या आप रेवरेंड मदर से मिले?'

‘इम्पीरियम की वो सत्यवादी चुड़ैल?’ हावाट की आँखों में उत्सुकता झलक उठी। ‘मैं उससे मिली थी।’

‘वह...’ पॉल हिचकिचाया, उसे लगा कि वह हावाट को इस भयानक अनुभव के बारे में नहीं बता सकता। उसकी झिझक बहुत गहरी थी।

‘हाँ? उसने क्या किया?’

पॉल ने दो गहरी साँसें लीं। ‘उसने कुछ कहा।’ उसने आँखें बंद कर लीं, उन शब्दों को याद करते हुए, और जब वह बोला तो उसकी आवाज़ में अनजाने में उस बूढ़ी औरत का लहजा आ गया: “‘तुम, पॉल एट्रीडेस, राजाओं के वंशज, एक ड्यूक के पुत्र, तुम्हें शासन करना सीखना होगा। यह ऐसी चीज है जो तुम्हारे पूर्वजों में से किसी ने नहीं सीखी।’” पॉल ने आँखें खोलीं और कहा: ‘मुझे गुस्सा आ गया और मैंने कहा कि मेरे पिता पूरे ग्रह पर राज करते हैं। और उसने कहा, “वह इसे खो रहे हैं।” और मैंने कहा कि मेरे पिता एक समृद्ध ग्रह प्राप्त कर रहे हैं। और उसने कहा, “वह इसे भी खो देंगे।” और मैं दौड़कर अपने पिता को चेतावनी देना चाहता था, लेकिन उसने कहा कि उन्हें पहले ही चेतावनी दी जा चुकी है – तुम्हारे द्वारा, माँ द्वारा, और कई लोगों द्वारा।’

'बिल्कुल सही,' हवात ने बुदबुदाते हुए कहा।

‘तो फिर हम क्यों जा रहे हैं?’ पॉल ने पूछा।

क्योंकि सम्राट ने ऐसा आदेश दिया था। और क्योंकि उस जादूगरनी-जासूस की बातों के बावजूद उम्मीद बाकी है। ज्ञान के इस प्राचीन स्रोत से और क्या निकला?

पॉल ने मेज के नीचे अपनी मुट्ठी में जकड़े हुए दाहिने हाथ पर नज़र डाली। धीरे-धीरे उसने अपनी मांसपेशियों को ढीला करने की कोशिश की। उसने सोचा, उसने मुझे किसी तरह पकड़ रखा है। कैसे?

पॉल ने कहा, “उसने मुझसे पूछा कि शासन करना क्या होता है। मैंने कहा कि इसमें आदेश देना शामिल होता है। और उसने कहा कि मुझे कुछ बातें भूलनी होंगी।”

हावत ने सोचा, उसने बिल्कुल सही निशाना लगाया है। उसने पॉल को आगे बोलने के लिए सिर हिलाया।

उन्होंने कहा कि शासक को राजी करना सीखना चाहिए, न कि विवश करना। उन्होंने कहा कि उसे सर्वश्रेष्ठ पुरुषों को आकर्षित करने के लिए सबसे अच्छी कॉफी भट्टी बनानी चाहिए।

'उसे कैसे पता चला कि तुम्हारे पिता डंकन और गर्नी जैसे पुरुषों को आकर्षित करते थे?' हावाट ने पूछा।

पॉल ने कंधे उचकाए। ‘फिर उसने कहा कि एक अच्छे शासक को अपनी दुनिया की भाषा सीखनी पड़ती है, कि हर दुनिया की भाषा अलग होती है। मुझे लगा कि उसका मतलब है कि अरीकिस पर लोग गलाक भाषा नहीं बोलते, लेकिन उसने कहा कि ऐसा बिल्कुल नहीं है। उसने कहा कि उसका मतलब चट्टानों और उगने वाली चीजों की भाषा से है, वह भाषा जिसे आप सिर्फ अपने कानों से नहीं सुन सकते। और मैंने कहा कि डॉ. यूएह इसे ही जीवन का रहस्य कहते हैं।’

हवात खिलखिलाकर हँस पड़ा। 'उसे यह बात कैसी लगी?'

मुझे लगता है कि वह नाराज़ हो गई। उसने कहा कि जीवन का रहस्य कोई हल करने वाली समस्या नहीं है, बल्कि एक ऐसा अनुभव है जिसे जीना है। इसलिए मैंने

उसे मानसिक सिद्धांत का पहला नियम सुनाया: "किसी प्रक्रिया को रोककर उसे समझा नहीं जा सकता। समझ को प्रक्रिया के प्रवाह के साथ आगे बढ़ना चाहिए, उसमें शामिल होना चाहिए और उसके साथ बहना चाहिए।" ऐसा लगता है कि इससे वह संतुष्ट हो गई।

हावत ने सोचा, लगता है वो इससे उबर रहा है, लेकिन उस बुढ़िया चुड़ैल ने उसे डरा दिया था। उसने ऐसा क्यों किया?

'थुफिर,' पॉल ने कहा, 'क्या अर्राकिस उतनी ही बुरी होगी जितना उसने बताया था?'

'इतना बुरा कुछ नहीं हो सकता,' हावाट ने मुस्कुराते हुए कहा। 'उदाहरण के लिए, उन फ्रेमेन लोगों को ही ले लो, रेगिस्तान के बागी लोग। मोटे तौर पर मैं कह सकता हूं कि उनकी संख्या साम्राज्य के अनुमान से कहीं अधिक है। वहाँ लोग रहते हैं, बेटा: बहुत सारे लोग, और...' हावाट ने अपनी मजबूत उंगली अपनी आँख के पास रखी। '... वे हरकोनेंस से बेहद नफरत करते हैं। तुम इसे बारे में किसी को मत बताना, बेटा। मैं तुम्हें यह बात सिर्फ तुम्हारे पिता के सहायक के रूप में बता रहा हूँ।'

'मेरे पिता ने मुझे सलुसा सेकंड्स के बारे में बताया है,' पॉल ने कहा। 'क्या तुम जानते हो, थुफिर, यह अर्राकिस जैसा ही लगता है... शायद उतना बुरा नहीं, लेकिन काफी हद तक वैसा ही।'

हावाट ने कहा, 'आज हम वास्तव में सलुसा सेकंडस के बारे में ज्यादा नहीं जानते। बस इतना ही जानते हैं कि यह बहुत पहले कैसा था... बस इतना ही। लेकिन जो कुछ ज्ञात है - उस मामले में आप बिल्कुल सही हैं।'

क्या फ्रेमेन हमारी मदद करेंगे?

'ऐसा हो सकता है।' हावत खड़ा हो गया। 'मैं आज अर्राकिस के लिए रवाना हो रहा हूँ। इस बीच, तुम अपना ख्याल रखना, क्योंकि मैं बूढ़ा आदमी हूँ जो तुमसे प्यार करता है, ठीक है? अच्छे बच्चे की तरह इधर आना और दरवाज़े की तरफ मुंह करके बैठना। ऐसा नहीं है कि मुझे लगता है कि किले में कोई खतरा है; बस मैं चाहता हूँ कि तुम यह आदत डाल लो।'

पॉल उठ खड़ा हुआ और मेज के चारों ओर घूमने लगा। 'तुम आज जा रहे हो?'

'आज का दिन है, और कल तुम मेरे पीछे आओगे। अगली बार जब हम मिलेंगे, तो तुम्हारी नई दुनिया की धरती पर मिलेंगे।' उसने पॉल की दाहिनी बांह को बाइसेप्स से पकड़ लिया। 'अपनी चाकू वाली बांह को खाली रखना, है ना? और अपनी ढाल को पूरी तरह तैयार रखना।' उसने बांह छोड़ी, पॉल के कंधे पर थपथपाया, घूमा और तेज़ी से दरवाजे की ओर चल दिया।

'थुफिर!' पॉल ने पुकारा।

हवात मुड़ी और खुले दरवाजे पर खड़ी हो गई।

पॉल ने कहा, 'किसी भी दरवाजे की ओर पीठ करके मत बैठो।'

झुर्रियों से भरे बूढ़े चेहरे पर एक मुस्कान फैल गई। 'ऐसा नहीं होगा, बेटा। यकीन मानो।' और वह धीरे से दरवाजा बंद करते हुए चला गया।

पॉल वहीं बैठ गया जहाँ हवात बैठा था, और कागज़ों को सीधा किया। एक और दिन यहाँ, उसने सोचा। उसने कमरे में चारों ओर देखा। हम जा रहे हैं। प्रस्थान का विचार अचानक उसके लिए पहले से कहीं अधिक वास्तविक हो गया। उसे बुढ़िया की

कहा एक और बात याद आई कि दुनिया कई चीजों का योग है - लोग, मिट्टी, उगने वाली चीजें, चंद्रमा, ज्वार, सूर्य - प्रकृति नामक अज्ञात योग, एक अस्पष्ट योग जिसमें वर्तमान का कोई बोध नहीं है। और उसने सोचा: वर्तमान क्या है?

पॉल के सामने वाला दरवाजा जोर से खुला और एक बदसूरत, गठीला आदमी हथियारों से लदा हुआ लड़खड़ाते हुए अंदर घुस आया।

'अच्छा, गर्नी हैलेक,' पॉल ने पुकारा, 'क्या तुम नए हथियार मास्टर हो?'

हैलेक ने एक एड़ी से दरवाजा बंद कर दिया। 'मुझे पता है, तुम चाहते हो कि मैं खेल खेलने आऊं,' उसने कहा। उसने कमरे में चारों ओर नज़र घुमाई और देखा कि हावाट के आदमी पहले ही कमरे की जाँच कर चुके थे और ड्यूक के उत्तराधिकारी के लिए इसे सुरक्षित बना चुके थे। चारों ओर सांकेतिक संकेत मौजूद थे।

पॉल ने लुढ़कते हुए, बदसूरत आदमी को खुद को फिर से हरकत में लाते हुए देखा, हथियारों के भार के साथ प्रशिक्षण मेज की ओर मुड़ते हुए देखा, और गर्नी के कंधे पर लटके हुए नौ-तार वाले बैलिसेट को देखा, जिसमें मल्टी-पिक फिंगरबोर्ड के शीर्ष के पास तारों के बीच फंसा हुआ था।

हैलेक ने हथियारों को अभ्यास की मेज पर रख दिया और उन्हें कतार में लगा दिया - रैपियर, बोडकिन, किंजल, धीमी गति से वार करने वाले स्टनर और ढाल बेल्ट। जैसे ही वह मुड़ा, उसकी ठुड्डी पर बना स्याही का निशान फड़क उठा और उसने कमरे में एक मुस्कान बिखेर दी।

'तो तुम मुझे सुप्रभात तक नहीं कह सकते, बदमाश कहीं के!' हैलेक ने कहा। 'और तुमने बूढ़े हावाट पर क्या ताना मारा? वो हॉल में मेरे पास से ऐसे गुजरा जैसे अपने दुश्मन के अंतिम संस्कार में भाग रहा हो।'

पॉल मुस्कुराया। अपने पिता के सभी आदमियों में से, वह गर्नी हैलेक को सबसे ज्यादा पसंद करता था, वह उस आदमी के मिजाज और शरारतों, उसके स्वभाव को जानता था, और उसे भाड़े के सैनिक से ज्यादा एक दोस्त मानता था।

हैलेक ने अपने कंधे से बालिसेट उतारा और उसे ट्यून करना शुरू किया। 'अगर तुम नहीं बोलोगे, तो नहीं बोलोगे,' उसने कहा।

पॉल खड़ा हुआ, कमरे में आगे बढ़ा और पुकारते हुए बोला: 'अच्छा, गर्नी, क्या हम लड़ाई के समय संगीत के लिए तैयार होकर आते हैं?'

'तो आज हम अपने बड़ों से थोड़ी शरारत करेंगे,' हैलेक ने कहा। उन्होंने वाद्य यंत्र पर एक सुर बजाया और सिर हिलाया।

'डंकन इडाहो कहाँ है?' पॉल ने पूछा। 'क्या उसे मुझे हथियार चलाना नहीं सिखाना चाहिए था?'

हैलेक ने कहा, 'डंकन अर्राकिस पर दूसरी लहर का नेतृत्व करने चला गया है। अब तुम्हारे पास बेचारा गर्नी ही बचा है, जो लड़ाई से एकदम थक चुका है और संगीत के लिए तरस रहा है।' उसने एक और सुर छेड़ा, उसे सुना और मुस्कुराया। 'और परिषद में यह तय किया गया कि तुम इतने कमज़ोर योद्धा हो, इसलिए बेहतर होगा कि हम तुम्हें संगीत का हुनर सिखा दें ताकि तुम अपना पूरा जीवन बर्बाद न करो।'

'शायद बेहतर होगा कि तुम मुझे एक गीत सुनाओ,' पॉल ने कहा। 'मैं यह सुनिश्चित करना चाहता हूँ कि इसे कैसे नहीं करना चाहिए।'

‘आह-ह-ह, हा!’ गर्नी हँसे, और उन्होंने गैलोशियन गर्ल्स गाना शुरू कर दिया, गाते समय उनके मल्टीपिक गिटार की उंगलियां तारों पर तेज़ी से चल रही थीं:

‘ओह-ह-ह, गैलेशियाई लड़कियाँ मोतियों के लिए ऐसा करेंगी, और अर्राकीन पानी के लिए! लेकिन अगर तुम जलती हुई लपटों जैसी युवतियाँ चाहते हो, तो कैलाडानिन की बेटी को आज़माओ!’

पॉल ने कहा, 'कुल्हाड़ी चलाने में इतने अनाड़ी के लिए बुरा नहीं है, लेकिन अगर मेरी माँ ने तुम्हें महल में इस तरह का अश्लील गाना गाते हुए सुना, तो वह तुम्हारे कान दीवार पर सजावट के लिए टांग देगी।'

गर्नी ने अपना बायां कान खींचा। 'ये तो बड़े ही खराब ढंग से सजाए गए हैं, क्योंकि एक युवा लड़के को मैं जानता हूं जो अपने बालिसेट पर कुछ अजीबोगरीब धुनें बजाते हुए सुन रहा था, और इस दौरान चाबी के छेदों से झांकते-सुनते इन पर बहुत खरोंचें आ गई थीं।'

‘तो तुम भूल गए हो कि बिस्तर में रेत मिलना कैसा लगता है,’ पॉल ने कहा। उसने मेज से एक ढाल बेल्ट निकाली और उसे अपनी कमर पर कसकर बांध लिया। ‘तो चलो, लड़ते हैं!’

हैलेक की आँखें बनावटी आश्चर्य से चौड़ी हो गईं। 'तो! यह दुष्ट हाथ ही था जिसने यह काम किया! आज सावधान रहना, युवा स्वामी - सावधान रहना।' उसने एक तलवार उठाई और हवा में लहराई। 'मैं बदला लेने निकला एक शैतान हूँ!'

पॉल ने अपनी तलवार उठाई, उसे हाथों में मोड़ा और एक पैर आगे करके अगुलर मुद्रा में खड़ा हो गया। उसने डॉ. यूएह की हास्यपूर्ण नकल करते हुए अपने हावभाव को गंभीर बना लिया।

‘मेरे पिता ने मुझे हथियार लाने के लिए भेजा है, यह कितना बेवकूफ़ है!’ पॉल ने गंभीर स्वर में कहा। ‘यह मूर्ख गर्नी हैलेक तो कवच और ढाल से लैस होकर लड़ने वाले योद्धा का पहला सबक ही भूल गया है।’ पॉल ने अपनी कमर पर लगे फोर्स बटन को दबाया, अपने माथे और पीठ पर सुरक्षा कवच की झनझनाहट महसूस की, और बाहरी आवाज़ें ढाल से छनकर सपाट हो गईं। ‘ढाल से लड़ने में, बचाव में तेज़ी से और हमले में धीरे-धीरे आगे बढ़ते हैं,’ पॉल ने कहा। ‘हमले का एकमात्र उद्देश्य प्रतिद्वंद्वी को चकमा देकर उससे गलती करवाना होता है, ताकि उसे अपने घातक हमले के लिए तैयार किया जा सके। ढाल तेज़ वार को रोक देती है, और धीमे वार को अंदर आने देती है!’ पॉल ने तेज़ी से तलवार उठाई, फुर्ती से चकमा दिया और ढाल की बेजान सुरक्षा को भेदने के लिए धीमी गति से वार किया।

हैलेक ने पूरी कार्रवाई देखी और आखिरी क्षण में मुड़कर कुंद ब्लेड को अपनी छाती के पास से गुजरने दिया। उन्होंने कहा, 'गति, शानदार। लेकिन तुम स्लिप-टिप वाले चाकू से धोखे से किए गए पलटवार के लिए पूरी तरह खुले थे।'

पॉल शर्मिंदा होकर पीछे हट गया।

‘तुम्हारी इस लापरवाही के लिए मुझे तुम्हारी पीठ पर ज़ोरदार थप्पड़ मारना चाहिए,’ हैलेक ने कहा। उसने मेज से एक नंगा किंजल उठाया और उसे ऊपर उठाते

हुए कहा, ‘दुश्मन के हाथ में यह तुम्हारी जान ले सकता है! तुम एक प्रतिभाशाली छात्र हो, तुमसे बेहतर कोई नहीं, लेकिन मैंने तुम्हें चेतावनी दी है कि खेल के दौरान भी, अपने पहरे में किसी ऐसे व्यक्ति को मत आने देना जिसके हाथ में मौत हो।’

पॉल ने कहा, 'मुझे लगता है कि आज मेरा मन नहीं है।'

‘मूड?’ हैलेक की आवाज़ में ढाल के बावजूद भी गुस्सा साफ झलक रहा था। ‘मूड का इससे क्या लेना-देना? ज़रूरत पड़ने पर ही लड़ाई होती है – मूड चाहे जैसा भी हो! मूड तो मवेशियों के लिए, प्रेम करने के लिए या बलिसेट बजाने के लिए होता है। लड़ाई के लिए नहीं।’

मुझे खेद है, गर्नी।

‘तुम्हें पर्याप्त खेद नहीं है!’

हैलेक ने अपनी ढाल सक्रिय की, बाएं हाथ में किंजल (एक प्रकार की तलवार) लिए हुए झुक गया, और दाहिने हाथ में रेपियर (एक प्रकार की तलवार) को ऊपर की ओर तना रखा। 'अब मैं कहता हूँ, अपनी रक्षा करो!' वह एक तरफ ऊँचा कूदा, फिर आगे बढ़ा और भयंकर हमला किया।

पॉल पीछे हट गया और वार को रोकने लगा। उसने महसूस किया कि ढालों के किनारे आपस में टकराकर एक-दूसरे को धकेल रहे हैं, जिससे मैदान में चटकने की आवाज़ आ रही है, और उसकी त्वचा पर बिजली का झटका सा लग रहा है। गर्नी को क्या हो गया है? उसने खुद से पूछा। वह नाटक तो नहीं कर रहा! पॉल ने अपना बायां हाथ हिलाया और अपनी सुई को कलाई की म्यान से निकालकर हथेली में रख लिया।

'तुम्हें एक अतिरिक्त ब्लेड की जरूरत दिख रही है, है ना?' हैलेक ने गुस्से में कहा।

क्या यह विश्वासघात है? पॉल ने सोचा। निश्चित रूप से गर्नी नहीं!

कमरे के चारों ओर वे आपस में लड़ रहे थे – वार और बचाव, छल और प्रति-छल। उनके सुरक्षा कवच के भीतर की हवा लगातार दबाव के कारण बासी हो रही थी, जिसे अवरोधों के किनारों पर धीमी गति से होने वाले आदान-प्रदान से भी पूरा नहीं किया जा सकता था। हर नए सुरक्षा संपर्क के साथ, ओजोन की गंध और भी तीव्र होती जा रही थी।

पॉल पीछे हटता रहा, लेकिन अब उसने अपना रास्ता व्यायाम की मेज की ओर मोड़ दिया। पॉल ने सोचा, अगर मैं उसे मेज के पास घुमा सकूँ, तो मैं उसे एक चाल दिखाऊँगा। एक और कदम, गर्नी।

हैलेक ने यह कदम उठाया।

पॉल ने वार को नीचे की ओर रोका, मुड़ा और देखा कि हैलेक की तलवार मेज के किनारे से टकरा गई है। पॉल ने खुद को एक तरफ धकेला, तलवार से ऊपर की ओर वार किया और हैलेक की गर्दन पर नुकीली तलवार से वार किया। उसने तलवार को गर्दन की नस से एक इंच पहले रोक दिया।

‘क्या तुम यही चाहते हो?’ पॉल ने फुसफुसाते हुए पूछा।

‘नीचे देखो, लड़के,’ गर्नी हांफते हुए बोला।

पॉल ने आज्ञा का पालन किया और देखा कि हैलेक का लिंग मेज के किनारे के नीचे घुसा हुआ था, जिसका सिरा लगभग पॉल के कमर के पास था।

'हम मौत में एक-दूसरे से मिल जाते,' हैलेक ने कहा। 'लेकिन मैं मानता हूँ कि जब बात बिगड़ी तो तुमने बेहतर लड़ाई लड़ी। तुम्हें माहौल समझ आ गया था।' और वह भेड़िया जैसी मुस्कान के साथ मुस्कुराया, उसके जबड़े पर स्याही की बेल का निशान लहरा रहा था।

'जिस तरह से तुमने मुझ पर हमला किया,' पॉल ने कहा। 'क्या तुम सचमुच मेरा खून बहाना चाहते थे?'

हैलेक ने किंजल वापस खींच लिया और सीधा खड़ा हो गया। 'अगर तुमने अपनी क्षमता से ज़रा भी कमज़ोर होकर लड़ाई की होती, तो मैं तुम्हें बुरी तरह से खरोंच देता, ऐसा निशान जो तुम्हें हमेशा याद रहता। मैं अपने सबसे प्रिय शिष्य को किसी भी आवारा हरकोनेन के हाथों मरते हुए नहीं देखूंगा।'

पॉल ने अपनी ढाल निष्क्रिय कर दी और सांस लेने के लिए मेज पर झुक गया। 'मैं इसके लायक था, गर्नी। लेकिन अगर तुमने मुझे चोट पहुंचाई होती तो मेरे पिता क्रोधित हो जाते। मैं अपनी गलती के लिए तुम्हें दंडित नहीं होने दूंगा।'

'उस बात के लिए,' हैलेक ने कहा, 'यह मेरी भी गलती थी। और तुम्हें एक-दो प्रशिक्षण के निशानों की चिंता करने की ज़रूरत नहीं है। तुम भाग्यशाली हो कि तुम्हारे शरीर पर इतने कम निशान हैं। जहाँ तक तुम्हारे पिता की बात है – ड्यूक मुझे तभी सज़ा देते जब मैं तुम्हें एक बेहतरीन योद्धा बनाने में नाकाम रहता। और मैं इसमें नाकाम हो जाता अगर मैंने तुम्हारे इस अचानक विकसित हुए मनोभाव के पीछे की भ्रांति को न समझाया होता।'

पॉल सीधा खड़ा हुआ और अपनी सुई को वापस कलाई की म्यान में डाल दिया।

'यह कोई खेल नहीं है जो हम यहां खेलते हैं,' हैलेक ने कहा।

पॉल ने सिर हिलाया। हैलेक के व्यवहार में दिख रही असामान्य गंभीरता और गहनता को देखकर वह विस्मय से भर उठा। उसने उस व्यक्ति के जबड़े पर चुकंदर के रंग के स्याही के निशान को देखा और उसे याद आया कि कैसे गिएदी प्राइम पर हरकोनेन के गुलामों के गड्ढे में बीस्ट रब्बान ने उसे वहाँ बनाया था। पॉल को अचानक इस बात का अफ़सोस हुआ कि उसने एक पल के लिए भी हैलेक पर शक किया था। तब पॉल को लगा कि हैलेक के उस निशान को बनाने में उसे दर्द हुआ होगा - शायद उतना ही तीव्र दर्द जितना किसी रेवरेंड मदर के हाथों होता है। उसने इस विचार को मन से निकाल दिया; इसने उनकी दुनिया को कंपकंपा दिया।

पॉल ने कहा, 'मुझे लगता है कि आज कुछ खेल होने की उम्मीद तो थी ही। आजकल यहाँ हालात बहुत गंभीर हैं।'

हैलेक ने अपनी भावनाओं को छिपाने के लिए मुंह फेर लिया। उसकी आँखों में कुछ जल रहा था। उसके भीतर दर्द था - एक छाले की तरह, बीते हुए कल की बची हुई निशानी जिसे समय ने उससे काट कर अलग कर दिया था।

हैलेक ने सोचा, इस बच्चे को कितनी जल्दी अपनी वयस्कता का एहसास होगा। उसे कितनी जल्दी अपने मन में उस प्रपत्र को पढ़ना होगा, उस कठोर सावधानी के अनुबंध को पढ़ना होगा, और आवश्यक तथ्य को आवश्यक पंक्ति में दर्ज करना होगा: 'कृपया अपने निकटतम संबंधी की सूची दें।'

हैलेक बिना मुड़े बोला: 'मैंने तुम्हारे अंदर खेल की भावना देखी, लड़के, और मैं उसमें शामिल होना चाहता था। लेकिन अब यह खेल नहीं रह सकता। कल हम

अराकिस जा रहे हैं। अराकिस असली है। हरकोनेंस असली हैं।'

पॉल ने अपनी तलवार की धार को सीधा रखते हुए अपने माथे को छुआ।

हैलेक मुड़ा, सलामी देखी और सिर हिलाकर जवाब दिया। उसने अभ्यास के लिए रखे पुतले की ओर इशारा किया। 'अब, हम तुम्हारी टाइमिंग पर काम करेंगे। मुझे दिखाओ कि तुम उस खतरनाक चीज़ को कैसे पकड़ते हो। मैं इसे यहाँ से नियंत्रित करूँगा जहाँ से मुझे पूरी कार्रवाई दिखाई देगी। और मैं तुम्हें चेतावनी देता हूँ कि आज मैं नए जवाबी हमले आज़माऊँगा। ऐसी चेतावनी तुम्हें असली दुश्मन से नहीं मिलेगी।'

पॉल ने अपनी मांसपेशियों को आराम देने के लिए अपने पैर की उंगलियों पर खड़े होकर खिंचाव किया। उसे अचानक यह एहसास हुआ कि उसका जीवन तेजी से बदलावों से भर गया है, जिससे वह गंभीर हो गया। वह पुतले के पास गया, अपनी तलवार की नोक से उसकी छाती पर लगे स्विच पर प्रहार किया और महसूस किया कि रक्षात्मक कवच ने उसकी तलवार को दूर धकेल दिया।

'एन गार्ड!' हैलेक ने पुकारा, और डमी ने हमला तेज कर दिया।

पॉल ने अपनी ढाल सक्रिय की, वार को रोका और पलटवार किया।

हैलेक ने उसे नियंत्रणों को संभालते हुए देखा। उसका दिमाग दो हिस्सों में बंटा हुआ प्रतीत हो रहा था: एक हिस्सा प्रशिक्षण लड़ाई की जरूरतों के प्रति सतर्क था, और दूसरा हिस्सा मक्खियों की भिनभिनाहट में भटक रहा था।

उसने सोचा, मैं एक प्रशिक्षित फलदार वृक्ष हूँ। प्रशिक्षित भावनाओं और क्षमताओं से भरा हुआ, और ये सभी मुझ पर रोपित हैं - और किसी और के तोड़ने के लिए फल दे रही हैं।

किसी कारणवश, उसे अपनी छोटी बहन की याद आ गई, उसका नन्हा-सा चेहरा उसके मन में एकदम स्पष्ट था। लेकिन अब वह मर चुकी थी – हरकोनेन सैनिकों के लिए बने एक मनोरंजन गृह में। उसे पैंसी के फूल बहुत पसंद थे... या डेज़ी के? उसे याद नहीं आ रहा था। उसे इस बात से परेशानी हो रही थी कि उसे याद नहीं आ रहा था।

पॉल ने डमी के धीमे वार का जवाब दिया और अपना बायां हाथ आगे बढ़ाया।

वाह, कितना चालाक है! हैलेक ने सोचा, अब उसका ध्यान पॉल के हाथों के इशारों पर केंद्रित था। वह खुद ही अभ्यास और अध्ययन कर रहा है। यह डंकन की शैली नहीं है, और निश्चित रूप से यह मैंने उसे नहीं सिखाया है।

इस विचार ने हैलेक की उदासी को और बढ़ा दिया। उसने सोचा, मैं मनोदशा से संक्रमित हो गया हूँ। और वह पॉल के बारे में सोचने लगा, क्या वह लड़का कभी रात में अपने तकिए की धड़कन को डर से सुनता था।

'अगर इच्छाएं मछलियां होतीं तो हम सब जाल फेंक देते,' उसने धीरे से कहा।

यह उसकी माँ का मुहावरा था और वह हमेशा इसका इस्तेमाल तब करता था जब उसे कल के अंधकार का आभास होता था। फिर उसने सोचा कि यह कितना अजीब मुहावरा है उस ग्रह के लिए जहाँ कभी समुद्र या मछलियाँ नहीं थीं।

यूईएच (yü’ē), वेलिंगटन (wĕl’ĭng-tŭn), मानक 10,082–10,191: सुक स्कूल के चिकित्सा चिकित्सक (ग्रेड मानक

10,112); एमडी: वाना मार्कस, बी.जी. (मानदंड 10,092–10,186?); मुख्य रूप से ड्यूक लेटो एट्रीडेस के गद्दार के रूप में जाने जाते हैं। (तुलना करें: ग्रंथसूची, परिशिष्ट VII [शाही व्यवस्था] और विश्वासघात।) —राजकुमारी इरलान द्वारा लिखित 'मुआद'दिब का शब्दकोश' से।

हालांकि उसने डॉ. यूएह को ट्रेनिंग रूम में प्रवेश करते सुना और उनकी धीमी, सधी हुई चाल को महसूस किया, फिर भी पॉल व्यायाम की मेज पर औंधा लेटा रहा, जहाँ मालिश करने वाले ने उसे छोड़ा था। गर्नी हैलेक के साथ कसरत के बाद वह बेहद आराम महसूस कर रहा था।

'आप काफी सहज दिख रहे हैं,' यूएह ने अपनी शांत, ऊँची आवाज़ में कहा।

पॉल ने अपना सिर उठाया, कुछ कदम दूर खड़े उस आदमी की दुबली-पतली आकृति को देखा, एक नज़र में झुर्रीदार काले कपड़े, बैंगनी होंठों और झुकी हुई मूंछों वाला चौकोर सिर, माथे पर इंपीरियल कंडीशनिंग का हीरे का टैटू, और बाएं कंधे पर सुक स्कूल की चांदी की अंगूठी में फंसे लंबे काले बाल देखे।

'आपको यह जानकर खुशी होगी कि आज हमारे पास नियमित पाठों के लिए समय नहीं है,' यूएह ने कहा। 'आपके पिताजी थोड़ी देर में आ जाएंगे।'

पॉल उठकर बैठ गया।

हालांकि, मैंने आपके लिए अर्राकिस की यात्रा के दौरान एक फिल्मबुक व्यूअर और कई पाठों की व्यवस्था कर दी है।

'ओह।'

पॉल अपने कपड़े पहनने लगा। उसे इस बात की खुशी थी कि उसके पिता आ रहे हैं। सम्राट के अर्राकिस की जागीर संभालने के आदेश के बाद से उन्होंने साथ में बहुत कम समय बिताया था।

युएह एल टेबल की ओर बढ़ा और सोचने लगा: पिछले कुछ महीनों में लड़के का शरीर कितना भर गया है! कितना अफ़सोस! ओह, कितना दुखद अफ़सोस। और उसने खुद को याद दिलाया: मुझे डगमगाना नहीं चाहिए। मैं जो कुछ भी कर रहा हूँ, वह इसलिए कर रहा हूँ ताकि मेरे वाना को हरकोनन के दरिंदों से कोई नुकसान न पहुँच सके।

पॉल भी उसके साथ टेबल पर बैठ गया और अपनी जैकेट के बटन लगाने लगा। 'रास्ते में मैं क्या पढ़ूंगा?'

'आह-ह-ह-ह, अर्राकिस के स्थलीय जीव। ऐसा लगता है कि इस ग्रह ने कुछ स्थलीय जीवों का खुले हाथों स्वागत किया है। यह स्पष्ट नहीं है कि कैसे। मुझे वहाँ पहुँचते ही ग्रहीय पारिस्थितिकीविद् - डॉ. काइन्स - से मिलना होगा और इस जाँच में अपनी सहायता की पेशकश करनी होगी।'

और यूएह ने सोचा: मैं क्या कह रही हूँ? मैं तो खुद के साथ भी पाखंडी की तरह व्यवहार करती हूँ।

'क्या फ्रेमेन के बारे में कुछ होगा?' पॉल ने पूछा।

‘फ्रेमेन?’ यूएह ने मेज पर अपनी उंगलियां थपथपाईं, पॉल को अपनी घबराहट भरी हरकत को घूरते हुए देखा और अपना हाथ हटा लिया।

'हो सकता है कि आपके पास अर्राकीन की पूरी आबादी के बारे में कुछ जानकारी हो,' पॉल ने कहा।

‘जी हाँ, बिलकुल,’ यूएह ने कहा। ‘लोगों को मुख्य रूप से दो भागों में बाँटा जा सकता है – एक समूह फ्रेमेन का है, और दूसरा समूह ग्रैबेन, सिंक और पैन के लोगों का है। मुझे बताया गया है कि उनमें कुछ अंतरजातीय विवाह भी होते हैं। पैन और सिंक गाँवों की महिलाएँ फ्रेमेन पतियों को पसंद करती हैं; उनके पुरुष फ्रेमेन पत्नियों को पसंद करते हैं। उनकी एक कहावत है: “पोलिश भाषा शहरों से आती है; ज्ञान रेगिस्तान से।”’

क्या आपके पास उनकी तस्वीरें हैं?

मैं देखता हूँ कि मैं आपके लिए क्या ला सकता हूँ। सबसे दिलचस्प बात तो उनकी आँखें हैं - पूरी तरह से नीली, उनमें सफ़ेद भाग बिल्कुल नहीं है।'

'उत्परिवर्तन?'

नहीं; इसका संबंध रक्त में मेलेंज की अधिकता से है।

'उस रेगिस्तान के किनारे रहने के लिए फ्रेमेन लोगों को बहादुर होना चाहिए।'

‘सभी बातों से यही लगता है,’ यूएह ने कहा। ‘वे अपनी चाकुओं के लिए कविताएँ रचते हैं। उनकी औरतें भी मर्दों जितनी ही क्रूर होती हैं। यहाँ तक कि फ्रेमेन बच्चे भी हिंसक और खतरनाक होते हैं। मुझे पूरा यकीन है कि आपको उनके साथ घुलने-मिलने की इजाज़त नहीं मिलेगी।’

पॉल यूएह को घूरता रहा, फ्रेमेन लोगों की इन कुछ झलकियों में उसे शब्दों की ऐसी शक्ति दिखाई दी जिसने उसका पूरा ध्यान खींच लिया। सहयोगी के रूप में जीतने के लिए ये कितने अद्भुत लोग हैं!

‘और कीड़े?’ पॉल ने पूछा।

'क्या?'

मैं रेत के कीड़ों के बारे में और अधिक अध्ययन करना चाहूंगा।

“हाँ, बिलकुल। मेरे पास एक छोटे से नमूने पर बनी फिल्मबुक है, जो केवल एक सौ दस मीटर लंबा और बाईस मीटर व्यास का है। इसे उत्तरी अक्षांशों में लिया गया था। विश्वसनीय गवाहों द्वारा चार सौ मीटर से अधिक लंबाई के कीड़े देखे जाने का रिकॉर्ड है, और यह मानने का कारण है कि इससे भी बड़े कीड़े मौजूद हैं।”

पॉल ने मेज पर फैले उत्तरी अराकीन अक्षांशों के शंकु के आकार के प्रक्षेपण चार्ट पर एक नज़र डाली। 'मरुस्थलीय पट्टी और दक्षिणी ध्रुवीय क्षेत्र निर्जन चिह्नित हैं। क्या यह कीड़ों की वजह से है?'

और तूफान।

लेकिन किसी भी जगह को रहने योग्य बनाया जा सकता है।

‘अगर आर्थिक रूप से संभव हो,’ यूएह ने कहा। ‘अराकिस में कई महंगे खतरे हैं।’ उसने अपनी झुकी हुई मूंछों को संवारा। ‘तुम्हारे पिताजी जल्द ही यहाँ आ जाएँगे। जाने से पहले, मेरे पास तुम्हारे लिए एक उपहार है, जो मुझे पैकिंग करते समय मिला।’ उसने उनके बीच मेज पर एक वस्तु रख दी – काली, आयताकार, जो पॉल के अंगूठे के सिरे से बड़ी नहीं थी।

पॉल ने उस पर नज़र डाली। युएह ने गौर किया कि लड़के ने उसे छूने की कोशिश नहीं की और सोचा: वह कितना सावधान है।

'यह अंतरिक्ष यात्रियों के लिए बनाई गई एक बहुत पुरानी ऑरेंज कैथोलिक बाइबिल है। यह कोई फिल्मबुक नहीं है, बल्कि वास्तव में फिलामेंट पेपर पर छपी है। इसमें अपना खुद का मैग्नीफायर और इलेक्ट्रोस्टैटिक चार्ज सिस्टम है।' उन्होंने इसे उठाया और प्रदर्शन किया। 'चार्ज के कारण यह किताब बंद रहती है, जो स्प्रिंग-लॉक कवर पर दबाव डालता है। आप किनारे को दबाते हैं – इस तरह, आपके द्वारा चुने गए पृष्ठ एक दूसरे को प्रतिकर्षित करते हैं और किताब खुल जाती है।'

'यह बहुत छोटा है।'

"लेकिन इसमें अठारह सौ पन्ने हैं। आप किनारे को दबाते जाइए – ऐसे, वैसे... और जैसे-जैसे आप पढ़ते जाएँगे, पन्ने एक-एक करके आगे बढ़ते जाएँगे। पन्नों को कभी भी उंगलियों से मत छूना। पन्ने बहुत नाजुक होते हैं।" उन्होंने किताब बंद की और पॉल को दे दी। "इसे आजमा कर देखिए।"

यूएह ने पॉल को पृष्ठ ठीक करते हुए देखा और सोचा: मैं अपने अंतरात्मा को शांत कर रहा हूँ। मैं उसे धोखा देने से पहले धर्म का विश्राम दे रहा हूँ। इस प्रकार मैं स्वयं से कह सकता हूँ कि वह उस मार्ग पर चला गया है जहाँ मैं नहीं जा सकता।

पॉल ने कहा, 'यह फिल्म की किताबों के आने से पहले बनाया गया होगा।'

'यह काफी पुराना है। इसे हमारा राज़ ही रहने दो, ठीक है? तुम्हारे माता-पिता को लग सकता है कि इतनी कम उम्र के बच्चे के लिए यह बहुत कीमती है।'

और यूएह ने सोचा: उसकी माँ मेरे इरादों पर ज़रूर आश्चर्य करेगी।

'अच्छा...' पॉल ने किताब बंद की और उसे हाथ में पकड़ लिया। 'अगर यह इतनी कीमती है...'

'एक बूढ़े आदमी की सनक पूरी करो,' यूएह ने कहा। 'यह मुझे बहुत छोटी उम्र में मिली थी।' और उसने सोचा: मुझे उसकी लालसा के साथ-साथ उसके दिमाग को भी पकड़ना होगा। 'इसे 467 कलिमा पृष्ठ पर खोलो – जहाँ लिखा है: "जल से ही जीवन की उत्पत्ति होती है।" उस स्थान को चिह्नित करने के लिए ढक्कन के किनारे पर एक हल्का सा निशान है।'

पॉल ने पन्ने को छुआ और उसमें दो खांचे देखे, एक दूसरे से थोड़ा कम गहरा। उसने कम गहरे खांचे को दबाया और किताब उसकी हथेली पर खुल गई, उसका आवर्धक लेंस अपनी जगह पर आ गया।

'इसे जोर से पढ़ो,' यूएह ने कहा।

पौलुस ने अपनी जीभ से अपने होंठ गीले किए और पढ़ा: "ज़रा सोचो कि एक बहरा व्यक्ति सुन नहीं सकता। तो फिर, हम सब किस प्रकार के बहरेपन से ग्रसित नहीं हो सकते? हममें कौन सी इंद्रियों की कमी है कि हम अपने चारों ओर की दूसरी दुनिया को देख और सुन नहीं सकते? हमारे आस-पास ऐसा क्या है जिसे हम देख नहीं सकते—""

'बस करो!' यूएह चिल्लाया।

पॉल ने बात रोक दी और उसे घूरने लगा।

युएह ने अपनी आँखें बंद कर लीं और खुद को संभालने की कोशिश की। भला किस अजीब संयोग से किताब मेरे वन्ना के पसंदीदा पन्ने पर खुली? उसने आँखें खोलीं

और देखा कि पॉल उसे घूर रहा है।

‘क्या कुछ गड़बड़ है?’ पॉल ने पूछा।

‘मुझे खेद है,’ यूएह ने कहा। ‘वह मेरी दिवंगत पत्नी का पसंदीदा अंश था। मैं नहीं चाहता था कि आप उसे पढ़ें। वह कुछ ऐसी यादें ताजा कर देता है जो... दर्दनाक हैं।’

पॉल ने कहा, 'इसमें दो खांचे हैं।'

बिल्कुल, यूएह ने सोचा। वाना ने उसके निशान को पहचान लिया था। उसकी उंगलियां मेरी उंगलियों से कहीं ज्यादा संवेदनशील थीं और उसने उसका निशान ढूंढ लिया। यह महज़ एक हादसा था, इससे ज्यादा कुछ नहीं।

यूएह ने कहा, 'आपको यह किताब दिलचस्प लग सकती है। इसमें ऐतिहासिक सत्य के साथ-साथ अच्छा नैतिक दर्शन भी है।'

पॉल ने अपनी हथेली में रखी छोटी सी किताब पर नज़र डाली – कितनी छोटी सी चीज़ थी वो। फिर भी, उसमें एक रहस्य छिपा था... जब वह उसे पढ़ रहा था, तब कुछ घटित हुआ था। उसने महसूस किया था कि किसी चीज़ ने उसके भयानक उद्देश्य को झकझोर दिया है।

‘तुम्हारे पिताजी किसी भी पल यहाँ आ जाएँगे,’ यूएह ने कहा। ‘किताब को एक तरफ रख दो और फुर्सत में पढ़ो।’

पॉल ने यूएह के बताए अनुसार किताब के किनारे को छुआ। किताब अपने आप बंद हो गई। उसने उसे अपनी कमीज़ में रख लिया। एक पल के लिए जब यूएह उस पर चिल्लाया था, तो पॉल को डर लगा था कि वह आदमी किताब वापस मांग लेगा।

‘डॉक्टर यूएह, उपहार के लिए धन्यवाद,’ पॉल ने औपचारिक लहजे में कहा। ‘यह हमारा गुप्त संदेश रहेगा। यदि आपको मुझसे कोई उपहार या सहायता चाहिए, तो कृपया बेझिझक पूछें।’

‘मुझे किसी चीज की जरूरत नहीं है,’ यूएह ने कहा।

और उसने सोचा: मैं यहाँ खड़ा होकर खुद को क्यों सता रहा हूँ? और इस बेचारे लड़के को भी क्यों सता रहा हूँ... हालाँकि उसे अभी इसका पता नहीं है। ओह! उन हरकोनेन दरिंदों को धिक्कार है! उन्होंने मुझे ही अपनी इस घृणित रचना के लिए क्यों चुना?

हम मुआद’दिब के पिता के अध्ययन की शुरुआत कैसे करें?

ड्यूक लेटो अत्रीडेस एक बेहद स्नेहशील और आश्चर्यजनक रूप से निर्मम व्यक्ति थे। फिर भी, कई तथ्य इस ड्यूक के व्यक्तित्व को उजागर करते हैं: उनकी बेने गेसेरिट पत्नी के प्रति उनका अटूट प्रेम; अपने बेटे के लिए उनके सपने; और जिस निष्ठा से उनके सेवक उनकी सेवा करते थे। आप उन्हें वहाँ देख सकते हैं – नियति के जाल में फँसा हुआ एक व्यक्ति, अपने बेटे की महिमा के पीछे फीकी पड़ चुकी एक अकेली शख्सियत। फिर भी, यह सवाल उठता है: बेटा

आखिर पिता का ही विस्तार है क्या? —राजकुमारी इरलान द्वारा लिखित 'मुआद'दिब, पारिवारिक टिप्पणियाँ' से।

पॉल ने अपने पिता को प्रशिक्षण कक्ष में प्रवेश करते देखा, बाहर पहरेदारों को तैनात होते देखा। उनमें से एक ने दरवाजा बंद कर दिया। हमेशा की तरह, पॉल को अपने पिता की उपस्थिति का अहसास हुआ, मानो वे पूरी तरह से वहीं मौजूद हों।

ड्यूक लंबा और सांवली त्वचा वाला था। उसका पतला चेहरा तीखे कोणों से भरा था, जिसे गहरी भूरी आँखों से ही थोड़ी नरमी मिलती थी। उसने काले रंग की वर्दी पहनी थी, जिस पर छाती पर लाल रंग का बाज का प्रतीक चिन्ह बना हुआ था। उसकी पतली कमर पर चांदी की ढाल के आकार की बेल्ट बंधी थी, जिस पर बार-बार इस्तेमाल होने के कारण चमक आ गई थी।

ड्यूक ने कहा: 'कड़ी मेहनत कर रहे हो, बेटे?'

वह एल टेबल की ओर बढ़ा, उस पर रखे कागजों पर एक नज़र डाली, कमरे में चारों ओर देखा और फिर पॉल की ओर मुड़ा। वह थका हुआ महसूस कर रहा था, अपनी थकान को छिपाने की बेचैनी से भरा हुआ था। उसने सोचा, अर्राकिस की यात्रा के दौरान मुझे आराम करने का हर मौका इस्तेमाल करना चाहिए। अर्राकिस पर आराम नहीं मिलेगा।

'ज्यादा मुश्किल नहीं,' पॉल ने कहा। 'सब कुछ इतना...' उसने कंधे उचका दिए।

'हां। ठीक है, कल हम रवाना हो रहे हैं। अपने नए घर में बस जाना अच्छा रहेगा, इस सारी परेशानी को पीछे छोड़ देना अच्छा रहेगा।'

पॉल ने सिर हिलाया, अचानक उसे रेवरेंड मदर के शब्द याद आ गए: '...पिता के लिए, कुछ भी नहीं।'

'पिताजी,' पॉल ने कहा, 'क्या अर्राकिस उतना ही खतरनाक होगा जितना सब कहते हैं?'

ड्यूक ने सहज भाव से बैठने का नाटक किया, मेज के एक कोने पर बैठ गया और मुस्कुराया। उसके मन में बातचीत का पूरा सिलसिला उमड़ पड़ा – ठीक वैसा ही जैसा वह युद्ध से पहले अपने सैनिकों का मनोबल तोड़ने के लिए इस्तेमाल करता। लेकिन ज़ुबान पर आने से पहले ही वह सिलसिला रुक गया, क्योंकि उसके सामने एक ही विचार आ खड़ा हुआ:

यह मेरा बेटा है।

उन्होंने स्वीकार किया, 'यह खतरनाक होगा।'

'हवाट ने मुझे बताया कि हमारे पास फ्रेमेन के लिए एक योजना है,' पॉल ने कहा। और वह सोचने लगा: मैं उसे उस बूढ़ी औरत की बात क्यों नहीं बताता? उसने मेरी ज़बान कैसे बंद कर दी?

ड्यूक ने अपने बेटे की परेशानी को भांपते हुए कहा: 'हमेशा की तरह, हावत को मुख्य अवसर ही नज़र आता है। लेकिन और भी बहुत कुछ है। मुझे कंबाइन होन्नेट ओबर एडवांज़र मर्केंटाइल्स - चोआम कंपनी भी नज़र आती है। मुझे अर्राकिस देकर, महामहिम हमें चोआम का निदेशक पद देने के लिए बाध्य हैं... एक अप्रत्यक्ष लाभ।'

पॉल ने कहा, 'CHOAM मसालों को नियंत्रित करता है।'

ड्यूक ने कहा, 'और अराकिस, अपने मसालेदार स्वाद के साथ, चोआम में प्रवेश करने का हमारा मार्ग है। चोआम में मेलेंज से कहीं अधिक विविधता है।'

'क्या रेवरेंड मदर ने तुम्हें चेतावनी दी थी?' पॉल ने अचानक पूछा। उसने अपनी मुट्ठियाँ भींच लीं, पसीने से तर हथेलियाँ उसे व्याकुल महसूस हो रही थीं। यह सवाल पूछने में उसे कितनी मशक्कत करनी पड़ी थी!

'हवात ने मुझे बताया कि उसने अर्राकिस के बारे में चेतावनी देकर तुम्हें डरा दिया था,' ड्यूक ने कहा। 'किसी स्त्री के डर को अपने मन पर हावी मत होने दो। कोई भी स्त्री अपने प्रियजनों को खतरे में नहीं डालना चाहती। उन चेतावनियों के पीछे तुम्हारी माँ का हाथ था। इसे हमारे प्रति उसके प्रेम का प्रतीक समझो।'

क्या उसे फ्रेमेन के बारे में पता है?

'हां, और इसके अलावा भी बहुत कुछ।'

'क्या?'

और ड्यूक ने सोचा: सच्चाई उसकी कल्पना से भी बदतर हो सकती है, लेकिन खतरनाक तथ्य भी मूल्यवान होते हैं यदि उनसे निपटना सीखा हो। और एक क्षेत्र ऐसा है जहाँ मेरे बेटे के लिए कोई कसर नहीं छोड़ी गई है - खतरनाक तथ्यों से निपटना। हालाँकि, इसमें सावधानी बरतनी होगी; वह अभी युवा है।

ड्यूक ने कहा, 'कुछ ही उत्पाद चोआम के प्रभाव से बच पाते हैं। लकड़ी के लट्ठे, गधे, घोड़े, गायें, लट्ठे, गोबर, शार्क, व्हेल की खाल – सबसे साधारण से लेकर सबसे अनोखी चीज़ें... यहाँ तक कि कैलाडन का हमारा साधारण पुंडी चावल भी। गिल्ड जो कुछ भी परिवहन करता है, एकाज़ की कलाकृतियाँ, रिचेसे और इक्स की मशीनें। लेकिन मेलेंज के सामने सब फीका पड़ जाता है। मुट्ठी भर मसाले से तुपिल पर एक घर खरीदा जा सकता है। इसे बनाया नहीं जा सकता, इसे अर्राकिस की खदानों से निकाला जाता है। यह अनोखा है और इसमें बुढ़ापे को बनाए रखने के गुण हैं।'

'और अब हम इसे नियंत्रित करते हैं?'

कुछ हद तक। लेकिन महत्वपूर्ण बात यह है कि उन सभी कंपनियों पर विचार किया जाए जो चोआम के मुनाफे पर निर्भर हैं। और उस मुनाफे के विशाल अनुपात के बारे में सोचें जो एक ही उत्पाद - मसाले - पर निर्भर है। कल्पना कीजिए कि अगर किसी कारणवश मसाले का उत्पादन कम हो जाए तो क्या होगा।

पॉल ने कहा, 'जिसने भी मेलेंज का भंडार जमा कर रखा था, वह खूब मुनाफा कमा सकता था। बाकी लोग बेघर हो जाते।'

ड्यूक ने अपने बेटे की ओर देखते हुए कुछ पल के लिए गहरी संतुष्टि का अनुभव किया और सोचा कि उसका अवलोकन कितना सटीक और कितना ज्ञानवर्धक था। उन्होंने सिर हिलाया। 'हरकोनेंस बीस साल से भी अधिक समय से भंडार जमा कर रहे हैं।'

उनका मतलब है कि मसालों का उत्पादन विफल हो जाए और इसका दोष आप पर डाला जाए।

ड्यूक ने कहा, 'वे चाहते हैं कि एट्रीडेस का नाम अलोकप्रिय हो जाए। उन लैंडसरोड घरानों के बारे में सोचो जो नेतृत्व के लिए मुझ पर निर्भर हैं – मैं उनका अनौपचारिक प्रवक्ता हूँ। सोचो अगर उनकी आमदनी में भारी कमी हो जाए तो वे कैसी प्रतिक्रिया देंगे। आखिर, अपना मुनाफा सबसे पहले आता है। महान सम्मेलन

भाड़ में जाए! आप किसी को खुद को कंगाल नहीं करने दे सकते!' ड्यूक के होंठों पर एक कठोर मुस्कान फैल गई। 'मेरे साथ जो भी हो, वे अनदेखा ही करेंगे।'

'अगर हम पर परमाणु बमों से हमला किया जाए तो भी?'

'ऐसा कुछ भी घोर उल्लंघन नहीं। कन्वेंशन का कोई खुला उल्लंघन नहीं। लेकिन इसके अलावा लगभग सब कुछ... शायद धूल झाड़ना और थोड़ी-बहुत मिट्टी में ज़हर मिलाना।'

तो फिर हम इसमें क्यों फंस रहे हैं?

'पॉल!' ड्यूक ने अपने बेटे पर भौंहें चढ़ाते हुए कहा। 'जाल कहाँ है, यह जानना ही उससे बचने का पहला कदम है। बेटा, यह एक तरह की लड़ाई है, बस बड़े पैमाने पर – एक चाल के अंदर एक चाल, फिर एक चाल... जिसका कोई अंत नहीं दिखता। हमारा काम है इसे सुलझाना। यह जानते हुए कि हरकोनेंस मेलेंज का भंडार करते हैं, हम एक और सवाल पूछते हैं: और कौन-कौन भंडार कर रहा है? यही हमारे दुश्मनों की सूची है।'

'कौन?'

कुछ घराने ऐसे थे जिनके बारे में हमें पता था कि वे unfriendly हैं और कुछ ऐसे थे जिन्हें हमने friendly समझा था। फिलहाल हमें उन पर विचार करने की आवश्यकता नहीं है क्योंकि एक और घराना कहीं अधिक महत्वपूर्ण है: हमारे प्रिय बादशाह सम्राट।

पॉल ने अचानक सूखे गले से निगलने की कोशिश की। 'क्या आप लैंड्सराड को बुलाकर पर्दाफाश नहीं कर सकते—'

'क्या हम अपने दुश्मन को यह बता दें कि हमें पता है कि चाकू किसके हाथ में है? अरे, पॉल – अब तो हमें चाकू दिख गया है। कौन जाने अगली बार इसे कहाँ ले जाया जाएगा? अगर हम इसे लैंड्सराड के सामने रखेंगे तो इससे सिर्फ़ भ्रम का माहौल बनेगा। सम्राट इसे नकार देगा। भला कौन उसका खंडन कर सकता है? हमें बस थोड़ा समय मिलेगा जबकि अराजकता का खतरा मंडरा रहा होगा। और अगला हमला कहाँ से होगा?'

सभी घराने मसाले का भंडार जमा करना शुरू कर सकते हैं।

'हमारे दुश्मनों को बहुत बड़ी बढ़त मिल गई है - इतनी बड़ी बढ़त जिसे पार करना असंभव है।'

'सम्राट,' पॉल ने कहा। 'इसका मतलब है सरदौकर।'

ड्यूक ने कहा, 'निश्चित रूप से हरकोनेन की वर्दी में भेस बदले हुए हैं। लेकिन फिर भी वे कट्टरपंथी सैनिक ही हैं।'

'फ्रेमेन लोग सरदौकर के खिलाफ हमारी मदद कैसे कर सकते हैं?'

'क्या हवात ने आपसे सलुसा सेकंडस के बारे में बात की?'

'सम्राट का कारागार ग्रह? नहीं।'

'क्या होगा अगर यह महज़ एक जेल ग्रह से कहीं अधिक हो, पॉल? एक सवाल है जो आप सरदौकर के इंपीरियल कोर के बारे में कभी नहीं सुनते: वे कहाँ से आते हैं?'

'क्या यह कारागार ग्रह से है?'

वे कहीं से तो आते हैं।

लेकिन सम्राट द्वारा मांगे गए सहायक कर—

हमें यही विश्वास दिलाया जाता है: वे सम्राट के युवा और कुशल सैनिकों के समूह हैं। सम्राट के प्रशिक्षण दलों के बारे में कभी-कभार फुसफुसाहट सुनाई देती है, लेकिन हमारी सभ्यता का संतुलन वही बना रहता है: एक तरफ लैंड्सराड के महान घरानों की सैन्य शक्तियाँ, दूसरी तरफ सरदौकर और उनके सहयोगी सैनिक। और उनके सहयोगी सैनिक, पॉल। सरदौकर, सरदौकर ही रहते हैं।

लेकिन सलुसा सेकंडस पर हर रिपोर्ट यही कहती है कि सलुसा सेकंडस एक नरक लोक है!

'निस्संदेह। लेकिन अगर आपको कठोर, बलवान और क्रूर पुरुष पैदा करने हों, तो आप उन पर कौन सी पर्यावरणीय परिस्थितियाँ लागू करेंगे?'

‘आप ऐसे लोगों की वफादारी कैसे जीत सकते हैं?’

‘इसके सिद्ध तरीके हैं: उनकी श्रेष्ठता के निश्चित ज्ञान, गुप्त समझौते के रहस्य और साझा पीड़ा की भावना का लाभ उठाना। यह किया जा सकता है। कई दुनियाओं में कई बार ऐसा किया जा चुका है।’

पॉल ने सिर हिलाया और अपनी निगाहें अपने पिता के चेहरे पर टिकाए रखीं। उसे आभास हो रहा था कि कोई रहस्य खुलने वाला है।

ड्यूक ने कहा, 'अराकिस पर विचार करो। जब तुम कस्बों और सैन्य छावनी वाले गांवों से बाहर निकलोगे, तो यह सालुसा सेकंडस जितना ही भयानक स्थान है।'

पॉल की आंखें चौड़ी हो गईं। 'फ्रेमेन!'

‘हमारे पास वहाँ सरदौकर के समान ही शक्तिशाली और घातक सेना तैयार करने की क्षमता है। उन्हें गुप्त रूप से इस्तेमाल करने के लिए धैर्य और उन्हें उचित रूप से सुसज्जित करने के लिए धन की आवश्यकता होगी। लेकिन फ्रेमेन वहाँ मौजूद हैं... और मसालों का खजाना भी। अब आप समझ गए होंगे कि हम अराकिस में क्यों कदम रख रहे हैं, यह जानते हुए कि वहाँ जाल बिछा है।’

क्या हरकोनेंस को फ्रेमेन के बारे में पता नहीं है?

'हारकोनेंस फ्रेमेन का उपहास करते थे, उनका शिकार मनोरंजन के लिए करते थे, और उन्हें गिनने की कभी जहमत तक नहीं उठाते थे। हम ग्रहों की आबादी के संबंध में हारकोनेंस की नीति जानते हैं - उन्हें बनाए रखने के लिए जितना हो सके उतना कम खर्च करना।'

अपने पिता की छाती के ऊपर बने बाज़ के प्रतीक में धातु के धागे तब चमक उठे जब ड्यूक ने अपनी स्थिति बदली। 'देखा?'

पॉल ने कहा, 'हम इस समय फ्रेमेन लोगों के साथ बातचीत कर रहे हैं।'

ड्यूक ने कहा, ‘मैंने डंकन इडाहो के नेतृत्व में एक मिशन भेजा है। डंकन एक अभिमानी और निर्दयी व्यक्ति है, लेकिन सत्य का प्रेमी है। मुझे लगता है कि फ्रेमेन उसकी प्रशंसा करेंगे। अगर हम भाग्यशाली रहे, तो वे हमारा मूल्यांकन डंकन के आधार पर करेंगे: डंकन, जो नैतिक मूल्यों का प्रतीक है।’

पॉल ने कहा, 'डंकन नैतिक व्यक्ति थे, और गर्नी वीर थे।'

ड्यूक ने कहा, 'आपने उनके नाम अच्छे से रखे हैं।'

और पॉल ने सोचा: गर्नी उन्हीं लोगों में से एक है जिनका जिक्र रेवरेंड मदर ने किया था, जो ‘बहादुरों के शौर्य’ के समर्थक हैं।

ड्यूक ने कहा, 'गनी ने मुझे बताया कि आज तुमने हाथियारों के मुकाबले में अच्छा प्रदर्शन किया।'

'उसने मुझे ऐसा नहीं बताया था।'

ड्यूक जोर से हँसे। 'मुझे लगा था कि गर्नी तारीफ करने में कंजूसी करेंगे। उनका कहना है कि आपमें तलवार की धार और नोक के बीच के अंतर को समझने की सूक्ष्म समझ है - उनके अपने शब्द।'

गर्नी का कहना है कि नोक से मारने में कोई कला नहीं है, यह काम धार से किया जाना चाहिए।

'गर्नी एक भावुक इंसान है,' ड्यूक गुर्राया। अपने बेटे के मुंह से हत्या की ये बातें सुनकर वह अचानक परेशान हो गया। 'मैं तो यही चाहूंगा कि तुम्हें कभी किसी को मारना न पड़े... लेकिन अगर जरूरत पड़ जाए, तो जैसे भी हो सके, मार डालो – चाहे जैसे भी हो।' उसने रोशनदान की ओर देखा, जिस पर बारिश की बूँदें पड़ रही थीं।

अपने पिता की निगाहों की दिशा देखकर पॉल को बाहर के नम आसमान की याद आ गई – जो कि अर्राकिस पर कभी देखने को नहीं मिलता था – और आसमान के इस विचार ने उसे अंतरिक्ष की ओर खींच लिया। 'क्या गिल्ड के जहाज सचमुच इतने बड़े हैं?' उसने पूछा।

ड्यूक ने उसकी ओर देखा। उसने कहा, 'यह पहली बार होगा जब तुम ग्रह से बाहर जाओगे।' 'हाँ, ये बहुत बड़े होते हैं। हम एक हाइलाइनर में यात्रा करेंगे क्योंकि यह एक लंबी यात्रा है। हाइलाइनर सचमुच बहुत बड़ा होता है। इसके गोदाम में हमारे सभी फ्रिगेट और परिवहन जहाज एक छोटे से कोने में समा जाएँगे - हम जहाज के मालवाहक जहाजों का एक छोटा सा हिस्सा मात्र होंगे।'

'और हम अपने फ्रिगेट को छोड़कर नहीं जा सकेंगे?'

'गिल्ड सिक्योरिटी के लिए आपको यही कीमत चुकानी पड़ती है। हमारे ठीक बगल में हरकोनेन के जहाज हो सकते हैं और हमें उनसे डरने की कोई जरूरत नहीं होगी। हरकोनेन अपने जहाजरानी विशेषाधिकारों को खतरे में डालने की हिम्मत नहीं करते।'

मैं अपनी स्क्रीन देखूंगा और गिल्ड्समैन को देखने की कोशिश करूंगा।

'तुम ऐसा नहीं कर पाओगे। उनके एजेंट भी कभी किसी गिल्ड सदस्य से नहीं मिलते। गिल्ड अपनी निजता को लेकर उतनी ही सतर्क है जितनी कि अपने एकाधिकार को लेकर। पॉल, हमारे जहाजरानी विशेषाधिकारों को खतरे में डालने वाला कोई काम मत करना।'

'क्या आपको लगता है कि वे इसलिए छिपते हैं क्योंकि उनमें उत्परिवर्तन हो गया है और वे अब इंसान जैसे नहीं दिखते?'

'कौन जाने?' ड्यूक ने कंधे उचकाते हुए कहा। 'यह एक ऐसा रहस्य है जिसे हम शायद ही सुलझा पाएंगे। हमारे सामने और भी तात्कालिक समस्याएं हैं – जिनमें से एक है: आप।'

'मुझे?'

'बेटा, तुम्हारी मां चाहती थी कि मैं ही तुम्हें यह बात बताऊं। देखो, तुममें मेंटैट जैसी क्षमताएं हो सकती हैं।'

पॉल अपने पिता को एक पल के लिए निःसंकोच देखता रहा, फिर बोला: 'एक मेंटैट? मैं? लेकिन मैं...'

'हवाट भी सहमत है, बेटे। यह सच है।'

लेकिन मुझे लगा था कि मेंटैट प्रशिक्षण शैशवावस्था में ही शुरू होना चाहिए और विषय को इसके बारे में बताया नहीं जा सकता क्योंकि इससे शुरुआती विकास में बाधा आ सकती है...' वह रुक गया, उसकी पिछली सारी परिस्थितियाँ एक पल में स्पष्ट हो गईं। 'मैं समझ गया,' उसने कहा।

ड्यूक ने कहा, "एक दिन ऐसा आता है जब भावी मेंटैट को यह सीखना ही पड़ता है कि क्या किया जा रहा है। हो सकता है कि उसके साथ यह न किया जाए। मेंटैट को यह चुनाव करना होता है कि वह प्रशिक्षण जारी रखे या छोड़ दे। कुछ इसे जारी रख सकते हैं; कुछ इसके काबिल नहीं होते। केवल भावी मेंटैट ही अपने बारे में निश्चित रूप से यह बता सकता है।"

पॉल ने अपनी ठुड्डी पर हाथ फेरा। हवात और उसकी माँ द्वारा दी गई विशेष ट्रेनिंग - स्मृति-प्रबंध, जागरूकता को केंद्रित करना, मांसपेशियों पर नियंत्रण और संवेदनशीलता को तेज करना, भाषाओं और आवाजों की बारीकियों का अध्ययन - ये सब उसके दिमाग में एक नई तरह की समझ के रूप में उभर कर सामने आया।

'बेटा, एक दिन तुम ड्यूक बनोगे,' उसके पिता ने कहा। 'मेंटैट ड्यूक तो वाकई बहुत शक्तिशाली होगा। क्या तुम अभी फैसला कर सकते हो... या तुम्हें और समय चाहिए?'

उनके जवाब में कोई झिझक नहीं थी। 'मैं प्रशिक्षण जारी रखूंगा।'

"सचमुच ज़बरदस्त," ड्यूक ने धीरे से कहा, और पॉल ने अपने पिता के चेहरे पर गर्व भरी मुस्कान देखी। उस मुस्कान ने पॉल को चौंका दिया: ड्यूक के पतले चेहरे पर वह मुस्कान खोपड़ी जैसी लग रही थी। पॉल ने अपनी आँखें बंद कर लीं, और अपने भीतर उस भयानक उद्देश्य को फिर से जागृत होते हुए महसूस किया। शायद मेंटैट होना ही एक भयानक उद्देश्य है, उसने सोचा।

लेकिन जैसे ही उन्होंने इस विचार पर ध्यान केंद्रित किया, उनकी नई जागरूकता ने इसे नकार दिया।

लेडी जेसिका और अर्राकिस के साथ, मिशनारिया प्रोटेक्टिवा के माध्यम से भविष्यवाणी-कथाओं को स्थापित करने की बेने गेसेरिट प्रणाली अपने पूर्ण फलीभूत हुई। बी.जी. कर्मियों की सुरक्षा के लिए ज्ञात ब्रह्मांड में भविष्यवाणी का एक पैटर्न स्थापित करने की बुद्धिमत्ता की लंबे समय से सराहना की जाती रही है, लेकिन हमने कभी भी व्यक्ति और तैयारी के इतने आदर्श मेल वाली ऐसी चरम स्थिति नहीं देखी। भविष्यवाणियों ने अर्राकिस को इस हद तक अपना लिया था कि उन्हें नाम भी दे दिए गए थे (जिनमें

> रेवरेंड मदर, कैंटो और रेस्पोंडू, और शरी-ए पैनोप्लिया प्रोफेटिकस के अधिकांश शब्द शामिल हैं)। और अब यह सर्वमान्य है कि लेडी जेसिका की अंतर्निहित क्षमताओं को बहुत कम आंका गया था। —राजकुमारी इरलान द्वारा लिखित 'विश्लेषण: अर्राकीन संकट' से [निजी वितरण: बी.जी. फ़ाइल संख्या AR-81088587]

लेडी जेसिका के चारों ओर - अर्राकीन के विशाल हॉल के कोनों में, खुले स्थानों में ढेर लगे हुए - उनके जीवन भर का सामान रखा था: बक्से, ट्रंक, कार्टन, सूटकेस - जिनमें से कुछ आंशिक रूप से खुले हुए थे। वह गिल्ड शटल के मालवाहकों को प्रवेश द्वार पर एक और सामान रखते हुए सुन सकती थी।

जेसिका हॉल के बीचोंबीच खड़ी थी। वह धीरे-धीरे घूमी और ऊपर-नीचे धुंधली नक्काशी, कोनों और गहरी धंसी हुई खिड़कियों को देखने लगी। कमरे की यह विशाल और बेमेल इमारत उसे अपने बेने गेसेरिट स्कूल के सिस्टर्स हॉल की याद दिला रही थी। लेकिन स्कूल में माहौल गर्माहट भरा था। यहाँ, सब कुछ उजाड़ पत्थर का था।

उसने सोचा कि किसी वास्तुकार ने इन मजबूत दीवारों और काले पर्दों के लिए इतिहास में बहुत पीछे जाकर प्रेरणा ली होगी। मेहराबदार छत उसके ऊपर दो मंजिला थी, जिसमें बड़े-बड़े बीम लगे थे, जिन्हें देखकर उसे पूरा यकीन था कि उन्हें भारी कीमत पर अंतरिक्ष के रास्ते अर्राकिस तक पहुंचाया गया होगा। इस ग्रह पर ऐसे बीम बनाने के लिए पेड़ नहीं उगते थे - जब तक कि वे नकली लकड़ी के न हों।

उसे ऐसा नहीं लगा।

पुराने साम्राज्य के दिनों में यह राजमहल हुआ करता था। उस समय खर्चे इतने महत्वपूर्ण नहीं थे। यह हरकोनेंस और उनके नए विशाल शहर कार्थाग के अस्तित्व में आने से पहले की बात है – जो टूटी हुई भूमि के पार उत्तर-पूर्व में लगभग दो सौ किलोमीटर दूर एक सस्ता और आलीशान शहर था। लेटो ने इस जगह को अपना राजमहल बनाने का बुद्धिमानी भरा निर्णय लिया था। अर्राकीन नाम सुनने में अच्छा लगता था और परंपराओं से भरा हुआ था। साथ ही, यह एक छोटा शहर था, जिसे सुरक्षित रखना और उसकी रक्षा करना आसान था।

प्रवेश द्वार पर फिर से बक्से उतारे जाने की खड़खड़ाहट सुनाई दी। जेसिका ने आह भरी।

उसके दाहिनी ओर एक गत्ते के सहारे ड्यूक के पिता की पेंटिंग रखी थी। उस पर लिपटी हुई डोरी किसी घिसे-पिटे सजावटी सामान की तरह लटक रही थी। डोरी का एक टुकड़ा अभी भी जेसिका के बाएं हाथ में था। पेंटिंग के बगल में एक पॉलिश किए हुए तख्ते पर काले बैल का सिर लगा हुआ था। सिर कागज़ों के ढेर में एक काले द्वीप की तरह लग रहा था। उसकी पट्टिका ज़मीन पर सपाट पड़ी थी, और बैल का चमकदार थूथन छत की ओर इशारा कर रहा था, मानो वह जानवर इस गूंजते कमरे में चुनौती देने के लिए दहाड़ने को तैयार हो।

जोसेका सोच रही थी कि किस मजबूरी ने उसे सबसे पहले उन दो चीजों - सिर और पेंटिंग - को उजागर करने के लिए प्रेरित किया। वह जानती थी कि इस कार्य में कुछ प्रतीकात्मक अर्थ छिपा है। ड्यूक के खरीदारों द्वारा उसे स्कूल से ले जाने के दिन के बाद से उसने कभी इतना डर और आत्मविश्वास की कमी महसूस नहीं की थी।

सिर और तस्वीर।

इससे उसकी उलझन और बढ़ गई। वह सिहर उठी और ऊपर बनी पतली खिड़कियों की ओर देखा। यहाँ अभी दोपहर का समय था, और इन अक्षांशों में आकाश काला और ठंडा दिख रहा था – कैलाडन के गर्म नीले रंग से कहीं अधिक गहरा। उसे घर की याद सताने लगी।

कैलाडन, तुम बहुत दूर हो।

'यहाँ हम हैं!'

यह आवाज़ ड्यूक लेटो की थी।

वह घूमी और उसने उसे मेहराबदार गलियारे से भोजन कक्ष की ओर बढ़ते हुए देखा। उसकी काली वर्दी, जिस पर छाती पर लाल बाज का प्रतीक चिन्ह बना था, धूल से सनी और सिकुड़ी हुई लग रही थी।

उन्होंने कहा, 'मुझे लगा कि तुम इस भयानक जगह में खो गए होगे।'

'यह घर ठंडा है,' उसने कहा। उसने उसकी लंबाई और गहरे रंग की त्वचा को देखा, जिसे देखकर उसे जैतून के बागों और नीले पानी पर पड़ती सुनहरी धूप की याद आ गई। उसकी धूसर आँखों में लकड़ी के धुएँ की झलक थी, लेकिन उसका चेहरा शिकारी जैसा था: पतला, नुकीले कोणों और रेखाओं से भरा हुआ।

उसके प्रति अचानक भय से उसका सीना कस गया। सम्राट के आदेश का पालन करने के निर्णय के बाद से वह एक क्रूर और निर्दयी व्यक्ति बन गया था।

उसने कहा, 'पूरा शहर ठंडा लग रहा है।'

“यह एक गंदा, धूल भरा छोटा सा छावनी कस्बा है,” उसने सहमति जताते हुए कहा। “लेकिन हम इसे बदल देंगे।” उसने हॉल में चारों ओर देखा। “ये राजकीय समारोहों के लिए सार्वजनिक कमरे हैं। मैंने अभी दक्षिणी भाग में कुछ पारिवारिक अपार्टमेंट देखे हैं। वे कहीं अधिक सुंदर हैं।” वह उसके करीब आया, उसकी बांह को छुआ और उसकी गरिमा की प्रशंसा की।

और फिर, उसने उसके अज्ञात वंश के बारे में सोचा – शायद कोई बागी खानदान? कोई कुख्यात शाही खानदान? वह सम्राट के अपने खून से भी अधिक राजसी दिखती थी।

उसकी निगाहों के दबाव में, वह आधा मुँह फेरकर अपना चेहरा सामने ले आई। तब उसे एहसास हुआ कि उसकी सुंदरता को उभारने वाली कोई एक सटीक चीज़ नहीं थी। पॉलिश किए हुए कांसे जैसे रंग के बालों से ढका उसका चेहरा अंडाकार था। उसकी आँखें चौड़ी थीं, कैलाडन के सुबह के आसमान की तरह हरी और साफ़। नाक छोटी थी, मुँह चौड़ा और भरा हुआ था। उसका शरीर सुडौल था, लेकिन दुबला-पतला: लंबा और जिसकी वक्रताएँ पतली होती जा रही थीं।

उन्हें याद था कि स्कूल की आम ननों ने उन्हें दुबली-पतली कहा था, जैसा कि उनके खरीदारों ने उन्हें बताया था। लेकिन यह वर्णन अति सरल था। उन्होंने अत्रीडेस

वंश में एक शाही सुंदरता को वापस ला दिया था। उन्हें खुशी थी कि पॉल उन्हें पसंद करते थे।

उसने पूछा, 'पॉल कहाँ है?'

'घर के आसपास कहीं वह यूएह के साथ सबक ले रहा होगा।'

'शायद दक्षिणी भाग में,' उसने कहा। 'मुझे लगा कि मैंने यूएह की आवाज़ सुनी, लेकिन मेरे पास देखने का समय नहीं था।' उसने हिचकिचाते हुए उसकी ओर देखा। 'मैं यहाँ केवल कैलाडन महल की चाबी भोजन कक्ष में टांगने आया था।'

उसने गहरी सांस ली, उसकी ओर हाथ बढ़ाने की इच्छा को रोका। चाबी टांगना – उस क्रिया में एक अंतिम भाव था। लेकिन यह सांत्वना देने का समय या स्थान नहीं था। उसने कहा, 'जब हम अंदर आए तो मैंने घर के ऊपर हमारा बैनर देखा।'

उसने अपने पिता की पेंटिंग पर एक नजर डाली। 'आप इसे कहाँ टांगने वाले थे?'

'यहीं कहीं।'

'नहीं।' ये शब्द बेजान और निर्णायक लगा, मानो उसे बता रहा हो कि वह चालाकी से मना तो सकती है, लेकिन खुलकर बहस करना बेकार है। फिर भी, उसे कोशिश करनी ही थी, भले ही ये इशारा सिर्फ उसे याद दिलाने के लिए हो कि वह उसे धोखा नहीं दे पाएगी।

'मेरे प्रभु,' उसने कहा, 'यदि आप केवल...'

'उत्तर अभी भी ना ही है। मैं तुम्हें अधिकांश मामलों में शर्मनाक ढंग से छूट देता हूँ, लेकिन इसमें नहीं। मैं अभी-अभी भोजन कक्ष से आया हूँ जहाँ—'

'मेरे प्रभु! कृपया।'

'मेरे प्रिय, चुनाव तुम्हारे पाचन और मेरी पैतृक प्रतिष्ठा के बीच है,' उसने कहा। 'ये दोनों भोजन कक्ष में टांगे जाएंगे।'

उसने आह भरी। 'जी हां, मेरे प्रभु।'

'जब भी संभव हो, आप अपने कमरों में भोजन करने की अपनी प्रथा को पुनः आरंभ कर सकते हैं। मैं आपसे केवल औपचारिक अवसरों पर ही आपके उचित स्थान पर उपस्थित होने की अपेक्षा करूंगा।'

'धन्यवाद, मेरे प्रभु।'

और मेरे साथ इतना ठंडा और औपचारिक व्यवहार मत करो! शुक्र मनाओ कि मैंने तुमसे शादी नहीं की, मेरी प्यारी। वरना हर भोजन के समय मेरे साथ मेज पर बैठना तुम्हारा कर्तव्य होता।

उसने अपना चेहरा स्थिर रखा और सिर हिलाया।

उन्होंने कहा, 'हवाट के पास पहले से ही डाइनिंग टेबल के ऊपर हमारा अपना जहर सूंघने वाला यंत्र है। तुम्हारे कमरे में भी एक पोर्टेबल यंत्र है।'

आपने इस असहमति का अनुमान लगाया था...' उसने कहा।

'मेरी प्रिय, मैं तुम्हारी सुविधा का भी ख्याल रखता हूँ। मैंने नौकर रखे हैं। वे स्थानीय हैं, लेकिन हवात ने उन्हें मंजूरी दे दी है – वे सभी फ्रेमेन हैं। जब तक हमारे अपने लोग अपने अन्य कर्तव्यों से मुक्त नहीं हो जाते, तब तक वे काम चला लेंगे।'

'क्या इस जगह का कोई भी व्यक्ति सचमुच सुरक्षित रह सकता है?'

'जो भी हरकोनेंस से नफरत करता है। आप चाहें तो मुख्य गृहस्वामी, शाडआउट मैप्स को भी रख सकते हैं।'

‘शैडआउट,’ जेसिका ने कहा। ‘एक फ्रेमेन उपाधि?’

मुझे बताया गया है कि इसका अर्थ है "कुएं में डुबकी लगाने वाली", जिसका यहाँ काफी महत्वपूर्ण अर्थ है। वह शायद आपको नौकरानी जैसी न लगे, हालाँकि डंकन की रिपोर्ट के आधार पर हावाट उसकी बहुत प्रशंसा करता है। उन्हें पूरा यकीन है कि वह सेवा करना चाहती है - खासकर आपकी सेवा करना चाहती है।

'मुझे?'

उन्होंने कहा, 'फ्रेमेन लोगों को पता चल गया है कि आप बेने गेसेरिट हैं। यहां बेने गेसेरिट के बारे में कई किंवदंतियां प्रचलित हैं।'

जेसिका ने सोचा, मिशनारिया प्रोटेक्टिवा। कोई भी जगह उनसे बच नहीं सकती।

‘क्या इसका मतलब यह है कि डंकन सफल हो गया?’ उसने पूछा। ‘क्या फ्रेमेन हमारे सहयोगी बनेंगे?’

‘कुछ भी निश्चित नहीं है,’ उसने कहा। ‘डंकन का मानना है कि वे कुछ समय के लिए हमारा अवलोकन करना चाहते हैं। हालांकि, उन्होंने युद्धविराम की अवधि के दौरान हमारे दूरदराज के गांवों पर हमले बंद करने का वादा किया है। यह जितना दिखता है उससे कहीं अधिक महत्वपूर्ण उपलब्धि है। हावत ने मुझे बताया कि फ्रेमेन हरकोनेन के लिए एक बड़ी समस्या थे, और उनके द्वारा किए गए विनाशकारी हमलों को एक गुप्त रहस्य बनाकर रखा गया था। सम्राट को हरकोनेन सेना की अक्षमता के बारे में पता चलना उनके लिए अच्छा नहीं होता।’

‘एक फ्रेमेन गृहिणी,’ जेसिका ने शाडआउट मैप्स के विषय पर लौटते हुए सोचा। ‘उसकी आंखें पूरी तरह नीली होंगी।’

उन्होंने कहा, 'इन लोगों की बाहरी दिखावट से धोखा मत खाइए। इनमें एक गहरी ताकत और जीवंत ऊर्जा है। मुझे लगता है कि ये वो सब कुछ होंगे जिनकी हमें जरूरत है।'

उन्होंने कहा, 'यह एक खतरनाक जुआ है।'

उन्होंने कहा, 'चलिए उस बारे में दोबारा बात नहीं करते।'

उसने बनावटी मुस्कान बिखेरी। 'हम प्रतिबद्ध हैं, इसमें कोई संदेह नहीं है।' उसने शांत होने की अपनी त्वरित प्रक्रिया पूरी की - दो गहरी साँसें लीं, मन में एक विचार रखा, और फिर पूछा: 'कमरे आवंटित करते समय, क्या मुझे आपके लिए कुछ विशेष आरक्षित करना चाहिए?'

उन्होंने कहा, 'आपको मुझे कभी न कभी यह सिखाना होगा कि आप यह कैसे करती हैं, जिस तरह आप अपनी चिंताओं को एक तरफ रखकर व्यावहारिक मामलों की ओर मुड़ जाती हैं। यह बेने गेसेरिट की खासियत होनी चाहिए।'

उन्होंने कहा, 'यह महिलाओं से जुड़ी बात है।'

वह मुस्कुराया। 'अच्छा, कमरों का आवंटन: सुनिश्चित करें कि मेरे सोने के कमरे के बगल में एक बड़ा कार्यालय हो। कैलाडन की तुलना में यहाँ अधिक कागजी काम होगा। एक पहरेदार कक्ष तो होना ही चाहिए।'

बस इतना ही काफी है। घर की सुरक्षा की चिंता मत करो। हवात के आदमियों ने घर की अच्छी तरह से छानबीन कर ली है।'

मुझे पूरा यकीन है कि उन्होंने ऐसा किया होगा।

उन्होंने अपनी कलाई घड़ी पर एक नज़र डाली। ‘और आप देख सकते हैं कि हमारी सभी घड़ियाँ अरकीन के स्थानीय समय के अनुसार समायोजित हैं। मैंने एक तकनीशियन को यह काम सौंपा है। वह अभी आ रहा है।’ उन्होंने उसके माथे से बालों की एक लट हटाई। ‘मुझे अब लैंडिंग फील्ड पर लौटना होगा। दूसरा शटल मेरे स्टाफ रिजर्व के साथ किसी भी मिनट आने वाला है।’

‘क्या हवात उनसे नहीं मिल सका, मेरे मालिक? आप बहुत थके हुए लग रहे हैं।’

‘अच्छा थुफिर मुझसे भी ज़्यादा व्यस्त है। आप जानते हैं कि यह ग्रह हरकोनेन षड्यंत्रों से भरा पड़ा है। इसके अलावा, मुझे कुछ प्रशिक्षित मसाला खोजकर्ताओं को जाने से रोकने की कोशिश करनी होगी। उनके पास विकल्प है, आप जानते हैं, जागीर में बदलाव के साथ – और यह ग्रहविज्ञानी जिसे सम्राट और लैंड्सराड ने परिवर्तन के न्यायाधीश के रूप में नियुक्त किया है, उसे खरीदा नहीं जा सकता। वह विकल्प की अनुमति दे रहा है। लगभग आठ सौ प्रशिक्षित लोग मसाला शटल से जाने की उम्मीद कर रहे हैं और एक गिल्ड मालवाहक जहाज तैयार खड़ा है।’

‘मेरे प्रभु...’ वह हिचकिचाते हुए रुक गई।

'हाँ?'

उसने सोचा, वह इस ग्रह को हमारे लिए सुरक्षित बनाने के प्रयासों के खिलाफ नहीं झुकेगा। और मैं उस पर अपनी चालें नहीं चला सकती।

उसने पूछा, 'आप किस समय भोजन की उम्मीद कर रहे होंगे?'

उसने सोचा कि वह यह नहीं पूछने वाली थी, "काश, मेरी जेसिका, काश हम कहीं और होते, इस भयानक जगह से दूर कहीं भी - अकेले, हम दोनों, बिना किसी चिंता के।"

उन्होंने कहा, 'मैं फील्ड में अधिकारियों के मेस में खाना खाऊंगा। मुझे बहुत देर से आने की उम्मीद मत करना। और... मैं पॉल के लिए एक गार्डकार भेज रहा हूं। मैं चाहता हूं कि वह हमारी रणनीति सम्मेलन में शामिल हो।'

कुछ और कहने के लिए उसने गला साफ किया, फिर अचानक मुड़कर तेज़ी से बाहर निकल गया और प्रवेश द्वार की ओर चल पड़ा जहाँ उसे और बक्से रखे जाने की आवाज़ सुनाई दे रही थी। वहाँ से उसकी आवाज़ एक बार फिर सुनाई दी, आदेशपूर्ण और तिरस्कारपूर्ण, ठीक वैसे ही जैसे वह जल्दी में नौकरों से बात करता था: 'लेडी जेसिका ग्रेट हॉल में हैं। तुरंत उनके पास पहुँचें।'

बाहरी दरवाजा जोर से बंद हो गया।

जेसिका ने मुंह फेर लिया और लेटो के पिता की पेंटिंग की ओर देखने लगी। यह पेंटिंग प्रसिद्ध कलाकार अल्बे ने ड्यूक के मध्यकाल में बनाई थी। पेंटिंग में उन्हें मैटाडोर की पोशाक में दिखाया गया था, उनके बाएं हाथ पर एक मैजेंटा रंग का लबादा लिपटा हुआ था। चेहरा युवा लग रहा था, लेटो की वर्तमान उम्र से मुश्किल से ही अधिक, और वही तीक्ष्ण नैन-नक्श, वही भूरी निगाहें। उसने अपनी मुट्ठियां भींच लीं और पेंटिंग को घूरने लगी।

‘तुम्हें धिक्कार है! तुम्हें धिक्कार है! तुम्हें धिक्कार है!’ उसने फुसफुसाते हुए कहा।

‘कुलीन वंश के व्यक्ति, आपके क्या आदेश हैं?’

यह एक महिला की आवाज थी, पतली और कर्कश।

जेसिका घूमी और नीचे झुकी, भूरे रंग के बेढंगे कपड़े पहने एक झुर्रीदार, सफ़ेद बालों वाली महिला को घूरने लगी। वह महिला उतनी ही झुर्रियों वाली और मुरझाई हुई लग रही थी जितनी उस भीड़ की कोई भी सदस्य जो उस सुबह लैंडिंग फील्ड से रास्ते में उनका स्वागत करने आई थी। जेसिका ने सोचा, इस ग्रह पर उसने जितने भी मूल निवासियों को देखा था, वे सब सूखे और कुपोषित लग रहे थे। फिर भी, लेटो ने कहा था कि वे मजबूत और ऊर्जावान हैं। और फिर, उनकी आँखें - गहरे नीले रंग की, बिना किसी सफेदी के - रहस्यमयी, गुप्त। जेसिका ने खुद को घूरने से रोका।

उस महिला ने अकड़कर सिर हिलाया और कहा: 'मेरा नाम शाडआउट मैप्स है, मैं कुलीन परिवार से हूं। आपको क्या आदेश मिले हैं?'

जेसिका ने कहा, 'आप मुझे 'मेरी महिला' कहकर संबोधित कर सकते हैं। मैं कुलीन परिवार से नहीं हूँ। मैं ड्यूक लेटो की बंधुआ रखैल हूँ।'

फिर वही अजीब सा इशारा, और उस महिला ने चालाकी भरी पूछताछ भरी निगाहों से जेसिका की ओर देखा। 'तो फिर तुम्हारी कोई पत्नी है?'

'ऐसा नहीं है, न कभी था। मैं ड्यूक की इकलौती साथी हूँ, उनके भावी उत्तराधिकारी की माँ।'

बोलते-बोलते जेसिका मन ही मन अपने शब्दों में छिपे गर्व पर हंस रही थी। उसने खुद से पूछा, संत ऑगस्टीन ने क्या कहा था? 'मन शरीर को आदेश देता है और शरीर आज्ञा मानता है। मन खुद को आदेश देता है और प्रतिरोध का सामना करता है।' हां – आजकल मुझे ज़्यादा प्रतिरोध का सामना करना पड़ रहा है। मुझे अकेले में कुछ शांत समय बिताने की ज़रूरत है।

घर के बाहर सड़क से एक अजीब सी आवाज़ सुनाई दी। बार-बार यही आवाज़ आ रही थी: 'सू-सू सूक! सू-सू सूक!' फिर: 'इखुत-एघ! इखुत-एघ!' और फिर से: 'सू-सू सूक!'

'यह क्या है?' जेसिका ने पूछा। 'आज सुबह जब हम सड़कों से गुजर रहे थे तो मैंने इसे कई बार सुना।'

'महोदय, मैं तो बस एक पानी बेचने वाली हूँ। लेकिन आपको ऐसे लोगों में दिलचस्पी लेने की कोई ज़रूरत नहीं है। यहाँ की टंकी में पचास हज़ार लीटर पानी आता है और यह हमेशा भरी रहती है।' उसने अपनी पोशाक की ओर देखा और कहा, 'अरे वाह, महाराज, मुझे तो यहाँ अपनी कवच भी नहीं पहननी पड़ती!' वह खिलखिलाकर हंस पड़ी। 'और मैं तो मरी भी नहीं हूँ!'

जेसिका हिचकिचाई, वह इस फ्रेमेन महिला से सवाल करना चाहती थी, उसे मार्गदर्शन के लिए जानकारी की आवश्यकता थी। लेकिन महल में फैली अव्यवस्था को दूर करना कहीं अधिक महत्वपूर्ण था। फिर भी, उसे यह सोचकर बेचैनी हो रही थी कि यहाँ पानी को धन का एक प्रमुख प्रतीक माना जाता है।

जेसिका ने कहा, 'मेरे पति ने मुझे आपके नाम, शाडआउट, के बारे में बताया। मैंने यह शब्द पहचान लिया। यह बहुत प्राचीन शब्द है।'

'तो क्या आप प्राचीन भाषाओं को जानते हैं?' मैप्स ने पूछा, और वह एक अजीब सी उत्सुकता के साथ प्रतीक्षा करती रही।

जेसिका ने कहा, 'भाषाएँ बेने गेसेरिट लोगों की पहली शिक्षा होती हैं। मैं भोटानी जिब और चाकोबसा, शिकार से जुड़ी सभी भाषाएँ जानती हूँ।'

मैप्स ने सिर हिलाया। 'बिल्कुल जैसा कि किंवदंती में कहा गया है।'

और जेसिका सोचने लगी: मैं यह ढोंग क्यों कर रही हूँ? लेकिन बेने गेसेरिट के तरीके कपटपूर्ण और मोहक थे।

'मैं अंधकारमय रहस्यों और महान माता के तरीकों को जानती हूँ,' जेसिका ने कहा। उसने मैप्स के कार्यों और हावभाव में छिपे स्पष्ट संकेतों, छोटे-छोटे विश्वासघातों को पढ़ लिया। 'Miseces prejia,' उसने चाकोबसा भाषा में कहा। 'Andral t're pera! Trada cik buscakri miseces perakri—'

मैप्स ने एक कदम पीछे लिया, ऐसा लग रहा था जैसे वह भागने के लिए तैयार हो।

जेसिका ने कहा, 'मैं बहुत कुछ जानती हूँ। मैं जानती हूँ कि तुमने बच्चे पैदा किए हैं, तुमने अपनों को खोया है, तुम डर के मारे छिपी रही हो, तुमने हिंसा की है और आगे भी हिंसा करोगी। मैं बहुत कुछ जानती हूँ।'

धीमी आवाज में मैप्स ने कहा: 'मेरा इरादा किसी को ठेस पहुंचाने का नहीं था, मेरी लेडी।'

जेसिका ने कहा, 'तुम किंवदंती की बात कर रहे हो और जवाब तलाश रहे हो। तुम्हें जो जवाब मिल सकते हैं, उनसे सावधान रहो। मुझे पता है कि तुम अपनी चोली में हथियार छिपाकर हिंसा के लिए तैयार होकर आए हो।'

'मेरी महिला, मैं...'

जेसिका ने कहा, 'इस बात की थोड़ी सी संभावना है कि तुम मेरा खून बहा सको, लेकिन ऐसा करने से तुम अपने सबसे बुरे डर से भी कहीं अधिक विनाश लाओगे। तुम्हें पता है, मरने से भी बदतर चीजें होती हैं - भले ही वह पूरी कौम के लिए ही क्यों न हो।'

'मेरी देवी!' मैप्स ने विनती की। वह घुटनों के बल गिरने ही वाली थी। 'यह हथियार आपको उपहार के रूप में भेजा गया था, इस उम्मीद में कि आप ही वह व्यक्ति साबित हों।'

'और अगर मैं इसके विपरीत साबित हुई तो यही मेरी मृत्यु का कारण होगा,' जेसिका ने कहा। वह उस सहज आराम में प्रतीक्षा कर रही थी जो बेने गेसेरिट द्वारा प्रशिक्षित सैनिकों को युद्ध में इतना भयावह बनाता था।

अब देखते हैं कि फैसला किस तरफ झुकता है, उसने सोचा।

धीरे-धीरे मैप्स ने अपनी पोशाक के गले में हाथ डाला और एक गहरे रंग का म्यान निकाला। उसमें से गहरे खांचे वाला एक काला हैंडल निकला हुआ था। उसने एक हाथ में म्यान और दूसरे हाथ में हैंडल पकड़ा और दुधिया सफेद रंग का ब्लेड बाहर निकाला और उसे ऊपर उठाया। ब्लेड मानो अपनी ही रोशनी से चमक रहा था। यह किंजल की तरह दोधारी था और ब्लेड की लंबाई लगभग बीस सेंटीमीटर थी।

'क्या आप यह जानती हैं, मेरी लेडी?' मैप्स ने पूछा।

जेसिका जानती थी कि यह केवल एक ही चीज़ हो सकती है, अर्राकिस का प्रसिद्ध क्रिस्नाइफ, वह ब्लेड जिसे कभी भी ग्रह से बाहर नहीं ले जाया गया था, और जिसके बारे में केवल अफवाहों और गपशपों में ही जाना जाता था।

उसने कहा, 'यह एक क्रिस्नाइफ है।'

'इसे हल्के में मत कहो,' मैप्स ने कहा। 'क्या तुम इसका अर्थ जानते हो?'

और जोसेका ने सोचा: उस सवाल में कुछ तीखापन था। यही वजह है कि इस फ्रेमेन ने मेरी सेवा ली है, ताकि वह मुझसे यही एक सवाल पूछ सके। मेरा जवाब हिंसा को भड़का सकता है या... क्या? वह मुझसे एक जवाब चाहती है: चाकू का अर्थ। चाकोबसा भाषा में उसे शादौत कहते हैं। चाकू, चाकोबसा में इसका मतलब है 'मौत का निर्माता'। वह बेचैन हो रही है। मुझे अभी जवाब देना होगा। देरी उतनी ही खतरनाक है जितना गलत जवाब। जेसिका ने कहा: 'यह एक निर्माता है—'

'एइघे-ए-ए-ए-ए-ए!' मैप्स विलाप करने लगी। यह शोक और उल्लास का मिला-जुला स्वर था। वह इतनी ज़ोर से काँप रही थी कि चाकू की धार से चमकते हुए परावर्तन के टुकड़े कमरे में चारों ओर बिखर गए।

जेसिका धैर्यपूर्वक प्रतीक्षा कर रही थी। उसका इरादा था कि वह कहे कि चाकू मृत्यु का निर्माता है और फिर प्राचीन शब्द जोड़े, लेकिन अब उसकी हर इंद्रिय उसे चेतावनी दे रही थी, सतर्कता का वह गहरा प्रशिक्षण जो मांसपेशियों की सबसे मामूली हरकत में भी अर्थ उजागर कर देता था।

मुख्य शब्द था... निर्माता।

निर्माता? निर्माता।

फिर भी, मैप्स ने चाकू को इस तरह पकड़ रखा था मानो वह उसे इस्तेमाल करने के लिए तैयार हो। जेसिका ने कहा: 'क्या आपको लगा कि मैं, जो महान माता के रहस्यों को जानती हूँ, सृष्टिकर्ता को नहीं जानती?'

मैप्स ने चाकू नीचे रख दिया। 'मेरी लेडी, जब कोई इतने लंबे समय तक भविष्यवाणी के साथ जी चुका हो, तो रहस्योद्घाटन का क्षण एक सदमा होता है।' जेसिका ने भविष्यवाणी के बारे में सोचा - शरिया और सब कुछ।

panoplia propheticus, Missionaria Protectiva की एक बेने गेसेरिट, जिसे सदियों पहले यहाँ छोड़ा गया था - निस्संदेह, वह बहुत पहले मर चुकी है, लेकिन उसका उद्देश्य पूरा हो गया: बेने गेसेरिट की आवश्यकता के दिन के लिए इन लोगों में सुरक्षात्मक किंवदंतियाँ स्थापित की गईं।

खैर, वह दिन आ ही गया था।

मैप्स ने चाकू को म्यान में वापस रखते हुए कहा: 'यह एक अस्थिर धार है, मेरी देवी। इसे अपने पास रखें। एक सप्ताह से अधिक समय तक शरीर से दूर रहने पर यह विघटित होने लगती है। यह आपका है, शैहुलुद का एक दांत, आपके जीवन भर के लिए।'

जेसिका ने अपना दाहिना हाथ आगे बढ़ाया, एक जोखिम भरा कदम उठाया: 'मैप्स, तुमने उस तलवार को बिना खून बहाए म्यान में रख दिया है।'

हांफते हुए, मैप्स ने म्यान में रखी चाकू जेसिका के हाथ में गिरा दी, भूरे रंग की चोली को फाड़ दिया और विलाप करते हुए बोली: 'मेरे जीवन का जल ले लो!'

जेसिका ने म्यान से तलवार निकाली। वह कितनी चमक रही थी! उसने तलवार की नोक मैप्स की ओर की और देखा कि उस महिला पर मृत्यु से भी बड़ा भय - दहशत छा गई।

क्या नोक में ज़हर है? जेसिका ने सोचा। उसने नोक को ऊपर उठाया और ब्लेड की धार से मैप्स के बाएं स्तन के ऊपर एक हल्की सी खरोंच बनाई। खून का गाढ़ा

बहाव आया जो लगभग तुरंत ही रुक गया। जेसिका ने सोचा, यह बहुत तेज़ थक्का जमना है। क्या यह नमी बनाए रखने वाला कोई उत्परिवर्तन है?

उसने तलवार म्यान में रखी और कहा: 'अपने कपड़े के बटन लगा लो, मैप्स।'

मैप्स कांपते हुए आज्ञा का पालन किया। सफेद भाग के बिना आंखें जेसिका को घूर रही थीं, 'तुम हमारी हो,' उसने बुदबुदाया। 'तुम ही हो वो एक।'

प्रवेश द्वार से फिर कुछ सामान उतारने की आवाज़ आई। मैप्स ने झट से म्यान में रखी छुरी पकड़ी और उसे जेसिका की चोली में छिपा दिया। 'जो भी उस छुरी को देखेगा, उसे या तो सज़ा दी जाएगी या मार डाला जाएगा!' उसने गुस्से से कहा। 'आप यह जानती हैं, मेरी मालकिन!'

अब मुझे पता चल गया है, जेसिका ने सोचा।

मालवाहक कर्मचारी ग्रेट हॉल में प्रवेश किए बिना ही चले गए।

मैप्स ने खुद को संभाला और कहा: 'जिन अपवित्र लोगों ने क्रिस्नाइफ़ देख लिया है, वे अर्राकिस से ज़िंदा नहीं निकल सकते। यह बात कभी मत भूलना, मेरी स्वामिनी। आपको क्रिस्नाइफ सौंपा गया है।' उसने गहरी सांस ली। 'अब जो होना है, वो होगा। इसमें जल्दबाजी नहीं की जा सकती।' उसने चारों ओर रखे बक्सों और सामानों के ढेर पर नज़र डाली। 'और यहाँ हमारे पास समय बिताने के लिए बहुत काम है।'

जेसिका हिचकिचाई। 'जो होना है वो होकर रहेगा।' यह मिशनारिया प्रोटेक्टिवा के मंत्रों के भंडार से लिया गया एक विशिष्ट मुहावरा था - परम पूज्य माता का आगमन आपको मुक्ति दिलाने के लिए।

लेकिन मैं कोई रेवरेंड मदर नहीं हूँ, जेसिका ने सोचा। और फिर: हे भगवान! उन्होंने इसे यहाँ कैसे छिपा दिया! यह जगह तो बहुत ही भयानक होगी!

मैप्स ने सहज लहजे में कहा: 'महामहिम, आप मुझसे सबसे पहले क्या करवाना चाहेंगी?'

जेसिका की सहज प्रवृत्ति ने उसे उसी अनौपचारिक लहजे में बोलने की चेतावनी दी। उसने कहा: 'वहाँ जो बूढ़े ड्यूक की पेंटिंग है, उसे भोजन कक्ष के एक तरफ टांगना चाहिए। बैल का सिर पेंटिंग के सामने वाली दीवार पर लगाना चाहिए।'

मैप्स बैल के सिर के पास गई। उसने कहा, 'इतना बड़ा सिर ढोने वाला जानवर कितना ताकतवर रहा होगा!' वह झुकी और बोली, 'मुझे पहले इसे साफ करना होगा, है ना, मेरी मालकिन?'

'नहीं।'

लेकिन इसके सींगों पर धूल जमी हुई है।

'यह मिट्टी नहीं है, मैप्स। यह हमारे ड्यूक के पिता का खून है। इस दरिंदे द्वारा बूढ़े ड्यूक की हत्या करने के कुछ ही घंटों के भीतर इन सींगों पर एक पारदर्शी पदार्थ का छिड़काव किया गया था।'

मैप्स खड़ी हो गई। 'अरे, अब समझ आया!' उसने कहा।

'ये तो बस खून है,' जेसिका ने कहा। 'पुराना खून है। इन्हें टांगने में अभी किसी की मदद लो। ये बहुत भारी हैं।'

'क्या आपको लगता है कि खून से मुझे कोई परेशानी हुई?' मैप्स ने पूछा। 'मैं रेगिस्तान का रहने वाला हूँ और मैंने बहुत सारा खून देखा है।'

'मैं... देख रही हूँ कि तुम्हारे पास है,' जेसिका ने कहा।

‘और इसमें से कुछ तो मैंने खुद बनाया है,’ मैप्स ने कहा। ‘तुम्हारे उस छोटे से रेखाचित्र से कहीं ज्यादा।’

‘क्या आप चाहते हैं कि मैं और गहरा घाव करूँ?’

अरे नहीं! शरीर में पानी की मात्रा पहले से ही काफी कम है, इसे हवा में बेवजह उड़ाने की क्या जरूरत है। आपने सही किया।

और जेसिका ने शब्दों और हावभाव पर ध्यान देते हुए, 'शरीर का जल' वाक्यांश में निहित गहरे अर्थों को समझ लिया। अर्राकिस में जल के महत्व को देखकर उसे एक बार फिर दमन का अहसास हुआ।

'महोदया, भोजन कक्ष के किस तरफ मुझे इनमें से कौन सी सुंदर तस्वीर टांगनी चाहिए?' मैप्स ने पूछा।

जेसिका ने सोचा, यह मैप्स तो हमेशा ही व्यावहारिक है। उसने कहा, 'मैप्स, तुम खुद ही फैसला करो। इससे कोई खास फर्क नहीं पड़ता।'

‘जैसा आप कहें, मेरी लेडी।’ मैप्स झुकीं और सिर से लपेटे हुए कपड़े और धागे हटाने लगीं। ‘क्या तुमने किसी बूढ़े ड्यूक को मार डाला?’ उन्होंने गुनगुनाते हुए कहा।

'क्या मैं आपकी मदद के लिए किसी सहायक को बुलाऊं?' जेसिका ने पूछा।

‘मैं संभाल लूंगा, महोदया।’

हां, वो संभाल लेगी, जेसिका ने सोचा। इस फ्रेमेन प्राणी में यही खासियत है: संभालने की प्रबल इच्छा।

जेसिका को अपनी चोली के नीचे क्राइस्कनाइफ की ठंडी म्यान महसूस हुई, और उसने बेने गेसेरिट की उन लंबी साजिशों के बारे में सोचा, जिन्होंने यहाँ एक और कड़ी जोड़ दी थी। उसी साजिश की वजह से वह एक जानलेवा संकट से बच पाई थी। 'जल्दी नहीं की जा सकती,' मैप्स ने कहा था। फिर भी, इस जगह की ओर बेतहाशा भागदौड़ मची हुई थी, जिसने जेसिका को आशंका से भर दिया। न तो मिशनारिया प्रोटेक्टिवा की सारी तैयारियाँ और न ही हावाट द्वारा चट्टानों के इस किलेनुमा ढेर का संदिग्ध निरीक्षण इस आशंका को दूर कर सका।

जेसिका ने कहा, 'जब आप इन्हें टांगना खत्म कर लें, तो बक्से खोलना शुरू कर दें। प्रवेश द्वार पर मौजूद मालवाहक कर्मचारियों में से एक के पास सभी चाबियां हैं और वह जानता है कि कौन सी चीज कहां रखनी है। उससे चाबियां और सूची ले लें। अगर कोई सवाल हो तो मैं दक्षिणी विंग में मिलूंगी।'

‘जैसा आप चाहें, मेरी लेडी,’ मैप्स ने कहा।

जेसिका मुंह फेरकर सोचने लगी: हावाट ने भले ही इस रेजीडेंसी को सुरक्षित बताकर पास कर दिया हो, लेकिन इस जगह में कुछ तो गड़बड़ है। मैं इसे महसूस कर सकती हूं।

अपने बेटे को देखने की तीव्र इच्छा ने जेसिका को जकड़ लिया। वह उस मेहराबदार दरवाजे की ओर चलने लगी जो भोजन कक्ष और पारिवारिक कक्ष की ओर जाने वाले गलियारे में खुलता था। उसकी चाल तेज़ होती गई, यहाँ तक कि वह लगभग दौड़ने लगी।

उसके पीछे, मैप्स ने बैल के सिर से पट्टियाँ हटाते हुए थोड़ी देर रुककर, पीछे हटते हुए उसकी पीठ की ओर देखा। 'हाँ, यही तो है वो,' उसने बुदबुदाया। 'बेचारा।'

‘यूएह! यूएह! यूएह!’ यही लय बार-बार दोहराई जाती है। ‘यूएह के लिए दस लाख मौतें भी काफी नहीं थीं!’ — राजकुमारी इरलान द्वारा लिखित ‘मुआदिब का बाल इतिहास’ से

दरवाजा थोड़ा खुला हुआ था, और जेसिका उससे होकर पीले रंग की दीवारों वाले एक कमरे में दाखिल हुई। उसके बाईं ओर काले चमड़े का एक नीचा सोफ़ा और दो खाली किताबों की अलमारियाँ थीं, साथ ही एक पानी की बोतल लटकी हुई थी जिसके उभरे हुए किनारों पर धूल जमी थी। उसके दाईं ओर, एक और दरवाज़े के पास, कुछ और खाली किताबों की अलमारियाँ, कैलाडन से लाई गई एक मेज़ और तीन कुर्सियाँ थीं। उसके ठीक सामने खिड़कियों पर डॉ. यूएह खड़े थे, उनकी पीठ उसकी ओर थी, और उनका ध्यान बाहर की दुनिया पर केंद्रित था।

जेसिका ने चुपचाप एक और कदम कमरे में रखा।

उसने देखा कि युएह का कोट सिकुड़ा हुआ था, बाईं कोहनी के पास एक सफ़ेद धब्बा था, मानो वह चाक पर टिका हो। पीछे से देखने पर वह बड़े काले कपड़ों में लिपटे एक मांसहीन डंडे की आकृति जैसा लग रहा था, मानो किसी कठपुतली नचाने वाले के इशारे पर बेढंगे ढंग से हिलने-डुलने के लिए तैयार हो। केवल कंधे पर चांदी की सुक स्कूल की अंगूठी में उलझे लंबे काले बालों वाला चौकोर सिर ही सजीव लग रहा था – जो बाहर किसी हलचल को देखने के लिए थोड़ा सा मुड़ा।

उसने फिर से कमरे में चारों ओर नजर घुमाई, उसे अपने बेटे का कोई निशान नहीं दिखा, लेकिन उसके दाहिनी ओर का बंद दरवाजा, वह जानती थी, एक छोटे से बेडरूम में खुलता था जिसके लिए पॉल ने अपनी पसंद जाहिर की थी।

‘शुभ दोपहर, डॉ. यूएह,’ उसने कहा। ‘पॉल कहाँ है?’

उसने खिड़की से बाहर किसी चीज़ की ओर इशारा करते हुए सिर हिलाया, और बिना मुड़े अनमने ढंग से बोला: 'जेसिका, तुम्हारा बेटा थक गया था। मैंने उसे आराम करने के लिए बगल वाले कमरे में भेज दिया।'

अचानक, वह अकड़ गया, घूम गया और उसकी मूंछें उसके बैंगनी होठों पर लटक गईं। 'मुझे क्षमा करें, मेरी देवी! मेरे विचार कहीं और थे... मेरा इरादा इतना अंतरंग होने का नहीं था।'

वह मुस्कुराई और अपना दाहिना हाथ आगे बढ़ाया। एक पल के लिए उसे डर लगा कि कहीं वह घुटने न टेक दे। 'वेलिंगटन, कृपया।'

‘तुम्हारे नाम का इस तरह इस्तेमाल करना... मैं...’

उसने कहा, 'हम एक दूसरे को छह साल से जानते हैं। अब बहुत समय हो गया है कि हमें निजी तौर पर अपने बीच की औपचारिकताओं को खत्म कर देना चाहिए था।'

युएह ने हल्की सी मुस्कान बिखेरी और मन ही मन सोचा: मुझे लगता है यह कारगर साबित हुआ है। अब, वह मेरे व्यवहार में किसी भी असामान्य बदलाव को शर्मिंदगी समझेगी। जब उसे पता है कि उसे जवाब पहले से ही पता है, तो वह इसके पीछे के गहरे कारणों की तलाश नहीं करेगी।

उन्होंने कहा, 'मुझे लगता है मैं ख्यालों में खो गया था। जब भी मुझे आपके लिए विशेष रूप से दुख होता है, तो मुझे लगता है मैं आपको... खैर, जेसिका के रूप में ही सोचता हूं।'

'मेरे लिए अफ़सोस? किसलिए?'

युएह ने कंधे उचका दिए। बहुत पहले ही उसे एहसास हो गया था कि जेसिका में उसकी वन्ना की तरह पूरी तरह सच बोलने की क्षमता नहीं थी। फिर भी, वह जब भी संभव होता, जेसिका के साथ हमेशा सच ही बोलता था। यही सबसे सुरक्षित था।

'तुमने ये जगह देखी है ना, मेरी... जेसिका।' वो नाम बोलते-बोलते अटक गया, फिर आगे बोला: 'कैलाड़न के बाद तो ये जगह बिल्कुल बंजर है। और यहाँ के लोग! रास्ते में हमें जो कस्बे की औरतें मिलीं, वो अपने घूंघट में विलाप कर रही थीं। जिस तरह से उन्होंने हमें देखा।'

उसने अपनी बाहों को अपनी छाती पर मोड़ लिया, खुद को गले लगाया, वहाँ क्रिस्नाइफ को महसूस किया, एक ब्लेड जो सैंडवर्म के दाँत से तराशा गया था, अगर रिपोर्ट सही थीं। 'बात बस इतनी है कि हम उनके लिए अजनबी हैं - अलग लोग, अलग रीति-रिवाज। वे केवल हरकोनेंस को ही जानते हैं।' उसने उसकी ओर से खिड़की से बाहर देखा। 'तुम बाहर क्या घूर रहे थे?'

वह खिड़की की ओर मुड़ा। 'लोग।'

जेसिका उसके पास गई और बाईं ओर घर के सामने की तरफ देखा, जहाँ यूएह का ध्यान केंद्रित था। वहाँ बीस ताड़ के पेड़ों की एक कतार थी, जिनके नीचे की ज़मीन साफ़-सुथरी और बंजर थी। एक जालीदार बाड़ उन्हें सड़क से अलग कर रही थी, जिस पर लबादा पहने लोग आ-जा रहे थे। जेसिका ने अपने और लोगों के बीच हवा में एक हल्की सी झिलमिलाहट देखी - मानो किसी घर की आड़ हो - और आने-जाने वाली भीड़ को ध्यान से देखने लगी, यह सोचकर कि यूएह को उनमें इतनी दिलचस्पी क्यों थी।

यह पैटर्न उभर आया और उसने अपना हाथ गाल पर रख लिया। राहगीरों की निगाहें खजूर के पेड़ों पर कैसी थीं! उसे ईर्ष्या, कुछ घृणा... यहाँ तक कि आशा की भावना भी दिखाई दी। हर व्यक्ति भावहीनता के साथ उन पेड़ों को देख रहा था।

'क्या आपको पता है कि वे क्या सोच रहे हैं?' यूएह ने पूछा।

'क्या आप मन पढ़ने का दावा करते हैं?' उसने पूछा।

उन्होंने कहा, 'उनका दिमाग। वे उन पेड़ों को देखते हैं और सोचते हैं: "हम सौ हैं।" वे यही सोचते हैं।'

उसने हैरानी भरी निगाहों से उसकी ओर देखा। 'क्यों?'

उन्होंने कहा, 'ये खजूर के पेड़ हैं। एक खजूर के पेड़ को प्रतिदिन चालीस लीटर पानी की आवश्यकता होती है। एक मनुष्य को केवल आठ लीटर पानी की आवश्यकता होती है। इस प्रकार, एक खजूर का पेड़ पाँच मनुष्यों के बराबर है। वहाँ बीस खजूर के पेड़ हैं - यानी सौ मनुष्य।'

लेकिन उनमें से कुछ लोग पेड़ों को उम्मीद भरी नजरों से देखते हैं।

उन्हें बस यही उम्मीद है कि कुछ तारीखें मिल जाएंगी, लेकिन यह गलत मौसम है।

उन्होंने कहा, 'हम इस जगह को बहुत ही आलोचनात्मक नज़र से देखते हैं। यहां खतरे के साथ-साथ उम्मीद भी है। मसाले हमें अमीर बना सकते हैं। भरपूर धन-संपत्ति से हम इस दुनिया को अपनी इच्छानुसार बना सकते हैं।'

और वह मन ही मन खुद पर हंस पड़ी: मैं किसे समझाने की कोशिश कर रही हूँ? हंसी ने उसके संयम को तोड़ दिया, लेकिन वह बेजान और हास्यहीन होकर उभरी। 'लेकिन सुरक्षा खरीदी नहीं जा सकती,' उसने कहा।

युएह ने अपना चेहरा उससे छिपाने के लिए मुंह फेर लिया। काश, इन लोगों से प्यार करने की बजाय नफ़रत करना मुमकिन होता! अपने तौर-तरीकों में, कई मायनों में, जेसिका उसकी वन्ना जैसी थी। फिर भी, इस विचार में भी एक कठोरता थी, जिसने उसे अपने इरादे के प्रति और भी दृढ़ बना दिया। हरकोनेन की क्रूरता के तरीके कुटिल थे। वन्ना शायद मरी न हो। उसे पक्का यकीन करना था।

जेसिका ने कहा, 'वेलिंगटन, हमारे लिए चिंता मत करो। समस्या हमारी है, तुम्हारी नहीं।'

उसे लगता है कि मैं उसकी चिंता करता हूँ! उसने आँसू रोकते हुए पलकें झपकाईं। और हाँ, मैं करता हूँ। लेकिन मुझे उस काले बैरन के सामने अपना काम पूरा करके खड़ा होना होगा, और उसे उसी क्षण, उसकी सबसे कमज़ोरी पर प्रहार करने का अपना एकमात्र मौका लेना होगा - उसके घमंड के क्षण में!

उसने आह भरी।

उसने पूछा, 'अगर मैं पॉल को देखूं तो क्या इससे उसे परेशानी होगी?'

'बिल्कुल नहीं। मैंने उसे बेहोशी की दवा दी थी।'

‘क्या वह इस बदलाव को अच्छे से स्वीकार कर रहा है?’ उसने पूछा।

बस थोड़ी थकान सी है। वो उत्साहित है, लेकिन इन परिस्थितियों में कौन सा पंद्रह वर्षीय बच्चा उत्साहित नहीं होगा?’ वह दरवाजे की ओर बढ़ा, उसे खोला। ‘वो अंदर है।’

जेसिका ने उसका पीछा किया और एक अंधेरे कमरे में झाँका।

पॉल एक संकरी चारपाई पर लेटा था, एक हाथ हल्के कंबल के नीचे था और दूसरा उसके सिर के पीछे की ओर था। बिस्तर के बगल वाली खिड़की पर लगे जालीदार पर्दों से उसके चेहरे और कंबल पर परछाइयों का जाल बुना जा रहा था।

जेसिका अपने बेटे को निहार रही थी, उसका अंडाकार चेहरा बिल्कुल उसके अपने चेहरे जैसा था। लेकिन बाल ड्यूक के थे – कोयले जैसे लाल और बिखरे हुए। लंबी पलकों ने उसकी चूने जैसी आँखों को छुपा रखा था। जेसिका मुस्कुराई, उसकी आँखों से आँसू थम गए। अचानक उसे अपने बेटे के चेहरे में आनुवंशिक निशान दिखाई दिए – उसकी आँखों की रेखाएँ और चेहरे की रूपरेखा, लेकिन पिता की झलक भी उस रूपरेखा में झलक रही थी, मानो बचपन से परिपक्वता उभर रही हो।

उसने लड़के के चेहरे को बेतरतीब पैटर्न से बना एक उत्कृष्ट नमूना समझा – मानो संयोगों की अंतहीन कतारें इस मिलन बिंदु पर आकर मिल रही हों। इस विचार ने उसे बिस्तर के पास घुटने टेककर अपने बेटे को बाहों में लेने के लिए प्रेरित किया, लेकिन युएन की उपस्थिति ने उसे रोक दिया। वह पीछे हट गई और धीरे से दरवाजा बंद कर दिया।

यूएह खेड़की पर लौट आया था, जोसेका को अपने बेटे को घूरते हुए देखना उसके लिए असहनीय हो रहा था। उसने मन ही मन पूछा, "वाना ने मुझे कभी बच्चे क्यों नहीं दिए? एक डॉक्टर होने के नाते मैं जानता हूँ कि इसके खिलाफ कोई शारीरिक कारण नहीं था। क्या इसके पीछे कोई बेने गेसेरिट कारण था? क्या उसे किसी और उद्देश्य की पूर्ति के लिए भेजा गया था? आखिर वह क्या हो सकता था? वह मुझसे प्यार करती थी, यह तो निश्चित था।"

पहली बार, वह इस विचार में उलझ गया कि वह एक ऐसे जटिल और पेचीदा ढांचे का हिस्सा हो सकता है जिसे उसका दिमाग समझ नहीं सकता।

जेसिका उसके बगल में रुक गई और बोली: 'बच्चे की नींद में कितना मनमोहक आनंद होता है।'

उसने यंत्रवत स्वर में कहा: 'काश वयस्क भी इस तरह आराम कर पाते।'

'हाँ।'

‘हम इसे कहाँ खो देते हैं?’ उसने धीरे से कहा।

उसने उसकी ओर एक नजर डाली, उसके लहजे में मौजूद अजीबपन को पकड़ लिया, लेकिन उसका ध्यान अभी भी पॉल पर था, वह यहाँ उसके प्रशिक्षण की नई कठोरताओं के बारे में सोच रही थी, उसके जीवन में आए बदलावों के बारे में सोच रही थी - जो उस जीवन से बहुत अलग था जिसकी उन्होंने कभी उसके लिए योजना बनाई थी।

उन्होंने कहा, 'हम वास्तव में कुछ खो देते हैं।'

उसने दाईं ओर एक ढलान पर नज़र डाली, जो हवा से झुलसी हुई धूसर-हरी झाड़ियों से ढकी थी – धूल भरी पत्तियाँ और सूखी टहनियाँ। बहुत गहरा आसमान ढलान पर एक धब्बे की तरह छाया हुआ था, और अराकीन के सूरज की दूधिया रोशनी ने दृश्य को चाँदी जैसा रंग दिया था – ठीक वैसी ही रोशनी जैसी उसकी चोली में छिपी हुई क्रिस्नाइफ (एक प्रकार का चाकू) की थी।

उसने कहा, 'आसमान बहुत काला है।'

उन्होंने कहा, 'इसका एक कारण नमी की कमी भी है।'

‘पानी!’ उसने तीखे स्वर में कहा। ‘यहाँ जिधर भी देखो, पानी की कमी ही समस्या है!’

उन्होंने कहा, 'यह अर्राकिस का अनमोल रहस्य है।'

यह इतना कम क्यों है? यहाँ ज्वालामुखी चट्टानें हैं। मैं यहाँ दर्जनों ऊर्जा स्रोतों के नाम गिना सकता हूँ। यहाँ ध्रुवीय बर्फ है। कहते हैं कि रेगिस्तान में खुदाई नहीं की जा सकती - तूफान और रेत के ज्वार उपकरण को इतनी जल्दी नष्ट कर देते हैं कि उसे स्थापित करना भी मुश्किल हो जाता है, अगर कीड़े उसे पहले ही खा न जाएँ। वैसे भी, वहाँ कभी पानी के निशान नहीं मिले हैं। लेकिन असली रहस्य, वेलिंगटन, यहाँ ऊपर गड्ढों और घाटियों में खोदे गए कुएँ हैं। क्या आपने उनके बारे में पढ़ा है?

उन्होंने कहा, 'पहले थोड़ी-बहुत आमदनी हुई, फिर कुछ भी नहीं।'

लेकिन, वेलिंगटन, यही तो रहस्य है। पानी तो था। फिर सूख गया। और फिर कभी पानी नहीं आया। पास ही एक और गड्ढा भी यही नतीजा देता है: एक पतली धारा जो रुक जाती है। क्या इस बारे में कभी किसी ने जिज्ञासा नहीं की?

उन्होंने कहा, 'यह अजीब है। आपको किसी जीवित क्रिया की आशंका है? क्या यह कोर नमूनों में नहीं दिखना चाहिए था?'

'क्या दिखाई देता? कोई बाहरी वनस्पति... या कोई जानवर? उसे कौन पहचान पाता?' वह ढलान की ओर मुड़ी। 'पानी रुक गया है। किसी चीज ने उसे रोक रखा है। मुझे यही शक है।'

उन्होंने कहा, 'शायद इसका कारण ज्ञात है। हरकोनेंस ने अर्राकिस के बारे में जानकारी के कई स्रोतों को सील कर दिया था। शायद इसे दबाने का कोई कारण रहा हो।'

'क्या कारण है?' उसने पूछा। 'और फिर वायुमंडलीय नमी भी है। बेशक, यह काफी कम है, लेकिन कुछ तो है। यह यहाँ पानी का प्रमुख स्रोत है, जो हवा के झोंकों और वर्षा पैदा करने वाले क्षेत्रों में जमा हो जाता है। यह कहाँ से आता है?'

'ध्रुवीय टोपियाँ?'

"वेलिंगटन, ठंडी हवा बहुत कम नमी सोखती है। हरकोनेन के इस रहस्य के पीछे कुछ ऐसी बातें हैं जिनकी गहन जांच-पड़ताल जरूरी है, और उनमें से सभी बातें सीधे तौर पर मसाले से जुड़ी नहीं हैं।"

'हम सचमुच हरकोनेन के पर्दे के पीछे हैं,' उसने कहा। 'शायद हम...' वह अचानक रुक गया, क्योंकि उसने देखा कि वह उसे अचानक तीव्र निगाहों से देख रही थी। 'क्या कुछ गड़बड़ है?'

'जिस तरह से आप "हारकोनेन" कहते हैं,' उसने कहा। 'मेरे ड्यूक की आवाज़ में भी इतनी ज़हर नहीं होती जब वे इस घृणित नाम का इस्तेमाल करते हैं। मुझे नहीं पता था कि आपके पास उनसे नफ़रत करने के निजी कारण हैं, वेलिंगटन।'

हे भगवान! उसने सोचा। मैंने उनकी शंकाएँ जगा दी हैं! अब मुझे अपनी दादी द्वारा सिखाई गई हर तरकीब आजमानी होगी। बस एक ही उपाय है: जहाँ तक हो सके सच बोलना।

उसने कहा: 'तुम्हें नहीं पता था कि मेरी पत्नी, मेरी वन्ना...' उसने कंधे उचका दिए, गले में अचानक जकड़न के कारण वह कुछ बोल नहीं पा रहा था। फिर: 'वे...' शब्द उसके मुंह से नहीं निकल रहे थे। उसे घबराहट होने लगी, उसने अपनी आँखें कसकर बंद कर लीं, सीने में असहनीय दर्द महसूस हो रहा था, तभी किसी ने धीरे से उसके हाथ को छुआ।

'मुझे माफ़ कर दो,' जेसिका ने कहा। 'मेरा इरादा पुराने ज़ख्म को कुरेदने का नहीं था।' और उसने सोचा: ये लोग कितने निर्दयी हैं! उसकी पत्नी बेने गेसेरिट थी – उसके शरीर पर इसके निशान साफ़ दिख रहे हैं। और यह स्पष्ट है कि हरकोनेंस ने ही उसकी हत्या की थी। ये एक और बेचारा शिकार है जो नफ़रत के जाल में एट्रीडेस से बंधा हुआ है।

"मुझे खेद है," उसने कहा। "मैं इस बारे में बात नहीं कर सकता।" उसने अपनी आँखें खोलीं और अपने भीतर के दुख को महसूस करने लगा। कम से कम यही सच था।

जेसिका ने उसे गौर से देखा, उसके उभरे हुए गाल, बादाम जैसी चमकीली गहरी आँखें, मक्खन जैसी त्वचा और बैंगनी होंठों और पतली ठुड्डी के चारों ओर घुमावदार फ्रेम की तरह लटकती पतली मूंछें। उसने देखा कि उसके गालों और माथे की झुर्रियाँ

उम्र के साथ-साथ दुख की भी लकीरें थीं। उसके मन में उसके लिए गहरा स्नेह जॉगृत हुआ।

'वेलिंगटन, मुझे खेद है कि हम आपको इस खतरनाक जगह पर ले आए,' उसने कहा।

उन्होंने कहा, 'मैं स्वेच्छा से आया था।' और यह बात भी सच थी।

लेकिन यह पूरा ग्रह हरकोनेन का जाल है। आपको यह जानना ही होगा।

उन्होंने कहा, 'ड्यूक लेटो को पकड़ने के लिए सिर्फ एक जाल काफी नहीं होगा।' और यह बात भी सच थी।

उन्होंने कहा, 'शायद मुझे उन पर और अधिक भरोसा करना चाहिए। वे एक शानदार रणनीतिकार हैं।'

उन्होंने कहा, 'हमें जड़ से उखाड़ दिया गया है। इसीलिए हम बेचैन हैं।'

उन्होंने कहा, 'और उखड़े हुए पौधे को मारना कितना आसान है। खासकर जब आप उसे प्रतिकूल मिट्टी में लगाते हैं।'

क्या हमें यकीन है कि मिट्टी प्रतिकूल है?

उन्होंने कहा, 'जब यह पता चला कि ड्यूक आबादी में कितने लोगों को जोड़ रहे हैं, तो पानी को लेकर दंगे भड़क उठे। ये दंगे तभी शांत हुए जब लोगों को पता चला कि हम पानी के भार को संभालने के लिए नए पवनचक्कों और संक्षारक लगा रहे हैं।'

उन्होंने कहा, 'यहाँ मानव जीवन को बनाए रखने के लिए पानी की मात्रा सीमित है। लोग जानते हैं कि अगर सीमित मात्रा में पानी पीने के लिए अधिक लोग आएंगे, तो कीमत बढ़ जाएगी और बेहद गरीब लोग मर जाएंगे। लेकिन ड्यूक ने इस समस्या का समाधान कर दिया है। इसका यह मतलब नहीं है कि दंगों का अर्थ उनके प्रति स्थायी शत्रुता है।'

'और पहरेदार,' उसने कहा। 'हर जगह पहरेदार। और ढालें। देखो, हर जगह उनकी धुंधली सी मौजूदगी दिखती है। हम कैलाडन पर इस तरह नहीं रहते थे।'

उन्होंने कहा, 'इस ग्रह को एक मौका दीजिए।'

लेकिन जेसिका खिड़की से बाहर टकटकी लगाए देखती रही। उसने कहा, 'मुझे इस जगह पर मौत की बू आ रही है। हावत ने बटालियन भर के अपने एजेंटों को यहाँ भेजा है। बाहर खड़े ये गार्ड उसके आदमी हैं। माल ढोने वाले भी उसके आदमी हैं। खजाने से बड़ी रकम की अनियमित निकासी हुई है। इन रकमों का सिर्फ एक ही मतलब है: ऊंचे पदों पर रिश्वतखोरी।' उसने अपना सिर हिलाया। 'जहां थुफिर हावत जाता है, वहां मौत और छल-कपट उसका पीछा करते हैं।'

आप उसकी बदनामी करते हैं।

'दुष्ट? मैं तो उसकी प्रशंसा करता हूँ। अब मृत्यु और छल ही हमारी एकमात्र आशा हैं। मैं थुफिर की चालों के बारे में खुद को धोखा नहीं देता।'

उन्होंने कहा, 'तुम्हें खुद को व्यस्त रखना चाहिए। ऐसे निरर्थक विचारों के लिए अपने आप को समय मत दो।'

'व्यस्त! वेलिंगटन, मेरा ज़्यादातर समय किस चीज़ में बीतता है? मैं ड्यूक की सचिव हूँ – इतनी व्यस्त कि हर दिन मुझे डरने के लिए नई-नई चीज़ें पता चलती हैं... ऐसी चीज़ें जिनके बारे में उन्हें भी शक नहीं होता कि मुझे पता हैं।' उसने अपने होंठ

सिकोड़े और धीमी आवाज़ में बोली: ‘कभी-कभी मुझे आश्चर्य होता है कि मेरे बेने गेसेरिट के व्यावसायिक प्रशिक्षण का मेरे चयन में कितना योगदान रहा होगा।’

‘तुम्हारा क्या मतलब है?’ वह उसके व्यंग्यपूर्ण लहजे और उस कड़वाहट से चकित रह गया, जिसे उसने पहले कभी उसे प्रकट करते नहीं देखा था।

‘वेलिंगटन, क्या आपको नहीं लगता कि प्यार से बंधे सचिव की भूमिका कहीं अधिक सुरक्षित होती है?’ उसने पूछा।

'यह एक अच्छा विचार नहीं है, जेसिका।'

फटकार उसके होठों से स्वाभाविक रूप से निकली। ड्यूक अपनी रखैल के बारे में कैसा महसूस करता था, इसमें कोई संदेह नहीं था। उसे बस उसे घूरते हुए देखना ही काफी था।

उसने आह भरी। 'तुम सही कह रहे हो। यह इसके लायक नहीं है।'

उसने फिर से खुद को गले लगाया, म्यान में रखी क्रिस्नाइफ को अपनी त्वचा से दबाया और उस अधूरे काम के बारे में सोचने लगी जिसका वह प्रतिनिधित्व करती थी।

‘जल्द ही बहुत खून-खराबा होगा,’ उसने कहा। ‘हरकोनेन तब तक चैन से नहीं बैठेंगे जब तक वे मर न जाएँ या मेरे ड्यूक का खात्मा न हो जाए। बैरन यह नहीं भूल सकता कि लेटो शाही खानदान का चचेरा भाई है – चाहे कितनी भी दूरी क्यों न हो – जबकि हरकोनेन की उपाधियाँ चोआम के खजाने से आई हैं। लेकिन उसके मन में, गहराई में बैठा ज़हर यह ज्ञान है कि कोरिन की लड़ाई के बाद एक एट्रीडेस ने एक हरकोनेन को कायरता के आरोप में देश निकाला दे दिया था।’

‘पुरानी दुश्मनी,’ यूएह ने बुदबुदाया। और एक पल के लिए उसे नफरत का तेज एहसास हुआ। पुरानी दुश्मनी ने उसे अपने जाल में फंसा लिया था, उसकी वन्ना को मार डाला था या इससे भी बुरा – उसे हरकोनेन के अत्याचारों के लिए छोड़ दिया था जब तक कि उसका पति उनकी बात न मान ले। पुरानी दुश्मनी ने उसे फंसा लिया था और ये लोग उस जहरीली चीज का हिस्सा थे। विडंबना यह थी कि ऐसी घातक साजिश अर्राकिस पर पनप रही थी, जो ब्रह्मांड में मेलेंज का एकमात्र स्रोत है, जीवन को लंबा करने वाला, स्वास्थ्य देने वाला।

‘तुम क्या सोच रहे हो?’ उसने पूछा।

'मुझे लगता है कि इस समय खुले बाजार में मसाले की कीमत छह लाख बीस हजार सोलारिस (दशमांक) है। इतनी दौलत से बहुत सी चीजें खरीदी जा सकती हैं।'

‘क्या लालच तुम्हें भी छूता है, वेलिंगटन?’

‘लालच नहीं।’

'तो क्या?'

उसने कंधे उचकाए। 'व्यर्थ।' उसने उसकी ओर देखा। 'क्या तुम्हें याद है कि तुमने पहली बार मसालेदार खाना कब खाया था?'

इसका स्वाद दालचीनी जैसा था।

‘लेकिन कभी भी दो बार एक जैसा नहीं,’ उन्होंने कहा। ‘यह जीवन की तरह है – हर बार जब आप इसे आजमाते हैं तो यह एक अलग रूप प्रस्तुत करता है। कुछ लोगों का मानना है कि मसाला एक सीखी हुई स्वाद प्रतिक्रिया उत्पन्न करता है। शरीर, यह सीखकर कि कोई चीज उसके लिए अच्छी है, उस स्वाद को सुखद – थोड़ा

उत्साहवर्धक – के रूप में व्याख्या करता है। और, जीवन की तरह, इसे कभी भी पूरी तरह से संश्लेषित नहीं किया जा सकता।'

उन्होंने कहा, 'मुझे लगता है कि हमारे लिए बागी बन जाना, खुद को साम्राज्यवादी पहुंच से बाहर ले जाना ज्यादा समझदारी भरा कदम होता।'

उसने देखा कि वह उसकी बात नहीं सुन रही थी, बल्कि उसके शब्दों पर ध्यान केंद्रित कर रही थी, और सोच रही थी: हाँ - उसने उससे यह क्यों नहीं करवाया? वह उससे लगभग कुछ भी करवा सकती थी।

उसने जल्दी से बात की क्योंकि यहाँ सच्चाई थी और विषय बदलने का मौका भी था: 'क्या तुम्हें लगेगा कि मैं बहुत साहसी हूँ... जेसिका, अगर मैं एक निजी सवाल पूछूँ?'

वह बेचैनी के एक अवर्णनीय उभार के साथ खिड़की के किनारे पर टिक गई। 'बिल्कुल नहीं। तुम... मेरे दोस्त हो।'

तुमने ड्यूक से शादी क्यों नहीं की?

वह सिर उठाकर, घूरते हुए घूमी। 'उसने मुझसे शादी की? लेकिन—'

उन्होंने कहा, 'मुझे पूछना ही नहीं चाहिए था।'

'नहीं।' उसने कंधे उचकाते हुए कहा। 'इसके पीछे एक ठोस राजनीतिक कारण है – जब तक मेरे ड्यूक अविवाहित रहेंगे, कुछ महान घराने गठबंधन की उम्मीद रख सकते हैं। और...' उसने आह भरी। '...लोगों को प्रेरित करना, उन्हें अपनी इच्छा के अनुसार काम करने के लिए मजबूर करना, मानवता के प्रति आपके रवैये को नकारात्मक बना देता है। यह हर उस चीज़ को नीचा दिखाता है जिसे यह छूता है। अगर मैंने उसे ऐसा करने के लिए मजबूर किया... तो यह उसकी अपनी मर्ज़ी नहीं होगी।'

'यह वही बात है जो मेरी दादी ने कही होगी,' उसने धीरे से कहा। और यह भी सच था। उसने अपना हाथ मुँह पर रखा और घबराकर निगलने लगा। वह अपने गुप्त कर्तव्य को स्वीकार करने के इतना करीब पहले कभी नहीं आया था।

जेसिका ने बोलते ही सारा माहौल बदल दिया। "वैलिंगटन, ड्यूक असल में दो अलग-अलग व्यक्तित्वों का संगम है। उनमें से एक से मुझे बहुत प्यार है। वो आकर्षक, बुद्धिमान, विचारशील... कोमल – हर वो चीज़ जो एक औरत चाह सकती है। लेकिन दूसरा... ठंडा, निर्दयी, मांग करने वाला, स्वार्थी – सर्दियों की ठंडी हवा की तरह कठोर और निर्दयी। ये तो उसके पिता का प्रभाव है।" उसका चेहरा भावभंगुर हो गया। "काश, मेरे ड्यूक के जन्म के समय ही वो बूढ़ा मर गया होता!"

उनके बीच छाए सन्नाटे में, वेंटिलेटर से आती हवा की हल्की सी आवाज खिड़कियों के पर्दों को छूती हुई सुनाई दे रही थी।

फिर उसने गहरी सांस ली और बोली, 'लेटो सही कह रही है - ये कमरे घर के बाकी हिस्सों के कमरों से ज़्यादा अच्छे हैं।' वह मुड़ी और नज़र घुमाते हुए कमरे का जायज़ा लिया। 'वेलिंगटन, अगर आपको माफ़ करना हो तो, कमरे आवंटित करने से पहले मैं इस विंग को एक बार फिर देखना चाहती हूँ।'

उसने सिर हिलाया। 'बेशक।' और उसने सोचा: काश कोई ऐसा तरीका होता जिससे मुझे यह काम न करना पड़े जो मुझे करना ही है।

जोसेका ने अपने हाथ नीचे किए, हॉल के दरवाजे तक गई और कुछ पल हिचकिचाते हुए वहीं खड़ी रही, फिर बाहर निकल गई। उसने सोचा, "हमारी बातचीत के दौरान वह कुछ न कुछ छिपा रहा था, कुछ छुपा रहा था। शायद मेरी भावनाओं को ठेस न पहुंचाने के लिए। वह एक अच्छा आदमी है।" फिर से वह हिचकिचाई, लगभग यूएह का सामना करने और उससे वह छुपा हुआ राज़ उगलवाने के लिए वापस मुड़ गई। लेकिन इससे उसे शर्मिंदगी ही होती, उसे यह जानकर डर लगता कि उसे इतनी आसानी से समझा जा सकता है। मुझे अपने दोस्तों पर और भरोसा करना चाहिए।

> कई लोगों ने मुआद'दिब की अर्राकिस की आवश्यक बातें सीखने की गति पर ध्यान दिया है। बेने गेसेरिट तो इस गति के पीछे का कारण जानते ही हैं। अन्य लोगों के लिए, हम कह सकते हैं कि मुआद'दिब ने तेज़ी से सीखा क्योंकि उनका पहला प्रशिक्षण सीखने की प्रक्रिया का था। और सबसे पहला पाठ सीखने की क्षमता पर बुनियादी विश्वास था। यह जानकर आश्चर्य होता है कि कितने लोग यह विश्वास नहीं करते कि वे सीख सकते हैं, और कितने लोग सीखने को कठिन मानते हैं। मुआद'दिब जानते थे कि हर अनुभव से कुछ न कुछ सीख मिलती है। —राजकुमारी इरलान द्वारा लिखित 'मुआद'दिब की मानवता' से

पॉल बिस्तर पर लेटा हुआ सोने का नाटक कर रहा था। डॉक्टर यूएह की नींद की गोली को छुपाना और उसे निगलने का दिखावा करना आसान था। पॉल ने अपनी हंसी दबाई। उसकी माँ ने भी उसे सोते हुए मान लिया था। वह उठकर घर घूमने जाने के लिए माँ से इजाज़त माँगना चाहता था, लेकिन उसे एहसास हुआ कि माँ मान नहीं जाएँगी। हालात अभी भी बहुत अस्थिर थे। नहीं। यही तरीका सबसे अच्छा था।

अगर मैं बिना पूछे चुपके से बाहर निकल जाऊं तो मैंने आदेशों का उल्लंघन नहीं किया है। और मैं घर में ही रहूंगी जहां मैं सुरक्षित हूं।

उसने दूसरे कमरे में अपनी माँ और यूएह को बात करते सुना। उनके शब्द अस्पष्ट थे – मसाले के बारे में कुछ... हरकोनेंस के बारे में। बातचीत कभी तेज़ तो कभी धीमी हो रही थी।

पॉल का ध्यान अपने बिस्तर के नक्काशीदार शीर्षचिह्न पर गया – दीवार से लगा हुआ एक नकली शीर्षचिह्न जो कमरे के सभी उपकरणों को छिपाए हुए था। लकड़ी पर उछलती हुई मछली की आकृति बनी थी, जिसके नीचे मोटी भूरी लहरें थीं। वह जानता था कि मछली की दिखाई देने वाली एक आंख को दबाने से कमरे के लटकते लैंप जल उठेंगे। एक लहर को घुमाने से वेंटिलेशन नियंत्रित होता था। दूसरी लहर से तापमान बदलता था।

चुपचाप पॉल बिस्तर पर उठ बैठा। उसके बाईं ओर दीवार से सटा हुआ एक लंबा किताबों का शेल्फ था। इसे एक तरफ घुमाने पर एक अलमारी दिखाई देती थी जिसके एक तरफ दराजें थीं। हॉल में जाने वाले दरवाजे का हैंडल एक पक्षी-शिकारी यंत्र के थ्रस्ट बार के पैटर्न पर बना हुआ था।

ऐसा लग रहा था मानो उस कमरे को उसे लुभाने के लिए ही बनाया गया हो।

यह कमरा और यह ग्रह।

उसे यूएह द्वारा दिखाई गई फिल्मबुक याद आई – 'अराकिस: महामहिम का रेगिस्तानी वनस्पति परीक्षण केंद्र'। यह मसाले की खोज से पहले की एक पुरानी फिल्मबुक थी। पॉल के दिमाग में कई नाम कौंध गए, हर नाम की तस्वीर किताब की यादों में बसी हुई थी: सगुआरो, बुरो बुश, खजूर, सैंड वर्बेना, इवनिंग प्रिमरोज़, बैरल कैक्टस, धूप की झाड़ी, स्मोक ट्री, क्रियोसोट बुश... किट फॉक्स, रेगिस्तानी बाज़, कंगारू माउस...

मानव के भूगर्भीय अतीत से जुड़े नाम और चित्र, नाम और चित्र - और इनमें से कई अब ब्रह्मांड में कहीं और नहीं मिलते, सिवाय अर्राकिस पर।

मसालों के बारे में सीखने के लिए बहुत सी नई चीजें हैं।

और रेत के कीड़े।

दूसरे कमरे का दरवाजा बंद हो गया। पॉल ने अपनी माँ के कदमों की आहट गलियारे में दूर जाते हुए सुनी। वह जानता था कि डॉ. यूएह पढ़ने के लिए कुछ ढूँढ़ेंगी और दूसरे कमरे में ही रहेंगी।

अब घूमने-फिरने का सही समय था।

पॉल बिस्तर से उठा और अलमारी में खुलने वाले किताबों की अलमारी के दरवाजे की ओर बढ़ा। तभी उसे पीछे से एक आवाज़ सुनाई दी और वह मुड़ा। बिस्तर का नक्काशीदार तख़्ता उस जगह पर गिर रहा था जहाँ वह सो रहा था। पॉल वहीं जम गया, और उसकी यही स्थिरता उसकी जान बचा गई।

हेडबोर्ड के पीछे से पाँच सेंटीमीटर से भी कम लंबा एक नन्हा सा शिकारी-खोजक हथियार निकला। पॉल ने उसे तुरंत पहचान लिया – यह हत्या का एक आम हथियार था, जिसके बारे में शाही खानदान के हर बच्चे को बचपन से ही सिखाया जाता था। यह धातु का एक खूंखार टुकड़ा था, जिसे किसी पास के हाथ और आँख द्वारा निर्देशित किया जा रहा था। यह हिलते हुए मांस में घुस सकता था और नसों के रास्ते निकटतम महत्वपूर्ण अंग तक पहुंच सकता था।

खोजकर्ता उठा, कमरे के एक तरफ से दूसरी तरफ घूमा और वापस आ गया।

पॉल के दिमाग में शिकारी-खोजकर्ता की सीमाओं से संबंधित जानकारी कौंध गई: इसका संकुचित सस्पेंसर क्षेत्र इसके ट्रांसमीटर नेत्र की दृष्टि को विकृत कर देता है। कमरे की धुंधली रोशनी के अलावा लक्ष्य को प्रतिबिंबित करने के लिए कुछ भी न होने के कारण, ऑपरेटर को गति पर निर्भर रहना होगा - किसी भी हिलती-डुलती चीज़ पर। एक ढाल शिकारी को धीमा कर सकती है, उसे नष्ट करने का समय दे सकती है, लेकिन पॉल ने अपनी ढाल बिस्तर पर रख दी थी। लेजर बंदूकें उन्हें गिरा सकती थीं, लेकिन लेजर बंदूकें महंगी थीं और रखरखाव के मामले में कुख्यात रूप से जटिल थीं - और अगर लेजर किरण गर्म ढाल से टकराती तो विस्फोटक आतिशबाजी का खतरा

हमेशा बना रहता था। एट्रीडेस अपने शरीर की ढालों और अपनी बुद्धि पर भरोसा करते थे।

अब, पॉल लगभग अचेतन अवस्था में स्थिर हो गया था, यह जानते हुए कि इस खतरे का सामना करने के लिए उसके पास केवल उसकी बुद्धि ही एकमात्र उपाय है।

शिकारी-खोजकर्ता ने आधा मीटर और ऊपर छलांग लगाई। खिड़की के पर्दों से छनकर आती रोशनी में वह लहर की तरह लहराती हुई कमरे को चार हिस्सों में बांटती हुई आगे-पीछे हुई।

मुझे इसे पकड़ने की कोशिश करनी चाहिए, उसने सोचा। सस्पेंसर फील्ड की वजह से नीचे का हिस्सा फिसलन भरा होगा। मुझे इसे कसकर पकड़ना होगा।

वह वस्तु आधा मीटर नीचे गिरी, बाईं ओर मुड़ी और फिर बिस्तर के चारों ओर घूमकर वापस आ गई। उससे हल्की-सी भिनभिनाहट सुनाई दे रही थी।

पॉल ने सोचा, "इसे कौन चला रहा है? आस-पास ही कोई तो होगा। मैं यूएह को आवाज़ दे सकता था, लेकिन दरवाज़ा खुलते ही उसे तुरंत बुलाना पड़ता।"

पॉल के पीछे हॉल का दरवाजा चरमराया। अंदर किसी के खटखटाने की आवाज आई। दरवाजा खुल गया।

शिकारी-खोजकर्ता ने गति की ओर अपना सिर घुमाते हुए तेजी से आगे बढ़ा।

पॉल का दाहिना हाथ तेजी से आगे बढ़ा और उसने उस घातक वस्तु को पकड़ लिया। वह उसके हाथ में झनझना रही थी और मरोड़ रही थी, लेकिन उसकी मांसपेशियां हताशा में उस पर जकड़ी हुई थीं। एक ज़ोरदार झटके के साथ, उसने उस वस्तु की नाक को धातु के दरवाज़े की चौखट पर दे मारा। उसे उस चीज़ के टूटने की आवाज़ सुनाई दी, जैसे ही नाक की आंख चकनाचूर हो गई और वह खोजी उसके हाथ में ही मर गया।

फिर भी, उसने उसे अपने पास रखा हुआ था - निश्चित रूप से।

पॉल की नज़रें ऊपर उठीं और शैडआउट मैप्स की पूरी तरह से नीली आँखों से मिलीं।

उसने कहा, 'तुम्हारे पिता ने तुम्हें बुलवाया है। तुम्हें साथ ले जाने के लिए हॉल में कुछ लोग मौजूद हैं।'

पॉल ने सिर हिलाया, उसकी निगाहें और ध्यान भूरे रंग के बोरी जैसे कपड़े पहने उस अजीब महिला पर केंद्रित हो गए। वह अब उसके हाथ में पकड़ी हुई चीज़ को देख रही थी।

‘मैंने इसके बारे में सुना है,’ उसने कहा। ‘यह मुझे मार डालता, है ना?’

बोलने से पहले उसे घबराकर निगलना पड़ा। 'मैं... उसका निशाना था।'

लेकिन यह मेरे लिए ही होने वाला था।

‘क्योंकि तुम हिल रहे थे।’ और उसने सोचा: यह प्राणी कौन है?

‘तो फिर आपने मेरी जान बचाई,’ उसने कहा।

मैंने हम दोनों की जान बचाई।

उसने कहा, 'ऐसा लगता है कि तुम मुझे इसके हवाले कर सकते थे और खुद भाग सकते थे।'

उसने पूछा, 'तुम कौन हो?'

‘शैडआउट मैप्स, हाउसकीपर।’

‘तुम्हें कैसे पता चला कि मैं कहाँ मिलूँगा?’

‘तुम्हारी माँ ने मुझे बताया। मैं उनसे गलियारे के अंत में स्थित गुप्त कक्ष की सीढ़ियों पर मिली थी।’ उसने अपनी दाहिनी ओर इशारा किया। ‘तुम्हारे पिता के आदमी अभी भी इंतजार कर रहे हैं।’

उसने सोचा, ये हवात के आदमी होंगे। हमें इस काम के संचालक का पता लगाना होगा।

उसने कहा, ‘मेरे पिता के आदमियों के पास जाओ। उन्हें बताओ कि मैंने घर में एक शिकारी को पकड़ा है और वे चारों ओर फैलकर उस ऑपरेटर को ढूंढें। उन्हें कहो कि घर और उसके आसपास के इलाके को तुरंत घेर लें। उन्हें पता होगा कि क्या करना है। ऑपरेटर निश्चित रूप से हमारे बीच कोई अजनबी होगा।’

और उसने सोचा: क्या यह वही प्राणी हो सकता है? लेकिन वह जानता था कि यह वह नहीं था। जब वह प्रवेश कर रही थी तब खोजकर्ता नियंत्रण में थी।

‘हे मनुष्य, तुम्हारा आदेश मानने से पहले, मुझे हमारे बीच का रास्ता साफ़ करना होगा। तुमने मुझ पर इतना पानी का बोझ डाल दिया है कि मुझे नहीं लगता कि मैं इसे उठा पाऊँगा। लेकिन हम फ्रेमेन अपने कर्ज़ चुकाते हैं – चाहे वो काले कर्ज़ हों या सफेद कर्ज़। और हमें पता है कि तुम्हारे बीच एक गद्दार है। वो कौन है, हम नहीं कह सकते, लेकिन हमें इस बात का पूरा यकीन है। शायद उसी का हाथ उस मांस काटने वाले यंत्र को चला रहा हो।’

पॉल ने यह सब चुपचाप सहा: एक गद्दार। इससे पहले कि वह कुछ बोल पाता, वह अजीब सी दिखने वाली महिला तेज़ी से मुड़ी और प्रवेश द्वार की ओर भाग गई।

उसने उसे वापस बुलाने के बारे में सोचा, लेकिन उसके हावभाव से उसे लगा कि वह ऐसा नहीं करेगी। उसने उसे सब कुछ बता दिया था और अब वह उसके आदेश का पालन करने वाली थी। पल भर में घर हावत के आदमियों से भर जाएगा।

उसका ध्यान उस अजीबोगरीब बातचीत के दूसरे हिस्सों पर गया: अजीबोगरीब कमरा। उसने बाईं ओर देखा जहाँ उसने इशारा किया था। हम फ्रेमेन। तो वह एक फ्रेमेन थी। वह एक पल के लिए रुका ताकि उसके चेहरे की आकृति उसकी स्मृति में हमेशा के लिए बस जाए - झुर्रीदार चेहरे की बनावट, गहरे भूरे रंग की, नीली आँखों में सफेदी बिल्कुल नहीं थी। उसने उसे नाम दिया: द शाडआउट मैप्स।

अभी भी टूटे हुए सीकर को पकड़े हुए, पॉल अपने कमरे में वापस मुड़ा, अपने बाएं हाथ से बिस्तर से अपनी शील्ड बेल्ट उठाई, उसे अपनी कमर के चारों ओर घुमाया और उसे बांधते हुए वह वापस बाहर भागा और बाईं ओर हॉल में चला गया।

उसने कहा था कि उसकी माँ यहीं कहीं नीचे है - सीढ़ियों पर... किसी अजीब से कमरे में।

लेडी जेसिका को अपनी कठिन परीक्षा के समय में सहारा कहाँ से मिला? बेने गेसेरिट की इस कहावत पर ध्यान से विचार करें, शायद आपको समझ आ जाए: ‘किसी भी रास्ते पर अंत तक चलने से कोई रास्ता नहीं मिलता। पहाड़ पर

थोड़ा सा चढ़कर देखें कि वह पहाड़ है या नहीं। पहाड़ की चोटी से पहाड़ दिखाई नहीं देता।' —राजकुमारी इरलान की 'मुआद'दिब: पारिवारिक टिप्पणियाँ' से

दक्षिणी विंग के अंत में, जेसिका को एक धातु की सीढ़ी दिखाई दी जो एक अंडाकार दरवाजे तक घुमावदार रूप में ऊपर जा रही थी। उसने गलियारे में पीछे मुड़कर देखा, फिर से दरवाजे की ओर देखा।

अंडाकार? उसने सोचा। घर के दरवाजे के लिए यह कितना अजीब आकार है!

घुमावदार सीढ़ियों के नीचे खिड़कियों से वह अर्राकिस के विशाल सफेद सूरज को शाम की ओर बढ़ते हुए देख सकती थी। लंबी परछाइयाँ गलियारे में गहरी होती जा रही थीं। उसने अपना ध्यान वापस सीढ़ियों पर केंद्रित किया। तेज रोशनी से सीढ़ियों के खुले धातु के ढांचे पर सूखी मिट्टी के कुछ कण चमक रहे थे।

जेसिका ने रेलिंग पर हाथ रखा और चढ़ना शुरू किया। फिसलती हथेली के नीचे रेलिंग ठंडी महसूस हुई। वह दरवाजे पर रुकी, देखा कि उसमें हैंडल नहीं था, लेकिन उसकी सतह पर एक हल्का सा गड्ढा था जहाँ हैंडल होना चाहिए था।

उसने मन ही मन सोचा, ये हथेली का ताला तो नहीं हो सकता। हथेली का ताला तो किसी व्यक्ति के हाथ की बनावट और हथेली की रेखाओं के अनुसार ही बनाया जाता है। लेकिन ये हथेली के ताले जैसा ही दिख रहा था। और जैसा कि उसने स्कूल में सीखा था, किसी भी हथेली के ताले को खोलने के तरीके होते हैं।

जेसिका ने यह सुनिश्चित करने के लिए पीछे मुड़कर देखा कि कोई उसे देख तो नहीं रहा है, और फिर उसने अपनी हथेली दरवाजे के गड्ढे पर रख दी। रेखाओं को विकृत करने के लिए उसने बहुत हल्का दबाव डाला - कलाई को एक बार घुमाया, फिर हथेली को सतह पर धीरे से घुमाया।

उसे क्लिक की आवाज़ सुनाई दी।

लेकिन उसके नीचे हॉल में तेज़ कदमों की आहट सुनाई दी। जेसिका ने दरवाजे से अपना हाथ उठाया, मुड़ी और देखा कि मैप्स सीढ़ियों के नीचे आ रहा है।

'बड़े हॉल में कुछ आदमी हैं जो कह रहे हैं कि उन्हें ड्यूक ने युवा मालिक पॉल को लाने के लिए भेजा है,' मैप्स ने कहा। 'उनके पास ड्यूक की मुहर है और गार्ड ने उनकी पहचान कर ली है।' उसने दरवाजे की ओर देखा और फिर जेसिका की ओर मुड़ गई।

जेसिका ने सोचा, ये मैप्स तो काफी सतर्क है। ये तो अच्छा संकेत है।

जेसिका ने कहा, 'वह हॉल के इस छोर से पांचवें कमरे में है, जो एक छोटा सा शयनकक्ष है। अगर आपको उसे जगाने में परेशानी हो, तो बगल वाले कमरे में डॉ. यूएह को बुला लें। पॉल को जगाने के लिए इंजेक्शन की आवश्यकता हो सकती है।'

एक बार फिर, मैप्स ने अंडाकार दरवाजे पर तीखी नज़र डाली, और जेसिका को लगा कि उसके चेहरे पर घृणा झलक रही है। इससे पहले कि जेसिका दरवाजे के बारे में और उसके अंदर छिपी चीज़ के बारे में पूछ पाती, मैप्स मुड़कर गलियारे में तेज़ी से वापस चला गया।

जेसिका ने सोचा, हवात ने इस जगह को प्रमाणित किया है। यहाँ कुछ भी बहुत भयानक नहीं हो सकता।

उसने दरवाजा धक्का दिया। वह अंदर की ओर एक छोटे से कमरे में खुला, जिसके सामने एक और अंडाकार दरवाजा था। दूसरे दरवाजे पर पहिए वाला हैंडल लगा था।

हवा का ताला! जेसिका ने सोचा। उसने नीचे देखा, छोटे से कमरे के फर्श पर एक दरवाज़े का सहारा पड़ा हुआ था। उस सहारे पर हावत का निजी निशान था। उसने सोचा कि दरवाज़ा खुला ही पड़ा हुआ है। शायद किसी ने गलती से उस सहारे को गिरा दिया होगा, यह जाने बिना कि बाहरी दरवाज़ा हथेली के ताले से बंद हो जाएगा।

वह दीवार के किनारे से होते हुए छोटे से कमरे में दाखिल हुई।

घर में एयरलॉक की क्या ज़रूरत है? उसने खुद से पूछा। और अचानक उसे विशेष जलवायु में बंद किए गए अनोखे जीवों का ख्याल आया।

विशेष जलवायु!

अर्राकिस पर यह बात समझ में आती है, जहां बाहरी ग्रहों पर उगने वाली सबसे शुष्क चीजों को भी सिंचाई की आवश्यकता होती है।

उसके पीछे का दरवाजा अपने आप बंद होने लगा। उसने उसे पकड़ा और हवात द्वारा छोड़ी गई छड़ी से उसे मजबूती से खुला रखा। फिर से, वह पहिए से बंद भीतरी दरवाजे के सामने खड़ी हो गई, जहाँ उसे हैंडल के ऊपर धातु पर खुदा हुआ एक धुंधला शिलालेख दिखाई दिया। उसने गलाक के शब्दों को पहचाना, जो इस प्रकार थे:

‘हे मनुष्य! यह ईश्वर की सृष्टि का एक सुंदर अंश है; तो इसके सामने खड़े हो जाओ और अपने परम मित्र की पूर्णता से प्रेम करना सीखो।’

जेसिका ने स्टीयरिंग व्हील पर अपना पूरा भार डाला। स्टीयरिंग व्हील बाईं ओर मुड़ा और अंदर का दरवाज़ा खुल गया। हल्की हवा उसके गालों को छू गई, उसके बालों को हिला दिया। उसने हवा में बदलाव महसूस किया, एक अलग ही महक। उसने दरवाज़ा पूरी तरह खोल दिया और अंदर घनी हरियाली में झाँका, जिस पर पीली धूप पड़ रही थी।

एक पीला सूरज? उसने खुद से पूछा। फिर: फिल्टर ग्लास!

वह चौखट के ऊपर से गुजरी और दरवाजा उसके पीछे बंद हो गया।

'एक नम-ग्रह संरक्षणशाला,' उसने धीमी आवाज़ में कहा।

गमलों में लगे पौधे और छंटे हुए पेड़ चारों ओर खड़े थे। उसने मिमोसा, फूलदार किंस, सोंडागी, हरे फूलों वाला प्लैनिसेंटा, हरे और सफेद धारीदार अकारसो... गुलाब... को पहचाना।

गुलाब भी!

वह एक विशाल गुलाबी फूल की सुगंध को सूंघने के लिए झुकी, फिर कमरे के चारों ओर देखने के लिए सीधी हो गई।

लयबद्ध शोर ने उसकी इंद्रियों पर कब्जा कर लिया।

उसने पत्तों के घने जंगल को चीरते हुए कमरे के बीचोंबीच देखा। वहाँ एक छोटा सा फव्वारा था, जिसके किनारे लहरदार थे। उससे निकलने वाली लयबद्ध ध्वनि धातु के कटोरे पर गिरते पानी की एक घुमावदार धारा की तरह थी।

जेसिका ने अपने मन को शांत करने के लिए जल्दी से एक प्रक्रिया पूरी की और कमरे की परिधि का व्यवस्थित निरीक्षण शुरू किया। यह लगभग दस मीटर वर्ग का प्रतीत हुआ। हॉल के अंत के ऊपर इसकी स्थिति और निर्माण में सूक्ष्म अंतरों से, उसने अनुमान लगाया कि मूल भवन के पूरा होने के बहुत बाद इसे इस विंग की छत पर जोड़ा गया था।

वह कमरे के दक्षिणी छोर पर, चौड़े छलनी वाले शीशे के सामने रुक गई और चारों ओर देखने लगी। कमरे में हर खाली जगह नम जलवायु में उगने वाले अनोखे पौधों से भरी हुई थी। हरियाली में कुछ सरसराहट हुई। वह चौंक गई, फिर उसे पाइप और नली वाले एक साधारण घड़ीनुमा सर्वोक (पानी की मशीन) की झलक दिखाई दी। एक भुजा उठी और उससे पानी की हल्की फुहार निकली, जिससे उसके गाल भीग गए। भुजा वापस नीचे आई और उसने देखा कि वह किसे पानी दे रही थी: एक फर्न का पेड़।

इस कमरे में हर जगह पानी ही पानी था – एक ऐसे ग्रह पर जहाँ पानी जीवन का सबसे अनमोल रस था। पानी की इतनी स्पष्ट बर्बादी हो रही थी कि उसे देखकर वह आंतरिक शांति में डूब गई।

उसने फिल्टर से पीले पड़ चुके सूरज पर एक नजर डाली। यह विशाल चट्टानी उभार, जिसे शील्ड वॉल के नाम से जाना जाता है, के हिस्से के रूप में बनी चट्टानों के ऊपर ऊबड़-खाबड़ क्षितिज पर नीचे लटका हुआ था।

फ़िल्टर ग्लास, उसने सोचा। सफेद सूरज को कुछ नरम और परिचित चीज़ में बदलने के लिए। ऐसी जगह किसने बनाई होगी? लेटो ने? ऐसा तो होना ही था कि वो मुझे ऐसे उपहार से चौंका दे, लेकिन समय नहीं मिला। और वो ज़्यादा गंभीर समस्याओं में व्यस्त रहा है।

उन्होंने उस रिपोर्ट का जिक्र किया जिसमें बताया गया था कि अर्राकीन के कई घरों में आंतरिक नमी को संरक्षित और पुनः उपयोग करने के लिए एयरलॉक दरवाजे और खिड़कियां लगाई गई थीं। लेटो ने कहा था कि इस घर द्वारा ऐसी सावधानियों की अनदेखी करना, और इसके दरवाजे और खिड़कियों को केवल हर जगह मौजूद धूल से बचाने के लिए सील करना, शक्ति और धन का जानबूझकर किया गया प्रदर्शन था।

लेकिन यह कमरा बाहरी दरवाजों पर जलरोधक सील न होने से कहीं अधिक महत्वपूर्ण संदेश देता था। उनका अनुमान था कि इस मनोरंजन कक्ष में इतना पानी इस्तेमाल होता था कि अर्राकिस द्वीप पर एक हजार लोगों का पेट भरा जा सकता था - शायद इससे भी अधिक।

जेसिका खिड़की के पास से गुज़री और कमरे में देखती रही। उसके चलते ही उसे फव्वारे के बगल में मेज की ऊँचाई पर एक धातु की सतह दिखाई दी और उसने वहाँ एक सफेद नोटपैड और स्टाइलस देखा, जो लटकते हुए पंखे के पत्ते से आंशिक रूप से छिपा हुआ था। वह मेज के पास गई, उस पर हावत के दिन के चिन्ह देखे और पैड पर लिखे संदेश को पढ़ा:

लेडी जेसिका को— आशा है कि यह स्थान आपको उतना ही आनंद देगा जितना इसने मुझे दिया है। कृपया इस कमरे

को वह सबक सिखाने की अनुमति दें जो हमने एक ही शिक्षकों से सीखा है: किसी मनचाही चीज़ की निकटता हमें अतिभोग की ओर ले जाती है। उस रास्ते पर खतरा है। मेरी हार्दिक शुभकामनाएँ।
मार्गोट लेडी फेनरिंग

जेसिका ने सिर हिलाया, उसे याद आया कि लेटो ने यहाँ सम्राट के पूर्व प्रतिनिधि को काउंट फेनरिंग कहा था। लेकिन नोट में छिपे संदेश पर तुरंत ध्यान देना ज़रूरी था, क्योंकि उसे इस तरह लिखा गया था कि लेखक एक और बेने गेसेरिट था। जेसिका के मन में एक कड़वा विचार आया: काउंट ने अपनी लेडी से शादी कर ली।

जैसे ही यह विचार उसके मन में कौंधा, वह छिपे हुए संदेश को खोजने के लिए झुक गई। वह संदेश वहीं होना चाहिए था। दिखाई देने वाले नोट में वह सांकेतिक वाक्यांश था जो स्कूल के किसी निषेधाज्ञा से बंधी न होने वाली प्रत्येक बेने गेसेरिट को, जब भी परिस्थितियाँ आवश्यक हों, किसी अन्य बेने गेसेरिट को देना अनिवार्य था: 'उस रास्ते पर खतरा है।'

जेसिका ने नोट के पिछले हिस्से को छुआ, उस पर छिपे हुए संकेतों को खोजने के लिए सतह को रगड़ा। कुछ नहीं मिला। उसकी उंगलियाँ पैड के किनारे पर फिर गईं। कुछ नहीं मिला। उसने पैड को वहीं वापस रख दिया जहाँ से उसने उसे उठाया था, उसे एक तरह की बेचैनी महसूस हो रही थी।

क्या पैड की स्थिति में कुछ गड़बड़ है? उसने सोचा।

लेकिन हवात इस कमरे में आई थी, उसने निस्संदेह पैड को इधर-उधर किया था। उसने पैड के ऊपर वाले पत्ते को देखा। पत्ता! उसने अपनी उंगली से उसकी निचली सतह, किनारे और डंठल को छुआ। वह वहीं था! उसकी उंगलियों ने सूक्ष्म सांकेतिक बिंदुओं को पहचान लिया, एक ही बार में उन्हें स्कैन कर लिया:

‘आपका बेटा और ड्यूक तत्काल खतरे में हैं। एक शयनकक्ष आपके बेटे को आकर्षित करने के लिए बनाया गया है। H ने उसमें ऐसे घातक जाल बिछाए हैं जिन्हें खोजा जा सकता है, और एक ऐसा जाल भी है जो शायद पकड़ में न आए।’ जेसिका ने पॉल के पास वापस भागने की इच्छा को दबा लिया; उसे पूरा संदेश जानना था। उसकी उंगलियां तेजी से बिंदुओं पर फिरने लगीं: ‘मुझे खतरे की सही प्रकृति नहीं पता, लेकिन इसका संबंध बिस्तर से है। आपके ड्यूक को खतरा किसी भरोसेमंद साथी या लेफ्टिनेंट के विश्वासघात से जुड़ा है। H आपको अपने किसी गुर्गे को उपहार के रूप में देने की योजना बना रहा है। मेरी जानकारी के अनुसार, यह कमरा सुरक्षित है। मुझे माफ करें कि मैं इससे ज्यादा नहीं बता सकती। मेरे सूत्र सीमित हैं क्योंकि मेरा काउंट H के वेतन पर नहीं है। जल्दी में, MF।’

जेसिका ने पत्ते को एक तरफ धकेल दिया और पॉल की ओर दौड़ पड़ी। उसी क्षण एयरलॉक का दरवाज़ा ज़ोर से खुल गया। पॉल अपने दाहिने हाथ में कुछ पकड़े हुए उसमें से कूद गया और दरवाज़ा बंद कर दिया। उसने अपनी माँ को देखा, पत्तों के

बीच से रास्ता बनाते हुए उसके पास पहुँचा, फव्वारे पर एक नज़र डाली और अपना हाथ और उसमें पकड़ी हुई चीज़ गिरते पानी के नीचे डाल दी।

'पॉल!' उसने उसका कंधा पकड़ लिया और हाथ को घूरते हुए बोली, 'यह क्या है?'

उसने बेपरवाही से बात की, लेकिन उसने उसके लहजे में छिपी कोशिश को भांप लिया: 'शिकारी-खोजकर्ता। मैंने इसे अपने कमरे में पकड़ा और इसकी नाक तोड़ दी, लेकिन मैं पूरी तरह से आश्वस्त होना चाहता हूँ। पानी से यह शॉर्ट सर्किट हो जाना चाहिए।'

'इसे डुबो दो!' उसने आदेश दिया।

उसने आज्ञा का पालन किया।

फिर उसने कहा: 'अपना हाथ हटा लो। उस चीज को पानी में ही छोड़ दो।'

उसने अपना हाथ बाहर निकाला, उससे पानी झाड़ा और फव्वारे में पड़ी शांत धातु को घूरने लगा। जेसिका ने पौधे की एक टहनी तोड़ी और उस घातक टुकड़े को कुरेदा।

वह मर चुका था।

उसने डंठल को पानी में गिरा दिया और पॉल की ओर देखा। उसकी आँखें कमरे को एक ऐसी गहन खोज से देख रही थीं जिसे वह पहचानती थी - बी.जी. का तरीका।

उन्होंने कहा, 'यह जगह कुछ भी छिपा सकती है।'

उन्होंने कहा, 'मेरे पास यह मानने का कारण है कि यह सुरक्षित है।'

'मेरा कमरा भी सुरक्षित माना जाता था। हवात ने कहा था—'

'यह एक हंटर-सीकर था,' उसने उसे याद दिलाया। 'इसका मतलब है कि इसे चलाने के लिए घर के अंदर कोई मौजूद था। सीकर कंट्रोल बीम की रेंज सीमित होती है। हो सकता है कि हवात की जांच के बाद इसे चुपके से यहां लाया गया हो।'

लेकिन उसे उस पत्ते का संदेश याद आया: '... किसी भरोसेमंद साथी या लेफ्टिनेंट का दल-बदल।' यकीनन हवात तो नहीं। ओह, यकीनन हवात तो नहीं।

उन्होंने कहा, 'हवाट के आदमी इस समय घर की तलाशी ले रहे हैं। उस तलाशी लेने वाले ने लगभग उस बूढ़ी औरत को पकड़ ही लिया था जो मुझे जगाने आई थी।'

'शैडआउट मैप्स,' जेसिका ने सीढ़ियों पर हुई उस मुलाकात को याद करते हुए कहा। 'तुम्हारे पिता का बुलावा आया था—'

'वो बाद में भी हो सकता है,' पॉल ने कहा। 'तुम्हें क्यों लगता है कि यह कमरा सुरक्षित है?'

उसने नोट की ओर इशारा किया और उसके बारे में बताया।

वह थोड़ा शांत हुआ।

लेकिन जेसिका मन ही मन तनाव में रही, सोचती रही: एक शिकारी-खोजकर्ता! दयालु माँ! उसने अपने सारे प्रशिक्षण का इस्तेमाल करके खुद को हिस्टीरिकल कंपकंपी से बचाने की कोशिश की।

पॉल ने स्पष्ट शब्दों में कहा: 'ये तो हरकोनेन ही हैं। हमें इन्हें नष्ट करना ही होगा।'

एयरलॉक के दरवाजे पर खटखटाहट की आवाज सुनाई दी - यह हवात के दल के एक सदस्य की सांकेतिक दस्तक थी।

'अंदर आओ,' पॉल ने पुकारा।

दरवाजा पूरी तरह खुला और एट्रीडेस की वर्दी पहने, टोपी पर हावाट का चिन्ह लगाए एक लंबा आदमी कमरे में झुका। उसने कहा, 'जी हां, महोदय। नौकर ने बताया था कि आप यहां होंगे।' उसने कमरे में चारों ओर नजर डाली। 'हमें तहखाने में एक पत्थर का ढेर मिला और उसमें एक आदमी मिला। उसके पास एक सीकर कंसोल था।'

'मैं पूछताछ में हिस्सा लेना चाहूंगी,' जेसिका ने कहा।

'क्षमा कीजिए, महोदया। उसे पकड़ने में हमसे गलती हो गई। उसकी मृत्यु हो गई।'

'क्या उसकी पहचान करने के लिए कुछ भी नहीं है?' उसने पूछा।

'हमें अभी तक कुछ नहीं मिला है, मेरी लेडी।'

'क्या वह अराकीन का मूल निवासी था?' पॉल ने पूछा।

जेसिका ने प्रश्न की बुद्धिमत्ता पर सहमति में सिर हिलाया।

उस आदमी ने कहा, 'वह देखने में बिल्कुल स्थानीय लगता है। लगता है उसे एक महीने से भी पहले उस टीले में रखा गया था और हमारे आने का इंतज़ार करने के लिए वहीं छोड़ दिया गया था। कल जब हमने उस जगह का निरीक्षण किया तो वह पत्थर और गारा, जहाँ से वह तहखाने में आया था, बिल्कुल वैसे ही थे। मैं अपनी प्रतिष्ठा दांव पर लगाता हूँ।'

'आपकी लगन पर कोई सवाल नहीं उठाता,' जेसिका ने कहा।

'मैं इस पर सवाल उठाता हूं, महोदया। हमें वहां ध्वनि-निवारक यंत्रों का इस्तेमाल करना चाहिए था।'

'मुझे लगता है कि आप अभी यही कर रहे हैं,' पॉल ने कहा।

'जी श्रीमान।'

'मेरे पिता को संदेश भेज दो कि हमें देरी होगी।'

'जी, तुरंत।' उन्होंने जेसिका की ओर देखा। 'हवाट का आदेश है कि ऐसी परिस्थितियों में युवा स्वामी को सुरक्षित स्थान पर रखा जाए।' उनकी नज़रें फिर कमरे में घूमीं। 'यह स्थान कैसा है?'

उन्होंने कहा, 'मुझे इसे सुरक्षित मानने का कारण है। मैंने और हवात दोनों ने इसका निरीक्षण किया है।'

'तो मैं यहाँ बाहर पहरा दूंगा, महोदुया, जब तक हम घर का एक बार फिर निरीक्षण न कर लें।' उसने झुककर पॉल को अपनी टोपी से अभिवादन किया, पीछे हट गया और दरवाजा बंद कर दिया।

पॉल ने अचानक छाई चुप्पी को तोड़ते हुए कहा, 'क्या बेहतर होगा कि हम बाद में खुद ही घर की तलाशी लें? हो सकता है आपकी नज़रें ऐसी चीज़ें देख लें जो दूसरों की नज़र से छूट जाएँ।'

उन्होंने कहा, 'यह विंग ही एकमात्र ऐसी जगह थी जिसकी मैंने जांच नहीं की थी। मैंने इसे अंत में इसलिए टाल दिया क्योंकि...'

उन्होंने कहा, 'क्योंकि हवात ने इस पर व्यक्तिगत रूप से ध्यान दिया।'

उसने प्रश्नवाचक भाव से उसके चेहरे की ओर एक त्वरित नजर डाली।

'क्या आपको हवात पर भरोसा नहीं है?' उसने पूछा।

नहीं, लेकिन वह बूढ़ा हो रहा है... उस पर काम का बोझ बहुत ज्यादा है। हम उसका कुछ काम कम कर सकते हैं।'

'इससे तो उसे शर्मिंदगी ही होगी और उसकी कार्यक्षमता पर भी असर पड़ेगा,' उसने कहा। 'इसके बारे में सुनने के बाद कोई भी कीड़ा-मकोड़ा इस विंग में नहीं आ पाएगा। उसे शर्म आएगी कि...'

उन्होंने कहा, 'हमें अपने स्तर पर उपाय करने होंगे।'

उन्होंने कहा, 'हवात ने अत्रीडे परिवार की तीन पीढ़ियों की सम्मानपूर्वक सेवा की है। वह हमारे द्वारा दिए जाने वाले हर सम्मान और विश्वास के पात्र हैं... बल्कि उससे कहीं अधिक।'

पॉल ने कहा: 'जब मेरे पिता को आपके द्वारा किए गए किसी काम से परेशानी होती है तो वे "बेने गेसेरिट!" कहते हैं, जैसे कोई गाली हो।'

'और मुझमें ऐसी क्या बात है जिससे तुम्हारे पिता को परेशानी होती है?'

जब आप उससे बहस करते हैं।

'तुम अपने पिता जैसे नहीं हो, पॉल।'

और पॉल ने सोचा: इससे वह परेशान हो जाएगी, लेकिन मुझे उसे बताना ही होगा कि उस मैप्स नाम की महिला ने हमारे बीच मौजूद एक गद्दार के बारे में क्या कहा था।

'तुम क्या छुपा रहे हो?' जेसिका ने पूछा। 'यह तुम्हारे स्वभाव के विपरीत है, पॉल।'

उसने कंधे उचकाए और मैप्स के साथ हुई बातचीत का ब्योरा दिया।

और जेसिका को उस पत्ते का संदेश याद आ गया। उसने अचानक फैसला किया, पॉल को पत्ता दिखाया और उसे उसका संदेश बताया।

उन्होंने कहा, 'मेरे पिता को इसकी जानकारी तुरंत मिलनी चाहिए। मैं इसे गुप्त भाषा में रेडियोग्राफ करके हटवा दूंगा।'

'नहीं,' उसने कहा। 'आपको तब तक इंतजार करना होगा जब तक आप उससे अकेले में न मिल सकें। इसके बारे में कम से कम लोगों को पता चलना चाहिए।'

'क्या आपका मतलब यह है कि हमें किसी पर भरोसा नहीं करना चाहिए?'

उन्होंने कहा, 'एक और संभावना है। यह संदेश शायद हम तक पहुँचाने के उद्देश्य से भेजा गया हो। इसे देने वाले लोग शायद इसे सच मानते हों, लेकिन हो सकता है कि इसका एकमात्र उद्देश्य हम तक यह संदेश पहुँचाना ही रहा हो।'

पॉल का चेहरा दृढ़तापूर्वक गंभीर बना रहा। उन्होंने कहा, 'हमारे बीच अविश्वास और संदेह बोना, हमें इस तरह कमजोर करना।'

उन्होंने कहा, 'आपको अपने पिता को निजी तौर पर इस बारे में बताना चाहिए और उन्हें इस पहलू के बारे में आगाह करना चाहिए।'

'मैं समझता हूँ।'

उसने फिल्टर ग्लास के ऊंचे हिस्से की ओर रुख किया और दक्षिण-पश्चिम की ओर देखा जहां अर्राकिस का सूरज डूब रहा था - चट्टानों के ऊपर एक पीली गेंद की तरह नीचे।

पॉल ने उसके साथ मुड़कर कहा: 'मुझे नहीं लगता कि यह हवात है। क्या यह युएह हो सकती है?'

उसने कहा, 'वह न तो लेफ्टिनेंट है और न ही साथी।' 'और मैं आपको यकीन दिला सकती हूं कि वह हरकोनेंस से उतनी ही नफ़रत करता है जितनी हम करते हैं।'

पॉल ने अपना ध्यान चट्टानों की ओर केंद्रित किया और सोचने लगा: और यह गनी या डंकन तो हो ही नहीं सकता... क्या यह उप-लेफ्टिनेंटों में से कोई हो सकता है? असंभव। ये सभी उन परिवारों से हैं जो पीढ़ियों से हमारे प्रति वफादार रहे हैं - और इसके पीछे ठोस कारण हैं।

जेसिका ने अपनी थकान महसूस करते हुए माथे को मल लिया। यहाँ कितना खतरा है! उसने बाहर के पीले रंग से रंगे परिदृश्य को देखा और उसका मुआयना किया। राजमहल के मैदान के पार एक ऊँची बाड़ वाला भंडारगृह फैला हुआ था – उसमें मसालों के गोदामों की कतारें थीं और उनके चारों ओर ऊँचे-ऊँचे पहरेदार बुर्ज ऐसे खड़े थे मानो कई डरे हुए मकड़े हों। वह शील्ड वॉल की चट्टानों तक फैले कम से कम बीस भंडारगृह देख सकती थी – बेसिन के पार बार-बार, रुक-रुक कर बने गोदाम।

धीरे-धीरे छनकर आती सूरज की किरणें क्षितिज के नीचे समा गईं। तारे चमक उठे। उसने क्षितिज पर एक चमकीला तारा देखा जो इतना नीचे था कि वह एक स्पष्ट, सटीक लय में टिमटिमा रहा था – प्रकाश का एक कंपन: टिमटिमाना...

धुंधले कमरे में पॉल उसके बगल में करवटें बदलने लगा।

लेकिन जेसिका ने उस एक चमकीले तारे पर ध्यान केंद्रित किया, और महसूस किया कि वह बहुत नीचे था, कि वह निश्चित रूप से शील्ड वॉल की चट्टानों से आ रहा होगा।

कोई इशारा कर रहा है!

उसने संदेश पढ़ने की कोशिश की, लेकिन वह किसी ऐसी भाषा में नहीं था जिसे उसने कभी सीखा हो।

चट्टानों के नीचे मैदान में कुछ और रोशनी जल उठीं: नीले अंधेरे में दूर-दूर तक फैली पीली बत्तियाँ। और उनके बाईं ओर एक बत्ती तेज़ी से चमकने लगी, चट्टान की ओर झपकने लगी – बहुत तेज़ी से: टिमटिमाती, झिलमिलाती, झिलमिलाती!

और वह गायब हो गया।

चट्टान में दिखाई देने वाला वह नकली तारा तुरंत ही गायब हो गया।

संकेत... और उन्होंने उसे पूर्वाभास से भर दिया।

उसने खुद से पूछा, "घाटी के उस पार संकेत देने के लिए रोशनी का इस्तेमाल क्यों किया गया? वे संचार नेटवर्क का इस्तेमाल क्यों नहीं कर सकते थे?"

जवाब स्पष्ट था: ड्यूक लेटो के एजेंटों द्वारा कम्यूनिनेट की जासूसी की जा रही थी। प्रकाश संकेतों का मतलब केवल यही हो सकता था कि उनके दुश्मनों के बीच - हरकोनेन एजेंटों के बीच - संदेश भेजे जा रहे थे।

उनके पीछे दरवाजे पर दस्तक हुई और हवात के आदमी की आवाज सुनाई दी: 'सब ठीक है, महोदय... महोदया। अब युवा स्वामी को उनके पिता के पास ले जाने का समय है।'

कहा जाता है कि ड्यूक लेटो ने अर्राकिस के खतरों को अनदेखा कर दिया था, और लापरवाही से गड्ढे में गिर गए थे। क्या यह अधिक संभावना नहीं है कि वे इतने लंबे समय तक

> अत्यधिक खतरे के बीच रहे कि उन्होंने उसकी तीव्रता में बदलाव को गलत समझा? या क्या यह संभव है कि उन्होंने जानबूझकर खुद को बलिदान कर दिया ताकि उनके बेटे को बेहतर जीवन मिल सके? सभी सबूत बताते हैं कि ड्यूक एक ऐसे व्यक्ति थे जिन्हें आसानी से धोखा नहीं दिया जा सकता था। —राजकुमारी इरलान की पुस्तक 'मुआद'दिब: पारिवारिक टिप्पणियाँ' से।

ड्यूक लेटो एट्रीड्स अर्राकीन के बाहर लैंडिंग कंट्रोल टावर की मुंडेर से टिके हुए थे। रात का पहला चाँद, एक चपटे चाँदी के सिक्के जैसा, दक्षिणी क्षितिज के ऊपर चमक रहा था। उसके नीचे, शील्ड वॉल की ऊबड़-खाबड़ चट्टानें धूल के कोहरे में सूखी बर्फ की तरह चमक रही थीं। उनके बाईं ओर, अर्राकीन की रोशनी कोहरे में जगमगा रही थी - पीली... सफेद... नीली।

उसने उन सूचनाओं के बारे में सोचा जो अब पृथ्वी के सभी घनी आबादी वाले स्थानों में उसके हस्ताक्षर के ऊपर लगी हुई थीं: 'हमारे महान बादशाह सम्राट ने मुझे इस ग्रह पर अधिकार करने और सभी विवादों को समाप्त करने का आदेश दिया है।'

इसकी औपचारिक रस्मों ने उसे अकेलेपन का एहसास कराया। उस निरर्थक कानूनीपन के झांसे में कौन आया? फ्रेमेन तो बिल्कुल नहीं। और न ही वे छोटे घराने जो अर्राकिस के आंतरिक व्यापार को नियंत्रित करते थे... और लगभग सभी हरकोनेन प्राणी थे।

उन्होंने मेरे बेटे की जान लेने की कोशिश की है!

उस गुस्से को दबाना मुश्किल था।

उसने अर्राकीन से लैंडिंग फील्ड की ओर आते हुए एक चलते वाहन की बत्तियाँ देखीं। उसे उम्मीद थी कि यह पॉल को लाने वाला गार्ड और सैनिक वाहन होगा। हालाँकि वह जानता था कि यह देरी हावाट के लेफ्टिनेंट की सावधानी के कारण हुई थी, फिर भी उसे यह देरी बहुत खटक रही थी।

उन्होंने मेरे बेटे की जान लेने की कोशिश की है!

उसने गुस्से भरे विचारों को दूर भगाने के लिए अपना सिर हिलाया, और पीछे मुड़कर उस मैदान पर नजर डाली जहाँ उसके अपने पाँच फ्रिगेट विशालकाय सेंतरियों की तरह किनारे पर तैनात थे।

सावधानी बरतते हुए देरी करना बेहतर है...

उसने खुद को याद दिलाया कि लेफ्टिनेंट एक अच्छा व्यक्ति था। पदोन्नति के योग्य, पूरी तरह से वफादार।

'हमारे उदात्त पदीशाह सम्राट...'

अगर इस पतित सैन्य नगर के लोग सम्राट द्वारा अपने 'महान ड्यूक' को लिखे गए निजी पत्र को देख पाते - जिसमें घूंघट ओढ़े पुरुषों और महिलाओं के प्रति

तिरस्कारपूर्ण संकेत थे: '...लेकिन उन बर्बरों से और क्या उम्मीद की जा सकती है जिनका सबसे प्रिय सपना घूंघट वाले लोगों की व्यवस्थित सुरक्षा से बाहर रहना है?'

उस पल ड्यूक को लगा कि उसका सबसे प्यारा सपना सभी वर्गभेदों को समाप्त करना और फिर कभी उस घातक व्यवस्था के बारे में न सोचना था। उसने धूल से ऊपर, टिमटिमाते तारों की ओर देखा और सोचा: उन छोटी-छोटी रोशनी में से एक के चारों ओर कैलाडन चक्कर लगा रहा है... लेकिन मैं अपना घर फिर कभी नहीं देख पाऊंगा। कैलाडन की याद उसके सीने में अचानक एक दर्द बनकर उठी। उसे लगा कि यह दर्द उसके भीतर से नहीं, बल्कि कैलाडन से उस तक पहुंचा है। वह अर्राकिस की इस सूखी बंजर भूमि को अपना घर कहने को तैयार नहीं था, और उसे संदेह था कि वह कभी कह भी पाएगा।

मुझे अपनी भावनाओं को छुपाना होगा, उसने सोचा। उस लड़के के भले के लिए। अगर उसे कभी घर मिलना है, तो यही होना चाहिए। मैं अर्राकिस को भले ही मृत्यु से पहले का नरक समझता हूँ, लेकिन उसे यहाँ कुछ ऐसा ज़रूर मिलेगा जो उसे प्रेरित करेगा। कुछ तो होना ही चाहिए।

आत्म-दया की एक लहर, जिसे उसने तुरंत ही तिरस्कृत और अस्वीकार कर दिया, उसके भीतर से गुज़र गई, और किसी कारणवश उसने खुद को गर्नी हैलेक की उस कविता की दो पंक्तियाँ याद करते हुए पाया जिसे वह अक्सर दोहराता था—

> ‘मेरे फेफड़ों में समय की हवा का स्वाद है, जो गिरती रेत के बीच से बहती हुई गुजर रही है...’

ड्यूक ने सोचा, गर्नी को यहाँ खूब सारी गिरती हुई रेत मिलेगी। चाँदनी से ढकी उन चट्टानों के पार का मध्य भाग रेगिस्तान था – बंजर चट्टानें, रेत के टीले और उड़ती धूल, एक अनजाना सूखा जंगल, जिसके किनारे-किनारे और शायद बीच-बीच में बिखरे हुए, फ्रेमेन लोगों के समूह थे। अगर एट्रीडेस वंश के भविष्य को कोई सहारा दे सकता था, तो शायद फ्रेमेन ही वो कर सकते थे।

बशर्ते कि हरकोनेंस अपनी जहरीली योजनाओं से फ्रेमेन को भी संक्रमित करने में कामयाब न हुए हों।

उन्होंने मेरे बेटे की जान लेने की कोशिश की है!

टावर में धातु के घिसने की तेज़ आवाज़ गूंजी, जिससे उसकी बाहों के नीचे की दीवार कांप उठी। उसके सामने विस्फोट रोधी शटर गिर गए, जिससे दृश्य अवरुद्ध हो गया।

शटल आ रही है, उसने सोचा। अब नीचे जाकर काम शुरू करने का समय है। वह अपने पीछे की सीढ़ियों की ओर मुड़ा और बड़े सभा कक्ष की ओर चल पड़ा। उतरते समय उसने खुद को शांत रखने की कोशिश की, ताकि आने वाली मुलाकात के लिए अपने चेहरे को तैयार कर सके।

उन्होंने मेरे बेटे की जान लेने की कोशिश की है!

जब वह पीले गुंबद वाले कमरे में पहुँचा, तब तक सैनिक पहले से ही मैदान से गुस्से में भरे हुए आ रहे थे। वे अपने स्पेसबैग कंधों पर लादे हुए थे और छुट्टियों से लौटे छात्रों की तरह चिल्लाते और शोर मचाते हुए जा रहे थे।

अरे! अपने पैरों के नीचे वो खिंचाव महसूस करो? ये तो गुरुत्वाकर्षण है!' 'ये जगह कितने G का बल लगाती है? बहुत भारी लग रही है।' 'नियम के हिसाब से नौ-दसवां हिस्सा G।'

शब्दों की बौछार से पूरा कमरा गूंज उठा।

'क्या तुमने नीचे जाते समय इस गड्ढे को ध्यान से देखा? इस जगह पर जो भी खजाना होना चाहिए था, वह कहाँ गया?' 'हारकोनेंस उसे अपने साथ ले गए!' 'मुझे गर्म पानी से नहाना है और नरम बिस्तर चाहिए!' 'क्या तुमने सुना नहीं, बेवकूफ? यहाँ नहाने की कोई सुविधा नहीं है। तुम्हें अपनी गांड रेत से साफ करनी पड़ेगी!' 'अरे! चुप रहो! ड्यूक!'

ड्यूक सीढ़ियों से बाहर निकलकर अचानक सन्नाटे में डूबे कमरे में दाखिल हुए।

गर्नी हैलेक भीड़ के आगे-आगे चल रहे थे, एक कंधे पर बैग और दूसरे हाथ में अपने नौ-तार वाले बैलिसेट का गला पकड़े हुए। उनकी उंगलियां लंबी और अंगूठे बड़े थे, और उनके हाथ छोटी-छोटी हरकतों से भरे हुए थे, जिनसे बैलिसेट से बेहद मधुर संगीत निकलता था।

ड्यूक ने हैलेक को निहारते हुए उस बदसूरत से दिखने वाले आदमी की प्रशंसा की, और उसकी कांच के टुकड़ों जैसी आँखों में छिपी क्रूरता और गहरी समझ की चमक को देखा। यह एक ऐसा आदमी था जो अय्याशी के माहौल से दूर रहते हुए भी उनके हर नियम का पालन करता था। पॉल उसे क्या कहता था? 'गर्नी, वीर।'

हैलेक के सुनहरे बाल उसके सिर के खाली हिस्सों पर लहरा रहे थे। उसका चौड़ा मुंह एक सुखद व्यंग्य से मुड़ा हुआ था, और उसकी ठुड्डी पर स्याही की चाबुक से बना निशान मानो अपने आप हिल रहा हो। उसका पूरा हावभाव सहज और आत्मविश्वास से भरा हुआ था। वह ड्यूक के पास आया और झुककर प्रणाम किया।

'गुड़नी,' लेटो ने कहा।

'माई लॉर्ड।' उन्होंने कमरे में मौजूद आदमियों की ओर बैलिसेट से इशारा किया। 'ये आखिरी हैं। मैं पहले दल के साथ आना पसंद करता, लेकिन...'

ड्यूक ने कहा, 'तुम्हारे लिए अभी भी कुछ हारकोनेंस बचे हैं। गर्नी, मेरे साथ एक तरफ हट जाओ, हम बात कर सकते हैं।'

'आपके आदेशानुसार, मेरे स्वामी।'

वे एक सिक्का-स्लॉट पानी की मशीन के बगल में बने एक कोने में चले गए, जबकि बड़े कमरे में बाकी लोग बेचैनी से इधर-उधर हिल रहे थे। हैलेक ने अपना बैग एक कोने में रख दिया और बलिसेट (एक प्रकार का ड्रम) पर अपनी पकड़ बनाए रखी।

ड्यूक ने पूछा, 'आप हवात को कितने आदमी रखने की अनुमति दे सकते हैं?'

'क्या थुफिर मुसीबत में है, महाराज?'

'उसने सिर्फ दो एजेंट खोए हैं, लेकिन उसके अग्रिम दस्ते ने हमें यहां हरकोनेन के पूरे नेटवर्क के बारे में बेहतरीन जानकारी दी है। अगर हम तेजी से आगे बढ़ते हैं तो हमें कुछ हद तक सुरक्षा मिल सकती है, वह समय मिल सकता है जिसकी हमें जरूरत है। उसे जितने हो सके उतने आदमियों की जरूरत है – ऐसे आदमी जो चाकूबाजी से पीछे न हटें।'

हैलेक ने कहा, 'मैं उसे अपने तीन सौ सर्वश्रेष्ठ सैनिक दे सकता हूँ। मैं उन्हें कहाँ भेजूँ?'

'मुख्य द्वार की ओर। हावाट का एक एजेंट वहां उनका इंतजार कर रहा है।'

'क्या मैं इसे तुरंत करवा लूँ, महाराज?'

'एक पल में। हमारे सामने एक और समस्या है। फील्ड कमांडेंट एक बहाने से शटल को भोर तक यहीं रोके रखेगा। हमें लाने वाला गिल्ड हीलाइनर अपना काम कर रहा है, और शटल को मसाले का भार ले जा रहे एक मालवाहक जहाज से संपर्क करना है।'

'हमारा मसाला, महाराज?'

'हमारा मसाला। लेकिन शटल में पुराने शासन के कुछ मसाला शिकारी भी होंगे। जागीर में बदलाव के साथ उन्होंने भी जाने का फैसला किया है और बदलाव के न्यायाधीश ने इसकी अनुमति दे दी है। ये बहुत ही मेहनती मजदूर हैं, गर्नी, लगभग आठ सौ। शटल के रवाना होने से पहले, आपको उनमें से कुछ लोगों को हमारे साथ भर्ती होने के लिए मनाना होगा।'

'महाराज, आपका समझाने का तरीका कितना प्रभावशाली है?'

'गर्नी, मुझे उनका स्वेच्छा से सहयोग चाहिए। उन लोगों के पास वो अनुभव और कौशल है जिसकी हमें ज़रूरत है। उनका जाना इस बात का संकेत है कि वे हरकोनेन गिरोह का हिस्सा नहीं हैं। हावाट का मानना है कि समूह में कुछ बुरे लोग हो सकते हैं, लेकिन उसे हर साये में हत्यारे नज़र आते हैं।'

'थुफिर ने अपने समय में कुछ बहुत ही उपयोगी छायाएँ पाई हैं, महाराज।'

'और कुछ ऐसे भी हैं जिन्हें वह ढूंढ नहीं पाया है। लेकिन मुझे लगता है कि इस जाने वाले समूह में छिपे हुए लोगों को शामिल करना हरकोनेंस के लिए बहुत अधिक कल्पनाशीलता का प्रदर्शन होगा।'

'शायद, महाराज। ये आदमी कहाँ हैं?'

नीचे वाले तल पर, प्रतीक्षालय में। मेरा सुझाव है कि आप नीचे जाकर एक-दो धुन बजाकर उनका मन नरम करें, फिर उन पर दबाव डालें। जो योग्य हों, उन्हें आप अधिकारिक पद प्रदान कर सकते हैं। उन्हें हरकोनेंस के शासनकाल में मिलने वाले वेतन से बीस प्रतिशत अधिक वेतन दें।

'इससे ज्यादा नहीं, महाराज? मैं हरकोनेन के वेतनमान जानता हूँ। और जिन लोगों के पास बर्खास्तगी का पैसा हो और घूमने-फिरने की तीव्र इच्छा हो... महाराज, उनके लिए बीस प्रतिशत वेतन वृद्धि रुकना उचित प्रोत्साहन नहीं होगा।'

लेटो ने अधीरता से कहा: 'तो फिर विशिष्ट मामलों में अपने विवेक का प्रयोग करें। बस याद रखें कि खजाना असीमित नहीं है। जब भी संभव हो, इसे बीस प्रतिशत तक सीमित रखें। हमें विशेष रूप से मसाला वाहक, मौसम विश्लेषक, रेत के टीलों पर चलने वाले लोग - खुले मैदानों में काम करने का अनुभव रखने वाले किसी भी व्यक्ति की आवश्यकता है।'

'मैं समझ गया, महाराज। "वे सब हिंसा के लिए आएंगे: उनके चेहरे पूरबी हवा की तरह सूख जाएंगे, और वे रेत की कैद में समा जाएंगे।"'

ड्यूक ने कहा, 'यह एक बेहद मार्मिक कथन है। अपने दल को एक लेफ्टिनेंट के हवाले कर दो। उसे जल अनुशासन पर एक छोटा सा अभ्यास करवाओ, फिर सैनिकों

को मैदान से सटे बैरकों में रात के लिए सुला दो। फील्ड कमी उन्हें निदेश देंगे। और हवाई जाने वाले सैनिकों को मत भूलना।'

'महाराज, तीन सौ सर्वश्रेष्ठ।' उसने अपना स्पेस बैग उठाया। 'जब मैं अपना काम पूरा कर लूँ तो आपको कहाँ सूचना दूँ?'

'मैंने यहाँ ऊपर की ओर एक परिषद कक्ष पर कब्ज़ा कर लिया है। हम कर्मचारियों को वहाँ रखेंगे। मैं एक नया ग्रहीय फैलाव आदेश तैयार करना चाहता हूँ जिसमें बख्तरबंद दस्ते सबसे पहले रवाना हों।'

हैलेक मुड़ने ही वाला था कि रुक गया और लेटो की नज़र उस पर पड़ी। 'क्या आपको इस तरह की मुसीबत की आशंका थी, महाराज? मुझे लगा था कि यहाँ बदलाव का कोई न्यायाधीश मौजूद है।'

ड्यूक ने कहा, 'खुली लड़ाई भी होगी और गुप्त लड़ाई भी। इससे पहले कि हम इस लड़ाई को खत्म करें, यहाँ बहुत खून बहेगा।'

"और जो पानी तुम नदी से निकालोगे, वह सूखी भूमि पर खून बन जाएगा," हैलेक ने उद्धृत किया।

ड्यूक ने आह भरी। 'जल्दी लौट आओ, गर्नी।'

'बहुत बढ़िया, महाराज।' कोड़े के निशान उसकी मुस्कान में लहरा उठे। 'देखो, रेगिस्तान में एक जंगली गधे की तरह, मैं अपने काम पर जा रहा हूँ।' वह मुड़ा, कमरे के बीचोंबीच पहुँचा, अपने आदेश सुनाने के लिए रुका और फिर जल्दी से आदमियों के बीच से निकल गया।

लेटो ने पीछे हटते हुए हैलेक को देखकर अपना सिर हिलाया। हैलेक एक निरंतर आश्चर्य का स्रोत था – गीतों, उद्धरणों और अलंकारिक वाक्यों से भरा हुआ दिमाग... और हरकोनेंस से निपटने की बात आने पर एक हत्यारे का दिल।

फिलहाल, लेटो आराम से तिरछे रास्ते से लिफ्ट की ओर बढ़ा और अभिवादन का जवाब हाथ हिलाकर दिया। उसने प्रचार दल के एक सदस्य को पहचाना और रुककर उसे एक संदेश दिया जो अन्य लोगों तक पहुँचाया जा सकता था: जो लोग अपनी महिलाओं को साथ लाए थे, वे जानना चाहेंगे कि महिलाएं सुरक्षित हैं और वे कहाँ मिल सकती हैं। बाकी लोग यह जानना चाहेंगे कि यहाँ की आबादी में पुरुषों की तुलना में महिलाओं की संख्या अधिक प्रतीत होती है।

ड्यूक ने प्रचारक के हाथ पर एक थप्पड़ मारा, यह संकेत देते हुए कि संदेश को तुरंत प्रसारित करना सर्वोच्च प्राथमिकता है, फिर कमरे के दूसरी ओर चले गए। उन्होंने उन लोगों को सिर हिलाकर अभिवादन किया, मुस्कुराए और एक अधीनस्थ अधिकारी से शिष्टाचार का आदान-प्रदान किया।

उसने सोचा, कमान हमेशा आत्मविश्वास से भरी दिखनी चाहिए। महत्वपूर्ण पद पर बैठे हुए इतना बड़ा दायित्व आपके कंधों पर है, और इसे कभी प्रदर्शित नहीं करना चाहिए।

जब लिफ्ट ने उसे अंदर खींच लिया और वह मुड़कर उन निर्जीव दरवाजों का सामना कर सका तो उसने राहत की सांस ली।

उन्होंने मेरे बेटे की जान लेने की कोशिश की है!

अर्राकीन लैंडिंग फील्ड के निकास द्वार के ऊपर, किसी घटिया औजार से उकेरी गई एक नक्काशी थी, जिसे मुआद'दिब ने कई बार दोहराया। अर्राकिस पर अपनी पहली रात को, जब उसे अपने पिता की पहली पूर्ण सेना सभा में भाग लेने के लिए ड्यूक के कमांड पोस्ट पर लाया गया था, उसने इसे देखा। नक्काशी के शब्द अर्राकिस छोड़ने वालों से एक विनती थे, लेकिन मौत के मुंह से बाल-बाल बचे एक लड़के की आँखों में उनका गहरा अर्थ था। उनमें लिखा था: 'हे आप जो जानते हैं कि हम यहाँ क्या सह रहे हैं, हमें अपनी प्रार्थनाओं में न भूलें।' —राजकुमारी इरलान द्वारा लिखित 'मुआद'दिब की पुस्तिका' से

ड्यूक ने कहा, "युद्ध का पूरा सिद्धांत सुनियोजित जोखिम पर आधारित है, लेकिन जब अपने परिवार को जोखिम में डालने की बात आती है, तो गणना का तत्व अन्य चीजों में दब जाता है।"

वह जानता था कि वह अपने गुस्से को उस तरह से काबू में नहीं रख पा रहा है जैसा उसे रखना चाहिए था, और वह मुड़ा, लंबी मेज के एक छोर से दूसरे छोर तक गया और वापस आ गया।

ड्यूक और पॉल लैंडिंग फील्ड के कॉन्फ्रेंस रूम में अकेले थे। कमरा देखने में खाली-खाली सा लग रहा था, जिसमें सिर्फ एक लंबी मेज, उसके चारों ओर रखी पुरानी शैली की तीन टांगों वाली कुर्सियाँ और एक कोने में नक्शा बोर्ड और प्रोजेक्टर था। पॉल नक्शे बोर्ड के पास वाली मेज पर बैठा था। उसने अपने पिता को शिकारी-खोजकर्ता के साथ हुई घटना के बारे में बताया था और यह जानकारी दी थी कि एक गद्दार ने उसे धमकी दी थी।

ड्यूक पॉल के सामने रुका और मेज पर हाथ पटकते हुए बोला: 'हवाट ने मुझे बताया था कि वह घर सुरक्षित है!'

पॉल हिचकिचाते हुए बोला: 'मैं भी पहले गुस्से में था। और मैंने इसके लिए हवात को दोषी ठहराया। लेकिन धमकी घर के बाहर से आई थी। यह सरल, चालाकी भरी और सीधी थी। और अगर आपने और कई अन्य लोगों - जिनमें हवात भी शामिल है - ने मुझे प्रशिक्षण न दिया होता, तो यह सफल हो जाती।'

'क्या आप उसका बचाव कर रहे हैं?' ड्यूक ने पूछा।

'हाँ।'

'वह बूढ़ा हो रहा है। बस इतना ही। उसे तो होना ही चाहिए—'

पॉल ने कहा, 'वह बहुत अनुभवी और बुद्धिमान है। आपको हावत की कितनी गलतियाँ याद हैं?'

ड्यूक ने कहा, 'मुझे उसका बचाव करना चाहिए, तुम्हें नहीं।'

पॉल मुस्कुराया।

लेटो मेज के सबसे ऊपरी पायदान पर बैठ गया और अपने बेटे के हाथ पर हाथ रख दिया। “बेटा, तुम...हाल ही में काफी समझदार हो गए हो।” उसने अपना हाथ ऊपर उठाया। “मुझे खुशी है।” उसने अपने बेटे की मुस्कान का जवाब दिया। “हावत खुद को सजा देगा। वह इस बात पर खुद पर इतना गुस्सा निकालेगा जितना हम दोनों मिलकर भी उस पर नहीं निकाल सकते।”

पॉल ने नक्शे के बोर्ड के पार अंधेरी खिड़कियों की ओर देखा, रात के कालेपन को निहारा। कमरे की रोशनी बालकनी की रेलिंग से परावर्तित हो रही थी। उसने हलचल देखी और एट्रीडेस की वर्दी में एक गार्ड की आकृति पहचानी। पॉल ने अपने पिता के पीछे सफेद दीवार की ओर देखा, फिर मेज की चमकदार सतह पर, जहाँ उसे अपने ही हाथ मुट्ठी में जकड़े हुए दिखाई दिए।

ड्यूक के सामने वाला दरवाजा ज़ोर से खुला। थुफिर हावत अंदर आया, जो पहले से कहीं अधिक बूढ़ा और सख्त दिख रहा था। वह मेज के किनारे-किनारे चला और लेटो की ओर मुख करके सावधान मुद्रा में रुक गया।

‘मेरे प्रभु,’ उसने लेटो के सिर के ऊपर किसी बिंदु की ओर इशारा करते हुए कहा, ‘मुझे अभी पता चला है कि मैं आपको निराश कर गया। यह आवश्यक हो जाता है कि मैं अपना त्यागपत्र प्रस्तुत करूँ—’

‘अरे, बैठ जाओ और बेवकूफी करना बंद करो,’ ड्यूक ने कहा। उन्होंने पॉल के सामने वाली कुर्सी की ओर इशारा किया। ‘अगर तुमने कोई गलती की है, तो वो हरकोनेंस को ज़्यादा समझने में की है। उनके सीधे-सादे दिमाग ने एक आसान सी चाल सोच ली। हमने आसान चालों पर भरोसा नहीं किया था। और मेरे बेटे ने मुझे बार-बार समझाया है कि वह इस सब से इसलिए बच पाया क्योंकि तुमने उसे सिखाया था। तुम इसमें नाकाम नहीं हुए!’ उन्होंने खाली कुर्सी की पीठ थपथपाई। ‘बैठ जाओ, मैं कहता हूँ!’

हवात कुर्सी पर धंस गया। 'लेकिन—'

ड्यूक ने कहा, 'मैं अब इसके बारे में और कुछ नहीं सुनना चाहता। घटना बीत चुकी है। हमारे पास इससे भी ज़्यादा ज़रूरी काम हैं। बाकी लोग कहाँ हैं?'

मैंने उनसे बाहर इंतजार करने को कहा, जब तक मैं—

उन्हें बुलाओ।

हवात ने लेटो की आँखों में देखा। 'महाराज, मैं—'

ड्यूक ने कहा, 'थुफिर, मैं जानता हूँ कि मेरे सच्चे दोस्त कौन हैं। अपने आदमियों को बुलाओ।'

हावत ने घबराकर कहा, 'तुरंत, मेरे स्वामी।' वह कुर्सी पर घूमा और खुले दरवाजे की ओर पुकारा: 'गुर्नी, उन्हें अंदर ले आओ।'

हैलेक ने सैनिकों के समूह को कमरे में आगे बढ़ाया। स्टाफ अधिकारी गंभीर मुद्रा में थे, उनके पीछे युवा सहायक और विशेषज्ञ थे, जिनमें उत्साह का भाव था। जैसे ही सैनिक अपनी-अपनी सीटों पर बैठे, कमरे में हल्की-हल्की खरोंच की आवाज गूंजी। मेज पर रैचैग उत्तेजक की हल्की सी गंध फैली हुई थी।

ड्यूक ने कहा, 'जिन लोगों को कॉफी चाहिए, उनके लिए कॉफी उपलब्ध है।'

उसने अपने साथियों पर नज़र डाली और सोचा: ये तो बाढ़ेया दल हैं। इस तरह के युद्ध के लिए इससे कहीं बुरे लोग भी मिल सकते थे। उसने इंतज़ार किया जब तक कि बगल के कमरे से कॉफ़ी लाकर परोसी नहीं गई, और कुछ लोगों के चेहरों पर थकान देखी।

फिलहाल, उसने शांत और प्रभावी होने का अपना मुखौटा पहन लिया, खड़ा हुआ और मेज पर उंगली से खटखटाकर सबका ध्यान अपनी ओर आकर्षित किया।

'खैर, सज्जनों,' उसने कहा, 'ऐसा लगता है कि हमारी सभ्यता आक्रमण की आदत में इतनी गहराई से डूब गई है कि हम साम्राज्य के एक साधारण आदेश का भी पालन नहीं कर सकते, क्योंकि पुरानी प्रथाएं फिर से सामने आ जाती हैं।'

मेज के चारों ओर सूखी हंसी गूंजी, और पॉल को एहसास हुआ कि उसके पिता ने माहौल को खुशनुमा बनाने के लिए बिल्कुल सही बात बिल्कुल सही लहजे में कही थी। उनकी आवाज में हल्की सी थकान भी बिल्कुल सही थी।

ड्यूक ने कहा, 'मुझे लगता है कि पहले हमें यह पता लगाना चाहिए कि क्या थुफिर के पास फ्रेमेन पर अपनी रिपोर्ट में जोड़ने के लिए कुछ और है।' 'थुफिर?'

हावत ने ऊपर देखा। 'महाराज, मेरी सामान्य रिपोर्ट के बाद मुझे कुछ आर्थिक मामलों पर विचार करना है, लेकिन अभी मैं कह सकता हूँ कि फ्रेमेन हमारे लिए आवश्यक सहयोगी प्रतीत हो रहे हैं। वे अभी यह देखने का इंतजार कर रहे हैं कि क्या वे हम पर भरोसा कर सकते हैं, लेकिन वे खुले तौर पर बातचीत कर रहे हैं। उन्होंने हमें उपहार भेजा है - उनके द्वारा निर्मित गुप्त कवच... हरकोनेंस द्वारा छोड़े गए मजबूत ठिकानों के आसपास के कुछ रेगिस्तानी क्षेत्रों के नक्शे...' उन्होंने मेज पर नीचे देखा। 'उनकी खुफिया रिपोर्टें पूरी तरह से विश्वसनीय साबित हुई हैं और परिवर्तन के न्यायाधीश के साथ हमारे व्यवहार में हमारी काफी मदद की हैं। उन्होंने कुछ अन्य चीजें भी भेजी हैं - लेडी जेसिका के लिए गहने, मसालेदार शराब, मिठाई, औषधियाँ। मेरे आदमी अभी इन सभी चीजों की जांच कर रहे हैं। इसमें कोई छल-कपट नहीं लगता।'

'तुफिर, तुम्हें ये लोग पसंद हैं?' मेज पर बैठे एक आदमी ने पूछा।

हावाट ने प्रश्नकर्ता की ओर मुड़कर कहा, 'डंकन इडाहो का कहना है कि वे प्रशंसनीय हैं।'

पॉल ने अपने पिता की ओर देखा, फिर हावाट की ओर मुड़कर एक सवाल पूछा: 'क्या आपके पास इस बारे में कोई नई जानकारी है कि कितने फ्रेमेन हैं?'

हावाट ने पॉल की ओर देखा। 'खाद्य प्रसंस्करण और अन्य साक्ष्यों के आधार पर, इडाहो का अनुमान है कि जिस गुफा परिसर में वह गया था, उसमें कुल मिलाकर लगभग दस हजार लोग रहते थे। उनके नेता ने कहा कि वह दो हजार घरों वाले एक सिच पर शासन करता है। हमारे पास यह मानने का कारण है कि ऐसे कई सिच समुदाय हैं। ऐसा लगता है कि वे सभी लिएट नामक किसी व्यक्ति के प्रति निष्ठा रखते हैं।'

'यह कुछ नया है,' लेटो ने कहा।

'हो सकता है यह मेरी गलती हो, महाराज। कुछ संकेत मिलते हैं कि यह लिएट एक स्थानीय देवता हो सकता है।'

टेबल पर बैठे एक अन्य व्यक्ति ने अपना गला साफ किया और पूछा: 'क्या यह निश्चित है कि वे तस्करों के साथ लेन-देन करते हैं?'

'जब इडाहो वहां था, तब तस्करों का एक काफिला भारी मात्रा में मसाले लेकर इस इलाके से निकला। उन्होंने सामान ढोने के लिए जानवरों का इस्तेमाल किया और बताया कि उन्हें अठारह दिन की यात्रा करनी होगी।'

ड्यूक ने कहा, "ऐसा प्रतीत होता है कि इस अशांति के दौर में तस्करों ने अपनी गतिविधियाँ और तेज़ कर दी हैं। इस पर गंभीरता से विचार करने की आवश्यकता है। हमें अपने ग्रह से दूर बिना लाइसेंस वाले जहाजों के संचालन के बारे में बहुत अधिक चिंता नहीं करनी चाहिए - ऐसा तो हमेशा होता रहता है। लेकिन उनका हमारी निगरानी से पूरी तरह बाहर होना ठीक नहीं है।"

'महाराज, क्या आपके पास कोई योजना है?' हावाट ने पूछा।

ड्यूक ने हैलेक की ओर देखा। 'गर्नी, मैं चाहता हूँ कि तुम एक प्रतिनिधिमंडल, या यूँ कहें कि एक दूतावास, का नेतृत्व करो और इन उत्साही व्यापारियों से संपर्क करो। उनसे कहो कि जब तक वे मुझे अपना कर देते रहेंगे, मैं उनके कामों को नज़रअंदाज़ करूँगा। हावाट का अनुमान है कि अब तक उनके कामों में लगने वाली रिश्वत और अतिरिक्त सैनिकों की लागत उस राशि से चार गुना अधिक हो गई है।'

'अगर सम्राट को इसकी भनक लग गई तो क्या होगा?' हैलेक ने पूछा। 'महाराज, उन्हें अपने चोआम के मुनाफे से बहुत ईर्ष्या होती है।'

लेटो मुस्कुराया, "हम शद्दाम चतुर्थ के नाम पर खुलेआम सारा कर जमा करेंगे और उसे अपने कर सहायता खर्चों से कानूनी रूप से काट लेंगे। हारकोनेंस चाहे जो इसका विरोध करें! और हम उन कुछ और स्थानीय लोगों को बर्बाद कर देंगे जो हारकोनेंस की व्यवस्था में खूब फले-फूले थे। अब और भ्रष्टाचार नहीं चलेगा!"

हैलेक के चेहरे पर एक मुस्कान फैल गई। 'आह, महाराज, यह तो बहुत ही घटिया चाल है। काश, मैं बैरन का चेहरा देख पाता जब उन्हें इसके बारे में पता चलेगा।'

ड्यूक ने हावत की ओर मुड़कर कहा, 'थुफिर, क्या तुम्हें वो हिसाब-किताब की किताबें मिल गईं जो तुमने खरीदने के लिए कहा था?'

जी हां, मेरे प्रभु। इनकी अभी भी विस्तार से जांच की जा रही है। हालांकि, मैंने इन्हें सरसरी तौर पर पढ़ा है और एक मोटा-मोटा अनुमान दे सकता हूं।

'तो दे दो।'

'हरकोनेंस हर तीन सौ तीस मानक दिनों में दस अरब सोलारिस यहाँ से ले जाते थे।'

मेज के चारों ओर दबी हुई सिसकी की आवाज गूंज उठी। यहां तक कि युवा सहायक, जो कुछ हद तक ऊबे हुए लग रहे थे, सीधे बैठ गए और एक-दूसरे को हैरानी भरी नजरों से देखने लगे।

हैलेक ने बुदबुदाते हुए कहा: "वे समुद्रों की प्रचुरता और रेत में छिपे खजाने का दोहन करेंगे।"

'देखिए सज्जनों,' लेटो ने कहा। 'क्या यहाँ कोई इतना भोला है जो यह मानता हो कि सम्राट के आदेश मात्र से ही हरकोनेंस चुपचाप अपना बोरिया-बिस्तर समेटकर चले गए हैं?'

वहाँ सबने एकमत होकर सिर हिलाया और धीमी आवाज़ में सहमति जताई।

‘हमें तलवार की नोक पर ही इसका सामना करना होगा,’ लेटो ने कहा। वह हावत की ओर मुड़ा। ‘उपकरणों के बारे में जानकारी देने का यह अच्छा मौका है। वे हमारे लिए कितने सैंड-क्रॉलर, हार्वेस्टर, स्पाइस फैक्ट्री और सहायक उपकरण छोड़ गए हैं?’

‘जैसा कि जज ऑफ द चेंज द्वारा ऑडिट की गई इंपीरियल इन्वेंट्री में लिखा है, मेरे लॉर्ड, पूरी तैयारी है,’ हावाट ने कहा। उन्होंने एक सहायक को इशारा करके एक फोल्डर लाने को कहा और अपने सामने मेज पर रखा फोल्डर खोला। ‘वे यह बताना भूल गए कि आधे से भी कम क्रॉलर चालू हालत में हैं, केवल एक तिहाई के पास ही उन्हें स्पाइस सैंड्स तक ले जाने के लिए कैरीऑल हैं – हरकोनेंस ने जो कुछ भी हमारे लिए छोड़ा है, वह कभी भी टूट-फूट सकता है। अगर हम आधे उपकरण भी चालू कर लें तो हम भाग्यशाली होंगे, और उससे भी ज्यादा भाग्यशाली होंगे अगर छह महीने बाद भी उसका एक चौथाई हिस्सा काम करता रहे।’

'लगभग वैसा ही जैसा हमने अनुमान लगाया था,' लेटो ने कहा। 'बुनियादी उपकरणों पर कितना खर्च आएगा, इसका सटीक अनुमान क्या है?'

हावत ने अपने फोल्डर पर एक नज़र डाली। 'लगभग नौ सौ तीस हार्वेस्टर फैक्ट्रियां जिन्हें कुछ ही दिनों में भेजा जा सकता है। सर्वेक्षण, खोजबीन और मौसम अवलोकन के लिए लगभग बासठ सौ पचास ऑर्निथॉप्टर... लगभग एक हजार के करीब कैरीऑल।'

हैलेक ने कहा: 'क्या किसी फ्रिगेट को मौसम उपग्रह के रूप में कक्षा में स्थापित करने की अनुमति के लिए गिल्ड के साथ बातचीत फिर से शुरू करना सस्ता नहीं होगा?'

ड्यूक ने हावत की ओर देखा। 'इसमें कुछ नया नहीं है, है ना, थुफिर?'

हावाट ने कहा, 'फिलहाल हमें दूसरे रास्ते तलाशने होंगे। गिल्ड एजेंट असल में हमसे बातचीत नहीं कर रहा था। वह तो बस एक मेंटैट होने के नाते दूसरे मेंटैट को साफ-साफ बता रहा था कि कीमत हमारी पहुंच से बाहर है और चाहे हम कितनी भी कोशिश कर लें, कीमत उतनी ही रहेगी। हमारा काम है कि हम उससे दोबारा संपर्क करने से पहले इसका कारण पता लगाएं।'

हैलेक के सहायकों में से एक, जो मेज के दूसरी ओर बैठा था, अपनी कुर्सी पर घूम गया और झल्लाकर बोला: 'इसमें कोई न्याय नहीं है!'

‘न्याय?’ ड्यूक ने उस आदमी की ओर देखा। ‘न्याय कौन माँगता है? हम अपना न्याय स्वयं करते हैं। हम इसे अर्राकिस पर करते हैं – जीतें या मरें। क्या आपको हमारे साथ जुड़ने का पछतावा है, महोदय?’

उस व्यक्ति ने ड्यूक को घूरते हुए कहा, “नहीं महाराज। आप हमारे ब्रह्मांड में आय के सबसे समृद्ध स्रोत को ठुकरा नहीं सकते... और मैं आपके पीछे चलने के अलावा कुछ नहीं कर सकता। मेरे इस अचानक गुस्से के लिए क्षमा करें, लेकिन...” उसने कंधे उचकाते हुए कहा, “...हम सभी को कभी-कभी कड़वाहट महसूस करनी पड़ती है।”

ड्यूक ने कहा, 'मैं कड़वाहट समझ सकता हूँ। लेकिन जब तक हमारे पास हथियार हैं और उन्हें इस्तेमाल करने की आज़ादी है, तब तक हमें न्याय के बारे में शिकायत नहीं करनी चाहिए। क्या आपमें से किसी के मन में कड़वाहट है? अगर है,

तो उसे ज़ाहिर कर दीजिए। यह एक सौहार्दपूर्ण सभा है जहाँ कोई भी व्यक्ति अपने मन की बात कह सकता है।'

हैलेक ने झिझकते हुए कहा: 'महाराज, मुझे लगता है कि जो बात मुझे खटक रही है, वह यह है कि अन्य महान घरानों से कोई स्वयंसेवक नहीं आया है। वे आपको "न्यायी लेटो" कहकर संबोधित करते हैं और शाश्वत मित्रता का वादा करते हैं, लेकिन केवल तभी तक जब तक उन्हें इसके लिए कुछ भी खर्च न करना पड़े।'

ड्यूक ने कहा, 'उन्हें अभी पता नहीं है कि इस मुकाबले में कौन जीतेगा।' 'अधिकांश राजवंशों ने कम जोखिम उठाकर खूब धनवान बन गए हैं। इसके लिए उन्हें पूरी तरह से दोषी नहीं ठहराया जा सकता; केवल उनसे घृणा की जा सकती है।' उन्होंने हावत की ओर देखा। 'हम उपकरणों पर चर्चा कर रहे थे। क्या आप कुछ उदाहरण दिखाकर सैनिकों को इन मशीनों से परिचित करा सकते हैं?'

हवात ने सिर हिलाया और प्रोजेक्टर पर मौजूद एक सहायक की ओर इशारा किया।

ड्यूक से लगभग एक तिहाई नीचे मेज की सतह पर एक सॉलिडो त्रि-डी प्रक्षेपण दिखाई दिया। मेज पर थोड़ी दूर बैठे कुछ लोग इसे बेहतर ढंग से देखने के लिए खड़े हो गए।

पॉल आगे की ओर झुककर मशीन को घूरने लगा।

इसके चारों ओर बनीं छोटी-छोटी मानव आकृतियों की तुलना में, यह वस्तु लगभग एक सौ बीस मीटर लंबी और लगभग चालीस मीटर चौड़ी थी। मूल रूप से यह एक लंबा, कीड़े जैसा शरीर था जो चौड़े, स्वतंत्र पटरियों पर चल रहा था।

हावाट ने कहा, 'यह एक हार्वेस्टर फैक्ट्री है। हमने इस परियोजना के लिए अच्छी हालत वाली एक फैक्ट्री चुनी है। हालांकि, इंपीरियल इकोलॉजिस्ट की पहली टीम के साथ एक डेगलाइन मशीन भी आई थी, और वह अभी भी चल रही है... हालांकि मुझे नहीं पता कैसे... या क्यों।'

'अगर इसे ही "ओल्ड मारिया" कहते हैं, तो इसे किसी संग्रहालय में होना चाहिए,' एक सहायक ने कहा। 'मुझे लगता है कि हरकोनेंस ने इसे एक दंडात्मक काम के रूप में रखा था, अपने कर्मचारियों के सिर पर लटकती हुई धमकी के तौर पर। अच्छा व्यवहार करो वरना तुम्हें ओल्ड मारिया में भेज दिया जाएगा।'

मेज़ के चारों ओर हंसी की आवाजें गूंज उठीं।

पॉल ने खुद को उस हास्य से अलग रखा, उसका ध्यान उस चित्र और उसके मन में उठ रहे प्रश्न पर केंद्रित था। उसने मेज पर बनी छवि की ओर इशारा करते हुए कहा: 'थुफिर, क्या कोई ऐसे बड़े सैंडवर्म होते हैं जो इसे पूरा निगल सकें?'

मेज पर अचानक सन्नाटा छा गया। ड्यूक ने मन ही मन बड़बड़ाया, फिर सोचा: नहीं – उन्हें यहाँ की वास्तविकता का सामना करना ही होगा।

हावाट ने कहा, 'गहरे रेगिस्तान में ऐसे कीड़े हैं जो इस पूरी फैक्ट्री को एक ही झटके में निगल सकते हैं। शील्ड वॉल के पास, जहाँ ज़्यादातर मसालों का काम होता है, वहाँ भी बहुत सारे कीड़े हैं जो इस फैक्ट्री को पंगु बना सकते हैं और आराम से इसे खा सकते हैं।'

'हम उनकी रक्षा क्यों नहीं करते?' पॉल ने पूछा।

हावाट ने कहा, 'इडाहो की रिपोर्ट के अनुसार, रेगिस्तान में ढालें खतरनाक होती हैं। शरीर के आकार की ढाल सैकड़ों मीटर के दायरे में हर कीड़े को अपनी ओर आकर्षित कर लेती है। ऐसा लगता है कि यह उन्हें हिंसक रूप से मारने के लिए उकसाती है। हमारे पास इस बारे में फ्रेमेन लोगों की बात है और इस पर संदेह करने का कोई कारण नहीं है। इडाहो को सिएच में ढाल उपकरण का कोई सबूत नहीं मिला।'

'बिल्कुल भी नहीं?' पॉल ने पूछा।

हावाट ने कहा, 'हजारों लोगों के बीच इस तरह की चीज को छिपाना काफी मुश्किल होगा। इडाहो को सिएच के हर हिस्से तक पूरी पहुंच थी। उसने न तो कोई ढाल देखी और न ही उनके इस्तेमाल का कोई संकेत।'

ड्यूक ने कहा, 'यह एक पहेली है।'

हावाट ने कहा, 'हारकोनेंस ने यहाँ निश्चित रूप से बहुत सारी ढालों का इस्तेमाल किया। उनके हर छावनी गाँव में मरम्मत डिपो थे, और उनके खातों से पता चलता है कि उन्होंने ढालों के प्रतिस्थापन और पुर्जों पर भारी खर्च किया था।'

पॉल ने पूछा, 'क्या फ्रेमेन के पास ढालों को निष्क्रिय करने का कोई तरीका हो सकता है?'

हावाट ने कहा, 'ऐसा संभव नहीं लगता। सैद्धांतिक रूप से तो यह संभव है - एक विशाल आकार का स्थैतिक प्रति-आवेश यह काम कर सकता है, लेकिन आज तक कोई भी इसका परीक्षण नहीं कर पाया है।'

हैलेक ने कहा, 'हमें इसके बारे में पहले ही पता चल गया होता। तस्करों का फ्रेमेन लोगों से घनिष्ठ संपर्क है और अगर ऐसा कोई उपकरण उपलब्ध होता तो वे उसे हासिल कर लेते। और वे इसे ग्रह से बाहर बेचने में भी संकोच नहीं करते।'

'मुझे इस महत्व के प्रश्न का अनुत्तरित रहना पसंद नहीं है,' लेटो ने कहा। 'थुफिर, मैं चाहता हूं कि तुम इस समस्या के समाधान को सर्वोच्च प्राथमिकता दो।'

'हम पहले से ही इस पर काम कर रहे हैं, महाराज।' उन्होंने गला साफ किया। 'आह-ह, इडाहो ने एक बात कही थी: उन्होंने कहा था कि ढालों के प्रति फ्रेमेन के रवैये को गलत नहीं समझा जा सकता। उन्होंने कहा था कि वे ज्यादातर ढालों से खुश होते हैं।'

फिर ड्यूक ने भौंहें चढ़ाते हुए कहा: 'चर्चा का विषय मसाला बनाने के उपकरण हैं।'

हावत ने प्रोजेक्टर की ओर इशारा करते हुए अपने सहायक को संकेत दिया।

हार्वेस्टर फैक्ट्री की ठोस छवि को एक पंखों वाले उपकरण के प्रक्षेपण से बदल दिया गया, जिसने उसके चारों ओर मौजूद मानव आकृतियों की छवियों को बौना कर दिया। हावाट ने कहा, 'यह एक कैरीऑल है।' 'यह मूल रूप से एक बड़ा थॉप्टर है, जिसका एकमात्र कार्य मसाले से भरपूर रेतीली भूमि पर एक फैक्ट्री को पहुंचाना है, और फिर जब कोई सैंडवर्म दिखाई दे तो फैक्ट्री को वापस लाना है। वे हमेशा दिखाई देते हैं। मसाले की कटाई एक ऐसी प्रक्रिया है जिसमें जितना संभव हो उतना अंदर जाकर बाहर निकलना होता है।'

ड्यूक ने कहा, 'यह हरकोनेन नैतिकता के लिए बिल्कुल उपयुक्त है।'

हंसी अचानक और बहुत तेज़ थी।

प्रक्षेपण केंद्र में केरोऑल की जगह एक ऑनेथॉप्टर का इस्तेमाल किया गया।

हावाट ने कहा, 'ये हेलीकॉप्टर काफ़ी पारंपरिक हैं। इनमें किए गए बड़े बदलावों से इनकी मारक क्षमता बढ़ गई है। रेत और धूल से बचाव के लिए ज़रूरी हिस्सों को सील करने में विशेष सावधानी बरती गई है। इनमें से लगभग तीस में से केवल एक ही पर परिरक्षित है - संभवतः अधिक मारक क्षमता के लिए परिरक्षित जनरेटर का वजन कम किया गया है।'

'मुझे ढालों पर इस तरह कम ज़ोर देना पसंद नहीं है,' ड्यूक ने बुदबुदाते हुए कहा। और उसने सोचा: क्या यह हरकोनेन का गुप्त रहस्य है? क्या इसका मतलब यह है कि अगर सब कुछ हमारे खिलाफ हो गया तो हम ढालों से लैस फ्रिगेट पर भी नहीं बच पाएंगे? उसने ऐसे विचारों को दूर भगाने के लिए तेज़ी से अपना सिर हिलाया और कहा: 'चलिए, कार्य अनुमान पर आते हैं। हमारा लाभ कितना होगा?'

हावत ने अपनी नोटबुक के दो पन्ने पलटे। 'मरम्मत और चालू हालत में मौजूद उपकरणों का आकलन करने के बाद, हमने परिचालन लागत का पहला अनुमान लगाया है। स्पष्ट सुरक्षा मार्जिन के लिए यह अनुमान स्वाभाविक रूप से मूल्यह्रास के आधार पर लगाया गया है।' उन्होंने मेंटैट की अर्ध-सम्मोहन अवस्था में आँखें बंद कर लीं और कहा: 'हरकोनेन शासन के तहत, रखरखाव और वेतन चौदह प्रतिशत पर तय किए गए थे। शुरुआत में अगर हम तीस प्रतिशत तक भी पहुँच जाएँ तो हम भाग्यशाली होंगे। पुनर्निवेश और विकास कारकों को ध्यान में रखते हुए, जिसमें चोआम प्रतिशत और सैन्य लागतें शामिल हैं, हमारा लाभ मार्जिन तब तक बहुत कम होकर छह या सात प्रतिशत रह जाएगा जब तक हम पुराने उपकरणों को बदल नहीं देते। उसके बाद हम इसे बढ़ाकर बारह या पंद्रह प्रतिशत तक कर सकेंगे, जहाँ यह होना चाहिए।' उन्होंने आँखें खोलीं। 'जब तक कि मेरे स्वामी हरकोनेन पद्धतियों को न अपनाना चाहें।'

ड्यूक ने कहा, 'हम एक ठोस और स्थायी ग्रहीय आधार बनाने के लिए काम कर रहे हैं। हमें लोगों के एक बड़े हिस्से को खुश रखना होगा - खासकर फ्रेमेन लोगों को।'

'खासकर फ्रेमेन लोग,' हावाट ने सहमति जताई।

ड्यूक ने कहा, 'केलाडन पर हमारी सर्वोच्चता समुद्री और हवाई शक्ति पर निर्भर थी। यहाँ, हमें कुछ ऐसा विकसित करना होगा जिसे मैं रेगिस्तानी शक्ति कहना चाहूँगा। इसमें हवाई शक्ति शामिल हो सकती है, लेकिन संभव है कि न भी हो। मैं आपका ध्यान 'थॉप्टर शील्ड' की कमी की ओर दिलाना चाहता हूँ।' उन्होंने सिर हिलाया। 'हारकोनेंस अपने कुछ प्रमुख कर्मियों के लिए दूसरे ग्रहों से आने वाले लोगों पर निर्भर थे। हम ऐसा करने की हिम्मत नहीं करते। हर नए दल में कुछ उकसाने वाले लोग होंगे।'

'तब हमें काफ़ी कम मुनाफे और कम पैदावार से ही संतोष करना पड़ेगा,' हावाट ने कहा। 'पहले दो सीजन में हमारा उत्पादन हरकोनन के औसत से एक तिहाई कम होगा।'

ड्यूक ने कहा, 'यह रहा, बिलकुल वैसा ही जैसा हमने उम्मीद की थी। हमें फ्रेमेन के साथ तेजी से आगे बढ़ना होगा। मैं चाहता हूं कि पहले चोआम ऑडिट से पहले मेरे पास फ्रेमेन सैनिकों की पांच पूरी बटालियनें हों।'

'महाराज, यह ज्यादा समय नहीं है,' हावाट ने कहा।

जैसा कि आप जानते ही हैं, हमारे पास ज्यादा समय नहीं है। वे पहले मौके पर ही सरदौकर को हरकोनेंस के वेश में यहाँ ले आएंगे। थुफिर, आपको क्या लगता है कि वे कितने लोगों को भेजेंगे?

'महाराज, कुल मिलाकर चार या पाँच बटालियन ही काफी हैं। इससे अधिक नहीं, क्योंकि गिल्ड के सैनिकों के परिवहन की लागत बहुत अधिक है।'

'फिर तो फ्रेमेन की पाँच बटालियनें और हमारी अपनी सेनाएँ मिलकर यह काम कर देंगी। हमें कुछ बंदी सरदौकर मिल जाएँ जिन्हें हम लैंड्सराड परिषद के सामने परेड करा सकें, तब हालात काफी अलग होंगे – चाहे लाभ हो या न हो।'

'हम अपनी पूरी कोशिश करेंगे, महाराज।'

पॉल ने अपने पिता की ओर देखा, फिर हावाट की ओर, अचानक उसे मेंटैट की अत्यधिक उम्र का एहसास हुआ, उसे पता था कि उस बूढ़े ने अत्रीडेस की तीन पीढ़ियों की सेवा की थी। उम्र का असर साफ दिख रहा था। उसकी भूरी आँखों की धुंधली चमक में, अजीब मौसमों से झुलसे और फटे गालों में, कंधों की गोल बनावट में और पतले होंठों पर सैफो रस के लाल रंग के दाग में यह स्पष्ट था।

पॉल ने सोचा, एक बूढ़े आदमी पर इतना कुछ निर्भर करता है।

ड्यूक ने कहा, 'हम फिलहाल हत्यारों के युद्ध में उलझे हुए हैं, लेकिन यह अभी पूरी तरह से शुरू नहीं हुआ है। थुफिर, यहाँ हरकोनेन मशीन की क्या हालत है?'

"हमने उनके 259 प्रमुख लोगों को खत्म कर दिया है, मेरे प्रभु। अब केवल तीन हार्कोनेन गुट बचे हैं – कुल मिलाकर शायद सौ लोग होंगे।"

ड्यूक ने कहा, 'जिन हरकोनन प्राणियों को तुमने नष्ट किया, क्या वे संपत्ति थे?'

'उनमें से अधिकांश अच्छी स्थिति में थे, मेरे प्रभु - उद्यमी वर्ग में।'

ड्यूक ने कहा, 'मैं चाहता हूं कि तुम उनमें से प्रत्येक के हस्ताक्षरों पर निष्ठा प्रमाण पत्र की जालसाजी करो। इसकी प्रतियां जज ऑफ द चेंज के पास जमा करो। हम कानूनी तौर पर यह मानेंगे कि उन्होंने झूठी निष्ठा रखी थी। उनकी संपत्ति जब्त करो, सब कुछ ले लो, उनके परिवारों को निकाल दो, उन्हें निर्वस्त्र कर दो। और यह सुनिश्चित करो कि राजशाही को उसका दस प्रतिशत हिस्सा मिले। यह पूरी तरह से कानूनी होना चाहिए।'

थुफिर मुस्कुराया, जिससे उसके गहरे लाल रंग के होंठों के नीचे उसके दांत दिखाई दिए। 'यह कदम आपके दादाजी के योग्य है, महाराज। मुझे शर्म आती है कि यह विचार पहले मेरे दिमाग में नहीं आया।'

हैलेक ने मेज के उस पार से भौंहें चढ़ाईं, पॉल के चेहरे पर गहरी नाराजगी देखकर वह हैरान रह गया। बाकी सब मुस्कुरा रहे थे और सिर हिला रहे थे।

यह गलत है, पॉल ने सोचा। इससे तो बाकी लोग और भी ज़ोर से लड़ेंगे। आत्मसमर्पण करने से उन्हें कुछ भी हासिल नहीं होगा।

वह कानली में प्रचलित निर्विवाद और निर्भीक नियम को जानता था, लेकिन यह एक ऐसा कदम था जो उन्हें जीत दिलाने के साथ-साथ उन्हें नष्ट भी कर सकता था।

"मैं एक अजनबी देश में अजनबी रहा हूँ," हैलेक ने उद्धृत किया।

पॉल ने उसे घूरकर देखा, ओ.सी. बाइबिल के उद्धरण को पहचानते हुए, और सोचने लगा: क्या गर्नी भी कुटिल साजिशों का अंत चाहता है?

ड्यूक ने खिड़की से बाहर अंधेरे की ओर एक नजर डाली, फिर हैलेक की ओर देखा। 'गर्नी, तुमने उन रेत श्रमिकों में से कितनों को हमारे साथ रहने के लिए राजी किया?'

'कुल मिलाकर 286 हैं, महाराज। मुझे लगता है कि हमें इन्हें ले लेना चाहिए और खुद को भाग्यशाली समझना चाहिए। ये सभी उपयोगी श्रेणियों में आते हैं।'

'बस इतना ही?' ड्यूक ने अपने होंठ सिकोड़े, फिर बोले: 'अच्छा, यह बात आगे पहुंचा दो—'

दरवाजे पर हुई एक हलचल ने उसे रोक दिया। डंकन इडाहो वहां मौजूद गार्ड को पार करके अंदर आया, मेज के किनारे-किनारे तेजी से दौड़ा और ड्यूक के कान के पास झुक गया।

लेटो ने उसे वापस बुलाते हुए कहा: 'बोलो, डंकन। तुम देख सकते हो कि ये रणनीति स्टाफ है।'

पॉल ने इडाहो का अध्ययन किया, उसकी बिल्ली जैसी फुर्तीली चालों और त्वरित प्रतिक्रियाओं को गौर से देखा, जिनकी वजह से वह एक ऐसा हथियार प्रशिक्षक था जिसकी नकल करना बेहद मुश्किल था। इडाहो का गोल, गहरा चेहरा पॉल की ओर मुड़ा, गुफा में बैठे उसकी आँखों में पहचान का कोई संकेत नहीं था, लेकिन पॉल ने उत्तेजना के बजाय शांति का मुखौटा पहचान लिया।

इडाहो ने मेज की पूरी लंबाई पर नज़र डाली और कहा: 'हमने फ्रेमेन के वेश में हरकोनेन भाड़े के सैनिकों के एक दल को पकड़ा है। फ्रेमेन ने खुद हमें एक संदेशवाहक भेजा था ताकि हमें इस झूठे दल के बारे में चेतावनी दे सकें। लेकिन हमले में हमने पाया कि हरकोनेन ने फ्रेमेन संदेशवाहक को रास्ते में रोक लिया था और उसे बुरी तरह घायल कर दिया था। हम उसे अपने चिकित्सकों से इलाज कराने के लिए यहाँ ला रहे थे कि तभी उसकी मृत्यु हो गई। मैंने देखा कि वह आदमी कितनी बुरी हालत में था और मैंने रुककर अपनी तरफ़ से जो कुछ कर सकता था, करने का सोचा। मैंने उसे कुछ फेंकने की कोशिश करते हुए चौंका दिया।' इडाहो ने लेटो की ओर देखा। 'एक चाकू, महाराज, एक ऐसा चाकू जैसा आपने पहले कभी नहीं देखा होगा।'

'क्रिसनाइफ?' किसी ने पूछा।

'इसमें कोई शक नहीं,' इडाहो ने कहा। 'दूधिया सफेद और अपनी ही तरह की रोशनी से जगमगाता हुआ।' उसने अपनी कमीज में हाथ डाला और एक म्यान निकाला जिसका हैंडल काले रंग का था और उसमें से उभरा हुआ था।

'उस तलवार को म्यान में ही रखो!'

कमरे के आखिरी छोर पर खुले दरवाजे से एक आवाज आई, एक जीवंत और मर्मस्पर्शी आवाज जिसने उन सभी को चौंका दिया और वे सब घूरने लगे।

एक लंबा, चोगा पहने व्यक्ति दरवाजे पर खड़ा था, जिसे पहरेदार की तलवारों ने रोक रखा था। हल्के भूरे रंग के चोगे ने उस व्यक्ति को पूरी तरह से ढक रखा था, सिवाय हुड और काले घूंघट में एक छोटे से गैप के, जिससे उसकी नीली आँखें दिखाई दे रही थीं - उनमें जरा भी सफेदी नहीं थी।

'उसे अंदर आने दो,' इडाहो ने फुसफुसाते हुए कहा।

ड्यूक ने कहा, 'उस आदमी को जाने दो।'

रक्षकों ने कुछ देर तक संकोच किया, फिर अपनी तलवारें नीचे कर लीं।

वह आदमी कमरे में घुस आया और ड्यूक के सामने खड़ा हो गया।

'यह स्टिलगर है, उस सिएच का मुखिया जिससे मैं मिला था, उन लोगों का नेता जिन्होंने हमें झूठे गिरोह के बारे में चेतावनी दी थी,' इडाहो ने कहा।

'स्वागत है महोदय,' लेटो ने कहा। 'और क्यों न हम इस तलवार को म्यान से बाहर निकालें?'

स्टिलगर ने इडाहो की ओर देखा और कहा: 'तुमने हमारे बीच स्वच्छता और सम्मान के रीति-रिवाजों का पालन किया है। मैं तुम्हें उस व्यक्ति की तलवार देखने की अनुमति देता हूँ जिससे तुमने मित्रता की है।' उसकी नज़र कमरे में मौजूद अन्य लोगों पर पड़ी। 'लेकिन मैं इन लोगों को नहीं जानता। क्या तुम चाहते हो कि वे एक पवित्र हथियार को अपवित्र करें?'

'मैं ड्यूक लेटो हूं,' ड्यूक ने कहा। 'क्या आप मुझे यह तलवार देखने की अनुमति देंगे?'

'मैं तुम्हें इसे म्यान से निकालने का अधिकार अर्जित करने की अनुमति देता हूँ,' स्टिलगर ने कहा, और जैसे ही मेज के चारों ओर विरोध की हल्की फुसफुसाहट सुनाई दी, उसने अपना पतला, गहरे रंग की नसों वाला हाथ उठाया। 'मैं तुम्हें याद दिलाता हूँ कि यह उस व्यक्ति की तलवार है जिसने तुमसे मित्रता की थी।'

प्रतीक्षा की खामोशी में, पॉल ने उस व्यक्ति का अवलोकन किया, और उससे निकलने वाली शक्ति की आभा को महसूस किया। वह एक नेता था - एक फ्रेमेन नेता।

पॉल के सामने मेज के मध्य में बैठे एक व्यक्ति ने बुदबुदाते हुए कहा: 'वह कौन होता है हमें यह बताने वाला कि अर्राकिस पर हमारे क्या अधिकार हैं?'

फ्रेमेन ने कहा, 'कहा जाता है कि ड्यूक लेटो एट्रीडेस शासितों की सहमति से शासन करते हैं। इसलिए मुझे आपको हमारे बारे में बताना होगा: जिन्होंने क्रिस्नाइफ देखा है, उन पर एक विशेष जिम्मेदारी है।' उसने इडाहो पर एक तीखी नज़र डाली। 'वे हमारे हैं। वे हमारी सहमति के बिना कभी अर्राकिस नहीं छोड़ सकते।'

हैलेक और कुछ अन्य लोग गुस्से से भरे चेहरों के साथ उठने लगे। हैलेक ने कहा: 'ड्यूक लेटो ही तय करेंगे कि—'

'एक पल रुकिए,' लेटो ने कहा, और उनकी आवाज़ की कोमलता ने उन्हें रोक लिया। उन्होंने सोचा, बात हाथ से नहीं निकलनी चाहिए। उन्होंने फ्रेमेन से कहा, 'महोदय, मैं हर उस व्यक्ति की गरिमा का सम्मान करता हूँ जो मेरी गरिमा का सम्मान करता है। मैं वास्तव में आपका ऋणी हूँ। और मैं हमेशा अपना ऋण चुकाता हूँ। यदि यह आपकी प्रथा है कि यह चाकू यहीं म्यान में रहे, तो यह मेरे द्वारा आदेशित है। और यदि हमारे देश की सेवा में शहीद हुए व्यक्ति को सम्मान देने का कोई और तरीका है, तो कृपया उसका नाम बताएं।'

फ्रेमेन ड्यूक को घूरते रहे, फिर धीरे से उन्होंने अपना घूंघट हटाया, जिससे उनकी पतली नाक और भरे हुए होंठ, चमकदार दाढ़ी में दिखाई दिए। उन्होंने जानबूझकर मेज के किनारे झुककर उसकी चिकनी सतह पर थूका।

जैसे ही मेज के चारों ओर बैठे लोग उठने लगे, इडाहो की आवाज पूरे कमरे में गूंज उठी: 'रुको!'

अचानक छाई खामोशी में, इडाहो ने कहा: 'स्टिलगर, आपके शरीर की नमी के उपहार के लिए हम आपका धन्यवाद करते हैं। हम इसे उसी भावना से स्वीकार करते हैं जिस भावना से यह दिया गया है।' और इडाहो ने ड्यूक के सामने मेज पर थूक दिया।

उन्होंने ड्यूक से अलग से कहा: 'महाराज, याद रखिए कि यहाँ पानी कितना कीमती है। यह सम्मान का प्रतीक था।'

लेटो अपनी कुर्सी पर वापस बैठ गया, पॉल की ओर देखा, उसके बेटे के चेहरे पर एक अफसोस भरी मुस्कान थी, और उसने महसूस किया कि जैसे-जैसे उसके आदमियों को बात समझ में आ रही थी, मेज के चारों ओर तनाव धीरे-धीरे कम हो रहा था।

फ्रेमेन ने इडाहो की ओर देखा और कहा: 'डंकन इडाहो, तुमने मेरी परीक्षा में अच्छा प्रदर्शन किया है। क्या तुम्हारे ड्यूक के प्रति तुम्हारी निष्ठा का कोई बंधन है?'

'वह मुझसे अपने साथ सेना में भर्ती होने के लिए कह रहा है, महाराज,' इडाहो ने कहा।

'क्या वह दोहरी निष्ठा स्वीकार करेगा?' लेटो ने पूछा।

'महाराज, क्या आप चाहते हैं कि मैं उसके साथ जाऊं?'

'मैं चाहता हूं कि आप इस मामले में अपना खुद का फैसला लें,' लेटो ने कहा, और वह अपनी आवाज में गंभीरता को छिपा नहीं सका।

इडाहो ने फ्रेमेन का अध्ययन किया। 'क्या तुम मुझे इन परिस्थितियों में स्वीकार करोगे, स्टिलगर? ऐसे समय भी आएंगे जब मुझे अपने ड्यूक की सेवा करने के लिए वापस लौटना होगा।'

'तुमने अच्छा युद्ध लड़ा और हमारे मित्र के लिए अपना सर्वश्रेष्ठ दिया,' स्टिलगर ने कहा। उसने लेटो की ओर देखा। 'ऐसा ही हो: इडाहो का यह व्यक्ति अपने हाथ में पकड़ी हुई क्राइस्कनाइफ को हमारे प्रति निष्ठा के प्रतीक के रूप में रखेगा। उसे शुद्धिकरण से गुजरना होगा और सभी रस्में पूरी करनी होंगी, लेकिन यह संभव है। वह फ्रेमेन और एट्रीडेस का सिपाही होगा। इसका एक उदाहरण पहले भी है: लिएट दो स्वामियों की सेवा करता है।'

'डंकन?' लेटो ने पूछा।

'मैं समझ गया, महाराज,' इडाहो ने कहा।

'तो फिर इस पर सहमति बन गई है,' लेटो ने कहा।

'डंकन इडाहो, तुम्हारा पानी हमारा है,' स्टिलगर ने कहा। 'हमारे मित्र का शरीर तुम्हारे ड्यूक के पास है। उसका पानी एट्रीडेस का पानी है। यह हमारे बीच एक बंधन है।'

लेटो ने आह भरी, हावत की ओर देखा और बूढ़े मेंटैट की निगाहों में खो गया। हावत ने सिर हिलाया, उसके चेहरे पर प्रसन्नता का भाव था।

स्टिलगर ने कहा, 'मैं नीचे इंतज़ार करूँगा, जब तक इडाहो अपने दोस्तों से विदा नहीं ले लेता। हमारे दिवंगत मित्र का नाम टुरोक था। जब उसकी आत्मा को मुक्ति देने का समय आए, तो यह याद रखना। तुम टुरोक के मित्र हो।'

स्टिलगर मुंह फेरने लगा।

'क्या आप थोड़ी देर नहीं रुकेंगे?' लेटो ने पूछा।

फ्रेमेन ने पीछे मुड़कर लापरवाही से अपना नकाब ठीक किया और उसके नीचे कुछ ठीक किया। नकाब के पूरी तरह से ढकने से पहले पॉल को एक पतली नली जैसी कोई चीज़ दिखाई दी।

‘क्या यहाँ रुकने का कोई कारण है?’ फ्रेमेन लोगों ने पूछा।

ड्यूक ने कहा, 'हम आपका सम्मान करेंगे।'

‘इज्जत के नाते मुझे जल्द ही कहीं और जाना होगा,’ फ्रेमेन ने कहा। उसने इडाहो पर एक और नज़र डाली, घूमा और द्वारपालों के पास से निकलकर बाहर चला गया।

'अगर दूसरे फ्रेमेन भी उसके बराबर प्रदर्शन करते हैं, तो हम एक-दूसरे की अच्छी सेवा करेंगे,' लेटो ने कहा।

इडाहो ने रूखे स्वर में कहा: 'महाराज, वह एक अच्छा उदाहरण है।'

‘क्या तुम समझते हो कि तुम्हें क्या करना है, डंकन?’

‘महाराज, मैं फ्रेमेन लोगों के लिए आपका राजदूत हूँ।’

'बहुत कुछ आप पर निर्भर करता है, डंकन। सरदौकरों के हम पर हमला करने से पहले हमें कम से कम पांच बटालियन की जरूरत पड़ेगी।'

‘महाराज, इसमें काफी मेहनत लगेगी। फ्रेमेन लोग काफी स्वतंत्र स्वभाव के होते हैं।’ इडाहो कुछ देर झिझका, फिर बोला: ‘और महाराज, एक और बात है। जिन भाड़े के सैनिकों को हमने मार गिराया, उनमें से एक हमारे मरे हुए फ्रेमेन मित्र से यह तलवार छीनने की कोशिश कर रहा था। उस भाड़े के सैनिक का कहना है कि जो भी एक भी क्रिस्नाइफ लाकर देगा, उसे हार्कोनेन की तरफ से दस लाख सोलारिस का इनाम मिलेगा।’

लेटो ने हैरानी से अपनी ठुड्डी ऊपर उठाई। 'वे उस तलवार को इतनी बुरी तरह क्यों चाहते हैं?'

‘यह चाकू सैंडवर्म के दांत से घिसा हुआ है; यह फ्रेमेन की पहचान है, महाराज। इसके साथ, एक नीली आंखों वाला आदमी देश के किसी भी सिएच में घुसपैठ कर सकता है। अगर मुझे पहचाना न जाए तो वे मुझसे पूछताछ करेंगे। मैं फ्रेमेन जैसा नहीं दिखता। लेकिन...’

ड्यूक ने कहा, 'पीटर डी व्रीस।'

‘हे प्रभु, वह एक बेहद धूर्त व्यक्ति है,’ हवात ने कहा।

इडाहो ने म्यान में रखी हुई छुरी को अपनी कमीज के नीचे सरका लिया।

ड्यूक ने कहा, 'उस चाकू की रक्षा करो।'

‘मैं समझ गया, महाराज।’ उसने अपनी बेल्ट किट पर लगे ट्रांसीवर को थपथपाया। ‘मैं जल्द से जल्द रिपोर्ट करूंगा। थुफिर के पास मेरा कॉल कोड है। युद्ध की भाषा का प्रयोग करें।’ उसने सलाम किया, घूमा और फ्रेमेन के पीछे तेज़ी से चल पड़ा।

उन्होंने गलियारे में उसके कदमों की आहट सुनी।

लेटो और हावत के बीच आपसी समझ का आदान-प्रदान हुआ, वे मुस्कुराए।

'महाराज, हमें बहुत कुछ करना है,' हैलेक ने कहा।

‘और मैं तुम्हें तुम्हारे काम से रोकता हूँ,’ लेटो ने कहा।

‘मेरे पास अग्रिम ठिकानों की रिपोर्ट है,’ हावत ने कहा। ‘क्या मैं इसे एक बार और दे दूं, महाराज?’

क्या इसमें लंबा समय लगेगा?

‘यह कोई ब्रीफिंग नहीं है। फ्रेमेन लोगों में यह कहा जाता है कि रेगिस्तानी वनस्पति परीक्षण केंद्र काल के दौरान अर्राकिस पर ऐसे दो सौ से अधिक अग्रिम अड्डे बनाए गए थे। माना जाता है कि ये सभी परित्यक्त हैं, लेकिन ऐसी रिपोर्टें हैं कि परित्याग से पहले इन्हें सील कर दिया गया था।’

'क्या उनमें उपकरण हैं?' ड्यूक ने पूछा।

डंकन से मिली रिपोर्टों के अनुसार।

'वे कहाँ स्थित हैं?' हैलेक ने कहा।

हावाट ने कहा, 'उस प्रश्न का उत्तर हमेशा यही होता है: "लिएट जानता है।"'

‘भगवान जाने,’ लेटो ने बुदबुदाते हुए कहा।

'शायद नहीं, महाराज,' हावाट ने कहा। 'आपने स्टिलगर को यह नाम लेते हुए सुना। क्या वह किसी वास्तविक व्यक्ति का जिक्र कर रहा था?'

'दो स्वामियों की सेवा करना,' हैलेक ने कहा। 'यह किसी धार्मिक उद्धरण जैसा लगता है।'

'और आपको यह पता होना चाहिए,' ड्यूक ने कहा।

हैलेक मुस्कुराया।

'परिवर्तन का यह न्यायाधीश,' लेटो ने कहा, 'साम्राज्यवादी पारिस्थितिकीविद् - काइन्स... क्या उसे पता नहीं होगा कि वे अड्डे कहाँ हैं?'

‘महाराज,’ हावाट ने चेतावनी दी, ‘यह काइन्स एक शाही सेवक है।’

‘और वह सम्राट से बहुत दूर है,’ लेटो ने कहा। ‘मुझे वे अड्डे चाहिए। उनमें बहुत सारा सामान होगा जिसे हम बचाकर अपने काम करने वाले उपकरणों की मरम्मत में इस्तेमाल कर सकते हैं।’

‘महाराज!’ हवात ने कहा। ‘कानूनी तौर पर वे अड्डे अभी भी महामहिम की जागीर हैं।’

ड्यूक ने कहा, 'यहां का मौसम इतना भयानक है कि कुछ भी नष्ट कर सकता है। हम हमेशा मौसम को दोष दे सकते हैं। इस काइन्स को बुलाओ और कम से कम यह पता लगाओ कि ठिकाने मौजूद हैं या नहीं।'

हावाट ने कहा, “उन पर कब्ज़ा करना खतरनाक होता। डंकन एक बात को लेकर स्पष्ट था: वे अड्डे या उनका विचार फ्रेमेन लोगों के लिए बहुत मायने रखते हैं। अगर हम उन अड्डों पर कब्ज़ा कर लेते तो हम फ्रेमेन लोगों को नाराज़ कर सकते थे।’

पॉल ने अपने आस-पास खड़े लोगों के चेहरों को देखा, और पाया कि वे हर शब्द को कितनी गंभीरता से सुन रहे थे। वे उसके पिता के रवैये से बेहद परेशान लग रहे थे।

‘हे पिता, उसकी बात सुनो,’ पौलुस ने धीमी आवाज में कहा। ‘वह सच बोलता है।’

‘महाराज,’ हावाट ने कहा, ‘वे ठिकाने हमें बचे हुए सभी उपकरणों की मरम्मत के लिए सामग्री दे सकते हैं, लेकिन रणनीतिक कारणों से वे हमारी पहुँच से बाहर हैं। अधिक जानकारी के बिना आगे बढ़ना जल्दबाजी होगी। इस काइन्स को साम्राज्य से निर्णायक अधिकार प्राप्त है। हमें यह नहीं भूलना चाहिए। और फ्रेमेन उसका सम्मान करते हैं।’

'तो फिर धीरे से करो,' ड्यूक ने कहा। 'मैं केवल यह जानना चाहता हूं कि क्या वे आधार मौजूद हैं।'

'जैसा आप चाहें, महाराज।' हावाट पीछे झुककर बैठ गया और अपनी आँखें नीचे कर लीं।

'ठीक है,' ड्यूक ने कहा। 'हम जानते हैं कि हमारे सामने क्या है – काम। हमें इसके लिए प्रशिक्षित किया गया है। हमें इसमें कुछ अनुभव है। हम जानते हैं कि इसके क्या फायदे हैं और विकल्प भी स्पष्ट हैं। आप सभी को अपने-अपने काम सौंप दिए गए हैं।' उन्होंने हैलेक की ओर देखा। 'गर्नी, पहले उस तस्कर वाली समस्या को संभालो।'

"मैं उन विद्रोहियों के पास जाऊंगा जो सूखी भूमि में रहते हैं," हैलेक ने स्वर में कहा।

ड्यूक ने कहा, 'एक दिन मैं उस आदमी को बिना किसी उद्धरण के पकड़ लूंगा और वह नग्न अवस्था में दिखेगा।'

मेज के चारों ओर हंसी की आवाज गूंजी, लेकिन पॉल ने उनमें छिपी कोशिश को महसूस किया।

ड्यूक ने हावत की ओर रुख किया। 'थुफिर, इस तल पर खुफिया और संचार के लिए एक और कमान चौकी स्थापित करो। जब वे तैयार हो जाएं, तो मैं तुमसे मिलना चाहूंगा।'

हावत उठा, मानो किसी से मदद मांग रहा हो, उसने कमरे में चारों ओर नज़र घुमाई। फिर वह मुड़ा और जुलूस के साथ कमरे से बाहर निकल गया। बाकी लोग जल्दी-जल्दी चलने लगे, उनकी कुर्सियाँ ज़मीन पर घिसटती गईं और वे उलझन में छोटे-छोटे समूहों में सिमट गए।

पॉल ने सोचा, "यह सब भ्रम में समाप्त हुआ," और वह जाने वाले आखिरी लोगों की पीठों को घूरता रहा। हमेशा की तरह, स्टाफ की बैठकें तीखे अंदाज में समाप्त होती थीं। यह बैठक अपनी ही कमियों से थकी हुई, और अंत में एक बहस के साथ, मानो धीरे-धीरे समाप्त हो गई हो।

पहली बार, पॉल ने खुद को हार की वास्तविक संभावना के बारे में सोचने की अनुमति दी - यह डर के कारण या वृद्ध रेवरेंड मदर जैसी चेतावनियों के कारण नहीं था, बल्कि स्थिति के अपने आकलन के कारण इसका सामना करने के लिए था।

उसने सोचा, मेरे पिता बहुत हताश हैं। हमारे लिए हालात बिल्कुल भी अच्छे नहीं चल रहे हैं।

और हावत – पॉल को याद आया कि बूढ़े मेंटैट ने सम्मेलन के दौरान कैसा व्यवहार किया था – सूक्ष्म झिझक, बेचैनी के संकेत।

हावत किसी बात से बहुत परेशान था।

"बेटा, बेहतर होगा कि तुम आज रात यहीं रहो," ड्यूक ने कहा। "वैसे भी सुबह होने ही वाली है। मैं तुम्हारी माँ को बता दूँगा।" वह धीरे-धीरे, अकड़कर उठा। "क्यों न तुम कुछ कुर्सियों को एक साथ खींचकर उन पर लेटकर थोड़ा आराम कर लो।"

'मैं ज्यादा थका हुआ नहीं हूँ, महोदय।'

'जैसा आप चाहें।'

ड्यूक ने अपने हाथ पीछे की ओर जोड़ लिए और मेज की पूरी लंबाई में इधर-उधर टहलने लगे।

पॉल ने सोचा, मानो वह पिंजरे में बंद जानवर हो।

‘क्या आप हावत के साथ गद्दारी की संभावना पर चर्चा करने जा रहे हैं?’ पॉल ने पूछा।

ड्यूक अपने बेटे के सामने रुक गए और अंधेरी खिड़कियों की ओर देखते हुए बोले, 'हमने इस संभावना पर कई बार चर्चा की है।'

‘वह बुढ़िया बहुत आत्मविश्वास से भरी हुई लग रही थी,’ पॉल ने कहा। ‘और माँ का संदेश—’

“सावधानियां बरती जा चुकी हैं,” ड्यूक ने कहा। उन्होंने कमरे में चारों ओर देखा, और पॉल ने अपने पिता की आँखों में एक अजीब सी बेचैनी देखी। “यहीं रहो। मुझे कमान चौकियों के बारे में थुफिर से कुछ बातें करनी हैं।” वह मुड़े, कमरे से बाहर निकल गए और द्वारपालों को हल्के से सिर हिलाकर अभिवादन किया।

पॉल उस जगह को घूर रहा था जहाँ उसके पिता खड़े थे। ड्यूक के कमरे से निकलने से पहले ही वह जगह खाली थी। और उसे उस बूढ़ी औरत की चेतावनी याद आ गई: ‘...पिता के लिए कुछ नहीं।’

> पहले दिन जब मुअद्दिब अपने परिवार के साथ अर्राकीन की गलियों से गुज़रे, तो रास्ते में कुछ लोगों को पुरानी कहानियाँ और भविष्यवाणी याद आ गईं और उन्होंने ज़ोर से कहा: 'महदी!' लेकिन उनकी यह पुकार एक कथन से ज़्यादा एक सवाल थी, क्योंकि अभी तक वे केवल यही उम्मीद कर सकते थे कि वही लिसान अल-गैब, यानी बाह्य लोक की आवाज़, हैं जिनके बारे में भविष्यवाणी की गई थी। उनका ध्यान माँ पर भी केंद्रित था, क्योंकि उन्होंने सुना था कि वह बेने गेसेरिट थीं और उन्हें स्पष्ट था कि वह दूसरे लिसान अल-गैब जैसी ही थीं। —राजकुमारी इरलान द्वारा लिखित 'मुआद्दिब की मार्गदर्शिका' से

ड्यूक ने थुफिर हावत को कोने वाले कमरे में अकेले पाया, जहाँ एक गार्ड ने उन्हें जाने का निर्देश दिया था। बगल के कमरे में कुछ लोगों के संचार उपकरण लगाने की आवाज़ आ रही थी, लेकिन यह जगह काफी शांत थी। हावत के कागज़ों से भरी मेज़ से उठते ही ड्यूक ने चारों ओर नज़र डाली। यह हरे रंग की दीवारों वाला एक कमरा था, जिसमें मेज़ के अलावा तीन लटकने वाली कुर्सियाँ थीं, जिन पर से हरकोनेन का 'H' अक्षर जल्दबाजी में हटा दिया गया था, जिससे एक अधूरा सा रंग का धब्बा रह गया था।

‘कुर्सियाँ खाली हैं लेकिन पूरी तरह सुरक्षित हैं,’ हवात ने कहा। ‘पॉल कहाँ है, महाराज?’

मैंने उसे कॉन्फ्रेंस रूम में छोड़ दिया है। मुझे उम्मीद है कि मेरे बिना, जो उसे विचलित करता है, उसे कुछ आराम मिल जाएगा।

हावत ने सिर हिलाया, बगल वाले कमरे के दरवाजे की ओर बढ़ा, उसे बंद कर दिया, जिससे स्टैटिक और इलेक्ट्रॉनिक स्पार्किंग का शोर बंद हो गया।

‘थुफिर,’ लेटो ने कहा, ‘शाही और हरकोनेन मसालों के भंडार मेरी ओर आकर्षित करते हैं।’

‘महामहिम?’

ड्यूक ने अपने होंठ सिकोड़ लिए। ‘भंडारघर नष्ट होने के खतरे में हैं।’ हावत के बोलने पर उन्होंने हाथ उठाया। ‘सम्राट के खजाने को नज़रअंदाज़ करो। अगर हरकोनेंस शर्मिंदा होते हैं तो वह चुपके से खुश होगा। और अगर कोई ऐसी चीज़ नष्ट हो जाती है जिसे वह खुलेआम स्वीकार नहीं कर सकता कि वह उसकी है, तो क्या बैरन आपत्ति कर सकता है?’

हवात ने सिर हिलाया। 'महाराज, हमारे पास कुछ ही आदमी बचे हैं।'

‘इडाहो के कुछ आदमियों का इस्तेमाल करो। और शायद कुछ फ्रेमेन को ग्रह से बाहर की यात्रा अच्छी लगे। गिएडी प्राइम पर छापा मारना – इस तरह के ध्यान भटकाने से सामरिक लाभ होंगे, थुफिर।’

‘जैसा आप कहें, महाराज।’ हावत मुँह फेर लिया, और ड्यूक ने बूढ़े आदमी में घबराहट के लक्षण देखे, सोचा: शायद उसे शक है कि मैं उस पर भरोसा नहीं करता। उसे पता होगा कि मेरे पास गद्दारों की गुप्त रिपोर्टें हैं। अच्छा – बेहतर होगा कि उसकी आशंकाओं को तुरंत दूर किया जाए।

‘थुफिर,’ उसने कहा, ‘चूंकि तुम उन कुछ लोगों में से हो जिन पर मैं पूरी तरह भरोसा कर सकता हूं, इसलिए एक और मामला है जिस पर चर्चा करना जरूरी है। हम दोनों जानते हैं कि गद्दारों को हमारी सेना में घुसपैठ करने से रोकने के लिए हमें कितनी कड़ी निगरानी रखनी होगी... लेकिन मेरे पास दो नई रिपोर्टें हैं।’

हवात मुड़ी और उसे घूरने लगी।

और लेटो ने पॉल द्वारा लाई गई कहानियों को दोहराया।

इन रिपोर्टों से मेंटैट की गहन एकाग्रता बढ़ाने के बजाय, हावाट की बेचैनी और बढ़ गई।

लेटो ने उस बूढ़े आदमी को गौर से देखा और फिर कहा: 'तुमने कुछ छुपा रखा है, मेरे पुराने दोस्त। मुझे तभी शक हो जाना चाहिए था जब तुम स्टाफ मीटिंग के दौरान इतने घबराए हुए थे। आखिर ऐसी कौन सी बात थी जिसे तुम पूरी कॉन्फ्रेंस के सामने बताने से कतरा रहे थे?'

हवात के सैफो से रंगे होंठ एक सीधी रेखा में खिंचे हुए थे, जिन पर हल्की झुर्रियाँ पड़ रही थीं। उनके होंठों की झुर्रीदार कठोरता बरकरार रही जब उन्होंने कहा: 'मेरे प्रभु, मुझे ठीक से नहीं पता कि इस बारे में कैसे बात शुरू करूं।'

ड्यूक ने कहा, 'थुफिर, हमने एक-दूसरे के लिए कई चोटें सही हैं। तुम जानते हो कि तुम मुझसे किसी भी विषय पर बात कर सकते हो।'

हावत उसे लगातार घूरता रहा और सोचने लगा: मुझे वह इसी रूप में सबसे ज्यादा पसंद है। यही वह सम्माननीय व्यक्ति है जो मेरी वफादारी और सेवा का पूरा हकदार है। मुझे उसे क्यों दुख पहुंचाना चाहिए?

‘तो?’ लेटो ने पूछा।

हावत ने कंधे उचकाते हुए कहा, 'यह एक छोटा सा नोट है। हमने इसे हरकोनेन के एक संदेशवाहक से लिया था। यह नोट परदी नाम के एक एजेंट के लिए था। हमारे पास यह मानने का पुख्ता सबूत है कि परदी यहाँ हरकोनेन के भूमिगत संगठन का सरगना था। यह नोट – इसके गंभीर परिणाम हो सकते हैं या कोई परिणाम नहीं भी हो सकता है। इसकी कई तरह से व्याख्या की जा सकती है।'

इस नोट में क्या संवेदनशील विषय है?

‘माई लॉर्ड, यह एक नोट का टुकड़ा है। अधूरा। यह मिनिमिक फिल्म पर था, जिस पर सामान्य विनाश कैप्सूल लगा हुआ था। हमने एसिड की क्रिया को पूरी तरह से मिटाने से ठीक पहले रोक दिया, जिससे केवल एक टुकड़ा बचा है। हालांकि, यह टुकड़ा अत्यंत अर्थपूर्ण है।’

'हाँ?'

हावत ने अपने होठों को रगड़ा। ‘इसमें लिखा है: “... उसे कभी शक नहीं होगा, और जब किसी प्रियजन के हाथों से उस पर प्रहार होगा, तो उसका स्रोत ही उसे नष्ट करने के लिए काफी होगा।” यह नोट बैरन की मुहर के अधीन था और मैंने मुहर की प्रामाणिकता की पुष्टि कर ली है।’

'आपका संदेह स्पष्ट है,' ड्यूक ने कहा और उनकी आवाज अचानक ठंडी हो गई।

हावत ने कहा, 'तुम्हें चोट पहुँचाने की बजाय मैं अपनी बाहें काट लेना ज़्यादा पसंद करूँगा।' 'मेरे प्रभु, अगर...'

‘लेडी जेसिका,’ लेटो ने कहा, और उसे गुस्सा सताने लगा। ‘क्या तुम इस परडी से सच नहीं निकलवा सकते थे?’

‘दुर्भाग्यवश, जब हमने संदेशवाहक को रोका, तब परडी जीवित नहीं थे। मुझे पूरा यकीन है कि संदेशवाहक को पता नहीं था कि वह क्या ले जा रहा है।’

'अच्छा ऐसा है।'

लेटो ने सिर हिलाते हुए सोचा: कितना घटिया धंधा है। इसमें कुछ भी नहीं हो सकता। मैं अपनी औरत को जानता हूँ।

‘मेरे प्रभु, यदि—’

‘नहीं!’ ड्यूक गरजते हुए बोला। ‘यहाँ एक गलती है जो—’

‘हम इसे नजरअंदाज नहीं कर सकते, मेरे प्रभु।’

‘वह सोलह साल से मेरे साथ है! अनगिनत अवसर आए हैं – आपने खुद स्कूल और उस महिला की जांच की!’

हवात ने कड़वाहट से कहा: 'कई बार चीजें मुझसे छूट गई हैं।'

‘यह नामुमकिन है, मैं तुम्हें बता रही हूँ! हरकोनेंस अट्रीडेस वंश को नष्ट करना चाहते हैं – यानी पॉल को भी। वे पहले भी एक बार कोशिश कर चुके हैं। क्या कोई स्त्री अपने ही बेटे के खिलाफ साजिश रच सकती है?’

'हो सकता है कि वह अपने बेटे के खिलाफ़ साजिश न रच रही हो। और कल का प्रयास एक चालाकी भरा दिखावा हो सकता है।'

‘यह नकली तो नहीं हो सकता था।’

'महाराज, उसे अपने माता-पिता के बारे में नहीं पता होना चाहिए, लेकिन अगर उसे पता हो तो क्या होगा? अगर वह अनाथ हो, मान लीजिए, एट्रीडेस परिवार के किसी सदस्य द्वारा अनाथ हुई हो तो क्या होगा?'

‘वह तो बहुत पहले ही चली गई होती। मेरे पेय में जहर... रात में एक स्टिलेटो। इससे बेहतर मौका किसे मिला है?’

'हे प्रभु, हरकोनेंस आपको नष्ट करना चाहते हैं। उनका इरादा सिर्फ मारना नहीं है। कानूनों में कई सूक्ष्म भेद होते हैं। प्रतिशोध की कहानियों में यह एक कलाकृति हो सकती है।'

ड्यूक के कंधे झुक गए। उन्होंने अपनी आँखें बंद कर लीं, वे बूढ़े और थके हुए लग रहे थे। ऐसा नहीं हो सकता, उन्होंने सोचा। उस महिला ने मेरे सामने अपना दिल खोल दिया है।

‘मुझे बर्बाद करने का इससे बेहतर तरीका क्या हो सकता है कि जिस महिला से मैं प्यार करता हूँ, उसके प्रति संदेह पैदा किया जाए?’ उसने पूछा।

‘मैंने इस व्याख्या पर विचार किया है,’ हावाट ने कहा। ‘फिर भी...’

ड्यूक ने अपनी आँखें खोलीं, हावत को घूरते हुए सोचा: उसे शक करने दो। शक करना उसका पेशा है, मेरा नहीं। शायद अगर मैं इस पर विश्वास करता हुआ दिखूं, तो इससे दूसरा आदमी लापरवाह हो जाएगा।

'आप क्या सुझाव देते हैं?' ड्यूक ने फुसफुसाते हुए कहा।

‘फिलहाल, निरंतर निगरानी, मेरे प्रभु। उस पर हर समय नजर रखी जानी चाहिए। मैं सुनिश्चित करूंगा कि यह काम बिना किसी को पता चले हो। इस काम के लिए इडाहो सबसे उपयुक्त रहेगा। शायद एक हफ्ते में हम उसे वापस बुला सकते हैं। इडाहो की टुकड़ी में एक नौजवान है जिसे हम प्रशिक्षण दे रहे हैं, जो फ्रेमेन के पास प्रतिस्थापन के रूप में भेजने के लिए आदर्श हो सकता है। वह कूटनीति में निपुण है।’

'फ्रेमेन के साथ हमारी स्थिति को खतरे में मत डालो।'

'बिल्कुल नहीं, महाराज।'

और पॉल के बारे में क्या?

'शायद हम डॉ. यूएह को सूचित कर सकते हैं।'

लेटो ने हावत की ओर पीठ फेर ली। 'मैं इसे तुम्हारे हाथों में छोड़ता हूँ।'

‘मैं विवेक का प्रयोग करूंगा, माननीय न्यायाधीश।’

लेटो ने सोचा, "कम से कम इस बात पर तो भरोसा किया जा सकता है।" और उसने कहा, "मैं टहलने जा रहा हूँ। अगर आपको मेरी ज़रूरत हो, तो मैं परिसर के अंदर ही रहूँगा। गार्ड—"

‘मेरे प्रभु, आपके जाने से पहले, मेरे पास एक फिल्म क्लिप है जिसे आपको पढ़ना चाहिए। यह फ्रेमेन धर्म का एक प्रारंभिक विश्लेषण है। आपको याद होगा कि आपने ही मुझे इस पर रिपोर्ट करने के लिए कहा था।’

ड्यूक रुका, बिना मुड़े बोला, 'क्या यह इंतजार नहीं करेगा?'

“बिल्कुल, मेरे मालिक। आपने पूछा था कि वे क्या चिल्ला रहे थे। वे “महदी!” चिल्ला रहे थे। उन्होंने यह शब्द युवा स्वामी को संबोधित किया। जब वे—”

‘पॉल पर?’

'जी हां, मेरे प्रभु। यहां एक किंवदंती है, एक भविष्यवाणी है, कि एक नेता उनके पास आएगा, एक बेने गेसेरिट का पुत्र, जो उन्हें सच्ची स्वतंत्रता की ओर ले जाएगा। यह परिचित मसीहा पैटर्न का अनुसरण करता है।'

'वे सोचते हैं कि पॉल ऐसा है... वैसा है...'

'उन्हें बस उम्मीद है, मेरे प्रभु।' हावत ने एक फिल्म क्लिप दिखाई।

ड्यूक ने उसे स्वीकार किया और जेब में रख लिया। 'मैं इसे बाद में देख लूंगा।'

'जी हां, मेरे प्रभु।'

'अभी मुझे सोचने के लिए समय चाहिए।'

'जी महाराज।'

ड्यूक ने एक गहरी साँस ली और दरवाज़े से बाहर निकल गए। वे गलियारे में दाईं ओर मुड़े और हाथ पीठ पीछे करके चलने लगे, उन्हें इस बात का ज़रा भी ध्यान नहीं था कि वे कहाँ हैं। वहाँ गलियारे, सीढ़ियाँ, बालकनियाँ और हॉल थे... लोग उन्हें सलाम करते और उनके लिए रास्ता छोड़ देते थे।

कुछ देर बाद जब वह सम्मेलन कक्ष में लौटा, तो उसने देखा कि वहाँ अँधेरा पड़ा है और पॉल मेज पर सो रहा है। उसके ऊपर एक गार्ड का चोला पड़ा है और तकिये के रूप में एक छोटा सा तकिया है। ड्यूक धीरे-धीरे कमरे की लंबाई पार करते हुए बालकनी पर गया, जहाँ से मैदान दिखाई देता था। बालकनी के कोने पर खड़ा एक गार्ड, मैदान से आती हल्की रोशनी में ड्यूक को पहचानकर, एकदम चौकन्ना हो गया।

ड्यूक ने धीरे से कहा, 'आराम से।' वह बालकनी की ठंडी धातु की रेलिंग से टिक गए।

भोर से पहले रेगिस्तानी घाटी में सन्नाटा छा गया था। उसने ऊपर देखा। ठीक सिर के ऊपर, तारे नीले-काले रंग पर बिछी चमकीली चादर की तरह लग रहे थे। दक्षिणी क्षितिज पर नीचे, रात का दूसरा चाँद धूल की पतली धुंध से झाँक रहा था – एक अविश्वासी चाँद जो उसे व्यंग्य भरी निगाहों से देख रहा था।

जैसे ही ड्यूक ने देखा, चंद्रमा शील्ड वॉल की चट्टानों के नीचे डूब गया, जिससे उन पर पाला जम गया, और अचानक छाए अंधेरे में उसे ठंड का अनुभव हुआ। वह कांप उठा।

उसके अंदर क्रोध की लहर दौड़ गई।

उसने सोचा, हरकोनेंस ने मुझे आखिरी बार रोका, सताया और मेरा पीछा किया। ये लोग गाँव के मुखिया जैसी मानसिकता वाले गोबर के ढेर हैं! अब मैं यहीं डट कर खड़ा रहूँगा! और उसने थोड़ी उदासी के साथ सोचा: मुझे अपनी आँखों और पंजों से शासन करना होगा – जैसे बाज़ छोटे पक्षियों में सबसे तेज़ होता है। अनजाने में ही उसका हाथ उसकी कमीज़ पर बने बाज़ के प्रतीक से छू गया।

पूर्व दिशा में, रात धीरे-धीरे चमकदार धूसर रंग में बदल गई, फिर सीपियों जैसी चमक ने तारों को धुंधला कर दिया। फिर टूटे हुए क्षितिज पर भोर की लंबी, घंटी जैसी आहट सुनाई दी।

वह दृश्य इतना सुंदर था कि उसने उसका सारा ध्यान आकर्षित कर लिया।

उसने सोचा, कुछ चीजें तो तुलना से परे होती हैं।

उसने कभी कल्पना भी नहीं की थी कि यहाँ कुछ इतना सुंदर हो सकता है जितना वह बिखरा हुआ लाल क्षितिज और बैंगनी और गेरू रंग की चट्टानें। उस मैदान के पार

जहाँ रात की हल्की ओस ने अरीकेस के जल्दी से अंकुरित हो रहे बीजों में जीवन का संचार किया था, उसने लाल फूलों के बड़े-बड़े पोखर देखे और उनके बीच से बैंगनी रंग के फूलों की एक स्पष्ट आहट सुनाई दी... मानो विशाल पदचिह्न हों।

‘महाराज, यह एक खूबसूरत सुबह है,’ गार्ड ने कहा।

'हां यह है।'

ड्यूक ने सोचते हुए सिर हिलाया: शायद यह ग्रह किसी एक ग्रह पर विकसित हो सकता है। शायद यह मेरे बेटे के लिए एक अच्छा घर बन सकता है।

फिर उसने कुछ मानव आकृतियों को फूलों के खेतों में जाते हुए देखा, जो अजीबोगरीब दरांती जैसे उपकरणों से ओस इकट्ठा कर रहे थे। यहाँ पानी इतना कीमती है कि ओस भी इकट्ठा करनी पड़ती है।

और यह एक भयानक जगह हो सकती है, ड्यूक ने सोचा।

> ‘ज्ञानोदय का शायद इससे अधिक भयावह क्षण कोई और नहीं हो सकता जब आपको पता चलता है कि आपका पिता एक पुरुष है – मानव शरीर वाला।’ —राजकुमारी इरलान द्वारा रचित ‘मुआद’दिब के कथनों का संग्रह’ से

ड्यूक ने कहा: 'पॉल, मैं एक घृणित काम कर रहा हूं, लेकिन मुझे करना ही होगा।'

वह उस पोर्टेबल ज़हर सूंघने वाले यंत्र के बगल में खड़ा था जिसे नाश्ते के लिए कॉन्फ्रेंस रूम में लाया गया था। उस यंत्र की सेंसर भुजाएँ मेज पर बेजान लटकी हुई थीं, जो पॉल को किसी हाल ही में मरे हुए अजीब कीड़े की याद दिला रही थीं।

ड्यूक का ध्यान खिड़की से बाहर मैदान की ओर जा रहा था, जहां सुबह के आकाश में धूल के बादल उमड़ रहे थे।

पॉल के सामने एक दर्शक यंत्र था जिसमें फ्रेमेन धार्मिक प्रथाओं पर एक छोटी फिल्म क्लिप चल रही थी। यह क्लिप हावाट के एक विशेषज्ञ द्वारा संकलित की गई थी और पॉल को इसमें अपने बारे में किए गए संदर्भों से बेचैनी महसूस हुई।

‘महदी!’

‘अदृश्य की जीभ!’

वह अपनी आँखें बंद करके भीड़ के नारों को याद कर सकता था। उसने सोचा, तो यही उनकी उम्मीद है। और उसे याद आया कि बूढ़ी रेवरेंड मदर ने क्या कहा था: क़िसात्ज़ हादेराच (अंधविश्वास से मुक्ति)। ये यादें उसके भीतर के उस भयानक उद्देश्य की भावना को छू गईं, और इस अजीब दुनिया को एक ऐसी परिचित अनुभूति से भर दिया जिसे वह समझ नहीं पा रहा था।

'यह एक घृणित बात है,' ड्यूक ने कहा।

‘आपका क्या मतलब है, महोदय?’

लेटो मुड़ा और अपने बेटे की ओर देखा। 'क्योंकि हरकोनेंस मुझे तुम्हारी माँ पर अविश्वास करने के लिए उकसाकर मुझे धोखा देने की सोच रहे हैं। उन्हें नहीं पता कि मैं खुद पर अविश्वास करना ज़्यादा पसंद करूँगा।'

‘मुझे समझ नहीं आया, महोदय।’

एक बार फिर, लेटो ने खिड़की से बाहर देखा। सफेद सूरज सुबह के अपने चरम पर था। दूधिया रोशनी में धूल के बादल उमड़ते हुए दिखाई दे रहे थे, जो ढाल दीवार को पार करते हुए गहरी घाटियों में फैल रहे थे।

धीरे-धीरे, अपने गुस्से को काबू में रखते हुए धीमी आवाज में बोलते हुए, ड्यूक ने पॉल को उस रहस्यमय नोट के बारे में समझाया।

पॉल ने कहा, 'तुम मुझ पर अविश्वास कर ही लो तो बेहतर है।'

ड्यूक ने कहा, 'उन्हें यह सोचना होगा कि वे सफल हो गए हैं। उन्हें मुझे इतना मूर्ख समझना होगा। यह सब असली लगना चाहिए। शायद तुम्हारी माँ को भी इस धोखे का पता न चले।'

लेकिन, महोदय! क्यों?

'तुम्हारी माँ की प्रतिक्रिया दिखावा नहीं होनी चाहिए। ओह, वह एक असाधारण कार्य करने में सक्षम है... लेकिन इस पर बहुत कुछ निर्भर करता है। मुझे उम्मीद है कि मैं गद्दार को बेनकाब कर दूँगा। ऐसा लगना चाहिए कि मुझे पूरी तरह से धोखा दिया गया है। उसे इस तरह से आहत होना चाहिए ताकि उसे और अधिक पीड़ा न सहनी पड़े।'

'आप मुझे क्यों बता रहे हैं, पिताजी! शायद मैं इसे किसी को दे दूं।'

ड्यूक ने कहा, 'वे तुम्हें इस हालत में नहीं देखेंगे। तुम्हें यह राज़ छिपाकर रखना होगा। यह ज़रूरी है।' वह खिड़कियों की ओर बढ़ा और बिना मुड़े बोला, 'इस तरह, अगर मुझे कुछ हो जाता है, तो तुम उसे सच बता सकते हो - कि मैंने उस पर कभी शक नहीं किया, एक पल के लिए भी नहीं। मैं चाहता हूँ कि उसे यह पता चले।'

पॉल ने अपने पिता के शब्दों में मृत्यु के विचारों को पहचान लिया और जल्दी से बोला: 'आपको कुछ नहीं होगा, श्रीमान।

'चुप रहो, बेटे।'

पॉल अपने पिता की पीठ को घूरता रहा, गर्दन के झुकाव में, कंधों की बनावट में और धीमी गति में थकान को देखता रहा।

आप बस थके हुए हैं, पिताजी।

ड्यूक ने सहमति जताते हुए कहा, 'मैं थक गया हूँ। मैं मानसिक रूप से थक गया हूँ। शायद अंततः महान घरानों के निराशाजनक पतन ने मुझे भी वश में कर लिया है। और हम कभी कितने शक्तिशाली लोग थे।'

पॉल ने क्रोधित होकर शीघ्रता से कहा: 'हमारा घर पतित नहीं हुआ है!'

क्या ऐसा नहीं है?

ड्यूक मुड़ा, अपने बेटे की ओर देखा, उसकी कठोर आँखों के नीचे काले घेरे और होंठों पर व्यंग्यात्मक भाव स्पष्ट हो गए। 'मुझे तुम्हारी माँ से शादी कर लेनी चाहिए, उसे अपनी डचेस बना लेना चाहिए। फिर भी... मेरी अविवाहित स्थिति कुछ घरानों को यह उम्मीद देती है कि वे अपनी विवाह योग्य बेटियों के माध्यम से मुझसे गठबंधन कर सकते हैं।' उसने कंधे उचकाए। 'तो, मैं...'

'मां ने मुझे यह बात समझा दी है।'

ड्यूक ने कहा, 'नेता के प्रति वफादारी हासिल करने का सबसे अच्छा तरीका है उसकी बहादुरी भरी अदाकारी। इसलिए मैं भी बहादुरी भरी अदाकारी का प्रदर्शन करता हूं।'

‘आपका नेतृत्व अच्छा है,’ पॉल ने विरोध जताते हुए कहा। ‘आपका शासन अच्छा है। लोग स्वेच्छा से आपका अनुसरण करते हैं और आपसे प्रेम करते हैं।’

ड्यूक ने कहा, 'मेरी प्रचार टुकड़ी सबसे बेहतरीन है।' फिर से वह घाटी की ओर देखने लगा। 'अराकिस पर हमारे लिए साम्राज्य की कल्पना से कहीं अधिक संभावनाएं हैं। फिर भी कभी-कभी मुझे लगता है कि अगर हम भाग जाते, बागी बन जाते तो बेहतर होता। कभी-कभी मेरी इच्छा होती है कि हम जनता के बीच गुमनामी में वापस चले जाएं, कम से कम लोगों की नजरों में आएं...'

'पिता!'

हां, मैं थका हुआ हूं,’ ड्यूक ने कहा। ‘क्या आपको पता है कि हम कच्चे माल के रूप में मसालों के अवशेषों का उपयोग कर रहे हैं और फिल्मबेस बनाने के लिए हमारे पास पहले से ही अपना कारखाना है?’

'महोदय?'

ड्यूक ने कहा, 'हमें फिल्म सामग्री की कमी नहीं होने देनी चाहिए। अन्यथा, हम गांवों और शहरों में अपनी जानकारी कैसे फैला पाएंगे? लोगों को यह जानना होगा कि मैं उनका शासन कितना कुशल तरीके से चला रहा हूं। अगर हम उन्हें नहीं बताएंगे तो उन्हें कैसे पता चलेगा?'

'तुम्हें थोड़ा आराम करना चाहिए,' पॉल ने कहा।

एक बार फिर, ड्यूक ने अपने बेटे का सामना किया। 'अराकिस का एक और फायदा है जिसका जिक्र करना मैं लगभग भूल ही गया था। यहाँ हर चीज़ में मुसाले होते हैं। आप उन्हें साँस के ज़रिए अंदर लेते हैं और लगभग हर चीज़ में खाते हैं। और मुझे लगता है कि इससे हमें 'हत्यारों की पुस्तिका' में वर्णित कुछ सबसे आम ज़हरों के प्रति एक प्रकार की प्राकृतिक प्रतिरोधक क्षमता मिल जाती है। और पानी की हर बूँद पर नज़र रखने की ज़रूरत के कारण सभी खाद्य उत्पादन - खमीर संवर्धन, जलपोषण, केमाविट, सब कुछ - कड़ी निगरानी में रहता है। हम अपनी आबादी के बड़े हिस्से को ज़हर से नहीं मार सकते - और न ही हम पर इस तरह से हमला किया जा सकता है। अराकिस हमें नैतिक और सदाचारी बनाता है।'

पॉल बोलने ही वाला था कि ड्यूक ने उसे बीच में ही रोकते हुए कहा, 'बेटे, मुझे ये बातें किसी से कहनी तो पड़ेगी।' उसने आह भरी और सूखी ज़मीन की ओर देखा जहाँ अब फूल भी मुरझा चुके थे – ओस इकट्ठा करने वालों ने उन्हें रौंद दिया था, और सुबह की धूप में वे सूख गए थे।

ड्यूक ने कहा, ‘कैलाडन पर हमने समुद्री और हवाई शक्ति से शासन किया। यहाँ हमें रेगिस्तानी शक्ति के लिए संघर्ष करना होगा। पॉल, यह तुम्हारी विरासत है। अगर मुझे कुछ हो जाता है तो तुम्हारा क्या होगा? तुम बागी वंश नहीं, बल्कि गुरिल्ला वंश बनोगे – भागते हुए, शिकार होते हुए।’

पॉल शब्दों की तलाश में भटक रहा था, लेकिन उसे कुछ समझ नहीं आ रहा था कि क्या कहे। उसने अपने पिता को इतना निराश पहले कभी नहीं देखा था।

ड्यूक ने कहा, “अराकिस पर कब्ज़ा करने के लिए ऐसे फैसले लेने पड़ते हैं जिनसे आत्मसम्मान को भी ठेस पहुँच सकती है।” उन्होंने खिड़की से बाहर एट्रीडेस के हरे और काले झंडे की ओर इशारा किया जो मैदान के किनारे एक डंडे से बेजान सा लटका हुआ था। “वह सम्माननीय झंडा कई बुरी बातों का प्रतीक बन सकता है।”

पॉल ने सूखे गले से घूंट भरा। उसके पिता के शब्दों में निरर्थकता और निराशावाद का भाव था, जिसने लड़के के सीने में एक खालीपन का एहसास जगा दिया।

ड्यूक ने अपनी जेब से थकान दूर करने वाली गोली निकाली और उसे पूरा निगल लिया। उन्होंने कहा, 'सत्ता और भय, ये राज-प्रशासन के हथियार हैं। मुझे तुम्हारे लिए गुरिल्ला प्रशिक्षण पर विशेष जोर देने का आदेश देना होगा। वह फिल्म क्लिप जिसमें वे तुम्हें "महदी" - "लिसान अल-गैब" कहते हैं - अंतिम उपाय के रूप में, तुम इसका फायदा उठा सकते हो।'

पॉल अपने पिता को घूरता रहा, देखता रहा कि जैसे ही टैबलेट ने अपना काम किया, उनके कंधे सीधे हो गए, लेकिन उसे भय और संदेह के शब्द याद रहे।

'उस पर्यावरणविद् को यहाँ क्या रोक रहा है?' ड्यूक ने बुदबुदाते हुए कहा। 'मैंने थुफिर को उसे जल्दी बुलाने के लिए कहा था।'

> एक दिन मेरे पिता, बादशाह सम्राट, ने मेरा हाथ पकड़ा और मेरी माँ द्वारा सिखाई गई बातों से मुझे एहसास हुआ कि वे परेशान थे। वे मुझे चित्रों के हॉल में ले गए, जहाँ ड्यूक लेटो अत्रीडेस की प्रतिमा थी। मैंने उन दोनों के बीच गहरी समानता देखी – मेरे पिता और उस चित्र में दिख रहे व्यक्ति के बीच – दोनों के पतले, सुंदर चेहरे और तीखी नैन-नक्श थे, जिनमें ठंडी आँखें हावी थीं। मेरे पिता ने कहा, ‘राजकुमारी पुत्री, काश तुम उस समय थोड़ी बड़ी होतीं जब इस व्यक्ति को अपनी पत्नी चुननी होती।’ उस समय मेरे पिता 71 वर्ष के थे और चित्र में दिख रहे व्यक्ति से ज़्यादा उम्र के नहीं लग रहे थे, और मैं केवल 14 वर्ष की थी, फिर भी मुझे याद है कि उसी क्षण मैंने यह समझ लिया था कि मेरे पिता मन ही मन चाहते थे कि ड्यूक उनका पुत्र होता, और उन राजनीतिक मजबूरियों से उन्हें नफरत थी जिन्होंने उन्हें शत्रु बना दिया था। —राजकुमारी इरलान द्वारा ‘मेरे पिता के घर में’

जिन लोगों के साथ विश्वासघात करने का आदेश उन्हें दिया गया था, उनसे पहली मुलाकात ने डॉ. काइन्स को झकझोर दिया। उन्हें इस बात पर गर्व था कि वे एक ऐसे वैज्ञानिक थे जिनके लिए किंवदंतियाँ महज दिलचस्प सुराग थीं, जो सांस्कृतिक जड़ों की ओर इशारा करती थीं। फिर भी, वह लड़का प्राचीन भविष्यवाणी पर पूरी तरह खरा उतरा। उसकी आँखों में जिज्ञासा थी और वह संयमित और स्पष्टवादी था।

बेशक, भविष्यवाणी में इस बात को लेकर कुछ गुंजाइश छोड़ी गई थी कि क्या देवी माँ मसीहा को अपने साथ लाएंगी या उन्हें प्रकट करेंगी। फिर भी, भविष्यवाणी

और व्यक्तियों के बीच एक अजीब सा संबंध था।

वे सुबह के मध्य में अर्राकीन लैंडिंग फील्ड के प्रशासनिक भवन के बाहर मिले। एक अज्ञात पक्षी-गर्भाशय यंत्र पास ही में बैठा था, किसी सुस्त कीट की तरह धीमी आवाज़ में गुनगुना रहा था। उसके बगल में एट्रीडेस का एक रक्षक तलवार ताने खड़ा था और उसके चारों ओर एक ढाल थी जो हवा में हल्की सी हलचल पैदा कर रही थी।

काइन्स ने ढाल के पैटर्न पर उपहास करते हुए सोचा: अर्राकिस ने उनके लिए वहाँ एक आश्चर्य छिपा रखा है!

ग्रह वैज्ञानिक ने हाथ उठाकर अपने फ्रेमेन गार्ड को पीछे हटने का इशारा किया। वह इमारत के प्रवेश द्वार की ओर तेज़ी से बढ़ा - प्लास्टिक से ढकी चट्टान में बना वह अंधेरा छेद। उसने सोचा, वह विशाल इमारत कितनी खुली हुई है! गुफा से तो कितनी कम उपयुक्त है!

प्रवेश द्वार के भीतर हुई हलचल ने उसका ध्यान आकर्षित किया। वह रुक गया और उसने कुछ क्षण रुककर अपने चोगे और अपने सूट के बाएं कंधे को ठीक किया।

प्रवेश द्वार पूरी तरह खुल गया। एट्रीडेस के रक्षक तेज़ी से बाहर निकले, सभी भारी हथियारों से लैस थे – धीमी गति से वार करने वाले पेलेट स्टनर, तलवारें और ढालें। उनके पीछे एक लंबा आदमी आया, जिसका चेहरा बाज जैसा तीखा था, और जिसकी त्वचा और बाल काले थे। उसने छाती पर एट्रीडेस का प्रतीक चिन्ह वाला जुब्बा चोगा पहना हुआ था, और उसे इस तरह से पहना था जिससे स्पष्ट था कि वह इस वस्त्र से अपरिचित था। यह उसके स्टिलसूट के पैरों से एक तरफ चिपका हुआ था। इसमें चलने की सहज लय नहीं थी।

उस आदमी के बगल में उसी तरह के काले बालों वाला एक युवक चल रहा था, लेकिन उसका चेहरा थोड़ा गोल था। काइन्स उसे पंद्रह साल का जानता था, लेकिन वह युवक उससे छोटा लग रहा था। फिर भी, उसके युवा शरीर में एक अलग ही आत्मविश्वास और दृढ़ता थी, मानो वह अपने आस-पास की उन चीजों को देख और जान रहा हो जो दूसरों को दिखाई नहीं देतीं। उसने अपने पिता की ही तरह का लबादा पहना हुआ था, लेकिन इतनी सहजता से कि ऐसा लग रहा था मानो वह लड़का हमेशा से ऐसे ही कपड़े पहनता आया हो।

भविष्यवाणी में कहा गया है, 'महदी उन चीजों से अवगत होंगे जिन्हें दूसरे नहीं देख सकते।'

काइन्स ने अपना सिर हिलाया और खुद से कहा: वे भी तो बस इंसान हैं।

उन दोनों के साथ, रेगिस्तान के लिए उन्हीं की तरह कपड़े पहने हुए, एक आदमी आया जिसे काइन्स पहचानता था - गर्नी हैलेक। काइन्स ने हैलेक के प्रति अपने गुस्से को शांत करने के लिए गहरी सांस ली, जिसने उसे ड्यूक और ड्यूक के उत्तराधिकारी के साथ व्यवहार करने के तरीके के बारे में बताया था।

आप ड्यूक को “माई लॉर्ड” या “सायर” कहकर संबोधित कर सकते हैं। “कुलीन जन्म” भी सही है, लेकिन आमतौर पर अधिक औपचारिक अवसरों के लिए प्रयोग किया जाता है। पुत्र को “युवा स्वामी” या “माई लॉर्ड” कहकर संबोधित किया जा सकता है। ड्यूक बहुत उदार व्यक्ति हैं, लेकिन वे ज्यादा आत्मीयता बर्दाश्त नहीं करते।

और काइन्स ने उस समूह को पास आते हुए देखकर सोचा: उन्हें जल्द ही पता चल जाएगा कि अरीकिस का असली मालिक कौन है। क्या वे मुझे उस मेंटेट से आधी रात तक पूछताछ करवाने का आदेश देंगे? क्या वे मुझसे मसाले की खदान के निरीक्षण में उनका मार्गदर्शन करने की उम्मीद करते हैं?

हावाट के सवालों का महत्व काइन्स से छिपा नहीं था। वे शाही ठिकानों पर कब्ज़ा करना चाहते थे। और यह स्पष्ट था कि उन्हें इन ठिकानों के बारे में इडाहो से पता चला था।

काइन्स ने मन ही मन कहा, "मैं स्टिलगर से इडाहो का सिर इस ड्यूक को भिजवा दूंगा।"

अब शाही दल बस कुछ ही कदम दूर था, उनके रेगिस्तानी बूटों में पहने पैर रेत पर चरमरा रहे थे।

काइन्स ने झुककर अभिवादन किया। 'माई लॉर्ड, ड्यूक।'

जैसे ही लेटो ने पक्षी-गर्भाशय के पास खड़े अकेले व्यक्ति के पास पहुँचकर उसे गौर से देखा: लंबा, पतला, रेगिस्तान के लिए उपयुक्त ढीले चोगे, सूट और छोटे बूटों में लिपटा हुआ। आदमी का हुड पीछे की ओर झुका हुआ था, उसका पर्दा एक तरफ़ लटक रहा था, जिससे उसके लंबे सुनहरे बाल और हल्की दाढ़ी दिखाई दे रही थी। घनी भौहों के नीचे उसकी आँखें गहरे नीले रंग की थीं। आँखों के गड्ढों पर गहरे धब्बों के निशान थे।

ड्यूक ने कहा, 'आप पारिस्थितिकीविद् हैं।'

‘हम यहां पुरानी उपाधि को प्राथमिकता देते हैं, मेरे प्रभु,’ काइन्स ने कहा। ‘ग्रहविज्ञानी।’

‘जैसी आपकी इच्छा,’ ड्यूक ने कहा। उन्होंने पॉल की ओर देखा। ‘पुत्र, यह परिवर्तन का न्यायाधीश है, विवादों का मध्यस्थ है, वह व्यक्ति है जिसे यहाँ यह सुनिश्चित करने के लिए नियुक्त किया गया है कि इस जागीर पर हमारी सत्ता ग्रहण करने के दौरान नियमों का पालन हो।’ उन्होंने काइन्स की ओर देखा। ‘और यह मेरा पुत्र है।’

‘माई लॉर्ड,’ काइन्स ने कहा।

‘क्या तुम फ्रेमेन हो?’ पॉल ने पूछा।

काइन्स मुस्कुराया। 'युवा स्वामी, मुझे सिएच और गाँव दोनों में स्वीकार किया जाता है। लेकिन मैं महामहिम की सेवा में हूँ, शाही ग्रहविज्ञानी।'

उस व्यक्ति के बलवान व्यक्तित्व से प्रभावित होकर पॉल ने सिर हिलाया। हैलेक ने प्रशासनिक भवन की ऊपरी खिड़की से पॉल को काइन्स की ओर इशारा करते हुए कहा था: 'फ्रेमेन एस्कॉर्ट के साथ खड़ा वह आदमी - जो अब ऑर्निथॉप्टर की ओर बढ़ रहा है।'

पॉल ने दूरबीन से काइन्स का संक्षिप्त निरीक्षण किया, और उसके सधे हुए, सीधे मुंह और ऊंचे माथे पर ध्यान दिया। हैलेक ने पॉल के कान में कहा: 'अजीब किस्म का आदमी है। बोलने का उसका तरीका सटीक है - संक्षिप्त, अस्पष्ट नहीं - एकदम सटीक।'

और उनके पीछे खड़े ड्यूक ने कहा था: 'वैज्ञानिक टाइप का।'

अब, उस व्यक्ति से कुछ ही फीट की दूरी पर, पॉल ने काइन्स में शक्ति का एहसास किया, व्यक्तित्व का प्रभाव महसूस किया, मानो वह शाही खानदान का हो, नेतृत्व करने के लिए पैदा हुआ हो।

ड्यूक ने कहा, 'मुझे पता है कि हमारे स्टिलसूट और इन लबादों के लिए हमें आपको धन्यवाद करना चाहिए।'

'मुझे उम्मीद है कि ये ठीक से फिट होंगे, मेरे प्रभु,' काइन्स ने कहा। 'ये फ्रेमेन द्वारा निर्मित हैं और यथासंभव उन्हीं मापों के हैं जो आपके आदमी हैलेक ने मुझे दिए थे।'

ड्यूक ने कहा, 'मुझे इस बात की चिंता थी कि आपने कहा था कि जब तक हम ये वस्त्र नहीं पहनेंगे, आप हमें रेगिस्तान में नहीं ले जा सकते। हम पर्याप्त पानी ले जा सकते हैं। हमारा इरादा ज्यादा देर तक बाहर रहने का नहीं है और हमें हवाई सुरक्षा मिलेगी - जो सुरक्षा दल आप अभी ऊपर देख रहे हैं। हमें नीचे उतरने के लिए मजबूर होने की संभावना नहीं है।'

काइन्स ने उसकी ओर घूरते हुए उसके पानी से भरे मोटे शरीर को देखा। उसने ठंडे स्वर में कहा, 'तुम अर्राकिस पर संभावनाओं की बात कभी नहीं करते। तुम केवल संभावनाओं की बात करते हो।'

हैलेक अकड़ गया। 'ड्यूक को 'माई लॉर्ड' या 'साहस' कहकर संबोधित किया जाना चाहिए!'

लेटो ने हैलेक को रुकने का अपना निजी संकेत दिया और कहा: 'गर्नी, यहाँ हमारे तौर-तरीके नए हैं। हमें कुछ रियायतें देनी होंगी।'

'जैसा आप चाहें, महाराज।'

'हम आपके आभारी हैं, डॉ. काइन्स,' लेटो ने कहा। 'ये मुकदमे और हमारे कल्याण के प्रति आपकी चिंता हमेशा याद रखी जाएगी।'

अचानक ही पॉल को पुरानी बाइबिल का एक उद्धरण याद आया, जिसमें कहा गया था, "उपहार देने वाले के लिए आशीर्वाद होता है।"

शांत हवा में शब्द बहुत तेज़ गूंज उठे। प्रशासनिक भवन की छाया में बैठे फ्रेमेन एस्कॉर्ट काइन्स अचानक अपनी निष्क्रिय मुद्रा से उठ खड़े हुए और खुलेआम उत्तेजित होकर बुदबुदाने लगे। उनमें से एक चिल्लाया: 'लिसान अल-गैब!'

काइन्स घूमा, हाथ से एक तीखा और तेज़ इशारा किया और गार्ड को दूर जाने का संकेत दिया। वे आपस में बड़बड़ाते हुए पीछे हट गए और इमारत के चारों ओर चक्कर लगाते हुए चले गए।

'बेहद दिलचस्प,' लेटो ने कहा।

काइन्स ने ड्यूक और पॉल को घूरते हुए कहा, 'यहाँ के अधिकांश रेगिस्तानी मूल निवासी अंधविश्वासी हैं। उन पर ध्यान मत दो। उनका कोई बुरा इरादा नहीं है।' लेकिन उनके मन में पौराणिक कथा के शब्द आ गए: 'वे पवित्र शब्दों से आपका स्वागत करेंगे और आपके उपहार उनके लिए आशीर्वाद साबित होंगे।'

हावाट की संक्षिप्त मौखिक रिपोर्ट (सतर्क और संदेह से भरी) के आधार पर लेटो का काइन्स के बारे में आकलन अचानक स्पष्ट हो गया: वह व्यक्ति फ्रेमेन था। काइन्स अपने साथ फ्रेमेन लोगों का एक दल लेकर आया था, जिसका अर्थ यह हो सकता है कि फ्रेमेन लोग शहरी क्षेत्रों में प्रवेश करने की अपनी नई स्वतंत्रता का परीक्षण कर रहे थे - लेकिन ऐसा लग रहा था जैसे वह एक सम्मान रक्षक दल हो। और अपने व्यवहार

से, काइन्स एक स्वाभिमानी व्यक्ति था, जो स्वतंत्रता का आदी था, उसकी जुबान और व्यवहार केवल उसके अपने संदेहों से ही नियंत्रित थे। पॉल का पहला प्रश्न सीधा और प्रासंगिक था।

काइन्स स्थानीय लोगों के साथ घुलमिल गया था।

'महाराज, क्या हमें नहीं चलना चाहिए?' हैलेक ने पूछा।

ड्यूक ने सिर हिलाया। 'मैं अपना हेलीकॉप्टर खुद उड़ाऊंगा। काइन्स मेरे साथ आगे बैठकर मुझे निर्देश दे सकता है। तुम और पॉल पीछे की सीटों पर बैठ जाओ।'

‘एक पल रुकिए,’ काइन्स ने कहा। ‘महाराज, आपकी अनुमति से मुझे आपके सूट की सुरक्षा की जाँच करनी होगी।’

ड्यूक बोलने ही वाले थे कि काइन्स ने अपनी बात जारी रखते हुए कहा, 'मुझे आपकी ही नहीं, अपनी भी चिंता है... मेरे प्रभु। मुझे भली-भांति पता है कि अगर मेरी देखरेख में आप दोनों को कोई नुकसान पहुंचा तो किसका गला काट दिया जाएगा।'

ड्यूक ने सोचते हुए माथे पर शिकन डाली: यह पल कितना नाजुक है! अगर मैं इनकार कर दूं, तो शायद उसे बुरा लग जाए। और यह ऐसा व्यक्ति हो सकता है जिसका मेरे लिए महत्व अतुलनीय है। फिर भी... उसे अपने सुरक्षा कवच में आने देना, उसे अपने स्पर्श की अनुमति देना, जबकि मैं उसके बारे में इतना कम जानता हूँ?

उनके मन में कई विचार कौंध रहे थे और निर्णय लेने की तीव्र इच्छा थी। ड्यूक ने कहा, 'हम आपके हाथों में हैं।' वे आगे बढ़े, अपना चोगा खोला और देखा कि हैलेक अपने पंजों पर खड़ा हो गया है, सतर्क और चौकन्ना, लेकिन वहीं रुका हुआ है। ड्यूक ने आगे कहा, 'और अगर आप इतनी कृपा करें, तो मैं इस सूट के बारे में उस व्यक्ति से स्पष्टीकरण जानना चाहूंगा जो इससे इतना घनिष्ठ रूप से जुड़ा हुआ है।'

‘बिल्कुल,’ काइन्स ने कहा। सूट का मुआयना करते हुए उन्होंने चोगे के नीचे कंधे की सीलें टटोलीं। ‘यह मूल रूप से एक माइक्रो-सैंडविच है – एक उच्च-दक्षता वाला फ़िल्टर और ऊष्मा-विनिमय प्रणाली।’ उन्होंने कंधे की सीलों को समायोजित किया। ‘त्वचा के संपर्क में आने वाली परत छिद्रयुक्त है। पसीना शरीर को ठंडा करके इससे होकर गुजरता है... लगभग सामान्य वाष्पीकरण प्रक्रिया। अगली दो परतें...’ काइन्स ने छाती की फिटिंग को कसते हुए कहा। ‘...में ऊष्मा-विनिमय तंतु और नमक अवक्षेपक शामिल हैं। नमक को पुनः प्राप्त किया जाता है।’

ड्यूक ने इशारे से अपनी बाहें उठाईं और कहा: 'बहुत दिलचस्प।'

'गहरी सांस लें,' काइन्स ने कहा।

ड्यूक ने आज्ञा का पालन किया।

कैन्स ने बगल की सीलों का अध्ययन किया और एक को समायोजित किया। उन्होंने कहा, 'शरीर की गति, विशेषकर सांस लेना, और कुछ परासरण क्रिया पंपिंग बल प्रदान करती हैं।' उन्होंने छाती की फिटिंग को थोड़ा ढीला किया। 'पुनर्प्राप्त जल कैचपॉकेट में प्रवाहित होता है, जहाँ से आप इसे अपनी गर्दन पर लगे क्लिप में मौजूद इस ट्यूब के माध्यम से निकालते हैं।'

ड्यूक ने अपनी ठुड्डी को नीचे की ओर मोड़कर ट्यूब के सिरे को देखा। उन्होंने कहा, 'कुशल और सुविधाजनक। बढ़िया इंजीनियरिंग।'

काइन्स घुटनों के बल बैठ गया और पैरों की सीलों की जांच की। उसने कहा, 'मूत्र और मल जांघों के पैड में संसाधित होते हैं,' और फिर खड़ा होकर गर्दन की फिटिंग

को महसूस किया और वहां एक खांडेत फ्लैप उठाया। 'खुले रेगिस्तान में, आप इस फिल्टर को अपने चेहरे पर पहनते हैं, इस ट्यूब को नाक में लगाते हैं और इन प्लग्स से इसे कसकर फिट करते हैं। मुंह के फिल्टर से सांस अंदर लें और नाक की ट्यूब से बाहर निकालें। एक अच्छी तरह से काम करने वाले फ्रेमेन सूट के साथ, आप एक दिन में एक छोटी सी बूंद से ज्यादा नमी नहीं खोएंगे - भले ही आप ग्रेट एर्ग में फंस गए हों।'

ड्यूक ने कहा, 'दिन में एक छोटी सी मात्रा।'

काइन्स ने सूट के माथे पर लगे पैड पर उंगली दबाते हुए कहा: 'इससे थोड़ी रगड़ लग सकती है। अगर इससे आपको परेशानी हो, तो कृपया मुझे बताएं। मैं इसे थोड़ा और कसकर पैच कर सकता हूं।'

'धन्यवाद,' ड्यूक ने कहा। काइन्स के पीछे हटने पर उन्होंने सूट में अपने कंधे हिलाए, और महसूस किया कि अब यह वास्तव में बेहतर लग रहा था - अधिक कसा हुआ और कम परेशान करने वाला।

काइन्स ने पॉल की ओर मुड़कर कहा, 'अब चलो तुम्हें देखते हैं, लड़के।'

वह एक अच्छा आदमी है, लेकिन उसे हमसे ठीक से बात करना सीखना होगा, ड्यूक ने सोचा।

जब काइन्स सूट का निरीक्षण कर रहा था, पॉल निष्क्रिय खड़ा रहा। उस झुर्रीदार, चिकनी सतह वाले वस्त्र को पहनना एक अजीब अनुभव था। उसे पूरी तरह से यह एहसास था कि उसने इससे पहले कभी स्टिलसूट नहीं पहना था। फिर भी, गर्नी के अनुभवहीन मार्गदर्शन में चिपकाने वाली पट्टियों को समायोजित करने की हर हरकत उसे स्वाभाविक और सहज लग रही थी। जब उसने सांस लेने की गति से अधिकतम पंपिंग क्रिया प्राप्त करने के लिए छाती को कसा, तो उसे पता था कि वह क्या कर रहा है और क्यों। जब उसने गर्दन और माथे की पट्टियों को कसकर लगाया, तो उसे पता था कि यह घर्षण से होने वाले छालों को रोकने के लिए था।

काइन्स सीधे खड़े हुए, असमंजस भरे भाव से पीछे हट गए। उन्होंने पूछा, 'क्या आपने पहले कभी स्टिलसूट पहना है?'

‘यह पहली बार है।’

‘तो फिर किसी ने आपके लिए इसे ठीक कर दिया?’

'नहीं।'

‘तुम्हारे डेजर्ट बूट्स टखनों पर स्लिप-स्टाइल में फिट हैं। तुम्हें ऐसा करने के लिए किसने कहा?’

‘यह... सही तरीका प्रतीत हुआ।’

'यह बिल्कुल सच है।'

और काइन्स ने अपना गाल रगड़ा, उस किंवदंती के बारे में सोचते हुए: 'वह तुम्हारे तौर-तरीकों को ऐसे जानेगा मानो वह जन्म से ही उनमें पला-बढ़ा हो।'

ड्यूक ने कहा, 'हम समय बर्बाद कर रहे हैं।' उन्होंने प्रतीक्षारत हेलीकॉप्टर की ओर इशारा किया, आगे बढ़े और गार्ड के अभिवादन को सिर हिलाकर स्वीकार किया। वे उसमें चढ़े, अपनी सुरक्षा बेल्ट कसी, नियंत्रण और उपकरणों की जाँच की। जैसे ही अन्य लोग सवार हुए, हेलीकॉप्टर चरमरा उठा।

काइन्स ने अपना हार्नेस कस लिया और विमान के आरामदायक गद्देदार वातावरण पर ध्यान केंद्रित किया - धूसर-हरे रंग की मुलायम गद्दी, चमकते उपकरण, और दरवाजों के बंद होने और वेंट पंखों के चलने के साथ ही उसके फेफड़ों में छनी हुई और धुली हुई हवा का एहसास।

कितना मुलायम है! उसने सोचा।

'सब ठीक है, महाराज,' हैलेक ने कहा।

लेटो ने पंखों को शक्ति प्रदान की, उन्हें एक बार, दो बार ऊपर उठते और नीचे झुकते हुए महसूस किया। दस मीटर की दूरी में वे हवा में थे, पंख कसकर फैले हुए थे और आफ्टरजेट उन्हें एक तीव्र, सरसराहट भरी चढ़ाई में ऊपर की ओर धकेल रहे थे।

'शील्ड वॉल के ऊपर दक्षिण-पूर्व की ओर,' काइन्स ने कहा। 'मैंने तुम्हारे सैंडमास्टर को वहीं अपना सामान इकट्ठा करने के लिए कहा था।'

'सही।'

ड्यूक ने हवाई सुरक्षा घेरे में आकर विमान को मोड़ा, और अन्य विमानों ने दक्षिण-पूर्व की ओर बढ़ते हुए अपनी-अपनी रक्षात्मक स्थिति संभाल ली।

ड्यूक ने कहा, 'इन स्टिलसूट्स का डिजाइन और निर्माण उच्च स्तर की परिष्कारिता को दर्शाता है।'

'हो सकता है कि किसी दिन मैं आपको एक सिएच फैक्ट्री दिखाऊं,' काइन्स ने कहा।

ड्यूक ने कहा, 'मुझे यह दिलचस्प लगेगा। मैंने देखा है कि कुछ छावनी शहरों में भी सूट बनाए जाते हैं।'

'घटिया नकलें,' काइन्स ने कहा। 'ड्यून का हर वो आदमी जो अपनी जान की परवाह करता है, फ्रेमेन का सूट पहनता है।'

और इससे आपके शरीर से पानी की कमी प्रतिदिन एक छोटी सी बूंद तक ही सीमित रहेगी?

'सही ढंग से सूट पहने हुए, माथे पर टोपी कसकर बांधे हुए, सभी सील ठीक से लगी हुई हों, तो आपके शरीर से पानी की सबसे अधिक हानि हथेलियों के माध्यम से होती है,' काइन्स ने कहा। 'यदि आप अपने हाथों का उपयोग किसी महत्वपूर्ण कार्य के लिए नहीं कर रहे हैं तो आप सूट के दस्ताने पहन सकते हैं, लेकिन खुले रेगिस्तान में रहने वाले अधिकांश फ्रेमेन लोग अपने हाथों पर क्रियोसोट झाड़ी की पत्तियों का रस मलते हैं। यह पसीना आने से रोकता है।'

ड्यूक ने बाईं ओर ढाल की दीवार के टूटे-फूटे भूभाग पर एक नज़र डाली – विकृत चट्टानों की गहरी दरारें, पीले-भूरे रंग के धब्बे जिन पर काली दरारें बिखरी हुई थीं। ऐसा लग रहा था मानो किसी ने अंतरिक्ष से इस ज़मीन को गिरा दिया हो और जहाँ यह टूटी, वहीं छोड़ दिया हो।

वे एक उथले बेसिन को पार कर रहे थे, जिस पर दक्षिण की ओर स्थित एक घाटी के मुहाने से फैली हुई धूसर रेत की स्पष्ट रूपरेखा दिखाई दे रही थी। रेत की ये लकीरें बेसिन में दूर तक फैली हुई थीं – एक सूखा डेल्टा जो गहरे रंग की चट्टान के बीच उभरा हुआ था।

काइन्स आराम से बैठ गया और उन कवच के नीचे महसूस किए गए पानी से भरे मांस के बारे में सोचने लगा। उन्होंने अपने वस्त्रों के ऊपर ढाल की बेल्ट पहन रखी थी, कमर पर धीमी गति से वार करने वाले स्टनर लगे थे, और गले में तार से बंधे सिक्के के आकार के आपातकालीन ट्रांसमीटर थे। ड्यूक और उसका बेटा दोनों कलाई की म्यान में चाकू लिए हुए थे और म्यान काफी घिसे हुए लग रहे थे। काइन्स को ये लोग कोमलता और सशस्त्र शक्ति का एक अजीब मिश्रण लगे। उनमें एक ऐसा संयम था जो हरकोनेंस से बिल्कुल अलग था।

‘जब आप सम्राट को यहाँ के शासन परिवर्तन की रिपोर्ट देंगे, तो क्या आप कहेंगे कि हमने नियमों का पालन किया?’ लेटो ने पूछा। उसने काइन्स की ओर देखा, जो अब अपने मार्ग पर वापस लौट रहा था।

‘हरकोनेंस चले गए; तुम आ गए,’ काइन्स ने कहा।

‘क्या सब कुछ वैसा ही है जैसा होना चाहिए?’ लेटो ने पूछा।

काइन्स के जबड़े की एक मांसपेशी में क्षणिक तनाव झलक रहा था। 'ग्रहविज्ञानी और परिवर्तन के निर्णायक के रूप में, मैं साम्राज्य का प्रत्यक्ष विषय हूँ... मेरे स्वामी।'

ड्यूक ने गंभीर मुस्कान के साथ कहा, 'लेकिन हम दोनों वास्तविकता से वाकिफ हैं।'

मैं आपको याद दिला दूं कि महामहिम मेरे काम का समर्थन करते हैं।

'सचमुच? और आपका काम क्या है?'

संक्षिप्त मौन में, पॉल ने सोचा: वह इस काइन्स पर कुछ ज़्यादा ही दबाव डाल रहा है। पॉल ने हैलेक की ओर देखा, लेकिन वह गायक-योद्धा बंजर भूभाग को घूर रहा था।

काइन्स ने कड़े स्वर में कहा: 'आप निश्चित रूप से ग्रह विज्ञानी के रूप में मेरे कर्तव्यों का जिक्र कर रहे हैं।'

'बिल्कुल।'

‘इसमें अधिकतर शुष्क भूमि जीव विज्ञान और वनस्पति विज्ञान शामिल है... कुछ भूवैज्ञानिक कार्य भी हैं – जैसे कोर ड्रिलिंग और परीक्षण। आप वास्तव में कभी भी पूरे ग्रह की संभावनाओं का पूरी तरह से उपयोग नहीं कर सकते।’

क्या आप मसाले की भी जांच करते हैं?

काइन्स मुड़ा, और पॉल ने उस आदमी के गाल की सख्त लकीर को देखा। 'यह एक अजीब सवाल है, मेरे प्रभु।'

‘काइन्स, याद रखना कि यह अब मेरी जागीर है। मेरे तरीके हरकोनेंस से अलग हैं। मुझे इस बात से कोई फर्क नहीं पड़ता कि तुम मसाले का अध्ययन करो या नहीं, बस शर्त यह है कि तुम जो भी खोजो, मैं उसे तुम्हारे साथ साझा करूँ।’ उसने ग्रह वैज्ञानिक की ओर देखा। ‘हरकोनेंस ने मसाले की खोज को हतोत्साहित किया था, है ना?’

काइन्स ने बिना जवाब दिए वापस घूरकर देखा।

ड्यूक ने कहा, 'आप बेझिझक खुलकर बोल सकते हैं, अपनी जान की परवाह किए बिना।'

‘शाही दरबार तो वाकई बहुत दूर है,’ काइन्स ने बुदबुदाते हुए कहा। और उसने सोचा: यह कमज़ोर दिल वाला आक्रमणकारी मुझसे क्या उम्मीद करता है? क्या वह

मुझे इतना मूर्ख समझता है कि मैं उसके साथ शामिल हो जाऊँ?

ड्यूक मुस्कुराया और अपना ध्यान उनके मार्ग पर केंद्रित रखा। 'मुझे आपकी आवाज़ में कड़वाहट महसूस हो रही है, महोदय। हम अपने पालतू हत्यारों के गिरोह के साथ यहाँ आ गए हैं, है ना? और हम आपसे यह उम्मीद करते हैं कि आप तुरंत समझ जाएंगे कि हम हरकोनेंस से अलग हैं?'

'मैंने वह प्रचार पढ़ा है जो आपने सिएच और गाँव में फैला रखा है,' काइन्स ने कहा। '"अच्छे ड्यूक से प्यार करो!" आपकी सेना—'

'अभी सुनो!' हैलेक चिल्लाया। उसने खिड़की से अपना ध्यान हटाया और आगे की ओर झुक गया।

पॉल ने हैलेक की बांह पर हाथ रखा।

'गुड़ियां!' ड्यूक ने कहा। उसने पीछे मुड़कर देखा। 'यह आदमी लंबे समय से हरकोनेंस के अधीन रहा है।'

हैलेक पीछे की ओर बैठ गया। 'आयाह।'

'तुम्हारा आदमी हवात चालाक है,' काइन्स ने कहा, 'लेकिन उसका उद्देश्य काफी स्पष्ट है।'

'तो क्या आप वे अड्डे हमारे लिए खोलेंगे?' ड्यूक ने पूछा।

काइन्स ने संक्षिप्त लहजे में कहा: 'वे महामहिम की संपत्ति हैं।'

'उनका उपयोग नहीं किया जा रहा है।'

'उनका उपयोग किया जा सकता है।'

क्या महामहिम सहमत हैं?

काइन्स ने ड्यूक को घूरकर देखा। 'अगर अर्राकिस के शासक मसालों की तलाश में मशगूल रहने के बजाय ऊपर देखें तो यह स्वर्ग बन सकता है!'

ड्यूक ने सोचा, उसने मेरे सवाल का जवाब नहीं दिया। और उसने कहा: 'पैसा के बिना कोई ग्रह स्वर्ग कैसे बन सकता है?'

'पैसा किस काम का,' काइन्स ने पूछा, 'अगर उससे आपको आवश्यक सेवाएं नहीं मिल सकतीं?'

अरे वाह! ड्यूक ने सोचा। और उसने कहा: 'हम इस पर बाद में चर्चा करेंगे। अभी मुझे लगता है कि हम शील्ड वॉल के किनारे पर पहुँच रहे हैं। क्या मुझे अपना रास्ता नहीं बदलना चाहिए?'

'वही कोर्स,' काइन्स ने बुदबुदाते हुए कहा।

पॉल ने अपनी खिड़की से बाहर देखा। नीचे, उबड़-खाबड़ ज़मीन ढलानदार दरारों में बदलती हुई एक बंजर पथरीली मैदान और एक नुकीली चट्टानी पट्टी की ओर बढ़ती जा रही थी। उस पट्टी के पार, रेत के टीले अर्धचंद्राकार आकार में क्षितिज की ओर बढ़ते जा रहे थे, और दूर कहीं-कहीं धुंधले धब्बे, गहरे निशान किसी ऐसी चीज़ का संकेत दे रहे थे जो रेत नहीं थी। शायद चट्टानें थीं। उमस भरी हवा में, पॉल निश्चित नहीं हो सकता था।

'क्या वहाँ नीचे कोई पौधे हैं?' पॉल ने पूछा।

'कुछ ही जीव हैं,' काइन्स ने कहा। 'इस अक्षांश के जीवन क्षेत्र में अधिकतर वे जीव हैं जिन्हें हम 'छोटे जल चोर' कहते हैं – जो नमी के लिए एक-दूसरे पर हमला करने और ओस की बूंदों को हड़पने के लिए अनुकूलित हैं। रेगिस्तान के कुछ हिस्से जीवन

से भरपूर हैं। लेकिन उन सभी ने इन कठोर पारिस्थितियों में जीवित रहना सीख लिया है। अगर आप वहां फंस जाते हैं, तो या तो आप उस जीवन शैली का अनुकरण करें या मर जाएं।'

'तुम्हारा मतलब है एक दूसरे से पानी चुराना?' पॉल ने पूछा। यह विचार उसे बहुत गुस्सा दिला रहा था, और उसकी आवाज़ में उसकी भावनाएँ स्पष्ट झलक रही थीं।

'काम हो गया,' काइन्स ने कहा, 'लेकिन मेरा मतलब ठीक यही नहीं था। देखिए, मेरे यहाँ की जलवायु के लिए पानी के प्रति एक विशेष दृष्टिकोण की आवश्यकता होती है। आपको हर समय पानी के प्रति सजग रहना पड़ता है। नमी युक्त किसी भी चीज को आप बर्बाद नहीं करते।'

और ड्यूक ने सोचा: '... मेरी जलवायु!'

'दो डिग्री और दक्षिण की ओर मुड़िए, मेरे प्रभु,' काइन्स ने कहा। 'पश्चिम से एक तेज़ हवा आ रही है।'

ड्यूक ने सिर हिलाया। उन्होंने वहाँ उड़ती हुई भूरी धूल देखी थी। उन्होंने हेलीकॉप्टर को घुमाया और ध्यान दिया कि कैसे एस्कॉर्ट विमानों के पंख धूल से परावर्तित प्रकाश से दूधिया नारंगी रंग में प्रतिबिंबित हो रहे थे, जब वे उनके साथ तालमेल बिठाने के लिए मुड़े।

'इससे तूफान का किनारा साफ़ हो जाना चाहिए,' काइन्स ने कहा।

पॉल ने कहा, 'अगर आप उस रेत में उड़कर जाएं तो वह खतरनाक होगी। क्या वह सचमुच सबसे मजबूत धातुओं को भी काट सकती है?'

'इस ऊंचाई पर, यह रेत नहीं बल्कि धूल है,' काइन्स ने कहा। 'खतरा कम दृश्यता, अशांति और वायुमार्ग के अवरुद्ध होने का है।'

'क्या आज हम सचमुच मसालों की खुदाई देखेंगे?' पॉल ने पूछा।

'बहुत संभावना है,' काइन्स ने कहा।

पॉल पीछे हटकर बैठ गया। उसने सवालों और अपनी अत्यधिक सतर्कता का इस्तेमाल करके वह काम किया था जिसे उसकी माँ 'व्यक्ति को पहचानना' कहती थी। अब उसके पास काइन्स था - उसकी आवाज़ का लहजा, चेहरे और हाव-भाव का हर विवरण। उस आदमी के चोगे की बाईं आस्तीन का असामान्य मोड़ बता रहा था कि उसकी म्यान में एक चाकू है। कमर अजीब तरह से उभरी हुई थी। कहा जाता था कि रेगिस्तानी लोग कमरबंद पहनते हैं जिसमें वे छोटी-मोटी ज़रूरत की चीज़ें रखते हैं। शायद यह उभार ऐसे ही किसी कमरबंद की वजह से था - निश्चित रूप से किसी छिपी हुई ढाल की बेल्ट से तो नहीं। काइन्स के चोगे के गले में खरगोश की आकृति वाली एक तांबे की पिन लगी थी। इसी तरह की आकृति वाली एक और छोटी पिन उसके कंधों पर पीछे की ओर डाले हुए हुड के कोने पर लटकी थी।

हैलेक पॉल के बगल वाली सीट पर मुड़ा, पीछे के डिब्बे में हाथ डाला और अपना बलिसेट (एक प्रकार का उपकरण) निकाला। हैलेक के उपकरण को ठीक करते समय काइन्स ने चारों ओर देखा और फिर अपना ध्यान अपने मार्ग पर केंद्रित कर लिया।

'युवा स्वामी, आप क्या सुनना चाहेंगे?' हैलेक ने पूछा।

'तुम चुनो, गर्नी,' पॉल ने कहा।

हैलेक ने अपना कान साउंडबोर्ड के पास ले जाकर एक कॉर्ड बजाया और धीरे से गाया:

हमारे पूर्वजों ने रेगिस्तान में, जलते हुए स्थानों में, जहाँ बवंडर आते थे, मन्ना खाया। हे प्रभु, हमें उस भयानक भूमि से बचाओ! हमें बचाओ... हे भगवान, हमें उस सूखी और प्यासी भूमि से बचाओ।

काइन्स ने ड्यूक की ओर देखा और कहा: 'आप अपने साथ कम संख्या में अंगरक्षक लेकर यात्रा करते हैं, महाराज। क्या वे सभी इतने प्रतिभाशाली व्यक्ति हैं?'

'गर्नी?' ड्यूक हँसे। 'गर्नी जैसा कोई दूसरा नहीं है। मुझे उसकी आँखें बहुत पसंद हैं। उसकी नज़रें बहुत कम चूकती हैं।'

ग्रह वैज्ञानिक ने भौंहें चढ़ा लीं।

अपने गाने की लय को बिना रोके, हैलेक ने बीच में दखल दिया:

'मैं रेगिस्तान के उल्लू के समान हूँ, ओ! ऐयाह! मैं रेगिस्तान के उल्लू के समान हूँ!'

ड्यूक ने झुककर इंस्ट्रूमेंट पैनल से माइक्रोफोन उठाया, उसे चालू किया और कहा: 'लीडर से एस्कॉर्ट जैम्मा को संदेश। सेक्टर बी में नौ बजे की दिशा में एक उड़ती हुई वस्तु है। क्या आप उसकी पहचान कर सकते हैं?'

'यह तो बस एक पक्षी है,' काइन्स ने कहा और आगे जोड़ा: 'आपकी नज़रें बहुत तेज़ हैं।'

पैनल के स्पीकर से कर्कश आवाज आई, फिर: 'जेम्मा को एस्कॉर्ट करें। वस्तु की पूरी आवर्धन क्षमता के तहत जांच की जा रही है। यह एक बड़ा पक्षी है।'

पॉल ने बताई गई दिशा में देखा, दूर एक छोटा सा धब्बा दिखाई दिया: रुक-रुक कर हिलता हुआ एक बिंदु, और उसे एहसास हुआ कि उसके पिता कितने चिंतित होंगे। उनकी हर इंद्रिय पूरी तरह सतर्क थी।

ड्यूक ने कहा, 'मुझे यह एहसास नहीं था कि रेगिस्तान में इतनी दूर तक इतने बड़े पक्षी भी होते हैं।'

'यह शायद एक चील है,' काइन्स ने कहा। 'कई जीव इस जगह के अनुकूल ढल गए हैं।'

पक्षी विमान एक बंजर चट्टानी मैदान के ऊपर से गुज़रा। पॉल ने दो हज़ार मीटर की ऊँचाई से नीचे देखा, उसे अपने विमान और उसके साथ चल रहे दल की झुर्रीदार परछाई दिखाई दी। नीचे की ज़मीन समतल लग रही थी, लेकिन परछाई की झुर्रियों से कुछ और ही पता चल रहा था।

'क्या कभी कोई रेगिस्तान से चलकर बाहर आया है?' ड्यूक ने पूछा।

हैलेक का संगीत बंद हो गया। वह जवाब सुनने के लिए आगे झुका।

'गहरे रेगिस्तान से नहीं,' काइन्स ने कहा। 'मनुष्य कई बार दूसरे क्षेत्र से बाहर निकल चुके हैं। वे चट्टानी इलाकों को पार करके जीवित रहे हैं, जहां कीड़े-मकोड़े शायद ही कभी जाते हैं।'

काइन्स की आवाज की लय ने पॉल का ध्यान आकर्षित किया। उसे लगा कि उसकी इंद्रियां उसी तरह सतर्क हो गईं जैसे उन्हें प्रशिक्षित किया गया था।

‘आह, कीड़े!’ ड्यूक ने कहा। ‘मुझे कभी न कभी एक देखना ही होगा।’

'हो सकता है कि आपको आज एक दिख जाए,' काइन्स ने कहा। 'जहां भी मसाला होता है, वहां कीड़े होते हैं।'

‘हमेशा?’ हैलेक ने पूछा।

'हमेशा।'

ड्यूक ने पूछा, 'क्या कीड़े और मसाले के बीच कोई संबंध है?'

काइन्स मुड़ा और पॉल ने देखा कि बोलते समय उस आदमी के होंठ सिकुड़े हुए थे। ‘वे मसालेदार रेत की रक्षा करते हैं। हर कीड़े का अपना इलाका होता है। मसाले की बात करें तो... कौन जानता है? हमने जिन कीड़ों के नमूनों की जांच की है, उनसे हमें संदेह होता है कि उनके भीतर जटिल रासायनिक आदान-प्रदान होते हैं। हमें नलिकाओं में हाइड्रोक्लोरिक एसिड के निशान मिले हैं, और अन्य जगहों पर अधिक जटिल एसिड रूप मिले हैं। मैं आपको इस विषय पर अपना मोनोग्राफ दूंगा।’

'और ढाल कोई बचाव नहीं है?' ड्यूक ने पूछा।

‘शील्ड!’ काइन्स ने ताना मारा। ‘कीड़े के क्षेत्र में शील्ड सक्रिय करना, अपनी मौत को खुद बुला लेना है। कीड़े क्षेत्रीय सीमाओं को अनदेखा करते हैं, दूर-दूर से आकर शील्ड पर हमला करते हैं। शील्ड पहने हुए कोई भी व्यक्ति ऐसे हमले में आज तक जीवित नहीं बचा है।’

‘तो फिर कीड़े कैसे लिए जाते हैं?’

‘प्रत्येक वलय खंड पर अलग-अलग उच्च वोल्टेज का विद्युत झटका देना ही पूरे कृमि को मारने और संरक्षित करने का एकमात्र ज्ञात तरीका है,’ काइन्स ने कहा। ‘विस्फोटकों से इन्हें अचेत और चकनाचूर किया जा सकता है, लेकिन प्रत्येक वलय खंड का अपना जीवन होता है। परमाणु विस्फोटकों को छोड़कर, मुझे किसी ऐसे विस्फोटक के बारे में जानकारी नहीं है जो एक बड़े कृमि को पूरी तरह से नष्ट करने के लिए पर्याप्त शक्तिशाली हो। वे अविश्वसनीय रूप से कठोर होते हैं।’

पॉल ने पूछा, 'इन्हें खत्म करने का प्रयास क्यों नहीं किया गया?'

'बहुत महंगा है,' काइन्स ने कहा। 'बहुत बड़ा क्षेत्र कवर करना है।'

पॉल अपने कोने में पीछे झुक गया। उसकी सत्यबोध, लहजे की बारीकियों को समझने की क्षमता ने उसे बताया कि काइन्स झूठ बोल रहा है और आधी-अधूरी बातें कह रहा है। और उसने सोचा: अगर मसाले और कीड़ों के बीच कोई संबंध है, तो कीड़ों को मारना मसाले को नष्ट कर देगा।

ड्यूक ने कहा, 'जल्द ही किसी को रेगिस्तान से पैदल बाहर नहीं आना पड़ेगा। हमारे गले में लगे इन छोटे ट्रांसमीटरों को चालू कर दीजिए और बचाव दल तुरंत रवाना हो जाएगा। जल्द ही हमारे सभी कर्मचारी इन्हें पहनेंगे। हम एक विशेष बचाव सेवा स्थापित कर रहे हैं।'

‘बहुत सराहनीय,’ काइन्स ने कहा।

ड्यूक ने कहा, 'आपके लहजे से लगता है कि आप सहमत नहीं हैं।'

‘सहमत हैं? बिल्कुल सहमत हूँ, लेकिन इससे कोई खास फायदा नहीं होगा। रेत के तूफानों से उत्पन्न स्थिर विद्युत कई संकेतों को अवरुद्ध कर देती है। ट्रांसमीटर

शॉर्ट सर्किट हो जाते हैं। आप जानते हैं, यहाँ पहले भी इनका परीक्षण हो चुका है। अर्राकिस उपकरणों के लिए बेहद कठिन है। और अगर कोई कीड़ा आपका पीछा कर रहा है तो आपके पास ज्यादा समय नहीं होगा। अक्सर, आपके पास पंद्रह या बीस मिनट से ज्यादा समय नहीं होता।'

'आप क्या सलाह देंगे?' ड्यूक ने पूछा।

'तुम मुझसे सलाह मांगते हो?'

'ग्रह वैज्ञानिक के तौर पर, हाँ।'

'क्या तुम मेरी सलाह मानोगे?'

'अगर मुझे यह उचित लगा।'

'बहुत खूब, महाराज। कभी अकेले यात्रा मत करना।'

ड्यूक ने नियंत्रणों से अपना ध्यान हटाकर पूछा, 'बस इतना ही?'

बस इतना ही। कभी अकेले यात्रा मत करना।

'अगर आप तूफान में फंसकर अलग हो जाएं और नीचे उतरने पर मजबूर हो जाएं तो क्या होगा?' हैलेक ने पूछा। 'क्या आप कुछ भी नहीं कर सकते?'

'कोई भी चीज़ बहुत बड़े क्षेत्र को कवर करती है,' काइन्स ने कहा।

'तुम क्या करोगे?' पॉल ने पूछा।

काइन्स ने लड़के को घूरकर देखा और फिर ड्यूक की ओर ध्यान दिया। 'मैं अपने स्टिलसूट की सुरक्षा का पूरा ध्यान रखूंगा। अगर मैं वर्म ज़ोन से बाहर या चट्टान में होता, तो मैं जहाज़ के साथ ही रहता। अगर मैं खुली रेत में होता, तो मैं जितनी जल्दी हो सके जहाज़ से दूर भाग जाता। लगभग एक हज़ार मीटर की दूरी काफ़ी होती। फिर मैं अपने चोगे के नीचे छिप जाता। एक वर्म जहाज़ तक तो पहुँच जाएगा, लेकिन शायद मुझे न मार पाए।'

'तो फिर क्या?' हैलेक ने पूछा।

काइन्स ने कंधे उचकाते हुए कहा, 'कीड़े के चले जाने का इंतजार करो।'

'बस इतना ही?' पॉल ने पूछा।

'जब कीड़ा निकल जाए, तो आप बाहर निकलने की कोशिश कर सकते हैं,' काइन्स ने कहा। 'धीरे-धीरे चलें, रेतीले टीलों और ज्वारीय धूल के गड्ढों से बचें – निकटतम चट्टानी क्षेत्र की ओर बढ़ें। ऐसे कई क्षेत्र हैं। आप शायद निकल जाएं।'

'डुम की रेत?' हैलेक ने पूछा।

'रेत के संघनन की स्थिति,' काइन्स ने कहा। 'हल्का सा कदम रखने पर भी यह बजने लगता है। कीड़े हमेशा वहीं आते हैं।'

'और एक ज्वारीय धूल बेसिन?' ड्यूक ने पूछा।

'सदियों से रेगिस्तान में कुछ गड्ढे धूल से भर गए हैं। कुछ इतने विशाल हैं कि उनमें धाराएँ और ज्वार-भाटे आते हैं। जो भी अनजान व्यक्ति उनमें कदम रखता है, वह उन्हें निगल जाता है।'

हैलेक पीछे झुककर बैठ गया और फिर से बालिसेट बजाने लगा। थोड़ी देर बाद उसने गाना शुरू किया:

'रेगिस्तान के जंगली जानवर वहाँ शिकार करते हैं, निर्दोषों के गुजरने का इंतजार करते हैं। ओह-ह-ह, रेगिस्तान के

देवताओं को मत उकसाओ, कहीं ऐसा न हो कि तुम्हें एक अकेला समाधि-लेख मिले। खतरे—’

वह रुक गया, आगे की ओर झुका। 'महाराज, आगे धूल का बादल है।'

‘मुझे दिख रहा है, गर्नी।’

‘हम यही तो चाहते हैं,’ काइन्स ने कहा।

पॉल ने सीट पर हाथ फैलाकर आगे देखा, तो उसे रेगिस्तान की सतह पर लगभग तीस किलोमीटर आगे एक घूमता हुआ पीला बादल दिखाई दिया।

‘यह आपके कारखाने में रेंगने वाले यंत्रों में से एक है,’ काइन्स ने कहा। ‘यह सतह पर है और इसका मतलब है कि यह स्पाइस पर है। यह बादल स्पाइस को अपकेंद्री प्रक्रिया द्वारा हटाए जाने के बाद उत्सर्जित रेत का है। इसके जैसा कोई दूसरा बादल नहीं है।’

ड्यूक ने कहा, 'इसके ऊपर से विमान गुजर रहे हैं।'

‘मुझे दो... तीन... चार निगरानीकर्ता दिख रहे हैं,’ काइन्स ने कहा। ‘वे कीड़ों के संकेतों पर नज़र रख रहे हैं।’

'वर्मसिग्न?' ड्यूक ने पूछा।

‘रेत की लहर रेंगने वाले जीव की ओर बढ़ रही है। सतह पर भूकंपीय जांच यंत्र भी होंगे। कभी-कभी कीड़े इतनी गहराई में चले जाते हैं कि लहर दिखाई नहीं देती।’ काइन्स ने आकाश में चारों ओर नजर घुमाई। ‘एक उड़ने वाला पंख भी होना चाहिए, लेकिन मुझे वह दिखाई नहीं दे रहा।’

'कीड़ा तो हमेशा आता ही है, है ना?' हैलेक ने पूछा।

'हमेशा।'

पॉल आगे झुका और काइन्स के कंधे को छुआ। 'हर कीड़ा कितने बड़े क्षेत्र पर अपना कब्ज़ा जमाता है?'

काइन्स ने frowning किया। बच्चा बड़ों वाले सवाल पूछता ही रहा।

‘यह कीड़े के आकार पर निर्भर करता है।’

'क्या अंतर है?' ड्यूक ने पूछा।

‘बड़े विमान तीन-चार सौ वर्ग किलोमीटर क्षेत्र को नियंत्रित कर सकते हैं। छोटे विमान—’ ड्यूक के जेट ब्रेक लगाते ही उनकी बात अधूरी रह गई। जहाज़ ज़ोर से हिलने लगा और उसके टेल पॉड्स धीरे-धीरे शांत हो गए। छोटे पंख लंबे होकर हवा को घेरने लगे। ड्यूक ने विमान को एक तरफ झुकाया और पंखों को हल्के से हिलाते हुए अपने बाएं हाथ से फैक्ट्री क्रॉलर के पार पूर्व दिशा की ओर इशारा किया, जिससे विमान एक पूर्ण थॉप्टर जैसा दिखने लगा।

क्या यह कीड़े का चिन्ह है?

काइन्स दूर तक देखने के लिए ड्यूक के ऊपर झुक गया।

पॉल और हैलेक एक साथ भीड़ में खड़े थे, एक ही दिशा में देख रहे थे, और पॉल ने देखा कि अचानक हुए इस पैंतरेबाज़ी के कारण उनका एस्कॉर्ट आगे निकल गया था, लेकिन अब वापस मुड़ रहा था। फैक्ट्री क्रॉलर उनसे आगे था, अभी भी लगभग तीन किलोमीटर दूर।

ड्यूक ने जिस ओर इशारा किया, वहाँ अधचंद्राकार टीलों की पगडंडियाँ क्षितिज की ओर छाया की लहरें फैला रही थीं और उनके बीच से होकर एक सीधी रेखा में दूर तक फैली हुई एक लंबी, गतिशील आकृति उभर रही थी – रेत की एक चोटी। यह पॉल को उस तरह याद दिला रही थी जैसे कोई बड़ी मछली सतह के ठीक नीचे तैरते समय पानी को हिला देती है।

'वर्म,' काइन्स ने कहा। 'बड़ा वाला।' वह पीछे झुक गया, पैनल से माइक्रोफ़ोन उठाया और एक नई फ्रीक्वेंसी चुनी। उनके सिर के ऊपर लगे रोलर्स पर ग्रिड चार्ट पर नज़र डालते हुए, उसने माइक्रोफ़ोन में कहा: 'डेल्टा एजैक्सनाइनर पर क्रॉलर को कॉल कर रहा हूँ। वर्मसाइन चेतावनी। डेल्टा एजैक्सनाइनर पर क्रॉलर। वर्मसाइन चेतावनी। कृपया पुष्टि करें।' वह इंतज़ार करता रहा।

पैनल के स्पीकर से कर्कश आवाज़ें आईं, फिर एक आवाज सुनाई दी: 'डेल्टा एजैक्स को नाइनर कौन कहता है? ओवर।'

हैलेक ने कहा, 'वे इस बारे में काफी शांत दिख रहे हैं।'

काइन्स ने माइक्रोफोन में बोलते हुए कहा: 'एक अज्ञात उड़ान - आपके उत्तर और पूर्व में लगभग तीन किलोमीटर दूर। वर्मसाइन आपकी स्थिति को रोकने के लिए मार्ग पर है, अनुमानित संपर्क पच्चीस मिनट में होगा।'

स्पीकर से एक और आवाज़ गूंजी: 'यह स्पॉटर कंट्रोल है। अवलोकन की पुष्टि हो गई है। संपर्क स्थापित होने का इंतज़ार करें।' थोड़ी देर रुकने के बाद, आवाज़ आई: 'छब्बीस मिनट में संपर्क स्थापित होगा। आपका अनुमान सटीक था। उस अज्ञात उड़ान में कौन है? संपर्क समाप्त।'

हैलेक ने अपना हार्नेस उतार दिया और काइन्स और ड्यूक के बीच में घुस गया। 'क्या यही नियमित कार्य आवृत्ति है, काइन्स?'

'हाँ। क्यों?'

'कौन सुन रहा होगा?'

'इस क्षेत्र में केवल कार्य दल ही मौजूद हैं। इससे व्यवधान कम होता है।'

फिर से स्पीकर से कर्कश आवाज़ आई, और फिर: 'यह डेल्टा एजैक्स का नाइनर है। इस स्पॉट के लिए बोनस क्रेडिट किसे मिलेगा? समाप्त।'

हैलेक ने ड्यूक की ओर एक नजर डाली।

काइन्स ने कहा: 'जो भी सबसे पहले कीड़े की चेतावनी देगा, उसे मसाले की मात्रा के आधार पर बोनस मिलेगा। वे जानना चाहते हैं—'

'उन्हें बताओ कि उस कीड़े को सबसे पहले किसने देखा था,' हैलेक ने कहा।

ड्यूक ने सिर हिलाया।

काइन्स हिचकिचाए, फिर माइक्रोफोन उठाया: 'स्पॉटर का श्रेय ड्यूक लेटो एट्रीडेस को जाता है। ड्यूक लेटो एट्रीडेस। ओवर।'

स्पीकर से आने वाली आवाज सपाट थी और स्टैटिक की आवाज से आंशिक रूप से विकृत थी: 'हमने पढ़ा और धन्यवाद।'

'अब, उनसे कहो कि वे बोनस को आपस में बाँट लें,' हैलेक ने आदेश दिया। 'उनसे कहो कि यह ड्यूक की इच्छा है।'

काइन्स ने गहरी साँस ली, फिर बोला: 'ड्यूक की इच्छा है कि आप बोनस को अपने दल में बाँट लें। क्या आप पढ़ रहे हैं? ओवर।'

वक्ता ने कहा, 'स्वीकार किया और धन्यवाद।'

ड्यूक ने कहा: 'मैं यह बताना भूल गया था कि गुर्नी जनसंपर्क में भी बहुत प्रतिभाशाली हैं।'

काइन्स ने हैलेक की ओर हैरानी भरी निगाहों से देखा।

हैलेक ने कहा, 'इससे जवानों को पता चल जाएगा कि उनके ड्यूक को उनकी सुरक्षा की चिंता है। खबर फैल जाएगी। यह एक ऐसे क्षेत्र में काम कर रही फ्रीक्वेंसी पर था - हरकोनेन एजेंटों के सुनने की संभावना नहीं है।' उन्होंने अपने हवाई सुरक्षा घेरे की ओर देखा। 'और हम काफी मजबूत सेना हैं। यह एक अच्छा जोखिम था।'

ड्यूक ने अपने यान को फैक्ट्री क्रॉलर से उठ रहे रेत के बादल की ओर मोड़ दिया। 'अब क्या होगा?'

'आस-पास कहीं एक कैरीऑल विंग है,' काइन्स ने कहा। 'यह आएगा और क्रॉलर को ऊपर उठा लेगा।'

'अगर वह बड़ा बैग टूट जाए तो क्या होगा?' हैलेक ने पूछा।

'कुछ उपकरण खो गए हैं,' काइन्स ने कहा। 'क्रॉलर के पास जाकर देखिए, मेरे प्रभु; आपको यह दिलचस्प लगेगा।'

ड्यूक ने तेवर चढ़ाए और क्रॉलर के ऊपर अशांत हवा में आते ही नियंत्रणों को संभालने में व्यस्त हो गया।

पॉल ने नीचे देखा, तो पाया कि उनके नीचे मौजूद धातु और प्लास्टिक के उस विशालकाय ढांचे से अभी भी रेत निकल रही थी। वह एक बड़े भूरे और नीले रंग के भृंग जैसा दिख रहा था, जिसकी भुजाओं पर कई चौड़ी पटरियाँ फैली हुई थीं। उसने देखा कि उसके सामने गहरे रंग की रेत में एक विशाल उल्टा फ़नल जैसा थूथन धंसा हुआ था।

'रंग के हिसाब से मसालों का बढ़िया मिश्रण है,' काइन्स ने कहा। 'वे आखिरी मिनट तक काम करते रहेंगे।'

ड्यूक ने पंखों को और अधिक शक्ति दी, और उन्हें और अधिक कठोर बनाकर तेजी से नीचे उतरने लगा, जैसे ही वह क्रॉलर के ऊपर चक्कर लगाते हुए नीचे की ओर स्थिर हुआ। बाएँ और दाएँ देखने पर पता चला कि उसका कवर ऊँचाई बनाए हुए ऊपर चक्कर लगा रहा है।

पॉल ने क्रॉलर के पाइप वेंट से निकल रहे पीले बादल का अध्ययन किया, और रेगिस्तान में आगे बढ़ते हुए कीड़े के पदचिह्न को देखा।

'क्या हमें उन्हें कैरीऑल को बुलाते हुए नहीं सुनना चाहिए?' हैलेक ने पूछा।

'वे आमतौर पर विंग को एक अलग फ्रीक्वेंसी पर रखते हैं,' काइन्स ने कहा।

ड्यूक ने पूछा, 'क्या हर क्रॉलर के लिए दो कैरीऑल तैयार नहीं होने चाहिए?' 'उस मशीन पर छब्बीस आदमी होने चाहिए, उपकरण की लागत तो अलग बात है।'

काइन्स ने कहा: 'तुम्हारे पास पर्याप्त पूर्व प्रेमी नहीं हैं—'

वक्ता के गुस्से भरी आवाज़ में अचानक यह कहते हुए वह रुक गया: 'क्या आप में से किसी को वह विंग दिखाई दे रहा है? वह जवाब नहीं दे रहा है।'

स्पीकर से कर्कश शोर निकला, जो अचानक ओवरराइड सिग्नल में डूब गया, फिर सन्नाटा छा गया और पहली आवाज सुनाई दी: 'संख्याओं के आधार पर रिपोर्ट! समाप्त।'

‘यह स्पॉटर कंट्रोल है। आखेरी बार जब मैंने उसे देखा था, तो उसका पंख काफ़ी ऊपर था और उत्तर-पश्चिम दिशा में चक्कर लगा रहा था। अब मुझे वह दिखाई नहीं दे रहा है। ओवर।’

‘पहला स्पॉटर: नेगेटिव। समाप्त।’

'दूसरा स्पॉटर: नेगेटिव। समाप्त।'

‘स्पॉटर तीन: नेगेटिव। समाप्त।’

मौन।

ड्यूक ने नीचे देखा। उनके अपने यान की छाया क्रॉलर के ऊपर से गुजर रही थी। 'सिर्फ चार स्पॉटर्स, क्या यह सही है?'

'सही,' काइन्स ने कहा।

ड्यूक ने कहा, 'हमारे दल में पांच लोग हैं। हमारे जहाज बड़े हैं। हममें से प्रत्येक में तीन अतिरिक्त लोग आ सकते हैं। उनके जासूसों को दो-दो लोगों को उतारने में सक्षम होना चाहिए।'

पॉल ने मन ही मन हिसाब लगाया और कहा: 'तीन कम हैं।'

'प्रत्येक रेंगने वाले जीव के लिए दो-दो सामान ढोने वाले थैले क्यों नहीं हैं?' ड्यूक ने गरजते हुए कहा।

'आपके पास पर्याप्त अतिरिक्त उपकरण नहीं हैं,' काइन्स ने कहा।

इसलिए हमें अपने पास जो कुछ भी है उसकी रक्षा करने का और भी अधिक कारण है!

'वह बैग कहाँ जा सकता है?' हैलेक ने पूछा।

'उन्हें कहीं छिपकर रहने के लिए मजबूर किया जा सकता था,' काइन्स ने कहा।

ड्यूक ने माइक्रोफोन पकड़ा, अंगूठे को स्विच पर रखते हुए हिचकिचाया। 'वे एक कैरीऑल को कैसे नज़रअंदाज़ कर सकते हैं?'

'वे जमीन पर कीड़ों के निशान ढूंढने के लिए लगातार नजर रखते हैं,' काइन्स ने कहा।

ड्यूक ने स्विच दबाया और माइक्रोफ़ोन में बोला, ‘यह आपका ड्यूक है। हम डेल्टा एंजेक्स नाइनर के क्रू को उतारने के लिए आ रहे हैं। सभी स्पॉटर्स को आदेश है कि वे निर्देशों का पालन करें। स्पॉटर्स पूर्वी तरफ उतरेंगे। हम पश्चिमी तरफ उतरेंगे। ओवर।’ उसने नीचे झुककर अपनी कमांड फ़्रीक्वेंसी डायल की, अपने एयर कवर के लिए आदेश दोहराया और माइक्रोफ़ोन काइन्स को वापस सौंप दिया।

काइन्स वापस वर्किंग फ्रीक्वेंसी पर आ गया और स्पीकर से एक तेज़ आवाज़ आई: ‘...लगभग पूरा मसाला भरा हुआ है! हमारे पास लगभग पूरा मसाला भरा हुआ है! हम इसे एक कीड़े के लिए नहीं छोड़ सकते! ओवर।’

‘इस मसाले को धिक्कार है!’ ड्यूक गरज उठा। उसने माइक वापस छीन लिया और कहा: ‘हम और मसाला ला सकते हैं। हमारे जहाजों में आप तीनों को छोड़कर बाकी सबके लिए सीटें हैं। पर्ची निकालो या जैसे चाहो तय कर लो कि किसे जाना है। लेकिन तुम जाओगे, और यह आदेश है!’ उसने माइक वापस काइन्स के हाथों में दे दिया और बुदबुदाया: ‘माफ़ करना,’ जबकि काइन्स अपनी घायल उंगली हिला रहा था।

‘कितना समय लगेगा?’ पॉल ने पूछा।

‘नौ मिनट,’ काइन्स ने कहा।

ड्यूक ने कहा: 'इस जहाज में अन्य जहाजों की तुलना में अधिक शक्ति है। अगर हम तीन-चौथाई पंखों वाले जेट इंजन से उड़ान भरें, तो हम एक अतिरिक्त व्यक्ति को भी साथ ले जा सकते हैं।'

‘वह रेत नरम है,’ काइन्स ने कहा।

'अगर जेट विमान उड़ान भर रहा हो और उसमें चार अतिरिक्त लोग सवार हों, तो हम उसके पंख तोड़ सकते हैं, महाराज,' हैलेक ने कहा।

'इस जहाज पर नहीं,' ड्यूक ने कहा। जैसे ही हेलीकॉप्टर क्रॉलर के बगल में आकर रुका, उन्होंने नियंत्रण को ज़ोर से खींचा। पंख ऊपर उठे और हेलीकॉप्टर कारखाने से बीस मीटर की दूरी पर फिसलते हुए रुक गया।

अब क्रॉलर बिल्कुल शांत था, उसके वेंट से रेत नहीं निकल रही थी। उससे केवल एक हल्की सी यांत्रिक गड़गड़ाहट आ रही थी, जो ड्यूक के दरवाजा खोलने पर और तेज़ हो गई।

तुरंत ही, उनकी नाक में दालचीनी की तेज और तीखी गंध घुस गई।

तेज फड़फड़ाहट के साथ, निगरानी विमान रेंगने वाले यंत्र के दूसरी ओर रेत पर उतरा। ड्यूक का अपना सुरक्षा दस्ता भी उनके साथ ही उतरने के लिए नीचे आया।

पॉल ने कारखाने की ओर देखते हुए पाया कि उसके सामने सभी छोटे-छोटे कीड़े बौने लग रहे थे - एक योद्धा भृंग के सामने मच्छरों के समान।

ड्यूक ने कहा, 'गर्नी, तुम और पॉल उस पिछली सीट को बाहर फेंक दो।' उन्होंने हाथ से पंखों को तीन-चौथाई तक घुमाया, उनका कोण निर्धारित किया और जेट पॉड के नियंत्रणों की जाँच की। 'आखिर ये उस मशीन से बाहर क्यों नहीं आ रहे?'

‘वे उम्मीद कर रहे हैं कि कैरीऑल (सामान ले जाने वाला वाहन) आ जाएगा,’ काइन्स ने कहा। ‘उनके पास अभी भी कुछ मिनट हैं।’ उन्होंने पूरब की ओर एक नज़र डाली।

सभी ने एक ही दिशा में देखना शुरू किया, उन्हें कीड़े का कोई निशान नहीं दिखा, लेकिन हवा में चिंता की एक भारी, तनावपूर्ण भावना व्याप्त थी।

ड्यूक ने माइक्रोफोन लिया, अपनी कमांड फ्रीक्वेंसी डायल की और कहा: ‘तुममें से दो लोग अपने शील्ड जनरेटर फेंक दो। गिनती के हिसाब से। इस तरह तुम एक और आदमी को बचा सकते हो। हम उस राक्षस के लिए कोई आदमी नहीं छोड़ेंगे।’ उसने वापस काम कर रही फ्रीक्वेंसी डायल की और चिल्लाया: ‘ठीक है, डेल्टा एजैक्स नाइनर! बाहर निकलो! अभी! यह तुम्हारे ड्यूक का आदेश है! जल्दी करो वरना मैं उस क्रॉलर को लेजर गन से टुकड़े-टुकड़े कर दूंगा!’

कारखाने के आगे एक दरवाज़ा खुला, पीछे एक और, ऊपर एक और। आदमी बाहर निकल आए, फिसलते और रेंगते हुए रेत पर जा गिरे। फटे-पुराने कामगारों वाले चोगे में एक लंबा आदमी सबसे आखिर में निकला। वह एक पटरी पर कूदा और फिर रेत पर जा गिरा।

ड्यूक ने माइक्रोफोन को पैनल पर लटकाया, विंग स्टेप पर झूलते हुए बाहर निकले और चिल्लाए: 'अपने-अपने स्पॉटर्स में दो-दो आदमी जाओ।'

पैबंद लगे चोगे में लिपटे उस व्यक्ति ने अपने दल के सदस्यों के जोड़े गिनना शुरू कर दिया और उन्हें दूसरी तरफ इंतजार कर रहे यान की ओर धकेलने लगा।

ड्यूक चिल्लाया, 'चार इधर!' 'चार पीछे उस जहाज पर!' उसने अपने ठीक पीछे खड़े एक एस्कॉर्ट हेलीकॉप्टर की ओर उंगली से इशारा किया। गार्ड अभी-अभी उससे शील्ड जनरेटर निकाल रहे थे। 'और चार उस जहाज पर!' उसने दूसरे एस्कॉर्ट की ओर इशारा किया जिसका शील्ड जनरेटर गिर गया था। 'तीन-तीन बाकी पर! भागो, तुम सब!'

लंबे कद के उस व्यक्ति ने अपने दल के सदस्यों की गिनती पूरी कर ली और अपने तीन साथियों के साथ रेत पर धीरे-धीरे चलते हुए आया।

'मुझे कीड़े की आवाज सुनाई दे रही है, लेकिन मैं उसे देख नहीं पा रहा हूं,' काइन्स ने कहा।

तब बाकी लोगों ने भी इसे सुना - एक कर्कश, रेंगने वाली आवाज, जो दूर से आती हुई और धीरे-धीरे तेज होती जा रही थी।

'काम करने का यह बेहद ही घटिया तरीका है,' ड्यूक ने बुदबुदाते हुए कहा।

उनके चारों ओर रेत पर विमान उड़ने लगे। इससे ड्यूक को अपने गृह ग्रह के जंगलों में बिताए एक पल की याद आ गई, जब वह अचानक एक खुले मैदान में प्रकट हुआ था और जंगली बैल के शव से पक्षी उड़ रहे थे।

मसाला उद्योग के मजदूर हेलीकॉप्टर के किनारे तक घिसटते हुए पहुंचे और ड्यूक के पीछे चढ़ने लगे। हैलेक ने उनकी मदद की और उन्हें पीछे की ओर खींच लिया।

'अंदर जाओ, लड़कों!' उसने गुस्से से कहा। 'जल्दी करो!'

पसीने से तरबतर आदमियों से घिरे एक कोने में धकेले गए पॉल को डर की बदबू आ रही थी, उसने देखा कि दो आदमियों के सूट की गर्दन ठीक से फिट नहीं थी। उसने यह जानकारी भविष्य में काम आने के लिए याद रख ली। उसके पिता को सूट को और कसकर फिट करने का आदेश देना होगा।

सूट-बूट अनुशासन। अगर आप ऐसी चीजें नहीं देखते तो पुरुष लापरवाह हो जाते थे।

आखिरी आदमी हांफते हुए पीछे से आया और बोला: 'वर्म! वो लगभग हमारे पास आ ही गया है! जल्दी करो!'

ड्यूक अपनी सीट पर बैठ गए, माथे पर शिकन लिए हुए बोले: 'हमारे पास अभी भी मूल अनुमानित संपर्क समय से लगभग तीन मिनट अधिक हैं। क्या यह सही है, काइन्स?' उन्होंने अपना दरवाजा बंद किया और जाँच की।

'लगभग बिल्कुल सही, मेरे प्रभु,' काइन्स ने कहा, और उसने सोचा: यह ड्यूक तो बड़ा चालाक है।

'महाराज, यहाँ सब कुछ सुरक्षित है,' हैलेक ने कहा।

ड्यूक ने सिर हिलाया और अपने साथ चल रहे अंतिम विमान को उड़ान भरते हुए देखा। उन्होंने इग्नाइटर को समायोजित किया, पंखों और उपकरणों पर एक बार फिर नज़र डाली और जेट सीक्वेंस चालू कर दिया।

टेक-ऑफ के दौरान ड्यूक और काइन्स अपनी सीटों पर ज़ोर से धंस गए, पीछे बैठे लोग और भी सिकुड़ गए। काइन्स ने देखा कि ड्यूक कितनी नरमी और आत्मविश्वास से नियंत्रण संभाल रहे थे। अब हेलीकॉप्टर पूरी तरह से हवा में था, और ड्यूक अपने उपकरणों का अध्ययन कर रहे थे, अपने पंखों पर बाएँ और दाएँ नज़र डाल रहे थे।

'वह बहुत भारी है, महाराज,' हैलेक ने कहा।

ड्यूक ने कहा, 'यह इस जहाज़ की सहनशीलता सीमा के भीतर है। गर्नी, तुम्हें सच में नहीं लगा था कि मैं इस माल को जोखिम में डालूंगा?'

हैलेक मुस्कुराया और बोला, 'बिल्कुल नहीं, महाराज।'

ड्यूक ने अपनी नाव को एक लंबे, सहज वक्र में मोड़ा - क्रॉलर के ऊपर चढ़ते हुए।

पॉल, खिड़की के पास एक कोने में दुबका हुआ, रेत पर पड़ी शांत मशीन को घूर रहा था। मशीन पर बना निशान क्रॉलर से लगभग चार सौ मीटर दूर टूट गया था। और अब, कारखाने के चारों ओर रेत में हलचल दिखाई दे रही थी।

'कीड़ा अब रेंगने वाले जीव के नीचे है,' काइन्स ने कहा। 'आप एक ऐसी चीज देखने वाले हैं जो बहुत कम लोगों ने देखी है।'

अब क्रॉलर के चारों ओर की रेत पर धूल के कण छा गए थे। विशाल मशीन दाईं ओर झुकने लगी। क्रॉलर के दाईं ओर एक विशाल रेत का भंवर बनने लगा। यह तेजी से आगे बढ़ने लगा। अब सैकड़ों मीटर के दायरे में हवा में रेत और धूल भर गई थी।

फिर उन्होंने उसे देख लिया!

रेत से एक चौड़ा छेद उभरा। उसमें चमकती हुई सफेद तीलियों से सूरज की रोशनी छलक रही थी। पॉल का अनुमान था कि छेद का व्यास क्रॉलर की लंबाई से कम से कम दोगुना था। उसने देखा कि मशीन धूल और रेत के गुबार के साथ उस छेद में घुस गई। छेद फिर से खुल गया।

'हे भगवान, यह कैसा राक्षस है!' पॉल के बगल में खड़े एक व्यक्ति ने बुदबुदाया।

दूसरे ने गुर्राते हुए कहा, 'हमें अपने सारे कोड़े मारने के मसाले मिल गए!'

ड्यूक ने कहा, 'इसकी कीमत किसी न किसी को चुकानी पड़ेगी। मैं आपको इसका वादा करता हूं।'

अपने पिता की आवाज़ की नीरसता से ही पॉल ने उनके गहरे गुस्से को भांप लिया। उसने पाया कि वह भी उसी गुस्से में था। यह तो सरासर बर्बादी थी!

इसके बाद छाई खामोशी में उन्होंने काइन्स की आवाज़ सुनी।

'सृष्टिकर्ता और उसके जल को आशीर्वाद दो,' काइन्स ने गुनगुनाया। 'उसके आने-जाने को आशीर्वाद दो। उसकी कृपा से संसार पवित्र हो जाए। वह संसार को अपने लोगों के लिए सुरक्षित रखे।'

'तुम क्या कह रहे हो?' ड्यूक ने पूछा।

लेकिन काइन्स चुप रहे।

पॉल ने अपने चारों ओर जमा हुए लोगों पर एक नज़र डाली। वे भयभीत होकर काइन्स के सिर के पिछले हिस्से को घूर रहे थे। उनमें से एक ने फुसफुसाते हुए कहा: 'लिएट।'

काइन्स ने तेवर चढ़ाते हुए मुड़ा। वह आदमी शर्म से पीछे हट गया।

बचाए गए लोगों में से एक को खांसी आने लगी - सूखी और कर्कश। कुछ देर बाद, वह हांफते हुए बोला: 'इस नरक जैसी जगह पर लानत है!'

रेंगने वाले यंत्र से सबसे आखिर में निकले लंबे-चौड़े ड्यून मैन ने कहा: 'शांत रहो, कॉस। तुम अपनी खांसी और बढ़ा लोगे।' वह आदमियों के बीच से होते हुए ड्यूक के सिर के पिछले हिस्से तक पहुंचा। उसने कहा, 'आप ही ड्यूक लेटो हैं, मैं यूकीन

दिलाता हूं। हम अपनी जान बचाने के लिए आपके आभारी हैं। हम तो वहीं दम तोड़ने को तैयार थे, लेकिन आप आ गए।'

'चुप रहो, और ड्यूक को अपना जहाज उड़ाने दो,' हैलेक ने बुदबुदाया।

पॉल ने हैलेक की ओर देखा। उसने भी अपने पिता के जबड़े के कोने पर तनाव की झुर्रियाँ देखी थीं। जब ड्यूक क्रोधित होते थे तो ऐसी झुर्रियाँ हल्की सी दिखाई देती थीं।

लेटो ने अपने थॉप्टर को उसके बड़े घेरे से धीरे-धीरे बाहर निकालना शुरू किया और रेत पर हलचल का एक नया संकेत देखकर रुक गया। कीड़ा गहराई में चला गया था और अब, जहाँ रेंगने वाला कीड़ा था, उसके पास ही दो आकृतियाँ रेत के गड्ढे से उत्तर की ओर बढ़ती हुई दिखाई दे रही थीं। वे सतह पर ऐसे सरकती हुई प्रतीत हो रही थीं मानो उनके गुजरने से धूल का एक भी कण न उड़ रहा हो।

'नीचे कौन है?' ड्यूक ने गरजते हुए कहा।

'दो जॉनी जो बस यूँ ही साथ आ गए थे, सोर,' लंबे कद के ड्यून मैन ने कहा।

उनके बारे में कुछ क्यों नहीं कहा गया?

'सोर, यही वो जोखिम था जो उन्होंने उठाया,' ड्यून के उस आदमी ने कहा।

'मेरे प्रभु,' काइन्स ने कहा, 'ये लोग जानते हैं कि रेगिस्तान में कीड़े-मकोड़ों से घिरे इलाकों में फँसे लोगों के लिए कुछ भी करने का कोई खास फायदा नहीं है।'

ड्यूक ने गुस्से से कहा, 'हम उनके लिए अड्डे से एक जहाज भेजेंगे!'

'जैसा आप चाहें, मेरे स्वामी,' काइन्स ने कहा। 'लेकिन संभवतः जब जहाज यहाँ पहुँचेगा तो बचाने के लिए कोई नहीं होगा।'

ड्यूक ने कहा, 'हम फिर भी एक जहाज भेजेंगे।'

पॉल ने कहा, 'वे ठीक उसी जगह के पास थे जहाँ से कीड़ा निकला था। वे कैसे बच निकले?'

'गड्ढे के किनारे धंस जाते हैं और दूरियों का अंदाजा लगाना मुश्किल हो जाता है,' काइन्स ने कहा।

'महाराज, आप यहां ईंधन बर्बाद कर रहे हैं,' हैलेक ने कहा।

'हे गर्नी।'

ड्यूक ने अपना जहाज शील्ड वॉल की ओर बढ़ाया। उनके साथ तैनात सैनिक परिक्रमा करते हुए नीचे उतरे और ऊपर तथा दोनों ओर अपनी-अपनी जगह ले ली।

पॉल ने ड्यून मैन और काइन्स की बातों पर विचार किया। उसे उनमें कुछ अधूरी सच्चाई और कुछ सरासर झूठ का आभास हुआ। रेत पर मौजूद वे लोग सतह पर इतनी सहजता से सरक रहे थे, मानो वे जानबूझकर ऐसा कर रहे हों ताकि कीड़ा वापस गहराई से बाहर न आ जाए।

पॉल ने सोचा, "फ्रेमेन! रेत पर इतना भरोसा और कौन कर सकता है? और कौन ऐसा हो सकता है जिसे स्वाभाविक रूप से आपकी चिंताओं से मुक्त रखा जाए - क्योंकि वे किसी खतरे में नहीं हैं? वे यहाँ रहना जानते हैं! वे कीड़े को मात देना जानते हैं!"

पॉल ने पूछा, 'फ्रेमेन उस क्रॉलर पर क्या कर रहे थे?'

काइन्स घूम गया।

ड्यून के उस लंबे-चौड़े आदमी ने पॉल को बड़ी-बड़ी आँखों से देखा – उसकी आँखें नीले रंग के भीतरी नीले रंग में भी नीली थीं। उसने पूछा, 'यह लड़का कौन है?'

हैलेक ने खुद को उस आदमी और पॉल के बीच खड़ा करते हुए कहा: 'यह पॉल एट्रीडेस हैं, ड्यूक के उत्तराधिकारी।'

उस आदमी ने पूछा, 'वह ऐसा क्यों कह रहा है कि हमारे जहाज पर फ्रीमेन थे?'

पॉल ने कहा, 'वे विवरण से मेल खाते हैं।'

काइन्स ने नाक सिकोड़ी। 'सिर्फ़ देखकर ही फ्रेमेन की पहचान नहीं की जा सकती!' उसने ड्यून के आदमी की ओर देखा। 'तुम। वे आदमी कौन थे?'

'बाकी लोगों में से एक के दोस्त,' ड्यून वाले आदमी ने कहा। 'बस एक गांव के दोस्त जो मसालेदार रेत देखना चाहते थे।'

काइन्स मुँह फेर लिया। फ्रेमेन!

लेकिन उन्हें किंवदंती के ये शब्द याद आ रहे थे: 'लिसान अल-गैब सभी छल-कपट को भा जाएगा।'

‘युवा सूर, वे अब तक मर चुके होंगे, शायद।’ ड्यून के उस आदमी ने कहा। ‘हमें उनके बारे में बुरी बातें नहीं कहनी चाहिए।’

लेकिन पॉल ने उनकी आवाज़ों में झूठ सुना, उस खतरे को महसूस किया जिसने हालेक को सहज रूप से सतर्क मुद्रा में ला खड़ा किया था।

पॉल ने रूखेपन से कहा: 'उनके मरने के लिए यह एक भयानक जगह है।'

बिना मुड़े, काइन्स ने कहा: 'जब ईश्वर किसी प्राणी को किसी विशेष स्थान पर मरने के लिए निर्धारित करता है, तो वह उस प्राणी की इच्छाओं को उस स्थान की ओर निर्देशित करता है।'

लेटो ने काइन्स को घूरकर देखा।

और काइन्स ने भी घूरते हुए कहा कि उसे यहाँ एक बात खटक रही है: यह ड्यूक मसाले से ज़्यादा अपने सैनिकों की चिंता कर रहा था। उसने सैनिकों को बचाने के लिए अपनी और अपने बेटे की जान जोखिम में डाल दी। उसने एक सैनिक के मारे जाने को इशारे से ही टाल दिया। सैनिकों की जान को खतरा देखकर वह गुस्से से आग बबूला हो गया था। ऐसा नेता कट्टर वफादारी का पात्र होता है। उसे हराना मुश्किल होगा।

अपनी इच्छा और अपने सभी पूर्व निर्णयों के विरुद्ध जाकर, काइन्स ने स्वयं से स्वीकार किया: मुझे यह ड्यूक पसंद है।

महानता एक क्षणिक अनुभव है। यह कभी स्थिर नहीं होती। यह आंशिक रूप से मानव जाति की मिथक-निर्माण कल्पना पर निर्भर करती है। महानता का अनुभव करने वाले व्यक्ति को उस मिथक के प्रति संवेदनशीलता होनी चाहिए जिसका वह हिस्सा है। उसे अपने ऊपर आरोपित चीज़ों पर विचार करना चाहिए। और उसमें व्यंग्य की प्रबल भावना होनी

चाहिए। यही उसे अपने ही दावों पर विश्वास करने से मुक्त करता है। व्यंग्य ही वह एकमात्र चीज़ है जो उसे अपने भीतर झाँकने की शक्ति देती है। इस गुण के बिना, क्षणिक महानता भी मनुष्य को नष्ट कर सकती है। —राजकुमारी इरलान द्वारा रचित 'मुआद'दिब के कथनों का संग्रह' से

अराकीन के विशाल महल के भोजन कक्ष में, शुरुआती अंधेरे में लटकने वाले लैंप जलाए गए थे। उनकी पीली रोशनी ऊपर की ओर काले बैल के सिर पर पड़ रही थी, जिसके सींग खून से सने थे, और साथ ही बूढ़े ड्यूक की धुंधली चमकती हुई तेल चित्रकला पर भी। इन लैंपों के नीचे, सफेद लिनेन एटीडेस चांदी के बर्तनों की चमकदार परछाइयों के बीच चमक रहा था, जिन्हें बड़ी मेज पर करीने से सजाया गया था - क्रिस्टल के गिलासों के बगल में सेवा के छोटे-छोटे द्वीपसमूह, प्रत्येक सजावट एक भारी लकड़ी की कुर्सी के सामने वर्गाकार रूप में रखी गई थी। क्लासिक केंद्रीय झूमर जला हुआ नहीं था, और उसकी चेन ऊपर की ओर छाया में मुड़ी हुई थी जहाँ जहर सूंघने वाले यंत्र का तंत्र छिपा हुआ था।

व्यवस्थाओं का निरीक्षण करने के लिए दरवाजे पर रुकते हुए, ड्यूक ने जहर सूंघने वाले जासूस और उसके समाज में उसके महत्व के बारे में सोचा।

सब एक ही पैटर्न में चल रहा है, उसने सोचा। हमारी भाषा से हमें परखा जा सकता है – घातक मृत्यु देने के तरीकों का सटीक और सूक्ष्म वर्णन। क्या आज रात कोई चाउमरकी आज़माएगा – पेय में ज़हर? या फिर चाउमास – भोजन में ज़हर?

उसने उसके सिर को हिलाकर रख दिया।

लंबी मेज पर प्रत्येक थाली के बगल में पानी का एक बड़ा जग रखा था। ड्यूक का अनुमान था कि मेज पर इतना पानी था कि एक गरीब अर्राकीन परिवार एक सौल से अधिक समय तक आराम से रह सकता था।

जिस द्वार के सामने वह खड़ा था, उसके दोनों ओर पीले और हरे रंग की अलंकृत टाइलों से बने चौड़े स्नान पात्र रखे थे। प्रत्येक पात्र पर तौलियों का एक रैक था। गृहस्वामी ने बताया कि यह प्रथा थी कि मेहमान प्रवेश करते ही विधिपूर्वक अपने हाथों को पात्र में डुबोते थे, फर्श पर कई कप पानी गिराते थे, तौलिये से हाथ सुखाते थे और तौलिये को दरवाजे पर जमा पानी के गड्ढे में फेंक देते थे। भोजन के बाद, भिखारी तौलियों से निचोड़ा हुआ पानी लेने के लिए बाहर जमा हो जाते थे।

ड्यूक ने सोचा, यह तो हरकोनेन जागीर की खासियत है। आत्मा का हर वह पतन यहाँ मौजूद है जिसकी कल्पना की जा सकती है। उसने गहरी सांस ली, और क्रोध से उसका पेट कस गया।

'यह प्रथा यहीं समाप्त होती है!' उसने बुदबुदाते हुए कहा।

उसने देखा कि एक नौकरानी – वही बूढ़ी और झुर्रियों वाली नौकरानियाँ जिनकी सिफारिश गृहस्वामी ने की थी – उसके सामने वाली रसोई के दरवाजे पर खड़ी थी। ड्यूक ने हाथ उठाकर इशारा किया। वह परछाई से बाहर निकली, मेज के चारों ओर

घूमकर उसकी ओर बढ़ी, और उसने उसके सख्त चेहरे और नीली आँखों पर ध्यान दिया।

‘मेरे स्वामी की यही इच्छा है?’ उसने अपना सिर झुकाए रखा, आँखें ढँक लीं।

उन्होंने इशारा किया। 'इन बेसिन और तौलियों को हटवा दो।'

‘लेकिन... कुलीन परिवार में जन्मी...’ उसने मुंह खुला रखकर ऊपर देखा।

‘मुझे रिवाज पता है!’ वह गरजते हुए बोला। ‘इन बर्तनों को सामने वाले दरवाजे पर ले जाओ। जब तक हम खाना खा रहे हैं और खाना खत्म नहीं हो जाता, तब तक जो भी भिखारी आए उसे एक पूरा प्याला पानी मिल सकता है। समझे?’

उसके कठोर चेहरे पर भावों का एक अजीब सा मिश्रण दिखाई दे रहा था: निराशा, क्रोध...

अचानक एक अंतर्दृष्टि से, लेटो को एहसास हुआ कि उसने शायद पैरों से कुचले गए तौलियों से निकला पानी बेचने की योजना बनाई होगी, ताकि दरवाजे पर आने वाले बेचारे लोगों से कुछ सिक्के वसूल सके। शायद यह भी एक रिवाज़ था।

उसका चेहरा गुस्से से लाल हो गया और वह गुर्राया: 'मैं एक गार्ड तैनात कर रहा हूँ ताकि यह सुनिश्चित हो सके कि मेरे आदेशों का अक्षरशः पालन किया जाए।'

वह घूमा और वापस गलियारे से होते हुए ग्रेट हॉल की ओर चल पड़ा। यादें उसके मन में बूढ़ी औरतों की बेजान बड़बड़ाहट की तरह उमड़ रही थीं। उसे खुला पानी और लहरें याद आईं - रेत की जगह घास के दिन - मदहोश कर देने वाली गर्मियाँ जो आंधी के पत्तों की तरह उसके सामने से गुज़र गईं।

सब चले गए।

मैं बूढ़ा हो रहा हूँ, उसने सोचा। मैंने अपनी मृत्यु की ठंडी अनुभूति कर ली है। और किसमें? एक बूढ़ी औरत के लालच में।

ग्रेट हॉल में, लेडी जेसिका चिमनी के सामने खड़े एक मिश्रित समूह के केंद्र में थीं। वहाँ एक खुली आग चटक रही थी, जिससे गहनों, फ़ीतों और कीमती कपड़ों पर नारंगी रोशनी की झिलमिलाहट पड़ रही थी। उन्होंने समूह में कार्थाग से आए एक स्टिलसूट निर्माता, एक इलेक्ट्रॉनिक उपकरण आयातक, एक जल-शिपर जिसका ग्रीष्मकालीन महल उसके ध्रुवीय टोपी कारखाने के पास था, गिल्ड बैंक के एक प्रतिनिधि (दुबला-पतला और एकांतप्रिय व्यक्ति), मसाला खनन उपकरणों के लिए पुर्जों का एक डीलर, और एक दुबली-पतली और कठोर चेहरे वाली महिला को पहचाना, जिसकी कथित तौर पर दूसरे ग्रहों से आने वाले आगंतुकों के लिए एस्कॉर्ट सेवा विभिन्न तस्करी, जासूसी और ब्लैकमेल गतिविधियों के लिए आवरण के रूप में काम करती थी।

हॉल में मौजूद अधिकांश महिलाएं एक विशिष्ट प्रकार की प्रतीत होती थीं - सजावटी, सटीक रूप से सजी-धजी, अछूत कामुकता का एक विचित्र मिश्रण।

उसने सोचा कि मेज़बान न भी होती तो भी जेसिका पूरे समूह पर हावी रहती। उसने कोई गहने नहीं पहने थे और गर्म रंग चुने थे - एक लंबी पोशाक जो लगभग खुली आग के रंग की थी, और उसके सुनहरे बालों के चारों ओर एक मिट्टी के रंग की पट्टी।

उसे एहसास हुआ कि उसने यह सब उसे इशारों में चिढ़ाने के लिए किया था, उसकी हालिया ठंडी प्रतिक्रिया पर एक फटकार लगाने के लिए। वह भली-भांति

जानती थी कि उसे ये रंग सबसे अच्छे लगते हैं – कि वह उसे गर्म रंगों को एक झिलमिलाहट के रूप में देखता है।

पास ही, समूह के सदस्य से अधिक एक बाहरी सैनिक की तरह, डंकन इडाहो चमकीली वर्दी में खड़ा था, उसका चेहरा भावहीन था, घुंघराले काले बाल करीने से कंघी किए हुए थे। उसे फ्रेमेन से वापस बुलाया गया था और उसे हावाट से आदेश मिला था - 'उसकी रक्षा करने के बहाने, तुम लेडी जेसिका पर लगातार नज़र रखोगे।'

ड्यूक ने कमरे में चारों ओर नजर डाली।

पॉल कोने में बैठा था, उसके चारों ओर अर्राकीन के अमीर नौजवानों का एक चापलूस समूह था, और उनके बीच में तीन सिपाही अलग-थलग खड़े थे। ड्यूक ने उन युवतियों पर विशेष ध्यान दिया। ड्यूक का वारिस कितना अच्छा साथी साबित होगा! लेकिन पॉल सभी के साथ एक समान व्यवहार कर रहा था, मानो वह एक संयमित कुलीनता का भाव रखता हो।

ड्यूक ने सोचा, वह इस उपाधि को बखूबी निभाएगा, और अचानक एक सिहरन के साथ महसूस किया कि यह एक और मृत्यु का विचार था।

पॉल ने अपने पिता को दरवाजे पर देखा, लेकिन नज़रें बचा लीं। उसने चारों ओर मेहमानों के समूह को देखा, गहनों से सजे हाथों में पेय पदार्थ (और छोटे-छोटे रिमोट-कास्ट स्नूपर्स से की जा रही चुपके से की जा रही जाँच-पड़ताल)। सभी बड़बड़ाते चेहरों को देखकर पॉल अचानक उनसे घृणा करने लगा। वे सस्ते मुखौटे थे जो अंदर ही अंदर पनप रहे विचारों को छिपाए हुए थे – ऐसी आवाज़ें जो हर किसी के दिल में दबी खामोशी को दबाने की कोशिश कर रही थीं।

उसका मन उदास था, और वह सोचने लगा कि गर्नी इस पर क्या कहेगा। उसे अपनी उदासी का कारण पता था। वह इस समारोह में आना नहीं चाहता था, लेकिन उसके पिता ने सख्ती दिखाई थी। 'तुम्हारी एक जगह है - एक पद है जिसे तुम्हें निभाना है। तुम इसके लिए काफी बड़े हो गए हो। तुम लगभग एक आदमी बन चुके हो।'

पॉल ने अपने पिता को दरवाजे से बाहर निकलते, कमरे का निरीक्षण करते और फिर लेडी जेसिका के आसपास मौजूद समूह की ओर जाते देखा।

जैसे ही लेटो जेसिका के समूह के पास पहुंचा, पानी पहुंचाने वाला व्यक्ति पूछ रहा था: 'क्या यह सच है कि ड्यूक मौसम नियंत्रण की व्यवस्था करेगा?'

उस व्यक्ति के पीछे से ड्यूक ने कहा: 'महाराज, हमने अभी तक इतनी दूर तक सोचा नहीं है।'

उस आदमी ने मुड़कर अपना गोल-मटोल, सादा और गहरे रंग का चेहरा दिखाया। उसने कहा, "आह, ड्यूक! हमें आपकी बहुत याद आई।"

लेटो ने जेसिका की ओर देखा। 'कुछ काम करना ज़रूरी था।' उसने अपना ध्यान पानी लाने वाले पर वापस लगाया, नहाने के कुंडों के लिए उसने जो ऑर्डर दिया था, उसे समझाया और कहा: 'जहाँ तक मेरा सवाल है, यह पुरानी प्रथा अब समाप्त होती है।'

‘क्या यह कोई राजसी आदेश है, महाराज?’ उस व्यक्ति ने पूछा।

‘मैं इसे आपके अपने... अह... अंतरात्मा पर छोड़ता हूँ,’ ड्यूक ने कहा। वह मुड़ा और देखा कि काइन्स समूह की ओर आ रहा है।

एक महिला ने कहा: 'मुझे लगता है कि यह बहुत ही उदारतापूर्ण कार्य है - किसी को पानी देना -' किसी ने उसे चुप करा दिया।

ड्यूक ने काइन्स की ओर देखा और गौर किया कि ग्रहविज्ञानी ने पुराने जमाने की गहरे भूरे रंग की वर्दी पहनी हुई थी, जिसमें शाही सिविल सेवक के एपॉलेट्स और उसके कॉलर पर रैंक का एक छोटा सा सोने का आंसू के आकार का चिन्ह लगा हुआ था।

जल-साधक ने क्रोधित स्वर में पूछा: 'क्या ड्यूक हमारे रीति-रिवाज की आलोचना कर रहे हैं?'

‘यह रिवाज बदल गया है,’ लेटो ने कहा। उसने काइन्स की ओर सिर हिलाया, जेसिका के चेहरे पर दिख रही शिकन को देखा और सोचा: शिकन उस पर जंचती नहीं, बल्कि इससे हमारे बीच अनबन की अफवाहें और बढ़ जाएंगी।

जल-व्यापारी ने कहा, 'ड्यूक की अनुमति से, मैं सीमा शुल्क के बारे में और अधिक जानकारी प्राप्त करना चाहूंगा।'

लेटो ने उस आदमी की आवाज में अचानक आई चिकनी-चुपड़ी बातों को सुना, उस समूह में छाई हुई सतर्कता भरी चुप्पी पर ध्यान दिया, और देखा कि कमरे में मौजूद लोगों के सिर उनकी ओर मुड़ने लगे थे।

‘क्या अब डिनर का समय नहीं हो गया है?’ जेसिका ने पूछा।

‘लेकिन हमारे मेहमान के कुछ सवाल हैं,’ लेटो ने कहा। और उसने पानी ढोने वाले की ओर देखा, गोल चेहरे, बड़ी आँखों और मोटे होंठों वाले उस आदमी को देखकर उसे हावत का ज्ञापन याद आ गया: ‘...और यह पानी ढोने वाला एक ऐसा आदमी है जिस पर नज़र रखनी चाहिए – लिंगर बेवट, नाम याद रखना। हरकोनेंस ने उसका इस्तेमाल तो किया लेकिन उस पर कभी पूरी तरह से नियंत्रण नहीं कर पाए।’

‘पानी से जुड़े रीति-रिवाज तो वाकई दिलचस्प हैं,’ बेवट ने मुस्कुराते हुए कहा। ‘मुझे यह जानने की उत्सुकता है कि इस घर से जुड़े जलकुंड के बारे में आपकी क्या योजना है। क्या आप इसे लोगों के सामने शान से दिखाते रहेंगे... महाराज?’

लेटो ने अपने गुस्से को काबू में रखते हुए उस आदमी को घूरकर देखा। उसके मन में कई विचार उमड़ रहे थे। अपने ही राजमहल में उसे चुनौती देना साहस का काम था, खासकर तब जब उनके पास निष्ठा के अनुबंध पर बेवट के हस्ताक्षर थे। इस कार्रवाई में व्यक्तिगत शक्ति का ज्ञान भी झलकता था। यहाँ पानी सचमुच शक्ति का स्रोत था। उदाहरण के लिए, अगर जल स्रोतों में बारूदी सुरंगें बिछाई जाएं, जो एक संकेत पर नष्ट होने के लिए तैयार हों... वह आदमी ऐसा करने में सक्षम लग रहा था। जल स्रोतों का विनाश अर्राकिस को भी नष्ट कर सकता था। शायद यही वह हथियार था जिसका इस्तेमाल बेवट हरकोनेंस पर अपनी ताकत के लिए करता था।

‘मेरे स्वामी, ड्यूक और मेरे पास हमारे कंज़र्वेटरी के लिए कुछ और योजनाएँ हैं,’ जेसिका ने कहा। उसने लेटो की ओर मुस्कुराते हुए कहा, ‘हम इसे निश्चित रूप से रखना चाहते हैं, लेकिन केवल अर्राकिस के लोगों के लिए धरोहर के रूप में। हमारा सपना है कि एक दिन अर्राकिस की जलवायु इतनी बदल जाए कि ऐसे पौधे खुले में कहीं भी उगाए जा सकें।’

भगवान भला करे उसका! लेटो ने सोचा। चलो, हमारी जल-भेजने वाली इस बात को अच्छी तरह समझ ले।

ड्यूक ने कहा, 'जल और मौसम नियंत्रण में आपकी रुचि स्पष्ट है। मैं आपको सलाह दूंगा कि आप अपने निवेश में विविधता लाएं। एक दिन अर्राकिस पर पानी कोई कीमती वस्तु नहीं रहेगा।'

और उसने सोचा: हावत को बेवत के संगठन में घुसपैठ करने के अपने प्रयासों को दोगुना करना होगा। और हमें तुरंत पानी की वैकल्पिक व्यवस्था शुरू करनी होगी। कोई भी मेरे सिर पर तलवार नहीं लटका सकता!

बेवट ने मुस्कुराते हुए सिर हिलाया। 'यह एक सराहनीय सपना है, मेरे प्रभु।' वह एक कदम पीछे हट गया।

लेटो का ध्यान काइन्स के चेहरे के भाव पर गया। वह आदमी जेसिका को घूर रहा था। वह मानो रूपांतरित हो गया था – जैसे कोई प्रेम में डूबा हुआ हो... या किसी धार्मिक समाधि में लीन हो।

अंततः काइन्स के विचार भविष्यवाणी के शब्दों से अभिभूत हो गए: 'और वे तुम्हारे सबसे अनमोल सपने को साझा करेंगे।' उसने सीधे जेसिका से पूछा: 'क्या तुम मार्ग को छोटा करने वाली हो?'

‘अरे, डॉ. काइन्स,’ पानी ढोने वाले व्यापारी ने कहा। ‘आप अपने फ्रीमेन गिरोह के साथ घूमते-फिरते वापस आ गए। आपका बहुत-बहुत धन्यवाद।’

काइन्स ने बेवट की ओर एक अस्पष्ट दृष्टि डाली और कहा: 'रेगिस्तान में ऐसा कहा जाता है कि बड़ी मात्रा में पानी का होना मनुष्य को घातक लापरवाही का शिकार बना सकता है।'

बेवट ने कहा, 'रेगिस्तान में कई अजीबोगरीब कहावतें प्रचलित हैं,' लेकिन उनकी आवाज़ में बेचैनी झलक रही थी।

जेसिका लेटो के पास गई और खुद को शांत करने के लिए कुछ पल पाने के लिए अपना हाथ उसकी बांह के नीचे डाल दिया। काइन्स ने कहा था: ‘... रास्ता छोटा हो गया है।’ पुरानी भाषा में, इस वाक्यांश का अनुवाद ‘क़िसात्ज़ हादेराच’ होता है। ग्रहविज्ञानी का यह अजीब सवाल दूसरों का ध्यान नहीं गया, और अब काइन्स एक सहचर महिला के ऊपर झुककर धीमी आवाज़ में हो रही उसकी मीठी-मीठी बातों को सुन रहा था।

जेसिका ने सोचा, क़िसात्ज़ हैडेराच। क्या हमारे मिशनारिया प्रोटेक्टिवा ने यहाँ भी यह किंवदंती फैलाई थी? इस विचार ने पॉल के लिए उसकी गुप्त आशा को और हवा दी। वह क़िसात्ज़ हैडेराच हो सकता है। वह हो सकता है।

गिल्ड बैंक के प्रतिनिधि की पानी ढोने वाले व्यापारी से बातचीत शुरू हो गई थी, और बातचीत की गूंज के बीच बेवट की आवाज सुनाई दी: 'कई लोगों ने अर्राकिस को बदलने की कोशिश की है।'

ड्यूक ने देखा कि कैसे वे शब्द काइन्स को भेदते हुए प्रतीत हुए, जिससे ग्रह विज्ञानी एकदम सीधा खड़ा हो गया और उस इश्कबाजी करने वाली महिला से दूर हट गया।

अचानक छाई खामोशी को तोड़ते हुए, लेटो के पीछे एक नौकर की वर्दी पहने हुए एक सिपाही ने गला साफ किया और कहा: 'भोजन परोसा जा चुका है, महाराज।'

ड्यूक ने प्रश्नवाचक दृष्टि से जेसिका की ओर देखा।

‘यहाँ की परंपरा है कि मेज़बान और मेज़बानी करने वाली महिला अपने मेहमानों के पीछे-पीछे मेज़ तक जाते हैं,’ उसने कहा और मुस्कुराते हुए बोली: ‘क्या हम इसे भी बदल दें, मेरे प्रभु?’

उन्होंने ठंडे स्वर में कहा: 'यह एक अच्छी परंपरा लगती है। हम इसे फिलहाल जारी रहने देंगे।'

मुझे यह भ्रम बनाए रखना होगा कि मुझे उस पर विश्वासघात का संदेह है, उसने सोचा। उसने उनके पास से गुजर रहे मेहमानों पर एक नजर डाली। आप में से कौन इस झूठ पर विश्वास करता है?

जेसिका को उसकी दूरी का एहसास हुआ और वह इस पर हैरानी जताने लगी, जैसा कि वह पिछले एक हफ्ते से अक्सर करती आ रही थी। उसने सोचा, वह ऐसे व्यवहार कर रहा है जैसे खुद से जूझ रहा हो। क्या यह इसलिए है क्योंकि मैंने इस डिनर पार्टी का आयोजन इतनी जल्दी कर दिया? फिर भी, वह जानता है कि हमारे अधिकारियों और जवानों का स्थानीय लोगों के साथ सामाजिक स्तर पर मेलजोल शुरू करना कितना महत्वपूर्ण है। हम उन सबके लिए माता-पिता के समान हैं। इस तरह का सामाजिक मेलजोल इस बात को और भी पुख्ता कर देता है।

मेहमानों को एक के बाद एक गुजरते हुए देखकर लेटो को याद आया कि थुफिर हावत ने इस मामले के बारे में पता चलने पर क्या कहा था: 'महाराज! मैं इसकी मनाही करता हूँ!'

ड्यूक के चेहरे पर एक उदास मुस्कान आ गई। वह दृश्य कितना भयावह था! और जब ड्यूक ने रात्रिभोज में शामिल होने पर अड़े रहने का फैसला किया, तो हावाट ने अपना सिर हिलाया। उसने कहा, 'मुझे इस बारे में कुछ बुरा लग रहा है, महाराज। अरीकिस पर चीजें बहुत तेजी से बदलती हैं। यह हरकोनेंस जैसा नहीं है। बिलकुल भी नहीं।'

पॉल ने अपने पिता को अपने से आधी लंबाई की एक युवती के साथ देखा। उसने अपने पिता को तिरछी नज़र से देखा और युवती की किसी बात पर सिर हिलाकर सहमति जताई।

जेसिका ने कहा, 'उसके पिता अवैध सूट बनाते हैं। मुझे बताया गया है कि केवल एक मूर्ख ही उस आदमी के सूट को पहनकर गहरे रेगिस्तान में पकड़ा जाएगा।'

'पॉल के आगे चेहरे पर निशान वाला आदमी कौन है?' ड्यूक ने पूछा। 'मैं उसे पहचान नहीं पा रहा।'

‘सूची में देर से जोड़ा गया नाम,’ उसने फुसफुसाते हुए कहा। ‘गुर्नी ने निमंत्रण का इंतजाम किया था। तस्कर।’

‘क्या स्ट्रेचर की व्यवस्था की गई है?’

‘मेरी गुजारिश पर। हावत से अनुमति मिल गई थी, हालांकि मुझे लगा कि हावत इस मामले में थोड़ा अड़ियल था। तस्कर का नाम तुएक है, एस्मार तुएक। वह अपने गिरोह में काफी प्रभावशाली है। यहां सब उसे जानते हैं। वह कई घरों में खाना खा चुका है।’

'वह यहां क्यों है?'

उन्होंने कहा, 'यहां मौजूद हर कोई यही सवाल पूछेगा। तुएक अपनी मौजूदगी से ही संदेह और शक पैदा कर देगा। वह यह भी संकेत देगा कि आप भ्रष्टाचार के

ख़िलाफ़ अपने आदेशों को लागू करने के लिए तैयार हैं - तस्करों की तरफ से भी सख्ती बरतकर। यही बात हवात को पसंद आई।'

'मुझे यह पसंद नहीं आया।' उसने गुजरते हुए एक जोड़े को सिर हिलाकर इशारा किया और देखा कि उनके कुछ ही मेहमान उनसे पहले आए थे। 'आपने कुछ फ्रेमेन को क्यों नहीं बुलाया?'

'वहाँ काइन्स है,' उसने कहा।

"हां, काइन्स है," उसने कहा। "क्या तुमने मेरे लिए कोई और छोटा-मोटा सरप्राइज प्लान किया है?" वह उसे जुलूस के पीछे-पीछे चलने के लिए ले गया।

उन्होंने कहा, 'बाकी सब कुछ काफी पारंपरिक है।'

और उसने सोचा: मेरे प्यारे, क्या तुम नहीं देख सकते कि यह तस्कर तेज़ जहाजों को नियंत्रित करता है, कि उसे रिश्वत दी जा सकती है? अगर यहाँ सब कुछ विफल हो जाए तो हमें अर्राकिस से निकलने का कोई रास्ता, कोई न कोई द्वार ज़रूर चाहिए।

जैसे ही वे भोजन कक्ष में पहुँचे, उसने अपना हाथ छुड़ा लिया और लेटो को उसे बैठने दिया। वह मेज़ के अपने छोर की ओर बढ़ा। एक नौकर ने उसके लिए कुर्सी पकड़ी हुई थी। बाकी लोग कपड़ों की सरसराहट और कुर्सियों के खिसकने की आवाज़ के साथ बैठ गए, लेकिन ड्यूक खड़े ही रहे। उन्होंने हाथ से इशारा किया, और मेज के चारों ओर खड़े नौकरों की वर्दी पहने दरबारी सैनिक पीछे हट गए और सावधान मुद्रा में खड़े हो गए।

कमरे में एक अजीब सी खामोशी छा गई।

जेसिका ने मेज पर नज़र दौड़ाते हुए लेटो के होंठों के कोनों पर हल्की सी कंपन देखी और उसके गालों पर गुस्से की लाली देखी। उसे गुस्सा किस बात पर आया है? उसने खुद से पूछा। यकीनन तस्कर को मेरा निमंत्रण देने पर तो नहीं।

'कुछ लोग मेरे स्नान पात्र की प्रथा में बदलाव पर सवाल उठाते हैं,' लेटो ने कहा। 'यह मेरा आपको यह बताने का तरीका है कि बहुत सी चीजें बदलेंगी।'

टेबल पर शर्मिंदगी भरी खामोशी छा गई।

जेसिका ने सोचा, उन्हें लगता है कि वह नशे में है।

लेटो ने अपना पानी का फ्लास्क उठाया और उसे ऊपर हवा में लहराया, जहाँ लटकती रोशनी से परावर्तित किरणें उस पर पड़ रही थीं। उसने कहा, 'साम्राज्य के एक शूरवीर के रूप में, मैं आपको एक टोस्ट देता हूँ।'

बाकी सबने अपने-अपने प्याले कसकर पकड़ लिए, सबकी निगाहें ड्यूक पर टिकी थीं। अचानक छाई खामोशी में, रसोई के गलियारे से आती एक हल्की सी रोशनी हवा के झोंके से थोड़ी सी हिल उठी। ड्यूक के तीखे चेहरे पर परछाइयाँ पड़ रही थीं।

'मैं यहीं हूँ और यहीं रहूँगा!' उसने गरजते हुए कहा।

लोगों ने अपने मुंह की ओर प्यालों को बढ़ाने की कोशिश की, लेकिन ड्यूक के हाथ ऊपर उठाए खड़े रहने पर यह हरकत रुक गई। 'मेरी शुभकामना उन सिद्धांतों में से एक है जो हमारे दिलों को बेहद प्रिय हैं: "व्यापार में तरक्की होती है! भाग्य हर जगह बदलता रहता है!"'

उसने पानी की एक घूंट ली।

बाकी लोग भी उसके साथ आ गए। उनके बीच सवालिया निगाहों का आदान-प्रदान हुआ।

'स्ट्रेचर पर लेट जाओ!' ड्यूक ने पुकारा।

कमरे के लेटो वाले छोर पर बने एक आले से हैलेक की आवाज आई। 'यहाँ, मेरे प्रभु।'

'हमें एक धुन सुनाओ, गर्नी।'

अलकोव से बालिसेट की एक मधुर धुन गूंजी। ड्यूक के इशारे पर नौकरों ने मेज पर खाने की थालियाँ रखनी शुरू कर दीं - सॉस सेपेड़ो में भुना हुआ रेगिस्तानी खरगोश, अप्लोमेज सिरियन, ग्लास में चुक्का, मेलेंज के साथ कॉफी (मसाले से दालचीनी की मनमोहक खुशबू मेज पर फैल गई), और स्पार्कलिंग कैलाडन वाइन के साथ परोसा गया एक असली पॉट-ए-ओई।

फिर भी, ड्यूक वहीं खड़ा रहा।

मेहमान इंतज़ार कर रहे थे, उनका ध्यान सामने रखे व्यंजनों और खड़े ड्यूक के बीच बँटा हुआ था। लेटो ने कहा, "पुराने ज़माने में मेज़बान का कर्तव्य होता था कि वह अपने हुनर से मेहमानों का मनोरंजन करे।" पानी के जग को इतनी ज़ोर से पकड़े हुए कि उनकी उंगलियाँ सुफ़ेद पड़ गईं। "मैं गा नहीं सकता, लेकिन मैं आपको गर्नी के गीत के बोल सुनाता हूँ। इसे एक और शुभकामना समझें – उन सभी को शुभकामना जिन्होंने हमें इस मुकाम तक पहुँचाने में अपनी जान गंवाई।"

मेज के चारों ओर एक असहज हलचल सुनाई दी।

जेसिका ने अपनी निगाहें नीचे कर लीं और अपने सबसे पास बैठे लोगों पर एक नज़र डाली - वहाँ गोल चेहरे वाला पानी ढोने वाला व्यापारी और उसकी महिला, पीला और गंभीर दिखने वाला गिल्ड बैंक प्रतिनिधि (वह लेटो पर टकटकी लगाए एक सीटी जैसे चेहरे वाले बिजूका जैसा लग रहा था), और खुरदरा और दागदार चेहरे वाला ट्यूक, जिसकी नीली-नीली आँखें झुकी हुई थीं।

ड्यूक ने स्वर में कहा, 'समीक्षा करो, मित्रों – वे सैनिक जिनकी समीक्षा का समय बीत चुका है। भाग्य के हाथों में सभी कष्टों और धन का बोझ है। उनकी आत्माएं हमारे चांदी के हार पहने हुए हैं। समीक्षा करो, मित्रों – वे सैनिक जिनकी समीक्षा का समय बीत चुका है। प्रत्येक समय का एक बिंदु है, बिना दिखावे या छल के। उनके साथ भाग्य का आकर्षण भी चला जाता है। समीक्षा करो, मित्रों – वे सैनिक जिनकी समीक्षा का समय बीत चुका है। जब हमारा समय अपनी विकृत मुस्कान के साथ समाप्त होगा, तब हम भाग्य के आकर्षण से मुक्त हो जाएंगे।'

ड्यूक ने अंतिम पंक्ति पर अपनी आवाज़ धीमी कर दी, अपने पानी के जग से एक बड़ा घूंट लिया और उसे मेज पर पटक दिया। पानी जग के किनारे से छलक कर चादर पर गिर गया।

बाकी लोग शर्मिंदगी भरी चुप्पी में पीते रहे।

एक बार फिर, ड्यूक ने अपना पानी का जग उठाया, और इस बार उसमें बचा हुआ आधा पानी फर्श पर उड़ेल दिया, यह जानते हुए कि मेज के चारों ओर बैठे अन्य लोगों को भी ऐसा ही करना होगा।

जेसिका ने सबसे पहले उनके उदाहरण का अनुसरण किया।

बाकी लोगों के अपने फ्लास्क खाली करने से पहले एक पल के लिए सन्नाटा छा गया। जेसिका ने देखा कि अपने पिता के पास बैठा पॉल अपने आसपास के लोगों की प्रतिक्रियाओं को गौर से देख रहा था। वह अपने मेहमानों की हरकतों से भी मोहित हो गई – खासकर महिलाओं की। यह साफ, पीने योग्य पानी था, न कि भीगे हुए तौलिए में लपेटकर फेंका गया पानी। इसे यूं ही फेंकने की अनिच्छा कांपते हाथों, धीमी प्रतिक्रियाओं, घबराहट भरी हंसी... और आवश्यकता के प्रति ज़बरदस्त आज्ञाकारिता में झलक रही थी। एक महिला ने अपना फ्लास्क गिरा दिया और दूसरी तरफ देखने लगी, तभी उसके पुरुष साथी ने उसे उठा लिया।

लेकिन काइन्स ने सबसे ज़्यादा जेसिका का ध्यान खींचा। ग्रह वैज्ञानिक थोड़ा झिझका, फिर अपनी बोतल का सारा पेय जैकेट के नीचे रखे एक पात्र में उड़ेल दिया। जेसिका को देखते हुए उसने मुस्कुराते हुए खाली बोतल को उसकी ओर उठाया और मौन अभिवादन किया। ऐसा लग रहा था मानो उसे अपने इस काम पर ज़रा भी शर्मिंदगी नहीं थी।

हैलेक का संगीत अभी भी कमरे में गूंज रहा था, लेकिन यह अपने माइनर स्केल से बाहर निकलकर मधुर और जीवंत हो गया था, मानो वह माहौल को खुशनुमा बनाने की कोशिश कर रहा हो।

'भोजन शुरू होने दीजिए,' ड्यूक ने कहा और अपनी कुर्सी पर बैठ गए।

जेसिका ने सोचा, वह गुस्से में है और अनिश्चित है। उस फैक्ट्री क्रॉलर के खोने का असर उस पर ज़रूरत से ज़्यादा गहरा पड़ा है। ज़रूर, यह सिर्फ़ नुकसान से कहीं ज़्यादा कुछ है। वह एक हताश आदमी की तरह व्यवहार कर रहा है। उसने अपना कांटा उठाया, इस कोशिश में कि वह अपनी अचानक आई कड़वाहट को छुपा सके। क्यों नहीं? आखिर वह हताश है ही।

पहले धीरे-धीरे, फिर बढ़ते उत्साह के साथ, भोजन शुरू हुआ। स्टिलसूट निर्माता ने जेसिका को उसके शेफ और वाइन की तारीफ की।

उन्होंने कहा, 'हम दोनों को कैलाडन से लाए थे।'

चक्का चखते हुए उन्होंने कहा, 'बेहतरीन! बस लाजवाब! और इसमें मसाले का नामोनिशान भी नहीं है। हर चीज़ में इतना मसाला खाकर इंसान ऊब जाता है।'

गिल्ड बैंक के प्रतिनिधि ने काइन्स की ओर देखा। 'डॉक्टर काइन्स, मुझे पता चला है कि एक और फैक्ट्री क्रॉलर किसी वर्म की चपेट में आकर नष्ट हो गया है।'

ड्यूक ने कहा, 'खबरें बहुत तेजी से फैलती हैं।'

'तो क्या यह सच है?' बैंकर ने लेटो की ओर ध्यान केंद्रित करते हुए पूछा।

‘बिल्कुल, यह सच है!’ ड्यूक ने झल्लाकर कहा। ‘वह घटिया बैग गायब हो गया। इतनी बड़ी चीज का गायब होना मुमकिन ही नहीं होना चाहिए!’

'जब कीड़ा आया, तो रेंगने वाले जीव को वापस लाने के लिए कुछ भी नहीं था,' काइन्स ने कहा।

'ऐसा संभव नहीं होना चाहिए!' ड्यूक ने दोहराया।

बैंकर ने पूछा, 'किसी ने भी सामान ले जाने वाले थैले को जाते हुए नहीं देखा?'

‘स्पॉटर्स आमतौर पर रेत पर नज़र रखते हैं,’ काइन्स ने कहा। ‘उनकी मुख्य रुचि वर्मसाइन में होती है। एक कैरीऑल में आमतौर पर चार लोग होते हैं – दो पायलट

और दो कुशल अटैचर। अगर इस दल में से एक – या दो भी – ड्यूक के दुश्मनों के लिए काम करते हों तो...'

'आह, मैं समझ गया,' बैंकर ने कहा। 'और आप, परिवर्तन के न्यायाधीश के रूप में, क्या आप इसे चुनौती देते हैं?'

'मुझे अपनी स्थिति पर ध्यानपूर्वक विचार करना होगा,' काइन्स ने कहा, 'और मैं निश्चित रूप से इस पर मेज पर चर्चा नहीं करूंगा।' और उसने सोचा: वह दुबला-पतला आदमी! वह जानता है कि यह उस तरह का उल्लंघन है जिसे मुझे अनदेखा करने का निर्देश दिया गया था।

बैंकर मुस्कुराया और अपना ध्यान वापस अपने भोजन पर केंद्रित कर लिया।

जेसिका अपने बेने गेसेरिट स्कूल के दिनों के एक व्याख्यान को याद करते हुए बैठी थी। विषय था जासूसी और प्रति-जासूसी। एक गोल-मटोल, हंसमुख चेहरे वाली रेवरेंड मदर व्याख्यान दे रही थीं, जिनकी हंसमुख आवाज विषय के साथ अजीब तरह से विरोधाभास पैदा कर रही थी।

किसी भी जासूसी और/या प्रति-जासूसी प्रशिक्षण संस्थान के बारे में एक महत्वपूर्ण बात यह है कि उसके सभी स्नातकों की प्रतिक्रिया का मूल स्वरूप लगभग एक जैसा होता है। कोई भी नियंत्रित अनुशासन अपने छात्रों पर अपनी छाप, अपना स्वरूप छोड़ देता है। उस स्वरूप का विश्लेषण और भविष्यवाणी की जा सकती है।

अब, सभी जासूसी एजेंटों में प्रेरणा के पैटर्न लगभग एक जैसे ही होंगे। कहने का तात्पर्य यह है कि अलग-अलग विचारधाराओं या विरोधी उद्देश्यों के बावजूद कुछ खास तरह की प्रेरणाएँ समान होंगी। आप सबसे पहले अपने विश्लेषण के लिए इस तत्व को अलग करने का तरीका सीखेंगे – शुरुआत में, पूछताछ के उन तरीकों के माध्यम से जो पूछताछ करने वालों के आंतरिक झुकाव को उजागर करते हैं; दूसरे, विश्लेषण किए जा रहे व्यक्तियों के भाषा-विचार के झुकाव का बारीकी से अवलोकन करके। आप पाएंगे कि आवाज के उतार-चढ़ाव और बोलने के तरीके दोनों के माध्यम से अपने विषयों की मूल भाषा का पता लगाना काफी आसान है।

अब, अपने बेटे, अपने पति और उनके मेहमानों के साथ मेज पर बैठी, गिल्ड बैंक के प्रतिनिधि की बात सुनकर, जेसिका को अचानक यह एहसास हुआ कि वह व्यक्ति हरकोनेन का एजेंट था। उसकी बोलने की शैली गिएडी प्राइम जैसी थी - भले ही सूक्ष्म रूप से छिपी हुई थी, लेकिन उसकी प्रशिक्षित जागरूकता ने उसे ऐसे पहचान लिया जैसे उसने खुद को प्रकट किया हो।

क्या इसका मतलब यह है कि गिल्ड ने खुद ही एट्रीडेस परिवार के खिलाफ़ पक्ष ले लिया है? उसने खुद से पूछा। इस विचार ने उसे झकझोर दिया, और उसने अपनी भावनाओं को छुपाने के लिए एक नया व्यंजन मंगवाया, साथ ही वह उस आदमी के इरादे को उजागर करने का इंतज़ार करती रही। वह बातचीत को किसी मासूम, लेकिन खतरनाक संकेत वाली बात की ओर मोड़ देगा, उसने खुद से कहा। यही उसकी आदत है।

बैंकर ने एक घूंट शराब पी और अपने दाहिनी ओर बैठी महिला की कही किसी बात पर मुस्कुराया। ऐसा लग रहा था मानो वह मेज के दूसरी ओर बैठे एक व्यक्ति की बात सुन रहा हो, जो ड्यूक को समझा रहा था कि अराकीन के स्थानीय पौधों में कांटे नहीं होते।

बैंकर ने जोसेका की ओर इशारा करते हुए कहा, 'मुझे अराकिस पर पक्षियों को उड़ानें देखना अच्छा लगता है। हमारे सभी पक्षी, ज़ाहिर है, मृत जानवरों का मांस खाते हैं, और उनमें से कई पानी के बिना जीवित रहते हैं, क्योंकि वे खून पीने वाले बन गए हैं।'

टेबल के दूसरे छोर पर पॉल और उसके पिता के बीच बैठी स्टिलसूट निर्माता की बेटी ने अपने सुंदर चेहरे को गुस्से से सिकोड़ते हुए कहा: 'ओह, सू-सू, तुम सबसे घिनौनी बातें कहती हो।'

बैंकर मुस्कुराया। 'लोग मुझे सू-सू कहते हैं क्योंकि मैं पानी बेचने वालों के संघ का वित्तीय सलाहकार हूँ।' और जब जेसिका बिना कुछ कहे उसे देखती रही, तो उसने आगे कहा: 'पानी बेचने वालों की आवाज़ के कारण – "सू-सू सूक!"' और उसने उस आवाज़ की इतनी सटीक नकल की कि मेज के चारों ओर बैठे कई लोग हंस पड़े।

जेसिका ने घमंडी लहजे को सुना, लेकिन सबसे ज़्यादा ध्यान इस बात पर दिया कि उस युवती ने पहले से तय योजना के तहत ये बात कही थी। उसने बैंकर को वो सब कहने का बहाना दिया था। उसने लिंगर ब्यूत की ओर देखा। पानी का बड़ा व्यापारी गुस्से में था और अपने खाने पर ध्यान दे रहा था। जेसिका को समझ आया कि बैंकर ने कहा था: 'अर्राकिस पर सत्ता के उस परम स्रोत - पानी - पर मेरा भी नियंत्रण है।'

पॉल ने अपने साथ भोजन कर रहे व्यक्ति की आवाज़ में बनावटीपन महसूस किया और देखा कि उसकी माँ बेने गेसेरिट की तरह पूरी गंभीरता से बातचीत सुन रही थी। अचानक ही उसने बातचीत को लंबा खींचने का फैसला किया। उसने बैंकर से बात शुरू की।

'क्या आपका मतलब यह है, महोदय, कि ये पक्षी नरभक्षी हैं?'

'यह तो बड़ा अजीब सवाल है, युवा मालिक,' बैंकर ने कहा। 'मैंने तो बस इतना कहा था कि पक्षी खून पीते हैं। जरूरी नहीं कि वो खून उन्हीं की प्रजाति का हो, है ना?'

'यह कोई अजीब सवाल नहीं था,' पॉल ने कहा, और जेसिका ने उसकी आवाज़ में झलकती अपनी प्रशिक्षण की तीक्ष्ण प्रतिक्रिया को महसूस किया। 'अधिकांश शिक्षित लोग जानते हैं कि किसी भी युवा जीव के लिए सबसे खतरनाक संभावित प्रतिस्पर्धा उसी की प्रजाति से आ सकती है।' उसने जानबूझकर अपने साथी की थाली से भोजन का एक टुकड़ा उठाया और उसे खा लिया। 'वे एक ही कटोरे से खा रहे हैं। उनकी बुनियादी ज़रूरतें एक जैसी हैं।'

बैंकर अकड़ गया और उसने ड्यूक को घूरकर देखा।

ड्यूक ने कहा, 'मेरे बेटे को बच्चा समझने की गलती न करें।' और वे मुस्कुराए।

जेसिका ने मेज के चारों ओर नजर डाली और पाया कि बेवट का चेहरा खिल उठा था, और काइन्स और तस्कर ट्यूक दोनों मुस्कुरा रहे थे।

'यह पारिस्थितिकी का एक नियम है,' काइन्स ने कहा, 'जिसे युवा गुरु अच्छी तरह समझते प्रतीत होते हैं। जीवन तत्वों के बीच का संघर्ष एक प्रणाली की मुक्त ऊर्जा के लिए संघर्ष है। रक्त एक कुशल ऊर्जा स्रोत है।'

बैंकर ने अपना कांटा नीचे रख दिया और गुस्से भरी आवाज में बोला: 'ऐसा कहा जाता है कि फ्रेमेन के नीच लोग अपने मृतकों का खून पीते हैं।'

काइन्स ने सिर हिलाया और उपदेशात्मक लहजे में बोला: 'खून की बात नहीं, महोदय। लेकिन मनुष्य का सारा पानी, अंततः, उसके लोगों का – उसके कबीले का

होता है। ग्रेट फ्लैट के पास रहने पर यह एक आवश्यकता है। वहाँ सारा पानी अनमोल है, और मानव शरीर का लगभग सत्तर प्रतिशत भार पानी से बना होता है। एक मृत व्यक्ति को, निश्चित रूप से, उस पानी की आवश्यकता नहीं रह जाती।'

बैंकर ने अपने प्लेट के बगल में मेज पर दोनों हाथ रख दिए, और जेसिका को लगा कि वह खुद को पीछे धकेल देगा, गुस्से में चला जाएगा।

काइन्स ने जेसिका की ओर देखा। 'मुझे क्षमा करें, महोदया, कि मैं मेज पर इतने अप्रिय विषय पर विस्तार से चर्चा कर रहा हूँ, लेकिन आपको झूठ बताया जा रहा था और इसे स्पष्ट करना आवश्यक था।'

बैंकर ने कर्कश स्वर में कहा, 'तुम फ्रेमेन लोगों के साथ इतने लंबे समय से जुड़े रहे हो कि तुमने अपनी सारी संवेदनशीलता खो दी है।'

काइन्स ने शांत भाव से उसकी ओर देखा, उसके पीले, कांपते चेहरे का अध्ययन किया। 'क्या आप मुझे चुनौती दे रहे हैं, महोदय?'

बैंकर एकदम स्तब्ध रह गया। उसने गहरी सांस ली और कड़े स्वर में बोला: 'बिल्कुल नहीं। मैं अपने मेज़बान और मेज़बानी करने वाली महिला का अपमान नहीं करूंगा।'

जेसिका ने उस आदमी की आवाज़ में डर महसूस किया, उसके चेहरे पर, उसकी साँसों में, उसकी कनपटी की नस की धड़कन में उसे देखा। वह आदमी काइन्स से बुरी तरह डरा हुआ था!

‘हमारे मेज़बान और मेज़बानी करने वाली महिला यह तय करने में पूरी तरह सक्षम हैं कि उनका अपमान हुआ है या नहीं,’ काइन्स ने कहा। ‘वे बहादुर लोग हैं जो सम्मान की रक्षा करना जानते हैं। हम सभी उनके साहस की गवाही इस तथ्य से दे सकते हैं कि वे अभी अर्राकिस पर मौजूद हैं।’

जेसिका ने देखा कि लेटो इसका आनंद ले रहा था। बाकी लोग ऐसा नहीं कर रहे थे। मेज के चारों ओर बैठे सभी लोग भागने के लिए तैयार बैठे थे, अपने हाथ मेज के नीचे छिपाए हुए थे। दो उल्लेखनीय अपवाद थे: बेवट, जो बैंकर की परेशानी पर खुलकर मुस्कुरा रहा था, और तस्कर ट्यूक, जो काइन्स से कोई संकेत पाने के लिए उसे देख रहा था। जेसिका ने देखा कि पॉल काइन्स को प्रशंसा भरी निगाहों से देख रहा था।

‘तो?’ काइन्स ने कहा।

बैंकर ने धीमी आवाज़ में कहा, 'मेरा इरादा किसी को ठेस पहुँचाने का नहीं था। अगर किसी को ठेस पहुँची हो, तो कृपया मेरी माफ़ी स्वीकार करें।'

‘बिना किसी स्वार्थ के दिया, बिना किसी स्वार्थ के लिया,’ काइन्स ने कहा। उसने जेसिका की तरफ मुस्कुराते हुए देखा और ऐसे खाना खाने लगा जैसे कुछ हुआ ही न हो।

जेसिका ने देखा कि तस्कर भी शांत हो गया था। उसने गौर किया कि वह व्यक्ति काइन्स की सहायता के लिए तत्पर सहायक के सारे लक्षण दिखा रहा था। काइन्स और ट्यूक के बीच किसी न किसी प्रकार का समझौता था।

लेटो एक कांटे से खेल रहा था और काइन्स को संदेह भरी निगाहों से देख रहा था। पारिस्थितिकीविद् के हावभाव से एट्रीडेस परिवार के प्रति उसके रवैये में बदलाव का

संकेत मिला। रेगिस्तान की यात्रा के दौरान काइन्स का व्यवहार कुछ ठंडा लग रहा था।

जेसिका ने खाने-पीने की एक और प्लेट मंगाने का इशारा किया। नौकर लाल शराब और मशरूम-यीस्ट की चटनी लेकर आए।

धीरे-धीरे खाने के दौरान बातचीत फिर से शुरू हुई, लेकिन जेसिका ने उसमें बेचैनी और कड़वाहट महसूस की, और देखा कि बैंकर चुपचाप उदास बैठा खाना खा रहा था। उसने सोचा कि काइन्स उसे बिना झिझके मार डालता। और उसे एहसास हुआ कि काइन्स के व्यवहार में हत्या के प्रति एक बेपरवाही थी। वह एक लापरवाह हत्यारा था, और उसने अनुमान लगाया कि यह फ्रेमेन लोगों का गुण था।

जेसिका ने अपने बाईं ओर खड़े स्टिलसूट निर्माता की ओर मुड़कर कहा: 'मैं अर्राकिस पर पानी के महत्व को देखकर लगातार आश्चर्यचकित होती रहती हूं।'

'बहुत महत्वपूर्ण,' उसने सहमति जताते हुए कहा। 'यह कौन सा व्यंजन है? यह तो बहुत स्वादिष्ट है।'

'एक विशेष सॉस में जंगली खरगोश की जीभ,' उसने कहा। 'एक बहुत पुरानी रेसिपी।'

'मुझे वह नुस्खा चाहिए,' उस आदमी ने कहा।

उसने सिर हिलाया। 'मैं देखूंगी कि तुम्हें यह मिल जाए।'

काइन्स ने जेसिका की ओर देखा और कहा: 'अराकिस में आने वाले नए लोग अक्सर यहाँ पानी के महत्व को कम आंकते हैं। आप यहाँ न्यूनतम के नियम से निपट रहे हैं।'

उसने उसकी आवाज़ में परीक्षण का भाव सुना और कहा, 'विकास उस आवश्यकता से सीमित होता है जो सबसे कम मात्रा में मौजूद होती है। और स्वाभाविक रूप से, सबसे कम अनुकूल परिस्थिति ही विकास दर को नियंत्रित करती है।'

'ग्रेट हाउस के सदस्यों में ग्रह संबंधी समस्याओं की जानकारी होना दुर्लभ है,' काइन्स ने कहा। 'अराकिस पर जीवन के लिए पानी सबसे कम अनुकूल स्थिति है। और याद रखें कि विकास स्वयं भी प्रतिकूल परिस्थितियाँ उत्पन्न कर सकता है जब तक कि उसका अत्यधिक सावधानी से प्रबंधन न किया जाए।'

जेसिका को काइन्स के शब्दों में एक छिपा हुआ संदेश महसूस हुआ, लेकिन वह जानती थी कि वह उसे समझ नहीं पा रही है। 'विकास,' उसने कहा। 'क्या आपका मतलब यह है कि अर्राकिस में अधिक अनुकूल परिस्थितियों में मानव जीवन को बनाए रखने के लिए पानी का एक व्यवस्थित चक्र हो सकता है?'

'असंभव!' पानी के बड़े व्यापारी ने गरजते हुए कहा।

जेसिका ने अपना ध्यान बेवट की ओर मोड़ा। 'असंभव?'

'अराकिस पर यह असंभव है,' उसने कहा। 'इस स्वप्नद्रष्टा की बात मत सुनो। प्रयोगशाला के सभी सबूत उसके खिलाफ हैं।'

काइन्स ने बेवट की ओर देखा, और जेसिका ने गौर किया कि मेज के आसपास की अन्य बातचीत रुक गई थी क्योंकि लोग इस नए आदान-प्रदान पर ध्यान केंद्रित कर रहे थे।

'प्रयोगशाला के साक्ष्य हमें एक बहुत ही सरल तथ्य से अनजान बना देते हैं,' काइन्स ने कहा। 'वह तथ्य यह है: हम यहां उन मामलों से निपट रहे हैं जो खुले वातावरण में उत्पन्न हुए हैं और मौजूद हैं, जहां पेड़-पौधे और जानवर अपना सामान्य जीवन व्यतीत करते हैं।'

'सामान्य!' बेवट ने चिढ़कर कहा। 'अराकिस में कुछ भी सामान्य नहीं है!'

'बिल्कुल इसके विपरीत,' काइन्स ने कहा। 'यहाँ आत्मनिर्भर सिद्धांतों पर कुछ सामंजस्य स्थापित किए जा सकते हैं। आपको बस ग्रह की सीमाओं और उस पर पड़ने वाले दबावों को समझना होगा।'

'यह कभी नहीं हो पाएगा,' बेवट ने कहा।

ड्यूक को अचानक यह एहसास हुआ कि काइन्स के रवैये में बदलाव कब आया था - यह तब हुआ था जब जेसिका ने अर्राकिस के लिए कंजर्वेटरी के पौधों को ट्रस्ट में रखने की बात कही थी।

'डॉक्टर काइन्स, आत्मनिर्भर प्रणाली स्थापित करने के लिए क्या करना होगा?' लेटो ने पूछा।

'अगर हम अर्राकिस पर मौजूद हरे पौधों के तीन प्रतिशत हिस्से को खाद्य पदार्थों के रूप में कार्बन यौगिकों के निर्माण में शामिल कर सकें, तो हमने चक्रीय प्रणाली शुरू कर दी है,' काइन्स ने कहा।

'पानी ही एकमात्र समस्या है?' ड्यूक ने पूछा। उन्होंने काइन्स के उत्साह को भांप लिया और खुद को भी उसमें शामिल महसूस किया।

'पानी अन्य समस्याओं पर हावी हो जाता है,' काइन्स ने कहा। 'इस ग्रह पर प्रचुर मात्रा में ऑक्सीजन है, लेकिन इसके साथ आमतौर पर पाए जाने वाले अन्य कारक – व्यापक वनस्पति और ज्वालामुखी जैसी घटनाओं से निकलने वाले मुक्त कार्बन डाइऑक्साइड के बड़े स्रोत – मौजूद नहीं हैं। यहां विशाल सतह क्षेत्रों में असामान्य रासायनिक आदान-प्रदान होते हैं।'

ड्यूक ने पूछा, 'क्या आपके पास कोई पायलट प्रोजेक्ट हैं?'

'हमें टैन्सले प्रभाव को विकसित करने के लिए काफी समय मिला है - शौकिया स्तर पर किए गए छोटे-छोटे प्रयोग जिनसे अब मेरा विज्ञान अपने व्यावहारिक तथ्य प्राप्त कर सकता है,' काइन्स ने कहा।

बेवट ने कहा, 'पर्याप्त पानी नहीं है। बिल्कुल भी पर्याप्त पानी नहीं है।'

'मास्टर ब्यूत पानी के विशेषज्ञ हैं,' काइन्स ने कहा। वह मुस्कुराए और अपना खाना खाने लगे।

ड्यूक ने अपने दाहिने हाथ से तेज़ी से नीचे की ओर इशारा करते हुए कहा: 'नहीं, मुझे जवाब चाहिए! क्या पर्याप्त पानी है, डॉक्टर काइन्स?'

काइन्स अपनी प्लेट को घूर रहा था।

जेसिका उसके चेहरे पर भावों के उतार-चढ़ाव को देख रही थी। उसने सोचा, वह अपने भावों को अच्छी तरह छिपाए हुए है, लेकिन अब वह उसे समझ चुकी थी और उसे एहसास हो गया था कि उसे अपने शब्दों पर पछतावा है।

'क्या पर्याप्त पानी है?' ड्यूक ने पूछा।

'हो सकता है,' काइन्स ने कहा।

वह अनिश्चितता का नाटक कर रहा है! जेसिका ने सोचा।

अपनी गहरी सत्यबोध शक्ति से पॉल ने अंतर्निहित मकसद को भांप लिया, और अपनी उत्तेजना को छिपाने के लिए उसे अपने प्रशिक्षण का पूरा इस्तेमाल करना पड़ा। पानी तो पर्याप्त है! लेकिन काइन्स नहीं चाहता कि यह बात किसी को पता चले।

बेवट ने कहा, 'हमारे ग्रहविज्ञानी को कई दिलचस्प सपने आते हैं। उन्हें फ्रेमेन लोगों के साथ भविष्यवाणियों और मसीहाओं के सपने आते हैं।'

मेज के चारों ओर अजीब-अजीब जगहों से हंसी की आवाजें सुनाई दीं। जेसिका ने उन पर ध्यान दिया - तस्कर, नकली सूट बनाने वाले की बेटी, डंकन इडाहो, और रहस्यमय एस्कॉर्ट सेवा वाली महिला।

जेसिका ने सोचा, आज रात यहाँ तनाव अजीब तरह से फैला हुआ है। बहुत कुछ ऐसा हो रहा है जिसके बारे में मुझे जानकारी नहीं है। मुझे जानकारी के नए स्रोत खोजने होंगे।

ड्यूक ने अपनी दृष्टि काइन्स से बेवट और फिर जेसिका पर घुमाई। उन्हें अजीब सी निराशा महसूस हुई, मानो कोई महत्वपूर्ण चीज़ उनसे छूट गई हो। 'शायद,' उन्होंने बुदबुदाया।

काइन्स ने जल्दी से कहा: 'शायद हमें इस पर किसी और समय चर्चा करनी चाहिए, मेरे प्रभु। यहाँ बहुत सारे हैं—'

ग्रहविज्ञानी की बात बीच में ही रुक गई जब वर्दीधारी एट्रीडेस सैनिक सेवा द्वार से अंदर आया, गार्ड को पार करते हुए ड्यूक के पास पहुंचा। वह आदमी झुका और लेटो के कान में कुछ फुसफुसाया।

जेसिका ने हावाट की टीम का चिन्ह पहचान लिया और अपनी बेचैनी को दबा लिया। उसने स्टिलसूट निर्माता की महिला साथी से बात की - एक छोटी, काले बालों वाली, गुड़िया जैसे चेहरे वाली महिला, जिसकी आँखों में एपिकैंथिक फोल्ड का हल्का सा निशान था।

‘प्यारी, तुमने तो खाना खाया ही नहीं है। क्या मैं तुम्हारे लिए कुछ ऑर्डर करूँ?’ जेसिका ने कहा।

जवाब देने से पहले महिला ने स्टिलसूट निर्माता की ओर देखा और फिर कहा: 'मुझे ज्यादा भूख नहीं है।'

अचानक, ड्यूक अपने सैनिक के बगल में खड़े हो गए और कठोर आदेशात्मक स्वर में बोले: 'सभी लोग बैठे रहें। मुझे क्षमा करें, लेकिन एक ऐसा मामला सामने आया है जिस पर मुझे व्यक्तिगत रूप से ध्यान देना होगा।' वे एक तरफ हट गए। 'पॉल, कृपया मेरी जगह मेज़बानी का कार्यभार संभाल लें।'

पॉल खड़ा हो गया, अपने पिता से यह पूछना चाहता था कि उन्हें क्यों जाना पड़ रहा है, और वह जानता था कि उसे यह बात बड़े ही शालीनता से कहनी होगी। वह अपने पिता की कुर्सी के पास गया और उस पर बैठ गया।

ड्यूक ने उस कोने की ओर मुड़कर कहा जहाँ हैलेक बैठा था, “गर्नी, कृपया मेज पर पॉल की जगह बैठ जाओ। यहाँ विषम संख्या नहीं होनी चाहिए। खाना खत्म होने के बाद, हो सकता है मैं चाहूँ कि तुम पॉल को फील्ड सी.पी. में ले आओ। मेरे बुलावे का इंतज़ार करना।”

हैलेक वर्दी में आले से बाहर निकला, उसकी भद्दी सी शक्ल चमकदार पोशाक में बेमेल लग रही थी। उसने अपना बलिसेट दीवार से टिकाया, पॉल की कुर्सी की ओर बढ़ा और बैठ गया।

ड्यूक ने कहा, 'घबराने की कोई जरूरत नहीं है, लेकिन मैं आपसे अनुरोध करता हूं कि जब तक हमारा रक्षक यह न कह दे कि सब कुछ सुरक्षित है, तब तक कोई भी बाहर न जाए। जब तक आप यहां रहेंगे, आप पूरी तरह सुरक्षित रहेंगे, और हम इस छोटी सी समस्या को बहुत जल्द सुलझा लेंगे।'

पॉल ने अपने पिता के संदेश में छिपे सांकेतिक शब्दों को समझ लिया – पहरा दो – सुरक्षित रहो – जल्द ही। समस्या सुरक्षा की थी, हिंसा की नहीं। उसने देखा कि उसकी माँ ने भी वही संदेश पढ़ा था। दोनों को राहत मिली।

ड्यूक ने सिर हिलाकर अभिवादन किया, मुड़े और अपने सिपाही के साथ सेवा द्वार से बाहर निकल गए।

पॉल ने कहा: 'कृपया अपना भोजन जारी रखें। मेरा मानना है कि डॉक्टर काइन्स पानी के बारे में चर्चा कर रहे थे।'

'क्या हम इस पर किसी और समय चर्चा कर सकते हैं?' काइन्स ने पूछा।

'बिल्कुल,' पॉल ने कहा।

और जेसिका ने अपने बेटे की गरिमा और परिपक्वता के प्रति उसके आत्मविश्वास को गर्व से देखा।

बैंकर ने अपना पानी का जग उठाया और उससे बेवट की ओर इशारा करते हुए कहा, 'यहाँ मौजूद हम में से कोई भी मास्टर लिंगर बेवट की तरह अलंकारिक भाषा में पार नहीं कर सकता। ऐसा लगता है मानो वह किसी बड़े खानदान का सदस्य बनने की ख्वाहिश रखते हों। आइए, मास्टर बेवट, हमें एक टोस्ट दीजिए। शायद आपके पास उस लड़के के लिए कुछ ज्ञान हो जिसे एक आदमी की तरह समझा जाना चाहिए।'

जेसिका ने मेज के नीचे अपना दाहिना हाथ मुट्ठी में कस लिया। उसने देखा कि हैलेक से इडाहो की ओर एक हाथ का इशारा हुआ, और दीवारों के किनारे तैनात सुरक्षाकर्मी अधिकतम सुरक्षा की स्थिति में आ गए।

बेवट ने बैंकर पर गुस्से भरी नजर डाली।

पॉल ने हैलेक की ओर देखा, उसके पहरेदारों की रक्षात्मक स्थिति का जायजा लिया, और बैंकर को तब तक देखता रहा जब तक कि उसने पानी का जग नीचे नहीं कर दिया। उसने कहा: 'एक बार, कैलाडन में, मैंने एक डूबे हुए मछुआरे का शव बरामद होते देखा। वह—'

'डूब गई?' वह स्टिलसूट निर्माता की बेटी थी।

पॉल हिचकिचाया, फिर बोला, 'हाँ। पानी में डुबोकर तब तक रखा जब तक मृत्यु न हो गई। डूबकर मर गया।'

'मरने का कितना दिलचस्प तरीका है,' उसने धीरे से कहा।

पॉल की मुस्कान फीकी पड़ गई। उसने अपना ध्यान फिर से बैंकर की ओर लगाया। 'इस आदमी के बारे में दिलचस्प बात उसके कंधों पर लगे घाव थे - जो किसी दूसरे मछुआरे के खुर वाले जूतों से बने थे। यह मछुआरा एक नाव में सवार कई लोगों में से एक था - पानी पर चलने वाला एक जहाज - जो डूब गया... पानी के नीचे चला

गया। शव को निकालने में मदद कर रहे एक अन्य मछुआरे ने कहा कि उसने इस आदमी के घावों जैसे निशान कई बार देखे थे। इसका मतलब था कि डूबते हुए किसी दूसरे मछुआरे ने सतह तक पहुँचने - हवा लेने की कोशिश में इस बेचारे के कंधों पर खड़े होने की कोशिश की थी।'

बैंकर ने पूछा, 'यह दिलचस्प क्यों है?'

'मेरे पिता ने उस समय एक बात कही थी। उन्होंने कहा था कि डूबते हुए आदमी का खुद को बचाने के लिए आपके कंधों पर चढ़ना समझ में आता है – सिवाय तब जब आप इसे ड्राइंग रूम में होते हुए देखें।' पॉल ने कुछ देर तक हिचकिचाते हुए बैंकर को अपनी बात का एहसास दिलाया, फिर बोला: 'और, मैं यह भी कहना चाहूंगा, सिवाय तब जब आप इसे खाने की मेज पर होते हुए देखें।'

कमरे में अचानक सन्नाटा छा गया।

जेसिका ने सोचा, यह जल्दबाजी थी। इस बैंकर के पास मेरे बेटे को चुनौती देने के लिए पर्याप्त रुतबा हो सकता है। उसने देखा कि इडाहो तुरंत कार्रवाई के लिए तैयार था। सदन के सिपाही सतर्क थे। गर्नी हैलेक की निगाहें अपने सामने बैठे लोगों पर टिकी थीं।

'हो-हो-हो-ओ-ओ-ओ!' यह तस्कर ट्यूक था, जो सिर पीछे की ओर झुकाए, पूरी तरह से बेफिक्र होकर हंस रहा था।

मेज के चारों ओर घबराहट भरी मुस्कानें दिखाई देने लगीं।

बेवट मुस्कुरा रहा था।

बैंकर ने अपनी कुर्सी पीछे धकेल ली थी और वह पॉल को घूर रहा था।

काइन्स ने कहा: 'एट्रीडेस को उकसाना अपने जोखिम पर है।'

बैंकर ने पूछा, 'क्या एट्रीडेस परिवार में मेहमानों का अपमान करना एक रिवाज है?'

पॉल के जवाब देने से पहले ही, जेसिका आगे झुकी और बोली: 'सर!' और उसने सोचा: हमें इस हरकोनेन नाम के प्राणी का खेल समझना होगा। क्या वह पॉल को फंसाने आया है? क्या उसे किसी की मदद मिल रही है?

'मेरा बेटा एक आम कपड़ा पहने हुए है और आप कह रही हैं कि यह आपके नाप का है?' जेसिका ने पूछा। 'यह तो वाकई दिलचस्प खुलासा है।' उसने अपना हाथ अपनी टांग पर नीचे सरकाते हुए उस चाकू तक पहुँचाया जिसे उसने पिंडली की म्यान में रखा हुआ था।

बैंकर ने जेसिका पर अपनी तीखी निगाहें डालीं। पॉल से नज़रें हट गईं और जेसिका ने देखा कि वह मेज से पीछे हट रहा है, मानो कार्रवाई के लिए तैयार हो रहा हो। उसका ध्यान सांकेतिक शब्द पर केंद्रित था: वस्त्र। 'हिंसा के लिए तैयार हो जाओ।'

काइन्स ने जेसिका की ओर एक संदेहास्पद दृष्टि डाली और ट्यूक को एक सूक्ष्म हाथ का इशारा किया।

तस्कर लड़खड़ाते हुए खड़ा हुआ और अपनी बोतल उठाई। उसने कहा, 'मैं तुम्हारे लिए एक टोस्ट दूंगा। युवा पॉल एट्रीडेस के लिए, जो दिखने में अभी लड़का है, लेकिन अपने कार्यों से एक आदमी है।'

वे दखल क्यों देते हैं? जेसिका ने खुद से पूछा।

बैंकर अब काइन्स को घूर रहा था, और जेसिका ने एजेंट के चेहरे पर एक बार फिर दहशत देखी।

मेज के चारों ओर बैठे लोग जवाब देने लगे।

जेसिका ने सोचा, जहाँ काइन्स जाता है, लोग उसका अनुसरण करते हैं। उसने हमें बताया है कि वह पॉल का पक्षधर है। उसकी शक्ति का रहस्य क्या है? यह इसलिए तो नहीं हो सकता कि वह परिवर्तन का न्यायाधीश है। यह तो अस्थायी है। और निश्चित रूप से इसलिए भी नहीं कि वह एक सरकारी कर्मचारी है।

उसने अपना हाथ क्रिस्नाइफ की मूठ से हटाया, अपना फ्लास्क काइन्स की ओर उठाया, जिसने उसी तरह प्रतिक्रिया दी।

केवल पॉल और बैंकर (सू-सू! कितना बेवकूफी भरा उपनाम है! जेसिका ने सोचा) खाली हाथ रह गए। बैंकर की निगाहें काइन्स पर टिकी रहीं। पॉल अपनी प्लेट को घूरता रहा।

पॉल ने सोचा, मैं सब कुछ सही तरीके से संभाल रहा था। ये लोग दखल क्यों दे रहे हैं? उसने चुपके से अपने पास बैठे पुरुष मेहमानों की तरफ देखा। क्या वे हिंसा के लिए तैयार हैं? किससे? उस बैंकर से तो बिल्कुल नहीं।

हैलेक थोड़ा हिला, मानो किसी खास व्यक्ति से नहीं, बल्कि अपने सामने बैठे मेहमानों के सिर के ऊपर से ही बोलते हुए बोला: 'हमारे समाज में लोगों को जल्दी नाराज़ नहीं होना चाहिए। यह अक्सर आत्मघाती साबित होता है।' उसने बगल में बैठी स्टिलसूट निर्माता की बेटी की ओर देखा। 'क्या आपको ऐसा नहीं लगता, महोदया?'

'ओह, जी हाँ। जी हाँ। बिल्कुल,' उसने कहा। 'बहुत ज़्यादा हिंसा हो रही है। इससे मुझे घिन आती है। और कई बार जानबूझकर किसी को ठेस नहीं पहुँचाई जाती, फिर भी लोग मर जाते हैं। यह समझ से परे है।'

'बिल्कुल नहीं,' हैलेक ने कहा।

जेसिका ने लड़की के अभिनय की लगभग पूर्णता देखी और समझ गई: वह भोली-भाली लड़की भोली-भाली नहीं है। उसने तब खतरे का पैटर्न देखा और जान गई कि हैलेक ने भी इसे भांप लिया था। उन्होंने पॉल को यौन संबंध के ज़रिए फंसाने की योजना बनाई थी। जेसिका को राहत मिली। शायद उसके बेटे ने ही इसे सबसे पहले देखा था - उसकी ट्रेनिंग ने इस स्पष्ट चाल को नज़रअंदाज़ नहीं किया था।

काइन्स ने बैंकर से कहा, 'क्या एक और माफी मांगना उचित नहीं है?'

बैंकर ने जेसिका की ओर एक बनावटी मुस्कान के साथ देखा और कहा: 'महोदया, मुझे डर है कि मैंने आपकी शराब का कुछ ज्यादा ही सेवन कर लिया है। आप मेज पर तेज शराब परोसती हैं, और मुझे इसकी आदत नहीं है।'

जेसिका ने उसकी आवाज़ में छिपी दुर्भावना को भांप लिया और मीठे स्वर में बोली: 'जब अजनबी मिलते हैं, तो रीति-रिवाजों और शिष्टाचार के अंतरों का विशेष ध्यान रखना चाहिए।'

उन्होंने कहा, 'धन्यवाद, मेरी लेडी।'

स्टिलसूट निर्माता के काले बालों वाले साथी ने जेसिका की ओर झुकते हुए कहा: 'ड्यूक ने यहां हमारी सुरक्षा के बारे में बात की। मुझे उम्मीद है कि इसका मतलब और अधिक लड़ाई नहीं है।'

जेसिका ने सोचा कि उसे बातचीत को इस तरह आगे बढ़ाने का निर्देश दिया गया था।

‘शायद यह बात ज़्यादा महत्वपूर्ण साबित न हो,’ जेसिका ने कहा। ‘लेकिन इन दिनों ड्यूक के व्यक्तिगत ध्यान की ज़रूरत वाले कई महत्वपूर्ण मामले हैं। जब तक एट्रीडेस और हरकोनेन के बीच दुश्मनी जारी है, हम बहुत सावधान हो सकते हैं। ड्यूक ने कसम खाई है। ज़ाहिर है, वह अर्राकिस पर हरकोनेन के किसी भी एजेंट को ज़िंदा नहीं छोड़ेंगे।’ उसने गिल्ड बैंक के एजेंट की ओर देखा। ‘और कन्वेंशन भी स्वाभाविक रूप से इस मामले में उनका समर्थन करते हैं।’ उसने अपना ध्यान काइन्स की ओर मोड़ा। ‘क्या ऐसा नहीं है, डॉ. काइन्स?’

'बिल्कुल ऐसा ही है,' काइन्स ने कहा।

स्टिलसूट बनाने वाले ने अपनी साथी को पीछे खींच लिया। उसने उसकी ओर देखा और कहा: 'मुझे लगता है कि अब मैं कुछ खा लूँगी। मुझे वह पक्षी का व्यंजन चाहिए जो आपने थोड़ी देर पहले परोसा था।'

जेसिका ने एक नौकर को इशारा किया और बैंकर की ओर मुड़कर बोली, "महोदय, आप थोड़ी देर पहले पक्षियों और उनकी आदतों के बारे में बात कर रहे थे। मुझे अर्राकिस के बारे में बहुत सी रोचक बातें पता चलीं। बताइए, मसाला कहाँ मिलता है? क्या शिकारी रेगिस्तान में बहुत अंदर तक जाते हैं?"

‘ओह, नहीं, मेरी लेडी,’ उसने कहा। ‘गहरे रेगिस्तान के बारे में बहुत कम जानकारी है। और दक्षिणी क्षेत्रों के बारे में तो लगभग कुछ भी नहीं।’

‘एक कहानी प्रचलित है कि दक्षिणी इलाकों में मसालों का एक बड़ा भंडार मौजूद है,’ काइन्स ने कहा, ‘लेकिन मुझे लगता है कि यह सिर्फ एक गीत के लिए गढ़ी गई एक काल्पनिक कहानी है। कुछ साहसी मसाला शिकारी कभी-कभी मध्य बेल्ट के किनारे तक पहुँच जाते हैं, लेकिन यह बेहद खतरनाक है – नेविगेशन अनिश्चित है, तूफान अक्सर आते रहते हैं। शील्ड वॉल बेस से जितनी दूर आप जाते हैं, हताहतों की संख्या उतनी ही तेजी से बढ़ती है। बहुत दक्षिण की ओर जाना लाभदायक साबित नहीं हुआ है। शायद अगर हमारे पास एक मौसम उपग्रह होता...’

बेवट ने ऊपर देखा और मुँह में खाना भरे हुए बोला: 'ऐसा कहा जाता है कि फ्रेमेन लोग वहाँ जाते हैं, वे कहीं भी जाते हैं और उन्होंने दक्षिणी अक्षांशों में भी पानी के स्रोत और झरने खोज निकाले हैं।'

‘सोक्स और सिप-वेल्स?’ जेसिका ने पूछा।

काइन्स ने जल्दी से कहा: 'ये सब अफवाहें हैं, मेरी देवी। ये बातें दूसरे ग्रहों पर प्रचलित हैं, अर्राकिस पर नहीं। कुछ संकेतों के अनुसार, सोख वह स्थान होता है जहाँ पानी सतह पर या सतह के इतने करीब रिसता है कि खुदाई करने पर मिल जाता है। सिप-वेल एक प्रकार का सोख है जहाँ व्यक्ति एक स्ट्रॉ के माध्यम से पानी खींचता है... ऐसा कहा जाता है।'

जेसिका ने सोचा, उसकी बातों में छल है।

वह झूठ क्यों बोल रहा है? पॉल ने सोचा।

‘कितना दिलचस्प है!’ जेसिका ने कहा। और उसने सोचा: ‘ऐसा कहा जाता है...’ यहाँ लोगों का बोलने का तरीका कितना विचित्र है! काश उन्हें पता होता कि इससे अंधविश्वासों पर उनकी निर्भरता का क्या पता चलता है।

‘मैंने सुना है कि आपकी एक कहावत है,’ पॉल ने कहा, ‘कि शहरों से निखार आता है; और रेगिस्तान से ज्ञान।’

'अराकिस के बारे में कई कहावतें प्रचलित हैं,' काइन्स ने कहा।

इससे पहले कि जेसिका कोई नया सवाल पूछ पाती, एक नौकर उसके पास एक नोट लेकर झुका। उसने उसे खोला, ड्यूक की लिखावट और सांकेतिक संकेत देखे और उसे सरसरी तौर पर पढ़ा।

“आप सभी को यह जानकर खुशी होगी,” उसने कहा, “कि हमारे ड्यूक ने अपनी तसल्ली भेजी है। जिस मामले के कारण उन्हें जाना पड़ा था, वह सुलझ गया है। लापता सामान ढोने वाला थैला मिल गया है। चालक दल में मौजूद एक हरकोनेन एजेंट ने बाकी लोगों को काबू में कर लिया और मशीन को तस्करों के अड्डे पर ले गया, ताकि उसे वहाँ बेच सके। आदमी और मशीन दोनों को हमारी सेना के हवाले कर दिया गया है।” उसने ट्यूक की ओर सिर हिलाया।

तस्कर ने सिर हिलाकर जवाब दिया।

जेसिका ने नोट को दोबारा मोड़ा और अपनी आस्तीन में रख लिया।

बैंकर ने कहा, 'मुझे खुशी है कि मामला खुले युद्ध तक नहीं पहुंचा। लोगों को एट्रीडेस परिवार से शांति और समृद्धि की बहुत उम्मीदें हैं।'

‘विशेषकर समृद्धि,’ बेवट ने कहा।

‘क्या अब हम अपनी मिठाई खा लें?’ जेसिका ने पूछा। ‘मैंने हमारे शेफ से कैलाडन मिठाई तैयार करवाई है: पोंगी चावल से बनी डोलसा सॉस।’

स्टिलसूट निर्माता ने कहा, 'यह बहुत बढ़िया लग रहा है। क्या इसकी विधि मिल सकती है?'

'आपकी मनचाही कोई भी रेसिपी,' जेसिका ने कहा और उस आदमी का नाम हावाट से बाद में चर्चा करने के लिए नोट कर लिया। स्टिलसूट बनाने वाला वह आदमी एक डरपोक छोटा पर्वतारोही था और उसे खरीदा जा सकता था।

उसके आसपास हल्की-फुल्की बातचीत फिर से शुरू हो गई: 'कितना प्यारा कपड़ा है...' 'वह गहने से मेल खाने वाला एक फ्रेम बनवा रहा है...' 'हम अगली तिमाही में उत्पादन बढ़ाने की कोशिश कर सकते हैं...'

जेसिका अपनी प्लेट की ओर देखती हुई लेटो के संदेश के सांकेतिक भाग के बारे में सोच रही थी: 'हारकोनेंस ने लेजर गन की खेप प्राप्त करने का प्रयास किया। हमने उन्हें पकड़ लिया है। इसका अर्थ यह हो सकता है कि वे अन्य खेपों में सफल हो गए हों। इसका निश्चित रूप से यह अर्थ है कि वे ढालों को ज्यादा महत्व नहीं देते। उचित सावधानी बरतें।'

जेसिका का ध्यान लेजर गन पर केंद्रित हो गया और वह सोचने लगी। तेज रोशनी की ये किरणें किसी भी ज्ञात पदार्थ को भेद सकती थीं, बशर्ते वह पदार्थ किसी सुरक्षा कवच से ढका न हो। इस तथ्य से कि किसी सुरक्षा कवच से निकलने वाली प्रतिक्रिया से लेजर गन और सुरक्षा कवच दोनों फट सकते हैं, हरकोनेंस को कोई फर्क नहीं पड़ता था। क्यों? लेजर गन और सुरक्षा कवच का विस्फोट एक खतरनाक स्थिति थी, जो परमाणु विस्फोट से भी अधिक शक्तिशाली हो सकता था, और इससे केवल गनर और उसके सुरक्षित लक्ष्य की ही मृत्यु हो सकती थी।

यहां की अनिश्चितताओं ने उसे बेचैन कर दिया।

पॉल ने कहा: 'मुझे कभी शक नहीं था कि हमें कैरीऑल मिल जाएगा। एक बार जब मेरे पिता किसी समस्या को हल करने के लिए कदम उठाते हैं, तो वे उसे हल कर ही लेते हैं। यह एक ऐसा तथ्य है जिसे हरकोनेन परिवार अब समझने लगा है।'

जेसिका ने सोचा, वह शेखी बघार रहा है। उसे शेखी नहीं बघारनी चाहिए। जो व्यक्ति लेजर गन से बचाव के लिए आज रात जमीन के काफी नीचे सोएगा, उसे शेखी बघारने का कोई अधिकार नहीं है।

'कोई बच नहीं सकता – हमें अपने पूर्वजों की हिंसा का फल भुगतना ही होगा।' – राजकुमारी इरलान द्वारा रचित 'मुआदिब के कथनों का संग्रह' से

जेसिका ने बड़े हॉल में शोर सुना और अपने बिस्तर के पास की बत्ती जला दी। वहाँ की घड़ी स्थानीय समय के अनुसार ठीक से समायोजित नहीं थी, और उसे यह पता लगाने के लिए इक्कीस मिनट घटाने पड़े कि लगभग 2 बजे थे।

शोरगुल भरा और अस्पष्ट था।

क्या यह हरकोनेन का हमला है? उसने सोचा।

वह बिस्तर से उठी और स्क्रीन मॉनिटर पर देखने लगी कि उसका परिवार कहाँ है। स्क्रीन पर पॉल तहखाने के उस गहरे कमरे में सोता हुआ दिखाई दिया, जिसे उन्होंने जल्दबाजी में उसके लिए बेडरूम में बदल दिया था। शोर उसके कमरे तक नहीं पहुँच रहा था। ड्यूक के कमरे में कोई नहीं था, उसका बिस्तर भी ठीक-ठाक था। क्या वह अभी भी फील्ड क्लिनिक में था?

घर के सामने अभी तक कोई स्क्रीन नहीं लगी थी।

जेसिका अपने कमरे के बीच में खड़ी होकर सुन रही थी।

एक चीखती हुई, अस्पष्ट आवाज़ सुनाई दी। उसने किसी को डॉ. यूएह को पुकारते हुए सुना। जेसिका ने एक गाउन ढूंढा, उसे अपने कंधों पर ओढ़ा, पैरों में चप्पलें डालीं और क्रिस्नाइफ को अपने पैर से बांध लिया।

फिर एक आवाज ने युएह को पुकारा।

जेसिका ने अपने चारों ओर बाथरोब की बेल्ट कसी और गलियारे में कदम रखा। तभी उसके मन में यह ख्याल आया: अगर लेटो को चोट लगी हो तो क्या होगा?

उसके दौड़ते कदमों के नीचे हॉल अनंत तक फैला हुआ प्रतीत हो रहा था। वह अंत में मेहराब से मुड़ी, भोजन कक्ष को पार करते हुए गलियारे से होते हुए विशाल हॉल की ओर भागी, जहाँ उसने पाया कि वह स्थान पूरी तरह से रोशन था, और दीवारों पर लगे सभी झूले पूरी चमक से जगमगा रहे थे।

प्रवेश द्वार के पास, दाईं ओर, उसने दो घर के रक्षकों को डंकन इडाहो को अपने बीच पकड़े हुए देखा। उसका सिर आगे की ओर लुढ़क गया, और वहाँ अचानक एक खामोशी छा गई।

घर के एक पहरेदार ने इडाहो पर आरोप लगाते हुए कहा, 'देखा तुमने क्या किया? तुमने लेडी जेसिका को जगा दिया।'

पुरुषों के पीछे लहराते विशाल पर्दे यह दर्शा रहे थे कि सामने का दरवाजा खुला हुआ था। ड्यूक या यूएह का कोई अता-पता नहीं था। मैप्स एक तरफ खड़ी होकर

इडाहो को ठंडी निगाहों से घूर रही थी। उसने नीचे सपाकार डिज़ाइन वाला एक लंबा भूरा चोला पहना हुआ था। उसके पैरों में बिना फीते वाले रेगिस्तानी जूते थे।

'तो मैंने लेडी जेसिका को जगा दिया,' इडाहो ने बुदबुदाते हुए कहा। उसने अपना चेहरा छत की ओर उठाया और दहाड़ते हुए बोला: 'मेरी तलवार ग्रुम्मन पर सबसे पहले खून से लथपथ हुई थी!'

हे भगवान! वह नशे में है! जेसिका ने सोचा।

इडाहो का सांवला, गोल चेहरा गुस्से से सिकुड़ा हुआ था। उसके बाल, जो काली बकरी के फर की तरह घुंघराले थे, धूल से सने हुए थे। उसकी कमीज में एक फटा हुआ हिस्सा था जिससे उसकी कमीज का एक हिस्सा दिखाई दे रहा था, जिसे उसने पहले रात्रिभोज में पहना था।

जेसिका उसके पास गई।

एक गार्ड ने इडाहो पर अपनी पकड़ छोड़े बिना ही उन्हें सिर हिलाकर सहमति दी। "हमें समझ नहीं आ रहा था कि इसके साथ क्या करें, महोदया। यह बाहर हंगामा कर रहा था और अंदर आने से इनकार कर रहा था। हमें डर था कि स्थानीय लोग आकर इसे देख लेंगे। यह बिल्कुल भी ठीक नहीं होता। इससे हमारी बदनामी होती।"

'वह कहाँ था?' जेसिका ने पूछा।

'उन्होंने डिनर के बाद एक युवती को घर तक पहुंचाया, महोदया। हवात का आदेश था।'

'कौन सी युवती?'

'एक एस्कॉर्ट महिला। आप समझ रही हैं, मैडम?' उसने मैप्स की ओर देखा, अपनी आवाज़ धीमी की। 'वे महिलाओं की विशेष निगरानी के लिए हमेशा इडाहो को बुलाते रहते हैं।'

और जेसिका ने सोचा: तो वे नशे में हैं। लेकिन वह नशे में क्यों है?

उसने भौंहें चढ़ाईं और मैप्स की ओर मुड़ी। 'मैप्स, कोई उत्तेजक पदार्थ लाओ। मेरा सुझाव है कैफीन। शायद थोड़ी सी मसालेदार कॉफी बची हो।'

मैप्स ने कंधे उचकाए और रसोई की ओर चल पड़ी। उसके बिना फीते वाले रेगिस्तानी बूट पत्थर के फर्श पर पट-पट की आवाज़ कर रहे थे।

इडाहो ने लड़खड़ाते हुए अपना सिर घुमाकर जेसिका की ओर तिरछी नज़र से देखा। "ड्यूक के लिए तीन सौ से ज़्यादा आदमियों को मार डाला," वह बुदबुदाया। "तुम क्या जानना चाहती हो कि मैं यहाँ क्यों हूँ? यहाँ ज़मीन के नीचे नहीं रह सकता। यहाँ ज़मीन पर नहीं रह सकता। ये कैसी जगह है, हाँ?"

बगल के गलियारे से आती एक आवाज़ ने जेसिका का ध्यान खींचा। उसने मुड़कर देखा तो युएह उनकी ओर आ रहा था, उसके बाएं हाथ में मेडिकल किट झूल रही थी। उसने पूरे कपड़े पहने हुए थे, लेकिन वह पीला और थका हुआ लग रहा था। उसके माथे पर बना हीरे का टैटू साफ दिखाई दे रहा था।

'वाह, डॉक्टर!' इडाहो चिल्लाया। 'आप कौन हैं, डॉक्टर? पट्टी और दवा देने वाले?' वह धुंधली आँखों से जेसिका की ओर मुड़ा। 'खुद को बेवकूफ बना रहे हो, है ना?'

जेसिका ने भौंहें चढ़ाईं, चुप रही और सोचने लगी: इडाहो नशे में क्यों धुत हो गया? क्या उसे नशा कराया गया था?

"बहुत ज्यादा मसालेदार बीयर पी ली," इडाहो ने खुद को संभालने की कोशिश करते हुए कहा।

मैप्स गर्म प्याला हाथ में लिए वापस लौटी और यूएह के पीछे अनिश्चितता से रुक गई। उसने जेसिका की ओर देखा, जिसने अपना सिर हिलाया।

यूएह ने अपना सामान फर्श पर रखा, जेसिका को अभिवादन करते हुए सिर हिलाया और कहा: 'स्पाइस बियर, है ना?'

‘मैंने आज तक जो भी चखा है, उसमें सबसे बेहतरीन चीज़ यही थी,’ इडाहो ने कहा। उसने खुद को सीधा खड़ा करने की कोशिश की। ‘मेरी तलवार ग्रुम्मन पर खून से लथपथ हुई थी! मैंने हरकॉन को मारा... हरकॉन... मैंने उसे ड्यूक के लिए मारा था।’

यूएह मुड़ी और मैप्स के हाथ में रखे प्याले को देखा। 'यह क्या है?'

'कैफीन,' जेसिका ने कहा।

यूएह ने प्याला उठाया और उसे इडाहो की ओर करके कहा, 'इसे पी लो, बेटा।'

मुझे अब और पीने की इच्छा नहीं है।

‘इसे पी लो, मैं कहता हूँ!’

इडाहो का सिर यूएह की ओर डगमगाया और वह लड़खड़ाते हुए एक कदम आगे बढ़ा, अपने साथ पहरेदारों को भी खींच लाया। 'डॉक्टर साहब, मैं इस शाही ब्रह्मांड को खुश करते-करते पूरी तरह से तंग आ चुका हूँ। बस एक बार, हम सब कुछ मेरे तरीके से करेंगे।'

‘इसे पीने के बाद,’ यूएह ने कहा। ‘इसमें सिर्फ कैफीन है।’

‘यह जगह बाकी सभी जगहों की तरह ही है! धिक्कार है इस जगह पर, सूरज बहुत तेज़ है। किसी भी चीज़ का रंग सही नहीं है। सब कुछ गलत है या...’

‘खैर, अब रात हो गई है,’ यूएह ने कहा। उसने समझदारी से बात की। ‘इसे अच्छे लड़के की तरह पी लो। इससे तुम्हें अच्छा लगेगा।’

मैं बेहतर महसूस नहीं करना चाहता!

जेसिका ने कहा, 'हम उससे पूरी रात बहस नहीं कर सकते।' और उसने सोचा: इसके लिए तो शॉक ट्रीटमेंट की जरूरत है।

‘महामहिम, आपके यहाँ रुकने का कोई कारण नहीं है,’ यूएह ने कहा। ‘मैं इसका ख्याल रख सकता हूँ।’

जेसिका ने अपना सिर हिलाया। वह आगे बढ़ी और इडाहो के गाल पर ज़ोर से एक थप्पड़ मारा।

वह अपने अंगरक्षकों के साथ पीछे की ओर लड़खड़ा गया और उसे घूरने लगा।

‘अपने ड्यूक के घर में इस तरह का व्यवहार करना ठीक नहीं है,’ उसने कहा। उसने यूएह के हाथों से प्याला छीन लिया, जिससे थोड़ा सा प्याला छलक गया, और प्याला इडाहो की ओर बढ़ा दिया। ‘अब इसे पियो! यह एक आदेश है!’

इडाहो झटके से सीधा खड़ा हो गया और उसे घूरते हुए बोला, "मैं किसी कमीने हरकोनेन जासूस से आदेश नहीं लेता।"

यूएह अकड़ गई और जेसिका की ओर मुड़ गई।

उसका चेहरा पीला पड़ गया था, लेकिन वह सिर हिला रही थी। सब कुछ उसके लिए स्पष्ट हो गया था – पिछले कुछ दिनों से उसके आस-पास के शब्दों और कार्यों में

अर्थ के जो टूटे हुए तने उसने देखे थे, अब उन्हें समझा जा सकता था। वह खुद को असहनीय क्रोध की गिरफ्त में पा रही थी। अपनी धड़कन को शांत करने और सांसों को सहज करने के लिए उसे अपने बेने गेसेरिट प्रशिक्षण के सबसे गहन अभ्यास की आवश्यकता पड़ी। फिर भी वह आग की लपटों को महसूस कर सकती थी।

वे महिलाओं की निगरानी के लिए हमेशा इडाहो को फोन करते रहते थे!

उसने युएह की ओर एक नजर डाली। डॉक्टर ने अपनी निगाहें नीचे कर लीं।

‘तुम्हें यह पता था?’ उसने पूछा।

‘मैंने कुछ अफवाहें सुनी थीं, महोदया। लेकिन मैं आपके बोझ को और बढ़ाना नहीं चाहता था।’

‘हवात!’ वह झल्लाकर बोली। ‘मैं चाहती हूँ कि थुफिर हवात को तुरंत मेरे पास लाया जाए!’

लेकिन, मेरी लेडी...

'तुरंत!'

उसने सोचा, यह हवात ही हो सकता है। इस तरह का संदेह किसी और स्रोत से आ ही नहीं सकता, वरना उसे तुरंत खारिज कर दिया जाएगा।

इडाहो ने अपना सिर हिलाया और बुदबुदाया: 'इस पूरी बकवास को फेंक दो।'

जेसिका ने अपने हाथ में पकड़े कप पर नज़र डाली और अचानक उसका तरल पदार्थ इडाहो के चेहरे पर उड़ेल दिया। उसने आदेश दिया, 'उसे पूर्वी विंग के किसी अतिथि कक्ष में बंद कर दो। उसे सोने दो ताकि उसका नशा उतर जाए।'

दोनों गार्ड उसे नाखुशी से घूर रहे थे। एक ने हिम्मत करके कहा: 'शायद हमें उसे कहीं और ले जाना चाहिए, महोदया। हम...'

‘उसे यहाँ होना चाहिए!’ जेसिका झल्लाई। ‘उसे यहाँ अपना काम करना है।’ उसकी आवाज़ में कड़वाहट झलक रही थी। ‘वह महिलाओं पर नज़र रखने में कितना माहिर है।’

गार्ड ने घबराकर निगल लिया।

‘क्या आपको पता है कि ड्यूक कहां है?’ उसने पूछा।

'वह कमान चौकी पर हैं, मेरी लेडी।'

‘क्या हवात उसके साथ है?’

'हवाट शहर में है, मेरी लेडी।'

'तुम हावत को तुरंत मेरे पास ले आओ,' जेसिका ने कहा। 'जब वह आएगा तो मैं अपने बैठक कक्ष में रहूंगी।'

लेकिन, मेरी लेडी...

उन्होंने कहा, 'यदि आवश्यक हुआ तो मैं ड्यूक को फोन करूंगी। मुझे उम्मीद है कि इसकी आवश्यकता नहीं होगी। मैं उन्हें इस बात से परेशान नहीं करना चाहती।'

जी जी, मेरी महारानी।

जेसिका ने खाली प्याला मैप्स के हाथों में थमा दिया और नीली आँखों में छिपी जिज्ञासा भरी निगाहों से उसका सामना किया। "आप वापस बिस्तर पर जा सकते हैं, मैप्स।"

आपको यकीन है कि आपको मेरी जरूरत नहीं पड़ेगी?

जेसिका ने उदास मुस्कान के साथ कहा, 'मुझे यकीन है।'

‘शायद इसे कल तक टाला जा सकता है,’ यूएह ने कहा। ‘मैं आपको बेहोशी की दवा दे सकता हूँ और...’

‘तुम अपने कमरे में वापस जाओ और मुझे इसे अपने तरीके से संभालने दो,’ उसने कहा। उसने अपने आदेश की कठोरता को कम करने के लिए उसके हाथ पर थपथपाया। ‘यही एकमात्र तरीका है।’

अचानक, सिर ऊँचा करके, वह मुड़ी और घर के अंदर से होते हुए अपने कमरों की ओर चल पड़ी। ठंडी दीवारें... गलियारे... एक जाना-पहचाना दरवाज़ा... उसने दरवाज़ा झटके से खोला, अंदर कदम रखा और ज़ोर से बंद कर दिया। जेसिका वहाँ खड़ी अपने बैठक कक्ष की बंद खिड़कियों को घूर रही थी। हावाट! क्या वह वही है जिसे हरकोनेंस ने खरीदा था? देखते हैं।

जेसिका चमड़े की कढ़ाईदार कवर वाली गहरी, पुराने ज़माने की आरामकुर्सी की ओर बढ़ी और कुर्सी को इस तरह से बैठाया कि वह दरवाज़े पर नज़र रख सके। उसे अचानक अपनी टांग पर बंधी म्यान में रखी चाकू का एहसास हुआ। उसने म्यान खोलकर उसे अपनी बांह पर बांध लिया और गिरने की स्थिति का अंदाज़ा लगाया। एक बार फिर, उसने कमरे में चारों ओर नज़र डाली और किसी भी आपात स्थिति के लिए हर चीज़ को ठीक से याद कर लिया: कोने के पास रखा सोफा, दीवार के साथ लगी सीधी कुर्सियाँ, दो छोटी मेज़ें, और उसके शयनकक्ष के दरवाज़े के बगल में रखा उसका स्टैंड पर टंगा हुआ वीणा वाद्य यंत्र।

लटकने वाले लैंपों से हल्की गुलाबी रोशनी निकल रही थी। उसने रोशनी धीमी की, आर्मचेयर पर बैठ गई, कुर्सी के गद्दे को थपथपाते हुए इस अवसर के लिए कुर्सी के शाही भारीपन की सराहना की।

अब, उसे आने दो, उसने सोचा। जो होगा देखा जाएगा। और उसने बेने गेसेरिट के तरीके से प्रतीक्षा के लिए खुद को तैयार किया, धैर्य जमा किया, अपनी शक्ति बचाई।

उसकी उम्मीद से पहले ही दरवाजे पर दस्तक हुई और हावत उसके आदेश पर अंदर चली गई।

वह कुर्सी से हिले बिना उसे देखती रही, उसकी हरकतों में नशे से पैदा हुई ऊर्जा की झनझनाहट महसूस कर रही थी, लेकिन साथ ही अंदर छिपी थकान को भी देख पा रही थी। हावत की धुंधली, बूढ़ी आँखें चमक रही थीं। कमरे की रोशनी में उसकी चमड़ीदार त्वचा हल्की पीली दिख रही थी, और उसकी चाकू वाली बांह की आस्तीन पर एक चौड़ा, गीला धब्बा था।

उसे वहां खून की गंध आई।

जेसिका ने सीधी पीठ वाली कुर्सियों में से एक की ओर इशारा करते हुए कहा: 'वह कुर्सी लाओ और मेरे सामने बैठो।'

हावत ने सिर झुकाया और आज्ञा का पालन किया। "इडाहो का वह शराबी मूर्ख!" उसने मन ही मन सोचा। उसने जेसिका के चेहरे को गौर से देखा और सोचने लगा कि वह इस स्थिति को कैसे संभाल सकता है।

'हमारे बीच की गलतफहमियों को दूर करने का समय बहुत पहले ही आ चुका है,' जेसिका ने कहा।

‘क्या बात है मेरी मालकिन?’ वह बैठ गया और अपने हाथ घुटनों पर रख लिए।

‘मुझसे नखरे मत करो!’ उसने तीखे स्वर में कहा। ‘अगर यूएह ने तुम्हें यह नहीं बताया कि मैंने तुम्हें क्यों बुलाया है, तो मेरे घर में मौजूद तुम्हारे किसी जासूस ने बता दिया होगा। क्या हम कम से कम इतनी ईमानदारी तो बरत सकते हैं?’

'जैसा आप चाहें, मेरी लेडी।'

‘पहले, तुम मुझे एक सवाल का जवाब दोगे,’ उसने कहा। ‘क्या अब तुम हरकोनेन के एजेंट हो?’

हावत गुस्से से लाल चेहरे के साथ कुर्सी से आधा बाहर निकल आया और चिल्लाते हुए बोला: 'तुम्हारी हिम्मत कैसे हुई मुझे इस तरह अपमानित करने की?'

‘बैठ जाओ,’ उसने कहा। ‘तुमने मेरा बहुत अपमान किया है।’

धीरे-धीरे वह कुर्सी पर वापस बैठ गया।

और जेसिका, उस चेहरे पर दिख रहे संकेतों को पढ़कर, जिसे वह बहुत अच्छी तरह जानती थी, ने एक गहरी सांस ली। यह हवात नहीं है।

‘अब मुझे पता चल गया है कि तुम मेरे ड्यूक के प्रति वफादार हो,’ उसने कहा। ‘इसलिए मैं तुम्हारे द्वारा किए गए अपमान को माफ करने के लिए तैयार हूं।’

क्या क्षमा करने लायक कुछ है?

जेसिका ने तेवर चढ़ाते हुए सोचा: क्या मुझे अपना तुरुप का पत्ता खेलना चाहिए? क्या मुझे उसे ड्यूक की बेटी के बारे में बताना चाहिए जिसे मैं पिछले कुछ हफ्तों से अपने गर्भ में पाल रही हूँ? नहीं... लेटो को खुद भी नहीं पता। इससे उसकी ज़िंदगी और उलझ जाएगी, और ऐसे समय में उसका ध्यान भटक जाएगा जब उसे हमारी सुरक्षा पर ध्यान देना चाहिए। अभी भी समय है इसका इस्तेमाल करने का।

उन्होंने कहा, 'एक सत्यवादी इस समस्या का समाधान कर सकता है, लेकिन हमारे पास उच्च बोर्ड द्वारा योग्य घोषित किया गया कोई सत्यवादी नहीं है।'

'जैसा आप कहते हैं। हमारे पास कोई सत्यवादी नहीं है।'

‘क्या हमारे बीच कोई गद्दार है?’ उसने पूछा। ‘मैंने अपने लोगों का बड़े ध्यान से अध्ययन किया है। कौन हो सकता है? गर्नी तो नहीं। डंकन तो बिलकुल नहीं। उनके लेफ्टिनेंट रणनीतिक रूप से इतने महत्वपूर्ण स्थान पर नहीं हैं कि उन पर विचार किया जा सके। थुफिर, तुम भी नहीं हो। पॉल भी नहीं हो सकता। मुझे पता है कि मैं नहीं हूँ। तो फिर डॉ. यूएह? क्या मैं उन्हें बुलाकर उनकी परीक्षा लूँ?’

हावाट ने कहा, 'आप जानते हैं कि यह एक खोखला दिखावा है। वह हाई कॉलेज के प्रभाव में है। यह बात मुझे पक्के तौर पर पता है।'

'यह भी ध्यान देने वाली बात है कि उनकी पत्नी बेने गेसेरिट जनजाति की थीं, जिनकी हत्या हरकोनेंस ने की थी,' जेसिका ने कहा।

'तो उसके साथ यही हुआ,' हावाट ने कहा।

'क्या तुमने उसकी आवाज़ में वो नफ़रत नहीं सुनी जब वो हरकोनन का नाम लेता है?'

हावाट ने कहा, 'तुम्हें पता है कि मुझमें सुनने की क्षमता नहीं है।'

उसने पूछा, 'मुझ पर यह निराधार संदेह क्यों किया गया?'

हावत ने भौंहें चढ़ा लीं। 'मेरी मालकिन ने अपने सेवक को एक असंभव स्थिति में डाल दिया है। मेरी पहली वफादारी ड्यूक के प्रति है।'

उन्होंने कहा, 'उस वफादारी की वजह से मैं बहुत कुछ माफ करने को तैयार हूं।'

और मुझे फिर से पूछना होगा: क्या क्षमा करने लायक कुछ है?

'गतिरोध?' उसने पूछा।

उसने कंधे उचका दिए।

"चलिए, थोड़ी देर के लिए किसी और बात पर चर्चा कर लेते हैं," उसने कहा। "डंकन इडाहो, वह प्रशंसनीय योद्धा जिसकी सुरक्षा और निगरानी क्षमताओं की बहुत प्रशंसा होती है। आज रात उसने स्पाइस बियर नाम की कोई चीज़ ज़रूरत से ज़्यादा पी ली। मुझे खबर मिली है कि हमारे कुछ लोग इस मिश्रण से बेहोश हो गए हैं। क्या यह सच है?"

'आपको आपकी रिपोर्ट मिल गई हैं, महोदया।'

'हाँ, मैं करता हूँ। क्या तुम इसे शराब पीने का एक लक्षण नहीं मानते, थुफिर?'

'मेरी मालकिन पहेलियाँ बोलती हैं।'

'अपनी मानसिक क्षमताओं का इस्तेमाल करो!' उसने झल्लाकर कहा। 'डंकन और बाकी लोगों के साथ क्या समस्या है? मैं तुम्हें चार शब्दों में बता सकती हूँ – उनके पास घर नहीं है।'

उसने फर्श की ओर उंगली से इशारा करते हुए कहा, 'अराकिस, वही उनका घर है।'

'अराकिस एक अनजान जगह है! कैलाडन उनका घर था, लेकिन हमने उन्हें वहां से बेदखल कर दिया है। उनका कोई घर नहीं है। और उन्हें डर है कि ड्यूक उन्हें निराश कर देगा।'

वह अकड़ गया। 'उन आदमियों में से किसी एक की ऐसी बात तो हद से ज़्यादा गंभीर हो सकती है—'

'अरे, बस करो, थुफिर। क्या किसी डॉक्टर के लिए बीमारी का सही निदान करना हार मानना या विश्वासघात है? मेरा एकमात्र उद्देश्य बीमारी का इलाज करना है।'

'ड्यूक ने मुझे ऐसे मामलों का प्रभार सौंपा है।'

उन्होंने कहा, 'लेकिन आप समझते हैं कि इस बीमारी की प्रगति को लेकर मुझे स्वाभाविक रूप से चिंता है।' 'और शायद आप यह मानेंगे कि मुझमें इस संबंध में कुछ क्षमताएं हैं।'

क्या मुझे उसे गंभीर झटका देना पड़ेगा? उसने सोचा। उसे हिलाने की ज़रूरत है - कुछ ऐसा जिससे उसकी दिनचर्या टूट जाए।

'आपकी चिंता के कई अर्थ हो सकते हैं,' हावाट ने कहा। उन्होंने कंधे उचका दिए।

'तो आपने मुझे पहले ही दोषी मान लिया है?'

'बिल्कुल नहीं, महोदया। लेकिन मौजूदा हालात को देखते हुए मैं कोई जोखिम नहीं उठा सकता।'

उन्होंने कहा, 'मेरे बेटे को जान से मारने की धमकी इसी घर में आपकी नजरों से बच निकली। यह जोखिम किसने उठाया?'

उसका चेहरा गंभीर हो गया। 'मैंने ड्यूक को अपना इस्तीफा सौंप दिया।'

'क्या आपने अपना इस्तीफा मुझे सौंपा... या पॉल को?'

अब वह खुलकर क्रोधित था, उसकी सांसें तेज हो रही थीं, नाक के नथुने फैल रहे थे और उसकी निगाहें स्थिर थीं। उसने उसकी कनपटी पर नब्ज को धड़कते हुए देखा।

‘मैं ड्यूक का आदमी हूँ,’ उसने शब्दों को झटकते हुए कहा।

‘कोई गद्दार नहीं है,’ उसने कहा। ‘खतरा कुछ और है। शायद इसका संबंध लेजर गन से है। शायद वे घरों की ढालों को निशाना बनाकर टाइमिंग मैकेनिज्म वाली कुछ लेजर गन छिपाकर रखने का जोखिम उठाएंगे। शायद वे...’

‘और धमाके के बाद कौन बता सकता है कि विस्फोट परमाणु नहीं था?’ उसने पूछा। ‘नहीं, महोदया। वे इतना गैरकानूनी काम करने का जोखिम नहीं उठाएंगे। विकिरण लंबे समय तक रहता है। सबूत मिटाना मुश्किल है। नहीं। वे ज्यादातर चीजों का निरीक्षण करेंगे। यह किसी गद्दार का ही काम है।’

‘तुम ड्यूक के आदमी हो,’ उसने ताना मारते हुए कहा। ‘क्या तुम उसे बचाने की कोशिश में उसे बर्बाद कर दोगे?’

उन्होंने गहरी सांस ली और फिर कहा: 'अगर आप निर्दोष हैं, तो मैं आपसे अत्यंत क्षमा मांगता हूं।'

‘अब देखो तुम, थुफिर,’ उसने कहा। ‘मनुष्य तभी सबसे अच्छा जीवन जीते हैं जब प्रत्येक का अपना स्थान हो, जब प्रत्येक को पता हो कि संसार में उसकी क्या भूमिका है। स्थान को नष्ट करो तो व्यक्ति भी नष्ट हो जाता है। थुफिर, ड्यूक से प्रेम करने वालों में से तुम और मैं ही एक-दूसरे का स्थान नष्ट करने के लिए सबसे उपयुक्त स्थिति में हैं। क्या मैं रात में ड्यूक के कान में तुम्हारे बारे में संदेह फुसफुसा नहीं सकती? थुफिर, ड्यूक ऐसी फुसफुसाहट पर कब सबसे अधिक ध्यान देगा? क्या मुझे इसे तुम्हारे लिए और स्पष्ट रूप से बताना होगा?’

‘तुम मुझे धमकी दे रहे हो?’ उसने गुर्राते हुए कहा।

'बिल्कुल नहीं। मैं तो बस आपको यह बताना चाहता हूँ कि कोई हमारे जीवन की बुनियादी व्यवस्था के माध्यम से हम पर हमला कर रहा है। यह चालाकी भरा, शैतानी भरा काम है। मैं इस हमले को नाकाम करने के लिए अपने जीवन को इस तरह व्यवस्थित करना चाहता हूँ कि ऐसे हमलों के लिए कोई गुंजाइश ही न बचे।'

‘क्या आप मुझ पर निराधार संदेह फैलाने का आरोप लगा रहे हैं?’

'बेबुनियाद, हाँ।'

‘क्या तुम इसका जवाब अपनी फुसफुसाहट से दोगे?’

'थुफिर, तुम्हारा जीवन फुसफुसाहटों से बना है, मेरा नहीं।'

‘तो क्या आप मेरी क्षमताओं पर सवाल उठा रहे हैं?’

उसने आह भरी। ‘थुफिर, मैं चाहती हूँ कि तुम इस मामले में अपनी भावनात्मक भागीदारी का विश्लेषण करो। स्वाभाविक मनुष्य एक तर्कहीन प्राणी है। हर मामले में तर्क का तुम्हारा प्रयोग अस्वाभाविक है, लेकिन इसकी उपयोगिता के कारण इसे जारी रखा जाता है। तुम तर्क के साक्षात रूप हो – एक मानसिक रूप से विकृत प्राणी। फिर भी, तुम्हारे समस्या समाधान ऐसे विचार हैं जो वास्तव में तुम्हारे भीतर से बाहर निकलते हैं, जहाँ उनका अध्ययन किया जाता है, उन पर विचार किया जाता है, हर तरफ से उनकी जाँच की जाती है।’

‘अब आप मुझे मेरा हुनर सिखाने की सोच रहे हैं?’ उसने पूछा, और उसने अपनी आवाज में छिपी हुई अवमानना को छिपाने की कोशिश भी नहीं की।

उन्होंने कहा, 'अपने से बाहर की किसी भी चीज़ को आप देख सकते हैं और उस पर अपना तर्क लागू कर सकते हैं। लेकिन यह मानवीय स्वभाव है कि जब हम

व्यक्तिगत समस्याओं का सामना करते हैं, तो सबसे गहरी व्यक्तिगत चीज़ों को तर्क से समझना सबसे मुश्किल होता है। हम इधर-उधर भटकते रहते हैं, हर चीज़ को दोष देते हैं सिवाय उस वास्तविक, गहरी समस्या के जो वास्तव में हमें परेशान कर रही होती है।'

'तुम जानबूझकर एक मेंटैट के रूप में मेरी क्षमताओं पर मेरे विश्वास को कमज़ोर करने की कोशिश कर रहे हो,' उसने कर्कश स्वर में कहा। 'अगर मुझे पता चलता कि हमारे लोगों में से कोई हमारे शस्त्रागार में मौजूद किसी अन्य हथियार को इस तरह से नुकसान पहुँचाने की कोशिश कर रहा है, तो मैं उसे तुरंत बेनकाब कर नष्ट कर दूंगा।'

उन्होंने कहा, 'सर्वश्रेष्ठ मेंटैट्स अपनी गणनाओं में त्रुटि कारक के प्रति स्वस्थ सम्मान रखते हैं।'

मैंने तो कभी इसके विपरीत कहा ही नहीं!

'फिर उन लक्षणों पर ध्यान दें जो हम दोनों ने देखे हैं: पुरुषों में शराबखोरी, झगड़े – वे अर्राकिस के बारे में गपशप और बेबुनियाद अफवाहें फैलाते हैं; वे सबसे सरल चीजों को भी नजरअंदाज करते हैं—'

उन्होंने कहा, 'अब और आलस्य नहीं। एक साधारण सी बात को रहस्यमय बनाकर मेरा ध्यान भटकाने की कोशिश मत करो।'

वह उसे घूरती रही, ड्यूक के आदमियों के बारे में सोचती रही जो बैरकों में अपनी परेशानियों को आपस में रगड़ रहे थे, यहाँ तक कि वहाँ से बारूद की गंध आने लगी थी, जैसे जली हुई इन्सुलेशन। उसने सोचा, वे गिल्ड से पहले की किंवदंती के आदमियों की तरह बन रहे हैं: खोए हुए तारा-खोजकर्ता, एम्पोलिरोस के आदमियों की तरह - अपने हथियारों से बीमार - हमेशा खोजते हुए, हमेशा तैयार और हमेशा अप्रस्तुत।

उसने पूछा, 'आपने ड्यूक की सेवा में मेरी क्षमताओं का पूरा उपयोग क्यों नहीं किया? क्या आपको अपने पद के लिए किसी प्रतिद्वंद्वी का डर है?'

उसने उसे घूरकर देखा, उसकी बूढ़ी आँखें आग बबूला हो रही थीं। 'मुझे पता है कि वे तुम्हें किस तरह की ट्रेनिंग देते हैं बेने गेसेरिट...' वह रुक गया, तेवर चढ़ाते हुए।

'बोल दो,' उसने कहा। 'बेने गेसेरिट चुड़ैलें,'

उन्होंने कहा, 'मैं आपको दी जाने वाली वास्तविक ट्रेनिंग के बारे में कुछ जानता हूं। मैंने पॉल में इसका असर देखा है। आपके स्कूल जनता को जो बताते हैं, उससे मैं मूर्ख नहीं बनने वाला: आपका अस्तित्व केवल सेवा करने के लिए है।'

उसे लगा कि सदमा बहुत गहरा होगा और वह इसके लिए लगभग तैयार है।

उन्होंने कहा, 'आप परिषद में मेरी बात सम्मानपूर्वक सुनते हैं, फिर भी आप मेरी सलाह पर शायद ही कभी ध्यान देते हैं। क्यों?'

उन्होंने कहा, 'मुझे तुम्हारे बेने गेसेरिट इरादों पर भरोसा नहीं है। तुम्हें लगता होगा कि तुम किसी आदमी को समझ सकते हो; तुम्हें लगता होगा कि तुम किसी आदमी से वही करवा सकते हो जो तुम चाहते हो—'

'तुम बेचारे मूर्ख, थुफिर!' वह क्रोधित होकर बोली।

उसने तेवर चढ़ाए और कुर्सी पर पीछे की ओर झुक गया।

उन्होंने कहा, 'हमारे स्कूलों के बारे में आपने जो भी अफवाहें सुनी हों, सच्चाई उससे कहीं अधिक गंभीर है। अगर मैं ड्यूक को... या आपको, या मेरी पहुंच में आने

वाले किसी भी व्यक्ति को नष्ट करना चाहूं, तो आप मुझे रोक नहीं सकते।'

और उसने सोचा: मैं अपने अहंकार को ऐसे शब्द बोलने का कारण क्यों बनने देती हूँ? मुझे इस तरह से प्रशिक्षित नहीं किया गया है। मुझे उसे इस तरह से चौंकाना नहीं चाहिए।

हावत ने अपना हाथ अपनी कमीज़ के नीचे डाला जहाँ उसने ज़हरीले तीरों का एक छोटा सा प्रोजेक्टर रखा हुआ था। उसने सोचा, "उसने कोई ढाल नहीं पहनी है। क्या यह सिर्फ़ उसका दिखावा है? मैं उसे अभी मार सकता हूँ... लेकिन, आह-ह-ह-ह, अगर मैं गलत हुआ तो इसके परिणाम क्या होंगे!"

जेसिका ने उसकी जेब की ओर इशारा करते हुए देखा और कहा: 'आइए प्रार्थना करें कि हमारे बीच कभी हिंसा की आवश्यकता न पड़े।'

उन्होंने सहमति जताते हुए कहा, 'यह एक सार्थक प्रार्थना है।'

'इसी बीच, हमारे बीच बीमारी फैल रही है,' उसने कहा। 'मुझे आपसे फिर से पूछना होगा: क्या यह मानना अधिक तर्कसंगत नहीं है कि हरकोनेंस ने हम दोनों को एक-दूसरे के खिलाफ खड़ा करने के लिए यह संदेह फैलाया है?'

उन्होंने कहा, 'ऐसा लगता है कि हम फिर से गतिरोध की स्थिति में लौट आए हैं।'

उसने आह भरी और सोचा: वह इसके लिए लगभग तैयार है।

उन्होंने कहा, 'ड्यूक और मैं अपनी प्रजा के लिए पिता और माता की भूमिका निभा रहे हैं।' 'यह पद—'

'उसने तुमसे शादी नहीं की है,' हावाट ने कहा।

उसने खुद को शांत करने की कोशिश की और सोचा: यह एक अच्छा जवाब था।

'लेकिन वो किसी और से शादी नहीं करेगा,' उसने कहा। 'जब तक मैं ज़िंदा हूँ, तब तक नहीं। और जैसा कि मैंने कहा है, हम तो बस एक-दूसरे के बदले में हैं। हमारे मामलों में इस स्वाभाविक व्यवस्था को तोड़ना, हमें परेशान करना, अस्त-व्यस्त करना और भ्रमित करना – हरकोनेंस को इससे ज़्यादा लुभावना लक्ष्य कौन सा लगता है?'

उसे उसके जाने की दिशा का अंदाजा हो गया और उसकी भौंहें गुस्से से सिकुड़ गईं।

'ड्यूक?' उसने पूछा। 'आकर्षक लक्ष्य, हाँ, लेकिन पॉल को छोड़कर शायद ही कोई इतना सतर्क हो। मैं? मैं उन्हें लुभाती ज़रूर हूँ, लेकिन उन्हें पता होना चाहिए कि बेने गेसेरिट को निशाना बनाना मुश्किल होता है। और एक बेहतर लक्ष्य है, जिसके कर्तव्य स्वाभाविक रूप से एक भयानक अंधदृष्टि पैदा करते हैं। जिसके लिए संदेह साँस लेने जितना स्वाभाविक है। जो अपना पूरा जीवन इशारों और रहस्य पर बनाता है।' उसने अपना दाहिना हाथ उसकी ओर बढ़ाया। 'तुम!'

हावत अपनी कुर्सी से उछलने लगा।

'मैंने तुम्हें बर्खास्त नहीं किया है, थुफिर!' वह भड़क उठी।

बूढ़ा मैंटैट लगभग कुर्सी पर ही गिर पड़ा, क्योंकि उसकी मांसपेशियां इतनी जल्दी जवाब दे गईं।

उसने बिना किसी खुशी के मुस्कुराया।

'अब आपको पता चल गया होगा कि वे हमें असल में किस तरह की ट्रेनिंग देते हैं,' उसने कहा।

हावत ने सूखे गले से निगलने की कोशिश की। उसका आदेश राजसी और दृढ़ था – जिस लहजे और अंदाज़ में उसने उसे पूरी तरह से अपने वश में कर लिया था। सोचने से पहले ही उसका शरीर उसके आदेश का पालन कर चुका था। उसकी प्रतिक्रिया को कोई नहीं रोक सकता था – न तर्क, न तीव्र क्रोध... कुछ भी नहीं। उसने जो किया था, वह उस व्यक्ति के बारे में उसकी गहरी समझ को दर्शाता था, एक ऐसा गहरा नियंत्रण जिसकी उसने कल्पना भी नहीं की थी।

उसने कहा, 'मैंने तुमसे पहले भी कहा है कि हमें एक-दूसरे को समझना चाहिए। मेरा मतलब था कि तुम्हें मुझे समझना चाहिए। मैं तुम्हें पहले से ही समझती हूँ। और मैं अब तुमसे कहती हूँ कि ड्यूक के प्रति तुम्हारी वफादारी ही मेरे साथ तुम्हारी सुरक्षा की एकमात्र गारंटी है।'

उसने उसे घूरकर देखा और अपनी जीभ से अपने होंठ गीले किए।

उसने कहा, 'अगर मुझे कठपुतली चाहिए होती, तो ड्यूक मुझसे शादी कर लेता। शायद उसे यह भी लगता कि उसने यह अपनी मर्जी से किया है।'

हावत ने अपना सिर झुकाया और अपनी कम घनी पलकों से ऊपर की ओर देखा। बेहद संयम ने ही उसे गार्ड को बुलाने से रोका। संयम... और अब यह आशंका कि शायद वह औरत इसकी इजाज़त न दे। उसे याद आते ही रोंगटे खड़े हो गए कि उसने उसे कैसे नियंत्रित किया था। ज़रा सी भी हिचकिचाहट में वह हथियार निकालकर उसे मार सकती थी!

क्या हर इंसान में यह कमी होती है? उसने सोचा। क्या हममें से किसी को भी विरोध करने से पहले ही आदेश देकर कार्रवाई करने के लिए मजबूर किया जा सकता है? यह विचार उसे स्तब्ध कर गया। इतनी शक्ति वाले व्यक्ति को कौन रोक सकता है?

उसने कहा, 'तुमने बेने गेसेरिट के दस्ताने के भीतर छिपी मुट्ठी की एक झलक देखी है। कुछ ही लोग इसे देख पाते हैं और जीवित बचते हैं। और मैंने जो किया वह हमारे लिए अपेक्षाकृत आसान था। तुमने अभी तक मेरे पूरे शस्त्रागार को नहीं देखा है। इस पर विचार करो।'

उसने पूछा, 'तुम ड्यूक के दुश्मनों को नष्ट करने के लिए बाहर क्यों नहीं जा रहे हो?'

'आप मुझसे क्या नष्ट करवाना चाहते हैं?' उसने पूछा। 'क्या आप चाहते हैं कि मैं हमारे ड्यूक को कमजोर बना दूं, उसे हमेशा के लिए मुझ पर निर्भर बना दूं?'

लेकिन, इतनी शक्ति के साथ...

'सत्ता दोधारी तलवार है, थुफिर,' उसने कहा। 'तुम सोचते हो: "उसके लिए किसी इंसान को हथियार बनाकर दुश्मन के शरीर में वार करना कितना आसान है।" सच है, थुफिर; तुम्हारे शरीर में भी। लेकिन इससे मुझे क्या हासिल होगा? अगर हममें से काफी बेने गेसेरिट ऐसा करने लगें, तो क्या इससे सभी बेने गेसेरिट शक के घेरे में नहीं आ जाएँगे? हम ऐसा नहीं चाहते, थुफिर। हम खुद को नष्ट नहीं करना चाहते।' उसने सिर हिलाया। 'हमारा अस्तित्व तो सिर्फ सेवा करने के लिए है।'

उन्होंने कहा, 'मैं आपको जवाब नहीं दे सकता। आप जानते हैं कि मैं जवाब नहीं दे सकता।'

उसने कहा, 'तुम यहाँ जो कुछ भी हुआ है उसके बारे में किसी को कुछ नहीं बताओगे। मैं तुम्हें जानती हूँ, थुफिर।'

'मेरी महिला...' बूढ़े व्यक्ति ने सूखे गले से फिर से निगलने की कोशिश की।

और उसने सोचा: उसके पास अद्भुत शक्तियां हैं, हाँ। लेकिन क्या ये शक्तियां उसे हरकोनेंस के लिए और भी अधिक खतरनाक हथियार नहीं बना देंगी?

उन्होंने कहा, 'ड्यूक को उनके मित्र और शत्रु दोनों ही समान रूप से नष्ट कर सकते हैं। मुझे विश्वास है कि अब आप इस संदेह की तह तक पहुँचेंगे और इसे दूर करेंगे।'

उन्होंने कहा, 'अगर यह निराधार साबित होता है।'

'अगर' उसने ताना मारा।

'अगर,' उसने कहा।

'तुम बहुत दृढ़ निश्चयी हो,' उसने कहा।

उन्होंने कहा, 'सतर्क रहें और त्रुटि की संभावना से अवगत रहें।'

तो मैं आपसे एक और सवाल पूछता हूँ: आपके लिए इसका क्या मतलब है कि आप किसी दूसरे इंसान के सामने खड़े हैं, आप बंधे हुए और असहाय हैं और दूसरा इंसान आपकी गर्दन पर चाकू रखे हुए है - फिर भी यह दूसरा इंसान आपको मारने से परहेज करता है, आपको आपके बंधनों से मुक्त करता है और आपको चाकू देता है ताकि आप उसे अपनी इच्छा अनुसार इस्तेमाल कर सकें?

वह कुर्सी से उठी और उसकी तरफ पीठ करके बोली, 'अब तुम जा सकते हो, थुफिर।'

बूढ़ा मेंटैट उठा, झिझका, उसका हाथ अपने कुर्ते के नीचे छिपे घातक हथियार की ओर बढ़ा। उसे बुल रिंग और ड्यूक के पिता (जो अपनी अन्य कमियों के बावजूद बहादुर थे) और बहुत पहले के एक दिन के कोरिडा (बैल की लड़ाई) की याद आ गई: वह भयंकर काला जानवर वहाँ सिर झुकाए, स्थिर और भ्रमित खड़ा था। बूढ़े ड्यूक ने सींगों की ओर पीठ कर ली थी, एक हाथ पर शान से अपना लबादा डाल रखा था, जबकि दर्शक दीर्घा से जयकारे गूंज रहे थे।

हावत ने सोचा, मैं बैल हूँ और वह मैटाडोर (लड़का) है। उसने हथियार से अपना हाथ हटाया और अपनी खाली हथेली पर चमकते पसीने पर एक नज़र डाली।

और वह जानता था कि अंत में तथ्य जो भी साबित हों, वह इस क्षण को कभी नहीं भूलेगा और न ही लेडी जेसिका के प्रति अपने इस सर्वोच्च सम्मान की भावना को खोएगा।

वह चुपचाप मुड़ा और कमरे से बाहर चला गया।

जेसिका ने खिड़कियों में दिख रहे अपने प्रतिबिंब से अपनी निगाहें नीचे कीं, मुड़ी और बंद दरवाजे को घूरने लगी।

'अब हमें कुछ असली एक्शन देखने को मिलेगा,' उसने फुसफुसाते हुए कहा।

क्या तुम सपनों से जूझते हो? क्या तुम परछाइयों से लड़ते हो? क्या तुम एक तरह की नींद में हो? समय बीत गया है। तुम्हारा जीवन छीन लिया गया है। तुम तुच्छ बातों में उलझे

रहे, अपनी मूर्खता के शिकार। —राजकुमारी इरलान द्वारा रचित 'मुआद'दिब के गीत' से 'अंतिम संस्कार के मैदान में जामिस के लिए शोकगीत'

लेटो अपने घर के प्रवेश द्वार पर एक लटकते हुए दीपक की रोशनी में एक नोट पढ़ रहा था। भोर होने में अभी कुछ घंटे बाकी थे, और उसे थकान महसूस हो रही थी। ड्यूक के अपने कमांड पोस्ट से लौटने के ठीक बाद, एक फ्रेमेन संदेशवाहक ने वह नोट बाहरी पहरेदारों को दिया था।

उस नोट में लिखा था: 'दिन में धुएं का स्तंभ, रात में आग का खंभा।'

वहां कोई हस्ताक्षर नहीं थे।

इसका क्या मतलब है? उसने सोचा।

संदेशवाहक बिना जवाब का इंतजार किए और पूछताछ से पहले ही चला गया। वह धुंधली परछाई की तरह रात के अंधेरे में गायब हो गया।

लेटो ने कागज को अपनी कमीज की जेब में रख लिया, यह सोचकर कि बाद में हवात को दिखाएगा। उसने माथे से बालों की एक लट हटाई और एक गहरी सांस ली। थकान दूर करने वाली गोलियों का असर कम होने लगा था। डिनर पार्टी के बाद से दो दिन लंबे हो गए थे और उससे भी ज्यादा समय से उसे नींद नहीं आई थी।

सभी सैन्य समस्याओं के अलावा, हवात के साथ वह परेशान करने वाला सत्र और जेसिका के साथ उनकी मुलाकात पर रिपोर्ट भी थी।

क्या मुझे जेसिका को जगाना चाहिए? उसने सोचा। अब उसके साथ यह राज़ छिपाने का कोई कारण नहीं है। या है?

डंकन, इडाहो, को धिक्कार है!

उसने सिर हिलाया। नहीं, डंकन नहीं। मैंने शुरू से ही जेसिका को अपने भरोसे में न लेकर गलती की। मुझे अब ऐसा करना ही होगा, इससे पहले कि और नुकसान हो।

इस फैसले से उसे बेहतर महसूस हुआ और वह लॉबी से होते हुए ग्रेट हॉल से गुजरकर गलियारों से होते हुए पारिवारिक विंग की ओर तेजी से बढ़ा।

सेवा क्षेत्र की ओर जाने वाले रास्तों के मोड़ पर वह रुक गया। सेवा क्षेत्र के नीचे से कहीं से एक अजीब सी म्याऊं-म्याऊं की आवाज़ आई। लेटो ने अपना बायां हाथ अपनी ढाल बेल्ट पर लगे स्विच पर रखा और अपने दाहिने हाथ में अपना किंजल (चाकू) पकड़ लिया। चाकू ने उसे एक तरह की तसल्ली दी। उस अजीब सी आवाज़ ने उसके शरीर में सिहरन पैदा कर दी थी।

ड्यूक धीरे-धीरे सेवा मार्ग से नीचे उतरे और अपर्याप्त रोशनी को कोसने लगे। यहाँ लगभग आठ मीटर की दूरी पर सबसे पतले पर्दे लगे थे और उन्हें सबसे कम रोशनी पर सेट किया गया था। अंधेरी पत्थर की दीवारें रोशनी को सोख लेती थीं।

आगे के अँधेरे में से एक धुंधला सा धब्बा ज़मीन पर फैला हुआ दिखाई दिया।

लेटो हिचकिचाया, लगभग अपनी ढाल को सक्रिय करने ही वाला था, लेकिन उसने ऐसा नहीं किया क्योंकि इससे उसकी गतिविधियों, उसकी सुनने की क्षमता सीमित हो जाती... और क्योंकि लेजर गन की जब्त की गई खेप ने उसे संदेह से भर दिया था।

चुपचाप, वह उस धूसर धब्बे की ओर बढ़ा, देखा कि वह एक मानव आकृति थी, एक आदमी पत्थर पर औंधा पड़ा था। लेटो ने एक पैर से उसे पलटा, चाकू तैयार रखा, धुंधली रोशनी में झुककर चेहरा देखा। वह तस्कर, तुएक था, जिसकी छाती पर गीला धब्बा था। उसकी बेजान आँखें खाली अंधेरे में घूर रही थीं। लेटो ने उस धब्बे को छुआ - गर्म।

लेटो ने खुद से पूछा, "यह आदमी यहाँ मरा हुआ कैसे हो सकता है? इसे किसने मारा?"

यहां म्याऊं-म्याऊं की आवाज ज्यादा तेज थी। यह आगे से आ रही थी और बगल के गलियारे से होते हुए उस केंद्रीय कमरे तक जा रही थी जहां उन्होंने घर के लिए मुख्य शील्ड जनरेटर स्थापित किया था।

बेल्ट स्विच पर हाथ रखे, किंजल तैयार रखे, ड्यूक लाश के चारों ओर से निकलकर गलियारे से नीचे खिसक गया और शील्ड जनरेटर कक्ष की ओर कोने से झाँका।

कुछ कदम की दूरी पर फर्श पर एक और धूसर आकृति फैली हुई थी, और उसने तुरंत पहचान लिया कि यही शोर का स्रोत था। वह आकृति दर्द भरी धीमी गति से हांफते और कुछ बुदबुदाते हुए उसकी ओर रेंग रही थी।

लेटो ने अचानक उठे भय को शांत किया, गलियारे में दौड़ा और रेंगती हुई आकृति के पास दुबक गया। वह फ्रेमेन की नौकरानी मैप्स थी, जिसके बाल उसके चेहरे पर बिखरे हुए थे और कपड़े अस्त-व्यस्त थे। उसकी पीठ से लेकर बगल तक एक गहरे धब्बे की हल्की चमक फैली हुई थी। उसने उसके कंधे को छुआ और वह कोहनियों के बल उठी, सिर ऊपर उठाकर उसे देखने लगी, उसकी आँखें काली छायादार खालीपन से भरी थीं।

'तुम,' वह हांफते हुए बोली। 'मारा... गार्ड... भेजा... ले आओ... ट्यूक... भागो... मैडम... तुम... तुम... यहाँ... नहीं...' वह आगे की ओर गिर पड़ी, उसका सिर पत्थर से टकराया।

लेटो ने कनपटी पर नब्ज़ टटोली। कोई नब्ज़ नहीं थी। उसने दाग देखा: उसे पीठ में चाकू मारा गया था। किसने? उसके दिमाग में कई सवाल उठने लगे। क्या उसका मतलब था कि किसी ने गार्ड को मार डाला था? और ट्यूक – क्या जेसिका ने उसे बुलवाया था? क्यों?

वह उठने लगा। एक अंतरात्मा ने उसे आगाह किया। उसने ढाल के स्विच की ओर हाथ बढ़ाया – लेकिन बहुत देर हो चुकी थी। एक ज़ोरदार झटके ने उसका हाथ एक तरफ धकेल दिया। उसे वहाँ दर्द महसूस हुआ, आस्तीन से एक तीर निकला हुआ दिखाई दिया, और उसे लगा कि लकवा उसके पूरे हाथ में फैल रहा है। बड़ी मुश्किल से उसने अपना सिर उठाया और गलियारे में नीचे देखा।

यूएह जनरेटर कक्ष के खुले दरवाजे पर खड़ा था। दरवाजे के ऊपर लगे एक चमकीले पर्दे की रोशनी से उसका चेहरा पीला चमक रहा था। उसके पीछे वाले कमरे में सन्नाटा छाया हुआ था - जनरेटर की कोई आवाज नहीं आ रही थी।

वाह! लेटो ने सोचा। उसने घर के जनरेटरों में गड़बड़ी कर दी है! हम पूरी तरह से असुरक्षित हैं!

यूएह उसकी ओर बढ़ने लगा और उसने अपनी जेब में एक डार्टगन रख ली।

लेटो को एहसास हुआ कि वह अभी भी बोल सकता है, हांफते हुए बोला: 'यूह! कैसे?' फिर लकवा उसके पैरों तक पहुंच गया और वह पत्थर की दीवार के सहारे पीठ टिकाकर फर्श पर गिर पड़ा।

युएह के चेहरे पर उदासी छाई हुई थी जब वह झुककर लेटो के माथे को छू रहा था। ड्यूक को स्पर्श का अहसास तो हुआ, लेकिन वह बहुत हल्का और मंद था।

'इस भाले पर लगा नशा चुनिंदा है,' यूएह ने कहा। 'तुम बोल सकते हो, लेकिन मैं तुम्हें बोलने से मना करूंगा।' उसने गलियारे में एक नज़र डाली, फिर लेटो की ओर झुका, भाला निकाला और उसे एक तरफ फेंक दिया। पत्थरों पर भाले के टकराने की आवाज़ ड्यूक के कानों तक धीमी और दूर से ही पहुँची।

लेटो ने सोचा, यह यूएह नहीं हो सकता। वह तो अभ्यस्त हो चुका है।

'कैसे?' लेटो ने फुसफुसाते हुए पूछा।

'मुझे खेद है, मेरे प्रिय ड्यूक, लेकिन ऐसी चीजें हैं जो इससे कहीं अधिक कठिन हैं।' उसने अपने माथे पर बने हीरे के टैटू को छुआ। 'मुझे स्वयं यह बहुत अजीब लगता है – मेरी प्रचंड अंतरात्मा पर एक प्रहार – लेकिन मैं एक आदमी को मारना चाहता हूँ। हाँ, मैं सचमुच ऐसा चाहता हूँ। मैं इसे करने के लिए किसी भी हद तक जा सकता हूँ।'

उसने ड्यूक की ओर देखा। 'ओह, आप नहीं, मेरे प्रिय ड्यूक। बैरन हरकोनन। मैं बैरन को मारना चाहता हूँ।'

'बार ... ऑन हार ...'

'शांत रहिए, मेरे बेचारे ड्यूक। आपके पास ज्यादा समय नहीं है। नारकल में गिरने के बाद मैंने आपके मुंह में जो नकली दांत लगाया था, उसे बदलना होगा। अभी एक पल में, मैं आपको बेहोश कर दूंगा और वह दांत बदल दूंगा।' उसने अपना हाथ खोला और उसमें रखी किसी चीज को घूरकर देखा। 'एकदम असली नकली दांत, जिसका भीतरी हिस्सा बिल्कुल नस की तरह बना है। यह आम डिटेक्टरों से बच जाएगा, यहां तक कि तेज स्कैनिंग से भी। लेकिन अगर आप इसे जोर से काटेंगे, तो इसका बाहरी आवरण टूट जाएगा। फिर, जब आप जोर से सांस छोड़ेंगे, तो आपके आसपास की हवा में एक जहरीली गैस फैल जाएगी – जो बेहद घातक होगी।'

लेटो ने युएह की ओर देखा, उसकी आँखों में पागलपन झलक रहा था, और उसके माथे और ठोड़ी पर पसीना आ रहा था।

'आप तो वैसे भी मरने वाले थे, मेरे बेचारे ड्यूक,' यूएह ने कहा। 'लेकिन मरने से पहले आप बैरन के करीब पहुँच जाएँगे। उन्हें लगेगा कि आप नशे में इतने चूर हैं कि मरने से पहले भी आप उन पर हमला करने की कोशिश नहीं कर सकते। और आपको नशा देकर बाँध दिया जाएगा। लेकिन हमला अजीब रूप ले सकता है। और आपको वह दाँत याद रहेगा। वह दाँत, ड्यूक लेटो एट्रीडेस। आपको वह दाँत याद रहेगा।'

बूढ़ा डॉक्टर धीरे-धीरे करीब आता गया, यहाँ तक कि उसका चेहरा और लटकती हुई मूँछें लेटो की सिकुड़ती हुई दृष्टि पर हावी हो गईं।

'दांत,' यूएह ने बुदबुदाया।

'क्यों?' लेटो ने फुसफुसाते हुए पूछा।

यूएह ड्यूक के बगल में एक घुटने पर बैठ गया। 'मैंने बैरन के साथ शैतानी सौदा किया है। और मुझे यह सुनिश्चित करना होगा कि उसने अपना वादा पूरा किया है। जब मैं उसे देखूंगा, तब मुझे पता चल जाएगा। जब मैं बैरन को देखूंगा, तब मुझे पता चल जाएगा। लेकिन मैं बिना कीमत चुकाए कभी उसके सामने नहीं जाऊंगा। आप ही वह कीमत हैं, मेरे बेचारे ड्यूक। और जब मैं उसे देखूंगा, तब मुझे पता चल जाएगा। मेरे प्यारे वाना ने मुझे बहुत कुछ सिखाया है, और उनमें से एक है तनाव के समय सच्चाई की निश्चितता को पहचानना। मैं हमेशा ऐसा नहीं कर सकता, लेकिन जब मैं बैरन को देखूंगा - तब, मुझे पता चल जाएगा।'

लेटो ने यूएह के हाथ में मौजूद दांत को देखने की कोशिश की। उसे लगा जैसे यह सब किसी बुरे सपने में हो रहा हो - ऐसा हो ही नहीं सकता।

यूएह के बैंगनी होंठ गुस्से से सिकुड़ गए। 'मैं बैरन के इतने करीब नहीं जाऊंगी, वरना मैं खुद ही ये कर देती। नहीं। मैं सुरक्षित दूरी पर ही रुकी रहूंगी। लेकिन तुम... आह, अब! तुम, मेरी प्यारी हथियार! वो तुम्हें अपने करीब रखना चाहेगा - तुम पर गर्व करने के लिए, थोड़ा डींग मारने के लिए।'

लेटो लगभग यूएह के जबड़े के बाईं ओर की एक मांसपेशी को देखकर सम्मोहित हो गया था। जब वह आदमी बोलता था तो वह मांसपेशी मुड़ जाती थी।

यूएह और करीब झुक गया। 'और आप, मेरे प्यारे ड्यूक, मेरे प्रिय ड्यूक, आपको यह दांत याद रखना होगा।' उसने इसे अंगूठे और तर्जनी के बीच ऊपर उठाया। 'यही आपके पास बचा रहेगा।'

लेटो के होंठ बिना आवाज के हिले, फिर उसने कहा: 'अस्वीकार करो।'

"अरे नहीं! आपको मना नहीं करना चाहिए। क्योंकि इस छोटी सी सेवा के बदले में, मैं आपके लिए एक काम कर रहा हूँ। मैं आपके बेटे और आपकी पत्नी को बचाऊँगा। कोई और ऐसा नहीं कर सकता। उन्हें ऐसी जगह ले जाया जा सकता है जहाँ कोई हरकोनेन उन तक नहीं पहुँच सकता।"

'उन्हें कैसे बचाऊं?' लेटो ने फुसफुसाते हुए कहा।

"उन्हें मृत दिखाकर, उन्हें उन लोगों के बीच छिपाकर जो हरकोनेन का नाम सुनते ही चाकू निकाल लेते हैं, जो हरकोनेन से इतनी नफरत करते हैं कि जिस कुर्सी पर हरकोनेन बैठा हो उसे जला देंगे, जिस ज़मीन पर हरकोनेन चला हो उस पर नमक छिड़क देंगे।" उसने लेटो के जबड़े को छुआ। "क्या तुम्हें अपने जबड़े में कुछ महसूस हो रहा है?"

ड्यूक ने पाया कि वह जवाब नहीं दे सकता। उसने दूर से किसी के खींचने का एहसास किया, और देखा कि यूएह का हाथ ड्यूक की मुहर वाली अंगूठी के साथ ऊपर उठा।

'पॉल के लिए,' यूएह ने कहा। 'आप अभी बेहोश हो जाएंगे। अलविदा, मेरे बेचारे ड्यूक। जब हम अगली बार मिलेंगे तो हमारे पास बातचीत के लिए समय नहीं होगा।'

लेटो के जबड़े से ऊपर की ओर, उसके गालों तक एक ठंडी दूरी फैल गई। छायादार गलियारा एक बिंदु की तरह सिकुड़ गया, जिसके केंद्र में यूएह के बैंगनी होंठ थे।

'दांत याद रखना!' यूएह ने फुफकारा। 'दांत!'

असंतोष का एक विज्ञान होना चाहिए। लोगों को मानसिक शक्ति विकसित करने के लिए कठिन समय और उत्पीड़न की आवश्यकता होती है। —राजकुमारी इरलान द्वारा रचित ‘मुआद’दिब के कथनों का संग्रह’ से

जेसिका अंधेरे में जाग उठी, चारों ओर सन्नाटे में उसे एक पूर्वाभास सा महसूस हो रहा था। उसे समझ नहीं आ रहा था कि उसका मन और शरीर इतना सुस्त क्यों महसूस हो रहा है। डर से उसकी नसें कांप रही थीं। उसने उठकर रोशनी जलाने के बारे में सोचा, लेकिन किसी चीज़ ने उसका इरादा बदल दिया। उसका मुंह... अजीब सा लग रहा था।

गांठ-गांठ-गांठ-गांठ!

यह एक धीमी सी आवाज़ थी, अंधेरे में दिशाहीन। कहीं तो थी।

प्रतीक्षा का वह क्षण समय से भरा हुआ था, जिसमें सुई चुभने जैसी सरसराहट भरी हलचलें थीं।

उसे अपने शरीर का एहसास होने लगा, कलाई और टखनों पर बंधी पट्टियों और मुंह में लगी पट्टी का पता चला। वह एक तरफ लेटी थी, हाथ पीछे बंधे हुए थे। उसने पट्टियों को परखा, महसूस किया कि वे क्रिमस्केल फाइबर की बनी थीं, और खींचने पर वे और कसती जा रही थीं।

और अब उसे याद आ गया।

उसके शयनकक्ष के अंधेरे में हलचल हुई, कोई गीली और तीखी चीज उसके चेहरे पर लगी, जिससे उसका मुंह भर गया, और हाथ उसे पकड़ने के लिए तड़पने लगे। उसने हांफते हुए एक गहरी सांस ली, गीलेपन में मादक पदार्थ का आभास महसूस किया। चेतना धीरे-धीरे कम होती गई, और वह आतंक के काले गड्ढे में डूबती चली गई।

वह आ गया, उसने सोचा। बेने गेसेरिट को वश में करना कितना आसान था। बस एक छल की ज़रूरत थी। हावत सही था।

उसने खुद को बंधनों को खींचने से रोका।

यह मेरा बेडरूम नहीं है, उसने सोचा। वे मुझे कहीं और ले आए हैं।

धीरे-धीरे उसने अपने भीतर शांति का संचार किया।

उसे अपने ही बासी पसीने की गंध का एहसास होने लगा, जिसमें भय का रासायनिक मिश्रण था।

पॉल कहाँ है? उसने खुद से पूछा। मेरा बेटा—उन्होंने उसके साथ क्या किया है?

शांति।

उसने प्राचीन रीति-रिवाजों का पालन करते हुए खुद को इसके लिए मजबूर किया।

लेकिन आतंक अभी भी बहुत करीब था।

लेटो? तुम कहाँ हो, लेटो?

उसे अंधेरे में कुछ घटने का आभास हुआ। यह परछाइयों से शुरू हुआ। आयाम अलग हो गए, चेतना के नए कांटे बन गए। सफेद। दरवाजे के नीचे एक रेखा।

मैं फर्श पर पड़ा हूँ।

लोग चल रहे थे। उसे ज़मीन से इसका आभास हो रहा था। जेसिका ने आतंक की याद को दबा दिया। मुझे शांत, सतर्क और तैयार रहना होगा। मुझे शायद एक ही मौका मिले। उसने फिर से आंतरिक शांति बनाए रखने की कोशिश की।

उसके दिल की धड़कनों की बेतरतीब आवाज़ धीरे-धीरे सामान्य हो गई, समय का एक आकार बन गया। उसने उलटी गिनती शुरू की। मैं लगभग एक घंटे तक बेहोश रहा। उसने अपनी आँखें बंद कर लीं और अपना सारा ध्यान पास आते कदमों की आहट पर केंद्रित कर लिया।

चार लोग।

उसने उनके कदमों के बीच के अंतर को गिना।

मुझे बेहोशी का नाटक करना होगा। वह ठंडे फर्श पर लेट गई, अपने शरीर की तत्परता का परीक्षण कर रही थी, तभी उसे एक दरवाजा खुलने की आवाज सुनाई दी और पलकों के माध्यम से उसे तेज़ रोशनी का एहसास हुआ।

पैरों की आहट सुनाई दी: कोई उसके ऊपर खड़ा था।

एक भारी आवाज गूंजी, 'तुम जाग रहे हो। दिखावा मत करो।'

उसने अपनी आंखें खोलीं।

बैरन व्लादिमीर हरकोनेन उसके ऊपर खड़े थे। उनके आसपास, उसने तहखाने का वह कमरा पहचान लिया जहाँ पॉल सोया था, एक तरफ उसका पलंग देखा - खाली। पहरेदार लटकने वाले लैंप लाए और खुले दरवाजे के पास लगा दिए। गलियारे में तेज़ रोशनी थी जिससे उसकी आँखों में चुभन हो रही थी।

उसने बैरन की ओर देखा। उसने एक पीला लबादा पहना हुआ था जो उसके लटकते हुए कमरबंदों के ऊपर उभरा हुआ था। उसके गोल-मटोल गाल मकड़ी जैसे काले रंग की आँखों के नीचे दो देवदूतों के समान उभरे हुए थे।

‘दवा का समय निर्धारित था,’ उसने गरजते हुए कहा। ‘हमें ठीक-ठीक पता था कि आप कब इसके असर से बाहर आएंगे।’

ये कैसे हो सकता है? उसने सोचा। उन्हें मेरा सटीक वज़न, मेरा मेटाबॉलिज़्म, मेरा... उफ़!

‘कितनी अफ़सोस की बात है कि आपको मुंह बंद रखना पड़ेगा,’ बैरन ने कहा। ‘हमारी बहुत ही रोचक बातचीत हो सकती थी।’

उसने सोचा, यूएह ही एकमात्र ऐसी हो सकती है। कैसे?

बैरन ने पीछे मुड़कर दरवाजे की ओर देखा। 'अंदर आओ, पीटर।'

उसने बैरन के बगल में आकर खड़े होने वाले उस आदमी को पहले कभी नहीं देखा था, लेकिन चेहरा जाना-पहचाना था – और वह आदमी भी: पीटर डी व्रीस, मेंटैट-हत्यारा। उसने उसे गौर से देखा – बाज जैसी नुकीली आकृतियाँ, नीली स्याही जैसी आँखें जो बताती थीं कि वह अर्राकिस का मूल निवासी है, लेकिन उसके हाव-भाव और मुद्रा की सूक्ष्मता ने उसे बताया कि वह वहाँ का नहीं है। और उसका शरीर पानी से कुछ ज़्यादा ही तना हुआ था। वह लंबा था, हालांकि दुबला-पतला था, और उसके हाव-भाव में कुछ स्त्रीत्व झलक रहा था।

‘अफ़सोस की बात है कि हम बातचीत नहीं कर सकते, मेरी प्यारी लेडी जेसिका,’ बैरन ने कहा। ‘लेकिन मैं आपकी क्षमताओं से अवगत हूँ।’ उन्होंने मेंटैट की ओर

देखा। 'क्या यह सच नहीं है, पीटर?'

"जैसा आप कहें, बैरन," उस व्यक्ति ने कहा।

आवाज़ टेनर थी। ठंडक की एक लहर सी दौड़ गई जिससे उसकी रीढ़ की हड्डी में सिहरन दौड़ गई। उसने ऐसी ठंडी आवाज पहले कभी नहीं सुनी थी। बेने गेसेरिट की शिक्षा प्राप्त किसी व्यक्ति के लिए वह आवाज चीख उठी: हत्यारा!

'पीटर के लिए मेरे पास एक सरप्राइज है,' बैरन ने कहा। 'उसे लगता है कि वह यहाँ अपना इनाम लेने आया है – यानी आपको, लेडी जेसिका। लेकिन मैं एक बात साबित करना चाहता हूँ: कि वह वास्तव में आपको नहीं चाहता।'

'क्या आप मेरे साथ खेलेंगे, बैरन?' पीटर ने पूछा और मुस्कुराया।

उस मुस्कान को देखकर जेसिका को आश्चर्य हुआ कि बैरन ने इस पीटर से खुद को बचाने के लिए तुरंत कदम क्यों नहीं उठाया। फिर उसने अपनी सोच सुधारी। बैरन उस मुस्कान को समझ नहीं पाया। उसे सीखने का प्रशिक्षण नहीं मिला था।

'कई मायनों में, पीटर काफी भोला है,' बैरन ने कहा। 'वह यह स्वीकार नहीं करता कि आप कितनी खतरनाक प्राणी हैं, लेडी जेसिका। मैं उसे सबक सिखा सकता था, लेकिन यह एक मूर्खतापूर्ण जोखिम होगा।' बैरन ने पीटर की ओर मुस्कुराते हुए देखा, जिसका चेहरा अब एक निर्भीक मुखौटा बन चुका था। 'मैं जानता हूँ कि पीटर वास्तव में क्या चाहता है। पीटर सत्ता चाहता है।'

'तुमने वादा किया था कि मैं उसे पा सकता हूँ,' पीटर ने कहा। उसकी भारी आवाज़ में अब पहले जैसी ठंडक नहीं रही थी। जेसिका ने उसकी आवाज़ में छिपे संकेत को समझा और मन ही मन सिहर उठी। बैरन ने एक मेंटैट को ऐसा दरिंदा कैसे बना दिया?

'मैं तुम्हें एक विकल्प देता हूँ, पीटर,' बैरन ने कहा।

'क्या विकल्प है?'

बैरन ने मोटी उंगलियां चटकाईं। 'यह महिला, जिसे साम्राज्य से निर्वासित कर दिया गया है, या अर्राकिस पर स्थित एट्रीडेस की रियासत से, मेरे नाम पर आप जैसा चाहें वैसा शासन कर सकती हैं।' जेसिका ने बैरन की मकड़ी जैसी आंखों को पीटर को घूरते हुए देखा।

'नाम को छोड़कर आप यहाँ हर मायने में ड्यूक हो सकते हैं,' बैरन ने कहा।

क्या मेरा लेटो मर गया है? जेसिका ने खुद से पूछा। उसे अपने मन में कहीं एक खामोश विलाप महसूस होने लगा।

बैरन ने अपना ध्यान मेंटैट पर केंद्रित रखा। 'पीटर, खुद को समझो। तुम उसे इसलिए चाहते हो क्योंकि वह एक ड्यूक की पत्नी थी, उसकी शक्ति का प्रतीक थी - सुंदर, उपयोगी, अपनी भूमिका के लिए उत्कृष्ट रूप से प्रशिक्षित। लेकिन पूरा डची, पीटर! यह सिर्फ एक प्रतीक से कहीं अधिक है; यह वास्तविकता है। इसके साथ तुम कई महिलाओं को रख सकते हो... और भी बहुत कुछ।'

'आप पीटर के साथ मज़ाक नहीं करते?'

बैरन ने उस चंचल फुर्ती के साथ करवट बदली जो उसे लटके हुए बेल्टों से मिली थी। 'मज़ाक? मैं? याद रखना - मैं लड़के को छोड़ रहा हूँ। तुमने सुना उस गद्दार ने लड़के की ट्रेनिंग के बारे में क्या कहा था। ये माँ-बेटे एक जैसे हैं - जानलेवा।' बैरन मुस्कुराया। 'मुझे अब जाना होगा। मैं उस गार्ड को भेजूँगा जिसे मैंने इस पल के लिए

रेखा है। वह बिल्कुल बहरा है। उसका आदेश होगा कि वह तुम्हें तुम्हारे निवासन के पहले चरण में ले जाए। अगर वह इस औरत को तुम पर हावी होते हुए देखेगा तो उसे काबू में कर लेगा। जब तक तुम अरकिस से बाहर नहीं निकल जाते, वह तुम्हें उसका मुँह खोलने नहीं देगा। अगर तुम नहीं जाते... तो उसके पास दूसरे आदेश हैं।'

पीटर ने कहा, 'आपको जाने की ज़रूरत नहीं है। मैंने फैसला कर लिया है।'

'आह, हा!' बैरन खिलखिलाकर हँसा। 'इतने त्वरित निर्णय का केवल एक ही अर्थ हो सकता है।'

'मैं डची पर कब्जा कर लूंगा,' पीटर ने कहा।

और जेसिका ने सोचा: क्या पीटर को नहीं पता कि बैरन उससे झूठ बोल रहा है? लेकिन – उसे कैसे पता चलेगा? वह तो एक शातिर मेंटैट है।

बैरन ने जेसिका की ओर देखा। 'क्या यह अद्भुत नहीं है कि मैं पीटर को इतनी अच्छी तरह जानता हूँ? मैंने अपने शस्त्र प्रशिक्षक से शर्त लगाई थी कि पीटर यही चुनाव करेगा। हा हा! अच्छा, मैं अब चलता हूँ। यह बहुत बेहतर है। आह-ह, बहुत बेहतर। आप समझती हैं, लेडी जेसिका? मुझे आपसे कोई द्वेष नहीं है। यह एक आवश्यकता है। इस तरह बेहतर है। हाँ। और मैंने वास्तव में आपको नष्ट करने का आदेश नहीं दिया है। जब मुझसे पूछा जाएगा कि आपके साथ क्या हुआ, तो मैं पूरी सच्चाई से कंधे उचका सकता हूँ।'

'तो आप इसे मुझ पर छोड़ रहे हैं?' पीटर ने पूछा।

'मैं जो गार्ड तुम्हारे पास भेज रहा हूँ, वो तुम्हारे आदेशों का पालन करेगा,' बैरन ने कहा। 'जो भी करना हो, मैं तुम्हें सौंपता हूँ।' उसने पीटर को घूरकर देखा। 'जी हाँ। यहाँ मेरे हाथों पर खून नहीं लगेगा। ये तुम्हारा फैसला है। जी हाँ। मुझे इसके बारे में कुछ नहीं पता। मेरे जाने तक तुम इंतज़ार करोगे, फिर जो भी करना हो करोगे। जी हाँ। अच्छा... आह, हाँ। जी हाँ। ठीक है।'

जेसिका ने सोचा, उसे सत्यवादी के सवालों से डर लगता है। कौन? आह-ह-ह, आदरणीय मदर गायस हेलेन! अगर उसे पता है कि उसे उनके सवालों का सामना करना पड़ेगा, तो सम्राट भी इसमें ज़रूर शामिल है। आह-ह-ह-ह, बेचारा लेटो।

जेसिका पर आखिरी नज़र डालकर बैरन मुड़ा और दरवाज़े से बाहर चला गया। जेसिका ने अपनी आँखों से उसका पीछा किया और सोचने लगी: जैसा कि रेवरेंड मदर ने चेतावनी दी थी, यह एक बहुत ही शक्तिशाली शत्रु है।

दो हारकोनेन सैनिक अंदर आए। एक और सैनिक, जिसका चेहरा घावों से भरा हुआ था, उनके पीछे आया और खींची हुई लेजर गन के साथ दरवाजे पर खड़ा हो गया।

जेसिका ने उस दागदार चेहरे को देखते हुए सोचा, "बहरा आदमी। बैरन जानता है कि मैं किसी भी दूसरे आदमी पर अपनी आवाज़ का इस्तेमाल कर सकती हूँ।"

स्कारफेस ने पीटर की ओर देखा। 'लड़का बाहर स्ट्रेचर पर है। आपको क्या आदेश मिले हैं?'

पीटर ने जेसिका से बात की। 'मैंने तुम्हारे बेटे को धमकाने के बहाने तुम्हें बांधने के बारे में सोचा था, लेकिन अब मुझे समझ आ रहा है कि यह कारगर नहीं होता। मैंने भावनाओं को बुद्धि पर हावी होने दिया। एक मेंटैट के लिए यह गलत नीति थी।' उसने पहले दो सैनिकों की ओर देखा, और बहरे सैनिक को अपने होंठ पढ़ने देने के लिए

मुड़ा: ‘उन्हें रेगिस्तान में ले जाओ, जैसा कि गद्दार ने लड़के के लिए सुझाव दिया था। उसकी योजना अच्छी है। कीड़े सारे सबूत मिटा देंगे। उनके शव कभी नहीं मिलने चाहिए।’

'क्या आप उन्हें खुद भेजना नहीं चाहते?' स्कारफेस ने पूछा।

जेसिका ने सोचा, वह होंठ पढ़कर सीख लेता है।

पीटर ने कहा, 'मैं अपने बैरन के उदाहरण का अनुसरण करता हूं। उन्हें वहीं ले जाओ जहां उस गद्दार ने कहा था।'

जेसिका ने पीटर की आवाज में कठोर मेंटैट नियंत्रण सुना और सोचा: वह भी सत्यवादी से डरता है।

पीटर ने कंधे उचकाए, मुड़ा और दरवाजे से बाहर चला गया। वह वहाँ थोड़ी देर रुका, और जेसिका को लगा कि शायद वह उसे आखिरी बार देखने के लिए वापस मुड़ेगा, लेकिन वह बिना मुड़े ही बाहर चला गया।

'मुझे तो आज रात के काम के बाद उस सत्यवादी का सामना करने का ख्याल भी पसंद नहीं आएगा,' स्कारफेस ने कहा।

‘उस बुढ़िया से तुम्हारा सामना होने की संभावना बहुत कम है,’ दूसरे सैनिकों में से एक ने कहा। वह जेसिका के सिर के पास गया और उसके ऊपर झुक गया। ‘यहाँ खड़े-खड़े बकबक करने से हमारा काम नहीं हो रहा है। उसके पैर पकड़ो और—’

‘हम इन्हें यहीं क्यों नहीं मार देते?’ स्कारफेस ने पूछा।

‘बहुत गंदा काम है,’ पहले वाले ने कहा। ‘जब तक कि तुम उन्हें गला घोंटकर मारना न चाहो। मुझे तो सीधा-सादा काम पसंद है। उन्हें रेगिस्तान में छोड़ दो, जैसा उस गद्दार ने कहा था, एक-दो बार काटो, सबूत कीड़ों के लिए छोड़ दो। बाद में कुछ भी साफ करने की जरूरत नहीं।’

‘हां... ठीक है, मुझे लगता है कि तुम सही हो,’ स्कारफेस ने कहा।

जेसिका उनकी बातें सुन रही थी, देख रही थी, समझ रही थी। लेकिन मुंह पर लगी पट्टी उसकी आवाज़ को दबा रही थी, और उसे उस बहरे व्यक्ति के बारे में भी सोचना था।

स्कारफेस ने अपनी लेज़र गन को म्यान में रखा और उसके पैर पकड़े। उन्होंने उसे अनाज की बोरी की तरह उठाया, दरवाजे से बाहर निकाला और एक बंधे हुए व्यक्ति के साथ उसे एक लटकते हुए स्ट्रेचर पर पटक दिया। जैसे ही उन्होंने उसे स्ट्रेचर पर लिटाया, उसने अपने साथी का चेहरा देखा - पॉल! वह बंधा हुआ था, लेकिन उसके मुंह पर पट्टी नहीं बंधी थी। उसका चेहरा उसके चेहरे से दस सेंटीमीटर से भी कम दूरी पर था, आँखें बंद थीं, और उसकी साँसें नियमित थीं।

क्या उसने नशा किया है? उसने सोचा।

सैनिकों ने स्ट्रेचर उठाया, और पॉल की आंखें थोड़ी सी खुलीं - काली पतली लकीरें उसे घूर रही थीं।

उसे वॉइस का इस्तेमाल करने की कोशिश नहीं करनी चाहिए! उसने प्रार्थना की। वह बहरा गार्ड!

पॉल की आंखें बंद हो गईं।

वह सचेतन श्वास का अभ्यास कर रहा था, अपने मन को शांत कर रहा था और अपने अपहरणकर्ताओं की बातें सुन रहा था। बहरा व्यक्ति एक समस्या था, लेकिन

पॉल ने अपनी निराशा को काबू में रखा। उसकी माँ द्वारा सिखाई गई मन को शांत करने वाली बेने गेसेरिट विधि ने उसे संयमित रखा और किसी भी अवसर का लाभ उठाने के लिए तैयार रखा।

पॉल ने अपनी मां के चेहरे को एक बार फिर तिरछी नज़रों से देखा। वह बिल्कुल ठीक लग रही थी। हालांकि, उसके मुंह पर पट्टी बंधी हुई थी।

वह सोच रहा था कि उसे किसने पकड़ा होगा। उसकी अपनी कैद तो साफ़ थी – यूएह द्वारा दी गई गोली खाकर बिस्तर पर लेटना, और जागने पर खुद को इस पालकी से बंधा हुआ पाना। शायद उसके साथ भी कुछ ऐसा ही हुआ हो। तर्क कहता था कि गद्दार यूएह ही है, लेकिन उसने अंतिम फैसला टाल दिया। यह बात समझ से परे थी – एक सुक डॉक्टर गद्दार।

हरकोनेन सैनिकों ने जब पालकी को एक द्वार से होते हुए तारों भरी रात में आगे बढ़ाया, तो वह थोड़ी सी झुक गई। एक लटकता हुआ तार द्वार से टकराया। फिर वे रेत पर आ गए, जहाँ उनके पैर घिस रहे थे। एक हेलीकॉप्टर का पंख ऊपर मंडरा रहा था, जिससे तारे धुंधले पड़ गए। पालकी ज़मीन पर स्थिर हो गई।

पॉल की आंखें मंद रोशनी में अभ्यस्त हो गईं। उसने बहरे सैनिक को उस व्यक्ति के रूप में पहचाना जिसने हेलीकॉप्टर का दरवाजा खोला था और इंस्ट्रूमेंट पैनल से रोशन हरे-भरे धुंधले वातावरण में अंदर झांका था।

‘क्या यही वो हेलीकॉप्टर है जिसका हमें इस्तेमाल करना है?’ उसने पूछा और अपने साथी के होंठों को देखने के लिए मुड़ गया।

दूसरे ने कहा, 'यह वही है जिसके बारे में गद्दार ने कहा था कि इसे रेगिस्तान में काम करने के लिए तैयार किया गया है।'

स्कारफेस ने सिर हिलाया। 'लेकिन यह एक तरह का छोटा-मोटा संपर्क कार्य है। वहां हम दोनों के अलावा और किसी के लिए जगह नहीं है।'

“दो ही काफी हैं,” पालकी उठाने वाले ने पास आकर और अपने होंठ आगे करके कहा। “अब हम इसे संभाल लेंगे, किनेट।”

स्कारफेस ने कहा, 'बैरन ने मुझे यह सुनिश्चित करने के लिए कहा था कि उन दोनों का क्या हुआ।'

‘तुम्हें इतनी चिंता किस बात की है?’ स्ट्रेचर उठाने वाले के पीछे से एक और सैनिक ने पूछा।

‘वह बेने गेसेरिट चुड़ैल है,’ बहरे व्यक्ति ने कहा। ‘उनके पास शक्तियां हैं।’

‘आह-ह-ह...’ पालकी उठाने वाले ने कान के पास मुट्ठी का इशारा किया। ‘उनमें से एक, है ना? समझ गया ना।’

उसके पीछे खड़े सिपाही ने गुर्राते हुए कहा, 'जल्द ही वो कीड़े-मकोड़ों का भोजन बन जाएगी। मुझे नहीं लगता कि बेने गेसेरिट की किसी चुड़ैल के पास भी उन बड़े कीड़ों को वश में करने की शक्ति होगी। है ना, सिज़ो?' उसने पालकी उठाने वाले को कोहनी मारी।

‘ये-अप,’ पालकी उठाने वाले ने कहा। वह पालकी के पास लौटा और जेसिका के कंधों को थाम लिया। ‘चलो, किनेट। अगर तुम देखना चाहती हो कि आगे क्या होता है, तो तुम भी साथ चल सकती हो।’

'मुझे आमंत्रित करने के लिए आपका बहुत-बहुत धन्यवाद, सिगो,' स्कारफेस ने कहा।

जेसिका को लगा जैसे उसे ऊपर उठाया जा रहा हो, पंखों की परछाई घूम रही थी – मानो तारे चमक रहे हों। उसे हेलीकॉप्टर के पिछले हिस्से में धकेल दिया गया, उसके क्रिमस्केल फाइबर के बंधनों की जाँच की गई और उसे कसकर बांध दिया गया। पॉल को भी उसके बगल में कसकर बांध दिया गया, और उसने देखा कि उसके बंधन साधारण रस्सी के थे।

स्कारफेस, जिसे वे बहरे कानेट कहते थे, सबसे आगे बैठ गया। पालकी उठाने वाला, जिसे वे सिगो कहते थे, घूमकर आया और दूसरी आगे वाली सीट पर बैठ गया।

किनेट ने अपना दरवाजा बंद किया और नियंत्रणों की ओर झुका। हेलीकॉप्टर ने पंख समेटते हुए तेज़ी से उड़ान भरी और शील्ड वॉल के ऊपर से दक्षिण की ओर बढ़ गया। सिज़गों ने अपने साथी के कंधे पर थपथपाते हुए कहा, "क्यों न तुम पीछे मुड़कर उन दोनों पर नज़र रखो?"

‘क्या तुम्हें रास्ता पता है?’ किनेट ने सिगो के होंठों को देखा।

मैंने उस गद्दार की बात सुनी, बिल्कुल तुम्हारी तरह।

किनेट ने अपनी सीट घुमाई। जेसिका ने उसके हाथ में लेजर गन पर तारों की रोशनी की चमक देखी। हेलीकॉप्टर की रोशनी से जगमगाती दीवारों वाले अंदरूनी हिस्से में जैसे-जैसे उसकी आँखें अभ्यस्त होती गईं, रोशनी बढ़ती हुई प्रतीत हुई, लेकिन गार्ड का दागदार चेहरा धुंधला ही रहा। जेसिका ने अपनी सीट बेल्ट जाँची, वह ढीली थी। उसे अपने बाएँ हाथ पर पट्टे में खुरदुरापन महसूस हुआ, उसे एहसास हुआ कि पट्टा लगभग टूट चुका था, और अचानक झटके से टूट जाएगा।

क्या कोई इस हेलीकॉप्टर को हमारे लिए तैयार करने आया था? उसने सोचा। कौन? धीरे-धीरे उसने अपने बंधे हुए पैरों को पॉल से छुड़ाया।

‘इतनी खूबसूरत महिला को यूं ही बर्बाद करना वाकई अफसोस की बात है,’ स्कारफेस ने कहा। ‘क्या तुम्हारे यहाँ कभी किसी ऊंचे खानदान की औरत से पाला पड़ा है?’ उसने पायलट की तरफ मुड़कर देखा।

पायलट ने कहा, 'बेने गेसेरिट के सभी लोग उच्च कुल के नहीं हैं।'

लेकिन वे सभी लंबे दिखते हैं।

जेसिका ने सोचा, वह मुझे साफ़-साफ़ देख सकता है। उसने अपने बंधे हुए पैरों को सीट पर ऊपर उठाया, एक लचीली गेंद की तरह सिकुड़ गई और स्कारफेस को घूरने लगी।

‘वह सचमुच बहुत सुंदर है,’ किनेट ने कहा। उसने अपनी जीभ से अपने होंठ गीले किए। ‘यह तो वाकई दुख की बात है।’ उसने सिगो की ओर देखा।

‘क्या तुम वही सोच रहे हो जो मैं सोच रहा हूँ?’ पायलट ने पूछा।

‘कौन जानेगा?’ गार्ड ने पूछा। ‘बाद में...’ उसने कंधे उचकाते हुए कहा। ‘मेरी कभी किसी ऊंचे खानदान में नहीं रही। शायद मुझे फिर कभी ऐसा मौका न मिले।’

तुमने मेरी माँ पर हाथ उठाया...’ पॉल गुस्से से बोला। उसने स्कारफेस को घूरकर देखा।

‘अरे!’ पायलट हँसा। ‘कब की आवाज़ तो तेज़ है, पर काटने की नहीं।’

और जोसेका ने सोचा: पॉल अपनी आवाज़ बहुत ऊँची कर रहा है। लेकिन शायद इससे काम बन जाए।

वे खामोशी से उड़ते रहे।

जेसिका ने अपने पहरेदारों को देखते हुए और बैरन के शब्दों पर गौर करते हुए सोचा, "ये बेचारे मूर्ख! मिशन में सफलता की खबर देते ही इन्हें मार दिया जाएगा। बैरन कोई गवाह नहीं चाहता।"

हेलीकॉप्टर शील्ड वॉल के दक्षिणी किनारे के ऊपर से मुड़ा, और जेसिका ने उनके नीचे रेत का एक चंद्रमा की छाया वाला विस्तार देखा।

'यह काफी होगा,' पायलट ने कहा। 'गद्दार ने कहा था कि इन्हें शील्ड वॉल के पास कहीं भी रेत पर उतार देना।' उसने विमान को रेत के टीलों की ओर एक लंबे, नीचे की ओर झुकते हुए मोड़ा और फिर उसे रेगिस्तान की सतह के ऊपर सख्ती से ऊपर उठाया।

जेसिका ने देखा कि पॉल शांत करने वाले व्यायाम के लिए लयबद्ध साँसें लेने लगा है। उसने अपनी आँखें बंद कीं और फिर खोलीं। जेसिका असहाय होकर उसे देखती रही। उसने सोचा, उसने अभी तक अपनी आवाज़ पर महारत हासिल नहीं की है, अगर वह असफल हो गया तो...

हेलीकॉप्टर हल्के से झटके के साथ रेत पर उतरा, और जेसिका ने शील्ड वॉल के पार उत्तर की ओर देखते हुए, ऊपर आसमान में पंखों की एक छाया को आंखों से ओझल होते देखा।

कोई हमारा पीछा कर रहा है! उसने सोचा। कौन! फिर: बैरन ने इस जोड़े पर नज़र रखने के लिए जिन्हें तैनात किया है। और जो नज़र रख रहे हैं, उन पर भी नज़र रखने वाले होंगे।

सिगो ने अपने विंग रोटर्स बंद कर दिए। चारों ओर सन्नाटा छा गया।

जेसिका ने अपना सिर घुमाया। खिड़की से बाहर स्क्रारफेस के पार उसे उगते चाँद की हल्की रोशनी दिखाई दी, रेगिस्तान से उठती हुई चट्टान की एक बर्फीली पट्टी। उसकी दीवारों पर रेत के कणों से बनी लकीरें थीं।

पॉल ने अपना गला साफ किया।

पायलट ने कहा: 'अब, किनेट?'

मुझे नहीं पता, सिगो।

सिजिगो मुड़ा और बोला: 'आह-ह-ह, देखो।' उसने जेसिका की स्कर्ट की ओर हाथ बढ़ाया।

'उसके मुंह पर बंधी पट्टी हटाओ,' पॉल ने आदेश दिया।

जेसिका को लगा जैसे शब्द हवा में गूंज रहे हों। लहजा, ध्वनि का स्तर उत्कृष्ट था – दृढ़, बहुत तीखा। थोड़ी धीमी पिच बेहतर होती, लेकिन फिर भी यह इस व्यक्ति के लिए उपयुक्त थी।

सिगो ने अपना हाथ जेसिका के मुंह के चारों ओर बंधी पट्टी तक बढ़ाया और उसके मुंह पर लगी पट्टी की गांठ खोल दी।

'यह बंद करो!' किनेट ने आदेश दिया।

'अरे, चुप रहो,' सिगो ने कहा। 'उसके हाथ बंधे हुए हैं।' उसने गांठ खोली और बंधन गिर गया। जेसिका को देखते हुए उसकी आँखों में चमक आ गई।

किनेट ने पायलट के हाथ पर हाथ रखा। 'देखो, सिगो, इसको कोई ज़रूरत नहीं है...'

जेसिका ने अपनी गर्दन घुमाई और मुंह पर बंधी पट्टी थूक दी। उसने धीमी, अंतरंग आवाज़ में कहा, 'सज्जनों! मेरे लिए लड़ने की कोई ज़रूरत नहीं है।' उसी समय, वह किनेट को खुश करने के लिए लचकदार ढंग से मचलने लगी।

उसने देखा कि वे तनावग्रस्त हो रहे हैं, और वह जानती थी कि इस क्षण वे उसके लिए लड़ने की आवश्यकता के प्रति दृढ़ निश्चयी हो गए थे। उनके मतभेद के लिए किसी अन्य कारण की आवश्यकता नहीं थी। उनके मन में, वे उसी के लिए लड़ रहे थे।

उसने अपना चेहरा यंत्र की तेज़ रोशनी में ऊपर उठाया ताकि किनेट उसके होंठ पढ़ ले, और बोली: 'तुम्हें असहमत नहीं होना चाहिए।' वे एक-दूसरे से दूर हट गए, और सावधानी से एक-दूसरे को देखा। 'क्या कोई औरत लड़ने लायक है?' उसने पूछा।

उन शब्दों को बोलकर, वहां उपस्थित होकर, उसने स्वयं को उनके संघर्ष के लिए असीम रूप से सार्थक बना दिया।

पॉल ने अपने होंठ कसकर बंद कर लिए, खुद को चुप रहने के लिए मजबूर किया। उसके पास वॉइस के ज़रिए सफल होने का बस एक ही मौका था। अब सब कुछ उसकी माँ पर निर्भर था, जिसका अनुभव उससे कहीं अधिक था।

‘हाँ,’ स्कारफेस ने कहा। ‘इस बात पर झगड़ने की कोई ज़रूरत नहीं है...’

उसका हाथ पायलट की गर्दन की ओर तेजी से बढ़ा। वार के जवाब में धातु का एक छींटा उठा जिसने हाथ को जकड़ लिया और उसी गति से किनेट की छाती पर जा लगा।

स्कारफेस कराह उठा और दरवाजे के सहारे पीछे की ओर झुक गया।

‘मुझे लगा मैं कोई बेवकूफ हूँ, मुझे ये चाल नहीं पता थी,’ सिगो ने कहा। उसने अपना हाथ पीछे किया और चाकू दिखाया। चाँदनी में वो चमक रहा था।

‘अब बारी है शावक की,’ उसने कहा और पॉल की ओर झुक गया।

'उसकी कोई जरूरत नहीं है,' जेसिका ने धीरे से कहा।

सिगो हिचकिचाया।

‘क्या आप नहीं चाहेंगे कि मैं सहयोग करूं?’ जेसिका ने पूछा। ‘लड़के को एक मौका दीजिए।’ उसके होंठों पर व्यंग्य भरी मुस्कान थी। ‘उस रेत में उसके बचने की कोई खास संभावना नहीं है। उसे यह मौका दीजिए और...’ वह मुस्कुराई। ‘आपको इसका अच्छा इनाम मिल सकता है।’

सिगो ने बाएँ-दाएँ देखा और फिर जेसिका पर ध्यान केंद्रित किया। उसने कहा, 'मैंने सुना है कि इस रेगिस्तान में किसी आदमी का क्या हाल हो सकता है। हो सकता है उसे चाकू से किया गया वार भी दया का काम लगे।'

'क्या मैं कुछ ज्यादा ही मांग रही हूँ?' जेसिका ने विनती की।

'तुम मुझे धोखा देने की कोशिश कर रहे हो,' सिगो ने बुदबुदाते हुए कहा।

‘मैं अपने बेटे को मरते हुए नहीं देखना चाहती,’ जेसिका ने कहा। ‘क्या यह कोई चाल है?’

सिंजेगो पीछे हटा और कोहनी से दरवाजे की कुंडी को धक्का दिया। उसने पॉल को पकड़ा, उसे सीट पर घसीटा, आधा दरवाजे से बाहर धकेल दिया और चाकू तानकर बोला, 'अगर मैं तुम्हारी जंजीरें काट दूं तो तुम क्या करोगे, बच्चे?'

'वह यहाँ से तुरंत निकलकर उन चट्टानों की ओर जाएगा,' जेसिका ने कहा।

'क्या तुम लोग यही करोगे, बच्चे?' सिंगो ने पूछा।

पॉल की आवाज में साफ तौर पर चिड़चिड़ाहट थी। 'हां।'

चाकू नीचे आया और उसके पैरों की पट्टियाँ काट दीं। पॉल को अपनी पीठ पर एक हाथ महसूस हुआ जो उसे रेत पर पटकने वाला था, उसने सहारा लेने के लिए दरवाजे के फ्रेम से टकराने का नाटक किया, खुद को संभालने के लिए मुड़ा और अपने दाहिने पैर से वार किया।

पैर का अंगूठा इतनी सटीकता से निशाने पर लगा था कि मानो उसके वर्षों के प्रशिक्षण का प्रमाण मिल रहा हो, मानो सारा प्रशिक्षण इसी क्षण के लिए केंद्रित था। उसके शरीर की लगभग हर मांसपेशी ने अंगूठा सही जगह पर रखने में सहयोग किया। अंगूठा सिंजो के पेट के कोमल हिस्से पर, छाती की हड्डी के ठीक नीचे लगा, फिर भयानक बल के साथ ऊपर की ओर यकृत को पार करते हुए डायाफ्राम से गुजरा और उसके हृदय के दाहिने निलय को कुचल दिया।

एक कर्कश चीख के साथ, गार्ड सीटों पर पीछे की ओर गिर पड़ा। पॉल, अपने हाथों का इस्तेमाल न कर पाने के कारण, रेत पर लुढ़कता रहा और लुढ़कते हुए एक झटके में वापस खड़ा हो गया। वह वापस केबिन में गया, चाकू ढूंढा और उसे अपने दांतों में दबाए रखा जबकि उसकी माँ ने अपने बंधन काटे। उसने चाकू लेकर उसके हाथ खोल दिए।

उसने कहा, 'मैं उसे संभाल सकती थी। उसे मेरी हथकड़ियां काटनी पड़तीं। यह एक मूर्खतापूर्ण जोखिम था।'

उन्होंने कहा, 'मुझे मौका दिखा और मैंने उसका फायदा उठाया।'

उसने उसकी आवाज में कठोर संयम महसूस किया और कहा: 'इस झोपड़ी की छत पर युएह के घर का चिन्ह खुदा हुआ है।'

उसने ऊपर देखा और उसे घुमावदार आकृति दिखाई दी।

'बाहर निकलो और हमें विमान का अध्ययन करने दो,' उसने कहा। 'पायलट की सीट के नीचे एक बंडल है। अंदर आते ही मुझे इसका एहसास हुआ।'

'बम?'

मुझे शक है। यहाँ कुछ अजीब बात है।

पॉल रेत पर कूद पड़ा और जेसिका उसके पीछे-पीछे गई। वह मुड़ी, सीट के नीचे रखे अजीब से बंडल को निकालने के लिए हाथ बढ़ाया, तभी उसे सिंजो के पैर अपने चेहरे के पास दिखाई दिए। बंडल को हटाते ही उसे उस पर नमी महसूस हुई और उसे एहसास हुआ कि वह नमी पायलट का खून था।

उसने सोचा, नमी की बर्बादी, यह जानते हुए कि अर्राकीन यही सोच रही थी।

पॉल ने चारों ओर देखा, रेगिस्तान से उठती चट्टानी ढलान समुद्र से उभरती तटरेखा की तरह दिखाई दी, और दूर हवा से तराशी गई किलेबंदी नज़र आई। जब उसकी माँ ने हेलीकॉप्टर से बंडल उठाया तो वह पीछे मुड़ा, और देखा कि उसकी माँ रेत के टीलों के पार शील्ड वॉल की ओर देख रही है। उसने देखा कि किस चीज़ ने

उसका ध्यान खींचा, तभी एक और हेलीकॉप्टर उनकी ओर तेज़ी से आता हुआ दिखाई दिया, और उसे एहसास हुआ कि उनके पास इस हेलीकॉप्टर से शवों को निकालकर भागने का समय नहीं होगा।

‘भागो, पॉल!’ जेसिका चिल्लाई। ‘ये हरकोनेंस है!’

> अराकिस चाकू के रवैये को सिखाती है – जो अधूरा है उसे काट देना और कहना: ‘अब यह पूरा हो गया है क्योंकि यह यहाँ समाप्त हो गया है।’ —राजकुमारी इरलान द्वारा रचित ‘मुआद’दिब के कथनों का संग्रह’ से

हरकोनेन की वर्दी पहने एक व्यक्ति हॉल के अंत में आकर रुका, यूएह को घूरते हुए, एक ही नज़र में मैप्स का शव, ड्यूक का फैला हुआ शरीर और यूएह को वहाँ खड़ा हुआ देख लिया। उस व्यक्ति के दाहिने हाथ में एक लेजर गन थी। उसके हाव-भाव में क्रूरता का सहज भाव था, एक ऐसी कठोरता और संयम जो यूएह को कंपकंपा देता था।

सरदौकर, यूएह ने सोचा। देखने में तो बशर लग रहा है। शायद सम्राट का ही कोई खास आदमी होगा जिसे यहाँ नज़र रखने के लिए भेजा गया होगा। वर्दी चाहे जो भी हो, उन्हें छिपाना नामुमकिन है।

‘तुम यूएह हो,’ उस आदमी ने कहा। उसने डॉक्टर के बालों में बंधी सुक स्कूल की अंगूठी को संदेह भरी नजरों से देखा, हीरे के टैटू पर एक नज़र डाली और फिर यूएह की आंखों में आंखें मिलाईं।

डॉक्टर ने कहा, 'मैं यूएह हूं।'

‘तुम निश्चिंत हो जाओ, यूएह,’ उस आदमी ने कहा। ‘जब तुमने घर की ढालें हटाईं, तो हम तुरंत अंदर आ गए। यहाँ सब कुछ नियंत्रण में है। क्या यह ड्यूक है?’

‘यह ड्यूक हैं।’

'मृत?'

‘केवल बेहोश है। मेरा सुझाव है कि आप उसे बांध दें।’

‘आपने इन बाकी लोगों के लिए क्या किया?’ उसने हॉल में पीछे की ओर देखा जहाँ मैप्स का शव पड़ा था।

‘यह तो बहुत दुख की बात है,’ यूएह ने बुदबुदाते हुए कहा।

‘अफसोस!’ सरदौकर ने ताना मारा। वह आगे बढ़ा और लेटो की ओर नीचे देखा। ‘तो ये है महान लाल ड्यूक।’

अगर मुझे इस आदमी के बारे में कोई संदेह था, तो इससे वह दूर हो जाएगा, यूएह ने सोचा। केवल सम्राट ही एट्रीडेस को रेड ड्यूक्स कहते हैं।

सरदौकर ने झुककर लेटो की वर्दी से लाल बाज़ का चिन्ह काट लिया। 'छोटा सा यादगार तोहफ़ा,' उसने कहा। 'राजकीय अंगूठी कहाँ है?'

'वह उसके पास नहीं है,' यूएह ने कहा।

‘मैं देख सकता हूँ!’ सरदौकर ने झल्लाकर कहा।

यूएह अकड़ गया, उसने घबराकर निगल लिया। अगर वे मुझ पर दबाव डालेंगे, किसी सत्यवादी को लाएंगे, तो उन्हें अंगूठी के बारे में, मेरे द्वारा तैयार किए गए

हेलीकॉप्टर के बारे में पता चल जाएगा - सब कुछ विफल हो जाएगा।

यूएह ने कहा, 'कभी-कभी ड्यूक एक दूत के साथ अंगूठी भेजता था ताकि यह सुनिश्चित हो सके कि आदेश सीधे उसी से आया है।'

'ज़रूर ये बेहद भरोसेमंद संदेशवाहक होंगे,' सरदौकर ने बुदबुदाते हुए कहा।

'क्या तुम उसे बांधने वाले नहीं हो?' यूएह ने पूछा।

वह कितनी देर तक बेहोश रहेगा?

'लगभग दो घंटे। मैंने उसकी खुराक उतनी सटीक तरीके से नहीं दी जितनी कि उस महिला और लड़के के लिए दी थी।'

सरदौकर ने अपने पैर के अंगूठे से ड्यूक को ठुकरा दिया। 'जागते समय भी इससे डरने की कोई बात नहीं थी। स्त्री और बालक कब जागेंगे?'

लगभग दस मिनट।

'इतनी जल्दी?'

मुझे बताया गया था कि बैरन अपने आदमियों के ठीक पीछे पहुंचेंगे।

'हाँ, वो करेगा। तुम बाहर इंतज़ार करो, यूएह।' उसने यूएह पर एक तीखी नज़र डाली। 'अभी!'

युएह ने लेटो की ओर देखा। 'क्या होगा अगर...?'

'उसे ओवन में भुने जाने वाले मांस की तरह पूरी तरह से बांधकर लाया जाएगा।' सरदौकर ने फिर से युएह के माथे पर बने हीरे के टैटू को देखा। 'तुम जाने-माने हो; तुम दरबार में सुरक्षित रहोगे। अब हमारे पास फालतू की बातों के लिए समय नहीं है, गद्दार। मुझे बाकी लोगों के आने की आहट सुनाई दे रही है।'

गद्दार, यूएह ने सोचा। उसने अपनी निगाहें नीचे कर लीं और सरदौकर के पास से गुज़र गया, यह जानते हुए कि यह इस बात का पूर्वाभास था कि इतिहास उसे कैसे याद रखेगा: गद्दार यूएह।

मुख्य द्वार की ओर जाते हुए उसने रास्ते में कई शव देखे और उन पर नजर डाली, उसे डर था कि कहीं उनमें से कोई पॉल या जेसिका न हो। सभी या तो घर के सिपाही थे या हरकोनन की वर्दी पहने हुए थे।

हरकोनन के रक्षक सतर्क हो गए और जैसे ही वह आग की लपटों से जगमगाती रात में मुख्य द्वार से बाहर निकला, उसे घूरने लगे। घर को रोशन करने के लिए सड़क के किनारे लगे ताड़ के पेड़ों में आग लगा दी गई थी। पेड़ों को जलाने के लिए इस्तेमाल किए गए ज्वलनशील पदार्थों से निकला काला धुआं नारंगी लपटों के बीच ऊपर की ओर उठ रहा था।

किसी ने कहा, 'यह गद्दार है।'

दूसरे ने कहा, 'बैरन आपसे जल्द ही मिलना चाहेंगे।'

यूएह ने सोचा, मुझे हेलीकॉप्टर तक पहुंचना ही होगा। मुझे राजसी मुहर वहीं रखनी होगी जहां पॉल उसे ढूंढ सके। और उसे डर सताने लगा: अगर इडाहो को मुझ पर शक हो गया या वह अधीर हो गया – अगर उसने इंतजार नहीं किया और ठीक उसी जगह नहीं गया जहां मैंने उसे बताया था – तो जेसिका और पॉल नरसंहार से नहीं बच पाएंगे। मुझे अपने इस कृत्य से जरा भी राहत नहीं मिलेगी।

हरकोनन के गार्ड ने उसका हाथ छोड़ दिया और कहा: 'वहाँ एक तरफ हटकर इंतज़ार करो।'

अचानक, यूएह ने खुद को विनाश के इस स्थान पर अकेला और लावारिस पाया, जहाँ किसी को बख्शा नहीं गया, किसी के प्रति जरा भी दया नहीं दिखाई गई। इडाहो को असफल नहीं होना चाहिए!

एक अन्य गार्ड उससे टकरा गया और चिल्लाया: 'रास्ते से हट जाओ, तुम!'

यूएह ने सोचा, "मुझसे लाभ उठाने के बावजूद भी वे मुझे तुच्छ समझते हैं।" जैसे ही उसे एक तरफ धकेला गया, उसने खुद को सीधा किया और कुछ हद तक अपनी गरिमा वापस पाई।

'बैरन का इंतजार करो!' एक गार्ड अधिकारी ने गुस्से से कहा।

युएह ने सिर हिलाया, संयमित सहजता से घर के सामने से होते हुए आगे बढ़ा, और जलते हुए ताड़ के पेड़ों की छाया से ओझल होकर कोने में मुड़ गया। तेज़ी से, हर कदम पर उसकी घबराहट झलक रही थी, युएह कंज़र्वेटरी के नीचे बने पिछले आंगन की ओर बढ़ा, जहाँ वह हेलीकॉप्टर इंतज़ार कर रहा था - वह यंत्र जिसे पॉल और उसकी माँ को ले जाने के लिए वहाँ रखा गया था।

घर के खुले पिछले दरवाजे पर एक गार्ड खड़ा था, उसकी नजर रोशन हॉल पर टिकी थी और वहां से कमरे-दर-कमरे तलाशी लेते हुए लोग दरवाजे पीट रहे थे।

वे कितने आत्मविश्वासी थे!

यूएह ने अंधेरे में छिपते हुए, हेलीकॉप्टर के चारों ओर चक्कर लगाया और गार्ड से दूर वाली तरफ का दरवाज़ा धीरे से खोला। उसने आगे की सीटों के नीचे अपना छिपा हुआ फ्रेम्किट (एक प्रकार का पर्दा) ढूँढा, एक फ्लैप उठाया और उसमें ड्यूक की मुहर डाल दी। उसे मसाले के कागज़ की सरसराहट सुनाई दी, उस पर लिखा हुआ अपना नोट था, उसने अंगूठी को कागज़ में दबा दिया। उसने अपना हाथ हटाया और पैकेट को फिर से बंद कर दिया।

धीरे से, यूएह ने हेलीकॉप्टर का दरवाजा बंद किया, घर के कोने की ओर वापस गया और जलते हुए पेड़ों की ओर मुड़ गया।

अब काम हो गया, उसने सोचा।

एक बार फिर, वह धधकते ताड़ के पेड़ों की रोशनी में प्रकट हुआ। उसने अपना लबादा अपने चारों ओर लपेट लिया और लपटों को घूरने लगा। जल्द ही मुझे पता चल जाएगा। जल्द ही मैं बैरन को देखूंगा और मुझे पता चल जाएगा। और बैरन - उसका सामना एक छोटे से दांत से होगा।

> एक किंवदंती है कि ड्यूक लेटो अत्रीडेस की मृत्यु के ठीक उसी क्षण, कैलादान में उनके पैतृक महल के ऊपर आकाश में एक उल्कापिंड तेजी से गुजरा। —राजकुमारी इरलान द्वारा लिखित 'मुआद'दिब के बाल इतिहास का परिचय' से

बैरन व्लादिमीर हरकोनेन उस लाइटर के व्यू पोर्ट पर खड़े थे जिसे वे कमांड पोस्ट के रूप में इस्तेमाल कर रहे थे। पोर्ट से उन्हें अर्राकीन की आग से जगमगाती रात दिखाई दी। उनका ध्यान दूर स्थित शील्ड वॉल पर केंद्रित था, जहाँ उनका गुप्त हथियार अपना काम कर रहा था।

विस्फोटक तोपखाना।

तोपों की बौछारें उन गुफाओं पर बरस रही थीं जहाँ ड्यूक के सैनिक अंतिम लड़ाई के लिए पीछे हटे थे। नारंगी चमक की धीमी, मापी हुई किरणें, क्षणिक रोशनी में चट्टानों और धूल की बौछारें - और ड्यूक के सैनिक भूख से मरने के लिए बंद होते जा रहे थे, जैसे जानवर अपने बिलों में फँस जाते हैं।

बैरन को दूर से आती हुई चबाने की आवाज़ सुनाई दे रही थी – जहाज़ की धातु से होकर आती हुई ढोल की थाप जैसी आवाज़: ब्रूम्प... ब्रूम्प। फिर: ब्रूम्प-ब्रूम्प!

ढालों के इस युग में तोपखाने को पुनर्जीवित करने के बारे में कौन सोचेगा? यह विचार उसके मन में एक हल्की सी हंसी बनकर उभरा। लेकिन यह अनुमान लगाना स्वाभाविक था कि ड्यूक के आदमी उन गुफाओं की ओर भागेंगे। और सम्राट हमारी संयुक्त सेना के जवानों की जान बचाने में मेरी चतुराई की सराहना करेंगे।

उसने अपने मोटे शरीर को गुरुत्वाकर्षण के खिंचाव से बचाने वाले छोटे-छोटे स्ट्रैप्स में से एक को ठीक किया। उसके होंठों पर एक मुस्कान फैल गई, जिससे उसके गालों की रेखाएं खिंच गईं।

ड्यूक जैसे योद्धाओं को व्यर्थ करना कितना दुखद है, उसने सोचा। वह और भी मुस्कुराया, खुद पर हंसते हुए। दया तो क्रूर होनी चाहिए! उसने सिर हिलाया। असफलता तो स्वाभाविक रूप से त्यागने योग्य होती है। पूरा ब्रह्मांड उसके सामने खुला पड़ा था, उस व्यक्ति के लिए जो सही निर्णय ले सकता था। अनिश्चित खरगोशों को उजागर करना होगा, उन्हें अपने बिलों की ओर भागने पर मजबूर करना होगा। अन्यथा आप उन्हें कैसे नियंत्रित और उनका प्रजनन करा सकते हैं? उसने अपने योद्धाओं की कल्पना मधुमक्खियों के रूप में की जो खरगोशों को भगा रही थीं। और उसने सोचा: जब आपके पास पर्याप्त मधुमक्खियां काम कर रही हों तो दिन मधुरता से भर जाता है।

उसके पीछे एक दरवाजा खुला। बैरन ने रात के अंधेरे में डूबे खिड़की के शीशे में दिख रहे अपने प्रतिबिंब को गौर से देखा और फिर मुड़ा।

पीटर डी व्रीस कक्ष में दाखिल हुए, उनके पीछे बैरन के निजी अंगरक्षकों के कप्तान उम्मन कुडू भी थे। दरवाजे के ठीक बाहर कुछ लोग इकट्ठा हुए थे, उनके अंगरक्षकों के चेहरे डर से कांप रहे थे, और उनकी उपस्थिति में उनके भाव भेड़ जैसे लग रहे थे।

बैरन मुड़ा।

पीटर ने व्यंग्यात्मक अभिवादन करते हुए अपनी उंगली माथे पर रखी लटों को छुआ। 'अच्छी खबर है, महाराज। सरदौकर ड्यूक को ले आए हैं।'

‘बेशक उन्होंने किया है,’ बैरन ने गरजते हुए कहा।

उसने पीटर के स्त्रीत्वपूर्ण चेहरे पर खलनायकी के गंभीर मुखौटे का अध्ययन किया। और उसकी आँखें: वे गहरे नीले रंग की पतली-सी लकीरें।

बैरन ने सोचा, जल्द ही मुझे उसे हटाना होगा। उसकी उपयोगिता लगभग समाप्त हो चुकी है, वह लगभग मेरे लिए सीधा खतरा बन चुका है। लेकिन पहले, उसे अराकिस के लोगों को उससे नफरत करवानी होगी। तब – वे मेरे प्रिय फेयड-रौथा का उद्धारकर्ता के रूप में स्वागत करेंगे।

बैरन ने अपना ध्यान गार्ड कप्तान - उम्मन कुडू - की ओर मोड़ा: कैंची जैसी नुकीली जबड़े की मांसपेशियां, जूते के अंगूठे जैसी ठुड्डी - एक ऐसा व्यक्ति जिस पर

भरोसा किया जा सकता था क्योंकि कप्तान की बुराइयां जगजाहिर थीं।

‘सबसे पहले, वह गद्दार कहाँ है जिसने मुझे ड्यूक सौंपा?’ बैरन ने पूछा। ‘मुझे उस गद्दार को उसका इनाम देना होगा।’

पीटर एक पैर के अंगूठे पर घूमा और बाहर खड़े गार्ड को इशारा किया।

वहाँ थोड़ी सी हलचल हुई और यूएह अंदर आ गया। उसकी चाल अकड़ी हुई और बेजान थी। उसकी बैंगनी होंठों के पास उसकी मूंछें लटकी हुई थीं। केवल उसकी बूढ़ी आँखें ही जीवंत लग रही थीं। पीटर के इशारे पर यूएह कमरे में तीन कदम आगे जाकर रुक गया और बैरन को खुली जगह में घूरता रहा।

'जी हां, डॉ. यूएह।'

‘महोदया के हरकोनन।’

'मैंने सुना है कि आपने हमें ड्यूक दे दिया है।'

'यह मेरा हिस्सा है, महाराज।'

बैरन ने पीटर की ओर देखा।

पीटर ने सिर हिलाया।

बैरन ने यूएह की ओर मुड़कर देखा। 'सौदे का पत्र, है ना? और मैं...' उसने गुस्से में कहा: 'बदले में मुझे क्या करना था?'

‘आपको अच्छी तरह याद है, महामहिम हरकोनन।’

अब यूएह ने खुद को सोचने की इजाजत दी, उसके मन में घड़ियों की खामोशी गूंज रही थी। उसने बैरन के व्यवहार में छिपे धोखे को भांप लिया था। वाना सचमुच मर चुका था – उनकी पहुंच से बहुत दूर जा चुका था। वरना, उस कमजोर डॉक्टर पर अब भी पकड़ बनी रहती। बैरन के व्यवहार से साफ था कि अब कोई पकड़ नहीं थी; सब खत्म हो चुका था।

‘क्या मैं?’ बैरन ने पूछा।

‘आपने मेरी वन्ना को उसकी पीड़ा से मुक्ति दिलाने का वादा किया था।’

बैरन ने सिर हिलाया। 'ओह, हाँ। अब मुझे याद आया। मैंने ऐसा किया था। यही मेरा वादा था। इसी तरह हमने शाही बंधन को तोड़ा था। तुम अपनी बेने गेसेरिट चुड़ैल को पीटर के दर्द निवारक यंत्रों में तड़पते हुए नहीं देख सकते थे। खैर, बैरन व्लादिमीर हरकोनेन हमेशा अपने वादे निभाते हैं। मैंने तुमसे कहा था कि मैं उसे इस पीड़ा से मुक्त करूँगा और तुम्हें भी उसके साथ शामिल होने की अनुमति दूँगा। ठीक है।' उसने पीटर की ओर हाथ हिलाया।

पीटर की नीली आँखों में एक अजीब सी चमक आ गई। उसकी हरकतें बिल्ली की तरह अचानक और फुर्तीली हो गईं। उसके हाथ में मौजूद चाकू किसी पंजे की तरह चमक उठा और यूएह की पीठ में जा घुसा।

बूढ़ा व्यक्ति अकड़ गया, उसने बैरन से अपनी नज़रें नहीं हटाईं।

‘तो उससे जुड़ जाओ!’ बैरन ने गुस्से से कहा।

यूएह लड़खड़ाते हुए खड़ा था। उसके होंठ बड़ी सावधानी से हिल रहे थे, और उसकी आवाज़ एक अजीब तरह से संयमित लय में आ रही थी: 'तुम्हें लगता है... तुमने... मुझे... हरा दिया। तुम्हें लगता है... मुझे... पता... नहीं... था... कि... मैंने... अपनी... वन्ना... के लिए... क्या... खरीदा।'

वह धड़ाम से गिर पड़ा। न झुका, न नरम हुआ। ऐसा लगा जैसे कोई पेड़ गिर रहा हो।

'तो उससे जुड़ जाओ,' बैरन ने दोहराया। लेकिन उसके शब्द एक कमजोर प्रतिध्वनि की तरह थे।

युएह ने उसके मन में एक अनहोनी का भाव भर दिया था। उसने अपना ध्यान पीटर की ओर केंद्रित किया, उस आदमी को कपड़े के टुकड़े पर ब्लेड पोंछते हुए देखा, और उसकी नीली आँखों में संतुष्टि का भाव देखा।

तो इस तरह से वह अपने हाथों से हत्या करता है, बैरन ने सोचा। यह जानना अच्छा है।

'क्या उसने हमें ड्यूक दिया था?' बैरन ने पूछा।

'बिल्कुल, मेरे प्रभु,' पीटर ने कहा।

'तो फिर उसे यहाँ बुलाओ!'

पीटर ने गार्ड कप्तान की ओर देखा, जो आदेश का पालन करने के लिए तुरंत मुड़ गया।

बैरन ने यूएह की ओर देखा। जिस तरह से वह आदमी गिरा था, उसे देखकर ऐसा लग रहा था मानो उसमें हड्डियों की जगह ओक का ढांचा हो।

बैरन ने कहा, 'मैं कभी भी किसी गद्दार पर भरोसा नहीं कर सकता। यहां तक कि उस गद्दार पर भी नहीं जिसे मैंने खुद पैदा किया हो।'

उसने रात के अंधेरे में डूबे खिड़की से बाहर देखा। बैरन जानता था कि बाहर का वह काला सन्नाटा उसका था। शील्ड वॉल की गुफाओं पर अब तोपखाने की कोई आवाज़ नहीं आ रही थी; सुरंगों में बने जाल बंद कर दिए गए थे। अचानक, बैरन के मन में उस काले सन्नाटे से ज़्यादा सुंदर कुछ और नहीं सूझा। सिवाय इसके कि वह कालापन सफेद हो। कालेपन पर सफेद परत चढ़ी हो। चीनी मिट्टी जैसा सफेद।

लेकिन मन में संदेह की भावना अभी भी बनी हुई थी।

उस बूढ़े मूर्ख डॉक्टर का मतलब क्या था? बेशक, उसे शायद पता था कि अंत में उसके साथ क्या होगा। लेकिन उसने जो कहा कि उसे लगता है कि उसने मुझे हरा दिया है: 'तुम्हें लगता है कि तुमने मुझे हरा दिया है।'

उसका क्या मतलब था?

ड्यूक लेटो एटीडेस दरवाजे से अंदर आए। उनके हाथ जंजीरों से बंधे थे, बाज जैसे चेहरे पर धूल के धब्बे थे। उनकी वर्दी फटी हुई थी जहाँ से किसी ने उनके प्रतीक चिन्ह नोच डाले थे। उनकी कमर पर जगह-जगह से ढाल की बेल्ट बिना वर्दी की डोरी खोले ही हटा दी गई थी, जिससे वह बुरी तरह क्षतिग्रस्त हो गए थे। ड्यूक की आँखों में एक अजीब सी पागलपन भरी चमक थी।

'खैर...' बैरन ने कहा। वह झिझका और गहरी सांस ली। उसे पता था कि उसने बहुत ज़ोर से बोल दिया है। लंबे समय से कल्पना किया गया यह पल अब कुछ फीका पड़ गया था।

उस मनहूस डॉक्टर को अनंत काल तक धिक्कार हो!

'मुझे लगता है कि ड्यूक को नशा दिया गया है,' पीटर ने कहा। 'इसी तरह यूएह ने उन्हें हमारे लिए पकड़ा था।' पीटर ड्यूक की ओर मुड़ा। 'क्या आपको नशा नहीं दिया गया है, मेरे प्यारे ड्यूक?'

आवाज़ बहुत दूर से आ रही थी। लेटो को जंजीरों का एहसास हो रहा था, मांसपेशियों का दर्द, उसके फटे होंठ, जलते गाल, प्यास का सूखा स्वाद जो उसके मुंह में किरकिराहट पैदा कर रहा था। लेकिन आवाजें धीमी थीं, सूती कंबल में छिपी हुई थीं। और उसे कंबल के पार केवल धुंधली आकृतियाँ ही दिखाई दे रही थीं।

‘पीटर, उस औरत और लड़के का क्या हुआ?’ बैरन ने पूछा। ‘कोई खबर मिली क्या?’

पीटर की जीभ उसके होठों पर फिर गई।

‘तुमने कुछ सुना है!’ बैरन ने झल्लाकर कहा। ‘क्या?’

पीटर ने गार्ड कप्तान की ओर देखा, फिर बैरन की ओर। 'जिन आदमियों को यह काम करने के लिए भेजा गया था, महाराज – वे... अह... मिल गए हैं।'

‘तो, उन्होंने सब कुछ संतोषजनक बताया है?’

‘वे मर चुके हैं, महाराज।’

‘बेशक वे हैं! मैं जो जानना चाहता हूँ वह यह है कि—’

‘जब वे पाए गए तो वे मृत थे, महाराज।’

बैरन का चेहरा गुस्से से लाल हो गया। 'और वो औरत और लड़का?'

‘कोई निशान नहीं मिला, महाराज, लेकिन एक कीड़ा ज़रूर था। घटनास्थल की जाँच के दौरान वह मिला। शायद यह हमारी इच्छा के अनुसार ही हुआ हो – एक दुर्घटना। संभवतः—’

‘हम संभावनाओं में नहीं पड़ते, पीटर। लापता थॉप्टर का क्या हुआ? क्या उससे मेरे मेंटैट को कुछ संकेत मिलता है?’

'महोदया, ड्यूक के आदमियों में से एक जाहिर तौर पर उसी में बैठकर भाग निकला। उसने हमारे पायलट को मार डाला और भाग गया।'

ड्यूक के आदमियों में से कौन?

‘यह एक साफ-सुथरी, खामोश हत्या थी, महाराज। शायद हवाई या फिर वह हैलेक। संभवतः इडाहो। या कोई शीर्ष लेफ्टिनेंट।’

‘संभावनाएं हैं,’ बैरन ने बुदबुदाते हुए कहा। उसने ड्यूक की लड़खड़ाती, नशे में धुत्त आकृति पर एक नजर डाली।

'हालात नियंत्रण में हैं, महाराज,' पीटर ने कहा।

‘नहीं, ऐसा नहीं है! वह मूर्ख ग्रह वैज्ञानिक कहाँ है? वह काइन्स नाम का आदमी कहाँ है?’

‘हमें पता चल गया है कि वह कहाँ मिलेगा और उसे बुलवा लिया गया है, महाराज।’

‘मुझे सम्राट के सेवक द्वारा हमारी मदद करने का तरीका पसंद नहीं है,’ बैरन ने बुदबुदाते हुए कहा।

वे शब्द रूई के कंबल के पार से सुनाई दे रहे थे, लेकिन उनमें से कुछ लेटो के मन में गहरे उतर गए। स्त्री और बालक – कोई सुराग नहीं। पॉल और जेसिका बच निकले थे। और हावाट, हैलेक और इडाहो का भाग्य अनिश्चित बना रहा। फिर भी आशा बाकी थी।

‘राजकीय मुहर वाली अंगूठी कहाँ है?’ बैरन ने पूछा। ‘उसकी उंगली खाली है।’

‘सरदौकरों का कहना है कि जब उसे पकड़ा गया था तब वह उसके पास नहीं था, महाराज,’ गार्ड कप्तान ने कहा।

‘तुमने डॉक्टर को बहुत जल्दी मार दिया,’ बैरन ने कहा। ‘यह एक गलती थी। तुम्हें मुझे चेतावनी देनी चाहिए थी, पीटर। तुमने हमारे काम के हित में बहुत जल्दबाजी की।’ उसने तेवर चढ़ाए। ‘संभावनाएं!’

लेटो के दिमाग में यह विचार एक लहर की तरह घूम रहा था: पॉल और जेसिका भाग निकले! और उसके दिमाग में एक और बात थी: एक सौदा। उसे वह सौदा लगभग याद आ रहा था।

दांत!

अब उसे इसका कुछ हिस्सा याद आ रहा था: जहरीली गैस की एक गोली जिसे नकली दांत के आकार में बनाया गया था।

किसी ने उसे दांत याद रखने को कहा था। दांत उसके मुंह में था। वह अपनी जीभ से उसकी आकृति महसूस कर सकता था। उसे बस उसे जोर से काटना था।

अभी तक नहीं!

किसी ने उसे बैरन के पास पहुँचने तक इंतजार करने को कहा था। किसने कहा था? उसे याद नहीं था।

‘वह कब तक इसी हालत में नशे में रहेगा?’ बैरन ने पूछा।

'शायद एक घंटा और, महाराज।'

‘शायद,’ बैरन ने बुदबुदाते हुए कहा। फिर से, वह रात के अंधेरे में डूबी खिड़की की ओर मुड़ा। ‘मुझे भूख लगी है।’

लेटो ने सोचा, "वो बैरन है, वो धुंधली-सी भूरी आकृति।" वह आकृति कमरे की हलचल के साथ आगे-पीछे नाच रही थी। और कमरा कभी फैलता तो कभी सिकुड़ता। कभी उजाला होता और कभी अंधेरा। फिर वह अंधेरे में विलीन हो गया और गायब हो गया।

ड्यूक के लिए समय परतों की एक श्रृंखला बन गया। वह उनके बीच से ऊपर की ओर बहता चला गया। मुझे इंतजार करना होगा।

वहाँ एक मेज थी। लेटो को मेज साफ़ दिखाई दे रही थी। और मेज के दूसरी ओर एक मोटा-ताज़ा आदमी बैठा था, जिसके सामने खाने के बचे हुए टुकड़े पड़े थे। लेटो ने खुद को उस मोटे आदमी के सामने कुर्सी पर बैठे हुए महसूस किया, उसे जंजीरों और पट्टियों का एहसास हुआ जिनसे उसका कांपता हुआ शरीर कुर्सी पर जकड़ा हुआ था। उसे पता था कि समय बीत चुका है, लेकिन उसकी अवधि उसे याद नहीं थी।

'मुझे लगता है कि वह अब मान रहा है, बैरन।'

उसकी आवाज़ रेशमी थी। वो पीटर की आवाज़ थी।

‘तो मुझे समझ आ गया, पीटर।’

एक गड़गड़ाती भारी आवाज़: बैरन।

लेटो को अपने आसपास की चीजों में स्पष्टता बढ़ती हुई महसूस होने लगी। उसके नीचे की कुर्सी अधिक मजबूत हो गई, और उसके बंधन अधिक तीखे हो गए।

और अब उसे बैरन साफ़ दिखाई देने लगा। लेटो ने उस आदमी के हाथों की हरकतों को गौर से देखा: बार-बार छूना - थाली का किनारा, चम्मच का हैंडल, उंगली

से गाल की सिलवटों को छूना।

लेटो उस हिलते हुए हाथ को देखता रहा, वह उससे मंत्रमुग्ध हो गया था।

'ड्यूक लेटो, आप मुझे सुन सकते हैं,' बैरन ने कहा। 'मुझे पता है कि आप मुझे सुन सकते हैं। हम आपसे यह जानना चाहते हैं कि आपकी रखैल और उससे पैदा हुआ आपका बच्चा कहाँ मिलेगा।'

लेटो की नज़र से कुछ भी नहीं बचा, लेकिन उन शब्दों ने उसके भीतर शांति की लहर ला दी। तो यह सच है: उनके पास पॉल और जेसिका नहीं हैं।

'यह कोई बच्चों का खेल नहीं है,' बैरन गरजते हुए बोले। 'तुम्हें यह पता होना चाहिए।' वे लेटो की ओर झुके और उनके चेहरे को गौर से देखने लगे। बैरन को इस बात का बहुत दुख था कि इस मामले को निजी तौर पर, सिर्फ़ उन दोनों के बीच सुलझाया नहीं जा सकता था। दूसरों के सामने राजपरिवार को इस हालत में देखना एक गलत मिसाल कायम करता।

लेटो को अपनी ताकत वापस लौटती महसूस होने लगी। और अब, नकली दांत की याद उसके दिमाग में ऐसे उभर आई जैसे किसी समतल भूभाग में कोई मीनार। उस दांत के अंदर मौजूद नस के आकार का कैप्सूल – यानी जहरीली गैस – उसे याद आ गया कि किसने उसके मुंह में वह घातक हथियार डाला था।

हाँ।

इस कमरे में एक बेजान लाश को घसीटते हुए देखने की धुंधली सी याद लेटो के दिमाग में परदे की तरह छाई हुई थी। वह जानता था कि वह यूएह ही थी।

'क्या आपको वह आवाज सुनाई दे रही है, ड्यूक लेटो?' बैरन ने पूछा।

लेटो को मेंढक की आवाज सुनाई देने लगी, किसी की पीड़ा की कर्कश म्याऊं जैसी आवाज।

'हमने तुम्हारे एक आदमी को फ्रेमेन के वेश में पकड़ा है,' बैरन ने कहा। 'हमने उसका वेश आसानी से पहचान लिया: उसकी आँखों से, तुम्हें पता है ना। वह ज़ोर देकर कह रहा है कि उसे फ्रेमेनों के बीच उनकी जासूसी करने के लिए भेजा गया था। मैं कुछ समय इस ग्रह पर रह चुका हूँ, मेरे प्यारे चचेरे भाई। कोई भी रेगिस्तान के उन फटेहाल लोगों की जासूसी नहीं करता। मुझे बताओ, क्या तुमने उनकी मदद खरीदी थी? क्या तुमने अपनी पत्नी और बेटे को उनके पास भेजा था?'

लेटो के सीने में डर की लहर दौड़ गई। अगर यूएह ने उन्हें रेगिस्तान में रहने वाले लोगों के पास भेज दिया है... तो उनकी तलाश तब तक नहीं रुकेगी जब तक वे मिल नहीं जाते।

'आओ, आओ,' बैरन ने कहा। 'हमारे पास ज्यादा समय नहीं है और दर्द जल्दी ही बढ़ जाता है। कृपया इसे इस हद तक न ले जाएं, मेरे प्रिय ड्यूक।' बैरन ने पीटर की ओर देखा जो लेटो के कंधे के पास खड़ा था। 'पीटर के पास यहाँ उसके सारे औजार नहीं हैं, लेकिन मुझे यकीन है कि वह काम चला लेगा।'

'कभी-कभी तात्कालिकता ही सबसे अच्छी होती है, बैरन।'

वो रेशमी, मोहक आवाज! लेटो ने उसे अपने कानों में सुना।

'तुम्हारे पास आपातकालीन योजना थी,' बैरन ने कहा। 'तुम्हारी पत्नी और बेटा कहाँ भेजे गए हैं?' उसने लेटो के हाथ की ओर देखा। 'तुम्हारी अंगूठी गायब है। क्या वह बेटे के पास है?'

बैरन ने ऊपर देखा और लेटो की आंखों में गहराई से देखा।

‘तुम जवाब नहीं देते,’ उसने कहा। ‘क्या तुम मुझे वह काम करने के लिए मजबूर करोगे जो मैं नहीं करना चाहता? पीटर सरल, सीधे तरीके अपनाएगा। मैं मानता हूँ कि कभी-कभी वे सबसे अच्छे होते हैं, लेकिन यह ठीक नहीं है कि तुम्हें ऐसी चीजों का सामना करना पड़े।’

पीटर ने कहा, 'शायद पीठ पर या पलकों पर गर्म चर्बी लगाई जाए। शायद शरीर के अन्य हिस्सों पर भी। यह तब ज़्यादा असरदार होता है जब व्यक्ति को पता न हो कि चर्बी अगली बार कहाँ गिरेगी। यह एक अच्छा तरीका है और नंगी त्वचा पर मवाद से भरे सफेद फफोलों के पैटर्न में एक अलग ही खूबसूरती है, है ना, बैरन?'

'बेहतरीन,' बैरन ने कहा, और उनकी आवाज में कड़वाहट झलक रही थी।

उन उंगलियों को छूते हुए! लेटो ने उन मोटे हाथों को देखा, उन नन्हे-मुन्ने हाथों पर चमकते हुए गहने - उनकी अनैच्छिक भटकन।

उसके पीछे दरवाजे से आती दर्द भरी आवाज़ों ने ड्यूक की नसों को झकझोर दिया। उसने सोचा, आखिर उन्होंने किसे पकड़ा है? क्या यह इडाहो हो सकता है?

‘मेरी बात मानो, मेरे प्यारे चचेरे भाई,’ बैरन ने कहा। ‘मैं नहीं चाहता कि बात यहाँ तक पहुँचे।’

पीटर ने कहा, 'आप उन साहसी दूतों के बारे में सोचिए जो मदद के लिए दौड़ रहे हैं लेकिन मदद नहीं आ सकती।' 'इसमें एक कलात्मकता है, आप जानते हैं।'

‘तुम एक उत्कृष्ट कलाकार हो,’ बैरन गुर्राया। ‘अब चुप रहने की तमीज़ दिखाओ।’

लेटो को अचानक गर्नी हैलेक की कही एक बात याद आ गई, जो उन्होंने बैरन की तस्वीर देखकर कही थी: “और मैं समुद्र के किनारे रेत पर खड़ा था और मैंने समुद्र से एक जानवर को उठते हुए देखा... और उसके सिर पर ईशनिंदा का नाम लिखा था।”

‘हम समय बर्बाद कर रहे हैं, बैरन,’ पीटर ने कहा।

'शायद।'

बैरन ने सिर हिलाया। "जानती हो, मेरी प्यारी लेटो, अंत में तुम ही हमें बताओगी कि वे कहाँ हैं। एक हद तक दर्द सहने पर ही तुम यह बात मानोगी।"

लेटो ने सोचा, वह शायद सही कह रहा है। अगर दांत की बात न होती... और यह तथ्य कि मुझे वास्तव में नहीं पता कि वे कहाँ हैं।

बैरन ने मांस का एक टुकड़ा उठाया, उसे मुंह में दबाया, धीरे-धीरे चबाया और निगल लिया। हमें कुछ नया तरीका आजमाना होगा, उसने सोचा।

बैरन ने कहा, 'इस पुरस्कार विजेता व्यक्ति को देखो जो यह मानने से इनकार करता है कि वह किराए पर काम करता है। पीटर, इसे ध्यान से देखो।'

और बैरन ने सोचा: हाँ! उसे देखो, इस आदमी को जो मानता है कि उसे खरीदा नहीं जा सकता। उसे देखो, उसके लाखों शेयरों ने उसे वहाँ कैद कर रखा है, जो उसके जीवन के हर पल थोड़ा-थोड़ा करके बिकते जा रहे हैं! अगर तुम उसे अभी उठाकर हिलाओगे, तो वह अंदर से हिल उठेगा। खाली! बिक चुका! अब उसकी मौत से क्या फर्क पड़ता है?

पृष्ठभूमि में आ रही मेंढकों की आवाजें बंद हो गईं।

बैरन ने देखा कि उम्मन कुडू, गार्ड कैप्टन, कमरे के दूसरी ओर दरवाजे पर प्रकट हुआ और उसने अपना सिर हिलाया। बंदी ने आवश्यक जानकारी नहीं दी थी। एक

और विफलता। अब इस मूर्ख ड्यूक के साथ समय बर्बाद करना बंद करने का समय आ गया है, इस नासमझ, जिसे यह एहसास ही नहीं था कि उसके इतने करीब कितना बड़ा खतरा मंडरा रहा है – बस एक नस की मोटाई जितना फासला।

इस विचार से बैरन शांत हो गए और शाही व्यक्ति को पीड़ा पहुँचाने की उनकी अनिच्छा दूर हो गई। उन्होंने अचानक खुद को एक सर्जन के रूप में देखा जो अंतहीन लचीली कैंची से चीर-फाड़ कर मूर्खों के मुखौटे उतार रहा था और उनके नीचे छिपे नरक को उजागर कर रहा था।

सभी खरगोश!

और उस मांसाहारी जानवर को देखकर वे कैसे सहम गए!

लेटो मेज के उस पार घूर रहा था, सोच रहा था कि वह इंतज़ार क्यों कर रहा है। दांत सब कुछ जल्दी ही खत्म कर देगा। फिर भी - इस जीवन का अधिकांश हिस्सा अच्छा रहा था। उसे कैलाड़न के नीले आसमान में लहराती एक पतंग और उसे देखकर पॉल की खुशी भरी हंसी याद आ गई। और उसे अर्राकिस पर सूर्योदय याद आया - धूल की धुंध से ढकी ढाल की दीवार की रंगीन परतें।

'बहुत बुरा हुआ,' बैरन ने बुदबुदाया। वह मेज से पीछे हट गया, अपने सस्पेंसर में हल्के से खड़ा हुआ और ड्यूक में आए बदलाव को देखकर झिझक गया। उसने देखा कि ड्यूक ने गहरी सांस ली, उसका जबड़ा अकड़ गया, और जैसे ही उसने अपना मुंह बंद किया, उसकी मांसपेशियों में एक लहर दौड़ गई।

वह मुझसे कितना डरता है! बैरन ने सोचा।

बैरन के भाग जाने के डर से घबराकर लेटो ने कैप्सूल के दांत को जोर से काटा और उसे टूटते हुए महसूस किया। उसने अपना मुंह खोला और जीभ पर बन रही तीखी भाप को बाहर निकाला। बैरन छोटा होता चला गया, मानो किसी संकरी सुरंग में दिखाई दे रहा हो। लेटो ने अपने कान के पास एक कराहने की आवाज सुनी - रेशमी आवाज में: पीटर।

उसे भी इसका खामियाजा भुगतना पड़ा!

'पीटर! क्या हुआ?'

गड़गड़ाहट की आवाज बहुत दूर से आ रही थी।

लेटो के मन में यादें उमड़ने लगीं - बूढ़ी औरतों की बेजान बड़बड़ाहट। कमरा, मेज, बैरन, भयभीत आँखों की एक जोड़ी - नीली आँखों के भीतर नीली आँखें - सब कुछ उसके चारों ओर एक विकृत समरूपता में सिमट गया था।

एक आदमी था जिसकी ठुड्डी जूते के अंगूठे जैसी थी, एक खिलौना आदमी गिर रहा था। खिलौने आदमी की नाक टूटी हुई थी और बाईं ओर झुकी हुई थी: एक बेताल मेट्रोनोम जो ऊपर की ओर स्ट्रोक की शुरुआत में हमेशा के लिए अटक गया था। लेटो को बर्तनों के टूटने की आवाज़ सुनाई दी - इतनी दूर से - उसके कानों में गड़गड़ाहट गूंज रही थी। उसका दिमाग एक अंतहीन कूड़ेदान की तरह था, जो सब कुछ समेटे हुए था। हर वो चीज़ जो कभी हुई थी: हर चीख, हर फुसफुसाहट, हर... खामोशी।

उसके मन में एक ही विचार रह गया। लेटो ने उसे काले रंग की किरणों में निराकार प्रकाश में देखा: दिन शरीर को आकार देता है और शरीर दिन को आकार

देता है। इस विचार ने उसे एक ऐसी पारिपूर्णता का अनुभव कराया जिसे वह कभी समझा नहीं सकता था।

मौन।

बैरन अपनी पीठ अपने निजी दरवाजे से टिकाकर खड़ा था, मेज के पीछे उसका अपना गुप्त ठिकाना था। उसने मरे हुए लोगों से भरे कमरे में दरवाजा जोर से बंद कर दिया था। उसकी इंद्रियों ने अपने चारों ओर मंडराते पहरेदारों को महसूस किया। क्या मैंने उसे सांस में लिया? उसने खुद से पूछा। जो भी वहां था, क्या उसने मुझे भी अपनी चपेट में ले लिया?

उसे आवाज़ें और होश वापस आ गए... उसने किसी को आदेश देते हुए सुना - गैस मास्क पहन लो... दरवाजा बंद रखो... ब्लोअर चालू करो।

उसने सोचा, बाकी सब जल्दी गिर गए। मैं अभी भी खड़ा हूँ। मैं अभी भी साँस ले रहा हूँ। निर्दयी नरक! बाल-बाल बचा!

अब वह इसका विश्लेषण कर सकता था। उसकी ढाल सक्रिय हो चुकी थी, कम स्तर पर लेकिन फिर भी क्षेत्र अवरोध के पार आणविक आदान-प्रदान को धीमा करने के लिए पर्याप्त थी। और वह खुद को मेज से दूर धकेल रहा था... और पीटर की चौंकी हुई आह ने गार्ड कप्तान को अपनी मौत की ओर तेजी से आगे बढ़ने पर मजबूर कर दिया था।

संयोग और मरते हुए व्यक्ति की आखिरी सांस में छिपी चेतावनी – इन्हीं ने उसकी जान बचाई थी।

बैरन को पीटर के प्रति कोई कृतज्ञता नहीं थी। उस मूर्ख ने खुद को मरवा लिया था। और वह बेवकूफ गार्ड कप्तान! उसने कहा था कि बैरन के सामने लाने से पहले उसने हर किसी की जांच की थी! ड्यूक के लिए यह कैसे संभव हुआ...? कोई चेतावनी नहीं। मेज के ऊपर बैठे ज़हर सूंघने वाले से भी नहीं - जब तक बहुत देर नहीं हो गई। कैसे?

अब कोई बात नहीं, बैरन ने दृढ़ निश्चय करते हुए सोचा। अगला गार्ड कप्तान इन सवालों के जवाब ढूंढने से शुरुआत करेगा।

उन्हें गलियारे में कुछ हलचल सुनाई देने लगी – कोने के उस पार, मृत्यु के उस कमरे के दूसरे दरवाजे पर। बैरन अपने दरवाजे से थोड़ा दूर हटे और अपने आसपास खड़े सेवकों को गौर से देखने लगे। वे चुपचाप खड़े होकर बैरन की प्रतिक्रिया का इंतजार कर रहे थे।

क्या बैरन नाराज होंगे?

और बैरन को एहसास हुआ कि उस भयानक कमरे से भागने के बाद से केवल कुछ ही सेकंड बीते थे।

कुछ पहरेदारों ने दरवाज़े की ओर हथियार ताने हुए थे। कुछ अपना क्रूर रूप उस खाली गलियारे की ओर निर्देशित कर रहे थे जो उनके दाहिनी ओर कोने से आ रही आवाज़ों की ओर फैला हुआ था।

एक आदमी उस कोने से तेज़ी से निकला, गले में गैस मास्क लटका हुआ था, उसकी निगाहें ऊपर गलियारे में तैनात ज़हर की जाँच कर रहे जासूसों पर टिकी थीं। उसके बाल पीले थे, चेहरा चपटा था और आँखें हरी थीं। उसके मोटे होंठों से तीखी

रेखाएँ निकल रही थीं। वह देखने में किसी जल जीव जैसा लग रहा था जो ज़मीन पर चलने वालों के बीच खो गया हो।

बैरन ने पास आते हुए आदमी को घूरकर देखा, और उसे नाम याद आया: नेफूद। इयाकिन नेफूद। गार्ड कॉर्पोरल। नेफूद सेमुता का आदी था, वह नशा और संगीत का मिश्रण जो चेतना की गहराई में अपने आप बजता रहता था। यह एक उपयोगी जानकारी थी।

वह आदमी बैरन के सामने रुका और सलाम किया। 'गलियारा साफ़ है, महाराज। मैं बाहर निगरानी कर रहा था और मुझे लगा कि यह ज़हरीली गैस है। आपके कमरे में लगे वेंटिलेटर इन गलियारों से हवा अंदर खींच रहे थे।' उसने बैरन के सिर के ऊपर खड़े जासूस की ओर देखा। 'कुछ भी बाहर नहीं निकला। हमने कमरा पूरी तरह से साफ़ कर दिया है। आपके क्या आदेश हैं?'

बैरन ने उस आदमी की आवाज़ पहचान ली - वही आवाज़ जो आदेश चिल्ला रहा था। उसने सोचा, यह कॉर्पोरल तो बड़ा कुशल है।

'क्या वे सब अंदर मर चुके हैं?' बैरन ने पूछा।

जी हां, महाराज।

खैर, हमें तालमेल बिठाना होगा, बैरन ने सोचा।

'सबसे पहले,' उसने कहा, 'नेफूद, मैं तुम्हें बधाई देता हूँ। तुम मेरे अंगरक्षक दल के नए कप्तान हो। और मुझे आशा है कि तुम अपने पूर्ववर्ती के अंजाम से सबक लोगे।'

बैरन ने अपने नव पदोन्नत अंगरक्षक में बढ़ती जागरूकता को देखा। नेफूद जानता था कि अब वह कभी भी अपने सेमुता के बिना नहीं रहेगा।

नेफूद ने सिर हिलाया। 'मेरे स्वामी जानते हैं कि मैं उनकी सुरक्षा के लिए अपना पूरा जीवन समर्पित कर दूंगी।'

जी हाँ। चलिए, काम की बात करते हैं। मुझे शक है कि ड्यूक के मुँह में कुछ था। आप पता लगाएँगे कि वह क्या था, उसका इस्तेमाल कैसे किया गया, और किसने उसे मुँह में डालने में मदद की। आप हर सावधानी बरतेंगे—'

उसकी बात अधूरी रह गई, उसके पीछे गलियारे में हुई एक हलचल ने उसके विचारों की श्रृंखला को तोड़ दिया - फ्रिगेट के निचले स्तरों से लिफ्ट के दरवाजे पर तैनात गार्ड एक लंबे कर्नल बशर को रोकने की कोशिश कर रहे थे जो अभी-अभी लिफ्ट से बाहर निकले थे।

बैरन कर्नल बशर का चेहरा पहचान नहीं पा रहा था: पतला शरीर, चमड़े पर चीरे की तरह मुंह, आंखों की जगह स्याही के दो धब्बे।

'मुझसे दूर रहो, तुम सब मुर्दाखोरों!' उस आदमी ने दहाड़ते हुए कहा और पहरेदारों को धक्का देकर एक तरफ धकेल दिया।

अक्-ह-ह, सरदौकरों में से एक, बैरन ने सोचा।

कर्नल बशर बैरन की ओर तेज़ी से बढ़े, जिनकी आँखों में आशंका के भाव स्पष्ट हो गए। सरदौकर अधिकारियों ने उन्हें बेचैन कर दिया। वे सभी ड्यूक के रिश्तेदार लग रहे थे... दिवंगत ड्यूक के। और बैरन के साथ उनका व्यवहार!

कर्नल बशर बैरन से आधा कदम आगे, कमर पर हाथ रखे, खड़े हो गए। गार्ड उनके पीछे अनिश्चितता और घबराहट के साथ मंडरा रहा था।

बैरन ने सलामी न देने और सरदौकर के व्यवहार में तिरस्कार का भाव देखा, जिससे उसकी बेचैनी बढ़ गई। स्थानीय स्तर पर उनकी केवल एक ही टुकड़ी (दस ब्रिगेड) हरकोनेन सेनाओं को सुदृढ़ कर रही थी, लेकिन बैरन ने खुद को धोखा नहीं दिया। वह एक टुकड़ी हरकोनेन पर पलटवार करने और उन्हें हराने में पूरी तरह सक्षम थी।

"अपने आदमियों से कह दो कि वे मुझे आपसे मिलने से न रोकें, बैरन," सरदौकर गुर्राया। "मेरे आदमियों ने एटीडेस ड्यूक को आपके पास तब लाया जब मैं आपसे उसके भाग्य के बारे में चर्चा भी नहीं कर पाया था। अब हम इस पर चर्चा करेंगे।"

मुझे अपने आदमियों के सामने अपनी इज्जत नहीं खोनी चाहिए, बैरन ने सोचा।

'तो?' यह एक संयमित और ठंडे लहजे में बोला गया शब्द था, और बैरन को इस पर गर्व महसूस हुआ।

कर्नल बशर ने कहा, 'मेरे सम्राट ने मुझे यह सुनिश्चित करने का आदेश दिया है कि उनके शाही चचेरे भाई की मृत्यु बिना किसी पीड़ा के शांतिपूर्वक हो।'

'मुझे तो यही शाही आदेश मिले थे,' बैरन ने झूठ बोला। 'क्या आपको लगा कि मैं अवज्ञा करूंगा?'

सरदौकर ने कहा, 'मुझे अपने सम्राट को वही बताना है जो मैंने अपनी आंखों से देखा है।'

'ड्यूक तो पहले ही मर चुका है,' बैरन ने झल्लाकर कहा और उस व्यक्ति को जाने का इशारा करते हुए हाथ हिलाया।

कर्नल बशर बैरन के सामने डटे रहे। उन्होंने पलक झपकाए बिना या मांसपेशियों के इशारे से भी यह स्वीकार नहीं किया कि उन्हें बर्खास्त कर दिया गया है। उन्होंने गुर्राते हुए पूछा, 'कैसे?'

सचमुच! बैरन ने सोचा। यह तो हद से ज्यादा है।

'अगर आपको जानना ही है तो बता दूं, उसने खुद अपने हाथों जहर खाकर यह किया,' बैरन ने कहा। 'उसने खुद जहर खाया।'

'मैं अब शव देखूंगा,' कर्नल बशर ने कहा।

बैरन ने बनावटी झुंझलाहट दिखाते हुए छत की ओर देखा, जबकि उसके मन में विचारों की दौड़ चल रही थी। धिक्कार है! यह तेज नजर वाला सरदौकर कमरे में कुछ भी बदलने से पहले ही उसे देख लेगा!

'अब,' सरदौकर गुर्राया। 'मैं इसे अपनी आँखों से देखूंगा।'

बैरन को एहसास हो गया कि इसे रोकना नामुमकिन था। सरदौकर सब कुछ देख लेगा। उसे पता चल जाएगा कि ड्यूक ने हरकोनेन के आदमियों को मार डाला था... कि बैरन बाल-बाल बच गया था। मेज पर खाने के बचे हुए टुकड़े सबूत के तौर पर मौजूद थे, और उसके सामने मृत ड्यूक पड़ा था जिसके चारों ओर तबाही का मंजर था।

इसे रोकना बिल्कुल भी संभव नहीं है।

'मैं पीछे नहीं हटूंगा,' कर्नल बशर गुर्राया।

'तुम्हें टाला नहीं जा सकता,' बैरन ने कहा और सरदौकर की काली आँखों में घूरते हुए बोला। 'मैं अपने सम्राट से कुछ नहीं छुपाता।' उसने नेफूद को सिर हिलाकर

इशारा किया। ‘कर्नल बशर को सब कुछ एक साथ देखना है। उसे उसी दरवाजे से अंदर ले जाओ जहाँ तुम खड़ी थी, नेफूद।’

‘इस तरफ, महोदय,’ नेफूद ने कहा।

धीरे-धीरे, उद्दंडता से, सरदौकर बैरन के चारों ओर घूमा और पहरेदारों के बीच से अपना रास्ता बनाते हुए आगे बढ़ा।

बैरन ने सोचा, असहनीय! अब सम्राट को पता चल जाएगा कि मुझसे कहाँ गलती हुई। वह इसे कमजोरी की निशानी समझेंगे।

और यह जानकर बेहद पीड़ा हुई कि सम्राट और उनके सरदौकर कमजोरी के प्रति एक समान घृणा रखते थे। बैरन ने अपने निचले होंठ को चबाते हुए खुद को यह कहकर दिलासा दिया कि कम से कम सम्राट को एट्रीडेस द्वारा गिएडी प्राइम पर किए गए हमले और वहां के हरकोनेन मसालों के भंडार के विनाश के बारे में पता नहीं चला था।

धिक्कार है उस फिसलन भरे ड्यूक पर!

बैरन ने पीछे हटते हुए सैनिकों की पीठों को देखा - अभिमानी सरदौकर और गठीले शरीर वाले, कुशल नेफूद।

बैरन ने सोचा, हमें बदलाव लाना होगा। मुझे एक बार फिर रब्बान को इस शापित ग्रह का शासक बनाना होगा। बिना किसी रोक-टोक के। अर्राकिस को फेयड़-रौथा को स्वीकार करने लायक बनाने के लिए मुझे अपना हरकोनेन खून बहाना होगा। धिक्कार है उस पीटर पर! मेरे काम पूरा होने से पहले ही वह खुद को मरवा लेगा।

बैरन ने आह भरी।

और मुझे तुरंत टलेइलैक्स से एक नया मेंटैट मंगवाना होगा। उन्होंने निस्संदेह अब तक मेरे लिए नया मेंटैट तैयार कर लिया होगा।

उसके बगल में खड़े पहरेदारों में से एक को खांसी आ गई।

बैरन उस आदमी की ओर मुड़ा। 'मुझे भूख लगी है।'

जी हां, महाराज।

'और मैं चाहता हूं कि जब आप मेरे लिए उस कमरे को खाली कर रहे हों और उसके रहस्यों का अध्ययन कर रहे हों, तब मेरा ध्यान कहीं और लगाया जाए,' बैरन ने गरजते हुए कहा।

पहरेदार ने अपनी निगाहें नीचे कर लीं। 'महाराज किस तरह का मनोरंजन चाहते हैं?'

‘मैं अपने सोने के कमरे में रहूंगा,’ बैरन ने कहा। ‘गैमोंट से लाए गए उस नौजवान को मेरे पास लाओ, जिसकी आंखें बहुत खूबसूरत हैं। उसे अच्छी तरह से नशीला पदार्थ पिला देना। मुझे कुश्ती करने का मन नहीं है।’

जी हां, महाराज।

बैरन ने मुंह फेर लिया और अपने उछलते-कूदते कदमों से अपने कक्ष की ओर बढ़ने लगा। हाँ, उसने सोचा। वही, जिसकी आँखें इतनी प्यारी हैं, वही जो बिल्कुल युवा पॉल एट्रीडेस जैसी दिखती है।

हे कैलादान के सागर, हे ड्यूक लेटो के लोग— लेटो का गढ़ गिर गया, हमेशा के लिए गिर गया... —राजकुमारी इरलान

द्वारा रचित 'मुआद'दिब के गीत' से

पॉल को ऐसा लग रहा था मानो उसका सारा अतीत, इस रात से पहले का हर अनुभव, रेत की तरह रेत घड़ी में घूम रहा हो। वह अपनी माँ के पास बैठा था, अपने घुटनों को थामे हुए, एक छोटे से कपड़े और प्लास्टिक के तंबू में, जो उनके पहने हुए फ्रेमेन कपड़ों की तरह, हेलीकॉप्टर में छूटे हुए सामान से आया था।

पॉल के मन में इस बात को लेकर कोई संदेह नहीं था कि फ्रेम्किट को वहां किसने रखा था, और उन्हें बंदी बनाकर ले जा रहे हेलीकॉप्टर का मार्ग किसने निर्देशित किया था।

हाँ।

उस गद्दार डॉक्टर ने उन्हें सीधे डंकन इडाहो के हवाले कर दिया था।

पॉल ने शांत तंबू के पारदर्शी छोर से बाहर उन चट्टानों को देखा जो चंद्रमा की छाया में थीं और उस जगह को घेरे हुए थीं जहां इडाहो ने उन्हें छिपा रखा था।

पॉल ने सोचा, ड्यूक होने के बावजूद मैं एक बच्चे की तरह छिप रहा हूँ। यह विचार उसे बहुत चुभ रहा था, लेकिन वह उनके द्वारा किए गए कार्य में निहित बुद्धिमत्ता से इनकार नहीं कर सका।

उस रात उसकी चेतना में कुछ बदलाव आया था – वह अपने आसपास की हर परिस्थिति और घटना को अत्यंत स्पष्टता से देख पा रहा था। वह सूचनाओं के प्रवाह को रोक नहीं पा रहा था और न ही उस सटीक प्रक्रिया को रोक पा रहा था जिसके साथ प्रत्येक नई जानकारी उसके ज्ञान में जुड़ रही थी और गणना उसकी चेतना में केंद्रित थी। यह मेंटैट की शक्ति थी और उससे भी कहीं अधिक।

पॉल को वह क्षण याद आया जब वह बेबस गुस्से से आग बबूला हो गया था, जब वह अजीब सा हेलीकॉप्टर रात के अंधेरे से अचानक उनकी ओर झपटा, रेगिस्तान के ऊपर एक विशाल बाज़ की तरह मंडरा रहा था और हवा उसके पंखों से चीखती हुई निकल रही थी। पॉल के मन में जो बात चल रही थी, वह उसी क्षण घटी थी। हेलीकॉप्टर रेत की एक पहाड़ी पर फिसलते हुए दौड़ते हुए हम दोनों - उसकी माँ और खुद - की ओर बढ़ा था। पॉल को याद आया कि कैसे हेलीकॉप्टर के फिसलने से रेत पर जले हुए सल्फर की गंध उन तक पहुँची थी।

उसे पता था कि उसकी माँ मुड़ गई थी, उसे उम्मीद थी कि हरकोनन भाड़े के सैनिकों के हाथों में एक लेजर गन होगी, और उसने डंकन इडाहो को हेलीकॉप्टर के खुले दरवाज़े से बाहर झुककर चिल्लाते हुए देखा: 'जल्दी करो! तुम्हारे दक्षिण में वर्मसाइन है!'

लेकिन पॉल को जैसे ही उसने मुड़कर देखा, पता चल गया था कि हेलीकॉप्टर कौन चला रहा था। हेलीकॉप्टर उड़ाने के तरीके में छोटी-छोटी बारीकियों, लैंडिंग की तेज़ी - इतने छोटे-छोटे सुराग जो उसकी माँ भी नहीं समझ पाई थीं - ने पॉल को ठीक-ठीक बता दिया था कि नियंत्रण किसके हाथ में था।

पॉल के ठीक बगल में, शांत तंबू के पार, जेसिका हिली और बोली: 'इसका केवल एक ही स्पष्टीकरण हो सकता है। हरकोनेंस ने यूएह की पत्नी को बंदी बना लिया था। वह हरकोनेंस से नफरत करता था! मैं इस बारे में गलत नहीं हो सकती। आपने उसका नोट पढ़ा। लेकिन उसने हमें इस नरसंहार से क्यों बचाया?'

पॉल ने सोचा, उसे अब जाकर यह बात समझ में आ रही है, और वह भी बुरी तरह से। यह सोचकर उसे गहरा सदमा लगा। उसने यह बात उस नोट को पढ़ते समय यूं ही जान ली थी जो पैक में ड्यूक की मुहर के साथ आया था।

'मुझे क्षमा करने का प्रयास मत करो,' युएह ने लिखा था। 'मुझे तुम्हारी क्षमा नहीं चाहिए। मुझ पर पहले से ही बहुत बोझ हैं। मैंने जो किया है, वह किसी दुर्भावना या दूसरों की समझ की आशा के बिना किया है। यह मेरी अपनी तहद्दी अल-बुरहान है, मेरी अंतिम परीक्षा। मैं तुम्हें अत्रीडेस ड्यूक की मुहर इस प्रमाण के रूप में देता हूँ कि मैं सत्य लिख रहा हूँ। जब तक तुम इसे पढ़ोगे, ड्यूक लेटो की मृत्यु हो चुकी होगी। मेरी इस बात से सांत्वना लो कि वह अकेले नहीं मरे, बल्कि वह व्यक्ति जिससे हम सबसे अधिक घृणा करते हैं, उनके साथ ही मर गया।'

इस पर न तो कोई पता लिखा था और न ही हस्ताक्षर थे, लेकिन उस पर लिखी परिचित लिखावट को पहचानने में कोई गलती नहीं हो सकती थी - यह यूएह की लिखावट थी।

उस पत्र को याद करते हुए, पॉल ने उस पल की पीड़ा को फिर से महसूस किया – एक तीखी और अजीब सी घटना जो उसकी नई मानसिक सतर्कता से परे घटित होती प्रतीत हुई। उसने पढ़ा था कि उसके पिता की मृत्यु हो गई है, शब्दों की सच्चाई को जानता था, लेकिन उसने उन्हें अपने मन में दर्ज करने और उपयोग करने के लिए एक और तथ्य से अधिक कुछ नहीं समझा था।

पॉल ने सोचा, मैं अपने पिता से प्यार करता था और यह बात मुझे पूरी तरह से पता थी। मुझे उनके लिए शोक मनाना चाहिए। मुझे कुछ महसूस होना चाहिए।

लेकिन उसे इसके अलावा और कुछ महसूस नहीं हुआ: यहाँ एक महत्वपूर्ण तथ्य है।

यह अन्य सभी तथ्यों के साथ एक ही तथ्य था।

इस पूरे समय उसका दिमाग इंद्रियों से प्राप्त अनुभवों को जोड़ रहा था, अनुमान लगा रहा था और गणना कर रहा था।

हैलेक के शब्द पॉल के दिमाग में गूंज उठे: 'मूड का मामला मवेशियों या प्रेम करने के लिए होता है। जरूरत पड़ने पर ही लड़ाई होती है, चाहे आपका मूड कैसा भी हो।'

शायद यही सही है, पॉल ने सोचा। मैं अपने पिता के लिए बाद में शोक मनाऊंगा... जब समय मिलेगा।

लेकिन उसके अस्तित्व की शीतलता और सटीकता में कोई कमी नहीं आई। उसे आभास हुआ कि उसकी यह नई जागरूकता अभी शुरुआत है, बल्कि बढ़ रही है। रेवरेंड मदर गायस हेलेन मोहियम के साथ हुए अपने कष्टों के दौरान उसने जिस भयानक उद्देश्य का अनुभव किया था, वही भावना उस पर हावी हो गई। उसका दाहिना हाथ - वह हाथ जो उसे दर्द की याद दिलाता था - झनझना रहा था और फड़क रहा था।

क्या उनका क़िसात्ज़ हादेराच होने का यही अर्थ है? उसने सोचा।

जेसिका ने कहा, 'कुछ समय के लिए मुझे लगा कि हावाट ने हमें फिर से निराश किया है। मुझे लगा कि शायद यूएह सुक डॉक्टर नहीं है।'

‘वह बिल्कुल वैसा ही था जैसा हमने सोचा था... और उससे भी बढ़कर,’ पॉल ने कहा। और उसने सोचा: वह इन बातों को समझने में इतनी देर क्यों लगा रही है? उसने कहा, ‘अगर इडाहो काइन्स को समझाने में कामयाब नहीं हुआ, तो हम—

उन्होंने कहा, 'वह हमारी एकमात्र उम्मीद नहीं है।'

उन्होंने कहा, 'यह मेरा सुझाव नहीं था।'

उसने उसकी आवाज़ में दृढ़ता और आत्मविश्वास महसूस किया, और शांत तंबू के धुंधले अंधेरे में उसकी ओर देखती रही। तंबू के पारदर्शी सिरे से दिख रही चाँदनी से चमकती चट्टानों के बीच पॉल एक परछाई जैसा लग रहा था।

उसने कहा, ‘तुम्हारे पिता के आदमियों में से कुछ बच निकले होंगे। हमें उन्हें फिर से इकट्ठा करना होगा, उन्हें ढूंढना होगा—’

उन्होंने कहा, 'हम खुद पर निर्भर रहेंगे। हमारी तात्कालिक चिंता हमारे पारिवारिक परमाणु हथियार हैं। हमें उन्हें हरकोनेंस के खोज करने से पहले हासिल करना होगा।'

उन्होंने कहा, 'जिस तरह से उन्हें छिपाया गया है, उन्हें ढूंढने की संभावना नहीं है।'

इसे संयोग पर नहीं छोड़ा जाना चाहिए।

और उसने सोचा: परिवार के परमाणु हथियारों का इस्तेमाल करके ग्रह और उसके मसालों के लिए खतरा बनकर ब्लैकमेल करना – यही उसके दिमाग में है। लेकिन तब उसके पास गुमनामी में भागने के अलावा और कोई उम्मीद नहीं रह सकती।

उनकी मां के शब्दों ने पॉल के मन में एक और विचार जगा दिया – एक ड्यूक की उस रात खोए हुए सभी लोगों के प्रति चिंता। पॉल ने सोचा, लोग ही किसी महान परिवार की असली ताकत होते हैं। और उन्हें हावत के शब्द याद आए: 'लोगों से बिछड़ना दुखदायी होता है; कोई जगह तो बस एक जगह होती है।'

जेसिका ने कहा, 'वे सरदौकर मिसाइलों का इस्तेमाल कर रहे हैं। हमें तब तक इंतजार करना होगा जब तक सरदौकर मिसाइलों को वापस नहीं ले लिया जाता।'

पॉल ने कहा, “वे सोचते हैं कि हम रेगिस्तान और सरदौकर के बीच फँस गए हैं। उनका इरादा है कि अत्रीडेस का कोई भी जीवित न बचे – सब कुछ मिटा दिया जाए। हमारे किसी भी व्यक्ति के बच निकलने की उम्मीद मत रखना।”

'वे अनिश्चित काल तक सम्राट की इस मामले में भूमिका उजागर होने का जोखिम नहीं उठा सकते।'

क्या वे ऐसा नहीं कर सकते?

‘हमारे कुछ लोग जरूर भाग निकलेंगे।’

'क्या वे हैं?'

जेसिका अपने बेटे की आवाज़ में छिपी कड़वाहट और दृढ़ता से भयभीत होकर मुँह फेर लिया, क्योंकि वह संभावनाओं का सटीक आकलन कर रहा था। उसे लगा कि उसका दिमाग उससे आगे निकल गया है, और अब वह कुछ मामलों में उससे भी ज़्यादा देख पा रहा है। उसने ही इस बुद्धि को विकसित करने में मदद की थी, लेकिन अब वह खुद इससे डरने लगी थी। उसके विचार अपने ड्यूक के खोए हुए आश्रय की ओर मुड़ गए और उसकी आँखों में आँसू भर आए।

यही होना था, लेटो, उसने सोचा। 'प्रेम का समय और शोक का समय।' उसने अपना हाथ अपने पेट पर रखा, उसका ध्यान वहाँ पल रहे भ्रूण पर केंद्रित था। मुझे एट्रीडेस की बेटी हुई है, जिसे पैदा करने का मुझे आदेश दिया गया था, लेकिन रेवरेंड मदर गलत थीं: एक बेटी मेरी लेटो को नहीं बचा सकती थी। यह बच्ची तो बस मृत्यु के बीच भविष्य की ओर बढ़ती हुई जीवन शक्ति है। मैंने सहज प्रवृत्ति से गर्भ धारण किया, आज्ञापालन से नहीं।

पॉल ने कहा, 'कम्युनिकेशंस रिसीवर को फिर से आज़माएँ।'

उसने सोचा, हम चाहे कितनी भी कोशिश कर लें, मन काम करता ही रहता है।

जेसिका को इडाहो द्वारा छोड़ा गया छोटा सा रिसीवर मिला और उसने उसका स्विच ऑन किया। उपकरण के सामने एक हरी बत्ती जल उठी। उसके स्पीकर से कर्कश आवाज़ आ रही थी। उसने आवाज़ कम की और अलग-अलग बैंड्स में खोजने लगी। तभी तम्बू में एट्रीडेस की युद्ध भाषा में एक आवाज़ सुनाई दी।

'...वापस पहाड़ी पर जाकर फिर से संगठित हों। फेडोर ने बताया है कि कार्थाग में कोई जीवित नहीं बचा है और गिल्ड बैंक को लूट लिया गया है।'

कार्थाग! जेसिका ने सोचा। वह तो हरकोनेन का गढ़ था।

'ये सरदौकर हैं,' आवाज ने कहा। 'अत्रिदेस की वर्दी पहने सरदौकरों से सावधान रहो। ये...'

स्पीकर में एक तेज गर्जना गूंजी, फिर सन्नाटा छा गया।

पॉल ने कहा, 'दूसरे बैंड को भी आजमाओ।'

'क्या तुम्हें इसका मतलब समझ में आया?' जेसिका ने पूछा।

मुझे यही उम्मीद थी। वे चाहते हैं कि गिल्ड उनके बैंक के विनाश के लिए हमें दोषी ठहराए। गिल्ड के हमारे खिलाफ होने से हम अर्राकिस पर फंस गए हैं। दूसरे गिरोहों से संपर्क करके देखो।

उसने उसके शब्दों पर गौर किया: 'मुझे यही उम्मीद थी।' उसे क्या हुआ था? धीरे-धीरे, जेसिका वाद्य यंत्र की ओर लौटी। जैसे ही उसने बैंडस्लाइड को हिलाया, उन्हें एट्रीडेस की युद्ध भाषा में पुकारती कुछ आवाज़ों में हिंसा की झलक मिली: '...पीछे हटो...' '...पर फिर से संगठित होने की कोशिश करो...' '...पर एक गुफा में फँसे हुए...'

और अन्य टुकड़ियों से निकल रही हरकोनेन की अटपटी भाषा में विजय का उल्लास साफ झलक रहा था। तीखे आदेश, युद्ध की रिपोर्टें। जेसिका के लिए इतनी भाषा न होने के कारण वह इसे समझ नहीं पाई और न ही इसे तोड़ पाई, लेकिन लहजा स्पष्ट था।

हरकोनन की विजय।

पॉल ने अपने बगल में रखे थैले को हिलाया, जिससे उसमें भरे दो लीटर पानी की गड़गड़ाहट सुनाई दी। उसने गहरी सांस ली और तंबू के पारदर्शी सिरे से ऊपर तारों के बीच उभरती चट्टानी ढलान को देखा। उसका बायाँ हाथ तंबू के प्रवेश द्वार के सील को छू रहा था। उसने कहा, 'जल्द ही सुबह हो जाएगी। हम इडाहो के लिए दिन भर इंतजार कर सकते हैं, लेकिन एक और रात नहीं। रेगिस्तान में रात में ही यात्रा करनी चाहिए और दिन में छाया में आराम करना चाहिए।'

जेसिका के मन में पुरानी कहावतें घर कर गईं: बिना कवच के, रेगिस्तान में छाया में बैठे व्यक्ति को शरीर का वजन बनाए रखने के लिए प्रतिदिन पाँच लीटर पानी की

आवश्यकता होती है। उसने कवच की चिकनी और मुलायम त्वचा को अपने शरीर पर महसूस किया और सोचा कि कैसे उनका जीवन इन वस्त्रों पर निर्भर करता है।

उसने कहा, 'अगर हम यहां से चले गए, तो इडाहो हमें ढूंढ नहीं पाएगा।'

उन्होंने कहा, 'किसी भी आदमी से बात निकलवाने के तरीके होते हैं। अगर इडाहो सुबह तक नहीं लौटा, तो हमें यह संभावना माननी होगी कि उसे पकड़ लिया गया है। आपको क्या लगता है कि वह कब तक टिक पाएगा?'

इस प्रश्न का उत्तर देने की आवश्यकता नहीं थी, और वह चुपचाप बैठी रही।

पॉल ने पैकेट की सील खोली और उसमें से ग्लोटैब और मैग्नीफायर वाला एक छोटा माइक्रोमैनुअल निकाला। पन्नों पर हरे और नारंगी अक्षरों में लिखा था: 'लिटरजॉन्स, स्टिलटेंट, एनर्जी कैप्स, रेकैथ्स, सैंडस्नॉर्क, बाइनोक्युलर्स, स्टिलसूट रेपकिट, बाराडये पिस्टल, सिंकचार्ट, फिल्ट-प्लग्स, पैराकम्पास, मेकर हुक्स, थम्पर्स, फ्रेमकिट, फायर पिलर...'

रेगिस्तान में जीवित रहने के लिए बहुत सी चीजें चाहिए होती हैं।

फिलहाल, उसने मैनुअल को तंबू के फर्श पर एक तरफ रख दिया।

‘हम कहाँ जा सकते हैं?’ जेसिका ने पूछा।

‘मेरे पिता ने रेगिस्तानी शक्ति की बात की थी,’ पॉल ने कहा। ‘इसके बिना हरकोनेंस इस ग्रह पर शासन नहीं कर सकते। उन्होंने कभी इस ग्रह पर शासन नहीं किया है, और न ही वे कभी करेंगे। दस हजार सरदौकर सैनिकों के साथ भी नहीं।’

‘पॉल, तुम ऐसा नहीं सोच सकते—’

उन्होंने कहा, ‘हमारे पास सारे सबूत मौजूद हैं। यहीं इस तंबू में – तंबू, यह बैग और इसके अंदर का सामान, ये कवच। हम जानते हैं कि गिल्ड मौसम उपग्रहों के लिए बहुत ऊंची कीमत चाहता है। हम यह जानते हैं—’

‘मौसम उपग्रहों का इससे क्या लेना-देना है?’ उसने पूछा। ‘बिल्कुल नहीं...’ वह चुप हो गई।

पॉल ने महसूस किया कि उसका दिमाग उसकी प्रतिक्रियाओं को पढ़ते हुए, छोटी-छोटी बातों का विश्लेषण करते हुए, अत्यधिक सतर्क हो गया है। उसने कहा, 'अब तुम समझ गई हो। उपग्रह नीचे के भूभाग पर नज़र रखते हैं। गहरे रेगिस्तान में ऐसी चीजें हैं जिनकी बार-बार जांच करना संभव नहीं है।'

'क्या आप यह सुझाव दे रहे हैं कि गिल्ड स्वयं इस ग्रह को नियंत्रित करता है?'

वह बहुत धीमी थी।

‘नहीं!’ उसने कहा। ‘फ्रेमेन! वे गोपनीयता के लिए गिल्ड को भुगतान कर रहे हैं, उस मुद्रा में जो रेगिस्तानी शक्ति वाले किसी भी व्यक्ति के लिए आसानी से उपलब्ध है - मसाला। यह महज़ एक अनुमानित उत्तर नहीं है; यह एकदम सटीक गणना है। इस पर भरोसा रखें।’

‘पॉल,’ जेसिका ने कहा, ‘तुम अभी तक मेंटैट नहीं हो; तुम निश्चित रूप से नहीं जान सकते कि कैसे—’

उन्होंने कहा, 'मैं कभी मेंटैट नहीं बनूंगा। मैं कुछ और ही हूं... एक सनकी।'

‘पॉल! तुम ऐसा कैसे कह सकते हो—’

मुझे अकेला छोड़ दो!

वह उससे मुंह फेरकर रात के अंधेरे में देखने लगा। मैं शोक क्यों नहीं मना सकता? उसने सोचा। उसे महसूस हुआ कि उसके शरीर का हर कण इस मुक्ति के लिए तरस रहा है, लेकिन यह उससे हमेशा के लिए छीन ली जाएगी।

जेसिका ने अपने बेटे की आवाज़ में इतनी पीड़ा पहले कभी नहीं सुनी थी। वह उसे गले लगाना चाहती थी, उसे दिलासा देना चाहती थी, उसकी मदद करना चाहती थी – लेकिन उसे एहसास हुआ कि वह कुछ नहीं कर सकती। उसे इस समस्या का समाधान खुद ही करना होगा।

तंबू के फर्श पर उनके बीच पड़ी फ्रेमकिट की चमकदार पुस्तिका पर उसकी नज़र पड़ी। उसने उसे उठाया, पृष्ठ के पहले पन्ने पर एक नज़र डाली और पढ़ा: 'जीवन से परिपूर्ण "मित्रवत् रेगिस्तान" की पुस्तिका। यहाँ जीवन की आयतें और बुरहान हैं। विश्वास करो, और अल-लात तुम्हें कभी नहीं जलाएगा।'

उसने सोचा, "यह तो अज़हर की किताब जैसा लगता है," और उसे महान रहस्यों के अपने अध्ययन की याद आ गई। क्या अर्राकिस पर कोई धर्मों का हेरफेर करने वाला व्यक्ति रहा है?

पॉल ने पैक से पैराकम्पास उठाया, उसे वापस रखा और कहा: 'इन सभी विशेष उपयोग वाली फ्रेमेन मशीनों के बारे में सोचो। ये बेजोड़ परिष्कार दर्शाती हैं। मान लो, जिस संस्कृति ने इन चीजों को बनाया है, वह ऐसी गहराई को उजागर करती है जिसकी किसी ने कल्पना भी नहीं की थी।'

हिचकिचाते हुए, उसकी आवाज में मौजूद कठोरता से अभी भी चिंतित, जेसिका किताब की ओर लौटी, अर्राकीन आकाश से एक चित्रित तारामंडल 'मुआद'दिब: चूहा' का अध्ययन किया, और ध्यान दिया कि पूंछ उत्तर की ओर इशारा कर रही थी।

पॉल तंबू के अंधेरे में अपनी माँ की धुंधली हलचल को टकटकी लगाए देख रहा था, जो मैनुअल के ग्लोटैब से दिखाई दे रही थी। उसने सोचा, अब मेरे पिता की इच्छा पूरी करने का समय है। मुझे अभी उन्हें उनका संदेश देना होगा, जब उनके पास शोक मनाने का समय है। शोक बाद में हमारे लिए असुविधा का कारण बनेगा। और वह इस सटीक तर्क से चकित रह गया।

'मां,' उसने कहा।

'हाँ?'

उसने उसकी आवाज़ में आए बदलाव को सुना, और उस आवाज़ को सुनकर उसके भीतर एक सिहरन सी दौड़ गई। उसने पहले कभी इतना कठोर नियंत्रण नहीं सुना था।

उन्होंने कहा, 'मेरे पिता की मृत्यु हो गई है।'

वह अपने भीतर तथ्यों के मेल को खोजने की कोशिश कर रही थी – बेने गेसेरिट के आंकड़ों का आकलन करने के तरीके को – और तभी उसे यह एहसास हुआ: एक भयानक क्षति का अहसास। जेसिका ने सिर हिलाया, वह कुछ बोल नहीं पा रही थी।

पॉल ने कहा, 'मेरे पिता ने एक बार मुझे यह काम सौंपा था कि अगर उन्हें कुछ हो जाए तो मैं तुम्हें संदेश पहुंचा दूं। उन्हें डर था कि कहीं तुम यह न समझ लो कि उन्हें तुम पर भरोसा नहीं है।'

वह सोच रही थी, यह व्यर्थ का संदेह है।

पॉल ने कहा, 'वह चाहता था कि तुम जानो कि उसे तुम पर कभी शक नहीं हुआ,' और फिर उसने धोखे की वजह बताते हुए कहा: 'वह चाहता था कि तुम जानो कि उसने हमेशा तुम पर पूरा भरोसा किया, हमेशा तुमसे प्यार किया और तुम्हें बहुत महत्व दिया। उसने कहा कि वह खुद पर अविश्वास करना ज्यादा पसंद करता और उसे बस एक ही बात का अफसोस है - कि उसने तुम्हें कभी अपनी डचेस नहीं बनाया।'

उसने गालों पर बहते आँसू पोंछे और सोचा: शरीर के पानी की कितनी मूर्खतापूर्ण बर्बादी है! लेकिन वह जानती थी कि यह विचार क्या था – दुःख से बचने और क्रोध में डूबने का प्रयास। लेटो, मेरी लेटो, उसने सोचा। हम अपनों के साथ कितना बुरा बर्ताव करते हैं! एक झटके में उसने छोटी सी पुस्तिका की चमकती हुई बत्ती बुझा दी।

वह सिसकियों से कांप रही थी।

पॉल ने अपनी माँ का दुख सुना और अपने भीतर एक खालीपन महसूस किया। उसने सोचा, मुझे कोई दुख नहीं है। क्यों? क्यों? उसे लगा कि शोक न कर पाने की यह असमर्थता एक भयानक दोष है।

'पाने का भी समय होता है और खोने का भी,' जेसिका ने मन ही मन ओ.सी. बाइबल की पंक्तियाँ दोहराते हुए सोचा। 'रखने का भी समय होता है और त्यागने का भी; प्रेम का भी समय होता है और घृणा का भी; युद्ध का भी समय होता है और शांति का भी।'

पॉल का दिमाग अपनी भयावह सटीकता के साथ आगे बढ़ रहा था। उसने इस शत्रुतापूर्ण ग्रह पर उनके सामने आने वाले रास्तों को देखा। सपने देखने की सुरक्षा के बिना भी, उसने अपनी दूरदर्शी चेतना को केंद्रित किया, इसे सबसे संभावित भविष्य की गणना के रूप में देखा, लेकिन इसमें कुछ और भी था, रहस्य का एक अंश - मानो उसका दिमाग किसी अनंत परत में उतर गया हो और भविष्य की हवाओं का अनुभव कर रहा हो।

अचानक, मानो उसे कोई ज़रूरी चाबी मिल गई हो, पॉल की चेतना एक नए स्तर पर पहुँच गई। उसने महसूस किया जैसे वह इस नए स्तर से चिपक गया हो, किसी अस्थिर सहारे को थामे हुए हो और चारों ओर देख रहा हो। ऐसा लग रहा था मानो वह एक ऐसे गोले के भीतर मौजूद हो जिसकी राहें हर दिशा में फैली हुई हों... फिर भी यह अनुभूति का मात्र एक अनुमानित रूप था।

उसे याद आया कि एक बार उसने एक जालीदार रुमाल को हवा में उड़ते देखा था और अब उसे भविष्य का आभास ऐसा हो रहा था मानो वह किसी ऐसी सतह पर घूम रहा हो जो हवा में उड़ते रुमाल की तरह ही लहरदार और क्षणभंगुर हो।

उसने लोगों को देखा।

उसने अनगिनत संभावनाओं की गर्मी और ठंड का अनुभव किया।

वह नामों और स्थानों को जानता था, अनगिनत भावनाओं का अनुभव करता था, अनगिनत अनछुए कोनों के आंकड़ों की समीक्षा करता था। छानबीन करने, परीक्षण करने और स्वाद चखने का समय तो था, लेकिन आकार देने का समय नहीं था।

यह विषय सुदूर अतीत से लेकर सुदूर भविष्य तक, सबसे संभावित से लेकर सबसे असंभव तक, संभावनाओं का एक व्यापक दायरा था। उसने अपनी मृत्यु को अनगिनत तरीकों से देखा। उसने नए ग्रह, नई संस्कृतियाँ देखीं।

लोग।

लोग।

उसने उन्हें इतनी बड़ी संख्या में देखा कि उनकी सूची बनाना असंभव था, फिर भी उसके दिमाग ने उन्हें सूचीबद्ध कर लिया।

यहां तक कि गिल्ड के सदस्य भी।

और उसने सोचा: गिल्ड – हमारे लिए कोई न कोई रास्ता जरूर होगा, मेरी विचित्रता को एक परिचित और मूल्यवान चीज़ के रूप में स्वीकार किया जाएगा, और हमेशा आवश्यक मसाले की सुनिश्चित आपूर्ति के साथ।

लेकिन अंतरिक्ष यानों को दिशा देने वाले, भविष्य की संभावनाओं के बीच भटकते मन में अपना जीवन गुजारने का विचार उसे भयभीत कर देता था। फिर भी, यही एक रास्ता था। और गिल्ड्समैन से युक्त उस संभावित भविष्य से मिलकर उसने अपनी विचित्रता को पहचाना।

मेरी दृष्टि अलग प्रकार की है। मैं एक अलग प्रकार का भूभाग देखता हूँ: उपलब्ध रास्ते।

इस जागरूकता ने आश्वासन और चिंता दोनों का भाव व्यक्त किया - उस तरह के भूभाग पर कई स्थान उसकी दृष्टि से ओझल हो गए थे या नीचे की ओर ढलान वाले थे।

जितनी तेजी से यह अनुभूति आई थी, उतनी ही तेजी से वह उससे दूर हो गई, और उसे एहसास हुआ कि पूरा अनुभव एक पल में ही बीत गया था।

फिर भी, उसकी अपनी व्यक्तिगत चेतना पूरी तरह से उलट गई थी, एक भयावह तरीके से प्रकाशित हो गई थी। उसने अपने चारों ओर देखा।

चट्टानों से घिरे उस गुप्त स्थान में अभी भी रात का अंधेरा छाया हुआ था। उसकी माँ का दुख अभी भी सुनाई दे रहा था।

उसके स्वयं के शोक की कमी अभी भी महसूस की जा सकती थी... उसके मन से अलग एक खालीपन सा एहसास, जो अपनी स्थिर गति से चलता रहा - डेटा से निपटना, मूल्यांकन करना, गणना करना, मेंटैट के तरीके से उत्तर प्रस्तुत करना।

और अब उसने देखा कि उसके पास इतना विशाल डेटा है जिसे पहले शायद ही किसी के दिमाग ने इकट्ठा किया हो। लेकिन इससे उसके भीतर का खालीपन सहना आसान नहीं हुआ। उसे लगा कि कुछ टूट जाएगा। मानो उसके भीतर किसी बम का यंत्र टिक-टिक करने लगा हो। वह उसकी इच्छा के विरुद्ध भी अपना काम करता रहा। वह उसके आसपास के सूक्ष्म बदलावों को दर्ज करता रहा - नमी में मामूली परिवर्तन, तापमान में थोड़ी सी गिरावट, उनके शांत तंबू की छत पर किसी कीड़े की चाल, तंबू के पारदर्शी छोर से दिखाई देने वाले तारों से जगमगाते आकाश में भोर का शांत आगमन।

यह खालीपन असहनीय था। यह जानना कि सब कुछ कैसे शुरू हुआ था, कोई मायने नहीं रखता था। वह अपने अतीत में झांककर इसकी शुरुआत देख सकता था – प्रशिक्षण, प्रतिभाओं का विकास, परिष्कृत अनुशासनों का दबाव, यहाँ तक कि एक महत्वपूर्ण क्षण में ओ.सी. बाइबल का ज्ञान... और अंत में, भारी मात्रा में नशीली दवाओं का सेवन। और वह आगे देख सकता था – सबसे भयावह दिशा – यह देखने के लिए कि यह सब किस ओर इशारा कर रहा था।

'मैं एक राक्षस हूँ!' उसने सोचा। एक विचित्र प्राणी!

‘नहीं,’ उसने कहा। फिर बोला: ‘नहीं। नहीं! नहीं!’

उसने पाया कि वह अपनी मुट्ठियों से तंबू के फर्श पर ज़ोर-ज़ोर से मार रहा था। (उसके भीतर के निर्दयी हिस्से ने इसे एक दिलचस्प भावनात्मक तथ्य के रूप में दर्ज किया और गणना में शामिल कर लिया।)

‘पॉल!’

उसकी माँ उसके बगल में खड़ी थी, उसके हाथ पकड़े हुए, उसका चेहरा पीला पड़ गया था और वह उसे घूर रही थी। 'पॉल, क्या हुआ?'

‘तुम!’ उसने कहा।

‘मैं यहीं हूँ, पॉल,’ उसने कहा। ‘सब ठीक है।’

‘तुमने मेरे साथ क्या किया है?’ उसने पूछा।

अचानक स्पष्टता के साथ, उसने प्रश्न में निहित कुछ बातों को महसूस किया और कहा: 'मैंने तुम्हें जन्म दिया है।'

सहज ज्ञान और सूक्ष्म जानकारी दोनों के बल पर, उसे शांत करने के लिए यही सटीक उत्तर था। उसने महसूस किया कि उसके हाथ उसे थामे हुए हैं, और उसकी नज़र उसके चेहरे की धुंधली आकृति पर टिकी हुई है। (उसके चेहरे की संरचना में मौजूद कुछ जीन के निशानों को उसके निरंतर मस्तिष्क ने एक नए तरीके से पहचाना, इन सुरागों को अन्य जानकारियों के साथ जोड़ा गया, और अंत में एक निष्कर्ष निकाला गया।)

उसने कहा, 'मुझे छोड़ दो।'

उसने उसकी आवाज में दृढ़ता सुनी और बात मान ली। 'क्या तुम मुझे बताना चाहते हो कि क्या गड़बड़ है, पॉल?'

उन्होंने पूछा, 'जब आपने मुझे प्रशिक्षण दिया था, तब क्या आपको पता था कि आप क्या कर रहे थे?'

उसकी आवाज़ में अब बचपन का कोई अंश नहीं बचा था, उसने सोचा। और उसने कहा: 'मैंने वही उम्मीद की थी जो हर माता-पिता करते हैं - कि तुम... श्रेष्ठ, सबसे अलग बनोगे।'

'अलग?'

उसने उसकी आवाज़ में कड़वाहट सुनी और कहा: 'पॉल, मैं—'

‘तुम्हें बेटा नहीं चाहिए था!’ उसने कहा। ‘तुम्हें किसात्ज़ हादेराच चाहिए था! तुम्हें एक पुरुष बेने गेसेरिट चाहिए था!’

वह उसकी कड़वाहट से पीछे हट गई। 'लेकिन पॉल...'

क्या आपने इस बारे में मेरे पिता से सलाह ली थी?

अपने गहरे शोक से भरी कोमल आवाज़ में उसने कहा, 'पॉल, तुम जो भी हो, वंशानुक्रम में तुम्हारे पिता का उतना ही योगदान है जितना मेरा।'

उन्होंने कहा, 'लेकिन प्रशिक्षण नहीं। वो चीजें नहीं जो... सोए हुए को जगाती हैं।'

‘स्लीपर?’

‘यह यहीं है।’ उसने अपना हाथ अपने सिर पर और फिर अपनी छाती पर रखा। ‘मेरे अंदर। यह चलता ही रहता है, चलता ही रहता है, चलता ही रहता है और—’

‘पॉल!’

उसने उसकी आवाज़ में व्याकुलता का भाव महसूस किया था।

‘मेरी बात सुनो,’ उसने कहा। ‘तुम चाहती थी कि रेवरेंड मदर मेरे सपनों के बारे में सुनें? अब तुम उनकी जगह सुनो। मुझे अभी-अभी जागते हुए सपना आया है। क्या तुम जानती हो क्यों?’

‘तुम्हें शांत रहना चाहिए,’ उसने कहा। ‘अगर कुछ है तो—’

उन्होंने कहा, 'मसाला। यह यहाँ हर चीज़ में है - हवा में, मिट्टी में, भोजन में। बुढ़ापे का मसाला। यह सत्यवादी नशे की तरह है। यह एक ज़हर है!'

वह अकड़ गई।

उसकी आवाज़ धीमी हो गई और उसने दोहराया: 'एक ज़हर - इतना सूक्ष्म, इतना कपटी... इतना अपूरणीय। यह तुम्हें तब तक नहीं मारेगा जब तक तुम इसे लेना बंद नहीं कर देते। हम अर्राकिस को तब तक नहीं छोड़ सकते जब तक हम अर्राकिस का एक हिस्सा अपने साथ न ले जाएं।'

उनकी आवाज की भयावहता पर किसी भी तरह का विवाद संभव नहीं था।

‘तुम और मसाला,’ पॉल ने कहा। ‘मसाला इतनी मात्रा में लेने वाले किसी भी व्यक्ति को बदल देता है, लेकिन तुम्हारी बदौलत मैं इस बदलाव को चेतना में ला सका। मैं इसे अचेतन मन में नहीं छोड़ सकता जहाँ इसकी हलचल को मिटाया जा सके। मैं इसे देख सकता हूँ।’

‘पॉल, तुम—’

‘मुझे दिख रहा है!’ उसने दोहराया।

उसे उसकी आवाज में पागलपन सुनाई दिया, उसे समझ नहीं आ रहा था कि क्या करे।

लेकिन उसने फिर से बोलना शुरू किया, और उसने महसूस किया कि उसका दृढ़ नियंत्रण वापस लौट आया है: 'हम यहाँ फँस गए हैं।'

हम यहां फंस गए हैं, उसने सहमति जताई।

और उसने उसकी बातों की सच्चाई को स्वीकार कर लिया। बेने गेसेरिट का कोई दबाव, कोई छल या कपट उन्हें अर्राकिस से पूरी तरह मुक्त नहीं कर सका: वह मसाला व्यसनकारी था। उसका शरीर इस तथ्य को उसके मन के जागृत होने से बहुत पहले ही जान चुका था।

तो हम अपना जीवन यहीं बिताते हैं, उसने सोचा, इस नरक ग्रह पर। यह जगह हमारे लिए तैयार है, बशर्ते हम हरकोनेंस से बच सकें। और मेरे मार्ग में कोई संदेह नहीं है: एक घोड़ी जो बेने गेसेरिट योजना के लिए एक महत्वपूर्ण वंश को संरक्षित कर रही है।

‘मुझे तुम्हें अपने सपने के बारे में बताना ही होगा,’ पॉल ने कहा। (अब उसकी आवाज़ में क्रोध था।) ‘यह सुनिश्चित करने के लिए कि तुम मेरी बात मानो, मैं तुम्हें पहले यह बता दूँ कि मुझे पता है कि तुम अर्राकिस में एक बेटी, मेरी बहन को जन्म दोगी।’

जेसिका ने अपने हाथ तंबू के फर्श पर रखे और डर के मारे घुमावदार कपड़े की दीवार से पीठ सटा ली। वह जानती थी कि उसकी गर्भावस्था अभी दिखाई नहीं दे रही है। केवल बेने गेसेरिट धर्म में मिली शिक्षा ने ही उसे अपने शरीर के पहले हल्के संकेतों को समझने और कुछ ही हफ्तों के भ्रूण के बारे में जानने की क्षमता दी थी।

जोसेका ने बेने गेसोरेट के आदेश वाक्य को थामे हुए फुसफुसाते हुए कहा, 'केवल सेवा करने के लिए।' 'हमारा अस्तित्व केवल सेवा करने के लिए है।'

पॉल ने कहा, 'हम फ्रेमेन लोगों के बीच अपना घर ढूंढ लेंगे, जहां आपकी मिशनारिया प्रोटेक्टिवा ने हमारे लिए एक सुरक्षित ठिकाना खरीदा है।'

जेसिका ने मन ही मन कहा, "उन्होंने रेगिस्तान में हमारे लिए एक रास्ता तैयार कर रखा है।" लेकिन उसे मिशनारिया प्रोटेक्टिवा के बारे में कैसे पता चल सकता है? पॉल में व्याप्त उस अजीबोगरीब व्यवहार से उत्पन्न भय को दबाना उसके लिए दिन-प्रतिदिन कठिन होता जा रहा था।

उसने उसकी गहरी परछाई का अध्ययन किया, उसकी घबराहट और हर प्रतिक्रिया को अपनी नई जागरूकता से देखा, मानो वह चकाचौंध भरी रोशनी में घिरी हुई हो। उसके मन में उसके लिए करुणा की भावना धीरे-धीरे जागृत होने लगी।

'यहाँ जो कुछ घटित हो सकता है, मैं उसका वर्णन भी नहीं कर सकता,' उसने कहा। 'यहाँ तक कि मैं स्वयं भी उसका वर्णन नहीं कर सकता, हालाँकि मैंने उन्हें देखा है। भविष्य की यह अनुभूति – ऐसा लगता है कि इस पर मेरा कोई नियंत्रण नहीं है। चीज़ें बस घटित हो जाती हैं। निकट भविष्य – मान लीजिए, एक वर्ष – मैं उसका कुछ हिस्सा देख सकता हूँ... कैलाडन पर हमारे सेंट्रल एवेन्यू जितनी चौड़ी सड़क। कुछ स्थान मुझे दिखाई नहीं देते... छायादार स्थान... मानो यह किसी पहाड़ी के पीछे जाती हो' (और फिर उसने उड़ते हुए रुमाल की सतह के बारे में सोचा) '...और वहाँ शाखाएँ हैं...'

उस दृश्य की स्मृति से भर उठते ही वह चुप हो गया। न तो किसी स्वप्न ने, न ही जीवन के किसी अनुभव ने उसे उस पूर्णता के लिए तैयार किया था जिसके साथ पर्दा हटकर समय का नग्न रूप सामने आ गया था।

उस अनुभव को याद करते हुए, उसने अपने जीवन के भयावह उद्देश्य को पहचाना – उसके जीवन का दबाव एक फैलते हुए बुलबुले की तरह बाहर की ओर फैल रहा था... समय उसके सामने पीछे हट रहा था...

जेसिका ने टेंट का ग्लोटैब कंट्रोल ढूंढा और उसे एक्टिवेट कर दिया।

मंद हरी रोशनी ने परछाइयों को पीछे धकेल दिया, जिससे उसका डर कुछ कम हो गया। उसने पॉल के चेहरे, उसकी आँखों को देखा – उनकी अंतर्मुखी नज़र। और उसे याद आया कि उसने ऐसी नज़र पहले कहाँ देखी थी: आपदाओं के वृत्तांतों में – उन बच्चों के चेहरों पर जो भुखमरी या भयानक चोट से पीड़ित थे। आँखें गड्ढों जैसी थीं, मुँह एक सीधी रेखा जैसा, गाल धँसे हुए।

उसने सोचा, यह किसी ऐसे व्यक्ति के चेहरे पर भयानक जागरूकता का भाव है, जिसे अपनी मृत्यु के ज्ञान से जबरन अवगत कराया गया हो।

वह सचमुच अब बच्चा नहीं रहा था।

उसके शब्दों का अंतर्निहित अर्थ उसके मन पर हावी होने लगा, और बाकी सब कुछ पीछे छूट गया। पॉल को आगे उनके लिए बचने का रास्ता दिखाई दे रहा था।

उसने कहा, 'हरकोनेंस से बचने का एक तरीका है।'

'हारकोनेंस!' उसने ताना मारा। 'उन विकृत इंसानों को अपने दिमाग से निकाल दो।' उसने अपनी माँ को घूरकर देखा, ग्लोटैब की रोशनी में उसके चेहरे की झुर्रियों का अध्ययन किया। झुर्रियाँ उसकी असलियत बयां कर रही थीं।

उसने कहा: 'आपको लोगों को बिना किसी कारण के इंसान नहीं कहना चाहिए —'

उन्होंने कहा, 'इतना आश्वस्त मत रहो कि तुम्हें सीमा रेखा कहाँ खींचनी है। हम अपना अतीत अपने साथ लिए फिरते हैं। और, मेरी माँ, एक बात है जो तुम नहीं जानती और तुम्हें जाननी चाहिए - हम हरकोनेंस हैं।'

उसके दिमाग ने एक भयानक काम किया: वह एकदम सुन्न हो गया, मानो उसे सारी संवेदनाओं को बंद करने की ज़रूरत हो। लेकिन पॉल की आवाज़ उसी निर्दयी गति से चलती रही, उसे अपने साथ खींचती हुई।

अगली बार जब आपको कोई आईना मिले, तो अपना चेहरा ध्यान से देखें – अभी मेरा चेहरा देखें। अगर आप खुद को अंधा न करें, तो निशान मौजूद हैं। मेरे हाथों को देखें, मेरी हड्डियों की बनावट को देखें। और अगर इनमें से कुछ भी आपको यकीन न दिलाए, तो मेरी बात मान लें। मैंने भविष्य की सैर की है, मैंने रिकॉर्ड देखे हैं, मैंने एक जगह देखी है, मेरे पास सारे आंकड़े हैं। हम हरकोनेंस हैं।

‘परिवार की एक बागी शाखा,’ उसने कहा। ‘बस यही बात है, है ना? कोई हरकोनेन चचेरा भाई जो—’

‘तुम बैरन की सगी बेटी हो,’ उसने कहा और देखा कि वह किस तरह अपने हाथों से अपना मुँह ढक रही है। ‘बैरन ने अपनी जवानी में कई सुखों का आनंद लिया था और एक बार खुद को बहकावे में आने दिया था। लेकिन यह बेने गेसेरिट वंश की उत्पत्ति के उद्देश्य से था, और यह तुममें से किसी एक ने किया था।’

जिस तरह से उसने कहा, वह उसे थप्पड़ की तरह लगा। लेकिन इससे उसका मन काम करने के लिए प्रेरित हुआ और वह उसके शब्दों को नकार नहीं सकी। उसके अतीत के अर्थ के कई अधूरे सिरे अब एक साथ जुड़ गए। बेने गेसेरिट जिस बेटी को चाहते थे - वह एट्रीडेस-हारकोनेन के पुराने झगड़े को खत्म करने के लिए नहीं, बल्कि उनकी वंश परंपरा में किसी आनुवंशिक दोष को ठीक करने के लिए थी। क्या? वह जवाब खोजने के लिए संघर्ष कर रही थी।

जैसे मानो वह उसके मन की बात जान गया हो, पॉल ने कहा: 'उन्हें लगा कि वे मुझे पाने की कोशिश कर रहे हैं। लेकिन मैं वैसा नहीं हूँ जैसा उन्होंने सोचा था, और मैं समय से पहले ही आ गया हूँ। और उन्हें इसका पता नहीं है।'

जेसिका ने अपने हाथों से अपना मुंह ढक लिया।

हे भगवान! वह तो क्रिसाल्ड़ हादेराच हैं!

उसके सामने वह खुद को बेबस और नग्न महसूस कर रही थी, तभी उसे एहसास हुआ कि वह उसे ऐसी निगाहों से देख रहा है जिनसे कुछ भी छिपा नहीं रह सकता। और वह जानती थी कि यही उसके डर का आधार था।

उन्होंने कहा, 'आप सोच रहे हैं कि मैं क्रिसाल्ड़ हैडेराच हूं। यह बात अपने दिमाग से निकाल दीजिए। मैं कुछ अप्रत्याशित हूं।'

मुझे किसी एक स्कूल को इसकी सूचना देनी होगी, उसने सोचा। प्रजनन सूचकांक से शायद पता चल जाए कि क्या हुआ है।

उन्होंने कहा, 'जब तक बहुत देर हो जाएगी, तब तक उन्हें मेरे बारे में पता नहीं चलेगा।'

उसने उसका ध्यान भटकाने की कोशिश की, अपने हाथ नीचे किए और कहा: 'क्या हमें फ्रेमेन लोगों के बीच कोई जगह मिल जाएगी?'

उन्होंने कहा, 'फ्रेमेन लोगों की एक कहावत है जिसका श्रेय वे शाई-हुलुद, यानी शाश्वत पिता को देते हैं। वे कहते हैं: "जो कुछ भी आपके सामने आए, उसकी सराहना करने के लिए तैयार रहें।"'

और उसने सोचा: हाँ, मेरी माँ – फ्रेमेन लोगों के बीच। फ़िल्टर ट्यूब से लेकर आपके स्टिलसूट तक, तुम्हें नीली आँखें और तुम्हारी प्यारी नाक के पास एक कठोर निशान मिल जाएगा... और तुम मेरी बहन को जन्म दोगी: चाकू वाली संत आलिया।

'अगर तुम क़िसात्ज़ हैडेराच नहीं हो,' जेसिका ने कहा, 'तो क्या—'

उन्होंने कहा, 'आपको इसका अंदाजा भी नहीं हो सकता। जब तक आप इसे खुद नहीं देखेंगे, तब तक आपको यकीन नहीं होगा।'

और उसने सोचा: मैं एक बीज हूँ।

अचानक उसे एहसास हुआ कि जिस जमीन पर वह गिरा है वह कितनी उपजाऊ है, और इस अहसास के साथ ही, भयानक उद्देश्य ने उसे भर दिया, उसके भीतर के खालीपन में रेंगता हुआ, उसे दुःख से दम घोंटने की धमकी दे रहा था।

आगे रास्ते में उसे दो मुख्य मोड़ दिखाई दिए – एक मोड़ पर उसका सामना एक दुष्ट बूढ़े बैरन से हुआ और उसने कहा: 'नमस्कार, दादाजी।' उस रास्ते और उस पर होने वाली विपत्तियों के बारे में सोचकर ही उसे घिन आ रही थी।

दूसरे रास्ते पर हिंसा के चरम बिंदुओं को छोड़कर, दूर-दूर तक धूसर अंधकार छाया हुआ था। उसने वहाँ एक योद्धा धर्म देखा था, एक ऐसी आग जो पूरे ब्रह्मांड में फैल रही थी, जिसमें एट्रीडेस का हरा और काला झंडा मसालेदार शराब में डूबे हुए कट्टरपंथी सैनिकों के आगे लहरा रहा था। गर्नी हैलेक और उसके पिता के कुछ ही आदमी - दयनीय रूप से कम संख्या में - उनमें शामिल थे, सभी पर उसके पिता की खोपड़ी के मंदिर से बाज का चिन्ह अंकित था।

'मैं उस रास्ते नहीं जा सकता,' उसने बुदबुदाते हुए कहा। 'तुम्हारे स्कूलों की बुढ़िया चुड़ैलें असल में यही चाहती हैं।'

'मुझे तुम्हारी बात समझ नहीं आ रही, पॉल,' उसकी मां ने कहा।

वह चुप रहा, एक बीज की तरह सोचता रहा, उस जातीय चेतना के साथ सोचता रहा जिसे उसने पहली बार एक भयानक उद्देश्य के रूप में अनुभव किया था। उसने पाया कि अब वह बेने गेसेरिट, सम्राट या यहाँ तक कि हरकोनेंस से भी नफरत नहीं कर सकता था। वे सभी अपनी जाति की बिखरी हुई विरासत को पुनर्जीवित करने, आपस में जुड़ने, अपने रक्तों को एक नए महान जीन समूह में समाहित करने की आवश्यकता में लगे हुए थे। और इस जाति को इसके लिए केवल एक ही निश्चित मार्ग पता था - प्राचीन मार्ग, आजमाया हुआ और अचूक मार्ग जो अपने रास्ते में आने वाली हर चीज को रौंद डालता था: जिहाद।

उसने सोचा, मैं निश्चित रूप से वह रास्ता नहीं चुन सकता।

लेकिन उसने अपने मन में एक बार फिर अपने पिता की खोपड़ी के मंदिर और उसके बीच लहराते हरे और काले झंडे के साथ हुई हिंसा को देखा।

जेसिका ने उसकी चुप्पी से चिंतित होकर गला साफ किया। 'तो... क्या फ्रेमेन हमें शरण देंगे?'

उसने ऊपर देखा, हरे रंग की रोशनी से जगमगाते तंबू के उस पार उसके चेहरे की कुलीन और सजीव रेखाओं को घूरते हुए। 'हाँ,' उसने कहा। 'यही एक तरीका है।' उसने सिर हिलाया। 'हाँ। वे मुझे... मुआदिब कहेंगे, "मार्गदर्शक।" हाँ, वे मुझे यही कहेंगे।'

और उसने अपनी आँखें बंद कर लीं, सोचते हुए: अब, मेरे पिता, मैं आपके लिए शोक मना सकता हूँ। और उसने महसूस किया कि उसके गालों पर आँसू बह रहे हैं।

Muad'Dib

जब मेरे पिता, बादशाह सम्राट, ने ड्यूक लेटो की मृत्यु और उसके होने के तरीके के बारे में सुना, तो वे इतने क्रोधित हुए जितना हमने पहले कभी नहीं देखा था। उन्होंने मेरी माँ और उस समझौते को दोषी ठहराया जिसके तहत उन्हें बेने गेसेरिट को सिंहासन पर बिठाना पड़ा था। उन्होंने गिल्ड और दुष्ट बूढ़े बैरन को दोषी ठहराया। उन्होंने हर किसी को दोषी ठहराया, यहाँ तक कि मुझे भी, क्योंकि उन्होंने कहा कि मैं भी बाकी सब की तरह एक डायन हूँ। और जब मैंने उन्हें यह कहकर सांत्वना देने की कोशिश की कि यह आत्मरक्षा के एक पुराने नियम के अनुसार किया गया था, जिसका पालन प्राचीन शासक भी करते थे, तो उन्होंने मेरा उपहास उड़ाया और पूछा कि क्या मैं उन्हें कमज़ोर समझती हूँ। तब मुझे समझ आया कि वे इस क्रोध में मृत ड्यूक की चिंता से नहीं, बल्कि उस मृत्यु के राजपरिवार पर पड़ने वाले प्रभाव से भड़के थे। अब जब मैं पीछे मुड़कर देखती हूँ, तो मुझे लगता है कि मेरे पिता में भी कुछ दूरदर्शिता रही होगी, क्योंकि यह निश्चित है कि उनका और मुआद'दिब का वंश एक ही था। —राजकुमारी इरलान द्वारा रचित ‘मेरे पिता के घर में’

पॉल फुसफुसाए, "अब हरकोनेन हरकोनेन को मार डालेगा।"

वह सूर्यास्त से कुछ ही देर पहले जाग उठा था और बंद, अंधेरे तंबू में बैठा हुआ था। जब वह बोल रहा था, तो उसे अपनी माँ की हल्की-हल्की करवटें सुनाई दे रही थीं, जो तंबू की सामने वाली दीवार से सटकर सो रही थी।

पॉल ने फर्श पर पड़े प्रॉक्सिमिटी डिटेक्टर पर एक नजर डाली और फॉस्फोर ट्यूबों द्वारा अंधेरे में प्रकाशित डायल का अध्ययन किया।

‘जल्द ही रात हो जाएगी,’ उसकी माँ ने कहा। ‘तुम तंबू के पर्दे क्यों नहीं उठा लेते?’

तब पॉल को एहसास हुआ कि कुछ समय से उसकी सांस लेने का तरीका अलग था, और वह अंधेरे में चुपचाप लेटी रही जब तक कि उसे यकीन नहीं हो गया कि वह जाग गया है।

उन्होंने कहा, 'पर्दे हटाने से कोई फायदा नहीं होगा। तूफान आया है। तंबू रेत से ढक गया है। मैं जल्द ही हमें रेत से बाहर निकालूंगा।'

‘डंकन का अभी तक कोई पता नहीं चला?’

'कोई नहीं।'

पॉल ने अनमने ढंग से अपने अंगूठे पर लगी राजसी मुहर को रगड़ा, और इस ग्रह के उस सार के प्रति अचानक उत्पन्न क्रोध ने उसे कांपने पर मजबूर कर दिया जिसने उसके पिता की मृत्यु में योगदान दिया था।

'मैंने तूफान शुरू होने की आवाज सुनी,' जेसिका ने कहा।

उसके शब्दों की सरल और खालीपन ने उसे कुछ हद तक शांत करने में मदद की। उसका ध्यान उस तूफान पर केंद्रित हो गया जिसे उसने अपने शांत तंबू के पारदर्शी छोर से शुरू होते देखा था - ठंडी रेत की बूँदें घाटी को पार कर रही थीं, फिर आसमान में लकीरें और लकीरें बन रही थीं। उसने एक चट्टान की चोटी की ओर देखा, और विस्फोट के कारण उसका आकार बदलते देखा, जो एक नीची, पनीर के रंग की चट्टान जैसी आकृति बन गई थी। उनके घाटी में भरी रेत ने आसमान को धुंधले रंग से ढक दिया था, और फिर तंबू के रेत से ढक जाने पर सारी रोशनी गायब हो गई थी।

दबाव पड़ने पर तंबू के आगे के हिस्से एक बार चरमराए, फिर सन्नाटा छा गया, केवल उनके सैंड स्नोर्कल द्वारा सतह से हवा पंप करने की धीमी सी घरघराहट की आवाज ही सुनाई दी।

'रिसीवर को फिर से कोशिश करो,' जेसिका ने कहा।

‘कोई फायदा नहीं,’ उसने कहा।

उसने अपने स्टिलसूट की पानी की नली को गर्दन पर लगे क्लिप में पाया, गर्म पानी का एक घूंट लिया और सोचा कि अब सचमुच उसकी अर्राकीन जीवनशैली शुरू हो गई है – अपनी सांस और शरीर से प्राप्त नमी पर जीना। पानी फीका और बेस्वाद था, लेकिन इससे उसके गले को सुकून मिला।

जेसिका ने पॉल को पानी पीते सुना, अपने शरीर से चिपके हुए अपने ही स्टिलसूट की चिकनाई महसूस की, लेकिन उसने अपनी प्यास को स्वीकार करने से इनकार कर दिया। इसे स्वीकार करने के लिए उसे अर्राकिस की भयानक ज़रूरतों को पूरी तरह से समझना पड़ता, जहाँ उन्हें नमी की थोड़ी सी मात्रा की भी रक्षा करनी पड़ती

है, तंबू को जेबों में कुछ बूँदों को जमा करना पड़ता है, और खुली हवा में एक भी साँस बर्बाद होने से कतराना पड़ता है।

दोबारा नींद में चले जाना कितना आसान हो जाता है।

लेकिन उस दिन की नींद में उसे एक सपना आया था, और उसकी याद आते ही वह कांप उठी। सपने में उसने अपने हाथों को रेत के टीले के नीचे रखा था, जहाँ एक नाम लिखा था: ड्यूक लेटो एट्रीडेस। नाम रेत में दब गया था और उसने उसे फिर से लिखने की कोशिश की, लेकिन आखिरी अक्षर शुरू होने से पहले ही पहला अक्षर रेत में भर गया।

रेत रुकने का नाम नहीं ले रही थी।

उसका सपना विलाप में बदल गया: तेज़ और तेज़ होता गया। वह बेतुका विलाप – उसके मन के एक हिस्से को एहसास हुआ कि वह आवाज़ उसकी अपनी ही थी, जब वह नन्ही बच्ची थी, बस एक शिशु से थोड़ी बड़ी। एक ऐसी स्त्री जो स्मृति में धुंधली सी दिखाई दे रही थी, दूर जा रही थी।

मेरी अनजान माँ, जेसिका ने सोचा। बेने गेसेरिट जिसने मुझे जन्म दिया और बहनों को सौंप दिया क्योंकि उसे ऐसा करने का आदेश दिया गया था। क्या वह एक हरकोनेन बच्चे से छुटकारा पाकर खुश थी?

पॉल ने कहा, 'उन पर वार करने की सही जगह मसाले में है।'

उसने खुद से पूछा, "ऐसे समय में वह हमले के बारे में कैसे सोच सकता है?"

'पूरा ग्रह मसालों से भरा हुआ है,' उसने कहा। 'आप उन्हें वहाँ कैसे निशाना बना सकते हैं?'

उसने उसे हिलते-डुलते सुना, उनके सामान को तंबू के फर्श पर घसीटने की आवाज़ सुनी।

उन्होंने कहा, 'कैलाडन में समुद्री और हवाई शक्ति का बोलबाला था। यहाँ, रेगिस्तानी शक्ति ही मायने रखती है। फ्रेमेन ही यहाँ की कुंजी हैं।'

उसकी आवाज़ तंबू के गुदा द्वार के पास से आ रही थी। बेने गेसेरिट धर्म में मिली शिक्षा के अनुसार, उसके लहजे में उसके प्रति अनसुलझी कड़वाहट झलक रही थी।

उसने सोचा, "पूरी जिंदगी उसे हरकोनेंस से नफरत करना सिखाया गया है। अब उसे पता चलता है कि वह खुद हरकोनेंस बन गया है... मेरी वजह से। वह मुझे कितना कम जानता है! मैं अपने ड्यूक की इकलौती पत्नी थी। मैंने उनके जीवन और उनके मूल्यों को अपनाया, यहाँ तक कि बेने गेसेरिट के आदेशों का उल्लंघन भी किया।"

पॉल के हाथ के नीचे तंबू का ग्लोटैब जल उठा और गुंबदनुमा हिस्सा हरी रोशनी से जगमगा उठा। पॉल रेगिस्तान के खुले वातावरण के अनुकूल अपने स्टिलसूट हुड को ठीक करते हुए, माथे पर टोपी, मुंह पर फिल्टर और नाक में लगे प्लग के साथ, गुदा के पास दुबका हुआ बैठा था। केवल उसकी गहरी आँखें ही दिखाई दे रही थीं: चेहरे का एक पतला सा हिस्सा जो एक बार उसकी ओर मुड़ा और फिर दूसरी ओर चला गया।

उन्होंने कहा, 'खुद को खुले में आने के लिए तैयार कर लो,' और फिल्टर के पीछे उनकी आवाज धुंधली सी सुनाई दे रही थी।

जेसिका ने अपने मुंह पर फिल्टर लगाया और पॉल को टेंट की सील तोड़ते हुए देखते हुए अपनी हुड को ठीक करने लगी।

जैसे ही उसने गुदाद्वार खोला, रेत की किरकिरी हुई और इससे पहले कि वह उसे स्थिर करने वाले औजार से बंद कर पाता, रेत के कण अंदर बिखर गए। औजार से कणों को फिर से व्यवस्थित करने पर रेत की दीवार में एक छेद बन गया। वह बाहर निकल गया और उसके कान सतह तक उसकी यात्रा का अनुसरण करते रहे।

वहाँ हमें क्या मिलेगा? उसने सोचा। हरकोनेन सैनिक और सरदौकर, ये तो ऐसे खतरे हैं जिनकी हम उम्मीद कर सकते हैं। लेकिन उन खतरों का क्या जिनके बारे में हमें पता ही नहीं है?

उसने संपीडन उपकरण और पैक में मौजूद अन्य अजीब उपकरणों के बारे में सोचा। ये सभी उपकरण अचानक उसके मन में रहस्यमय खतरों के संकेत के रूप में उभर आए।

तभी उसे सतह की रेत से उठती गर्म हवा का झोंका अपने गालों को छूता हुआ महसूस हुआ, जहां वे फिल्टर के ऊपर खुले हुए थे।

'बाड़ों को छोड़ दो।' यह पॉल की धीमी और सतर्क आवाज थी।

उसने आज्ञा मानने के लिए कदम बढ़ाया, पानी के लीटरों से गड़गड़ाहट की आवाज़ सुनी जब उसने थैले को ज़मीन पर सरकाया। उसने ऊपर की ओर देखा, और तारों के बीच पॉल की छवि दिखाई दी।

'लो,' उसने कहा और नीचे झुककर पैक को सतह पर खींच लिया।

अब उसे केवल तारों का घेरा दिखाई दे रहा था। वे मानो उस पर निशाना साधे हुए हथियारों की चमकदार नोकों की तरह थे। उल्कापिंडों की बौछार उसके रात के अंधेरे में से गुज़री। उल्कापिंड उसे चेतावनी की तरह, बाघ की धारियों की तरह, या चमकदार कोब्रा की पट्टियों की तरह लग रहे थे जो उसके खून को जमा रही थीं। और उसने उनके सिर पर लटके खतरे की ठंडक महसूस की।

'जल्दी करो,' पॉल ने कहा। 'मैं तंबू को गिराना चाहता हूँ।'

सतह से उड़ती रेत की बौछार उसके बाएं हाथ पर लगी। हाथ कितनी रेत संभाल पाएगा? उसने खुद से पूछा।

'क्या मैं आपकी मदद करूं?' पॉल ने पूछा।

'नहीं।'

सूखे गले से उसने एक घूँट भरी, गड्ढे में उतरी और हाथों के नीचे जमी रेत की सरसराहट महसूस की। पॉल ने झुककर उसका हाथ पकड़ा। वह तारों से जगमगाते रेगिस्तान के एक चिकने हिस्से पर उसके बगल में खड़ी हो गई और चारों ओर देखने लगी। रेत लगभग उनके कूंड तक भरी हुई थी, बस आसपास की चट्टान की एक धुंधली सी झलक दिखाई दे रही थी। उसने अपनी प्रशिक्षित इंद्रियों से दूर के अंधेरे को टटोला।

छोटे जानवरों की आवाज।

पक्षी।

रेत के उखड़ने की आवाज और उसके भीतर से हल्की-हल्की जीवों की आवाजें।

पॉल ने उनका तम्बू गिरा दिया और उसे छेद से बाहर निकाल लिया।

तारों की रोशनी ने रात के अंधेरे को इतना ही हटाया कि हर परछाई में खौफ पैदा हो गया। उसने काले धब्बों की ओर देखा।

काला रंग एक अंधी याद है, उसने सोचा। तुम झुंड की आवाज़ें सुनते हो, उन लोगों की चीखें सुनते हो जिन्होंने तुम्हारे पूर्वजों का शिकार किया था, एक ऐसे प्राचीन अतीत में जिसे केवल तुम्हारी सबसे आदिम कोशिकाएँ ही याद रखती हैं। कान देखते हैं। नाक देखती है।

कुछ देर बाद, पॉल उसके बगल में खड़ा होकर बोला: 'डंकन ने मुझे बताया था कि अगर उसे पकड़ लिया गया, तो वह इतनी देर तक टिक सकता है... हमें अब यहाँ से निकलना होगा।' उसने अपना थैला कंधे पर उठाया, घाटी के उथले किनारे तक गया और एक चट्टान पर चढ़ गया जहाँ से नीचे खुले रेगिस्तान का नजारा दिखता था।

जेसिका ने सहज रूप से उनका अनुसरण किया, यह देखते हुए कि अब वह अपने बेटे के प्रभाव क्षेत्र में ही रहती है।

उसने सोचा, अब मेरा दुःख समुद्र की रेत से भी अधिक गहरा है। इस संसार ने मुझे कुल के जीवन के सबसे पुराने उद्देश्य के अलावा सब कुछ से वंचित कर दिया है। अब मैं अपने युवा ड्यूक और अपनी होने वाली बेटी के लिए जी रही हूँ।

पॉल के पास चढ़ते समय उसे महसूस हुआ कि रेत उसके पैरों को घसीट रही है।

उसने चट्टानों की एक श्रृंखला के पार उत्तर की ओर देखा और दूर स्थित एक खड़ी चट्टान का अध्ययन किया।

दूर स्थित चट्टान की आकृति तारों से घिरी हुई किसी प्राचीन समुद्री युद्धपोत जैसी लग रही थी। उसकी लंबी लहरें अदृश्य तरंग पर ऊपर उठती हुई प्रतीत हो रही थीं, मानो उनके एंटीना बूमरैंग की तरह चमक रहे हों, फ़नल पीछे की ओर मुड़े हुए हों और पिछे के हिस्से में पाई के आकार का उभार हो।

आकृति के ऊपर नारंगी रंग की एक तेज रोशनी फूटी और चमकीले बैंगनी रंग की एक रेखा उस रोशनी की ओर नीचे की ओर बढ़ती हुई दिखाई दी।

बैंगनी रंग की एक और पंक्ति!

और एक और ऊपर की ओर उठती हुई नारंगी चमक!

यह किसी प्राचीन नौसैनिक युद्ध जैसा था, गोलाबारी की यादें ताजा हो गईं, और यह दृश्य उन्हें टकटकी लगाए बैठा रहा।

'आग के खंभे,' पॉल ने फुसफुसाते हुए कहा।

दूर स्थित चट्टान के ऊपर लाल आँखों का एक घेरा उभरा। आसमान में बैंगनी रंग की लकीरें दिखाई दे रही थीं।

'जेटफ्लेयर्स और लेजर गन,' जेसिका ने कहा।

अर्राकिस का धूल से लाल हुआ पहला चंद्रमा उनके बाईं ओर क्षितिज के ऊपर उठा और उन्होंने वहां एक तूफान का निशान देखा - रेगिस्तान के ऊपर गति की एक पट्टी।

पॉल ने कहा, 'ज़रूर हरकोनेन के हेलीकॉप्टर हमारा पीछा कर रहे होंगे। जिस तरह से वे रेगिस्तान को काट रहे हैं... ऐसा लग रहा है जैसे वे यह सुनिश्चित कर रहे हों कि वहाँ जो कुछ भी है, उसे पूरी तरह से मिटा दें... ठीक वैसे ही जैसे कीड़ों के घोंसले को कुचल दिया जाता है।'

'या फिर एट्रीडेस का घोंसला,' जेसिका ने कहा।

'हमें पनाह लेनी चाहिए,' पॉल ने कहा। 'हम दक्षिण की ओर जाएंगे और चट्टानों के पीछे-पीछे चलेंगे। अगर उन्होंने हमें खुले में पकड़ लिया तो...' वह मुड़ा और अपने

कंधों पर बैग को ठीक किया। 'वे हिलने-डुलने वाली हर चीज को मार रहे हैं।'

उसने चट्टान के किनारे पर एक कदम बढ़ाया और उसी क्षण उसे उड़ते हुए विमानों की धीमी फुफकार सुनाई दी और उनके ऊपर ऑर्निथॉप्टरों की काली आकृतियाँ दिखाई दीं।

> मेरे पिता ने एक बार मुझसे कहा था कि सत्य के प्रति सम्मान लगभग सभी नैतिकता का आधार है। उन्होंने कहा, 'कुछ भी शून्य से उत्पन्न नहीं हो सकता।' यह गहन चिंतन है, यदि आप यह समझें कि 'सत्य' कितना अस्थिर हो सकता है। — राजकुमारी इरलान की पुस्तक 'मुआद'दिब के साथ वार्तालाप' से

थुफिर हावत ने कहा, 'मुझे हमेशा से चीजों को उनके वास्तविक स्वरूप में देखने पर गर्व रहा है। यही मेंटैट होने का अभिशाप है। आप अपने डेटा का विश्लेषण करना बंद नहीं कर सकते।'

भोर के धुंधलके में बोलते समय उस बूढ़े, रूखे चेहरे पर संयम झलक रहा था। उसके होंठों पर लगे काले धब्बे एक सीधी रेखा में खिंचे हुए थे, जिन पर ऊपर की ओर फैलती हुई गोलाकार झुर्रियाँ थीं।

हावत के सामने रेत पर एक लबादा ओढ़े हुए व्यक्ति चुपचाप बैठा था, जो जाहिर तौर पर उन शब्दों से अप्रभावित था।

दोनों एक चट्टान के नीचे दुबके बैठे थे, जहाँ से नीचे एक चौड़ा, उथला गड्ढा दिखाई देता था। भोर की किरणें घाटी के पार बिखरी चट्टानों पर फैल रही थीं, हर चीज़ को गुलाबी रंग से रंग रही थीं। चट्टान के नीचे ठंड थी, रात की सूखी और चुभने वाली ठंडक। भोर से ठीक पहले गर्म हवा चल रही थी, लेकिन अब ठंड थी। हावत को अपने पीछे बचे हुए कुछ सैनिकों के दांत किटकिटाने की आवाज़ सुनाई दे रही थी।

हावाट के सामने बैठा हुआ व्यक्ति एक फ्रेमेन था जो भोर की पहली रोशनी में सिंक के पास आया था, रेत पर सरकते हुए, टीलों में घुलमिल गया था, उसकी हरकतें मुश्किल से ही दिखाई दे रही थीं।

फ्रेमेन ने अपने बीच की रेत पर उंगली उठाई और एक आकृति बनाई। वह आकृति एक कटोरे जैसी लग रही थी जिसमें से तीर निकल रहा हो। उसने कहा, 'यहां बहुत सारे हरकोनेन गश्ती दल हैं।' उसने अपनी उंगली उठाई और ऊपर की ओर उन चट्टानों की तरफ इशारा किया जहां से हावाट और उसके आदमी नीचे उतरे थे।

हावत ने सिर हिलाया।

कई गश्तें। जी हाँ।

लेकिन फिर भी उसे यह नहीं पता था कि यह फ्रेमेन क्या चाहता है और यह बात उसे खटक रही थी। मेंटैट प्रशिक्षण से मनुष्य को दूसरों के इरादों को समझने की शक्ति मिलनी चाहिए थी।

यह हवात के जीवन की सबसे भयानक रात थी। वह सिम्पो में था, जो एक सैन्य छावनी गाँव था और पूर्व राजधानी कार्थाग के लिए एक बफर चौकी थी, तभी हमले

की खबरें आने लगीं। पहले तो उसने सोचा: यह एक छापा है। हरकोनेंस परीक्षण कर रहे हैं।

लेकिन एक के बाद एक खबरें आती रहीं - और वह भी तेजी से।

दो सैन्य टुकड़ियाँ कार्थाग में उतरीं।

पांच टुकड़ियां – पचास ब्रिगेड! – अर्राकीन में ड्यूक के मुख्य अड्डे पर हमला कर रही हैं।

आर्सेट में एक सैन्य टुकड़ी।

स्प्लिंटर्ड रॉक में दो युद्ध समूह।

फिर रिपोर्टें और भी विस्तृत हो गईं – हमलावरों में शाही सरदौकर भी शामिल थे – संभवतः उनकी दो टुकड़ियाँ थीं। और यह स्पष्ट हो गया कि आक्रमणकारियों को ठीक-ठीक पता था कि कहाँ किस मात्रा में हथियार भेजने हैं। एकदम सटीक! शानदार खुफिया जानकारी।

हावत का आक्रोश इतना बढ़ गया था कि उसकी मानसिक क्षमताओं का सुचारू रूप से काम करना खतरे में पड़ गया था। हमले की भयावहता ने उसके दिमाग पर शारीरिक आघात की तरह प्रहार किया।

अब, रेगिस्तान की एक चट्टान के नीचे छिपकर, उसने खुद को सिर हिलाकर इशारा किया, और अपनी फटी और कटी हुई कमीज को अपने चारों ओर इस तरह लपेट लिया मानो ठंडी छायाओं से खुद को बचा रहा हो।

हमले का पैमाना।

उन्हें हमेशा से यह उम्मीद थी कि उनका दुश्मन कभी-कभार जासूसी के लिए गिल्ड से किसी मालवाहक को किराए पर लेगा। घर-घर की लड़ाई में यह एक आम चाल थी। एट्रीडेस परिवार के लिए मसाला पहुँचाने के लिए मालवाहक अर्राकिस पर नियमित रूप से आते-जाते रहते थे। हावाट ने नकली मसाला मालवाहकों द्वारा अचानक होने वाले हमलों से बचाव के लिए एहतियात बरती थी। पूरे हमले के लिए उन्होंने दस ब्रिगेड से ज़्यादा की उम्मीद नहीं की थी।

लेकिन अंतिम गणना के अनुसार अर्राकिस पर दो हजार से अधिक जहाज थे - केवल छोटे जहाज ही नहीं, बल्कि फ्रिगेट, स्काउट, मॉनिटर, क्रशर, सैनिक वाहक, डंप-बॉक्स आदि भी थे।

सौ से अधिक ब्रिगेड – दस सेनाएँ!

अर्राकिस की पचास वर्षों की संपूर्ण मसाला आय शायद ही इस तरह के उद्यम की लागत को कवर कर पाएगी।

यह हो सकता है।

हावाट ने सोचा, मैंने बैरन द्वारा हम पर हमला करने के लिए खर्च की जाने वाली राशि का सही अनुमान नहीं लगाया था। मैं अपने ड्यूक को बचाने में असफल रहा।

फिर गद्दार का मामला था।

मैं उसे गला घोंटते हुए देखने के लिए काफी लंबा जीऊंगा! उसने सोचा। जब मौका मिला था, मुझे उस बेने गेसेरिट चुड़ैल को मार डालना चाहिए था। उसके मन में कोई संदेह नहीं था कि उन्हें किसने धोखा दिया था - लेडी जेसिका ने; वह उपलब्ध सभी तथ्यों से मेल खाती थी।

'तुम्हारा आदमी गनी हैलेक और उसके कुछ साथी हमारे तस्कर मित्रों के साथ सुरक्षित हैं,' फ्रेमेन ने कहा।

'अच्छा।'

तो गर्नी इस नरक ग्रह से निकल जाएगा। हम सब खत्म नहीं हुए हैं।

हावत ने अपने सैनिकों के समूह पर एक नज़र डाली। पिछली रात उसने अपने तीन सौ सर्वश्रेष्ठ सैनिकों के साथ शुरुआत की थी। उनमें से पूरे बीस ही बचे थे, जिनमें से आधे घायल थे। कुछ अब खड़े-खड़े, चट्टान से टेक लगाकर, और चट्टान के नीचे रेत पर लेटकर सो रहे थे। उनका आखिरी हेलीकॉप्टर, जिसका इस्तेमाल वे घायलों को ले जाने के लिए ज़मीनी हमले के लिए कर रहे थे, भोर होने से ठीक पहले खराब हो गया था। उन्होंने उसे लेज़र गन से काटकर उसके टुकड़े-टुकड़े कर दिए और फिर बेसिन के किनारे बने इस गुप्त स्थान पर आ गए।

हावाट को उनके स्थान का केवल मोटा-मोटा अंदाजा था – अर्राकीन से लगभग दो सौ किलोमीटर दक्षिण-पूर्व में। शील्ड वॉल सिएच समुदायों के बीच आने-जाने के मुख्य रास्ते कहीं उनके दक्षिण में थे।

हावाट के सामने खड़े फ्रेमेन ने अपनी हुड और स्टिलसूट कैप को पीछे हटाया, जिससे उसके सुनहरे बाल और दाढ़ी दिखाई दी। उसके बाल सीधे पीछे की ओर कंघी किए हुए थे, जो उसके ऊंचे, पतले माथे से लग रहे थे। मसालेदार आहार के कारण उसकी आंखें पूरी तरह से नीली थीं, जिन्हें पढ़ना मुश्किल था। दाढ़ी और मूंछें मुंह के एक तरफ चिपकी हुई थीं, नाक में लगे प्लग की घुमावदार नली के दबाव से वहां बाल उलझे हुए थे।

उस आदमी ने अपने ईयरप्लग निकाले और उन्हें ठीक से लगाया। उसने अपनी नाक के पास के एक निशान को रगड़ा।

फ्रेमेन ने कहा, 'अगर तुम आज रात यहाँ सिंक पार करो, तो ढाल का इस्तेमाल मत करना। दीवार में दरार है...' वह मुड़ा और दक्षिण की ओर इशारा करते हुए बोला, '...वहाँ, और नीचे तक खुली रेत है। ढालें...' वह झिझका। '...कीड़े को आकर्षित करेंगी। वे अक्सर यहाँ नहीं आते, लेकिन ढाल हर बार एक को लाएगी।'

हावत ने सोचा, उसने 'कीड़ा' कहा। वह कुछ और कहने वाला था। क्या? और वह हमसे क्या चाहता है?

हवात ने आह भरी।

उन्हें याद नहीं था कि इससे पहले वे कभी इतने थके हुए थे। यह मांसपेशियों की थकान थी जिसे ऊर्जा की गोलियां भी दूर नहीं कर पा रही थीं।

वे दुष्ट सरदौकार!

आत्म-आलोचनात्मक कड़वाहट के साथ, उसने उन कट्टरपंथी सैनिकों और उनके द्वारा किए गए शाही विश्वासघात के बारे में सोचा। आकड़ों के अपने स्वयं के मेंटैट आकलन ने उसे बताया कि न्याय मिलने की संभावना कितनी कम है, जहाँ उसे लैंड्सराड की उच्च परिषद के समक्ष इस विश्वासघात का सबूत पेश करने का अवसर मिल सकता है।

'क्या तुम तस्करों के पास जाना चाहते हो?' फ्रेमेन ने पूछा।

'क्या ऐसा संभव है?'

रास्ता लंबा है।

'फ्रेमेन लोग ना कहना पसंद नहीं करते,' इडाहो ने एक बार उससे कहा था।

हवात ने कहा: 'आपने मुझे यह नहीं बताया कि क्या आपके लोग मेरे घायलों की मदद कर सकते हैं।'

वे घायल हैं।

हर बार वही घिसा-पिटा जवाब!

'हमें पता है कि वे घायल हैं!' हावत ने तीखे स्वर में कहा। 'ऐसा नहीं है—'

'शांति बनाए रखो, मित्र,' फ्रेमेन लोगों ने चेतावनी दी। 'तुम्हारे घायल क्या कहते हैं? क्या उनमें से कोई ऐसा है जो तुम्हारे कबीले की पानी की ज़रूरत को समझ सके?'

'हमने पानी के बारे में बात नहीं की है,' हवात ने कहा। 'हम—'

फ्रेमेन लोगों ने कहा, 'मैं आपकी झिझक समझ सकता हूँ। वे आपके दोस्त हैं, आपके कबीले के लोग हैं। क्या आपके पास पानी है?'

'पर्याप्त नहीं।'

फ्रेमेन ने हावाट के कुर्ते की ओर इशारा किया, जिसके नीचे की त्वचा दिखाई दे रही थी। 'तुम बिना सूट के ही फंस गए हो। तुम्हें पानी के बारे में फैसला लेना होगा, दोस्त।'

'क्या हम आपकी मदद ले सकते हैं?'

फ्रेमेन ने कंधे उचका दिए। 'तुम्हारे पास पानी नहीं है।' उसने हावाट के पीछे खड़े समूह की ओर देखा। 'तुम अपने कितने घायलों को खर्च करोगे?'

हावत चुप हो गया और उस आदमी को घूरने लगा। एक मेंटैट होने के नाते वह समझ गया था कि उनका संवाद तालमेल से बाहर था। यहाँ शब्द-ध्वनियाँ सामान्य तरीके से आपस में नहीं जुड़ रही थीं।

'मैं थुफिर हावत हूँ,' उसने कहा। 'मैं अपने ड्यूक की ओर से बोल सकता हूँ। मैं आपकी सहायता के लिए अभी वचनबद्धता करता हूँ। मैं सीमित सहायता चाहता हूँ, अपनी सेना को केवल उस गद्दार को मारने के लिए बचाए रखना चाहता हूँ जो खुद को प्रतिशोध से परे समझती है।'

'क्या आप प्रतिशोध में हमारा साथ चाहते हैं?'

'बदला मैं खुद लूंगा। मैं अपने घायलों की जिम्मेदारी से मुक्त होना चाहता हूं ताकि मैं अपना काम कर सकूं।'

फ्रेमेन ने गुस्से से कहा, 'तुम अपने घायलों की ज़िम्मेदारी कैसे ले सकते हो? वे खुद अपनी ज़िम्मेदारी हैं। पानी का मामला है, थुफिर हावत। क्या तुम चाहते हो कि मैं यह फैसला तुमसे छीन लूँ?'

उस व्यक्ति ने अपने लबादे के नीचे छिपे हथियार पर हाथ रखा।

हवात तनाव में आ गई और सोचने लगी: क्या यह विश्वासघात है?

'तुम्हें किस बात का डर है?' फ्रेमेन लोगों ने पूछा।

ये लोग और इनका बेबाक सीधापन! हावत ने सावधानी से कहा, 'मेरी जान को खतरा है।'

'आह-ह-ह-ह।' फ्रेमेन ने अपना हाथ हथियार से हटा लिया। 'तुम्हें लगता है कि हममें बीजान्टिन भ्रष्टाचार है। तुम हमें नहीं जानते। हरकोनेंस के पास इतना पानी नहीं है कि वे हमारे बीच के सबसे छोटे बच्चे को भी खरीद सकें।'

लेकिन उनके पास दो हजार से अधिक युद्धपोतों के लिए गिल्ड पैसेज का किराया था, हावाट ने सोचा। और उस कीमत की विशालता ने उसे अभी भी चौंका दिया था।

हावाट ने कहा, 'हम दोनों हरकोनेंस से लड़ते हैं। क्या हमें लड़ाई से जुड़ी समस्याओं और उनसे निपटने के तरीकों को साझा नहीं करना चाहिए?'

फ्रेमेन ने कहा, 'हम साथ-साथ हैं। मैंने तुम्हें हरकोनेंस से लड़ते देखा है। तुम अच्छे हो। कई बार मुझे तुम्हारी भुजा का सहारा चाहिए था।'

'बताइए कि मेरा हाथ आपकी मदद कहाँ कर सकता है,' हावाट ने कहा।

'कौन जाने?' फ्रेमेन ने पूछा। 'हर जगह हरकोनेन सेनाएँ मौजूद हैं। लेकिन आपने अभी तक पानी के बारे में कोई फैसला नहीं लिया है और न ही इसे अपने घायलों को दिया है।'

हावत ने खुद से कहा, मुझे सावधान रहना होगा। यहाँ कुछ ऐसा है जो समझ में नहीं आ रहा है।

उन्होंने कहा: 'क्या आप मुझे अपना रास्ता दिखाएंगे, अर्राकीन का रास्ता?'

'अजीबोगरीब सोच!' फ्रेमेन ने व्यंग्य भरे लहजे में कहा। उसने चट्टान के उस पार उत्तर-पश्चिम की ओर इशारा करते हुए कहा, 'हमने तुम्हें कल रात रेत पर आते देखा था।' उसने अपना हाथ नीचे किया। 'अपनी सेना को टीलों के ढलान पर ही रखो। बुरी बात है। तुम्हारे पास कवच नहीं है, पानी नहीं है। तुम ज्यादा देर तक टिक नहीं पाओगे।'

'अराकिस के तौर-तरीके आसानी से नहीं मिलते,' हावाट ने कहा।

'सच है। लेकिन हमने हरकोनेंस को मार डाला है।'

'तुम अपने घायल साथियों का क्या करते हो?' हवात ने पूछा।

'क्या इंसान को यह नहीं पता कि उसे कब बचाना चाहिए?' फ्रेमेन ने पूछा। 'तुम्हारे घायल जानते हैं कि तुम्हारे पास पानी नहीं है।' उसने अपना सिर झुकाया और हावत की ओर देखते हुए कहा, 'यह स्पष्ट रूप से पानी के बारे में निर्णय लेने का समय है। घायल और स्वस्थ, दोनों को कबीले के भविष्य के बारे में सोचना चाहिए।'

हावत ने सोचा, जनजाति का भविष्य। अत्रीडेस जनजाति का। इसमें कुछ तो बात है। उसने खुद को उस सवाल का सामना करने के लिए मजबूर किया जिससे वह अब तक बचता आ रहा था।

'क्या आपको मेरे ड्यूक या उनके बेटे के बारे में कोई खबर है?'

भावहीन नीली आँखें हवात की ओर ऊपर की ओर घूर रही थीं। 'कुछ कहना है?'

'उनका भाग्य!' हावत ने तीखे स्वर में कहा।

फ्रेमेन ने कहा, 'किस्मत सबके लिए एक जैसी होती है। कहा जाता है कि आपके ड्यूक को भी अपनी नियति मिल चुकी है। जहाँ तक उनके बेटे लिसान अल-गैब का सवाल है, वह लीट के हाथों में है। लीट ने इस बारे में कुछ नहीं कहा है।'

हावत ने सोचा, मुझे बिना पूछे ही जवाब पता था।

उसने अपने आदमियों की ओर एक नज़र डाली। वे सब अब जाग चुके थे। उन्होंने सुन लिया था। वे रेत के उस पार घूर रहे थे, उनके चेहरों पर यह बात स्पष्ट थी: अब उनके लिए कैलाडन लौटना संभव नहीं था, और अब अर्राकिस भी हाथ से निकल चुका था।

हावाट ने फ्रेमेन की ओर मुड़कर पूछा, 'क्या आपने डंकन, इडाहो के बारे में सुना है?'

'जब ढाल नीचे गिरी, तब वह बड़े घर में था,' फ्रेमेन ने कहा। 'मैंने बस इतना ही सुना है... इससे ज्यादा कुछ नहीं।'

उसने ढाल गिरा दी और हरकोनेंस को अंदर आने दिया, उसने सोचा। मैं ही तो दरवाजे की तरफ पीठ करके बैठा था। वह ऐसा कैसे कर सकती थी जब इसका मतलब अपने ही बेटे के खिलाफ जाना था? लेकिन... कौन जानता है कि बेने गेसेरिट चुड़ैल कैसे सोचती है... अगर इसे सोचना कहा जा सकता है?

हावत ने सूखे गले से निगलने की कोशिश की। 'लड़के के बारे में आपको कब पता चलेगा?'

'हमें अर्राकीन में क्या होता है, इसके बारे में बहुत कम जानकारी है,' फ्रेमेन ने कहा। उसने कंधे उचकाते हुए कहा, 'कौन जानता है?'

'क्या आपके पास पता लगाने के तरीके हैं?'

'शायद।' फ्रेमेन ने अपनी नाक के पास के निशान को रगड़ा। 'मुझे बताओ, थुफिर हावत, क्या तुम्हें हरकोनेंस द्वारा इस्तेमाल किए जाने वाले बड़े हथियारों के बारे में जानकारी है?'

हावत ने मन ही मन कड़वाहट से सोचा, तोपखाना! भला किसने सोचा होगा कि ढालों के इस युग में वे तोपखाने का इस्तेमाल करेंगे?

उन्होंने कहा, 'आप उन तोपों की बात कर रहे हैं जिनका इस्तेमाल उन्होंने हमारे लोगों को गुफाओं में फंसाने के लिए किया था। मुझे ऐसे विस्फोटक हथियारों का सैद्धांतिक ज्ञान है।'

फ्रेमेन लोगों ने कहा, 'जो भी व्यक्ति केवल एक ही प्रवेश द्वार वाली गुफा में शरण लेता है, वह मृत्यु का पात्र है।'

'आप इन हथियारों के बारे में क्यों पूछ रहे हैं?'

'लिएट की यही इच्छा है।'

क्या वह हमसे यही चाहता है? हावत ने सोचा। उसने कहा: 'क्या आप यहां बड़े हथियारों के बारे में जानकारी लेने आए हैं?'

'लिएट स्वयं उन हथियारों में से एक को देखना चाहता था।'

'तो फिर तुम्हें भी एक ले लेना चाहिए,' हावत ने ताना मारा।

'हाँ,' फ्रेमेन ने कहा। 'हमने एक हथियार ले लिया है। हमने उसे ऐसी जगह छिपा रखा है जहाँ स्टिलगर, लिएट के लिए उसका अध्ययन कर सके और लिएट चाहे तो उसे खुद भी देख सके। लेकिन मुझे शक है कि वह देखना चाहेगा: यह हथियार बहुत अच्छा नहीं है। अर्राकिस के हिसाब से इसका डिज़ाइन घटिया है।'

'तुमने... एक लिया?' हवात ने पूछा।

फ्रेमेन लोगों ने कहा, 'यह एक अच्छी लड़ाई थी। हमने केवल दो आदमी खोए और उनके सौ से अधिक आदमियों का पानी बहा दिया।'

हावत ने सोचा, हर तोप पर सरदौकर तैनात थे। यह रेगिस्तानी पागल तो इतनी आसानी से सरदौकर के खिलाफ सिर्फ दो आदमियों के मारे जाने की बात कर रहा है!

फ्रेमेन लोगों ने कहा, 'अगर हरकोनेंस के साथ लड़ने वाले वे दूसरे लोग न होते तो हम उन दोनों को नहीं खोते। उनमें से कुछ अच्छे लड़ाके थे।'

हावत के आदमियों में से एक लंगड़ाते हुए आगे बढ़ा और नीचे बैठे फ्रेमेन की ओर देखा। 'क्या तुम सरदौकर के बारे में बात कर रहे हो?'

'वह सरदौकर के बारे में बात कर रहे हैं,' हावत ने कहा।

'सरदौकर!' फ्रेमेन ने कहा, और उसकी आवाज़ में खुशी झलक रही थी। 'आह-ह-ह, तो ये हैं वो! वाकई बहुत अच्छी रात थी। सरदौकर। कौन सी सेना? क्या तुम जानते हो?'

हावाट ने कहा, 'हमें... पता नहीं है।'

फ्रेमेन लोगों ने सोचा, 'सरदौकर। फिर भी ये हरकोनेन के कपड़े पहनते हैं। क्या यह अजीब नहीं है?'

हावाट ने कहा, 'सम्राट यह नहीं चाहते कि यह बात सबको पता चले कि वह एक महान राजवंश के खिलाफ़ लड़ रहे हैं।'

लेकिन आप जानते हैं कि वे सरदौकर हैं।

'मैं कौन हूँ?' हवात ने कड़वाहट से पूछा।

'तुम थुफिर हावत हो,' उस आदमी ने बड़ी सहजता से कहा। 'खैर, हमें समय रहते पता चल जाता। हमने उनमें से तीन को बंदी बनाकर लिएत के आदमियों के पास पूछताछ के लिए भेज दिया है।'

हावत के सहायक ने धीरे-धीरे बोलते हुए, हर शब्द में अविश्वास झलक रहा था: 'आपने... सरदौकर को पकड़ लिया?'

फ्रेमेन लोगों ने कहा, 'उनमें से केवल तीन ही थे। उन्होंने बहादुरी से लड़ाई लड़ी।'

हावत ने सोचा, काश हमें इन फ्रेमेन लोगों से मिलने का समय मिल जाता। उसके मन में एक गहरा अफसोस था। काश हम उन्हें प्रशिक्षित और हथियारबंद कर पाते। हे भगवान, हमारे पास कितनी शक्तिशाली लड़ाकू सेना होती!

फ्रेमेन ने कहा, 'शायद आप लिसान अल-गैब को लेकर चिंता के कारण देरी कर रहे हैं। अगर वह सचमुच लिसान अल-गैब है, तो उसे कोई नुकसान नहीं पहुंचा सकता। उस मामले पर विचार न करें जो अभी तक साबित नहीं हुआ है।'

हावत ने कहा, 'मैं लिसान अल-गैब की सेवा करता हूं। उनकी भलाई मेरी चिंता है। मैंने इसके लिए स्वयं को समर्पित कर दिया है।'

'क्या आपने उसके पानी के प्रति प्रतिबद्धता जताई है?'

हावाट ने अपने सहायक की ओर देखा, जो अभी भी फ्रेमेन को घूर रहा था, और फिर अपना ध्यान उकड़ बैठे व्यक्ति पर केंद्रित किया। 'हाँ, उसके पानी की ओर।'

'क्या आप अर्राकीन लौटना चाहते हैं, उस स्थान पर जहाँ से उसका पानी निकलता है?'

'हाँ...हाँ, उसके जल के स्थान पर।'

'आपने पहले यह क्यों नहीं कहा कि यह पानी का मामला है?' फ्रेमेन खड़ा हो गया और उसने अपने नाक के प्लग मजबूती से लगा लिए।

हावत ने अपने सहायक को बाकी लोगों के पास लौटने का इशारा किया। थके हुए अंदाज़ में कंधे उचकाते हुए उस व्यक्ति ने आज्ञा का पालन किया। हावत ने उन लोगों के बीच धीमी आवाज़ में बातचीत सुनी।

फ्रेमेन लोगों ने कहा: 'पानी तक पहुंचने का हमेशा कोई न कोई रास्ता होता है।'

हावत के पीछे एक आदमी ने अपशब्द कहे। हावत के सहायक ने पुकारा: 'थुफिर! आर्की अभी-अभी मर गया।'

फ्रेमेन ने अपना हाथ कान पर रखा। 'पानी का बंधन! यह एक संकेत है!' उसने हावत की ओर देखा। 'हमारे पास पास ही में पानी ग्रहण करने की जगह है। क्या मैं अपने आदमियों को बुला लूँ?'

सहायक हावत के पास लौटकर बोला, 'थुफिर, कुछ पुरुषों ने अपनी पत्नियों को अर्राकीन में छोड़ दिया है। वे... खैर, आप जानते ही हैं कि ऐसे समय में क्या होता है।'

फ्रेमेन ने अब भी अपनी मुट्ठी कान से लगा रखी थी। उसने पूछा, 'क्या यह जल का बंधन है, थुफिर हावत?'

हावत का दिमाग तेज़ी से चल रहा था। उसे अब फ्रेमेन के शब्दों का अर्थ समझ आ गया था, लेकिन उसे डर था कि चट्टान के नीचे छिपे थके हुए लोग जब इसे समझेंगे तो उनकी क्या प्रतिक्रिया होगी।

हावाट ने कहा, 'पानी का बंधन।'

'चलो हमारी जनजातियों को मिला दिया जाए,' फ्रेमेन ने कहा और उसने अपनी मुट्ठी नीचे कर ली।

मानो यही संकेत था, चार आदमी ऊपर की चट्टानों से फिसलते हुए नीचे कूद पड़े। वे झपट्टे के नीचे वापस गए, मृत व्यक्ति को ढीले लबादे में लपेटकर उठाया और चट्टान की दीवार के साथ-साथ दाहिनी ओर दौड़ने लगे। उनके दौड़ते पैरों के चारों ओर धूल के गुबार उड़ने लगे।

हावत के थके-हारे आदमियों के होश संभालने से पहले ही सब कुछ खत्म हो गया। शव को लबादे में लिपटे बोरी की तरह लटकाए हुए वह समूह चट्टान के मोड़ से ओझल हो गया।

हावत के आदमियों में से एक चिल्लाया: 'वे आर्की को कहाँ ले जा रहे हैं? वह तो...'

हावाट ने कहा, 'वे उसे दफनाने के लिए ले जा रहे हैं।'

'फ्रेमेन अपने मृतकों को दफनाते नहीं हैं!' उस आदमी ने गरजते हुए कहा। 'हम पर कोई चाल चलने की कोशिश मत करो, थुफिर। हम जानते हैं कि वे क्या करते हैं। आर्की उनमें से एक था—'

फ्रेमेन लोगों ने कहा, "लिसान अल-गैब की सेवा में शहीद होने वाले व्यक्ति को जन्नत मिलना तय है। अगर आप वाकई लिसान अल-गैब की सेवा करते हैं, जैसा कि आपने कहा है, तो मातम क्यों मना रहे हैं? इस तरह शहीद होने वाले की याद तब तक ज़िंदा रहेगी जब तक इंसान की याददाश्त कायम रहेगी।"

लेकिन हावत के आदमी गुस्से से भरे चेहरों के साथ आगे बढ़े। उनमें से एक ने लेजर गन पर कब्जा कर लिया था। उसने उसे निकालने की तैयारी शुरू कर दी।

'वहीं रुक जाओ!' हावत दहाड़ा। उसने अपनी मांसपेशियों में जकड़ी हुई भयानक थकान को दबाते हुए कहा, 'ये लोग हमारे मृतकों का सम्मान करते हैं। रीति-रिवाज अलग-अलग हैं, लेकिन अर्थ एक ही है।'

'वे आर्की को उसके पानी के लिए गला घोंट देंगे,' लेजर गन लिए हुए आदमी ने गुर्राते हुए कहा।

'क्या आपके आदमी समारोह में शामिल होना चाहते हैं?' फ्रेमेन ने पूछा।

हावाट ने सोचा, उसे तो समस्या का एहसास ही नहीं है। फ्रेमेन लोगों का भोलापन वाकई डरावना था।

हावाट ने कहा, 'वे एक सम्मानित साथी के लिए चिंतित हैं।'

फ्रेमेन लोगों ने कहा, 'हम आपके साथी के साथ वैसा ही आदरपूर्ण व्यवहार करेंगे जैसा हम अपने साथियों के साथ करते हैं। यह जल का बंधन है। हम इसके रीति-रिवाज जानते हैं। मनुष्य का शरीर उसका अपना होता है; जल उसके कबीले का होता है।'

जैसे ही लेजर गन लिए वह आदमी एक कदम और आगे बढ़ा, हवात ने जल्दी से कहा, 'क्या अब आप हमारे घायलों की मदद करेंगे?'

फ्रेमेन लोगों ने कहा, 'इस बंधन पर कोई सवाल नहीं उठाता। हम आपके लिए वही करेंगे जो एक कबीला अपने कबीले के लिए करता है। सबसे पहले, हमें आप सभी को उपयुक्त कपड़े उपलब्ध कराने होंगे और आपकी ज़रूरतों का ध्यान रखना होगा।'

लेजर गन लिए हुए व्यक्ति हिचकिचाया।

हवात के सहयोगी ने कहा: 'क्या हम आर्की के पानी के बदले मदद खरीद रहे हैं?'

हावाट ने कहा, 'हम नहीं खरीद रहे हैं। हम इन लोगों के साथ जुड़ गए हैं।'

'रीति-रिवाज अलग-अलग होते हैं,' उसके एक आदमी ने बुदबुदाते हुए कहा।

हवात को आराम महसूस होने लगा।

और वे हमें अर्राकीन तक पहुँचने में मदद करेंगे?

फ्रेमेन ने कहा, 'हम हरकोनेंस को मार डालेंगे।' वह मुस्कुराया। 'और सरदौकर को भी।' वह पीछे हट गया, अपने कानों के पास हाथ रखकर सिर पीछे झुका लिया और सुनने लगा। थोड़ी देर बाद उसने हाथ नीचे किए और कहा: 'एक विमान आ रहा है। चट्टान के नीचे छिप जाओ और हिलना मत।'

हवात के इशारे पर उसके आदमियों ने आज्ञा का पालन किया।

फ्रेमेन लोगों ने हावाट का हाथ पकड़ा और उसे दूसरों के साथ पीछे धकेल दिया। उस आदमी ने कहा, 'हम युद्ध के समय लड़ेंगे।' उसने अपने वस्त्रों के नीचे हाथ डाला, एक छोटा पिंजरा निकाला और उसमें से एक जीव को बाहर निकाला।

हावत ने एक नन्हा चमगादड़ पहचाना। चमगादड़ ने अपना सिर घुमाया और हावत ने उसकी नीली-नीली आँखों को देखा।

उस व्यक्ति ने चमगादड़ को सहलाया, उसे शांत किया और उसके लिए मधुर गीत गाए। वह जानवर के सिर पर झुका और अपनी जीभ से लार की एक बूंद चमगादड़ के खुले मुंह में गिरा दी। चमगादड़ ने अपने पंख फैलाए, लेकिन उस व्यक्ति के खुले हाथ पर ही बैठा रहा। उस व्यक्ति ने एक छोटी सी नली ली, उसे चमगादड़ के सिर के पास रखा और उसमें कुछ बुदबुदाया; फिर, उस जीव को ऊपर उठाकर, उसने उसे ऊपर की ओर फेंक दिया।

चमगादड़ चट्टान के किनारे की ओर झपट्टा मारकर उड़ गया और नजरों से ओझल हो गया।

फ्रेमेन ने पिंजरे को मोड़कर अपने वस्त्र के नीचे दबा लिया। फिर उसने अपना सिर झुकाया और ध्यान से सुनने लगा। उसने कहा, 'वे ऊंचे पहाड़ी इलाकों में छानबीन कर रहे हैं। पता नहीं वे वहां किसे ढूंढ रहे हैं।'

हावाट ने कहा, 'यह तो सर्वविदित है कि हम इसी दिशा में पीछे हटे थे।'

फ्रेमेन लोगों ने कहा, 'कभी भी यह न समझें कि आप ही शिकार का एकमात्र लक्ष्य हैं। बेसिन के दूसरी ओर देखें। आपको कुछ न कुछ जरूर दिखेगा।'

समय बीत गया।

हावत के कुछ आदमी फुसफुसाते हुए हिलने-डुलने लगे।

'डरे हुए जानवरों की तरह चुप रहो,' फ्रेमेन फुफकारे।

हवात ने सामने वाली चट्टान के पास हलचल देखी - भूरे रंग पर भूरे रंग की धुंधली आकृतियाँ तेज़ी से गुज़र रही थीं।

फ्रेमेन लोगों ने कहा, 'मेरे छोटे दोस्त ने उसका संदेश पहुँचा दिया। वह दिन हो या रात, एक अच्छा संदेशवाहक है। उसे खोने से मुझे बहुत दुख होगा।'

रेत के उस पार की हलचल धीरे-धीरे क्षीण हो गई। रेत के चार से पाँच किलोमीटर के पूरे विस्तार पर दिन की गर्मी के बढ़ते दबाव के अलावा कुछ भी नहीं बचा था - ऊपर उठती हवा के धुंधले स्तंभ।

'अब एकदम चुप रहो,' फ्रेमेन ने फुसफुसाते हुए कहा।

सामने की चट्टान में एक दरार से धीमी गति से चलते हुए लोगों का एक समूह निकला, जो सीधे खाई की ओर बढ़ रहा था। हावाट को वे फ्रेमेन जैसे लग रहे थे, लेकिन अजीब तरह से अनाड़ी थे। उसने छह आदमियों को बड़ी मुश्किल से रेत के टीलों को पार करते हुए गिना।

हावाट के समूह के ठीक पीछे दाईं ओर से एक पक्षी के पंखों की 'थ्वोक-थ्वोक' की आवाज़ सुनाई दी। वह यान उनके ऊपर चट्टान की दीवार के ऊपर से आया - एक एट्रीडेस पक्षी का था जिस पर हरकोनेन के युद्ध के रंग अंकित थे। वह पक्षी नाले को पार कर रहे लोगों की ओर झपटा।

वहां मौजूद समूह एक रेत के टीले की चोटी पर रुका और हाथ हिलाया।

हेलीकॉप्टर उनके ऊपर एक बार चक्कर लगाकर तेज़ी से मुड़ा और धूल से घिरी हुई फ्रेमेन के सामने उतरा। हेलीकॉप्टर से पाँच आदमी बाहर निकले और हावत ने ढालों की धूल-रोधी झिलमिलाहट देखी और उनकी हरकतों में सरदौकर की कठोर दक्षता झलकती थी।

‘आह! ये लोग अपनी बेवकूफी भरी ढालें इस्तेमाल कर रहे हैं,’ हावाट के बगल में खड़े फ्रेमेन ने फुफकारा। उसने सिंक की खुली दक्षिणी दीवार की ओर देखा।

‘वे सरदौकर हैं,’ हवात ने फुसफुसाते हुए कहा।

'अच्छा।'

सरदौकर अर्धवृत्त में खड़े प्रतीक्षारत फ्रेमेन समूह के पास पहुंचा। तैयार रखे हुए तलवारों पर सूर्य की किरणें चमक रही थीं। फ्रेमेन एक सघन समूह में खड़े थे, मानो उदासीन प्रतीत हो रहे हों।

अचानक, दोनों समूहों के आसपास की रेत में फ्रेमेन जीव प्रकट हो उठे। वे पहले पक्षी-गर्भाशय के पास थे, फिर उसी में सवार हो गए। जहां दोनों समूह टीले की चोटी पर मिले थे, वहां धूल के बादल ने उनकी हिंसक हलचल को आंशिक रूप से छिपा दिया था।

कुछ देर बाद धूल छंट गई। केवल फ्रेमेन ही खड़े रह गए।

हावाट के बगल में खड़े फ्रेमेन ने कहा, "उन्होंने अपने 'थॉप्टर' में केवल तीन आदमियों को छोड़ा था। यह सौभाग्य की बात थी। मुझे नहीं लगता कि हमें इसे लेने के दौरान यान को कोई नुकसान पहुंचाना पड़ा।"

हावत के पीछे, उसके एक आदमी ने फुसफुसाते हुए कहा: 'वे सरदौकर थे!'

'क्या आपने ध्यान दिया कि वे कितनी अच्छी तरह लड़े?' फ्रेमेन ने पूछा।

हावत ने गहरी सांस ली। उसने अपने चारों ओर जली हुई धूल की गंध महसूस की, गर्मी और सूखेपन का एहसास किया। उसी सूखेपन से भरी आवाज में उसने कहा: 'हां, उन्होंने वाकई बहादुरी से लड़ाई लड़ी।'

पकड़े गए हेलीकॉप्टर ने पंखों की फड़फड़ाहट के साथ उड़ान भरी और दक्षिण की ओर ऊपर की ओर एक तीव्र, पंख समेटे हुए चढ़ाई की।

तो ये फ्रेमेन भी हेलीकॉप्टर चला सकते हैं, हावाट ने सोचा।

दूर स्थित रेत के टीले पर, एक फ्रेमेन ने हरे कपड़े का एक चौकोर टुकड़ा लहराया: एक बार... दो बार।

हावाट के बगल में खड़े फ्रेमेन ने भौंकते हुए कहा, 'और आ रहे हैं! तैयार रहो। मुझे उम्मीद थी कि हम बिना किसी और परेशानी के यहाँ से निकल जाएँगे।'

असुविधा! हावत ने सोचा।

उसने पश्चिम से दो और हेलीकॉप्टरों को तेजी से नीचे आते देखा, जो अचानक रेत के एक ऐसे इलाके में उतरे जहाँ फ्रेमेन का कोई भी दृश्य दिखाई नहीं दे रहा था। हिंसा स्थल पर केवल नीले रंग के आठ धब्बे ही बचे थे - हरकोनेन की वर्दी पहने सरदौकरों के शव।

एक और हेलीकॉप्टर हवात के ऊपर चट्टान की दीवार के ऊपर से उड़ता हुआ आया। उसे देखते ही उसने गहरी सांस ली – एक विशाल सैनिक वाहक। वह पूरी तरह से लदे होने के कारण धीमी गति से, पंख फैलाए भारीपन के साथ उड़ रहा था – मानो कोई विशाल पक्षी अपने घोंसले में आ रहा हो।

दूर से, गोता लगाते हुए हेलीकॉप्टरों में से एक से लेज़र गन की बैंगनी किरण निकली। यह रेत पर फैल गई और धूल का एक तीखा निशान छोड़ गई।

'ये कायर!' हवात के पास खड़े फ्रेमेन लोगों ने कर्कश स्वर में कहा।

सैनिक वाहक नीले रंग के वस्त्र पहने सैनिकों के समूह की ओर बढ़ा। उसके पंख पूरी तरह फैल गए और उसने तेजी से रुकने के लिए अपने पंख समेटने की क्रिया शुरू कर दी।

दक्षिण दिशा में धातु पर सूर्य की एक चमकती रोशनी ने हवात का ध्यान खींचा; एक हेलीकॉप्टर तेज़ी से नीचे की ओर गोता लगा रहा था, उसके पंख किनारों से चिपके हुए थे, और उसके जेट आसमान के गहरे चांदी जैसे भूरे रंग के बीच सुनहरी रोशनी बिखेर रहे थे। वह एक तीर की तरह उस सैनिक वाहक पोत की ओर बढ़ा, जो उसके चारों ओर चल रही लेज़र गन की गतिविधियों के कारण असुरक्षित था। गोता लगाता हुआ हेलीकॉप्टर सीधे वाहक पोत से टकरा गया।

एक भयंकर दहाड़ से घाटी हिल उठी। चारों ओर की चट्टानों से पत्थर लुढ़कने लगे। जिस स्थान पर विमानवाहक पोत और उसके साथी हेलीकॉप्टर थे, वहाँ से लाल-नारंगी रंग का फव्वारा आकाश की ओर फूट पड़ा - वहाँ सब कुछ आग की लपटों में घिर गया।

हावाट ने सोचा, उस पकड़े गए हेलीकॉप्टर में तो फ्रेमेन ही उड़ गए थे। उसने जानबूझकर उस विमानवाहक पोत को पाने के लिए अपनी जान कुर्बान कर दी। हे भगवान! ये फ्रेमेन कौन हैं?

हावाट के बगल में खड़े फ्रेमेन ने कहा, 'यह एक उचित सौदा है। उस विमानवाहक पोत में कम से कम तीन सौ लोग रहे होंगे। अब हमें उनके लिए पानी का इंतजाम करना होगा और एक और विमान लाने की योजना बनानी होगी।' वह चट्टानों की आड़ में छिपे अपने ठिकाने से बाहर निकलने लगा।

उसके सामने चट्टान की दीवार से नीली वर्दी पहने सैनिकों की बौछार धीमी गति से नीचे आती हुई दिखाई दी। पलक झपकते ही हवात ने देखा कि वे सरदौकर थे, जिनके चेहरे युद्ध के उन्माद से भरे हुए थे, उनके पास कोई ढाल नहीं थी और हर एक के एक हाथ में चाकू और दूसरे हाथ में अचेत करने वाला हथियार था।

एक फेंका हुआ चाकू हावत के फ्रेमेन साथी के गले में जा लगा, जिससे वह पीछे की ओर गिर पड़ा और मुंह के बल लुढ़क गया। हावत के पास अपना चाकू निकालने के लिए बस इतना ही समय था कि एक स्टनर प्रोजेक्टाइल के काले गोले ने उसे गिरा दिया।

मुआद'दिब सचमुच भविष्य देख सकता था, लेकिन आपको इस शक्ति की सीमाओं को समझना होगा। दृष्टि के बारे में सोचें। आपके पास आंखें हैं, फिर भी आप प्रकाश के बिना नहीं देख सकते। यदि आप किसी घाटी के तल पर हैं, तो आप अपनी घाटी से आगे नहीं देख सकते। ठीक उसी प्रकार, मुआद'दिब हमेशा रहस्यमय भूभाग के पार देखने का विकल्प नहीं चुन सकता था। वह हमें बताता है कि भविष्यवाणी का एक अस्पष्ट निर्णय, शायद एक शब्द के स्थान पर दूसरे शब्द का चुनाव, भविष्य के पूरे स्वरूप को बदल सकता है। वह कहता है, 'समय की दृष्टि व्यापक है, लेकिन जब आप इससे गुजरते हैं, तो समय एक संकरा द्वार बन जाता है।' और वह हमेशा एक स्पष्ट, सुरक्षित मार्ग चुनने के प्रलोभन से लड़ता रहा, चेतावनी देते हुए कि 'वह मार्ग हमेशा ठहराव की ओर ले जाता है।' —राजकुमारी इरलान द्वारा 'अर्राकिस अवेकनिंग' से

जैसे ही पक्षी-शिकारी यंत्र रात के अंधेरे में उनके ऊपर से गुज़रे, पॉल ने अपनी माँ का हाथ पकड़ा और झल्लाकर कहा: 'हिलो मत!'

फिर उसने चांदनी में अग्रणी विमान को देखा, जिस तरह से उसके पंख उतरने के लिए ब्रेक लगाने के लिए मुड़ते थे, और नियंत्रणों पर हाथों की लापरवाह हरकत।

'यह इडाहो है,' उसने धीमी आवाज़ में कहा।

वह यान और उसके साथी पक्षी-पक्षियों के झुंड की तरह घाटी में उतर आए, जैसे कोई झुंड घोंसला बनाने आता हो। धूल बैठने से पहले ही इडाहो अपने हेलीकॉप्टर से उतरकर उनकी ओर दौड़ पड़ा। फ्रेमेन के वस्त्र पहने दो लोग उसके पीछे-पीछे आए। पॉल ने उनमें से एक को पहचान लिया: लंबा, सुनहरी दाढ़ी वाला काइन्स।

'इधर आओ!' काइन्स ने पुकारा और वह बाईं ओर मुड़ गया।

काइन्स के पीछे, अन्य फ्रेमेन अपने ऑर्निथॉप्टरों पर कपड़े के कवर डाल रहे थे। वे यान उथले रेत के टीलों की एक पंक्ति में तब्दील हो गए।

इडाहो पॉल के सामने आकर रुका और सलाम किया। 'महामहिम, फ्रीमेन लोगों ने पास ही में एक अस्थायी छिपने की जगह बनाई है जहाँ हम—'

'पीछे उस चीज़ का क्या?'

पॉल ने दूर स्थित चट्टान के ऊपर हो रही हिंसा की ओर इशारा किया - जेट फ्लेयर्स, लेजर गन की बैंगनी किरणें जो रेगिस्तान को रोशन कर रही थीं।

इडाहो के गोल, शांत चेहरे पर एक दुर्लभ मुस्कान आई। 'महोदया... महाराज, मैंने उन्हें थोड़ा सा छोड़ दिया है—'

रेगिस्तान में चकाचौंध भरी सफेद रोशनी फैल गई – सूरज की तरह तेज, जिससे उनकी परछाइयाँ चट्टानी सतह पर उभर रही थीं। एक झटके में, इडाहो ने एक हाथ से पॉल की बांह और दूसरे हाथ से जेसिका का कंधा पकड़ा और उन्हें चट्टान से नीचे खाई में फेंक दिया। वे रेत में एक साथ गिर पड़े, तभी एक धमाके की गर्जना उनके ऊपर गूंजी। धमाके की लहर से चट्टान के टुकड़े बिखर गए, जहाँ से वे गिरे थे।

इडाहो उठ बैठा और अपने ऊपर से रेत झाड़ी।

'परिवार के परमाणुवादी नहीं!' जेसिका ने कहा। 'मैंने सोचा था—'

'तुमने वहां पीछे एक ढाल लगा दी थी,' पॉल ने कहा।

'एक बड़ा गोला पूरी ताकत से भड़क उठा,' इडाहो ने कहा। 'एक लेजर गन की किरण उस पर पड़ी और...' उसने कंधे उचका दिए।

'उप-परमाणु संलयन,' जेसिका ने कहा। 'यह एक खतरनाक हथियार है।'

'हथियार नहीं, महोदया, रक्षा। वह कमीना अगली बार लेजर गन का इस्तेमाल करने से पहले दो बार सोचेगा।'

पक्षी हेलीकॉप्टरों से उतरे फ्रेमेन उनके ऊपर आकर रुक गए। उनमें से एक ने धीमी आवाज में कहा: 'हमें छुप जाना चाहिए, दोस्तों।'

पॉल अपने पैरों पर खड़ा हो गया जबकि इडाहो ने जेसिका को उठने में मदद की।

'वह धमाका काफी ध्यान आकर्षित करेगा, महाराज,' इडाहो ने कहा।

महाराज, पॉल ने सोचा।

जब यह शब्द उसके लिए बोला गया तो इसका उच्चारण बहुत अजीब लगा। 'सायर' हमेशा से उसका पिता रहा था।

उसे क्षण भर के लिए अपनी पूर्वज्ञान शक्ति का प्रभाव महसूस हुआ, जैसे वह उस जंगली जातीय चेतना से संक्रमित हो गया हो जो मानव जगत को अराजकता की ओर ले जा रही थी। इस दृश्य ने उसे स्तब्ध कर दिया, और उसने इडाहो को बेसिन के

किनारे-किनारे एक चट्टानी उभार तक उसका मार्गदर्शन करने दिया। वहाँ फ्रेमेन लोग अपने औजारों से रेत में नीचे जाने का रास्ता बना रहे थे।

'महाराज, क्या मैं आपका सामान ले जा सकता हूँ?' इडाहो ने पूछा।

'यह भारी नहीं है, डंकन,' पॉल ने कहा।

'तुम्हारे पास कोई बॉडी शील्ड नहीं है,' इडाहो ने कहा। 'क्या तुम मेरी शील्ड चाहते हो?' उसने दूर की चट्टान की ओर देखा। 'अब यहाँ लेज़र गन से फायरिंग होने की संभावना नहीं है।'

'डंकन, अपनी ढाल अपने पास रखो। तुम्हारा दाहिना हाथ ही मेरे लिए काफी ढाल है।'

जेसिका ने देखा कि प्रशंसा का क्या प्रभाव पड़ा, कैसे इडाहो पॉल के करीब आ गया, और उसने सोचा: मेरे बेटे का अपने लोगों के साथ कितना अच्छा व्यवहार है।

फ्रेमेन लोगों ने एक चट्टान का अवरोध हटाया जिससे रेगिस्तान में स्थित मूल निवासी तहखाने परिसर में जाने का मार्ग खुल गया। उस खुले स्थान को छलावरण आवरण से ढक दिया गया।

'इधर से,' फ्रेमेन में से एक ने कहा, और वह उन्हें चट्टानी सीढ़ियों से नीचे अंधेरे में ले गया।

उनके पीछे, आवरण ने चांदनी को ढक लिया था। आगे एक हल्की हरी रोशनी दिखाई दी, जिससे सीढ़ियाँ और चट्टानी दीवारें नज़र आईं, और बाईं ओर मुड़ने का रास्ता था। अब चारों ओर लबादा पहने हुए फ्रेमेन लोग थे, जो नीचे की ओर बढ़ रहे थे। वे कोने से मुड़े और उन्हें एक और ढलान वाला मार्ग मिला। यह एक ऊबड़-खाबड़ गुफा कक्ष में खुलता था।

काइन्स उनके सामने खड़ा था, उसकी जुब्बा हुड पीछे की ओर झुकी हुई थी, और उसके स्टिलसूट का गला हरी रोशनी में चमक रहा था। उसके लंबे बाल और दाढ़ी बिखरे हुए थे। घनी भौहों के नीचे उसकी नीली आँखें, जिनमें सफेदी नहीं थी, एक गहरे अँधेरे की तरह लग रही थीं।

मुठभेड़ के क्षण में, काइन्स ने खुद से सवाल किया: मैं इन लोगों की मदद क्यों कर रहा हूँ? यह मेरे द्वारा किया गया अब तक का सबसे खतरनाक काम है। यह मुझे भी इनके साथ मौत के घाट उतार सकता है।

फिर उसने पॉल की ओर सीधे देखा, उस लड़के को देखा जिसने पुरुषत्व का भार उठा लिया था, अपने दुख को छुपाते हुए, उस पद के अलावा सब कुछ दबा दिया था जिसे अब उसे ग्रहण करना था - राजकविता। और उस क्षण काइन्स को एहसास हुआ कि राजकविता अभी भी कायम है और केवल इस युवक के कारण - और यह कोई मामूली बात नहीं थी।

जेसिका ने एक बार कक्ष के चारों ओर नज़र डाली, और बेने गेसेरिट शैली में इसे अपनी इंद्रियों में समाहित कर लिया - एक प्रयोगशाला, प्राचीन शैली में कोणों और वर्गों से भरा एक सभ्य स्थान।

पॉल ने कहा, 'यह उन इंपीरियल इकोलॉजिकल टेस्टिंग स्टेशनों में से एक है जिन्हें मेरे पिता अग्रिम अड्डों के रूप में चाहते थे।'

उसके पिता यही चाहते थे! काइन्स ने सोचा।

और फिर काइन्स ने खुद से सवाल किया। क्या इन भगोड़ों की मदद करना मेरी मूर्खता है? मैं ऐसा क्यों कर रहा हूँ? इन्हें अभी अपने साथ ले जाना, इनके ज़रिए हरकोनेन का भरोसा जीतना कितना आसान होता।

पॉल ने अपनी माँ का अनुसरण करते हुए कमरे का अवलोकन किया, एक तरफ वर्कबेंच और दूसरी तरफ सपाट चट्टान की दीवारें दिखाई दीं। बेंच पर औज़ार सजे थे - चमकते डायल, खांचेदार कांच से सजे तार के समतल सतहें। पूरे कमरे में ओजोन की गंध फैली हुई थी।

कुछ फ्रेमेन कक्ष में एक छिपे हुए कोने के चारों ओर चले गए और वहां से नई आवाजें शुरू हो गईं - मशीनों की खांसी, घूमती हुई बेल्ट और मल्टीड्राइव की हिनहिनाहट।

पॉल ने कमरे के दूसरे छोर की ओर देखा, वहाँ दीवार के सहारे छोटे जानवरों से भरे पिंजरे रखे हुए थे।

‘आपने इस जगह को सही पहचाना है,’ काइन्स ने कहा। ‘पॉल एट्रीडेस, आप ऐसी जगह का इस्तेमाल किसलिए करेंगे?’

पॉल ने कहा, 'इस ग्रह को मनुष्यों के रहने योग्य स्थान बनाने के लिए।'

शायद इसीलिए मैं उनकी मदद करता हूँ, काइन्स ने सोचा।

मशीनों की आवाज़ अचानक शांत हो गई। इस सन्नाटे में पिंजरों से जानवरों की एक पतली सी चीख सुनाई दी। वह चीख अचानक ही रुक गई, मानो शर्मिंदगी के मारे।

पॉल ने अपना ध्यान फिर से पिंजरों की ओर लगाया और देखा कि जानवर भूरे पंखों वाले चमगादड़ थे। एक स्वचालित फीडर बगल की दीवार से पिंजरों के ऊपर तक फैला हुआ था।

एक फ्रेमेन कक्ष के छिपे हुए हिस्से से निकला और काइन्स से बोला: 'लिएट, फील्ड-जनरेटर उपकरण काम नहीं कर रहा है। मैं हमें निकटता डिटेक्टरों से छिपाने में असमर्थ हूं।'

‘क्या आप इसे ठीक कर सकते हैं?’ काइन्स ने पूछा।

‘जल्दी नहीं। पुर्जे...’ उस आदमी ने कंधे उचका दिए।

‘हां,’ काइन्स ने कहा। ‘तो हम मशीनरी के बिना ही काम चला लेंगे। सतह तक हवा पहुंचाने के लिए हैंड पंप का इस्तेमाल करेंगे।’

‘तुरंत।’ वह आदमी जल्दी से चला गया।

काइन्स ने पॉल की ओर मुड़कर कहा, 'तुमने अच्छा जवाब दिया।'

जेसिका ने उस आदमी की आवाज़ की सहज गड़गड़ाहट पर ध्यान दिया। यह एक शाही आवाज़ थी, जो आदेश देने की आदी थी। और उसने उसे लिएट कहकर संबोधित किए जाने पर गौर किया। लिएट फ्रेमेन का दूसरा रूप था, उस शांत ग्रहविज्ञानी का दूसरा चेहरा।

उन्होंने कहा, 'डॉक्टर काइन्स, आपकी मदद के लिए हम बहुत आभारी हैं।'

‘हम्म-हम्म-हम्म, देखते हैं,’ काइन्स ने कहा। उसने अपने एक आदमी को सिर हिलाकर इशारा किया। ‘शामीर, मेरे कमरे में स्पाइस कॉफ़ी लाना।’

‘तुरंत, लिएट,’ उस आदमी ने कहा।

काइन्स ने कक्ष की एक बगल की दीवार में बने मेहराबदार द्वार की ओर इशारा करते हुए पूछा, 'क्या आप ऐसा कर सकते हैं?'

जेसिका ने स्वीकार करने से पहले एक शाही अंदाज़ में सिर हिलाया। उसने देखा कि पॉल ने इडाहो को हाथ से इशारा करके यहाँ पहरा देने को कहा।

दो कदम चौड़ा गलियारा एक भारी दरवाजे से होकर सुनहरे ग्लोब से जगमगाते एक चौकोर दफ्तर में खुलता था। जेसिका ने अंदर प्रवेश करते ही दरवाजे पर हाथ फेरा और प्लास्टरस्टील देखकर चौंक गई।

पॉल कमरे में तीन कदम अंदर गया और अपना बैग ज़मीन पर रख दिया। उसने अपने पीछे दरवाज़ा बंद होने की आवाज़ सुनी और कमरे का जायज़ा लिया – लगभग आठ मीटर चौड़ा, प्राकृतिक चट्टानों की दीवारें, करी रंग की, जिनके दाहिनी ओर धातु की अलमारियाँ थीं। कमरे के बीचोंबीच पीले बुलबुलों से भरा दूधिया कांच का एक छोटा सा मेज़ रखा था। मेज़ के चारों ओर चार झूलने वाली कुर्सियाँ थीं।

काइन्स ने पॉल के चारों ओर घूमकर जेसिका के लिए एक कुर्सी पकड़ी। वह बैठ गई और अपने बेटे के कमरे को देखने के तरीके पर ध्यान देने लगी।

पॉल पलक झपकते ही खड़ा रहा। कमरे की हवा के प्रवाह में एक हल्की सी असामान्यता ने उसे बताया कि फाइलों की अलमारियों के पीछे दाईं ओर एक गुप्त निकास है।

‘क्या आप बैठेंगे, पॉल एट्रीडेस?’ काइन्स ने पूछा।

पॉल ने सोचा, वह कितनी सावधानी से मेरे पद से बच रहा है। लेकिन उसने कुर्सी स्वीकार कर ली और काइन्स के बैठने तक चुप रहा।

‘तुम्हें ऐसा लगता है कि अर्राकिस एक स्वर्ग हो सकता है,’ काइन्स ने कहा। ‘लेकिन जैसा कि तुम देख रहे हो, साम्राज्य यहाँ केवल अपने प्रशिक्षित भाड़े के सैनिकों, अपने मसालों की खोज करने वालों को ही भेजता है!’

पॉल ने अपने अंगूठे को ऊपर उठाया जिस पर राजसी मुहर लगी थी। 'क्या आप यह अंगूठी देख रहे हैं?'

'हाँ।'

क्या आप इसका महत्व जानते हैं?

जेसिका ने अचानक मुड़कर अपने बेटे को घूरकर देखा।

‘तुम्हारे पिता अराकीन के खंडहरों में मृत पड़े हैं,’ काइन्स ने कहा। ‘तकनीकी रूप से तुम ही ड्यूक हो।’

पॉल ने कहा, 'मैं साम्राज्य का एक सिपाही हूं, तकनीकी रूप से एक कुल्हाड़ी चलाने वाला।'

काइन्स का चेहरा गुस्से से लाल हो गया। 'क्या तब भी जब सम्राट का सरदौकर तुम्हारे पिता के शव के ऊपर खड़ा था?'

पॉल ने कहा, 'सरदौकर एक बात है, मेरी सत्ता का कानूनी स्रोत दूसरी बात है।'

'अराकिस का अपना तरीका है यह तय करने का कि सत्ता की बागडोर किसके हाथ में होगी,' काइन्स ने कहा।

और जेसिका ने पीछे मुड़कर उसकी ओर देखते हुए सोचा: इस आदमी में ऐसी दृढ़ता है जिसे कोई भी शांत नहीं कर पाया है... और हमें दृढ़ता की ज़रूरत है। पॉल एक खतरनाक काम कर रहा है।

पौलुस ने कहा: ‘अराकिस पर स्थित सरदौकार इस बात का प्रमाण हैं कि हमारे प्रिय सम्राट मेरे पिता से कितना डरते थे। अब, मैं बादशाह सम्राट को डरने के कारण दूंगा—’

‘लड़के,’ काइन्स ने कहा, ‘कुछ चीजें ऐसी होती हैं जो तुम नहीं कर सकते—’

‘तुम मुझे महाराज या मेरे प्रभु कहकर संबोधित करोगे,’ पौलुस ने कहा।

धीरे से, जेसिका ने सोचा।

काइन्स ने पॉल को घूरकर देखा, और जेसिका ने ग्रह विज्ञानी के चेहरे पर प्रशंसा की झलक और हास्य का पुट देखा।

‘महाराज,’ काइन्स ने कहा।

‘मैं सम्राट के लिए शर्मिंदगी का कारण हूँ,’ पौलुस ने कहा। ‘मैं उन सभी के लिए शर्मिंदगी का कारण हूँ जो अर्राकिस को लूट के रूप में बाँटना चाहते हैं। जब तक मैं जीवित हूँ, मैं उनके लिए ऐसी शर्मिंदगी का कारण बना रहूँगा कि मैं उनके गले में अटक जाऊँगा और उनका दम घोंटकर उन्हें मार डालूँगा!’

‘शुब्द,’ काइन्स ने कहा।

पॉल ने उसे घूर कर देखा। फिर पॉल ने कहा: 'यहाँ लिसान अल-गैब की एक किंवदंती है, बाह्य लोक से आने वाली वाणी, जो फ्रेमेन को स्वर्ग की ओर ले जाएगी। आपके आदमियों के पास—'

‘अंधविश्वास!’ काइन्स ने कहा।

‘शायद,’ पॉल सहमत हुआ। ‘लेकिन शायद नहीं। अंधविश्वासों की जड़ें कभी-कभी अजीब होती हैं और शाखाएँ उससे भी कहीं अधिक विचित्र होती हैं।’

‘तुम्हारे पास एक योजना है,’ काइन्स ने कहा। ‘यह तो स्पष्ट है... महाराज।’

'क्या आपके फ्रेमेन मुझे इस बात का पुख्ता सबूत दे सकते हैं कि सरदौकर यहां हरकोनेन की वर्दी में मौजूद हैं?'

'काफी संभावना है।'

‘सम्राट यहाँ एक हारकोन्नेन को फिर से सत्ता में बिठा देंगे,’ पॉल ने कहा। ‘शायद बीस्ट रब्बान को भी। उन्हें बिठाने दीजिए। एक बार जब वह अपने अपराध से बचने के अलावा और भी गंभीर हो जाएंगे, तो सम्राट को लैंड्सराड के समक्ष पेश किए जाने वाले आरोपों के विस्तृत विवरण का सामना करना पड़ सकता है। उन्हें वहाँ जवाब देना होगा—’

‘पॉल!’ जेसिका ने कहा।

'अगर लैंड्सराड हाई काउंसिल आपका मामला स्वीकार कर लेती है,' काइन्स ने कहा, 'तो केवल एक ही परिणाम हो सकता है: साम्राज्य और महान घरानों के बीच व्यापक युद्ध।'

'अराजकता,' जेसिका ने कहा।

‘लेकिन मैं सम्राट के सामने अपना पक्ष रखूंगा,’ पॉल ने कहा, ‘और उन्हें अराजकता का एक विकल्प दूंगा।’

जेसिका ने रूखे स्वर में कहा: 'ब्लैकमेल?'

‘जैसा कि आपने खुद कहा है, यह राज-प्रबंधन के औजारों में से एक है,’ पॉल ने कहा, और जेसिका ने उसकी आवाज में कड़वाहट महसूस की। ‘सम्राट के कोई पुत्र नहीं हैं, केवल पुत्रियाँ हैं।’

‘क्या तुम सिंहासन पर कब्जा करना चाहोगे?’ जेसिका ने पूछा।

पॉल ने कहा, 'सम्राट पूर्ण युद्ध से साम्राज्य के बिखरने का जोखिम नहीं उठाएंगे। ग्रह नष्ट हो जाएं, हर जगह अराजकता फैल जाए - वे ऐसा जोखिम नहीं उठाएंगे।'

'आप जो प्रस्ताव दे रहे हैं वह एक खतरनाक जुआ है,' काइन्स ने कहा।

पॉल ने पूछा, ‘लैंड्सराड के महान घराने सबसे ज़्यादा किससे डरते हैं?’ पॉल ने जवाब दिया, ‘वे सबसे ज़्यादा इस बात से डरते हैं कि अर्राकिस पर अभी क्या हो रहा है – सरदौकर उन्हें एक-एक करके मार रहे हैं। इसीलिए लैंड्सराड का गठन हुआ है। यही महान सम्मेलन की आधारशिला है। एकजुट होकर ही वे शाही सेनाओं का मुकाबला कर सकते हैं।’

लेकिन वे—

‘उन्हें इसी बात का डर है,’ पॉल ने कहा। ‘अराकिस एक एकजुटता का नारा बन जाएगा। उनमें से हर कोई खुद को मेरे पिता में देखेगा – झुंड से अलग कर दिया गया और मार डाला गया।’

काइन्स ने जेसिका से पूछा: 'क्या उसकी योजना सफल होगी?'

जेसिका ने कहा, 'मैं कोई मेंटैट नहीं हूं।'

'लेकिन आप बेने गेसेरिट हैं।'

उसने उसे घूरकर देखा और कहा: 'उसकी योजना में कुछ खूबियां हैं और कुछ कमियां... जैसा कि इस स्तर पर किसी भी योजना में होता है। योजना जितनी अवधारणा पर निर्भर करती है, उतनी ही क्रियान्वयन पर भी।'

‘“कानून ही परम विज्ञान है,”’ पॉल ने उद्धृत किया। ‘सम्राट के द्वार के ऊपर यही लिखा है। मैं उसे कानून का पाठ पढ़ाना चाहता हूँ।’

‘और मुझे यकीन नहीं है कि मैं इस योजना को बनाने वाले व्यक्ति पर भरोसा कर सकता हूँ,’ काइन्स ने कहा। ‘अराकिस की अपनी एक योजना है जिसे हम—’

पौलुस ने कहा, ‘सिंहासन पर बैठे-बैठे मैं हाथ के इशारे से अर्राकिस को स्वर्ग बना सकता हूँ। यही वह सिक्का है जो मैं आपके समर्थन के लिए भेंट करता हूँ।’

काइन्स अकड़ गया। 'महाराज, मेरी वफादारी बिकने वाली नहीं है।'

पॉल ने डेस्क के उस पार बैठे उस व्यक्ति को घूरकर देखा, उसकी नीली आँखों की ठंडी चमक से आँखें मिलाईं, दाढ़ी वाले चेहरे और प्रभावशाली व्यक्तित्व का अध्ययन किया। पॉल के होठों पर एक कठोर मुस्कान आई और उसने कहा: 'बहुत खूब कहा। मैं क्षमा चाहता हूँ।'

काइन्स ने पॉल की निगाहों का सामना किया और कुछ देर बाद कहा: 'हरकोनेन परिवार में किसी ने भी कभी अपनी गलती नहीं मानी। शायद तुम उनके जैसे नहीं हो, एट्रीडेस।'

‘हो सकता है उनकी शिक्षा में कोई कमी हो,’ पॉल ने कहा। ‘तुम कहते हो कि तुम बिकने वाले नहीं हो, लेकिन मुझे विश्वास है कि मेरे पास वो पैसा है जो तुम स्वीकार करोगे। तुम्हारी वफादारी के बदले मैं भी तुम्हारे प्रति पूरी तरह वफ़ादार हूँ।’

जेसिका ने सोचा, "मेरे बेटे में अत्रीदेस परिवार की ईमानदारी है। उसमें वह जबरदस्त, लगभग भोला-भाला सम्मान है - और यह वास्तव में कितनी शक्तिशाली शक्ति है।"

उसने देखा कि पॉल के शब्दों ने काइन्स को झकझोर दिया था।

‘यह बकवास है,’ काइन्स ने कहा। ‘तुम तो बस एक लड़के हो और—’

‘मैं ड्यूक हूँ,’ पॉल ने कहा। ‘मैं एक एट्रीडेस हूँ। किसी भी एट्रीडेस ने कभी ऐसा बंधन नहीं तोड़ा है।’

काइन्स ने निगल लिया।

‘जब मैं पूरी तरह से कहता हूं,’ पॉल ने कहा, ‘तो मेरा मतलब बिना किसी हिचकिचाहट के है। मैं तुम्हारे लिए अपनी जान दे दूंगा।’

‘महाराज!’ काइन्स ने कहा, और ये शब्द उसके मुँह से झटक कर निकले, लेकिन जेसिका ने देखा कि वह अब किसी पंद्रह वर्षीय लड़के से नहीं, बल्कि एक पुरुष से, एक वरिष्ठ अधिकारी से बात कर रहा था। अब काइन्स का ये शब्द सचमुच गंभीर था।

इस क्षण में वह पॉल के लिए अपनी जान दे देगा, उसने सोचा। एट्रीडे परिवार इतनी जल्दी, इतनी आसानी से यह सब कैसे कर लेता है?

‘मुझे पता है तुम्हारा यही मतलब है,’ काइन्स ने कहा। ‘फिर भी हारकॉन—’

पॉल के पीछे का दरवाजा ज़ोर से खुला। वह मुड़ा तो उसने देखा कि चारों ओर हिंसा का मंजर छाया हुआ था – चीख-पुकार, तलवारों की टक्कर, और गलियारे में मोम की मूर्तियों जैसे चेहरों के भयानक दृश्य।

अपनी माँ के साथ, पॉल दरवाजे की ओर कूदा, और देखा कि इडाहो रास्ता रोक रहा है, उसकी खून से सनी आँखें ढाल के धुंधलेपन के बीच से दिखाई दे रही थीं, उसके पीछे नुकीले पंजे जैसे हाथ थे, और लोहे की छड़ें ढाल पर व्यर्थ प्रहार कर रही थीं। ढाल से टकराकर एक स्टनर का नारंगी रंग का आग जैसा मुखाँव पीछे हट गया। इडाहो के ब्लेड इन सबके बीच से निकल रहे थे, झटकते हुए, उनसे खून टपक रहा था।

फिर काइन्स पॉल के बगल में खड़ा था और दोनों ने मिलकर दरवाजे पर अपना पूरा जोर लगा दिया।

पॉल ने हारकोनेन वर्दीधारियों के झुंड के बीच खड़े इडाहो की आखिरी झलक देखी - उसके लड़खड़ाते, नियंत्रित कदम, काले बकरी जैसे बाल जिनमें मौत का लाल निशान था। फिर दरवाजा बंद हो गया और काइन्स द्वारा कुंडी लगाने की एक हल्की सी आवाज आई।

'ऐसा लगता है कि मैंने फैसला कर लिया है,' काइन्स ने कहा।

‘किसी ने आपकी मशीनरी को बंद होने से पहले ही पता लगा लिया था,’ पॉल ने कहा। उसने अपनी माँ को दरवाजे से दूर खींचा और उसकी आँखों में दिख रही निराशा को महसूस किया।

'जब कॉफी नहीं आई तो मुझे गड़बड़ी का अंदाजा हो जाना चाहिए था,' काइन्स ने कहा।

पॉल ने कहा, 'यहाँ से निकलने का एक रास्ता है। क्या हम उसका इस्तेमाल करें?'

काइन्स ने गहरी सांस ली और कहा: 'यह दरवाजा लेजर गन को छोड़कर बाकी सभी हमलों के सामने कम से कम बीस मिनट तक टिकना चाहिए।'

पॉल ने कहा, 'वे लेजर गन का इस्तेमाल नहीं करेंगे क्योंकि उन्हें डर है कि हमारे पास इस तरफ ढालें हैं।'

'वे हरकोनेन की वर्दी में सरदौकर थे,' जेसिका ने फुसफुसाते हुए कहा।

अब उन्हें दरवाजे पर जोर-जोर से दस्तक की आवाज सुनाई दे रही थी, लयबद्ध प्रहारों की आवाज़।

काइन्स ने दाहिनी दीवार के पास लगे कैबिनेट की ओर इशारा करते हुए कहा, 'इधर आइए।' वह पहले कैबिनेट के पास गए, एक दराज खोला और उसके हैंडल को घुमाया। अलमारियों की पूरी दीवार खुल गई और अंदर एक सुरंग का काला मुँह दिखाई दिया। काइन्स ने कहा, 'यह दरवाजा भी प्लास्टील का है।'

'तुमने अच्छी तैयारी की थी,' जेसिका ने कहा।

'हम अस्सी साल तक हरकोनेंस के अधीन रहे,' काइन्स ने कहा। उसने उन्हें अंधेरे में धकेल दिया और दरवाजा बंद कर दिया।

अचानक छाए अंधेरे में, जेसिका ने अपने सामने फर्श पर एक चमकदार तीर देखा।

उनके पीछे से काइन्स की आवाज़ आई: 'हम यहीं अलग हो जाएँगे। यह दीवार ज़्यादा मज़बूत है। यह कम से कम एक घंटे तक खड़ी रहेगी। ज़मीन पर बने तीरों का अनुसरण करो। तुम्हारे गुज़रते ही ये निशान मिट जाएँगे। ये निशान एक भूलभुलैया से होते हुए दूसरे निकास द्वार तक ले जाते हैं जहाँ मैंने एक हेलीकॉप्टर छिपा रखा है। आज रात रेगिस्तान में तूफ़ान आने वाला है। तुम्हारी एकमात्र उम्मीद यही है कि तुम उस तूफ़ान की ओर दौड़ो, उसके शिखर पर छलांग लगाओ और उसके साथ उड़ जाओ। मेरे लोगों ने हेलीकॉप्टर चुराते समय ऐसा ही किया है। अगर तुम तूफ़ान में ऊँचाई पर रहोगे तो बच जाओगे।'

'तुम्हारा क्या?' पॉल ने पूछा।

'मैं किसी और तरीके से भागने की कोशिश करूंगा। अगर मैं पकड़ा गया... तो भी, मैं शाही ग्रहविज्ञानी ही रहूंगा। मैं कह सकता हूं कि मैं आपका बंदी था।'

कायरों की तरह भाग रहा हूँ, पॉल ने सोचा। लेकिन मैं अपने पिता का बदला लेने के लिए और कैसे जीवित रह सकता हूँ? वह दरवाजे की ओर मुड़ा।

जेसिका ने उसे हिलते हुए सुना और कहा: 'डंकन मर गया है, पॉल। तुमने घाव देखा था। तुम उसके लिए कुछ नहीं कर सकते।'

पॉल ने कहा, 'एक दिन मैं इन सभी के लिए पूरा भुगतान ले लूंगा।'

'अगर आप अभी जल्दी नहीं करेंगे तो नहीं,' काइन्स ने कहा।

पॉल को अपने कंधे पर उस आदमी का हाथ महसूस हुआ।

'हम कहाँ मिलेंगे, काइन्स?' पॉल ने पूछा।

मैं फ्रेमेन को तुम्हारी तलाश में भेजूंगा। तूफ़ान का मार्ग ज्ञात है। जल्दी करो, और महान माता तुम्हें गति और सौभाग्य प्रदान करें।

उन्होंने उसके जाने की आवाज सुनी, अंधेरे में हड़बड़ी मचने की आवाज।

जेसिका ने पॉल का हाथ पकड़ा और उसे धीरे से अपनी ओर खींचा। उसने कहा, 'हमें अलग नहीं होना चाहिए।'

'हाँ।'

वह उसके पीछे-पीछे पहले तीर के पार गया, और जैसे ही वे उसे छूते, वह काला पड़ गया। एक और तीर आगे इशारा कर रहा था।

उन्होंने उसे पार किया, उसे खुद ही बुझते हुए देखा, और आगे एक और तीर दिखाई दिया।

वे अब भाग रहे थे।

जेसिका ने सोचा, योजनाओं के भीतर योजनाएं, फिर उनके भीतर योजनाएं, फिर उनके भीतर योजनाएं। क्या हम अब किसी और की योजना का हिस्सा बन गए हैं?

तीरों ने उन्हें घुमावों से होते हुए, धुंधली रोशनी में मुश्किल से दिखाई देने वाले संकरे रास्तों से गुज़ारा। उनका रास्ता कुछ देर नीचे की ओर झुका, फिर ऊपर की ओर, लगातार ऊपर की ओर। अंत में वे सीढ़ियों पर पहुँचे, एक कोने से मुड़े और एक चमकती हुई दीवार के सामने रुक गए जिसके केंद्र में एक काला हैंडल दिखाई दे रहा था।

पॉल ने हैंडल दबाया।

दीवार उनसे दूर हट गई। प्रकाश की तेज चमक से चट्टानों को काटकर बनाई गई एक गुफा दिखाई दी, जिसके केंद्र में एक पक्षी-शिकारी यंत्र बैठा था। विमान के परे एक सपाट धूसर दीवार दिखाई दे रही थी जिस पर एक दरवाजे का चिन्ह बना हुआ था।

'काइन्स कहाँ गया?' जेसिका ने पूछा।

पॉल ने कहा, 'उसने वही किया जो कोई भी अच्छा गुरिल्ला नेता करता। उसने हमें दो गुटों में बाँट दिया और यह व्यवस्था कर दी कि अगर वह पकड़ा जाता है तो वह हमारे ठिकाने का खुलासा नहीं कर पाएगा। उसे सच में पता नहीं चलेगा।'

पॉल उसे कमरे में खींच ले गया, और उसने देखा कि उनके पैरों से फर्श पर धूल उड़ रही थी।

उन्होंने कहा, 'यहां लंबे समय से कोई नहीं आया है।'

उसने कहा, 'उसे पूरा भरोसा था कि फ्रेमेन हमें ढूंढ लेंगे।'

मुझे भी यही भरोसा है।

पॉल ने उसका हाथ छोड़ा, ऑर्निथॉप्टर के बाएं दरवाजे की ओर बढ़ा, उसे खोला और पीछे अपना बैग सुरक्षित रख लिया। उसने कहा, 'इस जहाज में निकटता का मास्क लगा हुआ है। इंस्ट्रूमेंट पैनल में रिमोट डोर कंट्रोल और लाइट कंट्रोल है। हरकोनेंस के अधीन अस्सी साल के कार्यकाल ने उन्हें हर काम में निपुण बना दिया है।'

जेसिका यान के दूसरी तरफ झुककर सांस लेने लगी।

उन्होंने कहा, 'हारकोनेंस इस इलाके पर सुरक्षा बल तैनात करेंगे। वे मूर्ख नहीं हैं।' उन्होंने दिशा का अंदाजा लगाते हुए दाईं ओर इशारा किया। 'हमने जो तूफान देखा, वह उस तरफ है।'

पॉल ने सिर हिलाया, हिलने की अचानक अनिच्छा को दबाते हुए। वह इसका कारण जानता था, लेकिन इस ज्ञान से उसे कोई मदद नहीं मिली। आज रात कहीं न कहीं वह एक निर्णायक मोड़ पर पहुँचकर गहरे अज्ञात में खो गया था। वह उनके आसपास के समय क्षेत्र को जानता था, लेकिन वर्तमान क्षण उसके लिए रहस्य से भरा था। ऐसा लग रहा था मानो उसने खुद को दूर से एक घाटी में ओझल होते देखा हो। उस घाटी से ऊपर आने वाले अनगिनत रास्तों में से कुछ रास्ते पॉल एट्रीडेस को वापस उसकी नज़रों में ला सकते थे, लेकिन कई नहीं ला सकते थे।

'हम जितना ज्यादा इंतजार करेंगे, वे उतनी ही बेहतर तैयारी कर पाएंगे,' जेसिका ने कहा।

उन्होंने कहा, 'अंदर जाओ और खुद को कसकर बांध लो।'

वह उसके साथ पक्षी-शिलायंत्र में सवार हो गया, अभी भी इस विचार से जूझ रहा था कि यह एक अनजाना क्षेत्र है, जिसे किसी भी पूर्वाभास ने नहीं देखा था। और उसे अचानक सदमे के साथ एहसास हुआ कि वह पूर्वाभास की स्मृति पर अधिकाधिक भरोसा कर रहा था और इसी ने उसे इस विशेष आपात स्थिति के लिए कमजोर कर दिया था।

‘यदि आप केवल अपनी आँखों पर निर्भर रहते हैं, तो आपकी अन्य इंद्रियाँ कमजोर हो जाती हैं।’ यह बेने गेसेरिट का एक सिद्धांत था। उसने अब इसे स्वयं पर लागू किया और वादा किया कि यदि वह इस संकट से बच गया तो वह फिर कभी इस जाल में नहीं फँसेगा।

पॉल ने अपनी सुरक्षा बेल्ट कसी, अपनी माँ की सुरक्षा सुनिश्चित की और विमान की जाँच की। पंख पूरी तरह फैले हुए थे, उनकी नाजुक धातु की परतें फैली हुई थीं। उसने रिट्रैक्टर बार को छुआ और देखा कि कैसे गर्नी हैलेक द्वारा सिखाए गए तरीके से जेट-बूस्ट टेक-ऑफ के लिए पंख सिकुड़ रहे हैं। स्टार्टर स्विच आसानी से चला। जेटपॉड्स के सक्रिय होते ही इंस्ट्रूमेंट पैनल पर डायल सक्रिय हो गए। टर्बाइनों से हल्की फुफकार सुनाई देने लगी।

‘तैयार हो?’ उसने पूछा।

'हाँ।'

उसने लाइटों के रिमोट कंट्रोल को छुआ।

अंधेरे ने उन्हें पूरी तरह से ढँक लिया।

जैसे ही उसने रिमोट डोर कंट्रोल दबाया, उसका हाथ चमकदार डायल पर एक परछाई जैसा लग रहा था। आगे से घर्षण की आवाज़ आई। रेत की एक धारा सरसराती हुई शांत हो गई। धूल भरी हवा ने पॉल के गालों को छुआ। उसने अचानक दबाव महसूस करते हुए अपना दरवाज़ा बंद कर लिया।

जहां दरवाजे की दीवार थी, वहां कोणीय अंधेरे में धूल से धुंधले तारों का एक विस्तृत क्षेत्र दिखाई दिया। तारों की रोशनी ने उसके पार एक शेल्फ को परिभाषित किया, जो रेत की लहरों का आभास करा रही थी।

पॉल ने अपने पैनल पर चमकते हुए एक्शन-सीक्वेंस स्विच को दबाया। पंख झटके से पीछे और नीचे की ओर मुड़े, जिससे हेलीकॉप्टर अपने घोंसले से बाहर निकल गया। जैसे ही पंखों ने लिफ्ट पोजीशन में लॉक किया, जेटपॉड्स से शक्ति का प्रवाह तेज हो गया।

जेसिका ने अपने हाथों को हल्के से दोनों कंट्रोल पर रखा और अपने बेटे की हरकतों की दृढ़ता को महसूस किया। वह डरी हुई भी थी और रोमांचित भी। अब पॉल का प्रशिक्षण ही हमारी एकमात्र उम्मीद है, उसने सोचा। उसकी जवानी और फुर्ती।

पॉल ने जेटपॉड्स को और अधिक शक्ति दी। हेलीकॉप्टर एक तरफ झुका, जिससे वे अपनी सीटों पर धंस गए, और सामने तारों के बीच एक काली दीवार उभर उठी। उसने यान को और अधिक पंख और अधिक शक्ति दी। पंखों की फड़फड़ाहट का एक और झोंका आया और वे तारों की रोशनी में चमकती चट्टानों, चांदी जैसी चमकदार आकृतियों और उभरे हुए हिस्सों के ऊपर से निकल आए। धूल से लाल

हुआ दूसरा चंद्रमा उनके दाहिनी ओर क्षितिज के ऊपर दिखाई दिया, जो तूफान के रिबन जैसे निशान को स्पष्ट कर रहा था।

पॉल के हाथ नियंत्रणों पर तेज़ी से चल रहे थे। पंख भृंग के ठूंठों में घुस गए। जैसे ही यान एक तीव्र मोड़ पर मुड़ा, गुरुत्वाकर्षण बल ने उनकी त्वचा को जकड़ लिया।

'हमारे पीछे जेट फ्लेयर्स हैं!' जेसिका ने कहा।

'मैंने उन्हें देखा था।'

उसने अपनी पूरी ताकत लगाकर अपने हाथ को आगे की ओर पटका।

उनका हेलीकॉप्टर एक डरे हुए जानवर की तरह उछला, तूफान और रेगिस्तान के विशाल घुमावदार हिस्से की ओर दक्षिण-पश्चिम दिशा में तेज़ी से बढ़ा। पास ही में, पॉल को बिखरी हुई परछाइयाँ दिखाई दीं जो बता रही थीं कि चट्टानों की श्रृंखला कहाँ समाप्त होती है, और तहखाना टीलों के नीचे धंसता जा रहा है। उससे आगे चाँदनी में चमकती हुई पतली परछाइयाँ फैली हुई थीं - टीले एक-दूसरे में विलीन होते जा रहे थे।

और क्षितिज के ऊपर, तूफान की सपाट, विशालता तारों के विरुद्ध एक दीवार की तरह खड़ी हो गई।

किसी चीज ने हेलीकॉप्टर को हिला दिया।

‘शेलबर्स्ट!’ जेसिका हांफते हुए बोली। ‘वे किसी तरह के प्रक्षेपास्त्र हथियार का इस्तेमाल कर रहे हैं।’

उसने पॉल के चेहरे पर अचानक एक जानवर जैसी मुस्कान देखी। उसने कहा, 'लगता है वे अपनी लेजर गन से बच रहे हैं।'

लेकिन हमारे पास तो ढालें नहीं हैं!

क्या उन्हें यह पता है?

एक बार फिर हेलीकॉप्टर में कंपन हुई।

पॉल ने पीछे मुड़कर देखा। 'उनमें से केवल एक ही इतना तेज लग रहा है कि वह हमारा मुकाबला कर सके।'

उसने अपना ध्यान फिर से उनके मार्ग पर केंद्रित किया और अपने सामने खड़ी तूफानी दीवार को ऊँचा होते हुए देखा। वह एक ठोस वस्तु की तरह प्रतीत हो रही थी।

'प्रक्षेपास्त्र लॉन्चर, रॉकेट, सभी प्राचीन हथियार - ये एक चीज है जो हम फ्रेमेन को देंगे,' पॉल ने फुसफुसाते हुए कहा।

‘तूफान,’ जेसिका ने कहा। ‘क्या तुम्हें मुड़ना नहीं चाहिए?’

‘हमारे पीछे वाले जहाज का क्या होगा?’

वह गाड़ी रोक रहा है।

'अब!'

पॉल ने अपने पंखों को लड़खड़ाते हुए, तूफान की दीवार की धीमी गति से उबलती लहरों में बाईं ओर तेजी से मोड़ लिया, और जी-फोर्स के कारण अपने गालों को खिंचते हुए महसूस किया।

वे धूल के एक धीमे बादल में समाते हुए प्रतीत हुए जो धीरे-धीरे घना होता गया, यहाँ तक कि उसने रेगिस्तान और चाँद को भी ढक लिया। विमान अंधेरे की एक लंबी, क्षैतिज फुसफुसाहट में तब्दील हो गया, जो केवल उपकरण पैनल की हरी रोशनी से जगमगा रहा था।

जेसिका के दिमाग में ऐसे तूफानों के बारे में दी गई सभी चेतावनियाँ कौंध गईं – कि वे धातु को मक्खन की तरह काट देते हैं, मांस को हड्डियों तक जमा देते हैं और हड्डियों को भी गला देते हैं। उसने धूल से भरी हवा के तेज झोंकों को महसूस किया। पॉल जब नियंत्रण से जूझ रहा था, तो हवा ने उन्हें बुरी तरह हिला दिया। उसने उसे बिजली काटते देखा, जहाज को डगमगाते हुए महसूस किया। उनके चारों ओर की धातुएँ सरसराहट और कंपन कर रही थीं।

'रेत!' जेसिका चिल्लाई।

पैनल से आती रोशनी में उसने उसके सिर के नकारात्मक हावभाव को देखा। 'इतनी ऊंचाई पर ज्यादा रेत नहीं होती।'

लेकिन वह महसूस कर सकती थी कि वे भंवर में और भी गहराई तक डूबते जा रहे हैं।

पॉल ने अपने पंखों को पूरी तरह फैला दिया और तनाव के कारण उनमें से चरमराहट की आवाज़ सुनी। उसने अपनी निगाहें उपकरणों पर टिकाए रखीं, सहज प्रवृत्ति से ग्लाइड करता रहा और ऊंचाई हासिल करने के लिए संघर्ष करता रहा।

उनके गुजरने की आवाज धीरे-धीरे कम होती गई।

हेलीकॉप्टर बाईं ओर लुढ़कने लगा। पॉल ने एटीट्यूड कर्व के भीतर चमकते हुए गोले पर ध्यान केंद्रित किया और अपने यान को वापस सीधी उड़ान में लाने के लिए संघर्ष किया।

जेसिका को एक अजीब सी अनुभूति हुई कि वे स्थिर खड़े हैं, कि सारी हलचल बाहरी है। खिड़कियों पर फैलती एक धुंधली सी छाया और एक गड़गड़ाहट भरी फुफकार ने उसे अपने आसपास की शक्तियों की याद दिला दी।

हवाएं सात-आठ सौ किलोमीटर प्रति घंटे की रफ्तार से चल रही थीं, उसने सोचा। एड्रेनालाईन की वजह से बेचैनी उसे सता रही थी। मुझे डरना नहीं चाहिए, उसने खुद से कहा, बेने गेसेरिट की प्रार्थना के शब्दों को दोहराते हुए। डर दिमाग को नष्ट कर देता है।

धीरे-धीरे उनके वर्षों के प्रशिक्षण का फल मिला।

शांति लौट आई।

पॉल ने फुसफुसाते हुए कहा, 'हमने शेर की पूंछ पकड़ रखी है। हम गिर नहीं सकते, किनारे पर नहीं उतर सकते... और मुझे नहीं लगता कि मैं हमें इस स्थिति से बाहर निकाल पाऊंगा। हमें बस इस संकट का सामना करना होगा।'

जेसिका का धैर्य भंग हो गया। उसके दांत किटकिटाने लगे, उसने उन्हें कसकर भींच लिया। तभी उसने पॉल की धीमी और संयमित आवाज़ सुनी, जो प्रार्थना पढ़ रहा था:

'डर मन का नाश करने वाला है। डर एक छोटी सी मौत है जो पूर्ण विनाश लाती है। मैं अपने डर का सामना करूंगा। मैं उसे अपने ऊपर और अपने भीतर से गुजरने दूँगा। और जब वह गुजर जाएगा, तो मैं मुड़कर डर का रास्ता देखूँगा। जहाँ डर चला गया है, वहाँ कुछ नहीं होगा। केवल मैं ही रहूँगा।'

आप किस बात से घृणा करते हैं? इसी से आपकी सच्ची पहचान होती है। —राजकुमारी इरलान द्वारा लिखित

‘मुआदिब की नियमावली’ से

‘वे मर चुके हैं, बैरन,’ गार्ड कप्तान इयाकिन नेफूद ने कहा। ‘औरत और लड़का दोनों निश्चित रूप से मर चुके हैं।’

बैरन व्लादिमीर हरकोनेन अपने निजी कक्ष में नींद के झूलों पर उठ बैठे। उनके कक्ष के बाहर, एक बहुस्तरीय अंडे की तरह उन्हें घेरे हुए, वह अंतरिक्ष यान फैला हुआ था जिसे उन्होंने अर्राकिस पर उतारा था। हालांकि, उनके इस कक्ष में, जहाज की कठोर धातु को पर्दों, कपड़े की गद्दी और दुर्लभ कला वस्तुओं से ढका गया था।

गार्ड कप्तान ने कहा, 'यह निश्चित है। वे मर चुके हैं।'

बैरन ने अपने भारी-भरकम शरीर को लटकन में समेटा और कमरे के दूसरी ओर एक आले में रखी उछलते हुए लड़के की मूर्ति पर अपना ध्यान केंद्रित किया। नींद उसके शरीर से गायब हो गई। उसने अपनी गर्दन की चर्बीदार परतों के नीचे गद्देदार लटकन को सीधा किया और अपने शयनकक्ष के इकलौते ग्लोब से उस दरवाजे की ओर देखा जहाँ कैप्टन नेफूद पेंटाशील्ड के पीछे खड़े थे।

‘वे निश्चित रूप से मर चुके हैं, बैरन,’ उस व्यक्ति ने दोहराया।

बैरन ने नेफूद की आँखों में थोड़ी सी उदासी देखी। यह स्पष्ट था कि जब उसे यह सूचना मिली, तब वह नशे के गहरे प्रभाव में था और यहाँ आने से पहले उसने केवल विषहरण लेने के लिए ही रुका था।

नेफूद ने कहा, 'मेरे पास पूरी रिपोर्ट है।'

बैरन ने सोचा, उसे थोड़ा पसीना बहाने दो। राज-प्रबंधन के औजारों को हमेशा तेज और तैयार रखना चाहिए। शक्ति और भय – तेज और तैयार।

‘क्या तुमने उनके शव देखे हैं?’ बैरन ने गरजते हुए पूछा।

नेफूद हिचकिचाई।

'कुंआ?'

‘महाराज... उन्हें एक रेतीले तूफान में गोता लगाते देखा गया... हवा की गति आठ सौ किलोमीटर प्रति घंटे से भी अधिक थी। महाराज, ऐसे तूफान में कुछ भी नहीं टिकता। कुछ भी नहीं! पीछा करने के दौरान हमारा एक विमान नष्ट हो गया।’

बैरन ने नेफूद को घूरकर देखा, और उस आदमी के जबड़े की मांसपेशियों की कैंचीनुमा रेखा में होने वाली घबराहट भरी हरकत पर ध्यान दिया, साथ ही इस बात पर भी कि नेफूद के निगलने के दौरान उसकी ठोड़ी कैसे हिलती थी।

‘क्या आपने शव देखे हैं?’ बैरन ने पूछा।

‘महोदया—’

‘तुम यहाँ अपने कवच को खड़काते हुए किसलिए आए हो?’ बैरन दहाड़ा। ‘क्या तुम मुझे कोई ऐसी बात पक्की बता रहे हो जो पक्की नहीं है? क्या तुम्हें लगता है कि मैं तुम्हारी इस मूर्खता के लिए तुम्हारी तारीफ़ करूँगा, तुम्हें एक और पदोन्नति दूँगा?’

नेफूद का चेहरा एकदम पीला पड़ गया।

बैरन ने मन ही मन सोचा, "उस मुर्गे को देखो। मैं ऐसे निकम्मे लोगों से घिरा हुआ हूँ। अगर मैं इस प्राणी के सामने रेत बिखेर दूं और कहूँ कि यह अनाज है, तो यह उसे भी चोंच मारेगा।"

‘तो क्या इडाहो नाम के उस आदमी ने ही हमें उन तक पहुंचाया था?’ बैरन ने पूछा।

जी हां, महाराज!

बैरन ने सोचा, देखो उसने कैसे झट से जवाब दे दिया। उसने कहा: 'वे फ्रेमेन लोगों के पास भागने की कोशिश कर रहे थे, है ना?'

जी हां, महाराज।

क्या इस रिपोर्ट में और भी कुछ है...?

‘महामहिम, शाही ग्रहविज्ञानी काइन्स इसमें शामिल हैं। इडाहो रहस्यमय परिस्थितियों में... बल्कि संदिग्ध परिस्थितियों में इस काइन्स से जुड़ गया।’

'इसलिए?'

‘वे... अह, एक साथ रेगिस्तान में एक जगह भाग गए जहाँ स्पष्ट रूप से लड़का और उसकी माँ छिपे हुए थे। पीछा करने के रोमांच में, हमारे कई समूह लेजर गन शील्ड विस्फोट की चपेट में आ गए।’

‘हमने कितने लोगों को खोया?’

‘मैं... अह, अभी तक निश्चित नहीं हूँ, महाराज।’

बैरन ने सोचा, वह झूठ बोल रहा है। यह बहुत बुरा रहा होगा।

‘शाही चमचा, ये काइन्स,’ बैरन ने कहा। ‘ये दोहरा खेल खेल रहा था, है ना?’

‘मैं इस पर अपनी प्रतिष्ठा दांव पर लगा सकता हूँ, महाराज।’

उनकी प्रतिष्ठा!

‘उस आदमी को मरवा दो,’ बैरन ने कहा।

‘महामहिम! काइन्स शाही ग्रहविज्ञानी हैं, महामहिम के अपने सेवक—’

‘तो फिर इसे एक दुर्घटना जैसा दिखाओ!’

‘महामहिम, इस फ्रेमेन बस्ती को अपने अधीन करने के दौरान सरदौकर हमारी सेना के साथ थे। उन्होंने काइन्स को हिरासत में ले रखा है।’

'उसे उनसे दूर ले जाओ। कहो कि मैं उससे पूछताछ करना चाहता हूँ।'

‘अगर वे आपत्ति जताएं तो?’

'अगर आप इसे सही तरीके से संभालेंगे तो ऐसा नहीं होगा।'

नेफूद ने घबराकर कहा, 'जी हां, महाराज।'

‘उस आदमी को मरना ही होगा,’ बैरन गरजते हुए बोला। ‘उसने मेरे दुश्मनों की मदद करने की कोशिश की।’

नेफूद एक पैर से दूसरे पैर पर हिलने लगी।

'कुंआ?'

‘महामहिम, सरदौकर ने दो व्यक्तियों को हिरासत में लिया है जो आपके लिए महत्वपूर्ण हो सकते हैं। उन्होंने ड्यूक के हत्यारों के सरदार को पकड़ लिया है।’

'हवात? थुफिर हवात?'

‘मैंने स्वयं उस बंदी को देखा है, महाराज। वह हवात है।’

मुझे तो विश्वास ही नहीं होता कि ऐसा संभव है!

'लोग कहते हैं कि उसे एक जोरदार मुक्के से बेहोश कर दिया गया, महाराज। रेगिस्तान में, जहाँ वह अपनी ढाल का इस्तेमाल नहीं कर सका। वह लगभग पूरी तरह

से सुरक्षित है। अगर हम उसे पकड़ लें, तो वह बहुत ही मजेदार शिकार साबित होगा।'

'तुम जिस मेंटैट की बात कर रहे हो,' बैरन गुर्राया। 'मेंटैट को यूं ही नहीं खोना चाहिए। क्या उसने कुछ कहा है? अपनी हार के बारे में उसका क्या कहना है? क्या उसे हार की गंभीरता का पता हो सकता है... लेकिन नहीं।'

'उन्होंने केवल उतना ही बोला है, महाराज, जिससे यह पता चलता है कि उनका मानना है कि लेडी जेसिका ही उनकी विश्वासघाती थीं।'

'आह-ह-ह-ह-ह।'

बैरन सोचते हुए पीछे झुक गया; फिर बोला, 'क्या तुम्हें यकीन है? क्या लेडी जेसिका ही उसके गुस्से का कारण है?'

'उन्होंने यह बात मेरी उपस्थिति में कही, हे प्रभु।'

'तो उसे यही सोचने दो कि वह जीवित है।'

लेकिन, मेरे प्रभु—

'चुप रहो। मैं चाहता हूँ कि हावत के साथ नरमी बरती जाए। उसे दिवंगत डॉक्टर यूएह के बारे में कुछ भी नहीं बताया जाना चाहिए, वही उसका असली गद्दार था। बस इतना कहा जाए कि डॉक्टर यूएह ने अपने ड्यूक की रक्षा करते हुए अपनी जान दे दी। एक तरह से, यह सच भी हो सकता है। इसके बजाय, हम लेडी जेसिका के प्रति उसके संदेह को और हवा देंगे।'

'महोदय, मैं नहीं—'

'मेंटैट (नेफूद) को नियंत्रित और निर्देशित करने का तरीका उसकी सूचना के माध्यम से है। गलत सूचना – गलत परिणाम।'

जी हां, महाराज, लेकिन...

'क्या हवात भूखी है? प्यासी है?'

'महामहिम, हवात अभी भी सरदौकर के हाथों में है!'

जी हाँ। बिल्कुल जी हाँ। लेकिन सरदौकर भी हावत से जानकारी लेने के लिए उतने ही उत्सुक होंगे जितने मैं हूँ। मैंने अपने सहयोगियों के बारे में एक बात गौर की है, नेफूद। वे राजनीतिक रूप से बहुत चालाक नहीं हैं... मुझे लगता है कि यह जानबूझकर किया गया है; सम्राट यही चाहते हैं। जी हाँ। मुझे ऐसा ही लगता है। आप सरदौकर कमांडर को अनिच्छुक प्रजा से जानकारी निकलवाने में मेरी ख्याति याद दिला देंगे।

नेफूद नाखुश दिख रही थी। 'जी हां, महाराज।'

'तुम सरदौकर कमांडर को बता देना कि मैं हावत और इस काइन्स, दोनों से एक साथ पूछताछ करना चाहता हूँ, एक को दूसरे के खिलाफ इस्तेमाल करते हुए। मुझे लगता है कि वह इतना तो समझ ही जाएगा।'

जी हां, महाराज।

'और एक बार जब वे हमारे हाथ लग जाएंगे...' बैरन ने सिर हिलाया।

'महामहिम, सरदौकर को किसी भी पूछताछ के दौरान आपके साथ एक पर्यवेक्षक की आवश्यकता होगी।'

'मुझे यकीन है कि हम किसी भी अवांछित पर्यवेक्षकों को हटाने के लिए आपातकाल की स्थिति उत्पन्न कर सकते हैं, नेफूद।'

'मैं समझ गया, महाराज। तभी काइन्स का ऐक्सीडेंट हो सकता है।'

‘नेफूद, तब काइन्स और हावत दोनों के साथ दुर्घटना होगी। लेकिन असली दुर्घटना तो काइन्स के साथ होगी। मुझे तो हावत चाहिए। आह, हाँ।’

नेफूद ने पलकें झपकाईं और कुछ निगला। ऐसा लग रहा था कि वह कोई सवाल पूछने ही वाला है, लेकिन चुप रहा।

बैरन ने कहा, ‘हवात को भोजन और पेय दोनों दिए जाएंगे। उसके साथ दयालुता और सहानुभूति से व्यवहार किया जाएगा। उसके पानी में दिवंगत पीटर डी व्रीस द्वारा विकसित अवशिष्ट विष मिलाया जाएगा। और यह सुनिश्चित किया जाएगा कि विष-विषहरण अब से हवात के आहार का नियमित हिस्सा बन जाए... जब तक कि मैं अन्यथा न कहूँ।’

‘प्रतिकारक, हाँ।’ नेफूद ने सिर हिलाया। ‘लेकिन—’

‘अज्ञानी मत बनो, नेफूद। ड्यूक ने उस विष-कोशिका वाले दांत से मुझे लगभग मार ही डाला था। उसने मेरे ऊपर जो गैस छोड़ी, उससे मैंने अपना सबसे कीमती मेंटैट, पीटर, खो दिया। मुझे एक प्रतिस्थापन की आवश्यकता है।’

'हवाट?'

'हवाट।'

'लेकिन-'

‘तुम कहोगे कि हावत पूरी तरह से अत्रीडेस के प्रति वफादार है। सच है, लेकिन अत्रीडेस मर चुके हैं। हम उसे मनाएंगे। उसे यकीन दिलाना होगा कि ड्यूक की मौत के लिए वह जिम्मेदार नहीं है। यह सब उस बेने गेसेरिट चुड़ैल का किया-धरा था। उसका मालिक नीच था, जिसकी बुद्धि भावनाओं से ग्रस्त थी। मेंटैट्स बिना भावनाओं के हिसाब-किताब करने की क्षमता की प्रशंसा करते हैं, नेफूद। हमें शक्तिशाली थुफिर हावत को मनाएंगे।’

उसे रिझाओ। जी हाँ, मेरे प्रभु।

‘दुर्भाग्यवश, हावत का स्वामी ऐसा था जिसके पास संसाधन कम थे, जो एक मेंटैट को तर्क की उन ऊँचाइयों तक नहीं पहुँचा सकता था जो एक मेंटैट का अधिकार है। हावत को इसमें कुछ सच्चाई ज़रूर नज़र आएगी। ड्यूक अपने मेंटैट को ज़रूरी जानकारी देने के लिए सबसे कुशल जासूसों का खर्च नहीं उठा सकता था।’ बैरन ने नेफूद को घूरते हुए कहा, ‘नेफूद, हमें कभी खुद को धोखा नहीं देना चाहिए। सच्चाई एक शक्तिशाली हथियार है। हम जानते हैं कि हमने अत्रीडेस को कैसे हराया। हावत भी जानता है। हमने यह धन-संपन्नता के बल पर किया।’

‘धन-संपन्नता के साथ। जी हां, महाराज।’

‘हम हवात को मना लेंगे,’ बैरन ने कहा। ‘हम उसे सरदौकर से छिपा देंगे। और हम ज़हर के विषनाशक को सुरक्षित रखेंगे। बचे हुए ज़हर को मिटाने का कोई उपाय नहीं है। और, नेफूद, हवात को कभी शक नहीं होना चाहिए। विषनाशक किसी ज़हर के खोजी को पता नहीं चलेगा। हवात जब चाहे अपने भोजन की जाँच कर सकता है और उसे ज़हर का कोई अंश नहीं मिलेगा।’

समझ आने पर नेफूद की आंखें चौड़ी हो गईं।

‘किसी चीज़ की अनुपस्थिति,’ बैरन ने कहा, ‘यह उसकी उपस्थिति जितनी ही घातक हो सकती है। हवा की अनुपस्थिति, है ना? पानी की अनुपस्थिति? या फिर उन

सभी चीज़ों की अनुपस्थिति जिनकी हमें लत है।' बैरन ने सिर हिलाया। 'क्या तुम मुझे समझ रहे हो, नेफूद?'

नेफूद ने निगलते हुए कहा, 'जी हां, महाराज।'

'तो फिर काम में जुट जाओ। सरदौकर कमांडर को ढूंढो और कार्रवाई शुरू करो।'

'तुरंत, महाराज।' नेफूद ने झुककर प्रणाम किया, मुड़ी और जल्दी से चली गई।

हावत मेरे साथ है! बैरन ने सोचा। सरदौकर उसे मुझे सौंप देंगे। अगर उन्हें ज़रा भी शक है तो वो यही कि मैं मेंटैट को नष्ट करना चाहता हूँ। और इस शक को मैं साबित करूँगा! मूर्ख! इतिहास के सबसे शक्तिशाली मेंटैट में से एक, एक ऐसा मेंटैट जिसे मारने का प्रशिक्षण मिला है, और वे उसे मेरे हवाले कर देंगे जैसे कोई खिलौना हो जिसे तोड़ दिया जाए। मैं उन्हें दिखाऊँगा कि ऐसे खिलौने का क्या उपयोग किया जा सकता है।

बैरन ने अपने सस्पेंसर बेड के बगल में लगे पर्दे के नीचे हाथ डाला और अपने बड़े भतीजे रब्बन को बुलाने के लिए एक बटन दबाया। रब्बन मुस्कुराते हुए वापस बैठ गया।

और सभी अट्रीडेस मर गए!

वह मूर्ख गार्ड कप्तान बिल्कुल सही था। निश्चित रूप से, अर्राकिस पर रेत के तूफान के रास्ते में कुछ भी नहीं बचता। न तो कोई ऑर्निथॉप्टर... और न ही उसमें सवार लोग। वह महिला और लड़का मर चुके थे। सही जगहों पर दी गई रिश्वतें, एक ग्रह पर भारी सैन्य बल उतारने के लिए किया गया अकल्पनीय खर्च... सम्राट के लिए तैयार की गई सभी चालाक रिपोर्टें, सभी सावधानीपूर्वक रची गई योजनाएँ अंततः यहाँ अपने पूर्ण फल में प्रकट हो रही थीं।

शक्ति और भय—भय और शक्ति!

बैरन को अपने सामने का रास्ता साफ़ दिखाई दे रहा था। एक दिन, एक हरकोन्नेन सम्राट बनेगा। वह स्वयं नहीं, न ही उसकी संतान। बल्कि एक हरकोन्नेन। बेशक, वह रब्बान नहीं जिसे उसने बुलाया था। बल्कि रब्बान का छोटा भाई, युवा फेयड-रौथा। उस लड़के में एक तीक्ष्णता थी जो बैरन को भाती थी... एक उग्रता।

बैरन ने सोचा, "एक प्यारा लड़का है। एक-दो साल और - मान लीजिए, जब वह सत्रह साल का हो जाएगा, तब मुझे निश्चित रूप से पता चल जाएगा कि क्या वह हरकोनन परिवार के लिए सिंहासन हासिल करने के लिए आवश्यक हथियार है या नहीं।"

'महोदया के लॉर्ड बैरन।'

बैरन के शयनकक्ष के द्वार के बाहर खड़ा व्यक्ति दुबला-पतला, मोटे चेहरे और भारी शरीर वाला था, जिसकी आंखें हरकोनेन वंश की तरह संकरी और कंधे उभरे हुए थे। उसके शरीर की चर्बी में अभी भी कुछ अकड़न थी, लेकिन यह स्पष्ट था कि एक दिन उसे अपने अतिरिक्त वजन को संभालने के लिए पोर्टेबल सस्पेंसर की आवश्यकता पड़ेगी।

बैरन ने सोचा, "एक ताकतवर दिमाग वाला, गठीला दिमाग वाला।" नहीं, मेरे भतीजे, मेंटैट... पीटर डी व्रीस जैसा तो नहीं, लेकिन शायद इस काम के लिए ज़्यादा सटीक रूप से बना हुआ है। अगर मैंने उसे यह काम करने की आज़ादी दी, तो वह

अपने रास्ते में आने वाली हर चीज़ को कुचल देगा। ओह, अरॉकेस पर उससे कितनी नफ़रत की जाएगी!

‘मेरे प्यारे रब्बन,’ बैरन ने कहा। उसने द्वार-क्षेत्र को छोड़ दिया, लेकिन जानबूझकर अपने शरीर की ढाल को पूरी शक्ति से सक्रिय रखा, यह जानते हुए कि उसकी चमक बिस्तर के पास रखे ग्लोब के ऊपर दिखाई देगी।

‘आपने मुझे बुलाया था,’ रब्बान ने कहा। वह कमरे में दाखिल हुआ, बॉडी शील्ड के कारण हवा के व्यवधान को नजरअंदाज करते हुए एक नजर डाली, सस्पेंसर कुर्सी की तलाश की, लेकिन उसे कोई कुर्सी नहीं मिली।

'मेरे करीब खड़े हो जाओ ताकि मैं तुम्हें आसानी से देख सकूं,' बैरन ने कहा।

रब्बान ने एक और कदम आगे बढ़ाया, यह सोचते हुए कि उस दुष्ट बूढ़े व्यक्ति ने जानबूझकर सारी कुर्सियाँ हटा दी थीं, जिससे आगंतुक को खड़ा रहना पड़ा।

‘अटीडे परिवार मर चुका है,’ बैरन ने कहा। ‘उनमें से आखिरी बचे लोग। इसीलिए मैंने तुम्हें अर्राकिस बुलाया है। यह ग्रह फिर से तुम्हारा है।’

रब्बान ने पलकें झपकाईं। 'लेकिन मुझे लगा था कि आप पीटर डी व्रीस को पदोन्नत करने वाले थे—'

‘पीटर भी मर चुका है।’

‘पीटर?’

‘पीटर।’

बैरन ने द्वार क्षेत्र को पुनः सक्रिय कर दिया, जिससे ऊर्जा के किसी भी प्रकार के प्रवेश के प्रति उसका अवरोधन हो गया।

‘आखिरकार तुम उससे तंग आ ही गए, है ना?’ रब्बान ने पूछा।

ऊर्जा से भरे उस कमरे में उसकी आवाज सपाट और बेजान सी हो गई।

‘मैं तुमसे सिर्फ एक बार एक बात कहूंगा,’ बैरन गरजते हुए बोला। ‘तुम यह इशारा कर रहे हो कि मैंने पीटर को ऐसे मिटा दिया जैसे कोई मामूली चीज को मिटा देता है।’ उसने अपनी मोटी उंगलियां चटकाईं। ‘बस यूं ही, है ना? मैं इतना बेवकूफ नहीं हूं, भतीजे। अगर तुमने फिर कभी शब्दों या हरकतों से यह जताने की कोशिश की कि मैं इतना बेवकूफ हूं, तो मैं इसे बहुत बुरा मानूंगा।’

रब्बान की आँखों में डर साफ झलक रहा था। वह जानता था कि बूढ़ा बैरन परिवार के खिलाफ कितनी हद तक जा सकता है। मौत की सजा तो शायद ही कभी दी जाती थी, जब तक कि उसमें कोई बड़ा फायदा या उकसावा शामिल न हो। लेकिन परिवार को दी जाने वाली सजाएँ दर्दनाक हो सकती थीं।

‘मुझे क्षमा करें, महामहिम बैरन,’ रब्बान ने कहा। उन्होंने अपनी आँखों को इस तरह झुकाया जैसे वे अपना क्रोध छिपाना चाहते हों और साथ ही अधीनता भी दिखाना चाहते हों।

‘तुम मुझे मूर्ख नहीं बना सकते, रब्बान,’ बैरन ने कहा।

रब्बान ने अपनी निगाहें नीचे रखीं और कुछ निगल लिया।

बैरन ने कहा, ‘मैं एक बात स्पष्ट करना चाहता हूँ। किसी व्यक्ति को बिना सोचे-समझे कभी नष्ट मत करो, जैसे कोई पूरी जागीर कानूनी प्रक्रिया के तहत कर देती है। हमेशा किसी सर्वोपरि उद्देश्य से ही ऐसा करो – और अपना उद्देश्य स्पष्ट रखो!’

क्रोध ने रब्बान भाषा में कहा: 'लेकिन तुमने गद्दार का सफाया कर दिया, युएह! मैंने कल रात आते ही उसके शव को बाहर ले जाते हुए देखा।'

रब्बान अपने चाचा को घूरने लगा, उन शब्दों को सुनकर वह अचानक भयभीत हो गया था।

लेकिन बैरन मुस्कुराया। उसने कहा, 'मैं खतरनाक हथियारों को लेकर बहुत सावधान रहता हूँ। डॉक्टर यूएह गद्दार था। उसने मुझे ड्यूक के हवाले कर दिया।' बैरन की आवाज़ में दृढ़ता भर आई। 'मैंने सुक स्कूल के एक डॉक्टर को रिश्वत दी थी! भीतरी स्कूल के! सुना तुमने? लेकिन इस तरह के हथियार को यूँ ही पड़े रहने देना ठीक नहीं है। मैंने उसे यूँ ही खत्म नहीं किया।'

क्या सम्राट को पता है कि आपने एक सुक डॉक्टर को रिश्वत दी थी?

बैरन ने सोचा, यह तो एक मर्मस्पर्शी प्रश्न था। क्या मैंने अपने इस भतीजे को गलत समझा है?

'सम्राट को अभी तक इसकी जानकारी नहीं है,' बैरन ने कहा। 'लेकिन उनके सरदौकार उन्हें इसकी सूचना ज़रूर देंगे। लेकिन इससे पहले, मैं चोआम् कंपनी के ज़रिए अपनी रिपोर्ट उनके हाथों में पहुंचा दूँगा। मैं समझाऊंगा कि मुझे सौभाग्य से एक ऐसा डॉक्टर मिल गया जिसने कंडीशनिंग का नाटक किया। एक नकली डॉक्टर, समझे? क्योंकि सभी जानते हैं कि सुक स्कूल की कंडीशनिंग का मुकाबला नहीं किया जा सकता, इसलिए इसे स्वीकार कर लिया जाएगा।'

'आह-ह-ह, मैं समझ गया,' रब्बान ने धीरे से कहा।

और बैरन ने सोचा: सचमुच, मुझे आशा है कि आप समझ रहे होंगे। मुझे आशा है कि आप समझ रहे होंगे कि इसे गुप्त रखना कितना महत्वपूर्ण है। बैरन अचानक खुद पर आश्चर्यचकित हुआ। मैंने ऐसा क्यों किया? मैंने अपने इस मूर्ख भतीजे के सामने क्यों शेखी मारी – उस भतीजे के सामने जिसका मुझे इस्तेमाल करके छोड़ देना है? बैरन को खुद पर गुस्सा आया। उसे लगा जैसे उसके साथ विश्वासघात हुआ हो।

रब्बान ने कहा, 'इसे गुप्त रखना होगा।' 'मैं समझता हूँ।'

बैरन ने आह भरी। 'इस बार मैं तुम्हें अर्राकिस के बारे में अलग निर्देश दे रहा हूँ, भतीजे। पिछली बार जब तुमने इस जगह पर शासन किया था, तब मैंने तुम पर कड़ा नियंत्रण रखा था। इस बार मेरी केवल एक ही शर्त है।'

'महामहिम?'

'आय।'

'आय?'

'क्या आपको अंदाज़ा है, रब्बान, कि हमने अत्रीडेस पर इतनी सैन्य शक्ति तैनात करने में कितना खर्च किया? क्या आपको इस बात का ज़रा भी अंदाज़ा है कि गिल्ड सैन्य परिवहन के लिए कितना शुल्क लेता है?'

'महंगा है ना?'

'महँगा!'

बैरन ने रब्बान की ओर अपना मोटा हाथ बढ़ाते हुए कहा, 'अगर तुम साठ साल तक अर्राकिस से हर एक पैसा निचोड़ लोगे, तो भी तुम हमें बड़ी मुश्किल से ही चुका पाओगे!'

रब्बान ने अपना मुंह खोला, बिना कुछ बोले बंद कर दिया।

‘महंगा,’ बैरन ने ताना मारा। ‘अंतरिक्ष पर गिल्ड के उस घिनौने एकाधिकार ने हमें बर्बाद कर दिया होता अगर मैंने बहुत पहले इस खर्च की योजना न बनाई होती। तुम्हें पता होना चाहिए, रब्बान, कि इसका पूरा बोझ हमने ही उठाया। हमने सरदौकर के परिवहन का खर्च भी उठाया।’

और यह पहली बार नहीं था जब बैरन ने सोचा कि क्या कभी ऐसा दिन आएगा जब गिल्ड को दरकिनार किया जा सकेगा। वे कपटी थे – मेजबान को आपत्ति करने से रोकने के लिए धीरे-धीरे धन जुटाते थे, जब तक कि वे आपको अपने शिकंजे में नहीं ले लेते और फिर आपसे बार-बार भुगतान करवाते रहते थे।

सैन्य अभियानों पर हमेशा ही अत्यधिक मांगें टिकी रहती थीं। चालाक गिल्ड एजेंटों ने इन्हें 'जोखिम दरें' बताया। और गिल्ड बैंक संरचना में आप जितने एजेंटों को निगरानी के लिए तैनात करते थे, वे आपके सिस्टम में दो एजेंट भेज देते थे।

असहनीय!

‘तो फिर आय की बात करते हैं,’ रब्बान ने कहा।

बैरन ने अपना हाथ नीचे किया और मुट्ठी बनाई। 'तुम्हें कसकर दबाना होगा।'

और जब तक मैं दबाती रहूँ, मैं जो चाहूँ वो कर सकती हूँ?

'कुछ भी।'

‘तुम जो तोपें लाए हो,’ रब्बान ने कहा। ‘क्या मैं—’

‘मैं इन्हें हटा रहा हूँ,’ बैरन ने कहा।

'परन्तु आप-'

‘तुम्हें ऐसे खिलौनों की ज़रूरत नहीं पड़ेगी। ये एक विशेष आविष्कार थे और अब बेकार हैं। हमें धातु चाहिए। ये ढाल के सामने टिक नहीं सकते, रब्बान। ये महज़ अप्रत्याशित थे। यह अनुमान लगाया जा सकता था कि ड्यूक के आदमी इस भयानक ग्रह पर चट्टानी गुफाओं में पीछे हट जाएँगे। हमारी तोपों ने उन्हें बस वहीं फंसा दिया।’

‘फ्रेमेन लोग ढाल का इस्तेमाल नहीं करते।’

आप चाहें तो कुछ लेजर गन अपने पास रख सकते हैं।

जी हां, महाराज। और मुझे पूरी छूट है।

जब तक आप दबाते रहेंगे।

रब्बान की मुस्कान में गर्व झलक रहा था। 'मैं भली-भांति समझता हूँ, महाराज।'

‘तुम्हें कुछ भी पूरी तरह से समझ नहीं आता,’ बैरन गुर्राया। ‘शुरू में ही यह बात स्पष्ट कर दें। तुम्हें बस इतना पता है कि मेरे आदेशों का पालन कैसे करना है। भतीजे, क्या तुम्हें कभी यह ख्याल आया है कि इस ग्रह पर कम से कम पाँच मिलियन लोग हैं?’

‘क्या महाराज भूल गए हैं कि मैं पहले यहाँ उनका रीजेंट-सिरिदार था? और अगर महाराज मुझे क्षमा कर दें, तो उनका अनुमान शायद कम हो। यहाँ जिस तरह से लोग गड्ढों और कड़ाही में बिखरे पड़े हैं, उनकी गिनती करना मुश्किल है। और जब आप फ्रेमेन के बारे में सोचते हैं—’

'फ्रेमेन विचार करने लायक भी नहीं हैं!'

'मुझे क्षमा करें, प्रभु, लेकिन सरदौकर इसके विपरीत मानते हैं।'

बैरन हिचकिचाया और अपने भतीजे को घूरने लगा। 'तुम्हें कुछ पता है?'

‘जब मैं कल रात पहुंचा तो महामहिम सेवानिवृत्त हो चुके थे। मैंने... अह, अपने कुछ लेफ्टिनेंटों से संपर्क करने की स्वतंत्रता ली... अह, जो पहले मेरे साथ थे। वे सरदौकरों के मार्गदर्शक के रूप में काम कर रहे हैं। उन्होंने बताया कि फ्रेमेन के एक दल ने यहाँ से दक्षिण-पूर्व में कहीं सरदौकर सेना पर घात लगाकर हमला किया और उसे पूरी तरह से नष्ट कर दिया।’

‘क्या उन्होंने सरदौकर सेना का सफाया कर दिया?’

जी हां, महाराज।

'असंभव!'

रब्बान ने कंधे उचका दिए।

‘फ्रेमेन ने सरदौकर को हरा दिया,’ बैरन ने उपहास किया।

रब्बान ने कहा, 'मैं केवल वही दोहरा रहा हूँ जो मुझे बताया गया है। कहा जाता है कि इस फ्रेमेन सेना ने ड्यूक के दुर्जेय थुफिर हावत पर पहले ही कब्जा कर लिया था।'

‘आह-ह-ह-ह-ह-ह।’

बैरन ने मुस्कुराते हुए सिर हिलाया।

रब्बान ने कहा, 'मुझे रिपोर्ट पर विश्वास है। आपको अंदाजा भी नहीं है कि फ्रेमेन लोग कितनी बड़ी समस्या थे।'

'शायद, लेकिन ये फ्रेमेन नहीं थे जिन्हें आपके लेफ्टिनेंटों ने देखा था। वे अवश्य ही एटीडेस के आदमी रहे होंगे जिन्हें हावाट ने प्रशिक्षित किया था और फ्रेमेन के वेश में थे। यही एकमात्र संभावित उत्तर है।'

फिर से, रब्बान ने कंधे उचका दिए। 'खैर, सरदौकर उन्हें फ्रेमेन समझते हैं। सरदौकर पहले ही सभी फ्रेमेनों को मिटाने के लिए एक नरसंहार शुरू कर चुके हैं।'

'अच्छा!'

'लेकिन-'

‘इससे सरदौकार व्यस्त रहेंगे। और जल्द ही हमें हावत मिल जाएगा। मुझे पता है! मैं इसे महसूस कर सकता हूँ! आह, आज का दिन कितना शानदार रहा! सरदौकार कुछ बेकार रेगिस्तानी गिरोहों का शिकार करने में लगे हैं जबकि हमें असली इनाम मिल गया!’

‘महामहिम...’ रब्बान हिचकिचाया और भौंहें चढ़ा लीं। ‘मुझे हमेशा से लगता रहा है कि हमने फ्रेमेन को संख्या और— दोनों ही दृष्टियों से कम आंका है।’

‘उनकी अनदेखी करो, लड़के! वे तो आम लोग हैं। हमें घनी आबादी वाले कस्बों, शहरों और गांवों से मतलब है। वहां बहुत सारे लोग रहते हैं, है ना?’

‘बहुत सारे, महाराज।’

‘मुझे उनकी वजह से चिंता होती है, रब्बान।’

‘क्या आपको चिंता है?’

‘ओह... उनमें से नब्बे प्रतिशत तो कोई मायने नहीं रखते। लेकिन कुछ तो हमेशा होते ही हैं... छोटे घराने वगैरह, महत्वाकांक्षी लोग जो कोई खतरनाक काम करने की कोशिश कर सकते हैं। अगर उनमें से कोई अर्राकिस से यहाँ हुई किसी अप्रिय घटना की कहानी सुनाकर निकल जाए, तो मुझे बहुत बुरा लगेगा। क्या आपको अंदाज़ा है कि मुझे कितना बुरा लगेगा?’

रब्बान ने निगल लिया।

‘आपको प्रत्येक छोटे घराने से एक बंधक बनाने के लिए तत्काल कदम उठाने होंगे,’ बैरन ने कहा। ‘अराकिस के बाहर के किसी भी व्यक्ति को यह पता होना चाहिए कि यह सीधा-सादा घराने-से-घराने का युद्ध था। इसमें सरदौकर का कोई हाथ नहीं था, आप समझते हैं? ड्यूक को सामान्य शरण और निर्वासन का प्रस्ताव दिया गया था, लेकिन स्वीकार करने से पहले ही एक दुर्भाग्यपूर्ण दुर्घटना में उनकी मृत्यु हो गई। हालांकि, वे स्वीकार करने ही वाले थे। यही कहानी है। और अगर कोई अफवाह फैले कि यहां सरदौकर थे, तो उस पर हंसा जाना चाहिए।’

‘जैसा सम्राट की इच्छा हो,’ रब्बान ने कहा।

‘जैसा सम्राट की इच्छा हो।’

‘तस्करों का क्या होगा?’

‘रब्बान, तस्करों पर कोई विश्वास नहीं करता। उन्हें बर्दाश्त तो किया जाता है, लेकिन उन पर विश्वास नहीं किया जाता। खैर, आप उस तरफ कुछ रिश्वतें बाँटेंगे... और अन्य उपाय भी करेंगे जिनके बारे में मुझे यकीन है कि आप सोच सकते हैं।’

जी हां, महाराज।

“तो फिर, रब्बान, अर्राकिस से दो ही बातें मिलेंगी: आमदनी और एक निर्दयी मुट्ठी। यहाँ आपको ज़रा भी दया नहीं दिखानी है। इन मूर्खों को वैसे ही समझो जैसे वे हैं – अपने स्वामियों से ईर्ष्या करने वाले गुलाम जो विद्रोह करने के अवसर की प्रतीक्षा कर रहे हैं। उन पर दया या करुणा का कोई अंश भी मत दिखाना।”

‘क्या कोई पूरे ग्रह को नष्ट कर सकता है?’ रब्बान ने पूछा।

‘नष्ट करना?’ बैरन के सिर के तेज़ी से घूमने पर आश्चर्य स्पष्ट हो गया। ‘नष्ट करने की बात किसने कही?’

‘खैर, मुझे लगा था कि आप नया स्टॉक लाएंगे और—’

‘मैंने कहा था निचोड़ो, भतीजे, खत्म मत करो। आबादी को बर्बाद मत करो, बस उन्हें पूरी तरह से अपने वश में कर लो। तुम्हें मांसाहारी बनना होगा, मेरे बच्चे।’ वह मुस्कुराया, उसके गोल-मटोल चेहरे पर बच्चे जैसी मासूमियत झलक रही थी। ‘मांसाहारी कभी नहीं रुकता। दया मत दिखाओ। कभी मत रुको। दया एक भ्रम है। भूख से कराहते पेट से, प्यास से रोते गले से उसे हराया जा सकता है। तुम्हें हमेशा भूखा और प्यासा रहना होगा।’ बैरन ने अपने सस्पेंसर के नीचे उभरे हुए हिस्सों को सहलाया। ‘मेरी तरह।’

'मैं समझ गया, महाराज।'

रब्बान ने अपनी निगाहें बाएँ और दाएँ घुमाईं।

‘तो अब सब ठीक है, भतीजे?’

'सिर्फ एक बात को छोड़कर, चाचा जी: ग्रह वैज्ञानिक, काइन्स।'

‘अरे हाँ, काइन्स।’

‘वह सम्राट का आदमी है, महाराज। वह अपनी मर्जी से आ-जा सकता है। और वह फ्रेमेन लोगों के बहुत करीब है... उसने उनमें से एक से शादी की है।’

'कल शाम तक काइन्स की मौत हो जाएगी।'

'चाचा जी, शाही नौकर की हत्या करना बहुत खतरनाक काम है।'

‘तुम्हें क्या लगता है कि मैं इतनी जल्दी यहाँ तक कैसे पहुँच गया?’ बैरन ने पूछा। उसकी आवाज़ धीमी थी, और उसमें अपशब्दों का गहरा प्रभाव था। ‘इसके अलावा,

तुम्हें कभी यह डरने की ज़रूरत नहीं थी कि काइन्स अरीकेस छोड़ देगा। तुम यह भूल रहे हो कि उसे मसाले की लत है।'

'बिल्कुल!'

बैरन ने कहा, 'जो लोग जानते हैं वे अपनी आपूर्ति को खतरे में डालने के लिए कुछ नहीं करेंगे। काइन्स को तो निश्चित रूप से पता होगा।'

'मैं भूल गया था,' रब्बान ने कहा।

वे दोनों चुपचाप एक-दूसरे को देखते रहे।

फिलहाल, बैरन ने कहा: 'वैसे, आप मेरी निजी आपूर्ति को अपनी पहली प्राथमिकताओं में से एक बनाएंगे। मेरे पास निजी सामान का काफी भंडार है, लेकिन ड्यूक के आदमियों द्वारा किए गए उस आत्मघाती हमले में हमने जो कुछ भी बिक्री के लिए रखा था, उसका अधिकांश हिस्सा नष्ट हो गया।'

रब्बान ने सिर हिलाया। 'जी हां, महाराज।'

बैरन का चेहरा खिल उठा। 'अब, कल सुबह, आप यहाँ बचे हुए संगठन को इकट्ठा करेंगे और उनसे कहेंगे: "हमारे परम पूज्य बादशाह सम्राट ने मुझे इस ग्रह पर अधिकार करने और सभी विवादों को समाप्त करने का आदेश दिया है।"'

'मैं समझ गया, महाराज।'

'इस बार, मुझे पूरा यकीन है कि आप समझ गए होंगे। हम कल इस पर और विस्तार से चर्चा करेंगे। अब मुझे सोने दीजिए।'

बैरन ने अपने द्वार को निष्क्रिय कर दिया और अपने भतीजे को ओझल होते हुए देखा।

बैरन ने सोचा, "एकदम गठीला दिमाग। मांसपेशियों से भरा गठीला दिमाग। जब वो इनसे निपट लेगा, तो ये सब खून से लथपथ हो जाएंगे। फिर, जब मैं फेयड-रौथा को भेजकर इनका बोझ हल्का करूंगा, तो ये अपने रक्षक का जयजयकार करेंगे। प्यारे फेयड-रौथा। दयालु फेयड-रौथा, वो करुणामयी जो इन्हें एक दरिंदे से बचाता है। फेयड-रौथा, वो जिसके लिए जान भी दी जा सकती है। तब तक तो ये लड़का बिना किसी डर के अत्याचार करना सीख चुका होगा। मुझे यकीन है कि हमें इसी की ज़रूरत है। वो सीख जाएगा। और कितना प्यारा शरीर है। सचमुच एक प्यारा लड़का है।"

> पंद्रह वर्ष की आयु में ही वह मौन रहना सीख चुका था। — राजकुमारी इरलान द्वारा लिखित 'मुआदिब का बाल इतिहास' से

जैसे-जैसे पॉल हेलीकॉप्टर के नियंत्रणों से जूझ रहा था, उसे एहसास होने लगा कि वह तूफ़ान की परस्पर जुड़ी शक्तियों को समझने की कोशिश कर रहा है, उसकी असाधारण चेतना सूक्ष्म विवरणों के आधार पर गणना कर रही थी। उसने धूल के झोंके, उमंगें, अशांति का मिश्रण और कभी-कभार उठने वाले भंवरों को महसूस किया।

केबिन का भीतरी भाग इंस्ट्रूमेंट डायल की हरी रोशनी से जगमगाता एक गुस्सैल डिब्बे जैसा था। बाहर उड़ती धूल का भूरा रंग बेजान सा लग रहा था, लेकिन उसकी

अंतरात्मा उस पर्दे के पार देखने लगी।

मुझे सही भंवर ढूंढना होगा, उसने सोचा।

काफी समय से उन्हें लग रहा था कि तूफान की शक्ति कम हो रही है, लेकिन फिर भी वह उन्हें हिला रहा था। उन्होंने एक और झटके के गुजरने का इंतज़ार किया।

भंवर अचानक उठे एक तेज़ झटके के रूप में शुरू हुआ जिसने पूरे जहाज को हिला दिया। पॉल ने सभी भय को दरकिनार करते हुए हेलीकॉप्टर को बाईं ओर मोड़ दिया।

जेसिका ने एटीट्यूड ग्लोब पर वह करतब देखा।

'पॉल!' वह चीख पड़ी।

भंवर ने उन्हें घुमाया, मोड़ा, झुकाया। इसने थॉप्टर को गीज़र पर एक चिप की तरह ऊपर उठाया, उन्हें ऊपर और बाहर फेंक दिया - घुमावदार धूल के केंद्र के भीतर एक पंखयुक्त कण, जो दूसरे चंद्रमा की रोशनी से जगमगा रहा था।

पॉल ने नीचे देखा, गर्म हवा के धूल से बने उस स्तंभ को देखा जिसने उन्हें बाहर निकाल दिया था, मरते हुए तूफान को एक सूखी नदी की तरह रेगिस्तान में दूर जाते हुए देखा - चंद्रमा की धुंधली सी गति नीचे धीरे-धीरे छोटी होती जा रही थी क्योंकि वे ऊपर की ओर उठने वाली हवा के साथ आगे बढ़ रहे थे।

'हम इससे बाहर हैं,' जेसिका ने फुसफुसाते हुए कहा।

पॉल ने रात के आकाश का अवलोकन करते हुए, अपने विमान को धूल से दूर एक लयबद्ध तरीके से मोड़ दिया।

उन्होंने कहा, 'हम उन्हें चकमा देने में कामयाब रहे।'

जेसिका का दिल ज़ोर से धड़क रहा था। उसने खुद को शांत करने की कोशिश की और शांत होते तूफान को देखा। समय का उसका बोध कहता था कि वे लगभग चार घंटे से उन प्राकृतिक शक्तियों के संगम में थे, लेकिन उसके मन का एक हिस्सा इस समय को एक जीवनकाल के बराबर मान रहा था। उसे ऐसा लगा जैसे उसका पुनर्जन्म हुआ हो।

यह एक प्रार्थना की तरह था, उसने सोचा। हमने इसका सामना किया और विरोध नहीं किया। तूफान हमारे बीच से और हमारे चारों ओर से गुजर गया। वह चला गया, लेकिन हम अभी भी मौजूद हैं।

पॉल ने कहा, 'मुझे हमारे विंग की गति की आवाज़ पसंद नहीं आई। हमें अंदर कुछ नुकसान हुआ है।'

नियंत्रणों पर अपने हाथों से उसने उस कर्कश, क्षतिग्रस्त उड़ान को महसूस किया। वे तूफान से बाहर तो निकल चुके थे, लेकिन अभी भी उसकी दूरदर्शी दृष्टि के पूर्ण दायरे में नहीं थे। फिर भी, वे बच निकले थे, और पॉल को लगा कि वह किसी रहस्योद्घाटन के कगार पर कांप रहा है।

वह कांप उठा।

यह अनुभूति चुंबकीय और भयावह थी, और वह इस कंपकंपी भरी चेतना के कारण को लेकर दुविधा में पड़ गया। उसे लगा कि इसका कुछ हिस्सा अर्राकिस के मसालेदार भोजन के कारण था। लेकिन उसे यह भी लगा कि इसका कुछ हिस्सा उस प्रार्थना के कारण भी हो सकता है, मानो शब्दों में अपनी ही कोई शक्ति हो।

मैं नहीं डरूंगा...

कारण और परिणाम: वह बुरी शक्तियों के बावजूद जीवित था, और उसने खुद को आत्म-जागरूकता के कगार पर महसूस किया जो प्रार्थना के जादू के बिना संभव नहीं था।

ऑरेंज कैथोलिक बाइबिल के शब्द उनकी स्मृति में गूंज रहे थे: 'हममें किन इंद्रियों की कमी है कि हम अपने चारों ओर फैली दूसरी दुनिया को देख या सुन नहीं सकते?'

'चारों तरफ रॉक संगीत है,' जेसिका ने कहा।

पॉल ने हेलीकॉप्टर के उड़ान भरने पर ध्यान केंद्रित किया, अपना सिर हिलाकर उसे शांत किया। उसने उस ओर देखा जहाँ उसकी माँ ने इशारा किया था, सामने और दाईं ओर रेत पर उभरती हुई चट्टानों की आकृतियाँ काली दिखाई दीं। उसे अपने टखनों के पास हवा का झोंका महसूस हुआ, केबिन में धूल उड़ रही थी। कहीं कोई छेद था, जो तूफान की वजह से हुआ था।

जेसिका ने कहा, 'बेहतर होगा कि हमें रेत पर उतार दें। हो सकता है कि पंख पूरी तरह से ब्रेक न लगा पाएं।'

उसने आगे एक ऐसी जगह की ओर इशारा किया जहाँ रेत से घिसी हुई चोटियाँ चाँदनी में टीलों के ऊपर उठ रही थीं। 'मैं हमें उन चट्टानों के पास उतार दूंगा। अपनी सुरक्षा बेल्ट जाँच लो।'

उसने बात मान ली, सोचते हुए: हमारे पास पानी और कवच हैं। अगर हमें खाना मिल जाए, तो हम इस रेगिस्तान में लंबे समय तक जीवित रह सकते हैं। यहाँ फ्रेमेन लोग रहते हैं। जो वे कर सकते हैं, वह हम भी कर सकते हैं।

‘जैसे ही हम रुकें, तुरंत उन चट्टानों की ओर भागो,’ पॉल ने कहा। ‘मैं समूह को संभाल लूंगा।’

‘भागो...’ वह चुप हो गई, फिर सिर हिलाया। ‘कीड़ों से।’

‘हमारे दोस्त, कीड़े,’ उसने उसे सुधारते हुए कहा। ‘वे इस हेलीकॉप्टर को पकड़ लेंगे। हमारे उतरने की जगह का कोई सबूत नहीं बचेगा।’

उसकी सोच कितनी सीधी है, उसने सोचा।

वे धीरे-धीरे नीचे सरकते गए... नीचे...

उनके गुजरने के साथ ही गति का एक तीव्र एहसास होने लगा – टीलों की धुंधली परछाइयाँ, चट्टानें द्वीपों की तरह ऊपर उठती हुई। हेलीकॉप्टर एक टीले की चोटी से हल्के से टकराया, एक रेतीली घाटी को पार किया और फिर दूसरे टीले पर जा पहुँचा।

जेसिका ने सोचा, "वह रेत पर हमारी गति को कम कर रही है," और उसने खुद को उसकी दक्षता की प्रशंसा करने की अनुमति दी।

‘तैयार हो जाओ!’ पॉल ने चेतावनी दी।

उसने विंग ब्रेक को धीरे-धीरे, फिर और तेज़ी से खींचा। उसने महसूस किया कि विंग ब्रेक हवा को घेर रहे हैं, और उनका एस्पेक्ट रेशियो तेज़ी से घट रहा है। पंखों के ऊपरी और निचले हिस्सों से होकर हवा ज़ोर से बह रही थी।

अचानक, हल्की सी चेतावनी के साथ, तूफान से कमजोर हो चुका बायां पंख ऊपर की ओर मुड़ गया और हेलीकॉप्टर के किनारे से टकरा गया। हेलीकॉप्टर एक टीले की चोटी पर फिसलते हुए बाईं ओर मुड़ गया। फिर वह दूसरी तरफ लुढ़कते हुए अगले टीले में जा धंस गया, जहां रेत का झरना बह रहा था। वे टूटे हुए पंख की तरफ रुके पड़े थे, दायां पंख तारों की ओर इशारा कर रहा था।

पॉल ने अपना सेफ्टी हार्नेस झटक कर खोला, अपनी माँ के ऊपर उछल पड़ा और दरवाज़ा खोल दिया। उनके चारों ओर से रेत केबिन में फैल गई, जिससे जले हुए चकमक पत्थर की सूखी गंध आने लगी। उसने पीछे से बैग पकड़ा और देखा कि उसकी माँ हार्नेस से मुक्त हो चुकी है। वह दाहिनी सीट के किनारे पर चढ़कर हेलीकॉप्टर की धातु की सतह पर आ गई। पॉल भी उसके पीछे-पीछे बैग को पट्टियों से खींचते हुए चला गया।

'भागो!' उसने आदेश दिया।

उसने टीले के मुख की ओर और उसके पार इशारा किया जहाँ वे एक चट्टानी मीनार देख सकते थे जो रेत के तेज़ झोंकों से कटकर छोटी हो गई थी।

जेसिका हेलीकॉप्टर से कूदी और दौड़ने लगी, रेत के टीले पर चढ़ती-उतरती हुई आगे बढ़ी। उसे पीछे से पॉल के हांफने की आवाज़ सुनाई दी। वे एक रेतीले टीले पर पहुँचे जो चट्टानों की ओर मुड़ता हुआ जा रहा था।

'पहाड़ी की चोटी का अनुसरण करो,' पॉल ने आदेश दिया। 'यह तेज़ होगा।'

वे रेत से चिपके पैरों के साथ चट्टानों की ओर धीरे-धीरे आगे बढ़े।

एक नई ध्वनि उन पर अपनी छाप छोड़ने लगी: एक धीमी फुसफुसाहट, एक सरसराहट, एक कर्कश सरसराहट।

'कीड़ा,' पॉल ने कहा।

आवाज तेज होती गई।

'तेज़!' पॉल हांफते हुए बोला।

रेत से ढलानदार समुद्र तट की तरह दिखने वाली पहली चट्टानी शिंगल दस मीटर से अधिक आगे नहीं थी, तभी उन्हें अपने पीछे धातु के टूटने और बिखरने की आवाज सुनाई दी।

पॉल ने अपना बैग दाहिनी बांह पर लाद लिया और उसे पट्टियों से पकड़ लिया। दौड़ते समय वह बैग उसकी कमर से टकराता रहा। उसने दूसरे हाथ से अपनी माँ का हाथ पकड़ लिया। वे उखड़ती हुई चट्टान पर चढ़ गए, कंकड़ों से भरी सतह पर टेढ़े-मेढ़े, हवा से तराशे गए रास्ते से होते हुए आगे बढ़े। उनकी सांसें गले में अटक गईं और वे हांफने लगे।

'मैं और आगे नहीं दौड़ सकती,' जेसिका हांफते हुए बोली।

पॉल रुका, उसे एक चट्टान के बीचोंबीच दबाया, मुड़ा और रेगिस्तान की ओर नीचे देखा। एक गतिशील टीला उनके चट्टानी द्वीप के समानांतर फैला हुआ था - चांदनी में चमकती लहरें, रेत की लहरें, लगभग एक किलोमीटर की दूरी पर पॉल की आंखों के स्तर के करीब एक उभरती हुई सुरंग। उसके मार्ग के चपटे टीले एक बार मुड़े - एक छोटा सा चक्कर जो रेगिस्तान के उस हिस्से को पार करता था जहां उन्होंने अपने क्षतिग्रस्त पक्षी-गर्भाशय को छोड़ दिया था।

जहां कीड़ा था वहां विमान का कोई निशान नहीं था।

बिल का टीला रेगिस्तान में बाहर की ओर बढ़ा, अपने ही रास्ते पर वापस मुड़ा, खोज की तलाश में।

'यह गिल्ड के अंतरिक्ष यान से भी बड़ा है,' पॉल ने फुसफुसाते हुए कहा। 'मुझे बताया गया था कि गहरे रेगिस्तान में कीड़े बहुत बड़े हो जाते हैं, लेकिन मुझे यह एहसास नहीं था... कि वे इतने बड़े होते हैं।'

‘न हो मैं,’ जेसिका ने धीमी आवाज़ में कहा।

फिर, वह वस्तु चट्टानों से दूर मुड़ गई और अब क्षितिज की ओर घुमावदार रास्ते पर तेज़ी से बढ़ने लगी। वे तब तक सुनते रहे जब तक कि उसके गुजरने की आवाज़ उनके चारों ओर रेत की हल्की सरसराहट में खो नहीं गई।

पॉल ने गहरी सांस ली, चांद की रोशनी से ढकी खड़ी चट्टान की ओर देखा और किताब अल-इबार से उद्धृत किया: 'रात में यात्रा करो और दिन में घने अंधेरे में विश्राम करो।' उसने अपनी माँ की ओर देखा। 'अभी रात के कुछ घंटे बाकी हैं। क्या आप आगे चल सकती हैं?'

'थोड़ी देर में।'

पॉल चट्टानी टीले पर कदम रखा, अपना बैग कंधे पर रखा और उसकी पट्टियाँ ठीक कीं। वह कुछ पल पैराकम्पास हाथ में लिए खड़ा रहा।

उन्होंने कहा, 'जब भी आप तैयार हों।'

उसने चट्टान से खुद को दूर धकेला, और महसूस किया कि उसकी ताकत वापस लौट रही है। 'किस दिशा में?'

‘यह पहाड़ी कहाँ जाती है?’ उसने इशारा किया।

'रेगिस्तान के बहुत अंदर,' उसने कहा।

‘फ्रेमेन रेगिस्तान,’ पॉल ने फुसफुसाते हुए कहा।

और वह रुक गया, कैलाडन पर देखे गए एक दूरदर्शी दर्शन की यादों से हिल गया। उसने इस रेगिस्तान को देखा था। लेकिन उस दर्शन का स्वरूप थोड़ा अलग था, मानो कोई प्रकाशीय छवि उसकी चेतना में समा गई हो, स्मृति में समा गई हो, और अब वास्तविक दृश्य पर प्रक्षेपित होने पर सटीक रूप से दर्ज न हो पा रही हो। ऐसा प्रतीत हुआ कि वह दृश्य बदल गया है और एक अलग कोण से उसकी ओर आ रहा है, जबकि वह स्थिर खड़ा रहा।

उन्हें याद आया कि सपने में इडाहो हमारे साथ था। लेकिन अब इडाहो मर चुका है।

'क्या आपको जाने का कोई रास्ता दिख रहा है?' जेसिका ने उसकी झिझक को गलत समझते हुए पूछा।

‘नहीं,’ उसने कहा, ‘लेकिन हम फिर भी जाएंगे।’

उसने अपने कंधों को पैक पर और मजबूती से टिकाया और चट्टान में रेत से तराशी गई एक नाली में आगे बढ़ा। वह नाली चांदनी से जगमगाती चट्टानी सतह पर खुलती थी, जिस पर दक्षिण की ओर बेंचनुमा चट्टानें ऊपर की ओर चढ़ती हुई दिखाई देती थीं।

पॉल पहले किनारे की ओर बढ़ा और उस पर चढ़ गया। जेसिका भी उसके पीछे-पीछे गई।

उन्होंने गौर किया कि कैसे उनका सफर तात्कालिक और विशिष्ट परिस्थितियों पर निर्भर हो गया था – चट्टानों के बीच रेत के वे गड्ढे जहाँ उनके कदम धीमे हो जाते थे, हवा से तराशी गई वह पहाड़ी जो उनके हाथों को काट देती थी, और वह बाधा जो उन्हें चुनाव करने पर मजबूर करती थी: ऊपर से जाएं या घूमकर? भूभाग ने अपनी ही लय बना रखी थी। वे केवल आवश्यकता पड़ने पर ही बोलते थे, और वह भी परिश्रम से भरी कर्कश आवाज़ में।

‘यहाँ सावधान रहें – यह किनारा रेत से फिसलन भरा है।’

'ध्यान रखना, कहीं तुम्हारा सिर इस लटकती हुई छत से न टकरा जाए।'

'इस पहाड़ी की चोटी के नीचे ही रहो; चांद हमारी पीठ के पीछे है और इससे बाहर मौजूद किसी को भी हमारी हलचल का पता चल जाएगा।'

पॉल एक चट्टानी दरार में रुका और अपने बैग को एक संकीर्ण किनारे से टिका दिया।

जेसिका उसके बगल में झुक गई, आराम के इस पल के लिए आभारी थी। उसने पॉल को अपने स्टिलसूट ट्यूब को खींचते हुए सुना, और अपने द्वारा पुनः प्राप्त किए गए पानी की एक घूंट ली। इसका स्वाद खारा था, और उसे कैलाडन के पानी की याद आ गई - एक ऊँचा फव्वारा जो आकाश के एक वक्र को घेरे हुए था, नमी की इतनी प्रचुरता कि उस पर किसी का ध्यान नहीं गया था... केवल उसकी आकृति, या उसके प्रतिबिंब, या उसकी ध्वनि पर जब वह उसके बगल में रुकी थी।

रुकना है, उसने सोचा। आराम करना है... सचमुच आराम करना है।

उसे यह बात समझ में आई कि दया का अर्थ है रुकने की क्षमता, भले ही एक पल के लिए ही सही। जहाँ रुकना संभव ही न हो, वहाँ दया का कोई अर्थ नहीं।

पॉल चट्टान के किनारे से हटकर मुड़ा और ढलान वाली सतह पर चढ़ गया। जेसिका ने आह भरते हुए उसका पीछा किया।

वे फिसलकर एक चौड़ी पट्टी पर आ गिरे जो एक खड़ी चट्टान के चारों ओर घूमती हुई जाती थी। एक बार फिर, वे इस उबड़-खाबड़ भूमि पर गति की अनियमित लय में बह गए।

जेसिका को ऐसा महसूस हुआ कि रात के समय उनके पैरों और हाथों के नीचे मौजूद पदार्थों में सूक्ष्मता के विभिन्न स्तर हावी थे - चाहे वे बड़े-बड़े पत्थर हों, मटर के आकार की बजरी हो, चट्टान के टुकड़े हों, मटर के आकार की रेत हो, या स्वयं रेत हो, या कंकड़ हो, या धूल हो, या महीन पाउडर हो।

पाउडर से नाक के फिल्टर जाम हो गए थे और उसे फूंक मारकर निकालना पड़ा। मटर के दाने जैसी रेत और बजरी सख्त सतह पर लुढ़क रही थी और लापरवाह लोगों पर गिर सकती थी। पत्थर के टुकड़े चुभ सकते थे।

और हर जगह मौजूद रेत के टीले उनके पैरों से रगड़ खा रहे थे।

पॉल अचानक एक चट्टान पर रुक गया और अपनी माँ को संभाला क्योंकि वह लड़खड़ाकर उससे टकरा गई थी।

वह बाईं ओर इशारा कर रहा था और उसने उसकी बांह के सहारे देखा तो पाया कि वे एक चट्टान की चोटी पर खड़े थे और नीचे लगभग दो सौ मीटर की दूरी पर रेगिस्तान एक स्थिर महासागर की तरह फैला हुआ था। वह चंद्रमा की रोशनी से जगमगाती लहरों से भरा हुआ था - कोणों की परछाइयाँ जो वक्रों में विलीन हो जाती थीं और दूरी पर, एक और खड़ी चट्टान के धुंधले भूरे रंग के धुंधलेपन में बदल जाती थीं।

'खुला रेगिस्तान,' उसने कहा।

'पार करने के लिए एक चौड़ी जगह है,' पॉल ने कहा, और उसके चेहरे पर लगे फिल्टर टैप के कारण उसकी आवाज दबी हुई थी।

जेसिका ने दाएं-बाएं नजर डाली - नीचे सिर्फ रेत ही रेत थी।

पॉल खुले टीलों के पार सीधे आगे देखता रहा, चंद्रमा के गुजरने के दौरान परछाइयों की गति को निहारता रहा। 'लगभग तीन या चार किलोमीटर चौड़ा,' उसने कहा।

'कीड़े,' उसने कहा।

'ज़रूर होगा।'

उसने अपनी थकान और मांसपेशियों के दर्द पर ध्यान केंद्रित किया, जिसने उसकी इंद्रियों को सुस्त कर दिया था। 'क्या हम आराम करें और खाना खाएं?'

पॉल बैग से बाहर निकला, बैठ गया और उस पर झुक गया। जेसिका ने उसके कंधे पर हाथ रखकर सहारा लिया और उसके बगल वाली चट्टान पर बैठ गई। जैसे ही वह बैठी, उसने महसूस किया कि पॉल मुड़ा और उसे बैग में कुछ ढूंढने की आवाज़ सुनाई दी।

'यहाँ,' उसने कहा।

जब उसने दो एनर्जी कैप्सूल उसकी हथेली में दबाए तो उसका हाथ उसके हाथ के मुकाबले सूखा महसूस हुआ।

उसने अनिच्छा से अपने स्टिलसूट ट्यूब से पानी थूकते हुए उन्हें निगल लिया।

पॉल ने कहा, 'खूब पानी पियो। एक सिद्धांत है: शरीर में पानी बचाना सबसे अच्छा है। इससे आपकी ऊर्जा बनी रहती है। आप मजबूत बनते हैं। अपने शरीर पर भरोसा रखो।'

उसने आज्ञा का पालन किया, अपनी जेबें खाली कीं और ऊर्जा का पुन: अनुभव किया। तब उसने सोचा कि उनकी इस थकावट के क्षण में यहाँ कितनी शांति है, और उसे गायक-योद्धा गर्नी हैलेक की यह बात याद आई, 'बलिदान और कलह से भरे घर से बेहतर है सूखा निवाला और उसके साथ शांति।'

जेसिका ने पॉल को वही शब्द दोहराए।

उन्होंने कहा, 'वह गर्नी था।'

उसने उसकी आवाज़ का लहजा, उसके बोलने का तरीका, जैसे कोई मरा हुआ हो, समझ लिया और सोचा: और हाँ, बेचारा गर्नी शायद मर ही गया हो। एट्रीडेस की सेना या तो मर चुकी थी, या बंदी बना ली गई थी, या फिर उन्हीं की तरह इस जलहीन शून्य में खो गई थी।

पॉल ने कहा, 'गर्नी हमेशा सही उद्धरण देते थे। मैं उन्हें अभी भी सुन सकता हूँ: "और मैं नदियों को सुखा दूँगा, और भूमि को दुष्टों के हाथों बेच दूँगा; और मैं भूमि को उजाड़ दूँगा, और उसमें जो कुछ है, वह अजनबियों के हाथों नष्ट कर दूँगा।"'

जेसिका ने अपनी आंखें बंद कर लीं, और अपने बेटे की आवाज में व्याप्त करुणा को सुनकर उसकी आंखों में आंसू आ गए।

इस बीच, पॉल ने कहा: 'आप कैसा महसूस कर रहे हैं?'

उसने समझ लिया कि उसका सवाल उसकी गर्भावस्था के बारे में था, और कहा: 'आपकी बहन का जन्म अभी कई महीनों बाद होगा। मैं अभी भी शारीरिक रूप से स्वस्थ महसूस करती हूँ।'

और उसने सोचा: मैं अपने ही बेटे से कितनी औपचारिकता से बात करती हूँ! फिर, क्योंकि बेने गेसेरिट लोगों का यही तरीका था कि वे इस विचित्रता का उत्तर अपने भीतर ही खोजें, उसने खोजबीन की और अपनी औपचारिकता का स्रोत पाया:

मुझे अपने बेटे से डर लगता है; मुझे उसकी विचित्रता से डर लगता है; मुझे डर लगता है कि वह आगे क्या देखेगा, वह मुझे क्या बताएगा।

पॉल ने अपनी आंखों पर हुड खींच लिया और रात के कीड़ों की भिनभिनाहट सुनने लगा। उसकी सांसें खामोशी से भर उठी थीं। उसकी नाक में खुजली हो रही थी। उसने नाक को रगड़ा, फिल्टर हटाया और दालचीनी की मनमोहक खुशबू महसूस की।

उन्होंने कहा, 'आस-पास मेलेंज मसाला मिलता है।'

हल्की हवा ने पॉल के गालों को छू लिया, उसके बर्नूस की सिलवटों को हिला दिया। लेकिन इस हवा में तूफान का कोई खतरा नहीं था; उसे पहले से ही फर्क महसूस हो रहा था।

उन्होंने कहा, 'जल्द ही सुबह हो जाएगी।'

जेसिका ने सिर हिलाया।

पॉल ने कहा, 'उस खुली रेत को सुरक्षित रूप से पार करने का एक तरीका है। फ्रेमेन लोग ऐसा करते हैं।'

‘कीड़े?’

पॉल ने कहा, 'अगर हम अपने फ्रेम्किट से एक थम्पर निकालकर यहाँ चट्टानों में गाड़ दें, तो यह एक केंचुए को कुछ समय के लिए व्यस्त रखेगा।'

उसने उनके और दूसरी खड़ी चट्टान के बीच फैले चांदनी से जगमगाते रेगिस्तान पर एक नज़र डाली। 'चार किलोमीटर का समय?'

'शायद। और अगर हम वहाँ से केवल प्राकृतिक आवाज़ें निकालते हुए गुजरें, ऐसी आवाज़ें जो कीड़ों को आकर्षित न करें...'

पॉल खुले रेगिस्तान का अध्ययन कर रहा था, अपनी दूरदर्शी स्मृति में खोजबीन कर रहा था, फ्रेम्किट मैनुअल में थंपर्स और मेकर हुक्स के रहस्यमय संकेतों की पड़ताल कर रहा था जो उनके एस्केप पैक के साथ आया था। उसे यह अजीब लगा कि कीड़ों के बारे में सोचते ही उसके मन में एक भयानक भय सा छा जाता था। वह जानता था मानो यह बात उसकी चेतना के बिल्कुल किनारे पर हो कि कीड़ों का सम्मान करना चाहिए, उनसे डरना नहीं चाहिए... अगर... अगर...

उसने उसके सिर को हिलाकर रख दिया।

'ये लयहीन ध्वनियाँ होनी चाहिए,' जेसिका ने कहा।

‘क्या? ओह। हाँ। अगर हम अपने कदम तोड़ दें... तो रेत भी कभी-कभी नीचे खिसक जाती होगी। कीड़े हर छोटी-मोटी आवाज़ की जाँच नहीं कर सकते। लेकिन इसे आज़माने से पहले हमें पूरी तरह से आराम कर लेना चाहिए।’

उसने उस दूसरी चट्टानी दीवार की ओर देखा, और वहाँ पड़ रही ऊर्ध्वाधर चंद्र छायाओं में समय के बीतने का आभास पाया। 'एक घंटे के भीतर भोर हो जाएगी।'

‘हम आज का दिन कहाँ बिताएंगे?’ उसने पूछा।

पॉल बाईं ओर मुड़ा और इशारा करते हुए बोला, 'वह चट्टान उत्तर की ओर मुड़ती है। हवा से कटे हुए निशानों से पता चलता है कि वह हवा की दिशा वाली सतह है। वहाँ गहरी दरारें होंगी।'

‘क्या हमें अब शुरू कर देना चाहिए?’ उसने पूछा।

वह खड़ा हुआ और उसे उठने में मदद की। 'क्या तुम उतरने के लिए पर्याप्त आराम कर चुकी हो? मैं चाहता हूँ कि डेरा डालने से पहले हम रेगिस्तान की सतह के जितना हो सके करीब पहुँच जाएँ।'

'बस करो।' उसने उसे आगे चलने का इशारा किया।

वह हिचकिचाया, फिर उसने थैला उठाया, उसे अपने कंधों पर रखा और चट्टान के किनारे-किनारे मुड़ गया।

जेसिका ने सोचा, काश हमारे पास सस्पेंसर होते! नीचे कूदना कितना आसान होता। लेकिन शायद खुले रेगिस्तान में सस्पेंसर से भी बचना चाहिए। शायद ये भी ढाल की तरह कीड़ों को आकर्षित करते हों।

वे नीचे की ओर जाती हुई अलमारियों की एक श्रृंखला के पास पहुंचे और उनके आगे, उन्होंने एक दरार देखी जिसका किनारा चंद्रमा की छाया से रेखांकित था और प्रवेश द्वार के साथ-साथ आगे बढ़ रहा था।

पॉल आगे-आगे चल रहा था, सावधानी से लेकिन जल्दी में क्योंकि यह स्पष्ट था कि चांदनी ज्यादा देर तक नहीं टिकेगी। वे धीरे-धीरे गहरी होती परछाइयों की दुनिया में उतरते गए। चट्टानों की आकृतियाँ धुंधली होकर उनके चारों ओर तारों तक पहुँच गईं। एक धुंधली धूसर रेतीली ढलान के किनारे पर दरार लगभग दस मीटर चौड़ी रह गई, जो अंधेरे में नीचे की ओर ढलानदार थी।

'क्या हम नीचे जा सकते हैं?' जेसिका ने फुसफुसाते हुए कहा।

'मुझे भी ऐसा ही लगता है।'

उसने एक पैर से सतह का परीक्षण किया।

'हम फिसल सकते हैं,' उसने कहा। 'मैं पहले जाता हूँ। मेरे रुकने की आवाज़ सुनने तक इंतज़ार करो।'

'सावधान रहो,' उसने कहा।

वह ढलान पर चढ़ा और फिसलते-फिसलते उसकी नरम सतह से नीचे लगभग समतल, ठोस रेत के फर्श पर जा पहुंचा। वह जगह चट्टानी दीवारों के भीतर गहराई में थी।

उसके पीछे रेत के सरकने की आवाज़ आई। उसने अंधेरे में ढलान की ओर देखने की कोशिश की, झरने की तेज़ धारा से वह लगभग गिर ही गया। आवाज़ धीरे-धीरे शांत हो गई।

'मां?' उसने कहा।

कोई जवाब नहीं मिला।

'माँ?'

उसने अपना थैला नीचे गिरा दिया, ढलान पर चढ़ गया, उबड़-खाबड़ रास्ते पर चलने लगा; जंगली आदमी की तरह रेत खोदता और फेंकता हुआ। 'माँ!' वह हांफते हुए बोला। 'माँ, तुम कहाँ हो?'

रेत का एक और सैलाब उस पर आ गिरा और उसे कमर तक रेत में दबा दिया। उसने किसी तरह खुद को उससे बाहर निकाला।

उसने सोचा, वह रेत के ढेर में फंस गई है। उसमें दब गई है। मुझे शांत रहना होगा और सावधानी से इस स्थिति से निपटना होगा। वह तुरंत दम नहीं घुटेगी। ऑक्सीजन

की ज़रूरत कम करने के लिए वह खुद को बाले के फंदे में लटकाकर स्थिर कर लेगी। उसे पता है कि मैं उसे निकालने के लिए खुदाई करूंगा।

बेने गेसेरिट पद्धति से, जो उसने उसे सिखाई थी, पॉल ने अपने दिल की तेज़ धड़कन को शांत किया, अपने मन को एक खाली स्लेट की तरह बना लिया जिस पर बीते कुछ पल खुद को लिख सकें। स्लाइड का हर छोटा सा बदलाव और मोड़ उसकी स्मृति में फिर से चलने लगा, एक आंतरिक गरिमा के साथ जो पूरी तरह से याद करने के लिए आवश्यक वास्तविक समय के अंश से बिल्कुल विपरीत थी।

पॉल धीरे-धीरे ढलान पर चढ़ता हुआ सावधानीपूर्वक खोजबीन करने लगा, जब तक कि उसे दरार की दीवार, चट्टान का एक उभरा हुआ हिस्सा, नहीं मिल गया। उसने खोदना शुरू किया, और रेत को सावधानी से हटाता रहा ताकि कोई और भूस्खलन न हो जाए। उसके हाथों में कपड़े का एक टुकड़ा आ गया। उसने उसका पीछा किया और एक बांह पाई। उसने धीरे से बांह को छुआ और उसका चेहरा देखा।

'क्या तुम मुझे सुन रहे हो?' उसने फुसफुसाते हुए कहा।

कोई जवाब नहीं।

उसने और तेज़ी से खोदना शुरू किया और उसके कंधों को मुक्त किया। वह उसके हाथों के नीचे बेजान पड़ी थी, लेकिन उसने धीमी गति से धड़कते दिल की धड़कन महसूस की।

बिंदु का निलंबन, उसने खुद से कहा।

उसने उसकी कमर तक की रेत हटाई, उसके हाथों को अपने कंधों पर डाला और ढलान की ओर खींचने लगा, पहले धीरे-धीरे, फिर जितनी तेज़ी से हो सकता था, उसे घसीटता हुआ, ऊपर रेत के खिसकने का एहसास करते हुए। वह उसे और तेज़ी से खींचता गया, प्रयास से हांफता हुआ, अपना संतुलन बनाए रखने के लिए संघर्ष करता हुआ। फिर वह दरार की कठोर सतह पर पहुँच गया, उसे अपने कंधे पर उठाया और लड़खड़ाते हुए दौड़ने लगा, क्योंकि पूरी रेत की ढलान एक ज़ोरदार फुफकार के साथ नीचे आ गई, जिसकी गूंज चट्टानी दीवारों के भीतर सुनाई दी और तेज़ हो गई।

वह दरार के उस छोर पर रुका जहाँ से लगभग तीस मीटर नीचे रेगिस्तान के विशाल टीलों का नजारा दिखाई देता था। उसने धीरे से उसे रेत पर लिटाया और उसे बेहोशी की हालत से बाहर लाने के लिए एक शब्द कहा।

वह धीरे-धीरे जाग उठी और गहरी-गहरी सांसें लेने लगी।

'मुझे पता था कि तुम मुझे ढूंढ लोगे,' उसने फुसफुसाते हुए कहा।

उसने दरार की ओर ऊपर देखा। 'अगर मैंने ऐसा न किया होता तो शायद बेहतर होता।'

'पॉल!'

उन्होंने कहा, 'मेरा पैकेट खो गया है। यह कम से कम सौ टन रेत के नीचे दबा हुआ है।'

'सब कुछ?'

'अतिरिक्त पानी, टेंट – हर वो चीज़ जो मायने रखती है।' उसने अपनी जेब को छुआ। 'मेरे पास अभी भी पैराकम्पास है।' उसने कमरबंद में हाथ डाला। 'चाकू और दूरबीन। हम उस जगह का अच्छी तरह से जायज़ा ले सकते हैं जहाँ हमारी मृत्यु होगी।'

उसी क्षण, दरार के छोर से परे बाईं ओर कहीं क्षितिज के ऊपर सूर्य उदय हुआ। खुले रेगिस्तान में रेत पर रंग झिलमिला उठे। चट्टानों के बीच छिपी जगहों से पक्षियों का एक समूह मधुर गीत गा रहा था।

लेकिन जेसिका की निगाहें केवल पॉल के चेहरे पर दिख रही निराशा पर टिकी थीं। उसने अपने स्वर में तिरस्कार का भाव भरते हुए कहा, 'क्या तुम्हें यही सिखाया गया था?'

‘क्या तुम समझते नहीं?’ उसने पूछा। ‘इस जगह पर जीवित रहने के लिए हमें जो कुछ भी चाहिए, वह सब उस रेत के नीचे है।’

'तुमने मुझे ढूंढ लिया,' उसने कहा, और अब उसकी आवाज नरम और तर्कसंगत थी।

पॉल अपनी एड़ियों पर पीछे की ओर बैठ गया।

फिलहाल, वह नई ढलान पर बनी दरार की ओर देख रहा था, उसका अध्ययन कर रहा था और रेत की शिथिलता को चिह्नित कर रहा था।

‘अगर हम उस ढलान के एक छोटे से हिस्से और रेत में खोदे गए गड्ढे के ऊपरी भाग को स्थिर कर सकें, तो शायद हम पैक तक एक शाफ्ट डाल सकें। पानी से काम चल सकता है, लेकिन हमारे पास इतना पानी नहीं है...’ वह रुक गया, फिर बोला: ‘झाग के लिए।’

जेसिका ने खुद को शांत रखा ताकि वह उसके दिमाग की अति सक्रियता को बाधित न कर सके।

पॉल ने खुले टीलों की ओर देखा, अपनी नाक और आंखों से दिशा का पता लगाने की कोशिश की और फिर अपना ध्यान उनके नीचे रेत के एक गहरे धब्बे पर केंद्रित किया।

उन्होंने कहा, 'मसाला। इसका सार - अत्यधिक क्षारीय है। और मेरे पास पैराकम्पास है। इसका पावर पैक अम्ल-क्षार है।'

जेसिका चट्टान के सहारे सीधी होकर बैठ गई।

पॉल ने उसकी बात अनसुनी कर दी, उछलकर खड़ा हुआ और हवा से संकुचित उस सतह पर दौड़ पड़ा जो दरार के अंत से रेगिस्तान की तलहटी तक फैली हुई थी।

वह उसके चलने के तरीके को देखती रही, कभी कदम तोड़ती हुई – कदम... रुकना, कदम-कदम... फिसलना... रुकना...

इसमें कोई ऐसी लय नहीं थी जिससे किसी शिकारी कीड़े को यह पता चल सके कि रेगिस्तान से बाहर की कोई चीज यहाँ आ गई है।

पॉल मसालों के खेत तक पहुँचा, मसालों का एक ढेर अपनी पोशाक की तह में भरकर वापस दरार की ओर लौटा। उसने मसाले जेसिका के सामने रेत पर बिखेर दिए, उकड़ बैठ गया और चाकू की नोक से पैराकम्पास को खोलना शुरू कर दिया। कम्पास का डायल अलग हो गया। उसने अपनी कमरबंद उतारी, कम्पास के पुर्जों को उस पर फैलाया और पावर पैक निकाल लिया। इसके बाद डायल मैकेनिज़्म भी बाहर आ गया, जिससे उपकरण में एक खाली खाँचनुमा हिस्सा रह गया।

'तुम्हें पानी की जरूरत पड़ेगी,' जेसिका ने कहा।

पॉल ने अपने गले से कैच ट्यूब निकाली, एक घूंट भरकर उसे अंदर खींचा और उसे डिशनुमा डिब्बे में बाहर निकाल दिया।

अगर यह नाकाम रहा तो पानी बबाद हो जाएगा, जेसिका ने सोचा। लेकिन तब तो इससे कोई फर्क ही नहीं पड़ेगा।

पॉल ने चाकू से पावर पैक को काटकर उसके क्रिस्टल पानी में बिखेर दिए। वे हल्के से झागदार हुए और फिर शांत हो गए।

जेसिका की नज़र ऊपर कुछ हलचल पर पड़ी। उसने ऊपर देखा तो दरार के किनारे बाज़ों की एक कतार दिखाई दी। वे वहाँ बैठे खुले पानी को घूर रहे थे।

हे भगवान! उसने सोचा। इतनी दूरी से भी वे पानी को महसूस कर सकते हैं!

पॉल ने पैराकम्पास पर ढक्कन वापस लगा दिया, रीसेट बटन को छोड़ दिया जिससे तरल में एक छोटा सा छेद हो गया। एक हाथ में संशोधित उपकरण और दूसरे हाथ में मुट्ठी भर मसाला लेकर पॉल दरार से ऊपर की ओर गया और ढलान का जायजा लेने लगा। कमरबंद न होने के कारण उसका चोला हवा में लहरा रहा था। वह ढलान पर थोड़ा आगे बढ़ा, रेत की छोटी-छोटी धाराएँ और धूल के गुबार उड़ाता हुआ।

कुछ देर बाद, वह रुका, उसने पैराकम्पास में एक चुटकी मसाला दबाया और उपकरण के केस को हिलाया।

रीसेट बटन के स्थान पर बने छेद से हरे रंग का झाग उबलने लगा। पॉल ने उसे ढलान की ओर निशाना बनाया, वहाँ एक छोटा सा बांध बनाया, उसके नीचे की रेत को लात मारकर हटाना शुरू किया और खुले हुए हिस्से को और अधिक झाग से ढक दिया।

जेसिका उसके नीचे जाकर खड़ी हो गई और बोली: 'क्या मैं मदद कर सकती हूँ?'

‘ऊपर आओ और खोदना शुरू करो,’ उसने कहा। ‘अभी लगभग तीन मीटर और खोदना बाकी है। बाल-बाल बचेंगे।’ जैसे ही उसने ये कहा, उपकरण से झाग निकलना बंद हो गया।

‘जल्दी करो,’ पॉल ने कहा। ‘पता नहीं यह फोम रेत को कितनी देर तक रोक पाएगा।’

पॉल ने छेद में एक चुटकी मसाला और डाला और पैराकम्पास के डिब्बे को हिलाया, तभी जेसिका उसके बगल में चढ़ गई। एक बार फिर, उसमें से झाग उबलने लगा।

जैसे ही पॉल ने फोम बैरियर को निर्देशित किया, जेसिका ने अपने हाथों से रेत खोदी और उसे ढलान पर फेंक दिया। 'कितनी गहराई तक?' वह हांफते हुए बोली।

उन्होंने कहा, 'लगभग तीन मीटर। और मैं सिर्फ अंदाज़ा ही लगा सकता हूँ। हमें इस गड्ढे को और चौड़ा करना पड़ सकता है।' ढीली रेत में फिसलते हुए वे एक कदम पीछे हट गए। 'खुदाई करते समय पीछे की ओर तिरछा खोदें। सीधे नीचे मत खोदें।'

जेसिका ने आज्ञा का पालन किया।

धीरे-धीरे, गड्ढा नीचे की ओर जाता हुआ बेसिन के तल के बराबर स्तर तक पहुँच गया और फिर भी पैकेट का कोई निशान नहीं मिला।

क्या मुझसे कोई गलती हो गई? पॉल ने खुद से पूछा। मैं ही तो पहले घबराया था और इसी वजह से यह गलती हुई। क्या इससे मेरी क्षमता पर कोई असर पड़ा है?

उसने पैराकम्पास पर नज़र डाली। एसिड के घोल की मात्रा दो औंस से भी कम बची थी।

जेसिका गड्ढे में सीधी खड़ी हुई और झाग से सने हाथ से अपने गाल को रगड़ा। उसकी नज़रें पॉल से मिलीं।

‘ऊपरी सतह,’ पॉल ने कहा। ‘धीरे-धीरे।’ उसने बर्तन में थोड़ा और मसाला डाला, जिससे झाग जेसिका के हाथों के चारों ओर उबलने लगा। जेसिका छेद के ऊपरी तिरछे हिस्से में एक खड़ी सतह काटने लगी। दूसरी बार काटते समय, उसके हाथ किसी सख्त चीज़ से टकराए। धीरे-धीरे उसने प्लास्टिक बकल वाली एक पट्टी निकाली।

‘इसे और मत हिलाओ,’ पॉल ने लगभग फुसफुसाते हुए कहा। ‘फोम खत्म हो गया है।’

जेसिका ने एक हाथ में पट्टा पकड़ा और उसकी ओर देखा।

पॉल ने खाली पैराकम्पास को बेसिन के फर्श पर फेंक दिया और कहा: 'मुझे अपना दूसरा हाथ दो। अब ध्यान से सुनो। मैं तुम्हें किनारे की ओर और ढलान पर खींचूंगा। उस पट्टे को मत छोड़ना। ऊपर से अब ज्यादा पानी नहीं गिरेगा। यह ढलान स्थिर हो गया है। मेरा बस यही लक्ष्य रहेगा कि तुम्हारा सिर रेत से बचा रहे। एक बार जब वह गड्ढा भर जाएगा, तो हम तुम्हें बाहर निकाल लेंगे और सामान ऊपर खींच लेंगे।'

‘मैं समझ गई,’ उसने कहा।

'तैयार?'

'तैयार।' उसने पट्टे पर अपनी उंगलियां कस लीं।

एक झटके में पॉल ने जेसिका को गड्ढे से आधा बाहर निकाल लिया, और उसका सिर थामे रखा क्योंकि झाग की दीवार टूट गई और रेत नीचे गिरने लगी। जब रेत थम गई, तो जेसिका कमर तक रेत में दबी रही, उसका बायां हाथ और कंधा अभी भी रेत के नीचे था, उसकी ठुड्डी पॉल के वस्त्र की तह पर टिकी हुई थी। उसके कंधे में खिंचाव के कारण दर्द हो रहा था।

‘मेरे पास अभी भी वह पट्टा है,’ उसने कहा।

धीरे-धीरे पॉल ने अपना हाथ उसके बगल में रेत में डाला और पट्टा ढूंढ लिया। 'साथ मिलकर,' उसने कहा। 'लगातार दबाव बनाए रखना है। हमें इसे तोड़ना नहीं चाहिए।'

जैसे-जैसे वे बैग को ऊपर खींचते गए, और भी रेत नीचे गिरती गई। जब पट्टा सतह से ऊपर आया, तो पॉल रुक गया और अपनी माँ को रेत से मुक्त किया। फिर दोनों ने मिलकर बैग को ढलान से नीचे खींचा और उसे रेत के जाल से बाहर निकाला।

कुछ ही मिनटों में वे दरार के तल पर खड़े हो गए और अपने बीच में थैला पकड़े रहे।

पॉल ने अपनी माँ की ओर देखा। झाग से उसका चेहरा और वस्त्र सने हुए थे। जहाँ झाग सूख गया था, वहाँ रेत जमी हुई थी। वह ऐसी लग रही थी मानो गीली, हरी रेत के गोले उस पर फेंके गए हों।

‘तुम बहुत बुरी हालत में दिख रहे हो,’ उसने कहा।

‘तुम भी कुछ खास खूबसूरत नहीं हो,’ उसने कहा।

वे हंसने लगे, फिर गंभीर हो गए।

‘ऐसा नहीं होना चाहिए था,’ पॉल ने कहा। ‘मैं लापरवाह था।’

उसने कंधे उचकाए, और महसूस किया कि उसके वस्त्र पर जमी रेत गिर रही है।

‘मैं तंबू लगाता हूँ,’ उसने कहा। ‘बेहतर होगा कि मैं अपना लबादा उतार कर झाड़ लूँ।’ वह अपना थैला लेकर मुड़ गया।

जेसिका ने सिर हिलाया, अचानक वह इतनी थक गई थी कि जवाब नहीं दे पाई।

पॉल ने कहा, 'चट्टान में लंगर डालने के लिए छेद हैं। यहाँ पहले भी कोई तंबू लगाकर सो चुका है।'

क्यों नहीं? उसने अपने वस्त्र को झाड़ते हुए सोचा। यह एक उपयुक्त स्थान था - चट्टानों की गहरी दीवारों के बीच और लगभग चार किलोमीटर दूर एक और चट्टान के सामने - रेगिस्तान से इतनी दूर कि कीड़ों से बचा जा सके, लेकिन इतनी पास कि पार करने से पहले आसानी से पहुँचा जा सके।

उसने मुड़कर देखा तो पाया कि पॉल ने तंबू लगा दिया था, जिसका गुंबदनुमा हिस्सा दरार की चट्टानी दीवारों में घुलमिल गया था। पॉल उसके पास से गुज़रा और अपनी दूरबीन उठाई। उसने तेज़ी से घुमाकर दूरबीन का आंतरिक दबाव समायोजित किया और तेल के लेंसों को दूसरी चट्टान पर केंद्रित किया, जो सुबह की रोशनी में खुली रेत पर सुनहरे रंग में चमक रही थी।

जेसिका ने देखा कि वह उस विनाशकारी परिदृश्य का अध्ययन कर रहा था, उसकी आंखें रेत की नदियों और घाटियों में गहराई से छानबीन कर रही थीं।

उन्होंने कहा, 'वहां कुछ चीजें उग रही हैं।'

जेसिका को तंबू के बगल में रखे बैग में अतिरिक्त दूरबीन मिली, जिसे उसने पॉल के बगल में खिसका दिया।

‘वहाँ,’ उसने एक हाथ में दूरबीन पकड़े हुए और दूसरे हाथ से इशारा करते हुए कहा।

उसने उस दिशा में देखा जहाँ उसने इशारा किया था।

‘सुगुआरो,’ उसने कहा। ‘पतली-पतली सी चीज।’

पॉल ने कहा, 'आस-पास लोग हो सकते हैं।'

उन्होंने चेतावनी देते हुए कहा, 'यह किसी वनस्पति परीक्षण केंद्र के अवशेष हो सकते हैं।'

“यह रेगिस्तान में काफी दक्षिण की ओर है,” उसने कहा। उसने अपनी दूरबीन नीचे की, अपने फिल्टर के नीचे हाथ फेरा, अपने सूखे और फटे होंठों को महसूस किया, और प्यास का धूल भरा स्वाद अपने मुंह में महसूस किया। “यह किसी फ्रेमेन जगह जैसा लगता है,” उसने कहा।

‘क्या हमें यकीन है कि फ्रेमेन लोग मित्रवत होंगे?’ उसने पूछा।

‘काइन्स ने मदद का वादा किया।’

लेकिन इस रेगिस्तान के लोगों में हताशा है, उसने सोचा। आज मैंने भी कुछ हद तक इसे महसूस किया। हताश लोग पानी के लिए हमें मार भी सकते हैं।

उसने अपनी आँखें बंद कर लीं और इस बंजर भूमि के बीच, अपने मन में कैलाडन का एक दृश्य उजाड़ लिया। पॉल के जन्म से पहले, एक बार वे कैलाडन की छुट्टी पर गए थे - वह और ड्यूक लेटो। वे दक्षिणी जंगलों के ऊपर से, डेल्टा के जंगली घास से भरे पत्तों और धान के खेतों के ऊपर से उड़े थे। और उन्होंने हरियाली में

चौंटेयों की कतारें देखी थीं - पुरुषों के समूह अपने कंधों पर डंडे रखकर अपना सामान ढो रहे थे। और समुद्र में ट्रिमरन नावों की सफेद पंखुड़ियाँ दिखाई दे रही थीं।

सब कुछ नष्ट हो गया।

जेसिका ने रेगिस्तान की खामोशी में अपनी आँखें खोलीं, दिन की बढ़ती गर्मी का एहसास हुआ। बेचैन गर्मी की लहरें खुली रेत पर हवा को कंपाने लगीं। उनके सामने की चट्टान किसी सस्ते शीशे से देखी जाने वाली चीज़ जैसी लग रही थी।

रेत का एक छोटा सा ढेर दरार के खुले सिरे पर एक पतली चादर की तरह फैल गया। सुबह की हवा के झोंकों और चट्टान की चोटी से उड़ते हुए बाज़ों की आवाज़ से रेत सरसराती हुई नीचे गिरी। जब रेत का ढेर थम गया, तब भी उसे उसकी सरसराहट सुनाई दे रही थी। आवाज़ तेज़ होती गई, एक ऐसी आवाज़ जिसे एक बार सुन लेने के बाद कभी भुलाया नहीं जा सकता था।

‘कीड़ा,’ पॉल ने फुसफुसाते हुए कहा।

यह उनकी दाहिनी ओर से एक निर्भीक भव्यता के साथ आया जिसे अनदेखा नहीं किया जा सकता था। रेत का एक घुमावदार टीला उनकी दृष्टि के दायरे में टीलों को चीरता हुआ आगे बढ़ा। टीला सामने उठा और पानी में उठने वाली लहर की तरह धूल उड़ाता हुआ चला गया। फिर वह बाईं ओर बहता हुआ गायब हो गया।

आवाज धीरे-धीरे कम होती गई, फिर बंद हो गई।

'मैंने इससे छोटे अंतरिक्ष यान देखे हैं,' पॉल ने फुसफुसाते हुए कहा।

उसने सिर हिलाया और रेगिस्तान के उस पार देखती रही। जहाँ से कीड़ा गुजरा था, वहाँ वह मोहक खालीपन अभी भी बाकी था। वह उनके सामने अंतहीन रूप से बहता हुआ, क्षितिज के क्षैतिज पतन के नीचे एक पुकार की तरह लग रहा था।

जेसिका ने कहा, 'जब हम आराम कर लेंगे, तब हमें आपकी पढ़ाई जारी रखनी चाहिए।'

उसने अचानक उठे गुस्से को दबाते हुए कहा: 'माँ, क्या आपको नहीं लगता कि हम इसके बिना भी काम चला सकते हैं...'

‘आज तुम घबरा गए थे,’ उसने कहा। ‘तुम अपने मन और तंत्रिका तंत्र को शायद मुझसे बेहतर जानते हो, लेकिन तुम्हें अपने शरीर की प्राण-मांसपेशियों के बारे में अभी बहुत कुछ सीखना बाकी है। पॉल, शरीर कभी-कभी अपने आप ही काम करता है, और मैं तुम्हें इसके बारे में सिखा सकती हूँ। तुम्हें अपने शरीर की हर मांसपेशी, हर रेशे को नियंत्रित करना सीखना होगा। तुम्हें हाथों का अभ्यास करना होगा। हम उंगलियों की मांसपेशियों, हथेली की नसों और उंगलियों के सिरे की संवेदनशीलता से शुरू करेंगे।’ वह मुड़ गई। ‘चलो, अब तम्बू में आओ।’

उसने अपने बाएं हाथ की उंगलियों को मोड़ा, उसे स्फिंक्टर वाल्व से रेंगते हुए देखा, यह जानते हुए कि वह उसे इस दृढ़ निश्चय से विचलित नहीं कर सकता... कि उसे सहमत होना ही होगा।

उसने सोचा, मेरे साथ जो कुछ भी हुआ है, मैं उसमें भागीदार रहा हूं।

हाथ की समीक्षा!

उसने अपने हाथ की ओर देखा। उस कीड़े जैसे जीवों की तुलना में वह कितना अपर्याप्त प्रतीत होता था।

हम कलादान से आए थे – हमारी जीवनशैली के लिए एक स्वर्ग समान दुनिया। कलादान में भौतिक स्वर्ग या मानसिक स्वर्ग बनाने की कोई आवश्यकता नहीं थी – हम अपने चारों ओर वास्तविकता देख सकते थे। और हमने जो कीमत चुकाई, वह वही कीमत थी जो मनुष्य इस जीवन में स्वर्ग प्राप्त करने के लिए हमेशा चुकाते आए हैं – हम नरम पड़ गए, हमने अपनी धार खो दी। —राजकुमारी इरलान की 'मुआद'दिब: वार्तालाप' से

'तो आप ही हैं महान गर्नी हैलेक,' उस आदमी ने कहा।

हैलेक गोलाकार गुफानुमा दफ्तर में धातु की मेज के पीछे बैठे तस्कर को घूर रहा था। उस आदमी ने फ्रेमेन चोगा पहना हुआ था और उसकी नीली आँखें उसके आहार में परग्रही व्यंजनों के संकेत दे रही थीं। दफ्तर किसी अंतरिक्ष यान के मुख्य नियंत्रण केंद्र की प्रतिकृति था – दीवार के तीस डिग्री के चाप पर संचार और दृश्य स्क्रीन, बगल में दूरस्थ शस्त्रीकरण और फायरिंग पैनल, और मेज दीवार के एक भाग के रूप में उभरी हुई थी – शेष वक्र का हिस्सा।

तस्कर ने कहा, 'मैं स्टैबन ट्यूक हूं, एस्मार ट्यूक का बेटा।'

'तो फिर जो मदद हमें मिली है, उसके लिए मैं आपका आभारी हूं,' हैलेक ने कहा।

'आह-ह-ह, शुक्रिया,' तस्कर ने कहा। 'बैठ जाओ।'

स्क्रीन के बगल वाली दीवार से जहाज जैसी एक बाल्टीनुमा सीट निकली और हैलेक ने एक गहरी आह भरते हुए उस पर बैठ गया, उसे अपनी थकान महसूस हो रही थी। तस्कर के बगल में एक अंधेरी सतह पर अब उसे अपना ही प्रतिबिंब दिखाई दे रहा था और उसने अपने फूले हुए चेहरे पर थकान की लकीरों को देखकर तेवर चढ़ा लिए। उसकी ठुड्डी पर स्याही से बना निशान उसके गुस्से के साथ फड़क रहा था।

हैलेक ने अपनी परछाई से नज़रें हटाईं और ट्यूक को घूरने लगा। अब उसे तस्कर में पारिवारिक समानता दिखाई देने लगी - पिता की घनी, झुकी हुई भौहें और चट्टानी गाल और नाक।

'तुम्हारे आदमियों ने मुझे बताया कि तुम्हारे पिता की मृत्यु हो गई है, उन्हें हरकोनेंस ने मार डाला है,' हैलेक ने कहा।

'या तो हरकोनेंस द्वारा या तुम्हारे लोगों में से किसी गद्दार द्वारा,' ट्यूक ने कहा।

गुस्से ने हैलेक की थकान को कुछ हद तक कम कर दिया। वह सीधा खड़ा हुआ और बोला: 'क्या आप गद्दार का नाम बता सकते हैं?'

हमें पक्का पता नहीं है।

'थुफिर हवात को लेडी जेसिका पर शक था।'

'आह-ह-ह, बेने गेसेरिट चुड़ैल... शायद। लेकिन हावाट अब हरकोनेन का बंदी है।'

‘मैंने सुना।’ हैलेक ने गहरी सांस ली। ‘ऐसा लगता है कि हमें अभी और भी बहुत सारी हत्याएं करनी हैं।’

ट्यूक ने कहा, 'हम ऐसा कुछ नहीं करेंगे जिससे हमारी ओर ध्यान आकर्षित हो।'

हैलेक अकड़ गया। 'लेकिन—'

“तुम और तुम्हारे जिन आदमियों को हमने बचाया है, तुम हमारे बीच शरण ले सकते हो,” ट्यूक ने कहा। “तुम कृतज्ञता की बात करते हो। बहुत अच्छा; अपना कर्ज चुकाओ। हमें हमेशा अच्छे आदमियों की ज़रूरत होती है। लेकिन अगर तुमने हरकोनेंस के खिलाफ ज़रा सा भी खुला कदम उठाया, तो हम तुम्हें तुरंत खत्म कर देंगे।”

लेकिन उन्होंने तुम्हारे पिता को मार डाला, यार!

‘शायद। और अगर ऐसा है, तो मैं आपको उन लोगों के लिए अपने पिता का जवाब दूंगा जो बिना सोचे-समझे काम करते हैं; “पत्थर भारी होता है और रेत भी वजनी होती है; लेकिन मूर्ख का क्रोध उन दोनों से भी भारी होता है।”’

'तो फिर तुम इसके बारे में कुछ नहीं करोगे?' हैलेक ने ताना मारा।

आपने मुझे ऐसा कहते हुए नहीं सुना। मैं बस इतना कह रहा हूँ कि मैं गिल्ड के साथ अपने अनुबंध की रक्षा करूँगा। गिल्ड की यह अपेक्षा है कि हम सावधानीपूर्वक खेलें। दुश्मन को नष्ट करने के और भी तरीके हैं।

‘आह-ह-ह-ह-ह।’

'हाँ, बिल्कुल। अगर आप उस चुड़ैल को ढूंढना चाहते हैं, तो ढूंढिए। लेकिन मैं आपको चेतावनी देता हूँ कि शायद बहुत देर हो चुकी है... और हमें शक है कि वह वही है जिसे आप चाहते हैं।'

'हवत ने कुछ ही गलतियां कीं।'

उसने स्वयं को हरकोनेन के हाथों में पड़ने दिया।

‘क्या आपको लगता है कि वह गद्दार है?’

ट्यूक ने कंधे उचकाते हुए कहा, 'यह तो सैद्धांतिक बात है। हमें लगता है कि चुड़ैल मर चुकी है। कम से कम हरकोनेंस तो यही मानते हैं।'

'ऐसा लगता है कि आप हरकोनेंस के बारे में बहुत कुछ जानते हैं।'

‘संकेत और सुझाव... अफवाहें और अनुमान।’

हैलेक ने कहा, 'हम चौहत्तर आदमी हैं। अगर आप सचमुच चाहते हैं कि हम आपके साथ भर्ती हों, तो आपको यह मानना होगा कि हमारे ड्यूक की मृत्यु हो चुकी है।'

उसका शव देखा जा चुका है।

‘और वो लड़का भी – नन्हा मास्टर पॉल?’ हैलेक ने निगलने की कोशिश की, लेकिन उसके गले में एक गांठ सी आ गई।

'हमारे पास जो आखिरी जानकारी थी, उसके अनुसार वह अपनी मां के साथ रेगिस्तानी तूफान में लापता हो गया था। शायद उनकी हड्डियां भी कभी नहीं मिल पाएंगी।'

तो फिर चुड़ैल मर चुकी है... सब मर चुके हैं।

तुएक ने सिर हिलाया। 'और कहते हैं कि बीस्ट रब्बन एक बार फिर ड्यून पर सत्ता की कुर्सी पर बैठेगा।'

‘क्या यह लंकोवेल के काउंट रब्बान थे?’

'हाँ।'

हल्लेक को अपने अंदर उमड़ रहे गुस्से को काबू करने में कुछ पल लगे। हांफते हुए उसने कहा, “रब्बान से मेरा अपना हिसाब बाकी है। मेरे परिवार की जान उसी ने ली है...” उसने अपने जबड़े पर बने निशान को सहलाया। “...और इसके लिए भी...”

'किसी से हिसाब बराबर करने के लिए सब कुछ दांव पर नहीं लगाया जाता,' ट्यूक ने कहा। उन्होंने हैलेक के जबड़े की मांसपेशियों की हरकत और उसकी झुकी हुई आंखों में अचानक आए बदलाव को देखते हुए भौंहें चढ़ा लीं।

‘मुझे पता है... मुझे पता है।’ हैलेक ने गहरी सांस ली।

‘तुम और तुम्हारे साथी हमारे साथ सेवा करके अर्राकिस से निकलने का रास्ता निकाल सकते हो। यहाँ बहुत सी जगहें हैं—’

मैं अपने आदमियों को अपने प्रति किसी भी बंधन से मुक्त करता हूँ; वे स्वयं चुनाव कर सकते हैं। रब्बान के यहाँ होने से मैं यहीं रहूँगा।

'आपके इस मूड को देखते हुए, मुझे नहीं लगता कि हम आपको यहाँ रोकना चाहेंगे।'

हैलेक ने तस्कर को घूरकर देखा। 'क्या तुम्हें मेरी बात पर शक है?'

'नहीं-नहीं...'

‘तुमने मुझे हरकोनेंस से बचाया है। मैंने ड्यूक लेटो के प्रति वफादारी बिना किसी बड़े कारण के नहीं दिखाई। मैं अर्राकिस पर ही रहूंगा – तुम्हारे साथ... या फ्रेमेन के साथ।’

'चाहे कोई विचार बोला जाए या न बोला जाए, वह एक वास्तविक चीज है और उसमें शक्ति है,' ट्यूक ने कहा। 'फ्रेमेन लोगों के बीच जीवन और मृत्यु के बीच की रेखा आपको बहुत तीखी और क्षणिक लग सकती है।'

हैलेक ने कुछ क्षणों के लिए अपनी आँखें बंद कर लीं, उसे अपने भीतर थकान का तीव्र आवेग महसूस हो रहा था। 'वह प्रभु कहाँ है जिसने हमें रेगिस्तानों और गड्ढों की भूमि से होकर रास्ता दिखाया?' उसने बुदबुदाया।

तुएक ने कहा, ‘धीरे चलो, वरना तुम्हारे बदले का दिन जरूर आएगा। जल्दबाजी शैतान का हथियार है। अपने दुख को शांत करो – हमारे पास इसके लिए उपाय हैं; तीन चीजें हैं जो मन को सुकून देती हैं – पानी, हरी घास और स्त्री की सुंदरता।’

हैलेक ने अपनी आँखें खोलीं। ‘मैं तो यही चाहूँगा कि रब्बान हरकोन्नेन का खून मेरे पैरों के आसपास बहे।’ उसने तुएक की ओर घूरते हुए कहा, ‘तुम्हें लगता है कि वह दिन कभी आएगा?’

'कल आपकी मुलाकात कैसे होगी, इससे मेरा कोई लेना-देना नहीं है, गर्नी हैलेक। मैं सिर्फ आज आपकी मुलाकात कराने में आपकी मदद कर सकता हूं।'

‘तो मैं वह मदद स्वीकार कर लूंगा और उस दिन तक यहीं रहूंगा जब तक तुम मुझे अपने पिता और उन सभी अन्य लोगों का बदला लेने के लिए नहीं कहोगे—’

‘मेरी बात सुनो, योद्धा,’ तुएक ने कहा। वह अपनी मेज पर आगे की ओर झुका, उसके कंधे उसके कानों के स्तर तक थे, आँखें दृढ़ थीं। तस्कर का चेहरा अचानक कठोर पत्थर जैसा हो गया। ‘मेरे पिता का पानी – मैं उसे खुद अपनी तलवार से वापस खरीद लूँगा।’

हैलेक ने ट्यूक को घूरकर देखा। उस क्षण तस्कर ने उसे ड्यूक लेटो की याद दिला दी: एक नेतृत्वशील, साहसी, अपने पद और अपने मार्ग में आश्वस्त। वह अराकिस से पहले ड्यूक जैसा ही था...

'क्या तुम चाहते हो कि मेरी तलवार तुम्हारे पास हो?' हैलेक ने पूछा।

ट्यूक आराम से पीछे की ओर बैठ गया और चुपचाप हैलेक का अध्ययन करने लगा।

'क्या आप मुझे एक लड़ाकू सैनिक मानते हैं?' हैलेक ने जोर देकर पूछा।

'ड्यूक के लेफ्टिनेंटों में से तुम अकेले बच निकले हो,' ट्यूक ने कहा। 'तुम्हारा दुश्मन बहुत ताकतवर था, फिर भी तुमने उसका डटकर मुकाबला किया... तुमने उसे उसी तरह हराया जैसे हम अराकिस को हराते हैं।'

'एह?'

'हम यहाँ जैसे-तैसे गुज़ारा करते हैं, गर्नी हैलेक,' ट्यूक ने कहा। 'अराकिस हमारा दुश्मन है।'

'एक बार में एक ही दुश्मन, क्या यही बात है?'

'इतना ही।'

क्या फ्रेमेन लोग इसी तरह से व्यवहार करते हैं?

'शायद।'

'आपने कहा था कि मुझे फ्रेमेन लोगों के साथ जीवन बहुत कठिन लग सकता है। वे रेगिस्तान में, खुले में रहते हैं, क्या यही कारण है?'

'कौन जानता है कि फ्रेमेन कहाँ रहते हैं? हमारे लिए, मध्य पठार एक निर्जन भूमि है। लेकिन मैं इसके बारे में और बात करना चाहता हूँ—'

हैलेक ने कहा, 'मुझे बताया गया है कि गिल्ड रेगिस्तान के ऊपर से मसाले जलाने वाले यंत्रों का इस्तेमाल बहुत कम करता है।' 'लेकिन ऐसी अफवाहें हैं कि अगर आपको सही जगह पता हो तो आपको यहाँ-वहाँ थोड़ी-बहुत हरियाली दिख सकती है।'

'अफवाहें!' ट्यूक ने ताना मारा। 'क्या तुम अब मेरे और फ्रेमेन के बीच चुनाव करना चाहते हो? हमारे पास कुछ हद तक सुरक्षा है, चट्टान को काटकर बनाया गया हमारा अपना सिएच (किला) है, हमारे अपने गुप्त बेसिन हैं। हम सभ्य पुरुषों की तरह जीवन जीते हैं। फ्रेमेन कुछ फटेहाल टोलियाँ हैं जिन्हें हम मसाले इकट्ठा करने वालों के रूप में इस्तेमाल करते हैं।'

लेकिन वे हरकोनेंस को मार सकते हैं।

और क्या आप नतीजा जानना चाहते हैं? अभी भी उनका जानवरों की तरह शिकार किया जा रहा है - लेजर गन से, क्योंकि उनके पास कोई ढाल नहीं है। उनका सफाया किया जा रहा है। क्यों? क्योंकि उन्होंने हरकोनेंस को मार डाला।

'क्या उन्होंने हरकोनेंस को मारा था?' हैलेक ने पूछा।

'आपका क्या मतलब है?'

'क्या तुमने नहीं सुना कि हरकोनेंस के साथ सरदौकर भी हो सकता था?'

'और भी अफवाहें।'

लेकिन एक नरसंहार – वह हरकोनेंस जैसा नहीं है। नरसंहार तो फिजूलखर्ची है।'

‘मैं अपनी आँखों से जो देख रहा हूँ, उस पर विश्वास करता हूँ,’ तुएक ने कहा। ‘अपना चुनाव करो, योद्धा। मैं या फ्रेमेन। मैं तुम्हें शरण और हम दोनों की इच्छा के अनुसार खून बहाने का मौका दूंगा। इस बात का यकीन रखो। फ्रेमेन तुम्हें केवल शिकार का जीवन देंगे।’

हैलेक हिचकिचाया, ट्यूक के शब्दों में बुद्धिमत्ता और सहानुभूति महसूस करते हुए, फिर भी बिना किसी स्पष्ट कारण के परेशान था।

ट्यूक ने कहा, 'अपनी क्षमताओं पर भरोसा रखो। तुम्हारी सेना को युद्ध में जीत दिलाने में किसके फैसलों का योगदान रहा? तुम्हारे फैसलों का। खुद फैसला करो।'

‘ऐसा ही होना चाहिए,’ हैलेक ने कहा। ‘ड्यूक और उसका बेटा मर चुके हैं?’

‘हरकोनेंस इस पर विश्वास करते हैं। जहाँ तक ऐसी बातों का सवाल है, मैं हरकोनेंस पर भरोसा करने को तैयार हूँ।’ ट्यूक के होंठों पर एक गंभीर मुस्कान आ गई। ‘लेकिन यही एकमात्र भरोसा है जो मैं उन पर करता हूँ।’

‘तो फिर ऐसा ही होना चाहिए,’ हैलेक ने दोहराया। उन्होंने अपना दाहिना हाथ आगे बढ़ाया, हथेली ऊपर की ओर और अंगूठा उस पर सपाट रखा हुआ था, जो पारंपरिक भाव-भंगिमा है। ‘मैं तुम्हें अपनी तलवार देता हूँ।’

'स्वीकृत।'

‘क्या आप चाहते हैं कि मैं अपने आदमियों को मनाऊं?’

‘क्या आप उन्हें अपना फैसला खुद लेने देंगे?’

‘वे मेरा पीछा करते हुए यहाँ तक आए हैं, लेकिन उनमें से अधिकतर कैलाडन में जन्मे हैं। अर्राकिस वैसा नहीं है जैसा उन्होंने सोचा था। यहाँ उन्होंने अपनी जान के अलावा सब कुछ खो दिया है। मैं चाहूँगा कि अब वे खुद फैसला करें।’

ट्यूक ने कहा, 'अब आपके लिए लड़खड़ाने का समय नहीं है। वे आपका पीछा करते हुए यहां तक आ चुके हैं।'

‘आपको उनकी जरूरत है, बस यही बात है?’

‘हमें अनुभवी लड़ाकों की हमेशा जरूरत होती है... खासकर इन दिनों में पहले से कहीं ज्यादा।’

‘तुमने मेरी तलवार स्वीकार कर ली है। क्या तुम चाहते हो कि मैं उन्हें मना लूँ?’

मुझे लगता है कि वे आपका अनुसरण करेंगे, गर्नी हैलेक।

आशा की यही है।

'वास्तव में।'

‘तो क्या मैं इस बारे में अपना फैसला खुद ले सकता हूँ?’

‘यह आपका अपना निर्णय है।’

हैलेक ने बाल्टीनुमा सीट से उठकर खुद को ऊपर उठाया, और महसूस किया कि इस छोटे से प्रयास में भी उनकी कितनी अतिरिक्त शक्ति खर्च हो गई। उन्होंने कहा, 'अभी के लिए, मैं उनके रहने और उनकी देखभाल का ध्यान रखूंगा।'

‘मेरे क्वार्टरमास्टर से बात करो,’ ट्यूक ने कहा। ‘उसका नाम डिस्क है। उसे बता देना कि मेरी इच्छा है कि तुम्हारा पूरा सम्मान किया जाए। मैं अभी तुम्हारे पास आ रहा हूँ। मुझे पहले मसालों की कुछ खेप देखनी है।’

'किस्मत हर जगह एक-दूसरे के साथ बदलती रहती है,' हैलेक ने कहा।

ट्यूक ने कहा, 'हर जगह उथल-पुथल का समय हमारे व्यवसाय के लिए एक दुर्लभ अवसर है।'

हैलेक ने सिर हिलाया, हल्की फुसफुसाहट सुनी और अपने बगल में एक ताला खुलने से हवा में बदलाव महसूस किया। वह मुड़ा, झुककर ताला खोलकर ऑफिस से बाहर निकल गया।

वह सभा भवन में पहुँच गया, जहाँ से होकर उसे और उसके आदमियों को तुएक के सहायकों ने रास्ता दिखाया था। यह एक लंबा, अपेक्षाकृत संकरा क्षेत्र था जिसे चट्टान को काटकर बनाया गया था, जिसकी चिकनी सतह से पता चलता था कि इसे बनाने के लिए कटर्रे बर्नर का इस्तेमाल किया गया था। छत इतनी ऊँची थी कि चट्टान के प्राकृतिक घुमावदार आकार को सहारा देती थी और आंतरिक वायु-संवहन धाराओं को अनुमति देती थी। दीवारों के किनारे हथियार रखने के रैक और लॉकर लगे हुए थे।

हैलेक ने गर्व के साथ देखा कि उसके जो सैनिक अभी भी खड़े हो सकते थे, वे खड़े थे – थकान और हार में भी उनमें आराम करने की कोई भावना नहीं थी। तस्कर चिकित्सक घायल सैनिकों की देखभाल के लिए उनके बीच घूम रहे थे। बाईं ओर एक जगह पर स्ट्रेचर पर घायलों को इकट्ठा किया गया था, प्रत्येक घायल व्यक्ति के साथ एट्रीडेस परिवार का एक साथी था।

हैलेक ने कहा कि एट्रीडेस की शिक्षा - 'हम अपनों की परवाह करते हैं!' - उनमें एक अटूट दृढ़ विश्वास की तरह समाई हुई थी।

उनके एक लेफ्टिनेंट ने हैलेक के नौ तारों वाले बलिसेट को उसके केस से बाहर निकालते हुए आगे कदम बढ़ाया। उस व्यक्ति ने सलामी देते हुए कहा: 'सर, यहाँ के चिकित्सकों का कहना है कि मताई के बचने की कोई उम्मीद नहीं है। यहाँ हड्डियों और अंगों के कोई भंडार नहीं हैं - केवल चौकी पर ही चिकित्सा उपलब्ध है। उनका कहना है कि मताई ज्यादा दिन नहीं टिकेंगे, और उनकी आपसे एक विनती है।'

'यह क्या है?'

लेफ्टिनेंट ने बैलिसेट को आगे बढ़ाया। 'मत्ताई को अपना मन बहलाने के लिए एक गाना चाहिए, महोदय। उनका कहना है कि आपको वह गाना पता होगा... उन्होंने आपसे कई बार यह गाना मांगा है।' लेफ्टिनेंट ने घबराकर कहा, 'यह गाना "मेरी औरत" है, महोदय। अगर आप—'

'मुझे पता है।' हैलेक ने बालिसेट उठाया और फिंगरबोर्ड पर लगे मल्टीपिक को उसके कैच से बाहर निकाला। उसने वाद्य यंत्र से एक मधुर सुर निकाला और पाया कि इसे पहले से ही किसी ने ट्यून किया हुआ था। उसकी आँखों में एक झनझनाहट थी, लेकिन उसने उस भावना को मन से निकाल दिया और धुन बजाते हुए आगे बढ़ गया, खुद को सहज मुस्कान देने के लिए मजबूर किया।

उसके कई आदमी और एक तस्कर चिकित्सक एक स्ट्रेचर पर झुके हुए थे। जैसे ही हैलेक पास आया, उनमें से एक आदमी धीरे-धीरे गाने लगा, और लंबे समय से परिचित होने की सहजता के साथ ताल मिलाने लगा:

मेरी स्त्री खिड़की पर खड़ी है, वर्गाकार कांच पर घुमावदार रेखाएँ। उठी हुई भुजाएँ... झुकी हुई... नीचे की ओर मुड़ी हुई,

सूर्यास्त के लाल और सुनहरे रंग के सामने— मेरे पास आओ... मेरे पास आओ, मेरी प्रेमिका की गर्म बाहों में। मेरे लिए... मेरे लिए, मेरी प्रेमिका की गर्म बाहों में।

गायक रुका, पट्टी बंधे हाथ से आगे बढ़कर स्ट्रेचर पर लेटे हुए व्यक्ति की पलकें बंद कर दीं।

हैलेक ने बैलिसेट से एक अंतिम कोमल स्वर निकाला और सोचा: अब हम तिहत्तर वर्ष के हो गए हैं।

शाही परिवार के जीवन को समझना कई लोगों के लिए कठिन है, लेकिन मैं आपको इसका संक्षिप्त विवरण देने का प्रयास करूँगा। मेरे पिता का शायद एक ही सच्चा मित्र था। वह थे काउंट हासिमिर फेनरिंग, जो जन्मजात हिजड़ा और साम्राज्य के सबसे घातक योद्धाओं में से एक थे। काउंट, जो दिखने में आकर्षक और दिखने में बदसूरत थे, एक दिन मेरे पिता के लिए एक नई दासी को लेकर आए और मेरी माँ ने मुझे जासूसी करने के लिए भेज दिया। हम सभी आत्मरक्षा के लिए अपने पिता पर नज़र रखते थे। बेने गेसेरिट-गिल्ड समझौते के तहत मेरे पिता को दी गई दासियों में से एक, ज़ाहिर है, शाही उत्तराधिकारी को जन्म नहीं दे सकती थी, लेकिन षड्यंत्र लगातार और दमनकारी रूप से एक जैसे थे। हम, मेरी माँ, बहनें और मैं, मृत्यु के सूक्ष्म हथियारों से बचने में माहिर हो गए थे। यह कहना शायद भयानक लगे, लेकिन मुझे बिल्कुल भी यकीन नहीं है कि इन सभी प्रयासों में मेरे पिता निर्दोष थे। एक शाही परिवार अन्य परिवारों जैसा नहीं होता। फिर एक नई दासी-रखैल आई, मेरे पिता की तरह लाल बालों वाली, पतली और आकर्षक। उसके शरीर में नर्तकी जैसी मांसपेशियां थीं, और जाहिर तौर पर उसके प्रशिक्षण में तंत्रिका-आकर्षण भी शामिल था। मेरे पिता उसे लंबे समय तक निहारते रहे, जब वह उनके सामने नग्न अवस्था में खड़ी थी। अंत में उन्होंने कहा: 'वह बहुत सुंदर

है। हम उसे उपहार के रूप में रख लेंगे।' आपको अंदाजा नहीं है कि इस संयम ने शाही गर्भगृह में कितनी हलचल मचा दी। आखिरकार, सूक्ष्मता और आत्म-संयम हम सबके लिए सबसे घातक खतरे थे। —राजकुमारी इरलान द्वारा लिखित 'मेरे पिता के घर में'

पॉल दोपहर ढलते ही शांत तंबू के बाहर खड़ा था। जिस दरार में उसने अपना डेरा डाला था, वह गहरी छाया में थी। वह खुली रेत के पार दूर की चट्टान को घूर रहा था और सोच रहा था कि क्या उसे अपनी माँ को जगाना चाहिए, जो तंबू में सो रही थी।

रेत के टीलों की परतें उनकी शरणस्थली से परे फैली हुई थीं। ढलते सूरज से दूर, टीलों की चिकनी छायाएँ इतनी काली थीं कि वे रात के टुकड़ों जैसी लग रही थीं।

और सपाटपन।

उसका मन उस परिदृश्य में किसी ऊँची चीज़ की तलाश कर रहा था। लेकिन उमस भरी हवा और क्षितिज में कोई भी आकर्षक ऊँचाई नज़र नहीं आ रही थी – न कोई फूल खिला हुआ था, न ही हवा के झोंके से हिलती हुई कोई चीज़... बस रेत के टीले और चमकीले चाँदी-नीले आसमान के नीचे दूर स्थित वह चट्टान।

क्या होगा अगर सामने कोई परित्यक्त परीक्षण केंद्र न हो? उसने सोचा। क्या होगा अगर वहां कोई फ्रेमेन भी न हो, और जो पौधे हम देख रहे हैं वे महज़ एक संयोग हों?

तंबू के अंदर, जेसिका की नींद खुली, वह पीठ के बल लेटी और पारदर्शी तंबू के एक सिरे से पॉल की ओर तिरछी नज़र से देखने लगी। पॉल उसकी ओर पीठ करके खड़ा था और उसकी मुद्रा देखकर उसे उसके पिता की याद आ गई। उसके भीतर दुख का सैलाब उमड़ पड़ा और उसने मुंह फेर लिया।

कुछ देर बाद उसने अपने सूट को ठीक किया, तंबू की जेब से पानी लेकर खुद को तरोताजा किया और बाहर निकलकर खड़ी हो गई और अपनी मांसपेशियों से नींद को दूर करने के लिए अंगड़ाई ली।

पॉल ने बिना मुड़े कहा: 'मुझे यहां की शांति अच्छी लग रही है।'

उसने सोचा कि मन अपने परिवेश के अनुसार खुद को कैसे ढालता है। और उसे बेने गेसेरिट का एक सिद्धांत याद आया: 'तनाव में मन किसी भी दिशा में जा सकता है - सकारात्मक या नकारात्मक: सक्रिय या निष्क्रिय। इसे एक स्पेक्ट्रम की तरह समझें जिसके चरम पर नकारात्मक छोर पर अचेतनता और सकारात्मक छोर पर अतिचेतनता है। तनाव में मन किस ओर झुकेगा, यह प्रशिक्षण से बहुत प्रभावित होता है।'

पॉल ने कहा, 'यहां जीवन अच्छा हो सकता है।'

उसने पॉल की नज़रों से रेगिस्तान को देखने की कोशिश की, इस ग्रह पर आम तौर पर पाई जाने वाली सभी कठिनाइयों को समझने का प्रयास किया, और उन संभावित भविष्य के बारे में सोचा जिनकी झलक पॉल ने देखी थी। उसने सोचा, यहाँ कोई अकेला रह सकता है, पीछे से किसी के आने का डर नहीं, शिकारी का डर नहीं।

वह पॉल के पास से गुजरी, अपनी दूरबीन उठाई, तेल के लेंस समायोजित किए और सामने की खड़ी चट्टान का अवलोकन किया। हाँ, नालों में सगुआरो कैक्टस और अन्य कांटेदार वनस्पतियाँ... और छाया में पीली-हरी, नीची घासों का घना जाल।

'मैं अपना डेरा हटा लूंगा,' पॉल ने कहा।

जेसिका ने सिर हिलाया, दरार के मुहाने की ओर चली जहाँ से उसे रेगिस्तान का पूरा नज़ारा दिख सके, और अपनी दूरबीन बाईं ओर घुमाई। वहाँ एक नमक का मैदान चमक रहा था, जिसके किनारों पर हल्के भूरे रंग की हल्की सी झलक थी – सफेद रंग का वह मैदान जहाँ सफेद रंग मौत का प्रतीक था। लेकिन वह मैदान कुछ और ही कह रहा था: पानी। कभी न कभी उस चमकते सफेद रंग पर पानी बहा होगा। उसने अपनी दूरबीन नीचे की, अपने कवच को ठीक किया, और कुछ पल के लिए पॉल की हलचल की आवाज़ सुनी।

सूरज ढलता चला गया। नमक के मैदान पर परछाइयाँ फैलती गईं। सूर्यास्त के क्षितिज पर जंगली रंगों की लकीरें फैल गईं। रंग रेत को परखते हुए अंधेरे की एक पतली सी परत में समा गए। कोयले जैसे रंग की परछाइयाँ फैल गईं, और रात के घने अंधेरे ने रेगिस्तान को ढक लिया।

सितारे!

वह ऊपर उनकी ओर देखती रही, पॉल के आने की आहट को महसूस करते हुए, जो उसके बगल में आ गया था। रेगिस्तान की रात तारों की ओर ऊपर की ओर केंद्रित हो रही थी, मानो ऊपर उठने का एहसास हो रहा हो। दिन का बोझ छंट गया। उसके चेहरे पर हवा का एक हल्का झोंका आया।

'जल्द ही पहला चाँद निकल आएगा,' पॉल ने कहा। 'सामान तैयार है। मैंने थम्पर लगा दिया है।'

उसने सोचा, हम इस नरक जैसी जगह में हमेशा के लिए खो सकते हैं। और जानने वाला कोई नहीं होगा।

रात की हवा ने रेत की छोटी-छोटी धाराएँ फैला दीं जो उसके चेहरे पर रगड़ खा रही थीं, और दालचीनी की खुशबू ला रही थीं: अंधेरे में गंधों की बौछार।

'इसे सूंघो,' पॉल ने कहा।

'मुझे फिल्टर के बावजूद भी इसकी गंध आ रही है,' उसने कहा। 'अमीरी। लेकिन क्या इससे पानी खरीदा जा सकेगा?' उसने बेसिन के उस पार इशारा करते हुए कहा। 'वहाँ तो कोई कृत्रिम रोशनी नहीं है।'

उन्होंने कहा, 'फ्रेमेन उन चट्टानों के पीछे एक झोपड़ी में छिपे होते थे।'

उनके दाहिनी ओर क्षितिज के ऊपर चांदी की एक पतली सी लकीर उभरी: पहला चंद्रमा। यह नज़र में आया, इसकी सतह पर हाथों की आकृति स्पष्ट रूप से दिखाई दे रही थी। जेसिका ने प्रकाश में उजागर रेत की सफेद-चांदी जैसी चमक का अध्ययन किया।

पॉल ने कहा, 'मैंने थम्पर को दरार के सबसे गहरे हिस्से में गाड़ दिया है। जब भी मैं इसकी मोमबत्ती जलाऊंगा, यह हमें लगभग तीस मिनट का समय देगा।'

'तीस मिनट?'

'इससे पहले कि यह किसी कीड़े को बुलाना शुरू कर दे।'

'ओह। मैं जाने के लिए तैयार हूँ।'

वह उसके पास से खिसक गयी और उसने उसके वापस उनकी दरार से ऊपर जाने की आवाज़ सुनी।

रात एक सुरंग है, उसने सोचा, कल की ओर जाने वाला एक छेद... अगर हमें कल का स्वागत करना है तो। उसने अपना सिर हिलाया। मुझे इतना निराशावादी क्यों होना पड़ता है? मुझे इससे बेहतर सिखाया गया था!

पॉल वापस लौटा, सामान उठाया और आगे-आगे चलने लगा, जब वह पहली फैली हुई रेत की टीले की ओर बढ़ा, तो वह रुक गया और अपनी माँ की आवाज़ सुनने लगा जो उसके पीछे आ रही थी। उसने उसकी धीमी चाल और ठंडी, एक-एक दाने वाली रेत की बूंदों की आवाज़ सुनी – रेगिस्तान का अपना संकेत जो उसकी सुरक्षा का एहसास दिला रहा था।

'हमें बिना ताल के चलना होगा,' पॉल ने कहा और उन्होंने रेत पर चलने वाले लोगों की याद ताज़ा कर दी... दूरदर्शी स्मृति और वास्तविक स्मृति दोनों।

'देखो मैं कैसे करता हूँ,' उसने कहा। 'फ्रेमेन लोग इसी तरह रेत पर चलते हैं।'

वह टीले के हवा की दिशा वाली तरफ कदम रखकर, उसके घुमाव का अनुसरण करते हुए, धीमी गति से आगे बढ़ा।

जेसिका ने दस कदम चलकर उसकी चाल का अध्ययन किया, फिर उसका अनुकरण करते हुए उसके पीछे-पीछे चली। उसे इसमें एक भाव दिखाई दिया: ये आवाज़ें रेत के प्राकृतिक रूप से खिसकने जैसी होनी चाहिए... हवा जैसी। लेकिन मांसपेशियों ने इस अस्वाभाविक, टूटे-फूटे क्रम का विरोध किया: कदम... घसीटना... घसीटना... कदम... कदम... रुको... घसीटना... कदम...

समय उनके चारों ओर थम सा गया था। सामने की चट्टानें मानो थम सी गई थीं। पीछे वाली चट्टान अभी भी बहुत ऊंची खड़ी थी।

'गांठ! गांठ! गांठ! गांठ!'

पीछे की चट्टान से ढोल बजने जैसी आवाज आ रही थी।

'वो थम्पर,' पॉल ने फुफकारा।

इसकी धमक लगातार जारी रही और उन्हें चलते समय इसकी लय से बचना मुश्किल लग रहा था।

'गांठ ... गांठ ... गांठ ... गांठ ...'

चांदनी रात में जगमगाते उस खोखले थपथपाहट से गूंजते कटोरे जैसे मैदान में वे आगे बढ़े। रेत के टीलों से ऊपर-नीचे होते हुए: कदम... घसीटना... रुकना... कदम... पैरों के नीचे लुढ़कती मटर के आकार की रेत पर: घसीटना... रुकना... कदम...

और इस पूरे समय उनके कान एक विशेष फुफकार की आवाज की तलाश में लगे रहे।

जब आवाज़ आई, तो वह इतनी धीमी थी कि उनके खुद के घिसटते कदमों की आवाज़ भी उसमें दब गई। लेकिन वह पश्चिम दिशा से आती हुई तेज़ होती गई।

'लम्प... लम्प... लम्प... लम्प...' की आवाज थम्पर से गूंजी।

उनके पीछे रात के सन्नाटे में फुफकारती हुई आवाज़ फैल गई। चलते-चलते उन्होंने अपना सिर घुमाया और रेंगते हुए कीड़े का ढेर देखा।

'चलते रहो,' पॉल ने फुसफुसाते हुए कहा। 'पीछे मुड़कर मत देखो।'

उनके पीछे छूटी चट्टानों की छाया से क्रोध की एक ककश ध्वनि फूट पड़ी। यह शोर का एक बेकाबू सैलाब था।

'चलते रहो,' पॉल ने दोहराया।

उसने देखा कि वे एक ऐसे अज्ञात स्थान पर पहुँच गए थे जहाँ आगे और पीछे की दोनों चट्टानें समान रूप से दूर-दूर प्रतीत हो रही थीं।

और फिर भी उनके पीछे, चट्टानों के उस प्रचंड, उन्मादी रूप से टूटने की आवाज ने रात पर अपना दबदबा बनाए रखा।

वे लगातार आगे बढ़ते रहे... मांसपेशियों में एक तरह का यांत्रिक दर्द होने लगा जो अनिश्चित काल तक खिंचता हुआ प्रतीत हो रहा था, लेकिन पॉल ने देखा कि उनके सामने दिखने वाली खड़ी चट्टान और भी ऊंची हो गई थी।

जेसिका एकाग्रता की शून्यता में आगे बढ़ रही थी, उसे पता था कि केवल उसकी इच्छाशक्ति ही उसे चलने में सक्षम बनाए हुए है। उसके मुंह में सूखापन चुभ रहा था, लेकिन पीछे से आ रही आवाज़ों ने उसके स्टिलसूट की जेबों से एक घूंट पीने के लिए रुकने की सारी उम्मीदें खत्म कर दीं।

'गांठ...गांठ...'

दूर स्थित चट्टान से एक बार फिर उन्माद की आवाज उठी, जिसने तेज आवाज को भी दबा दिया।

मौन!

'और तेज़,' पॉल ने फुसफुसाते हुए कहा।

उसने सिर हिलाया, यह जानते हुए कि उसने यह इशारा नहीं देखा, लेकिन उसे यह क्रिया खुद को यह बताने के लिए ज़रूरी थी कि उन मांसपेशियों से और भी अधिक काम करवाना आवश्यक था जो पहले से ही अपनी सीमा तक तनावग्रस्त थीं - यह अप्राकृतिक हरकत...

उनके सामने सुरक्षा की चट्टान आसमान की ऊंचाइयों तक फैली हुई थी, और पॉल ने नीचे फैली हुई समतल रेत की पट्टी देखी। उसने उस पर कदम रखा, थकान के कारण लड़खड़ाया, और अनजाने में पैर आगे बढ़ाकर खुद को संभाला।

तेज गूंज से उनके आसपास की रेत हिल उठी।

पॉल दो कदम बगल की ओर लड़खड़ा गया।

'बूम! बूम!'

'डूम की रेत!' जेसिका ने फुफकारा।

पॉल ने अपना संतुलन वापस पा लिया। उसने एक सरसरी नज़र से अपने चारों ओर फैली रेत और लगभग दो सौ मीटर दूर स्थित चट्टानी ढलान को देखा।

उनके पीछे, उसने एक सरसराहट सुनी - हवा की तरह, एक ऐसी लहर की तरह जहाँ पानी नहीं था।

'भागो!' जेसिका चिल्लाई। 'पॉल, भागो!'

वो भागे।

उनके पैरों के नीचे ढोल की तेज़ आवाज़ गूंजी। फिर वे उससे निकलकर मटर के दाने जैसी बजरी पर आ गए। कुछ देर के लिए दौड़ना उन मांसपेशियों को राहत दे रहा था जो अपरिचित, लयहीन अभ्यास से दर्द कर रही थीं। यहाँ एक ऐसी क्रिया थी जिसे समझा जा सकता था। यहाँ एक लय थी। लेकिन रेत और बजरी उनके पैरों को

घसीट रहा था। और कीड़े की फुफकारती हुई आवाज़ उनके चारों ओर बढ़ते तूफान की तरह लग रही थी।

जेसिका घुटनों के बल गिर पड़ी। उसके दिमाग में बस थकान, आवाज़ और दहशत ही घूम रही थी।

पॉल उसे ऊपर खींच लाया।

वे हाथ में हाथ डाले दौड़ते चले गए।

उनके आगे रेत से एक पतला खंभा निकला हुआ था। वे उसे पार कर गए, तभी उन्हें एक और खंभा दिखाई दिया।

जब तक खंभे गुजर नहीं गए, तब तक जेसिका के दिमाग में उन खंभों का कोई जिक्र नहीं आया।

एक और सतह थी - हवा से तराशी हुई सतह जो चट्टान की दरार से उभरी हुई थी।

एक और।

चट्टान!

उसने अपने पैरों के माध्यम से इसे महसूस किया, बिना प्रतिरोध वाली सतह का झटका, और मजबूत पकड़ से उसे नई ताकत मिली।

सामने खड़ी चट्टान पर एक गहरी दरार की ऊर्ध्वाधर छाया ऊपर की ओर फैल रही थी। वे उसकी ओर दौड़े और संकरे छेद में घुस गए।

उनके पीछे, कीड़े के गुज़रने की आवाज बंद हो गई।

जेसिका और पॉल मुड़े और रेगिस्तान की ओर देखने लगे।

जहां से रेत के टीले शुरू होते थे, लगभग पचास मीटर दूर एक पथरीले समुद्र तट के तल पर, रेगिस्तान से एक चांदी-धूसर रंग का घुमावदार आकार उभरता था, जिससे रेत और धूल की नदियाँ चारों ओर बहती हुई दिखाई देती थीं। यह ऊपर उठता गया, एक विशाल, खोजपूर्ण मुख में विलीन हो गया। यह एक गोल, काला छेद था जिसके किनारे चांदनी में चमक रहे थे।

मुँह उस संकरी दरार की ओर बढ़ा जहाँ पॉल और जेसिका दुबके हुए थे। दालचीनी ने उनकी नाक में चीख मारी। क्रिस्टल जैसे दाँतों से चाँदनी चमक उठी।

वह विशाल मुख आगे-पीछे घूमता रहा।

पॉल ने अपनी सांसें रोक लीं।

जेसिका झुककर घूर रही थी।

अपने बेने गेसेरिट प्रशिक्षण पर गहन एकाग्रता के बाद ही वह अपने भीतर के आदिम भय को दबा पाई, और उस नस्लीय स्मृति के भय को शांत कर पाई जो उसके मन को भरने की धमकी दे रहा था।

पॉल को एक तरह की खुशी महसूस हुई। कुछ ही पलों में, वह समय की सीमा पार करके एक अनजान क्षेत्र में प्रवेश कर चुका था। उसे आगे अंधेरा दिखाई दे रहा था, उसकी अंतरात्मा को कुछ भी दिखाई नहीं दे रहा था। ऐसा लग रहा था मानो उसने कोई कदम उठाकर उसे किसी कुएँ में या किसी लहर के गर्त में धकेल दिया हो, जहाँ भविष्य अदृश्य था। परिदृश्य में गहरा परिवर्तन आ चुका था।

समय के अंधकार की अनुभूति ने उसे भयभीत करने के बजाय, उसकी अन्य इंद्रियों को अत्यधिक सक्रिय कर दिया। उसने खुद को उस वस्तु के हर पहलू को महसूस करते हुए पाया जो वहाँ रेत से उठकर उसकी ओर आ रही थी। उसका मुँह

लगभग अस्सी मीटर व्यास का था... क्रिस्टल के दाँत, जिनके किनारे पर कुरकुरे चाकू जैसे घुमावदार आकार चमक रहे थे... दालचीनी की धौंकनी जैसी महक, सूक्ष्म एल्डिहाइड... अम्ल...

कीड़ा चट्टानों को छूते हुए चांदनी को ढक बैठा। छोटे-छोटे पत्थरों और रेत की बौछार संकरे छिपने की जगह में गिर पड़ी।

पॉल ने अपनी माँ को और पीछे धकेल दिया।

दालचीनी!

उसकी गंध उसके पूरे शरीर में फैल गई।

उसने खुद से पूछा, "कीड़े का मसाले, मेलेंज से क्या लेना-देना है?" और उसे याद आया कि लिएट-कोइन्स ने कीड़े और मसाले के बीच किसी संबंध का अप्रत्यक्ष रूप से संकेत दिया था।

'बारूम!'

यह उनके दाहिनी ओर दूर से आती हुई सूखी गरज की तरह थी।

फिर से: 'बाररूम!'

कीड़ा रेत पर वापस आ गया, कुछ क्षणों के लिए वहीं पड़ा रहा, उसके क्रिस्टल जैसे दांत चांद की रोशनी की तरह चमक रहे थे।

'गांठ! गांठ! गांठ! गांठ!'

एक और जोरदार झटका! पॉल ने सोचा।

फिर से उनकी दाहिनी ओर से आवाज आई।

कीड़े के शरीर में एक सिहरन दौड़ गई। वह रेत में और दूर चला गया। केवल एक उभरा हुआ ऊपरी वक्र ही बचा रहा, जो आधे घंटी के मुख की तरह लग रहा था, मानो किसी सुरंग का वक्र टीलों के ऊपर उभरा हो।

रेत खुरच गई।

वह प्राणी और भी नीचे धंसता चला गया, पीछे हटता गया, मुड़ता गया। वह रेत के एक ऊंचे टीले में बदल गया जो टीलों के बीच एक दर्रे से होकर घुमावदार रूप में दूर चला गया।

पॉल दरार से बाहर निकला और रेत की लहर को बंजर भूमि पर पीछे हटते हुए, नए थम्पर के आह्वान की ओर जाते हुए देखा।

जेसिका पीछे-पीछे सुनती रही: 'गांठ... गांठ... गांठ... गांठ... गांठ...'

कुछ देर बाद आवाज बंद हो गई।

पॉल ने अपने स्टिलसूट में ट्यूब ढूंढी और उसमें से पुनः प्राप्त पानी की कुछ घूंटें पी लीं।

जेसिका ने उसकी हरकत पर ध्यान केंद्रित किया, लेकिन थकान और आतंक के बाद के प्रभावों के कारण उसका दिमाग सुन्न पड़ गया था। 'क्या वह सच में चला गया है?' उसने फुसफुसाते हुए पूछा।

पॉल ने कहा, 'किसी ने इसे 'फ्रेमेन' कहा था।'

उसे लगा कि वह ठीक हो रही है। 'यह बहुत बड़ा था!'

'इतना बड़ा नहीं जितना कि हमारे हेलीकॉप्टर को नुकसान पहुंचाने वाला।'

'क्या आपको यकीन है कि वे फ्रेमेन थे?'

उन्होंने एक भारी हथौड़े का इस्तेमाल किया।

‘वे हमारी मदद क्यों करेंगे?’

'हो सकता है कि वे हमारी मदद नहीं कर रहे थे। हो सकता है कि वे सिर्फ एक कीड़े को बुला रहे हों।'

'क्यों?'

एक जवाब उसकी चेतना के किनारे पर पड़ा था, लेकिन आने से इनकार कर रहा था। उसके मन में एक छवि उभर रही थी जिसका संबंध उनके थैलों में मौजूद दूरबीननुमा कांटेदार छड़ियों से था - जिन्हें 'मेकर हुक' कहा जाता था।

'वे कीड़े को क्यों बुलाएंगे?' जेसिका ने पूछा।

उसके मन में भय की एक लहर दौड़ गई, और उसने खुद को मजबूर करके अपनी माँ से मुंह फेर लिया और चट्टान की ओर देखने लगा। 'हमें सुबह होने से पहले ऊपर जाने का रास्ता ढूंढ लेना चाहिए।' उसने इशारा करते हुए कहा। 'जिन खंभों के पास से हम गुज़रे थे - वहाँ और भी खंभे हैं।'

उसने उसके हाथ की रेखा का अनुसरण करते हुए देखा, और खंभों को देखा - हवा से खरोंचे हुए निशान - जो एक संकीर्ण चट्टान की छाया को दर्शाते थे जो उनके ऊपर एक दरार में मुड़ जाती थी।

‘उन्होंने चट्टान पर चढ़ने का रास्ता बना रखा है,’ पॉल ने कहा। उसने अपने कंधों पर बैग टिकाया, चट्टान के किनारे तक पहुँचा और ऊपर की ओर चढ़ना शुरू कर दिया।

जेसिका ने कुछ पल रुककर आराम किया, अपनी ताकत वापस पाई; फिर वह उनके पीछे-पीछे चली।

वे दिशासूचक खंभों का अनुसरण करते हुए ऊपर चढ़ते गए, जब तक कि चट्टान एक अंधेरी दरार के मुहाने पर एक संकीर्ण किनारे में तब्दील नहीं हो गई।

पॉल ने अपना सिर झुकाकर उस अंधेरी जगह में झाँका। उसे महसूस हो रहा था कि पतले से किनारे पर उसके पैर कितने कमज़ोर तरीके से टिके हैं, लेकिन उसने खुद को संभलकर धीरे चलने के लिए मजबूर किया। उसे दरार के भीतर सिर्फ़ अँधेरा ही दिखाई दिया। वह दरार ऊपर की ओर फैली हुई थी, मानो ऊपर तारों की ओर खुली हो। उसके कान खोज रहे थे, लेकिन उसे सिर्फ़ वही आवाज़ें सुनाई दीं जिनकी उसे उम्मीद थी – रेत के छोटे-छोटे कण, किसी कीड़े की भिनभिनाहट, किसी छोटे से जीव के दौड़ने की आहट। उसने एक पैर से दरार के अँधेरे को परखा, तो उसे खुरदरी सतह के नीचे चट्टान मिली। धीरे-धीरे वह कोने से आगे बढ़ा, और अपनी माँ को पीछे आने का इशारा किया। उसने माँ के वस्त्र का एक ढीला किनारा पकड़ा और उन्हें सहारा दिया।

उन्होंने ऊपर की ओर देखा, दो चट्टानों के किनारों से घिरी तारों की रोशनी उन पर पड़ रही थी। पॉल को अपने बगल में अपनी माँ एक धुंधली धूसर आकृति के रूप में दिखाई दी। 'काश हम रोशनी की ओर जोखिम उठा पाते,' उसने फुसफुसाया।

उन्होंने कहा, 'हमारे पास आंखों के अलावा भी अन्य इंद्रियां हैं।'

पॉल ने एक पैर आगे बढ़ाया, अपना भार बदला और दूसरे पैर से आगे बढ़ने की कोशिश की, लेकिन उसे एक रुकावट मिली। उसने अपना पैर उठाया, एक सीढ़ी मिली और उस पर चढ़ गया। उसने पीछे हाथ बढ़ाया, अपनी माँ की बांह महसूस की और उन्हें अपने पीछे आने का इशारा करते हुए उनकी पोशाक खींची।

एक और कदम।

'मुझे लगता है कि यह ऊपर तक जाता है,' उसने फुसफुसाते हुए कहा।

जेसिका ने सोचा, ये सीढ़ियाँ उथली और समतल हैं। निस्संदेह, इन्हें इंसानों ने ही तराशा है।

वह पॉल की धुंधली चाल का पीछा करती रही, कदमों को महसूस करती रही। चट्टानी दीवारें संकरी होती गईं, यहाँ तक कि उसके कंधे लगभग उनसे छू गए। सीढ़ियाँ लगभग बीस मीटर लंबी एक संकरी घाटी में जाकर समाप्त हुईं, जिसका तल समतल था, और यह एक उथले, चाँदनी से जगमगाते कुंड में खुलती थी।

पॉल कुंड के किनारे पर कदम रखते हुए फुसफुसाया: 'कितनी सुंदर जगह है।'

जेसिका उससे एक कदम पीछे खड़ी होकर चुपचाप सहमति जताती रही।

थकान, रीकैथ और नाक में लगे प्लग की झुंझलाहट और स्टिलसूट की जकड़न के बावजूद, डर और आराम की तीव्र इच्छा के बावजूद, इस कुंड की सुंदरता ने उसकी इंद्रियों को भर दिया, जिससे वह रुककर इसकी प्रशंसा करने के लिए विवश हो गई।

'किसी परीलोक की तरह,' पॉल ने फुसफुसाते हुए कहा।

जेसिका ने सिर हिलाया।

उसके सामने दूर-दूर तक फैली रेगिस्तानी वनस्पति - झाड़ियाँ, कैक्टस, पत्तियों के छोटे-छोटे गुच्छे - चाँदनी में काँप रहे थे। उसके बाईं ओर की दीवारें अँधेरी थीं, जबकि दाईं ओर चाँदनी से चमक रही थीं।

'यह जरूर फ्रेमेन लोगों की जगह होगी,' पॉल ने कहा।

'इतने सारे पौधों के जीवित रहने के लिए इंसानों का होना ज़रूरी है,' उसने सहमति जताई। उसने अपने स्टिलसूट की जेबों में लगी नली का ढक्कन खोला और एक घूंट पिया। गर्म, हल्की सी तीखी नमी उसके गले से नीचे उतर गई। उसने महसूस किया कि इससे उसे ताज़गी मिली। नली का ढक्कन लगाते समय रेत के कणों से रगड़ की आवाज़ आई।

पॉल का ध्यान हलचल की ओर गया – उसके दाहिनी ओर और नीचे बेसिन के तल पर, जो उनके नीचे घुमावदार था। उसने धुएँ के गुच्छों और खरपतवारों के बीच से नीचे देखा, जहाँ चाँदनी से जगमगाती रेत की एक सपाट सतह पर नन्ही-नन्ही हलचलें सुनाई दे रही थीं।

'चूहे!' उसने फुफकारा।

पॉप-हॉप-हॉप! वे अंधेरे में चले गए और बाहर निकल आए।

कुछ खामोशी से उनकी आंखों के सामने से गुजरकर चूहों के बीच गिर गया। एक पतली सी चीख सुनाई दी, पंखों के फड़फड़ाने की आवाज आई, और एक प्रेत जैसा भूरा पक्षी अपने पंजों में एक छोटी सी काली छाया लिए हुए कुंड के पार उड़ गया।

जेसिका ने सोचा, हमें उस याद दिलाने की जरूरत थी।

पॉल घाटी के उस पार टकटकी लगाए देखता रहा। उसने गहरी साँस ली, रात में फैलती ऋषि की हल्की, तीखी, सुगंध को महसूस किया। शिकारी पक्षी - उसने इसे इस रेगिस्तान का स्वभाव समझा। इसने घाटी में ऐसी खामोशी ला दी थी कि नीले-दूधिया चाँदनी को प्रहरी सैगुआरो कैक्टस और कांटेदार पेंटबुश पर बहते हुए लगभग

सुना जा सकता था। यहाँ प्रकाश की एक धीमी गुनगुनाहट थी, जो उसके ब्रह्मांड के किसी भी संगीत से कहीं अधिक सहज और सामंजस्यपूर्ण थी।

उन्होंने कहा, 'हमें तंबू लगाने के लिए कोई जगह ढूंढ लेनी चाहिए। कल हम उन फ्रेमेन लोगों को ढूंढने की कोशिश कर सकते हैं जो—'

'यहाँ आने वाले अधिकांश घुसपैठियों को फ्रेमेन को पाकर पछतावा होता है!'

एक भारी, मर्दाना आवाज़ उनके शब्दों को काटती हुई, उस पल को चकनाचूर कर गई। आवाज़ उनके ऊपर से, उनकी दाहिनी ओर से आ रही थी।

'कृपया भागो मत, घुसपैठियों,' जैसे ही पॉल दर्रे में पीछे हटने लगा, आवाज ने कहा। 'भागने से तुम्हारे शरीर का पानी व्यर्थ ही बर्बाद होगा।'

वे हमें हमारे जिस्म के लिए चाहते हैं! जेसिका ने सोचा। उसकी मांसपेशियों ने सारी थकान को भुला दिया और बिना किसी बाहरी संकेत के पूरी तरह से तत्पर हो गईं। उसने आवाज़ की जगह का पता लगाया और सोचा: कितनी खामोशी! मैंने उसे सुना ही नहीं। और उसे एहसास हुआ कि उस आवाज़ के मालिक ने केवल छोटी-छोटी आवाज़ें, रेगिस्तान की प्राकृतिक आवाज़ें ही निकाली थीं।

उनके बाईं ओर बेसिन के किनारे से एक और आवाज़ आई। 'जल्दी करो, स्टिल। उनका पानी ले आओ और चलो चलते हैं। भोर होने से पहले हमारे पास बहुत कम समय है।'

पॉल, जो अपनी माँ की तुलना में आपातकालीन प्रतिक्रिया के लिए कम अभ्यस्त था, इस बात से आहत था कि वह अकड़ गया था और पीछे हटने की कोशिश कर रहा था, कि क्षणिक घबराहट ने उसकी क्षमताओं को धूमिल कर दिया था। उसने अब खुद को उसकी शिक्षाओं का पालन करने के लिए मजबूर किया: आराम करो, फिर आराम की आभा में डूब जाओ, फिर मांसपेशियों के उस तीव्र झटके में आ जाओ जो किसी भी दिशा में वार कर सकता है।

फिर भी, उसके भीतर भय की अनुभूति हो रही थी और वह इसके स्रोत को जानता था। यह एक अंधकारमय समय था, ऐसा कोई भविष्य नहीं था जिसकी उसने कल्पना की हो... और वे उन जंगली फ्रेमेन लोगों के बीच फँसे हुए थे जिनकी एकमात्र रुचि दो असुरक्षित शरीरों में समाए पानी में थी।

तो, यह फ्रेमेन धार्मिक रूपांतरण ही उस स्रोत का आधार है जिसे हम अब 'ब्रह्मांड के स्तंभ' के रूप में पहचानते हैं, जिनके क़िज़ारा तफ़विद संकेतों, प्रमाणों और भविष्यवाणियों के साथ हम सबके बीच विद्यमान हैं। वे हमें अर्राकीन के रहस्यमय समागम से परिचित कराते हैं, जिसकी गहन सुंदरता पुराने स्वरूपों पर आधारित, लेकिन नई जागृति से ओतप्रोत संगीत में निहित है। किसने 'बूढ़े आदमी का भजन' नहीं सुना और उससे गहराई से प्रभावित नहीं हुआ? मैंने अपने कदम एक रेगिस्तान में दौड़ाए,

> जिसका मृगतृष्णा एक झुंड की तरह फड़फड़ा रहा था। यश की भूख से व्याकुल, खतरे के लिए ललचाया हुआ, मैं अल-कुलाब के क्षितिजों में भटकता रहा, समय को पहाड़ों को समतल करते हुए देखता रहा, अपनी खोज और मेरे लिए अपनी भूख में। और मैंने गौरैयों को तेज़ी से पास आते देखा, दौड़ते हुए भेड़िये से भी अधिक साहसी। वे मेरे यौवन के वृक्ष में फैल गईं। मैंने अपनी शाखाओं में झुंड की आवाज़ सुनी और उनकी चोंच और पंजों में फँस गया! —राजकुमारी इरलान की 'अर्राकिस जागरण' से

वह आदमी रेत के टीले पर रेंगता हुआ आगे बढ़ रहा था। दोपहर की तेज धूप में वह एक छोटे से कण की तरह चमक रहा था। उसने केवल एक फटे हुए जुब्बा लबादे के टुकड़े ओढ़ रखे थे, जिससे उसकी त्वचा फटे हुए कपड़ों के बीच से सीधे धूप में तप रही थी। लबादे का हुड फटा हुआ था, लेकिन उस आदमी ने कपड़े की एक फटी हुई पट्टी से पगड़ी बना ली थी। पगड़ी से सुनहरे बालों की लटें निकली हुई थीं, जो उसकी हल्की दाढ़ी और घनी भौंहों से मेल खा रही थीं। उसकी नीली आँखों के नीचे, एक गहरे दाग के निशान उसके गालों तक फैले हुए थे। मूंछों और दाढ़ी पर एक गड्ढा इस बात का सबूत था कि कैसे एक स्टिलसूट ट्यूब ने उसकी नाक से लेकर जेब तक का रास्ता बनाया था।

वह आदमी रेत के टीले के बीचोंबीच रुक गया, उसकी बाहें ढलान पर फैली हुई थीं। उसकी पीठ, बांहों और टांगों पर खून जम चुका था। पीले-भूरे रंग की रेत के धब्बे घावों से चिपके हुए थे। धीरे-धीरे उसने अपने हाथों को अपने नीचे किया, खुद को पैरों पर खड़ा किया और लड़खड़ाते हुए वहीं खड़ा रहा। और इस लगभग बेतरतीब हरकत में भी कभी की सटीक गति का एक अंश बाकी था।

‘मैं लिएट-काइन्स हूँ,’ उसने खाली क्षितिज की ओर देखते हुए कहा, और उसकी आवाज़ में कभी रही ताकत का एक बेजान सा रूप था। ‘मैं महामहिम सम्राट का ग्रहविज्ञानी हूँ,’ उसने फुसफुसाते हुए कहा, ‘अराकिस का ग्रह पारिस्थितिकीविज्ञानी। मैं इस भूमि का संरक्षक हूँ।’

वह लड़खड़ाया और हवा की दिशा वाली ढलान की खुरदरी सतह पर एक तरफ गिर पड़ा। उसके हाथ बेजान होकर रेत में धंस रहे थे।

उसने सोचा, मैं इस रेत का रखवाला हूँ।

उसे एहसास हुआ कि वह अर्ध-बेहोशी की हालत में है, उसे रेत में धंस जाना चाहिए, अपेक्षाकृत ठंडी निचली परत ढूंढनी चाहिए और खुद को उससे ढक लेना चाहिए। लेकिन उसे अभी भी इस रेत के नीचे कहीं छिपे हुए मसाले के भंडार की तीखी, हल्की मीठी गंध आ रही थी। वह इस तथ्य में छिपे खतरे को किसी भी अन्य फ्रेमेन से कहीं अधिक निश्चित रूप से जानता था। अगर उसे मसाले के भंडार की गंध

आ रही थी, तो इसका मतलब था कि रेत के नीचे गहराई में मौजूद गैसें विस्फोटक दबाव के करीब पहुंच रही थीं। उसे यहाँ से निकलना ही होगा।

उसके हाथ टीले की सतह पर कमजोर ढंग से खरोंचने जैसी हरकतें कर रहे थे।

उनके मन में एक विचार उभरा - स्पष्ट, सुस्पष्ट: किसी ग्रह की वास्तविक संपत्ति उसके भूदृश्य में निहित है, कि हम सभ्यता के उस मूलभूत स्रोत - कृषि - में किस प्रकार भाग लेते हैं।

और उसने सोचा कि यह कितना अजीब था कि उसका मन, जो लंबे समय से एक ही बात पर अटका हुआ था, उससे हट नहीं पा रहा था। हरकोनेन सैनिकों ने उसे यहाँ बिना पानी या कवच के छोड़ दिया था, यह सोचकर कि अगर रेगिस्तान उसे नहीं मारेगा तो कोई कीड़ा उसे खा जाएगा। उन्हें उसे उसके ग्रह के निर्जीव हाथों से धीरे-धीरे मरने के लिए ज़िंदा छोड़ना मज़ेदार लग रहा था।

उसने सोचा, हरकोनेंस को हमेशा से ही फ्रेमेन को मारना मुश्किल लगता था। हम आसानी से नहीं मरते। मुझे अब तक मर जाना चाहिए था... मैं जल्द ही मर जाऊंगा... लेकिन मैं पर्यावरणविद् होना नहीं छोड़ सकता।

'पारिस्थितिकी का सर्वोच्च कार्य परिणामों को समझना है।'

उस आवाज़ ने उसे चौंका दिया क्योंकि वह उसे पहचानता था और जानता था कि उसका मालिक मर चुका है। यह उसके पिता की आवाज़ थी जो उससे पहले यहाँ ग्रह वैज्ञानिक थे - उसके पिता की बहुत पहले मृत्यु हो चुकी थी, प्लास्टर बेसिन में हुए भूस्खलन में उनकी मौत हो गई थी।

'बेटे, तुमने खुद को बड़ी मुसीबत में डाल लिया है,' उसके पिता ने कहा। 'तुम्हें पता होना चाहिए था कि उस ड्यूक के बच्चे की मदद करने की कोशिश करने के क्या परिणाम होते हैं।'

मैं बेहोश हो रहा हूँ, काइन्स ने सोचा।

आवाज उसके दाहिनी ओर से आती हुई प्रतीत हुई। काइन्स ने अपना चेहरा रेत में रगड़ा और उस दिशा में देखने के लिए मुड़ा - वहाँ सूरज की तेज रोशनी में तपती हुई बवंडरों से जगमगाते रेत के टीलों के अलावा कुछ नहीं था।

'किसी व्यवस्था में जितना अधिक जीवन होता है, जीवन के लिए उतने ही अधिक अवसर होते हैं,' उनके पिता ने कहा। और अब आवाज उनके बाईं ओर से, उनके पीछे से आई।

वह बार-बार इधर-उधर क्यों घूम रहा है? काइन्स ने खुद से पूछा। क्या वह नहीं चाहता कि मैं उसे देखूं?

उनके पिता ने कहा, 'जीवन पर्यावरण की जीवन को बनाए रखने की क्षमता को बढ़ाता है। जीवन आवश्यक पोषक तत्वों को अधिक आसानी से उपलब्ध कराता है। यह एक जीव से दूसरे जीव के बीच होने वाली ज़बरदस्त रासायनिक परस्पर क्रिया के माध्यम से प्रणाली में अधिक ऊर्जा को बांधता है।'

वह बार-बार एक ही विषय पर क्यों बोलता रहता है? काइन्स ने खुद से पूछा। मुझे यह बात दस साल की उम्र से पहले ही पता थी।

इस इलाके में मांसाहारी बाज, जो ज्यादातर जंगली जीवों की तरह मांसाहारी होते हैं, उसके ऊपर मंडराने लगे। काइन्स ने अपने हाथ के पास से एक परछाई गुजरते देखी, उसने अपना सिर और घुमाकर ऊपर देखा। पक्षी चांदी जैसे नीले आसमान में

धुंधले धब्बे की तरह दिख रहे थे – मानो दूर आसमान में कालिख के छोटे-छोटे कण तैर रहे हों।

उनके पिता ने कहा, 'हम सामान्य विशेषज्ञ हैं। ग्रह-व्यापी समस्याओं के लिए कोई स्पष्ट रेखा नहीं खींची जा सकती। ग्रह विज्ञान एक ऐसा विज्ञान है जिसमें चीजों को काटकर फिट करना होता है।'

वह मुझे क्या बताने की कोशिश कर रहा है? काइन्स सोचने लगा। क्या कोई ऐसा परिणाम है जिसे मैं समझ नहीं पाया?

उसका गाल गर्म रेत पर पीछे की ओर धंस गया, और उसे मसालों की महक के नीचे जली हुई चट्टान की गंध महसूस हुई। उसके दिमाग के किसी कोने में तर्क से एक विचार आया: मेरे ऊपर ये मांसाहारी पक्षी हैं। शायद मेरे कुछ साथी इन्हें देख लें और जाँच करने आएँ।

उनके पिता ने कहा, 'एक कार्यरत ग्रह वैज्ञानिक के लिए सबसे महत्वपूर्ण उपकरण मनुष्य ही होते हैं। लोगों में पारिस्थितिक साक्षरता विकसित करना आवश्यक है। इसीलिए मैंने पारिस्थितिक अंकन का यह बिल्कुल नया रूप तैयार किया है।'

काइन्स ने सोचा, वह वही बातें दोहरा रहा है जो उसने बचपन में मुझसे कही थीं।

उसे ठंड लगने लगी, लेकिन उसके दिमाग के एक कोने ने उसे बताया: सूरज सिर के ऊपर है। तुमने कोई कवच नहीं पहना है और तुम्हें गर्मी लग रही है; सूरज तुम्हारे शरीर से नमी सोख रहा है।

उसकी उंगलियां कमजोर ढंग से रेत को खरोंच रही थीं।

वे मुझे एक सूट तक नहीं दे सके!

उनके पिता ने कहा, 'हवा में नमी की मौजूदगी जीवित शरीरों से बहुत तेजी से होने वाले वाष्पीकरण को रोकने में मदद करती है।'

वह बार-बार स्पष्ट बात क्यों दोहराता रहता है? काइन्स ने सोचा।

उसने हवा में नमी के बारे में सोचने की कोशिश की – इस टीले को ढकती घास... उसके नीचे कहीं खुला पानी, रेगिस्तान में बहती एक लंबी नहर, और उसके किनारे लगे पेड़... उसने खुले आसमान के नीचे पानी को केवल किताबों में दिए गए चित्रों में ही देखा था। खुला पानी... सिंचाई का पानी... उसे याद आया कि एक हेक्टेयर ज़मीन की सिंचाई के लिए एक फसल के मौसम में पाँच हज़ार घन मीटर पानी लगता है।

उनके पिता ने कहा, 'अराकिस पर हमारा पहला लक्ष्य घास के मैदानों का विकास करना है। हम इन उत्परिवर्तित गरीबी वाली घासों से शुरुआत करेंगे। जब घास के मैदानों में नमी जमा हो जाएगी, तब हम ऊंचे इलाकों में जंगल उगाना शुरू करेंगे, फिर कुछ खुले जलाशय बनाएंगे - शुरुआत में छोटे - जो प्रचलित हवाओं की दिशा में स्थित होंगे और उनमें हवा द्वारा बहाई गई नमी को वापस लाने के लिए हवा को सोखने वाले वर्षापात्र लगाए जाएंगे। हमें एक वास्तविक सिरोको - एक नम हवा - बनानी होगी, लेकिन हवा को सोखने वाले वर्षापात्रों की आवश्यकता कभी खत्म नहीं होगी।'

काइन्स ने सोचा, हमेशा मुझे उपदेश देता रहता है। चुप क्यों नहीं रहता? क्या उसे दिख नहीं रहा कि मैं मर रहा हूँ?

उसके पिता ने कहा, 'अगर तुम अपने नीचे बन रहे उस बुलबुले से बाहर नहीं निकले तो तुम भी मर जाओगे। वह बुलबुला वहीं है और तुम जानते हो। तुम उसमें से निकलने वाली गैसों की गंध महसूस कर सकते हो। तुम जानते हो कि छोटे-छोटे कण अपना कुछ पानी उस द्रव्य में मिलाना शुरू कर रहे हैं।'

उसके नीचे मौजूद उस पानी का ख्याल उसे पागल कर रहा था। उसने अब उसकी कल्पना की – छिद्रयुक्त चट्टानों की परतों में बंद, चमड़े जैसे आधे पौधे, आधे जानवर जैसे छोटे-छोटे जीवों से घिरा हुआ – और उस पतली दरार से बहता हुआ, एकदम साफ़, शुद्ध, तरल, सुखदायक पानी...

मसालों से पहले का एक ढेर!

उसने गहरी सांस ली और मीठी सी गंध महसूस की। उसके आसपास की गंध पहले की तुलना में कहीं अधिक तीव्र थी।

काइन्स घुटनों के बल बैठ गया, उसे एक पक्षी की चीख और पंखों के तेजी से फड़फड़ाने की आवाज सुनाई दी।

यह तो मसालों का रेगिस्तान है, उसने सोचा। दिन के उजाले में भी यहाँ फ्रेमेन जरूर होंगे। वे पक्षियों को जरूर देख सकते हैं और जाँच-पड़ताल करेंगे।

उनके पिता ने कहा, 'पशु जीवन के लिए भूभाग में घूमना-फिरना आवश्यक है। खानाबदोश लोग भी इसी आवश्यकता का पालन करते हैं। पानी, भोजन और खनिजों जैसी शारीरिक ज़रूरतों के अनुसार उनके आवागमन के मार्ग बदलते रहते हैं। हमें अब इस आवागमन को नियंत्रित करना होगा, इसे अपने उद्देश्यों के अनुरूप ढालना होगा।'

'चुप रहो, बूढ़े आदमी,' काइन्स ने बुदबुदाते हुए कहा।

उनके पिता ने कहा, 'हमें अर्राकिस पर कुछ ऐसा करना होगा जो पूरे ग्रह के लिए पहले कभी नहीं किया गया हो। हमें मनुष्य को एक रचनात्मक पारिस्थितिक शक्ति के रूप में उपयोग करना होगा - अनुकूलित भूगर्भीय जीवन को स्थापित करना होगा: यहाँ एक पौधा, वहाँ एक जानवर, उस स्थान पर एक मनुष्य - जल चक्र को बदलने के लिए, एक नए प्रकार के भूदृश्य का निर्माण करने के लिए।'

'चुप रहो!' काइन्स कर्कश स्वर में बोला।

उनके पिता ने कहा, 'गति की रेखाओं ने ही हमें कीड़े और मसाले के बीच संबंध का पहला सुराग दिया।'

एक कीड़ा, काइन्स ने आशा की एक लहर के साथ सोचा। जब यह बुलबुला फूटेगा, तो कोई निर्माता ज़रूर आएगा। लेकिन मेरे पास हुक नहीं हैं। बिना हुक के मैं एक बड़े निर्माता को कैसे लगा सकता हूँ?

उसे महसूस हो रहा था कि हताशा उसकी बची-खुची ताकत को भी खत्म कर रही है। पानी इतना करीब था – बस सौ मीटर नीचे; कोई कीड़ा जरूर आएगा, लेकिन उसे सतह पर फंसाकर इस्तेमाल करने का कोई तरीका नहीं था।

काइन्स रेत पर आगे की ओर गिर पड़ा, और उस उथले गड्ढे में लौट आया जिसे उसकी हरकतों ने आकार दिया था। उसे अपने बाएं गाल पर रेत की गर्मी महसूस हुई, लेकिन यह अनुभूति बहुत हल्की थी।

उनके पिता ने कहा, 'अरकीन का वातावरण स्वयं ही यहाँ के मूल जीवन रूपों के विकास के स्वरूप में ढल गया।' 'यह कितनी अजीब बात है कि इतने कम लोगों ने ही

इस रोंगेस्तानी वातावरण से नज़रें हटाकर इस बात पर गौर किया कि यहाँ वनस्पति आवरण के अभाव में भी नाइट्रोजन-ऑक्सीजन-CO_2 का लगभग आदर्श संतुलन बना हुआ है। ग्रह का ऊर्जा क्षेत्र स्पष्ट रूप से दिखाई देता है और समझा जा सकता है – यह एक निरंतर प्रक्रिया है, लेकिन प्रक्रिया तो है ही। क्या इसमें कोई कमी है? तो फिर कोई चीज़ उस कमी को भर रही है। विज्ञान में बहुत सी ऐसी चीज़ें शामिल हैं जो समझाने के बाद स्पष्ट लगने लगती हैं। मुझे पता था कि वह नन्हा जीव रेत में गहराई में छिपा हुआ है, उसे देखने से बहुत पहले ही।'

'कृपया मुझे उपदेश देना बंद करें, पिताजी,' काइन्स ने फुसफुसाते हुए कहा।

एक बाज़ उसके फैले हुए हाथ के पास रेत पर आकर बैठ गया। काइन्स ने देखा कि बाज़ ने अपने पंख समेट लिए और अपना सिर झुकाकर उसे घूरने लगा। उसने हिम्मत जुटाकर उस पर कर्कश आवाज़ निकाली। बाज़ दो कदम दूर चला गया, लेकिन उसे घूरता रहा।

उनके पिता ने कहा, 'इससे पहले भी मनुष्य और उनके कर्म अपने-अपने ग्रहों की सतह पर एक बीमारी की तरह रहे हैं। प्रकृति बीमारियों की भरपाई करने, उन्हें दूर करने या समाहित करने, और उन्हें अपने तरीके से व्यवस्था में शामिल करने की प्रवृत्ति रखती है।'

बाज ने अपना सिर नीचे किया, पंख फैलाए और फिर समेट लिए। उसने अपना ध्यान उसके फैले हुए हाथ पर केंद्रित किया।

काइन्स को एहसास हुआ कि अब उनमें इस पर कर्कश आवाज निकालने की ताकत नहीं बची थी।

उनके पिता ने कहा, 'अराकिस पर आपसी लूट और जबरन वसूली की ऐतिहासिक व्यवस्था यहीं समाप्त होती है। आप आने वाली पीढ़ियों की परवाह किए बिना हमेशा अपनी ज़रूरत की चीज़ें चुराते नहीं रह सकते। किसी ग्रह के भौतिक गुण उसके आर्थिक और राजनीतिक इतिहास में अंकित होते हैं। हमारे सामने वह इतिहास मौजूद है और हमारा मार्ग स्पष्ट है।'

काइन्स ने सोचा, वह कभी भी उपदेश देना बंद नहीं कर सकता था। उपदेश, उपदेश, उपदेश - हमेशा उपदेश।

बाज एक कदम और आगे बढ़कर काइन्स के फैले हुए हाथ के करीब आया, फिर अपना सिर पहले एक तरफ और फिर दूसरी तरफ घुमाकर खुले हुए मांस का अध्ययन करने लगा।

'अराकिस एक ही फसल वाला ग्रह है,' उसके पिता ने कहा। 'एक ही फसल। यह एक ऐसे शासक वर्ग का भरण-पोषण करता है जो सदियों से चले आ रहे शासक वर्गों की तरह ही जीवन यापन करता है, जबकि उनके नीचे, अर्धमानव, अर्ध-दास लोगों का एक समूह बचे-खुचे संसाधनों पर निर्भर रहता है। हमारा ध्यान इन्हीं लोगों और बचे-खुचे संसाधनों पर केंद्रित है। ये हमारी सोच से कहीं अधिक मूल्यवान हैं।'

'मैं आपकी बात नहीं सुन रहा हूँ, पिताजी,' काइन्स ने फुसफुसाते हुए कहा। 'चले जाइए।'

और उसने सोचा: ज़रूर मेरे कुछ साथी आसपास ही होंगे। वे मेरे ऊपर उड़ते पक्षियों को देखे बिना नहीं रह सकते। वे जाँच-पड़ताल ज़रूर करेंगे, कम से कम यह देखने के लिए कि क्या वहाँ नमी उपलब्ध है।

उनके पिता ने कहा, ‘अरांकेस के लोग जानेंगे कि हम धरती को जल से भरपूर बनाने के लिए काम कर रहे हैं। बेशक, उनमें से अधिकांश को इस बात की अधूरी समझ होगी कि हम यह कैसे करने वाले हैं। कई लोग, द्रव्यमान अनुपात की जटिल समस्या को न समझते हुए, यह भी सोच सकते हैं कि हम किसी ऐसे ग्रह से पानी लाएंगे जो पानी से समृद्ध हो। उन्हें जो चाहे सोचने दो, जब तक वे हम पर विश्वास करते हैं।’

एक मिनट में मैं उठकर उसे बता दूंगा कि मैं उसके बारे में क्या सोचता हूं, काइन्स ने सोचा। वहां खड़े होकर मुझे उपदेश दे रहा है जबकि उसे मेरी मदद करनी चाहिए।

पक्षी एक और छलांग लगाकर काइन्स के फैले हुए हाथ के करीब आ गया। उसके पीछे दो और बाज रेत पर उतर आए।

उनके पिता ने कहा, ‘हमारी जनता के बीच धर्म और कानून एक ही होने चाहिए। अवज्ञा का कार्य पाप होना चाहिए और धार्मिक दंड का प्रावधान होना चाहिए। इससे अधिक आज्ञाकारिता और अधिक साहस दोनों का दोहरा लाभ होगा। हमें व्यक्तियों के साहस पर उतना निर्भर नहीं रहना चाहिए, जितना कि पूरी आबादी के साहस पर।’

जब मुझे सबसे ज़्यादा ज़रूरत है, तब मेरी आबादी कहाँ है? काइन्स ने सोचा। उसने अपनी पूरी ताकत जुटाई और अपना हाथ एक उंगली की दूरी पर सबसे नज़दीकी बाज़ की ओर बढ़ाया। बाज़ अपने साथियों के बीच पीछे की ओर उछला और सभी उड़ने के लिए तैयार खड़े हो गए।

उनके पिता ने कहा, ‘हमारी समय-सारणी एक प्राकृतिक घटना का रूप ले लेगी। किसी ग्रह का जीवन एक विशाल, आपस में घनिष्ठ रूप से बुना हुआ ताना-बाना है। वनस्पति और जीव-जंतुओं में होने वाले परिवर्तन शुरू में उन भौतिक शक्तियों द्वारा निर्धारित होंगे जिन्हें हम नियंत्रित करते हैं। जैसे-जैसे ये परिवर्तन स्थापित होते जाएंगे, वैसे-वैसे हमारे परिवर्तन अपने आप में नियंत्रक बन जाएंगे – और हमें उनसे भी निपटना होगा। हालांकि, यह ध्यान रखें कि हमें ऊर्जा सतह के केवल तीन प्रतिशत हिस्से को नियंत्रित करने की आवश्यकता है – केवल तीन प्रतिशत – ताकि पूरी संरचना को हमारे आत्मनिर्भर तंत्र में बदला जा सके।’

काइन्स ने सोचा, "तुम मेरी मदद क्यों नहीं कर रहे हो? हमेशा की तरह: जब मुझे तुम्हारी सबसे ज़्यादा ज़रूरत होती है, तुम मुझे धोखा देते हो।" वह अपना सिर घुमाना चाहता था, अपने पिता की आवाज़ की दिशा में घूरना चाहता था, उस बूढ़े को खरी-खोटी सुनाना चाहता था। लेकिन उसकी मांसपेशियां उसकी इस इच्छा का जवाब देने से इनकार कर रही थीं।

काइन्स ने बाज़ को हिलते हुए देखा। वह धीरे-धीरे, सावधानीपूर्वक कदम बढ़ाते हुए उसके हाथ की ओर बढ़ा, जबकि उसके साथी दिखावटी उदासीनता से प्रतीक्षा कर रहे थे। बाज़ उसके हाथ से बस एक छलांग की दूरी पर रुक गया।

काइन्स के मन में एक गहरी स्पष्टता आ गई। उसे अचानक अर्राकिस में ऐसी संभावनाएं दिखाई देने लगीं जो उसके पिता ने कभी नहीं देखी थीं। उस अलग रास्ते पर मौजूद संभावनाओं का सैलाब उसके मन में उमड़ पड़ा।

उनके पिता ने कहा, 'तुम्हारे लोगों के लिए इससे बड़ी विपत्ति और कोई नहीं हो सकती कि वे किसी नायक के हाथों में पड़ जाएं।'

काइन्स ने सोचा, "तुम मेरे मन की बात पढ़ रहे हो!" चलो ठीक है... उसे पढ़ने दो।

उसने सोचा, मेरे सिएच गांवों में संदेश पहले ही भेजे जा चुके हैं। उन्हें कोई नहीं रोक सकता। अगर ड्यूक का बेटा ज़िंदा है तो वे उसे ढूंढ निकालेंगे और मेरी आज्ञा के अनुसार उसकी रक्षा करेंगे। वे उसकी माँ को भले ही छोड़ दें, लेकिन लड़के को बचा लेंगे।

बाज़ ने एक छलांग लगाई और वह उसके हाथ के बिल्कुल करीब आ गया। उसने अपना सिर झुकाकर लेटे हुए शरीर का मुआयना किया। अचानक, वह सीधा हुआ, अपना सिर ऊँपर की ओर फैलाया और एक चीख के साथ हवा में उछला और अपने साथियों के साथ ऊपर आसमान में उड़ गया।

वे आ गए! काइन्स ने सोचा। मेरे फ्रेमेन ने मुझे ढूंढ लिया है!

फिर उसने रेत के लुढ़कने की आवाज सुनी।

हर फ्रेमेन उस आवाज़ को जानता था, उसे कीड़ों या रेगिस्तानी जीवों की आवाज़ों से तुरंत अलग पहचान सकता था। उसके नीचे कहीं, प्रारंभिक अवस्था में मौजूद मिट्टी में छोटे-छोटे जीवों से पर्याप्त पानी और जैविक पदार्थ जमा हो गए थे, और वह जंगली विकास के महत्वपूर्ण चरण तक पहुँच गई थी। रेत की गहराई में कार्बन डाइऑक्साइड का एक विशाल बुलबुला बन रहा था, जो धूल के बवंडर के साथ एक ज़ोरदार 'धमाके' के रूप में ऊपर उठ रहा था। यह रेत की गहराई में बनी चीज़ों को सतह पर मौजूद चीज़ों से बदल देगा।

ऊपर आसमान में बाज मंडरा रहे थे और अपनी झुंझलाहट भरी चीखें मार रहे थे। वे जानते थे कि क्या हो रहा है। रेगिस्तान का कोई भी प्राणी यह बात समझ जाता।

और मैं एक रेगिस्तानी प्राणी हूँ, काइन्स ने सोचा। क्या आप मुझे देख रहे हैं, पिताजी? मैं एक रेगिस्तानी प्राणी हूँ।

उसने महसूस किया कि बुलबुला उसे ऊपर उठा रहा है, फिर वह टूट गया और धूल का बवंडर उसे घेरकर ठंडे अंधेरे में खींच ले गया। एक पल के लिए, ठंडक और नमी का एहसास सुकून देने वाला था। फिर, जैसे ही उसके ग्रह ने उसे मार डाला, काइन्स को एहसास हुआ कि उसके पिता और बाकी सभी वैज्ञानिक गलत थे, कि ब्रह्मांड के सबसे अटल सिद्धांत संयोग और त्रुटि के कारण ही बने थे।

इन तथ्यों को कट्टरपंथी भी सराह सकते हैं।

भविष्यवाणी और दूरदर्शिता – अनुत्तरित प्रश्नों के सामने इनकी परीक्षा कैसे की जा सकती है? विचार कीजिए: मुअद'दिब ने अपने दर्शन-चित्र को जिस 'तरंग रूप' का नाम दिया था, उसकी वास्तविक भविष्यवाणी कितनी है और भविष्यवक्ता भविष्य को भविष्यवाणी के अनुरूप ढालने में कितना प्रयास करता है? भविष्यवाणी की प्रक्रिया में अंतर्निहित सामंजस्य का क्या? क्या भविष्यवक्ता भविष्य को देखता है या वह कमजोरी की एक रेखा, एक दोष या दरार देखता है जिसे वह शब्दों या निर्णयों से चकनाचूर कर

सकता है, ठीक वैसे ही जैसे एक हीरा तराशने वाला चाकू की एक ही चोट से अपने रत्न को तोड़ता है? — राजकुमारी इरलान द्वारा लिखित 'मुआद'दिब पर निजी विचार'

रात के सन्नाटे में पुकारते हुए उस आदमी ने कहा था, 'इनके लिए पानी लाओ।' पॉल ने अपने डर को काबू में करते हुए अपनी माँ की ओर देखा। उसकी सधी हुई आँखों ने लड़ाई के लिए उसकी तत्परता, उसकी मांसपेशियों की फुर्तीली हरकत को देखा।

'अगर हमें तुम्हें तुरंत नष्ट करना पड़े तो यह बहुत खेदजनक होगा,' ऊपर से आती आवाज ने कहा।

जेसिका ने सोचा, यही वो है जिसने हमसे सबसे पहले बात की थी। कम से कम दो तो हैं ही – एक हमारे दाहिनी ओर और एक हमारे बाईं ओर।

'सिन्नोरो होरोबोसा सुकास हिन मी ला पचगावस दोई मुझे सिट लेले पाल होरोबास पसंद नहीं था!'

उनके दाहिनी ओर खड़ा व्यक्ति घाटी के उस पार से आवाज लगा रहा था।

पॉल के लिए वे शब्द निरर्थक थे, लेकिन बेने गेसेरिट भाषा के अपने प्रशिक्षण के कारण जेसिका ने उस भाषा को पहचान लिया। यह चाकोबसा भाषा थी, जो प्राचीन शिकार भाषाओं में से एक थी, और उनके ऊपर खड़ा व्यक्ति शायद यह कह रहा था कि ये वही अजनबी हैं जिनकी वे तलाश कर रहे थे।

उस पुकारने वाली आवाज के बाद छाई अचानक खामोशी में, दूसरे चंद्रमा का गोलाकार चेहरा - हल्का हाथीदांत जैसा नीला - घाटी के पार चट्टानों पर घूमता हुआ, चमकीला और झाँकता हुआ दिखाई दिया।

चट्टानों से सरसराहट की आवाज़ें आ रही थीं – ऊपर और दोनों ओर से... चांदनी में धुंधली हलचलें। कई आकृतियाँ परछाइयों में से होकर गुज़र रही थीं।

पूरी की पूरी टुकड़ी! पॉल के मन में अचानक एक कंपकंपी दौड़ गई।

चित्तीदार टोपी पहने एक लंबा आदमी जेसिका के सामने आ गया। स्पष्ट बोलने के लिए उसने अपने मुंह पर लगा कपड़ा हटा रखा था, जिससे चांद की रोशनी में उसकी घनी दाढ़ी दिखाई दे रही थी, लेकिन उसका चेहरा और आंखें उसकी टोपी के नीचे छिपी हुई थीं।

‘यहाँ क्या है – जिन्न या इंसान?’ उसने पूछा।

और जब जेसिका ने उसकी आवाज़ में व्यंग्य का भाव सुना, तो उसे हल्की सी उम्मीद जगी। यह आदेश की आवाज़ थी, वही आवाज़ जिसने रात के सन्नाटे में अचानक आकर उन्हें चौंका दिया था।

‘मैं गारंटी देता हूँ कि वह इंसान है,’ उस आदमी ने कहा।

जेसिका ने उस आदमी के वस्त्र की तह में छिपी हुई चाकू को देखा नहीं, बल्कि महसूस किया। उसे इस बात का गहरा अफसोस हुआ कि उसके और पॉल के पास कोई सुरक्षा कवच नहीं था।

‘क्या तुम भी बोलते हो?’ उस आदमी ने पूछा।

जेसिका ने अपने हाव-भाव और आवाज़ में शाही घमंड का पूरा प्रदर्शन किया। जवाब देना ज़रूरी था, लेकिन उसने इस आदमी के बारे में इतना नहीं सुना था कि वह

उसकी संस्कृति और कमज़ोरियों को पूरी तरह समझ सके।

‘रात के अंधेरे में कौन अपराधियों की तरह हम पर हमला करता है?’ उसने पूछा।

सिर पर बंधी टोपी में तनाव झलक रहा था, अचानक एक झटके से सिर मुड़ा, फिर धीरे-धीरे शिथिल हुआ जिससे बहुत कुछ पता चला। उस व्यक्ति का अपने ऊपर अच्छा नियंत्रण था।

पॉल अपनी मां से दूर हट गया ताकि उन्हें लक्ष्य के रूप में अलग किया जा सके और उनमें से प्रत्येक को कार्रवाई का एक स्पष्ट क्षेत्र दिया जा सके।

पॉल के हिलने पर सिर पर लगा हुड घूम गया, जिससे चेहरे का एक हिस्सा चांदनी में खुल गया। जेसिका ने एक नुकीली नाक, एक चमकती हुई आंख देखी - इतनी गहरी कि उसमें जरा भी सफेदी नहीं थी - एक घनी भौंहें और ऊपर उठी हुई मूंछें।

‘हो सकता है तुम शावक हो,’ उस आदमी ने कहा। ‘अगर तुम हरकोनेंस से भागे हुए हो, तो शायद तुम्हारा हमारे बीच स्वागत हो। क्या बात है, लड़के?’

पॉल के दिमाग में कई संभावनाएं कौंध गईं: क्या यह कोई चाल थी? या कोई सच्चाई? तत्काल निर्णय लेने की आवश्यकता थी।

उन्होंने पूछा, 'आप भगोड़ों का स्वागत क्यों करेंगे?'

‘एक बच्चा जो एक आदमी की तरह सोचता और बोलता है,’ लंबे आदमी ने कहा। ‘अच्छा, अब तुम्हारे सवाल का जवाब देता हूँ, मेरे युवा वली, मैं वह हूँ जो हरकोनेंस को फाई, यानी जल भेंट, नहीं देता। इसीलिए मैं एक भगोड़े का स्वागत कर सकता हूँ।’

पॉल ने सोचा, वह जानता है कि हम कौन हैं। उसकी आवाज़ में छिपाव है।

‘मैं स्टिलगर हूँ, फ्रेमेन जाति का,’ लंबे आदमी ने कहा। ‘क्या इससे तुम्हारी जुबान तेज हो जाती है, लड़के?’

पॉल ने सोचा, ये वही आवाज़ है। और उसे वो सभा याद आ गई जिसमें ये आदमी हरकोनेंस द्वारा मारे गए एक दोस्त के शव की तलाश कर रहा था।

‘मैं तुम्हें जानता हूँ, स्टिलगर,’ पॉल ने कहा। ‘जब तुम अपने मित्र का पानी लेने आए थे, तब मैं अपने पिता के साथ परिषद में था। तुम मेरे पिता के आदमी, डंकन इडाहो को अपने साथ ले गए – दोस्तों का आदान-प्रदान।’

'और इडाहो हमें छोड़कर अपने ड्यूक के पास लौट गया,' स्टिलगर ने कहा।

जेसिका ने उसकी आवाज में घृणा का भाव महसूस किया और खुद को हमले के लिए तैयार कर लिया।

ऊपर चट्टानों से एक आवाज आई: 'हम यहां समय बर्बाद कर रहे हैं, स्टिल।'

‘यह ड्यूक का बेटा है,’ स्टिलगर चिल्लाया। ‘यही वह व्यक्ति है जिसे लीट ने हमें ढूंढने के लिए कहा था।’

लेकिन... एक बच्चा, स्टिल।

स्टिलगर ने कहा, 'ड्यूक एक बहादुर आदमी था और इस लड़के ने तोप का इस्तेमाल किया। उसने शैहुलुद के रास्ते में जो बहादुरी भरा सफर तय किया, वह सराहनीय था।'

और जेसिका ने सुना कि वह उसे अपने विचारों से बाहर कर रहा है। क्या उसने पहले ही फैसला सुना दिया था?

ऊपर से आती आवाज ने विरोध जताते हुए कहा, 'हमारे पास टेस्ट के लिए समय नहीं है।'

'फिर भी वह लिसान अल-गैब हो सकता है,' स्टिलगर ने कहा।
वह किसी अपशगुन की तलाश में है! जेसिका ने सोचा।
‘लेकिन वो महिला,’ उनके ऊपर से आती आवाज ने कहा।
जेसिका ने खुद को फिर से तैयार किया। उस आवाज में मृत्यु का भाव था।
‘हां, वो औरत,’ स्टिलगर ने कहा। ‘और उसका पानी।’
चट्टानों से आवाज़ आई, ‘तुम नियम जानते हो। जो रेगिस्तान में नहीं रह सकता—’
‘चुप रहो,’ स्टिलगर ने कहा। ‘समय बदलता रहता है।’
चट्टानों से आती आवाज ने पूछा, 'क्या लिएट ने इसका आदेश दिया था?'
‘तुमने स्वर्ग की आवाज़ सुनी, जैमिस,’ स्टिलगर ने कहा। ‘तुम मुझे इतना परेशान क्यों कर रहे हो?’
और जेसिका ने सोचा: सिएलागो! भाषा के संकेत ने समझ के कई द्वार खोल दिए: यह इल्म और फ़िक़्ह की भाषा थी, और सिएलागो का अर्थ था चमगादड़, एक छोटा उड़ने वाला स्तनधारी जीव। सिएलागो की आवाज़: उन्हें पॉल और खुद को खोजने के लिए एक दूरस्थ संदेश मिला था।
'मैं तुम्हें तुम्हारे कर्तव्यों की याद दिला रहा हूँ, मित्र स्टिलगर,' उनके ऊपर से आती हुई आवाज ने कहा।
‘मेरा कर्तव्य है कबीले की शक्ति बनाए रखना,’ स्टिलगर ने कहा। ‘यही मेरा एकमात्र कर्तव्य है। मुझे इसे याद दिलाने के लिए किसी की ज़रूरत नहीं है। यह बालक-पुरुष मुझे दिलचस्प लगता है। यह भरा-पूरा है। इसने खूब पानी पिया है। यह सूर्य से दूर रहा है। इसकी आँखें इबाद जैसी नहीं हैं। फिर भी यह किसी कमज़ोर व्यक्ति की तरह बोलता या व्यवहार नहीं करता। न ही इसका पिता ऐसा था। यह कैसे संभव है?’
चट्टानों से आवाज़ आई, ‘हम पूरी रात यहाँ बहस करते हुए नहीं रह सकते। अगर कोई गश्ती दल आ गया तो—’
'मैं तुम्हें फिर कभी चुप रहने के लिए नहीं कहूंगा, जैमिस,' स्टिलगर ने कहा।
उनके ऊपर खड़ा आदमी चुप रहा, लेकिन जेसिका ने उसे हिलते-डुलते सुना, वह एक दर्रे को छलांग लगाकर पार कर रहा था और बाईं ओर बने बेसिन के तल की ओर नीचे उतर रहा था।
‘सिएलागो की आवाज़ ने संकेत दिया कि तुम दोनों को बचाने में हमें फायदा होगा,’ स्टिलगर ने कहा। ‘मुझे इस बलवान लड़के में संभावनाएं दिखती हैं: वह युवा है और सीख सकता है। लेकिन तुम्हारा क्या, स्त्री?’ उसने जेसिका की ओर घूरकर देखा।
जेसिका ने सोचा, "अब मुझे उसकी आवाज़ और बोलने का तरीका याद हो गया है। मैं उसे एक शब्द से वश में कर सकती हूँ, लेकिन वह एक ताकतवर इंसान है... बिना किसी रोक-टोक के और पूरी आज़ादी के साथ हमारे लिए कहीं ज़्यादा कीमती है। देखते हैं क्या होता है।"
'मैं इस लड़के की माँ हूँ,' जेसिका ने कहा। 'जिस ताकत की आप प्रशंसा करते हैं, उसका कुछ हिस्सा मेरे प्रशिक्षण का परिणाम है।'
स्टिलगर ने कहा, 'एक महिला की ताकत असीम हो सकती है। एक रेवरेंड मदर में तो यह निश्चित रूप से होती है। क्या आप एक रेवरेंड मदर हैं?'

फिलहाल, जेसिका ने सवाल के निहितार्थों को दरकिनार करते हुए, सच्चाई से जवाब दिया, 'नहीं।'

क्या आपको रेगिस्तान के तौर-तरीकों का प्रशिक्षण प्राप्त है?

नहीं, लेकिन कई लोग मेरे प्रशिक्षण को मूल्यवान मानते हैं।

'मूल्य के बारे में हम खुद निर्णय लेते हैं,' स्टिलगर ने कहा।

उन्होंने कहा, 'प्रत्येक व्यक्ति को अपने स्वयं के निर्णय लेने का अधिकार है।'

'अच्छा हुआ कि तुम बात समझ गई,' स्टिलगर ने कहा। 'हम यहाँ तुम्हारा इम्तिहान लेने में समय बर्बाद नहीं कर सकते, स्त्री। समझ रही हो? हम नहीं चाहते कि तुम्हारी परछाई हमें परेशान करे। मैं उस बालक, तुम्हारे बेटे को ले जाऊँगा, और उसे मेरा समर्थन प्राप्त होगा, मेरे कबीले में शरण मिलेगी। लेकिन तुम, स्त्री – समझ रही हो कि इसमें कुछ भी व्यक्तिगत नहीं है? यह नियम है, इस्तसलाह, आम हित में। क्या यह काफी नहीं है?'

पॉल ने आधा कदम आगे बढ़ाया। 'तुम किस बारे में बात कर रहे हो?'

स्टिलगर ने पॉल पर एक नज़र डाली, लेकिन अपना ध्यान जेसिका पर ही केंद्रित रखा। 'जब तक तुम्हें बचपन से ही यहाँ रहने का गहन प्रशिक्षण नहीं दिया गया है, तुम पूरे कबीले पर विनाश ला सकती हो। यह नियम है, और हम किसी भी बेकार व्यक्ति को अपने साथ नहीं रख सकते...'

जेसिका की हरकत ज़मीन पर लड़खड़ाने और बेहोश होने जैसी थी। एक कमज़ोर परलोकवासी के लिए यही स्वाभाविक था, और स्वाभाविक चीज़ें दुश्मन की प्रतिक्रिया को धीमा कर देती हैं। किसी जानी-पहचानी चीज़ को अनजान रूप में उजागर होने पर समझने में पल भर लगता है। उसने देखा कि उसका दाहिना कंधा नीचे झुका और उसने अपने वस्त्र की तहों में छिपे हथियार को उसकी ओर तानने के लिए निकाला, तो वह हिल गई। एक मोड़, उसकी बांह का एक वार, उसके वस्त्रों का एक बँधा चक्कर, और वह चट्टानों से जा टकराई, उसके सामने वह आदमी बेबस पड़ा था।

अपनी माँ की पहली हरकत पर पॉल दो कदम पीछे हट गया। जैसे ही उसने हमला किया, वह छाया में छिप गया। तभी दाढ़ी वाला एक आदमी उसके रास्ते में आ उठा, आधा झुका हुआ, एक हाथ में हथियार लिए आगे की ओर झपटा। पॉल ने सीधे हाथ से वार करके उस आदमी की छाती के नीचे वार किया, एक तरफ हटकर उसकी गर्दन के निचले हिस्से पर वार किया, जिससे वह गिरते ही हथियार छीन लिया।

फिर पॉल अंधेरे में छिप गया, चट्टानों के बीच ऊपर की ओर चढ़ने लगा, हथियार उसकी कमरबंद में छिपा हुआ था। उसने अपरिचित आकार के बावजूद उसे पहचान लिया था - एक प्रक्षेपास्त्र, और इससे इस जगह के बारे में बहुत कुछ पता चलता था, एक और संकेत कि यहाँ ढालों का इस्तेमाल नहीं होता था।

वे मेरी माँ और उस स्टिलगर पर ध्यान केंद्रित करेंगे। मेरी माँ उससे निपट सकती है। मुझे किसी सुरक्षित स्थान पर पहुँचना होगा जहाँ से मैं उन्हें धमका सकूँ और मेरी माँ को भागने का समय दे सकूँ।

बेसिन से तेज़ स्प्रिंग-क्लिक की आवाज़ें गूंज उठीं। उसके चारों ओर चट्टानों से टकराकर वस्तुएँ भिनभिनाने लगीं। उनमें से एक ने उसके वस्त्र को झटका दिया। वह चट्टानों के एक कोने से निकलकर एक संकरी ऊर्ध्वाधर दरार में घुस गया, और धीरे-

धीरे, जितना हो सके चुपचाप, ऊपर की ओर सरकने लगा - उसकी पीठ एक तरफ और पैर दूसरी तरफ टिके हुए थे।

स्टिलगर की दहाड़ गूंजती हुई उस तक पहुंची: 'पीछे हट जाओ, तुम कीड़े जैसे सिर वाले जूं! अगर तुम पास आए तो वह मेरी गर्दन तोड़ देगी!'

बेसिन से एक आवाज आई: 'लड़का भाग गया, स्टिल। हम क्या करें—'

‘बेशक वो बच निकला, तुम बेवकूफ हो... उफ़! आराम से, औरत!’

'उनसे कहो कि मेरे बेटे का शिकार करना बंद कर दें,' जेसिका ने कहा।

‘वे रुक गए हैं, औरत। वह तुम्हारी इच्छा के अनुसार भाग निकला। हे भगवान! तुमने यह क्यों नहीं कहा कि तुम एक विचित्र महिला और योद्धा हो?’

जेसिका ने कहा, 'अपने आदमियों को पीछे हटने के लिए कहो। उन्हें उस घाटी में जाने के लिए कहो जहाँ मैं उन्हें देख सकूँ... और तुम यकीन मानो कि मुझे पता है कि वे कितने हैं।'

और उसने सोचा: यह नाजुक क्षण है, लेकिन अगर यह आदमी उतना ही तेज दिमाग वाला है जितना मैं सोचती हूं, तो हमारे पास एक मौका है।

पॉल धीरे-धीरे ऊपर की ओर बढ़ा, उसे एक संकरा किनारा मिला जहाँ वह आराम कर सकता था और नीचे घाटी में देख सकता था। तभी स्टिलगर की आवाज़ उस तक पहुँची।

और अगर मैं मना कर दूं तो? तुम ऐसा कैसे कर सकते हो... उफ़! मुझे छोड़ दो, औरत! हमारा तुम्हें कोई नुकसान पहुंचाने का इरादा नहीं है। हे भगवान! अगर तुम हममें से सबसे ताकतवर के साथ ऐसा कर सकते हो, तो तुम्हारी कीमत तुम्हारे वजन से दस गुना ज्यादा है।

अब तर्क की परीक्षा का समय है, जेसिका ने सोचा। उसने कहा: 'आप लिसान अल-गैब के बारे में पूछिए।'

‘तुम किंवदंती के पात्र हो सकते हो,’ उसने कहा, ‘लेकिन मैं इस पर तभी विश्वास करूंगा जब इसकी परीक्षा हो जाएगी। अभी तो मुझे बस इतना पता है कि तुम उस मूर्ख ड्यूक के साथ यहाँ आए हो जो... ऐ-ऐ-ऐ! औरत! मुझे परवाह नहीं कि तुम मुझे मार डालो! वह सम्माननीय और बहादुर था, लेकिन हरकोनेन के मुक्के के रास्ते में खुद को डालना उसकी मूर्खता थी!’

मौन।

फिलहाल, जेसिका ने कहा: 'उसके पास कोई विकल्प नहीं था, लेकिन हम इस पर बहस नहीं करेंगे। अब, झाड़ी के पीछे छिपे उस आदमी से कहो कि वह मुझ पर हथियार चलाने की कोशिश करना बंद करे, वरना मैं तुम्हें इस ब्रह्मांड से मिटा दूंगी और फिर उसे भी।'

‘तुम वहाँ!’ स्टिलगर दहाड़ा। ‘जैसा वह कहती है वैसा करो!’

‘But, Stil—’

'जैसा वो कहती है वैसा करो, ओ कीड़े जैसे चेहरे वाले, रेंगने वाले, रेत जैसे दिमाग वाले छिपकली के गोबर के टुकड़े! करो वरना मैं उसे तुम्हारे टुकड़े-टुकड़े करने में मदद करूँगी! क्या तुम्हें इस औरत की अहमियत समझ नहीं आती?'

झाड़ी के पीछे छिपा हुआ व्यक्ति अपनी आंशिक छुपी हुई स्थिति से सीधा हुआ और उसने अपना हथियार नीचे कर लिया।

‘उसने आज्ञा का पालन किया है,’ स्टिलगर ने कहा।

‘अब,’ जेसिका ने कहा, ‘अपने लोगों को स्पष्ट रूप से समझाओ कि तुम मुझसे क्या चाहते हो। मैं नहीं चाहती कि कोई भी जल्दबाज़ नौजवान कोई मूर्खतापूर्ण गलती करे।’

‘जब हम गांवों और कस्बों में घुसते हैं, तो हमें अपनी पहचान छुपानी पड़ती है, पैन और ग्रैबेन के लोगों में घुलमिल जाना पड़ता है,’ स्टिलगर ने कहा। ‘हम कोई हथियार नहीं रखते, क्योंकि क्रिस्नाइफ़ पवित्र है। लेकिन तुम, स्त्री, तुम्हारे पास युद्ध की अद्भुत क्षमता है। हमने इसके बारे में केवल सुना था और कई लोगों को संदेह था, लेकिन जो अपनी आंखों से देखता है, उस पर संदेह नहीं किया जा सकता। तुमने एक सशस्त्र फ्रेमेन को वश में कर लिया। यह एक ऐसा हथियार है जिसे कोई खोज भी उजागर नहीं कर सकती।’

स्टिलगर के शब्द समझ में आते ही बेसिन में हलचल मच गई।

और अगर मैं आपको ... अजीबोगरीब तरीका सिखाने के लिए सहमत हो जाऊं तो?

'मेरी सहानुभूति आपके और आपके बेटे दोनों के साथ है।'

‘हम आपके वादे की सच्चाई के बारे में कैसे आश्वस्त हो सकते हैं?’

स्टिलगर की आवाज़ में तर्क का सूक्ष्म स्वर कुछ कम हो गया, उसमें कड़वाहट झलकने लगी। 'यहाँ, स्त्री, हम अनुबंध के लिए कोई कागज़ नहीं रखते। हम शाम को ऐसे वादे नहीं करते जिन्हें सुबह तोड़ दिया जाए। जब कोई पुरुष कुछ कहता है, वही अनुबंध होता है। अपने लोगों के नेता के रूप में, मैंने उन्हें अपने वचन का पालन करने के लिए बाध्य किया है। हमें यह विचित्र तरीका सिखाओ और जब तक तुम चाहो, हमारे साथ शरण पाओगी। तुम्हारा जल हमारे जल में मिल जाएगा।'

'क्या आप सभी फ्रेमेन की ओर से बोल सकते हैं?' जेसिका ने पूछा।

समय आने पर शायद ऐसा हो जाए। लेकिन सभी फ्रेमेन की ओर से केवल मेरा भाई, लिएट ही बोल सकता है। यहाँ, मैं केवल गोपनीयता का वादा करता हूँ। मेरे लोग आपके बारे में किसी अन्य सिएच से बात नहीं करेंगे। हरकोनेंस पूरी ताकत के साथ ड्यून लौट आए हैं और आपका ड्यूक मर चुका है। कहा जाता है कि आप दोनों एक भयंकर तूफान में मारे गए। शिकारी मरे हुए शिकार की तलाश नहीं करता।

जेसिका ने सोचा, इसमें सुरक्षा की भावना तो है। लेकिन इन लोगों के बीच संचार व्यवस्था अच्छी है और संदेश भेजा जा सकता है।

उन्होंने कहा, 'मुझे लगता है कि हमारे लिए इनाम की पेशकश की गई थी।'

स्टिलगर चुप रहा, और वह लगभग उसके दिमाग में चल रहे विचारों को देख सकती थी, अपने हाथों के नीचे उसकी मांसपेशियों में हो रहे बदलावों को महसूस कर सकती थी।

फिर उसने कहा: ‘मैं एक बार फिर कहता हूँ: मैंने कबीले का वचन दे दिया है। मेरे लोग अब हमारे लिए तुम्हारा महत्व जानते हैं। हरकोनेन हमें क्या दे सकते हैं? हमारी आज़ादी? हा हा! नहीं, तुम ही तकवा हो, वो चीज़ जो हमें हरकोनेन के खजाने में मौजूद सारे मसालों से भी ज़्यादा कीमती है।’

'तो मैं तुम्हें युद्ध का अपना तरीका सिखाऊंगी,' जेसिका ने कहा, और उसने अपने ही शब्दों की अवचेतन अनुष्ठानिक तीव्रता को महसूस किया।

‘अब आप मुझे रिहा करेंगे?’

‘ठीक है,’ जेसिका ने कहा। उसने उस पर अपनी पकड़ ढीली कर दी और बेसिन में मौजूद बैंड के सामने एक तरफ हट गई। उसने सोचा, यही तो परीक्षा है। लेकिन पॉल को इनके बारे में पता होना ही चाहिए, चाहे इसके लिए मुझे अपनी जान ही क्यों न देनी पड़े।

सन्नाटे में, पॉल अपनी माँ के खड़े होने की जगह को बेहतर ढंग से देखने के लिए धीरे-धीरे आगे बढ़ा। जैसे ही वह आगे बढ़ा, उसने अपने ऊपर चट्टान की खड़ी दरार में भारी साँसें सुनीं, जो अचानक थम गईं, और उसे तारों के बीच एक धुंधली सी परछाई दिखाई दी।

कुंड से स्टिलगर की आवाज आई: 'तुम, ऊपर! लड़के का पीछा करना बंद करो। वह अभी नीचे आ जाएगा।'

पॉल के ऊपर अंधेरे से एक छोटे लड़के या लड़की की आवाज सुनाई दी: 'लेकिन, स्टिल, वह ज्यादा दूर नहीं हो सकता—'

मैंने कहा, 'उसे छोड़ दो, चानी! तुम छिपकली की औलाद हो!'

पॉल के ऊपर से फुसफुसाते हुए एक शाप की आवाज आई और धीमी आवाज में कहा गया: 'मुझे छिपकली की औलाद कहो!' लेकिन परछाईं नजरों से ओझल हो गई।

पॉल ने अपना ध्यान वापस बेसिन पर केंद्रित किया और अपनी माँ के बगल में स्टिलगर की धुंधली सी हलचल को पहचान लिया।

‘अंदर आ जाओ, तुम सब,’ स्टिलगर ने पुकारा। वह जेसिका की ओर मुड़ा। ‘और अब मैं तुमसे पूछूंगा कि हम कैसे सुनिश्चित कर सकते हैं कि तुम हमारे सौदे का अपना हिस्सा पूरा करोगी? तुम ही तो हो जो कागजों और खोखले अनुबंधों वगैरह के साथ जी रही हो—’

'हम बेने गेसेरिट जनजाति के लोग भी आपसे ज्यादा अपने वचन नहीं तोड़ते,' जेसिका ने कहा।

काफी देर तक सन्नाटा छाया रहा, फिर कई आवाजें फुसफुसाईं: 'एक बेने गेसेरिट चुड़ैल!'

पॉल ने अपनी कमरबंद से अपना जब्त किया हुआ हथियार निकाला और उसे स्टिलगर की काली आकृति पर तान दिया, लेकिन वह आदमी और उसके साथी स्थिर रहे और जेसिका को घूरते रहे।

किसी ने कहा, 'यह एक किंवदंती है।'

‘कहा जाता है कि शाडआउट मैप्स ने तुम्हारे बारे में यह रिपोर्ट दी थी,’ स्टिलगर ने कहा। ‘लेकिन इतनी महत्वपूर्ण बात की जाँच तो होनी ही चाहिए। अगर तुम वही बेने गेसेरिट हो जिसके पुत्र हमें स्वर्ग तक ले जाएँगे...’ उसने कंधे उचका दिए।

जेसिका ने आह भरी और सोचने लगी: तो हमारी मिशनारिया प्रोटेक्टिवा ने इस नरक में जगह-जगह धार्मिक सुरक्षा वाल्व भी लगा दिए हैं। खैर... इससे मदद तो मिलेगी, और इसका यही मकसद था।

उसने कहा: ‘जिस संत ने तुम्हें यह कथा सुनाई, उसने इसे करमा और इजाज़ के बंधन में दिया, इस भविष्यवाणी का चमत्कार और अद्वितीयता – यह मैं जानती हूँ। क्या तुम कोई संकेत देखना चाहते हो?’

चाँदनी में उसकी नाक के नथुने फूल गए। उसने फुसफुसाते हुए कहा, 'हम अनुष्ठानों के लिए देर नहीं कर सकते।'

जेसिका को वह चार्ट याद आया जो काइन्स ने आपातकालीन निकास मार्गों की व्यवस्था करते समय उसे दिखाया था। कितना समय बीत चुका था, ऐसा लग रहा था। चार्ट पर 'सिच तब्र' नाम की एक जगह थी और उसके बगल में 'स्टिलगर' लिखा था।

'शायद जब हम सिएच तब्र पहुंचेंगे,' उसने कहा।

इस खुलासे से वह हिल गया, और जेसिका ने सोचा: काश उसे हमारे हथकंडे पता होते! मिशनारिया प्रोटेक्टिवा की वह बेने गेसेरिट ज़रूर बहुत चालाक रही होगी। ये फ्रेमेन लोग हम पर विश्वास करने के लिए बहुत अच्छे से तैयार हैं।

स्टिलगर बेचैनी से हिल गया। 'हमें अब जाना होगा।'

उसने सिर हिलाकर उसे यह बता दिया कि वे उसकी अनुमति से चले गए हैं।

उसने चट्टान की ओर देखा, लगभग सीधे उस कगार पर जहाँ पॉल दुबका हुआ था। 'तुम वहाँ, बेटा: अब नीचे आ सकते हो।' उसने अपना ध्यान जेसिका की ओर लौटाया और क्षमाप्रार्थी स्वर में बोला: 'चढ़ाई करते समय तुम्हारे बेटे ने बहुत शोर मचाया। उसे अभी बहुत कुछ सीखना है, नहीं तो वह हम सबको खतरे में डाल देगा, लेकिन वह अभी छोटा है।'

जेसिका ने कहा, 'इसमें कोई शक नहीं कि हम एक-दूसरे को बहुत कुछ सिखा सकते हैं। इस बीच, आप अपने साथी का ध्यान रखें। मेरे शोर मचाने वाले बेटे ने उसे निहत्था करने में थोड़ी सख्ती बरती।'

स्टिलगर घूमा, उसका हुड फड़फड़ाने लगा। 'कहाँ?'

'उन झाड़ियों के उस पार।' उसने इशारा किया।

स्टिलगर ने अपने दो आदमियों को छुआ। 'इसका ध्यान रखो।' उसने अपने साथियों की ओर देखा और उन्हें पहचान लिया। 'जैमीस लापता है।' वह जेसिका की ओर मुड़ा। 'तुम्हारा बच्चा भी अजीबोगरीब रास्ता जानता है।'

'और आप देखेंगे कि आपके आदेश के बावजूद मेरा बेटा ऊपर से हिला तक नहीं है,' जेसिका ने कहा।

स्टिलगर द्वारा भेजे गए दोनों आदमी एक तीसरे व्यक्ति को सहारा देते हुए वापस लौटे, जो उनके बीच लड़खड़ाकर हांफ रहा था। स्टिलगर ने उन्हें एक सरसरी नज़र डाली और फिर जेसिका पर ध्यान दिया। 'बेटा सिर्फ तुम्हारे आदेश मानेगा, है ना? अच्छा। उसे अनुशासन आता है।'

'पॉल, अब तुम नीचे आ सकते हो,' जेसिका ने कहा।

पॉल खड़ा हुआ और अपने छिपे हुए चेहरे के ऊपर चाँदनी में आ गया, उसने फ्रेमेन हथियार को वापस अपनी कमरबंद में रख लिया। जैसे ही वह मुड़ा, चट्टानों से एक और आकृति उठकर उसके सामने आ खड़ी हुई।

चांदनी और धूसर पत्थर से परावर्तित रोशनी में, पॉल ने फ्रेमेन वस्त्रों में एक छोटी आकृति देखी, एक धुंधला चेहरा हुड से उसकी ओर झाँक रहा था, और वस्त्र की एक तह से एक प्रक्षेपास्त्र का मुंह उसकी ओर लक्षित था।

'मैं चानी हूं, लिएट की बेटी।'

आवाज मधुर थी, जिसमें आधी हंसी झलक रही थी।

उसने कहा, 'मैं तुम्हें अपने साथियों को नुकसान पहुंचाने की इजाज़त नहीं देती।'

पॉल ने घबराकर निगल लिया। उसके सामने की आकृति चंद्रमा के पथ में मुड़ गई और उसने एक परी जैसा चेहरा, काली गड्ढों वाली आँखें देखीं। उस चेहरे की परिचितता, उसकी शुरुआती दिव्य दृष्टि में अनगिनत बार दिखाई देने वाली विशेषताओं ने पॉल को सन्न कर दिया। उसे वह क्रोधित और साहसी भाव याद आया जिसके साथ उसने एक बार इस स्वप्न-रूप का वर्णन किया था, और रेवरेंड मदर गायस हेलेन मोहियम से कहा था: 'मैं उससे मिलूंगा।'

और यह वही चेहरा था, लेकिन ऐसी किसी मुलाकात का उसने कभी सपना भी नहीं देखा था।

'तुम तो गुस्से में भरे शाई-हुलुद की तरह शोर मचा रहे थे,' उसने कहा। 'और तुमने यहाँ आने के लिए सबसे मुश्किल रास्ता चुना। मेरे पीछे आओ; मैं तुम्हें नीचे जाने का आसान रास्ता दिखा दूँगी।'

वह दरार से बाहर निकला और उबड़-खाबड़ भूभाग पर लहराते उसके वस्त्र का पीछा करने लगा। वह हिरण की तरह चट्टानों पर नाचती हुई चल रही थी। पॉल के चेहरे पर गर्माहट महसूस हुई और वह अंधेरे के लिए शुक्रगुजार था।

वह लड़की! वह मानो नियति का स्पर्श थी। उसे ऐसा लगा जैसे वह किसी लहर पर सवार हो गया हो, एक ऐसी गति के साथ तालमेल बिठा लिया हो जिसने उसके पूरे मनोबल को बढ़ा दिया हो।

वे उस समय बेसिन के तल पर फ्रेमेन लोगों के बीच खड़े थे।

जेसिका ने पॉल की ओर व्यंग्यात्मक मुस्कान बिखेरी, लेकिन स्टिलगर से बोली: 'यह शिक्षाओं का अच्छा आदान-प्रदान होगा। मुझे आशा है कि आप और आपके लोग हमारी हिंसा से नाराज नहीं होंगे। यह... आवश्यक प्रतीत हुआ। आप... एक गलती करने ही वाले थे।'

'किसी को गलती करने से बचाना स्वर्ग का वरदान है,' स्टिलगर ने कहा। उसने अपने बाएं हाथ से अपने होठों को छुआ, दूसरे हाथ से पॉल की कमर से हथियार उठाया और उसे अपने एक साथी की ओर फेंक दिया। 'बेटा, जब तुम इसके लायक बन जाओगे, तब तुम्हें अपनी खुद की मौला पिस्तौल मिलेगी।'

पॉल बोलने लगा, फिर हिचकिचाया, अपनी माँ की सिखाई हुई बात याद करते हुए: 'शुरुआत के पल बहुत नाजुक होते हैं।'

'मेरे बेटे के पास वो सारे हथियार हैं जिनकी उसे ज़रूरत है,' जेसिका ने कहा। उसने स्टिलगर को घूरकर देखा, और उसे सोचने पर मजबूर कर दिया कि पॉल को पिस्तौल कैसे मिली होगी।

स्टिलगर ने उस आदमी पर नज़र डाली जिसे पॉल ने काबू में किया था - जैमिस। वह आदमी एक तरफ सिर झुकाए, हांफता हुआ खड़ा था। 'तुम बड़ी ज़िद्दी औरत हो,' स्टिलगर ने कहा। उसने अपने एक साथी की ओर बायां हाथ बढ़ाया और उंगलियां चटकाते हुए कहा, 'कुश्ती बक्का ते।'

जेसिका ने सोचा, और चाकोबसा।

साथी ने स्टिलगर के हाथ में जाली के दो चौकोर टुकड़े थमा दिए। स्टिलगर ने उन्हें अपनी उंगलियों के बीच से निकाला, एक टुकड़ा जेसिका की गर्दन के नीचे उसके हुड के नीचे लगाया, और दूसरे को उसी तरह पॉल की गर्दन के चारों ओर लगा दिया।

‘अब तुम बक्का का रुमाल पहन लो,’ उसने कहा। ‘अगर हम अलग हो गए, तो तुम्हें स्टिलगर के सिएच का सदस्य मान लिया जाएगा। हथियारों की बात हम बाद में करेंगे।’

अब वह अपने दल के बीच से बाहर निकला, उनका निरीक्षण किया और पॉल का फ्रेम्किट बैग अपने एक आदमी को ले जाने के लिए दे दिया।

जेसिका ने धार्मिक शब्द 'बक्का' को पहचानते हुए सोचा, 'बक्का' - यानी रोने वाली। उसे समझ आया कि रुमालों का प्रतीक इस समूह को कैसे एकजुट करता है। उसने खुद से पूछा, 'रोना उन्हें क्यों एकजुट करता है?'

स्टिलगर उस युवती के पास आया जिसने पॉल को शर्मिंदा किया था, और बोला: 'चानी, उस बालक-पुरुष को अपनी शरण में ले लो। उसे मुसीबत से बचा कर रखना।'

चानी ने पॉल की बांह को छुआ। 'चलो, बच्चे जैसे आदमी।'

पॉल ने अपनी आवाज में क्रोध छिपाते हुए कहा: 'मेरा नाम पॉल है। अच्छा होता अगर तुम—'

‘हम तुम्हें एक नाम देंगे, हे पुरुषो,’ स्टिलगर ने कहा, ‘मिहना के समय में, अक्ल की परीक्षा में।’

जेसिका ने अनुवाद किया, "तर्क की परीक्षा।" पॉल के वर्चस्व की अचानक आवश्यकता ने अन्य सभी बातों को दरकिनार कर दिया, और वह चिल्लाई, "मेरे बेटे की परीक्षा गोम जब्बार से ली गई है!"

उसके बाद छाई खामोशी में, उसे एहसास हुआ कि उसने उनके दिल को छू लिया है।

‘हम एक-दूसरे के बारे में बहुत कुछ नहीं जानते,’ स्टिलगर ने कहा। ‘लेकिन हम यहाँ बहुत देर तक रुके रहे। सूरज़ की रोशनी हमें खुले में नहीं देखनी चाहिए।’ वह उस आदमी के पास गया जिसे पॉल ने मार गिराया था, और बोला, ‘जैमीस, क्या तुम मेरे साथ चल सकते हो?’

उसे एक हल्की सी आवाज़ सुनाई दी। 'उसने मुझे चौंका दिया। यह एक दुर्घटना थी। मैं यात्रा कर सकता हूँ।'

‘कोई दुर्घटना नहीं,’ स्टिलगर ने कहा। ‘मैं चानी के साथ मिलकर उस लड़के की सुरक्षा की जिम्मेदारी तुम पर डालूंगा, जैमिस। ये लोग मेरे समर्थक हैं।’

जेसिका ने जैमिस नाम के उस आदमी को घूर कर देखा। चट्टानों से स्टिलगर से बहस करने वाली आवाज़ उसी की थी। उसकी आवाज़ में मौत की झलक थी। और स्टिलगर ने जैमिस के ज़रिए अपने आदेश को और मज़बूत करना उचित समझा था।

स्टिलगर ने समूह पर एक नज़र डाली और दो आदमियों को इशारा किया। ‘लारुस और फर्रुख, तुम हमारे पदचिह्न मिटा दोगे। ध्यान रखना कि हम कोई सुराग न छोड़ें। अतिरिक्त सावधानी बरतना – हमारे साथ दो ऐसे लोग हैं जिन्हें प्रशिक्षण नहीं मिला है।’ वह मुड़ा, हाथ ऊपर उठाया और घाटी के पार निशाना साधा। ‘साथी दस्ते के साथ – आगे बढ़ो। हमें भोर से पहले केव ऑफ द रिज़ेज पहुंचना है।’

जेसिका स्टिलगर के बगल में कदम रखते हुए गिनती करने लगी। वहाँ चालीस फ्रेमेन थे – उसे और पॉल को मिलाकर बयालीस हो गए। और उसने सोचा: वे एक सैन्य टुकड़ी की तरह चलते हैं – यहाँ तक कि चानी नाम की लड़की भी।

पॉल चानी के पीछे लाइन में खड़ा हो गया। लड़की द्वारा पकड़े जाने की घबराहट को उसने दबा दिया था। अब उसके मन में अपनी माँ की तेज़ आवाज़ में कही गई बात गूंज रही थी: 'मेरे बेटे का गोम जब्बार से इम्तिहान लिया गया है!' उसे याद आया और उसका हाथ दर्द से झनझना उठा।

चानी ने फुफकारते हुए कहा, 'ध्यान से चलो। किसी झाड़ी से मत टकराना, वरना हमारे गुजरने का कोई निशान छूट जाएगा।'

पॉल ने घूंट भरा और सिर हिलाया।

जेसिका सैनिकों की आवाज़ें सुन रही थी, अपने और पॉल के कदमों की आहट सुन रही थी, और फ्रेमेन लोगों के चलने के तरीके पर आश्चर्यचकित हो रही थी। चालीस लोग घाटी पार कर रहे थे, और वहाँ केवल वही आवाज़ें सुनाई दे रही थीं जो उस जगह की स्वाभाविक थीं - भूतिया फेलुका नावों की आवाज़, और परछाइयों में उनके वस्त्रों का लहराना। उनका गंतव्य सिएच तब्र था - स्टिलगर का सिएच।

उसने मन ही मन उस शब्द पर विचार किया: सिएच। यह चाकोबसा भाषा का शब्द था, जो सदियों पुरानी शिकार भाषा से अपरिवर्तित था। सिएच: खतरे के समय मिलने का स्थान। उस मुलाकात के तनाव के बाद, शब्द और भाषा के गहरे अर्थ उसे धीरे-धीरे समझ आने लगे थे।

“हम अच्छी गति से आगे बढ़ रहे हैं,” स्टिलगर ने कहा। “शै-हुलुद की कृपा से, हम भोर से पहले पहाड़ियों की गुफा तक पहुँच जाएँगे।”

जेसिका ने अपनी शक्ति बचाते हुए सिर हिलाया, उस भयानक थकान को महसूस करते हुए जिसे उसने अपनी इच्छाशक्ति से दूर रखा था... और उसने यह स्वीकार भी किया: उल्लास की शक्ति से। उसका मन इस टुकड़ी के महत्व पर केंद्रित था, और वह फ्रेमेन संस्कृति के बारे में यहाँ जो कुछ भी पता लगा रही थी, उसे समझने की कोशिश कर रही थी।

उसने सोचा, ये सब एक ऐसी संस्कृति है जिसे सैन्य अनुशासन के अनुसार प्रशिक्षित किया गया है। एक बहिष्कृत ड्यूक के लिए यह कितनी अनमोल चीज है!

> फ्रेमेन लोग उस गुण में श्रेष्ठ थे जिसे प्राचीन लोग 'स्पैनुंग्सबोगेन' कहते थे - यानी किसी वस्तु की इच्छा और उसे पाने के लिए हाथ बढ़ाने के बीच स्वेच्छा से लगाया गया विलंब। - राजकुमारी इरलान की पुस्तक 'मुआद'दिब का ज्ञान' से।

वे भोर होते ही रिज की गुफा के पास पहुँचे, घाटी की दीवार में एक इतनी संकरी दरार से गुज़रे कि उन्हें उसे पार करने के लिए बगल से मुड़ना पड़ा। जेसिका ने धुंधली सुबह की रोशनी में स्टिलगर को पहरेदारों को तैनात करते देखा, और उन्हें एक पल के लिए चट्टान पर चढ़ते हुए देखा।

चलते समय पॉल ने अपना सिर ऊपर की ओर घुमाया, और इस ग्रह की उस टेपेस्ट्री को देखा जिसे अनुप्रस्थ काट में इस तरह काटा गया था कि संकीर्ण दरार धूसर-नीले आकाश की ओर खुल रही थी।

चानी ने उसे जल्दी करने के लिए उसका चोला खींचा और कहा: 'जल्दी करो। उजाला हो चुका है।'

'जो लोग हमसे ऊपर चढ़ गए, वे कहाँ जा रहे हैं?' पॉल ने फुसफुसाते हुए पूछा।

'सुबह की पहली पहरेदारी,' उसने कहा। 'जल्दी करो!'

पॉल ने सोचा, एक गार्ड को बाहर छोड़ दिया गया है। समझदारी भरा कदम। लेकिन हमारे लिए अलग-अलग टुकड़ियों में इस जगह पर जाना और भी समझदारी भरा होता। पूरी टुकड़ी के खो जाने की संभावना कम होती। वह सोचते-सोचते रुक गया, उसे एहसास हुआ कि यह गुरिल्ला युद्ध की रणनीति है, और उसे अपने पिता का यह डर याद आया कि एट्रीडेस गुरिल्लाओं का अड्डा बन सकता है।

'तेज़,' चानी ने फुसफुसाते हुए कहा।

पॉल ने अपने कदम तेज़ कर दिए, पीछे से कपड़ों की सरसराहट सुनकर। और उसे यूएह की छोटी सी पुरानी बाइबिल के सिरात के शब्द याद आ गए।

'मेरे दाहिनी ओर स्वर्ग, बाईं ओर नरक और मेरे पीछे मृत्यु का दूत।' उसने इस कथन को अपने मन में दोहराया।

वे एक मोड़ पर मुड़े जहाँ रास्ता चौड़ा हो गया। स्टिलगर एक तरफ खड़ा था और उन्हें एक छोटे से छेद में जाने का इशारा कर रहा था जो समकोण पर खुलता था।

'जल्दी करो!' वह फुफकारा। 'अगर गश्ती दल ने हमें यहाँ पकड़ लिया तो हम पिंजरे में बंद खरगोशों की तरह हो जाएंगे।'

पॉल खुले द्वार की ओर झुका और चानी के पीछे-पीछे एक गुफा में प्रवेश किया, जो आगे से आ रही पतली, धूसर रोशनी से जगमगा रही थी।

उसने कहा, 'तुम खड़े हो सकते हो।'

वह सीधा खड़ा हुआ और उस जगह का जायज़ा लिया: एक गहरा और चौड़ा इलाका जिसकी गुंबदनुमा छत इतनी घुमावदार थी कि किसी आदमी की पहुँच से बस थोड़ी ही दूर थी। सैनिक परछाइयों में फैल गए। पॉल ने अपनी माँ को एक तरफ से आते देखा, उन्हें अपने साथियों को देखते हुए देखा। और उसने गौर किया कि कैसे वह फ्रेमेन लोगों के साथ घुल-मिल नहीं पा रही थी, जबकि उसका पहनावा बिल्कुल उनके जैसा था। उसके चलने का तरीका - शक्ति और गरिमा का अद्भुत एहसास।

चानी ने कहा, 'आराम करने के लिए कोई जगह ढूंढो और रास्ते से हट जाओ, बच्चे। ये लो खाना।' उसने पत्तों में लिपटे दो टुकड़े उसके हाथ में थमा दिए। उनमें से मसालों की तेज़ गंध आ रही थी।

स्टिलगर जेसिका के पीछे आया और बाईं ओर खड़े एक समूह को आदेश दिया, "दरवाजे की सील ठीक करो और नमी से सुरक्षा का ध्यान रखो।" उसने एक अन्य फ्रेमेन की ओर मुड़कर कहा, "लेमिल, ग्लोब लाओ।" उसने जेसिका का हाथ पकड़ा और बोला, "मैं तुम्हें कुछ दिखाना चाहता हूँ, विचित्र स्त्री।" वह उसे चट्टान के एक मोड़ से घुमाकर प्रकाश स्रोत की ओर ले गया।

जेसिका ने गुफा के एक और चौड़े प्रवेश द्वार के पार देखा, जो एक चट्टान की दीवार में काफी ऊंचाई पर स्थित था – और सामने लगभग दस या बारह किलोमीटर चौड़ा एक और घाटी क्षेत्र दिखाई दे रहा था। यह घाटी ऊंची चट्टानी दीवारों से घिरी हुई थी। इसके चारों ओर कहीं-कहीं वनस्पतियों के छोटे-छोटे समूह बिखरे हुए थे।

जैसे ही उसने भोर के धुंधले घाटी को देखा, दूर की खड़ी चट्टान के ऊपर से सूरज निकला और चट्टानों और रेत के बिस्कुट जैसे रंग के परिदृश्य को रोशन कर दिया। और उसने गौर किया कि अर्राकिस का सूरज क्षितिज पर छलांग लगाता हुआ प्रतीत होता है।

उसने सोचा, "ऐसा इसलिए है क्योंकि हम इसे रोक कर रखना चाहते हैं। रात दिन से ज़्यादा सुरक्षित होती है।" तभी उसके मन में इस जगह पर इंद्रधनुष देखने की तीव्र इच्छा जागी, जहाँ कभी बारिश नहीं होती थी। उसने सोचा, "मुझे ऐसी इच्छाओं को दबाना होगा। ये कमज़ोरी हैं। अब मैं कमज़ोरियों को बर्दाश्त नहीं कर सकती।"

स्टिलगर ने उसका हाथ पकड़ा और बेसिन के पार इशारा करते हुए कहा, 'वहाँ! वहाँ तुम्हें असली ड्रुज़ दिखेंगे।'

उसने उस ओर देखा जहाँ उसने इशारा किया था, उसे हलचल दिखाई दी: बेसिन के तल पर बैठे लोग दिन के उजाले में सामने की चट्टान की छाया में भाग रहे थे। दूरी के बावजूद, स्वच्छ हवा में उनकी हलचल स्पष्ट थी। उसने अपने वस्त्र के नीचे से दूरबीन निकाली और तेल के लेंसों को दूर के लोगों पर केंद्रित किया। रुमाल रंग-बिरंगी तितलियों के झुंड की तरह फड़फड़ा रहे थे।

‘यही हमारा घर है,’ स्टिलगर ने कहा। ‘हम आज रात वहीं होंगे।’ उसने घाटी के उस पार देखते हुए अपनी मूंछें खींचीं। ‘मेरे लोग देर रात तक काम करते रहे। इसका मतलब है कि आसपास कोई गश्त नहीं है। मैं उन्हें बाद में संकेत दूंगा और वे हमारे लिए तैयार रहेंगे।’

‘तुम्हारे लोग अच्छे अनुशासन का प्रदर्शन करते हैं,’ जेसिका ने कहा। उसने दूरबीन नीचे की और देखा कि स्टिलगर उन्हें देख रहा था।

उन्होंने कहा, “वे कबीले की रक्षा का पालन करते हैं। इसी तरह हम अपने बीच से नेता का चुनाव करते हैं। नेता वही होता है जो सबसे बलवान हो, जो जल और सुरक्षा प्रदान करे।” उन्होंने अपना ध्यान उसके चेहरे की ओर उठाया।

उसने उसकी निगाहों का जवाब दिया, उसकी सफेदी रहित आँखों, धुंधली आँखों के गड्ढों, धूल से ढकी दाढ़ी और मूंछों, और उसकी नाक से नीचे की ओर मुड़कर उसके स्टिलसूट में जाने वाली कैचट्यूब की रेखा पर ध्यान दिया।

‘क्या मैंने तुम्हें हराकर तुम्हारे नेतृत्व को खतरे में डाल दिया है, स्टिलगर?’ उसने पूछा।

उन्होंने कहा, 'आपने मुझे टोका नहीं।'

उन्होंने कहा, 'यह महत्वपूर्ण है कि एक नेता अपने सैनिकों का सम्मान बनाए रखे।'

‘ऐसा नहीं है कि मैं उन रेत के कीड़ों को संभाल नहीं सकता,’ स्टिलगर ने कहा। ‘जब तुमने मुझे हराया, तो तुमने हम सबको हराया। अब, वे तुमसे सीखना चाहते हैं... अजीबोगरीब तरीके से... और कुछ यह देखने के लिए उत्सुक हैं कि क्या तुम मुझे चुनौती देने का इरादा रखते हो।’

उसने इसके परिणामों पर विचार किया। 'औपचारिक मुकाबले में आपको हराकर?'

उसने सिर हिलाया। 'मैं तुम्हें ऐसा न करने की सलाह दूंगा क्योंकि वे तुम्हारा पीछा नहीं करेंगे। तुम रेत के नहीं हो। उन्होंने रात के सफर में यह देख लिया था।'

उन्होंने कहा, 'व्यावहारिक लोग।'

'बिल्कुल सही।' उसने बेसिन की ओर देखा। 'हमें अपनी ज़रूरतें तो पता हैं। लेकिन घर के इतने करीब होने पर अब ज़्यादा लोग गहरी सोच में नहीं लगे हैं। हम शापित गिल्ड के लिए अपने मसाले का कोटा मुक्त व्यापारियों तक पहुँचाने की व्यवस्था करने में ज़रूरत से ज़्यादा समय लगा रहे... भगवान करे उनके चेहरे हमेशा के लिए काले हो जाएँ।'

जेसिका उससे मुंह मोड़ने ही वाली थी कि रुक गई, फिर उसने वापस उसके चेहरे की ओर देखा। 'गिल्ड? तुम्हारे मसाले से गिल्ड का क्या लेना-देना है?'

'यह लिएट का आदेश है,' स्टिलगर ने कहा। 'हम कारण जानते हैं, लेकिन इसका स्वाद हमें कड़वा लगता है। हम गिल्ड को भारी मात्रा में मसाला देकर रिश्वत देते हैं ताकि हमारे आसमान में उपग्रह न हों और कोई भी अर्राकिस की धरती पर हमारे द्वारा किए जा रहे कार्यों की जासूसी न कर सके।'

उसने सोच-समझकर अपने शब्द चुने, उसे याद आया कि पौलुस ने कहा था कि यही कारण होगा कि अराकिस के आकाश में उपग्रह नहीं दिखाई देते। 'और तुम अराकिस के चेहरे के साथ ऐसा क्या कर रहे हो जो किसी को दिखाई नहीं देना चाहिए?'

'हम इसे धीरे-धीरे, लेकिन निश्चित रूप से बदलेंगे... ताकि यह मानव जीवन के अनुकूल हो सके। हमारी पीढ़ी इसे नहीं देख पाएगी, न ही हमारे बच्चे, न ही हमारे बच्चों के बच्चे, न ही उनके बच्चों के पोते-पोतियां... लेकिन यह ज़रूर आएगा।' उसने धुंधली आँखों से बेसिन की ओर देखा। 'खुला पानी, ऊँचे-ऊँचे हरे पौधे और लोग बिना किसी सुरक्षा कवच के आज़ादी से घूमते हुए।'

तो यही है इस लिएट-काइन्स का सपना, उसने सोचा। और उसने कहा: 'रिश्वत खतरनाक होती है; यह बढ़ती ही जाती है।'

उन्होंने कहा, 'वे बढ़ते तो हैं, लेकिन धीरे-धीरे बढ़ना ही सुरक्षित तरीका है।'

जेसिका मुड़ी, घाटी की ओर देखा, और उसे वैसे ही देखने की कोशिश की जैसे स्टिलगर अपनी कल्पना में देख रहा था। उसे दूर की चट्टानों का केवल मटमैला सरसों के रंग का धब्बा और चट्टानों के ऊपर आकाश में अचानक एक धुंधली हलचल दिखाई दी।

'आह-ह-ह-ह,' स्टिलगर ने कहा।

उसने पहले सोचा कि यह कोई गश्ती वाहन होगा, फिर उसे एहसास हुआ कि यह एक मृगतृष्णा थी - रेगिस्तान की रेत के ऊपर एक और परिदृश्य मंडरा रहा था और दूर-दूर तक हरियाली लहरा रही थी और बीच में एक लंबा कीड़ा सतह पर चल रहा था जिसकी पीठ पर फ्रेमेन वस्त्रों जैसी कोई चीज लहरा रही थीं।

मृगतृष्णा मिट गई।

स्टिलगर ने कहा, 'सवारी करना बेहतर होता, लेकिन हम किसी कारीगर को इस घाटी में आने की अनुमति नहीं दे सकते। इसलिए, हमें आज रात फिर से पैदल ही जाना होगा।'

मेकर – उसने सोचा, वे इसे कीड़ा कहते हैं।

उसने उसके शब्दों के अर्थ को गहराई से समझा, उस कथन को कि वे इस कुंड में एक कीड़े को भी प्रवेश नहीं करने दे सकते। वह जानती थी कि उसने मृगतृष्णा में

क्या देखा था - विशाल कौड़े की पीठ पर सवार फ्रेमेन। इसके निहितार्थों से उत्पन्न सदमे को छिपाने के लिए उसे बड़ी मुश्किल से खुद पर नियंत्रण रखना पड़ा।

'हमें बाकी लोगों के पास वापस जाना चाहिए,' स्टिलगर ने कहा। 'नहीं तो मेरे लोग मुझ पर शक कर सकते हैं कि मैं तुम्हारे साथ समय बिता रहा हूँ। कुछ लोग तो पहले से ही ईर्ष्या कर रहे हैं क्योंकि कल रात तुओनो बेसिन में संघर्ष के दौरान मेरे हाथों ने तुम्हारी सुंदरता का स्वाद चखा था।'

'बस बहुत हो गया!' जेसिका ने गुस्से से कहा।

'माफ़ करना,' स्टिलगर ने नरमी से कहा। 'हमारे यहाँ महिलाओं को उनकी मर्ज़ी के खिलाफ़ नहीं लाया जाता... और तुम्हारे साथ...' उसने कंधे उचकाते हुए कहा। '... यहाँ तक कि उस परंपरा की भी ज़रूरत नहीं है।'

'आपको याद होगा कि मैं एक ड्यूक की प्रेमिका थी,' उसने कहा, लेकिन उसकी आवाज़ शांत थी।

'जैसा आप चाहें,' उन्होंने कहा। 'अब इस खुले स्थान को बंद करने का समय आ गया है, ताकि सुरक्षा नियमों में ढील दी जा सके। मेरे लोगों को आज आराम से रहने की जरूरत है। उनके परिवार वाले कल उन्हें ज्यादा आराम नहीं करने देंगे।'

उनके बीच सन्नाटा छा गया।

जेसिका धूप में बाहर की ओर देखती रही। उसने स्टिलगर की आवाज़ में जो सुना था, वह उसके चेहरे के भाव से कहीं अधिक अनकहा प्रस्ताव था। क्या उसे पत्नी की ज़रूरत थी? उसे एहसास हुआ कि वह उसके साथ उस भूमिका में कदम रख सकती है। यह कबीले के नेतृत्व को लेकर चल रहे संघर्ष को समाप्त करने का एक तरीका हो सकता है – एक महिला का पुरुष के साथ उचित तालमेल।

लेकिन फिर पॉल का क्या? कौन बता सकता था कि यहाँ पितृत्व के कौन से नियम प्रचलित थे? और उस अजन्मी बेटी का क्या, जिसे उसने कुछ हफ्तों तक अपनी कोख में पाला था? एक मृत ड्यूक की बेटी का क्या? और उसने अपने भीतर पल रहे इस दूसरे बच्चे के महत्व को पूरी तरह से समझने की कोशिश की, गर्भधारण की अनुमति देने के अपने उद्देश्यों को देखा। वह जानती थी कि यह क्या था - वह उस गहरी प्रवृत्ति के आगे झुक गई थी जो मृत्यु का सामना करने वाले सभी प्राणियों में पाई जाती है - संतानोत्पत्ति के माध्यम से अमरता प्राप्त करने की प्रवृत्ति। प्रजाति की प्रजनन क्षमता ने उन्हें वश में कर लिया था।

जेसिका ने स्टिलगर की ओर देखा, पाया कि वह उसे निहार रहा था, प्रतीक्षा कर रहा था। इस स्त्री की पुत्री, जिसका विवाह इस जैसे पुरुष से हुआ हो, का क्या भाग्य होगा? उसने स्वयं से पूछा। क्या वह बेने गेसेरिट के लिए आवश्यक शर्तों को सीमित करने का प्रयास करेगी?

स्टिलगर ने गला साफ किया और फिर बताया कि वह उसके मन में उठ रहे कुछ सवालों को समझता है। एक नेता के लिए महत्वपूर्ण वह होता है जो उसे नेता बनाता है। वह है उसकी प्रजा की ज़रूरतें। अगर तुम मुझे अपनी शक्तियां सिखाओगी, तो शायद एक दिन ऐसा आएगा जब हम में से किसी एक को दूसरे को चुनौती देनी पड़ेगी। मैं कोई दूसरा विकल्प पसंद करूंगा।

'क्या कई विकल्प हैं?' उसने पूछा।

उन्होंने कहा, 'सैय्यदीना। हमारी पूज्य माताजी बूढ़ी हैं।'

उनकी पूज्य माता!

इससे पहले कि वह इस बारे में और कुछ पूछ पाती, उसने कहा: 'मैं तुम्हें साथी के रूप में पेश नहीं कर रहा हूँ। इसमें कोई व्यक्तिगत बात नहीं है, क्योंकि तुम सुंदर और आकर्षक हो। लेकिन अगर तुम मेरी स्त्रियों में से एक बन जाओ, तो इससे मेरे कुछ युवकों को यह लग सकता है कि मैं शारीरिक सुखों में अधिक रुचि रखता हूँ और कबीले की ज़रूरतों पर कम। आज भी वे हमारी बातें सुनते और हमें देखते हैं।'

वह एक ऐसा व्यक्ति है जो अपने फैसलों पर विचार करता है, जो परिणामों के बारे में सोचता है, उसने सोचा।

उन्होंने कहा, "मेरे नौजवानों में से कुछ ऐसे हैं जो उग्र स्वभाव की उम्र तक पहुँच चुके हैं। उन्हें इस दौर से गुज़रने में मदद करनी होगी। मुझे उनके सामने कोई बड़ा कारण नहीं छोड़ना चाहिए जिससे वे मुझे चुनौती दे सकें। क्योंकि ऐसा करने पर मुझे उनमें से कुछ को घायल करना और जान से मारना पड़ेगा। अगर सम्मान के साथ इससे बचा जा सकता है तो एक नेता के लिए यह उचित मार्ग नहीं है। आप जानते हैं, एक नेता ही भीड़ को जनता से अलग करता है। वह व्यक्तियों के स्तर को बनाए रखता है। अगर व्यक्तियों की संख्या कम हो जाए, तो जनता फिर से भीड़ बन जाती है।"

उनके शब्द, उनकी जागरूकता की गहराई, और यह तथ्य कि उन्होंने उससे उतनी ही बात की जितनी उन लोगों से जो चुपके से सुन रहे थे, ने उसे उनके बारे में पुनर्विचार करने के लिए मजबूर कर दिया।

उसने सोचा, उसका कद-काठी तो अद्भुत है। उसने यह आंतरिक संतुलन कहाँ से सीखा?

"नेता चुनने के हमारे तरीके को निर्धारित करने वाला कानून न्यायसंगत कानून है," स्टिलगर ने कहा। "लेकिन इसका यह मतलब नहीं है कि न्याय ही हमेशा जनमानस की आवश्यकता होती है। हमें वास्तव में अभी विकास और समृद्धि के लिए, और अधिक भूभाग पर अपनी शक्ति फैलाने के लिए समय की आवश्यकता है।"

उसका वंश क्या है? उसने सोचा। ऐसी परवरिश कहाँ से आई? उसने कहा, 'स्टिलगर, मैंने तुम्हें कम आँका था।'

उन्होंने कहा, 'मुझे यही आशंका थी।'

उन्होंने कहा, 'हममें से हर किसी ने एक-दूसरे को कम आंका।'

उन्होंने कहा, 'मैं इस सब का अंत चाहता हूँ। मैं तुम्हारे साथ मित्रता और विश्वास चाहता हूँ। मैं एक-दूसरे के प्रति वह सम्मान चाहता हूँ जो यौन इच्छाओं के बिना हृदय में पनपता है।'

'मैं समझ गई,' उसने कहा।

'क्या आप मुझ पर भरोसा करते हैं?'

मुझे आपकी ईमानदारी महसूस हो रही है।

उन्होंने कहा, 'हममें से सैय्यदीना, जब वे औपचारिक नेता नहीं होते, तब भी विशेष सम्मान का स्थान रखते हैं। वे शिक्षा देते हैं। वे यहाँ ईश्वर की शक्ति को बनाए रखते हैं।' उन्होंने अपनी छाती को छुआ।

अब मुझे इस रेवरेंड मदर के रहस्य की तह तक जाना होगा, उसने सोचा। और उसने कहा: 'आपने अपनी रेवरेंड मदर के बारे में बात की... और मैंने किंवदंती और

भविष्यवाणी के बारे में सुना है।'

उन्होंने कहा, 'ऐसा कहा जाता है कि एक बेने गेसेरिट और उनकी संतानें हमारे भविष्य की कुंजी रखती हैं।'

'क्या आपको लगता है कि मैं वही व्यक्ति हूँ?'

वह उसका चेहरा देखती रही और सोचने लगी: नन्हा सा नरकट कितनी आसानी से मुरझा जाता है। शुरुआत का समय कितना खतरनाक होता है।

उन्होंने कहा, 'हमें नहीं पता।'

उसने सिर हिलाया और सोचने लगी: वह एक नेक इंसान है। वह मुझसे कोई संकेत चाहता है, लेकिन वह मुझे संकेत बताकर भाग्य को नहीं बदलेगा।

जेसिका ने अपना सिर घुमाया और नीचे कुंड में सुनहरी परछाइयों, बैंगनी परछाइयों और गुफा के किनारे धूल के कणों से उठने वाली हवा की कंपन को टकटकी लगाकर देखा। उसका मन अचानक बिल्ली जैसी सूझबूझ से भर गया। वह मिशनारिया प्रोटेक्टिवा की भाषा जानती थी, जानती थी कि किंवदंती, भय और आशा की तकनीकों को अपनी आपातकालीन आवश्यकताओं के अनुसार कैसे ढालना है, लेकिन उसे यहाँ कुछ अजीब बदलाव महसूस हुए... मानो कोई इन फ्रेमेनों के बीच आया हो और मिशनारिया प्रोटेक्टिवा की छाप का फायदा उठाया हो।

स्टिलगर ने अपना गला साफ किया।

उसने उसकी बेचैनी भांप ली, जानती थी कि दिन आगे बढ़ रहा है और लोग इस अवसर को बंद करने के लिए इंतजार कर रहे हैं। यह उसके लिए साहस दिखाने का समय था, और उसे एहसास हुआ कि उसे क्या चाहिए: कोई दार अल-हिकमान, कोई अनुवाद विद्यालय जो उसे मदद कर सके...

'अदब,' उसने फुसफुसाते हुए कहा।

उसका मन मानो अंदर ही अंदर उथल-पुथल मचा रहा था। उसकी नब्ज़ तेज़ हो गई और उसने इस अनुभूति को पहचान लिया। बेने गेसेरिट के पूरे प्रशिक्षण में भी ऐसी कोई अनुभूति नहीं थी जो इस तरह का संकेत देती हो। यह केवल अदब ही हो सकता था, वह ज़बरदस्त स्मृति जो अपने आप ही प्रकट हो जाती है। उसने स्वयं को इसके हवाले कर दिया और शब्दों को अपने भीतर से बहने दिया।

'इब्न क़िरतैबा,' उसने कहा, 'उस जगह तक जहाँ धूल खत्म होती है।' उसने अपने वस्त्र से एक हाथ बाहर निकाला, और देखा कि स्टिलगर की आँखें चौड़ी हो गई हैं। उसने पृष्ठभूमि में कई वस्त्रों की सरसराहट सुनी। 'मैं एक... फ्रेमेन को उदाहरणों की पुस्तक के साथ देख रही हूँ,' उसने स्वर में कहा। 'वह अल-लैट, उस सूर्य को पढ़ रहा है जिसे उसने चुनौती दी और वश में किया। वह परीक्षा के सादुओं को पढ़ रहा है और वह यही पढ़ रहा है:

> मेरे शत्रु आंधी के रास्ते में खड़ी हरी पत्तियों के समान हैं जो खाकर नष्ट हो जाती हैं। क्या तुमने नहीं देखा कि हमारे प्रभु ने क्या किया? उसने उन लोगों के बीच महामारी भेजी जिन्होंने हमारे विरुद्ध षड्यंत्र रचे थे। वे शिकारी द्वारा तितर-

बितर किए गए पक्षियों के समान हैं। उनके षड्यंत्र विष की गोलियों के समान हैं जिन्हें हर कोई अस्वीकार करता है।

उसके शरीर में एक कंपकंपी दौड़ गई। उसने अपना हाथ नीचे कर लिया।

गुफा के भीतरी अंधेरे से कई आवाजों की फुसफुसाहट भरी प्रतिक्रिया उसके पास आई: 'उनके कार्यों को उलट दिया गया है।'

'ईश्वर की अग्नि तुम्हारे हृदय पर छा जाए,' उसने कहा। और उसने सोचा: अब यह सही दिशा में जा रही है।

जवाब आया, 'ईश्वर की अग्नि प्रज्वलित हुई।'

उसने सिर हिलाया। उसने कहा, 'तेरे शत्रु गिर पड़ेंगे।'

'बि-लाल कैफा,' उन्होंने उत्तर दिया।

अचानक छाई खामोशी में, स्टिलगर ने उन्हें प्रणाम किया। 'सय्यादीना,' उन्होंने कहा। 'यदि ईश्वर की कृपा हो, तो आप अभी भी पूज्य माता बनने के लिए प्रवेश ले सकती हैं।'

भीतर से गुज़रना होगा, उसने सोचा। कहने का यह एक अजीब तरीका था। लेकिन बाकी बातें उस बोली में ठीक बैठ गईं। और उसे अपने किए पर एक कड़वी निराशा महसूस हुई। हमारी मिशनारिया प्रोटेक्टिवा शायद ही कभी असफल होती है। इस वीरान जगह में हमारे लिए एक जगह तैयार की गई थी। नमाज़ की दुआ ने हमारी छुपने की जगह बनाई है। अब... मुझे औलिया, ईश्वर की मित्र... सैय्यदीना की भूमिका निभानी होगी, उन दुष्ट लोगों के लिए जो हमारे बेने गेसेरिट भविष्यवाणियों से इतने प्रभावित हैं कि वे अपनी मुख्य पुजारिनों को भी पूज्य माता कहते हैं।

पॉल भीतरी गुफा की छाया में चानी के बगल में खड़ा था। उसे अभी भी उस निवाले का स्वाद याद था जो चानी ने उसे खिलाया था - पक्षी का मांस और अनाज, मसालेदार शहद में लिपटा हुआ, पत्ते में लपेटा हुआ। उसे चखते ही उसे एहसास हुआ कि उसने पहले कभी मसालों का इतना गाढ़ा स्वाद नहीं चखा था और एक पल के लिए उसे डर भी लगा था। वह जानता था कि यह स्वाद उस पर क्या असर कर सकता है - मसालों का वह बदलाव जिसने उसके मन को भविष्य की अनुभूति करा दी थी।

'बी-लाल कैफा,' चानी फुसफुसाए।

उसने उसकी ओर देखा और पाया कि फ्रेमेन लोग उसकी माँ की बातों को कितनी श्रद्धा से स्वीकार कर रहे थे। केवल जैमिस नाम का व्यक्ति ही समारोह से अलग खड़ा दिखाई दिया, मानो उसने अपनी बाहों को छाती पर बांध रखा हो।

'Duy yakha hin mange,' चानी ने फुसफुसाते हुए कहा। 'Duy punra hin mange. I have two eyes. I have two feet.'

और वह पॉल को आश्चर्य भरी निगाहों से देखती रही।

पॉल ने गहरी सांस ली, अपने भीतर उमड़ रहे तूफान को शांत करने की कोशिश करते हुए। उसकी माँ के शब्द मसाले के सार पर असर कर रहे थे, और उसने महसूस किया कि उसकी आवाज़ उसके भीतर एक खुली आग की परछाइयों की तरह उठती-गिरती है। इन सबके बीच, उसने अपनी माँ में थोड़ी सी संशयता भी महसूस की – वह उसे अच्छी तरह जानता था! – लेकिन भोजन के एक निवाले से शुरू हुई इस चीज़ को कोई नहीं रोक सकता था।

भयानक उद्देश्य!

उसे इसका अहसास हुआ, वह जातीय चेतना जिससे वह बच नहीं सकता था। एक तीव्र स्पष्टता थी, सूचनाओं का प्रवाह था, उसकी जागरूकता की शीतल सटीकता थी। वह चट्टान से पीठ टिकाकर फर्श पर बैठ गया, स्वयं को उसी में समाहित कर लिया। जागरूकता उस शाश्वत स्तर में प्रवाहित हुई जहाँ वह समय को देख सकता था, उपलब्ध रास्तों को महसूस कर सकता था, भविष्य की हवाओं को... अतीत की हवाओं को: भविष्य की एक-आंख वाली दृष्टि - ये सब एक त्रिकोणीय दृष्टि में समाहित थे जिसने उसे समय को स्थान बनते हुए देखने की अनुमति दी।

उसे ऐसा लग रहा था कि वह खुद को ही बहका रहा है, और उसे वर्तमान के प्रति अपनी जागरूकता बनाए रखनी थी, अनुभव के धुंधले विचलन, बहते क्षण, और निरंतर रूप से 'जो है' के शाश्वत 'था' में ठोस होने की प्रक्रिया को महसूस करना था।

वर्तमान को समझने पर, उन्होंने पहली बार समय की गति की विशाल स्थिरता को महसूस किया, जो हर जगह बदलती धाराओं, लहरों, उफानों और प्रतिउफानों से जटिल हो रही थी, मानो चट्टानी चोटियों से टकराती लहरें हों। इससे उन्हें अपनी दूरदर्शिता की एक नई समझ मिली, और उन्होंने अंध समय के स्रोत, उसमें निहित त्रुटि के स्रोत को भय की तत्काल अनुभूति के साथ देखा।

उन्होंने महसूस किया कि दूरदर्शिता एक ऐसी रोशनी थी जिसमें जो कुछ प्रकट होता था उसकी सीमाएं भी समाहित थीं – एक ही समय में सटीकता और सार्थक त्रुटि का स्रोत। एक प्रकार की हाइजेनबर्ग अनिश्चितता ने हस्तक्षेप किया: जो कुछ उन्होंने देखा उसे प्रकट करने में खर्च की गई ऊर्जा ने उनके देखे हुए को बदल दिया।

और उसने इस गुफा के भीतर समय का एक ऐसा केंद्र देखा, जहाँ संभावनाओं का एक ऐसा उफान था, जिसमें छोटी से छोटी क्रिया – पलक झपकना, एक बेपरवाह शब्द, रेत का एक गलत जगह पड़ा कण – ज्ञात ब्रह्मांड में एक विशाल उत्तोलक को हिला देती थी। उसने हिंसा को इतने सारे कारकों के अधीन परिणाम के साथ देखा कि उसकी जरा सी हलचल भी पैटर्न में व्यापक बदलाव ला देती थी।

उस दृश्य को देखकर उसका मन किया कि वह एकदम स्थिर हो जाए, लेकिन यह भी एक क्रिया थी जिसके परिणाम होते हैं।

इस गुफा से अनगिनत परिणाम-रेखाएँ फैली हुई थीं, और इन परिणाम-रेखाओं के साथ-साथ उसने अपने ही मृत शरीर को देखा, जिसके एक गहरे चाकू के घाव से खून बह रहा था।

मेरे पिता, बादशाह सम्राट, 72 वर्ष के थे, फिर भी ड्यूक लेटो की मृत्यु के वर्ष और हरकोनेंस को अर्राकिस वापस सौंपने के वर्ष में वे 35 वर्ष से अधिक के नहीं दिखते थे। वे शायद ही कभी सरदौकर वर्दी और बुर्सेग के सुनहरे शेर वाले काले हेलमेट के अलावा किसी और पोशाक में सार्वजनिक रूप से दिखाई देते थे। यह वर्दी उनकी शक्ति का स्पष्ट प्रमाण थी।

> हालाँकि, वे हमेशा इतने स्पष्टवादी नहीं थे। जब वे चाहते, तो वे आकर्षण और ईमानदारी बिखेर सकते थे, लेकिन इन बीते दिनों में मैं अक्सर सोचती हूँ कि क्या उनके बारे में कुछ भी वैसा ही था जैसा दिखता था। अब मुझे लगता है कि वे एक अदृश्य पिंजरे की सलाखों से लगातार संघर्ष कर रहे थे। आपको याद रखना चाहिए कि वे एक सम्राट थे, एक ऐसे राजवंश के मुखिया थे जिसका इतिहास बहुत पुराना है। लेकिन हमने उन्हें एक वैध पुत्र से वंचित कर दिया। क्या यह किसी शासक की सबसे भयानक हार नहीं थी? मेरी माँ ने अपनी वरिष्ठ बहनों की बात मानी, जबकि लेडी जेसिका ने अवज्ञा की। उनमें से कौन अधिक शक्तिशाली थी? इतिहास ने इसका उत्तर दे दिया है। —राजकुमारी इरलान द्वारा 'मेरे पिता के घर में'

जेसिका गुफ़ा के अंधेरे में जाग उठी, उसे अपने आसपास फ्रेमेन लोगों की हलचल महसूस हुई और उनके तीखे स्टिलसूट की गंध आई। उसकी अंतरात्मा ने उसे बताया कि बाहर जल्द ही रात हो जाएगी, लेकिन गुफा में अंधेरा छाया रहा, प्लास्टिक के हुडों ने रेगिस्तान से गुफा को बचाए रखा था, जिससे उनके शरीर की नमी अंदर ही कैद रही।

उसे एहसास हुआ कि उसने अत्यधिक थकान के बावजूद पूरी तरह से आरामदेह नींद ले ली थी, और इससे स्टिलगर की टुकड़ी में अपनी व्यक्तिगत सुरक्षा के बारे में उसके अवचेतन आकलन का कुछ संकेत मिला। उसने अपने वस्त्र से बने झूले में करवट बदली, अपने पैर पथरीली ज़मीन पर रखे और रेगिस्तानी बूट पहन लिए।

मुझे याद रखना होगा कि बूट्स को स्लिप की तरह बांधना है ताकि मेरे स्टिलसूट को पंप करने में मदद मिल सके, उसने सोचा। याद रखने लायक कितनी सारी चीजें हैं।

उसे अभी भी उनके सुबह के नाश्ते का स्वाद याद था - मसालेदार शहद के साथ पत्ते में लिपटे पक्षी के मांस और अनाज का टुकड़ा - और उसे यह एहसास हुआ कि यहाँ समय का उपयोग उलट गया था: रात गतिविधि का दिन था और दिन विश्राम का समय था।

रात सब कुछ छुपा देती है; रात सबसे सुरक्षित होती है।

उसने चट्टान की एक गुफा में झूले के खूंटों से अपना लबादा खोला, अंधेरे में कपड़े को टटोलती रही जब तक कि उसे ऊपर का हिस्सा नहीं मिल गया, और फिर उसे पहन लिया।

बेने गेसेरेट तक संदेश कैसे पहुंचाया जाए? उसने सोचा। उन्हें अरोकॉन अभयारण्य में मौजूद दो भटके हुए कुत्तों के बारे में बताना होगा।

गुफा के अंदर और आगे बढ़ने पर ग्लोब चमक उठे। उसने वहाँ लोगों को आते-जाते देखा, उनमें पॉल भी था जो पहले से ही कपड़े पहने हुए था और उसने अपना हुड पीछे हटा रखा था जिससे एट्रीडेस का तीखा चेहरा दिखाई दे रहा था।

उसने सोचा कि सेवानिवृत्ति से पहले उसका व्यवहार कितना अजीब था। एकदम अलग-थलग। वह मानो किसी मृत व्यक्ति की तरह लौट आया हो, जिसे अपने लौटने का पूरी तरह से एहसास न हो, उसकी आँखें आधी बंद और अंतर्मुखी थीं। इससे उसे मसालेदार भोजन के बारे में उसकी चेतावनी याद आ गई: यह लत लगाने वाला होता है।

क्या इसके कोई दुष्प्रभाव हैं? उसने सोचा। उसने कहा कि इसका संबंध उसकी भविष्य देखने की क्षमता से है, लेकिन वह जो कुछ देखता है उसके बारे में वह अजीब तरह से चुप रहता है।

स्टिलगर उसके दाहिनी ओर अंधेरे से निकला और ग्लोग्लोब्स के नीचे बैठे समूह के पास पहुँच गया। उसने देखा कि वह अपनी दाढ़ी को कैसे सहला रहा था और उसकी नज़रें चौकस और बिल्ली की तरह शिकार की तलाश में थीं।

पॉल के चारों ओर जमा हुए लोगों में दिखाई देने वाले तनाव - उनकी अकड़ी हुई हरकतें, उनकी रस्मों वाली मुद्राएँ - को महसूस करते ही जेसिका के मन में अचानक भय की लहर दौड़ गई।

‘उनका चेहरा बिल्कुल मेरे जैसा है!’ स्टिलगर दहाड़ा।

जेसिका ने उस आदमी को पहचान लिया जिससे स्टिलगर का सामना हुआ था - जैमिस! उसने जैमिस के गुस्से को देखा - उसके कंधे कितने कसे हुए थे।

जैमीस, वही आदमी जिसे पॉल ने हराया था! उसने सोचा।

'स्टिलगर, तुम्हें नियम पता है,' जैमिस ने कहा।

'इसे बेहतर कौन जानता है?' स्टिलगर ने पूछा, और उसने उसकी आवाज़ में शांत करने का लहजा, किसी बात को संभालने की कोशिश सुनी।

‘मैं लड़ाई चुनता हूँ,’ जैमिस गुर्राया।

जेसिका गुफा में तेजी से दौड़ी और स्टिलगर का हाथ पकड़ लिया। उसने पूछा, 'यह क्या है?'

स्टिलगर ने कहा, 'यह नैतिक नियम है। जैमिस किंवदंती में आपकी भूमिका की जांच करने का अधिकार मांग रहा है।'

‘उसका समर्थन होना ही चाहिए,’ जैमिस ने कहा। ‘अगर उसका समर्थक जीतता है, तो यही सच है। लेकिन ऐसा कहा जाता है...’ उसने भीड़ की ओर देखा। ‘...कि उसे फ्रेमेन से किसी समर्थक की ज़रूरत नहीं होगी – जिसका मतलब केवल यही हो सकता है कि वह अपना समर्थक खुद लेकर आए।’

जेसिका ने सोचा, वह पॉल के साथ एकल मुकाबले की बात कर रहा है!

उसने स्टिलगर का हाथ छोड़ा और आधा कदम आगे बढ़ी। उसने कहा, 'मैं हमेशा अपनी खुद की चैंपियन रही हूँ। इसका अर्थ इतना सरल है कि...'

‘तुम हमें हमारे तौर-तरीके नहीं बताओगे!’ जैमिस गुस्से से बोला। ‘जब तक मेरे पास इससे ज़्यादा सबूत न हों, तब तक नहीं। स्टिलगर तुम्हें कल सुबह बता सकता था

के क्या कहना है। वह तुम्हारे दिमाग में मीठी-मीठी बातें भर सकता था और तुम हमें वही बातें बताकर हमारे बीच अपनी जगह बनाने की कोशिश कर सकते थे।'

जेसिका ने सोचा, मैं उसे ले जा सकती हूँ, लेकिन इससे उनके द्वारा किंवदंती की व्याख्या के विपरीत परिणाम हो सकते हैं। और फिर उसने इस बात पर आश्चर्य व्यक्त किया कि इस ग्रह पर मिशनारिया प्रोटेक्टिवा के कार्यों को किस प्रकार तोड़-मरोड़ कर पेश किया गया था।

स्टिलगर ने जेसिका की ओर देखा और धीमी आवाज़ में बोला, लेकिन इस तरह से कि वह भीड़ के किनारे तक सुनाई दे। "जैमीस तो मन में बैर रखने वाला आदमी है, सैयादीना। तुम्हारे बेटे ने उसे हरा दिया और—"

'यह एक दुर्घटना थी!' जैमिस दहाड़ा। 'तुओनो बेसिन में जादूई शक्ति थी और मैं इसे अभी साबित कर दूंगा!'

'...और मैंने खुद उसे हरा दिया है,' स्टिलगर ने आगे कहा। 'वह इस तहद्दी चुनौती के ज़रिए मुझसे भी बदला लेना चाहता है। जामिस में हिंसा इतनी ज़्यादा है कि वह कभी अच्छा नेता नहीं बन सकता – बहुत ज़्यादा ग़फ़ला, ध्यान भटकाने वाली चीज़। वह नियमों का ज़ुबान से पालन करता है और सरफ़ा, यानी मुँह मोड़ने में उसका दिल लगता है। नहीं, वह कभी अच्छा नेता नहीं बन सकता। मैंने उसे इतने लंबे समय तक इसलिए बचाए रखा है क्योंकि वह लड़ाई में काम आता है, लेकिन जब उसके अंदर यह भयंकर गुस्सा भर आता है तो वह अपने ही समाज के लिए खतरनाक हो जाता है।'

'स्टिलगर-आर-आर-आर!' जैमिस बड़बड़ाया।

और जेसिका ने देखा कि स्टिलगर क्या कर रहा था, जैमिस को गुस्सा दिलाने की कोशिश कर रहा था, ताकि पॉल से चुनौती छीन ली जाए।

स्टिलगर ने जैमिस का सामना किया, और एक बार फिर जेसिका ने गड़गड़ाती आवाज में सुकून सुना। जैमिस, वह तो बस एक लड़का है। वह—'

'तुमने उसे मर्द कहा,' जैमिस ने कहा। 'उसकी माँ कहती है कि वह बहुत मुश्किलों से गुज़रा है। वह तंदुरुस्त है और उसके पास पानी की कोई कमी नहीं है। जिन्होंने उसका सामान ढोया, वे कहते हैं कि उसमें लीटर भर पानी है। लीटर भर! और हम जैसे ही पानी की बूँदें ओस की बूँद के रूप में दिखती हैं, तुरंत पी लेते हैं।'

स्टिलगर ने जेसिका की तरफ देखा। 'क्या यह सच है? क्या तुम्हारे बैग में पानी है?'

'हाँ।'

'इसके लीटरजॉन्स?'

'दो लीटरजॉन।'

'इस धन का उद्देश्य क्या था?'

धन? उसने सोचा। उसने अपना सिर हिलाया, उसकी आवाज़ में ठंडक महसूस करते हुए।

उन्होंने कहा, "जहां मेरा जन्म हुआ, वहां आसमान से पानी बरसता था और चौड़ी नदियों की तरह धरती पर बहता था। वहां इतने विशाल महासागर थे कि दूसरा किनारा दिखाई ही नहीं देता था। मुझे आपके जल प्रबंधन का प्रशिक्षण नहीं मिला है। मैंने पहले कभी इस बारे में इस तरह नहीं सोचा था।"

उनके आसपास मौजूद लोगों के मुंह से आह भरी आवाज निकली: 'आसमान से पानी बरसा... वह धरती पर बह गया।'

क्या आपको पता है कि हममें से कुछ ऐसे भी हैं जिनकी जेब से गलती से कुछ सामान गिर गया है और आज रात तब्र पहुँचने से पहले वे बड़ी मुसीबत में पड़ जाएँगे?

'मुझे कैसे पता चलेगा?' जेसिका ने सिर हिलाया। 'अगर उन्हें ज़रूरत है, तो उन्हें हमारे थैले से पानी दे दो।'

क्या इस धन से आपका यही इरादा था?

उन्होंने कहा, 'मेरा इरादा जान बचाने का था।'

'तो हम आपका आशीर्वाद स्वीकार करते हैं, सैय्यदीना।'

'तुम हमें पानी से नहीं खरीद सकते,' जैमिस गुर्राया। 'और न ही तुम मुझे अपने खिलाफ भड़का सकते हो, स्टिलगर। मैं देख रहा हूँ कि तुम मुझे अपनी बात साबित करने से पहले ही तुम्हें चुनौती देने के लिए उकसा रहे हो।'

स्टिलगर ने जैमिस का सामना किया। 'क्या तुम एक बच्चे के खिलाफ यह लड़ाई जारी रखने पर तुले हो, जैमिस?' उसकी आवाज धीमी और विषैली थी।

'उसका समर्थन किया जाना चाहिए।'

'भले ही उसका चेहरा मुझसे मिलता-जुलता हो?'

'मैं न्यायसंगत नियम का हवाला देता हूं,' जैमिस ने कहा। 'यह मेरा अधिकार है।'

स्टिलगर ने सिर हिलाया। 'तो, अगर वह लड़का तुम्हें मार नहीं डालता, तो बाद में तुम्हें मेरी छुरी का सामना करना पड़ेगा। और इस बार मैं पहले की तरह तलवार नहीं रोकूंगा।'

'तुम ऐसा नहीं कर सकते,' जेसिका ने कहा। 'पॉल तो बस—'

'सैय्यादिना, आपको दखल नहीं देना चाहिए,' स्टिलगर ने कहा। 'ओह, मुझे पता है कि आप मुझे हरा सकते हैं और इसलिए हममें से किसी को भी हरा सकते हैं, लेकिन आप हम सभी एकजुट लोगों को नहीं हरा सकते। यही होना चाहिए; यही आमल नियम है।'

जेसिका चुप हो गई, ग्लोब की हरी रोशनी में उसे घूरती रही, उसके चेहरे पर छाई शैतानी जकड़न को देखकर। उसने अपना ध्यान जैमिस की ओर मोड़ा, उसकी भौंहों पर छाई उदासी को देखा और सोचा: मुझे यह पहले ही समझ लेना चाहिए था। वह बहुत उदास रहता है। वह शांत स्वभाव का है, जो अंदर ही अंदर खुद को परेशान करता रहता है। मुझे तैयार रहना चाहिए था।

उसने कहा, 'अगर तुमने मेरे बेटे को नुकसान पहुंचाया, तो तुम्हें मुझसे मिलना पड़ेगा। मैं तुम्हें अभी चुनौती देती हूं। मैं तुम्हारे टुकड़े-टुकड़े कर दूंगी—'

'माँ।' पॉल आगे बढ़ा और उसकी आस्तीन को छुआ। 'शायद अगर मैं जैमिस को समझा दूँ कि कैसे—'

'समझाओ!' जैमिस ने ताना मारा।

पॉल चुप हो गया, उस आदमी को घूरता रहा। उसे उससे ज़रा भी डर नहीं था। जैमिस अपने हाव-भाव में अनाड़ी लग रहा था और रेत पर हुई उनकी रात की मुठभेड़ में वह आसानी से गिर गया था। लेकिन पॉल को अभी भी इस गुफा का अजीब सा माहौल महसूस हो रहा था, उसे अभी भी चाकू के नीचे खुद को मरा हुआ देखने का वो भयानक दृश्य याद था। उस दृश्य में उसके बचने के बहुत कम रास्ते थे...

स्टिलगर ने कहा: 'सय्यादेना, तुम्हें अब पीछे हटना होगा जहाँ—'

‘उसे सैय्यदीना कहना बंद करो!’ जैमिस ने कहा। ‘यह अभी तक साबित नहीं हुआ है। तो क्या उसे नमाज़ आती है? यह क्या है? हमारे बीच हर बच्चा इसे जानता है।’

जेसिका ने सोचा, उसने बहुत बातें कर ली हैं। मेरे पास उसकी चाबी है। मैं एक शब्द से उसे निष्क्रिय कर सकती हूँ। वह हिचकिचाई। लेकिन मैं उन सबको नहीं रोक सकती।

'तब तुम्हें मुझे जवाब देना होगा,' जेसिका ने कहा, और उसने अपनी आवाज को थोड़ा घुमावदार लहजे में, थोड़ी सी सिसकी के साथ और अंत में एक हिचकिचाहट के साथ पेश किया।

जैमीस उसे घूर रहा था, उसके चेहरे पर डर साफ दिख रहा था।

‘मैं तुम्हें पीड़ा का सबक सिखाऊंगी,’ उसने उसी लहजे में कहा। ‘लड़ते समय यह बात याद रखना। तुम्हें ऐसी पीड़ा सहनी पड़ेगी कि उसके सामने गोम जब्बार भी एक सुखद याद बनकर रह जाएगा। तुम अपने पूरे शरीर से तड़पोगे—’

‘वह मुझ पर जादू करने की कोशिश कर रही है!’ जैमिस हांफते हुए बोला। उसने अपनी दाहिनी मुट्ठी कान के पास रखी। ‘मैं उस पर मौन का आह्वान करता हूँ!’

‘तो ठीक है,’ स्टिलगर ने कहा। उसने जेसिका को चेतावनी भरी नज़र से देखा। ‘अगर तुमने दोबारा कुछ कहा, सैयादिना, तो हमें पता चल जाएगा कि यह तुम्हारा जादू है और तुम हार जाओगी।’ उसने उसे पीछे हटने का इशारा किया।

जेसिका को महसूस हुआ कि कोई उसे खींच रहा है, उसे वापस लाने में मदद कर रहा है, और उसे लगा कि वे निर्दयी नहीं थे। उसने देखा कि पॉल भीड़ से अलग हो रहा है, और परी जैसे चेहरे वाली चानी उसके कान में कुछ फुसफुसा रही थी और जैमिस की ओर इशारा कर रही थी।

समूह के भीतर एक घेरा बन गया। और भी ग्लोब लाए गए और वे सभी पीले बैंड की ओर केंद्रित हो गए।

जैमीस रिंग में उतरे, अपना चोगा उतारा और भीड़ में किसी को फेंक दिया। वे पैच लगे और सिलवटों से सजे धुंधले भूरे रंग के सूट में वहीं खड़े रहे। एक पल के लिए वे झुके और मुंह कंधे पर रखकर एक ट्यूब से कुछ पीने लगे। फिर सीधे खड़े हुए, सूट को उतारकर सावधानी से भीड़ में दे दिया। वे लंगोटी और पैरों पर कसे हुए कपड़े से ढके खड़े इंतजार करने लगे, उनके दाहिने हाथ में एक चाकू था।

जेसिका ने बच्ची चानी को पॉल की मदद करते देखा, उसे पॉल की हथेली में चाकू का हैंडल दबाते देखा, पॉल को उसे उठाकर उसका वज़न और संतुलन परखते देखा। और जेसिका को समझ आया कि पॉल को प्राण और बिंदु, यानी तंत्रिका और तंतुओं का प्रशिक्षण दिया गया था – उसे एक घातक विद्यालय में युद्ध कला सिखाई गई थी, उसके शिक्षक डंकन इडाहो और गर्नी हैलेक जैसे दिग्गज थे, जो अपने जीवनकाल में ही महान बन चुके थे। लड़का बेने गेसेरिट के कुटिल तरीकों को जानता था और वह चुस्त-दुरुस्त और आत्मविश्वासी दिख रहा था।

लेकिन वो तो सिर्फ पंद्रह साल का है, उसने सोचा। और उसके पास कोई सुरक्षा कवच भी नहीं है। मुझे इसे रोकना ही होगा। किसी न किसी तरह, कोई न कोई रास्ता तो जरूर होगा... उसने ऊपर देखा, स्टिलगर उसे देख रहा था।

उन्होंने कहा, 'तुम इसे रोक नहीं सकते। तुम्हें बोलना नहीं चाहिए।'

उसने अपना हाथ मुंह पर रख लिया और सोचने लगी: मैंने जेमिस के मन में डर बिठा दिया है। इससे उसकी गति थोड़ी धीमी हो जाएगी... शायद। काश मैं प्रार्थना कर पाती - सचमुच प्रार्थना कर पाती।

पॉल अब रिंग के ठीक अंदर अकेला खड़ा था, उसने वही फाइटिंग ट्रंक्स पहन रखे थे जो उसने अपने स्टिलसूट के नीचे पहने थे। उसके दाहिने हाथ में एक क्राइस्नाइफ थी; उसके पैर नंगे थे और रेत से भरी चट्टान पर टिके थे। इडाहो ने उसे बार-बार चेतावनी दी थी: 'जब सतह के बारे में संदेह हो, तो नंगे पैर सबसे अच्छे होते हैं।' और चानी के निर्देश अभी भी उसके दिमाग में गूंज रहे थे: 'जैमीस वार रोकने के बाद अपने चाकू को दाईं ओर घुमाता है। यह एक ऐसी आदत है जो हम सबने देखी है। और वह पलक झपकते ही तुम्हें काटने के लिए आंखों पर निशाना साधता है। और वह दोनों हाथों से लड़ सकता है; चाकू के हिलने-डुलने से सावधान रहना।'

लेकिन पॉल में सबसे मजबूत चीज, जिसे वह अपने पूरे शरीर से महसूस करता था, वह प्रशिक्षण और सहज प्रतिक्रिया तंत्र था जिसे अभ्यास के मैदान पर दिन-प्रतिदिन, घंटे-दर-घंटे उसके दिमाग में बिठाया गया था।

गर्नी हैलेक के शब्द याद रखने लायक थे: 'एक कुशल चाकूबाज एक ही समय में नोक, ब्लेड और कतरने वाले रक्षक पर ध्यान केंद्रित करता है। नोक काट भी सकती है; ब्लेड वार भी कर सकता है; कतरने वाला रक्षक प्रतिद्वंद्वी के ब्लेड को फंसा भी सकता है।'

पॉल ने चाकू पर एक नज़र डाली। इसमें कोई सुरक्षा कवच नहीं था; केवल हैंडल का पतला गोल छल्ला था जिसके उभरे हुए किनारे हाथ की सुरक्षा के लिए थे। फिर भी, उसे एहसास हुआ कि वह इस ब्लेड की टूटने की क्षमता नहीं जानता था, यहाँ तक कि यह भी नहीं जानता था कि इसे तोड़ा जा सकता है या नहीं।

जैमिस धीरे-धीरे रिंग के किनारे-किनारे पॉल के सामने की ओर दाहिनी तरफ खिसकने लगा।

पॉल झुक गया, उसे तब एहसास हुआ कि उसके पास कोई ढाल नहीं है, लेकिन उसे अपने चारों ओर मौजूद सूक्ष्म सुरक्षा कवच के साथ लड़ने का प्रशिक्षण दिया गया था। उसे रक्षा के लिए अत्यंत तेज़ी से प्रतिक्रिया करने का प्रशिक्षण दिया गया था, जबकि उसका हमला दुश्मन की ढाल को भेदने के लिए आवश्यक नियंत्रित धीमी गति से किया जाता था। अपने प्रशिक्षकों की लगातार चेतावनियों के बावजूद कि वह ढाल द्वारा हमले की गति को अंधाधुंध कम करने पर निर्भर न रहे, वह जानता था कि ढाल के प्रति जागरूकता उसके भीतर समाहित थी।

जैमिस ने रस्म के तौर पर चुनौती देते हुए कहा: 'तेरी छुरी टूटकर चकनाचूर हो जाए!'

पॉल ने सोचा, तब तो यह चाकू टूट जाएगा।

उसने खुद को आगाह किया कि जैमिस के पास भी ढाल नहीं थी, लेकिन वह व्यक्ति ढाल के इस्तेमाल का प्रशिक्षित नहीं था, उसमें ढाल से लड़ने की कोई झिझक नहीं थी।

पॉल ने रिंग के उस पार जैमिस को घूरकर देखा। उस आदमी का शरीर सूखे कंकाल पर बंधी हुई चाबुक की रस्सी जैसा लग रहा था। उसकी क्राइस्नाइफ ग्लोब की रोशनी में दूधिया पीली चमक रही थी।

पॉल के मन में भय दौड़ गया। लोगों के इस घेरे में, धुंधली पीली रोशनी में खड़े होकर, वह अचानक खुद को अकेला और नंगा महसूस करने लगा। पूर्वज्ञान ने अनगिनत अनुभवों से उसके ज्ञान को समृद्ध किया था, भविष्य की सबसे प्रबल धाराओं और उन्हें निर्देशित करने वाले निर्णयों के बारे में संकेत दिए थे, लेकिन यह वास्तविक वर्तमान था। यह मृत्यु अनगिनत छोटी-छोटी दुर्भाग्यपूर्ण घटनाओं पर टिकी हुई थी।

उसे एहसास हुआ कि यहाँ कुछ भी भविष्य को बदल सकता है। देखने वालों की भीड़ में किसी का खांसना, एक ध्यान भटकाने वाली बात। एक ग्लोब की चमक में मामूली बदलाव, एक भ्रामक छाया।

मुझे डर लग रहा है, पॉल ने खुद से कहा।

और वह सावधानीपूर्वक जैमिस के सामने चक्कर लगाने लगा, मन ही मन भय के विरुद्ध बेने गेसेरिट की प्रार्थना दोहराता रहा। 'भय मन का नाश करने वाला है...' यह उसके लिए एक ठंडे स्नान जैसा था। उसने महसूस किया कि उसकी मांसपेशियां एकजुट हो रही हैं, संतुलित और तैयार हो रही हैं।

'मैं अपनी छुरी तुम्हारे खून में डुबो दूंगा,' जैमिस गुर्राया। और आखिरी शब्द कहते ही वह झपटा।

जेसिका ने हलचल देखी, और अपनी चीख को दबा लिया।

जहां उस आदमी ने वार किया था, वहां केवल खाली हवा थी और पॉल अब जैमिस के पीछे खड़ा था, जहां से उसे उसकी खुली पीठ पर स्पष्ट निशाना लगाने का मौका मिल रहा था।

अब, पॉल! अब! जेसिका ने मन ही मन चीखते हुए कहा।

पॉल की गति धीमी, समयबद्ध और बेहद सहज थी, लेकिन इतनी धीमी थी कि इसने जैमिस को मुड़ने, पीछे हटने और दाईं ओर घूमने का मौका दे दिया।

पॉल पीछे हट गया और नीचे झुक गया। उसने कहा, 'पहले तुम्हें मेरा खून ढूंढना होगा।'

जेसिका ने अपने बेटे में ढाल-लड़ाई के माहिर को पहचान लिया, और उसे एहसास हुआ कि यह कितना पेचीदा मामला है। लड़के की प्रतिक्रियाएँ युवावस्था की थीं और इतनी निपुण थीं कि इन लोगों ने पहले कभी नहीं देखी थीं। लेकिन हमला भी प्रशिक्षित था और ढाल की बाधा को भेदने की ज़रूरतों के अनुसार ढाला गया था। ढाल बहुत तेज़ वार को रोक देती, केवल धीमे और धोखे से किए गए पलटवार को ही रोक पाती। ढाल को भेदने के लिए नियंत्रण और चतुराई दोनों ज़रूरी थे।

क्या पॉल इसे देख पा रहा है? उसने खुद से पूछा। उसे जरूर देखना चाहिए!

एक बार फिर जैमिस ने हमला किया, उसकी स्याही जैसी काली आंखें चमक रही थीं, और उसका शरीर ग्लोब के नीचे पीले रंग का धुंधला सा दिख रहा था।

और फिर से पॉल चुपके से निकल गया और हमले के दौरान बहुत धीरे-धीरे लौटा।

और फिर।

और फिर।

हर बार, पॉल का जवाबी हमला एक पल की देरी से आया।

और जोसेका ने एक ऐसी चीज़ देखी जिसकी वह उम्मीद कर रही थी कि जैमेस न देखे। पॉल की रक्षात्मक प्रतिक्रियाएँ बेहद तेज़ थीं, लेकिन हर बार वे ठीक उसी कोण पर होती थीं जैसे कोई ढाल जैमिस के वार के कुछ हिस्से को रोकने में मदद कर रही हो।

'क्या तुम्हारा बेटा उस बेचारे मूर्ख के साथ खेल रहा है?' स्टिलगर ने पूछा। इससे पहले कि वह कुछ कह पाती, उसने उसे चुप रहने का इशारा किया। 'माफ़ कीजिए; आपको चुप रहना होगा।'

अब चट्टानी सतह पर मौजूद दोनों आकृतियाँ एक-दूसरे के चारों ओर चक्कर लगाने लगीं: जैमिस ने चाकू वाला हाथ आगे की ओर थोड़ा झुकाकर रखा हुआ था; पॉल चाकू को नीचे की ओर पकड़े हुए घुटनों के बल बैठा था।

एक बार फिर, जैमिस झपटा, और इस बार वह दाईं ओर मुड़ गया जहाँ पॉल चकमा दे रहा था।

पॉल ने पीछे हटने का नाटक करने के बजाय, उस आदमी के चाकू वाले हाथ का सामना अपनी ही तलवार की नोक से किया। फिर वह लड़का बाईं ओर मुड़कर भाग गया और चानी की चेतावनी के लिए आभारी था।

जैमीस अपने चाकू वाले हाथ को रगड़ते हुए घेरे के केंद्र में पीछे हट गया। चोट से थोड़ी देर खून टपका, फिर रुक गया। उसकी आँखें चौड़ी और घूरती हुई थीं – दो नीले-काले छेद – मंद रोशनी में पॉल को एक नई सतर्कता से देख रही थीं।

'आह, उससे चोट लगी,' स्टिलगर ने धीरे से कहा।

पॉल तैयार मुद्रा में बैठा रहा और, जैसा कि उसे पहले खून बहने के बाद करने का प्रशिक्षण दिया गया था, उसने पुकारा: 'क्या तुम आत्मसमर्पण करते हो?'

'हा!' जैमिस चिल्लाया।

सैनिकों के बीच गुस्से भरी फुसफुसाहट सुनाई दी।

'रुको!' स्टिलगर ने पुकारा। 'यह लड़का हमारा नियम नहीं जानता।' फिर उसने पॉल से कहा: 'तहद्दी चुनौती में कोई हार नहीं मानी जा सकती। मृत्यु ही इसकी परीक्षा है।'

जेसिका ने पॉल को मुश्किल से घूंट भरते देखा। और उसने सोचा: उसने पहले कभी किसी आदमी को इस तरह से नहीं मारा था... चाकूबाजी की भीषण लड़ाई में। क्या वह ऐसा कर सकता है?

जेमिस की हलचल से विवश होकर पॉल धीरे-धीरे दाईं ओर मुड़ा। इस गुफा में समय को नियंत्रित करने वाले कारकों के बारे में उसका पूर्वज्ञान अब उसे परेशान करने लगा था। उसकी नई समझ ने उसे बताया कि इस लड़ाई में इतने सारे त्वरित निर्णय लेने थे कि आगे कोई स्पष्ट मार्ग दिखाई देना असंभव था।

एक के बाद एक कई उतार-चढ़ाव आते रहे – यही कारण था कि यह गुफा उसके रास्ते में एक धुंधले केंद्र की तरह पड़ी थी। यह बाढ़ में एक विशाल चट्टान की तरह थी, जो अपने चारों ओर की धारा में भयंकर हलचल पैदा कर रही थी।

'बस करो यार,' स्टिलगर ने बुदबुदाते हुए कहा। 'उसके साथ मत खेलो।'

पॉल अपनी तेज़ गति का फायदा उठाते हुए रिंग में और आगे बढ़ता गया।

जैमिस अब पीछे हट गया क्योंकि उसे यह एहसास हो गया था कि ताहद्दी रिंग में यह कोई नरम दिल वाला परलोकवासी नहीं था, जो फ्रेमेन क्रिस्नाइफ के लिए आसान

शिकार हो।

जेसिका ने उस आदमी के चेहरे पर हताशा की झलक देखी। उसने सोचा, अब वह सबसे खतरनाक है। अब वह हताश है और कुछ भी कर सकता है। वह देख रहा है कि यह उसके अपने लोगों का बच्चा नहीं, बल्कि एक युद्ध मशीन है जिसे बचपन से ही लड़ने के लिए प्रशिक्षित किया गया है। अब वह डर जो मैंने उसके मन में बोया था, खिल उठा है।

और उसे जैमिस के लिए दया की भावना महसूस हुई - एक ऐसी भावना जो उसके बेटे पर मंडरा रहे तत्काल खतरे के प्रति जागरूकता से संतुलित थी।

जैमीस कुछ भी कर सकती थी... कोई भी अप्रत्याशित काम, उसने खुद से कहा। तब उसे आश्चर्य हुआ कि क्या पॉल ने इस भविष्य की झलक देखी थी, क्या वह इस अनुभव को फिर से जी रहा था। लेकिन उसने अपने बेटे की चाल देखी, उसके चेहरे और कंधों पर पसीने की बूँदें, मांसपेशियों के प्रवाह में दिखाई देने वाली सावधानी और सतर्कता। और पहली बार उसने, बिना समझे, पॉल की इस प्रतिभा में अनिश्चितता का भाव महसूस किया।

अब पॉल ने लड़ाई को और तेज़ कर दिया, चारों ओर चक्कर लगाते हुए, लेकिन हमला नहीं किया। उसने अपने प्रतिद्वंदी के मन में भय देख लिया था। डंकन इडाहो की आवाज़ पॉल के मन में गूंज उठी: 'जब तुम्हारा प्रतिद्वंदी तुमसे डरता है, तब तुम उस भय को अपने वश में कर लो, उसे उस पर असर करने का समय दो। उसे आतंक में बदलने दो। डरा हुआ व्यक्ति खुद से लड़ता है। अंततः, वह हताशा में हमला करता है। यही सबसे खतरनाक क्षण होता है, लेकिन आमतौर पर डरे हुए व्यक्ति से घातक गलती होने की उम्मीद की जा सकती है। तुम्हें यहाँ इन गलतियों को पहचानने और उनका उपयोग करने का प्रशिक्षण दिया जा रहा है।'

गुफा में मौजूद भीड़ आपस में फुसफुसाने लगी।

जेसिका ने सोचा, उन्हें लगता है कि पॉल जैमिस के साथ खिलवाड़ कर रहा है। उन्हें लगता है कि पॉल बेवजह क्रूरता कर रहा है।

लेकिन उसे भीड़ के उत्साह और तमाशे के आनंद का भी एहसास हो रहा था। और वह जैमिस पर बढ़ता दबाव भी देख सकती थी। वह पल जब जैमिस के लिए इसे संभालना असहनीय हो गया, उतना ही स्पष्ट था जितना जैमिस... या पॉल के लिए।

जैमीस ने ऊंची छलांग लगाई, छलावा करते हुए अपने दाहिने हाथ से नीचे की ओर वार किया, लेकिन वह हाथ खाली था। क्रिस्नाइफ उसके बाएं हाथ में चला गया था।

जेसिका हांफने लगी।

लेकिन पॉल को चानी ने चेतावनी दी थी: 'जैमीस दोनों हाथों से लड़ता है।' और उसके प्रशिक्षण में यह तरकीब भी शामिल थी। गर्नी हैलेक ने उसे बार-बार कहा था, 'अपना ध्यान चाकू पर रखो, उसे पकड़ने वाले हाथ पर नहीं। चाकू हाथ से ज्यादा खतरनाक होता है और चाकू किसी भी हाथ में हो सकता है।'

और पॉल ने जैमिस की गलती देख ली थी: खराब फुटवर्क जिसके कारण उस व्यक्ति को अपनी छलांग से उबरने में एक पल ज्यादा लग गया, जिसका उद्देश्य पॉल को भ्रमित करना और चाकू की चाल को छिपाना था।

ग्लोग्लोब्स की हल्की पीली रोशनी और घूरती हुई टुकड़ी की स्याही जैसी आँखों को छोड़कर, यह अभ्यास मैदान पर होने वाले किसी अभ्यास सत्र जैसा ही था। शील्ड्स इस बात का ध्यान नहीं रखते थे कि शरीर की अपनी ही हरकत का इस्तेमाल उसके खिलाफ कहाँ किया जा सकता है। पॉल ने अपनी चाकू को धुंधली सी गति में घुमाया, बगल में खिसका और ऊपर की ओर वार किया जहाँ जैमिस की छाती नीचे की ओर झुक रही थी - फिर उस आदमी को गिरते हुए देखने के लिए दूर हट गया।

जैमीस एक बेजान चिथड़े की तरह मुंह के बल गिर पड़ा, एक बार हांफते हुए पॉल की ओर अपना चेहरा घुमाया और फिर पथरीली ज़मीन पर बेसुध पड़ा रहा। उसकी बेजान आँखें काले कांच की मोतियों की तरह घूर रही थीं।

'नुकीली चीज से मारना कलात्मकता से रहित होता है,' इडाहो ने एक बार पॉल से कहा था, 'लेकिन जब मौका मिले तो इसे अपना सहारा मत बनने देना।'

दल तेजी से आगे बढ़ा, घेरा भर गया और पॉल को एक तरफ धकेल दिया। उन्होंने जल्दबाजी में जैमिस को छिपा लिया। थोड़ी देर बाद उनमें से कुछ लोग एक बोझ को चोगे में लपेटकर गुफा की गहराई में वापस चले गए।

और चट्टानी सतह पर कोई शव नहीं था।

जेसिका अपने बेटे की ओर बढ़ती गई। उसे ऐसा लगा मानो वह लबादे पहने और बदबूदार पीठों के एक समुद्र में तैर रही हो, एक ऐसी भीड़ जो अजीब तरह से खामोश थी।

अब सबसे भयानक क्षण आ गया है, उसने सोचा। उसने शारीरिक और मानसिक रूप से स्पष्ट रूप से श्रेष्ठ व्यक्ति को मार डाला है। उसे ऐसी जीत का आनंद नहीं लेना चाहिए।

वह सैनिकों की आखिरी टुकड़ी को धकेलते हुए एक छोटी सी खुली जगह में पहुंची, जहां दाढ़ी वाले दो फ्रेमेन पॉल को उसका स्टिलसूट पहनने में मदद कर रहे थे।

जेसिका अपने बेटे को घूर रही थी। पॉल की आँखें चमक रही थीं। वह गहरी साँसें ले रहा था, मानो अपने शरीर पर की जा रही क्रियाओं में मदद करने की बजाय उन्हें स्वीकार कर रहा हो।

'उसने जामिस के खिलाफ लड़ाई लड़ी और उस पर एक खरोंच भी नहीं आई,' उनमें से एक आदमी ने बुदबुदाते हुए कहा।

चानी एक तरफ खड़ी थी, उसकी निगाहें पॉल पर टिकी हुई थीं। जेसिका ने लड़की की उत्तेजना और उसके नन्हे चेहरे पर झलकती प्रशंसा को देखा।

जेसिका ने सोचा, इसे अभी और शीघ्रता से करना होगा।

उसने अपनी आवाज और हावभाव में घोर तिरस्कार भरते हुए कहा: 'अच्छा, तो अब – एक हत्यारा होने पर कैसा लगता है?'

पॉल एकदम अकड़ गया, मानो उसे किसी ने चोट पहुँचाई हो। उसकी नज़र अपनी माँ की ठंडी निगाहों से मिली और उसका चेहरा खून के उबाल से काला पड़ गया। अनजाने में ही उसने गुफा के उस हिस्से की ओर देखा जहाँ जैमिस लेटा हुआ था।

स्टिलगर गुफा की गहराई से लौटकर जेसिका के पास पहुँचा, जहाँ जैमिस का शव ले जाया गया था। उसने पॉल से कड़वे, संयमित स्वर में कहा, 'जब वह समय आए जब

तुम मुझे बुलाकर मेरी हत्या की मांग करोगे, तो यह मत सोचना कि तुम मेरे साथ वैसा ही व्यवहार करोगे जैसा तुमने जैमिस के साथ किया था।'

जेसिका ने महसूस किया कि उसके और स्टिलगर के शब्द पॉल के मन में उतर रहे थे, और उस लड़के पर अपना कठोर प्रभाव डाल रहे थे। इन लोगों ने जो गलती की थी, अब उसका एक मकसद था। उसने पॉल की तरह ही आसपास के चेहरों को गौर से देखा, वही देखने की कोशिश की जो पॉल देख रहा था। प्रशंसा, हाँ, और डर... और कुछ में घृणा। उसने स्टिलगर की ओर देखा, उसकी नियतिवादी सोच को समझा, और जान गई कि उसे यह लड़ाई कैसी लगी थी।

पॉल ने अपनी माँ की तरफ देखा। उसने कहा, 'तुम्हें पता है वो क्या था।'

उसने उसकी आवाज में समझदारी और पश्चाताप का भाव महसूस किया। जेसिका ने सैनिकों पर नजर दौड़ाई और कहा: 'पॉल ने कभी भी किसी आदमी को नंगी तलवार से नहीं मारा है।'

स्टिलगर ने अविश्वास के भाव से उसका सामना किया।

'मैं उसके साथ खेल नहीं रहा था,' पॉल ने कहा। वह अपनी माँ के सामने आकर खड़ा हो गया, अपना चोला ठीक किया और गुफा के फर्श पर जैमिस के खून के काले धब्बे पर एक नज़र डाली। 'मैं उसे मारना नहीं चाहता था।'

जेसिका ने देखा कि स्टिलगर को धीरे-धीरे विश्वास हो रहा है, उसने राहत की सांस ली जब उसने अपने गहरे नसों वाले हाथ से अपनी दाढ़ी खींची। उसने सुना कि पूरी टुकड़ी में धीरे-धीरे जागरूकता फैल रही है।

'इसीलिए तुमने उसे हार मानने को कहा था,' स्टिलगर ने कहा। 'मैं समझ गया। हमारे तौर-तरीके अलग हैं, लेकिन तुम्हें उनमें समझदारी नज़र आएगी। मुझे लगा जैसे हमने अपने बीच एक बिच्छू को जगह दे दी हो।' फिर वह थोड़ा झिझका और बोला, 'और मैं तुम्हें अब लड़का नहीं कहूँगा।'

टुकड़ी में से एक आवाज़ आई: 'स्टिल, इसका नाम रखने की जरूरत है।'

स्टिलगर ने दाढ़ी सहलाते हुए सिर हिलाया। 'मैं तुममें शक्ति देखता हूँ... एक स्तंभ के नीचे छिपी शक्ति की तरह।' फिर वह रुका, और बोला: 'हमारे बीच तुम उसूल के नाम से जाने जाओगे, स्तंभ का आधार। यह तुम्हारा गुप्त नाम है, तुम्हारा टुकड़ी नाम। हम सिएच तब्र के लोग इसका उपयोग कर सकते हैं, लेकिन कोई और ऐसा करने का साहस नहीं कर सकता... उसूल।'

पूरी टोली में फुसफुसाहट फैल गई: 'अच्छा चुनाव है, वह... ताकतवर... हमारे लिए सौभाग्य लेकर आएगी।' और जेसिका ने इस स्वीकृति को महसूस किया, यह जानते हुए कि उसे भी अपने आदर्श के साथ इसमें शामिल किया गया है। वह सचमुच सैयादिना थी।

'अब, आप हमें खुलेआम आपको पुरुषत्व के किस नाम से पुकारने की सलाह देते हैं?' स्टिलगर ने पूछा।

पॉल ने अपनी माँ की ओर देखा, फिर स्टिलगर की ओर। इस पल के कुछ अंश उसकी दूरदर्शी स्मृति में दर्ज हो गए, लेकिन उसे ये अंतर ऐसे महसूस हुए जैसे वे शारीरिक हों, एक दबाव जो उसे वर्तमान के संकरे द्वार से धकेल रहा हो।

'तुम लोग उस नन्हे चूहे को, उस उछलने वाले चूहे को क्या कहते हो?' पॉल ने टुओनो बेसिन में होने वाली हलचल को याद करते हुए पूछा। उसने एक हाथ से

इशारा करके दिखाया।

पूरी टुकड़ी में हंसी की गूंज सुनाई दी।

'हम उसे मुअद्दिब कहते हैं,' स्टिलगर ने कहा।

जेसिका चौंक उठी। यह वही नाम था जो पॉल ने उसे बताया था, और कहा था कि फ्रेमेन लोग उन्हें स्वीकार करेंगे और उसे इसी नाम से पुकारेंगे। उसे अचानक अपने बेटे और उसके लिए डर महसूस हुआ।

पॉल ने गहरी साँस ली। उसे लगा जैसे वह अपने मन में अनगिनत बार वही भूमिका निभा चुका हो... फिर भी... कुछ अंतर थे। वह खुद को एक ऊँची चोटी पर बैठा देख सकता था, जहाँ उसने बहुत कुछ अनुभव किया था और ज्ञान का अथाह भंडार था, लेकिन उसके चारों ओर एक अथाह खाई थी।

और फिर उसे एट्रीडेस के हरे और काले झंडे के पीछे चलने वाली कट्टरपंथी सेनाओं का वह दृश्य याद आया, जो अपने पैगंबर मुआद'दिब के नाम पर पूरे ब्रह्मांड में लूटपाट और आगजनी कर रही थीं।

ऐसा नहीं होना चाहिए, उसने खुद से कहा।

'क्या यही नाम तुम चाहते हो, मुआद'दिब?' स्टिलगर ने पूछा।

'मैं अत्रीदे का वंशज हूँ,' पॉल ने फुसफुसाते हुए कहा, और फिर ज़ोर से बोला: 'यह उचित नहीं है कि मैं अपने पिता द्वारा दिए गए नाम को पूरी तरह से त्याग दूँ। क्या मैं आप लोगों के बीच पॉल-मुआद'दिब के नाम से जाना जा सकता हूँ?'

'तुम पॉल-मुआद'डिब हो,' स्टिलगर ने कहा।

और पॉल ने सोचा: यह तो मेरी कल्पना में भी नहीं था। मैंने तो कुछ और ही किया था।

लेकिन उसे ऐसा महसूस हुआ कि उसके चारों ओर खाई बनी हुई है।

एक बार फिर, सैनिकों के बीच एक फुसफुसाहट सी गूंज उठी, जब एक आदमी दूसरे आदमी की ओर मुड़ा: 'शक्ति के साथ ज्ञान... इससे अधिक क्या मांगा जा सकता है... यह निश्चित रूप से एक किंवदंती है... लिसान अल-गैब... लिसान अल-गैब...'

'मैं तुम्हें तुम्हारे नए नाम के बारे में एक बात बताता हूँ,' स्टिलगर ने कहा। 'यह नाम हमें पसंद आया है। मुअद'दिब रेगिस्तान के तौर-तरीकों में माहिर है। मुअद'दिब अपना पानी खुद बनाता है। मुअद'दिब सूरज से छिपता है और ठंडी रातों में सफ़र करता है। मुअद'दिब फलदायी है और धरती पर फैलता है। हम मुअद'दिब को "लड़कों का गुरु" कहते हैं। यह एक मज़बूत आधार है जिस पर तुम अपना जीवन बना सकते हो, पॉल-मुआद'दिब, जो हमारे बीच उसूल है। हम तुम्हारा स्वागत करते हैं।'

स्टिलगर ने एक हथेली से पॉल के माथे को छुआ, फिर हाथ हटाकर पॉल को गले लगाया और धीरे से कहा, 'उसूल।'

जैसे ही स्टिलगर ने उसे छोड़ा, टुकड़ी के एक अन्य सदस्य ने पॉल को गले लगा लिया और उसका नया नाम दोहराया। पॉल को टुकड़ी के सभी सदस्यों के बीच एक-एक करके गले लगाया जाता रहा, वह आवाज़ें और लहजों के अलग-अलग भाव सुन रहा था: 'उसुल... उसुल... उसुल।' वह उनमें से कुछ को नाम से पहचानने लगा था। और वहाँ चानी थी जिसने उसे गले लगाते हुए अपना गाल उसके गाल से सटा दिया और उसका नाम लिया।

कुछ देर बाद पॉल फिर से स्टिलगर के सामने खड़ा हो गया, जिसने कहा: ‘अब तुम इचवान बेडवाइन के हो, हमारे भाई।’ उसका चेहरा सख्त हो गया और उसने आदेश भरे स्वर में कहा, ‘और अब, पॉल-मुआद’दिब, अपना सूट कस लो।’ उसने चानी की ओर देखा। ‘चानी! पॉल-मुआद’दिब के नाक के प्लग इतने बेढंगे हैं जितने मैंने पहले कभी नहीं देखे! मुझे लगा था कि मैंने तुम्हें ही उसकी देखभाल करने का आदेश दिया था!’

‘मुझमें वो काबिलियत नहीं थी, स्टिल,’ उसने कहा। ‘जेमिस तो है ही, लेकिन—’

'उस के लिए पर्याप्त!'

‘तो मैं अपना एक हिस्सा आपके साथ साझा करूंगी,’ उसने कहा। ‘मैं एक से काम चला सकती हूँ जब तक कि—’

‘तुम ऐसा नहीं करोगे,’ स्टिलगर ने कहा। ‘मुझे पता है कि हमारे बीच कुछ अतिरिक्त सैनिक हैं। अतिरिक्त सैनिक कहाँ हैं? क्या हम एक साथ एक टुकड़ी हैं या जंगली लोगों का एक समूह?’

सैनिकों में से कुछ हाथ आगे बढ़े और उन्होंने कठोर, रेशेदार वस्तुएँ भेंट कीं। स्टिलगर ने चार वस्तुएँ चुनीं और उन्हें चानी को सौंप दिया। 'इन्हें उसूल और सैय्यदीना को पहना दो।'

टुकड़ी के पीछे से एक आवाज उठी: 'पानी का क्या हुआ, स्टिल? उनके थैलों में मौजूद लीटरजॉन का क्या हुआ?'

‘मैं तुम्हारी ज़रूरत समझता हूँ, फारोक,’ स्टिलगर ने कहा। उसने जेसिका की ओर देखा। उसने सिर हिलाया।

‘जरूरतमंदों के लिए एक पानी का इंतजाम करो,’ स्टिलगर ने कहा। ‘पानी का प्रबंधक... पानी का प्रबंधक कहाँ है? अरे, शिमूम, जरूरत के हिसाब से ही पानी का इंतजाम करो। सिर्फ जरूरत, और कुछ नहीं। यह पानी सैय्यदीना की दहेज संपत्ति है और इसे सिएच में खेत की दरों पर पैक शुल्क घटाकर चुकाया जाएगा।’

‘खेती की दरों पर यह पुनर्भुगतान कितना है?’ जेसिका ने पूछा।

'एक के बदले दस,' स्टिलगर ने कहा।

'लेकिन-'

'जैसा कि आप आगे देखेंगे, यह एक समझदारी भरा नियम है,' स्टिलगर ने कहा।

सैनिकों के पिछले हिस्से में पानी लेने के लिए मुड़ने पर उनके वस्त्रों की सरसराहट से हलचल का संकेत मिला।

स्टिलगर ने हाथ उठाया और सन्नाटा छा गया। ‘जमिस के लिए,’ उसने कहा, ‘मैं पूर्ण समारोह का आदेश देता हूँ। जमिस हमारा साथी और इचवान बेडवाइन का भाई था। जिसने अपनी तहद्दी चुनौती से हमारे भाग्य को सिद्ध किया, उसके प्रति उचित सम्मान के बिना विदा नहीं ली जा सकती। मैं सूर्यास्त के समय, जब अंधेरा उसे ढक लेगा, इस अनुष्ठान का आह्वान करता हूँ।’

ये शब्द सुनकर पॉल को एहसास हुआ कि वह एक बार फिर अंधकारमय समय में डूब गया है। उसके मन में अतीत का कोई आभास नहीं था... सिवाय... सिवाय... उसे अब भी हरे और काले रंग का अत्रीडेस ध्वज लहराता हुआ दिखाई दे रहा था... कहीं आगे... जिहाद की खूनी तलवारें और कट्टरपंथी सेनाएँ अभी भी उसे नज़र आ रही थीं।

ऐसा नहीं होगा, उसने खुद से कहा। मैं ऐसा होने नहीं दे सकता।

ईश्वर ने विश्वासियों को प्रशिक्षित करने के लिए अराकिस की रचना की। —राजकुमारी इरलान की 'मुआदिब का ज्ञान' से

गुफा की खामोशी में, जेसिका ने लोगों के चलने पर चट्टान पर रेत के घिसने की आवाज सुनी, दूर से आती पक्षियों की आवाजें सुनीं जिनके बारे में स्टिलगर ने कहा था कि वे उसके पहरेदारों के संकेत थे।

गुफा के प्रवेश द्वारों से बड़े-बड़े प्लास्टिक के ढक्कन हटा दिए गए थे। वह अपने सामने चट्टान के किनारे और उसके आगे खुले कुंड पर शाम की परछाइयों का धीरे-धीरे फैलना देख सकती थी। उसने दिन के उजाले को उनसे विदा होते हुए महसूस किया, शुष्क गर्मी और परछाइयों दोनों में। वह जानती थी कि उसकी प्रशिक्षित जागरूकता जल्द ही उसे वह क्षमता प्रदान कर देगी जो इन फ्रेमेन लोगों के पास स्पष्ट रूप से थी - हवा में नमी के मामूली से मामूली बदलाव को भी महसूस करने की क्षमता।

गुफा का दरवाजा खुलते ही वे अपने स्टिलसूट को कसने के लिए कितनी जल्दी में जुट गए थे!

गुफा के भीतर गहराई में, किसी ने मंत्रोच्चार करना शुरू किया:

यहाँ घास है! और जड़ें भी हैं!

जेसिका ने चुपचाप अनुवाद किया: 'ये राख हैं! और ये जड़ें हैं!'

जैमिस के अंतिम संस्कार की रस्में शुरू हो रही थीं।

उसने अराकीन में सूर्यास्त का नज़ारा देखा, आसमान में रंगों की लकीरों को निहारा। दूर की चट्टानों और रेत के टीलों पर रात की परछाइयाँ धीरे-धीरे फैलने लगी थीं।

लेकिन गर्मी लगातार बनी रही।

गर्मी ने उसके विचारों को पानी की ओर मोड़ दिया और इस तथ्य पर ध्यान केंद्रित किया कि इस पूरे समुदाय को केवल निश्चित समय पर ही प्यासा रहने के लिए प्रशिक्षित किया जा सकता है।

प्यास।

उसे कैलाडन पर चांदनी रात में लहरों का सफेद वस्त्रों को चट्टानों पर उछालना याद आ रहा था... और नमी से भरी हवा। अब हवा उसके वस्त्रों को छू रही थी और गालों और माथे पर खुली त्वचा को झुलसा रही थी। नए नाक के प्लग उसे परेशान कर रहे थे, और वह उस नली के प्रति अत्यधिक सचेत थी जो उसके चेहरे से होते हुए सूट के अंदर तक जाती थी और उसकी सांसों की नमी सोख लेती थी।

सूट अपने आप में पसीने से तर था।

'जब आपके शरीर में पानी की मात्रा कम हो जाएगी, तो आपका सूट अधिक आरामदायक होगा,' स्टिलगर ने कहा था।

वह जानती थी कि वह सही कह रहा है, लेकिन इस जानकारी से यह पल और भी सहज नहीं हो रहा था। पानी को लेकर उसके मन में बसी अचेतन चिंता उसके दिमाग पर भारी पड़ रही थी। नहीं, उसने खुद को सुधारा: यह नमी को लेकर चिंता थी।

और यह एक अधिक सूक्ष्म और गहन मामला था।

उसे पास आते कदमों की आहट सुनाई दी, उसने मुड़कर देखा तो पॉल गुफा की गहराई से बाहर आ रहा था और उसके पीछे परी जैसे चेहरे वाली चानी भी थी।

जेसिका ने सोचा, एक और बात है। पॉल को उनकी महिलाओं के बारे में सावधान करना होगा। इन रेगिस्तानी महिलाओं में से कोई भी ड्यूक की पत्नी नहीं बन सकती। रखैल के रूप में ठीक है, लेकिन पत्नी के रूप में नहीं।

फिर उसने खुद से सवाल किया, सोचते हुए: क्या मैं भी उसकी चालों से प्रभावित हो गई हूँ? और उसने देखा कि वह कितनी अच्छी तरह से ढल गई थी। मैं राजपरिवार की वैवाहिक ज़रूरतों के बारे में सोच सकती हूँ, बिना अपनी रखैल होने के बारे में सोचे। फिर भी... मैं रखैल से कहीं बढ़कर थी।

'माँ।'

पॉल उसके सामने रुक गया। चानी उसके बगल में खड़ी हो गई।

‘माँ, क्या आपको पता है कि वे लोग पीछे क्या कर रहे हैं?’

जेसिका ने हुड से झांकती उसकी आंखों के काले धब्बे को देखा। 'मुझे ऐसा ही लगता है।'

'चानी ने मुझे दिखाया... क्योंकि मुझे इसे देखना था और पानी के वजन के लिए अपनी अनुमति देनी थी।'

जेसिका ने चानी की तरफ देखा।

चानी ने कहा, "वे जैमिस का पानी इकट्ठा कर रहे हैं," और नाक में लगे प्लग के कारण उसकी पतली आवाज़ नाक से निकल रही थी। "यही नियम है। शरीर तो व्यक्ति का होता है, लेकिन उसका पानी कबीले का होता है... सिवाय युद्ध के समय के।"

पॉल ने कहा, 'वे कहते हैं कि पानी मेरा है।'

जेसिका को आश्चर्य हुआ कि इससे वह अचानक इतनी सतर्क और सावधान क्यों हो गई।

चानी ने कहा, 'लड़ाई का पानी विजेता का होता है। ऐसा इसलिए है क्योंकि आपको बिना सूट पहने खुले में लड़ना पड़ता है। विजेता को लड़ाई के दौरान खोया हुआ पानी वापस पाना होता है।'

‘मुझे उसका पानी नहीं चाहिए,’ पॉल ने बुदबुदाया। उसे ऐसा लग रहा था मानो वह कई छवियों का हिस्सा है जो एक साथ खंडित होकर उसके आंतरिक नेत्र को विचलित कर रही थीं। वह निश्चित नहीं था कि वह क्या करेगा, लेकिन एक बात उसे पक्की पता थी: वह जैमिस के शरीर से निकाला गया पानी नहीं पीना चाहता था।

चानी ने कहा, 'यह... पानी है।'

जेसिका को उसके बोलने का तरीका बहुत अच्छा लगा। 'पानी।' एक साधारण सी ध्वनि में इतना गहरा अर्थ। जेसिका के मन में बेने गेसेरिट की एक कहावत आई: 'अस्तित्व में सफलता का राज अजनबी पानी में तैरने की क्षमता है।' और जेसिका ने सोचा: पॉल और मुझे, इन अजनबी पानी में धाराओं और पैटर्न को खोजना होगा... अगर हमें जीवित रहना है।

'तुम पानी स्वीकार करोगे,' जेसिका ने कहा।

उसने उसकी आवाज़ का लहजा पहचान लिया। उसने एक बार लेटो से भी इसी लहजे में बात की थी, अपने दिवंगत ड्यूक से कहा था कि वह एक संदिग्ध उद्यम में

समथन के बदले में दी जाने वाली बड़ी रकम स्वीकार कर लेगा - क्योंकि एट्रीडेस परिवार के लिए सत्ता पैसे से ही बनी रहती थी।

अर्राकिस द्वीप पर पानी ही धन था। यह बात उसे स्पष्ट रूप से समझ में आ गई थी।

पॉल चुप रहा, यह जानते हुए कि उसे वही करना होगा जो वह कह रही थी - इसलिए नहीं कि उसने आदेश दिया था, बल्कि इसलिए कि उसकी आवाज़ के लहजे ने उसे पुनर्विचार करने पर मजबूर कर दिया था। पानी लेने से इनकार करना, फ्रेमेन की स्वीकृत प्रथाओं को तोड़ना होता।

इस समय पौलुस ने युएह की पुरानी बाइबिल में वर्णित 467 कलिमा के शब्दों को याद किया। उसने कहा: 'जल से ही समस्त जीवन की उत्पत्ति होती है।'

जेसिका उसे घूरती रही। उसने यह कहावत कहाँ से सीखी? उसने खुद से पूछा। उसने रहस्यों का अध्ययन तो नहीं किया है।

‘ऐसा कहा जाता है,’ चानी ने कहा। ‘शाहनामा में लिखा है कि जल सभी सृजित वस्तुओं में सबसे प्रथम था।’

बिना किसी स्पष्ट कारण के (और यह बात उसे उस अनुभूति से भी ज़्यादा परेशान कर रही थी), जेसिका अचानक कांप उठी। उसने अपनी उलझन छिपाने के लिए मुंह फेर लिया और ठीक समय पर सूर्यास्त देखा। जैसे ही सूरज क्षितिज के नीचे डूबा, रंगों का एक भयानक सैलाब आसमान में छा गया।

'समय आ गया है!'

गुफा में स्टिलगर की आवाज़ गूंज रही थी। "जामिस का हथियार नष्ट हो गया है। जामिस को ईश्वर ने, शाई-हुलुद ने, बुला लिया है, जिसने चंद्रमाओं के चरणों को निर्धारित किया है जो प्रतिदिन घटते हैं और अंत में झुकी हुई और सूखी टहनियों की तरह दिखाई देते हैं।" स्टिलगर की आवाज़ धीमी हो गई। "जामिस के साथ भी ऐसा ही हुआ है।"

गुफा में सन्नाटा छा गया, मानो कोई चादर ओढ़ ली हो।

जेसिका ने भीतरी इलाकों में स्टिलगर की धूसर छाया जैसी हलचल देखी, मानो वह किसी भूत की तरह हिल रहा हो। उसने ठंडेपन का एहसास करते हुए कुंड की ओर देखा।

स्टिलगर ने कहा, 'जामिस के दोस्त संपर्क करेंगे।'

कुछ आदमी जेसिका के पीछे चले गए और गुफा के खुले हिस्से पर पर्दा डाल दिया। गुफा के बहुत पीछे ऊपर एक छोटा सा ग्लोब जल रहा था। उसकी पीली रोशनी से अंदर आती हुई कुछ आकृतियाँ दिखाई दे रही थीं। जेसिका को कपड़ों की सरसराहट सुनाई दी।

चानी प्रकाश की ओर खिंची चली गई, मानो एक कदम पीछे हट गई हो।

जेसिका पॉल के कान के पास झुकी और पारिवारिक सांकेतिक भाषा में बोली: 'उनका अनुसरण करो; जैसा वे करते हैं वैसा ही करो। जैमिस की आत्मा को शांत करने के लिए यह एक साधारण समारोह होगा।'

पॉल ने सोचा, यह उससे कहीं अधिक होगा। और उसे अपने भीतर एक तीव्र पीड़ा का अनुभव हुआ, मानो वह किसी गतिमान वस्तु को पकड़कर उसे स्थिर करने का प्रयास कर रहा हो।

चानी धीरे से जोसेका के पास लौटी और उसका हाथ पकड़ लिया। 'आओ, सैयादीना। हमें अलग-अलग बैठना होगा।'

पॉल ने उन्हें अंधेरे में जाते हुए देखा, और वे उसे अकेला छोड़कर चले गए। उसे ऐसा लगा जैसे उसे छोड़ दिया गया हो।

पर्दा लगाने वाले लोग उसके पास आकर खड़े हो गए।

'आओ, उसूल।'

उसने खुद को आगे बढ़ने दिया, स्टिलगर के चारों ओर बन रहे लोगों के घेरे में धकेल दिया गया, जो ग्लोब के नीचे और चट्टानी फर्श पर एक लबादे के नीचे इकट्ठे हुए एक गुंथे हुए, घुमावदार और कोणीय आकार के बगल में खड़ा था।

स्टिलगर के इशारे पर सैनिक नीचे झुक गए, उनके वस्त्र हिलने से सरसराहट करने लगे। पॉल भी उनके साथ बैठ गया और स्टिलगर को देखने लगा, उसने गौर किया कि ऊपर लगे ग्लोब से उसकी आँखें धंसी हुई लग रही थीं और उसकी गर्दन पर हरे कपड़े की चमक बढ़ रही थी। पॉल का ध्यान स्टिलगर के पैरों के पास वस्त्र से ढके ढेर पर गया, उसने कपड़े से बाहर निकले हुए बलिसेट के हैंडल को पहचान लिया।

"जब पहला चंद्रमा उदय होता है, तब आत्मा शरीर के जल को त्याग देती है," स्टिलगर ने कहा। "ऐसा कहा जाता है। जब हम आज रात पहला चंद्रमा उदय होते देखेंगे, तो वह किसे बुलाएगा?"

'जैमीस,' सैनिक ने जवाब दिया।

स्टिलगर एक एड़ी पर घूमकर चारों ओर मौजूद चेहरों पर अपनी निगाहें घुमाते हुए बोला, 'मैं जैमिस का दोस्त था। जब होल-इन-द-रॉक में बाज जैसा विमान हम पर झपटा, तो जैमिस ने ही मुझे सुरक्षित स्थान पर पहुंचाया था।'

वह अपने बगल में पड़े ढेर पर झुका और चोगा उठाया। 'मैं यह चोगा जामिस के मित्र के रूप में – नेता के अधिकार के रूप में लेता हूँ।' उसने चोगा कंधे पर डाला और सीधा खड़ा हो गया।

अब, पॉल ने ढेर के अंदर की सामग्री को उजागर होते देखा: एक स्टिलसूट का हल्का चमकीला धूसर रंग, एक जर्जर लिटरजॉन, बीच में एक छोटी किताब वाला रूमाल, एक क्रिस्नाइफ का बिना धार वाला हैंडल, एक खाली म्यान, एक मुड़ा हुआ पैक, एक पैराकम्पास, एक डिस्ट्रांस, एक थम्पर, मुट्ठी के आकार के धातु के हुकों का ढेर, कपड़े की तह के भीतर छोटे पत्थरों जैसी दिखने वाली वस्तुओं का एक समूह, बंधे हुए पंखों का एक गुच्छा... और मुड़े हुए पैक के बगल में दिखाई देने वाला बैलिसेट।

तो जैमिस ने बैलिसेट बजाया, पॉल ने सोचा। यह वाद्य यंत्र उसे गर्नी हैलेक और उसके खोए हुए सब कुछ की याद दिलाता था। पॉल को अतीत में भविष्य की अपनी यादों से पता था कि कुछ संयोगवश उसे हैलेक से मिलवा सकते हैं, लेकिन ये मुलाकातें बहुत कम और धुंधली होती थीं। ये उसे उलझन में डाल देती थीं। अनिश्चितता उसे आश्चर्य से भर देती थी। क्या इसका मतलब यह है कि मैं जो कुछ करूँगा... जो मैं कर सकता हूँ, वह गर्नी को नष्ट कर सकता है... या उसे फिर से जीवित कर सकता है... या...

पॉल ने घबराकर सिर हिलाया।

एक बार फिर, स्टिलगर टीले पर झुक गया।

‘जामिस की पत्नी और पहरेदारों के लिए,’ उसने कहा। छोटे पत्थर और किताब उसकी पोशाक की तहों में समा गए।

‘नेता सही कह रहे हैं,’ सैनिकों ने एक स्वर में कहा।

‘जामिस की कॉफी सेट का मार्कर,’ स्टिलगर ने कहा और उसने हरे रंग की धातु की एक चपटी डिस्क उठाई। ‘जब हम सिएच लौटेंगे तो इसे उचित समारोह के साथ उसुल को सौंप दिया जाएगा।’

‘नेता सही कह रहे हैं,’ सैनिकों ने एक स्वर में कहा।

अंत में, उसने क्राइस्कनाइफ का हैंडल उठाया और उसे लेकर खड़ा हो गया। 'अंतिम संस्कार के लिए,' उसने कहा।

‘अंतिम संस्कार के विमान के लिए,’ सैनिकों ने जवाब दिया।

पॉल के सामने घेरे में अपनी जगह पर बैठी जेसिका ने सिर हिलाया, अनुष्ठान के प्राचीन स्रोत को पहचानते हुए, और उसने सोचा: अज्ञान और ज्ञान का मिलन, क्रूरता और संस्कृति का मिलन – यह उस गरिमा से शुरू होता है जिसके साथ हम अपने मृतकों का सम्मान करते हैं। उसने पॉल की ओर देखा, सोचते हुए: क्या वह इसे समझ पाएगा? क्या उसे पता होगा कि क्या करना है?

स्टिलगर ने कहा, 'हम जैमिस के मित्र हैं। हम अपने मृतकों के लिए गरवर्ग के झुंड की तरह विलाप नहीं कर रहे हैं।'

पॉल के बाईं ओर बैठा एक सफ़ेद दाढ़ी वाला आदमी खड़ा हो गया। उसने कहा, 'मैं जैमिस का दोस्त था।' वह टीले की ओर गया, और तिपाई उठाई। 'जब टू बर्ड्स की घेराबंदी के दौरान हमारे यहाँ पानी न्यूनतम स्तर से नीचे चला गया, तो जैमिस ने हमारे साथ पानी बाँटा।' वह आदमी वापस घेरे में अपनी जगह पर लौट गया।

क्या मुझे यह कहना चाहिए कि मैं जैमिस का दोस्त था? पॉल ने सोचा। क्या वे मुझसे उस ढेर में से कुछ लेने की उम्मीद करते हैं? उसने देखा कि चेहरे उसकी ओर मुड़े, फिर उससे दूर हो गए। वे यही उम्मीद करते हैं!

पॉल के सामने बैठा एक और आदमी उठा, अपने बैग के पास गया और पैराकम्पास निकाला। उसने कहा, ‘मैं जैमिस का दोस्त था। जब गश्ती दल ने हमें बाइट-ऑफ-द-क्लिफ पर घेर लिया और मैं घायल हो गया, तो जैमिस ने उन्हें दूर भगा दिया ताकि घायलों को बचाया जा सके।’ वह वापस घेरे में अपनी जगह पर लौट आया।

एक बार फिर, सभी के चेहरे पॉल की ओर मुड़ गए, और उसने उनमें आशा देखी, तो उसने अपनी नज़रें झुका लीं। किसी ने उसे कोहनी मारी और एक आवाज़ फुसफुसाई: 'क्या तुम हम पर विनाश लाओगे?'

मैं कैसे कह सकता हूँ कि मैं उसका दोस्त था? पॉल ने सोचा।

पॉल के सामने वाले घेरे से एक और आकृति उभरी और जैसे ही नकाबपोश चेहरा प्रकाश में आया, उसने अपनी माँ को पहचान लिया। उसने ढेर से एक रुमाल निकाला। उसने कहा, “मैं यामीस की मित्र थी। जब उसके भीतर की परमात्मा ने सत्य

को आवश्यकता देखी, तो वह आत्मा हट गई और मेरे बेटे को बचा लिया।" वह अपने स्थान पर लौट गई।

और पॉल को याद आया कि लड़ाई के बाद जब उसकी माँ ने उससे सवाल किया था तो उसकी आवाज़ में कितना तिरस्कार था। 'हत्यारा होने पर कैसा लगता है?'

एक बार फिर, उसने अपनी ओर मुड़े हुए चेहरों को देखा, और सैनिकों में व्याप्त क्रोध और भय को महसूस किया। उसकी माँ ने कभी उसे 'मृतकों का पंथ' नामक फिल्म दिखाई थी, जिसका एक अंश पॉल के दिमाग में कौंध गया। वह जानता था कि उसे क्या करना है।

धीरे-धीरे पॉल अपने पैरों पर खड़ा हो गया।

सभी उपस्थित लोगों ने आह भरी।

जैसे-जैसे पॉल घेरे के केंद्र की ओर बढ़ता गया, उसे अपने आप में एक कमी का अहसास होता गया। ऐसा लगा मानो उसने अपना एक अंश खो दिया हो और उसे यहाँ खोज रहा हो। वह सामान के ढेर पर झुका और बालिसेट (एक प्रकार का झूला) उठाया। जैसे ही वह ढेर में किसी चीज़ से टकराया, एक डोरी से हल्की सी झंकार निकली।

'मैं जैमिस का दोस्त था,' पॉल ने फुसफुसाते हुए कहा।

उसकी आँखों में आँसू जल रहे थे, उसने अपनी आवाज़ को और बुलंद किया। 'जैमीस ने मुझे सिखाया था... कि... जब तुम किसी की हत्या करते हो... तो उसकी कीमत चुकानी पड़ती है। काश मैं जैमीस को और बेहतर जानता।'

वह अंधाधुंध टटोलते हुए घेरे में अपनी जगह पर वापस पहुंचा और चट्टानी फर्श पर बैठ गया।

एक आवाज फुसफुसाई: 'वह आंसू बहाता है!'

यह बात चारों ओर फैल गई: 'उसूल मृतकों को नमी प्रदान करता है!'

उसने महसूस किया कि उंगलियां उसके नम गाल को छू रही हैं, और उसने विस्मय भरी फुसफुसाहट सुनी।

आवाजें सुनकर जेसिका ने उस अनुभव की गहराई को महसूस किया, और उसे एहसास हुआ कि आंसू बहाने के खिलाफ कितनी भयानक रुकावटें होंगी। उसने उन शब्दों पर ध्यान केंद्रित किया: 'वह मृतकों को नमी देता है।' यह परछाई की दुनिया के लिए एक उपहार था - आंसू। वे निस्संदेह पवित्र होंगे।

इस धरती पर किसी भी चीज़ ने उसे पानी के परम महत्व का इतना गहरा एहसास नहीं कराया था। न पानी बेचने वालों ने, न आदिवासियों की सूखी खालों ने, न जल शोधक यंत्रों ने, न ही जल प्रबंधन के नियमों ने। यहाँ एक ऐसा पदार्थ था जो बाकी सभी से कहीं अधिक कीमती था - वह स्वयं जीवन था, जो प्रतीकों और अनुष्ठानों से पूरी तरह लिपटा हुआ था।

पानी।

किसी ने फुसफुसाते हुए कहा, 'मैंने उसके गाल को छुआ। मुझे वह उपहार महसूस हुआ।'

पहले तो, उसके चेहरे को छूने वाली उंगलियों ने पॉल को डरा दिया। उसने बालिसेट के ठंडे हैंडल को कसकर पकड़ लिया, और महसूस किया कि तार उसकी

हथेली को चुभ रहे हैं। फिर उसने उन स्पर्श करते हाथों के पीछे के चेहरों को देखा - आँखें चौड़ी और आश्चर्य से भरी हुई थीं।

कुछ देर बाद, हाथ पीछे हट गए। अंतिम संस्कार की रस्में फिर से शुरू हुईं। लेकिन अब पॉल के चारों ओर एक सूक्ष्म खालीपन छा गया था, एक तरह का पीछे हटना, क्योंकि मंडली ने सम्मानपूर्वक एकांत में रहकर उन्हें श्रद्धांजलि दी।

समारोह का समापन धीमी आवाज़ में मंत्रोच्चार के साथ हुआ:

पूर्णिमा का चाँद तुम्हें पुकारता है – तुम शाई-हुलुद देखोगे; रात लाल है, आकाश धुंधला है, तुम्हारी मृत्यु रक्तपात में हुई। हम चाँद से प्रार्थना करते हैं: वह गोल है – तब हमारा भाग्य हमारे साथ होगा, हम जो खोज रहे हैं वह ठोस धरती पर मिलेगा।

स्टिलगर के पैरों के पास एक फूला हुआ बोरा पड़ा था। वह नीचे झुका और अपनी हथेलियों को उस पर रख दिया। कोई उसके पास आया, उसकी कोहनी के पास झुक गया, और पॉल ने हुड की छाया में चानी का चेहरा पहचान लिया।

चानी ने कहा, 'जामिस अपने कबीले का तैंतीस लीटर सात सौ बत्तीसवें ड्रैचम पानी लेकर आया था। मैं अब एक सय्यदीना की उपस्थिति में इसे आशीर्वाद देता हूँ। एक्केरी-अकाइरी, यह पानी है, पॉल-मुआद'दिब की मूर्खता! किवी अ-कवी, अब और नहीं, नकालस! नकालस! नापा और गिना जाना है, उकैर-अन! हमारे मित्र जामिस के दिल की धड़कनों से...'

अचानक और गहरी चुप्पी छा गई, चानी मुड़ी और पॉल को घूरने लगी। फिर उसने कहा: 'जहाँ मैं ज्वाला हूँ, तुम अंगारे बनो। जहाँ मैं ओस हूँ, तुम पानी बनो।'

'बिलल कैफा,' सैनिकों ने स्वर में कहा।

चानी ने कहा, "यह हिस्सा पौल-मुआद'दिब को जाता है। ईश्वर करे कि वह इसे जनजाति के लिए सुरक्षित रखे और लापरवाही से होने वाले नुकसान से बचाए। ईश्वर करे कि वह जरूरत के समय में उदारता दिखाए। ईश्वर करे कि वह अपने जीवनकाल में इसे जनजाति के भले के लिए आगे बढ़ाए।"

'बिलल कैफा,' सैनिकों ने स्वर में कहा।

पॉल ने सोचा, मुझे वह पानी स्वीकार करना ही होगा। धीरे-धीरे वह उठा और चानी के पास गया। स्टिलगर ने उसके लिए जगह बनाने के लिए एक कदम पीछे हटकर उसके हाथ से धीरे से बलिसेट (छड़ी) ले ली।

चानी ने कहा, 'घुटने टेक दो।'

पॉल घुटनों के बल बैठ गया।

उसने पॉल के हाथों को पानी की थैली तक पहुंचाया और उसे उसकी लचीली सतह पर टिका दिया। उसने कहा, "यह पानी जनजाति तुम्हें सौंप रही है। जैमिस अब इस पानी से विदा हो चुका है। इसे शांति से ले लो।" वह खड़ी हो गई और पॉल को भी अपने साथ उठा लिया।

स्टिलगर ने बालिसेट लौटा दिया और एक हथेली में धातु के छल्लों का एक छोटा सा ढेर आगे बढ़ाया। पॉल ने उन्हें देखा, उनके अलग-अलग आकार देखे और यह भी देखा कि ग्लोब की रोशनी उन पर किस तरह से परावर्तित हो रही थी।

चानी ने सबसे बड़ी अंगूठी उठाई और उसे अपनी उंगली में पहना। उसने कहा, 'तीस लीटर।' फिर उसने एक-एक करके बाकी अंगूठियां उठाईं और पॉल को दिखाते हुए गिनती की। 'दो लीटर; एक लीटर; एक-एक ड्रैचम की सात पानी गिनने वाली छड़ें; बत्तीसवें ड्रैचम की एक पानी गिनने वाली छड़। कुल मिलाकर - तैंतीस लीटर और सात बत्तीसवें ड्रैचम।'

उसने उन्हें अपनी उंगली पर उठाकर पॉल को दिखाया।

‘क्या आप इन्हें स्वीकार करते हैं?’ स्टिलगर ने पूछा।

पॉल ने गहरी सांस ली और सिर हिलाया। 'हां।'

‘बाद में,’ चानी ने कहा। ‘मैं तुम्हें रुमाल में इन्हें बांधना सिखाऊंगी ताकि जब तुम्हें शांति चाहिए हो तो ये खड़खड़ाहट न करें और तुम्हारी मौजूदगी का पता न चले।’ उसने अपना हाथ आगे बढ़ाया।

‘क्या आप इन्हें मेरे लिए संभाल कर रखेंगे?’ पॉल ने पूछा।

चानी ने हैरानी भरी नजर स्टिलगर की ओर डाली।

वह मुस्कुराया और बोला, 'चानी, उसूल (यहूदी धर्मगुरु) पॉल-मुआद'दिब अभी हमारे तौर-तरीकों को नहीं जानता। जब तक उसे पानी के बर्तन ले जाने का तरीका सिखाने का समय न आ जाए, तब तक बिना किसी प्रतिबद्धता के उसके पानी के बर्तन पकड़े रहो।'

उसने सिर हिलाया, अपने लबादे के नीचे से कपड़े का एक रिबन निकाला, उस पर छल्लों को जटिल बुनाई से जोड़ा, थोड़ी देर रुकी, फिर उन्हें अपने लबादे के नीचे कमरबंद में डाल दिया।

पॉल ने सोचा, मुझे कुछ समझ नहीं आया। उसने अपने आसपास हास्य का माहौल महसूस किया, उसमें कुछ हंसी-मजाक झलक रहा था, और उसके दिमाग में एक दूरदर्शी याद कौंध गई: किसी महिला को पानी की चुस्की देना - प्रेम-प्रसंग का एक रिवाज।

'वॉटरमास्टर्स,' स्टिलगर ने कहा।

वस्त्रों की सरसराहट के साथ सैनिक उठ खड़े हुए। दो आदमी बाहर निकले और पानी की थैली उठाई। स्टिलगर ने ग्लोब नीचे उतारा और उसे लेकर गुफा की गहराई में आगे बढ़ गया।

पॉल चानी के पीछे-पीछे चल रहा था, उसने चट्टानी दीवारों पर पड़ती सुनहरी रोशनी की चमक को देखा, परछाइयों के नाचने के तरीके को महसूस किया, और उसने उम्मीद की खामोश हवा में समाहित सैनिकों के मनोबल में उछाल को महसूस किया।

उत्सुक हाथों द्वारा मंडली के अंत में खींची गई, धक्का-मुक्की करती हुई भीड़ से घिरी जेसिका ने घबराहट के एक क्षण को दबा लिया। उसने अनुष्ठान के कुछ अंश पहचान लिए थे, शब्दों में चाकोबसा और भोटानी-जिब के अंशों को पहचान लिया था, और वह जानती थी कि इन प्रतीत होने वाले सरल क्षणों से किस प्रकार की भीषण हिंसा फूट सकती है।

जन-जन-जन, उसने सोचा। जाओ-जाओ-जाओ।

यह एक ऐसे बच्चों के खेल की तरह था जिसने वयस्कों के हाथों में आकर सारी मर्यादा खो दी थी।

स्टिलगर एक पीली चट्टान की दीवार के पास रुक गया। उसने एक उभरे हुए हिस्से को दबाया और दीवार चुपचाप उससे दूर हट गई, एक अनियमित दरार के साथ खुल गई। वह एक गहरे मधुकोशनुमा जालीदार ढांचे के बीच से रास्ता बनाते हुए आगे बढ़ा, जिससे गुजरते समय पॉल पर ठंडी हवा का झोंका लगा।

पॉल ने चानी को सवालिया निगाहों से देखा और उसका हाथ खींचते हुए कहा, 'हवा में नमी सी महसूस हो रही थी।'

'श् ...

लेकिन उनके पीछे खड़े एक व्यक्ति ने कहा: 'आज रात जाल में काफी नमी है। जैमिस का हमें यह बताने का तरीका है कि वह संतुष्ट है।'

जेसिका गुप्त दरवाजे से गुजरी और उसके पीछे दरवाजा बंद होने की आवाज़ सुनी। उसने देखा कि मधुकोश जैसी जाली के पास से गुजरते समय फ्रेमेन लोग कैसे धीमे हो गए, और उसके सामने आते ही उसने हवा की नमी महसूस की।

पवन जाल! उसने सोचा। उन्होंने सतह पर कहीं न कहीं एक छिपा हुआ पवन जाल बना रखा है जो हवा को ठंडे क्षेत्रों में प्रवाहित करता है और उससे नमी को वर्षा के रूप में इकट्ठा करता है।

वे जालीदार संरचना वाले एक और पत्थर के दरवाजे से गुजरे और दरवाजा उनके पीछे बंद हो गया। उनकी पीठ पर हवा का झोंका नमी का एहसास लेकर आया, जिसे जेसिका और पॉल दोनों स्पष्ट रूप से महसूस कर सकते थे।

दल के सबसे आगे, स्टिलगर के हाथों में मौजूद ग्लोब पॉल के सामने खड़े लोगों के सिर से नीचे गिर गया। तभी उसे अपने पैरों के नीचे कदमों की आहट महसूस हुई, जो बाईं ओर मुड़ रही थी। रोशनी नकाबपोश सिरों पर से परावर्तित होकर ऊपर उठी और लोगों का एक घुमावदार समूह सीढ़ियों से नीचे उतरता हुआ दिखाई दिया।

जेसिका ने अपने आसपास के लोगों में बढ़ते तनाव को महसूस किया, एक ऐसी खामोशी का दबाव जो अपनी तात्कालिकता से उसकी नसों को झकझोर रहा था।

सीढ़ियाँ खत्म हुईं और सैनिक दल एक और छोटे दरवाजे से अंदर चला गया। ग्लोब की रोशनी एक विशाल खुले स्थान में समा गई, जिसकी छत ऊँची और घुमावदार थी।

पॉल ने अपनी बांह पर चानी का हाथ महसूस किया, ठंडी हवा में टपकने की हल्की सी आवाज सुनी, और पानी की विशाल उपस्थिति में फ्रेमेन लोगों पर छाए पूर्ण सन्नाटे को महसूस किया।

उसने सोचा, मैंने इस जगह को सपने में देखा है।

यह विचार एक साथ सुकून देने वाला और निराशाजनक दोनों था। इस रास्ते पर कहीं आगे, शानदार सेनाएँ उसके नाम पर पूरे ब्रह्मांड में अपनी महिमा का मार्ग प्रशस्त कर रही थीं। हरा और काला एट्रीडेस ध्वज आतंक का प्रतीक बन जाएगा। जंगली सेनाएँ युद्ध में उतरकर अपना युद्धघोष करेंगी: 'मुआद'दिब!'

ऐसा नहीं होना चाहिए, उसने सोचा। मैं ऐसा होने नहीं दे सकता।

लेकिन वह अपने भीतर व्याप्त तीव्र जातीय चेतना, अपने स्वयं के भयावह उद्देश्य को महसूस कर सकता था, और वह जानता था कि कोई छोटी सी बात इस विशाल शक्ति को रोक नहीं सकती। यह शक्ति और गति पकड़ती जा रही थी। यदि वह इस क्षण मर भी जाता, तो यह उसकी माँ और उसकी अजन्मी बहन के माध्यम से आगे बढ़ती। यहाँ और अभी एकत्रित सभी सैनिकों की मृत्यु के अलावा - जिसमें वह स्वयं और उसकी माँ भी शामिल हैं - इस शक्ति को रोकना संभव नहीं था।

पॉल ने चारों ओर देखा, उसे सैनिक एक पंक्ति में फैले हुए दिखाई दिए। उन्होंने उसे आगे धकेलते हुए एक नीची दीवार से सटा दिया, जो स्थानीय चट्टान से तराशी गई थी। दीवार के उस पार, स्टिलगर के ग्लोब की रोशनी में, पॉल को पानी की एक शांत, काली सतह दिखाई दी। वह दूर तक गहरे काले रंग की छायाओं में फैली हुई थी, दूर की दीवार मुश्किल से दिखाई दे रही थी, शायद सौ मीटर दूर।

जेसिका को अपने गालों और माथे की सूखी त्वचा में नमी आने से खिंचाव महसूस होना बंद हो गया। पानी का कुंड गहरा था; वह उसकी गहराई को महसूस कर सकती थी, और उसमें हाथ डालने की इच्छा को उसने दबा लिया।

उसके बाईं ओर पानी के छपछपाने की आवाज़ आई। उसने फ्रेमेन की धुंधली कतार की ओर देखा, जहाँ स्टिलगर और उसके बगल में पॉल खड़े थे, और जल प्रबंधक एक प्रवाहमापी यंत्र के माध्यम से तालाब में पानी खाली कर रहे थे। वह प्रवाहमापी यंत्र तालाब के किनारे पर एक गोल, धूसर आँख की तरह था। उसने पानी के प्रवाह के साथ उसकी चमकती हुई सुई को हिलते हुए देखा, और फिर वह सुई को तैंतीस लीटर, सात और तीन बत्तीसवें ड्रैचम पर रुकते हुए देखा।

जेसिका ने सोचा, पानी मापने में कितनी अद्भुत सटीकता है! और उसने देखा कि पानी के गुजरने के बाद मीटर की नाली की दीवारों पर नमी का कोई निशान नहीं था। पानी बिना किसी तनाव के उन दीवारों से बह गया। उसने इस साधारण तथ्य में फ्रेमेन तकनीक का एक गहरा सुराग देखा: वे पूर्णतावादी थे।

जेसिका धीरे-धीरे बैरियर के किनारे-किनारे स्टिलगर की तरफ बढ़ी। वहाँ उसके लिए सहज शिष्टाचार के साथ रास्ता बना हुआ था। उसने पॉल की आँखों में उदासी का भाव देखा, लेकिन पानी के इस विशाल कुंड का रहस्य उसके विचारों पर हावी था।

स्टिलगर ने उसकी ओर देखा। उसने कहा, ‘हममें से कुछ लोगों को पानी की ज़रूरत थी, फिर भी वे यहाँ आए और इस पानी को छुआ तक नहीं। क्या तुम यह जानती हो?’

उसने कहा, 'मुझे इस पर विश्वास है।'

उन्होंने तालाब की ओर देखा। उन्होंने कहा, 'हमारे पास यहां अड़तीस मिलियन डेकालीटर से भी अधिक पानी है। छोटे जीवों से अलग, छिपा हुआ और संरक्षित।'

उन्होंने कहा, 'एक खजाना।'

स्टिलगर ने ग्लोब उठाकर उसकी आँखों में देखा। ‘यह खजाने से भी बड़ा है। हमारे पास ऐसे हज़ारों भंडार हैं। हममें से कुछ ही लोग उन सभी को जानते हैं।’ उसने अपना सिर एक तरफ झुकाया। ग्लोब की पीली रोशनी उसके चेहरे और दाढ़ी पर पड़ी। ‘सुना तुमने?’

उन्होंने सुनी।

छत से टपकते पानी की आवाज़ से पूरा कमरा गूंज उठा। जोसेका ने देखा कि सभी लोग मंत्रमुग्ध होकर सुन रहे थे। केवल पॉल ही उनसे अलग खड़ा नज़र आ रहा था।

पॉल के लिए, वह आवाज़ मानो पलों के बीतने जैसी थी। उसे ऐसा लग रहा था मानो समय उसके भीतर से बह रहा हो, वो पल जो कभी वापस नहीं आ सकेंगे। उसे निर्णय लेने की आवश्यकता महसूस हुई, लेकिन वह हिलने-डुलने में असमर्थ था।

“इसका सटीक आकलन किया गया है,” स्टिलगर ने फुसफुसाते हुए कहा। “हमें दस लाख डेकालीटर तक पता है कि हमें कितनी मात्रा की आवश्यकता है। जब यह हमारे पास आ जाएगी, तो हम अर्राकिस का चेहरा बदल देंगे।”

सैनिकों के बीच से धीमी फुसफुसाहट में जवाब आया: 'बी-लाल कैफा।'

स्टिलगर ने अपनी आवाज में दृढ़ता लाते हुए कहा, 'हम घास के पौधों से टीलों को ढक देंगे। हम पेड़ों और झाड़ियों की मदद से पानी को मिट्टी में बांध देंगे।'

‘बिलल कैफा,’ सैनिकों ने स्वर में कहा।

'हर साल ध्रुवीय बर्फ पीछे हटती जा रही है,' स्टिलगर ने कहा।

'बी-लाल कैफा,' उन्होंने नारा लगाया।

'हम अर्राकिस को एक मातृभूमि बनाएंगे - ध्रुवों पर पिघलने वाले लेंसों के साथ, समशीतोष्ण क्षेत्रों में झीलों के साथ, और निर्माता और उसके मसाले के लिए केवल गहरा रेगिस्तान होगा।'

‘बी-लाल कैफा।’

और फिर कभी किसी को पानी की कमी नहीं होगी। वह कुएं, तालाब, झील या नहर से पानी निकाल सकेगा। यह कनात से बहकर हमारे पौधों को सींचेगा। यह हर किसी के लिए उपलब्ध होगा। वह बस अपना हाथ बढ़ाकर इसे प्राप्त कर लेगा।

‘बी-लाल कैफा।’

जेसिका ने शब्दों में धार्मिक अनुष्ठान का भाव महसूस किया और अपने भीतर उत्पन्न हुई विस्मयकारी प्रतिक्रिया को महसूस किया। उसने सोचा, ये लोग भविष्य के साथ मिलकर काम कर रहे हैं। इन्हें एक बड़ी चुनौती का सामना करना है। यह वैज्ञानिकों का सपना है... और ये साधारण लोग, ये किसान, इसी सपने से ओतप्रोत हैं।

उसके विचार सम्राट के ग्रह पारिस्थितिकीविद् लिएट-काइन्स की ओर मुड़ गए, वह व्यक्ति जो पूरी तरह से स्थानीय परिवेश में ढल गया था – और वह उस पर आश्चर्यचकित हो उठी। यह पुरुषों के दिलों को वश में करने का एक सपना था, और वह इसमें पारिस्थितिकीविद् की भूमिका को महसूस कर सकती थी। यह एक ऐसा सपना था जिसके लिए लोग स्वेच्छा से अपनी जान दे देंगे। यह उन आवश्यक तत्वों में से एक था जो उसे लगता था कि उसके बेटे को चाहिए: लक्ष्य वाले लोग। ऐसे लोगों में जोश और कट्टरता आसानी से भर दी जा सकती थी। उन्हें तलवार की तरह इस्तेमाल करके पॉल का स्थान वापस हासिल किया जा सकता था।

स्टिलगर ने कहा, 'हम अब चलते हैं और पहले चंद्रमा के उदय होने का इंतजार करते हैं। जब जैमिस सुरक्षित रूप से अपने रास्ते पर होगा, तब हम घर लौटेंगे।'

अपनी अनिच्छा को फुसफुसाते हुए, सैनिक दल उसके पीछे-पीछे चल पड़ा, पानी की बाधा के साथ-साथ वापस मुड़ा और सीढ़ियों से ऊपर चढ़ गया।

चानी के पीछे चलते हुए पॉल को लगा कि एक अहम् पल उसके हाथ से निकल गया है, उसने एक ज़रूरी फ़ैसला लेने से चूक गया है और अब वह अपने ही भ्रम में फँस गया है। उसे पता था कि उसने यह जगह पहले भी देखी है, दूर कैलाड़न में एक दूरदर्शी सपने के अंश में इसका अनुभव किया था, लेकिन अब इस जगह के वे विवरण उसके दिमाग में भर रहे थे जो उसने पहले नहीं देखे थे। उसे अपनी क्षमता की सीमाओं पर एक नया विस्मय महसूस हुआ। ऐसा लग रहा था मानो वह समय की लहर पर सवार हो, कभी उसके गर्त में, कभी शिखर पर – और उसके चारों ओर दूसरी लहरें उठती और गिरती रहीं, अपनी सतह पर जो कुछ भी था उसे प्रकट करती और फिर छिपाती रहीं।

इन सबके बावजूद, उसके सामने भयंकर जिहाद, हिंसा और नरसंहार का खतरा मंडरा रहा था। यह लहरों के ऊपर एक चट्टान की तरह था।

सैनिक दल अंतिम द्वार से होते हुए मुख्य गुफा में दाखिल हुआ। द्वार बंद था। बत्तियाँ बुझा दी गईं, गुफा के खुले हिस्सों से पर्दे हटा दिए गए, जिससे रात का अंधेरा और रेगिस्तान पर छाए तारे दिखाई देने लगे।

जेसिका गुफा के सूखे किनारे पर जाकर खड़ी हो गई और तारों की ओर देखने लगी। तारे चमकीले और नज़दीक थे। उसे अपने आस-पास के लोगों की हलचल महसूस हुई, पीछे कहीं से एक वाद्य यंत्र के सुर मिलाने की आवाज़ सुनाई दी और पॉल की गुनगुनाहट भी। उसकी आवाज़ में एक उदासी थी जो उसे पसंद नहीं आई।

चानी की आवाज गुफा के गहरे अंधेरे से सुनाई दी: 'मुझे अपने जन्मस्थान के जल के बारे में बताओ, पॉल-मुआद'दिब।'

और पॉल ने कहा: 'फिर कभी, चानी। मैं वादा करता हूँ।'

कितना दुखद!

चानी ने कहा, 'यह एक अच्छा बालिसेट है।'

‘बहुत बढ़िया,’ पॉल ने कहा। ‘क्या आपको लगता है कि जैमिस को मेरे इसके इस्तेमाल से कोई आपत्ति होगी?’

जेसिका ने सोचा, वह मृतकों के बारे में वर्तमान काल में बात कर रहा है। इसके निहितार्थों ने उसे परेशान कर दिया।

एक आदमी की आवाज बीच में सुनाई दी: 'जेमिस को कभी-कभी संगीत पसंद था।'

‘तो मुझे अपना कोई गाना सुनाओ,’ चानी ने विनती की।

उस नन्ही बच्ची की आवाज़ में कितना मोहक आकर्षण था! जेसिका ने सोचा। मुझे पॉल को उनकी औरतों के बारे में जल्द ही आगाह करना होगा।

पॉल ने कहा, 'यह मेरे एक दोस्त का गीत था। मुझे लगता है कि अब वह मर चुका है, गर्नी। वह इसे अपना शाम का गीत कहता था।'

जैसे ही पॉल की आवाज़ एक मधुर लड़के के स्वर में उठी और उसके नीचे बैलिसेट की झंकार सुनाई देने लगी, पूरा समूह शांत हो गया और सुनने लगा:

‘अंगारों को देखने का यह स्पष्ट समय – एक सुनहरा
चमकीला सूरज पहली शाम में खो गया है। कैसी उन्मत्त

इंद्रियां, हताश कस्तूरी, स्मरण की संगति हैं।'

जेसिका ने अपने सीने में शब्दों का संगीत महसूस किया – वह संगीत किसी आध्यात्मिक परंपरा से प्रेरित था और ऐसी ध्वनियों से भरा हुआ था जिसने उसे अचानक और गहन रूप से स्वयं के प्रति सजग कर दिया, उसे अपने शरीर और उसकी ज़रूरतों का एहसास कराया। उसने एक तनावपूर्ण शांति के साथ सुना।

'रात का मोती से भरा शोकगीत... यह हमारे लिए है! तब कितनी खुशियाँ उमड़ती हैं— तुम्हारी आँखों में चमक— फूलों से जड़े कैसे प्रेम हमारे दिलों को खींच लेते हैं... फूलों से जड़े कैसे प्रेम हमारी इच्छाओं को भर देते हैं।'

और जेसिका ने आखिरी सुर के बाद हवा में गूंजती खामोशी को महसूस किया। मेरा बेटा उस बच्ची के लिए प्रेम गीत क्यों गा रहा है? उसने खुद से पूछा। उसे अचानक डर महसूस हुआ। उसे अपने चारों ओर जीवन बहता हुआ महसूस हो रहा था, लेकिन उस पर उसका कोई नियंत्रण नहीं था। उसने यह गीत क्यों चुना? उसने सोचा। कभी-कभी अंतर्ज्ञान सही होता है। उसने ऐसा क्यों किया?

पॉल अंधेरे में चुपचाप बैठा रहा, उसके मन में एक ही कठोर विचार हावी था: मेरी माँ मेरी दुश्मन है। उसे पता नहीं है, पर वही है। वही जिहाद को बढ़ावा दे रही है। उसने मुझे जन्म दिया; उसने मुझे पाला-पोसा। वही मेरी दुश्मन है।

प्रगति की अवधारणा हमें भविष्य के खतरों से बचाने के लिए एक सुरक्षात्मक तंत्र के रूप में कार्य करती है। — राजकुमारी इरलान द्वारा रचित 'मुआदिब के कथनों का संग्रह' से

अपने सत्रहवें जन्मदिन पर, फेयड-रौथा हरकोनेन ने पारिवारिक खेलों में अपने सौवें गुलाम-ग्लेडिएटर को मार गिराया। शाही दरबार से आए अतिथि पर्यवेक्षक - एक काउंट और लेडी फेनरिंग - इस आयोजन के लिए हरकोनेन के गृह ग्रह गिएडी प्राइम पर उपस्थित थे, जिन्हें उस दोपहर त्रिकोणीय अखाड़े के ऊपर बने सुनहरे बॉक्स में परिवार के साथ बैठने के लिए आमंत्रित किया गया था।

नव-बैरन के जन्म के उपलक्ष्य में और सभी हरकोनेंस और प्रजा को यह याद दिलाने के लिए कि फेयड-रौथा उत्तराधिकारी नामित थे, गिएडी प्राइम पर छुट्टी का दिन था। वृद्ध बैरन ने दोपहर से दोपहर तक काम से विश्राम का फरमान जारी किया था, और परिवार के शहर हरको में उल्लास का माहौल बनाने के लिए प्रयास किए गए थे: इमारतों पर झंडे लहराए गए थे, कोर्ट वे के किनारे की दीवारों पर नया रंग छिड़का गया था।

लेकिन मुख्य मार्ग से हटकर, काउंट फेनरिंग और उनकी पत्नी ने कूड़े के ढेर, गलियों के गहरे गड्ढों में प्रतिबिंबित खुरदरी भूरी दीवारों और लोगों की दबी-दबी भागदौड़ पर ध्यान दिया।

बैरन के नीले रंग की दीवारों वाले किले में भयावह पूर्णता थी, लोकेन काउंट और उनकी पत्नी को इसकी कीमत का एहसास था – हर जगह पहरेदार और हथियारों पर एक विशेष चमक थी जो किसी पारखी नज़र को बता देती थी कि वे नियमित रूप से इस्तेमाल किए जाते थे। किले के भीतर भी एक क्षेत्र से दूसरे क्षेत्र में नियमित आवागमन के लिए चौकियाँ बनी हुई थीं। नौकरों के चलने के तरीके, उनके कंधों की मुद्रा... उनकी लगातार चौकस निगाहों से उनके सैन्य प्रशिक्षण का पता चलता था।

‘दबाव बढ़ता जा रहा है,’ काउंट ने अपनी पत्नी से उनकी गुप्त भाषा में गुनगुनाते हुए कहा। ‘बैरन को अब जाकर वह कीमत समझ में आने लगी है जो उसने ड्यूक लेटो से छुटकारा पाने के लिए चुकाई है।’

'कभी-कभी मुझे आपको फीनिक्स की कहानी सुनानी पड़ती है,' उसने कहा।

वे किले के स्वागत कक्ष में पारिवारिक खेलों में जाने की प्रतीक्षा कर रहे थे। यह कोई बड़ा हॉल नहीं था - शायद चालीस मीटर लंबा और उसकी आधी चौड़ाई का - लेकिन किनारों पर बने नकली खंभों को अचानक पतला करके आकार दिया गया था, और छत में एक सूक्ष्म मेहराब था, जिससे यह भ्रम पैदा होता था कि जगह बहुत बड़ी है।

‘आह-ह-ह, बैरन आ रहे हैं,’ काउंट ने कहा।

बैरन अपने लंगोटों के भारी वजन को संभालते हुए, उस अजीब सी लड़खड़ाती चाल से हॉल की पूरी लंबाई में आगे बढ़े। उनके गाल ऊपर-नीचे हिल रहे थे; नारंगी चोगे के नीचे लंगोटें खड़खड़ा रही थीं। हाथों में अंगूठियां चमक रही थीं और चोगे में बुने हुए हिस्सों में अपारदर्शी चमक दिखाई दे रही थी।

बैरन के बगल में फेयड-रौथा चल रहा था। उसके काले बाल घुंघराले थे जो उसकी उदास आँखों के ऊपर अजीब तरह से आकर्षक लग रहे थे। उसने एक चुस्त-दुरुस्त काली कमीज और नीचे से थोड़ी चौड़ी, घंटीनुमा पैंट पहनी हुई थी। उसके छोटे पैरों में मुलायम तले वाली चप्पलें थीं।

लेडी फेनरिंग ने युवक के शांत स्वभाव और ट्यूनिक के नीचे मांसपेशियों के सुस्पष्ट प्रवाह को देखते हुए सोचा: यह वह व्यक्ति है जो खुद को मोटा नहीं होने देगा।

बैरन उनके सामने रुका, फेयड-रौथा का हाथ अधिकारिक अंदाज़ में पकड़ लिया और बोला, 'मेरा भतीजा, बैरन, फेयड-रौथा हरकोनेन।' और अपना गोल-मटोल चेहरा फेयड-रौथा की ओर घुमाते हुए बोला, 'काउंट और लेडी फेनरिंग जिनके बारे में मैंने बात की है।'

फेयड-रौथा ने शिष्टाचार के साथ अपना सिर झुकाया। उसने लेडी फेनरिंग को घूर कर देखा। सुनहरे बालों वाली और छरहरी काया वाली, उसकी परिपूर्ण आकृति हल्के क्रीम रंग के बहने वाले गाउन में लिपटी हुई थी - बिना किसी अलंकरण के सादगीपूर्ण सुंदरता। धूसर-हरे रंग की आँखें उसे घूर रही थीं। उसके चेहरे पर बेने गेसेरिट की वह शांत स्थिरता थी जो उस युवक को सूक्ष्म रूप से विचलित कर रही थी।

‘उम-म-म-म-आह-हम-म्-म-म,’ काउंट ने कहा। उन्होंने फेयड-रौथा को गौर से देखा। ‘वह, हम-म्-म-म, सलीकेदार नौजवान, आह, मेरा... हम-म-म-म... प्रिय?’ काउंट ने बैरन की ओर देखा। ‘मेरे प्रिय बैरन, आप कहते हैं कि आपने इस सलीकेदार नौजवान से हमारे बारे में बात की है? आपने क्या कहा?’

‘मैंने अपने भतीजे को बताया कि हमारे सम्राट आपका कितना आदर करते हैं, काउंट फेनरिंग,’ बैरन ने कहा। और उसने मन ही मन सोचा: इसे ध्यान से देखो, फेयड! खरगोश जैसे व्यवहार वाला हत्यारा – यह सबसे खतरनाक किस्म का होता है।

‘बिल्कुल!’ काउंट ने कहा और अपनी पत्नी की ओर मुस्कुराया।

फेयड-रौथा को उस आदमी के हाव-भाव और शब्द लगभग अपमानजनक लगे। वे किसी ऐसी बात तक नहीं पहुँचे थे जिस पर ध्यान देने की ज़रूरत हो। उस युवक ने अपना ध्यान काउंट पर केंद्रित किया: एक छोटा, कमज़ोर दिखने वाला आदमी। उसका चेहरा धूर्तता से भरा था और आँखें बड़ी-बड़ी काली थीं। कनपटी पर सफ़ेद बाल थे। और उसकी हरकतें - वह कभी हाथ हिलाता या सिर एक तरफ़ घुमाता, फिर दूसरी तरह से बोलता। उसे समझना मुश्किल था।

‘उम्-म-म-म-आह-ह-ह-हम-म-म, ऐसी सटीकता तो बहुत कम ही देखने को मिलती है,’ काउंट ने बैरन के कंधे को संबोधित करते हुए कहा। ‘मैं... आह, आपके उत्तराधिकारी की हम-म-म पूर्णता पर आपको बधाई देता हूँ। हम-म-म बड़े के प्रकाश में, ऐसा कहा जा सकता है।’

‘आप बहुत दयालु हैं,’ बैरन ने कहा। उन्होंने झुककर अभिवादन किया, लेकिन फेयड-रौथा ने गौर किया कि उनके चाचा की आँखें इस शिष्टाचार से सहमत नहीं थीं।

'जब आप व्यंग्य कर रहे होते हैं, तो वह आह यह दर्शाता है कि आप गहरी सोच में डूबे हुए हैं,' काउंट ने कहा।

फेयड-रौथा ने सोचा, "ये फिर से शुरू हो गया। ऐसा लगता है जैसे वो अपमानजनक बातें कर रहा है, लेकिन संतुष्टि के लिए कुछ कहा नहीं जा सकता।"

उस आदमी की बातें सुनकर फेयड-रौथा को ऐसा लगा जैसे उसका सिर किसी कीचड़ में धंसा दिया गया हो... उम्म-म-म-आह-ह-ह-हम-म-म-म! फेयड-रौथा ने अपना ध्यान वापस लेडी फेनरिंग की ओर मोड़ा।

उन्होंने कहा, 'हम इस नौजवान का बहुत ज्यादा समय ले रहे हैं। मुझे पता है कि उन्हें आज अखाड़े में उपस्थित होना है।'

शाही हरम की अप्सराओं की कसम, वह कितनी सुंदर है! फेयड-रौथा ने सोचा। उसने कहा: 'आज मैं आपके लिए एक शिकार करूंगा, मेरी देवी। आपकी अनुमति से मैं अखाड़े में समर्पण करूंगा।'

उसने शांत भाव से उसकी निगाहों का जवाब दिया, लेकिन उसकी आवाज में तीखापन था जब उसने कहा: 'तुम्हें मेरी अनुमति नहीं है।'

‘फेयड!’ बैरन ने कहा। और उसने सोचा: वह बदमाश! क्या वह चाहता है कि यह खूंखार काउंट उसे चुनौती दे?

लेकिन काउंट ने सिर्फ मुस्कुराते हुए कहा: 'हम्म-म-म-म-उम-म्-म।'

‘फेयड, तुम्हें अखाड़े के लिए अच्छी तरह से तैयार होना चाहिए,’ बैरन ने कहा। ‘तुम्हें आराम करना चाहिए और कोई भी मूर्खतापूर्ण जोखिम नहीं उठाना चाहिए।’

फेयड-रौथा ने झुककर अभिवादन किया, उसका चेहरा आक्रोश से लाल था। 'मुझे पूरा विश्वास है कि सब कुछ आपकी इच्छा के अनुसार होगा, चाचा जी।' उसने काउंट फेनरिंग को सिर हिलाकर अभिवादन किया। 'महोदय।' महिला से:

'महामहिम।' और वह मुड़ा, हॉल से बाहर निकल गया, दोहरे दरवाजों के पास मौजूद छोटे परिवारों के समूह पर उसने मुश्किल से ही नज़र डाली।

‘वह तो बहुत छोटा है,’ बैरन ने आह भरी।

‘उम-म-म-म-आह, बिल्कुल हम्म,’ काउंट ने कहा।

और लेडी फेनरिंग ने सोचा: क्या यह वही युवक है जिसके बारे में रेवरेंड मदर ने बात की थी! क्या यह एक वंश है जिसे हमें संरक्षित करना चाहिए?

‘अखाड़े में जाने से पहले हमारे पास एक घंटे से ज़्यादा का समय है,’ बैरन ने कहा। ‘शायद अब हम थोड़ी बातचीत कर लें, काउंट फेनरिंग।’ उन्होंने अपना भारी-भरकम सिर दाईं ओर झुकाया। ‘काफी प्रगति पर चर्चा करनी है।’

और बैरन ने सोचा: चलो अब देखते हैं कि सम्राट का संदेशवाहक अपने संदेश को बिना सीधे-सीधे बोले, किस तरह से लोगों तक पहुंचाता है।

काउंट ने अपनी पत्नी से कहा: 'उम-म-म-म-आह-ह-ह-हम-म-म, आप हमें माफ़ करेंगी, मेरी प्रिय?'

“हर दिन, हर घंटे, कुछ न कुछ बदलाव लाता है,” उसने कहा। “हम्म-हम्म-हम्म।” और फिर बैरन की ओर मीठी मुस्कान बिखेरते हुए वह मुड़ गई। उसकी लंबी स्कर्ट लहराई और वह सीधी कमर और शाही अंदाज़ में हॉल के अंत में स्थित दोहरे दरवाज़ों की ओर चल पड़ी।

बैरन ने देखा कि उसके आते ही वहाँ मौजूद छोटे घरानों के बीच सारी बातचीत रुक गई, सबकी निगाहें उसी पर टिक गईं। हे भगवान! बैरन ने सोचा। ब्रह्मांड इन सबसे छुटकारा पाकर बेहतर होगा!

“हमारे बाईं ओर यहाँ दो खंभों के बीच एक शांत जगह है,” बैरन ने कहा। “हम वहाँ बिना किसी के सुने जाने के डर के बात कर सकते हैं।” वह लड़खड़ाते कदमों से ध्वनि-रोधक मैदान में आगे बढ़ा, और किले की आवाज़ें धीमी और दूर होती महसूस करने लगा।

काउंट बैरन के बगल में आकर खड़ा हो गया, और वे दीवार की ओर मुँह करके मुड़ गए ताकि उनके होंठ पढ़े न जा सकें।

'जिस तरह से आपने सरदौकर को अर्राकिस से हटाने का आदेश दिया, उससे हम संतुष्ट नहीं हैं,' काउंट ने कहा।

सीधी बात! बैरन ने सोचा।

'सरदौकर वहां ज्यादा देर तक नहीं रुक सकते थे, वरना दूसरों को पता चल जाता कि सम्राट ने मेरी किस तरह मदद की,' बैरन ने कहा।

लेकिन ऐसा प्रतीत नहीं होता कि आपका भतीजा रब्बान फ्रेमेन समस्या के समाधान की दिशा में पर्याप्त रूप से प्रयास कर रहा है।

‘सम्राट की क्या इच्छा है?’ बैरन ने पूछा। ‘अराकिस पर मुट्ठी भर से ज़्यादा फ्रेमेन नहीं बचे होंगे। दक्षिणी रेगिस्तान निर्जन है। उत्तरी रेगिस्तान में हमारी गश्त नियमित रूप से चलती रहती है।’

‘कौन कहता है कि दक्षिणी रेगिस्तान निर्जन है?’

'आपके स्वयं के ग्रहविज्ञानी ने ही यह कहा था, मेरे प्रिय काउंट।'

लेकिन डॉक्टर काइन्स की तो मौत हो चुकी है।

‘अरे हाँ... यह दुर्भाग्यपूर्ण है।’

काउंट ने कहा, 'दक्षिणी इलाकों के ऊपर से उड़ान भरने पर हमें जानकारी मिली है। वहां वनस्पतियों के अस्तित्व के प्रमाण मिले हैं।'

‘क्या गिल्ड ने अंतरिक्ष से निगरानी करने पर सहमति दे दी है?’

‘आप यह बात अच्छी तरह जानते हैं, बैरन। सम्राट कानूनी तौर पर अर्राकिस पर पहरा नहीं लगा सकते।’

‘और मैं इसे वहन नहीं कर सकता,’ बैरन ने कहा। ‘यह हवाई उड़ान किसने भरी?’

‘एक... तस्कर।’

‘किसी ने आपसे झूठ बोला है, काउंट,’ बैरन ने कहा। ‘तस्कर दक्षिणी इलाकों में रब्बान के आदमियों से बेहतर रास्ता नहीं ढूंढ सकते। तूफ़ान, रेत का जमाव, और ऐसी ही कई चीज़ें, आप जानते ही हैं। दिशासूचक चिह्न इतनी तेज़ी से नष्ट हो जाते हैं कि उन्हें लगाना भी मुश्किल हो जाता है।’

'हम विभिन्न प्रकार के स्थैतिक विद्युत के बारे में किसी और समय चर्चा करेंगे,' काउंट ने कहा।

आह्ह्ह्ह्ह, बैरन ने सोचा। 'क्या आपको मेरे हिसाब-किताब में कोई गलती मिली है?' उसने पूछा।

'जब आप गलतियों की कल्पना करते हैं तो आत्मरक्षा संभव नहीं होती,' काउंट ने कहा।

बैरन ने सोचा, वह जानबूझकर मुझे क्रोधित करने की कोशिश कर रहा है। उसने खुद को शांत करने के लिए दो गहरी साँसें लीं। उसे अपने पसीने की गंध आ रही थी, और उसके चोगे के नीचे लगे लटकन अचानक खुजली और जलन पैदा करने लगे।

बैरन ने कहा, 'सम्राट उपपत्नी और बालक की मृत्यु से दुखी नहीं हो सकते। वे रेगिस्तान में भाग गए थे। वहाँ तूफान आया हुआ था।'

‘हां, कई बार संयोगवश ऐसी घटनाएं हुईं,’ काउंट ने सहमति जताई।

‘मुझे आपका लहजा पसंद नहीं आया, काउंट,’ बैरन ने कहा।

‘गुस्सा एक बात है, हिंसा दूसरी,’ काउंट ने कहा। ‘मैं आपको चेतावनी देना चाहता हूँ: अगर यहाँ मेरे साथ कोई दुर्भाग्यपूर्ण दुर्घटना हो जाती है, तो सभी बड़े घरानों को पता चल जाएगा कि आपने अर्राकिस पर क्या किया था। उन्हें लंबे समय से आपके काम करने के तरीके पर शक है।’

बैरन ने कहा, 'मुझे हाल ही में याद आने वाला एकमात्र काम सरदौकर की कई टुकड़ियों को अर्राकिस ले जाना था।'

‘क्या तुम्हें लगता है कि तुम इसे सम्राट के सिर पर तलवार की तरह इस्तेमाल कर सकते हो?’

मैं इसके बारे में सोच भी नहीं सकता!

काउंट मुस्कुराया। 'सरदौकर कमांडर मिल सकते हैं जो यह स्वीकार करेंगे कि उन्होंने बिना आदेश के काम किया क्योंकि वे तुम्हारे फ्रेमेन बदमाशों के साथ युद्ध करना चाहते थे।'

‘कई लोग इस तरह के कबूलनामे पर संदेह कर सकते हैं,’ बैरन ने कहा, लेकिन इस धमकी ने उन्हें चौंका दिया। क्या सरदौकर सचमुच इतने अनुशासित हैं? उन्होंने सोचा।

'सम्राट वास्तव में आपके खातों की जांच कराना चाहते हैं,' काउंट ने कहा।

किसी भी समय।
‘आपको... अह... कोई आपत्ति तो नहीं है?’
‘बिल्कुल नहीं। मेरी चौआम कंपनी की निदेशक पद की नियुक्ति की हर संभव जांच होगी।’ और उन्होंने सोचा: ‘वह मुझ पर झूठा आरोप लगाए और उसे बेनकाब होने दे। मैं वहां अगुआ की तरह खड़ा होकर कहूंगा: ‘देखो, मेरे साथ अन्याय हुआ है।’ ‘फिर वह मुझ पर कोई और आरोप लगाए, चाहे वह सच ही क्यों न हो। बड़े घराने एक बार गलत साबित हो चुके आरोप लगाने वाले के दूसरे हमले पर विश्वास नहीं करेंगे।’
'इसमें कोई शक नहीं कि आपकी किताबें गहन जांच का सामना कर लेंगी,' काउंट ने बुदबुदाते हुए कहा।
‘सम्राट को फ्रेमेन लोगों का सफाया करने में इतनी दिलचस्पी क्यों है?’ बैरन ने पूछा।
‘आप विषय बदलना चाहते हैं, है ना?’ काउंट ने कंधे उचकाते हुए कहा। ‘यह सरदौकर चाहते हैं, सम्राट नहीं। उन्हें हत्या का अभ्यास करना था... और वे किसी काम को अधूरा छोड़ना नहीं चाहते।’
क्या वह मुझे यह याद दिलाकर डराना चाहता है कि उसे खून के प्यासे हत्यारों का समर्थन प्राप्त है? बैरन ने सोचा।
बैरन ने कहा, 'हत्या करना हमेशा से व्यापार का एक हिस्सा रहा है, लेकिन कहीं न कहीं एक सीमा तो तय करनी ही होगी। किसी को तो मसालों का काम करने के लिए छोड़ना ही होगा।'
काउंट ने एक छोटी, कर्कश हंसी हंसी। 'तुम्हें क्या लगता है कि तुम फ्रेमेन को वश में कर सकते हो?'
‘उस काम के लिए उनकी संख्या कभी पर्याप्त नहीं थी,’ बैरन ने कहा। ‘लेकिन इस हत्या ने मेरी बाकी आबादी को बेचैन कर दिया है। बात यहाँ तक पहुँच गई है कि मैं अर्राकीन समस्या का कोई दूसरा समाधान खोजने पर विचार कर रहा हूँ, मेरे प्रिय फेनरिंग। और मुझे यह स्वीकार करना होगा कि इस विचार के लिए सम्राट ही श्रेय के पात्र हैं।’
‘आह-ह-ह?’
'देखिए, काउंट, मेरे पास सम्राट का कारागार ग्रह, सलुसा सेकंडस है, जिससे मुझे प्रेरणा मिलती है।'
काउंट ने चमकती हुई तीव्रता से उसकी ओर देखा। 'अराकिस और सालुसा सेकंडस के बीच क्या संबंध हो सकता है?'
बैरन ने फेनरिंग की आंखों में सतर्कता महसूस की और कहा: 'अभी तक कोई संपर्क नहीं हुआ है।'
'अभी तक?'
'आपको यह मानना होगा कि अर्राकिस पर एक बड़ा कार्यबल विकसित करने का यह एक तरीका होगा - उस जगह को एक जेल ग्रह के रूप में इस्तेमाल करना।'
‘क्या आपको कैदियों की संख्या में वृद्धि की आशंका है?’
‘अशांति फैली हुई है,’ बैरन ने स्वीकार किया। ‘मुझे काफी सख्ती बरतनी पड़ी है, फेनरिंग। आखिर, तुम जानते हो कि हमारी संयुक्त सेना को अर्राकिस ले जाने के लिए

मैंने उस शापित गिल्ड को कितनी कीमत चुकाई थी। वह पैसा कहीं न कहीं से तो आना ही चाहिए।'

'मैं आपको सलाह देता हूं कि आप सम्राट की अनुमति के बिना अर्राकिस को जेल ग्रह के रूप में इस्तेमाल न करें, बैरन।'

'बिल्कुल नहीं,' बैरन ने कहा, और वह फेनरिंग की आवाज में अचानक आई ठंडक पर आश्चर्यचकित रह गया।

'एक और बात,' काउंट ने कहा। 'हमें पता चला है कि ड्यूक लेटो का मेंटैट, थुफिर हावाट, मरा नहीं है बल्कि आपके यहाँ काम कर रहा है।'

'मैं उसे नष्ट करने का साहस नहीं कर सका,' बैरन ने कहा।

'जब तुमने कहा कि हावत मर गया है, तो तुमने हमारे सरदौकर कमांडर से झूठ बोला।'

'महज एक सफेद झूठ, मेरे प्रिय काउंट। उस आदमी के साथ लंबी बहस करने की मेरी हिम्मत नहीं थी।'

क्या हावत ही असली गद्दार था?

'अरे बाप रे! ये तो नकली डॉक्टर था।' बैरन ने अपनी गर्दन पर पसीना पोंछा। 'तुम्हें समझना होगा, फेनरिंग, मेरे पास मेंटैट नहीं था। तुम जानते हो। मैं कभी मेंटैट के बिना नहीं रहा। ये बहुत ही परेशान करने वाला था।'

'आप हवात को निष्ठा बदलने के लिए कैसे मना सकते हैं?'

'उसका ड्यूक मर चुका है।' बैरन ने मुस्कुराते हुए कहा, 'हवाट से डरने की कोई बात नहीं है, मेरे प्रिय काउंट। मेंटैट के शरीर में एक गुप्त विष समाहित है। हम उसके भोजन में विषनाशक मिला देते हैं। विषनाशक के बिना, विष सक्रिय हो जाता है – वह कुछ ही दिनों में मर जाएगा।'

'प्रतिरोधक दवा वापस ले लो,' काउंट ने कहा।

लेकिन वह उपयोगी है!

और वह इतनी सारी बातें जानता है जो किसी भी जीवित व्यक्ति को नहीं जाननी चाहिए।

आपने कहा था कि सम्राट को भेद खुलने का डर नहीं है।

'मेरे साथ खेल मत खेलो, बैरन!'

'जब मुझे शाही मुहर के ऊपर ऐसा कोई आदेश दिखाई देगा तो मैं उसका पालन करूंगा,' बैरन ने कहा। 'लेकिन मैं आपकी मनमानी के आगे नहीं झुकूंगा।'

'क्या आपको लगता है कि यह मनमानी है?'

'और क्या हो सकता है? सम्राट के भी मेरे प्रति दायित्व हैं, फेनरिंग। मैंने ही उन्हें उस उपद्रवी ड्यूक से छुटकारा दिलाया था।'

'कुछ सरदौकरों की मदद से।'

'इस मामले में अपनी संलिप्तता छिपाने के लिए सम्राट को भेस बदलने वाली वर्दी मुहैया कराने वाला घर और कहाँ मिल सकता था?'

'उन्होंने खुद से भी यही सवाल पूछा है, बैरन, लेकिन थोड़े अलग लहजे में।'

बैरन ने फेनरिंग को गौर से देखा, उसके जबड़े की मांसपेशियों की अकड़न और सावधानीपूर्वक नियंत्रण पर ध्यान दिया। 'आह-ह-ह, अब,' बैरन ने कहा। 'मुझे उम्मीद

है कि सम्राट को यह विश्वास नहीं होगा कि वह पूरी गोपनीयता से मेरे खिलाफ कार्रवाई कर सकता है।'

उन्हें उम्मीद है कि इसकी जरूरत नहीं पड़ेगी।

'सम्राट को विश्वास ही नहीं होगा कि मैं उन्हें धमकी दे रहा हूँ!' बैरन ने क्रोध और दुःख को अपने स्वर में झलकने दिया और सोचा: चाहे वह मुझे इस बात में दोषी ठहराए! मैं अपने साथ हुए अन्याय पर पछतावा करते हुए भी सिंहासन पर बैठ सकता हूँ।

काउंट की आवाज शुष्क और दूरस्थ हो गई जब उन्होंने कहा: 'सम्राट वही मानते हैं जो उनकी इंद्रियां उन्हें बताती हैं।'

'क्या सम्राट पूरी लैंड्सराड परिषद के समक्ष मुझ पर राजद्रोह का आरोप लगाने की हिम्मत करेंगे?' और बैरन ने इस उम्मीद में अपनी सांस रोक ली।

सम्राट को किसी भी चीज का साहस करने की जरूरत नहीं है।

बैरन ने अपने चेहरे के भावों को छिपाने के लिए अपने सस्पेंसर में घूमते हुए मुंह फेर लिया। यह मेरे जीवनकाल में हो सकता है! उसने सोचा। सम्राट! काश वह मेरे साथ अन्याय करे! फिर – रिश्वत और दबाव, महान घरानों का एकत्रीकरण: वे मेरे झंडे के नीचे ऐसे उमड़ पड़ेंगे जैसे किसान आश्रय के लिए भागते हैं। जिस चीज़ से वे सबसे ज़्यादा डरते हैं, वह है सम्राट का सरदौकर, जो एक-एक करके उन पर टूट पड़ेगा।

'सम्राट को पूरी उम्मीद है कि उन्हें कभी भी आप पर राजद्रोह का आरोप नहीं लगाना पड़ेगा,' काउंट ने कहा।

बैरन के लिए अपनी आवाज़ में व्यंग्य को छिपाना और केवल आहत भाव को व्यक्त करना मुश्किल था, लेकिन उन्होंने किसी तरह यह कर दिखाया। 'मैं एक अत्यंत वफ़ादार प्रजा रहा हूँ। ये शब्द मुझे इतना आहत करते हैं कि मैं उन्हें शब्दों में व्यक्त नहीं कर सकता।'

'उम-म-म-म-आह-हम-म-म,' काउंट ने कहा।

बैरन ने काउंट की ओर पीठ करके सिर हिलाया। थोड़ी देर बाद उसने कहा, 'अब अखाड़े में जाने का समय हो गया है।'

'जी हां,' काउंट ने कहा।

वे मौन के घेरे से बाहर निकले और कंधे से कंधा मिलाकर हॉल के अंत में स्थित छोटे-छोटे भवनों के समूह की ओर चल पड़े। किले में कहीं एक घंटी धीरे-धीरे बजने लगी - अखाड़े में इकट्ठा होने के लिए बीस मिनट की चेतावनी।

'छोटे सदन आपके नेतृत्व की प्रतीक्षा कर रहे हैं,' काउंट ने उन लोगों की ओर इशारा करते हुए कहा, जिनके पास वे पहुँच रहे थे।

दोहरा अर्थ... दोहरा अर्थ, बैरन ने सोचा।

उसने अपने महल के निकास द्वार के दोनों ओर लगे नए ताबीजों पर नज़र डाली – एक बैल का सिर और दिवंगत ड्यूक लेटो के पिता, बूढ़े ड्यूक एट्रीडेस का तेल चित्र। इन ताबीजों ने बैरन के मन में एक अजीब सी आशंका पैदा कर दी, और वह सोचने लगा कि जब ये ताबीज कैलाडन और फिर अर्राकिस के महलों में टंगे थे, तब ड्यूक लेटो के मन में क्या विचार आए होंगे – एक वीर पिता और उस बैल का सिर जिसने उन्हें मार डाला था।

'मानव जाति के पास केवल एक ही विज्ञान है,' काउंट ने कहा, जब वे अपने अनुयायियों के जुलूस को लेकर हॉल से निकलकर प्रतीक्षालय में पहुंचे - एक संकरा कमरा जिसमें ऊँची खिड़कियां और सफेद और बैंगनी रंग की टाइलों से बना फर्श था।

‘और वह कौन सा विज्ञान है?’ बैरन ने पूछा।

'यह असंतोष का विज्ञान है,' काउंट ने कहा।

उनके पीछे मौजूद हाउसेस माइनर, भेड़ जैसे चेहरे और प्रतिक्रियात्मक भाव के साथ, प्रशंसा के सही स्वर में हँसे, लेकिन उस आवाज़ में एक असंगति का भाव था क्योंकि यह अचानक मोटरों के धमाके से टकरा गई जो तब आया जब पेज ने बाहरी दरवाजे खोल दिए, जिससे जमीनी कारों की कतार दिखाई दी, जिनके ध्वज हवा में लहरा रहे थे।

बैरन ने अचानक हुए शोर को दबाते हुए अपनी आवाज ऊंची की और कहा, 'मुझे उम्मीद है कि आज मेरे भतीजे, काउंट फेनरिंग के प्रदर्शन से आप असंतुष्ट नहीं होंगे।'

‘मैं अह-ह-ह केवल उम-म-म प्रत्याशा की भावना से भरा हुआ हूँ, हाँ,’ काउंट ने कहा। ‘हमेशा अह-ह-ह मौखिक प्रक्रिया में, किसी को उम-म-म-अह-ह-ह मूल कार्यालय पर विचार करना चाहिए।’

बैरन ने अचानक आश्चर्य से जकड़े जाने के बावजूद, निकास द्वार की पहली सीढ़ी पर लड़खड़ाते हुए अपनी अकड़ को छुपाया। मौखिक कार्यवाही! यह तो साम्राज्य के विरुद्ध अपराध की रिपोर्ट थी!

लेकिन काउंट ने इसे मजाक जैसा दिखाने के लिए हल्की सी हंसी हंसी और बैरन की बांह पर थपथपाया।

हालांकि, अखाड़े तक पूरे रास्ते बैरन अपनी गाड़ी के बख्तरबंद गद्दों पर आराम से बैठे रहे, बगल में बैठे काउंट पर चोरी-छिपे नज़र डालते रहे, यह सोचते हुए कि सम्राट के उस चमचे ने छोटे घरानों के सामने इस तरह का मज़ाक करना क्यों ज़रूरी समझा। यह स्पष्ट था कि फेनरिंग शायद ही कभी कोई ऐसा काम करते थे जिसे वे अनावश्यक समझते हों, या जहाँ एक शब्द से काम चल सकता था वहाँ दो शब्दों का प्रयोग करते हों, या एक ही वाक्य में एक ही अर्थ का दावा करते हों।

वे त्रिकोणीय अखाड़े के ऊपर बने सुनहरे बॉक्स में बैठे थे - सींग बज रहे थे, उनके ऊपर और आसपास की कतारें लोगों के शोरगुल और लहराते झंडों से भरी हुई थीं - तभी बैरन को जवाब मिला।

‘मेरे प्रिय बैरन,’ काउंट ने उनके कान के पास झुकते हुए कहा, ‘आप जानते हैं, है ना, कि सम्राट ने आपके उत्तराधिकारी के चुनाव को आधिकारिक स्वीकृति नहीं दी है?’

बैरन को ऐसा लगा मानो वह अपने सदमे से उपजे एक अचानक निजी मौन घेरे में घिर गया हो। वह फेनरिंग को घूर रहा था, और मुश्किल से ही देख पा रहा था कि काउंट की पत्नी पहरेदारों के बीच से निकलकर सुनहरे बक्से में मौजूद लोगों के साथ शामिल हो गई।

‘मैं आज इसीलिए तो यहाँ आया हूँ,’ काउंट ने कहा। ‘सम्राट चाहते हैं कि मैं इस बात की रिपोर्ट दूँ कि आपने योग्य उत्तराधिकारी चुना है या नहीं। असली व्यक्ति को मुखौटे के पीछे से उजागर करने के लिए अखाड़े से बेहतर कोई जगह नहीं है, है ना?’

‘सम्राट ने मुझे उत्तराधिकारी चुनने की पूरी स्वतंत्रता का वादा किया था!’ बैरन ने चिढ़कर कहा।

‘देखते हैं,’ फेनरिंग ने कहा और अपनी पत्नी का अभिवादन करने के लिए मुड़ गया। वह बैठ गई, बैरन को देखकर मुस्कुराई, फिर नीचे रेत के फर्श पर ध्यान देने लगी जहाँ फेयड-रौथा गाइल्स और टाइट्स पहने हुए उभर रहा था – उसके दाहिने हाथ में काला दस्ताना और लंबी छुरी, और बाएं हाथ में सफेद दस्ताना और छोटी छुरी थी।

'सफेद रंग विष का प्रतीक है, काला रंग पवित्रता का,' लेडी फेनरिंग ने कहा। 'यह एक अजीब रिवाज है, है ना, मेरे प्रिय?'

‘उम-म-म-म,’ काउंट ने कहा।

परिवार के दीर्घाओं से अभिवादन की गूंज उठी, और फेयड-रौथा ने रुककर उसका स्वागत किया, ऊपर देखते हुए चेहरों को गौर से देखा - अपने चचेरे भाइयों, सौतेले भाइयों, रखैलियों और परदेसी रिश्तेदारों को देखा। रंग-बिरंगे कपड़ों और झंडों के बीच इतने सारे गुलाबी तुरही जैसे मुंह आपस में गुनगुना रहे थे।

तब फेयड-रौथा को यह एहसास हुआ कि भीड़ में मौजूद लोग उसके खून को भी उतनी ही उत्सुकता से देख रहे थे जितनी उत्सुकता से उस गुलाम-ग्लेडिएटर के खून को। इस लड़ाई के परिणाम को लेकर कोई संदेह नहीं था। यहाँ तो केवल खतरे का रूप था, उसका कोई वास्तविक स्वरूप नहीं था – फिर भी...

फेयड-रौथा ने अपनी छुरी सूर्य की ओर उठाई और प्राचीन शैली में अखाड़े में आए तीनों प्रतिभागियों को प्रणाम किया। सफेद दस्ताने वाले हाथ में पकड़ी छोटी छुरी (सफेद रंग विष का प्रतीक था) सबसे पहले म्यान में डाली गई। फिर काले दस्ताने वाले हाथ में पकड़ी लंबी छुरी - वह शुद्ध छुरी जो अब अशुद्ध हो गई थी, उसका गुप्त हथियार जिससे वह इस दिन को पूरी तरह से व्यक्तिगत विजय में बदलना चाहता था: काली छुरी पर विष।

अपने बॉडी शील्ड को समायोजित करने में उसे केवल एक पल लगा, और वह अपने माथे पर त्वचा के कसने को महसूस करने के लिए रुका, जिससे उसे यह आश्वासन मिला कि वह ठीक से सुरक्षित है।

इस पल में अपना ही एक रोमांच था, और फेयड-रौथा ने एक तल्लीन कलाकार की तरह इसे लंबा खींच दिया, अपने सहायकों और ध्यान भटकाने वालों को सिर हिलाकर इशारा करते हुए, उनकी उपकरणों की बारीकी से जांच करते हुए - हथकड़ी अपनी जगह पर थी, उनके नुकीले और चमकदार कांटे, कांटे और हुक अपने नीले रिबन के साथ लहरा रहे थे।

फेयड-रौथा ने संगीतकारों को इशारा किया।

प्राचीन वैभव से भरपूर धीमी गति से चलने वाला जुलूस शुरू हुआ, और फेयड-रौथा ने अपने दल का नेतृत्व करते हुए अपने चाचा के ताबूत के चरणों में प्रणाम करने के लिए अखाड़े को पार किया। जैसे ही औपचारिक चाबी फेंकी गई, उसने उसे पकड़ लिया।

संगीत बंद हो गया।

अचानक छाई खामोशी में, वह दो कदम पीछे हटा, चाबी उठाई और चिल्लाया: 'मैं यह सत्य समर्पित करता हूँ...' और वह रुक गया, यह जानते हुए कि उसके चाचा

सोचेंगे: यह मूर्ख नौजवान आखिरकार लेडी फेनारेंग को ही समर्पित करने जा रहा है और हंगामा खड़ा कर देगा!

'...मेरे चाचा और संरक्षक, बैरन व्लादिमीर हरकोनेन को!' फेयड-रौथा चिल्लाया।

और अपने चाचा को आह भरते देख वह प्रसन्न हुआ।

तेज़ मार्च की धुन पर संगीत फिर से शुरू हुआ, और फेयड-रौथा अपने आदमियों को लेकर अखाड़े के उस पार भागते हुए सुरक्षा द्वार की ओर बढ़ा, जहाँ केवल वही लोग प्रवेश कर सकते थे जिनके पास पहचान की पट्टी थी। फेयड-रौथा को इस बात पर गर्व था कि उसने कभी सुरक्षा द्वार का इस्तेमाल नहीं किया और उसे शायद ही कभी ध्यान भटकाने वालों की ज़रूरत पड़ी। लेकिन यह जानकर अच्छा लगा कि आज यह सुविधा उपलब्ध थी – विशेष योजनाओं में कभी-कभी विशेष खतरे भी शामिल होते हैं।

एक बार फिर, अखाड़े में सन्नाटा छा गया।

फेयड-रौथा मुड़ा और अपने सामने मौजूद बड़े लाल दरवाजे की ओर देखा, जिससे होकर ग्लेडिएटर बाहर निकलेगा।

विशेष योद्धा।

फेयड-रौथा ने सोचा कि थुफिर हावत की योजना बड़ी ही सरल और सीधी थी। गुलाम को नशा नहीं दिया जाएगा - यही तो खतरा था। इसके बजाय, एक महत्वपूर्ण शब्द को उस आदमी के अचेतन मन में बिठा दिया गया था ताकि एक नाजुक क्षण में उसकी मांसपेशियां निष्क्रिय हो जाएं। फेयड-रौथा ने उस महत्वपूर्ण शब्द को मन ही मन दोहराया और बिना आवाज के कहा: 'कमीने!' दर्शकों को ऐसा लगेगा कि बिना नशा दिए एक गुलाम को अखाड़े में उतारा गया है ताकि वह ना-बैरन को मार डाले। और सावधानीपूर्वक व्यवस्थित किए गए सभी सबूत गुलाम मालिक की ओर इशारा करेंगे।

लाल दरवाजे के सर्वो-मोटरों को खोलने के लिए तैयार किए जाने पर उनसे एक धीमी सी भिनभिनाहट की आवाज आई।

फ्यूड-रौथा ने अपना सारा ध्यान दरवाजे पर केंद्रित कर लिया। यही पहला क्षण सबसे महत्वपूर्ण था। जैसे ही योद्धा बाहर निकला, उसकी उपस्थिति से एक प्रशिक्षित दृष्टि को बहुत कुछ पता चल जाता था। सभी योद्धाओं को इलाक्का नामक मादक पदार्थ के सेवन से जोश में आकर युद्ध के लिए तैयार मुद्रा में आना होता था – लेकिन आपको यह देखना होता था कि वे चाकू कैसे उठाते हैं, बचाव में वे किस दिशा में मुड़ते हैं, और क्या वे वास्तव में स्टैंड में बैठे दर्शकों से अवगत हैं। एक गुलाम के सिर झुकाने का तरीका ही पलटवार और छल करने के लिए सबसे महत्वपूर्ण सुराग दे सकता था।

लाल दरवाजा जोर से खुल गया।

सिर मुंडा हुआ और आँखों में गहरे गड्ढे थे, एक लंबा, हट्टा-कट्टा आदमी तेज़ी से बाहर आया। उसकी त्वचा गाजर के रंग की थी, जैसा कि इलाक्का नामक मादक पदार्थ के सेवन से होना चाहिए था, लेकिन फेयड-रौथा जानता था कि यह रंग नकली था। गुलाम ने हरे रंग का लेओटार्ड और अर्ध-ढाल की लाल बेल्ट पहनी हुई थी - बेल्ट पर बना तीर बाईं ओर इशारा कर रहा था, जो दर्शाता था कि गुलाम का बायां हिस्सा सुरक्षित था। उसने अपनी छुरी को तलवार की तरह पकड़ रखा था, एक प्रशिक्षित

योद्धा की मुद्रा में थोड़ा बाहर की ओर झुका हुआ। धीरे-धीरे, वह अखाड़े में आगे बढ़ा, अपने सुरक्षित हिस्से को फेयड-रौथा और प्रवेश द्वार पर खड़े समूह की ओर घुमाते हुए।

फेयड-रौथा के एक गुर्गे ने कहा, 'मुझे यह ठीक नहीं लग रहा। क्या आपको यकीन है कि इसे नशा कराया गया है, महाराज?'

फेयड-रौथा ने कहा, 'उसके पास वह रंग है।'

एक अन्य सहायक ने कहा, 'फिर भी वह एक योद्धा की तरह खड़ा है।'

फेयड-रौथा रेत पर दो कदम आगे बढ़ा और उस दास का अवलोकन किया।

'उसने अपने हाथ के साथ क्या किया है?' विरोध करने वालों में से एक ने पूछा।

फेयड-रौथा का ध्यान उस आदमी की बाईं बांह पर खून से सने एक खरोंच पर गया, फिर उसकी नज़र उस हाथ पर पड़ी जो हरे रंग के लियोटार्ड के बाएं कूल्हे पर खून से बने एक डिज़ाइन की ओर इशारा कर रहा था - वहाँ एक गीली आकृति थी; एक बाज़ की औपचारिक रूपरेखा।

बाज़!

फेयड-रौथा ने ऊपर की ओर गहरी खाँचों वाली आँखों में देखा, और पाया कि वे असामान्य सतर्कता के साथ उसे घूर रही थीं।

यह ड्यूक लेटो के उन योद्धाओं में से एक है जिनसे हमने अर्राकिस पर हमला किया था! फेयड-रौथा ने सोचा। यह कोई साधारण योद्धा नहीं है! उसके शरीर में सिहरन दौड़ गई, और उसने सोचा कि क्या हावाट ने इस अखाड़े के लिए कोई और योजना बना रखी है - एक चाल के भीतर एक और चाल, फिर उसके भीतर एक और चाल। और केवल दासों का स्वामी ही दोष अपने ऊपर लेने को तैयार था!

फेयड-रौथा के मुख्य प्रशिक्षक ने उसके कान में फुसफुसाते हुए कहा: 'मुझे उसका चेहरा ठीक नहीं लग रहा, महाराज। मुझे उसकी बाईं बांह में एक-दो कांटे चुभाने दीजिए, ताकि मैं उसे परख सकूं।'

फेयड-रौथा ने कहा, 'मैं अपने कांटे खुद लगाऊंगा।' उसने संचालक से दो लंबे, मुड़े हुए डंडे लिए, उन्हें उठाकर संतुलन जांचा। ये कांटे भी नशीले होने चाहिए थे - लेकिन इस बार नहीं, और इसके चलते मुख्य संचालक की जान भी जा सकती थी। लेकिन यह सब योजना का हिस्सा था।

हावाट ने कहा था, 'तुम इससे हीरो बनकर निकलोगे। तुमने अपने योद्धा को आमने-सामने की लड़ाई में और धोखे के बावजूद मार गिराया। गुलामों के मालिक को फांसी दी जाएगी और तुम्हारा आदमी उसकी जगह लेगा।'

फेयड-रौथा अखाड़े में पाँच कदम और आगे बढ़ा, उस क्षण को जीते हुए, गुलाम का गौर से निरीक्षण कर रहा था। वह जानता था कि ऊपर दर्शक दीर्घा में बैठे विशेषज्ञ पहले ही समझ चुके थे कि कुछ गड़बड़ है। ग्लेडिएटर का रंग नशे में धुत व्यक्ति के लिए बिल्कुल सही था, लेकिन वह अपनी जगह पर डटा रहा और काँपा नहीं। अब वे लोग आपस में फुसफुसा रहे होंगे: 'देखो वह कैसे खड़ा है। उसे बेचैन होना चाहिए - हमला करना चाहिए या पीछे हटना चाहिए। देखो वह अपनी ताकत कैसे बचा रहा है, कैसे प्रतीक्षा कर रहा है। उसे प्रतीक्षा नहीं करनी चाहिए।'

फेयड-रौथा के अंदर उत्साह की लहर दौड़ गई। उसने सोचा, हावत के मन में छल चल जाए तो मैं इस गुलाम को संभाल लूंगा। और इस बार जहर मेरी लंबी छुरी में

है, छोटी वाली में नहीं। यह बात हावत को भी नहीं पता।

'हाय, हरकोनेन!' दास ने पुकारा। 'क्या तुम मरने के लिए तैयार हो?'

मैदान में सन्नाटा छा गया। गुलामों ने चुनौती नहीं दी!

अब, फेयड-रौथा को ग्लेडिएटर की आँखों का स्पष्ट दृश्य दिखाई दे रहा था, उनमें निराशा की निर्मम क्रूरता झलक रही थी। उसने देखा कि वह व्यक्ति किस प्रकार खड़ा था, सहज और तैयार, उसकी मांसपेशियां विजय के लिए तल्लीन थीं। दासों के बीच यह अफवाह फैली थी कि हावत ने उसे यह संदेश दिया था: 'तुम्हें ना-बैरन को मारने का एक सच्चा मौका मिलेगा।' योजना का अधिकांश भाग वैसा ही था जैसा उन्होंने सोचा था।

फेयड-रौथा के होंठों पर एक कसी हुई मुस्कान आई। उसने कांटेदार हथियार उठा लिए, क्योंकि ग्लेडिएटर के खड़े होने के तरीके में उसे अपनी योजना की सफलता दिखाई दे रही थी।

'हाई! हाई!' गुलाम ने चुनौती दी और दो कदम आगे बढ़ा।

फेयड-रौथा ने सोचा, अब गैलरी में कोई भी इसे गलत नहीं समझ सकता।

इस गुलाम को नशे के डर से आंशिक रूप से अपंग हो जाना चाहिए था। उसकी हर हरकत से यह ज़ाहिर हो जाना चाहिए था कि उसके लिए कोई उम्मीद नहीं है – वह जीत नहीं सकता। उसे उन ज़हरों की कहानियों से भर जाना चाहिए था जो ना-बैरन ने अपने सफ़ेद दस्ताने वाले हाथ में पकड़ी तलवार के लिए चुने थे। ना-बैरन कभी तुरंत मौत नहीं देता था; उसे दुर्लभ ज़हरों का प्रदर्शन करने में आनंद आता था, वह अखाड़े में खड़े होकर तड़पते हुए शिकार पर होने वाले दिलचस्प दुष्प्रभावों को दिखा सकता था। गुलाम के मन में डर ज़रूर था – लेकिन आतंक नहीं।

फेयड-रौथा ने कांटे ऊपर उठाए और लगभग अभिवादन के अंदाज में सिर हिलाया।

ग्लेडिएटर झपटा।

उसकी छलावाबाजी और रक्षात्मक पलटवार उतने ही बेहतरीन थे जितने कि फेयड-रौथा ने कभी देखे थे। एक सटीक पार्श्व प्रहार बाल-बाल ना-बैरन के बाएं पैर की नसों को काटने से चूक गया।

फेयड-रौथा नाचते हुए दूर चला गया, और गुलाम की दाहिनी बांह में एक नुकीला कांटा छोड़ गया, जिसके हुक पूरी तरह से मांस में धंसे हुए थे, जहां से वह व्यक्ति नसों को फाड़े बिना उन्हें निकाल नहीं सकता था।

गैलरी से एक सामूहिक सिसकी की आवाज उठी।

उस आवाज से फेयड-रौथा में खुशी की लहर दौड़ गई।

अब वह समझ गया था कि उसके चाचा, जो शाही दरबार के पर्यवेक्षकों, फेनरिंग्स के साथ ऊपर बैठे थे, क्या अनुभव कर रहे थे। इस लड़ाई में कोई दखल नहीं दिया जा सकता था। नियमों का पालन गवाहों के सामने ही होना था। और बैरन अखाड़े में घट रही घटनाओं को केवल एक ही तरह से समझेंगे - अपने लिए खतरा।

गुलाम पीछे हट गया, दांतों में चाकू दबाए और झंडे से नुकीले डंडे को अपनी बांह से बांध लिया। 'मुझे तुम्हारी सुई का एहसास नहीं हो रहा!' वह चिल्लाया। फिर से वह आगे बढ़ा, चाकू तैयार, बायां हिस्सा आगे, शरीर को पीछे की ओर झुकाकर ताकि आधे कवच से उसे अधिकतम सुरक्षा मिल सके।

वह घटना भी दर्शकों की नजरों से नहीं बच पाई। परिवार के बॉक्स से तीखी चीखें सुनाई दीं, फेयड-रौथा के सहायक उन्हें पुकार कर पूछ रहे थे कि क्या उन्हें उनकी जरूरत है।

उसने उन्हें वापस दरवाजे की ओर इशारा किया।

फेयड-रौथा ने सोचा, "मैं उन्हें ऐसा तमाशा दिखाऊंगा जो उन्होंने पहले कभी नहीं देखा होगा। कोई साधारण हत्या नहीं, जिसमें वे आराम से बैठकर शैली की प्रशंसा कर सकें। यह कुछ ऐसा होगा जो उन्हें अंदर तक झकझोर देगा और उन्हें मरोड़ देगा। जब मैं बैरन बनूंगा, तो वे इस दिन को याद रखेंगे और इस दिन के कारण उनमें से कोई भी मुझसे डरने से बच नहीं पाएगा।"

फेयड-रौथा धीरे-धीरे ग्लेडिएटर के टेढ़े-मेढ़े कदमों के आगे पीछे हटता गया। अखाड़े की रेत उसके पैरों के नीचे किरकिरी कर रही थी। उसने गुलाम के हांफने की आवाज़ सुनी, अपने पसीने की गंध महसूस की और हवा में खून की हल्की सी महक भी आई।

धीरे-धीरे, बैरन पीछे हटते हुए दाहिनी ओर मुड़ा, उसका दूसरा वार तैयार था। गुलाम एक तरफ झुक गया। फेयड-रौथा लड़खड़ाता हुआ प्रतीत हुआ, उसने गैलरी से चीख सुनी।

फिर से गुलाम झपटा।

हे भगवान, क्या योद्धा है! फेयड-रौथा ने एक तरफ छलांग लगाते हुए सोचा। जवानी की फुर्ती ने ही उसे बचाया, लेकिन उसने दूसरा कांटा गुलाम की दाहिनी बांह की डेल्टॉइड मांसपेशी में धंसा दिया।

दर्शक दीर्घाओं से जोरदार जयकारे गूंज उठे।

फेयड-रौथा ने सोचा, "अब वे मेरा हौसला बढ़ा रहे हैं।" उसने आवाज़ों में वही जोश सुना जो हावत ने कहा था। उन्होंने पहले कभी किसी पारिवारिक योद्धा का इस तरह से हौसला नहीं बढ़ाया था। और हावत की कही एक बात उसके मन में थोड़ी उदासी के साथ आई: 'जिस दुश्मन की आप प्रशंसा करते हैं, उससे डरना आसान होता है।'

फेयड-रौथा तेज़ी से अखाड़े के केंद्र में चला गया जहाँ से सभी उसे स्पष्ट रूप से देख सकते थे। उसने अपनी लंबी तलवार निकाली, छिप गया और आगे बढ़ते हुए गुलाम का इंतजार करने लगा।

उस आदमी ने दूसरे कांटे को अपनी बांह से कसकर बांधने में बस कुछ ही समय लिया, फिर तेजी से उसका पीछा करने लगा।

फेयड-रौथा ने सोचा, "परिवार को मुझे यह करते हुए देखने दो। मैं उनका दुश्मन हूँ: उन्हें मेरे बारे में वैसा ही सोचने दो जैसा वे मुझे अभी देखते हैं।"

उसने अपनी छोटी तलवार निकाली।

'मैं तुमसे नहीं डरता, हरकोनेन सूअर,' ग्लेडिएटर ने कहा। 'तुम्हारी यातनाएँ एक मरे हुए आदमी को चोट नहीं पहुँचा सकतीं। मैं अपने ही ब्लेड से मर सकता हूँ, इससे पहले कि कोई उसे छू भी पाए। और मैं तुम्हें अपने बगल में मरा हुआ पाऊँगा!'

फेयड-रौथा मुस्कुराया और अब उसने ज़हर लगी लंबी तलवार आगे बढ़ाई। उसने कहा, 'इसे आज़माकर देखो,' और दूसरे हाथ में पकड़ी छोटी तलवार से वार करने का नाटक किया।

गुलाम ने चाकू वाले हाथों को बदला, बचाव और छल दोनों करने के लिए अंदर की ओर मुड़ा और ना-बैरन के छोटे ब्लेड को पकड़ने की कोशिश की - वह ब्लेड जो सफेद दस्ताने वाले हाथ में था और जिसके बारे में परंपरा कहती थी कि उसमें जहर होना चाहिए।

'तुम मरोगे, हरकोनेन,' ग्लेडिएटर हांफते हुए बोला।

वे रेत पर रेंगते हुए आगे बढ़ रहे थे। जहाँ फेयड-रौथा की ढाल गुलाम की आधी ढाल से टकराई, वहाँ एक नीली चमक दिखाई दी। उनके चारों ओर की हवा खेतों से निकली ओजोन से भर गई।

'अपने ही जहर से मर जाओ!' गुलाम ने कर्कश स्वर में कहा।

उसने सफेद दस्ताने पहने हाथ को अंदर की ओर धकेलना शुरू कर दिया, और उस ब्लेड को घुमाने लगा जिसमें उसे जहर होने का संदेह था।

फेयड-रौथा ने सोचा, "उन्हें यह देखने दो!" उसने लंबी तलवार नीचे की, और महसूस किया कि वह गुलाम की बांह से बंधी कांटेदार डंडी से टकराकर बेकार हो गई।

फेयड-रौथा एक पल के लिए हताश हो गया। उसने सोचा भी नहीं था कि नुकीले बाण गुलाम के लिए फायदेमंद साबित होंगे। लेकिन उन्होंने उस आदमी को एक और सुरक्षा कवच दे दिया। और इस योद्धा की ताकत! छोटी तलवार लगातार अंदर की ओर धंसती जा रही थी, और फेयड-रौथा का ध्यान इस बात पर केंद्रित हो गया कि एक आदमी बिना जहर वाली तलवार से भी मर सकता है।

'कमीने!' फेयड-रौथा हांफते हुए बोली।

उस शब्द को सुनते ही योद्धा की मांसपेशियां क्षण भर के लिए शिथिल हो गईं। फेयड-रौथा के लिए इतना ही काफी था। उसने उनके बीच इतनी जगह बना ली कि लंबी तलवार चल सके। ज़हर से लथपथ तलवार निकली और गुलाम की छाती पर एक लाल लकीर खींच दी। ज़हर ने तुरंत पीड़ा दी। वह व्यक्ति खुद को छुड़ाकर पीछे की ओर लड़खड़ा गया।

अब, मेरे प्यारे परिवार को देखने दो, फेयड-रौथा ने सोचा। उन्हें उस गुलाम के बारे में सोचने दो जिसने उस चाकू को, जिसे वह ज़हर समझा था, घुमाकर मेरे खिलाफ इस्तेमाल करने की कोशिश की। उन्हें आश्चर्य करने दो कि एक योद्धा इस अखाड़े में इस तरह के प्रयास के लिए कैसे तैयार हो सकता है। और उन्हें हमेशा इस बात का एहसास रहना चाहिए कि वे निश्चित रूप से नहीं जान सकते कि मेरे किस हाथ में ज़हर है।

फेयड-रौथा चुपचाप खड़ी होकर गुलाम की धीमी गति को देख रही थी। वह व्यक्ति झिझकते हुए चल रहा था। उसके चेहरे पर अब एक स्पष्ट निशान था जिसे हर देखने वाला पहचान सकता था। मृत्यु उसके चेहरे पर लिखी हुई थी। गुलाम जानता था कि उसके साथ ऐसा किया गया है और वह यह भी जानता था कि यह कैसे हुआ। गलत ब्लेड से जहर ले जाया गया था।

'तुम!' आदमी कराह उठा।

फेयड-रौथा ने मौत को अपना स्थान देने के लिए पीछे हट गया। जहर में मौजूद लकवाग्रस्त करने वाली दवा का असर अभी पूरी तरह से नहीं हुआ था, लेकिन उस आदमी की धीमी चाल से इसके बढ़ते प्रभाव का पता चल रहा था।

गुलाम लड़खड़ाते हुए आगे बढ़ा, मानो किसी रस्सी से बंधा हो – एक-एक घिसटता कदम। उसका हर कदम उसकी दुनिया का एकमात्र कदम था। उसने अभी भी चाकू को कसकर पकड़ रखा था, लेकिन उसकी नोक डगमगा रही थी।

'एक दिन...हममें से कोई...तुम्हें... पकड़ लेगा,' उसने हांफते हुए कहा।

उसके मुंह पर एक उदास सा भाव आ गया। वह बैठा, ढीला पड़ा, फिर अकड़कर फेयड-रौथा से दूर लुढ़क गया, चेहरा नीचे की ओर।

फेयड-रौथा शांत अखाड़े में आगे बढ़ा, उसने योद्धा के नीचे अपना पैर रखा और उसे पीठ के बल गिरा दिया ताकि दर्शक दीर्घा में बैठे लोगों को उसका चेहरा साफ दिखाई दे, जब जहर ने मांसपेशियों पर अपना मरोड़ और खिंचाव पैदा करना शुरू किया। लेकिन योद्धा अपनी छाती से निकली हुई अपनी ही छुरी के साथ पलट गया।

निराशा के बावजूद, फेयड-रौथा के मन में उस दास के प्रयास के लिए प्रशंसा का भाव था, जिसने लकवे पर काबू पाकर खुद को यह पीड़ा पहुँचाई थी। प्रशंसा के साथ ही उसे यह एहसास भी हुआ कि यह वाकई डरने लायक बात है।

जो चीज किसी इंसान को अलौकिक बनाती है, वह भयावह होती है।

जब फेयड-रौथा इस विचार में मग्न थे, तभी उन्हें अपने आसपास के स्टैंड और गैलरी से आ रही तेज़ आवाज़ सुनाई देने लगी। वे पूरे जोश से जयकारे लगा रहे थे।

फेयड-रौथा मुड़ी और उनकी ओर देखने लगी।

बैरन को छोड़कर सभी लोग जयकार कर रहे थे, जो गहरी सोच में डूबे हुए ठुड्डी पर हाथ रखे बैठे थे - और काउंट और उनकी पत्नी, दोनों ही उन्हें नीचे घूर रहे थे, उनके चेहरे मुस्कान से ढके हुए थे।

काउंट फेनरिंग ने अपनी पत्नी की ओर मुड़कर कहा: 'आह-ह-ह-उम-म-म, एक चतुर उम-म-म-म नौजवान। एह, म-म-म-आह, मेरी प्रिय?'

उन्होंने कहा, 'उनकी आह-ह-ह की सिनैप्टिक प्रतिक्रियाएं बहुत तेज होती हैं।'

बैरन ने उसे देखा, काउंट को देखा, फिर अपना ध्यान अखाड़े पर केंद्रित किया: अगर कोई मेरे किसी आदमी के इतने करीब आ सकता है! उसका डर गुस्से में बदलने लगा। मैं आज रात उस गुलाम मालिक को धीमी आंच पर पकाकर मार डालूंगा... और अगर इस काउंट और उसकी पत्नी का इसमें हाथ हुआ तो...

बैरन के बॉक्स में हो रही बातचीत फेयड-रौथा से दूर की हलचल जैसी थी, चारों ओर से आ रही पैरों की थपथपाहट भरी गर्जना में आवाजें दब गई थीं:

'सिर! सिर! सिर! सिर!'

फेयड-रौथा को अपनी ओर मुड़ते देख बैरन का चेहरा लाल हो गया। बड़ी मुश्किल से अपने गुस्से को काबू में रखते हुए, बैरन ने अखाड़े में पड़े गुलाम के शरीर के पास खड़े युवक की ओर हाथ हिलाया। "लड़के को माफ़ कर दो। उसने मालिक का पर्दाफ़ाश करके यह हक़ कमाया है।"

फेयड-रौथा ने सहमति का संकेत देखा और सोचा: वे सोचते हैं कि वे मेरा सम्मान कर रहे हैं। उन्हें देखने दो कि मैं क्या सोचता हूँ!

उसने देखा कि उसके सहायक उसे अंतिम संस्कार देने के लिए आरी-चाकू लेकर आ रहे हैं, उसने उन्हें वापस जाने का इशारा किया, और उनके हिचकिचाने पर उसने फिर वही इशारा दोहराया। उसने सोचा, "वे सोचते हैं कि वे मुझे सिर्फ एक सिर से सम्मानित कर रहे हैं!" वह झुका और योद्धा के हाथों को बाहर निकले हुए चाकू के

हैंडल के चारों ओर लपेट दिया, फिर चाकू निकालकर उसके बेजान हाथों में रख दिया।

यह सब पलक झपकते ही हो गया, और वह सीधा खड़ा हो गया, अपने सहायकों को इशारा किया। उसने कहा, 'इस गुलाम को उसके हाथों में चाकू समेत सही-सलामत दफना दो। इस आदमी ने यह हक कमाया है।'

सुनहरे बक्से में, काउंट फेनरिंग बैरन के करीब झुके और बोले: 'यह एक शानदार इशारा है - सचमुच बहादुरी। आपके भतीजे में साहस के साथ-साथ शैली भी है।'

'सिर लेने से इनकार करके वह भीड़ का अपमान कर रहा है,' बैरन ने बुदबुदाते हुए कहा।

'बिल्कुल नहीं,' लेडी फेनरिंग ने कहा। वह मुड़ी और अपने चारों ओर की पंक्तियों की ओर देखने लगी।

और बैरन ने उसकी गर्दन की बनावट पर ध्यान दिया - मांसपेशियों का एक सचमुच सुंदर प्रवाह - एक युवा लड़के की तरह।

उन्होंने कहा, 'उन्हें आपके भतीजे का काम पसंद आया।'

जैसे ही फेयड-रौथा के इशारे का असर दूर-दूर तक बैठे लोगों तक पहुंचा, जैसे ही लोगों ने देखा कि कर्मचारी मृत ग्लेडिएटर को सही-सलामत उठाकर ले जा रहे हैं, बैरन ने उन्हें देखा और महसूस किया कि उसने प्रतिक्रिया का सही अनुमान लगाया था। लोग बेकाबू हो रहे थे, एक-दूसरे को पीट रहे थे, चिल्ला रहे थे और पैर पटक रहे थे।

बैरन ने थके हुए स्वर में कहा, "मुझे एक उत्सव का आयोजन करना होगा। आप लोगों को इस तरह घर नहीं भेज सकते, उनकी ऊर्जा का उपयोग किए बिना। उन्हें यह देखना होगा कि मैं उनकी खुशी में शामिल हूँ।" उन्होंने गार्ड को हाथ से इशारा किया, और उनके ऊपर खड़े एक सेवक ने हरकोनेन के नारंगी झंडे को बॉक्स के ऊपर एक बार, दो बार, तीन बार डुबोया – उत्सव का संकेत।

फेयड-रौथा अखाड़े को पार करके सुनहरे बक्से के नीचे खड़ा हो गया, उसके हथियार म्यान में थे और बाहें उसके बगल में लटकी हुई थीं। भीड़ के अनवरत उन्माद के बीच उसने पुकारा: 'एक उत्सव, चाचा?'

जैसे-जैसे लोग बातचीत देखते और इंतजार करते गए, शोर कम होने लगा।

'आपके सम्मान में, फेयड!' बैरन ने नीचे से पुकारा। और फिर से, उसने संकेत के रूप में ध्वज को पानी में डुबोया।

अखाड़े के उस पार, सुरक्षा के लिए बनी बाधाओं को हटा दिया गया था और युवा पुरुष अखाड़े में कूद रहे थे, फेयड-रौथा की ओर दौड़ रहे थे।

'क्या आपने प्रू-शील्ड गिराने का आदेश दिया था, बैरन?' काउंट ने पूछा।

'कोई भी उस लड़के को नुकसान नहीं पहुंचाएगा,' बैरन ने कहा। 'वह एक हीरो है।'

आक्रमणकारी भीड़ का पहला हिस्सा फेयड-रौथा के पास पहुंचा, उसे अपने कंधों पर उठाया और अखाड़े के चारों ओर जुलूस निकालने लगा।

बैरन ने कहा, 'वह आज रात हरको के सबसे गरीब इलाकों में निहत्थे और बिना ढाल के घूम सकता है। लोग उसकी संगति के लिए उसे अपना बचा हुआ खाना-पीना भी दे देंगे।'

बैरन अपनी कुर्सी से उठे और अपने पैरों को सहारा देते हुए बोले, 'कृपया मुझे क्षमा करें। कुछ ऐसे मामले हैं जिन पर मुझे तुरंत ध्यान देना होगा। गार्ड आपको किले तक ले जाएंगा।'

काउंट उठे और झुककर प्रणाम किया। 'ज़रूर, बैरन्। हम उत्सव का बेसब्री से इंतज़ार कर रहे हैं। मैंने अह-ह-ह-म्म-म्म-म कभी हरकोनेन उत्सव नहीं देखा है।'

'जी हां,' बैरन ने कहा। 'उत्सव।' वह मुड़ा और जैसे ही वह बॉक्स से निजी निकास की ओर बढ़ा, गार्डों ने उसे घेर लिया।

एक गार्ड कप्तान ने काउंट फेनरिंग को झुककर प्रणाम किया। 'आपके आदेश हैं, महाराज?'

'हम अह-ह-ह सबसे भीषण भगदड़ के गुजरने का इंतजार करेंगे,' काउंट ने कहा।

'जी, महाराज।' उस व्यक्ति ने झुककर तीन कदम पीछे हट गया।

काउंट फेनरिंग ने अपनी पत्नी की ओर देखा और फिर से उनकी निजी सांकेतिक भाषा में बोला: 'आपने इसे देखा ही होगा, है ना?'

उसी मधुर स्वर में उसने कहा: 'लड़के को पता था कि ग्लेडिएटर को नशा नहीं दिया गया होगा। डर का एक क्षण जरूर आया, लेकिन आश्चर्य नहीं हुआ।'

उन्होंने कहा, 'यह सब योजनाबद्ध था। पूरा प्रदर्शन।'

'बिना किसी संशय के।'

'यहाँ से हवात की बदबू आ रही है।'

'जी हां,' उसने कहा।

मैंने पहले ही मांग की थी कि बैरन हवात को खत्म कर दे।

'वह एक गलती थी, मेरी प्यारी।'

अब मुझे यह समझ आ गया है।

'हारकोनेंस को जल्द ही एक नया बैरन मिल सकता है।'

अगर यही हावत की योजना है।

'इसकी जांच जरूर होगी,' उसने कहा।

'छोटा बच्चा नियंत्रण के प्रति अधिक आज्ञाकारी होगा।'

'हमारे लिए... आज रात के बाद,' उसने कहा।

'मेरी नन्ही संतानोत्पत्ति करने वाली माँ, क्या तुम्हें उसे बहकाने में कोई कठिनाई नहीं होती?'

नहीं, मेरी जान। तुमने देखा ही होगा कि वह मुझे कैसे देख रहा था।

'हां, और अब मुझे समझ में आ रहा है कि हमें उस वंश की आवश्यकता क्यों है।'

'जी हां, और यह स्पष्ट है कि हमें उस पर नियंत्रण रखना होगा। मैं उसके अंतर्मन में प्राण-बिंदु के आवश्यक वाक्यों को गहराई से स्थापित कर दूंगा ताकि उसे वश में किया जा सके।'

उन्होंने कहा, 'हम जितनी जल्दी हो सके निकल जाएंगे - जैसे ही आपको यकीन हो जाए।'

वह सिहर उठी। 'बिल्कुल। मैं इस भयानक जगह में बच्चे को जन्म नहीं देना चाहूंगी।'

उन्होंने कहा, 'मानवता के नाम पर हम क्या-क्या नहीं करते।'

उसने कहा, 'तुम्हारा काम आसान है।'

उन्होंने कहा, 'कुछ प्राचीन पूर्वाग्रह हैं जिन पर मैंने काबू पाया है। वे काफी मौलिक हैं, आप जानते हैं।'

'मेरे प्यारे बच्चे,' उसने कहा और उसके गाल पर थपथपाया। 'तुम जानते हो कि इस वंश को बचाने का यही एकमात्र तरीका है।'

उन्होंने रूखे स्वर में कहा: 'मैं अच्छी तरह समझता हूं कि हम क्या करते हैं।'

उन्होंने कहा, 'हम असफल नहीं होंगे।'

उन्होंने याद दिलाया, 'अपराधबोध की शुरुआत असफलता की भावना से होती है।'

'कोई अपराधबोध नहीं होगा,' उसने कहा। 'उस फेयड-रौथा की मानसिकता और मेरे गर्भ में पल रहे उसके बच्चे का सम्मोहन द्वारा बंधन कर दिया जाएगा – फिर हम चले जाएंगे।'

'वो चाचा,' उसने कहा। 'क्या आपने कभी ऐसी विकृति देखी है?'

उसने कहा, 'वह काफी गुस्सैल है, लेकिन उसका भतीजा उससे भी बदतर हो सकता है।'

'उस चाचा का शुक्रिया। आप जानते हैं, जब आप सोचते हैं कि अगर इस लड़के की परवरिश किसी और तरह से हुई होती – उदाहरण के लिए, अगर उसे एट्रीडेस संहिता का मार्गदर्शन मिला होता – तो वह क्या बन सकता था।'

'यह दुखद है,' उसने कहा।

'काश हम अत्रीडेस के उस युवक और इस युवक, दोनों को बचा पाते। मैंने उस नौजवान पॉल के बारे में जो सुना है, वह एक बहुत ही प्रशंसनीय लड़का है, अच्छे संस्कारों और परवरिश का बेहतरीन मेल।' उन्होंने सिर हिलाया। 'लेकिन हमें दुर्भाग्य के कुलीन वर्ग पर व्यर्थ शोक नहीं करना चाहिए।'

उन्होंने कहा, 'बेने गेसेरिट की एक कहावत है।'

'तुम्हारे पास हर बात का जवाब देने के लिए कहावतें हैं!' उसने विरोध जताया।

'आपको यह पसंद आएगा,' उसने कहा। 'यह इस प्रकार है: "किसी व्यक्ति को तब तक मृत न मानें जब तक आप उसका शव न देख लें। और तब भी आप गलती कर सकते हैं।"'

मुआदिब हमें 'चिंतन का समय' में बताते हैं कि अर्राकीन की ज़रूरतों से उनका पहला सामना ही उनकी सच्ची शिक्षा की शुरुआत थी। उन्होंने तब रेत को डंडे से चलाना सीखा, हवा की चुभती हुई सुइयों की भाषा समझी जो उनकी त्वचा को झकझोरती थीं, यह सीखा कि कैसे नाक रेत की खुजली से भनभनाती है और कैसे अपने शरीर की कीमती नमी को इकट्ठा करके उसकी रक्षा और संरक्षण करना है। जैसे-जैसे उनकी आँखें इबाद के नीले रंग की होती गईं, उन्होंने

चाकोबसा जीवन शैली सीखी। —राजकुमारी इरलान द्वारा लिखित ‘मुआदिब, द मैन’ की स्टिलगर की प्रस्तावना

स्टिलगर की टुकड़ी, जिसमें रेगिस्तान से भटके हुए उसके दो साथी भी शामिल थे, ढलते चाँद की रोशनी में घाटी से बाहर निकली। लबादा पहने हुए सैनिक अपने घर की महक लिए जल्दी-जल्दी आगे बढ़ रहे थे। उनके पीछे भोर की धुंधली रेखा उनके क्षितिज-कैलेंडर के उस बिंदु पर सबसे चमकीली थी जो शरद ऋतु के मध्य, यानी कैपरोक के महीने को चिह्नित करती थी।

तेज हवा से बिखरे सूखे पत्ते चट्टान के आधार पर बिखरे पड़े थे, जहां सिएच के बच्चे उन्हें इकट्ठा कर रहे थे, लेकिन सैनिकों के गुजरने की आवाजें (पॉल और उसकी मां की कभी-कभार होने वाली गलतियों को छोड़कर) रात की प्राकृतिक आवाजों से अलग नहीं की जा सकती थीं।

पॉल ने अपने माथे से पसीने से सनी धूल पोंछी, अपनी बांह पर एक खिंचाव महसूस किया, और चानी की फुसफुसाती आवाज सुनी: 'जैसा मैंने कहा है वैसा करो: अपनी हुड की तह को अपने माथे पर नीचे करो! केवल आंखें खुली रहने दो। तुम नमी बर्बाद कर रहे हो।'

उनके पीछे से फुसफुसाते हुए एक आदेश आया, जिसमें चुप रहने को कहा गया: 'रेगिस्तान तुम्हारी बातें सुन रहा है!'

उनके ऊपर ऊंची चट्टानों से एक पक्षी चहचहाया।

टुकड़ी रुक गई, और पॉल ने अचानक तनाव महसूस किया।

चट्टानों से एक हल्की सी थपथपाहट की आवाज आई, जो रेत में चूहों के कूदने से भी धीमी थी।

फिर चिड़िया चहचहा उठी।

सैनिकों के बीच हलचल मच गई। और फिर से, चूहों के पैरों की थपथपाहट की आवाज़ रेत पर गूंज उठी।

चिड़िया ने एक बार फिर चहचहाया।

सैनिकों का दल चट्टानों की दरार में ऊपर की ओर चढ़ना फिर से शुरू कर दिया, लेकिन अब फ्रेमेन लोगों के बीच एक खामोशी छाई हुई थी जिसने पॉल को सतर्क कर दिया, और उसने चानी की ओर दबी निगाहों से देखा, जिस तरह से वह पीछे हटती हुई, खुद में सिमटी हुई प्रतीत हो रही थी।

अब पैरों के नीचे चट्टानें थीं, उनके चारों ओर धूसर रंग के वस्त्रों की हल्की-सी सरसराहट सुनाई दे रही थी, और पॉल को लगा कि अनुशासन में कुछ ढील आई है, लेकिन चानी और बाकी लोगों में अभी भी वही शांत स्वभाव बरकरार था। उसने एक परछाई का पीछा किया – सीढ़ियों से ऊपर, एक मोड़, और सीढ़ियाँ, एक सुरंग में, दो नमी-रोधी दरवाजों से होते हुए, पीले रंग की चट्टानी दीवारों और छत वाले एक संकरे गलियारे में, जहाँ गोल-गोल रोशनी जल रही थी।

अपने चारों ओर, पॉल ने देखा कि फ्रेमेन अपने हुड हटा रहे थे, नाक से प्लग निकाल रहे थे और गहरी साँसें ले रहे थे। किसी ने आह भरी। पॉल ने चानी को ढूँढा, लेकिन पाया कि वह उसके पास से जा चुकी थी। वह लबादा पहने हुए लोगों की भीड़

में घिर गया था। किसी ने उसे धक्का दिया और कहा, 'माफ़ कीजिए, उसुल। कितनी भीड़ है! हमेशा ऐसा ही होता है।'

उसके बाईं ओर, फरोक नाम के पतले दाढ़ी वाले व्यक्ति का चेहरा पॉल की ओर मुड़ा। उसकी धुंधली आँखों के गड्ढे और नीली अँधेरी आँखें पीले पुतलों के नीचे और भी गहरी दिखाई दे रही थीं। फरोक ने कहा, 'अपना हुड उतारो, उसूल। तुम घर आ गए हो।' और उसने पॉल की मदद की, हुड का हुक खोला और उनके चारों ओर जगह बनाई।

पॉल ने अपने नाक के प्लग निकाले और मुंह पर लगे ढक्कन को एक तरफ हटा दिया। उस जगह की दुर्गंध ने उसे झकझोर दिया: बिना धुले शरीर, अपशिष्ट पदार्थों से निकली हुई दुर्गंध, हर जगह मानवता की खट्टी गंध और इन सबके ऊपर मसालों और मसालों जैसी सुगंधों का एक अजीब मिश्रण।

‘हम इंतज़ार क्यों कर रहे हैं, फारोक?’ पॉल ने पूछा।

'मुझे लगता है, यह रेवरेंड मदर के लिए था। आपने संदेश सुना ही होगा - बेचारी चानी।'

बेचारी चानी? पॉल ने खुद से पूछा। उसने चारों ओर देखा, यह सोचते हुए कि वह कहाँ है, इस भीड़भाड़ में उसकी माँ कहाँ चली गई है।

फारोक ने गहरी सांस ली। 'घर की खुशबू,' उसने कहा।

पॉल ने देखा कि वह आदमी इस हवा की दुर्गंध का आनंद ले रहा था, उसके लहजे में कोई व्यंग्य नहीं था। तभी उसने अपनी माँ को खांसते हुए सुना, और सैनिकों के शोर के बीच से उसकी आवाज़ उस तक पहुँची: 'स्टिलगर, तुम्हारी सिएच की गंध कितनी तेज़ है! मैं देखती हूँ कि तुम मसालों के साथ बहुत काम करते हो... तुम कागज़ बनाते हो... प्लास्टिक... और क्या ये रासायनिक विस्फोटक नहीं हैं?'

‘तुम्हें यह गंध से पता चला?’ यह किसी दूसरे आदमी की आवाज थी।

और पॉल को एहसास हुआ कि वह उसके फायदे के लिए बोल रही थी, कि वह चाहती थी कि वह अपनी नाक पर हुए इस हमले को जल्दी से स्वीकार कर ले।

टुकड़ी के आगे हलचल मच गई और फ्रेमेन के बीच से एक लंबी गहरी सांस गुजरी, और पॉल ने पीछे से दबी हुई आवाजें सुनीं: 'तो यह सच है - लिएट मर गया है।'

पॉल ने सोचा, लिएट। फिर: लिएट की बेटी चानी। उसके दिमाग में सारी बातें स्पष्ट हो गईं। लिएट ग्रहविज्ञानी का फ्रेमेन नाम था।

पॉल ने फारोक की ओर देखा और पूछा: 'क्या यह वही लिएट है जिसे काइन्स के नाम से जाना जाता है?'

‘लीट तो एक ही है,’ फारोक ने कहा।

पॉल मुड़ा और अपने सामने खड़े एक फ्रेमेन की पीठ को घूरने लगा। फिर उसने सोचा, लिएट-काइन्स मर चुका है।

किसी ने फुसफुसाते हुए कहा, 'यह हरकोनेन का विश्वासघात था। उन्होंने इसे एक दुर्घटना जैसा बना दिया... रेगिस्तान में खो जाना... एक हेलीकॉप्टर दुर्घटना...'

पॉल को अचानक बहुत गुस्सा आया। जिस आदमी ने उनसे दोस्ती की थी, जिसने उन्हें हरकोनेन शिकारियों से बचाया था, जिस आदमी ने रेगिस्तान में भटक रहे दो लोगों की तलाश में अपने फ्रेमेन साथियों को भेजा था... वही हरकोनेन का एक और शिकार बन गया।

‘क्या उसुल को अभी भी बदला लेने की भूख है?’ फारोक ने कहा।

पॉल के जवाब देने से पहले ही एक धीमी सी आवाज़ आई और टुकड़ी पॉल को अपने साथ लेकर एक बड़े कमरे में आगे बढ़ गई। उसने खुद को एक खुले स्थान पर पाया जहाँ उसके सामने स्टिलगर और एक अजीब महिला खड़ी थी जिसने चमकीले नारंगी और हरे रंग का एक बहने वाला लबादा पहना हुआ था। उसकी बाहें कंधों तक नंगी थीं, और पॉल देख सकता था कि उसने कोई कवच नहीं पहना था। उसकी त्वचा हल्के जैतून रंग की थी। उसके ऊँचे माथे से काले बाल पीछे की ओर लहरा रहे थे, जिससे उसकी नुकीली गाल की हड्डियाँ और आँखों के घने कालेपन के बीच उसकी बाज जैसी नाक और भी उभर रही थी।

वह उसकी ओर मुड़ी, और पॉल ने देखा कि उसके कानों से पानी के गिनने वाले सिक्कों से पिरोई हुई सोने की अंगूठियां लटक रही थीं।

‘क्या इसने मेरे जैमिस को मात दे दी?’ उसने पूछा।

'चुप रहो, हरह,' स्टिलगर ने कहा। 'यह जमीस का काम था - उसने तहद्दी अल-बुरहान का आह्वान किया था।'

‘वह तो बस एक लड़का है!’ उसने कहा। उसने अपना सिर तेज़ी से इधर-उधर हिलाया, जिससे पानी के बर्तन बजने लगे। ‘मेरे बच्चों को एक दूसरे बच्चे ने बाप से वंचित कर दिया? ज़रूर, यह एक दुर्घटना ही होगी!’

‘उसुल, तुम कितने साल के हो गए हो?’ स्टिलगर ने पूछा।

‘पंद्रहवीं कक्षा,’ पॉल ने कहा।

स्टिलगर ने सैनिकों पर एक नज़र डाली। 'क्या आप में से कोई ऐसा है जो मुझे चुनौती देने की हिम्मत रखता हो?'

मौन।

स्टिलगर ने उस महिला की ओर देखा। 'जब तक मैं उसके विचित्र तौर-तरीकों को नहीं समझ लेता, तब तक मैं उसे चुनौती नहीं दूंगा।'

उसने भी उसकी ओर घूरकर देखा। 'लेकिन—'

‘क्या तुमने उस अजनबी औरत को देखा जो चानी के साथ रेवरेंड मदर के पास गई थी?’ स्टिलगर ने पूछा। ‘वह एक आउट-फ्रेन सैयादिना है, इस लड़के की माँ। माँ और बेटा युद्ध की विचित्र तकनीकों में माहिर हैं।’

महिला ने फुसफुसाते हुए कहा, 'लिसान अल-गैब।' उसकी आँखों में विस्मय था और उसने अपनी निगाहें पॉल की ओर घुमा लीं।

पॉल ने सोचा, फिर वही किंवदंती!

‘शायद,’ स्टिलगर ने कहा। ‘हालांकि, इसकी जाँच नहीं हुई है।’ उसने फिर से पॉल की ओर ध्यान दिया: ‘उसुल, हमारी परंपरा है कि अब जामिस की पत्नी और उसके दो बेटों की ज़िम्मेदारी तुम्हारी है। उसका याली... उसका कमरा, तुम्हारा है। उसकी कॉफ़ी सेवा भी तुम्हारी है... और यह, उसकी पत्नी।’

पॉल उस महिला को गौर से देख रहा था और सोच रहा था: वह अपने पति के लिए शोक क्यों नहीं मना रही? वह मेरे प्रति कोई घृणा क्यों नहीं दिखा रही? अचानक उसने देखा कि फ्रेमेन लोग उसे घूर रहे थे और इंतज़ार कर रहे थे।

किसी ने फुसफुसाते हुए कहा: 'अभी बहुत काम करना बाकी है। बताओ कि तुम उसे स्वीकार करते हो।'

स्टिलगर ने कहा: 'क्या तुम हरह को स्त्री के रूप में स्वीकार करते हो या सेविका के रूप में?'

हरह ने अपनी बाहें ऊपर उठाईं और धीरे-धीरे एक एड़ी पर घूमी। 'मैं अभी भी जवान हूँ, उसुल। लोग कहते हैं कि मैं अभी भी उतनी ही जवान दिखती हूँ जितनी तब दिखती थी जब मैं जेफ के साथ थी... जैमिस ने उसे हराने से पहले।'

पॉल को लगा कि जैमिस ने उसे पाने के लिए किसी और की हत्या कर दी थी।

पौलुस ने कहा: 'यदि मैं उसे सेविका के रूप में स्वीकार कर लूँ, तो क्या मैं बाद में अपना मन बदल सकता हूँ?'

स्टिलगर ने कहा, 'तुम्हारे पास अपना फैसला बदलने के लिए एक साल का समय होगा। उसके बाद, वह अपनी इच्छा अनुसार चुनाव करने के लिए स्वतंत्र होगी... या तुम उसे किसी भी समय खुद चुनने के लिए स्वतंत्र कर सकते हो। लेकिन एक साल तक वह तुम्हारी जिम्मेदारी रहेगी, चाहे कुछ भी हो जाए... और जैमिस के बेटों के प्रति तुम्हारी कुछ न कुछ जिम्मेदारी हमेशा बनी रहेगी।'

'मैं उसे सेविका के रूप में स्वीकार करता हूँ,' पॉल ने कहा।

हाराह ने पैर पटका और गुस्से से अपने कंधे हिलाए। 'लेकिन मैं तो जवान हूँ!'

स्टिलगर ने पॉल की ओर देखा और कहा: 'सावधानी एक ऐसे व्यक्ति का प्रशंसनीय गुण है जो नेतृत्व करना चाहता है।'

'लेकिन मैं तो जवान हूँ!' हरह ने दोहराया।

'चुप रहो,' स्टिलगर ने आदेश दिया। 'अगर किसी चीज़ में कोई खूबी है, तो वह होगी। उसुल को उसके कमरे तक ले जाओ और देखो कि उसके पास नए कपड़े और आराम करने की जगह हो।'

'ओह्ह्ह्ह्ह!' उसने कहा।

पॉल ने उसके बारे में इतना तो जान लिया था कि उसे उसका मोटा-मोटा अंदाज़ा हो गया था। उसने टुकड़ी की बेचैनी महसूस की और समझ गया कि यहाँ कई कामों में देरी हो रही है। वह सोच रहा था कि क्यों वह अपनी माँ और चानी के बारे में पूछने की हिम्मत करे, स्टिलगर के घबराए हुए हाव-भाव से उसे समझ आ गया था कि पूछना एक गलती होगी।

उसने हरह की ओर मुँह किया, अपनी आवाज़ में कंपन और स्वर भरकर उसके भय और विस्मय को उजागर करते हुए कहा: 'मुझे मेरा कमरा दिखाओ, हरह! तुम्हारी जवानी के बारे में हम किसी और समय बात करेंगे।'

वह दो कदम पीछे हट गई और डरी हुई नज़र से स्टिलगर को देखा। 'उसकी आवाज़ अजीब सी है,' उसने धीमी आवाज़ में कहा।

'स्टिलगर,' पॉल ने कहा, 'चानी के पिता ने मुझ पर भारी जिम्मेदारी डाली है। अगर कुछ भी हो तो...'

'इसका फैसला परिषद में होगा,' स्टिलगर ने कहा। 'तब तुम बोल सकते हो।' उसने सिर हिलाकर बात टाल दी और बाकी सैनिकों के साथ मुड़कर चला गया।

पौलुस ने हाराह का हाथ थाम लिया, उसकी त्वचा कितनी ठंडी लग रही थी, और वह काँप रही थी। उसने कहा, 'मैं तुम्हें नुकसान नहीं पहुँचाऊँगा, हाराह। मुझे हमारा कमरा दिखाओ।' और उसने अपनी आवाज़ में मिठास घोल दी।

‘साल बीत जाने पर तुम मुझे निकाल नहीं दोगे?’ उसने कहा। ‘मैं अच्छी तरह जानती हूँ कि मैं अब उतनी जवान नहीं रही जितनी पहले थी।’

‘जब तक मैं ज़िंदा हूँ, तुम्हारे लिए मेरे साथ जगह रहेगी,’ उसने कहा। उसने उसका हाथ छोड़ दिया। ‘चलो, अब हमारे कमरे कहाँ हैं?’

वह मुड़ी, गलियारे में आगे-आगे चलने लगी और दाईं ओर मुड़कर एक चौड़ी सुरंग में प्रवेश किया, जो समान दूरी पर लगे पीले बल्बों से रोशन थी। पत्थर का फर्श चिकना था और उस पर से रेत पूरी तरह साफ थी।

पॉल उसके बगल में आकर खड़ा हो गया और चलते हुए उसके तीखे चेहरे को गौर से देखने लगा। 'क्या तुम मुझसे नफरत करती हो, हरह?'

मुझे तुमसे नफरत क्यों करनी चाहिए?

उसने बगल के गलियारे की ऊँची चौखट से उन्हें घूर रहे बच्चों के एक समूह की ओर सिर हिलाकर इशारा किया। पॉल ने बच्चों के पीछे कुछ वयस्कों की आकृतियाँ देखीं जो पतले पर्दे से आंशिक रूप से छिपी हुई थीं।

‘मैंने जैमिस को हरा दिया।’

‘स्टिलगर ने कहा कि समारोह संपन्न हुआ और तुम जैमिस के मित्र हो।’ उसने तिरछी नज़र से उसकी ओर देखा। ‘स्टिलगर ने कहा कि तुमने मृतकों को नमी दी। क्या यह सच है?’

'हाँ।'

'यह मेरी क्षमता से परे है... मैं कर नहीं सकता।'

क्या तुम उसके लिए शोक नहीं मनाते?

'शोक के समय में, मैं उनके लिए शोक मनाऊंगा।'

वे एक मेहराबदार द्वार से गुज़रे। पॉल ने उसमें से एक बड़े, चमकदार कमरे में खड़े मशीनों पर काम कर रहे पुरुषों और महिलाओं को देखा। उनमें एक अलग ही तरह की तत्परता और काम करने का जोश दिखाई दे रहा था।

‘वे अंदर क्या कर रहे हैं?’ पॉल ने पूछा।

मेहराब के पार जाते हुए उसने पीछे मुड़कर देखा और कहा: 'वे हमारे भागने से पहले प्लास्टिक की दुकान में अपना कोटा पूरा करने की जल्दी में हैं। हमें पौधरोपण के लिए बहुत सारे ओस संग्राहक चाहिए।'

'भाग जाना?'

जब तक कसाई हमारा शिकार करना बंद नहीं कर देते या उन्हें हमारी भूमि से भगा नहीं दिया जाता।

पॉल अचानक लड़खड़ा गया, मानो समय थम सा गया हो, उसे एक अंश याद आया, दूरदर्शिता का एक दृश्य प्रतिबिंब – लेकिन वह विस्थापित था, मानो कोई गतिशील दृश्य हो। उसकी दूरदर्शिता की स्मृति के अंश वैसे नहीं थे जैसे उसे याद थे।

उन्होंने कहा, 'सरदौकर हमारा शिकार करते हैं।'

उन्होंने कहा, 'उन्हें एक-दो खाली सीच के अलावा कुछ खास नहीं मिलेगा। और उन्हें रेत में मौत का सामना करना पड़ेगा।'

‘क्या वे इस जगह को ढूंढ लेंगे?’ उसने पूछा।

'संभावित।'

‘फिर भी हम समय निकालते हैं...’ उन्होंने अपने सिर से उस मेहराब की ओर इशारा किया जो अब उनसे काफी पीछे छूट चुका था। ‘... ओस इकट्ठा करने के लिए?’

पौधरोपण जारी है।

‘ओस संग्राहक क्या होते हैं?’ उसने पूछा।

उसकी नज़र उस पर पड़ी और उसमें हैरानी साफ झलक रही थी। 'क्या तुम्हें... जहाँ से भी तुम आए हो, वहाँ कुछ नहीं सिखाते?'

‘ओस इकट्ठा करने वालों के बारे में नहीं।’

‘हाय!’ उसने कहा, और उस एक शब्द में ही पूरी बातचीत समाहित हो गई।

‘तो फिर वे क्या हैं?’

“मैदान में आपको जो भी झाड़ी, जो भी खरपतवार दिखती है,” उसने कहा, “जब हम उसे छोड़ देते हैं, तो वह कैसे जीवित रहती है? हर एक को उसके अपने छोटे से गड्ढे में बड़ी कोमलता से लगाया जाता है। गड्ढे चिकने, अंडाकार क्रोमोप्लास्टिक से भरे होते हैं। प्रकाश उन्हें सफेद कर देता है। यदि आप किसी ऊँची जगह से नीचे देखें तो भोर में आप उन्हें चमकते हुए देख सकते हैं। सफेद रंग परावर्तित होता है। लेकिन जब सूर्य अस्त हो जाता है, तो अंधेरे में क्रोमोप्लास्टिक फिर से पारदर्शी हो जाता है। यह अत्यंत तेज़ी से ठंडा हो जाता है। सतह हवा से नमी सोख लेती है। वह नमी रिसकर हमारे पौधों को जीवित रखती है।”

‘ओस इकट्ठा करने वाले,’ उसने इस योजना की सरल सुंदरता से मंत्रमुग्ध होकर बुदबुदाया।

‘मैं सही समय आने पर जैमिस का शोक मनाऊंगी,’ उसने कहा, मानो उसके मन से यह सवाल अभी तक निकला ही न हो। ‘जैमिस एक अच्छा आदमी था, पर जल्दी गुस्सा हो जाता था। जैमिस एक अच्छा पालन-पोषण करने वाला और बच्चों के साथ बहुत ही प्यारा था। उसने जेफ के बेटे, मेरे पहले बेटे और अपने असली बेटे में कोई फर्क नहीं किया। उसकी नज़र में दोनों बराबर थे।’ उसने पॉल की ओर सवालिया निगाहों से देखा। ‘क्या तुम्हारे साथ भी ऐसा ही होगा, उसुल?’

हमें वह समस्या नहीं है।

'लेकिन अगर-'

'हाराह!'

उसकी आवाज में व्याप्त कठोरता को सुनकर वह सहम गई।

वे बाईं ओर एक मेहराब के पार दिखाई देने वाले एक और जगमगाते कमरे के पास से गुजरे। 'वहाँ क्या बनता है?' उसने पूछा।

‘वे बुनाई मशीनरी की मरम्मत कर रहे हैं,’ उसने कहा। ‘लेकिन इसे आज रात तक खोलना होगा।’ उसने बाईं ओर जाती हुई एक सुरंग की ओर इशारा किया। ‘वहाँ से आगे, खाद्य प्रसंस्करण और भट्टी की मरम्मत का काम है।’ उसने पॉल की ओर देखा, ‘तुम्हारा सूट नया लग रहा है। लेकिन अगर इसमें कुछ काम करवाना हो, तो मैं सूट ठीक कर सकती हूँ। मैं सीज़न में कारखाने में काम करती हूँ।’

अब उन्हें लोगों के समूह और सुरंग के किनारों पर बने खुले स्थानों के घने झुंड दिखाई देने लगे। पुरुषों और महिलाओं की एक कतार उनके पास से गुजरी, जिनके बैग भारी आवाज़ कर रहे थे और उनमें मसालों की तेज़ गंध आ रही थी।

'उन्हें हमारा पानी नहीं मिलेगा,' हरह ने कहा। 'और न ही हमारे मसाले। आप इस बात को लेकर निश्चिंत रह सकते हैं।'

पॉल ने सुरंग की दीवारों में बने छेदों पर नज़र डाली, जहाँ ऊँची चौखटों पर भारी कालीन बिछे थे, दीवारों पर चमकीले कपड़े लगे कमरों की झलक दिख रही थी और गद्दी के ढेर लगे थे। छेदों में मौजूद लोग उनके आने पर चुप हो गए और पॉल को घूरती निगाहों से देखते रहे।

'लोगों को यह अजीब लग रहा है कि तुमने जामिस को हरा दिया,' हरह ने कहा। 'जब हम नई बस्ती में बस जाएंगे, तो शायद तुम्हें कुछ साबित करना होगा।'

उन्होंने कहा, 'मुझे हत्या करना पसंद नहीं है।'

'स्टिलगर ऐसा कहता है,' उसने कहा, लेकिन उसकी आवाज में अविश्वास झलक रहा था।

उनके आगे एक तीखी मंत्रोच्चारण की आवाज़ तेज़ होती जा रही थी। वे एक ऐसे द्वार पर पहुँचे जो पॉल ने अब तक देखे गए सभी द्वारों से कहीं अधिक चौड़ा था। उसने अपनी चाल धीमी कर दी और अंदर की ओर देखने लगा, जहाँ गहरे लाल रंग के कालीन पर पालथी मारकर बैठे बच्चों की भीड़ थी।

दूर की दीवार के पास लगे ब्लैकबोर्ड के सामने पीले रंग की चादर ओढ़े एक महिला खड़ी थी, उसके एक हाथ में प्रोजेक्टो-स्टाइलस था। बोर्ड पर ढेर सारी आकृतियाँ बनी हुई थीं – वृत्त, वेज और वक्र, सांप जैसी आकृतियाँ और वर्ग, समानांतर रेखाओं से विभाजित घुमावदार चाप। महिला जितनी तेज़ी से स्टाइलस चला सकती थी, उतनी तेज़ी से एक के बाद एक आकृतियों पर उंगली से इशारा कर रही थी, और बच्चे उसके हाथ की गति के साथ ताल मिलाते हुए गा रहे थे।

पॉल सुनता रहा, और जैसे-जैसे वह हाराह के साथ सभा में और गहराई तक जाता गया, उसे पीछे से आती आवाजें धीमी होती सुनाई देने लगीं।

बच्चों ने एक साथ कहा, 'पेड़। पेड़, घास, टीला, हवा, पहाड़, पहाड़ी, आग, बिजली, चट्टान, पत्थर, धूल, रेत, गर्मी, आश्रय, गर्मी, भरा हुआ, सर्दी, ठंड, खाली, कटाव, गर्मी, गुफा, दिन, तनाव, चंद्रमा, रात, चट्टानी आधार, रेत का ज्वार, ढलान, रोपण, बांधने वाला पदार्थ...'

'आप ऐसे समय में भी कक्षाएं संचालित करते हैं?' पॉल ने पूछा।

उसका चेहरा गंभीर हो गया और उसकी आवाज़ में शोक झलक रहा था: 'लिएट ने हमें जो सिखाया है, उसमें हम एक पल भी नहीं रुक सकते। दिवंगत लिएट को भुलाया नहीं जा सकता। यही चाकोबसा परंपरा है।'

वह सुरंग को बाईं ओर से पार करके एक चबूतरे पर चढ़ गई, नारंगी रंग के पतले पर्दे को हटाया और एक तरफ खड़ी हो गई: 'तुम्हारा याली तुम्हारे लिए तैयार है, उसूल।'

पॉल, उसके साथ चबूतरे पर जाने से पहले थोड़ा हिचकिचाया। उसे अचानक इस औरत के साथ अकेले रहने में असहजता महसूस हुई। उसे एहसास हुआ कि वह एक ऐसी जीवनशैली से घिरा हुआ है जिसे विचारों और मूल्यों की एक पारिस्थितिकी को समझे बिना नहीं समझा जा सकता। उसे लगा कि यह फ्रेमेन दुनिया उसे फंसाने की कोशिश कर रही है, उसे अपने जाल में फंसाने की कोशिश कर रही है। और वह

जानता था कि उस जाल में क्या छिपा है - उग्र जिहाद, वह धार्मिक युद्ध जिससे वह हर कीमत पर बचना चाहता था।

'यही तुम्हारी याली है,' हरह ने कहा। 'तुम हिचकिचा क्यों रहे हो?'

पॉल ने सिर हिलाया और उसके साथ चबूतरे पर बैठ गया। उसने उसके सामने लगे पर्दे उठाए, कपड़े में धातु के रेशे महसूस किए, उसके पीछे-पीछे एक छोटे से प्रवेश द्वार से होते हुए एक बड़े, चौकोर कमरे में गया, जिसकी भुजा लगभग छह मीटर थी - फर्श पर मोटे नीले कालीन बिछे थे, नीले और हरे कपड़े चट्टानी दीवारों को ढके हुए थे, ऊपर पीले रंग के ग्लोब लटक रहे थे जो छत पर लटके पीले कपड़ों से टकरा रहे थे।

इसका प्रभाव किसी प्राचीन तम्बू जैसा था।

हाराह उसके सामने खड़ी थी, बायां हाथ कमर पर रखे, उसकी निगाहें उसके चेहरे को गौर से देख रही थीं। उसने कहा, 'बच्चे एक दोस्त के साथ हैं। वे बाद में खुद आ जाएंगे।'

पॉल ने कमरे का सरसरी तौर पर जायज़ा लेते हुए अपनी बेचैनी को छुपा लिया। उसने देखा कि दाईं ओर पतले पर्दे एक बड़े कमरे को आंशिक रूप से छिपा रहे थे, जिसमें दीवारों के चारों ओर तकिए ढेर लगे हुए थे। उसे एयर डक्ट से आती हल्की हवा का एहसास हुआ और उसने देखा कि आउटलेट उसके ठीक सामने पर्दों की एक कतार में चालाकी से छिपा हुआ था।

'क्या आप चाहते हैं कि मैं आपका स्टिलसूट उतारने में आपकी मदद करूं?' हरह ने पूछा।

'नहीं धन्यवाद।'

'क्या मैं खाना लाऊं?'

'हाँ।'

'दूसरे कमरे से लगा हुआ एक रिक्लैमेशन चैंबर है।' उसने इशारा करते हुए कहा। 'जब आप अपने स्टिलसूट से बाहर हों, तो यह आपकी सुविधा के लिए है।'

'आपने कहा था कि हमें यह झंझट छोड़ना होगा,' पॉल ने कहा। 'क्या हमें सामान पैक नहीं कर लेना चाहिए?'

उन्होंने कहा, 'समय आने पर यह हो जाएगा। कसाई अभी तक हमारे क्षेत्र में घुसपैठ नहीं कर पाए हैं।'

फिर भी वह हिचकिचाती रही और उसे घूरती रही।

'यह क्या है?' उसने पूछा।

उसने कहा, 'तुम्हारी आंखें इबाद जैसी नहीं हैं। यह अजीब है, लेकिन पूरी तरह से बदसूरत भी नहीं है।'

'खाना लाओ,' उसने कहा। 'मुझे भूख लगी है।'

उसने उसकी ओर मुस्कुराया – एक ऐसी समझदारी भरी, स्त्री की मुस्कान जिसने उसे बेचैन कर दिया। 'मैं आपकी सेविका हूँ,' उसने कहा और एक फुर्तीली गति में घूमकर एक भारी दीवार पर टंगी वस्तु के पीछे छिप गई, जिससे एक और संकरा रास्ता दिखाई दिया, और फिर वापस अपनी जगह पर आ गई।

खुद पर गुस्सा करते हुए, पॉल दाहिनी ओर लटके पतले पर्दे को हटाकर बड़े कमरे में चला गया। वह कुछ पल अनिश्चितता में डूबा खड़ा रहा। और सोचने लगा कि

चानी कहाँ है... वह चानी जिसने अभी-अभी अपने पिता को खोया था।

उसने सोचा, इस मामले में हम दोनों एक जैसे हैं।

बाहरी गलियारों से एक चीख सुनाई दी, बीच में लटके पर्दों की आवाज़ में उसकी तीव्रता दब गई थी। यह आवाज़ फिर से सुनाई दी, थोड़ी दूर से। और फिर। पॉल को एहसास हुआ कि कोई समय बता रहा है। उसका ध्यान इस बात पर केंद्रित हुआ कि उसने वहाँ कोई घड़ी नहीं देखी थी।

जलती हुई क्रियोसोट झाड़ी की हल्की सी गंध उसकी नाक तक पहुँची, जो चारों ओर फैली हुई सिएच की दुर्गंध के साथ मिल रही थी। पॉल ने देखा कि उसने पहले ही अपनी इंद्रियों पर हो रहे इस दुर्गंध के हमले को दबा दिया था।

और वह एक बार फिर अपनी माँ के बारे में सोचने लगा, कि भविष्य की गतिशील झलक में वह और उसकी बेटी किस प्रकार समाहित होंगी... समय की परिवर्तनशील चेतना उसके चारों ओर नाच रही थी। उसने अपना सिर तेज़ी से हिलाया, और अपना ध्यान उन प्रमाणों पर केंद्रित किया जो उस फ्रेमेन संस्कृति की गहराई और व्यापकता को दर्शाते थे जिसने उन्हें अपने भीतर समा लिया था।

अपनी सूक्ष्म विचित्रताओं के साथ।

उसने गुफाओं और इस कमरे के बारे में एक ऐसी बात देखी थी, जो उन सभी चीजों से कहीं अधिक बड़े अंतर का संकेत देती थी जिनका उसने अब तक सामना किया था।

यहां किसी विष-सूक्ष्मजीव का कोई निशान नहीं था, गुफाओं के भीतर कहीं भी उनके उपयोग का कोई संकेत नहीं था। फिर भी, सिएच की दुर्गंध में उसे विषों की गंध आ रही थी - तीव्र विष, आम विष।

उसे पर्दों की सरसराहट सुनाई दी, उसने सोचा कि हरह खाना लेकर लौट रही है, और उसे देखने के लिए मुड़ा। लेकिन, पर्दों के अस्त-व्यस्त ढेर के नीचे से, उसने दो छोटे लड़कों को देखा - शायद नौ और दस साल के - जो लालची निगाहों से उसे घूर रहे थे। दोनों के पास एक छोटा सा चाकू था, जो चाकू की मूठ पर टिका हुआ था।

और पॉल को फ्रेमेन लोगों की कहानियां याद आईं - कि उनके बच्चे भी वयस्कों की तरह ही बहादुरी से लड़ते थे।

> हाथ कांपते हैं, होंठ हिलते हैं— उनके शब्दों से विचारों का प्रवाह उमड़ता है, और उनकी आंखें सब कुछ निगल जाती हैं! वे आत्म-बोध का एक द्वीप हैं। —राजकुमारी इरलान द्वारा लिखित 'मुआद'दिब की नियमावली' से वर्णन

गुफा के सुदूर ऊपरी हिस्से में स्थित फॉस्फोर ट्यूबों से आती धुंधली रोशनी अंदर मौजूद भीड़ भरे वातावरण पर पड़ रही थी, जो इस चट्टान से घिरे विशाल स्थान का आभास दे रही थी... जेसिका ने देखा कि यह उसके बेने गेसेरिट स्कूल के सभा भवन से भी बड़ा था। उसने अनुमान लगाया कि स्टिलगर के साथ जिस चट्टान के नीचे वह खड़ी थी, वहाँ पाँच हज़ार से अधिक लोग एकत्रित थे।

और भी लोग आ रहे थे।

वातावरण लोगों की फुसफुसाहट से गूंज रहा था।

‘सैय्यादीना, आपके बेटे को विश्राम से बुलाया गया है,’ स्टिलगर ने कहा। ‘क्या आप चाहती हैं कि वह आपके फैसले में शामिल हो?’

क्या वह मेरा फैसला बदल सकता है?

‘निश्चित रूप से, जिस हवा से आप बोलते हैं वह आपके अपने फेफड़ों से आती है, लेकिन—’

उन्होंने कहा, 'निर्णय यथावत है।'

लेकिन उसके मन में दुविधा थी, वह सोच रही थी कि क्या उसे पॉल का बहाना बनाकर इस खतरनाक रास्ते से पीछे हट जाना चाहिए। उसे अपनी अजन्मी बेटी के बारे में भी सोचना था। जो बात माँ के शरीर को खतरे में डालती है, वही बेटी के शरीर को भी खतरे में डालती है।

आदमी लुढ़के हुए कालीनों को लेकर आए, उनके वजन से कराहते हुए, और जब उन्होंने उन भारों को चबूतरे पर गिराया तो धूल उड़ने लगी।

स्टिलगर ने उसका हाथ पकड़ा और उसे वापस उस ध्वनिक कक्ष में ले गया जो चट्टान की पिछली सीमा बनाता था। उसने कक्ष के भीतर एक पत्थर की बेंच की ओर इशारा करते हुए कहा, 'पूजनीय माता यहाँ बैठेंगी, लेकिन उनके आने तक आप आराम कर सकती हैं।'

'मुझे खड़े रहना पसंद है,' जेसिका ने कहा।

उसने पुरुषों को कालीन बिछाते हुए देखा, जिससे वह चबूतरे को ढक रही थी, और फिर भीड़ की ओर देखा। अब चट्टानी तल पर कम से कम दस हजार लोग मौजूद थे।

और फिर भी वे आते रहे।

वह जानती थी कि रेगिस्तान में पहले ही लाल रात हो चुकी थी, लेकिन यहां गुफा के हॉल में शाश्वत गोधूलि बेला छाई हुई थी, एक धूसर विशालता उन लोगों से भरी हुई थी जो उसे अपनी जान जोखिम में डालते हुए देखने आए थे।

उसके दाहिनी ओर भीड़ में से रास्ता खुल गया और उसने देखा कि पॉल दो छोटे लड़कों के साथ आ रहा है। बच्चों में अहंकार और आत्म-महत्व का भाव स्पष्ट झलक रहा था। उन्होंने चाकू पर हाथ रखे हुए थे और दोनों ओर खड़े लोगों की भीड़ को घूर रहे थे।

‘जामिस के पुत्र, जो अब उसूल के पुत्र हैं,’ स्टिलगर ने कहा। ‘वे अपने सुरक्षा कर्तव्यों को गंभीरता से निभाते हैं।’ उसने जेसिका की ओर देखकर मुस्कुराने का प्रयास किया।

जेसिका ने उसका मूड हल्का करने के प्रयास को समझा और इसके लिए आभारी भी थी, लेकिन उसका ध्यान अपने सामने मौजूद खतरे से हट नहीं रहा था। उसने सोचा, मेरे पास इसके अलावा कोई चारा नहीं था। अगर हमें इन फ्रेमेन लोगों के बीच अपनी जगह पक्की करनी है, तो हमें तेज़ी से आगे बढ़ना होगा।

पॉल बच्चों को नीचे छोड़कर चट्टान पर चढ़ गया। वह अपनी माँ के सामने रुका, स्टिलगर की ओर देखा, फिर जेसिका की ओर। 'यह क्या हो रहा है? मुझे लगा था कि मुझे परिषद में बुलाया जा रहा है।'

स्टिलगर ने चुप रहने का इशारा करते हुए हाथ उठाया और बाईं ओर इशारा किया जहाँ भीड़ में एक और रास्ता खुल गया था। चानी उस खुले रास्ते से नीचे आई,

उसके कोमल चेहरे पर शोक की लकीरें थीं। उसने अपना स्टैलसूट उतार दिया था और एक सुंदर नीले रंग का दुपट्टा पहना हुआ था जिससे उसकी पतली बाहें दिख रही थीं। उसकी बाईं बांह पर कंधे के पास एक हरा रुमाल बंधा हुआ था।

पॉल ने सोचा, शोक का प्रतीक हरा रंग।

यह उन रीति-रिवाजों में से एक था जिसे जैमिस के दोनों बेटों ने अप्रत्यक्ष रूप से उसे समझाया था, और उसे बताया था कि वे हरे रंग के कपड़े नहीं पहनते क्योंकि वे उसे अपने संरक्षक पिता के रूप में स्वीकार करते हैं।

'क्या तुम लिसान अल-गैब हो?' उन्होंने पूछा था। पॉल ने उनके शब्दों में जिहाद की भावना को भांप लिया और अपने ही एक सवाल से उस सवाल को टाल दिया – तब उसे पता चला कि दोनों में से बड़ा बेटा कालेफ दस साल का था और जेफ का नाजायज बेटा था। छोटा बेटा ओरलॉप आठ साल का था और जैमिस का नाजायज बेटा था।

यह एक अजीब दिन था जब ये दोनों उसकी रक्षा के लिए पहरा दे रहे थे क्योंकि उसने ऐसा करने के लिए कहा था, जिज्ञासु लोगों को दूर रखते हुए, उसे अपने विचारों और दूरदर्शी यादों को संजोने और जिहाद को रोकने का तरीका सोचने का समय दे रहे थे।

अब, गुफा के किनारे पर अपनी माँ के बगल में खड़े होकर और भीड़ को देखते हुए, वह सोच रहा था कि क्या कोई योजना कट्टरपंथी सेनाओं के इस बेकाबू उफान को रोक सकती है।

चानी जब चट्टान के किनारे के पास पहुंची, तो कुछ दूरी पर चार महिलाएं एक अन्य महिला को पालकी में ले जा रही थीं, जिनका वह पीछा कर रही थीं।

जेसिका ने चानी के आने की अनदेखी की, और अपना सारा ध्यान पालकी में बैठी महिला पर केंद्रित किया - एक बूढ़ी, झुर्रियों और मुरझाई हुई, प्राचीन महिला जिसने काले रंग का गाउन पहना हुआ था और जिसका हुड पीछे की ओर झुका हुआ था जिससे उसके भूरे बालों की घनी गांठ और पतली गर्दन दिखाई दे रही थी।

पालकी उठाने वालों ने अपना बोझ धीरे से नीचे से चबूतरे पर रख दिया, और चानी ने बूढ़ी औरत को उठने में मदद की।

तो ये हैं उनकी रेवरेंड मदर, जेसिका ने सोचा।

काली पोशाक में लिपटी हुई बूढ़ी औरत लड़खड़ाते हुए जेसिका की ओर बढ़ी, मानो वह चानी का सहारा ले रही हों। जेसिका के सामने आकर वह रुकी, कुछ देर तक ऊपर की ओर देखती रही और फिर धीमी, कर्कश आवाज़ में बोली।

'तो तुम ही हो वो।' बूढ़े सिर ने पतली गर्दन पर लड़खड़ाते हुए सिर हिलाया। 'शैडआउट मैप्स को तुम पर दया आना सही था।'

जेसिका ने जल्दी से और तिरस्कारपूर्ण लहजे में कहा: 'मुझे किसी की दया की जरूरत नहीं है।'

'यह तो अभी देखना बाकी है,' बूढ़ी औरत ने कर्कश स्वर में कहा। वह आश्चर्यजनक फुर्ती से मुड़ी और भीड़ की ओर मुँह करके बोली, 'उन्हें बताओ, स्टिलगर।'

'क्या मुझे ऐसा करना ही होगा?' उसने पूछा।

‘हम मिस्र के लोग हैं,’ बूढ़ी औरत ने कर्कश स्वर में कहा। ‘जब से हमारे सुन्नी पूर्वज नील नदी के किनारे बसे अल-उरूबा से भागे हैं, तब से हमने पलायन और मृत्यु का सामना किया है। नौजवानों, आगे बढ़ते रहो ताकि हमारे लोग मर न जाएं।’

स्टिलगर ने गहरी सांस ली और दो कदम आगे बढ़ाए।

जेसिका ने भीड़ से भरी गुफा में सन्नाटा छाते हुए महसूस किया – लगभग बीस हज़ार लोग चुपचाप, बिना हिले-डुले खड़े थे। इससे उसे अचानक छोटा महसूस हुआ और वह सावधानी से भर गई।

'आज रात हमें इस सुरक्षित स्थान को छोड़ना होगा जिसने हमें इतने लंबे समय तक आश्रय दिया है और दक्षिण की ओर रेगिस्तान में जाना होगा,' स्टिलगर ने कहा। उसकी आवाज़ उठे हुए चेहरों पर गूंज उठी, चट्टान के पीछे लगे ध्वनिक हॉर्न से उत्पन्न बल के कारण उसमें प्रतिध्वनित हो रही थी।

फिर भी भीड़ खामोश रही।

स्टिलगर ने कहा, 'रेवरेंड मदर ने मुझसे कहा है कि वह एक और हज यात्रा सहन नहीं कर सकतीं।' 'हम पहले भी रेवरेंड मदर के बिना रह चुके हैं, लेकिन ऐसे संकट की स्थिति में लोगों के लिए नया घर तलाशना ठीक नहीं है।'

अब भीड़ में हलचल मच गई, फुसफुसाहट और बेचैनी की लहरें उठने लगीं।

“ऐसा न हो, इसलिए हमारी नई सैयादिना, वीर्डिंग की जेसिका, ने इस समय अनुष्ठान में शामिल होने की सहमति दी है। वह इसमें शामिल होने का प्रयास करेंगी ताकि हम अपनी पूज्य माता की शक्ति न खो दें।”

जेसिका ने सोचा, "अजीबोगरीब दुनिया की जेसिका।" उसने देखा कि पॉल उसे घूर रहा है, उसकी आँखों में सवाल भरे थे, लेकिन उनके चारों ओर फैली विचित्रता के कारण उसका मुंह बंद था।

अगर इस कोशिश में मेरी मौत हो गई, तो उसका क्या होगा? जेसिका ने खुद से पूछा। एक बार फिर उसके मन में आशंकाएं घर कर गईं।

चानी बूढ़ी रेवरेंड मदर को ध्वनिक कक्ष के भीतर एक चट्टानी बेंच पर ले गई और फिर स्टिलगर के बगल में खड़ी हो गई।

“अगर वीर्डिंग की जेसिका असफल हो जाए तो हम सब कुछ न खो दें, इसलिए इस समय लिएट की बेटी चानी को सैयादिना में अभिषेक किया जाएगा,” स्टिलगर ने कहा। वह एक कदम बगल में हट गया।

ध्वनिक हॉर्न की गहराई से, बूढ़ी औरत की आवाज उन तक पहुंची, एक प्रवर्धित फुसफुसाहट, कर्कश और मर्मस्पर्शी: 'चानी अपनी हज यात्रा से लौट आई है - चानी ने पानी देख लिया है।'

भीड़ से एक धीमी फुसफुसाहट भरी प्रतिक्रिया आई: 'उसने पानी देख लिया है।'

‘मैं सैयादिना में लिएट की बेटी को समर्पित करती हूँ,’ बूढ़ी औरत ने कर्कश स्वर में कहा।

भीड़ ने जवाब दिया, 'उसे स्वीकार कर लिया गया है।'

पॉल ने समारोह की बातें मुश्किल से ही सुनीं, उसका ध्यान अभी भी अपनी माँ के बारे में कही गई बातों पर केंद्रित था।

अगर वह असफल हो जाए तो?

वह मुड़ा और जिसे वे पूज्य माता कहते थे, उसकी ओर देखा, उसके सूखे चेहरे और आँखों की अथाह नीली चमक को गौर से देखा। वह ऐसी लग रही थी मानो एक हल्की हवा भी उसे उड़ा ले जाएगी, फिर भी उसमें कुछ ऐसा था जो यह दर्शाता था कि वह किसी भयंकर तूफान में भी अछूती खड़ी रह सकती है। उसमें वही शक्ति का आभास था जो उसे पूज्य माता गायस हेलेन मोहियम से याद था, जिन्होंने गोम जब्बार के मार्ग में उसे पीड़ा दी थी।

'मैं, आदरणीय माता रामालो, जिनकी वाणी अनेक लोगों के समान बोलती है, आपसे यह कहती हूँ,' वृद्ध महिला ने कहा। 'चानी का सैय्यदीना में प्रवेश करना उचित है।'

भीड़ ने जवाब दिया, 'यह उचित है।'

बुढ़िया ने सिर हिलाया और फुसफुसाते हुए बोली, "मैं उसे चाँदी जैसे आकाश, सुनहरे रेगिस्तान और उसकी चमकती चट्टानें, और भविष्य के हरे-भरे खेत देती हूँ। मैं ये सब सैय्यदीना चानी को देती हूँ। और कहीं वह यह न भूल जाए कि वह हम सबकी सेविका है, इसलिए इस बीज-संस्कार में उसे ही ये छोटे-मोटे काम सौंपे जाते हैं। जैसा शाई-हुलुद चाहे, वैसा ही हो।" उसने भूरे रंग की छड़ी से बना अपना हाथ उठाया और फिर नीचे गिरा दिया।

जेसिका को महसूस हुआ कि समारोह एक ऐसी धारा के साथ उसके चारों ओर समा रहा है जो उसे पीछे मुड़ने की सभी सीमाओं से परे ले जा रही है। उसने पॉल के प्रश्नपूर्ण चेहरे पर एक नजर डाली, और फिर खुद को इस कठिन परीक्षा के लिए तैयार किया।

चानी ने अपनी बच्ची जैसी आवाज में थोड़ी सी अनिश्चितता के साथ कहा, 'जल अधिकारियों को आगे आने दो।'

अब, जेसिका को लगा कि वह खतरे के केंद्र में है, भीड़ की सतर्कता में, सन्नाटे में, वह खतरे की मौजूदगी को जानती थी।

भीड़ में बने एक टेढ़े-मेढ़े रास्ते से पुरुषों का एक समूह पीछे से दो-दो की जोड़ी में आगे बढ़ रहा था। हर जोड़ी के पास चमड़े की एक छोटी थैली थी, जिसका आकार शायद मानव सिर से दोगुना था। थैलियों से भारी आवाज़ आ रही थी।

दोनों नेताओं ने अपना सामान चानी के पैरों के पास चबूतरे पर रख दिया और पीछे हट गए।

जेसिका ने बोरी को देखा, फिर उन आदमियों को। उन्होंने अपने सिर पर से हुड हटा रखे थे, जिससे उनके लंबे बाल दिख रहे थे जो गर्दन के नीचे गुंथे हुए थे। उनकी गहरी काली आँखें बिना पलक झपकाए जेसिका को घूर रही थीं।

थैले से दालचीनी की हल्की-हल्की खुशबू उठी और जेसिका की ओर फैल गई। क्या ये मसाला है? उसने सोचा।

'क्या यहाँ पानी है?' चानी ने पूछा।

बाईं ओर खड़ा जल प्रबंधक, जिसकी नाक के पुल पर बैंगनी रंग का निशान था, ने एक बार सिर हिलाया। उसने कहा, 'पानी तो है, सैय्यदीना, लेकिन हम इसे पी नहीं सकते।'

'क्या इसमें बीज हैं?' चानी ने पूछा।

'बीज है,' उस आदमी ने कहा।

चानी घुटनों के बल बैठ गई और अपने हाथ हिलते-डुलते बोरे पर रख दिए। 'धन्य है यह जल और इसका बीज।'

उस रस्म में कुछ जानी-पहचानी सी बात थी, और जेसिका ने रेवरेंड मदर रामालो की ओर देखा। बूढ़ी औरत की आँखें बंद थीं और वह सोई हुई सी बैठी थी।

"सय्यदीना जेसिका," चानी ने कहा।

जेसिका ने मुड़कर देखा तो वह लड़की उसे घूर रही थी।

'क्या तुमने पवित्र जल का स्वाद चखा है?' चानी ने पूछा।

इससे पहले कि जेसिका जवाब दे पाती, चानी ने कहा: 'यह संभव ही नहीं है कि तुमने पवित्र जल का स्वाद चखा हो। तुम परलोक की प्राणी हो और तुम्हें यह सौभाग्य प्राप्त नहीं है।'

भीड़ में एक आह सी गूंज उठी, वस्त्रों की सरसराहट से जेसिका की गर्दन के बाल खड़े हो गए।

चानी ने कहा, 'फसल बहुत अच्छी थी और बनाने वाला नष्ट हो गया है।' उसने पानी से भरे बोरे के ऊपर लगे कुंडलित टोंटी को खोलना शुरू किया।

अब जेसिका को अपने चारों ओर मंडराते खतरे का आभास होने लगा। उसने पॉल की ओर देखा और पाया कि वह अनुष्ठान के रहस्य में डूबा हुआ था और उसकी निगाहें केवल चानी पर टिकी थीं।

क्या उसने इस पल को देखा है? जेसिका ने सोचा। उसने अपना हाथ अपने पेट पर रखा, अंदर पल रही अपनी बेटी के बारे में सोचते हुए, खुद से पूछा: क्या मुझे हम दोनों को खतरे में डालने का अधिकार है?

चानी ने टोंटी को जेसिका की ओर उठाते हुए कहा: 'यह जीवन का जल है, वह जल जो जल से भी श्रेष्ठ है – कान, वह जल जो आत्मा को मुक्त करता है। यदि तुम एक पूजनीय माता बनोगी, तो यह तुम्हारे लिए ब्रह्मांड के द्वार खोल देगा। अब शाई-हुलुद को निर्णय लेने दो।'

जेसिका अपने अजन्मे बच्चे और पॉल के प्रति कर्तव्य के बीच फंसी हुई महसूस कर रही थी। पॉल के लिए, वह जानती थी कि उसे वह नली लेकर थैली का तरल पदार्थ पी लेना चाहिए, लेकिन जैसे ही वह उस नली की ओर झुकी, उसकी इंद्रियों ने उसे खतरे का आभास दिया।

बोरी में रखी वस्तु से एक कड़वी गंध आ रही थी जो कुछ हद तक उन कई जहरों से मिलती-जुलती थी जिन्हें वह जानती थी, लेकिन उनसे अलग भी थी।

चानी ने कहा, 'तुम्हें इसे अभी पीना होगा।'

जेसिका ने खुद को याद दिलाया, अब पीछे मुड़ने का कोई रास्ता नहीं है। लेकिन बेने गेसेरिट धर्म में मिली सारी ट्रेनिंग में से भी कुछ ऐसा नहीं सूझा जिससे इस मुश्किल घड़ी में उसे सहारा मिल सके।

ये क्या हैं? जेसिका ने खुद से पूछा। शराब? कोई नशा?

वह नल की टोंटी पर झुकी, दालचीनी की सुगंध सूंघी, और फिर उसे डंकन, इडाहो में नशे में धुत होने की याद आ गई। मसालेदार शराब? उसने खुद से पूछा। उसने साइफन ट्यूब को अपने मुंह में लिया, और बस एक नन्हा सा घूंट पिया। उसमें मसाले का स्वाद था, जीभ पर हल्की सी तीखी चुभन।

चानी ने चमड़े की थैली पर दबाव डाला। एक बड़ा घूंट भर कर वह पदार्थ जेसिका के मुंह में आ गया और इससे पहले कि वह खुद को रोक पाती, उसने अपनी शांति और गरिमा बनाए रखने की पूरी कोशिश करते हुए उसे निगल लिया।

चानी ने कहा, 'थोड़ी सी मौत को स्वीकार करना खुद मौत से भी बदतर है।' वह जेसिका को घूरती रही, इंतज़ार करती रही।

और जेसिका ने भी मुंह में थैली का ढक्कन पकड़े हुए उसे घूरकर देखा। उसे थैली के अंदर का स्वाद अपनी नाक में, मुंह के ऊपरी हिस्से में, गालों में, आंखों में महसूस हुआ - एक तीखी मिठास।

ठंडा।

एक बार फिर, चानी ने तरल पदार्थ को जेसिका के मुंह में तेजी से डाल दिया।

नाज़ुक।

जेसिका ने चानी के चेहरे का अध्ययन किया - परी जैसी विशेषताओं वाले चेहरे पर - समय के प्रभाव से अभी तक अछूते लिएट-काइन्स के निशान देखे।

जेसिका ने मन ही मन कहा, "यह एक नशा है जो वे मुझे खिलाते हैं।"

लेकिन यह उसके अनुभव में किसी भी अन्य दवा से अलग थी, और बेने गेसेरिट के प्रशिक्षण में कई दवाओं का स्वाद चखना शामिल था।

चानी के चेहरे के भाव इतने स्पष्ट थे, मानो प्रकाश में उनकी रूपरेखा उभरी हो।

एक औषधि।

जेसिका के चारों ओर सन्नाटा छा गया। उसके शरीर के हर कण ने इस बात को स्वीकार कर लिया था कि उसके साथ कुछ गहरा बदलाव हुआ है। उसे महसूस हुआ कि वह एक सजीव कण है, किसी भी उप-परमाणु कण से भी छोटी, फिर भी गति करने और अपने परिवेश को महसूस करने में सक्षम। जैसे अचानक कोई रहस्योद्घाटन हुआ हो - पर्दे हट गए हों - उसे एहसास हुआ कि वह अपने मनोगतिशील विस्तार से अवगत हो गई है। वह कण थी, फिर भी कण नहीं थी।

उसके चारों ओर गुफा बनी रही – लोग। उसने उन्हें महसूस किया: पॉल, चानी, स्टिलगर, रेवरेंड मदर रामालो।

आदरणीय माताजी!

स्कूल में ऐसी अफवाहें थीं कि कुछ लोग रेवरेंड मदर के उस भयानक अनुभव से बच नहीं पाए, कि ड्रग्स ने उनकी जान ले ली।

जेसिका ने अपना ध्यान रेवरेंड मदर रामालो पर केंद्रित किया, अब वह इस बात से अवगत थी कि यह सब समय के एक जमे हुए क्षण में घटित हो रहा था - केवल उसके लिए ही रुका हुआ समय।

समय रुका हुआ क्यों है? उसने खुद से पूछा। उसने अपने चारों ओर जमे हुए भावों को देखा, और चानी के सिर के ऊपर एक धूल का कण रुका हुआ पाया।

इंतज़ार में।

इस क्षण का उत्तर उसकी चेतना में एक विस्फोट की तरह आया: उसकी जान बचाने के लिए उसका व्यक्तिगत समय रोक दिया गया था।

उसने अपने मनोगतिशील विस्तार पर ध्यान केंद्रित किया, अपने भीतर झाँका, और तुरंत ही उसका सामना एक कोशिकीय केंद्र से हुआ, अंधकार के एक गड्ढे से जिससे वह पीछे हट गई।

उसने सोचा, यही वह जगह है जहाँ हम देख नहीं सकते। यही वह जगह है जिसका ज़िक्र रेवरेंड मदर्स करने से कतराती हैं – वह जगह जहाँ केवल क़िसात़्ज़ हादेराच ही देख सकते हैं।

इस अहसास ने उनमें थोड़ा आत्मविश्वास जगाया, और उन्होंने एक बार फिर मनोगतिशील विस्तार पर ध्यान केंद्रित करने का साहस किया, और एक ऐसे सूक्ष्म स्व में परिवर्तित हो गईं जो अपने भीतर खतरे की तलाश कर रही थी।

उसे यह उस दवा के अंदर मिला जिसे उसने निगल लिया था।

उसके भीतर कण नाच रहे थे, उनकी गति इतनी तीव्र थी कि समय भी रुक नहीं सकता था। नाचते हुए कण। वह जानी-पहचानी संरचनाओं, परमाणु संबंधों को पहचानने लगी: एक कार्बन परमाणु यहाँ, सर्पिलाकार लहराता हुआ... एक ग्लूकोज अणु। अणुओं की एक पूरी श्रृंखला उसके सामने आ गई, और उसने एक प्रोटीन को पहचाना... एक मिथाइल-प्रोटीन संरचना।

आह-ह-ह!

जहर की प्रकृति को देखकर उसके भीतर एक खामोश आह निकली।

अपनी मनोगतिशील जांच के साथ, वह उसमें प्रवेश कर गई, ऑक्सीजन के एक कण को स्थानांतरित किया, कार्बन के एक अन्य कण को जुड़ने दिया, ऑक्सीजन और हाइड्रोजन के एक लिंकेज को फिर से जोड़ा।

जैसे-जैसे उत्प्रेरित प्रतिक्रिया ने संपर्क की संतह खोली, यह परिवर्तन तेजी से और तेजी से फैलने लगा।

समय का ठहराव उस पर अपना प्रभाव कम करने लगा, और उसे हलचल का एहसास हुआ। थैले से निकली नली का मुंह धीरे से उसके मुंह से छू गया, जिससे उस पर नमी की एक बूंद जमा हो गई।

जेसिका ने सोचा, चानी मेरे शरीर से उत्प्रेरक लेकर उस थैली में मौजूद जहर को बदल रही है। क्यों?

किसी ने उसे बिठाया। उसने देखा कि बूढ़ी रेवरेंड मदर रामालो को कालीन बिछे चबूतरे पर उसके बगल में बैठाया जा रहा है। एक सूखे हाथ ने उसकी गर्दन को छुआ।

और उसकी चेतना के भीतर एक और मनोगतिशील कण प्रकट हुआ! जेसिका ने उसे अस्वीकार करने की कोशिश की, लेकिन वह कण करीब आता चला गया... और करीब।

वे एक दूसरे को छू गए!

यह एक तरह की परम आत्मीयता थी, जैसे एक ही समय में दो व्यक्ति होना: टेलीपैथी नहीं, बल्कि आपसी जागरूकता।

बुजुर्ग रेवरेंड मदर के साथ!

लेकिन जेसिका ने देखा कि रेवरेंड मदर खुद को बूढ़ा नहीं समझती थीं। दोनों के मन में एक छवि उभर आई: एक युवा लड़की, जिसमें चंचल भावना और कोमल हास्य था।

आपसी जागरूकता के बीच, उस युवती ने कहा, 'हां, मैं ऐसी ही हूं।'

जेसिका केवल उन शब्दों को स्वीकार कर सकी, उनका जवाब नहीं दे सकी।

'तुम्हें जल्द ही सब कुछ मिल जाएगा, जेसिका,' आंतरिक छवि ने कहा।

यह मतिभ्रम है, जेसिका ने खुद से कहा।

‘तुम्हें यह बात अच्छी तरह पता है,’ भीतरी छवि ने कहा। ‘जल्दी करो, मुझसे झगड़ा मत करो। ज्यादा समय नहीं बचा है। हम...’ फिर एक लंबा विराम आया, और उसके बाद: ‘तुम्हें हमें बताना चाहिए था कि तुम गर्भवती हो!’

जेसिका की आपसी जागरूकता के भीतर से आती हुई एक आवाज सुनाई दी: 'क्यों?'

‘इससे तुम दोनों बदल जाओगे! हे पवित्र माता, हमने क्या कर दिया?’

जेसिका ने आपसी जागरूकता में एक अचानक आए बदलाव को महसूस किया, और अंतर्मन से एक और सूक्ष्म उपस्थिति देखी। वह सूक्ष्म उपस्थिति बेतहाशा इधर-उधर घूम रही थी, चक्कर लगा रही थी। उससे घोर आतंक का संचार हो रहा था।

‘तुम्हें मजबूत बनना होगा,’ बूढ़ी रेवरेंड मदर की छवि ने कहा। ‘शुक्र मनाओ कि तुम एक बेटी को गर्भ में लिए हो। इससे नर भ्रूण मर जाता। अब... सावधानी से, कोमलता से... अपनी बेटी की उपस्थिति को स्पर्श करो। अपनी बेटी की उपस्थिति बनो। डर को आत्मसात करो... शांत करो... अपने साहस और अपनी शक्ति का उपयोग करो... अब धीरे से... धीरे से...’

दूसरा घूमता हुआ कण पास से गुजरा, और जेसिका ने खुद को उसे छूने के लिए विवश किया।

आतंक उसे पूरी तरह से जकड़ लेने की धमकी दे रहा था।

उसने इससे लड़ने का एकमात्र तरीका अपनाया जो उसे पता था: 'मैं नहीं डरूंगी। डर मन का नाश करने वाला होता है...'

प्रार्थना से कुछ हद तक शांति का आभास हुआ। दूसरा कण उसके शरीर से सटा हुआ शांत पड़ा था।

जेसिका ने खुद से कहा, शब्दों से काम नहीं चलेगा।

उसने खुद को बुनियादी भावनात्मक प्रतिक्रियाओं तक सीमित कर लिया, प्यार, आराम और सुरक्षा की गर्मजोशी भरी आलिंगन का संचार किया।

आतंक धीरे-धीरे कम हो गया।

एक बार फिर, वृद्ध रेवरेंड मदर की उपस्थिति ने अपना प्रभाव दिखाया, लेकिन अब आपसी जागरूकता में तीन गुना वृद्धि हुई थी - दो सक्रिय और एक जो चुपचाप ध्यान मग्न थी।

‘समय मुझे विवश करता है,’ परमपिता ने चेतना में कहा। ‘मुझे आपको बहुत कुछ देना है। और मुझे नहीं पता कि आपकी बेटी यह सब स्वीकार करते हुए मानसिक रूप से स्वस्थ रह पाएगी या नहीं। लेकिन यह आवश्यक है: समुदाय की ज़रूरतें सर्वोपरि हैं।’

'क्या-'

'चुप रहो और स्वीकार करो!'

जेसिका के सामने अनुभवों की एक श्रृंखला घटने लगी। यह बेने गेसेरिट स्कूल में अवचेतन प्रशिक्षण प्रोजेक्टर पर चल रहे व्याख्यान की तरह था... लेकिन बहुत तेज़... बेहद तेज़।

फिर भी... विशिष्ट।

उसे हर घटना का अनुभव वैसे ही याद था जैसे वह घटित हुई थी: एक प्रेमी था - बलवान, दाढ़ी वाला, गहरी फ्रेमेन आँखों वाला, और जेसिका ने उसकी ताकत और कोमलता, उसके पूरे व्यक्तित्व को एक पल में, रेवरेंड मदर की स्मृति के माध्यम से देखा।

अब यह सोचने का समय नहीं था कि इसका गर्भ में पल रही बेटी पर क्या असर पड़ रहा होगा, बस इसे स्वीकार करने और रिकॉर्ड करने का समय था। जेसिका पर अनुभवों की बाढ़ आ गई - जन्म, जीवन, मृत्यु - महत्वपूर्ण और गैर-महत्वपूर्ण बातें, एक ही नज़रिए से घटित होती हुई घटनाओं का सैलाब।

उसने खुद से पूछा, "चट्टान की चोटी से रेत गिरने की घटना स्मृति में क्यों बनी रहनी चाहिए?"

बहुत देर हो चुकी थी, जेसिका ने देखा कि क्या हो रहा था: बूढ़ी औरत मर रही थी और मरते हुए, अपने अनुभवों को जेसिका की चेतना में इस तरह उंडेल रही थी जैसे पानी एक प्याले में डाला जाता है। जैसे-जैसे जेसिका उसे देखती रही, दूसरा कण जन्म से पहले की चेतना में विलीन होता चला गया। और, गर्भाधान के दौरान ही मरते हुए, बूढ़ी रेवरेंड मदर ने जेसिका की स्मृति में अपने जीवन को अंतिम आह के साथ धुंधले शब्दों में छोड़ दिया।

उसने कहा, 'मैं लंबे समय से तुम्हारा इंतजार कर रही थी। यही मेरा जीवन है।'

वह सब कुछ वहीं समाहित था।

यहां तक कि मृत्यु का क्षण भी।

जेसिका को एहसास हुआ कि अब मैं एक रेवरेंड मदर हूँ।

और उसे यह बात अच्छी तरह से पता थी कि वह वास्तव में वही बन चुकी थी जिसे बेने गेसेरिट रेवरेंड मदर कहा जाता है। उस जहरीली दवा ने उसे बदल दिया था।

वह जानती थी कि बेने गेसेरिट स्कूल में ऐसा नहीं होता था। उसे इसके रहस्यों से कभी किसी ने परिचित नहीं कराया था, लेकिन वह जानती थी।

अंततः परिणाम वही रहा।

जेसिका को महसूस हुआ कि बेटी का कण अभी भी उसकी आंतरिक चेतना को छू रहा है, उसने बिना किसी प्रतिक्रिया के इसकी पड़ताल की।

जेसिका को अपने साथ घटी घटना का एहसास होते ही अकेलेपन का एक भयानक एहसास सताने लगा। उसे अपना जीवन एक ऐसे पैटर्न की तरह लगा जो धीमा पड़ गया था और उसके आसपास का सारा जीवन तेज गति से चल रहा था, जिससे नृत्यमय अंतर्संबंध अधिक स्पष्ट हो गया था।

उस कण के प्रति जागरूकता की अनुभूति थोड़ी कम हो गई, जहर के खतरे से शरीर के आराम करने के साथ ही उसकी तीव्रता भी कम हो गई, लेकिन फिर भी उसे वह दूसरा कण महसूस हो रहा था, और उसने उसे छूने पर अपराधबोध महसूस किया कि उसने उसके साथ क्या होने दिया था।

मैंने ही ये किया, मेरी प्यारी, मासूम, नन्ही बेटी। मैंने ही तुम्हें इस ब्रह्मांड में लाया और बिना किसी रोक-टोक के तुम्हारी चेतना को इसकी सभी विविधताओं से परिचित कराया।

दूसरे कण से प्रेम और सांत्वना की एक छोटी सी धारा प्रवाहित हुई, मानो वह उसी का प्रतिबिंब हो जो उसने उसमें डाला था।

इससे पहले कि जेसिका कुछ जवाब दे पाती, उसे यादों की एक तीव्र और ज़बरदस्ती वाली मौजूदगी का एहसास हुआ। कुछ करना ज़रूरी था। उसने उसे याद करने की कोशिश की, और महसूस किया कि बदले हुए नशे के असर से उसके होश उड़ गए थे और वह कुछ सोच नहीं पा रही थी।

मैं इसे बदल सकती हूँ, उसने सोचा। मैं इसमें से मादक पदार्थ का असर हटाकर इसे हानिरहित बना सकती हूँ। लेकिन उसे आभास हुआ कि यह एक गलती होगी। मैं दीक्षा समारोह में शामिल होने की प्रक्रिया में हूँ।

तब उसे पता चल गया कि उसे क्या करना है।

जेसिका ने अपनी आंखें खोलीं और चानी द्वारा उसके ऊपर पकड़े गए पानी के थैले की ओर इशारा किया।

जेसिका ने कहा, 'इसे आशीर्वाद मिला है। पानी को मिलाओ, बदलाव को सब तक पहुंचने दो, ताकि लोग इस आशीर्वाद में भागीदार हो सकें।'

उसने सोचा, उत्प्रेरक को अपना काम करने दो। लोगों को इसे पीने दो और कुछ समय के लिए एक-दूसरे के प्रति उनकी जागरूकता बढ़ने दो। अब यह औषधि सुरक्षित है... क्योंकि एक रेवरेंड मदर ने इसे बदल दिया है।

फिर भी, वह कष्टदायक स्मृति उसे परेशान करती रही। उसे एहसास हुआ कि उसे एक और काम करना था, लेकिन नशे की वजह से ध्यान केंद्रित करना मुश्किल हो रहा था।

आह-ह-ह-ह-ह... बूढ़ी रेवरेंड मदर।

जेसिका ने कहा, 'मैं रेवरेंड मदर रामालो से मिली थी। वह अब हमारे बीच नहीं हैं, लेकिन उनकी आत्मा हमेशा हमारे साथ रहेगी। इस अनुष्ठान में उनकी स्मृति का सम्मान किया जाए।'

अब मुझे ये शब्द कहाँ से मिले? जेसिका ने सोचा।

और उसे एहसास हुआ कि वे यादें किसी और स्मृति से आई हैं, उस जीवन से जो उसे दिया गया था और अब उसका हिस्सा बन चुका था। फिर भी, उस उपहार में कुछ अधूरापन सा महसूस हो रहा था।

‘उन्हें अपनी अय्याशी करने दो,’ उसके भीतर की दूसरी स्मृति ने कहा। ‘उन्हें जीने में बहुत कम आनंद मिलता है। हाँ, और मुझे और तुम्हें एक-दूसरे को जानने के लिए इस थोड़े समय की ज़रूरत है, इससे पहले कि मैं पीछे हट जाऊँ और तुम्हारी यादों में समा जाऊँ। अभी से ही, मैं खुद को तुम्हारे कुछ हिस्सों से बंधा हुआ महसूस कर रही हूँ। आह-ह-ह, तुम्हारा दिमाग दिलचस्प बातों से भरा है। ऐसी कितनी बातें हैं जिनकी मैंने कभी कल्पना भी नहीं की थी।’

और उसके भीतर समाहित स्मृति-मन ने जेसिका के लिए अपने आप को खोल दिया, जिससे एक विस्तृत गलियारे में अन्य रेवरेंड मदर्स के भीतर अन्य रेवरेंड मदर्स के भीतर अन्य रेवरेंड मदर्स का एक अंतहीन सिलसिला दिखाई देने लगा।

जेसिका पीछे हट गई, उसे डर था कि वह एकता के सागर में खो जाएगी। फिर भी, गलियारा बना रहा, जिससे जेसिका को पता चला कि फ्रेमेन संस्कृति उसकी अपेक्षा से कहीं अधिक प्राचीन थी।

उसने देखा कि पोरिट्रिन पर फ्रेमेन लोग रहते थे, एक ऐसी जाति जो एक आसान ग्रह के कारण नरम पड़ गई थी, शाही हमलावरों के लिए बेला टेगोउसे और सालुसा

सेकंडस पर मानव बास्तियां बसाने और उनका दोहन करने के लिए एक आसान शिकार थी।

ओह, उस विदाई में जेसिका ने विलाप का जो आभास महसूस किया।

गलियारे में काफी दूर से एक आवाज-छवि चिल्लाई: 'उन्होंने हमें हज से वंचित कर दिया!'

जेसिका ने बेला टेगेउसे के भीतरी गलियारे में दासों के रहने के स्थान देखे, उसने पुरुषों को छांटने और चुनने की प्रक्रिया देखी जिससे पुरुष रोसक और हारमोंथेप में फैल गए। क्रूरता के दृश्य उसके सामने एक भयानक फूल की पंखुड़ियों की तरह खुल गए। और उसने अतीत के उस धागे को देखा जिसे एक के बाद एक सैय्यदीना आगे बढ़ा रही थीं - पहले मौखिक रूप से, रेत पर लिखे गीतों में छिपाकर, फिर रोसक में विषैले पदार्थ की खोज के साथ उनकी अपनी पूज्य माताओं द्वारा परिष्कृत किया गया... और अब अर्राकिस में जीवन के जल की खोज के साथ सूक्ष्म शक्ति के रूप में विकसित हुआ।

भीतरी गलियारे में काफी दूर से एक और आवाज चीखी: 'कभी माफ नहीं करना! कभी भूलना नहीं!'

लेकिन जेसिका का ध्यान जीवन के जल के रहस्योद्घाटन पर केंद्रित था, वह उसके स्रोत को देख रही थी: एक मरते हुए सैंडवर्म की तरल साँस, एक निर्माता। और जैसे ही उसने अपनी नई स्मृति में उसे मरते हुए देखा, उसने अपनी सिसकी को दबा लिया।

वह प्राणी डूब गया!

‘माँ, क्या तुम ठीक हो?’

पॉल की आवाज ने उसके मन में दखल दिया, और जेसिका ने अपनी आंतरिक जागरूकता से बाहर निकलने के लिए संघर्ष किया और उसकी ओर देखा, उसके प्रति अपने कर्तव्य के प्रति सचेत रहते हुए, लेकिन उसकी उपस्थिति से नाराज़ भी थी।

मैं उस व्यक्ति की तरह हूं जिसके हाथ जन्म से ही सुन्न रखे गए थे, उनमें कोई संवेदना नहीं थी - जब तक कि एक दिन उनमें महसूस करने की क्षमता जबरदस्ती पैदा नहीं कर दी गई।

यह विचार उसके मन में एक गहरी जागरूकता के रूप में छाया रहा।

और मैं कहता हूँ: ‘देखो! मेरे पास हाथ हैं!’ लेकिन मेरे आस-पास के सभी लोग कहते हैं: ‘हाथ क्या होते हैं?’

‘क्या तुम ठीक हो?’ पॉल ने दोहराया।

'हाँ।'

‘क्या मेरे लिए इसे पीना ठीक है?’ उसने चानी के हाथों में मौजूद बोरी की ओर इशारा करते हुए कहा। ‘वे चाहते हैं कि मैं इसे पी लूँ।’

उसने उसके शब्दों में छिपे अर्थ को समझा, उसे अहसास हुआ कि उसने मूल, अपरिवर्तित पदार्थ में ही जहर का पता लगा लिया है, और वह उसके लिए चिंतित है। तब जेसिका के मन में पॉल की दूरदर्शिता की सीमाओं के बारे में सवाल उठा। उसके प्रश्न ने उसे बहुत कुछ बता दिया।

‘आप इसे पी सकते हैं,’ उसने कहा। ‘इसमें बदलाव किया गया है।’ और उसने उसकी ओर देखा तो स्टिलगर उसे घूर रहा था, उसकी गहरी काली आँखें उसे परख

रहो थीं।

उन्होंने कहा, 'अब हम जानते हैं कि तुम झूठे नहीं हो सकते।'

उसे यहाँ भी कुछ छिपा हुआ अर्थ समझ में आया, लेकिन नशे का नशा उसकी इंद्रियों पर हावी हो रहा था। कितना सुकून और गर्माहट थी! इन फ्रेमेन लोगों ने उसे इतनी अच्छी संगति में शामिल करके कितना दयालुता दिखाई।

पॉल ने देखा कि नशा उसकी मां को अपने शिकंजे में ले रहा है।

उसने अपनी स्मृति में गहराई से झाँका – स्थिर अतीत, संभावित भविष्य की प्रवाह रेखाएँ। यह मानो समय के रुके हुए क्षणों को स्कैन करने जैसा था, जो आंतरिक दृष्टि के लिए विचलित करने वाला था। प्रवाह से अलग किए गए इन टुकड़ों को समझना कठिन था।

इस दवा के बारे में वह जानकारी जुटा सकता था, समझ सकता था कि यह उसकी मां के साथ क्या कर रही है, लेकिन उस जानकारी में एक स्वाभाविक लय का अभाव था, पारस्परिक चिंतन की एक प्रणाली का अभाव था।

उन्हें अचानक एहसास हुआ कि अतीत को वर्तमान में व्याप्त देखना एक बात है, लेकिन भविष्य की दृष्टि का सच्चा परीक्षण भविष्य में अतीत को देखना है।

हालात वैसे नहीं थे जैसे दिखते थे।

‘इसे पी लो,’ चानी ने कहा। उसने पानी की थैली का मुंह उसके नाक के नीचे लहराया।

पॉल सीधा खड़ा हुआ और चानी को घूरने लगा। उसे हवा में मेले जैसा उत्साह महसूस हो रहा था। वह जानता था कि अगर वह उस पदार्थ के सार से युक्त इस मादक पेय को पी लेगा, जिसने उसमें परिवर्तन लाया था, तो क्या होगा। वह शुद्ध समय की कल्पना में लौट जाएगा, समय-स्थान में परिवर्तित होने की कल्पना में। यह उसे चक्करदार शिखर पर पहुंचा देगा और उसे समझने की चुनौती देगा।

चानी के पीछे से स्टिलगर ने कहा: 'इसे पी लो, लड़के। इससे अनुष्ठान में देरी होगी।'

पॉल ने भीड़ की बातें सुनीं, उनकी आवाज़ों में जोश और उन्माद था – वे कह रहे थे, ‘लिसान अल-गैब’, ‘मुआदिब!’ उसने अपनी माँ की ओर देखा। वह शांति से बैठी हुई सो रही थी – उसकी साँसें नियमित और गहरी थीं। उसके मन में अपने अकेलेपन भरे अतीत से एक वाक्य आया: ‘वह जीवन के जल में सो रही है।’

चानी ने उसकी आस्तीन खींची।

लोगों की चीखें सुनकर पॉल ने सींग की नली अपने मुंह में ले ली। चानी द्वारा बोरी दबाने पर उसे लगा जैसे तरल पदार्थ उसके गले में उतर रहा हो, और धुएं से उसे चक्कर आने लगा। चानी ने नली हटाई और गुफा के फर्श से उसे लेने के लिए बढ़े हाथों को बोरी सौंप दी। उसकी नज़र चानी की बांह पर टिकी, उस पर शोक की हरी पट्टी बंधी हुई थी।

जैसे ही वह सीधी हुई, चानी ने उसकी निगाहों की दिशा देखी और कहा: 'मैं जल की इस खुशी में भी उसका शोक मना सकती हूँ। यह तो उसने ही हमें दिया था।' उसने अपना हाथ उसके हाथ में रखा और उसे किनारे पर खींचते हुए बोली, 'हम दोनों में एक समानता है, उसुल: हम दोनों ने हरकोनेंस के हाथों अपने पिता को खोया है।'

पॉल उसके पीछे-पीछे गया। उसे ऐसा लगा जैसे उसका सिर उसके शरीर से अलग हो गया हो और अजीब तरह से जुड़ गया हो। उसके पैर बेजान और लचीले से थे।

वे एक संकरे रास्ते में दाखिल हुए, जिसकी दीवारें दूर-दूर लगे जगमगाते गोलों से हल्की रोशनी से जगमगा रही थीं। पॉल को महसूस हुआ कि नशा अपना अनूठा असर दिखाने लगा है, मानो समय एक फूल की तरह खिल रहा हो। एक और अंधेरी सुरंग से मुड़ते हुए उसे चानी का सहारा लेना पड़ा। उसके वस्त्र के नीचे उसे जो कड़ापन और कोमलता महसूस हुई, उससे उसका खून खौल उठा। यह अनुभूति नशे के असर के साथ घुलमिल गई, मानो भविष्य और अतीत को वर्तमान में समेट रही हो, जिससे उसे त्रिनेत्री दृष्टि की एक पतली सी रेखा ही दिखाई दे रही थी।

'मैं तुम्हें जानता हूँ, चानी,' उसने फुसफुसाते हुए कहा। 'हम रेत के ऊपर एक चट्टान पर बैठे थे, जब मैंने तुम्हारे डर को शांत किया था। हमने सिएच के अंधेरे में एक-दूसरे को प्यार से सहलाया था। हमने...' उसका ध्यान भटकने लगा, उसने अपना सिर हिलाने की कोशिश की, और लड़खड़ा गया।

चानी ने उसे संभाला, और घने पर्दों के बीच से होते हुए उसे एक निजी अपार्टमेंट की पीली गर्माहट में ले गई - नीची मेजें, तकिए, नारंगी रंग की चादर के नीचे एक स्लीपिंग पैड।

पॉल को एहसास हुआ कि वे रुक गए हैं, चानी उसके सामने खड़ी है, और उसकी आँखों में एक खामोश आतंक झलक रहा है।

'तुम्हें मुझे बताना ही होगा,' उसने फुसफुसाते हुए कहा।

उन्होंने कहा, 'तुम सिहाया हो, रेगिस्तान का झरना।'

उसने कहा, 'जब जनजाति जल साझा करती है, तब हम सब एक साथ होते हैं। हम... साझा करते हैं। मैं... दूसरों को अपने साथ महसूस कर सकती हूँ, लेकिन मुझे तुम्हारे साथ साझा करने में डर लगता है।'

'क्यों?'

उसने उस पर ध्यान केंद्रित करने की कोशिश की, लेकिन अतीत और भविष्य वर्तमान में विलीन हो रहे थे, जिससे उसकी छवि धुंधली हो रही थी। उसने उसे अनगिनत रूपों, स्थितियों और परिवेशों में देखा।

'तुममें कुछ डरावना है,' उसने कहा। 'जब मैंने तुम्हें दूसरों से अलग किया... मैंने ऐसा इसलिए किया क्योंकि मैं दूसरों की इच्छा को समझ सकती थी। तुम... लोगों पर दबाव डालते हो। तुम... हमें चीजें दिखाते हो!'

उसने खुद को स्पष्ट रूप से बोलने के लिए मजबूर किया: 'आप क्या देखते हैं?'

उसने अपने हाथों की ओर देखा। 'मुझे अपनी बाहों में एक बच्चा दिख रहा है... यह हमारा बच्चा है, तुम्हारा और मेरा।' उसने अपना हाथ अपने मुंह पर रखा। 'मैं तुम्हारे बारे में हर बात कैसे जान सकती हूँ?'

उनके मन ने उसे बताया कि उनमें थोड़ी-बहुत प्रतिभा तो है, लेकिन वे उसे दबा देते हैं क्योंकि यह उन्हें डराता है।

अचानक उसे सब कुछ स्पष्ट रूप से समझ में आया और उसने देखा कि चानी कांप रही थी।

'तुम क्या कहना चाहते हो?' उसने पूछा।

‘उसुल,’ उसने फुसफुसाते हुए कहा, और वह अब भी कांप रही थी।

उन्होंने कहा, 'आप भविष्य में पीछे नहीं जा सकते।'

उसके मन में उसके लिए गहरी सहानुभूति उमड़ पड़ी। उसने उसे गले लगाया, उसके सिर पर हाथ फेरा। 'चानी, चानी, डरो मत।'

‘उसुल, मेरी मदद करो,’ वह रोते हुए बोली।

जैसे-जैसे वह बोलती गई, उसे महसूस हुआ कि दवा ने उसके अंदर अपना काम पूरा कर लिया है, मानो पर्दों को हटाकर उसे अपने भविष्य की दूर की धुंधली उथल-पुथल दिखाई दे रही हो।

‘तुम बहुत शांत हो,’ चानी ने कहा।

वह जागरूकता में स्थिर खड़ा रहा, समय को उसके विचित्र आयाम में फैला हुआ देखता रहा, नाजुक रूप से संतुलित होते हुए भी घूमता हुआ, संकीर्ण होते हुए भी एक जाल की तरह फैला हुआ जो अनगिनत दुनियाओं और शक्तियों को समेटे हुए है, एक तंग तार जिस पर उसे चलना है, फिर भी एक सी-सॉ जिस पर वह संतुलन बनाए हुए है।

एक तरफ उसे इम्पीरियम दिखाई दे रहा था, एक हारकोनेन जिसका नाम फेयड-रौथा था और जो एक घातक तलवार की तरह उसकी ओर तेज़ी से बढ़ रहा था, सरदौकर जो अपने ग्रह से निकलकर अर्राकिस पर नरसंहार करने के लिए उग्र रूप से आगे बढ़ रहे थे, गिल्ड जो साजिशें रच रहा था, और बेने गेसेरिट जो चयनात्मक प्रजनन की योजना बना रहे थे। वे सब उसके क्षितिज पर एक गरजते बादल की तरह एकत्रित थे, जिन्हें केवल फ्रेमेन और उनके मुआद'डिब ही रोक पा रहे थे, सोए हुए विशालकाय फ्रेमेन जो पूरे ब्रह्मांड में अपने उग्र धर्मयुद्ध के लिए तैयार थे।

पॉल खुद को केंद्र में, उस धुरी पर महसूस कर रहा था जहाँ पूरी संरचना घूमती थी, वह शांति और थोड़ी सी खुशी के पतले तार पर चल रहा था, चानी उसके साथ थी। वह इसे अपने सामने फैला हुआ देख सकता था, एक छिपे हुए शांत इलाके में अपेक्षाकृत शांति का समय, हिंसा के दौरों के बीच शांति का एक क्षण।

उन्होंने कहा, 'शांति के लिए इससे बेहतर कोई जगह नहीं है।'

‘उसुल, तुम रो रही हो,’ चानी ने धीरे से कहा। ‘उसुल, मेरी शक्ति, क्या तुम मृतकों को नमी देती हो? किन मृतकों को?’

उन्होंने कहा, 'उन लोगों के लिए जो अभी तक मरे नहीं हैं।'

‘तो फिर उन्हें अपनी जिंदगी का भरपूर आनंद लेने दो,’ उसने कहा।

नशे के धुंधलेपन के बीच उसे एहसास हुआ कि वह कितनी सही थी, और उसने उसे बेरहमी से अपनी ओर खींच लिया। 'सिहाया!' उसने कहा।

उसने अपना हाथ उसके गाल पर रखा। 'मुझे अब डर नहीं लगता, उसुल। मेरी तरफ देखो। जब तुम मुझे इस तरह पकड़ते हो, तो मुझे वही दिखाई देता है जो तुम्हें दिखाई देता है।'

‘तुम्हें क्या दिख रहा है?’ उसने पूछा।

'मैं देखता हूं कि हम तूफानों के बीच शांति के इस पल में एक-दूसरे को प्यार दे रहे हैं। यही तो हमारा कर्तव्य है।'

नशा फिर से उसके वश में आ गया और उसने सोचा: तुमने मुझे कितनी बार सुकून और विस्मृति दी है। उसने समय की स्पष्ट छवियों के साथ अति-प्रकाश का

फिर से अनुभव किया, अपने भविष्य को यादों में बदलते हुए महसूस किया - शारीरिक प्रेम की कोमल पीड़ाएँ, आत्मों का साझाकरण और मिलन, कोमलता और हिंसा।

‘तुम ही तो मज़बूत हो, चानी,’ उसने बुदबुदाते हुए कहा। ‘मेरे साथ रहो।’

'हमेशा,' उसने कहा और उसके गाल पर चुंबन लिया।

द प्रोफेट

कोई स्त्री, कोई पुरुष, कोई बच्चा कभी मेरे पिता के साथ घनिष्ठ संबंध नहीं रख पाया। बादशाह सम्राट के साथ अनौपचारिक मित्रता का सबसे करीबी रिश्ता उनके बचपन के साथी काउंट हासिमिर फेनरिंग का था। काउंट फेनरिंग की मित्रता का पहला प्रमाण एक सकारात्मक बात में देखा जा सकता है: उन्होंने अर्राकिस कांड के बाद लैंड्सराड के संदेह को दूर किया। मेरी माँ के अनुसार, इसके लिए एक अरब से अधिक सोलरिस की रिश्वत देनी पड़ी, और अन्य उपहार भी दिए गए: दासी महिलाएं, शाही सम्मान और पदचिह्न। काउंट की मित्रता का दूसरा प्रमुख प्रमाण नकारात्मक था। उन्होंने एक व्यक्ति को मारने से इनकार कर दिया, जबकि यह उनके बस में था और मेरे पिता ने उन्हें ऐसा करने का आदेश दिया था। मैं अभी इसका वर्णन करूँगी। — 'काउंट फेनरिंग: एक परिचय' राजकुमारी इरलान द्वारा

बैरन व्लादिमीर हरकोनेन अपने निजी अपार्टमेंट से गलियारे में उग्र गति से दौड़ते हुए निकले, ऊँची खिड़कियों से छनकर आती दोपहर की धूप की किरणों का आनंद लेते हुए। वे अपने सस्पेंडर्स में हिंसक गति से हिलते-डुलते और मुड़ते रहे।

वह निजी रसोईघर से आगे बढ़ते हुए, पुस्तकालय से आगे, छोटे से स्वागत कक्ष से आगे और नौकरों के प्रतीक्षालय में जा घुसा, जहाँ शाम का विश्राम पहले ही शुरू हो चुका था।

पहरेदार सेनापति, इयाकिन नेफूद, कमरे के दूसरी ओर एक दीवान पर उकड़ू बैठा था, उसके सपाट चेहरे पर सेमुता की सुस्ती छाई हुई थी, और उसके चारों ओर सेमुता संगीत की भयानक विलाप ध्वनि गूंज रही थी। उसका अपना दरबार उसके आदेशों का पालन करने के लिए पास ही बैठा था।

'नेफूद!' बैरन दहाड़ा।

पुरुष इधर-उधर भागने लगे।

नेफूद खड़ा था, मादक पदार्थ के प्रभाव से उसका चेहरा स्थिर था, लेकिन चेहरे पर पीलापन झलक रहा था जो उसके डर को दर्शा रहा था। सेमुता संगीत बंद हो चुका था।

'माई लॉर्ड बैरन,' नेफूद ने कहा। केवल दवा के असर से ही उसकी आवाज में कंपन नहीं हो रही थी।

बैरन ने अपने चारों ओर के चेहरों पर नजर डाली, उनमें घबराहट भरी खामोशी दिखाई दी। उन्होंने अपना ध्यान नेफूद की ओर मोड़ा और रेशमी स्वर में बोले:

'नेफूद, तुम कब से मेरे गार्ड कप्तान हो?'

नेफूद ने घबराकर कहा, 'अर्राकिस के बाद से, मेरे स्वामी। लगभग दो साल हो गए हैं।'

और क्या आपने हमेशा मेरी जान को होने वाले खतरों की आशंका रखी है?

'हे मेरे प्रभु, मेरी यही एकमात्र इच्छा रही है।'

'तो फिर फेयड-रौथा कहाँ है?' बैरन दहाड़ा।

नेफूद पीछे हट गई। 'महाराज?'

'क्या आप फेयड-रौथा को मेरे लिए खतरा नहीं मानते?' एक बार फिर, आवाज रेशमी थी।

नेफूद ने अपनी जीभ से अपने होंठ गीले किए। उसकी आँखों की कुछ धुंधलीपन दूर हो गई। 'फायद-रौथा दासों के कमरे में है, मेरे स्वामी।'

'फिर से महिलाओं के साथ, है ना?' बैरन गुस्से को दबाने की कोशिश में कांप उठा।

'महाराज, ऐसा हो सकता है कि वह—'

'मौन!'

बैरन ने प्रतीक्षालय में एक और कदम आगे बढ़ाया, और देखा कि कैसे लोग पीछे हट रहे थे, नेफूद के चारों ओर एक सूक्ष्म स्थान बना रहे थे, और खुद को क्रोध के लक्ष्य से अलग कर रहे थे।

'क्या मैंने तुम्हें यह आदेश नहीं दिया था कि तुम्हें हर समय यह ठीक-ठीक पता होना चाहिए कि ना-बैरन कहाँ है?' बैरन ने पूछा। वह एक कदम और करीब आया। 'क्या मैंने तुमसे यह नहीं कहा था कि तुम्हें हर समय यह ठीक-ठीक पता होना चाहिए कि ना-बैरन क्या कह रहा है और किससे कह रहा है?' एक और कदम। 'क्या मैंने तुमसे यह नहीं कहा था कि जब भी वह दासी महिलाओं के कमरे में जाए, तो तुम्हें मुझे बताना है?'

नेफूद ने घबराकर सांस ली। उसके माथे पर पसीना साफ झलक रहा था।

बैरन ने अपनी आवाज को सपाट रखते हुए, लगभग बिना किसी जोर के कहा: 'क्या मैंने ये बातें तुमसे नहीं कही थीं?'

नेफूद ने सिर हिलाया।

और क्या मैंने तुमसे यह नहीं कहा था कि मेरे पास भेजे गए सभी गुलाम लड़कों की तुम्हें जाँच करनी है और यह काम तुम्हें स्वयं... व्यक्तिगत रूप से करना है?

नेफूद ने फिर सिर हिलाया।

‘क्या आपने आज शाम मुझे भेजे गए व्यक्ति की जांघ पर मौजूद दाग नहीं देखा?’ बैरन ने पूछा। ‘क्या यह संभव है कि आप—’

'चाचा।'

बैरन घूमा और दरवाज़े पर खड़े फेयड-रौथा को घूरने लगा। उसके भतीजे की यहाँ मौजूदगी, और उस नौजवान के चेहरे पर दिख रही हड़बड़ी, जिसे वह पूरी तरह छिपा नहीं पा रहा था, बहुत कुछ बयां कर रही थी। फेयड-रौथा ने बैरन पर नज़र रखने के लिए अपना खुद का जासूसी तंत्र लगा रखा था।

'मेरे कक्ष में एक शव है जिसे मैं हटवाना चाहता हूँ,' बैरन ने कहा, और उसने अपने वस्त्रों के नीचे मौजूद प्रक्षेपास्त्र पर अपना हाथ रखा, इस बात से आभारी था कि उसकी ढाल सबसे अच्छी थी।

फेयड-रौथा ने दाहिनी दीवार के पास खड़े दो पहरेदारों पर एक नज़र डाली और सिर हिलाया। दोनों पहरेदार वहाँ से हटे और दरवाज़े से बाहर निकलकर गलियारे से होते हुए बैरन के कमरों की ओर चल दिए।

वे दोनों, है ना? बैरन ने सोचा। आह, इस नौजवान शैतान को अभी साजिशों के बारे में बहुत कुछ सीखना बाकी है!

'मुझे लगता है कि तुमने गुलामों के क्वार्टर में शांति बनाए रखी होगी, फेयड,' बैरन ने कहा।

फेयड-रौथा ने कहा, 'मैं गुलामों के मालिक के साथ खेल रहा था,' और उसने सोचा: आखिर क्या गड़बड़ हो गई? जिस लड़के को हमने अपने चाचा के पास भेजा था, वह तो मर चुका है। लेकिन वह इस काम के लिए एकदम सही था। हावत भी इससे बेहतर चुनाव नहीं कर सकता था। वह लड़का एकदम सही था!

‘पिरामिड शतरंज खेल रहे थे,’ बैरन ने कहा। ‘कितना बढ़िया। क्या तुम जीते?’

‘मैं... आह, जी हाँ, चाचा जी।’ और फेयड-रौथा ने अपनी बेचैनी को काबू में रखने की कोशिश की।

बैरन ने उंगलियां चटकाईं। 'नेफूद, क्या तुम मेरी कृपा पुनः प्राप्त करना चाहते हो?'

‘महाराज, मैंने क्या कर दिया?’ नेफूद कांपती हुई आवाज में बोली।

‘अब यह बात मायने नहीं रखती,’ बैरन ने कहा। ‘फेयड ने चेओप्स में दास-स्वामी को हरा दिया है। क्या तुमने यह सुना?’

जी... महाराज।

बैरन ने कहा, ‘मैं चाहता हूँ कि तुम तीन आदमियों को लेकर गुलामों के सरदार के पास जाओ। सरदार का गला घोंट दो। जब काम पूरा हो जाए तो उसका शव मेरे पास ले आओ ताकि मैं देख सकूँ कि काम ठीक से हुआ है। हम ऐसे अयोग्य शतरंज खिलाड़ियों को अपने यहाँ काम पर नहीं रख सकते।’

फेयड-रौथा का चेहरा पीला पड़ गया, वह एक कदम आगे बढ़ा। 'लेकिन, चाचा मैं —'

‘बाद में, फेयड,’ बैरन ने कहा और हाथ हिलाया। ‘बाद में।’

दास बालक का शव लेने बैरन के कमरे में गए दोनों पहरेदार अपने बोझ को कंधे पर लटकाए, बाँहें लटकती हुई, लड़खड़ाते हुए प्रवेश कक्ष के दरवाजे से बाहर निकले। बैरन तब तक उन्हें देखता रहा जब तक वे नज़र से ओझल नहीं हो गए।

नेफूद बैरन के बगल में आकर खड़ा हो गया। 'महाराज, आप चाहते हैं कि मैं अभी दास स्वामी को मार डालूँ?'

‘अब,’ बैरन ने कहा। ‘और जब तुम काम पूरा कर लो, तो उन दोनों मृतकों के नाम भी अपनी सूची में जोड़ लेना। मुझे उनका शव ले जाने का तरीका पसंद नहीं आया। ऐसे काम सफाई से करने चाहिए। मैं उनके शव भी देखना चाहूंगा।’

नेफूद ने कहा, 'मेरे प्रभु, क्या यह कुछ ऐसा है जो मैंने किया है—'

फेयड-रौथा ने कहा, 'अपने स्वामी के आदेश का पालन करो।' और उसने सोचा: अब मैं बस अपनी जान बचाने की ही उम्मीद कर सकता हूँ।

अच्छा! बैरन ने सोचा। वह अब भी नुकसान कम करना जानता है। और बैरन मन ही मन मुस्कुराया, यह सोचते हुए: यह लड़का यह भी जानता है कि मुझे क्या पसंद आएगा और मेरा क्रोध उस पर बरसने से कैसे बचेगा। वह जानता है कि मुझे उसे बचाना होगा। मेरे पास और कौन है जो एक दिन मेरे द्वारा छोड़ी जाने वाली बागडोर संभाल सके? मेरे पास उसके जैसा सक्षम कोई दूसरा नहीं है। लेकिन उसे सीखना होगा! और जब तक वह सीख रहा है, मुझे खुद को बचाना होगा।

नेफूद ने कुछ आदमियों को मदद के लिए इशारा किया और उन्हें दरवाजे से बाहर ले गया।

‘क्या तुम मेरे साथ मेरे कक्ष तक चलोगे, फेयड?’ बैरन ने पूछा।

फेयड-रौथा ने कहा, 'मैं आपके आदेशों का पालन करने के लिए तैयार हूं।' उसने झुककर मन ही मन सोचा: मैं पकड़ा गया।

'पहले आप,' बैरन ने कहा और उन्होंने दरवाज़े की ओर इशारा किया।

फेयड-रौथा ने अपनी घबराहट को मामूली सी झिझक से ज़ाहिर किया। क्या मैं पूरी तरह नाकाम हो गया हूँ? उसने खुद से पूछा। क्या वह ढाल के आर-पार धीरे से मेरी पीठ में ज़हर से भरा हुआ भाला घोंप देगा? क्या उसका कोई दूसरा उत्तराधिकारी है?

बैरन अपने भतीजे के पीछे चलते हुए सोच रहा था, "उसे इस भयानक क्षण का अनुभव करने दो। वह मेरा उत्तराधिकारी बनेगा, लेकिन मेरे चुने हुए समय पर। मैं उसे वह सब बर्बाद नहीं करने दूंगा जो मैंने बनाया है!"

फेयड-रौथा ने बहुत तेज़ी से न चलने की कोशिश की। उसे अपनी पीठ पर ऐसी सनसनी महसूस हो रही थी मानो उसका शरीर खुद सोच रहा हो कि वार कब होगा। उसकी मांसपेशियां बारी-बारी से तनती और शिथिल होती थीं।

‘क्या आपको अर्राकिस से ताजा खबर मिली है?’ बैरन ने पूछा।

नहीं, चाचाजी।

फेयड-रौथा ने खुद को पीछे मुड़कर न देखने के लिए मजबूर किया। वह नौकरों के विंग से बाहर निकलकर गलियारे में मुड़ गया।

बैरन ने कहा, ‘फ्रेमेन लोगों के बीच एक नया पैगंबर या धार्मिक नेता है। वे उसे मुअद'दिब कहते हैं। सच में, यह बहुत मज़ेदार है। इसका मतलब है “चूहा”। मैंने

रब्बान से कहा है कि उन्हें अपना धर्म मानने दें। इससे वे व्यस्त रहेंगे।'

'यह तो बहुत दिलचस्प है, चाचा जी,' फेयड-रौथा ने कहा। वह अपने चाचा के कमरे की ओर जाने वाले निजी गलियारे में मुड़ गया और सोचने लगा: वह धर्म के बारे में क्यों बात कर रहे हैं? क्या यह मेरे लिए कोई अप्रत्यक्ष संकेत है?

'जी हां, है ना?' बैरन ने कहा।

वे बैरन के अपार्टमेंट में स्वागत कक्ष से होते हुए शयनकक्ष में दाखिल हुए। वहाँ उन्हें संघर्ष के कुछ सूक्ष्म संकेत मिले – एक लटकता हुआ लैंप अपनी जगह से हटा हुआ था, एक तकिया ज़मीन पर पड़ा था, और एक पैसिफ़ायर रील बेडस्टैंड पर बिखरी पड़ी थी।

'यह एक चालाक योजना थी,' बैरन ने कहा। उन्होंने अपने शरीर की सुरक्षा कवच को अधिकतम स्तर पर बनाए रखा, रुके और अपने भतीजे की ओर मुँह करके खड़े हो गए। 'लेकिन इतनी चालाक नहीं थी। बताओ, फेयड, तुमने मुझे खुद क्यों नहीं मारा? तुम्हें काफी मौके मिले थे।'

फेयड-रौथा को एक झूलने वाली कुर्सी मिली, और बिना पूछे ही वह मन ही मन कंधे उचकाते हुए उस पर बैठ गया।

उसने सोचा, अब मुझे साहसी बनना होगा।

उन्होंने कहा, 'आपने मुझे सिखाया कि मेरे अपने हाथ हमेशा साफ रहने चाहिए।'

'अहा, जी हाँ,' बैरन ने कहा। 'जब तुम सम्राट के सामने पेश होगे, तो तुम्हें सच-सच यह कहना होगा कि तुमने यह काम नहीं किया। सम्राट के करीब बैठी चुड़ैल तुम्हारी बातें सुन लेगी और उनकी सच्चाई या झूठ जान लेगी। जी हाँ। मैंने तुम्हें इस बारे में पहले ही चेतावनी दे दी थी।'

'चाचा जी, आपने कभी बेने गेसेरिट क्यों नहीं खरीदी?' फेयड-रौथा ने पूछा। 'जब आपके साथ एक सत्यवादी हो तो—'

'तुम्हें मेरी पसंद तो पता ही है!' बैरन ने झल्लाकर कहा।

फेयड-रौथा ने अपने चाचा का अध्ययन किया और कहा: 'फिर भी, एक व्यक्ति मूल्यवान होगा—'

'मुझे उन पर भरोसा नहीं है!' बैरन गुस्से से बोला। 'और विषय बदलने की कोशिश करना बंद करो!'

फेयड-रौथा ने विनम्रता से कहा: 'जैसा आप चाहें, चाचा।'

'मुझे कई साल पहले अखाड़े में एक घटना याद है,' बैरन ने कहा। 'ऐसा लग रहा था कि उस दिन एक गुलाम को तुम्हें मारने के लिए भेजा गया था। क्या सचमुच ऐसा ही हुआ था?'

'कितने समय पहले की बात है, अंकल। आखिरकार, मैं—'

'कृपया कोई टालमटोल न करें,' बैरन ने कहा, और उनकी आवाज की सख्ती से उनके गुस्से पर लगाम स्पष्ट हो गई।

फेयड-रौथा ने अपने चाचा की ओर देखा और सोचने लगा: उन्हें पता है, वरना वे पूछते क्यों नहीं।

'यह सब दिखावा था, चाचा जी। मैंने आपके दास मालिक को बदनाम करने के लिए यह सब किया था।'

‘बहुत चालाक,’ बैरन ने कहा। ‘बहादुर भी। उस गुलाम-ग्लेडिएटर ने लगभग तुम्हें हरा ही दिया था, है ना?’

'हाँ।'

‘अगर तुम्हारे साहस के साथ-साथ तुम्हारे पास चतुराई और नज़ाकत भी होती, तो तुम सचमुच बेहद शक्तिशाली होते।’ बैरन ने अपना सिर अगल-बगल हिलाया। और अर्राकिस पर उस भयानक दिन के बाद से कई बार की तरह, उसे पीटर, मेंटैट के खोने का अफ़सोस हुआ। वह एक ऐसा व्यक्ति था जिसकी चतुराई और चालाकी बेहद सूक्ष्म थी। लेकिन यह उसे बचा नहीं पाई। एक बार फिर, बैरन ने अपना सिर हिलाया। भाग्य कभी-कभी समझ से परे होता है।

फेयड-रौथा ने शयनकक्ष के चारों ओर नजर डाली, संघर्ष के निशानों का अध्ययन किया और सोचा कि उसके चाचा ने उस गुलाम पर कैसे काबू पाया जिसे उन्होंने इतनी सावधानी से तैयार किया था।

‘मैंने उसे कैसे हराया?’ बैरन ने पूछा। ‘अरे नहीं, फेयड – मुझे बुढ़ापे के लिए कुछ हथियार बचाकर रखने दो। बेहतर होगा कि हम इस समय का उपयोग कोई सौदा करने में करें।’

फेयड-रौथा उसे घूर रही थी। सौदा! इसका मतलब है कि वह मुझे अपना उत्तराधिकारी पक्का रखना चाहता है। वरना सौदेबाजी क्यों? बराबरी वालों या लगभग बराबरी वालों से ही सौदेबाजी की जाती है!

‘क्या सौदा है, चाचाजी?’ और फेयड-रौथा को इस बात पर गर्व हुआ कि उसकी आवाज शांत और तर्कसंगत बनी रही, जिससे उसके अंदर भरी हुई खुशी का जरा भी पता नहीं चला।

बैरन ने भी नियंत्रण को भांप लिया। उन्होंने सिर हिलाया। ‘तुम एक अच्छे व्यक्ति हो, फेयड। मैं अच्छे व्यक्ति को व्यर्थ नहीं जाने देता। लेकिन तुम मेरी वास्तविक अहमियत को समझने से लगातार इनकार कर रहे हो। तुम हठी हो। तुम्हें समझ नहीं आ रहा कि मुझे तुम्हारे लिए इतना महत्वपूर्ण क्यों माना जाना चाहिए। यह...’ उन्होंने शयनकक्ष में हुई झड़प के सबूतों की ओर इशारा किया। ‘यह मूर्खता थी। मैं मूर्खता को पुरस्कृत नहीं करता।’

सीधे मुद्दे पर आओ, बूढ़े मूर्ख! फेयड-रौथा ने सोचा।

‘आप मुझे बूढ़ा मूर्ख समझते हैं,’ बैरन ने कहा। ‘मुझे आपको इस धारणा से मुक्त करना होगा।’

आप सौदेबाजी की बात कर रहे हैं।

‘अरे, जवानी का जोश!’ बैरन ने कहा। ‘तो फिर बात ये है: तुम मेरी जान लेने की ये मूर्खतापूर्ण कोशिशें बंद करो। और जब तुम तैयार हो जाओगे, मैं तुम्हारे पक्ष में पद छोड़ दूंगा। मैं सलाहकार की भूमिका में आ जाऊंगा और सत्ता की बागडोर तुम्हारे हाथों में सौंप दूंगा।’

‘चाचा जी, रिटायर हो रहे हैं?’

‘तुम अब भी मुझे मूर्ख समझते हो,’ बैरन ने कहा, ‘और इससे तो यही साबित होता है, है ना? तुम्हें लगता है मैं तुमसे भीख मांग रहा हूँ! संभलकर चलो, फेयड। इस बूढ़े मूर्ख ने उस सुपारी को देख लिया जो तुमने उस गुलाम लड़के की जांघ में चुभाई थी।

ठीक वहीं जहाँ मैंने अपना हाथ रखा था, है ना? ज़रा सा दबाव और – स्नेक! बूढ़े मूर्ख की हथेली में ज़हरीली सुई! आह-ह-ह, फेयड...'

बैरन ने सिर हिलाते हुए सोचा: अगर हावत ने मुझे चेतावनी न दी होती, तो यह योजना कामयाब हो जाती। खैर, चलो इस लड़के को यह मानने दो कि मैंने साजिश को खुद ही भांप लिया था। एक तरह से देखा भी था। मैंने ही तो हावत को अर्राकिस के मलबे से बचाया था। और इस लड़के को मेरी बहादुरी के लिए और भी सम्मान दिखाना चाहिए।

फेयड-रौथा चुप रहा, मन ही मन सोचता रहा। क्या वह सच बोल रहा है? क्या वह सचमुच सेवानिवृत्त होना चाहता है? क्यों नहीं? अगर मैं सावधानी से काम लूँ तो एक दिन मैं उसका उत्तराधिकारी ज़रूर बनूँगा। वह हमेशा तो जीवित नहीं रह सकता। शायद इस प्रक्रिया में जल्दबाजी करना मूर्खता थी।

फेयड-रौथा ने कहा, 'आप सौदे की बात कर रहे हैं। इसे बाध्यकारी बनाने के लिए हम क्या प्रतिज्ञा करते हैं?'

'हम एक-दूसरे पर भरोसा कैसे कर सकते हैं?' बैरन ने पूछा। 'अच्छा, फेयड, जहाँ तक तुम्हारी बात है: मैं थुफिर हावत को तुम्हारी निगरानी के लिए नियुक्त कर रहा हूँ। मुझे इस मामले में हावत की मानसिक क्षमताओं पर पूरा भरोसा है। क्या तुम मेरी बात समझ रहे हो? और जहाँ तक मेरी बात है, तुम्हें मुझ पर विश्वास करना होगा। लेकिन मैं हमेशा जीवित तो नहीं रह सकता, है ना, फेयड? और शायद अब तुम्हें शक होने लगना चाहिए कि कुछ बातें ऐसी हैं जो मुझे पता हैं और तुम्हें भी पता होनी चाहिए।'

'मैं आपको अपना वचन देता हूं और आप मुझे क्या देते हैं?' फेयड-रौथा ने पूछा।

'मैं तुम्हें जीने देता हूँ,' बैरन ने कहा।

फिर से, फेयड-रौथा ने अपने चाचा का अध्ययन किया। उन्होंने हावत को मुझ पर सर्वोच्च स्थान दिया है! अगर मैं उन्हें बताऊँ कि हावत ने ही उस योद्धा के साथ चाल चली थी जिसकी वजह से उन्हें अपने स्वामी को खोना पड़ा, तो वे क्या कहेंगे? वे शायद कहेंगे कि मैं हावत को बदनाम करने के लिए झूठ बोल रहा हूँ। नहीं, भला थुफिर एक मेंटैट है और उसने इस क्षण का पूर्वाभास कर लिया था।

'अच्छा, आपका क्या कहना है?' बैरन ने पूछा।

मैं क्या कहूँ? मैं स्वीकार करता हूँ, बिल्कुल।

और फेयड-रौथा ने सोचा: हावत! वह तो दोनों तरफ से खेल रहा है... क्या यही बात है? क्या उसने मेरे चाचा के खेमे में इसलिए हाथ डाला है क्योंकि मैंने गुलाम लड़के के मामले में उससे सलाह नहीं ली थी?

'आपने मेरे द्वारा हवात को आप पर नजर रखने के लिए नियुक्त करने के बारे में कुछ नहीं कहा है,' बैरन ने कहा।

फेयड-रौथा ने अपनी नाक फुलाकर क्रोध प्रकट किया। हरकोनेन परिवार में हावत का नाम वर्षों से खतरे का संकेत रहा था... और अब इसका एक नया अर्थ था: अभी भी खतरनाक।

फेयड-रौथा ने कहा, 'हवाट एक खतरनाक खिलौना है।'

'खिलौने! मूर्ख मत बनो। मैं जानता हूँ कि हवात में क्या है और उसे कैसे नियंत्रित करना है। हवात में गहरी भावनाएँ हैं, फेयड। भावनाहीन व्यक्ति से डरना चाहिए।

लेकिन गहरी भावनाएँ... आह, अब, उन्हें तुम्हारी ज़रूरतों के हिसाब से मोड़ा जा सकता है।'

'चाचा जी, मुझे आपकी बात समझ नहीं आ रही है।'

'हां, यह तो बिल्कुल स्पष्ट है।'

फेयड-रौथा के भीतर व्याप्त आक्रोश को पलक झपकते ही बयां किया जा सकता था।

'और तुम हवात को नहीं समझते,' बैरन ने कहा।

और न ही तुम! फेयड-रौथा ने सोचा।

'हावत अपनी मौजूदा हालत के लिए किसे दोषी मानता है?' बैरन ने पूछा। 'मुझे? बिल्कुल। लेकिन वह ऐंटीडेस का मोहरा था और साम्राज्य के दखल देने तक सालों तक मुझसे बेहतर प्रदर्शन करता रहा। वह इसे इसी तरह देखता है। अब मेरे प्रति उसकी नफरत कोई मायने नहीं रखती। उसे लगता है कि वह मुझे कभी भी हरा सकता है। इसी विश्वास के चलते वह हार गया। क्योंकि मैं उसका ध्यान वहीं केंद्रित करता हूँ जहाँ मैं चाहता हूँ – साम्राज्य के खिलाफ।'

एक नई समझ के तनाव ने फेयड-रौथा के माथे पर गहरी लकीरें खींच दीं, उसके होंठ पतले हो गए। 'सम्राट के खिलाफ?'

बैरन ने सोचा, "मेरे प्यारे भतीजे को इसका स्वाद चखने दो। उसे मन ही मन कहने दो: 'सम्राट फेयड-रौथा हरकोनेन!' उसे खुद से पूछने दो कि इसकी कीमत क्या है। यकीनन यह उस बूढ़े चाचा के जीवन के बराबर ही कीमती होगा जो इस सपने को साकार कर सकते हैं!"

धीरे-धीरे फेयड-रौथा ने अपनी जीभ से अपने होंठ गीले किए। क्या बूढ़े मूर्ख की बातें सच हो सकती थीं? यहाँ जितना दिख रहा था उससे कहीं ज़्यादा कुछ था।

'और इसमें हवात का क्या लेना-देना है?' फेयड-रौथा ने पूछा।

'उसे लगता है कि वह सम्राट से बदला लेने के लिए हमारा इस्तेमाल कर रहा है।'

और जब वह काम पूरा हो जाएगा?

'वह प्रतिशोध के अलावा कुछ नहीं सोचता। हावत एक ऐसा व्यक्ति है जिसे दूसरों की सेवा करनी है, और वह खुद इस बात से अनभिज्ञ है।'

फेयड-रौथा ने सहमति जताते हुए कहा, 'मैंने हवात से बहुत कुछ सीखा है। लेकिन जितना अधिक मैं सीखता हूँ, उतना ही मुझे लगता है कि हमें उससे छुटकारा पा लेना चाहिए... और जल्द ही।'

'क्या आपको यह विचार पसंद नहीं है कि वह आपको देख रहा है?'

'हवत सबको देखता रहता है।'

और वो तुम्हें सिंहासन पर बिठा सकता है। हावत चालाक है। वो खतरनाक और धूर्त है। लेकिन मैं अभी उससे विषनाशक दवा नहीं छिपाऊँगा। तलवार भी खतरनाक होती है, फेयड। वैसे, हमारे पास इसकी म्यान है। विष उसके शरीर में है। जब हम विषनाशक दवा निकालेंगे, तो मौत उसे अपने म्यान में ले जाएगी।

फेयड-रौथा ने कहा, 'एक तरह से, यह अखाड़े जैसा है। चालों के भीतर चालें, फिर उनके भीतर चालें। आप देखते हैं कि योद्धा किस तरफ झुकता है, किस तरफ देखता है, और अपनी छुरी कैसे पकड़ता है।'

अपने चाचा को ये शब्द पसंद आते देख उसने मन ही मन सिर हिलाया, लेकिन मन ही मन सोचा: हाँ! अखाड़े की तरह! और सबसे धारदार चीज़ तो दिमाग है!

‘अब तुम्हें समझ आ गया होगा कि तुम्हें मेरी कितनी ज़रूरत है,’ बैरन ने कहा। ‘मैं अभी भी तुम्हारे काम आ सकता हूँ, फेयड।’

फेयड-रौथा ने सोचा, यह तलवार तब तक चलाई जाएगी जब तक वह इस्तेमाल करने के लिए बहुत कुंद न हो जाए।

‘जी चाचाजी,’ उसने कहा।

‘और अब,’ बैरन ने कहा, ‘हम दोनों गुलामों के क्वार्टर में चलेंगे। और मैं देखूंगा कि तुम अपने हाथों से आनंद कक्ष में सभी महिलाओं को मार डालो।’

'चाचा!'

'फेयड, और भी महिलाएं होंगी। लेकिन मैंने पहले ही कहा है कि मेरे साथ लापरवाही से कोई गलती मत करना।'

फेयड-रौथा का चेहरा गुस्से से लाल हो गया। 'चाचा जी, आप—'

'तुम अपनी सजा स्वीकार करोगे और उससे कुछ सीखोगे,' बैरन ने कहा।

फेयड-रौथा ने अपने चाचा की आँखों में दिख रही घमंडी नज़र का सामना किया। और मुझे यह रात याद रखनी चाहिए, उसने सोचा। और इसे याद रखते हुए, मुझे दूसरी रातें भी याद रखनी होंगी।

‘तुम इनकार नहीं करोगे,’ बैरन ने कहा।

अगर मैं मना कर दूं तो तुम क्या करोगे, बूढ़े? फेयड-रौथा ने खुद से पूछा। लेकिन वह जानता था कि शायद कोई और सजा हो, शायद कोई और सूक्ष्म सजा, उसे झुकाने के लिए कोई और क्रूर तरीका।

‘मैं तुम्हें जानता हूँ, फेयड,’ बैरन ने कहा। ‘तुम मना नहीं करोगे।’ ठीक है, फेयड-रौथा ने सोचा। मुझे अभी तुम्हारी ज़रूरत है। मैं समझ गया। सौदा हो गया। लेकिन मुझे हमेशा तुम्हारी ज़रूरत नहीं रहेगी। और... किसी दिन...

> मानव अवचेतन की गहराई में एक तार्किक, अर्थपूर्ण ब्रह्मांड की व्यापक आवश्यकता निहित है। परन्तु वास्तविक ब्रह्मांड हमेशा तर्क से परे होता है। —राजकुमारी इरलान की ‘मुआदिब के वचन’ से

मैंने कई महान घरानों के शासकों के सामने बैठकर देखा है, लेकिन इस सूअर से ज्यादा घिनौना और खतरनाक सूअर मैंने कभी नहीं देखा, थुफिर हावत ने खुद से कहा।

‘तुम मुझसे साफ़-साफ़ बात कर सकते हो, हावत,’ बैरन ने गरजते हुए कहा। वह अपनी झूलती कुर्सी पर पीछे की ओर झुक गया, उसकी मोटी आँखों के बीच की आँखें हावत को घूर रही थीं।

बूढ़े मेंटैट ने अपने और बैरन व्लादिमीर हरकोनेन के बीच रखी मेज पर नज़र डाली और उस पर रखे अनाज की प्रचुरता पर ध्यान दिया। बैरन का आकलन करते समय यह भी एक महत्वपूर्ण कारक था, साथ ही इस निजी सम्मेलन कक्ष की लाल

दीवारें और हवा में फैली हल्की मीठी जड़ी-बूटियों की सुगंध, जो एक गहरी कस्तूरी जैसी महक को छुपा रही थी।

'आपने मुझे रब्बान को वह चेतावनी यूं ही व्यर्थ में भेजने के लिए नहीं कहा था,' बैरन ने कहा।

हावत का रूखा-सूखा बूढ़ा चेहरा भावहीन बना रहा, उस पर घृणा का कोई भी भाव नहीं झलक रहा था। 'मुझे कई बातों पर संदेह है, महाराज,' उसने कहा।

जी हाँ। अच्छा, मैं जानना चाहता हूँ कि सलुसा सेकंडस के बारे में आपके संदेह में अर्राकिस की क्या भूमिका है। यह कहना काफी नहीं है कि सम्राट अर्राकिस और अपने रहस्यमय कारागार ग्रह के बीच किसी संबंध को लेकर चिंतित हैं। मैंने रब्बान को चेतावनी इसलिए जल्दी भेजी क्योंकि संदेशवाहक को उस हाइलाइनर पर जाना था। आपने कहा था कि देरी नहीं हो सकती। ठीक है। लेकिन अब मुझे इसका स्पष्टीकरण चाहिए।

हावत ने सोचा, ये तो हद से ज़्यादा बकबक करता है। ये लेटो जैसा नहीं है जो भौंहें उठाकर या हाथ हिलाकर ही सब कुछ बता देता था। न ही उस बूढ़े ड्यूक जैसा है जो एक शब्द पर ज़ोर देकर ही पूरा वाक्य समझा देता था। ये तो बिल्कुल मूर्ख है! इसे नष्ट करना ही मानवता की सेवा होगी।

'जब तक मुझे पूरी और स्पष्ट व्याख्या नहीं मिल जाती, तब तक तुम यहां से नहीं जा सकते,' बैरन ने कहा।

'आप सालुसा सेकंडस के बारे में बहुत ही लापरवाही से बात कर रहे हैं,' हावाट ने कहा।

‘यह एक दंड बस्ती है,’ बैरन ने कहा। ‘आकाशगंगा के सबसे बुरे बदमाशों को सलुसा सेकंडस भेजा जाता है। हमें और क्या जानने की ज़रूरत है?’

हावाट ने कहा, 'जेल की दुनिया में हालात बाकी जगहों से कहीं ज्यादा दमनकारी हैं। आप सुनते हैं कि नए कैदियों में मृत्यु दर साठ प्रतिशत से अधिक है। आप यह सब सुनते हैं और सवाल नहीं पूछते?'

‘सम्राट बड़े घरानों को अपनी जेल का निरीक्षण करने की अनुमति नहीं देता,’ बैरन गुर्राया। ‘लेकिन उसने मेरी कालकोठरियों में भी नहीं झाँका है।’

‘और सलुसा सेकंडस के बारे में जिज्ञासा... आह...’ हावत ने अपनी पतली उंगली होठों पर रखी। ‘... हतोत्साहित हो गई है।’

'तो उसे वहां जो कुछ करना पड़ता है, उस पर उसे गर्व नहीं है!'

हावत के काले होंठों पर हल्की सी मुस्कान आ गई। बैरन को घूरते हुए उसकी आँखें ग्लोट्यूब की रोशनी में चमक उठीं। 'और तुमने कभी नहीं सोचा कि सम्राट को उसका सरदौकर कहाँ से मिलता है?'

बैरन ने अपने मोटे होंठ सिकोड़ लिए। इससे उनका चेहरा रूठे हुए बच्चे जैसा लग रहा था, और उनकी आवाज़ में चिड़चिड़ाहट का स्वर था जब उन्होंने कहा: 'क्यों... वह भर्ती करता है... यानी, वहाँ सैनिक हैं और वह उनमें से भर्ती करता है—'

‘फाआ!’ हावत ने झल्लाकर कहा। ‘सरदौकरों के कारनामों के बारे में जो कहानियां आप सुनते हैं, वे अफवाहें तो नहीं हैं, है ना? वे सरदौकरों के खिलाफ लड़ने वाले कुछ गिने-चुने बचे लोगों के प्रत्यक्ष अनुभव हैं, है ना?’

‘सरदौकर निस्संदेह उत्कृष्ट योद्धा हैं,’ बैरन ने कहा। ‘लेकिन मुझे लगता है कि मेरी अपनी सेनाएँ—’

‘तुलना में तो ये छुट्टी मनाने आए पर्यटकों का झुंड हैं!’ हावत गुस्से से बोला। ‘तुम्हें क्या लगता है कि मुझे नहीं पता कि सम्राट ने एट्रीडेस परिवार के खिलाफ विद्रोह क्यों किया?’

'यह अटकलों का क्षेत्र नहीं है,' बैरन ने चेतावनी दी।

क्या यह संभव है कि उसे भी यह न पता हो कि सम्राट ने ऐसा करने के लिए किसे प्रेरित किया? हावत ने खुद से पूछा।

हावाट ने कहा, 'अगर कोई क्षेत्र वह काम करता है जिसके लिए आपने मुझे नियुक्त किया है, तो उस पर मैं अटकलें लगा सकता हूं। मैं एक मेंटैट हूं। आप किसी मेंटैट से जानकारी या गणना संबंधी बातें छिपा नहीं सकते।'

एक मिनट तक बैरन उसे घूरता रहा, फिर बोला: 'जो कहना है कहो, मेंटैट।'

'पादशाह सम्राट ने एट्रीडेस परिवार के विरुद्ध विद्रोह कर दिया क्योंकि ड्यूक के युद्ध प्रमुख गर्नी हैलेक और डंकन इडाहो ने एक छोटी सी लड़ाकू टुकड़ी को सरदौकर के लगभग बराबर प्रशिक्षित कर दिया था। उनमें से कुछ तो उनसे भी बेहतर थे। और ड्यूक अपनी सेना को बढ़ाने और उसे सम्राट की सेना के बराबर मजबूत बनाने की स्थिति में था।'

बैरन ने इस खुलासे पर विचार किया और फिर पूछा, 'इसमें अर्राकिस का क्या लेना-देना है?'

'यह ऐसे रंगरूटों का समूह प्रदान करता है जो पहले से ही सबसे कठिन जीवन रक्षा प्रशिक्षण के लिए तैयार हैं।'

बैरन ने अपना सिर हिलाया। 'आपका मतलब फ्रेमेन से तो नहीं है?'

मेरा मतलब फ्रेमेन से है।

‘हा! तो फिर रब्बान को चेतावनी क्यों दें? सरदौकर नरसंहार और रब्बान के अत्याचार के बाद मुट्ठी भर से ज़्यादा फ्रेमेन बचे ही नहीं होंगे।’

हवात चुपचाप उसे देखती रही।

‘मुट्ठी भर से ज़्यादा नहीं!’ बैरन ने दोहराया। ‘रब्बान ने अकेले पिछले साल ही उनमें से छह हज़ार को मार डाला!’

फिर भी, हावत उसे घूरता रहा।

‘और उससे पिछले साल यह संख्या नौ हजार थी,’ बैरन ने कहा। ‘और उनके जाने से पहले, सरदौकर ने कम से कम बीस हजार लोगों को मार डाला होगा।’

‘पिछले दो वर्षों में रब्बान की सेना को कितना नुकसान हुआ है?’ हवात ने पूछा।

बैरन ने अपने गालों को सहलाया। 'खैर, वह तो काफी बड़े पैमाने पर भर्ती कर रहा है, यह तो पक्का है। उसके एजेंट बड़े-बड़े वादे करते हैं और—'

‘क्या हम इसे लगभग तीस हजार मान लें?’ हवात ने पूछा।

'यह कुछ ज्यादा ही लग रहा है,' बैरन ने कहा।

‘बिल्कुल इसके विपरीत,’ हवात ने कहा। ‘मैं रब्बान की रिपोर्टों के अंतर्निहित अर्थों को उतनी ही अच्छी तरह समझ सकता हूँ जितना आप। और आपने निश्चित रूप से हमारे एजेंटों से मिली मेरी रिपोर्टों को समझ लिया होगा।’

‘अराकिस एक भयंकर ग्रह है,’ बैरन ने कहा। ‘तूफान से होने वाले नुकसान—’

हावाट ने कहा, 'हम दोनों को तूफान से होने वाली बर्फ की वृद्धि का आंकड़ा पता है।'

'अगर उसे तीस हजार का नुकसान हुआ हो तो क्या होगा?' बैरन ने पूछा, और उसका चेहरा खून से लाल हो गया।

हावत ने कहा, 'आपके ही हिसाब से, उन्होंने दो साल में पंद्रह हज़ार लोगों को मार डाला, जबकि उनकी संख्या इससे दोगुनी थी। आप कहते हैं कि सरदौकर ने बीस हज़ार लोगों को मारा, शायद कुछ और भी। और मैंने अर्राकिस से उनकी वापसी के परिवहन दस्तावेज देखे हैं। अगर उन्होंने बीस हज़ार लोगों को मारा, तो उनकी संख्या लगभग पाँच गुना ज़्यादा थी। बैरन, आप इन आंकड़ों का सामना क्यों नहीं करते और इनका मतलब क्यों नहीं समझते?'

बैरन ने ठंडे और संयमित स्वर में कहा: 'यह तुम्हारा काम है, मेंटैट। उनका मतलब क्या है?'

हावाट ने कहा, 'मैंने आपको डंकन इडाहो द्वारा देखे गए सिएच (यहूदी बस्ती) की जनसंख्या गणना दी थी। सब कुछ मेल खाता है। यदि उनके पास केवल ढाई सौ ऐसी सिएच बस्तियाँ होतीं, तो उनकी जनसंख्या लगभग पाँच मिलियन होती। मेरा अनुमान है कि उनके पास कम से कम इससे दोगुनी बस्तियाँ थीं। ऐसे ग्रह पर जनसंख्या बिखरी हुई होती है।'

'एक करोड़?'

बैरन के गाल आश्चर्य से कांप उठे।

'कम से कम।'

बैरन ने अपने मोटे होंठ सिकोड़ लिए। उसकी छोटी-छोटी आँखें हवात पर टकटकी लगाए टिकी रहीं। क्या यह सचमुच मेंटैट की गणना है? उसने सोचा। ऐसा कैसे हो सकता है और किसी को शक भी न हो?

हावाट ने कहा, 'हमने उनकी जन्म दर में कोई खास कटौती नहीं की है। हमने बस उनके कुछ कम सफल नमूनों को हटा दिया है, और मजबूत नमूनों को और मजबूत होने के लिए छोड़ दिया है - ठीक वैसे ही जैसे सैलुसा सेकंडस में होता है।'

'सालुसा सेकंडस!' बैरन गरजते हुए बोला। 'इसका सम्राट के कारागार ग्रह से क्या लेना-देना है?'

हावाट ने कहा, 'सलुसा सेकंडस से बच निकलने वाला व्यक्ति शुरुआत में ही अधिकांश अन्य लोगों की तुलना में अधिक मजबूत होता है। जब आप इसमें सर्वश्रेष्ठ सैन्य प्रशिक्षण जोड़ते हैं—'

'बकवास! तुम्हारे तर्क के अनुसार, मेरे भतीजे द्वारा फ्रेमेन लोगों पर किए गए अत्याचारों के बाद मैं उनमें से भर्ती कर सकता हूँ।'

हवात ने सौम्य स्वर में कहा: 'क्या आप अपने किसी भी सैनिक पर अत्याचार नहीं करते?'

'अच्छा... मैं... लेकिन—'

हावत ने कहा, 'दमन एक सापेक्षिक चीज़ है। तुम्हारे सैनिक अपने आस-पास के सैनिकों से कहीं बेहतर स्थिति में हैं, है ना? उन्हें बैरन के सैनिक होने के बजाय एक अप्रिय विकल्प नज़र आता है, है ना?'

बैरन चुप हो गया, उसकी आँखें भावहीन हो गईं। क्या रब्बान ने अनजाने में ही हाउस हरकोनन को उसका सबसे शक्तिशाली हथियार दे दिया था?

फिर उन्होंने कहा: 'आप ऐसे रंगरूटों की वफादारी के बारे में कैसे आश्वस्त हो सकते हैं?'

हावत ने कहा, 'मैं उन्हें छोटे-छोटे समूहों में ले जाता था, प्लाटून की संख्या से ज़्यादा नहीं। मैं उन्हें उनकी दमनकारी स्थिति से निकालकर अलग कर देता था और उन्हें ऐसे प्रशिक्षण दल के साथ रखता था जो उनकी पृष्ठभूमि को समझते थे, अधिमानतः वे लोग जो उनसे पहले उसी दमनकारी स्थिति से गुज़र चुके थे। फिर मैं उन्हें यह रहस्य बताता था कि उनका ग्रह वास्तव में उन्हीं जैसे श्रेष्ठ प्राणियों को पैदा करने का एक गुप्त प्रशिक्षण मैदान था। और इस दौरान, मैं उन्हें दिखाता था कि ऐसे श्रेष्ठ प्राणी क्या कमा सकते हैं: समृद्ध जीवन, सुंदर स्त्रियाँ, आलीशान महल... जो कुछ भी वे चाहें।'

बैरन ने सिर हिलाना शुरू किया। 'जिस तरह से सरदौकर लोग अपने घरों में रहते हैं।'

'समय के साथ रंगरूटों को यह विश्वास हो जाता है कि सलुसा सेकंड्स जैसी जगह का होना उचित है क्योंकि इसने उन्हें – अभिजात वर्ग को – पैदा किया है। सबसे साधारण सरदौकर सैनिक भी कई मायनों में किसी महान घराने के सदस्य के समान ही उच्च जीवन जीता है।'

'वाह, क्या विचार है!' बैरन ने फुसफुसाते हुए कहा।

'आप भी मेरी आशंकाओं से सहमत होने लगे हैं,' हावाट ने कहा।

'यह सब कहाँ से शुरू हुआ?' बैरन ने पूछा।

'अहा, याद आया: कोरिनो परिवार की उत्पत्ति कहाँ से हुई? क्या सम्राट द्वारा कैदियों की पहली टुकड़ी को वहाँ भेजने से पहले सालुसा सेकंडस पर कोई लोग रहते थे? यहाँ तक कि उनके चचेरे भाई ड्यूक लेटो को भी इसका पक्का पता नहीं था। ऐसे सवालों को बढ़ावा नहीं दिया जाता था।'

बैरन की आंखें सोच में डूब गईं। 'हां, एक बहुत ही सावधानी से छिपाया गया रहस्य। वे हर संभव तरीका अपनाएंगे—'

'इसके अलावा, छिपाने जैसा क्या है?' हवात ने पूछा। 'कि बादशाह सम्राट के पास एक जेल ग्रह है? यह तो सब जानते हैं। कि उसके पास—'

'काउंट फेनरिंग!' बैरन ने अचानक कहा।

हावाट ने बात अधूरी छोड़ दी और हैरानी भरी भौंहों से बैरन को देखा। 'काउंट फेनरिंग का क्या हुआ?'

'कई साल पहले मेरे भतीजे के जन्मदिन पर,' बैरन ने कहा। 'यह शाही घमंडी व्यक्ति, काउंट फेनरिंग, आधिकारिक पर्यवेक्षक के रूप में आया था और ... अह, सम्राट और मेरे बीच एक व्यापारिक समझौता करने आया था।'

'इसलिए?'

'मैं... आह, हमारी बातचीत के दौरान, मुझे लगता है मैंने अर्राकिस को एक जेल ग्रह बनाने के बारे में कुछ कहा था। फेनरिंग—'

'आपने वास्तव में क्या कहा?' हवात ने पूछा।

'बिल्कुल? वो तो काफी समय पहले की बात है और—'

‘माइ लॉर्ड बैरन, यदि आप मेरी सेवाओं का सर्वोत्तम उपयोग करना चाहते हैं, तो आपको मुझे पर्याप्त जानकारी देनी होगी। क्या यह बातचीत रिकॉर्ड नहीं की गई थी?’

बैरन का चेहरा गुस्से से लाल हो गया। 'तुम पीटर जितने ही बुरे हो! मुझे ये सब पसंद नहीं हैं—'

‘पीटर अब आपके साथ नहीं हैं, मेरे स्वामी,’ हावत ने कहा। ‘और पीटर का क्या हुआ?’

'वह मुझसे बहुत ज्यादा घुलमिल गया था, मुझसे बहुत ज्यादा अपेक्षाएं रखने लगा था,' बैरन ने कहा।

हावाट ने कहा, 'आप मुझे आश्वस्त करते हैं कि आप एक उपयोगी व्यक्ति को व्यर्थ नहीं जाने देंगे। क्या आप मुझे धमकियों और तर्क-वितर्क से व्यर्थ कर देंगे? हम इस बारे में चर्चा कर रहे थे कि आपने काउंट फेनरिंग से क्या कहा था।'

धीरे-धीरे बैरन ने अपने चेहरे के भावों को संयमित किया। समय आने पर, उन्होंने सोचा, मैं उनके मेरे प्रति व्यवहार को याद रखूंगा। हाँ। मैं याद रखूंगा।

‘एक पल रुकिए,’ बैरन ने कहा और उन्हें अपने विशाल हॉल में हुई बैठक याद आ गई। इससे उन्हें उस सन्नाटे की कल्पना करने में मदद मिली जिसमें वे खड़े थे। ‘मैंने कुछ इस तरह कहा था,’ बैरन ने कहा। “‘सम्राट जानते हैं कि कुछ हद तक हत्या करना हमेशा से व्यापार का एक हिस्सा रहा है।” मेरा इशारा हमारे कार्यबल में हुई कमी की ओर था। फिर मैंने अर्राकीन समस्या के किसी अन्य समाधान पर विचार करने की बात कही और यह भी कहा कि सम्राट के कारागार ग्रह ने मुझे उनका अनुकरण करने के लिए प्रेरित किया।’

‘चुड़ैल का खून!’ हावाट ने तीखे स्वर में कहा। ‘फेनरिंग ने क्या कहा?’

‘तभी उसने मुझसे तुम्हारे बारे में सवाल करना शुरू कर दिया।’

हावत पीछे झुककर बैठ गया और सोचते हुए अपनी आँखें बंद कर लीं। उसने कहा, 'तो इसीलिए उन्होंने अर्राकिस की छानबीन शुरू की।' 'खैर, काम हो गया।' उसने अपनी आँखें खोलीं। 'अब तक तो उनके जासूस पूरे अर्राकिस में फैल चुके होंगे। दो साल हो गए!'

लेकिन निश्चित रूप से मेरा यह निर्दोष सुझाव कि—

‘सम्राट की नजरों में कुछ भी निर्दोष नहीं होता! रब्बान को आपके क्या निर्देश थे?’

‘बस इतना कि वह अर्राकिस को हमसे डरना सिखा दे।’

हावत ने अपना सिर हिलाया। 'अब आपके पास दो विकल्प हैं, बैरन। आप मूल निवासियों को मार सकते हैं, उन्हें पूरी तरह से मिटा सकते हैं, या—'

‘पूरी कार्यबल को बर्बाद कर दें?’

'क्या आप चाहेंगे कि सम्राट और वे महान घराने, जिन्हें वह अभी भी अपने पीछे झुका सकते हैं, यहाँ आकर एक कुरेटमेंट करें, गिएडी प्राइम को एक खोखले लौकी की तरह खुरच कर निकाल दें?'

बैरन ने अपने मेंटैट का अध्ययन किया और फिर कहा: 'वह ऐसा करने की हिम्मत नहीं करेगा!'

क्या वह ऐसा नहीं करेगा?

बैरन के होंठ कांपने लगे। 'आपका विकल्प क्या है?'

‘अपने प्यारे भतीजे को त्याग दो, रब्बान।’

‘छोड़ दो...’ बैरन ने अपनी बात अधूरी छोड़ दी और हवात को घूरने लगा।

‘उसे और सैनिक मत भेजो, किसी भी प्रकार की सहायता मत दो। उसके संदेशों का उत्तर केवल इतना ही दो कि तुमने अर्राकिस पर उसके द्वारा किए गए भयानक व्यवहार के बारे में सुना है और तुम यथाशीघ्र सुधारात्मक कदम उठाने का इरादा रखते हो। मैं तुम्हारे कुछ संदेशों को शाही जासूसों द्वारा इंटरसेप्ट करवाने की व्यवस्था करूँगा।’

लेकिन मसालों का क्या होगा, राजस्व का क्या होगा, और—

‘अपने सामंती लाभ की मांग करो, लेकिन अपनी मांगें रखने में सावधानी बरतो। रब्बान की निश्चित राशि की मांग करो। हम कर सकते हैं—’

बैरन ने अपने हाथ हथेलियों को ऊपर की ओर करके कहा, 'लेकिन मैं कैसे यकीन करूँ कि मेरा धूर्त भतीजा—'

‘अर्राकिस में हमारे जासूस अभी भी तैनात हैं। रब्बान से कहो कि या तो वह तुम्हारे द्वारा निर्धारित मसालों का कोटा पूरा करे, अन्यथा उसे बदल दिया जाएगा।’

बैरन ने कहा, 'मैं अपने भतीजे को जानता हूं। इससे वह जनता पर और भी अधिक अत्याचार करेगा।'

‘ज़रूर करेगा!’ हावत ने झल्लाकर कहा। ‘तुम इसे अभी रोकना नहीं चाहते! तुम बस अपने हाथ साफ़ रखना चाहते हो। रब्बान को तुम्हारे लिए सालूसा सेकेंडस बनाने दो। उसे कैदी भेजने की भी ज़रूरत नहीं है। उसके पास ज़रूरत से ज़्यादा आबादी है। अगर रब्बान अपने लोगों को तुम्हारे मसाले के कोटे पूरे करने के लिए मजबूर कर रहा है, तो सम्राट को किसी और मकसद पर शक करने की ज़रूरत नहीं है। यही धरती को तबाह करने के लिए काफ़ी है। और तुम, बैरन, न तो शब्दों से और न ही कामों से यह दिखाओगे कि इसके पीछे कोई और वजह है।’

बैरन अपनी आवाज़ में छिपी प्रशंसा की धूर्तता को छुपा नहीं सका। 'आह, हावत, तुम तो बड़े धूर्त हो। अब, हम अर्राकिस में कैसे प्रवेश करें और रब्बान की तैयारियों का लाभ कैसे उठाएं?'

‘यह तो सबसे आसान बात है, बैरन। अगर आप हर साल का कोटा पिछले साल से थोड़ा बढ़ा दें, तो मामला जल्द ही गंभीर हो जाएगा। उत्पादन घट जाएगा। आप रब्बान को हटाकर खुद कमान संभाल सकते हैं... ताकि गड़बड़ी को ठीक कर सकें।’

‘यह ठीक है,’ बैरन ने कहा। ‘लेकिन मुझे इन सब से थकान महसूस हो रही है। मैं अर्राकिस का कार्यभार संभालने के लिए किसी और को तैयार कर रहा हूँ।’

हावत ने अपने सामने खड़े मोटे चेहरे को गौर से देखा। धीरे-धीरे उस बूढ़े सिपाही-जासूस ने सिर हिलाना शुरू किया। 'फेयड-रौथा,' उसने कहा। 'तो यही है आज के अत्याचार का कारण। आप भी तो बड़े धूर्त हैं, बैरन। शायद हम इन दोनों योजनाओं को मिला सकते हैं। जी हाँ। आपका फेयड-रौथा अर्राकिस जाकर उनका उद्धारकर्ता बन सकता है। वह जनता का दिल जीत सकता है। जी हाँ।'

बैरन मुस्कुराया। और अपनी मुस्कान के पीछे, उसने खुद से पूछा: अब, यह हावाट की निजी साजिश में कैसे फिट बैठता है?

हावत ने जब देखा कि उसे जाने के लिए कहा गया है, तो वह उठा और लाल दीवारों वाले कमरे से बाहर निकल गया। चलते-चलते वह उन अनसुलझे रहस्यों को भुला नहीं पा रहा था जो अर्राकिस के बारे में हर अनुमान में उभर रहे थे। यह नया

धार्मिक नेता, जिसका संकेत गुनी हैलेक ने तस्करों के बीच छिपकर दिया था, यह मुआद'दिब।

शायद मुझे बैरन से यह नहीं कहना चाहिए था कि इस धर्म को जहाँ चाहे वहाँ फलने-फूलने दो, यहाँ तक कि पैन और ग्रैबेन के लोगों के बीच भी, उसने मन ही मन सोचा। लेकिन यह सर्वविदित है कि दमन से धर्म फलता-फूलता है।

और उसने फ्रेमेन की युद्ध रणनीतियों पर हालेक की रिपोर्टों के बारे में सोचा। ये रणनीतियाँ हालेक की ही शैली से मिलती-जुलती थीं... और इडाहो की भी... और यहाँ तक कि हावाट की भी।

क्या इडाहो बच पाया? उसने खुद से पूछा।

लेकिन यह एक व्यर्थ प्रश्न था। उसने अभी तक स्वयं से यह नहीं पूछा था कि क्या पॉल बच गया होगा। वह जानता था कि बैरन को पूरा विश्वास था कि सभी एट्रीडेस मर चुके हैं। बैरन ने स्वीकार किया था कि बेने गेसेरिट चुड़ैल उसका हथियार थीं। और इसका अर्थ केवल सभी का अंत हो सकता था - यहाँ तक कि उस महिला के अपने बेटे का भी।

उसने सोचा, अत्रीडेस के लिए उसके मन में कितनी ज़हरीली नफ़रत रही होगी। कुछ वैसी ही नफ़रत जैसी मेरे मन में इस बैरन के लिए है। क्या मेरा वार भी उसके वार जितना ही निर्णायक और सटीक होगा?

> हर चीज़ में एक ऐसा स्वरूप होता है जो हमारे ब्रह्मांड का हिस्सा है। इसमें समरूपता, सुंदरता और आकर्षण होता है – ये वो गुण हैं जो सच्चे कलाकार की कलाकृतियों में हमेशा देखने को मिलते हैं। आप इसे ऋतुओं के परिवर्तन में, किसी पहाड़ी पर रेत के टीलों के बहाव में, क्रियोसोट झाड़ी की शाखाओं के समूह में या उसके पत्तों के पैटर्न में देख सकते हैं। हम अपने जीवन और समाज में इन स्वरूपों की नकल करने की कोशिश करते हैं, उन लय, नृत्य और रूपों को खोजते हैं जो सुकून देते हैं। फिर भी, परम पूर्णता की खोज में खतरा भी छिपा है। यह स्पष्ट है कि परम स्वरूप में अपनी स्थिरता होती है। ऐसी पूर्णता में, सब कुछ मृत्यु की ओर अग्रसर होता है। —राजकुमारी इरलान द्वारा रचित 'मुआद'दिब के कथनों का संग्रह' से

पॉल-मुआद'दिब को याद था कि भोजन में मसालों का भरपूर स्वाद था। वह इस स्मृति से जुड़ा रहा क्योंकि यह उसके लिए एक सहारा थी और वह इस स्थिति से खुद को समझा सकता था कि उसका तात्कालिक अनुभव एक सपना ही होगा।

उसने खुद से कहा, मैं प्रक्रियाओं का एक रंगमंच हूँ। मैं अपूर्ण दृष्टि का, नस्लीय चेतना का और उसके भयानक उद्देश्य का शिकार हूँ।

फिर भी, वह इस भय से बच नहीं सका कि कहीं उसने स्वयं को ही खो दिया है, समय में अपनी स्थिति खो दी है, जिससे अतीत, भविष्य और वर्तमान बिना किसी भेद के आपस में घुलमिल गए हैं। यह एक प्रकार की दृश्य थकान थी और वह जानता था कि यह भविष्य की दूरदर्शिता को एक ऐसी स्मृति के रूप में निरंतर धारण करने की आवश्यकता से उत्पन्न होती है जो स्वयं में अतीत का ही एक अभिन्न अंग है।

चानी ने मेरे लिए खाना बनाया, उसने मन ही मन कहा।

फिर भी चानी दक्षिण में, उस ठंडे देश में जहाँ सूरज गर्म था, अपने बेटे लेटो द्वितीय के साथ, सिएच के नए गढ़ों में से एक में सुरक्षित रूप से छिपी हुई थी।

या फिर, क्या वह घटना अभी होनी बाकी थी?

नहीं, उसने खुद को आश्वस्त किया, क्योंकि उसकी बहन, आलिया-द-स्टेंज-वन, उसकी माँ और चानी के साथ वहाँ गई थी - एक जंगली घोड़े की पीठ पर बंधी रेवरेंड मदर की पालकी में बैठकर दक्षिण की ओर बीस किलोमीटर की यात्रा।

वह विशालकाय कीड़ों की सवारी करने के विचार से कतरा गया, और खुद से पूछने लगा: या फिर आलिया का जन्म अभी होना बाकी है?

पॉल ने याद करते हुए बताया, "मैं छापेमारी पर था। हम अराकीन में अपने मृतकों का जल प्राप्त करने के लिए छापा मारने गए थे। और मुझे चिता में अपने पिता के अवशेष मिले। मैंने हार्ग दर्रे के ऊपर स्थित एक फ्रेमेन चट्टान में अपने पिता की खोपड़ी को स्थापित किया।"

या फिर ऐसा होना अभी बाकी था?

पॉल ने खुद से कहा, "मेरे घाव असली हैं। मेरे निशान असली हैं। मेरे पिता की खोपड़ी का स्मारक असली है।"

अभी भी स्वप्निल अवस्था में, पॉल को याद आया कि एक बार जामिस की पत्नी हरह ने उससे कहा था कि सिएच गलियारे में झगड़ा हुआ है। यह वह अस्थायी सिएच था, जिसके बाद महिलाओं और बच्चों को सुदूर दक्षिण भेजा गया था। हरह भीतरी कक्ष के प्रवेश द्वार पर खड़ी थी, उसके काले बालों की लटें एक चेन में पानी की बालियों से बंधी हुई थीं। उसने कक्ष के पर्दों को एक तरफ हटाकर उसे बताया कि चानी ने अभी-अभी किसी की हत्या की है।

पॉल ने खुद से कहा, "यह हुआ था। यह वास्तविक था, समय से परे नहीं था और परिवर्तन के अधीन नहीं था।"

पॉल को याद आया कि वह बाहर भागा था और उसने चानी को गलियारे के पीले गोलों के नीचे खड़ा पाया था। चानी ने चमकीले नीले रंग का लबादा ओढ़ा हुआ था, जिसका हुड पीछे की ओर झुका हुआ था, और उसके कोमल चेहरे पर परिश्रम की झलक साफ दिख रही थी। वह अपनी क्राइस्कनाइफ को म्यान में रख रही थी। कुछ लोग बोझ लेकर गलियारे से तेजी से भाग रहे थे।

और पॉल को याद आया कि उसने खुद से कहा था: जब वे कोई शव ले जा रहे होते हैं तो आपको हमेशा पता चल जाता है।

चानी की पानी की बालियां, जो उसने अपनी गर्दन के चारों ओर एक डोरी में खुलेआम पहनी हुई थीं, उसके उसकी ओर मुड़ने पर झनझना उठीं।

‘चानी, यह क्या है?’ उसने पूछा।

‘मैंने उसूल को भेजा जो तुम्हें एकल युद्ध में चुनौती देने आया था।’

‘क्या तुमने उसे मार डाला?’

'हां। लेकिन शायद मुझे उसे हरह के लिए छोड़ देना चाहिए था।'

(और पौलुस को याद आया कि उनके आस-पास के लोगों के चेहरों पर इन शब्दों के लिए प्रशंसा के भाव प्रकट हुए थे। यहाँ तक कि हाराह भी हँसी थी।)

लेकिन वह तो मुझे चुनौती देने आया था!

‘उसूल, तुमने खुद मुझे अजीबोगरीब तरीके से प्रशिक्षित किया था।’

‘बिल्कुल! लेकिन आपको ऐसा नहीं करना चाहिए—’

‘मेरा जन्म रेगिस्तान में हुआ था, उसुल में। मुझे क्रिस्नाइफ चलाना आता है।’

उसने अपना गुस्सा दबाया और समझदारी से बात करने की कोशिश की। 'यह सब सच हो सकता है, चानी, लेकिन—'

‘मैं अब वो बच्चा नहीं हूँ जो हैंड ग्लोब की रोशनी में सिएच में बिच्छू पकड़ता था, उसुल। मैं खेल नहीं खेलता।’

पॉल ने उसकी ओर घूरकर देखा, उसकी सहज मुद्रा के नीचे छिपी अजीब सी उग्रता ने उसे स्तब्ध कर दिया।

‘वह योग्य नहीं था, उसूल,’ चानी ने कहा। ‘मैं उसके जैसे व्यक्ति से तुम्हारी ध्यान साधना में खलल नहीं डालूंगी।’ वह उसके करीब आई, तिरछी निगाहों से उसे देखते हुए, अपनी आवाज़ इतनी धीमी कर ली कि केवल वही सुन सके। ‘और, प्रिय, जब यह पता चलेगा कि कोई चुनौती देने वाला मुझसे भिड़ेगा और मुअद’दिब की स्त्री के हाथों शर्मनाक मौत मरेगा, तो चुनौती देने वालों की संख्या कम हो जाएगी।’

हां, पॉल ने खुद से कहा, ऐसा सचमुच हुआ था। यह सच था - अतीत की बात। और मुआद'दिब की नई तलवार को आज़माने वाले चुनौती देने वालों की संख्या में नाटकीय रूप से गिरावट आई थी।

कहीं, एक ऐसी दुनिया में जो सपनों की दुनिया से परे थी, हलचल का एक संकेत था, एक रात्रि पक्षी की पुकार।

मैं सपना देख रहा हूँ, पॉल ने खुद को दिलासा दिया। यह मसालेदार भोजन है।

फिर भी, उसके भीतर परित्याग का भाव व्याप्त था। वह सोचता था कि क्या यह संभव है कि उसकी आत्मा किसी तरह उस संसार में चली गई हो जहाँ फ्रेमेन मानते थे कि उसका वास्तविक अस्तित्व है – अलम अल-मिथाल में, समानताओं के संसार में, उस आध्यात्मिक क्षेत्र में जहाँ सभी भौतिक सीमाएँ समाप्त हो जाती हैं। और ऐसे स्थान के विचार मात्र से ही उसे भय लगने लगा, क्योंकि सभी सीमाओं का हट जाना सभी संदर्भ बिंदुओं का हट जाना था। एक मिथक के परिदृश्य में वह स्वयं को स्थापित नहीं कर सकता था और कह नहीं सकता था: 'मैं मैं हूँ क्योंकि मैं यहाँ हूँ।'

उनकी मां ने एक बार कहा था: 'लोग बंटे हुए हैं, उनमें से कुछ लोग तुम्हारे बारे में अलग-अलग राय रखते हैं।'

पॉल ने मन ही मन कहा, "मुझे सपने से जागना ही होगा।" क्योंकि यह सच हो चुका था - उसकी माँ, लेडी जेसिका, जो अब फ्रेमेन की एक पूजनीय माँ थीं, के ये शब्द वास्तविकता में घटित हो गए थे।

पॉल जानता था कि जेसिका को अपने और फ्रेमेन लोगों के बीच धार्मिक संबंधों को लेकर डर था। उसे यह बात पसंद नहीं थी कि सिएच और ग्रैबेन दोनों ही जनजातियों के लोग मुआदिब को 'वह' कहकर पुकारते थे। इसलिए वह कबीलों के बीच जाकर पूछताछ करती थी, अपने सय्यादिना जासूसों को भेजती थी, उनके जवाब इकट्ठा करती थी और उन पर मनन करती थी।

उसने उसे बेने गेसेरिट की एक कहावत सुनाई थी: 'जब धर्म और राजनीति एक ही गाड़ी में सवार होते हैं, तो सवारों को लगता है कि कोई भी चीज़ उनके रास्ते में नहीं आ सकती। उनकी गति बेतहाशा बढ़ जाती है - तेज़, तेज़ और तेज़। वे बाधाओं के बारे में सभी विचार त्याग देते हैं और भूल जाते हैं कि अंधाधुंध जल्दबाज़ी में आगे बढ़ने वाले व्यक्ति को खाई तब तक दिखाई नहीं देती जब तक बहुत देर न हो जाए।'

पॉल को याद आया कि वह अपनी माँ के कमरे में, भीतरी कक्ष में बैठा था, जो गहरे रंग के पर्दों से ढका हुआ था, जिन पर फ्रेमेन पौराणिक कथाओं से प्रेरित बुने हुए पैटर्न बने थे। वह वहाँ बैठा, उनकी बातें सुन रहा था, और ध्यान दे रहा था कि वह हमेशा ध्यान से देखती रहती थीं - यहाँ तक कि जब उनकी नज़रें झुकी होती थीं तब भी। उनके अंडाकार चेहरे पर होंठों के कोनों पर नई झुर्रियाँ आ गई थीं, लेकिन बाल अभी भी पॉलिश किए हुए कांसे जैसे थे। हालाँकि, उनकी चौड़ी हरी आँखें, मसालों से सराबोर नीले रंग की आभा के नीचे छिपी हुई थीं।

उन्होंने कहा, 'फ्रेमेन लोगों का धर्म सरल और व्यावहारिक है।'

उन्होंने चेतावनी देते हुए कहा, 'धर्म के बारे में कुछ भी सरल नहीं है।'

लेकिन पॉल, उनके ऊपर मंडरा रहे अनिश्चित भविष्य को देखकर, क्रोध से भर उठा। वह केवल इतना ही कह सका: 'धर्म हमारी शक्तियों को एकजुट करता है। यह हमारा रहस्य है।'

उन्होंने आरोप लगाया, 'आप जानबूझकर यह रवैया, यह बहादुरी पैदा करते हैं। आप लगातार लोगों को गुमराह करते रहते हैं।'

उन्होंने कहा, 'आपने स्वयं ही मुझे यही सिखाया था।'

लेकिन उस दिन वह बहुत झगड़ों और बहसों में उलझी हुई थी। उस दिन नन्हे लेटो का खतना होना था। पॉल उसकी नाराज़गी के कुछ कारण समझ गया था। उसने चानी के साथ पॉल के रिश्ते को कभी स्वीकार नहीं किया था – जिसे 'युवावस्था का विवाह' कहा जाता था। लेकिन चानी ने अत्रीडेस नाम के एक बेटे को जन्म दिया था, और जेसिका उस बच्चे और उसकी माँ को अस्वीकार नहीं कर पा रही थी।

उसकी घूरती निगाहों के नीचे जेसिका आखिरकार हिल उठी और बोली: 'तुम्हें लगता है कि मैं एक अस्वाभाविक माँ हूँ।'

'बिल्कुल नहीं।'

'मैं देखती हूं कि जब मैं तुम्हारी बहन के साथ होती हूं तो तुम मुझे किस तरह देखते हो। तुम अपनी बहन को नहीं समझते।'

‘मैं जानता हूँ कि आलिया अलग क्यों है,’ उसने कहा। ‘जब तुमने जीवन के जल को बदला था, तब वह अजन्मी थी, तुम्हारा ही एक हिस्सा थी। वह—’

‘तुम्हें इसके बारे में कुछ नहीं पता!’

और पॉल, अचानक अपने समय से परे प्राप्त ज्ञान को व्यक्त करने में असमर्थ होकर, केवल इतना ही बोला: 'मुझे नहीं लगता कि तुम अस्वाभाविक हो।'

उसने उसकी परेशानी देखी और कहा: 'एक बात है, बेटा।'

'हाँ?'

मुझे तुम्हारी चानी से बहुत प्यार है। मैं उसे स्वीकार करती हूं।

यह सच था, पॉल ने खुद से कहा। यह वह अपूर्ण दृष्टि नहीं थी जो समय के जन्म के विकृतियों से बदल जाए।

इस आश्वासन ने उसे अपनी दुनिया पर एक नया नियंत्रण दिया। ठोस वास्तविकता के कुछ अंश स्वप्न अवस्था से निकलकर उसकी चेतना में आने लगे। उसे अचानक एहसास हुआ कि वह एक रेगिस्तानी शिविर में है। चानी ने अपना तंबू मुलायम रेत पर लगाया था। इसका मतलब यही हो सकता था कि चानी आस-पास ही है - चानी, उसकी आत्मा, चानी, उसका सहारा, रेगिस्तान के झरने की तरह मीठा, सुदूर दक्षिण के ताड़ के पेड़ों से आया हुआ चानी।

अब उसे याद आया कि सोने के समय वह उसे रेत पर गाया जाने वाला एक गीत सुनाती थी।

‘हे मेरी आत्मा, आज रात जन्नत की कोई लालसा मत रखना, और मैं शई-हुलूद की कसम खाता हूँ कि तू वहाँ जाएगी, मेरे प्रेम का पालन करते हुए।’

और उसने रेत पर प्रेमियों द्वारा साझा किया जाने वाला सैर गीत गाया था, जिसकी लय पैरों के खिलाफ रेत के टीलों के घर्षण जैसी थी:

‘अपनी आँखों के बारे में बताओ, मैं तुम्हें तुम्हारे हृदय के बारे में बताऊँगा। अपने पैरों के बारे में बताओ, मैं तुम्हें तुम्हारे हाथों के बारे में बताऊँगा। अपने सोने के बारे में बताओ, मैं तुम्हें तुम्हारे जागने के बारे में बताऊँगा। अपनी इच्छाओं के बारे में बताओ, मैं तुम्हें तुम्हारी ज़रूरत के बारे में बताऊँगा।’

उसने दूसरे तंबू में किसी को बलिसेट बजाते सुना था। और तभी उसे गर्नी हैलेक की याद आई। उस परिचित वाद्ययंत्र की याद आते ही उसे गर्नी की याद आई, जिसका चेहरा उसने तस्करों के एक गिरोह में देखा था, लेकिन जिसने उसे देखा नहीं था, न ही देख सकता था और न ही उसके बारे में जानता था, कहीं ऐसा न हो कि अनजाने में ही हरकोनेंस उस ड्यूक के बेटे तक पहुँच जाएँ जिसे उन्होंने मार डाला था।

लेकिन रात में वादक की शैली, बलिसेट के तारों पर उंगलियों की विशिष्टता ने पॉल की स्मृति में असली संगीतकार की याद दिला दी। वह चैट द लीपर था, फेडायकिन का कप्तान, मुआद'दिब की रक्षा करने वाले डेथ कमांडो का नेता।

पॉल को याद आया, "हम रेगिस्तान में हैं। हम हरकोनेन गश्ती दल से परे मध्य रेगिस्तान में हैं। मैं यहाँ रेत पर चलने, एक निर्माता को लुभाने और अपनी चतुराई से उसे अपने वश में करने आया हूँ ताकि मैं एक संपूर्ण फ्रेमेन बन सकूँ।"

अब उसे अपनी कमर में लगी मौला पिस्तौल और क्रिस्नाइफ का एहसास हुआ। उसे अपने चारों ओर सन्नाटा छा गया।

यह सुबह होने से पहले की वह खास खामोशी थी जब रात के पक्षी जा चुके थे और दिन के जीवों ने अभी तक अपने दुश्मन, सूरज के प्रति अपनी सतर्कता का संकेत नहीं दिया था।

“तुम्हें दिन के उजाले में रेत पर सवारी करनी चाहिए ताकि शाई-हुलुद तुम्हें देखे और जान ले कि तुम निडर हो,” स्टिलगर ने कहा था। “इस प्रकार हम अपने समय को पलटते हैं और आज रात सोने की तैयारी करते हैं।”

चुपचाप, पॉल उठ बैठा, अपने शरीर पर ढीले-ढाले स्टिलसूट की शिथिलता को महसूस करते हुए, और उसके पीछे छायादार स्टिलटेंट को। उसका हिलना इतना धीमा था कि चानी ने उसे सुन लिया।

उसने तंबू के अंधेरे से, वहाँ मौजूद एक और परछाई की तरह, कहा: 'अभी पूरी तरह से उजाला नहीं हुआ है, प्रियतम।'

‘सिहाया,’ उसने अपनी आवाज में हल्की हंसी के साथ कहा।

‘तुम मुझे अपना रेगिस्तानी झरना कहते हो,’ उसने कहा, ‘पर आज मैं तुम्हारी प्रेरणा हूं। मैं वह सय्यदीना हूं जो यह सुनिश्चित करती है कि रीति-रिवाजों का पालन हो।’

उसने अपना सूट कसना शुरू कर दिया। उसने कहा, 'आपने मुझे एक बार किताब अल-इबार के शब्द सुनाए थे। आपने मुझसे कहा था: "स्त्री तेरा खेत है; तो जा अपने खेत में और उसे जोत।"'

‘मैं तुम्हारे प्रथम पुत्र की माता हूँ,’ उसने सहमति जताते हुए कहा।

उसने धुंधलेपन में उसे देखा, जो उसके हर कदम पर उसके साथ कदम से कदम मिलाकर चल रही थी, और खुले रेगिस्तान के लिए अपने सूट को कसकर बांध रही थी। 'तुम्हें जितना हो सके आराम करना चाहिए,' उसने कहा।

उन्होंने उसके प्रति उसके प्रेम को पहचानते हुए उसे धीरे से डांटा: 'सय्यदीना उम्मीदवार को न तो चेतावनी देती है और न ही सावधान करती है।'

वह सरककर उसके पास आ गई और अपनी हथेली से उसके गाल को छुआ। 'आज मैं देखने वाली भी हूँ और स्त्री भी।'

उन्होंने कहा, 'आपको यह जिम्मेदारी किसी और को सौंप देनी चाहिए थी।'

‘इंतजार करना वैसे भी काफी बुरा है,’ उसने कहा। ‘मैं तुम्हारे साथ रहना ज्यादा पसंद करूंगी।’

उसने सूट का मुखौटा कसने से पहले उसकी हथेली चूमी, फिर मुड़ा और तंबू का ढक्कन थोड़ा खोल दिया। अंदर आने वाली हवा में हल्की-सी ठंडक थी, जो भोर में ओस की कुछ बूँदें पैदा कर सकती थी। साथ ही, उसमें किसी रहस्यमयी पदार्थ की गंध भी थी, वही पदार्थ जिसे उन्होंने उत्तर-पूर्व दिशा में महसूस किया था, और जिससे उन्हें संकेत मिला था कि कोई बनाने वाला आस-पास ही होगा।

पॉल गुदाद्वार के छेद से रेंगकर अंदर आया, रेत पर खड़ा हुआ और अपनी मांसपेशियों से नींद को दूर भगाया। पूर्वी क्षितिज पर हल्की हरी-मोती जैसी चमक दिखाई दे रही थी। उसके दल के तंबू उसके चारों ओर धुंध में छोटे-छोटे नकली टीलों की तरह दिख रहे थे। उसने बाईं ओर कुछ हलचल देखी - पहरेदार थे, और वह समझ गया कि उन्होंने उसे देख लिया है।

वे जानते थे कि आज उसे किस खतरे का सामना करना पड़ेगा। हर फ्रेमेन ने इसका सामना किया था। उन्होंने उसे एकांत के ये आखिरी कुछ पल दिए ताकि वह खुद को तैयार कर सके।

उसने खुद से कहा, "यह काम आज ही करना होगा।"

उसने नरसंहार के दौरान अपने द्वारा प्रदर्शित शक्ति के बारे में सोचा - वे वृद्ध पुरुष जिन्होंने अपने बेटों को युद्ध की विचित्र शैली में प्रशिक्षित होने के लिए उसके पास भेजा था, वे वृद्ध पुरुष जो अब परिषद में उसकी बात सुनते थे और उसकी योजनाओं का पालन करते थे, वे पुरुष जो उसे सर्वोच्च फ्रेमेन प्रशंसा देने के लिए वापस आए थे: 'तुम्हारी योजना सफल रही, मुआद'दिब।'

फिर भी, फ्रेमेन योद्धाओं में सबसे छोटा और नीचा योद्धा भी वह कर सकता था जो उसने कभी नहीं किया था। और पॉल जानता था कि उनके बीच इस अंतर की सर्वव्यापी जानकारी के कारण उसका नेतृत्व प्रभावित हो रहा था।

उसने निर्माता की सवारी नहीं की थी।

ओह, वह प्रशिक्षण यात्राओं और छापों के लिए दूसरों के साथ ऊपर गया था, लेकिन उसने अपनी खुद की यात्रा नहीं की थी। जब तक वह ऐसा नहीं करता, उसकी दुनिया दूसरों की क्षमताओं तक ही सीमित थी। कोई भी सच्चा फ्रेमेन इसे बर्दाश्त नहीं कर सकता था। जब तक वह खुद ऐसा नहीं करता, तब तक विशाल दक्षिणी क्षेत्र - एर्ग से लगभग बीस थंपर दूर का इलाका - भी उसके लिए अछूता था, जब तक कि वह पालकी का आदेश न दे और किसी रेवरेंड मदर या बीमार और घायल व्यक्ति की तरह उस पर सवार न हो जाए।

रात के दौरान अपने अंतर्मन से जूझने की यादें उसके मन में लौट आईं। उसे यहाँ एक विचित्र समानता दिखाई दी – यदि वह सृष्टिकर्ता पर विजय प्राप्त कर लेता, तो उसका शासन और मजबूत हो जाता; यदि वह अंतर्दृष्टि पर विजय प्राप्त कर लेता, तो उसमें भी एक प्रकार का प्रभुत्व आ जाता। लेकिन इन दोनों से परे एक अंधकारमय क्षेत्र था, वह महान अशांति जहाँ सारा ब्रह्मांड उलझा हुआ प्रतीत होता था।

ब्रह्मांड को समझने के उनके अलग-अलग तरीके उन्हें परेशान करते रहे – सटीकता और असत्यता का मेल। उन्होंने इसे यथास्थिति में देखा। फिर भी, जब इसका जन्म हुआ, जब यह वास्तविकता के दबावों में आया, तो वर्तमान का अपना जीवन था और यह अपने सूक्ष्म अंतरों के साथ विकसित हुआ। भयानक उद्देश्य बना रहा। नस्लीय चेतना बनी रही। और इन सबके ऊपर जिहाद का खूनी और हिंसक खतरा मंडरा रहा था।

चानी अपनी कोहनियों को गले लगाते हुए तंबू के बाहर उसके पास आई और तिरछी नजरों से उसे देखने लगी, ठीक वैसे ही जैसे वह उसके मूड का जायजा लेती थी।

‘उसूल, मुझे अपने जन्मस्थान के जल के बारे में फिर से बताओ,’ उसने कहा।

उसने देखा कि वह उसे विचलित करने की कोशिश कर रही थी, घातक परीक्षा से पहले उसके मन से तनाव दूर करने की कोशिश कर रही थी। उजाला हो रहा था, और उसने देखा कि उसके कुछ साथी सैनिक पहले ही अपने तंबू हटा रहे थे।

उन्होंने कहा, 'मैं चाहूँगा कि आप मुझे सिएच और हमारे बेटे के बारे में बताएँ। क्या लेटो अब भी मेरी माँ को अपनी हथेली में थामे हुए है?'

उन्होंने कहा, 'वह आलिया को भी गोद में लिए रहता है। और वह तेजी से बढ़ रहा है। वह एक बड़ा आदमी बनेगा।'

उन्होंने पूछा, 'दक्षिण में कैसा माहौल है?'

उन्होंने कहा, 'जब आप खुद उस मशीन की सवारी करेंगे तो आपको पता चल जाएगा।'

लेकिन मैं इसे पहले आपकी नजरों से देखना चाहता हूं।

उन्होंने कहा, 'यह बेहद अकेलापन भरा है।'

उसने उसके माथे पर, उसकी स्टिलसूट टोपी से बाहर निकले हुए नेझोनी स्कार्फ को छुआ। 'तुम सिएच के बारे में बात क्यों नहीं करोगी?'

मैंने इसके बारे में बात की है। हमारे आदमियों के बिना सिएच एक सुनसान जगह है। यह काम करने की जगह है। हम कारखानों और बागवानी कक्षों में मेहनत करते हैं। हथियार बनाने हैं, मौसम का पूर्वानुमान लगाने के लिए खंभे लगाने हैं, रिश्वत के लिए मसाले इकट्ठा करने हैं। रेत के टीलों को उगाने और उन्हें स्थिर करने के लिए उनमें पौधे लगाने हैं। कपड़े और कालीन बनाने हैं, ईंधन सेल चार्ज करने हैं। बच्चों को प्रशिक्षित करना है ताकि कंबीले की ताकत कभी कम न हो।

'तो क्या सिएच में कुछ भी सुखद नहीं है?' उसने पूछा।

बच्चे प्यारे हैं। हम रीति-रिवाजों का पालन करते हैं। हमारे पास पर्याप्त भोजन है। कभी-कभी हममें से कोई अपने साथी के साथ रहने के लिए उत्तर की ओर आ जाती है। जीवन चलता रहता है।

'मेरी बहन आलिया – क्या जनता उसे स्वीकार करती है?'

सुबह की बढ़ती रोशनी में चानी उसकी ओर मुड़ी। उसकी निगाहें उसे भेदती हुई उस पर टिकी थीं। 'इस बारे में किसी और समय बात करेंगे, प्रिय।'

आइए अब इस पर चर्चा करें।

उन्होंने कहा, 'आपको परीक्षा के लिए अपनी ऊर्जा बचाकर रखनी चाहिए।'

उसने महसूस किया कि उसने किसी संवेदनशील चीज़ को छू लिया है, और उसकी आवाज़ में हिचकिचाहट सुनी। उसने कहा, 'अज्ञात अपने साथ कई चिंताएँ लेकर आता है।'

उसने सिर हिलाया और कहा, 'आलिया के विचित्र व्यवहार के कारण अभी भी कुछ गलतफहमियां हैं। महिलाएं डरी हुई हैं क्योंकि एक शिशु जैसी छोटी बच्ची ऐसी बातें करती है जो केवल एक वयस्क को ही पता होनी चाहिए। वे गर्भ में हुए उस बदलाव को नहीं समझ पा रही हैं जिसने आलिया को दूसरों से अलग बना दिया।'

'क्या कोई परेशानी है?' उसने पूछा। और उसने सोचा: मैंने आलिया को लेकर परेशानी के संकेत देखे हैं।

चानी ने सूर्योदय की बढ़ती हुई किरण की ओर देखा। 'कुछ महिलाओं ने मिलकर रेवरेंड मदर से अपील की। उन्होंने उनसे अपनी बेटी के भीतर से दुष्ट आत्मा को निकालने की मांग की। उन्होंने पवित्र शास्त्र का हवाला दिया: "हमारे बीच किसी चुड़ैल को रहने न दो।"'

और मेरी माँ ने उनसे क्या कहा?

उन्होंने कानून सुनाया और महिलाओं को शर्मिंदा करते हुए विदा कर दिया। उन्होंने कहा: "अगर आलिया उपद्रव करती है, तो यह अधिकारियों की गलती है कि

उन्होंने उपद्रव का पूर्वानुमान नहीं लगाया और उसे रोका नहीं।" और उन्होंने समझाने की कोशिश की कि गर्भ में ही आलिया में यह परिवर्तन कैसे हुआ था। लेकिन महिलाएं क्रोधित थीं क्योंकि वे शर्मिंदा हो गई थीं। वे बड़बड़ाते हुए चली गईं।

उसे लगा कि आलिया की वजह से मुसीबत आएगी।

धूल के कणों की एक हल्की फुहार उसके चेहरे के खुले हिस्सों को छू गई, जिससे मसालों की महक फैल गई। उसने कहा, 'अल-सयाल, सुबह लाने वाली रेत की बारिश।'

उसने रेगिस्तानी परिदृश्य की धुंधली रोशनी में दूर तक देखा, एक ऐसा परिदृश्य जिस पर दया करना असंभव था, रेत जो अपने आप में समाहित एक रूप थी। दक्षिण की ओर एक अंधेरे कोने में सूखी बिजली की लकीरें दिखाई दीं - यह संकेत था कि तूफान ने वहां अपना स्थिर आवेश जमा कर लिया था। गरज की गड़गड़ाहट काफी देर तक गूंजती रही।

चानी ने कहा, 'वह आवाज जो धरती को सुंदर बनाती है।'

उसके और भी सैनिक अपने तंबुओं से बाहर निकलने लगे थे। पहरेदार किनारों से अंदर आ रहे थे। उसके चारों ओर सब कुछ प्राचीन नियमित प्रक्रिया के अनुसार सुचारू रूप से चल रहा था, जिसमें किसी आदेश की आवश्यकता नहीं थी।

उसके पिता ने बहुत समय पहले उससे कहा था, 'जितने कम हो सके उतने आदेश दो। एक बार किसी विषय पर आदेश दे दो तो उस विषय पर हमेशा आदेश देते रहना।'

फ्रेमेन लोग इस नियम को सहज रूप से जानते थे।

टुकड़ी के जलप्रबंधक ने सुबह का भजन शुरू किया, और अब उसमें एक सैंडराइडर को दीक्षा देने के अनुष्ठान का आह्वान भी जोड़ दिया।

'यह दुनिया एक लाश है,' वह आदमी गुनगुनाता रहा, उसकी आवाज रेत के टीलों पर विलाप करती हुई गूंज रही थी। 'मौत के फरिश्ते को कौन रोक सकता है? शाई-हुलुद ने जो तय किया है, वही होना है।'

पॉल ने ध्यान से सुना, और उसे एहसास हुआ कि ये वही शब्द थे जिनसे उसके फेडायकिन का मृत्यु गीत शुरू होता था, वही शब्द जिन्हें मृत्यु के कमांडो युद्ध में उतरते समय दोहराते थे।

क्या आज यहाँ किसी और आत्मा के निधन की याद में कोई पत्थर का स्मारक बनाया जाएगा? पॉल ने खुद से पूछा। क्या भविष्य में फ्रेमेन लोग यहाँ आकर एक-एक पत्थर जोड़ेंगे और उस मुआद'दिब को याद करेंगे जिसकी मृत्यु इसी स्थान पर हुई थी?

वह जानता था कि आज यह विकल्पों में से एक है, एक ऐसा तथ्य जो समय-स्थान में इस स्थिति से भविष्य की रूपरेखा को दर्शाता है। अपूर्ण दृष्टि उसे सता रही थी। जितना अधिक वह अपने भयानक उद्देश्य का विरोध करता और जिहाद के आगमन के विरुद्ध लड़ता, उतना ही अधिक उथल-पुथल उसकी दूरदृष्टि में व्याप्त होती जाती। उसका पूरा भविष्य एक खाई की ओर तेज़ी से बहती नदी की तरह होता जा रहा था – एक हिंसक गठजोड़ जिसके आगे सब कुछ धुंध और बादलों से घिरा था।

चानी ने कहा, 'स्टिलगर आ रहा है। प्रियतम, मुझे अब अलग खड़ा होना होगा। अब मुझे सैय्यदीना बनना होगा और उस रीति-रिवाज़ का पालन करना होगा ताकि

इतिहास में इसका सही-सही उल्लेख हो सके।' उसने ऊपर उसकी ओर देखा और एक पल के लिए उसका संकोच टूट गया, फिर उसने खुद को संभाला। उसने कहा, 'यह सब हो जाने के बाद, मैं अपने हाथों से तुम्हारा नाश्ता बनाऊंगी।' वह मुंह फेरकर चली गई।

स्टिलगर धूल से भरी रेत पर चलते हुए उसकी ओर बढ़ा, जिससे धूल के छोटे-छोटे गड्ढे उड़ गए। उसकी गहरी आँखों की लकीरें पॉल पर टिकी हुई थीं, उनकी निगाहें बेकाबू थीं। स्टिलसूट के मुखौटे के ऊपर से झलकती काली दाढ़ी, और खुरदुरे गालों की रेखाएँ, अपनी गति के कारण ऐसी लग रही थीं मानो हवा ने उन्हें चट्टान पर उकेर दिया हो।

वह आदमी पॉल का झंडा डंडे पर लिए हुए था – हरा और काला झंडा, जिसके डंडे में पानी की नली लगी थी – जो उस इलाके में पहले से ही एक किंवदंती बन चुका था। पॉल ने थोड़ा गर्व से सोचा: मैं कोई भी साधारण काम करूँ, वो भी किंवदंती बन जाएगा। लोग मेरे चानी से विदा होने का, स्टिलगर से मिलने के तरीके का – आज मेरे हर कदम का हिसाब रखेंगे। चाहे मैं जियूँ या मर जाऊँ, यह एक किंवदंती है। मुझे मरना नहीं चाहिए। वरना यह सिर्फ एक किंवदंती बनकर रह जाएगा और जिहाद को रोकने वाला कुछ नहीं रहेगा।

स्टिलगर ने पॉल के बगल में रेत में अपनी छड़ी गाड़ दी और अपने हाथ नीचे लटका लिए। उसकी नीली-नीली आँखें स्थिर और एकाग्र थीं। पॉल सोचने लगा कि कैसे उसकी अपनी आँखें भी मसाले के कारण इस रंग का आवरण धारण कर रही थीं।

'उन्होंने हमें हज करने से मना कर दिया,' स्टिलगर ने औपचारिक गंभीरता के साथ कहा।

जैसा कि चानी ने उसे सिखाया था, पॉल ने जवाब दिया, 'कौन एक फ्रेमेन को अपनी इच्छा अनुसार चलने या सवारी करने के अधिकार से वंचित कर सकता है?'

स्टिलगर ने कहा, 'मैं एक नायब हूँ, जिसे कभी जिंदा नहीं पकड़ा जा सकता। मैं उस मृत्यु-तिपाँच का एक हिस्सा हूँ जो हमारे शत्रुओं का नाश करेगा।'

उन पर सन्नाटा छा गया।

पॉल ने स्टिलगर के पार रेत पर बिखरे हुए अन्य फ्रेमेन लोगों पर एक नज़र डाली, जिस तरह वे निजी प्रार्थना के इस क्षण में बिना हिले-डुले खड़े थे। और उसने सोचा कि फ्रेमेन एक ऐसी जाति थी जिसका जीवन हत्या पर आधारित था, एक ऐसी पूरी जाति जिसने अपना सारा जीवन क्रोध और दुःख में बिताया था, कभी यह नहीं सोचा कि इन दोनों की जगह क्या ले सकता है - सिवाय उस सपने के जो लिएट-काइन्स ने अपनी मृत्यु से पहले उनमें भर दिया था।

'वह प्रभु कहाँ है जिसने हमें रेगिस्तान और गड्ढों की भूमि से होकर रास्ता दिखाया?' स्टिलगर ने पूछा।

'वह सदा हमारे साथ है,' फ्रेमेन लोगों ने नारा लगाया।

स्टिलगर ने अपने कंधे सीधे किए, पॉल के करीब आए और अपनी आवाज़ धीमी करते हुए बोले, 'अब, मैंने तुम्हें जो बताया है उसे याद रखो। इसे सरलता और सीधे तरीके से करो – कोई दिखावा नहीं। हमारे यहाँ, हम बारह साल की उम्र में ईश्वर की सवारी करते हैं। तुम उस उम्र से छह साल से भी ज़्यादा बड़े हो और इस जीवन के

लिए पैदा नहीं हुए हो। तुम्हें अपने साहस से किसी को प्रभावित करने की ज़रूरत नहीं है। हम जानते हैं कि तुम बहादुर हो। तुम्हें बस ईश्वर को पुकारना है और उसकी सवारी करनी है।'

पॉल ने कहा, 'मैं याद रखूंगा।'

'ध्यान रखना कि तुम ऐसा करो। मैं तुम्हें अपनी शिक्षा को बदनाम नहीं करने दूंगा।'

स्टिलगर ने अपने चोगे के नीचे से लगभग एक मीटर लंबी प्लास्टिक की छड़ निकाली। वह एक सिरे से नुकीली थी और दूसरे सिरे पर स्प्रिंग से चलने वाला क्लैपर लगा था। 'मैंने इसे खुद बनाया है। यह बढ़िया है। इसे ले लो।'

पॉल ने थम्पर लेते समय प्लास्टिक की गर्म और चिकनी सतह को महसूस किया।

'शिशकली के पास तुम्हारे हुक हैं,' स्टिलगर ने कहा। 'जैसे ही तुम उस टीले पर कदम रखोगे, वह तुम्हें हुक दे देगा।' उसने अपनी दाहिनी ओर इशारा किया। 'उसुल, किसी बड़े कारीगर को बुलाओ। हमें रास्ता दिखाओ।'

पॉल ने स्टिलगर की आवाज के लहजे पर गौर किया - आधा औपचारिक और आधा एक चिंतित मित्र जैसा।

उसी क्षण, सूर्य क्षितिज के ऊपर उछलता हुआ प्रतीत हुआ। आकाश का रंग चांदी जैसा धूसर-नीला हो गया, जो इस बात का संकेत था कि आज का दिन अर्राकिस के लिए भी अत्यधिक गर्मी और शुष्कता वाला होगा।

'यह झुलसा देने वाले दिन का समय है,' स्टिलगर ने कहा, और अब उसकी आवाज़ पूरी तरह से औपचारिक थी। 'जाओ, उसुल, और निर्माता पर सवार हो जाओ, मनुष्यों के नेता के रूप में रेत पर यात्रा करो।'

पॉल ने अपने झंडे को सलाम किया और देखा कि सुबह की हवा थम जाने के बाद हरा और काला झंडा अब बेजान सा लटक रहा था। वह उस टीले की ओर मुड़ा जिसकी ओर स्टिलगर ने इशारा किया था – एक मैली-कुचैली भूरी ढलान जिस पर एक S-आकार का शिखर था। पहले से ही, अधिकांश सैनिक विपरीत दिशा में आगे बढ़ रहे थे और दूसरे टीले पर चढ़ रहे थे जहाँ उन्होंने अपना शिविर लगाया था।

पॉल के रास्ते में एक लबादा पहने हुए आकृति बची रही: शिशकली, फेडायकिन का एक दस्ता नेता, जिसकी ढलान वाली पलकों वाली आंखें स्टिलसूट टोपी और मास्क के बीच से ही दिखाई दे रही थीं।

जैसे ही पॉल पास आया, शिशकली ने दो पतले, चाबुक जैसे डंडे आगे बढ़ाए। ये डंडे लगभग डेढ़ मीटर लंबे थे, जिनके एक सिरे पर चमकदार प्लास्टील के हुक लगे थे और दूसरा सिरा मज़बूत पकड़ के लिए खुरदुरा बनाया गया था।

पौलुस ने विधि के अनुसार उन दोनों को अपने बाएं हाथ में स्वीकार कर लिया।

शिशकली ने भारी आवाज में कहा, 'ये मेरे खुद के बनाए हुए हुक हैं। ये कभी नाकाम नहीं हुए।'

पॉल ने सिर हिलाया, आवश्यक मौन बनाए रखा, उस आदमी के पास से गुजरा और टीले की ढलान पर चढ़ गया। शिखर पर पहुँचकर उसने पीछे मुड़कर देखा, तो पाया कि सैनिकों का समूह कीड़ों के झुंड की तरह बिखर रहा था, उनके वस्त्र फड़फड़ा रहे थे। अब वह रेतीली पहाड़ी पर अकेला खड़ा था, उसके सामने केवल

क्षितिज था, सपाट और स्थिर क्षितिज। स्टिलगर ने इस टीले को बहुत अच्छे से चुना था, यह अपने साथियों से ऊँचा था और यहाँ से नज़ारा बहुत ही सुंदर दिखता था।

झुककर, पॉल ने ड्रम को हवा की दिशा वाली उस जगह पर गहराई से गाड़ दिया जहाँ रेत ठोस थी और जिससे ड्रम की ध्वनि अधिकतम रूप से प्रवाहित हो सके। फिर वह कुछ देर रुका, अपने पाठों की समीक्षा करने लगा, अपने सामने मौजूद जीवन-मरण की अनिवार्यताओं पर विचार करने लगा।

जब वह कुंडी खोलता, तो थंपर अपनी आवाज़ बुलंद करने लगता। रेत के उस पार, एक विशालकाय कीड़ा - एक निर्माता - उस आवाज़ को सुनकर आता और उसकी ओर बढ़ता। पॉल जानता था कि चाबुक जैसे हुक वाले डंडों की मदद से वह निर्माता की ऊँची, घुमावदार पीठ पर चढ़ सकता है। जब तक कीड़े के छल्लेनुमा हिस्से का आगे का किनारा हुक से खुला रहता, जिससे खुरदरी रेत उसके संवेदनशील अंदरूनी हिस्से में जा सके, तब तक वह जीव रेगिस्तान के नीचे नहीं जाता। बल्कि, वह अपने विशाल शरीर को घुमाकर खुले हुए हिस्से को रेगिस्तान की सतह से जितना हो सके दूर ले जाता।

मैं एक सैंडराइडर हूँ, पॉल ने खुद से कहा।

उसने अपने बाएं हाथ में लगे हुकों पर नज़र डाली और सोचा कि उसे बस उन हुकों को किसी जीव के विशालकाय शरीर के घुमाव पर नीचे खिसकाना है, जिससे वह जीव लुढ़कने और मुड़ने लगेगा और उसे अपनी इच्छानुसार चला सकेगा। उसने यह होते हुए देखा था। प्रशिक्षण के दौरान उसे एक कीड़े पर चढ़ाया गया था। बंदी कीड़े पर तब तक सवारी की जा सकती थी जब तक वह थककर रेगिस्तान की सतह पर शांत न हो जाए और फिर किसी नए जीव को बुलाना पड़े।

एक बार जब वह इस परीक्षा में सफल हो गया, तो पॉल जानता था कि वह दक्षिण की ओर बीस-थम्पर की यात्रा करने के योग्य है - आराम करने और खुद को तरोताजा करने के लिए - दक्षिण में जहां महिलाओं और परिवारों को नए ताड़ के पेड़ों और सिएच वॉरेंस के बीच नरसंहार से छिपाया गया था।

उसने अपना सिर उठाया और दक्षिण की ओर देखा, खुद को याद दिलाते हुए कि एर्ग से बुलाई गई जंगली शक्ति एक अज्ञात मात्रा थी, और जिसने इसे बुलाया था वह भी इस परीक्षा के लिए उतना ही अज्ञात था।

'आपको आने वाले निर्माता का सावधानीपूर्वक आकलन करना होगा,' स्टिलगर ने समझाया था। 'आपको इतना करीब खड़ा होना चाहिए कि उसके गुजरते ही आप उस पर सवार हो सकें, लेकिन इतना भी करीब नहीं कि वह आपको निगल जाए।'

अचानक लिए गए फैसले के साथ, पॉल ने थम्पर का कुंडी खोल दिया। क्लैपर घूमने लगा और रेत में एक लयबद्ध 'लम्प...लम्प...लम्प...' की आवाज गूंजने लगी।

वह सीधा खड़ा हुआ, क्षितिज पर नज़र दौड़ाते हुए, स्टिलगर के शब्दों को याद करते हुए बोला: 'आगमन की दिशा का सावधानीपूर्वक आकलन करो। याद रखो, एक कीड़ा शायद ही कभी किसी थम्पर के पास बिना देखे आता है। फिर भी ध्यान से सुनो। हो सकता है कि तुम उसे देखने से पहले ही सुन लो।'

और चानी के चेतावनी भरे शब्द, जो उसने रात में फुसफुसाकर कहे थे जब उसका डर उस पर हावी हो गया था, उसके मन में गूंज रहे थे: 'जब तुम सृष्टिकर्ता के मार्ग पर खड़े हो जाओ, तो तुम्हें बिल्कुल स्थिर रहना होगा। तुम्हें रेत के एक कण की

तरह सोचना होगा। अपने लंबादे के नीचे छिप जाओ और अपने सार में ही एक छोटा सा टीला बन जाओ।'

धीरे-धीरे, उसने क्षितिज का अवलोकन किया, ध्यान से सुना और उन संकेतों को देखा जो उसे सिखाए गए थे।

दक्षिण-पूर्व से एक धीमी फुफकार सुनाई दी, मानो रेत में कोई सरसराहट हो। कुछ देर बाद भोर की रोशनी में उसे उस जीव के पदचिह्नों की धुंधली सी आकृति दिखाई दी और उसे एहसास हुआ कि उसने इतना बड़ा जीव पहले कभी नहीं देखा था, न ही इतने बड़े आकार के बारे में कभी सुना था। वह जीव आधा मील से भी अधिक लंबा प्रतीत हो रहा था, और उसके शिखर पर उठती रेत की लहर किसी पर्वत के आने जैसी लग रही थी।

पॉल ने खुद को आगाह करते हुए कहा, "मैंने ऐसा कुछ भी सपने में या अपने जीवन में नहीं देखा है।" वह उस वस्तु के रास्ते को पार करके अपनी जगह पर खड़ा हो गया, पूरी तरह से उस क्षण की तीव्र आवश्यकता में डूबा हुआ।

> ‘मुद्रा और न्यायालयों पर नियंत्रण रखो – बाकी सब आम जनता के लिए छोड़ दो।’ बादशाह सम्राट आपको यही सलाह देते हैं। और वे कहते हैं: ‘यदि आप लाभ चाहते हैं, तो आपको शासन करना होगा।’ इन शब्दों में सच्चाई है, लेकिन मैं स्वयं से पूछता हूँ: ‘आम जनता कौन है और शासित कौन हैं?’
>
> —राजकुमारी इरलान द्वारा रचित ‘अराकिस अवेकनिंग’ से मुआद’दिब का लैंड्सराड को गुप्त संदेश

जेसिका के मन में अचानक एक ख्याल आया: पॉल का सैंडराइडर टेस्ट किसी भी क्षण शुरू होने वाला है। वे इस बात को मुझसे छिपाने की कोशिश करते हैं, लेकिन यह स्पष्ट है।

और चानी किसी रहस्यमय काम से बाहर गई है।

जेसिका अपने विश्राम कक्ष में बैठी थी, रात की कक्षाओं के बीच कुछ पल शांति से गुज़ार रही थी। यह एक सुखद कक्ष था, लेकिन उतना बड़ा नहीं जितना कि नरसंहार से भागने से पहले सिएच तब्र में था। फिर भी, इस कमरे में फर्श पर मोटे कालीन बिछे थे, मुलायम तकिए थे, पास में एक छोटी सी कॉफी टेबल थी, दीवारों पर रंग-बिरंगे पर्दे लगे थे और ऊपर हल्के पीले रंग के ग्लोब लगे थे। कमरे में फ्रेमेन सिएच की एक खास तीखी, रोएँदार गंध फैली हुई थी, जिसे वह सुरक्षा की भावना से जोड़ती थी।

फिर भी वह जानती थी कि वह कभी भी इस अजनबीपन की भावना से उबर नहीं पाएगी। यह वह कठोरता थी जिसे कालीनों और पर्दों ने छिपाने की कोशिश की थी।

विश्राम कक्ष में हल्की सी झंकार, ढोल की थाप और थपथपाहट सुनाई दी। जेसिका समझ गई कि यह किसी जन्म उत्सव का उत्सव है, शायद सुबियाय का। उसका जन्म समय निकट था। और जेसिका जानती थी कि वह जल्द ही बच्चे को देखेगी - नीली आँखों वाला एक नन्हा सा बच्चा, जिसे आशीर्वाद के लिए रेवरेंड मदर

के पास लाया जाएगा। वह यह भी जानती थी कि उसकी बेटी आलिया भी उत्सव में मौजूद होगी और उसे सब कुछ बताएगी।

अभी विदाई की रात्रि प्रार्थना का समय नहीं हुआ था। वे पोरीट्रिन, बेला टेगेउसे, रोसाक और हारमोंथेप पर हुए दास हमलों के शोक समारोह के समय के आसपास जन्म उत्सव शुरू नहीं करते।

जेसिका ने आह भरी। वह जानती थी कि वह अपने बेटे और उसके सामने आने वाले खतरों से अपने विचारों को दूर रखने की कोशिश कर रही थी - ज़हरीले कांटों वाले गड्ढे, हरकोनेन के हमले (हालांकि ये हमले कम होते जा रहे थे क्योंकि फ्रेमेन ने पॉल द्वारा दिए गए नए हथियारों से विमानों और हमलावरों को नष्ट कर दिया था), और रेगिस्तान के प्राकृतिक खतरे - कीड़े, प्यास और धूल भरी गहरी खाई।

उसने कॉफ़ी मंगवाने के बारे में सोचा और इस विचार के साथ ही उसे फ्रेमेन जीवनशैली में मौजूद विरोधाभास का एहसास हुआ: ग्रैबेन प्योंस की तुलना में वे इन सिएच गुफाओं में कितनी अच्छी तरह रहते थे; फिर भी, रेगिस्तान के खुले हाजर में वे हरकोनेन बंधुआ मजदूरों द्वारा सहन की गई किसी भी चीज से कहीं अधिक सहन करते थे।

उसके बगल में लगे पर्दों के बीच से एक काला हाथ अंदर आया, मेज़ पर एक कप रखा और वापस खींच लिया गया। कप से मसालेदार कॉफ़ी की खुशबू फैल रही थी।

जेसिका ने सोचा, यह जन्म उत्सव की ओर से दी गई भेंट है।

उसने कॉफ़ी ली और उसे पीते हुए खुद पर मुस्कुराई। उसने मन ही मन सोचा, हमारे ब्रह्मांड के किस दूसरे समाज में, मेरे जैसे ओहदे का कोई व्यक्ति किसी अनजान व्यक्ति से कोई पेय पदार्थ लेकर बिना किसी डर के पी सकता है? बेशक, मैं अब किसी भी ज़हर को नुकसान पहुँचाने से पहले ही बदल सकती हूँ, लेकिन देने वाले को इस बात का एहसास नहीं है।

उसने कप खाली कर दिया, और उसमें मौजूद गर्म और स्वादिष्ट पेय की ऊर्जा और ताजगी को महसूस किया।

और वह सोच रही थी कि ऐसा कौन सा समाज होगा जो उसकी निजता और आराम का इतना स्वाभाविक सम्मान करेगा कि उपहार देने वाला केवल उपहार रखने के लिए ही दखल देगा और उसे उपहारदाता से परेशान नहीं करेगा? सम्मान और प्रेम ने उपहार भेजा था - बस थोड़ा सा डर भी था।

इस घटना का एक और पहलू उसके ध्यान में आया: उसने कॉफ़ी के बारे में सोचा और वह प्रकट हो गई। वह जानती थी कि इसमें टेलीपैथी का कोई लेना-देना नहीं था। यह ताऊ था, सिएच समुदाय की एकता, उनके साझा मसालेदार आहार के सूक्ष्म विष का प्रतिफल। आम जनता कभी भी उस ज्ञान को प्राप्त करने की आशा नहीं कर सकती थी जो मसाले के बीज ने उसे दिया था; उन्हें इसके लिए प्रशिक्षित और तैयार नहीं किया गया था। उनका मन उस चीज़ को अस्वीकार करता था जिसे वे समझ या आत्मसात नहीं कर सकते थे। फिर भी वे कभी-कभी एक जीव की तरह महसूस करते और प्रतिक्रिया करते थे।

और संयोग का ख्याल उनके मन में कभी आया ही नहीं।

क्या पॉल रेत पर अपनी परीक्षा पास कर चुका है? जेसिका ने खुद से पूछा। वह सक्षम है, लेकिन दुर्घटना सबसे सक्षम व्यक्ति को भी गिरा सकती है।

प्रतीक्षा।

उसने सोचा, ये तो उदासी है। आप कितनी देर तक इंतजार कर सकते हैं? फिर इंतजार की उदासी आप पर हावी हो जाती है।

उनके जीवन में हर तरह का इंतजार था।

उसने सोचा, हमें यहां आए हुए दो साल से ज्यादा हो गए हैं, और इससे कम से कम दोगुने साल और लगेंगे इससे पहले कि हम हरकोनेन गवर्नर, मुदिर नाह्या, बीस्ट रब्बान से अर्राकिस को छीनने की कोशिश करने के बारे में सोच भी सकें।

'रेवरेंड मदर?'

उसके दरवाजे पर लगे पर्दों के बाहर से आ रही आवाज हरह की थी, जो पौलुस के परिवार की दूसरी महिला थी।

'Yes, Harah.'

पर्दे हटे और हरह मानो उनमें से फिसलती हुई निकल पड़ी। उसने सिएच सैंडल और लाल-पीले रंग का दुपट्टा पहना हुआ था जिससे उसकी बाहें कंधों तक लगभग दिखाई दे रही थीं। उसके काले बाल बीच से बँटे हुए थे और किसी कीड़े के पंखों की तरह पीछे की ओर फैले हुए थे, सिर पर चिपके हुए और चिकने लग रहे थे। उसके उभरे हुए, शिकारी जैसे चेहरे पर गहरी भौंहें तन गई थीं।

हरह के पीछे करीब दो साल की बच्ची आलिया आ रही थी।

अपनी बेटी को देखकर, जेसिका अक्सर की तरह आलिया की उस उम्र में पॉल से मिलती-जुलती शक्ल देखकर दंग रह जाती थी – उसकी आँखों में वही भोलापन और जिज्ञासा भरी गंभीरता, काले बाल और होंठों की दृढ़ता। लेकिन कुछ सूक्ष्म अंतर भी थे, और इन्हीं अंतरों में अधिकांश वयस्कों को आलिया असहज लगती थी। बच्ची – जो अभी नन्ही सी ही थी – अपनी उम्र से कहीं अधिक शांत और सजग थी। वयस्क उसे पुरुषों और महिलाओं के बीच शब्दों के सूक्ष्म खेल पर हंसते देखकर चौंक जाते थे। या फिर वे उसकी अस्पष्ट, तुतलाती हुई आवाज़ को ध्यान से सुनते, जो अभी पूरी तरह विकसित न हुए तालू के कारण अस्पष्ट थी, और उसके शब्दों में ऐसे धूर्त संकेत पाते जो केवल उन अनुभवों पर आधारित हो सकते थे जो किसी दो साल के बच्चे ने कभी नहीं देखे होंगे।

हाराह ने झुंझलाहट भरी आह भरते हुए एक तकिए पर बैठ गई और बच्चे की ओर भौंहें चढ़ा लीं।

'आलिया।' जेसिका ने अपनी बेटी की ओर इशारा किया।

बच्ची अपनी माँ के बगल में रखे तकिये पर जा बैठी, उस पर बैठ गई और अपनी माँ का हाथ थाम लिया। शरीर के स्पर्श ने उस आपसी जागरूकता को फिर से जगा दिया जो आलिया के जन्म से पहले से उनके बीच थी। यह विचारों के आदान-प्रदान का मामला नहीं था - हालाँकि जब जेसिका किसी समारोह के लिए मसाले का ज़हर बदल रही होती थी, तब उनके स्पर्श से ऐसे क्षणिक भाव उत्पन्न हो जाते थे। यह उससे कहीं अधिक गहरा था, एक और जीवंत चिंगारी की तात्कालिक जागरूकता, एक तीव्र और मार्मिक अनुभूति, एक ऐसा भावनात्मक जुड़ाव जिसने उन्हें भावनात्मक रूप से एक कर दिया।

अपने बेटे के घर की सदस्य होने के नाते, जेसिका ने औपचारिक ढंग से कहा: 'सुबाख उल कुहार, हरह। आज रात आप ठीक होंगे?'

उसी पारंपरिक औपचारिकता के साथ उसने कहा: 'सुबाख उन नार। मैं ठीक हूँ।' शब्द लगभग भावहीन थे। फिर उसने आह भरी।

जेसिका को आलिया की ओर से मनोरंजन का भाव महसूस हुआ।

'मेरे भाई की घनिमा मुझसे नाराज हैं,' आलिया ने अपनी थोड़ी तुतलाती आवाज में कहा।

जेसिका ने उस शब्द पर ध्यान दिया जिसका प्रयोग आलिया हरह-घनिमा के लिए करती थी। फ्रेमेन भाषा की बारीकियों में, इस शब्द का अर्थ था 'युद्ध में प्राप्त वस्तु' और साथ ही यह संकेत भी मिलता था कि वह वस्तु अब अपने मूल उद्देश्य के लिए उपयोग नहीं की जाती थी। जैसे कोई आभूषण, या पर्दे के भार के रूप में इस्तेमाल किया जाने वाला भाले का सिरा।

हाराह ने बच्चे को घूरकर कहा, 'मुझे अपमानित करने की कोशिश मत करो, बच्चे। मुझे अपनी औकात पता है।'

'इस बार तुमने क्या किया है, आलिया?' जेसिका ने पूछा।

हरह ने उत्तर दिया: 'आज उसने न केवल दूसरे बच्चों के साथ खेलने से इनकार कर दिया, बल्कि वह वहाँ भी घुस गई जहाँ...'

'मैं पर्दे के पीछे छिपकर सुबिया के बच्चे के जन्म को देखती रही,' आलिया ने कहा। 'यह एक लड़का है। वह बहुत रोया। उसकी आवाज़ कितनी दमदार है! जब वह काफी देर तक रो चुका—'

'वह बाहर आई और उसने उसे छुआ,' हरह ने कहा, 'और वह रोना बंद कर दिया। हर कोई जानता है कि अगर कोई फ्रेमेन बच्चा सिएच में है तो जन्म के समय ही उसका रोना बंद कर देना चाहिए क्योंकि वह फिर कभी नहीं रो सकता, अन्यथा वह हज के दिन हमें धोखा दे देगा।'

'वह काफी रो चुका था,' आलिया ने कहा। 'मैं बस उसकी चमक, उसकी जिंदगी को महसूस करना चाहती थी। बस इतना ही। और जब उसने मुझे महसूस किया तो वह और रोना नहीं चाहता था।'

'इससे लोगों के बीच चर्चा और बढ़ गई है,' हरह ने कहा।

'सुबिया का बेटा स्वस्थ है?' जेसिका ने पूछा। उसने देखा कि हरह को कोई बात बहुत परेशान कर रही है और उसे इस बात पर आश्चर्य हुआ।

'हरह ने कहा, 'वह उतना ही स्वस्थ है जितना कोई माँ चाह सकती है। उन्हें पता है कि आलिया ने उसे चोट नहीं पहुँचाई। उन्हें आलिया के उसे छूने से कोई खास आपत्ति नहीं थी। वह तुरंत शांत हो गया और खुश था। यह...' हरह ने कंधे उचका दिए।

'क्या यही मेरी बेटी का विचित्र स्वभाव है?' जेसिका ने पूछा। 'जिस तरह से वह अपनी उम्र से परे की बातें करती है, और ऐसी बातें जो उसकी उम्र का कोई बच्चा नहीं जान सकता – अतीत की बातें।'

'बेला टेगेउस पर बच्चा कैसा दिखता है, यह उसे कैसे पता चल सकता है?' हरह ने सवाल किया।

'लेकिन वो बिल्कुल वैसा ही दिखता है!' आलिया ने कहा। 'सुबिया का बेटा बिल्कुल मीठा के उस बेटे जैसा दिखता है जो बिछड़ने से पहले पैदा हुआ था।'

'आलिया!' जेसिका ने कहा। 'मैंने तुम्हें पहले ही चेतावनी दी थी।'

लेकिन, माँ, मैंने इसे देखा और यह सच था और...

हरह के चेहरे पर बेचैनी के भाव देखकर जेसिका ने अपना सिर हिलाया। मैंने क्या सहा है? जेसिका ने खुद से पूछा। एक ऐसी बेटी जो जन्म से ही वह सब जानती थी जो मैं जानती थी... और उससे भी अधिक: मेरे भीतर मौजूद पूजनीय माताओं द्वारा अतीत के गलियारों से उसे जो कुछ भी पता चला था।

'यह सिर्फ उसकी कही बातें ही नहीं हैं,' हरह ने कहा। 'इसमें उसके व्यायाम भी शामिल हैं: जिस तरह से वह बैठती है और एक चट्टान को घूरती है, अपनी नाक के पास की सिर्फ एक मांसपेशी को हिलाती है, या उंगली के पिछले हिस्से की एक मांसपेशी को, या—'

'ये बेने गेसेरिट की शिक्षा है,' जेसिका ने कहा। 'तुम यह जानते हो, हाराह। क्या तुम मेरी बेटी को उसकी विरासत से वंचित करोगे?'

'रेवरेंड मदर, आप जानती हैं कि ये बातें मेरे लिए मायने नहीं रखतीं,' हरह ने कहा। 'मुझे तो लोगों और उनके कानाफूसी करने के तरीके से डर लगता है। मुझे उसमें खतरा महसूस होता है। वे कहते हैं कि आपकी बेटी एक शैतान है, कि दूसरे बच्चे उसके साथ खेलने से मना करते हैं, कि वह...'

जेसिका ने कहा, 'उसकी बाकी बच्चों से कोई समानता नहीं है। वह कोई शैतान नहीं है। बस बात यह है कि...'

'बिल्कुल नहीं!'

जेसिका को हरह के लहजे में जोश देखकर हैरानी हुई, उसने आलिया की ओर देखा। बच्ची सोच में डूबी हुई लग रही थी, मानो किसी प्रतीक्षा में हो। जेसिका ने अपना ध्यान फिर से हरह पर केंद्रित किया।

जेसिका ने कहा, 'मैं इस बात का सम्मान करती हूं कि तुम मेरे बेटे के परिवार की सदस्य हो।' (आलिया ने उसके हाथ पर अपना हाथ फेरा।) 'तुम्हें जो भी परेशानी हो, तुम मुझसे खुलकर बात कर सकती हो।'

'मैं अब आपके बेटे के घर का हिस्सा ज़्यादा देर तक नहीं रहूँगी,' हरह ने कहा। 'मैंने अपने बेटों के लिए, उसूल के बच्चों के रूप में उन्हें मिलने वाली विशेष शिक्षा के लिए इतना लंबा इंतज़ार किया है। अब जब सबको पता है कि मैं आपके बेटे के साथ नहीं सोती, तो मैं उन्हें इससे ज़्यादा कुछ नहीं दे सकती।'

फिर से आलिया उसके बगल में आधी नींद में, गर्म सी हलचल करने लगी।

'तुम मेरे बेटे के लिए एक अच्छी साथी बन सकती थीं,' जेसिका ने कहा। और उसने मन ही मन सोचा, क्योंकि ऐसे विचार हमेशा उसके मन में रहते थे: साथी... पत्नी नहीं। जेसिका के विचार सीधे उसके दिल में उतर गए, उस पीड़ा में जो सिएच में आम चर्चा से पैदा हुई थी कि उसके बेटे का चानी के साथ का रिश्ता ही शादी बन गया था।

जेसिका ने सोचा, "मैं चानी से प्यार करती हूँ," लेकिन उसने खुद को याद दिलाया कि शाही ज़रूरतों के आगे प्यार को पीछे छोड़ना पड़ सकता है। शाही शादियों के पीछे प्यार के अलावा और भी कारण होते हैं।

'क्या तुम्हें लगता है कि मुझे नहीं पता कि तुम अपने बेटे के लिए क्या योजना बना रही हो?' हरह ने पूछा।

'तुम्हारा क्या मतलब है?' जेसिका ने पूछा।

'तुम उसके अधीन कबीलों को एकजुट करने की योजना बना रहे हो,' हाराह ने कहा।

'क्या वह बुरा है?'

मुझे उसके लिए खतरा नजर आ रहा है... और आलिया उस खतरे का हिस्सा है।

आलिया अपनी मां के और करीब आ गई, उसकी आंखें अब खुल चुकी थीं और वह हरह को ध्यान से देख रही थी।

'मैंने तुम दोनों को साथ देखा है,' हरह ने कहा, 'तुम दोनों जिस तरह से एक-दूसरे को छूते हो। और आलिया मेरे अपने खून के रिश्ते जैसी है क्योंकि वह उस शख्स की बहन है जो मेरे भाई जैसा है। जब वह नन्ही बच्ची थी, तब से लेकर जब हम यहाँ भागे थे, उस हमले के समय से, मैंने उसकी देखभाल की है और उसकी रक्षा की है। मैंने उसके बारे में बहुत कुछ देखा है।'

जेसिका ने सिर हिलाया, और महसूस किया कि उसके बगल में बैठी आलिया में बेचैनी बढ़ने लगी है।

'तुम जानती हो मेरा मतलब क्या है,' हरह ने कहा। 'जिस तरह से वह शुरू से ही समझ जाती थी कि हम उससे क्या कह रहे हैं। क्या कभी कोई ऐसा बच्चा हुआ है जो इतनी कम उम्र में पानी के अनुशासन को समझ गया हो? किस बच्चे ने अपनी नर्स से सबसे पहले ये शब्द कहे हों: "मैं तुमसे प्यार करती हूँ, हरह"?'

हरह ने आलिया को घूरकर देखा। 'तुम्हें क्या लगता है कि मैं उसकी बेइज्जती क्यों सह लेती हूँ? मुझे पता है कि उसमें कोई दुर्भावना नहीं है।'

आलिया ने अपनी मां की ओर देखा।

'जी हां, मेरे पास तर्क शक्ति है, पूज्य माता,' हरह ने कहा। 'मैं सय्यदीना में से एक हो सकती थी। मैंने जो देखा है, वही देखा है।'

'हारा...' जेसिका ने कंधे उचकाते हुए कहा। 'मुझे नहीं पता कि क्या कहूँ।' और उसे खुद पर हैरानी हुई, क्योंकि यह सचमुच सच था।

आलिया सीधी खड़ी हुई, उसके कंधे सीधे हो गए। जेसिका को लगा कि इंतज़ार का एहसास खत्म हो गया है, एक ऐसा भाव जिसमें दृढ़ निश्चय और उदासी दोनों मिली हुई थीं।

'हमने गलती की,' आलिया ने कहा। 'अब हमें हरह की जरूरत है।'

'यह बीज का समारोह था,' हरह ने कहा, 'जब आपने जीवन का जल बदला था, पूज्य माता, जब आलिया अभी आपके गर्भ में अजन्मी थी।'

क्या हरह की ज़रूरत है? जेसिका ने खुद से पूछा।

'लोगों के बीच बोलकर उन्हें मेरी बात समझाने की क्षमता और कौन पैदा कर सकता है?' आलिया ने पूछा।

'आप उससे क्या करवाना चाहते हैं?' जेसिका ने पूछा।

'उसे पहले से ही पता है कि क्या करना है,' आलिया ने कहा।

'मैं उन्हें सच बताऊंगी,' हरह ने कहा। उसका चेहरा अचानक बूढ़ा और उदास लग रहा था, उसकी सांवली त्वचा पर झुर्रियों की लकीरें थीं, उसकी तीखी विशेषताओं में एक जादू सा झलक रहा था। 'मैं उन्हें बताऊंगी कि आलिया सिर्फ छोटी बच्ची होने का नाटक करती है, वह कभी छोटी बच्ची थी ही नहीं।'

आलिया ने अपना सिर हिलाया। उसकी आँखों से आंसू बहने लगे, और जेसिका ने अपनी बेटी के दुख की लहर को ऐसे महसूस किया जैसे वह भावना उसकी अपनी हो।

‘मुझे पता है मैं अजीब हूँ,’ आलिया ने फुसफुसाते हुए कहा। एक बच्ची के मुँह से निकली ये वयस्क टिप्पणी एक कड़वी पुष्टि जैसी थी।

'तुम कोई अजूबा नहीं हो!' हरह ने झल्लाकर कहा। 'किसकी हिम्मत हुई तुम्हें अजूबा कहने की?'

एक बार फिर, जेसिका हरह की आवाज़ में व्याप्त सुरक्षात्मक भाव को देखकर अचंभित रह गई। जेसिका को तब समझ आया कि आलिया का अनुमान सही था – उन्हें वास्तव में हरह की ज़रूरत थी। जनजाति हरह को समझेगी – उसके शब्दों और भावनाओं दोनों को – क्योंकि यह स्पष्ट था कि वह आलिया को अपने बच्चे की तरह प्यार करती थी।

'यह किसने कहा?' हरह ने दोहराया।

'कोई नहीं।'

आलिया ने जेसिका के अबा के एक कोने से अपने चेहरे से आंसू पोंछे। उसने गाउन को ठीक किया जहाँ वह गीला होकर सिकुड़ गया था।

'तो फिर तुम ऐसा मत कहो,' हरह ने आदेश दिया।

‘Yes, Harah.’

'अब,' हरह ने कहा, 'तुम मुझे बताओ कि क्या हुआ था ताकि मैं दूसरों को बता सकूँ। मुझे बताओ कि तुम्हारे साथ क्या हुआ था।'

आलिया ने घबराकर अपनी मां की ओर देखा।

जेसिका ने सिर हिलाया।

‘एक दिन मैं जाग उठी,’ आलिया ने कहा। ‘ऐसा लगा जैसे नींद से जाग रही हो, बस फर्क इतना था कि मुझे याद नहीं था कि मैं कब सोई थी। मैं एक गर्म, अंधेरी जगह पर थी। और मैं डरी हुई थी।’

अपनी बेटी की आधी तुतलाती हुई आवाज सुनकर, जेसिका को उस बड़ी गुफा में बिताया वह दिन याद आ गया।

‘जब मैं डर गई थी,’ आलिया ने कहा, ‘मैंने भागने की कोशिश की, लेकिन भागने का कोई रास्ता नहीं था। तभी मुझे एक चिंगारी दिखाई दी... लेकिन यह ठीक वैसा नहीं था जैसा मैंने उसे देखा था। चिंगारी बस मेरे साथ थी और मैंने उस चिंगारी की भावनाओं को महसूस किया... मुझे शांत कर रही थी, मुझे दिलासा दे रही थी, मुझे बता रही थी कि सब ठीक हो जाएगा। वह मेरी माँ थी।’

हाराह ने अपनी आँखें मलीं और आलिया को दिलासा देते हुए मुस्कुराई। फिर भी, उस फ्रेमेन महिला की आँखों में एक अजीब सी बेचैनी थी, एक ऐसी तीव्रता थी मानो वे भी आलिया के शब्दों को सुनने की कोशिश कर रही हों।

और जेसिका ने सोचा: हम वास्तव में इस तरह के व्यक्ति के सोचने के तरीके के बारे में क्या जानते हैं... उसके अद्वितीय अनुभवों, प्रशिक्षण और वंश के आधार पर?

‘जब मुझे लगा कि मैं सुरक्षित और आश्वस्त हो गई हूँ, तभी हमारे बीच एक और चिंगारी भड़की... और सब कुछ एक साथ घटने लगा। वह दूसरी चिंगारी बूढ़ी रेवरेंड मदर थीं। वह... मेरी माँ के साथ जीवन का आदान-प्रदान कर रही थीं... सब कुछ...

और मैं उनके साथ थी, यह सब देख रही थी... सब कुछ। और यह सब खत्म हो गया, और मैं उनमें, उन सभी में और खुद में समा गई... बस मुझे खुद को फिर से पाने में बहुत समय लगा। वहाँ बहुत सारे लोग थे।'

'यह बहुत ही क्रूर बात थी,' जेसिका ने कहा। 'किसी भी प्राणी को इस तरह होश में नहीं आना चाहिए। आश्चर्य की बात तो यह है कि आप अपने साथ हुई हर बात को कैसे स्वीकार कर सकते थे।'

'मैं और कुछ कर ही नहीं सकती थी!' आलिया ने कहा। 'मुझे अपनी चेतना को नकारना या छिपाना नहीं आता था... या उसे बंद करना नहीं आता था... सब कुछ बस हो गया... सब कुछ...'

'हमें पता नहीं था,' हरह ने धीरे से कहा। 'जब हमने तुम्हारी माँ को बदलने के लिए पानी दिया था, तब हमें यह नहीं पता था कि तुम उसके गर्भ में विद्यमान हो।'

'इस बात पर दुखी मत हो, हरह,' आलिया ने कहा। 'मुझे अपने लिए दुख नहीं करना चाहिए। आखिरकार, यहाँ खुश होने का कारण है: मैं एक रेवरेंड मदर हूँ। जनजाति में दो रेवरेंड हैं...'

वह रुक गई और ध्यान से सुनने के लिए अपना सिर झुका लिया।

हाराह बैठने वाले कुशन पर अपनी एड़ियों के बल पीछे की ओर झुकी, आलिया को घूरती रही, और फिर अपना ध्यान जेसिका के चेहरे की ओर ले गई।

'क्या तुम्हें शक नहीं था?' जेसिका ने पूछा।

'श् ...

फिर पर्दे के पीछे से आती एक लयबद्ध मंत्रोच्चारण की आवाज़ उन तक पहुँची, जो उन्हें सिएच गलियारों से अलग करती थी। आवाज़ तेज़ होती गई और अब स्पष्ट ध्वनियाँ सुनाई देने लगीं: 'या! या! यॉम! या! या! यॉम! मु ज़ीन, वल्लाह! या! या! यॉम! मु ज़ीन, वल्लाह!'

भजन गाने वाले बाहरी द्वार से अंदर गए और उनकी आवाजें भीतरी कमरों तक गूंज उठीं। धीरे-धीरे आवाज कम होती गई।

जब आवाज़ काफ़ी धीमी हो गई, तो जेसिका ने अपनी रस्म शुरू की, उसकी आवाज़ में उदासी थी: 'यह बेला टेगेउसे पर रमज़ान और अप्रैल का महीना था।'

हाराह ने कहा, "मेरा परिवार अपने पूल वाले आंगन में बैठा था, जहाँ फव्वारे की फुहारों से उठने वाली नमी से हवा में नमी घुली हुई थी। पास ही में एक गोल और गहरे रंग का पुर्तगाली पेड़ था। एक टोकरी में मिश मिश, बकलावा और लिबान के मग रखे थे – खाने-पीने की हर तरह की स्वादिष्ट चीजें। हमारे बगीचों में और हमारे झुंडों में शांति थी... पूरे देश में शांति थी।"

'जब तक हमलावर नहीं आए थे, तब तक जीवन खुशियों से भरा हुआ था,' आलिया ने कहा।

"दोस्तों की चीखें सुनकर मेरा खून जम गया," जेसिका ने कहा। और उसे अपने अतीत की सारी यादें उमड़ती हुई महसूस हुईं।

'महिलाएं ला, ला, ला चिल्लाईं,' हरह ने कहा।

'हमलावर मुश्तामल से होते हुए हम पर झपटे, हमारे आदमियों की जान से लथपथ चाकू लिए हुए थे,' जेसिका ने कहा।

तीनों के बीच सन्नाटा छा गया, जैसा कि सिएच के सभी कमरों में था, वह सन्नाटा जब वे याद कर रहे थे और अपने शोक को ताजा रख रहे थे।

इसी बीच, हरह ने समारोह के समापन की रस्म अदायगी भरी, और शब्दों में एक ऐसी कठोरता भर दी जो जेसिका ने पहले कभी नहीं सुनी थी।

'हम कभी माफ नहीं करेंगे और हम कभी नहीं भूलेंगे,' हरह ने कहा।

उसके शब्दों के बाद छाई सन्नाटे भरी शांति में, उन्हें लोगों की कुछ फुसफुसाहट और कई वस्त्रों की सरसराहट सुनाई दी। जेसिका को आभास हुआ कि उसके कमरे को ढकने वाले पर्दों के पीछे कोई खड़ा है।

'रेवरेंड मदर?'

एक महिला की आवाज, और जेसिका ने उसे पहचान लिया: यह स्टिलगर की पत्नियों में से एक, थार्थर की आवाज थी।

'क्या बात है, थार्थर?'

'प्रभुत्व माता जी, कोई समस्या है।'

जेसिका के दिल में एक जकड़न सी महसूस हुई, उसे अचानक पॉल के लिए डर सताने लगा। 'पॉल...' उसने हांफते हुए कहा।

थार्थर ने पर्दे फैलाए और कमरे में प्रवेश किया। पर्दे गिरने से पहले जेसिका ने बाहरी कमरे में लोगों की भीड़ देखी। उसने थार्थर की ओर देखा - एक छोटी, सांवली महिला, काले रंग के लाल रंग के वस्त्र में लिपटी हुई, उसकी नीली आँखें जेसिका पर टिकी हुई थीं, उसकी छोटी नाक के नथुने फैले हुए थे जिससे नाक में लगे प्लग के निशान दिखाई दे रहे थे।

'यह क्या है?' जेसिका ने पूछा।

'रेत से खबर आई है,' थार्थर ने कहा। 'उसूल की परीक्षा आज ही होगी। नौजवानों का कहना है कि वह असफल नहीं हो सकता, शाम होते-होते वह एक सैंडराइडर बन जाएगा। नौजवान एक बड़े हमले की योजना बना रहे हैं। वे उत्तर की ओर छापा मारेंगे और वहाँ उसूल से मिलेंगे। उनका कहना है कि वे तब शोर मचाएंगे। उनका कहना है कि वे उसे स्टिलगर को बुलाने और कबीलों की कमान संभालने के लिए मजबूर करेंगे।'

पानी इकट्ठा करना, टीलों पर पौधे लगाना, धीरे-धीरे लेकिन निश्चित रूप से उनकी दुनिया बदलना – ये सब अब काफी नहीं हैं, जेसिका ने सोचा। छोटे-मोटे हमले, बड़े-बड़े हमले – ये अब काफी नहीं हैं क्योंकि पॉल और मैंने उन्हें प्रशिक्षित कर दिया है। वे अपनी शक्ति को पहचानते हैं। वे लड़ना चाहते हैं।

थार्थर एक पैर से दूसरे पैर पर हिलती रही और अपना गला साफ किया।

जेसिका ने सोचा, हमें सावधानीपूर्वक प्रतीक्षा करने की आवश्यकता तो पता है, लेकिन हमारी निराशा का मूल कारण भी यही है। हम यह भी जानते हैं कि बहुत लंबे समय तक प्रतीक्षा करने से हमें कितना नुकसान हो सकता है। प्रतीक्षा लंबी खिंचने पर हम अपने जीवन का उद्देश्य खो देते हैं।

'युवकों का कहना है कि अगर उसुल स्टिलगर को नहीं पुकारता है, तो वह अवश्य ही डरा हुआ होगा,' थार्थर ने कहा।

उसने अपनी निगाहें नीचे कर लीं।

‘तो बात कुछ ऐसी है,’ जेसिका ने बुदबुदाते हुए कहा। और उसने सोचा: खैर, मुझे तो पहले से ही इसका अंदाज़ा था। स्टिलगर को भी।

एक बार फिर, थारथर ने अपना गला साफ किया। उसने कहा, 'मेरे भाई शोएब भी यही कहते हैं। वे उसूल के पास कोई विकल्प नहीं छोड़ेंगे।'

फिर वो समय आ गया, जेसिका ने सोचा। और पॉल को इसे खुद ही संभालना होगा। रेवरेंड मदर उत्तराधिकार के मामले में दखल देने की हिम्मत नहीं कर सकतीं।

आलिया ने अपनी मां के हाथ से अपना हाथ छुड़ाया और कहा, 'मैं थारथर के साथ जाऊंगी और नौजवानों की बात सुनूंगी। शायद कोई रास्ता निकल आए।'

जेसिका ने थार्थर की निगाहों में देखा, लेकिन आलिया से बोली: 'तो जाओ। और जितनी जल्दी हो सके मुझे रिपोर्ट करो।'

‘हम नहीं चाहते कि ऐसा हो, आदरणीय माता जी,’ थार्थर ने कहा।

‘हम ऐसा नहीं चाहते,’ जेसिका ने सहमति जताते हुए कहा। ‘कबीले को अपनी पूरी ताकत की जरूरत है।’ उसने हाराह की ओर देखा। ‘क्या तुम उनके साथ चलोगी?’

हरह ने सवाल के अनकहे हिस्से का जवाब दिया: 'थार्थर आलिया को कोई नुकसान नहीं होने देगी। वह जानती है कि हम जल्द ही एक साथ पत्नियां बनेंगी, हम दोनों एक ही पति को साझा करेंगी। थार्थर और मैंने बात की है।' हरह ने थार्थर की ओर देखा, फिर जेसिका की ओर। 'हमारी आपस में सहमति है।'

थारथर ने आलिया की ओर हाथ बढ़ाते हुए कहा, 'हमें जल्दी करनी चाहिए। युवक जा रहे हैं।'

वे पर्दों के बीच से आगे बढ़े, बच्चे का हाथ उस छोटी महिला के हाथ में था, लेकिन ऐसा लग रहा था कि बच्चा ही आगे-आगे चल रहा है।

'अगर पॉल-मुआद'दिब स्टिलगर को मार डालता है, तो यह कबीले के हित में नहीं होगा,' हरह ने कहा। 'पहले उत्तराधिकार का यही तरीका रहा है, लेकिन समय बदल गया है।'

'तुम्हारे लिए भी समय बदल गया है,' जेसिका ने कहा।

'तुम यह नहीं सोच सकते कि मुझे इस तरह की लड़ाई के परिणाम पर संदेह है,' हरह ने कहा। 'उसूल की जीत निश्चित थी।'

'मेरा यही मतलब था,' जेसिका ने कहा।

‘और आपको लगता है कि मेरे निजी विचार मेरे फैसले को प्रभावित करते हैं,’ हरह ने कहा। उसने अपना सिर हिलाया, उसकी गर्दन पर पानी की बालियाँ बज उठीं। ‘आप कितने गलत हैं। शायद आप यह भी सोचते हैं कि मुझे उसूल की चुनी हुई न होने का अफसोस है, कि मैं चानी से ईर्ष्या करती हूँ?’

'आप अपनी क्षमता के अनुसार खुद फैसला लें,' जेसिका ने कहा।

'मुझे चानी पर दया आती है,' हरह ने कहा।

जेसिका एकदम सख्त हो गई। 'तुम्हारा क्या मतलब है?'

'मैं जानती हूं कि आप चानी के बारे में क्या सोचते हैं,' हरह ने कहा। 'आप सोचते हैं कि वह आपके बेटे के लिए उपयुक्त पत्नी नहीं है।'

जेसिका आराम से तकियों पर लेट गई। उसने कंधे उचकाते हुए कहा, 'शायद।'

'आप सही हो सकते हैं,' हरह ने कहा। 'यदि आप सही हैं, तो आपको एक अप्रत्याशित सहयोगी मिल सकता है - स्वयं चानी। वह ईश्वर के हित में जो कुछ भी सर्वोत्तम है, वही चाहती है।'

जेसिका ने गले में अचानक आई जकड़न को दबाते हुए कहा, 'चानी मुझे बहुत प्यारी है। वो ऐसी हो ही नहीं सकती—'

'तुम्हारे कालीन बहुत गंदे हैं,' हरह ने कहा। उसने जेसिका की आँखों से नज़रें बचाते हुए फ़र्श पर चारों ओर नज़र घुमाई। 'यहाँ से हर समय इतने सारे लोग आते-जाते रहते हैं। तुम्हें इन्हें ज़्यादा बार साफ़ करवाना चाहिए।'

किसी भी रूढ़िवादी धर्म में राजनीति का अंतर्संबंध अपरिहार्य है। सत्ता के लिए यह संघर्ष रूढ़िवादी समुदाय के प्रशिक्षण, शिक्षा और अनुशासन में व्याप्त है। इस दबाव के कारण, ऐसे समुदाय के नेताओं को अंततः एक आंतरिक प्रश्न का सामना करना पड़ता है: क्या वे अपने शासन को बनाए रखने के लिए पूर्ण अवसरवादिता को स्वीकार कर लें, या रूढ़िवादी नैतिकता के लिए स्वयं को बलिदान करने का जोखिम उठाएं। —राजकुमारी इरलान की पुस्तक ‘मुआद’दिब: धार्मिक मुद्दे’ से

पॉल उस विशालकाय मूर्तिकार के आने के रास्ते से थोड़ा हटकर रेत पर इंतज़ार कर रहा था। उसने खुद को याद दिलाया, "मुझे तस्करों की तरह अधीर और कांपते हुए इंतज़ार नहीं करना चाहिए। मुझे रेगिस्तान का हिस्सा बनना होगा।"

वह चीज़ अब बस कुछ ही मिनटों की दूरी पर थी, और उसके गुजरने की घर्षण-फुफकार से सुबह भर गई थी। उसके विशाल दांत उसके मुंह के गुफा जैसे घेरे के भीतर किसी विशाल फूल की तरह फैले हुए थे। उससे निकलने वाली मसालेदार गंध हवा में छाई हुई थी।

पॉल का स्टिल्गर सूट उसके शरीर पर आसानी से फिट हो गया था और उसे अपने नाक के प्लग और सांस लेने वाले मास्क का हल्का-फुल्का ही एहसास था। स्टिल्गर की शिक्षा, रेत पर बिताए गए घंटों की मेहनत, बाकी सब कुछ पर हावी हो गई थी।

‘आपको निर्माता की त्रिज्या से कितनी दूर मटर के दाने जैसी रेत में खड़ा होना होगा?’ स्टिलगर ने उससे पूछा था।

और उसने सही उत्तर दिया था: 'निर्माता के व्यास के प्रत्येक मीटर के लिए आधा मीटर।'

'क्यों?'

'इसके मार्ग के भंवर से बचने के लिए और फिर भी अंदर जाकर उस पर चढ़ने का समय पाने के लिए।'

‘तुमने जीवन के बीज और जल के लिए पाले गए छोटे घोड़ों की सवारी की है,’ स्टिलगर ने कहा था। ‘लेकिन तुम्हारी परीक्षा के लिए तुम्हें एक जंगली घोड़े को बुलाना

होगा, रेगिस्तान के एक बूढ़े आदमी को। तुम्हें ऐसे व्यक्ति का उचित सम्मान करना होगा।'

अब थम्पर की गहरी गड़गड़ाहट पास आते कीड़े की फुफ्कार के साथ घुलमिल गई। पॉल ने गहरी सांस ली, फिल्टर के बावजूद उसे खनिज जैसी कड़वाहट महसूस हुई। रेगिस्तान का बूढ़ा, जंगली कीड़ा लगभग उसके सिर पर आ गिरा था। उसके उभरे हुए अगले हिस्से रेत की लहरें उड़ा रहे थे जो उसके घुटनों तक आ जातीं।

ऊपर आओ, प्यारे राक्षस, उसने सोचा। ऊपर। क्या तुम मेरी पुकार सुन रहे हो? ऊपर आओ। ऊपर आओ।

लहर ने उसके पैरों को ऊपर उठा दिया। सतह की धूल उसके ऊपर से गुज़र गई। उसने खुद को संभाला, उसकी दुनिया उस रेत से ढकी घुमावदार दीवार, उस खंडित चट्टान और उसमें स्पष्ट रूप से परिभाषित गोलाकार रेखाओं के बीच सिमटी हुई थी।

पॉल ने अपने हुक उठाए, उन पर नज़र डाली और आगे झुका। उसने महसूस किया कि हुक उसे काट रहे हैं और खींच रहे हैं। वह उछलकर दीवार पर पैर जमाते हुए, चिपके हुए कांटों से बचने के लिए आगे बढ़ा। यही असली परीक्षा का क्षण था: अगर उसने हुक को रिंग सेगमेंट के आगे वाले किनारे पर सही जगह पर लगाया होता, जिससे सेगमेंट खुल जाता, तो कीड़ा नीचे लुढ़ककर उसे कुचल नहीं देता।

कीड़ा धीमा हो गया। वह थम्पर के ऊपर से सरकते हुए निकला और उसे शांत कर दिया। धीरे-धीरे, वह ऊपर की ओर लुढ़कने लगा – ऊपर, ऊपर – अपने उन चुभने वाले कांटों को जितना हो सके ऊपर ले जाते हुए, उस रेत से दूर जो उसके छल्लेदार खंड के कोमल भीतरी हिस्से को नुकसान पहुँचाने का खतरा पैदा कर रही थी।

पॉल ने खुद को उस कीड़े के ऊपर सीधा बैठा हुआ पाया। वह बेहद खुश था, मानो कोई सम्राट अपनी दुनिया का जायज़ा ले रहा हो। उसने अचानक उछल-कूद करने, कीड़े को पलटने और उस जीव पर अपनी महारत दिखाने की तीव्र इच्छा को दबा लिया।

अचानक उसे समझ में आया कि स्टिलगर ने उसे एक बार उन उद्दंड युवकों के बारे में चेतावनी क्यों दी थी जो इन राक्षसों के साथ नाचते-कूदते थे, उनकी पीठ पर खड़े होकर दोनों हुक निकाल लेते थे और कीड़े के उन्हें गिराने से पहले ही उन्हें दोबारा लगा देते थे।

एक हुक को वहीं रहने देते हुए, पॉल ने दूसरे को छोड़ा और उसे किनारे पर थोड़ा नीचे गाड़ दिया। जब दूसरा हुक मजबूती से लग गया और उसकी जांच हो गई, तो उसने पहले वाले को नीचे खींच लिया, और इस तरह वह किनारे पर नीचे की ओर बढ़ता गया। हुक लुढ़का, और लुढ़कते हुए वह घूम गया, और उस गोल रेतीले टीले के चारों ओर आ गया जहाँ बाकी हुक इंतज़ार कर रहे थे।

पॉल ने उन्हें ऊपर आते देखा, वे हुक का इस्तेमाल करके चढ़ रहे थे, लेकिन ऊपर पहुँचने तक संवेदनशील रिंग के किनारों से बचते रहे। अंत में वे उसके पीछे तिहरी पंक्ति में सवार होकर, हुक के सहारे स्थिर हो गए।

स्टिलगर रैंक में ऊपर की ओर बढ़ा, पॉल के हुक की स्थिति की जाँच की, और पॉल के मुस्कुराते हुए चेहरे पर एक नज़र डाली।

‘तुमने कर दिखाया, है ना?’ स्टेलगर ने उनके गुजरने की सरसराहट के बीच अपनी आवाज़ ऊँची करते हुए पूछा। ‘तुम्हें यही लगता है? तुमने कर दिखाया?’ वह सीधा खड़ा हुआ। ‘अब मैं तुम्हें बताता हूँ कि यह बहुत ही लापरवाही भरा काम था। हमारे यहाँ बारह साल के बच्चे इससे बेहतर करते हैं। जहाँ तुम इंतज़ार कर रहे थे, वहाँ तुम्हारे बाईं ओर रेत थी। अगर कीड़ा उस तरफ मुड़ जाता, तो तुम वहाँ से पीछे नहीं हट सकते थे।’

पॉल के चेहरे से मुस्कान गायब हो गई। 'मैंने ड्रम देखे।'

‘तो फिर आपने हममें से किसी को अपने बाद दूसरे स्थान पर आने का संकेत क्यों नहीं दिया? यह तो आप परीक्षा के दौरान भी कर सकते थे।’

पॉल ने गहरी सांस ली और अपने मार्ग की हवा की ओर मुंह कर लिया।

‘तुम्हें लगता है कि अभी ऐसा कहना मेरे लिए गलत है,’ स्टिलगर ने कहा। ‘यह मेरा कर्तव्य है। मैं टुकड़ी में तुम्हारी अहमियत समझता हूँ। अगर तुम उस रेत के ढेर में गिर जाते, तो बनाने वाला तुम्हारी तरफ मुड़ जाता।’

गुस्से की लहर के बावजूद, पॉल जानता था कि स्टिलगर सच कह रहा था। उसे शांत होने में एक लंबा समय लगा और अपनी माँ से मिली शिक्षा का पूरा इस्तेमाल करना पड़ा। उसने कहा, 'मैं माफी मांगता हूँ। ऐसा दोबारा नहीं होगा।'

‘मुश्किल हालात में, हमेशा अपने लिए एक वैकल्पिक व्यवस्था रखें, ताकि अगर आप निर्माता का काम नहीं संभाल सकते, तो कोई और संभाल सके,’ स्टिलगर ने कहा। ‘याद रखें कि हम साथ मिलकर काम करते हैं। इसी तरह हम निश्चिंत रहते हैं। हम साथ मिलकर काम करते हैं, है ना?’

उसने पॉल के कंधे पर थप्पड़ मारा।

‘हम साथ मिलकर काम करते हैं,’ पॉल ने सहमति जताई।

‘अब,’ स्टिलगर ने कठोर स्वर में कहा, ‘मुझे दिखाओ कि तुम एक निर्माता से कैसे निपटना जानते हो। हम किस पक्ष में हैं?’

पॉल ने उस सतह पर नज़र डाली जिस पर वे खड़े थे, और उन पपड़ियों की बनावट और आकार पर गौर किया, देखा कि कैसे वे उसके दाहिनी ओर बड़ी और बाईं ओर छोटी होती जा रही थीं। वह जानता था कि हर केंचुआ एक खास तरीके से चलता है, जिसमें उसका एक सिरा ज़्यादातर ऊपर की ओर रहता है। जैसे-जैसे वह बड़ा होता जाता है, यह ऊपर की ओर रहने की आदत लगभग स्थायी हो जाती है। नीचे की पपड़ियाँ बड़ी, भारी और चिकनी होती जाती हैं। एक बड़े केंचुए में ऊपर की पपड़ियों को उनके आकार से ही पहचाना जा सकता है।

अपने हुक बदलते हुए, पॉल बाईं ओर बढ़ा। उसने अगल-बगल खड़े लोगों को इशारा किया कि वे किनारे के हिस्सों को खोलें और केंचुए को लुढ़कते समय सीधे रास्ते पर रखें। जब उसने केंचुए को मोड़ लिया, तो उसने दो नाविकों को लाइन से बाहर निकलकर आगे की स्थिति में आने का इशारा किया।

‘आह, हाय-यो!’ उसने पारंपरिक अंदाज़ में चिल्लाया। बाईं ओर बैठे स्टीयरमैन ने वहाँ एक रिंग सेगमेंट खोला।

एक भव्य वृत्त में, निर्माता ने अपने खुले हुए हिस्से की रक्षा के लिए चक्कर लगाया। वह पूरी तरह से उसके चारों ओर घूम गया और जब वह दक्षिण की ओर वापस जाने लगा, तो पॉल चिल्लाया: 'गेराट!'

नाविक ने अपना कांटा छोड़ दिया। नाव सीधी दिशा में चलने लगी।

स्टिलगर ने कहा: 'बहुत बढ़िया, पॉल-मुआद'डिब। खूब अभ्यास करने से तुम एक बेहतरीन सैंडराइडर बन सकते हो।'

पॉल ने भौंहें चढ़ाते हुए सोचा: क्या मेरी बारी पहले नहीं थी?

उसके पीछे से अचानक हंसी की आवाज आई। सैनिक नारे लगाने लगे, आसमान में उसका नाम उछालने लगे।

'मुआद'दिब! मुआद'दिब! मुआद'दिब! मुआद'दिब!'

और कीड़े की सतह पर काफी पीछे, पॉल ने कुएँ चलाने वालों द्वारा पूंछ के खंडों पर कीटों की आवाज़ सुनी। कीड़ा तेज़ी से बढ़ने लगा। उनके वस्त्र हवा में लहराने लगे। उनके गुजरने की कर्कश ध्वनि बढ़ती गई।

पॉल ने सैनिकों के बीच पीछे मुड़कर देखा, उसे उनमें चानी का चेहरा दिखाई दिया। उसने स्टिलगर से बात करते हुए चानी की ओर देखा। 'तो क्या मैं एक सैंडराइडर हूँ, स्टिल?'

'हेल यॉम! आज तुम सैंडराइडर हो।'

'तो क्या मैं हमारी मंजिल चुन सकता हूँ?'

बात यही है।

'और मैं आज ही के दिन हब्बान्या एर्ग में जन्मा एक फ्रेमेन हूँ। आज से पहले मेरा कोई जीवन नहीं था। आज तक मैं एक बच्चे की तरह था।'

'अभी बच्चा नहीं है,' स्टिलगर ने कहा। उसने अपनी हुड के उस कोने को कसकर बांधा जहाँ हवा उसे फड़फड़ा रही थी।

लेकिन मेरी दुनिया को सील करने वाला एक कॉर्क था, और वह कॉर्क अब खुल चुका है।

'यहां कॉर्क नहीं है।'

'मैं दक्षिण की ओर जाऊंगा, स्टिलगर – बीस थंपर तोपें लेकर। मैं उस भूमि को देखूंगा जिसे हमने बनाया है, वह भूमि जिसे मैंने केवल दूसरों की आंखों से देखा है।'

और मैं अपने बेटे और अपने परिवार को देखूंगा, उसने सोचा। मुझे अब भविष्य के बारे में सोचने के लिए समय चाहिए, जो मेरे मन में अतीत बन चुका है। उथल-पुथल आती है और अगर मैं उसे सुलझाने की स्थिति में नहीं रहा, तो यह बेकाबू हो जाएगी।

स्टिलगर ने स्थिर और संयमित निगाहों से उसे देखा। पॉल ने अपना ध्यान चानी पर केंद्रित रखा, उसके चेहरे पर बढ़ती रुचि को देखते हुए, और यह भी देखा कि उसके शब्दों ने टुकड़ी में कितना उत्साह जगा दिया था।

स्टिलगर ने कहा, 'वे लोग हरकोनेन के जलाशयों में तुम्हारे साथ छापा मारने के लिए उत्सुक हैं। जलाशय बस एक थम्पर की दूरी पर हैं।'

'फेडायकिनों ने मेरे साथ मिलकर हमला किया है,' पॉल ने कहा। 'वे तब तक मेरे साथ मिलकर हमला करते रहेंगे जब तक कोई भी हरकोनन अर्राकीन की हवा में सांस नहीं लेता।'

स्टिलगर ने सवारी करते समय उसका अध्ययन किया, और पॉल को एहसास हुआ कि वह व्यक्ति इस क्षण को उस स्मृति के माध्यम से देख रहा था कि कैसे वह तब्र सिएच की कमान और नेताओं की परिषद के नेतृत्व तक पहुंचा था, अब जब लिएट-काइन्स की मृत्यु हो चुकी थी।

पॉल ने सोचा कि उसने युवा फ्रेमेन लोगों के बीच अशांति की खबरें सुनी होंगी।

‘क्या आप नेताओं की सभा चाहते हैं?’ स्टिलगर ने पूछा।

टुकड़ी के युवकों की निगाहें गुस्से से लाल हो उठीं। वे घोड़े पर सवार होकर झूमते हुए देख रहे थे। और पॉल ने चानी की निगाहों में बेचैनी देखी, जिस तरह से वह अपने चाचा स्टिलगर से अपने साथी पॉल-मुआद'दिब की ओर देख रही थी।

‘तुम अंदाजा नहीं लगा सकते कि मैं क्या चाहता हूं,’ पॉल ने कहा।

और उसने सोचा: मैं पीछे नहीं हट सकता। मुझे इन लोगों पर नियंत्रण बनाए रखना होगा।

“आज तुम सैंडराइड के मुदिर हो,” स्टिलगर ने कहा। उसकी आवाज़ में ठंडी औपचारिकता झलक रही थी। “तुम इस शक्ति का उपयोग कैसे करते हो?”

पॉल ने सोचा, हमें आराम करने के लिए समय चाहिए, शांत मन से चिंतन करने के लिए समय चाहिए।

‘हम दक्षिण की ओर चलेंगे,’ पॉल ने कहा।

'अगर मैं कहूँ कि आज का दिन समाप्त होने पर हम उत्तर की ओर लौट जाएँगे तो भी?'

‘हम दक्षिण की ओर जाएंगे,’ पॉल ने दोहराया।

स्टिलगर ने जब अपने लबादे को कसकर अपने चारों ओर लपेटा तो उसके मन में एक अपरिहार्य गरिमा का भाव उमड़ आया। उसने कहा, 'एक सभा होगी। मैं संदेश भेजूंगा।'

पॉल ने सोचा, उसे लगता है कि मैं उसकी पोल खोल दूँगा। और वह जानता है कि वह मेरे सामने टिक नहीं सकता।

पॉल दक्षिण की ओर मुंह करके, अपने खुले गालों पर हवा का झोंका महसूस करते हुए, उन आवश्यकताओं के बारे में सोच रहा था जो उसके निर्णयों में शामिल थीं।

उन्हें नहीं पता कि यह कैसा होता है, उसने सोचा।

लेकिन वह जानता था कि किसी भी बात से उसका ध्यान नहीं भटक सकता। उसे भविष्य में दिखाई देने वाले समय के तूफान की केंद्रीय रेखा पर बने रहना था। एक क्षण ऐसा आएगा जब इसे सुलझाया जा सकेगा, लेकिन केवल तभी जब वह उस स्थान पर हो जहाँ से वह इसकी केंद्रीय गाँठ को काट सके।

उसने सोचा, अगर संभव हो तो मैं उसका नाम नहीं लूंगा। अगर जिहाद को रोकने का कोई और तरीका हो तो...

“हम शाम के भोजन और प्रार्थना के लिए हब्बान्या रिज के नीचे स्थित बर्ड्स केव में डेरा डालेंगे,” स्टिलगर ने कहा। उसने अपने शरीर को हिलने-डुलने से बचाने के लिए एक हुक से सहारा लिया और रेगिस्तान से उठती हुई एक नीची चट्टान की ओर इशारा किया।

पॉल ने चट्टान का अध्ययन किया, उस पर लहरों की तरह फैली चट्टान की विशाल लकीरों को देखा। न कोई हरियाली थी, न कोई फूल-पौधे उस कठोर क्षितिज को नरम कर रहे थे। उसके आगे दक्षिणी रेगिस्तान तक का रास्ता फैला हुआ था - कम से कम दस दिन और दस रातों का सफर, जितनी तेज़ी से निर्माता उसे बना सकते थे।

बीस धमाके।

रास्ता हरकोनेन गश्ती दल से बहुत दूर जाता था। वह जानता था कि आगे क्या होगा। सपनों ने उसे यही दिखाया था। एक दिन, जैसे-जैसे वे आगे बढ़ेंगे, दूर क्षितिज पर रंग में एक हल्का सा बदलाव आएगा - इतना हल्का बदलाव कि शायद उसे लगे कि वह अपनी कल्पना में ही ऐसा देख रहा है - और वहाँ नया सिएच दिखाई देगा।

'क्या मेरा फैसला मुआद'दिब को पसंद आएगा?' स्टिलगर ने पूछा। उसकी आवाज़ में व्यंग्य का हल्का सा ही पुट था, लेकिन आसपास मौजूद फ्रेमेन लोगों के कान, जो पक्षी की चहचाहट या सिएलागो के संदेश की हर ध्वनि को ध्यान से सुनते थे, उस व्यंग्य को समझ गए और पॉल की प्रतिक्रिया देखने के लिए उत्सुक हो गए।

पॉल ने कहा, "फेड्रायकिन को पवित्र करते समय स्टिलगर ने मुझे उसके प्रति वफादारी की शपथ लेते हुए सुना था। मेरे मृत्यु के दूत जानते हैं कि मैंने सम्मान के साथ ये बातें कही थीं। क्या स्टिलगर को इस पर कोई संदेह है?"

पॉल की आवाज़ में वास्तविक पीड़ा झलक रही थी। स्टिलगर ने इसे सुना और अपनी निगाहें नीचे कर लीं।

'उसूल, मेरे सिएच का साथी, उस पर मुझे कभी संदेह नहीं होता,' स्टिलगर ने कहा। 'लेकिन तुम पॉल-मुआद'दिब हो, अट्रीडेस ड्यूक, और तुम लिसान अल-गैब हो, बाह्य लोक की वाणी। इन लोगों को तो मैं जानता भी नहीं।'

पॉल ने मुड़कर हब्बान्या रिज को रेगिस्तान से ऊपर उठते हुए देखा। उनके नीचे मौजूद शक्ति अभी भी शक्तिशाली और दृढ़ थी। वह उन्हें फ्रेमेन के अब तक के किसी भी अन्य मार्ग की तुलना में लगभग दोगुनी दूरी तक ले जा सकती थी। वह यह जानता था। बच्चों को सुनाई जाने वाली कहानियों के अलावा, रेगिस्तान के इस बूढ़े स्तंभ की बराबरी कोई नहीं कर सकता था। पॉल को एहसास हुआ कि यह एक नई किंवदंती की नींव थी।

एक हाथ ने उसका कंधा थाम लिया।

पॉल ने उस पर गौर किया, फिर हाथ का पीछा करते हुए उसके पीछे के चेहरे तक पहुंचा - फिल्टर मास्क और स्टिलसूट हुड के बीच से स्टिलगर की काली आंखें दिखाई दे रही थीं।

स्टिलगर ने कहा, 'मुझसे पहले टैब्र सिएच का नेतृत्व करने वाला मेरा मित्र था। हमने मिलकर खतरे झेले। उसने कई बार मेरी जान बचाई... और मैं भी उसका ऋणी रहा।'

'मैं तुम्हारा दोस्त हूं, स्टिलगर,' पॉल ने कहा।

'इसमें किसी को कोई शक नहीं है,' स्टिलगर ने कहा। उसने अपना हाथ हटाया और कंधे उचकाए। 'यही तरीका है।'

पॉल ने देखा कि स्टिलगर फ्रेमेन रीति-रिवाजों में इतना डूबा हुआ था कि वह किसी और तरीके के बारे में सोच भी नहीं सकता था। यहाँ एक नेता अपने पूर्ववर्ती की मृत्यु के बाद सत्ता संभालता था, या यदि कोई नेता रेगिस्तान में मर जाता था तो वह अपने कबीले के सबसे बलवान व्यक्ति को मार डालता था। स्टिलगर इसी तरह से नायब के पद तक पहुँचा था।

पॉल ने कहा, 'हमें इस निर्माता को गहरी रेत में ही छोड़ देना चाहिए।'

'हां,' स्टिलगर सहमत हुआ। 'हम यहां से गुफा तक पैदल जा सकते हैं।'

पॉल ने कहा, 'हमने उसे इतना परेशान कर दिया है कि वह खुद को दफना लेगा और एक-दो दिन तक रूठकर रहेगा।'

‘तुम सैंडराइड के मुदिर हो,’ स्टिलगर ने कहा। ‘बताओ हम कब...’ वह रुक गया और पूरब के आकाश की ओर देखने लगा।

पॉल घूम गया। उसकी आँखों पर छाए गहरे नीले रंग के बादल के कारण आकाश गहरा दिखाई दे रहा था, एक ऐसा नीला रंग जो दूर से आती लयबद्ध चमक के विपरीत स्पष्ट रूप से उभर रहा था।

ऑर्निथॉप्टर!

'एक छोटा सा हेलीकॉप्टर,' स्टिलगर ने कहा।

‘हो सकता है वो कोई जासूस हो,’ पॉल ने कहा। ‘क्या तुम्हें लगता है कि उन्होंने हमें देखा है?’

‘इस दूरी से हम सतह पर तैरते कीड़े जैसे हैं,’ स्टिलगर ने कहा। उसने अपने बाएं हाथ से इशारा किया। ‘चलो। रेत पर बिखर जाओ।’

दल धीरे-धीरे कीड़े के किनारों से नीचे उतरने लगा, और अपने लबादों के नीचे रेत में घुलमिलते हुए अलग हो गया। पॉल ने उस जगह को चिह्नित किया जहाँ चानी उतरी थी। कुछ देर बाद, केवल वह और स्टिलगर ही बचे थे।

'सबसे पहले, सबसे आखिर में,' पॉल ने कहा।

स्टिलगर ने सिर हिलाया, अपने कांटों के सहारे किनारे से नीचे उतरा और रेत पर उछल पड़ा। पॉल ने तब तक इंतज़ार किया जब तक कि निर्माता बिखरे हुए क्षेत्र से सुरक्षित रूप से दूर नहीं चला गया, फिर उसने अपने कांटे छोड़ दिए। पूरी तरह से थके हुए न होने वाले कीड़े के साथ यही सबसे मुश्किल क्षण था।

अपने नुकीले औजारों और हुकों से मुक्त होकर, बड़ा कीड़ा रेत में बिल खोदने लगा। पॉल हल्के कदमों से उसकी चौड़ी सतह पर वापस भागा, सही समय देखकर छलांग लगा दी। वह दौड़ते हुए उतरा, सिखाए गए तरीके से एक टीले के ढलान पर कूदा और अपने वस्त्र पर गिरती रेत के नीचे खुद को छिपा लिया।

अब इंतजार का समय है...

पॉल ने धीरे से करवट बदली, जिससे उसके वस्त्र की सिलवट के नीचे से आकाश का एक छोटा सा हिस्सा दिखाई दिया। उसने कल्पना की कि रास्ते में पीछे चल रहे अन्य लोग भी ऐसा ही कर रहे होंगे।

उसे देखने से पहले ही उसने हेलीकॉप्टर के पंखों की फड़फड़ाहट सुनी। जेटपॉड की हल्की सी आवाज आई और वह उसके रेगिस्तानी इलाके के ऊपर से गुजरा, फिर एक बड़े चाप में मुड़कर पहाड़ी की ओर चला गया।

पॉल ने टिप्पणी की कि यह एक बिना निशान वाला हेलीकॉप्टर था।

यह हब्बान्या रिज के पार उड़कर आंखों से ओझल हो गया।

रेगिस्तान में एक पक्षी की चीख सुनाई दी। एक और।

पॉल ने अपने शरीर से रेत झाड़कर टीले की चोटी पर चढ़ गया। टीले की चोटी से दूर एक कतार में कुछ और आकृतियाँ दिखाई दे रही थीं। उसने उनमें से चानी और स्टिलगर को पहचान लिया।

स्टिलगर ने पहाड़ी की ओर इशारा किया।

वे सब इकट्ठा हुए और रेत पर चलना शुरू किया, एक ऐसी लय में सतह पर सरकते हुए जो किसी को परेशान न करे। स्टिलगर हवा से जमी रेत की टीले की चोटी पर पॉल के बगल में कदम से कदम मिलाकर चल रहा था।

'यह तस्करों का एक वाहन था,' स्टिलगर ने कहा।

'ऐसा ही लग रहा था,' पॉल ने कहा। 'लेकिन यह तस्करों के लिए रेगिस्तान का बहुत अंदरूनी इलाका है।'

स्टिलगर ने कहा, 'उन्हें गश्त लगाने में भी दिक्कतें आती हैं।'

पॉल ने कहा, 'अगर वे इतनी गहराई तक आ गए हैं, तो वे और भी गहराई तक जा सकते हैं।'

'सत्य।'

'दक्षिण में बहुत अंदर तक जाने पर उन्हें जो कुछ देखने को मिल सकता है, वह उनके लिए अच्छा नहीं होगा। तस्कर भी सूचना बेचते हैं।'

'वे मसाले की तलाश कर रहे थे, क्या आपको ऐसा नहीं लगता?' स्टिलगर ने पूछा।

'उस एक के लिए कहीं न कहीं एक विंग और एक क्रॉलर इंतज़ार कर रहे होंगे,' पॉल ने कहा। 'हमारे पास मसाला है। चलो रेत के एक टुकड़े पर चारा डालकर कुछ तस्करों को पकड़ते हैं। उन्हें सबक सिखाना चाहिए कि यह हमारी ज़मीन है और हमारे आदमियों को नए हथियारों का अभ्यास करने की ज़रूरत है।'

'अब उसुल बोलता है,' स्टिलगर ने कहा। 'उसुल फ्रेमेन की तरह सोचता है।'

लेकिन पौलुस ने सोचा कि उसूल को एक भयानक उद्देश्य से मेल खाने वाले निर्णयों के आगे झुकना ही होगा। और तूफ़ान मंडरा रहा था।

> जब धर्म से बंधे हुए कानून और कर्तव्य एक हो जाते हैं, तो आप कभी भी पूरी तरह से सचेत या स्वयं के प्रति पूरी तरह से जागरूक नहीं हो पाते। आप हमेशा एक व्यक्ति से थोड़ा कम ही रहते हैं। —राजकुमारी इरलान की पुस्तक 'मुआद'दिब: ब्रह्मांड के निन्यानवे अजूबे' से

तस्करों की मसाला फैक्ट्री, अपने मुख्य विमानवाहक पोत और ड्रोन पक्षी-गर्भाशय यंत्रों के घेरे के साथ, रेत के टीलों के ऊपर से ऐसे गुज़री मानो कीड़ों का झुंड अपनी रानी के पीछे-पीछे चल रहा हो। झुंड के आगे एक नीची चट्टानी चोटी थी जो रेगिस्तान की ज़मीन से ऐसे उठी हुई थी मानो ढाल की दीवार की छोटी-छोटी नकल हो। चोटी के सूखे किनारे हाल ही में आए तूफ़ान से पूरी तरह साफ हो गए थे।

कारखाने के बंद कमरे में, गर्नी हैलेक आगे झुके, अपनी दूरबीन के तेल वाले लेंसों को समायोजित किया और आसपास के परिदृश्य का अवलोकन किया। पहाड़ी के उस पार, उन्हें एक काला धब्बा दिखाई दिया जो संभवतः स्पाइसब्लो (एक प्रकार का ज्वालामुखी) था, और उन्होंने मंडराते हुए एक पक्षी-शिकारी यंत्र को संकेत दिया जिसने उसे जांच के लिए भेज दिया।

थॉप्टर ने संकेत मिलने का संकेत देने के लिए अपने पंख फड़फड़ाए। वह झुंड से अलग होकर अंधेरी रेत की ओर तेजी से नीचे उतरा और अपने डिटेक्टरों को सतह

के करीब लटकाए हुए उस क्षेत्र का चक्कर लगाया।

लगभग तुरंत ही, इसने पंख समेटकर गोता लगाया और चक्कर लगाया, जिससे प्रतीक्षारत कारखाने को पता चल गया कि मसाला मिल गया है।

गर्नी ने अपनी दूरबीन म्यान में रख ली, क्योंकि वह जानता था कि बाकी लोगों ने संकेत देख लिया है। उसे यह जगह पसंद आई। पहाड़ी की चोटी से कुछ हद तक सुरक्षा और बचाव मिलता था। यह रेगिस्तान का एक गहरा इलाका था, घात लगाने के लिए एक अनुपयुक्त जगह... फिर भी... गर्नी ने एक दल को पहाड़ी की चोटी के ऊपर मंडराने और उसका सर्वेक्षण करने का संकेत दिया, और आरक्षित दल को इलाके के चारों ओर एक निश्चित पैटर्न में तैनात होने के लिए भेजा - बहुत ऊँचाई पर नहीं, क्योंकि तब उन्हें दूर से हरकोनेन डिटेक्टरों द्वारा देखा जा सकता था।

हालांकि, उसे संदेह था कि हरकोनेन गश्त दल इतनी दूर दक्षिण में होंगे। यह अभी भी फ्रेमेन का इलाका था।

गर्नी ने अपने हथियारों की जाँच की, और इस बात पर अफ़सोस जताया कि यहाँ ढालें बेकार हो गई थीं। किसी भी ऐसी चीज़ से हर कीमत पर बचना ज़रूरी था जो किसी कीड़े को बुला ले। उसने अपने जबड़े पर बने स्याही के निशान को सहलाया, आसपास के दृश्य का जायज़ा लिया और फैसला किया कि पहाड़ी से होकर पैदल दल का नेतृत्व करना सबसे सुरक्षित होगा। पैदल निरीक्षण करना अब भी सबसे सुरक्षित तरीका था। जब फ्रेमेन और हरकोनेन एक-दूसरे के कट्टर दुश्मन हों, तो सावधानी बरतना कितना ज़रूरी है।

उसे यहाँ फ्रेमेन लोगों से डर लगता था। वे आपके द्वारा खरीदे जा सकने वाले सभी मसालों के बदले व्यापार करने में कोई आपत्ति नहीं करते थे, लेकिन अगर आप उनके मना किए गए स्थान पर कदम रखते तो वे युद्ध के मैदान पर उतर आते थे। और हाल ही में वे बेहद शातिर और चालाक हो गए थे।

इन आदिवासियों की धूर्तता और युद्ध कौशल देखकर गर्नी चिढ़ जाता था। उन्होंने युद्धकला में ऐसी निपुणता प्रदर्शित की थी जो उसने पहले कभी नहीं देखी थी, और उसे ब्रह्मांड के सर्वश्रेष्ठ योद्धाओं द्वारा प्रशिक्षित किया गया था और ऐसे युद्धों में अनुभव प्राप्त हुआ था जहाँ केवल कुछ ही श्रेष्ठ योद्धा जीवित बचते थे।

गर्नी ने एक बार फिर आसपास के नजारे का जायजा लिया, और सोचने लगा कि उसे बेचैनी क्यों हो रही है। शायद यह उस कीड़े की वजह से था जिसे उन्होंने देखा था... लेकिन वह तो पहाड़ी के दूसरी तरफ था।

गर्नी के बगल में बने कॉन-बबल में एक सिर उभरा - कारखाने का कमांडर, एक आंख वाला बूढ़ा समुद्री डाकू जिसकी पूरी दाढ़ी थी, नीली आंखें और दूधिया दांत अंतरिक्ष आहार के कारण थे।

“महोदय, यह तो बहुत उपजाऊ इलाका लग रहा है,’ कारखाने के कमांडर ने कहा। “क्या मैं इसे अपने यहाँ ले लूँ?”

‘उस पहाड़ी की चोटी पर उतर आओ,’ गर्नी ने आदेश दिया। ‘मुझे अपने आदमियों के साथ उतरने दो। तुम वहाँ से ट्रैक्टर से मसाले तक जा सकते हो। हम उस चट्टान को देखेंगे।’

‘जी।’

गर्नी ने कहा, 'मुसीबत आने पर कारखाने को बचा लेना। हम हेलीकॉप्टरों से उसे उठा लेंगे।'

फैक्ट्री कमांडर ने सलाम किया। 'जी सर।' वह हैच से वापस नीचे उतर गया।

गर्नी ने एक बार फिर क्षितिज पर नज़र डाली। उसे इस संभावना का सम्मान करना था कि यहाँ फ्रेमेन हो सकते हैं और वह उनकी सीमा में घुसपैठ कर रहा है। फ्रेमेन उसे चिंतित करते थे, उनकी कठोरता और अप्रत्याशितता। इस काम के बारे में कई बातें उसे परेशान करती थीं, लेकिन इसके पुरस्कार भी बहुत बड़े थे। यह तथ्य कि वह ऊपर आसमान में जासूस नहीं भेज सकता था, उसे और भी चिंतित करता था। रेडियो साइलेंस की आवश्यकता ने उसकी बेचैनी को और बढ़ा दिया था।

फैक्ट्री क्रॉलर मुड़ा और नीचे उतरने लगा। धीरे-धीरे वह पहाड़ी की तलहटी में स्थित सूखी रेत पर उतर आया। उसके पहिए रेत पर टिके।

गर्नी ने बबल डोम खोला और अपनी सुरक्षा पट्टियाँ खोलीं। जैसे ही फैक्ट्री रुकी, वह तुरंत बाहर निकल आया और बबल को अपने पीछे बंद कर लिया। वह ट्रैक गार्ड्स के ऊपर से कूदकर इमरजेंसी नेटिंग के पार रेत पर उतर गया। उसके निजी गार्ड के पाँचों आदमी भी उसके साथ नोज़ हैच से बाहर निकले। बाकी लोगों ने फैक्ट्री का कैरियर विंग खोल दिया। वह अलग हो गया और ऊपर उड़कर एक पार्किंग सर्कल में चक्कर लगाने लगा।

तुरंत ही वह विशाल फैक्ट्री क्रॉलर झटके से आगे बढ़ा और पहाड़ी से दूर रेत पर फैले मसाले के गहरे धब्बे की ओर मुड़ गया।

एक हेलीकॉप्टर पास ही में नीचे उतरा और फिसलते हुए रुक गया। दूसरा हेलीकॉप्टर उसके पीछे आया, फिर तीसरा। उन्होंने गर्नी की पलटन को उतारा और हवा में स्थिर होकर उड़ने लगे।

गर्नी ने अपने स्टिलसूट में मांसपेशियों का परीक्षण किया और खिंचाव किया। उसने चेहरे से फिल्टर मास्क हटा दिया, ताकि ज़रूरत पड़ने पर आदेश देते समय उसकी आवाज़ की शक्ति बनी रहे। इसके लिए उसने चेहरे की नमी को कम होने दिया। वह चट्टानों पर चढ़ने लगा और ज़मीन का जायज़ा लेने लगा - पैरों के नीचे कंकड़ और मटर के दाने जैसी रेत, मसालों की महक।

उसने सोचा, आपातकालीन अड्डे के लिए यह अच्छी जगह है। यहाँ कुछ सामान छिपाकर रखना समझदारी भरा कदम हो सकता है।

उसने पीछे मुड़कर देखा और अपने आदमियों को अपने पीछे फैलते हुए पाया। अच्छे आदमी, यहाँ तक कि वे नए लोग भी जिन्हें परखने का उसे अभी समय नहीं मिला था। अच्छे आदमी। उन्हें हर बार यह बताने की ज़रूरत नहीं थी कि क्या करना है। उनमें से किसी के चेहरे पर ज़रा भी डर नहीं था। इस टोली में कोई कायर नहीं था, जो ढाल लेकर रेगिस्तान में जा रहे थे जहाँ एक कीड़ा भी उस क्षेत्र को भांपकर उनके द्वारा खोजे गए मसालों को चुरा सकता था।

चट्टानों की इस थोड़ी सी ऊँचाई से, गर्नी लगभग आधा किलोमीटर दूर मसालों के खेत और उसके किनारे तक पहुँचने वाले विमान को देख सकता था। उसने ऊपर कवर फ्लाइट की ओर देखा और ऊँचाई का अंदाज़ा लगाया - ज़्यादा ऊँचाई नहीं थी। उसने मन ही मन सिर हिलाया और पहाड़ी की ओर चढ़ाई जारी रखने के लिए मुड़ गया।

उसी क्षण, पर्वतमाला फट गई।

आग की बारह दहाड़ती लपटें ऊपर की ओर मंडराते हेलीकॉप्टरों और विमानवाहक पोत के पंख की ओर बढ़ रही थीं। फैक्ट्री क्रॉलर से धातु के विस्फोट की आवाज़ आई, और गर्नी के आसपास की चट्टानें नकाबपोश लड़ाकों से भर गईं।

गर्नी के पास सोचने का समय था: हे भगवान! रॉकेट! इनकी हिम्मत कैसे हुई रॉकेट इस्तेमाल करने की!

फिर उसका सामना एक नकाबपोश व्यक्ति से हुआ जो नीचे झुका हुआ था, उसकी चाकू तैयार थी। दो और आदमी ऊपर चट्टानों पर बाईं और दाईं ओर इंतज़ार कर रहे थे। गुर्नी को नकाब और रेतीले रंग के बर्नूस के आवरण के बीच से केवल सामने खड़े योद्धा की आँखें ही दिखाई दे रही थीं, लेकिन उसके झुके होने और तैयार रहने के भाव ने उसे आगाह कर दिया कि यह एक प्रशिक्षित योद्धा है। उसकी आँखें गहरे रेगिस्तान के फ्रेमेन लोगों की तरह नीली थीं।

गर्नी ने अपना एक हाथ अपनी छुरी की ओर बढ़ाया, और अपनी निगाहें दूसरे की छुरी पर टिकाए रखीं। अगर उन्होंने रॉकेट का इस्तेमाल करने की हिम्मत की, तो उनके पास दूसरे प्रक्षेपास्त्र भी होंगे। यह क्षण अत्यधिक सावधानी बरतने का संकेत था। वह केवल आवाज़ से ही समझ गया था कि उसके साथ मौजूद साथी का कम से कम एक हिस्सा बेहोश हो गया है। उसके पीछे कई लोगों के बीच संघर्ष की आवाज़ें भी आ रही थीं।

गर्नी के आगे खड़े लड़ाकू की निगाहें चाकू की ओर बढ़ते हाथ की हरकत पर टिकी रहीं और फिर गर्नी की आंखों में घूरने लगीं।

'चाकू को म्यान में ही रहने दो, गर्नी हैलेक,' उस आदमी ने कहा।

गर्नी हिचकिचाया। स्टिलसूट फिल्टर के बावजूद भी वह आवाज अजीब तरह से जानी-पहचानी लग रही थी।

'क्या तुम मेरा नाम जानते हो?' उसने कहा।

'मेरे साथ तुम्हें चाकू की कोई ज़रूरत नहीं है, गर्नी,' उस आदमी ने कहा। वह सीधा खड़ा हुआ और अपनी चाकू को वापस अपने चोगे के नीचे म्यान में रख लिया। 'अपने आदमियों से कहो कि वे अपना बेकार का प्रतिरोध बंद कर दें।'

उस आदमी ने अपनी हुड पीछे की ओर फेंकी और फिल्टर को एक तरफ हटा दिया।

जो कुछ उसने देखा, उसके सदमे से गर्नी की मांसपेशियां जम गईं। पहले तो उसे लगा कि वह ड्यूक लेटो एट्रीडेस की धुंधली छवि देख रहा है। धीरे-धीरे उसे पूरी तरह से पहचान आ गई।

'पॉल,' उसने फुसफुसाते हुए कहा। फिर ज़ोर से बोला: 'क्या सचमुच पॉल है?'

'क्या तुम्हें अपनी आँखों पर भरोसा नहीं है?' पॉल ने पूछा।

'उन्होंने कहा था कि तुम मर गए हो,' गर्नी ने कर्कश स्वर में कहा। वह आधा कदम आगे बढ़ा।

'अपने आदमियों से कहो कि वे आत्मसमर्पण कर दें,' पौलुस ने आदेश दिया। उसने पहाड़ी की निचली ढलान की ओर इशारा किया।

गर्नी मुड़ा, पॉल से अपनी नज़रें हटाने में हिचकिचा रहा था। उसे बस कुछ ही हलचलें दिखाई दीं। चारों ओर नकाबपोश रेगिस्तानी लोग नज़र आ रहे थे। फैक्ट्री

क्रॉलर खामोश पड़ा था और उसके ऊपर फ्रेमेन खड़े थे। ऊपर कोई विमान नहीं था।

‘लड़ाई बंद करो!’ गर्नी दहाड़ा। उसने गहरी सांस ली, हाथों को मेगाफोन की तरह जोड़कर बोला, ‘मैं गर्नी हैलेक हूँ! लड़ाई बंद करो!’

धीरे-धीरे, सावधानी से, संघर्ष करते हुए लोग अलग हो गए। सबकी निगाहें उसकी ओर मुड़ गईं, मानो सवालिया निगाहों से देख रही हों।

'ये मेरे दोस्त हैं,' गर्नी ने पुकारा।

‘अच्छे दोस्तों!’ किसी ने चिल्लाकर जवाब दिया। ‘हमारे आधे लोग मारे गए।’

'यह एक गलती है,' गर्नी ने कहा। 'इसमें और कुछ मत जोड़ो।'

वह पॉल की ओर मुड़ा और उस युवक की नीली-नीली फ्रेमेन आँखों में घूरने लगा।

पॉल के चेहरे पर हल्की सी मुस्कान आई, लेकिन उसके भावों में एक कठोरता थी जिसने गर्नी को पॉल के दादा, ओल्ड ड्यूक की याद दिला दी। गर्नी ने तब पॉल में वह दृढ़ता और कठोरता देखी जो उसने पहले कभी किसी एटीडेस में नहीं देखी थी - त्वचा पर एक सख्त भाव, आँखों में एक क्षीणता और उसकी निगाहों में एक ऐसा हिसाब-किताब था जो मानो हर चीज़ का विश्लेषण कर रहा हो।

‘उन्होंने कहा था कि तुम मर गए हो,’ गर्नी ने दोहराया।

पॉल ने कहा, 'और उन्हें ऐसा सोचने देना ही सबसे अच्छा बचाव प्रतीत हुआ।'

गर्नी को एहसास हुआ कि उसे अपने हाल पर छोड़ दिए जाने और अपने युवा ड्यूक... अपने दोस्त की मौत की बात मानने के लिए बस यही माफी मिल सकती है। तब उसने सोचा कि क्या उस लड़के का कुछ अंश भी बचा है जिसे वह जानता था और जिसने उसे युद्ध के तौर-तरीके सिखाए थे।

पॉल गर्नी के और करीब गया, और पाया कि उसकी आँखों में जलन हो रही है। 'गर्नी...'

ऐसा लग रहा था मानो यह सब अपने आप ही हो रहा हो, और वे एक-दूसरे को गले लगा रहे थे, एक-दूसरे की पीठ थपथपा रहे थे, ठोस शरीर के स्पर्श से मिलने वाले सुकून का अनुभव कर रहे थे।

‘तुम अभी छोटे बच्चे हो! तुम अभी छोटे बच्चे हो!’ गर्नी बार-बार यही कह रहा था।

और पॉल: 'गुड़ियां उठाओ, यार! गुरियां उठाओ, यार!'

कुछ देर बाद, वे एक-दूसरे से अलग हुए और एक दूसरे को देखने लगे। गर्नी ने गहरी सांस ली। ‘तो तुम्हारी वजह से ही फ्रेमेन युद्ध की रणनीति में इतने माहिर हो गए हैं। मुझे पता होना चाहिए था। वे ऐसी-ऐसी चीजें करते रहते हैं जिनकी योजना मैं खुद बना सकता था। काश मुझे पता होता...’ उसने अपना सिर हिलाया। ‘काश तुमने मुझे खबर दे दी होती, यार। मुझे कोई नहीं रोक सकता था। मैं दौड़ता हुआ आता और...’

पॉल की आंखों में एक नजर ने उसे रोक दिया... वह कठोर, गहन नजर।

गर्नी ने आह भरी। 'हाँ, और कुछ लोग यह भी सोचते कि गर्नी हैलेक क्यों भाग गया, और कुछ लोग तो सिर्फ सवाल पूछने से कहीं ज़्यादा करते। वे जवाबों की तलाश में निकल पड़ते।'

पॉल ने सिर हिलाया, आस-पास इंतज़ार कर रहे फ्रेमेन की ओर देखा – फेडायकिन के चेहरों पर उत्सुकता भरी निगाहें थीं। उसने मौत के कमांडो से नज़रें हटाकर गर्नी की ओर देखा। अपने पूर्व तलवारबाज़ को पाकर वह बेहद खुश हुआ।

उसने इसे एक शुभ संकेत माना, एक इशारा कि वह भविष्य के उस रास्ते पर चल रहा है जहाँ सब कुछ अच्छा होगा।

मेरे साथ गर्नी भी था...

पॉल ने फेडायकिन के पीछे पहाड़ी की ओर नीचे देखा और हैलेक के साथ आए तस्करों के दल का अध्ययन किया।

'तुम्हारे सैनिक किस स्थिति में हैं, गर्नी?' उसने पूछा।

गर्नी ने कहा, 'ये सब तस्कर हैं। मुनाफ़ा जहां होता है, वहीं खड़े होते हैं।'

'हमारे इस धंधे में बहुत कम मुनाफा है,' पॉल ने कहा, और उसने गर्नी के दाहिने हाथ से दिखाए गए इशारे पर ध्यान दिया – यह उनके पुराने जमाने का सांकेतिक संकेत था। तस्करों के गिरोह में कुछ ऐसे लोग थे जिनसे डरना और अविश्वास करना जरूरी था।

पॉल ने होंठ खींचकर यह जताने की कोशिश की कि वह समझ गया है, फिर उसने चट्टानों पर ऊपर पहरा दे रहे सैनिकों की ओर देखा। उसने वहाँ स्टिलगर को देखा। स्टिलगर से जुड़ी अनसुलझी समस्या की याद ने पॉल की खुशी को कुछ हद तक कम कर दिया।

'स्टिलगर,' उसने कहा, 'यह गर्नी हैलेक है जिसके बारे में तुमने मुझे बात करते सुना है। मेरे पिता का शस्त्र प्रशिक्षक, उन तलवारबाज़ों में से एक जिन्होंने मुझे प्रशिक्षित किया, एक पुराना दोस्त। किसी भी काम में उस पर भरोसा किया जा सकता है।'

'मैंने सुना है,' स्टिलगर ने कहा। 'आप उनके ड्यूक हैं।'

पॉल अपने ऊपर खड़े उस काले चेहरे को घूरता रहा, यह सोचकर हैरान था कि स्टिलगर ने ऐसा क्यों कहा। उसका ड्यूक। स्टिलगर की आवाज़ में एक अजीब, सूक्ष्म स्वर था, मानो वह कुछ और कहना चाहता हो। और यह स्टिलगर के स्वभाव के विपरीत था, जो फ्रेमेन का नेता था, एक ऐसा व्यक्ति जो अपने मन की बात कहता था।

मेरे ड्यूक! गर्नी ने सोचा। उसने पॉल की ओर फिर से देखा। हाँ, लेटो की मृत्यु के बाद, उपाधि पॉल के कंधों पर आ गई थी।

अर्राकिस पर हुए फ्रेमेन युद्ध का स्वरूप गर्नी के मन में नए सिरे से उभरने लगा। हे भगवान! उसके भीतर का एक हिस्सा जो अब तक मृत पड़ा था, फिर से जीवंत होने लगा। उसकी चेतना का केवल एक हिस्सा ही पॉल के उस आदेश पर केंद्रित था जिसमें उसने तस्करों के दल को पूछताछ से पहले निहत्था करने को कहा था।

गर्नी का ध्यान आदेश की ओर वापस गया जब उसने अपने कुछ सैनिकों को विरोध करते सुना। उसने अपना सिर हिलाया और घूम गया। 'क्या तुम लोग बहरे हो?' वह गरजते हुए बोला। 'यह अर्राकिस का असली ड्यूक है। जैसा वह आदेश दे, वैसा करो।'

बड़बड़ाते हुए तस्करों ने आत्मसमर्पण कर दिया।

पॉल गर्नी के बगल में आकर खड़ा हो गया और धीमी आवाज़ में बोला, 'मुझे उम्मीद नहीं थी कि तुम इस जाल में फंस जाओगे, गर्नी।'

'मैं पूरी तरह से सबक सीख गया हूँ,' गर्नी ने कहा। 'मैं शर्त लगाता हूँ कि मसाले का वह छोटा सा टुकड़ा रेत के एक कण से ज्यादा मोटा नहीं है, बस हमें लुभाने के लिए एक चारा है।'

‘तुम शत जीत जाओगे,’ पॉल ने कहा। उसने निहत्थे किए जा रहे आदमियों की ओर देखा। ‘क्या तुम्हारे दल में मेरे पिता के और भी आदमी हैं?’

कोई नहीं। हमारी संख्या बहुत कम है। मुक्त व्यापार करने वालों में भी कुछ ही बचे हैं। अधिकांश ने अपना मुनाफा इस जगह को छोड़ने में खर्च कर दिया है।

लेकिन तुम वहीं रुके रहे।

'मैं रुका रहा।'

‘क्योंकि रब्बान यहाँ है,’ पॉल ने कहा।

'मुझे लगा कि मेरे पास बदला लेने के अलावा कुछ नहीं बचा है,' गर्नी ने कहा।

पहाड़ी की चोटी से एक अजीब सी कटी-फटी चीख सुनाई दी। गर्नी ने ऊपर देखा तो एक फ्रेमेन अपना रुमाल लहरा रहा था।

‘एक निर्माता आ रहा है,’ पॉल ने कहा। वह गर्नी के साथ एक चट्टानी टीले की ओर बढ़ा और दक्षिण-पश्चिम दिशा में देखने लगा। कुछ दूरी पर एक केंचुए का बिल दिखाई दे रहा था, धूल से ढकी एक पगडंडी जो सीधे टीलों को काटते हुए पहाड़ी की ओर जा रही थी।

पॉल ने कहा, 'वह काफी बड़ा है।'

उनके नीचे मौजूद फैक्ट्री क्रॉलर से एक खड़खड़ाहट की आवाज़ आई। वह एक विशाल कीड़े की तरह अपने पहियों पर घूमा और चट्टानों की ओर धीरे-धीरे बढ़ने लगा।

पॉल ने कहा, 'काश हम उस कैरीऑल को बचा पाते, यह बहुत बुरा हुआ।'

गर्नी ने उसकी ओर एक नज़र डाली, फिर रेगिस्तान में फैले धुएं और मलबे के ढेरों को देखा जहाँ फ्रेमेन रॉकेटों ने कैरीऑल और ऑर्निथॉप्टर विमानों को गिरा दिया था। उसे वहाँ मारे गए अपने साथियों के लिए अचानक गहरा दुख हुआ और उसने कहा: 'तुम्हारे पिता को उन लोगों की ज़्यादा चिंता होती जिन्हें वह बचा नहीं सके।'

पॉल ने उसे घूरकर देखा, फिर अपनी निगाहें नीचे कर लीं। थोड़ी देर बाद उसने कहा: 'वे तुम्हारे दोस्त थे, गर्नी। मैं समझता हूँ। लेकिन हमारे लिए वे घुसपैठिए थे जो ऐसी चीजें देख सकते थे जो उन्हें नहीं देखनी चाहिए थीं। तुम्हें यह समझना होगा।'

'मैं इसे अच्छी तरह समझता हूं,' गर्नी ने कहा। 'अब, मैं यह देखने के लिए उत्सुक हूं कि मुझे क्या नहीं समझना चाहिए।'

पॉल ने ऊपर देखा तो उसे हैलेक के चेहरे पर वही पुरानी और अच्छी तरह से याद की जाने वाली भेड़िया जैसी मुस्कान दिखाई दी, साथ ही उसके जबड़े पर स्याही के निशान की लहर भी।

गर्नी ने नीचे फैले रेगिस्तान की ओर इशारा किया। पूरे इलाके में लोग अपने-अपने काम में व्यस्त थे। उसे यह देखकर आश्चर्य हुआ कि उनमें से कोई भी उस कीड़े के आने से चिंतित नहीं लग रहा था।

मसाले के चारागाह के उस पार खुले रेत के टीलों से एक ज़ोरदार आवाज़ आई – एक गहरी ढोल की आवाज़ जो मानो उनके पैरों के बीच से सुनाई दे रही थी। गर्नी ने देखा कि फ्रेमेन लोग उस कीड़े के रास्ते में रेत पर फैले हुए थे।

वह कीड़ा किसी विशालकाय रेतीली मछली की तरह सतह पर आया, उसके छल्ले लहराते और मुड़ते हुए। पल भर में, रेगिस्तान के ऊपर अपने सुविधाजनक स्थान से, गर्नी ने एक कीड़े को पकड़ते हुए देखा - पहले हुकमैन की साहसी छलांग,

उस जीव का मुड़ना, और जिस तरह पुरुषों का पूरा समूह कोड़े के खुरदुरे, चमकदार घुमावदार किनारे पर चढ़ गया।

पॉल ने कहा, 'यह उन चीजों में से एक है जो आपको नहीं देखनी चाहिए थी।'

'कहानियां और अफवाहें तो फैली हुई हैं,' गर्नी ने कहा। 'लेकिन बिना देखे इस पर यकीन करना आसान नहीं है।' उसने सिर हिलाया। 'अराकिस के सभी लोग जिस प्राणी से डरते हैं, आप उसके साथ सवारी करने वाले जानवर जैसा व्यवहार करते हैं।'

'तुमने मेरे पिता को रेगिस्तान की शक्ति के बारे में बात करते सुना होगा,' पॉल ने कहा। 'यही वह शक्ति है। इस ग्रह की सतह हमारी है। कोई तूफान, कोई जीव, कोई भी परिस्थिति हमें रोक नहीं सकती।'

गर्नी ने सोचा, "हम।" उसका मतलब फ्रेमेन लोगों से है। वह खुद को उनमें से एक बताता है। गर्नी ने फिर से पॉल की आँखों में गहरे नीले रंग को देखा। वह जानता था कि उसकी अपनी आँखों में भी उस रंग की झलक थी, लेकिन तस्कर दूसरी दुनिया का खाना ला सकते थे और उनकी आँखों के रंग में एक सूक्ष्म जातिगत संकेत छिपा होता था। वे 'मसालेदार ब्रश का स्पर्श' कहकर यह जताते थे कि कोई व्यक्ति बहुत ज्यादा स्थानीय संस्कृति में ढल गया है। और इस विचार में हमेशा अविश्वास की एक झलक होती थी।

'एक ज़माना था जब हम इन अक्षांशों में दिन के उजाले में खुलेआम हवाई यात्रा नहीं करते थे,' पॉल ने कहा। 'लेकिन रब्बान के पास अब हवाई सुरक्षा इतनी कम बची है कि वह रेत में कुछ छोटे-छोटे कणों को खोजने में भी इसे बर्बाद कर सकता है।' उसने गर्नी की ओर देखा। 'आपके विमानों ने यहाँ हमें चौंका दिया था।'

हमारे लिए... हमारे लिए...

गर्नी ने ऐसे विचारों को मन से निकालने के लिए अपना सिर हिलाया। उन्होंने कहा, 'हम आपके लिए उतने बड़े सदमे का कारण नहीं थे, जितने आप हमारे लिए थे।'

'गांवों और गांवों में रब्बान के बारे में क्या चर्चा हो रही है?' पॉल ने पूछा।

उनका कहना है कि उन्होंने ग्रैबेन गांवों को इस हद तक मजबूत कर दिया है कि आप उन्हें नुकसान नहीं पहुंचा सकते। उनका कहना है कि उन्हें बस अपनी सुरक्षा में बैठे रहना है जबकि आप व्यर्थ के हमलों में खुद को थका देंगे।

पॉल ने कहा, 'एक शब्द में कहें तो, वे गतिहीन हो गए हैं।'

'जबकि आप जहां चाहें वहां जा सकते हैं,' गर्नी ने कहा।

पॉल ने कहा, 'यह रणनीति मैंने तुमसे सीखी है। उन्होंने पहल करने की क्षमता खो दी है, जिसका मतलब है कि वे युद्ध हार गए हैं।'

गर्नी ने धीमी, समझदारी भरी मुस्कान दी।

'हमारा दुश्मन ठीक वहीं है जहाँ मैं उसे चाहता हूँ,' पॉल ने कहा। उसने गर्नी की ओर देखा। 'अच्छा, गर्नी, क्या तुम इस अभियान के अंत तक मेरे साथ शामिल होना चाहते हो?'

'भर्ती हो जाऊं?' गर्नी ने उसे घूर कर देखा। 'माई लॉर्ड, मैंने कभी आपकी सेवा नहीं छोड़ी। आप ही थे जिन्होंने मुझे अकेला छोड़ दिया... यह सोचने के लिए कि आप मर चुके हैं। और मैं, बेसहारा होकर, जैसे-तैसे गुजारा करता रहा, उस पल का इंतजार करता रहा जब मैं अपनी जिंदगी को उसके सही दाम पर बेच सकूं – रब्बान की मौत के लिए।'

पॉल के चारों ओर शर्मिंदगी भरी खामोशी छा गई।

एक महिला चट्टानों पर चढ़ती हुई उनकी ओर आई, उसके सूट के हुड और चेहरे के नकाब के बीच उसकी निगाहें पॉल और उसके साथी पर टिकी हुई थीं। वह पॉल के सामने रुक गई। गर्नी ने उसके हावभाव में अधिकार की भावना देखी, जिस तरह से वह पॉल के करीब खड़ी थी।

‘चानी,’ पॉल ने कहा, ‘ये गर्नी हैलेक हैं। तुमने मुझे इनके बारे में बात करते हुए सुना है।’

उसने हैलेक की ओर देखा, फिर पॉल की ओर। 'मैंने सुना है।'

‘वे लोग निर्माता के पास कहाँ गए?’ पॉल ने पूछा।

उन्होंने हमें उपकरण बचाने के लिए समय देने के लिए इसे मोड़ दिया।

‘तो फिर...’ पॉल ने बात अधूरी छोड़ दी और हवा को सूंघा।

चानी ने कहा, 'हवा आ रही है।'

उनके ऊपर पहाड़ी की चोटी से एक आवाज आई: 'अरे, हवा!'

गर्नी ने देखा कि अब फ्रेमेन लोगों में हलचल तेज हो गई है – वे इधर-उधर भागने लगे हैं और जल्दबाजी में हैं। यह हलचल उस कीड़े की वजह से नहीं बल्कि हवा के डर से पैदा हुई थी। फैक्ट्री क्रॉलर धीरे-धीरे नीचे सूखी रेत पर चढ़ गया और चट्टानों के बीच से उसके लिए रास्ता खुल गया... और चट्टानें उसके पीछे इतनी सफाई से बंद हो गईं कि गर्नी की नज़र से ओझल हो गईं।

‘क्या आपके पास ऐसे कई छिपने के स्थान हैं?’ गर्नी ने पूछा।

‘कई बार,’ पॉल ने कहा। उसने चानी की ओर देखा। ‘कोरबा को ढूंढो। उसे बताओ कि गर्नी ने मुझे चेतावनी दी है कि इस तस्करों के गिरोह में कुछ ऐसे लोग हैं जिन पर भरोसा नहीं किया जा सकता।’

उसने एक बार गर्नी की ओर देखा, फिर पॉल की ओर, सिर हिलाया और हिरण जैसी फुर्ती से छलांग लगाते हुए चट्टानों से नीचे उतर गई।

'वह तुम्हारी औरत है,' गर्नी ने कहा।

‘मेरी पहली संतान की माँ,’ पॉल ने कहा। ‘अत्रीडे परिवार में एक और लेटो है।’

गर्नी ने केवल अपनी आँखें चौड़ी करके इसे स्वीकार कर लिया।

पॉल ने अपने आसपास की हलचल को पैनी नज़र से देखा। दक्षिणी आकाश में अब गहरे लाल रंग का बादल छाया हुआ था और हवा के रुक-रुक कर चलने वाले झोंके धूल उड़ाते हुए उनके सिर के चारों ओर चक्कर लगा रहे थे।

‘अपना सूट सील कर लो,’ पॉल ने कहा। और उसने मास्क और हुड को अपने चेहरे पर कसकर बांध लिया।

गर्नी ने फिल्टर के लिए आभारी होकर बात मान ली।

पॉल ने फिल्टर की वजह से दबी हुई आवाज में कहा: 'गर्नी, तुम अपने दल में से किस पर भरोसा नहीं करते?'

‘कुछ नए रंगरूट आए हैं,’ गर्नी ने कहा। ‘बाहरी दुनिया से आए लोग...’ वह अचानक खुद पर आश्चर्य करते हुए झिझका। बाहरी दुनिया से आए लोग, यह शब्द उसकी ज़बान पर इतनी आसानी से आ गया था।

‘जी?’ पॉल ने कहा।

गर्नी ने कहा, 'ये उन आम दौलत के लालची लोगों की तरह नहीं हैं जो हमारे पास आते हैं। ये ज़्यादा सख्त हैं।'

'हरकोनेन जासूस?' पॉल ने पूछा।

'मुझे लगता है, महाराज, कि वे किसी हरकोनेन के अधीन नहीं हैं। मुझे संदेह है कि वे शाही सेवा के लोग हैं। उनमें सलुसा सेकंडस की झलक दिखती है।'

पॉल ने उस पर तीखी नजर डाली। 'सरदौकर?'

गर्नी ने कंधे उचकाते हुए कहा, 'ऐसा हो सकता है, लेकिन इसे अच्छी तरह से छिपाया गया है।'

पॉल ने सिर हिलाया, यह सोचते हुए कि गर्नी कितनी आसानी से एट्रीडेस के सेवक के रूप में वापस ढल गया था... लेकिन कुछ सूक्ष्म हिचकिचाहटों और अंतरों के साथ। अर्राकिस ने उसे भी बदल दिया था।

नीचे टूटी हुई चट्टान से दो नकाबपोश फ्रेमेन निकले और ऊपर चढ़ने लगे। उनमें से एक ने अपने कंधे पर एक बड़ा काला बंडल उठा रखा था।

'मेरे क्रू मेंबर अब कहां हैं?' गर्नी ने पूछा।

पॉल ने कहा, 'नीचे चट्टानों में सुरक्षित। यहाँ एक गुफा है - पक्षियों की गुफा। तूफान के बाद हम तय करेंगे कि उनके साथ क्या करना है।'

ऊपर से एक आवाज आई: 'मुआदिब!'

आवाज सुनकर पॉल मुड़ा और देखा कि एक फ्रेमेन गार्ड उन्हें गुफा की ओर इशारा कर रहा है। पॉल ने इशारा किया कि उसने सुन लिया है।

गर्नी उसे एक नए भाव से देख रहा था। उसने पूछा, 'तुम मुआद'दिब हो? तुम ही हो वो रेत का जीव?'

'यह मेरा फ्रेमेन नाम है,' पॉल ने कहा।

गर्नी ने मुंह फेर लिया, मन में एक भयानक आशंका का भाव उमड़ रहा था। उसके आधे साथी रेत पर मृत पड़े थे, बाकी बंदी थे। उसे नए रंगरूटों की परवाह नहीं थी, उन पर शक था, लेकिन बाकी लोगों में अच्छे लोग, दोस्त, वे लोग थे जिनके लिए वह ज़िम्मेदार महसूस करता था। 'तूफान के बाद हम तय करेंगे कि उनके साथ क्या करना है।' यही बात पॉल ने कही थी, मुआद'दिब ने कही थी। गर्नी को मुआद'दिब, लिसान अल-गैब की कहानियां याद आ गईं - कैसे उसने हरकोनेन अधिकारी की खाल से अपने ढोल बनाए थे, कैसे वह मौत के कमांडो से घिरा हुआ था, फेडायकिन जो अपने होठों पर मौत के नारे लिए युद्ध में कूद पड़ते थे।

उसे।

चट्टानों पर चढ़ रहे दो फ्रेमेन हल्के कदमों से पॉल के सामने एक चट्टान पर कूद पड़े। काले चेहरे वाले ने कहा: 'सब ठीक है, मुआद'दिब। हमें अब नीचे चले जाना चाहिए।'

'सही।'

गर्नी ने उस आदमी की आवाज़ का लहजा गौर किया – आधा आदेश और आधा अनुरोध। यह वही आदमी था जिसे स्टिलगर कहा जाता था, जो नई फ्रेमेन लोककथाओं का एक और पात्र था।

पॉल ने दूसरे आदमी द्वारा ले जाए जा रहे बंडल को देखा और कहा: 'कोरबा, इस बंडल में क्या है?'

स्टिलगर ने उत्तर दिया: ''यह रेंगने वाले यंत्र में था। इस पर आपके मित्र का पहला अक्षर लिखा था और इसमें एक बलिसेट (छड़ी) थी। मैंने कई बार आपको गर्नी हैलेक की बलिसेट बजाने की कुशलता के बारे में बात करते सुना है।''

गर्नी ने वक्ता का ध्यान से अध्ययन किया, उसने स्टिलसूट मास्क के ऊपर काली दाढ़ी की झलक, बाज जैसी भेदी निगाहें और तराशी हुई नाक देखी।

‘आपके पास एक ऐसा साथी है जो सोचता है, महाराज,’ गर्नी ने कहा। ‘धन्यवाद, स्टिलगर।’

स्टिलगर ने अपने साथी को इशारा किया कि वह बंडल गर्नी को दे दे और कहा: 'अपने लॉर्ड ड्यूक को धन्यवाद दें। उनके चेहरे की सुंदरता ही आपको यहां प्रवेश दिलाने का कारण है।'

गर्नी ने गठ्ठा स्वीकार कर लिया, इस बातचीत में छिपे कठोर लहजे से वह हैरान था। उस आदमी के हाव-भाव में चुनौती का भाव था, और गर्नी सोचने लगा कि कहीं यह फ्रेमेन लोगों की ईर्ष्या की भावना तो नहीं थी। यहाँ गर्नी हैलेक नाम का एक व्यक्ति था जो अर्राकिस से पहले के समय में भी पॉल को जानता था, एक ऐसा व्यक्ति जिसके साथ उनका ऐसा सौहार्दपूर्ण संबंध था जिसे स्टिलगर कभी भंग नहीं कर सकता था।

पॉल ने कहा, 'तुम दोनों ऐसे हो जिन्हें मैं दोस्त बनाना चाहूंगा।'

'फ्रेमेन जनजाति का स्टिलगर एक प्रतिष्ठित नाम है,' गर्नी ने कहा। 'हरकोनेंस के किसी भी हत्यारे को मैं अपने दोस्तों में शामिल करके सम्मानित महसूस करूंगा।'

'क्या आप मेरे दोस्त गर्नी हैलेक से हाथ मिलाएंगे, स्टिलगर?' पॉल ने पूछा।

धीरे-धीरे स्टिलगर ने अपना हाथ बढ़ाया और गर्नी के तलवार चलाने वाले हाथ की सख्त उंगलियों को पकड़ लिया। उसने कहा, 'गर्ननी हैलेक का नाम शायद ही किसी ने न सुना हो,' और फिर अपनी पकड़ ढीली कर दी। वह पॉल की ओर मुड़ा। 'तूफान तेज़ी से आ रहा है।'

‘तुरंत,’ पॉल ने कहा।

स्टिलगर मुड़ गया और उन्हें चट्टानों के बीच से नीचे ले गया, एक घुमावदार रास्ते से होते हुए एक अंधेरी दरार में पहुँचा जहाँ से एक गुफा का छोटा सा प्रवेश द्वार खुला। लोग जल्दी से अपने पीछे दरवाजा बंद करने लगे। ग्लोब से पता चला कि गुफा में एक चौड़ा, गुंबदनुमा छत वाला स्थान था, जिसके एक तरफ एक उठा हुआ किनारा था और उससे एक रास्ता निकलता था।

पॉल, गर्नी के ठीक पीछे, एक ऊँची जगह पर कूद गया और गलियारे में आगे-आगे चलने लगा। बाकी लोग प्रवेश द्वार के सामने वाले दूसरे गलियारे की ओर बढ़ गए। पॉल एक प्रतीक्षालय से होते हुए एक ऐसे कक्ष में पहुँचा जिसकी दीवारों पर गहरे, शराब जैसे रंग के पर्दे लगे थे।

पॉल ने कहा, 'हम यहां थोड़ी देर के लिए निजता का आनंद ले सकते हैं। बाकी लोग मेरी बात का सम्मान करेंगे।'

बाहरी कक्ष से एक चेतावनी की झांझ की आवाज़ आई, जिसके बाद चीख-पुकार और हथियारों की खड़खड़ाहट सुनाई दी। पॉल घूमा, वापस प्रतीक्षालय से होते हुए बाहरी कक्ष के ऊपर बने प्रांगण के किनारे पर भागा। गर्नी ठीक उसके पीछे था, हथियार ताने हुए।

उनके नीचे गुफा के फर्श पर संघर्षरत लोगों का एक समूह उमड़ रहा था। पॉल एक पल के लिए वहीं रुककर स्थिति का जायजा लेने लगा, फ्रेमेन के वस्त्रों और बुर्काओं को उनके विरोधियों के पहनावे से अलग करने की कोशिश कर रहा था। उसकी माँ ने उसे सूक्ष्म से सूक्ष्म संकेतों को भी पहचानने के लिए प्रशिक्षित किया था, और इसी से उसे एक महत्वपूर्ण तथ्य का पता चला – फ्रेमेन तस्करों के वस्त्र पहने पुरुषों से लड़ रहे थे, लेकिन तस्कर तीन-तीन के समूह में दुबके हुए थे, और दबाव पड़ने पर त्रिकोणाकार आकृति में सिमट गए थे।

निकट से लड़ने की वह आदत इंपीरियल सरदौकर की एक पहचान थी।

भीड़ में मौजूद एक फ़ेड़ायकिन ने पॉल को देखा और उसकी युद्धघोषणा कमरे में गूंज उठी: 'मुआदिब! मुआदिब! मुआदिब!'

एक और नज़र ने पॉल को देख लिया था। एक काला चाकू उसकी ओर तेज़ी से आया। पॉल बच निकला, पीछे पत्थर से टकराने की आवाज़ सुनी, फिर पीछे मुड़कर देखा तो गर्नी उसे उठा रहा था।

अब त्रिकोणीय गांठों को वापस दबाया जा रहा था।

गर्नी ने पॉल की आंखों के सामने चाकू उठाया, शाही रंग के पतले पीले कुंडल, सुनहरे शेर के प्रतीक चिन्ह और मूठ पर बनी बहुआयामी आंखों की ओर इशारा किया।

सरदौकर तो पक्का।

पॉल चट्टान के किनारे तक बाहर निकला। वहाँ केवल तीन सरदौकर बचे थे। सरदौकर और फ्रेमेन के खून से लथपथ शव कक्ष में टेढ़े-मेढ़े तरीके से बिखरे पड़े थे।

‘रुको!’ पॉल चिल्लाया। ‘ड्यूक पॉल एट्रीडेस तुम्हें रुकने का आदेश देता है!’

लड़ाई में उतार-चढ़ाव आया, वह रुक गई।

‘सरदौकर!’ पॉल ने बचे हुए समूह को पुकारा। ‘किसके आदेश पर तुम शासक ड्यूक को धमकी दे रहे हो?’ और, जैसे ही उसके आदमी सरदौकर को घेरने लगे, उसने तुरंत कहा: ‘रुको, मैं कहता हूँ!’

घिरे हुए तीनों में से एक सीधा खड़ा हुआ। उसने पूछा, 'कौन कहता है कि हम सरदौकर हैं?'

पॉल ने गर्नी से चाकू लिया और उसे ऊपर उठाते हुए कहा, 'इससे पता चलता है कि तुम सरदौकर हो।'

‘तो फिर कौन कहता है कि तुम शासक ड्यूक हो?’ उस व्यक्ति ने पूछा।

पॉल ने फेड़ायकिन की ओर इशारा करते हुए कहा, 'ये लोग कहते हैं कि मैं शासक ड्यूक हूँ। तुम्हारे अपने सम्राट ने ही एट्रीडेस वंश को अर्राकिस प्रदान किया था। मैं ही एट्रीडेस वंश का सदस्य हूँ।'

सरदौकर चुपचाप खड़ा रहा, बेचैनी से हाथ-पैर हिलाता रहा।

पॉल ने उस आदमी को गौर से देखा – लंबा, सपाट चेहरे वाला, जिसके बाएं गाल के आधे हिस्से पर एक हल्का निशान था। उसके हावभाव में क्रोध और उलझन झलक रही थी, लेकिन फिर भी उसमें वह गर्व था जिसके बिना एक सरदौकर अधूरा लगता था – और जिसके साथ वह नग्न होते हुए भी पूर्ण रूप से सजे-धजे प्रतीत हो सकता था।

पॉल ने अपने फेडायाकेन लॉफ्टिनेंटों में से एक को ओर देखा और कहा: 'कोरबा, उनके पास हथियार कहाँ से आए?'

लेफ्टिनेंट ने कहा, 'उन्होंने अपने सूट के अंदर चालाकी से बनाई गई जेबों में चाकू छिपा रखे थे।'

पॉल ने कक्ष में मौजूद मृतकों और घायलों का जायजा लिया, फिर अपना ध्यान लेफ्टिनेंट की ओर केंद्रित किया। शब्दों की कोई आवश्यकता नहीं थी। लेफ्टिनेंट ने अपनी निगाहें नीचे कर लीं।

‘चानी कहाँ है?’ पॉल ने पूछा और सांस रोककर जवाब का इंतजार करने लगा।

‘स्टिलगर उसे चुपके से एक तरफ ले गया।’ उसने दूसरे रास्ते की ओर इशारा किया, मृतकों और घायलों पर एक नज़र डाली। ‘इस गलती के लिए मैं खुद को जिम्मेदार मानता हूँ, मुआद’दिब।’

‘गर्नी, ये सरदौकर कितने थे?’ पॉल ने पूछा।

'दस।'

पॉल हल्के कदमों से कमरे के फर्श पर कूदा और सरदौकर के प्रवक्ता के बिल्कुल करीब जाकर खड़ा हो गया।

फेडायकिन समुदाय में तनाव का माहौल छा गया। वे उसे इस तरह खतरे में डालना पसंद नहीं करते थे। यही वह चीज़ थी जिसे रोकने की उन्होंने शपथ ली थी, क्योंकि फ्रेमेन लोग मुआद'दिब के ज्ञान को संरक्षित रखना चाहते थे।

बिना मुड़े, पॉल ने अपने लेफ्टिनेंट से पूछा: 'हमारे कितने लोग हताहत हुए हैं?'

‘चार घायल, दो मृत, मुअद’दिब।’

पॉल ने सरदौकर के पीछे हलचल देखी; चानी और स्टिलगर दूसरे गलियारे में खड़े थे। उसने अपना ध्यान सरदौकर की ओर मोड़ा और प्रवक्ता की अलौकिक आँखों में घूरने लगा। पॉल ने पूछा, 'तुम्हारा नाम क्या है?'

वह आदमी अकड़ गया, उसने इधर-उधर देखा।

‘कोशिश मत करो,’ पॉल ने कहा। ‘मुझे स्पष्ट रूप से लगता है कि तुम्हें मुआदिब को ढूंढकर नष्ट करने का आदेश दिया गया था। मैं गारंटी देता हूँ कि तुम्हें ही गहरे रेगिस्तान में मसाला खोजने का सुझाव दिया गया था।’

उसके पीछे खड़े गर्नी की एक हल्की सी आह सुनकर पॉल के होठों पर एक पतली सी मुस्कान आ गई।

सरदौकर का चेहरा खून से लथपथ था।

‘तुम्हारे सामने जो है वो मुआदिब से भी कहीं ज़्यादा है,’ पॉल ने कहा। ‘तुम्हारे सात लोग हमारे दो लोगों के बदले मारे गए। तीन के बदले एक। सरदौकर के खिलाफ़ काफ़ी अच्छा प्रदर्शन है, है ना?’

वह व्यक्ति अपने पंजों पर खड़ा हुआ, लेकिन जैसे ही फेडायकिन ने आगे बढ़ना शुरू किया, वह वापस पीछे की ओर झुक गया।

‘मैंने तुम्हारा नाम पूछा था,’ पॉल ने कहा, और उसने आवाज की बारीकियों का सहारा लेते हुए कहा: ‘मुझे अपना नाम बताओ!’

‘कैप्टन अरमशम, इंपीरियल सरदौकर!’ उस आदमी ने तीखे स्वर में कहा। उसका मुंह खुला रह गया। वह असमंजस में पॉल को घूरने लगा। जिस तरह से उसने इस

गुफा को बबरों का अड्डा समझकर खारेज कर दिया था, वह भाव एकदम गायब हो गया।

‘कैप्टन आरामशम,’ पॉल ने कहा, ‘हारकोनेंस को यह जानने के लिए भारी कीमत चुकानी पड़ेगी कि अब आप क्या जानते हैं। और सम्राट – वह यह जानकर कितना प्रसन्न होगा कि एट्रीडेस अपने विश्वासघात के बावजूद अभी भी जीवित है।’

कप्तान ने अपने बगल में खड़े दो आदमियों पर दाएं-बाएं नजर डाली। पॉल को मानो उस आदमी के दिमाग में चल रहे विचार दिखाई दे रहे थे। सरदौकर ने आत्मसमर्पण नहीं किया, लेकिन सम्राट को इस खतरे के बारे में पता चलना ही था।

अभी भी वॉइस का इस्तेमाल करते हुए, पॉल ने कहा: 'सबमिट करो, कैप्टन।'

कप्तान के बाईं ओर खड़ा व्यक्ति अचानक पॉल की ओर झपटा, और कप्तान के चाकू का जोरदार वार सीधे उसकी छाती पर लगा। हमलावर चाकू शरीर में फंसा हुआ ही खून से लथपथ होकर ज़मीन पर गिर पड़ा।

कप्तान ने अपने इकलौते साथी की ओर देखा। उसने कहा, 'महामहिम के हित में जो सबसे अच्छा होगा, वही मैं तय करूंगा। समझे?'

दूसरे सरदौकर के कंधे झुक गए।

कप्तान ने कहा, 'अपना हथियार नीचे रख दो।'

सरदौकर ने आज्ञा का पालन किया।

कप्तान ने अपना ध्यान पॉल की ओर लौटाया। उसने कहा, 'मैंने तुम्हारे लिए एक दोस्त की जान ली है। हमें यह बात हमेशा याद रखनी चाहिए।'

‘तुम मेरे कैदी हो,’ पॉल ने कहा। ‘तुमने मेरे सामने आत्मसमर्पण कर दिया है। तुम्हारा जीना या मरना मेरे लिए कोई मायने नहीं रखता।’ उसने अपने गार्ड को दोनों सरदौकरों को ले जाने का इशारा किया और कैदियों की तलाशी लेने वाले लेफ्टिनेंट को भी संकेत दिया।

गार्ड ने आगे बढ़कर सरदौकर को वहां से भगा दिया।

पॉल अपने लेफ्टिनेंट की ओर झुका।

‘मुआद’दिब,’ उस आदमी ने कहा, ‘मैं तुम्हें इसमें निराश कर गया...’

‘यह मेरी गलती थी, कोरबा,’ पॉल ने कहा। ‘मुझे तुम्हें पहले ही बता देना चाहिए था कि क्या खोजना है। भविष्य में जब भी सरदौकर की खोज करो, तो यह याद रखना। यह भी याद रखना कि हर सरदौकर के पास एक या दो नकली नाखून होते हैं जिन्हें उनके शरीर में छिपी अन्य चीजों के साथ मिलाकर एक असरदार ट्रांसमीटर बनाया जा सकता है। उनके पास एक से ज़्यादा नकली दांत होंगे। वे अपने बालों में शिगावायर के कुंडल रखते हैं – इतने पतले कि मुश्किल से दिखाई देते हैं, फिर भी इतने मजबूत कि किसी आदमी का गला घोंटकर उसका सिर काट सकते हैं। सरदौकर की खोज करते समय, उन्हें स्कैन करना होगा, स्कोप करना होगा – रिफ्लेक्स और हार्ड रे दोनों का इस्तेमाल करके – उनके शरीर के हर एक बाल को काट देना होगा। और जब तुम यह सब कर लो, तो यह पक्का कर लेना कि तुमने सब कुछ खोज तो नहीं लिया है।’

उसने गर्नी की ओर देखा, जो सुनने के लिए पास आ गया था।

‘तो फिर बेहतर यही होगा कि हम उन्हें मार डालें,’ लेफ्टिनेंट ने कहा।

पॉल ने गनी की ओर देखते हुए अपना सिर हिलाया। 'नहीं। मैं चाहता हूं कि वे भाग जाएं।'

गर्नी उसे घूरता रहा। 'महाराज...' उसने धीमी आवाज़ में कहा।

'हाँ?'

‘तुम्हारा आदमी सही कह रहा है। उन कैदियों को तुरंत मार डालो। उनके सारे सबूत मिटा दो। तुमने शाही सरदौकर को शर्मिंदा किया है! जब सम्राट को यह पता चलेगा तो वह तुम्हें धीमी आंच पर पकाकर ही चैन से बैठेगा।’

‘सम्राट के पास मुझ पर इतना अधिकार होने की संभावना नहीं है,’ पॉल ने धीरे-धीरे, ठंडे स्वर में कहा। सरदौकर का सामना करते हुए उसके भीतर कुछ हलचल हुई थी। उसके मन में कई निर्णय जमा हो गए थे। ‘गर्नी,’ उसने कहा, ‘क्या रब्बान के आसपास बहुत सारे गिल्डमैन हैं?’

गर्नी सीधा खड़ा हुआ, आँखें सिकोड़ते हुए। 'तुम्हारा सवाल बेतुका है...'

‘क्या वहाँ हैं?’ पॉल ने गुस्से से पूछा।

‘अराकिस गिल्ड एजेंटों से भरा पड़ा है। वे मसाले को ऐसे खरीद रहे हैं मानो वह ब्रह्मांड की सबसे कीमती चीज हो। आपको क्या लगता है कि हम इतनी दूर तक क्यों आए हैं...’

‘यह ब्रह्मांड की सबसे कीमती चीज है,’ पॉल ने कहा। ‘उनके लिए।’ उसने स्टिलगर और चानी की ओर देखा जो अब कक्ष पार करके उसकी ओर आ रहे थे। ‘और हम इसे नियंत्रित करते हैं, गर्नी।’

‘इस पर हरकोनेंस का नियंत्रण है!’ गर्नी ने विरोध जताया।

‘जो लोग किसी चीज को नष्ट कर सकते हैं, वे ही उस पर नियंत्रण रखते हैं,’ पॉल ने कहा। उसने गुर्नी को आगे बोलने से रोकने के लिए हाथ हिलाया, और स्टिलगर को सिर हिलाकर इशारा किया जो पॉल के सामने रुक गया, उसके बगल में चानी भी थी।

पॉल ने अपने बाएं हाथ में सरदौकर छुरी ली और उसे स्टिलगर को सौंप दिया। पॉल ने कहा, “तुम कबीले की भलाई के लिए जीते हो। क्या तुम उस छुरी से मेरा खून बहा सकते हो?”

‘कबीले की भलाई के लिए,’ स्टिलगर गुर्राया।

‘तो फिर उस चाकू का इस्तेमाल करो,’ पॉल ने कहा।

‘क्या तुम मुझे चुनौती दे रहे हो?’ स्टिलगर ने पूछा।

‘अगर मैंने ऐसा किया,’ पौलुस ने कहा, ‘तो मैं वहाँ बिना हथियार के खड़ा रहूँगा और तुम्हें मुझे मार डालने दूँगा।’

स्टिलगर ने एक गहरी, तीखी सांस ली।

चानी ने कहा, 'उसुल!' फिर उसने गर्नी की ओर देखा और वापस पॉल की ओर।

जब स्टिलगर अभी सोच ही रहा था कि क्या कहे, तभी पॉल ने कहा: 'तुम स्टिलगर हो, एक योद्धा। जब सरदौकरों ने यहाँ लड़ाई शुरू की, तो तुम युद्ध के मोर्चे पर नहीं थे। तुम्हारा पहला विचार चानी की रक्षा करना था।'

‘वह मेरी भतीजी है,’ स्टिलगर ने कहा। ‘अगर तुम्हारे फेडायकिन द्वारा उन बदमाशों से निपटने के बारे में ज़रा भी संदेह होता...’

‘तुम्हारे मन में सबसे पहले चानी का ख्याल क्यों आया?’ पॉल ने पूछा।

‘ऐसा नहीं था!’

'ओह?'

'यह तुम्हारी वजह से हुआ,' स्टिलगर ने स्वीकार किया।

‘क्या तुम्हें लगता है कि तुम मुझ पर हाथ उठा सकते हो?’ पॉल ने पूछा।

स्टिलगर कांपने लगा। 'यही तरीका है,' उसने बुदबुदाया।

पॉल ने कहा, 'रेगिस्तान में मिले परलोक के अजनबियों को मारने और शाई-हुलुद की ओर से उपहार के रूप में उनका पानी छीनने का यही तरीका है। फिर भी तुमने मेरी माँ और मुझे, ऐसे दो लोगों को एक रात भी जीवित रहने दिया।'

जब स्टिलगर चुपचाप, कांपते हुए, उसे घूरता रहा, तो पॉल ने कहा: 'हालात बदलते हैं, स्टिल। तुमने खुद उन्हें बदल दिया है।'

स्टिलगर ने अपने हाथ में पकड़ी हुई छुरी पर बने पीले प्रतीक चिन्ह को देखा।

‘जब मैं चानी के साथ अर्राकीन का ड्यूक बनूंगा, तो क्या आपको लगता है कि मेरे पास सिएच तब्र के शासन के हर छोटे-बड़े पहलू पर ध्यान देने का समय होगा?’ पॉल ने पूछा। ‘क्या आप हर परिवार की आंतरिक समस्याओं पर ध्यान देते हैं?’

स्टिलगर चाकू को घूरता रहा।

‘क्या आपको लगता है कि मैं अपना दाहिना हाथ काटना चाहता हूँ?’ पॉल ने पूछा।

धीरे-धीरे स्टिलगर ने उसकी ओर देखा।

‘तुम!’ पॉल ने कहा। ‘क्या तुम्हें लगता है कि मैं स्वयं को या अपने कबीले को तुम्हारी बुद्धि और शक्ति से वंचित करना चाहता हूँ?’

धीमी आवाज़ में स्टिलगर ने कहा: 'मेरे कबीले का वह नौजवान जिसका नाम मुझे पता है, उस नौजवान को मैं चुनौती के मैदान में मार सकता हूँ, अगर शाई-हुलुद चाहे तो। लिसान अल-गैब को मैं नुकसान नहीं पहुँचा सकता। जब तुमने मुझे यह चाकू दिया था, तब तुम यह जानते थे।'

‘मुझे पता था,’ पॉल ने सहमति जताई।

स्टिलगर ने अपना हाथ खोला। चाकू फर्श के पत्थर पर गिरकर बिखर गया। 'समय बदलता है,' उसने कहा।

‘चानी,’ पॉल ने कहा, ‘मेरी माँ के पास जाओ, उसे यहाँ भेज दो ताकि उसकी सलाह उपलब्ध हो सके—’

‘लेकिन आपने तो कहा था कि हम दक्षिण की ओर जाएंगे!’ उसने विरोध जताया।

उन्होंने कहा, 'मैं गलत था। हरकोनेन वहां नहीं हैं। युद्ध वहां नहीं है।'

उसने गहरी सांस ली, और इस बात को उसी तरह स्वीकार किया जैसे रेगिस्तान की कोई महिला मृत्यु से घिरे जीवन के बीच सभी आवश्यक चीजों को स्वीकार करती है।

‘तुम मेरी माँ को एक संदेश दोगे जो केवल उन्हीं को सुनाई देगा,’ पॉल ने कहा। ‘उन्हें बताना कि स्टिलगर मुझे अर्राकिस का ड्यूक स्वीकार करता है, लेकिन बिना लड़ाई के युवकों को इसे स्वीकार करवाने का कोई तरीका ढूंढना होगा।’

चानी ने स्टिलगर की ओर एक नजर डाली।

‘जैसा वह कहता है वैसा करो,’ स्टिलगर गुर्राया। ‘हम दोनों जानते हैं कि वह मुझे हरा सकता है... और मैं कबीले की भलाई के लिए उसके खिलाफ हाथ नहीं उठा सकता।’

‘मैं तुम्हारी मां के साथ वापस आऊंगा,’ चानी ने कहा।

‘उर्सा भेज दो,’ पॉल ने कहा। ‘स्टिलगर का अनुमान सही था। जब तुम सुरक्षित रहती हो, तो मैं और भी मजबूत हो जाता हूँ। तुम सिएच में ही रहोगी।’

उसने विरोध करना शुरू किया, फिर उसे निगल लिया।

‘सिहाया,’ पॉल ने उसके लिए अपने प्यार भरे नाम का इस्तेमाल करते हुए कहा। वह दाईं ओर मुड़ा और गर्नी की तीखी निगाहों से मिला।

पॉल और उस बुजुर्ग फ्रेमेन के बीच हुई बातचीत, पॉल द्वारा अपनी माँ का जिक्र करने के बाद से, गर्नी के चारों ओर एक धुंधले बादल की तरह थम सी गई थी।

'तुम्हारी माँ,' गर्नी ने कहा।

पॉल ने चानी से बिछड़ने की वजह से थोड़ा विचलित होते हुए कहा, 'छापेमारी वाली रात इडाहो ने हमारी जान बचाई थी। अभी हम...'

'महोदय, डंकन इडाहो का क्या हुआ?' गर्नी ने पूछा।

‘वह मर गया है – इससे हमें भागने के लिए थोड़ा समय मिल गया है।’

वो चुड़ैल ज़िंदा है! गर्नी ने सोचा। जिसके खिलाफ मैंने बदला लेने की कसम खाई थी, वो ज़िंदा है! और यह तो साफ है कि ड्यूक पॉल को पता ही नहीं कि उसे किस प्राणी ने जन्म दिया है। वही दुष्ट! जिसने अपने ही पिता को हरकोनेंस के हाथों धोखा दिया!

पॉल उसे पीछे धकेलते हुए किनारे पर कूद गया। उसने पीछे मुड़कर देखा, पाया कि घायल और मृतकों को हटा दिया गया था, और उसने मन ही मन कड़वाहट से सोचा कि पॉल-मुआद'दिब की गाथा में एक और अध्याय जुड़ गया है। मैंने अपनी छुरी भी नहीं निकाली, लेकिन आज के दिन यह कहा जाएगा कि मैंने अपने हाथों से बीस सरदौकरों को मार डाला।

गर्नी स्टिलगर के साथ उसके पीछे-पीछे चल रहा था, ऐसी ज़मीन पर कदम रख रहा था जिसे वह महसूस भी नहीं कर पा रहा था। पीले प्रकाश से जगमगाती गुफा का ख्याल गुस्से के मारे उसके दिमाग से निकल गया। वह चुड़ैल ज़िंदा है जबकि उसके साथ विश्वासघात करने वाले लोग अकेली कब्रों में हड्डियों के ढाँचे बनकर रह गए हैं। मुझे ऐसा इंतज़ाम करना होगा कि पॉल को उसके बारे में सच्चाई पता चल जाए, इससे पहले कि मैं उसे मार डालूँ।

> अक्सर ऐसा होता है कि क्रोधित व्यक्ति अपने अंतर्मन की आवाज़ को अनसुना कर गुस्से में भड़क उठता है। — राजकुमारी इरलान द्वारा रचित ‘मुआदिब के कथनों का संग्रह’

गुफा के सभा कक्ष में मौजूद भीड़ में वही समूह वाली भावना व्याप्त थी जो जेसिका ने उस दिन महसूस की थी जब पॉल ने जैमिस को हत्या की थी। आवाजों में दबी हुई घबराहट थी। छोटे-छोटे समूह वस्त्रों के बीच गांठों की तरह इकट्ठे हो गए थे।

पॉल के निजी कमरे से निकलकर जब जेसिका किनारे पर आई तो उसने अपने लबादे के नीचे एक संदेश सिलेंडर छिपा लिया। दक्षिण से लंबी यात्रा के बाद उसे आराम महसूस हो रहा था, लेकिन फिर भी उसे इस बात का दुख था कि पॉल ने उन्हें पकड़े गए पक्षी-गर्भाशय यंत्रों का उपयोग करने की अनुमति नहीं दी थी।

उन्होंने कहा था, 'हवा पर हमारा पूर्ण नियंत्रण नहीं है। और हमें बाहरी दुनिया के ईंधन पर निर्भर नहीं होना चाहिए। ईंधन और विमान दोनों को इकट्ठा करके उस दिन के लिए बचाकर रखना होगा जब हमें सबसे अधिक प्रयास करने होंगे।'

पॉल कुछ नौजवानों के साथ चट्टान के किनारे खड़ा था। ग्लो ग्लोब की हल्की रोशनी ने दृश्य को एक अवास्तविक सा एहसास दे दिया था। यह किसी दृश्य की तरह था, लेकिन साथ ही साथ खरगोशों की गंध, फुसफुसाहट और पैरों की आहट की आवाज़ें भी सुनाई दे रही थीं।

वह अपने बेटे को देखती रही, यह सोचकर हैरान थी कि उसने अभी तक अपना आश्चर्य – गर्नी हैलेक – क्यों नहीं बताया। गर्नी का ख्याल आते ही उसे बीते हुए सुखद दिनों की याद सताने लगी – पॉल के पिता के साथ प्यार और खूबसूरती से भरे दिन।

स्टिलगर अपने कुछ साथियों के साथ चट्टान के दूसरे छोर पर इंतजार कर रहा था। उसके शांत खड़े रहने के तरीके में एक सहज गरिमा झलक रही थी।

जेसिका ने सोचा, हमें उस आदमी को खोना नहीं चाहिए। पॉल की योजना सफल होनी ही चाहिए। इसके अलावा कुछ भी हुआ तो वह सबसे बड़ी त्रासदी होगी।

वह किनारे से नीचे उतरी, स्टिलगर को बिना देखे ही पार कर गई और भीड़ में शामिल हो गई। पॉल की ओर बढ़ते हुए उसके लिए रास्ता बन गया। और सन्नाटा छा गया।

वह मौन का अर्थ जानती थी - लोगों के अनकहे प्रश्न, पूज्य माता के प्रति श्रद्धा।

जैसे ही वह पॉल के पास आई, वे युवक उससे पीछे हट गए, और उसने क्षण भर के लिए उनके द्वारा दिखाए गए नए सम्मान को देखकर निराशा महसूस की। बेने गेसेरिट का यह सिद्धांत था, 'तुम्हारे पद से नीचे के सभी लोग तुम्हारे पद की लालसा रखते हैं।' लेकिन उसे इन चेहरों पर कोई लालसा नहीं दिखी। पॉल के नेतृत्व के इर्द-गिर्द फैली धार्मिक हलचल ने उन्हें दूरी बनाए रखने के लिए बाध्य किया था। और उसे बेने गेसेरिट का एक और कथन याद आया: 'पैगंबरों की मृत्यु अक्सर हिंसा से होती है।'

पॉल ने उसकी ओर देखा।

'अब समय आ गया है,' उसने कहा और संदेश सिलेंडर उसे सौंप दिया।

पॉल के साथियों में से एक, जो बाकियों से अधिक साहसी था, ने स्टिलगर की ओर देखा और कहा: 'क्या तुम उसे चुनौती देने वाले हो, मुआदिब? अब सही समय है। अगर तुम ऐसा करोगे तो वे तुम्हें कायर समझेंगे—'

‘मुझे कायर कहने की हिम्मत कौन करता है?’ पॉल ने गुस्से से पूछा। उसका हाथ तेजी से अपनी क्राइस्कनाइफ की मूठ की ओर बढ़ा।

समूह में सन्नाटा छा गया, जो धीरे-धीरे भीड़ में भी फैल गया।

‘अभी काम बाकी है,’ पॉल ने कहा जब वह आदमी उससे पीछे हट गया। पॉल मुड़ा, भीड़ को धकेलते हुए किनारे तक पहुँचा, हल्के से उस पर कूदा और लोगों की ओर मुँह करके खड़ा हो गया।

‘करो!’ किसी ने चीख कर कहा।

चीख के पीछे फुसफुसाहट और कानाफूसी की आवाजें सुनाई देने लगीं।

पॉल शांति की प्रतीक्षा करता रहा। छिटपुट आहटों और खाँसी के बीच धीरे-धीरे शांति छा गई। जब गुफा में सन्नाटा छा गया, तो पॉल ने अपनी ठुड्डी ऊपर उठाई और

ऐसी आवाज़ में बोलो जो दूर-दूर तक सुनाई दे।

पॉल ने कहा, 'तुम इंतजार करते-करते थक गए हो।'

फिर से, उसने तब तक इंतजार किया जब तक कि प्रतिक्रिया की आवाजें शांत नहीं हो गईं।

पॉल ने सोचा, सचमुच, वे इंतज़ार करते-करते थक गए हैं। उसने संदेश का सिलेंडर उठाया और सोचने लगा कि उसमें क्या है। उसकी माँ ने उसे यह दिखाया था और समझाया था कि इसे हरकोनेन के एक संदेशवाहक से लिया गया था।

संदेश स्पष्ट था: रब्बान को अर्राकिस में उसके हाल पर छोड़ दिया गया था! वह मदद या अतिरिक्त सहायता के लिए नहीं बुला सकता था!

फिर से, पौलुस ने अपनी आवाज़ बुलंद की: 'तुम्हें लगता है कि अब समय आ गया है कि मैं स्टिलगर को बुलाऊं और सेना का नेतृत्व बदल दूं!' इससे पहले कि वे जवाब दे पाते, पौलुस ने गुस्से में उन पर चिल्लाते हुए कहा: 'क्या तुम्हें लगता है कि लिसान अल-गैब इतना मूर्ख है?'

वहां सन्नाटा छा गया।

जेसिका ने सोचा, वह धार्मिक दायित्व स्वीकार कर रहा है। उसे ऐसा नहीं करना चाहिए!

‘यही तरीका है!’ किसी ने चिल्लाकर कहा।

पॉल ने भावहीन लहजे में बोलते हुए, भावनात्मक अंतर्धाराओं को कुरेदने की कोशिश की। 'तरीके बदलते हैं।'

गुफा के एक कोने से गुस्से भरी आवाज उठी: 'हम तय करेंगे कि क्या बदलना है!'

भीड़ में छिटपुट सहमति की आवाजें सुनाई दीं।

‘जैसी आपकी इच्छा,’ पॉल ने कहा।

और जेसिका ने उसके द्वारा सिखाई गई आवाज की शक्तियों का उपयोग करते समय उसके सूक्ष्म स्वरों को सुना।

‘तुम कहोगे,’ उसने सहमति जताते हुए कहा। ‘लेकिन पहले तुम मेरी बात सुनोगे।’

स्टिलगर किनारे पर आगे बढ़ा, उसका दाढ़ी वाला चेहरा भावहीन था। उसने कहा, 'यह भी सही तरीका है। परिषद में किसी भी फ्रेमेन की आवाज सुनी जा सकती है। पॉल-मुआद'डिब एक फ्रेमेन है।'

‘कबीले का भला, वही सबसे महत्वपूर्ण बात है, है ना?’ पॉल ने पूछा।

उसी शांत और गरिमामय स्वर में स्टिलगर ने कहा: 'इस प्रकार हमारे कदमों का मार्गदर्शन होता है।'

‘ठीक है,’ पॉल ने कहा। ‘तो फिर, हमारे कबीले की इस टुकड़ी का शासक कौन है – और उन सभी कबीलों और टुकड़ियों का शासक कौन है जिनके लिए हमने अजीब तरीके से युद्ध प्रशिक्षकों को प्रशिक्षित किया है?’

पॉल भीड़ के सिरों के ऊपर से देखते हुए इंतजार करता रहा। कोई जवाब नहीं आया।

फिर उन्होंने कहा: ‘क्या स्टिलगर ही इन सब पर शासन करता है? वह स्वयं कहता है कि वह नहीं करता। क्या मैं शासन करता हूँ? यहाँ तक कि स्टिलगर भी कभी-कभी मेरे आदेश का पालन करता है, और ऋषि, जो सबसे बुद्धिमान हैं, मेरी बात सुनते हैं और सभा में मेरा सम्मान करते हैं।’

भीड़ में सन्नाटा पसरा हुआ था।

‘तो,’ पॉल ने कहा। ‘क्या मेरी माँ शासन करती हैं?’ उसने उनके बीच काले वस्त्र पहने जेसिका की ओर इशारा किया। ‘स्टिलगर और बाकी सभी सेनापति लगभग हर बड़े फैसले में उनसे सलाह लेते हैं। आप यह जानते हैं। लेकिन क्या कोई रेवरेंड मदर स्वयं रेगिस्तान में जाकर शासन करती हैं या हरकोनेंस के खिलाफ़ कोई बड़ा अभियान चलाती हैं?’

पॉल की नज़र में आने वाले लोगों के माथे पर शिकन आ गई थी, लेकिन फिर भी गुस्से भरी फुसफुसाहटें सुनाई दे रही थीं।

जेसिका ने सोचा, यह करने का एक खतरनाक तरीका है, लेकिन उसे संदेश सिलेंडर और उसके निहितार्थ याद आ गए। और उसने पॉल का इरादा भी समझ लिया: उनकी अनिश्चितता की गहराई तक जाओ, उसे दूर करो, और बाकी सब अपने आप हो जाएगा।

पॉल ने पूछा, 'चुनौती और संघर्ष के बिना कोई भी व्यक्ति नेतृत्व को नहीं पहचानता, है ना?'

‘यही रास्ता है!’ किसी ने चिल्लाकर कहा।

‘हमारा लक्ष्य क्या है?’ पॉल ने पूछा। ‘क्या हमारा लक्ष्य रब्बान, उस हरकोन्नेन नामक दरिंदे को हटाकर, अपनी दुनिया को ऐसी जगह में बदलना है जहाँ हम प्रचुर मात्रा में पानी के बीच सुख-सुविधाओं से अपने परिवारों का पालन-पोषण कर सकें?’

किसी ने चिल्लाकर कहा, 'कठिन कार्यों के लिए कठिन तरीके अपनाने पड़ते हैं।'

‘क्या तुम युद्ध से पहले अपनी छुरी तोड़ देते हो?’ पॉल ने पूछा। ‘मैं यह बात तथ्य के रूप में कह रहा हूँ, न कि शेखी बघारने या चुनौती देने के इरादे से: यहाँ कोई भी आदमी, स्टिलगर समेत, मेरे सामने अकेले मुकाबले में टिक नहीं सकता। यह स्टिलगर की अपनी स्वीकारोक्ति है। वह जानता है, और तुम सब भी जानते हो।’

एक बार फिर, भीड़ से गुस्से भरी फुसफुसाहटें उठने लगीं।

‘आपमें से कई लोग मेरे साथ अभ्यास मैदान पर रहे हैं,’ पॉल ने कहा। ‘आप जानते हैं कि यह कोई खोखला दावा नहीं है। मैं यह इसलिए कह रहा हूँ क्योंकि यह हम सभी को ज्ञात तथ्य है, और इसे स्वयं न देखना मेरी मूर्खता होगी। मैंने इन तरीकों से प्रशिक्षण आप लोगों से पहले शुरू किया था और मेरे शिक्षक आप लोगों द्वारा देखे गए किसी भी शिक्षक से कहीं अधिक सख्त थे। आपको क्या लगता है कि मैंने जैमिस को उस उम्र में कैसे हराया जब आपके लड़के अभी भी केवल दिखावटी लड़ाइयाँ लड़ रहे हैं?’

जेसिका ने सोचा, वह अपनी आवाज़ का अच्छा इस्तेमाल कर रहा है, लेकिन इन लोगों के लिए यह काफी नहीं है। ये लोग आवाज़ के नियंत्रण से पूरी तरह सुरक्षित हैं। उसे इन्हें तर्क से भी प्रभावित करना होगा।

‘तो,’ पॉल ने कहा, ‘बात यहाँ तक आ गई।’ उसने संदेश का सिलेंडर उठाया और उस पर लगी टेप का टुकड़ा हटाया। ‘यह हरकोनेन के एक संदेशवाहक से लिया गया है। इसकी प्रामाणिकता निर्विवाद है। यह रब्बान को संबोधित है। इसमें उसे बताया गया है कि नए सैनिकों के लिए उसका अनुरोध अस्वीकार कर दिया गया है, उसकी मसाले की फसल निर्धारित सीमा से बहुत कम है, और उसे अपने पास मौजूद लोगों के साथ अरराकिस से और अधिक मसाला निकालना होगा।’

स्टिलगर पॉल के बगल में आकर बैठ गया।

‘आप में से कितने लोग इसका अर्थ समझते हैं?’ पॉल ने पूछा। ‘स्टिलगर ने इसे तुरंत समझ लिया।’

‘उनका संपर्क टूट गया है!’ किसी ने चिल्लाकर कहा।

पॉल ने संदेश और सिलेंडर को अपनी कमरबंद में डाल दिया। उसने अपने गले से एक बुनी हुई शिगावायर डोरी निकाली और उसमें से एक अंगूठी निकालकर उसे ऊपर उठा लिया।

‘यह मेरे पिता की राजसी मुहर थी,’ उसने कहा। ‘मैंने शपथ ली थी कि जब तक मैं अर्राकिस पर अपनी सेना का नेतृत्व करने और इसे अपनी जायदाद घोषित करने के लिए तैयार नहीं हो जाता, तब तक मैं इसे दोबारा नहीं पहनूंगा।’ उसने अंगूठी अपनी उंगली में पहनी और मुट्ठी भींच ली।

गुफा में घोर सन्नाटा छा गया था।

‘यहाँ कौन राज करता है?’ पॉल ने पूछा। उसने अपनी मुट्ठी उठाई। ‘यहाँ मैं राज करता हूँ! अर्राकिस के हर एक इंच पर मेरा राज है! यह मेरी जागीर है, चाहे सम्राट कहे या ना! उसने इसे मेरे पिता को दिया था और यह मेरे पिता के माध्यम से मुझे मिली है!’

पॉल अपने पंजों पर उठा, फिर अपनी एड़ियों पर वापस बैठ गया। उसने भीड़ का जायजा लिया और उनके गुस्से को भांपने की कोशिश की।

लगभग, उसने सोचा।

‘यहाँ ऐसे लोग हैं जो अर्राकिस पर महत्वपूर्ण पदों पर आसीन होंगे जब मैं अपने शाही अधिकार प्राप्त करूँगा,’ पॉल ने कहा। ‘स्टिलगर उन्हीं में से एक है। इसलिए नहीं कि मैं उसे रिश्वत देना चाहता हूँ! न ही कृतज्ञता के कारण, हालाँकि मैं यहाँ उन अनेकों में से एक हूँ जो उसका जीवन के बदले जीवन ऋणी हैं। नहीं! बल्कि इसलिए कि वह बुद्धिमान और बलवान है। क्योंकि वह इस टुकड़ी का नेतृत्व केवल नियमों से नहीं, बल्कि अपनी बुद्धि से करता है। क्या तुम मुझे मूर्ख समझते हो? क्या तुम्हें लगता है कि मैं अपना दाहिना हाथ काटकर इस गुफा के फर्श पर खून से लथपथ छोड़ दूँगा, सिर्फ़ तुम्हें तमाशा दिखाने के लिए?’

पॉल ने भीड़ पर एक तीखी नज़र डाली। 'यहाँ कौन है जो यह कह सकता है कि मैं अर्राकिस का सही शासक नहीं हूँ? क्या मुझे एर्ग में हर फ्रेमेन जनजाति को बिना नेता के छोड़कर इसे साबित करना होगा?'

पॉल के बगल में, स्टिलगर हिला और प्रश्नवाचक दृष्टि से उसकी ओर देखा।

‘क्या मैं उस समय हमारी ताकत कम कर दूंगा जब हमें इसकी सबसे ज्यादा जरूरत है?’ पौलुस ने पूछा। ‘मैं तुम्हारा शासक हूँ, और मैं तुमसे कहता हूँ कि अब समय आ गया है कि हम अपने सबसे अच्छे सैनिकों को मारना बंद करें और अपने असली दुश्मनों – हरकोनेंस – को मारना शुरू करें!’

एक ही झटके में, स्टिलगर ने अपना क्राइस्कनाइफ निकाला और भीड़ के सिर के ऊपर उसकी ओर इशारा किया। 'ड्यूक पॉल-मुआद'डिब की जय हो!' उसने चिल्लाया।

गुफा में एक कान फाड़ देने वाली गर्जना गूंज उठी। वे जयकारे लगा रहे थे और नारे लगा रहे थे: 'या ह्या चौहादा! मुअद'दिब! मुअद'दिब! मुअद'दिब! या ह्या चौहादा!'

जेसिका ने मन ही मन इसका अनुवाद किया: 'मुआद'दिब के योद्धाओं की जय हो!' उसने, पॉल और स्टिलगर ने मिलकर जो दृश्य रचा था, वह उनकी योजना के अनुसार ही सफल रहा।

धीरे-धीरे हंगामा शांत हो गया।

जब शांति बहाल हुई, तो पॉल ने स्टिलगर की ओर मुख करके कहा: 'स्टिलगर, घुटने टेक दो।'

स्टिलगर चट्टान पर घुटनों के बल बैठ गया।

पॉल ने कहा, 'मुझे अपना क्राइस्कनाइफ दो।'

स्टिलगर ने आज्ञा का पालन किया।

जेसिका ने सोचा, यह वैसा नहीं हुआ जैसा हमने योजना बनाई थी।

'मेरे बाद दोहराओ, स्टिलगर,' पॉल ने कहा, और उसने राज्याभिषेक के उन शब्दों को दोहराया जैसे उसने अपने पिता को बोलते सुना था। 'मैं, स्टिलगर, अपने ड्यूक के हाथों से यह चाकू लेता हूँ।'

'मैं, स्टिलगर, अपने ड्यूक के हाथों से यह चाकू लेता हूँ,' स्टिलगर ने कहा और पॉल से दूधिया रंग का ब्लेड स्वीकार कर लिया।

'जहां मेरे ड्यूक आदेश देंगे, वहीं मैं यह तलवार रखूंगा,' पॉल ने कहा।

स्टिलगर ने धीरे-धीरे और गंभीरता से उन शब्दों को दोहराया।

उस रस्म के स्रोत को याद करते हुए, जेसिका ने अपनी आँखों में आँसू रोकने की कोशिश की और सिर हिलाया। उसने सोचा, मुझे इसके पीछे के कारण पता हैं। मुझे इसे अपने ऊपर हावी नहीं होने देना चाहिए।

पॉल ने कहा, 'जब तक हमारा खून बहता रहेगा, मैं इस तलवार को अपने ड्यूक के उद्देश्य और उनके दुश्मनों की मौत के लिए समर्पित करता हूं।'

स्टिलगर ने उसके बाद वही बात दोहराई।

'तलवार को चूम लो,' पॉल ने आदेश दिया।

स्टिलगर ने आज्ञा का पालन किया और फिर, फ्रेमेन रीति-रिवाज के अनुसार, पॉल के चाकू वाले हाथ को चूमा। पॉल के इशारे पर, उसने चाकू को म्यान में रखा और खड़ा हो गया।

भीड़ में विस्मय भरी एक दबी हुई फुसफुसाहट गूंजी, और जेसिका ने ये शब्द सुने: 'भविष्यवाणी - एक बेने गेसेरिट रास्ता दिखाएगी और एक रेवरेंड मदर उसे देखेगी।' और, दूर से: 'वह हमें अपने बेटे के माध्यम से रास्ता दिखाती है!'

'इस कबीले का मुखिया स्टिलगर है,' पौलुस ने कहा। 'इस बात को लेकर कोई भ्रम न पालें। वह मेरी वाणी से आदेश देता है। वह जो कुछ भी तुमसे कहता है, वह ऐसा है मानो मैंने ही तुमसे कहा हो।'

जेसिका ने सोचा, यह बुद्धिमानी है। कबीले के सरदार को अपने आज्ञापालन करने वालों के बीच अपनी प्रतिष्ठा नहीं खोनी चाहिए।

पॉल ने अपनी आवाज़ धीमी करते हुए कहा: 'स्टिलगर, मैं चाहता हूँ कि आज रात ही सैंडवॉकर्स को भेजा जाए और सिएलागोस को परिषद की बैठक बुलाने के लिए भेजा जाए। जब तुम उन्हें भेज दो, तो चैट, कोरबा और ओथेयम और अपनी पसंद के दो अन्य लेफ्टिनेंटों को साथ ले आना। उन्हें युद्ध की योजना बनाने के लिए मेरे क्वार्टर

में लाना। जब नेताओं को परिषद आए, तो हमें उन्हें दिखाने के लिए एक जीत हासिल करनी होगी।'

पॉल ने अपनी माँ को अपने साथ आने का इशारा किया, और किनारे से नीचे उतरकर भीड़ के बीच से होते हुए केंद्रीय मार्ग और वहाँ तैयार किए गए रहने के कमरों की ओर चल पड़ा। जैसे ही पॉल भीड़ के बीच से आगे बढ़ा, कई हाथ उसे छूने के लिए आगे बढ़े। कई आवाज़ें उसे पुकार रही थीं।

'मेरी छुरी वहीं जाती है जहाँ स्टिलगर आदेश देता है, पॉल-मुआद'दिब! चलो जल्दी लड़ें, पॉल-मुआद'दिब! चलो अपनी दुनिया को हरकोनेंस के खून से लथपथ कर दें!'

भीड़ की भावनाओं को भांपते हुए, जेसिका ने इन लोगों के लड़ने के जज़्बे को महसूस किया। वे इससे ज़्यादा तैयार नहीं हो सकते थे। हम उन्हें चरम सीमा पर परास्त कर रहे हैं, उसने सोचा।

भीतरी कक्ष में, पॉल ने अपनी माँ को बैठने का इशारा किया और कहा: 'यहाँ प्रतीक्षा करो।' और वह पर्दों के बीच से झुककर बगल वाले रास्ते से निकल गया।

पॉल के जाने के बाद कमरे में सन्नाटा छा गया था, पर्दों के पीछे इतना सन्नाटा था कि कमरे में हवा चलाने वाले पंपों की हल्की सी सरसराहट भी उस जगह तक नहीं पहुंच पा रही थी जहां वह बैठी थी।

वह गर्नी हैलेक को यहाँ लाने वाला है, उसने सोचा। और वह अपने अंदर उमड़ रही भावनाओं के अजीब मिश्रण पर हैरान थी। अर्राकिस जाने से पहले कैलाडन पर गर्नी और उसका संगीत कई सुखद पलों का हिस्सा रहे थे। उसे लगा जैसे कैलाडन किसी और का इलाका बन गया हो। तब से लगभग तीन वर्षों में, वह खुद एक अलग इंसान बन गई थी। गर्नी का सामना करने की मजबूरी ने उसे अपने अंदर आए बदलावों का फिर से आकलन करने पर मजबूर कर दिया।

पॉल की कॉफी सेट, चांदी और चमेली की मिश्रित नक्काशीदार प्लेट, जो उसे जैमिस से विरासत में मिली थी, उसके दाहिनी ओर एक छोटी मेज पर रखी थी। वह उसे घूर रही थी, यह सोचकर कि कितने हाथों ने उस धातु को छुआ होगा। चानी ने इसी महीने पॉल को इसी प्लेट से कॉफी परोसी थी।

उसने खुद से पूछा, "उसकी रेगिस्तानी औरत एक ड्यूक के लिए कॉफी पिलाने के अलावा और क्या कर सकती है? वह उसे न तो कोई शक्ति देती है, न ही कोई परिवार।" पॉल के पास केवल एक ही बड़ा मौका है - किसी शक्तिशाली महान घराने के साथ गठबंधन करना, शायद शाही परिवार के साथ भी। आखिर, शादी के लायक राजकुमारियां तो हैं ही, और वे सभी बेने गेसेरिट द्वारा प्रशिक्षित हैं।

जेसिका ने कल्पना की कि वह अर्राकिस की कठोरताओं को छोड़कर एक शाही पत्नी की माँ के रूप में सत्ता और सुरक्षा से भरपूर जीवन की ओर बढ़ रही है। उसने गुफा जैसी इस कोठरी की चट्टान को ढकने वाले मोटे पर्दों पर एक नज़र डाली और सोचने लगी कि वह यहाँ कैसे आई थी - कीड़ों के झुंड के बीच सवार होकर, पालकी और सामान ढोने के चबूतरे आगामी अभियान के लिए आवश्यक वस्तुओं से लदे हुए थे।

जब तक चानी जीवित है, पॉल को अपना कर्तव्य समझ नहीं आएगा, जेसिका ने सोचा। उसने उसे एक बेटा दिया है और यही काफी है।

अपने पोते को देखने की तीव्र इच्छा उसके मन में उठी, वह बच्चा जिसकी शक्ल दादाजी से बहुत मिलती-जुलती थी – बिल्कुल लेटो जैसा। जेसिका ने अपनी हथेलियाँ अपने गालों पर रखीं, भावनाओं को शांत करने और मन को स्पष्ट करने वाली औपचारिक साँसें लीं, फिर कमर से आगे झुककर भक्तिपूर्ण अभ्यास किया जिससे शरीर मन की मांगों के लिए तैयार हो जाता है।

पॉल द्वारा इस बर्ड्स केव को अपने कमांड पोस्ट के रूप में चुनने पर कोई सवाल नहीं उठाया जा सकता था, वह जानती थी। यह आदर्श स्थान था। और उत्तर की ओर विंड पास था जो चट्टानों से घिरी एक सुरक्षित घाटी में बसे गाँव की ओर खुलता था। यह एक महत्वपूर्ण गाँव था, कारीगरों और तकनीशियनों का घर, और पूरे हरकोनेन रक्षा क्षेत्र का रखरखाव केंद्र।

कमरे के पर्दों के बाहर खांसी की आवाज सुनाई दी। जेसिका सीधी खड़ी हुई, गहरी सांस ली और धीरे-धीरे सांस छोड़ी।

‘अंदर आओ,’ उसने कहा।

पर्दे हटाए गए और गर्नी हैलेक कमरे में झपटते हुए दाखिल हुआ। उसे बस एक झलक ही देखने का समय मिला, उसके चेहरे पर अजीब सी भावहीनता थी, फिर वह उसके पीछे था और अपनी एक मजबूत बांह से उसकी ठोड़ी पकड़कर उसे खड़ा कर दिया।

‘गर्नी, तुम मूर्ख हो, क्या कर रहे हो?’ उसने गुस्से से पूछा।

फिर उसे अपनी पीठ पर चाकू की नोक का स्पर्श महसूस हुआ। उस नोक से एक सिहरन सी दौड़ गई। उसी क्षण उसे पता चल गया कि गर्नी उसे मारना चाहता है। क्यों? उसे कोई कारण समझ नहीं आ रहा था, क्योंकि वह गद्दारी करने वाला व्यक्ति नहीं था। लेकिन उसे उसके इरादे का पूरा यकीन था। यह जानकर उसका दिमाग चकरा गया। यह ऐसा आदमी नहीं था जिसे आसानी से हराया जा सके। यह एक ऐसा हत्यारा था जो उस आवाज़ से सावधान था, हर युद्ध रणनीति से सावधान था, मौत और हिंसा की हर चाल से सावधान था। यह एक ऐसा हथियार था जिसे उसने खुद सूक्ष्म संकेतों और सुझावों से प्रशिक्षित करने में मदद की थी।

‘तुम्हें लगा था कि तुम बच गई, है ना, चुड़ैल?’ गर्नी गुस्से से बोली। इससे पहले कि वह सवाल पर विचार कर पाती या जवाब देने की कोशिश कर पाती, पर्दे हटे और पॉल अंदर आ गया।

‘ये रहा, मॉथ—’ पॉल ने दृश्य के तनाव को महसूस करते हुए अपनी बात अधूरी छोड़ दी।

'आप जहां हैं वहीं खड़े रहेंगे, महाराज,' गर्नी ने कहा।

‘क्या...’ पॉल ने अपना सिर हिलाया।

जेसिका बोलने लगी, तभी उसे महसूस हुआ कि किसी ने उसकी गर्दन पर अपनी बांह कस दी है।

‘चुड़ैल, तुम तभी बोलोगी जब मैं तुम्हें बोलने की इजाज़त दूँगा,’ गर्नी ने कहा। ‘मैं तुमसे सिर्फ़ एक ही बात चाहता हूँ कि तुम्हारा बेटा उसे सुन ले, और अगर तुमने ज़रा भी विरोध किया तो मैं तुरंत इस चाकू को तुम्हारे दिल में घोंप दूँगा। तुम्हारी आवाज़ एक जैसी रहेगी। कुछ मांसपेशियों को तुम न तो कसोगी और न ही हिलाओगी। तुम

कुछ और पल जीने के लिए बेहद सावधानी बरतोगी। और मैं तुम्हें यकीन दिलाता हूँ, तुम्हारे पास बस यही पल बचे हैं।'

पॉल ने एक कदम आगे बढ़ाया, 'गर्नी, यार, ये क्या है—'

'वहीं रुक जाओ!' गर्नी ने गुस्से से कहा। 'एक कदम और आगे बढ़ाया तो वो मर जाएगी।'

पॉल का हाथ चाकू की मूठ पर चला गया। उसने एकदम शांत स्वर में कहा: 'तुम्हें अपनी बात स्पष्ट करनी होगी, गर्नी।'

'मैंने तुम्हारे पिता के गद्दार को जान से मारने की कसम खाई थी,' गर्नी ने कहा। 'क्या तुम्हें लगता है कि मैं उस आदमी को भूल सकता हूँ जिसने मुझे हरकोनेन की गुलामी की कोठरी से बचाया, मुझे आज़ादी, जीवन और सम्मान दिया... और दोस्ती दी, जो मेरे लिए सबसे कीमती चीज़ थी। मैंने उसके गद्दार को चाकू के नीचे दबा रखा है। मुझे कोई नहीं रोक सकता—'

'तुम इससे ज्यादा गलत नहीं हो सकते, गर्नी,' पॉल ने कहा।

और जेसिका ने सोचा: तो बस यही बात है! कितनी विडंबना है!

'क्या मैं गलत हूँ?' गर्नी ने पूछा। 'हमें यह बात खुद उस महिला से सुनने दीजिए। और उसे याद दिलाइए कि इस आरोप की पुष्टि के लिए मैंने रिश्वत दी है, जासूसी की है और धोखाधड़ी की है। मैंने तो कहानी का कुछ हिस्सा जानने के लिए हरकोनेन गार्ड कप्तान पर सेमुता (एक तरह का हथियार) भी थोपा है।'

जेसिका को अपने गले पर रखी बांह थोड़ी ढीली महसूस हुई, लेकिन इससे पहले कि वह कुछ बोल पाती, पॉल ने कहा: 'धोखेबाज यूएह था। मैं तुमसे यह बात एक बार कह रहा हूँ, गर्नी। सबूत पक्के हैं, उन्हें नकारा नहीं जा सकता। यह यूएह ही था। मुझे परवाह नहीं कि तुम्हें शक कैसे हुआ – क्योंकि शक के अलावा और कुछ हो ही नहीं सकता – लेकिन अगर तुमने मेरी माँ को नुकसान पहुँचाया...' पॉल ने अपनी चाकू म्यान से निकाली और ब्लेड को अपने सामने रखा। '...मैं तुम्हारा खून बहाऊँगा।'

गुर्नी गुस्से से बोला, 'यूएह एक प्रशिक्षित वैद्य था, शाही परिवार के लिए उपयुक्त। वह गद्दारी नहीं कर सकता था!'

पॉल ने कहा, 'मुझे उस आदत को दूर करने का एक तरीका पता है।'

गर्नी ने जोर देकर कहा, 'सबूत।'

'सबूत यहाँ नहीं है,' पॉल ने कहा। 'यह तब्र सिएच में है, जो बहुत दक्षिण में है, लेकिन अगर—'

'यह एक चाल है,' गर्नी गुर्राया और उसने जेसिका के गले पर अपनी बांह कस ली।

'कोई चाल नहीं, गर्नी,' पॉल ने कहा, और उसकी आवाज में इतनी भयानक उदासी थी कि उस आवाज ने जेसिका के दिल को चीर दिया।

'मैंने हरकोनन एजेंट से प्राप्त संदेश देखा,' गर्नी ने कहा। 'नोट में सीधे तौर पर इशारा किया गया था—'

'मैंने भी इसे देखा था,' पॉल ने कहा। 'मेरे पिता ने मुझे उस रात यह दिखाया था जब उन्होंने समझाया था कि यह हरकोनेन की एक चाल क्यों होनी चाहिए, जिसका मकसद उसे उस महिला पर शक करवाना था जिससे वह प्यार करता था।'

'आह!' गर्नी ने कहा। 'तुमने नहीं—'

'चुप रहो,' पॉल ने कहा, और उसके शब्दों की एकरस खामोशी में इतना आदेश था जितना जेसिका ने किसी और की आवाज़ में कभी नहीं सुना था।

उसने सोचा, उसके पास महान नियंत्रण है।

गर्नी की बांह उसकी गर्दन पर कांप रही थी। उसकी पीठ पर रखी चाकू की नोक अनिश्चितता से हिल रही थी।

पॉल ने कहा, 'जो तुमने नहीं किया है, वह यह है कि तुमने मेरी माँ को रात में अपने खोए हुए ड्यूक के लिए सिसकते हुए नहीं सुना है। तुमने उसकी आँखों में उस आग की लपटें नहीं देखी हैं जब वह हरकोनेंस को मारने की बात करती है।'

तो उसने सुन लिया, उसने सोचा। आँसुओं से उसकी आँखें भर आईं।

पॉल ने आगे कहा, "तुमने जो नहीं किया, वह यह है कि तुमने हरकोनेन के गुलामों के गड्ढे में सीखे सबक याद नहीं रखे। तुम मेरे पिता की दोस्ती पर गर्व की बात करते हो! क्या तुमने हरकोनेन और अत्रीदेस के बीच का अंतर नहीं सीखा, ताकि तुम हरकोनेन की चाल को उसकी बदबू से पहचान सको? क्या तुमने यह नहीं सीखा कि अत्रीदेस की वफादारी प्यार से खरीदी जाती है, जबकि हरकोनेन नफरत से? क्या तुम इस विश्वासघात की असलियत को नहीं समझ पाए?"

'लेकिन यूएह?' गर्नी ने बुदबुदाते हुए कहा।

पौलुस ने कहा, "हमारे पास सबूत के तौर पर यूसुफ का खुद का संदेश है जिसमें उसने अपने विश्वासघात को स्वीकार किया है। मैं तुमसे अपने प्रेम की कसम खाता हूँ, एक ऐसा प्रेम जो तुम्हारे मरने के बाद भी बना रहेगा।"

अपने बेटे की बातें सुनकर जेसिका उसमें मौजूद जागरूकता और उसकी बुद्धिमत्ता की गहरी समझ पर आश्चर्यचकित रह गई।

पॉल ने कहा, "मेरे पिता को अपने दोस्तों के प्रति गहरी समझ थी। वे अपना प्यार कम ही देते थे, लेकिन कभी गलती नहीं करते थे। उनकी कमजोरी नफरत को गलत समझने में थी। उनका मानना था कि जो कोई भी हरकोनेंस से नफरत करता है, वह उन्हें धोखा नहीं दे सकता।" उन्होंने अपनी माँ की ओर देखा। "वह यह जानती हैं। मैंने उन्हें अपने पिता का संदेश दिया है कि उन्होंने उन पर कभी अविश्वास नहीं किया।"

जेसिका ने खुद पर से नियंत्रण खो दिया और अपने निचले होंठ को दांतों से दबा लिया। पॉल के कठोर औपचारिक रवैये को देखकर उसे एहसास हुआ कि ये शब्द उसे कितना दुख पहुंचा रहे हैं। वह उसकी ओर दौड़ना चाहती थी, उसके सिर को अपने सीने से लगाना चाहती थी, जैसा उसने पहले कभी नहीं किया था। लेकिन उसके गले पर रखी बांह कांपना बंद हो गई थी; उसकी पीठ पर चाकू की नोक स्थिर और तीखी बनी हुई थी।

पॉल ने कहा, 'यह एक लड़के के जीवन के सबसे भयानक क्षणों में से एक था।'

'यह वह क्षण है जब उसे पता चलता है कि उसके माता-पिता भी इंसान हैं और उनके बीच एक ऐसा प्रेम है जिसका अनुभव वह कभी नहीं कर सकता। यह एक हानि है, एक ऐसी जागृति है जो इस तथ्य को जन्म देती है कि दुनिया यहाँ और वहाँ दोनों जगह है और हम इसमें अकेले हैं। यह क्षण अपने आप में एक सच्चाई समेटे हुए है; आप इससे बच नहीं सकते। मैंने अपने पिता को सुना जब उन्होंने मेरी माँ के बारे में बात की। वह विश्वासघाती नहीं हैं, गर्नी।'

जेसिका ने हिम्मत जुटाकर कहा, 'गर्नी, मुझे छोड़ दो।' शब्दों में कोई विशेष आदेश नहीं था, न ही उसकी कमजोरियों का फायदा उठाने की कोई चाल थी, लेकिन गर्नी का हाथ हट गया। वह पॉल के पास गई, उसके सामने खड़ी हो गई, लेकिन उसे छुआ नहीं।

'पॉल,' उसने कहा, 'इस ब्रह्मांड में और भी जागृतियाँ हैं। मुझे अचानक समझ आ रहा है कि मैंने तुम्हारा कैसे इस्तेमाल किया, तुम्हें अपने वश में किया और तुम्हें अपने मनचाहे रास्ते पर धकेलने के लिए तुम्हें अपने इशारों पर नचाया... एक ऐसा रास्ता जिसे मुझे चुनना पड़ा – अगर इससे कोई बहाना बनता है – क्योंकि मुझे ऐसा ही सिखाया गया था।' उसने गले में अटके एक गाँठ को निगलते हुए अपने बेटे की आँखों में देखा। 'पॉल... मैं चाहती हूँ कि तुम मेरे लिए कुछ करो: खुशी का रास्ता चुनो। अपनी उस औरत से, अगर तुम्हारी इच्छा हो तो उससे शादी कर लो। इसके लिए हर किसी और हर चीज़ का विरोध करो। लेकिन अपना रास्ता खुद चुनो। मैं...'

वह रुक गई, क्योंकि उसके पीछे से आ रही धीमी फुसफुसाहट की आवाज ने उसे रोक दिया।

स्ट्रेचर!

उसने देखा कि पॉल की निगाहें उससे परे, दूसरी ओर मुड़ी हुई थीं।

गर्नी उसी जगह पर खड़ा था, लेकिन उसने अपनी चाकू म्यान में रख ली थी, अपने सीने से चोगा हटाकर एक चिकने भूरे रंग के पुराने सूट को दिखाया, जिस तरह का सूट तस्कर सिएच वॉरेन के बीच अदला-बदली करके लेते थे।

'अपनी छुरी मेरी छाती में गाड़ दो,' गर्नी बुदबुदाया। 'कहता हूँ मुझे मार डालो और बात खत्म करो। मैंने अपना नाम कलंकित कर दिया है। मैंने अपने ही ड्यूक को धोखा दिया है! सबसे श्रेष्ठ—'

'शांत रहो!' पॉल ने कहा।

गर्नी उसे घूरता रहा।

'उस चोगे को बंद करो और मूर्खता करना बंद करो,' पॉल ने कहा। 'आज के लिए मैंने बहुत मूर्खता देख ली है।'

'मुझे मारे डालो, मैं कहता हूँ!' गर्नी क्रोधित होकर बोला।

'तुम मुझे इससे बेहतर जानते हो,' पॉल ने कहा। 'तुम्हें क्या लगता है मैं कितने तरह का बेवकूफ हूँ? क्या मुझे हर उस आदमी के साथ ऐसा ही करना पड़ेगा जिसकी मुझे ज़रूरत है?'

गर्नी ने जेसिका की ओर देखा और एक हताश, विनती भरे स्वर में बोला, जो उसके स्वभाव के बिल्कुल विपरीत था: 'तो आप, मेरी लेडी, कृपया... आप मुझे मार डालें।'

जेसिका उसके पास गई और उसके कंधों पर हाथ रखकर बोली, 'गर्नी, तुम क्यों ज़िद करते हो कि एट्रीडे परिवार को अपने प्रियजनों को मारना ही होगा?' उसने धीरे से उसके हाथों से फैला हुआ चोला खींचा और उसे उसके सीने पर कसकर बांध दिया।

गर्नी ने टूटी हुई आवाज़ में कहा: 'लेकिन... मैं...'

उसने कहा, 'तुम्हें लगा कि तुम लेटो के लिए कुछ कर रहे हो, और इसके लिए मैं तुम्हें सम्मानित करती हूं।'

'माइ लेडी,' गर्नी ने कहा। उसने अपनी ठुड्डी को अपनी छाती पर टिका लिया और आँसुओं को रोकने के लिए अपनी पलकें कसकर बंद कर लीं।

"चलिए इसे पुराने दोस्तों के बीच की गलतफहमी समझ लेते हैं," उसने कहा, और पॉल ने उसकी आवाज़ में सांत्वना और सुलह का भाव महसूस किया। "बात खत्म हो गई है और हम शुक्रगुजार हो सकते हैं कि हमारे बीच फिर कभी इस तरह की गलतफहमी नहीं होगी।"

गर्नी ने नम आंखों से आंखें खोलीं और उसकी ओर नीचे देखा।

जेसिका ने कहा, 'मैं गर्नी हैलेक को जिस तरह जानती थी, वह तलवार और बलिसेट दोनों में माहिर था। मुझे बलिसेट बजाने वाला उनका वह रूप सबसे ज़्यादा पसंद था। क्या गर्नी हैलेक को याद नहीं कि मैं घंटों उनके बजाए हुए संगीत को सुनकर कितना आनंद लेती थी? गर्नी, क्या आपके पास अब भी बलिसेट है?'

'मेरे पास एक नया वाद्ययंत्र है,' गर्नी ने कहा। 'चुसुक से लाया है, एक मधुर वाद्ययंत्र। असली वरोटा की तरह बजता है, हालांकि इस पर कोई हस्ताक्षर नहीं है। मुझे लगता है कि इसे वरोटा के किसी शिष्य ने बनाया होगा जो...' वह रुक गया। 'मैं आपसे क्या कहूँ, मेरी महोदया? हम यहाँ बेकार की बातें कर रहे हैं—'

'बकवास मत करो, गर्नी,' पॉल ने कहा। वह अपनी माँ के बगल में आकर खड़ा हो गया, गर्नी से आँखें मिलाते हुए। 'बकवास नहीं, बल्कि ऐसी बात जिससे दोस्तों के बीच खुशी आए। अगर तुम अभी उसके लिए बजा दो तो मैं तुम्हारा आभारी रहूँगा। युद्ध की योजना थोड़ी देर बाद बनाई जा सकती है। वैसे भी हम कल तक लड़ाई में नहीं उतरेंगे।'

'मैं... मैं अपना बलिसेट ले आता हूँ,' गर्नी ने कहा। 'यह गलियारे में है।' वह उनके चारों ओर से होते हुए पर्दों के बीच से निकल गया।

पॉल ने अपनी मां की बांह पर हाथ रखा और पाया कि वह कांप रही थी।

'मां, सब खत्म हो गया,' उसने कहा।

बिना सिर घुमाए, उसने तिरछी निगाहों से उसकी ओर देखा। 'खत्म हो गया?'

'बिल्कुल। गर्नी का...'

'स्टेचर? ओह... हाँ।' उसने अपनी निगाहें नीचे कर लीं।

गर्नी जब अपना बलिसेट लेकर लौटा तो दीवारों पर लगे पर्दे सरसरा उठे। उसने उनकी निगाहों से बचते हुए उसे ट्यून करना शुरू किया। दीवारों पर लगे पर्दों ने गूंज को कम कर दिया, जिससे वाद्य यंत्र की ध्वनि धीमी और अंतरंग लगने लगी।

पॉल अपनी माँ को एक तकिये के पास ले गया और उन्हें दीवार के मोटे पर्दों की ओर पीठ करके बिठा दिया। अचानक उसे एहसास हुआ कि उनके चेहरे पर रेगिस्तान की गर्मी से सूखती झुर्रियों की शुरुआत और नीली आँखों के कोनों पर खिंचाव देखकर वह कितनी बूढ़ी लग रही थीं।

उसने सोचा, वह थकी हुई हैं। हमें उसके बोझ को कम करने का कोई तरीका ढूंढना होगा।

गर्नी ने एक कॉर्ड बजाया।

पॉल ने उसकी ओर देखा और कहा: 'मुझे कुछ काम निपटाने हैं। तुम यहीं मेरा इंतजार करो।'

गनी ने सिर हिलाया। उसका मन कहीं दूर कहीं खोया हुआ सा लग रहा था, मानो वह इस पल कैलाडन के खुले आसमान के नीचे बसा हो, जहाँ क्षितिज पर बादलों की चादर बारिश का वादा कर रही थी।

पॉल ने खुद को दूसरी तरफ मोड़ने के लिए मजबूर किया और बगल के गलियारे पर लगे भारी पर्दों के बीच से बाहर निकल गया। उसने अपने पीछे गर्नी को कोई धुन बजाते हुए सुना और कमरे के बाहर थोड़ी देर रुककर धीमी आवाज़ में बज रहे संगीत को सुना।

‘बाग और अंगूर के बाग, और सुडौल स्तनों वाली हूरें, और मेरे सामने छलकता हुआ प्याला। मैं युद्धों और धूल में मिल चुके पहाड़ों के बारे में क्यों बड़बड़ा रहा हूँ? मुझे ये आँसू क्यों आ रहे हैं?’

आकाश खुल कर अपनी दौलत बिखेरता है; मुझे बस उनके धन को समेटना है। मैं घात लगाकर हमला करने और पिघले हुए प्याले में जहर के बारे में क्यों सोचता हूँ? मैं अपनी उम्र क्यों महसूस करता हूँ?

प्रेम की बाहें अपनी नग्न खुशियों से पुकारती हैं, और स्वर्ग के परमानंद का वादा करती हैं। मुझे वे घाव क्यों याद आते हैं, पुराने गुनाहों के सपने क्यों आते हैं... और मैं डर के साथ क्यों सोता हूँ?

पॉल के आगे गलियारे के एक कोने से एक चोगा पहने हुए फेडायकिन संदेशवाहक प्रकट हुआ। उस व्यक्ति ने अपना हुड पीछे की ओर झुका रखा था और उसके सूट के बंधन उसकी गर्दन के चारों ओर ढीले लटक रहे थे, जिससे यह स्पष्ट था कि वह अभी-अभी खुले रेगिस्तान से आया था।

पॉल ने उसे रुकने का इशारा किया, दरवाजे के पर्दे छोड़े और संदेशवाहक के पास जाने के लिए गलियारे से नीचे की ओर बढ़ गया।

उस व्यक्ति ने झुककर, अपने सामने हाथ जोड़कर अभिवादन किया, जैसे वह किसी पूज्य माता या धार्मिक अनुष्ठानों की सय्यदीना का अभिवादन करता हो। उसने कहा: 'मुआदिब, परिषद के लिए नेता आने लगे हैं।'

‘इतनी जल्दी?’

‘ये वही लोग हैं जिन्हें स्टिलगर ने पहले मंगवाया था जब ऐसा सोचा गया था...’ उसने कंधे उचका दिए।

‘मैं समझ गया।’ पॉल ने बालिसेट की हल्की सी आवाज़ की ओर मुड़कर देखा, और अपनी माँ के पसंदीदा पुराने गीत के बारे में सोचने लगा – एक अजीबोगरीब धुन

जिसमें खुशमिजाज धुन और उदास बोल थे। 'स्टिलगर जल्द ही दूसरों के साथ यहाँ आएगा। उन्हें दिखाओ कि मेरी माँ कहाँ इंतज़ार कर रही है।'

'मैं यहीं इंतजार करूंगा, मुअद'दिब,' संदेशवाहक ने कहा।

'हां...हां, ऐसा करो।'

पॉल उस आदमी को पीछे धकेलते हुए गुफा की गहराई की ओर बढ़ा, उस जगह की ओर जो हर गुफा में होती थी – उसके जल संग्रहण पात्र के पास की जगह। इस जगह पर एक छोटा सा शाई-हुलुद होता था, नौ मीटर से ज़्यादा लंबा नहीं, जो आसपास की जल-नालियों के कारण बौना और फंसा हुआ रहता था। निर्माता, अपने छोटे से निर्माता वेक्टर से बाहर निकलने के बाद, पानी से दूर रहता था क्योंकि वह ज़हर था। और निर्माता का डूबना फ्रेमेन का सबसे बड़ा रहस्य था क्योंकि इससे उनके मिलन का सार – जीवन का जल – उत्पन्न होता था, वह ज़हर जिसे केवल एक पूज्य माता ही बदल सकती थीं।

यह फैसला पॉल ने तब लिया जब वह अपनी माँ पर मंडरा रहे खतरे के तनाव का सामना कर रहा था। भविष्य की कोई भी ऐसी रूपरेखा जो उसने कभी देखी थी, उसमें गर्नी हैलेक के उस भयावह क्षण का जिक्र नहीं था। भविष्य - वह धूसर बादलों वाला भविष्य - जिसमें ऐसा आभास था मानो पूरा ब्रह्मांड एक उबलते हुए केंद्र की ओर बढ़ रहा हो, उसके चारों ओर एक प्रेतलोक की तरह मंडरा रहा था।

मुझे इसे देखना ही होगा, उसने सोचा।

उसके शरीर में धीरे-धीरे मसालों के प्रति सहनशीलता विकसित हो गई थी, जिससे भविष्यसूचक दृष्टियाँ कम होती जा रही थीं... धुंधली होती जा रही थीं। उसे इसका समाधान स्पष्ट प्रतीत हो रहा था।

मैं सृष्टिकर्ता को डुबो दूंगा। अब हम देखेंगे कि क्या मैं वह क़िसात्ज़ हादेराच हूँ जो उस परीक्षा में खरा उतर सकता है जिसमें पूज्य माताएँ खरी उतरी हैं।

> और रेगिस्तान युद्ध के तीसरे वर्ष में ऐसा हुआ कि पॉल-मुआद'दिब पक्षियों की गुफा में एक भीतरी कोठरी के किस्वा पर्दे के नीचे अकेले पड़े थे। और वे एक मृत व्यक्ति की तरह जीवन के जल के रहस्योद्घाटन में लीन थे, उनका अस्तित्व जीवन देने वाले विष द्वारा समय की सीमाओं से परे स्थानांतरित हो गया था। इस प्रकार यह भविष्यवाणी सच हुई कि लिसान अल-गैब मृत और जीवित दोनों हो सकते हैं। — राजकुमारी इरलान द्वारा रचित 'अर्राकिस की गाथाएँ'

भोर के अंधेरे में चानी हब्बान्या घाटी से बाहर निकली, उसे दक्षिण से लाने वाले हेलीकॉप्टर की घरघराहट सुनाई दी जो विशालता में किसी गुप्त स्थान की ओर जा रहा था। उसके चारों ओर, सुरक्षा दल दूरी बनाए हुए था, खतरों का पता लगाने के लिए पहाड़ी की चट्टानों में फैल गया था - और मुआद'दिब की साथी, उसके प्रथम संतान

को माँ को वह चीज़ दे रहा था जिसको उसने विनती की थी: कुछ पल अकेले चलने का।

उसने मुझे क्यों बुलाया? उसने खुद से पूछा। उसने मुझे पहले ही बताया था कि मुझे छोटी लेटो और आलिया के साथ दक्षिण में ही रहना होगा।

उसने अपना लबादा समेटा और हल्के कदमों से एक चट्टान को पार करते हुए उस चढ़ाई वाले रास्ते पर चढ़ गई जिसे अंधेरे में केवल रेगिस्तान में प्रशिक्षित लोग ही पहचान सकते थे। पैरों के नीचे कंकड़ फिसल रहे थे और वह उन पर फुर्ती से नाचती हुई आगे बढ़ रही थी, मानो उसे इसकी आवश्यकता हो।

चढ़ाई बेहद रोमांचक थी, जिससे उसके मन में पनप रहे डर कुछ हद तक कम हो गए थे। ये डर उसके अंगरक्षक के चुपचाप पीछे हट जाने और उसके लिए एक कीमती हेलीकॉप्टर भेजे जाने के कारण पैदा हुए थे। अपने उसूल, पॉल-मुआद'दिब से पुनर्मिलन की निकटता से वह अंदर ही अंदर खुशी से उछल पड़ी। उसका नाम भले ही पूरे देश में युद्धघोष बन गया हो: 'मुआद'दिब! मुआद'दिब! मुआद'दिब! लेकिन वह उसे एक अलग नाम से जानती थी - उसके बेटे का पिता, उसका कोमल प्रेमी।

उसके ऊपर चट्टानों में से एक विशाल आकृति उभरी, मानो उसे तेज़ी से चलने का इशारा कर रही हो। उसने अपनी गति बढ़ा दी। भोर के पक्षी पहले ही चहचहा रहे थे और आकाश में उड़ रहे थे। पूर्वी क्षितिज पर हल्की रोशनी फैल रही थी।

ऊपर दिख रहा व्यक्ति उसके अपने अंगरक्षकों में से नहीं था। "ओथेयम?" उसने हैरानी से पूछा, क्योंकि उसे उसकी चाल-ढाल और हाव-भाव से परिचित लग रहा था। वह उसके पास गई और बढ़ती रोशनी में फेडायकिन लेफ्टिनेंट के चौड़े, सपाट चेहरे को पहचान लिया, जिसका हुड खुला हुआ था और मुंह पर लगा फिल्टर ढीला था, जैसा कि कभी-कभी लोग रेगिस्तान में कुछ पल के लिए निकलते समय करते हैं।

'जल्दी करो,' उसने फुसफुसाते हुए कहा और उसे गुप्त दरार से होते हुए छिपी हुई गुफा में ले गया। 'जल्दी ही उजाला हो जाएगा,' उसने उसके लिए एक दरवाजा खोलते हुए फुसफुसाया। 'हरकोनेंस इस क्षेत्र के कुछ हिस्सों में हताश गश्त कर रहे हैं। हम अभी पकड़े जाने का जोखिम नहीं उठा सकते।'

वे पक्षियों की गुंफा के संकरे पार्श्व मार्ग के प्रवेश द्वार पर पहुँचे। ग्लोग्लोब्स चमक उठे। ओथेयम उसे धक्का देते हुए आगे बढ़ी और बोली: 'मेरे पीछे आओ। जल्दी करो।'

वे तेज़ी से गलियारे से नीचे उतरे, एक और वाल्व वाले दरवाज़े से गुज़रे, फिर एक और गलियारे से होते हुए पर्दों के बीच से उस जगह पहुँचे जहाँ कभी सैय्यदीना का विश्रामस्थल हुआ करता था, जब यह एक रात्रि विश्राम गुफा हुआ करती थी। अब फर्श पर कालीन और तकिए बिछे थे। बाज़ की लाल आकृति वाले बुने हुए पर्दों ने चट्टानी दीवारों को छिपा रखा था। एक तरफ रखी नीची डेस्क कागज़ों से भरी पड़ी थी, जिनमें से मसालों की महक आ रही थी।

रेवरेंड मदर प्रवेश द्वार के ठीक सामने अकेली बैठी थीं। उन्होंने अंतर्मुखी निगाहों से ऊपर देखा, जिसे देखकर अनजान लोग कांप उठते थे।

ओथेयम ने हथेलियाँ जोड़कर कहा: 'मैं चानी को लाया हूँ।' उसने झुककर प्रणाम किया और पर्दों के बीच से पीछे हट गया।

और जेसिका ने सोचा: मैं चानी को यह बात कैसे बताऊं?

‘मेरा पोता कैसा है?’ जोसेका ने पूछा।

चानी ने सोचा, तो ये तो रस्म के तौर पर अभिवादन है, और उसके डर फिर लौट आए। मुआदिब कहाँ है? वो मेरा अभिवादन करने के लिए यहाँ क्यों नहीं है?

चानी ने कहा, 'मेरी मां, वह स्वस्थ और खुश है। मैंने उसे हरह की देखरेख में आलिया के पास छोड़ दिया है।'

जेसिका ने सोचा, मेरी माँ। हाँ, औपचारिक अभिवादन में मुझे इस नाम से पुकारने का उन्हें पूरा अधिकार है। उन्होंने मुझे एक पोता दिया है।

'मैंने सुना है कि कोआनुआ सिएच से कपड़े का एक उपहार भेजा गया है,' जेसिका ने कहा।

चानी ने कहा, 'यह बहुत ही सुंदर कपड़ा है।'

क्या आलिया कोई संदेश भेज रही है?

'कोई संदेश नहीं। लेकिन अब जब लोग उसकी स्थिति के चमत्कार को स्वीकार करने लगे हैं, तो सिएच (यहूदी धर्म प्रचार) अधिक सुचारू रूप से आगे बढ़ रहा है।'

चानी ने सोचा, "ये इसे इतना लंबा क्यों खींच रही है? कोई काम इतना ज़रूरी था कि मेरे लिए हेलीकॉप्टर भेजा गया। अब हम औपचारिकताओं में इतना समय क्यों लगा रहे हैं!"

'हमें छोटे लेटो के लिए कुछ नए कपड़े कटवाने होंगे,' जेसिका ने कहा।

‘जो आप चाहें, मेरी माँ,’ चानी ने कहा। उसने अपनी निगाहें झुका लीं। ‘क्या युद्धों की कोई खबर है?’ उसने अपने चेहरे पर कोई भाव नहीं आने दिया ताकि जेसिका को धोखे का पता न चले – कि यह सवाल पॉल-मुआद’दिब के बारे में था।

‘नई जीतें,’ जेसिका ने कहा। ‘रब्बान ने युद्धविराम के लिए सावधानीपूर्वक प्रस्ताव भेजे हैं। उनके दूत बिना पानी के ही लौट आए हैं। रब्बान ने कुछ पिछड़े गांवों के लोगों का बोझ भी कम किया है। लेकिन बहुत देर हो चुकी है। लोग जानते हैं कि वह यह सब हमसे डर के मारे कर रहे हैं।’

‘मुआदिब ने जैसा कहा था, वैसा ही हुआ,’ चानी ने कहा। उसने जेसिका को घूरते हुए अपने डर को अंदर ही अंदर दबाने की कोशिश की। मैंने उसका नाम लिया, पर उसने कोई प्रतिक्रिया नहीं दी। उसके चेहरे पर, जिसे वह पत्थर की तरह चमकता हुआ चेहरा कहती है, कोई भावना नहीं दिखती... पर वह एकदम जम सी गई है। वह इतनी शांत क्यों है? मेरे उसूल को क्या हो गया है?

‘काश हम दक्षिण में होते,’ जेसिका ने कहा। ‘जब हम वहां से निकले थे तब नखलिस्तान कितने सुंदर थे। क्या आप उस दिन की कामना नहीं करते जब सारा देश इसी तरह खिल उठेगा?’

चानी ने कहा, 'यह भूमि सुंदर तो है, लेकिन इसमें बहुत दुख भी छिपा है।'

'दुःख जीत की कीमत है,' जेसिका ने कहा।

क्या वह मुझे दुःख के लिए तैयार कर रही है? चानी ने खुद से पूछा। उसने कहा: 'यहाँ बहुत सी महिलाएं हैं जिनके पास पुरुष नहीं हैं। जब सबको पता चला कि मुझे उत्तर की ओर बुलाया गया है तो ईर्ष्या का माहौल छा गया।'

'मैंने तुम्हें बुलाया था,' जेसिका ने कहा।

चानी का दिल ज़ोर से धड़क रहा था। उसे डर था कि कहीं वे कुछ सुन न लें, इसलिए वह अपने कानों पर हाथ रख लेना चाहती थी। फिर भी, उसने अपनी आवाज़

को शांत रखते हुए कहा: 'संदेश पर मुआदेब के हस्ताक्षर थे।'

'मैंने उसके लेफ्टिनेंटों की मौजूदगी में इस तरह हस्ताक्षर किए,' जेसिका ने कहा। 'यह मजबूरी में किया गया एक बहाना था।' और जेसिका ने सोचा: यह तो बड़ी बहादुर औरत है, मेरी पॉल की। डर के साये में भी वह शिष्टाचार का पालन करती है। हाँ। शायद आज हमें इसी की ज़रूरत है।

चानी की आवाज में थोड़ी सी निराशा झलक रही थी जब उसने कहा: 'अब आप वह बात कह सकते हैं जो कही जानी चाहिए।'

जेसिका ने कहा, 'पॉल को होश में लाने के लिए तुम्हारी यहाँ ज़रूरत थी।' और उसने सोचा: वाह! मैंने बिल्कुल सही शब्द कह दिया। होश में लाना। इस तरह उसे पता चल गया कि पॉल ज़िंदा है और साथ ही खतरा भी मंडरा रहा है, दोनों बातें एक ही शब्द में छिपी हैं।

चानी ने खुद को शांत करने में बस एक पल का समय लिया, फिर बोली: 'मैं क्या कर सकती हूँ?' वह जेसिका पर झपटना चाहती थी, उसे झकझोर कर चिल्लाना चाहती थी: 'मुझे उसके पास ले चलो!' लेकिन वह चुपचाप जवाब का इंतजार करती रही।

जेसिका ने कहा, 'मुझे शक है कि हरकोनेंस ने पॉल को जहर देने के लिए हमारे बीच एक एजेंट भेजा है। यही एकमात्र स्पष्टीकरण है जो सही लगता है। यह एक बहुत ही असामान्य जहर है। मैंने उसके खून की अत्यंत सूक्ष्मता से जांच की है, लेकिन उसमें जहर का पता नहीं चला।'

चानी घुटनों के बल आगे झुक गई। 'ज़हर? क्या उसे दर्द हो रहा है? क्या मैं...'

जेसिका ने कहा, 'वह बेहोश है। उसकी जीवन प्रक्रिया इतनी धीमी गति से चल रही है कि उसे केवल अत्याधुनिक तकनीकों से ही महसूस किया जा सकता है। यह सोचकर ही रोंगटे खड़े हो जाते हैं कि अगर मैंने उसे न देखा होता तो क्या हो सकता था। आम आदमी की नज़र में वह मृत प्रतीत होता है।'

चानी ने कहा, 'मुझे बुलाने के आपके कारण शिष्टाचार के अलावा कुछ और भी होंगे। मैं आपको जानती हूँ, आदरणीय माताजी। आपको क्या लगता है कि मैं ऐसा क्या कर सकती हूँ जो आप नहीं कर सकतीं?'

जेसिका ने सोचा, वह बहादुर, प्यारी और, आह-ह-ह, बहुत ही समझदार है। वह एक बेहतरीन बेने गेसेरिट बन सकती थी।

'चानी,' जेसिका ने कहा, 'शायद तुम्हें इस पर यकीन करना मुश्किल लगे, लेकिन मुझे ठीक से नहीं पता कि मैंने तुम्हें क्यों बुलवाया। यह एक सहज प्रवृत्ति थी... एक बुनियादी अंतर्ज्ञान। यह विचार अनायास ही आया: "चानी को बुलवाओ।"'

पहली बार चानी ने जेसिका के चेहरे पर उदासी देखी, और छिपे हुए दर्द ने उसकी अंतर्मुखी निगाहों को बदल दिया।

जेसिका ने कहा, 'मैंने अपनी तरफ से हर संभव कोशिश की है। वह सब... यह उस सब से कहीं अधिक है जिसे आमतौर पर 'सब कुछ' माना जाता है, जिसकी कल्पना करना भी मुश्किल है। फिर भी... मैं असफल रही।'

चानी ने पूछा, 'क्या यह संभव है कि उसका पुराना साथी, हैलेक, गद्दार हो?'

'गर्नी नहीं,' जेसिका ने कहा।

इन दो शब्दों में पूरी बातचीत समाहित थी, और चानी ने इस स्पष्ट इनकार में छिपी खोज, परीक्षण... पुरानी असफलताओं की यादों को देखा।

चानी लड़खड़ाते हुए खड़ी हुई, उठ खड़ी हुई और रेगिस्तान की धूल से सने अपने वस्त्र को ठीक किया। उसने कहा, 'मुझे उसके पास ले चलो।' जेसिका उठी और बाईं दीवार पर लगे पर्दों के बीच से मुड़ी।

चानी उसके पीछे-पीछे आई और खुद को एक भंडारगृह में पाया, जिसकी पत्थर की दीवारें अब भारी पर्दों से ढकी हुई थीं। पॉल दूर वाली दीवार के सहारे एक गद्दे पर लेटा हुआ था। उसके ऊपर एक चमकता हुआ ग्लोब उसके चेहरे को रोशन कर रहा था। एक काला चोगा उसके सीने तक ढका हुआ था, जिससे उसकी बाहें बाहर उसके बगल में फैली हुई थीं। ऐसा लग रहा था मानो उसने चोगे के नीचे कुछ पहना ही न हो। बाहर दिख रही त्वचा मोम जैसी सख्त लग रही थी। उसमें कोई हलचल दिखाई नहीं दे रही थी।

चानी ने आगे बढ़कर खुद को उस पर लुटाने की इच्छा को दबा लिया। इसके बजाय, उसके विचार अपने बेटे लेटो की ओर चले गए। और उसे उसी क्षण एहसास हुआ कि जेसिका ने भी कभी ऐसे ही हालात का सामना किया था – उसके साथी पर मौत का साया था, और उसे अपने मन में यह सोचना पड़ा था कि अपने छोटे बेटे को बचाने के लिए क्या किया जा सकता है। इस एहसास ने उस बुजुर्ग महिला के साथ अचानक एक गहरा जुड़ाव पैदा कर दिया, जिससे चानी ने हाथ बढ़ाकर जेसिका का हाथ थाम लिया। जवाब में जेसिका का हाथ थामने की तीव्रता दर्द भरी थी।

जेसिका ने कहा, 'वह जीवित है। मैं आपको विश्वास दिलाती हूँ कि वह जीवित है। लेकिन उसके जीवन का धागा इतना पतला है कि आसानी से किसी को पता नहीं चल सकता। नेताओं में से कुछ लोग पहले से ही फुसफुसा रहे हैं कि माँ बोल रही है, न कि रेवरेंड मदर, कि मेरा बेटा सचमुच मर चुका है और मैं उसका जल जनजाति को नहीं देना चाहती।'

‘वह कब से ऐसा है?’ चानी ने पूछा। उसने जेसिका का हाथ छुड़ाया और कमरे में थोड़ा और आगे बढ़ गई।

‘तीन हफ्ते,’ जेसिका ने कहा। ‘मैंने लगभग एक हफ्ता उसे होश में लाने की कोशिश में बिताया। बैठकें हुईं, बहसें हुईं... जाँच-पड़ताल हुई। फिर मैंने तुम्हें बुलवाया। फेडायकिन मेरे आदेशों का पालन करते हैं, वरना मैं शायद इसे टाल नहीं पाती...’ उसने अपनी जीभ से अपने होंठ गीले किए और चानी को पॉल की ओर जाते हुए देखा।

चानी अब उसके ऊपर खड़ी थी, उसकी युवावस्था की कोमल दाढ़ी को देख रही थी जो उसके चेहरे को घेरे हुए थी, अपनी आँखों से उसकी ऊँची भौंहों, मजबूत नाक, बंद आँखों का पता लगा रही थी - वे विशेषताएं जो इस कठोर विश्राम में इतनी शांत थीं।

‘वह पोषण कैसे प्राप्त करता है?’ चानी ने पूछा।

'उसकी शारीरिक ज़रूरतें इतनी कम हैं कि उसे अभी भोजन की आवश्यकता नहीं है,' जेसिका ने कहा।

चानी ने पूछा, 'कितने लोगों को इस घटना की जानकारी है?'

'केवल उनके सबसे करीबी सलाहकार, कुछ नेता, फेडायकिन और, निश्चित रूप से, जिसने भी जहर दिया था।'

'क्या जहर देने वाले का कोई सुराग नहीं मिला?'

'और यह जांच की कमी के कारण नहीं है,' जेसिका ने कहा।

'फेडायकिन क्या कहते हैं?' चानी ने पूछा।

'उनका मानना है कि पॉल अंतिम युद्धों से पहले अपनी पवित्र शक्तियों को एकत्रित करते हुए एक पवित्र समाधि में हैं। यह एक ऐसा विचार है जिसे मैंने विकसित किया है।'

चानी पैड़ के पास घुटनों के बल बैठ गई और पॉल के चेहरे के करीब झुक गई। उसने पॉल के चेहरे के आसपास की हवा में तुरंत एक बदलाव महसूस किया... लेकिन यह सिर्फ मसाले की महक थी, उस सर्वव्यापी मसाले की महक जो फ्रेमेन जीवन के हर पहलू में समाई हुई थी। फिर भी...

चानी ने कहा, 'आप हमारी तरह मसालेदार खाना खाने के आदी नहीं हैं। क्या आपने इस संभावना की जांच की है कि उसके शरीर ने उसके आहार में बहुत अधिक मसाले के कारण प्रतिक्रिया दी हो?'

'एलर्जी की सभी प्रतिक्रियाएं नकारात्मक होती हैं,' जेसिका ने कहा।

उसने अपनी आँखें बंद कर लीं, न केवल इस दृश्य को भुलाने के लिए बल्कि थकान के अचानक अहसास के कारण भी। उसने खुद से पूछा, मैं कितने समय से सोई नहीं हूँ? बहुत समय हो गया।

चानी ने कहा, 'जब आप जीवन के जल को बदलते हैं, तो आप इसे अपने भीतर की आंतरिक जागरूकता से करते हैं। क्या आपने इस जागरूकता का उपयोग करके उसके रक्त की जांच की है?'

'सामान्य फ्रेमेन रक्त,' जेसिका ने कहा। 'यहाँ के आहार और जीवन के लिए पूरी तरह से अनुकूलित।'

चानी अपनी एड़ियों पर बैठ गई, और पॉल के चेहरे को निहारते हुए अपने डर को विचारों में डुबो दिया। यह एक ऐसी तरकीब थी जो उसने रेवरेंड मदर्स को देखकर सीखी थी। समय को मन की सेवा में लगाया जा सकता था। पूरी एकाग्रता से ध्यान केंद्रित किया जा सकता था।

चानी ने कहा, 'क्या यहां कोई निर्माता है?'

'कई सारे हैं,' जेसिका ने थोड़ी थकावट के साथ कहा। 'इन दिनों तो इनकी कमी होती ही रहती है। हर जीत के लिए आशीर्वाद ज़रूरी होता है। हर हमले से पहले की रस्म—'

चानी ने कहा, 'लेकिन पॉल-मुआद'डिब ने खुद को इन समारोहों से अलग रखा है।'

जेसिका ने अपने बेटे की मादक पदार्थ के प्रति मिलीभगत वाली भावनाओं और उससे उत्पन्न होने वाली दूरदर्शिता को याद करते हुए खुद से सिर हिलाया।

'तुम्हें यह कैसे पता चला?' जेसिका ने पूछा।

'यह कहा जाता है।'

'बहुत ज्यादा बातें की जाती हैं,' जेसिका ने कड़वाहट से कहा।

चानी ने कहा, 'मुझे निर्माता का कच्चा जल लाओ।'

चानी की आवाज़ में आदेश का लहजा सुनकर जेसिका एकदम सख्त हो गई, फिर उसने उस युवती की गहन एकाग्रता को देखकर कहा: 'तुरंत।' वह पानी लाने वाले को भेजने के लिए बाहर चली गई।

चानी पॉल को घूरती हुई बैठी रही। उसने सोचा, अगर उसने ऐसा करने की कोशिश की है, तो... और यह ऐसी चीज है जिसकी वह कोशिश कर सकता है...

जेसिका चानी के बगल में घुटनों के बल बैठ गई और उसने एक सादा सा कलश आगे बढ़ाया। जहर की तीव्र गंध चानी की नाक में चुभ रही थी। उसने अपनी एक उंगली तरल पदार्थ में डुबोई और उसे पॉल की नाक के पास ले गई।

उसकी नाक के ऊपरी हिस्से की त्वचा थोड़ी सिकुड़ गई। धीरे-धीरे, नथुने फैल गए।

जेसिका हांफने लगी।

चानी ने अपनी गीली उंगली से पॉल के ऊपरी होंठ को छुआ।

उसने लंबी, सिसकती हुई सांस ली।

‘यह क्या है?’ जेसिका ने पूछा।

चानी ने कहा, 'शांत रहो। तुम्हें पवित्र जल की थोड़ी मात्रा को परिवर्तित करना होगा। जल्दी करो!'

चानी की आवाज में जागरूकता का भाव पहचानते हुए, जेसिका ने बिना कोई सवाल किए, कलश को अपने मुंह तक उठाया और एक छोटा सा घूंट पिया।

पॉल की आंखें खुल गईं। उसने चानी की ओर ऊपर की ओर देखा।

उन्होंने कहा, 'उसे पानी बदलने की जरूरत नहीं है।' उनकी आवाज कमजोर थी, लेकिन स्थिर थी।

जैसे ही जेसिका ने उस तरल पदार्थ की एक घूंट अपनी जीभ पर ली, उसका शरीर मानो सक्रिय हो उठा और ज़हर को लगभग स्वतः ही परिवर्तित करने लगा। समारोह से मिलने वाली हल्की रोशनी में, उसने पॉल से निकलने वाली जीवनदायिनी चमक को महसूस किया – एक ऐसी विकिरण जो उसकी इंद्रियों पर प्रभाव डाल रही थी।

उसी क्षण, उसे पता चल गया।

‘तुमने पवित्र जल पी लिया!’ उसने अचानक कहा।

‘इसकी एक बूंद,’ पॉल ने कहा। ‘बहुत थोड़ी सी... एक बूंद।’

‘तुम इतनी मूर्खतापूर्ण हरकत कैसे कर सकते हो?’ उसने पूछा।

चानी ने कहा, 'वह तुम्हारा बेटा है।'

जेसिका ने उसे घूरकर देखा।

पॉल के होठों पर एक दुर्लभ मुस्कान आई, जो गर्मजोशी और समझदारी से भरी थी। उन्होंने कहा, 'मेरी प्रियतमा, उसकी बात सुनो। माँ, उसकी बात सुनो। वह जानती है।'

चानी ने कहा, 'जो काम दूसरे कर सकते हैं, वह उसे जरूर करना चाहिए।'

‘जब मैंने वो बूंद अपने मुँह में डाली, जब मैंने उसे महसूस किया और उसकी गंध ली, जब मुझे पता चला कि वो मुझ पर क्या असर कर रही है, तब मुझे पता चला कि मैं वो कर सकता हूँ जो तुमने किया है,’ उसने कहा। ‘तुम्हारे बेने गेसेरिट के शिक्षक किसात्ज़ हादेराच की बात करते हैं, लेकिन वे उन अनगिनत जगहों का अंदाज़ा भी नहीं लगा सकते जहाँ मैं गया हूँ। कुछ ही मिनटों में...’ वह रुक गया और चानी को

हैरानी भरी नज़रों से देखने लगा। 'चानी? तुम यहाँ कैसे आए? तुम्हें तो... तुम यहाँ क्यों हो?'

उसने कोहनियों के बल उठने की कोशिश की। चानी ने उसे धीरे से वापस सामान्य स्थिति में धकेल दिया।

'कृपया, मेरा उसूल,' उसने कहा।

'मैं बहुत कमजोर महसूस कर रहा हूँ,' उसने कहा। उसकी निगाहें कमरे में इधर-उधर घूम रही थीं। 'मैं यहाँ कब से हूँ?'

'आप तीन सप्ताह से इतने गहरे कोमा में थे कि ऐसा लग रहा था जैसे जीवन की चिंगारी बुझ गई हो,' जेसिका ने कहा।

लेकिन यह... मैंने इसे अभी कुछ देर पहले ही लिया था और...

'तुम्हारे लिए एक पल, मेरे लिए तीन सप्ताह का भय,' जेसिका ने कहा।

'यह सिर्फ एक बूंद थी, लेकिन मैंने इसे बदल दिया,' पॉल ने कहा। 'मैंने जीवन के जल को बदल दिया।' और इससे पहले कि चानी या जेसिका उसे रोक पातीं, उसने अपना हाथ उस कलश में डुबोया जो उन्होंने उसके बगल में फर्श पर रखा था, और टपकते हुए हाथ को अपने मुंह तक ले जाकर हथेली से भरे तरल को पी लिया।

'पॉल!' जेसिका चिल्लाई।

उसने उसका हाथ पकड़ा, उसके सामने एक भयानक मुस्कान के साथ खड़ा हुआ, और उसने अपनी चेतना को उस पर हावी होने दिया।

यह रिश्ता उतना कोमल, उतना आत्मीय, उतना व्यापक नहीं था जितना आलिया और गुफा में मौजूद वृद्ध पादरी के साथ था... लेकिन फिर भी यह एक रिश्ता था: संपूर्ण अस्तित्व का एक साझा अनुभव। इसने उसे झकझोर दिया, उसे कमजोर कर दिया, और वह मन ही मन उससे भयभीत होकर दुबक गई।

उसने ऊँची आवाज़ में कहा: 'आप एक ऐसी जगह की बात कर रहे हैं जहाँ आप प्रवेश नहीं कर सकते? वह जगह जिसका सामना रेवरेंड मदर नहीं कर सकतीं, मुझे दिखाइए।'

वह इस विचार से ही भयभीत होकर अपना सिर हिलाने लगी।

'मुझे दिखाओ!' उसने आदेश दिया।

'नहीं!'

लेकिन वह उससे बच नहीं सकी। उसकी भयानक ताकत से बुरी तरह घायल होकर, उसने अपनी आँखें बंद कर लीं और भीतर की ओर ध्यान केंद्रित किया - उस दिशा में जो अँधेरी है।

पॉल की चेतना उसके भीतर और उसके चारों ओर बहते हुए अंधेरे में समा गई। उसने उस जगह की धुंधली झलक देखी, इससे पहले कि उसका दिमाग उस आतंक से पूरी तरह खाली हो जाए। बिना यह जाने कि क्यों, उसका पूरा शरीर उस दृश्य से कांप उठा - एक ऐसा क्षेत्र जहाँ हवा चल रही थी और चिंगारियाँ चमक रही थीं, जहाँ प्रकाश के घेरे फैलते और सिकुड़ते थे, जहाँ सूजी हुई सफेद आकृतियों की पंक्तियाँ अंधेरे और कहीं से आई हवा के कारण रोशनी के ऊपर, नीचे और चारों ओर बह रही थीं।

तभी उसने अपनी आँखें खोलीं और देखा कि पॉल उसे घूर रहा है। उसने अभी भी उसका हाथ पकड़ रखा था, लेकिन वह भयानक रिश्ता गायब हो चुका था। उसने

अपने कांपते हुए शरीर को शांत किया। पॉल ने उसका हाथ छोड़ दिया। ऐसा लगा जैसे किसी ने उसका सहारा छीन लिया हो। वह लड़खड़ाकर उठी और पीछे हटी; अगर चानी ने उसे सहारा न दिया होता तो वह गिर ही जाती।

'रेवरेंड मदर!' चानी ने कहा। 'क्या हुआ है?'

'थकी हुई हूं,' जेसिका ने फुसफुसाते हुए कहा। 'बहुत... थकी हुई हूं।'

'यहाँ,' चानी ने कहा। 'यहाँ बैठो।' उसने जेसिका को दीवार के सहारे रखे एक कुशन पर बैठने में मदद की।

जेसिका को चानी की मजबूत बाहों का स्पर्श बहुत अच्छा लगा। वह चानी से लिपट गई।

'क्या उसने सचमुच जीवन का जल देख लिया है?' चानी ने पूछा। उसने जेसिका की पकड़ से खुद को छुड़ा लिया।

'उसने देख लिया है,' जेसिका ने फुसफुसाते हुए कहा। उसके दिमाग में अभी भी उस घटना के कारण उथल-पुथल मची हुई थी। यह ऐसा था मानो हफ्तों तक उफनते समुद्र में रहने के बाद वह ठोस ज़मीन पर कदम रख रही हो। उसने अपने भीतर की पुरानी रेवरेंड मदर को महसूस किया... और बाकी सभी जागृत होकर सवाल करने लगे: 'यह क्या था? क्या हुआ? वह जगह कहाँ थी?'

इन सबके बीच, उसे यह अहसास होता रहा कि उसका बेटा क्विसात्ज़ हादेराच है, वह जो एक ही समय में कई स्थानों पर हो सकता है। वह बेने गेसेरिट के सपने का साकार रूप था। और इस सच्चाई ने उसे चैन से बैठने नहीं दिया।

'क्या हुआ?' चानी ने पूछा।

जेसिका ने अपना सिर हिलाया।

पॉल ने कहा: 'हममें से प्रत्येक के भीतर एक प्राचीन शक्ति है जो लेती है और एक प्राचीन शक्ति है जो देती है। मनुष्य को अपने भीतर उस स्थान का सामना करने में कोई कठिनाई नहीं होती जहाँ लेने वाली शक्ति निवास करती है, लेकिन उसके लिए देने वाली शक्ति को देखना लगभग असंभव है, क्योंकि ऐसा करने पर वह मनुष्य से भिन्न किसी और रूप में परिवर्तित हो जाता है। स्त्री के लिए स्थिति इसके विपरीत है।'

जेसिका ने ऊपर देखा तो पाया कि चानी पॉल की बातें सुनते हुए उसे घूर रही थी।

'क्या आप मेरी बात समझ रही हैं, माँ?' पॉल ने पूछा।

वह केवल सिर हिला सकी।

पौलुस ने कहा, "ये बातें हमारे भीतर इतनी प्राचीन हैं कि हमारे शरीर की प्रत्येक कोशिका में समाई हुई हैं। हम इन्हीं शक्तियों से आकार लेते हैं। आप स्वयं से कह सकते हैं, "हाँ, मैं समझता हूँ कि ऐसा कैसे हो सकता है।" लेकिन जब आप भीतर झाँकते हैं और अपने जीवन की कच्ची शक्ति का बिना किसी सुरक्षा के सामना करते हैं, तो आपको अपना खतरा दिखाई देता है। आपको पता चलता है कि यह आपको अभिभूत कर सकता है। देने वाले के लिए सबसे बड़ा खतरा वह शक्ति है जो लेती है। लेने वाले के लिए सबसे बड़ा खतरा वह शक्ति है जो देती है। देने से उतना ही आसानी से अभिभूत हो सकते हैं जितना लेने से।"

'और तुम, मेरे बेटे,' जेसिका ने पूछा, 'क्या तुम देने वाले हो या लेने वाले?'

'मैं केंद्रबिंदु हूँ,' उसने कहा। 'मैं बिना लिए दे नहीं सकता और बिना लिए ले नहीं सकता...' वह रुक गया और अपनी दाहिनी ओर की दीवार की ओर देखने लगा।

चानी को अपने गाल पर हवा का झोंका महसूस हुआ, उसने मुड़कर देखा तो फांसी के फंदे बंद हो रहे थे।

‘यह ओथेयम था,’ पॉल ने कहा। ‘वह सुन रहा था।’

चानी ने इन शब्दों को स्वीकार किया और पॉल के भीतर व्याप्त पूर्वज्ञान से प्रभावित हुई। उसे ऐसा लगा जैसे कोई घटना अभी घटित न हुई हो। ओथेयम ने जो देखा और सुना था, उसका वर्णन करने लगा। अन्य लोग इस कहानी को तब तक फैलाते रहे जब तक कि यह पूरे देश में आग की तरह न फैल गई। लोग कहते, पॉल-मुआदिब अन्य पुरुषों जैसा नहीं है। अब इसमें कोई संदेह नहीं रह गया है। वह एक पुरुष है, फिर भी वह एक पूज्य माता की तरह जीवन के जल को देख पाता है। वह वास्तव में लिसान अल-गैब है।

‘पॉल, तुमने भविष्य देख लिया है,’ जेसिका ने कहा। ‘क्या तुम बताओगे कि तुमने क्या देखा है?’

‘भविष्य नहीं,’ उसने कहा। ‘मैंने वर्तमान देखा है।’ उसने खुद को बैठने की स्थिति में लाने की कोशिश की और चानी को इशारा करके एक तरफ कर दिया, जो उसकी मदद करने के लिए आगे बढ़ी थी। ‘अराकिस के ऊपर का अंतरिक्ष गिल्ड के जहाजों से भरा हुआ है।’ उसकी आवाज़ में मौजूद आत्मविश्वास से जेसिका कांप उठी।

‘स्वयं बादशाह सम्राट वहाँ हैं,’ पॉल ने कहा। उसने अपनी कोठरी की पत्थर की छत की ओर देखा। ‘अपने प्रिय सत्य-वक्ता और सरदौकर की पाँच टुकड़ियों के साथ। बूढ़ा बैरन व्लादिमीर हरकोनेन वहाँ है, उसके बगल में थुफिर हावत और सात जहाज़ हैं जिनमें उसने जितने भी सैनिक जुटा सके, सब भरे हुए हैं। हर महान घराने के हमलावर हमारे ऊपर घात लगाए बैठे हैं... प्रतीक्षा कर रहे हैं।’

चानी ने अपना सिर हिलाया, वह पॉल से नज़रें नहीं हटा पा रही थी। उसकी विचित्रता, उसकी सपाट आवाज़, जिस तरह से वह उसे घूर रहा था, ये सब उसे विस्मय से भर रहे थे।

जेसिका ने सूखे गले से निगलने की कोशिश की और कहा: 'वे किस बात का इंतजार कर रहे हैं?'

पॉल ने उसकी ओर देखा। 'गिल्ड की अनुमति से ही अर्राकिस पर उतरना है। गिल्ड बिना अनुमति के उतरने वाली किसी भी सेना को वहीं फंसा देगी।'

‘क्या गिल्ड हमारी रक्षा कर रहा है?’ जेसिका ने पूछा।

'हमारी रक्षा करना! गिल्ड ने खुद ही यह सब किया है, हमारे यहां किए जाने वाले कामों के बारे में अफवाहें फैलाकर और सैनिकों के परिवहन के किराए को इतना कम करके कि अब सबसे गरीब घराने भी हमें लूटने के लिए वहां इंतजार कर रहे हैं।'

जेसिका ने उसके लहजे में कड़वाहट की कमी देखी और इस पर आश्चर्य किया। वह उसके शब्दों पर संदेह नहीं कर सकती थी - उनमें वही तीव्रता थी जो उसने उस रात उसमें देखी थी जब उसने भविष्य का वह मार्ग बताया था जो उन्हें फ्रेमेन लोगों के बीच ले गया था।

पॉल ने गहरी सांस ली और कहा: 'माँ, आपको हमारे लिए पानी की कुछ मात्रा बदलनी होगी। हमें उत्प्रेरक की आवश्यकता है। चानी, एक खोज दल भेजो... ताकि वे पूर्व-मसाले के ढेर का पता लगा सकें। यदि हम पूर्व-मसाले के ढेर के ऊपर जीवन के जल की कुछ मात्रा बो दें, तो क्या आप जानती हैं कि क्या होगा?'

जेसिका ने उसके शब्दों पर गौर किया, और अचानक उसे उसका असली मतलब समझ आ गया। 'पॉल!' वह हांफते हुए बोली।

‘यह मौत का पानी है,’ उसने कहा। ‘यह एक सिलसिलेवार प्रतिक्रिया होगी।’ उसने ज़मीन की ओर इशारा करते हुए कहा। ‘छोटे-छोटे कारीगरों में मौत फैल जाएगी, जीवन चक्र के उस कारक को नष्ट कर देगी जिसमें मसाले और कारीगर शामिल हैं। अर्राकिस पूरी तरह से वीरान हो जाएगा – बिना मसाले या कारीगरों के।’

पॉल के होठों से निकल रही ईशनिंदा से स्तब्ध चानी ने अपना हाथ अपने मुंह पर रख लिया, वह सन्नाटे में डूब गई थी।

‘जो किसी चीज को नष्ट कर सकता है, वही उस पर वास्तविक नियंत्रण रखता है,’ पॉल ने कहा। ‘हम मसाले को नष्ट कर सकते हैं।’

‘गिल्ड को कौन रोक सकता है?’ जेसिका ने फुसफुसाते हुए कहा।

‘वे मुझे ढूंढ रहे हैं,’ पॉल ने कहा। ‘ज़रा सोचो! गिल्ड के सबसे कुशल नाविक, वे लोग जो सबसे तेज़ हीलाइनर जहाजों के लिए सबसे सुरक्षित मार्ग खोजने के लिए समय में आगे तक यात्रा कर सकते हैं, वे सभी मुझे खोज रहे हैं... और मुझे ढूंढ नहीं पा रहे हैं। वे कितना कांप रहे होंगे! उन्हें पता है कि उनका रहस्य मेरे पास है!’ पॉल ने अपना हाथ आगे बढ़ाया। ‘बिना मसाले के वे अंधे हैं!’

चानी ने अपनी आवाज पाई। 'आपने कहा था कि आप वर्तमान को देख रहे हैं!'

पॉल लेट गया, फैले हुए वर्तमान को तलाशने लगा, जिसकी सीमाएं भविष्य और अतीत तक फैली हुई थीं, और जैसे-जैसे मसाले की रोशनी फीकी पड़ने लगी, वह मुश्किल से अपनी जागरूकता को बनाए रख पा रहा था।

‘जाओ, जैसा मैंने आदेश दिया है वैसा करो,’ उसने कहा। ‘गिल्ड का भविष्य भी उतना ही अनिश्चित होता जा रहा है जितना मेरा। दृष्टि की रेखाएं संकुचित होती जा रही हैं। सब कुछ यहीं केंद्रित है जहाँ असली मसाला है... जहाँ उन्होंने पहले दखल देने की हिम्मत नहीं की थी... क्योंकि दखल देना उनके लिए जो ज़रूरी था उसे खोना था। लेकिन अब वे हताश हैं। सभी रास्ते अंधेरे की ओर जाते हैं।’

और वह दिन आ गया जब अर्राकिस ब्रह्मांड के केंद्र में स्थित था और पहिया घूमने के लिए तैयार था। —राजकुमारी इरलान की रचना ‘अर्राकिस अवेकनिंग’ से

‘ज़रा उस चीज़ को देखो!’ स्टिलगर ने फुसफुसाते हुए कहा।

पॉल शील्ड वॉल के किनारे पर चट्टान की एक दरार में उसके बगल में लेटा हुआ था, उसकी नज़र फ्रेमेन दूरबीन के कलेक्टर पर टिकी हुई थी। तेल का लेंस नीचे घाटी में भोर में दिखाई दे रहे एक स्टारशिप लाइटर पर केंद्रित था। जहाज का लंबा पूर्वी भाग सूर्य की हल्की रोशनी में चमक रहा था, लेकिन छाया वाले हिस्से में रात के अंधेरे में चमकते पीले खिड़कियाँ अभी भी दिखाई दे रही थीं। जहाज के परे, अर्राकीन शहर उत्तरी सूर्य की रोशनी में ठंडा और चमकता हुआ दिखाई दे रहा था।

पॉल जानता था कि स्टिलगर को अचंभित करने वाली चीज़ लाइटर नहीं थी, बल्कि वह निर्माण था जिसके लिए लाइटर केवल केंद्रबिंदु था। लाइटर के आधार से एक हजार मीटर के वृत्त में फैली हुई एक बहुमंजिला धातु की झोपड़ी - आपस में जुड़ी

धातु की पत्तियों से बना एक तम्बू - सरदौकर की पांच टुकड़ियों और महामहिम बादशाह सम्राट शद्दाम चतुर्थ का अस्थायी निवास स्थान था।

पॉल के बाईं ओर बैठे हुए गर्नी हैलेक ने कहा: 'मुझे इसमें नौ स्तर दिखाई देते हैं। इसमें काफी सारे सरदौकर जरूर होंगे।'

पॉल ने कहा, 'पांच सेनाएँ।'

“उजाला बढ़ रहा है,” स्टिलगर फुफकारा। “हमें तुम्हारा खुद को सबके सामने लाना पसंद नहीं है, मुआद'दिब। चलो अब चट्टानों के बीच वापस चलते हैं।”

पॉल ने कहा, 'मैं यहां पूरी तरह सुरक्षित हूं।'

'उस जहाज पर प्रक्षेपास्त्र लगे हुए हैं,' गर्नी ने कहा।

पॉल ने कहा, 'वे मानते हैं कि हम ढालों से सुरक्षित हैं। अगर वे हमें देख भी लें, तो भी वे किसी अज्ञात तिकड़ी पर गोली नहीं चलाएंगे।'

पॉल ने दूरबीन घुमाकर घाटी की दूर की दीवार को देखा, जहाँ उसे गड्ढों वाली चट्टानें और भूस्खलन दिखाई दिए, जो उसके पिता के कई सैनिकों की कब्रों के निशान थे। उसे क्षण भर के लिए यह एहसास हुआ कि उन सैनिकों की आत्माओं का इस क्षण को देखना कितना उचित था। सुरक्षित भूमि पर फैले हरकोनेन किले और शहर फ्रेमेन के कब्ज़े में थे या अपनी जड़ों से कटे हुए थे, जैसे किसी पौधे से डंठल काटकर मुरझाने के लिए छोड़ दिए गए हों। दुश्मन के पास केवल यह घाटी और इसका शहर ही बचा था।

स्टिलगर ने कहा, 'अगर वे हमें देख लेते हैं, तो वे हेलीकॉप्टर से हमला करने की कोशिश कर सकते हैं।'

‘उन्हें करने दो,’ पॉल ने कहा। ‘आज हमारे पास बहुत सारे हेलीकॉप्टर हैं... और हम जानते हैं कि तूफान आने वाला है।’

अब उसने दूरबीन को अर्राकीन लैंडिंग फील्ड के दूसरी ओर घुमाया, जहाँ हरकोनेन फ्रिगेट कतार में खड़े थे और उनके नीचे जमीन पर लगे डंडे से चोआम कंपनी का झंडा धीरे-धीरे लहरा रहा था। और उसने उस मजबूरी के बारे में सोचा जिसने गिल्ड को इन दो समूहों को उतरने की अनुमति देने के लिए मजबूर किया था जबकि बाकी को रिजर्व में रखा गया था। गिल्ड उस आदमी की तरह था जो तंबू लगाने से पहले अपने पैर के अंगूठे से रेत का तापमान मापता है।

'क्या यहाँ से कुछ नया देखने को मिलेगा?' गर्नी ने पूछा। 'हमें अब छिप जाना चाहिए। तूफान आ रहा है।'

पॉल ने अपना ध्यान फिर से उस विशाल झोपड़ी पर केंद्रित किया। उसने कहा, 'वे अपनी औरतों को भी साथ लाए हैं। और नौकर-चाकरों को भी। आह-ह-ह, मेरे प्रिय सम्राट, आप कितने आत्मविश्वासी हैं!'

स्टिलगर ने कहा, 'लोग गुप्त रास्ते से आ रहे हैं। शायद ओथेयम और कोरबा लौट रहे हों।'

‘ठीक है, स्टिल,’ पॉल ने कहा। ‘हम वापस चलेंगे।’

लेकिन उसने दूरबीन से चारों ओर एक आखिरी नज़र डाली – मैदान को उसके ऊंचे जहाजों, चमकती धातु की झोपड़ियों, शांत शहर और हरकोनेन भाड़े के सैनिकों के फ्रिगेटों के साथ ध्यान से देखा। फिर वह एक चट्टानी ढलान के पीछे से खिसक गया। दूरबीन पर उसकी जगह एक फेड़ायकिन गार्ड ने ले ली।

पॉल ढाल की दीवार की सतह पर बने एक उथले गड्ढे में पहुंचा। यह लगभग तीस मीटर व्यास और लगभग तीन मीटर गहरा गड्ढा था, जो चट्टान की एक प्राकृतिक संरचना थी जिसे फ्रेमेन लोगों ने पारदर्शी आवरण के नीचे छिपा रखा था। संचार उपकरण दीवार के दाहिनी ओर एक छेद के आसपास जमा थे। गड्ढे में तैनात फेडायकिन गार्ड मुआद'दिब के हमले के आदेश की प्रतीक्षा कर रहे थे।

संचार उपकरण के पास बने छेद से दो आदमी निकले और वहां मौजूद गार्डों से बात की।

पॉल ने स्टिलगर की ओर देखा और उन दोनों आदमियों की ओर इशारा करते हुए सिर हिलाया। 'उनकी रिपोर्ट ले आओ, स्टिल।'

स्टिलगर ने आज्ञा का पालन करने के लिए कदम बढ़ाया।

पॉल चट्टान की ओर पीठ करके बैठा, अपनी मांसपेशियों को फैलाया और फिर सीधा हो गया। उसने स्टिलगर को उन दोनों आदमियों को चट्टान में बने उस अंधेरे छेद में वापस भेजते हुए देखा और उस संकरी, मानव निर्मित सुरंग से नीचे घाटी तक की लंबी चढ़ाई के बारे में सोचने लगा।

स्टिलगर पॉल के पास गया।

पॉल ने पूछा, 'ऐसा क्या महत्वपूर्ण था कि वे संदेश लेकर एक जहाज नहीं भेज सके?'

‘वे अपने पक्षियों को युद्ध के लिए बचा रहे हैं,’ स्टिलगर ने कहा। उसने संचार उपकरणों पर एक नज़र डाली और फिर पॉल की ओर देखा। ‘मुआद’दिब, भले ही बीम सटीक हो, इन चीज़ों का इस्तेमाल करना गलत है। वे इसके उत्सर्जन की दिशा का पता लगाकर तुम्हें ढूंढ सकते हैं।’

पॉल ने कहा, 'वे जल्द ही इतने व्यस्त हो जाएंगे कि मुझे ढूंढ ही नहीं पाएंगे। उन आदमियों ने क्या बताया?'

‘हमारे पालतू सरदौकर को ओल्ड गैप के पास, किनारे के निचले हिस्से में छोड़ दिया गया है और वे अपने मालिक के पास जा रहे हैं। रॉकेट लॉन्चर और अन्य प्रक्षेपास्त्र तैयार हैं। आपके आदेशानुसार लोगों को तैनात कर दिया गया है। यह सब एक नियमित प्रक्रिया थी।’

पॉल ने उथले कटोरे के पार नज़र डाली और छनकर आ रही रोशनी में अपने आदमियों को परखा। उसे ऐसा लग रहा था मानो समय किसी चट्टान पर रेंगते हुए कीड़े की तरह धीरे-धीरे आगे बढ़ रहा हो।

पॉल ने कहा, 'हमारे सरदौकर सैनिकों को किसी वाहनवाहक पोत को संकेत देने से पहले थोड़ा समय पैदल ही लेंगे। क्या उन पर नज़र रखी जा रही है?'

'उन पर नजर रखी जा रही है,' स्टिलगर ने कहा।

पॉल के बगल में खड़े गर्नी हैलेक ने अपना गला साफ किया। 'क्या हमारे लिए किसी सुरक्षित स्थान पर जाना बेहतर नहीं होगा?'

‘ऐसी कोई जगह नहीं है,’ पॉल ने कहा। ‘क्या मौसम का पूर्वानुमान अभी भी अनुकूल है?’

‘एक भयंकर तूफान आ रहा है,’ स्टिलगर ने कहा। ‘क्या तुम इसे महसूस नहीं कर सकते, मुआद’दिब?’

‘मौसम थोड़ा आनोश्चेत लग रहा है,’ पॉल ने सहमति जताते हुए कहा। ‘लेकिन मुझे मौसम का पूर्वानुमान लगाने में जो निश्चितता महसूस होती है, वह अच्छी लगती है।’

‘एक घंटे में तूफान आ जाएगा,’ स्टिलगर ने कहा। उसने सम्राट की झोपड़ी और हरकोनेन फ्रिगेट पर नज़र रखने वाले उस छेद की ओर इशारा करते हुए कहा, ‘वहाँ भी उन्हें पता है। आसमान में एक भी हेलीकॉप्टर नहीं है। सब कुछ अंदर खींच लिया गया है और बांध दिया गया है। उन्हें अंतरिक्ष में मौजूद अपने दोस्तों से मौसम की जानकारी मिल गई है।’

‘क्या और भी कोई खोजी अभियान चलाए जाएंगे?’ पॉल ने पूछा।

स्टिलगर ने कहा, 'कल रात लैंडिंग के बाद से कुछ नहीं हुआ है। उन्हें पता है कि हम यहां हैं। मुझे लगता है कि अब वे अपने समय का इंतजार कर रहे हैं।'

पॉल ने कहा, 'समय हम चुनते हैं।'

गर्नी ने ऊपर की ओर देखा और गुर्राते हुए कहा: 'अगर वे हमें ऐसा करने दें तो।'

पॉल ने कहा, 'वह बेड़ा अंतरिक्ष में ही रहेगा।'

गर्नी ने अपना सिर हिलाया।

पॉल ने कहा, 'उनके पास कोई विकल्प नहीं है। हम मसाले को नष्ट कर सकते हैं। गिल्ड ऐसा जोखिम उठाने की हिम्मत नहीं कर सकता।'

गर्नी ने कहा, 'हताश लोग सबसे खतरनाक होते हैं।'

‘क्या हम हताश नहीं हैं?’ स्टिलगर ने पूछा।

गर्नी ने उसे घूरकर देखा।

‘तुमने फ्रेमेन के सपने को जिया नहीं है,’ पॉल ने चेतावनी दी। ‘स्टिल अभी भी उस सारे पानी के बारे में सोच रहा है जो हमने रिश्वत पर खर्च किया है, उन सालों के इंतज़ार के बारे में जो हमने अर्राकिस के फलने-फूलने से पहले जोड़े हैं। वह नहीं—’

‘आह,’ गर्नी गुर्राया।

‘वह इतना उदास क्यों है?’ स्टिलगर ने पूछा।

पॉल ने कहा, 'लड़ाई से पहले वह हमेशा उदास रहता है। यही एकमात्र तरीका है जिससे गर्नी खुशमिजाज़ रहता है।' 'यह एकमात्र तरीका है जिससे गर्नी खुद को खुश रहने की इजाजत देता है।'

गर्नी के चेहरे पर एक धीमी, भेड़िया जैसी मुस्कान फैल गई, उसके स्टिलसूट के ठुड्डी वाले हिस्से के ऊपर उसके दांत सफेद दिखाई दे रहे थे। उसने कहा, 'यह सोचकर मुझे बहुत दुख होता है कि हम कितने बेचारे हरकोनेन लोगों को बिना प्रायश्चित किए ही मार डालेंगे।'

स्टिलगर हँसे। 'वह फेडायकिन की तरह बात करता है।'

‘गर्नी तो जन्म से ही एक घातक योद्धा था,’ पॉल ने कहा। और उसने सोचा: हाँ, मैदान में उस ताकत का सामना करने से पहले उन्हें कुछ देर बातचीत में व्यस्त रहने दो। उसने चट्टान की दीवार में बने गैप की ओर देखा और फिर गुर्नी की ओर, पाया कि उस गायक-योद्धा के चेहरे पर फिर से गंभीर भाव उभर आए थे।

‘चिंता ताकत छीन लेती है,’ पॉल ने धीरे से कहा। ‘तुमने मुझे एक बार यह बात कही थी, गर्नी।’

‘मेरे ड्यूक,’ गर्नी ने कहा, ‘मेरी सबसे बड़ी चिंता परमाणु बम हैं। अगर आप उनका इस्तेमाल शील्ड वॉल में छेद करने के लिए करते हैं...’

पॉल ने कहा, 'ऊपर बैठे लोग हमारे खिलाफ परमाणु बमों का इस्तेमाल नहीं करेंगे। उनकी हिम्मत नहीं होगी... और इसका कारण यह भी है कि वे मसाले के स्रोत को नष्ट करने का जोखिम नहीं उठा सकते।'

लेकिन निषेधाज्ञा के विरुद्ध—

'निषेध!' पॉल गरजते हुए बोला। 'डर ही है, निषेधाज्ञा नहीं, जो सदनों को एक-दूसरे पर परमाणु बम फेंकने से रोक रहा है। महान सम्मेलन की भाषा बिल्कुल स्पष्ट है: "मनुष्यों के विरुद्ध परमाणु बमों का प्रयोग ग्रह के विनाश का कारण होगा।" हम ढाल की दीवार को उड़ा देंगे, मनुष्यों को नहीं।'

'यह बहुत ही बारीक मुद्दा है,' गर्नी ने कहा।

पॉल ने कहा, 'ऊपर बैठे वे लोग जो छोटी-छोटी बातों पर नुक्ताचीनी करते हैं, किसी भी बात का स्वागत करेंगे। चलिए अब इस बारे में और बात नहीं करते।'

वह मुंह फेरकर सोचने लगा कि काश वह सचमुच इतना आत्मविश्वासी होता। फिर उसने कहा, 'शहर के लोगों का क्या? क्या वे अपनी स्थिति में आ गए हैं?'

'हां,' स्टिलगर ने बुदबुदाते हुए कहा।

पॉल ने उसकी ओर देखा। 'तुम्हें क्या परेशान कर रहा है?'

'मुझे कभी पता नहीं था कि शहर के आदमी पर पूरी तरह भरोसा किया जा सकता है,' स्टिलगर ने कहा।

पॉल ने कहा, 'मैं भी कभी शहर में रहता था।'

स्टिलगर अकड़ गया। उसका चेहरा खून से काला पड़ गया। 'मुआद'दिब जानता है कि मेरा मतलब यह नहीं था—'

'मैं समझ गया, स्टिल। लेकिन किसी व्यक्ति की असली पहचान उसके संभावित कार्यों से नहीं होती। बल्कि उसके वास्तविक कार्यों से होती है। इन शहरवासियों में फ्रेमेन वंश का खून है। बस फर्क इतना है कि उन्होंने अभी तक गुलामी से मुक्ति पाना नहीं सीखा है। हम उन्हें सिखाएंगे।'

स्टिलगर ने सिर हिलाया और खेद भरे स्वर में बोला: 'ये जीवन भर की आदतें हैं, मुआद'दिब। अंतिम संस्कार के मैदान में हमने समुदायों के पुरुषों को तुच्छ समझना सीख लिया था।'

पॉल ने गर्नी की ओर देखा, उसे स्टिलगर का अध्ययन करते हुए पाया। 'बताओ, गर्नी, सरदौकरों ने नीचे शहरवासियों को उनके घरों से क्यों भगा दिया?'

'यह एक पुरानी चाल है, मेरे ड्यूक। उन्होंने सोचा कि वे हमें शरणार्थियों के बोझ तले दबा देंगे।'

पॉल ने कहा, 'गुरिल्ला युद्धों के प्रभावी होने का समय बीत चुका है, यहाँ तक कि ताकतवर लोग भी उनसे लड़ना भूल गए हैं। सरदौकरों ने हमारे जाल में फँसकर हमें फायदा पहुँचाया है। उन्होंने मनोरंजन के लिए शहर की कुछ महिलाओं को अगवा कर लिया, और विरोध करने वाले पुरुषों के सिर अपने झंडों पर टांग दिए। उन्होंने उन लोगों में नफ़रत की आग भड़का दी है जो अन्यथा आने वाले युद्ध को महज एक बड़ी असुविधा और एक शासक को दूसरे से बदलने की संभावना के रूप में देखते। सरदौकर हमारे लिए भर्ती कर रहे हैं, स्टिलगर।'

'शहर के लोग वाकई उत्सुक दिख रहे हैं,' स्टिलगर ने कहा।

पॉल ने कहा, 'उनकी नफरत ताजा और स्पष्ट है। इसीलिए हम उन्हें आक्रामक सैनिकों के रूप में इस्तेमाल करते हैं।'

'उनके बीच होने वाला नरसंहार भयावह होगा,' गर्नी ने कहा।

स्टिलगर ने सहमति में सिर हिलाया।

पॉल ने कहा, 'उन्हें हालात के बारे में बता दिया गया था। वे जानते हैं कि वे जितने भी सरदौकरों को मारेंगे, हमारे लिए एक कम हो जाएगा। देखिए, सज्जनों, उनके पास मरने के लिए कुछ वजह है। उन्हें पता चल गया है कि वे एक समुदाय हैं। वे जाग रहे हैं।'

दूरबीन से देख रहे व्यक्ति के मुँह से धीमी सी विस्मय भरी आवाज़ आई। पॉल चट्टान की दरार की ओर बढ़ा और पूछा: 'वहाँ बाहर क्या है?'

'मुआद'दिब, बहुत शोरगुल है,' पहरेदार ने फुसफुसाते हुए कहा। 'उस विशालकाय धातु के तंबू पर। रिमवॉल वेस्ट से एक सड़क कार आई और वह चट्टानी तीतर के घोंसले में बाज की तरह झपट पड़ी।'

पॉल ने कहा, 'हमारे बंदी सरदौकर आ गए हैं।'

'उन्होंने अब पूरे लैंडिंग फील्ड के चारों ओर एक सुरक्षा घेरा बना लिया है,' पर्यवेक्षक ने कहा। 'मैं हवा को उस भंडारण यार्ड के किनारे तक नाचते हुए देख सकता हूँ जहाँ वे मसाला रखते थे।'

'अब उन्हें पता चल गया है कि वे किससे लड़ रहे हैं,' गर्नी ने कहा। 'हारकोनेन के दरिंदे कांपने लगें और घबरा जाएं कि एट्रीडेस अभी भी जीवित है!'

पॉल ने दूरबीन पर फ़ेडायकिन से बात की। 'सम्राट के जहाज के शीर्ष पर लगे ध्वजदंड पर नज़र रखो। यदि मेरा झंडा वहाँ फहराया गया तो—'

'ऐसा नहीं होगा,' गर्नी ने कहा।

पॉल ने स्टिलगर के चेहरे पर असमंजस भरी शिकन देखी और कहा: 'अगर सम्राट मेरे दावे को स्वीकार कर लेते हैं, तो वे एट्रीडेस ध्वज को अर्राकिस में फिर से फहराकर संकेत देंगे। तब हम दूसरी योजना अपनाएंगे, केवल हरकोनेंस के खिलाफ कार्रवाई करेंगे। सरदौकर अलग हट जाएंगे और हमें आपस में मामला सुलझाने देंगे।'

'मुझे इन अलौकिक चीजों का कोई अनुभव नहीं है,' स्टिलगर ने कहा। 'मैंने इनके बारे में सुना तो है, लेकिन ऐसा लगता नहीं कि—'

'वे क्या करेंगे, यह जानने के लिए आपको अनुभव की आवश्यकता नहीं है,' गर्नी ने कहा।

'वे उस विशाल जहाज पर एक नया झंडा फहरा रहे हैं,' पहरेदार ने कहा। 'झंडा पीले रंग का है... जिसके केंद्र में एक काला और लाल वृत्त है।'

पॉल ने कहा, 'इसमें एक सूक्ष्म व्यापारिक पहलू है। चोआम कंपनी का झंडा।'

फेडायकिन गार्ड ने कहा, 'यह वही झंडा है जो अन्य जहाजों पर है।'

'मुझे समझ नहीं आ रहा,' स्टिलगर ने कहा।

'यह तो वाकई एक चालाकी भरा सौदा है,' गर्नी ने कहा। 'अगर उसने एट्रीडेस का झंडा फहराया होता, तो उसे उसके नतीजों के हिसाब से जीना पड़ता। बहुत सारे लोग आसपास देख रहे होते। वह अपने डंडे पर हरकोनेन का झंडा लगाकर संकेत दे सकता था – यह एक सीधा ऐलान होता। लेकिन नहीं – उसने चोआम का झंडा

फहराया। वह ऊपर बैठे लोगों को बता रहा है...' गर्नी ने अंतरिक्ष की ओर इशारा किया। '...कि मुनाफा कहां है। वह कह रहा है कि उसे परवाह नहीं कि यहां एट्रीडेस है या नहीं।'

'शील्ड वॉल पर तूफान आने में कितना समय लगेगा?' पॉल ने पूछा।

स्टिलगर मुड़ गया और कटोरे में मौजूद फ़ेडायकिन में से एक से सलाह ली। कुछ देर बाद वह लौटा और बोला: 'बहुत जल्द, मुआद'दिब। हमारी उम्मीद से भी जल्दी। यह एक बहुत बड़ा तूफ़ान है... शायद तुम्हारी इच्छा से भी ज़्यादा।'

'यह मेरा तूफान है,' पॉल ने कहा, और उसे सुनने वाले फेडायकिन के चेहरों पर सन्नाटा छा गया। 'भले ही इसने पूरी दुनिया को हिला दिया हो, लेकिन यह मेरी इच्छा से अधिक नहीं हो सकता। क्या यह ढाल की दीवार पर पूरी तरह से प्रहार करेगा?'

'इतना करीब कि कोई फर्क नहीं पड़ता,' स्टिलगर ने कहा।

एक संदेशवाहक उस छेद से होकर घाटी में नीचे उतरा और बोला: 'सरदौकर और हरकोन्नेन के गश्ती दल पीछे हट रहे हैं, मुआद'दिब।'

स्टिलगर ने कहा, 'उनका मानना है कि तूफान के कारण बेसिन में इतनी अधिक रेत जमा हो जाएगी कि दृश्यता बाधित हो जाएगी।' 'उनका मानना है कि हम भी उसी समस्या में फंस जाएंगे।'

'हमारे तोपचियों को कहो कि दृश्यता कम होने से पहले ही अपना निशाना साध लें,' पॉल ने कहा। 'तूफान से ढालें नष्ट होते ही उन्हें हर जहाज के अगले हिस्से को नष्ट कर देना चाहिए।' वह कटोरे की दीवार के पास गया, छलावरण आवरण की एक तह हटाई और आकाश की ओर देखा। उड़ती हुई रेत की घुमावदार आकृतियाँ आकाश के अंधेरे में दिखाई दे रही थीं। पॉल ने आवरण को वापस लगाया और कहा: 'स्टिल, हमारे आदमियों को नीचे भेजना शुरू करो।'

'क्या तुम हमारे साथ नहीं चलोगे?' स्टिलगर ने पूछा।

पॉल ने कहा, 'मैं फेडायकिन के साथ थोड़ी देर यहीं इंतजार करूंगा।'

स्टिलगर ने गर्नी की ओर एक समझदारी भरा कंधा उचकाया, चट्टान की दीवार में बने छेद की ओर बढ़ा और उसकी छाया में गायब हो गया।

'शील्ड वॉल को उड़ाने वाला ट्रिगर मैं तुम्हारे हाथों में छोड़ रहा हूँ,' पॉल ने कहा। 'क्या तुम इसे करोगे?'

'मैं इसे करूँगा।'

पॉल ने फेडायकिन के एक लेफ्टिनेंट की ओर इशारा करते हुए कहा: 'उन लोगों, जांच दल को विस्फोट क्षेत्र से हटाना शुरू करो। तूफान आने से पहले उन्हें वहां से निकल जाना चाहिए।'

उस व्यक्ति ने झुककर प्रणाम किया और स्टिलगर के पीछे-पीछे चला गया।

गर्नी चट्टान की दरार में झुक गया और दूरबीन पर खड़े आदमी से बोला: 'दक्षिण दीवार पर ध्यान रखो। जब तक हम इसे उड़ा नहीं देते, तब तक यह पूरी तरह से असुरक्षित रहेगी।'

'समय संकेत के साथ एक सिएलागो को भेजो,' पॉल ने आदेश दिया।

दूरबीन पर मौजूद व्यक्ति ने कहा, 'कुछ जमीनी वाहन दक्षिणी दीवार की ओर बढ़ रहे हैं। कुछ वाहन परीक्षण के लिए प्रक्षेपास्त्र हथियारों का इस्तेमाल कर रहे हैं।

आपके आदेशानुसार हमारे लोग बॉडी शील्ड का उपयोग कर रहे हैं। जमीनी वाहन रुक गए हैं।'

अचानक छाए सन्नाटे में, पॉल ने ऊपर मंडराते तूफ़ान के बवंडरों की आवाज़ सुनी – तूफ़ान का अग्रभाग। रेत आवरण में मौजूद दरारों से बहकर उनके कटोरे में गिरने लगी। हवा का एक झोंका आवरण को पकड़कर उड़ा ले गया।

पॉल ने अपने साथी फेडायकिन को आश्रय लेने का इशारा किया और सुरंग के मुहाने के पास संचार उपकरण पर तैनात लोगों के पास चला गया। गर्नी उसके बगल में ही रुका रहा। पॉल सिग्नलमैनों के ऊपर झुक गया।

एक ने कहा: 'तूफ़ान की परदादी, मुआद'दिब।'

पॉल ने अंधेरे होते आसमान की ओर देखा और कहा: 'गर्नी, दक्षिणी दीवार पर तैनात पर्यवेक्षकों को वापस बुला लो।' तूफान के बढ़ते शोर के बीच चिल्लाते हुए उसे अपना आदेश दोहराना पड़ा।

गर्नी ने आज्ञा का पालन करने के लिए मुड़ गया।

पॉल ने अपने चेहरे पर फिल्टर लगाया और स्टिलसूट का हुड कस लिया।

गर्नी लौट आया।

पॉल ने अपना कंधा छुआ और सिग्नलमैनों के पीछे सुरंग के मुहाने पर लगे विस्फोट ट्रिगर की ओर इशारा किया। गर्नी सुरंग में गया और वहीं रुक गया, एक हाथ ट्रिगर पर रखे हुए, उसकी निगाहें पॉल पर टिकी हुई थीं।

पॉल के बगल में खड़े सिग्नलमैन ने कहा, 'हमें कोई संदेश नहीं मिल रहा है। बहुत ज्यादा शोर है।'

पॉल ने सिर हिलाया और सिग्नलमैन के सामने लगे टाइम-स्टैंडर्ड डायल पर नज़र रखी। थोड़ी देर बाद, पॉल ने गर्नी की ओर देखा, हाथ उठाया और फिर से डायल पर ध्यान केंद्रित किया। टाइम काउंटर धीरे-धीरे अपने अंतिम चक्कर पर चल रहा था।

‘अभी!’ पॉल चिल्लाया और अपना हाथ नीचे कर लिया।

गर्नी ने विस्फोट ट्रिगर को दबा दिया।

ऐसा लगा मानो एक पूरा सेकंड बीत गया हो, तब जाकर उन्हें अपने नीचे की ज़मीन हिलती और कांपती महसूस हुई। तूफान की गर्जना में एक गड़गड़ाहट की आवाज़ भी जुड़ गई।

दूरबीन से पहरा दे रहा फ़ेडायकिन पहरेदार पॉल के बगल में प्रकट हुआ, दूरबीन को उसने एक हाथ में जकड़ रखा था। 'ढाल की दीवार टूट गई है, मुआद'दिब!' वह चिल्लाया। 'उन पर हमला हो चुका है और हमारे तोपची पहले ही गोलीबारी कर रहे हैं।'

पॉल ने घाटी में उमड़ते तूफान के बारे में सोचा, रेत की दीवार के भीतर मौजूद स्थिर आवेश के बारे में सोचा जिसने दुश्मन के शिविर में हर ढाल अवरोध को नष्ट कर दिया था।

‘तूफान!’ किसी ने चिल्लाकर कहा। ‘हमें छिप जाना चाहिए, मुआद’दिब!’

पॉल को होश आया, रेत की सुइयाँ उसके खुले गालों पर चुभ रही थीं। उसने सोचा, हम यहाँ फँस चुके हैं। उसने सिग्नलमैन के कंधे पर हाथ रखा और कहा, 'उपकरण यहीं छोड़ दो! सुरंग में और भी कुछ है।' तभी उसे लगा कि कोई उसे खींच रहा है, फेडायकिन ने उसे बचाने के लिए चारों ओर घेरा बना लिया। वे सुरंग के मुहाने

में घुस गए, वहाँ की अपेक्षाकृत शांति का अनुभव करते हुए, एक कोने से मुड़कर एक छोटे से कक्ष में पहुँचे जहाँ ऊपर ग्लोब लगे थे और उसके आगे एक और सुरंग खुल रही थी।

एक अन्य सिग्नलमैन अपने उपकरण के पास वहीं बैठा था।

'बहुत ज्यादा शोर है,' उस आदमी ने कहा।

उनके चारों ओर हवा में रेत का एक बवंडर भर गया।

'इस सुरंग को बंद कर दो!' पॉल चिल्लाया। अचानक सन्नाटा छा गया जिससे पता चला कि उसके आदेश का पालन किया गया था। 'क्या नीचे कुंड तक जाने का रास्ता अभी भी खुला है?' पॉल ने पूछा।

ए. फेडायकिन देखने गए, वापस आए और कहा: 'विस्फोट के कारण एक छोटा सा पत्थर गिर गया, लेकिन इंजीनियरों का कहना है कि रास्ता अभी भी खुला है। वे लेजर बीम से सफाई कर रहे हैं।'

'उनसे कहो कि वे अपने हाथों का इस्तेमाल करें!' पॉल चिल्लाया। 'वहाँ नीचे सुरक्षा कवच सक्रिय हैं!'

'वे सावधानी बरत रहे हैं, मुअद'दिब,' उस आदमी ने कहा, लेकिन वह आज्ञा मानने के लिए मुड़ गया।

बाहर से सिग्नलकर्मी अपने उपकरण लेकर उनके पास से जबरदस्ती गुजर गए।

'मैंने उन लोगों से कहा था कि वे अपना सामान वहीं छोड़ दें!' पॉल ने कहा।

'फ्रेमेन लोग उपकरण छोड़ना पसंद नहीं करते, मुआद'दिब,' उनके एक फेडायकिन ने ताना मारा।

पॉल ने कहा, 'आजकल उपकरण से ज्यादा महत्वपूर्ण इंसान हैं। जल्द ही हमारे पास जरूरत से ज्यादा उपकरण हो जाएंगे या फिर हमें किसी उपकरण की जरूरत ही नहीं रहेगी।'

गर्नी हैलेक उसके पास आकर बोला: 'मैंने उन्हें कहते सुना है कि नीचे जाने का रास्ता खुला है। हम यहाँ सतह के बहुत करीब हैं, महाराज, अगर हरकोनेंस जवाबी कार्रवाई करने की कोशिश करें तो।'

पॉल ने कहा, 'वे जवाबी कार्रवाई करने की स्थिति में नहीं हैं। उन्हें अभी पता चल रहा है कि उनके पास कोई सुरक्षा कवच नहीं है और वे अर्राकिस से बाहर नहीं निकल सकते।'

'हालाँकि, नया कमांड पोस्ट पूरी तरह से तैयार है, महाराज,' गर्नी ने कहा।

पॉल ने कहा, 'अभी कमान में मेरी कोई ज़रूरत नहीं है। योजना मेरे बिना भी आगे बढ़ जाएगी। हमें इंतज़ार करना होगा...'

संचार उपकरण पर मौजूद सिग्नलमैन ने कहा, 'मुझे एक संदेश मिल रहा है, मुआद'दिब।' उस व्यक्ति ने सिर हिलाया और रिसीवर वाला फोन कान से लगा लिया। 'बहुत शोर आ रहा है!' वह अपने सामने रखे पैड पर कुछ लिखने लगा, सिर हिलाते हुए इंतज़ार करता रहा, लिखता रहा... इंतज़ार करता रहा।

पॉल सिग्नलमैन के पास गया। फेडायकिन पीछे हट गया, जिससे उसे जगह मिल गई। उसने नीचे देखा कि उस आदमी ने क्या लिखा था:

'सिएच तब्र पर छापा... बंदी... आलिया (रिक्त स्थान) मृतकों के परिवार (रिक्त स्थान) हैं... वे (रिक्त स्थान) मुआद'दिब के पुत्र...'

एक बार फिर, सिग्नलमैन ने अपना सिर हिलाया।
पॉल ने ऊपर देखा तो पाया कि गर्नी उसे घूर रहा है।
गर्नी ने कहा, 'संदेश अस्पष्ट है। शोर है। आपको यह पता नहीं है...'
'मेरा बेटा मर गया है,' पॉल ने कहा, और बोलते ही उसे पता चल गया कि यह सच है। 'मेरा बेटा मर गया है... और आलिया बंदी है... बंधक है।' वह अंदर से खाली महसूस कर रहा था, मानो भावनाओं से रहित एक खोखला इंसान हो। वह जिस भी चीज़ को छूता, उससे मृत्यु और दुःख का अनुभव होता। और यह एक ऐसी बीमारी की तरह था जो पूरे ब्रह्मांड में फैल सकती थी।
उसे वृद्ध व्यक्ति का ज्ञान, अनगिनत जन्मों के अनुभवों से संचित ज्ञान महसूस हो रहा था। मानो उसके भीतर कोई मुस्कुरा रहा हो और अपने हाथ मल रहा हो।
और पॉल ने सोचा: वास्तविक क्रूरता की प्रकृति के बारे में ब्रह्मांड को कितना कम पता है!

> और मुआदिब उनके सामने खड़ा हुआ और बोला: 'यद्यपि हम बंदी को मृत समझते हैं, फिर भी वह जीवित है। क्योंकि उसका वंश मेरा वंश है और उसकी वाणी मेरी वाणी है। और वह संभावनाओं की असीम ऊंचाइयों तक देख सकती है। हाँ, मेरे कारण वह अज्ञेय की घाटी तक देख सकती है।' — राजकुमारी इरलान की 'अर्राकिस अवेकनिंग' से

बैरन व्लादिमीर हरकोनेन शाही दरबार कक्ष में, जो बादशाह सम्राट की कुटिया के भीतर स्थित अंडाकार सलामलिक (पवित्र स्थान) था, दृष्टि झुकाए खड़े थे। गुप्त निगाहों से बैरन ने धातु की दीवारों वाले कमरे और उसमें मौजूद लोगों का अवलोकन किया - नौकर, सेवक, रक्षक, और सरदौकर परिवार की टुकड़ी जो दीवारों के चारों ओर तैनात थी, और कमरे की एकमात्र सजावट के रूप में मौजूद खून से सने और फटे-पुराने युद्ध ध्वजों के नीचे आराम से खड़ी थी।
कक्ष के दाहिनी ओर से आवाजें सुनाई दीं, जो एक ऊंचे गलियारे से गूंजती हुई सुनाई दीं: 'रास्ता बनाओ! शाही व्यक्ति के लिए रास्ता बनाओ!'
बादशाह सम्राट शद्दाम चतुर्थ अपने दल के साथ गलियारे से होते हुए दरबार कक्ष में आए। वे तब तक प्रतीक्षा करते रहे जब तक उनका सिंहासन नहीं लाया गया, उन्होंने बैरन को, बल्कि कमरे में मौजूद हर व्यक्ति को अनदेखा कर दिया।
बैरन ने पाया कि वह शाही व्यक्ति को अनदेखा नहीं कर सकता, और उसने सम्राट में इस मुलाकात के उद्देश्य का कोई संकेत, कोई सुराग खोजने की कोशिश की। सम्राट सुधे हुए, प्रतीक्षा करते खड़े थे – चांदी और सोने की किनारी वाली धूसर सरदौकर वर्दी में एक दुबले-पतले, आकर्षक व्यक्ति। उनका पतला चेहरा और ठंडी आँखें बैरन को बहुत पहले मर चुके ड्यूक लेटो की याद दिला रही थीं। उनमें वही शिकारी पक्षी जैसी दृष्टि थी। लेकिन सम्राट के बाल काले नहीं, लाल थे, और उनके अधिकांश बाल बुरसेग के काले हेलमेट से ढके हुए थे, जिसके शीर्ष पर सोने का शाही चिन्ह बना हुआ था।

सेवक सिंहासन लेकर आए। यह हगल क्वार्ट्ज़ के एक ही टुकड़े से तराशी गई एक विशाल कुर्सी थी - नीले-हरे रंग की पारदर्शी सतह पर पीले रंग की चमकीली धारियाँ थीं। उन्होंने इसे चबूतरे पर रखा और सम्राट उस पर सवार होकर बैठ गए।

काले रंग के चोगे में लिपटी एक बूढ़ी औरत, जिसके माथे पर हुड झुका हुआ था, सम्राट के दल से अलग होकर सिंहासन के पीछे खड़ी हो गई, उसका एक दुबला-पतला हाथ सिंहासन की पीठ पर टिका हुआ था। हुड से झांकता उसका चेहरा किसी चुड़ैल के व्यंग्यचित्र जैसा लग रहा था - धँसे हुए गाल और आंखें, एक बहुत लंबी नाक, धब्बेदार त्वचा और उभरी हुई नसें।

उसे देखते ही बैरन कांपना बंद हो गया। सम्राट की सत्यवादी, पूज्य माता गायस हेलेन मोहियम की उपस्थिति से इस मुलाकात का महत्व स्पष्ट हो गया। बैरन ने उससे नज़रें हटा लीं और किसी सुराग की तलाश में अपने साथियों का निरीक्षण किया। वहाँ गिल्ड के दो एजेंट थे, एक लंबा और मोटा, दूसरा छोटा और मोटा, दोनों की आँखें फीकी और भूरी थीं। और उनके बीच सम्राट की पुत्री, राजकुमारी इरलान खड़ी थी, जिसके बारे में कहा जाता था कि उसे बेने गेसेरिट परंपराओं की गहरी शिक्षा दी जा रही थी और वह पूज्य माता बनने वाली थी। वह लंबी, सुनहरे बालों वाली, तराशी हुई सुंदरता से सजी हुई, हरी आँखों वाली थी जो उसे भेदती हुई प्रतीत होती थीं।

'मेरे प्रिय बैरन।'

सम्राट ने उन पर ध्यान देने की कृपा की। उनकी आवाज़ भारी और उत्कृष्ट नियंत्रण वाली थी। उन्होंने अभिवादन करते हुए ही सम्राट को विदा कर दिया।

बैरन ने सिर झुकाकर प्रणाम किया और मंच से अपेक्षित दस कदम आगे बढ़े। 'महाराज, मैं आपके बुलावे पर आया हूँ।'

'बुलावा!' बूढ़ी चुड़ैल खिलखिलाकर हंस पड़ी।

'अब, आदरणीय माता,' सम्राट ने बैरन की असहजता पर मुस्कुराते हुए कहा: 'पहले आप मुझे बताइए कि आपने अपने सेवक, थुफिर हावत को कहाँ भेजा है।'

बैरन ने अपनी निगाहें इधर-उधर घुमाईं, अपने निजी अंगरक्षकों के बिना यहाँ आने पर खुद को कोसने लगा, हालाँकि सरदौकर के खिलाफ़ वे अंगरक्षक ज़्यादा काम के नहीं होते। फिर भी...

'तो?' सम्राट ने कहा।

'महाराज, वह पिछले पांच दिनों से गायब है।' बैरन ने गिल्ड एजेंटों पर एक नज़र डाली और फिर सम्राट की ओर देखा। 'उसे तस्करों के अड्डे पर उतरना था और फ्रेमेन कट्टरपंथी मुआद'दिब के शिविर में घुसपैठ करने की कोशिश करनी थी।'

'अविश्वसनीय!' सम्राट ने कहा।

चुड़ैल के पंजे जैसे हाथों में से एक ने सम्राट के कंधे को थपथपाया। वह आगे झुकी और उसके कान में कुछ फुसफुसाया।

सम्राट ने सिर हिलाया और कहा: 'पांच दिन, बैरन। मुझे बताइए, आपको उनकी अनुपस्थिति की चिंता क्यों नहीं है?'

लेकिन मुझे चिंता हो रही है, महाराज!

सम्राट उसे लगातार घूरता रहा, प्रतीक्षा करता रहा। रेवरेंड मदर खिलखिलाकर हंस पड़ीं।

‘महाराज, मेरा मतलब यह है कि हावत वैसे भी कुछ ही घंटों में मर जाएगा।’ और उन्होंने छिपे हुए जहर और उसके इलाज की आवश्यकता के बारे में बताया।

सम्राट ने कहा, 'आप कितने चतुर हैं, बैरन। और आपके भतीजे, रब्बान और युवा फेयड-रौथा कहाँ हैं?'

‘महाराज, तूफान आ रहा है। मैंने उन्हें हमारी सीमा का निरीक्षण करने के लिए भेजा है ताकि फ्रेमेन रेत की आड़ में हमला न कर दें।’

‘परिधि,’ सम्राट ने कहा। यह शब्द उनके मुंह को सिकोड़ते हुए निकला। ‘घाटी में तूफान ज्यादा नहीं आएगा, और जब तक मैं सरदौकर की पांच टुकड़ियों के साथ यहां हूं, तब तक वह फ्रेमेन भीड़ हमला नहीं करेगी।’

‘बिल्कुल नहीं, महाराज,’ बैरन ने कहा, ‘लेकिन सावधानी बरतने में हुई गलती की निंदा नहीं की जा सकती।’

‘आह-ह-ह-ह,’ सम्राट ने कहा। ‘निंदा। तो क्या मुझे इस अर्राकिस की बकवास में बर्बाद हुए समय के बारे में बात नहीं करनी चाहिए? न ही चोआम कंपनी के मुनाफे के बारे में जो इस गटर में बह रहा है? न ही उन दरबारी कार्यों और राजकीय मामलों के बारे में जिन्हें मुझे इस मूर्खतापूर्ण मामले के कारण स्थगित करना पड़ा – यहाँ तक कि रद्द भी करना पड़ा?’

शाही क्रोध से भयभीत होकर बैरन ने अपनी निगाहें झुका लीं। यहाँ अकेले रहकर और कन्वेंशन तथा महान घरानों के पारिवारिक सिद्धांतों पर निर्भर रहते हुए, उनकी नाजुक स्थिति ने उन्हें चिंतित कर दिया। क्या वह मुझे मारना चाहता है? बैरन ने स्वयं से पूछा। वह ऐसा नहीं कर सकता था! क्योंकि अन्य महान घराने ऊपर इंतज़ार कर रहे थे, अर्राकिस पर इस उथल-पुथल से लाभ उठाने के लिए किसी भी बहाने की तलाश में।

‘क्या तुमने बंधक बनाए हैं?’ सम्राट ने पूछा।

‘महाराज, यह व्यर्थ है,’ बैरन ने कहा। ‘ये पागल फ्रेमेन हर बूंदी के लिए अंतिम संस्कार समारोह आयोजित करते हैं और ऐसा व्यवहार करते हैं मानो वह पहले ही मर चुका हो।’

‘तो?’ सम्राट ने कहा।

बैरन इंतज़ार करता रहा, सेलामलिक की धातु की दीवारों पर इधर-उधर नज़रें गड़ाए, और अपने चारों ओर फैले विशाल तंबू के बारे में सोचता रहा। वह तंबू इतनी असीमित दौलत का प्रतीक था कि बैरन भी दंग रह गया। बैरन ने सोचा, वह अपने साथ सेवक, निकम्मे दरबारी नौकर, अपनी पत्नियाँ और उनके साथी – नाई, डिज़ाइनर, सब कुछ... दरबार के सारे परजीवी लेकर आया है। सब यहाँ हैं – चापलूसी करते, चालाकी से साज़िश रचते, सम्राट के साथ मौज-मस्ती करते... यहाँ उसे इस मामले का अंत करते देखने, लड़ाइयों पर व्यंग्य लिखने और घायलों की पूजा करने के लिए।

सम्राट ने कहा, 'शायद आपने कभी सही तरह के बंधकों की तलाश नहीं की है।'

बैरन ने सोचा, उसे कुछ तो पता है। डर उसके पेट में पत्थर की तरह बैठ गया, यहाँ तक कि उसे खाने का ख्याल भी बर्दाश्त नहीं हो रहा था। फिर भी, यह भूख जैसी अनुभूति थी, और वह कई बार खाना मंगवाने के लिए अपने पैरों को सस्पेंसर में

कसकर पकड़ने की कोशिश करने लगा। लेकिन यहाँ कोई भी उसकी आज्ञा का पालन करने के लिए मौजूद नहीं था।

‘क्या आपको कोई अंदाजा है कि यह मुआदिब कौन हो सकता है?’ सम्राट ने पूछा।

‘ज़रूर उम्मा समुदाय का ही कोई सदस्य होगा,’ बैरन ने कहा। ‘एक कट्टरपंथी, एक धार्मिक साहसी। ऐसे लोग सभ्यता के हाशिये पर अक्सर दिखाई देते हैं। महाराज, आप यह जानते हैं।’

सम्राट ने अपने सत्यवादी की ओर एक नज़र डाली, फिर बैरन की ओर मुड़कर उसे घूरते हुए कहा, 'और तुम्हें इस मुआद'दिब के बारे में कोई और जानकारी नहीं है?'

‘एक पागल आदमी,’ बैरन ने कहा। ‘लेकिन सभी फ्रेमेन थोड़े पागल होते हैं।’

'पागल?'

“उसके लोग युद्ध में कूदते हुए उसका नाम चिल्लाते हैं। औरतें अपने बच्चों को हमारी ओर फेंकती हैं और अपने आदमियों के लिए हम पर हमला करने का रास्ता बनाने के लिए खुद को हमारी चाकुओं पर झोंक देती हैं। उनमें ज़रा भी... ज़रा भी... तमीज़ नहीं है!”

‘बिल्कुल वैसा ही बुरा,’ सम्राट ने बुदबुदाते हुए कहा, और उनके व्यंग्यपूर्ण लहजे को बैरन ने भलीभांति समझ लिया। ‘बताइए, मेरे प्रिय बैरन, क्या आपने अर्रीकिस के दक्षिणी ध्रुवीय क्षेत्रों की जाँच की है?’

विषय में अचानक आए बदलाव से हैरान होकर बैरन ने सम्राट की ओर देखा। 'लेकिन... खैर, महाराज, आप जानते ही हैं कि यह पूरा क्षेत्र निर्जन है, हवा और कीड़ों से भरा हुआ है। उन अक्षांशों में तो मसाले भी नहीं मिलते।'

'क्या आपको मसाला जलाने वालों से ऐसी कोई रिपोर्ट नहीं मिली है कि वहां हरियाली के पैच दिखाई देते हैं?'

‘ऐसी रिपोर्टें हमेशा से आती रही हैं। कुछ की जांच बहुत पहले की गई थी। कुछ पौधे देखे गए थे। कई हेलीकॉप्टर खो गए थे। महाराज, यह बहुत महंगा साबित हुआ। यह ऐसी जगह है जहां मनुष्य लंबे समय तक जीवित नहीं रह सकते।’

‘तो,’ सम्राट ने कहा। उन्होंने चुटकी बजाई और सिंहासन के पीछे बाईं ओर एक दरवाजा खुल गया। दरवाजे से दो सरदौकर एक बच्ची को लेकर अंदर आए, जो लगभग चार साल की लग रही थी। उसने एक काला अबा पहना हुआ था, जिसका हुड पीछे की ओर खुला हुआ था जिससे उसके गले में लटकते हुए स्टिलसूट के अटैचमेंट दिखाई दे रहे थे। उसकी आँखें फ्रेमेन नीली थीं, जो उसके कोमल, गोल चेहरे से बाहर देख रही थीं। वह बिल्कुल निडर लग रही थी और उसकी निगाहों में एक ऐसी बात थी जिसने बैरन को बिना किसी स्पष्ट कारण के बेचैन कर दिया।

यहां तक कि बूढ़ी बेने गेसेरिट सत्यवादी भी बच्ची के गुजरते ही पीछे हट गई और उसकी ओर सुरक्षात्मक इशारा किया। जाहिर है, बच्ची की उपस्थिति से बूढ़ी चुड़ैल सहम गई थी।

सम्राट ने बोलने से पहले गला साफ किया, लेकिन बच्ची ने पहले ही बोलना शुरू कर दिया – उसकी आवाज़ पतली थी, जिसमें तुतलाहट के कुछ निशान थे, लेकिन फिर भी स्पष्ट थी। ‘तो ये रहे,’ उसने कहा। वह मंच के किनारे तक आगे बढ़ी। ‘ये कुछ

खास दिखते नहीं हैं, है ना – एक डरा हुआ बूढ़ा मोटा आदमी, जो इतना कमजोर है कि बिना सहारे के अपना शरीर भी नहीं संभाल सकता।'

एक बच्ची के मुंह से निकला यह बयान इतना अप्रत्याशित था कि बैरन गुस्से के बावजूद अवाक होकर उसे देखता रह गया। क्या यह बौनी है? उसने मन ही मन पूछा।

सम्राट ने कहा, 'मेरे प्रिय बैरन, मुआदिब की बहन से जान-पहचान कर लीजिए।'

'बहन...' बैरन ने अपना ध्यान सम्राट की ओर मोड़ा। 'मुझे समझ नहीं आ रहा।'

सम्राट ने कहा, 'मैं भी कभी-कभी सावधानी बरतने में गलती कर बैठता हूँ। मुझे सूचना मिली है कि आपके निर्जन दक्षिणी ध्रुवीय क्षेत्रों में मानवीय गतिविधियों के प्रमाण मिले हैं।'

'लेकिन यह असंभव है!' बैरन ने विरोध किया। 'कीड़े... वहाँ तक रेत फैली हुई है...'

सम्राट ने कहा, 'ये लोग कीड़ों से बचने में सक्षम प्रतीत होते हैं।'

बच्ची सिंहासन के बगल में बने चबूतरे पर बैठ गई, अपने पैर किनारे से नीचे लटकाकर उन्हें हिलाने लगी। उसके आस-पास के वातावरण का आकलन करने के तरीके में एक अलग ही आत्मविश्वास झलक रहा था।

बैरन लात मारते पैरों को घूर रहा था, जिस तरह से वे काले चोगे को हिला रहे थे, कपड़े के नीचे सैंडल की हल्की सी झलक।

सम्राट ने कहा, "दुर्भाग्यवश, मैंने पूछताछ के लिए कैदियों को लाने के लिए केवल पाँच सैनिक वाहन और एक छोटी हमलावर टुकड़ी भेजी थी। हम बड़ी मुश्किल से तीन कैदियों और एक वाहन को बचा पाए। ध्यान रहे, बैरन, मेरे सरदौकर लगभग एक ऐसी सेना से घिर गए थे जिसमें अधिकतर महिलाएं, बच्चे और बूढ़े पुरुष थे। यह बच्चा हमलावर टुकड़ियों में से एक का नेतृत्व कर रहा था।"

'देखिए महाराज!' बैरन ने कहा। 'देखिए वे कैसे हैं!'

बच्चे ने कहा, 'मैंने खुद को बंदी बनने दिया। मैं अपने भाई का सामना नहीं करना चाहता था और उसे यह नहीं बताना चाहता था कि उसके बेटे की हत्या कर दी गई है।'

सम्राट ने कहा, "हमारे मुट्ठी भर आदमी ही बचकर भागे। बचकर भागे! सुना तुमने?"

बच्चे ने कहा, "हम भी उन्हें ले लेते, बस आग की लपटों की वजह से ऐसा नहीं हो पाया।"

सम्राट ने कहा, "मेरे सरदौकरों ने अपने विमानवाहक पोत पर लगे जेट विमानों का इस्तेमाल आग उगलने वाले यंत्रों की तरह किया। यह हताशा में उठाया गया कदम था और इसी की बदौलत वे अपने तीन कैदियों को बचा पाए। ध्यान रहे, मेरे प्रिय बैरन: सरदौकरों को महिलाओं, बच्चों और बूढ़े पुरुषों से घबराकर पीछे हटना पड़ा!"

'हमें पूरी ताकत से हमला करना होगा,' बैरन ने कर्कश स्वर में कहा। 'हमें हर एक निशान को मिटाना होगा—'

'चुप रहो!' सम्राट दहाड़ा। वह अपने सिंहासन पर आगे की ओर झुक गया। 'मेरी बुद्धि का और अपमान मत करो। तुम अपनी नादानी भरी मासूमियत में वहीं खड़े रहो और—'

‘महामहिम,’ बूढ़े सत्यवादी ने कहा।

उसने उसे चुप रहने का इशारा किया। ‘तुम कहती हो कि तुम्हें उस गतिविधि के बारे में कुछ नहीं पता जो हमने पाई है, न ही इन उत्कृष्ट लोगों के युद्ध कौशल के बारे में!’ सम्राट अपने सिंहासन से आधा उठ खड़ा हुआ। ‘तुम मुझे क्या समझते हो, बैरन?’

बैरन ने दो कदम पीछे हटते हुए सोचा: यह रब्बान था। इसने मेरे साथ ऐसा किया है। रब्बान ने...

‘और ड्यूक लेटो के साथ यह नकली विवाद,’ सम्राट ने अपने सिंहासन पर वापस बैठते हुए मधुर स्वर में कहा। ‘आपने इसे कितनी खूबसूरती से अंजाम दिया।’

‘महाराज,’ बैरन ने विनती की। ‘आप क्या कर रहे हैं—’

'मौन!'

वृद्ध बेने गेसेरिट ने सम्राट के कंधे पर हाथ रखा और उनके कान में फुसफुसाने के लिए उनके करीब झुक गईं।

मंच पर बैठी बच्ची ने पैर पटकना बंद कर दिया और बोली: 'उसे और डराओ, शद्दाम। मुझे इसमें आनंद नहीं आना चाहिए, लेकिन मुझे इस आनंद को दबाना असंभव लग रहा है।'

‘चुप रहो, बच्ची,’ सम्राट ने कहा। वह आगे झुके, बच्ची के सिर पर हाथ रखा और बैरन को घूरते हुए बोले, ‘क्या ऐसा हो सकता है, बैरन? क्या तुम उतने ही भोले हो जितना मेरे सत्यवादी ने कहा है? क्या तुम अपने सहयोगी ड्यूक लेटो की इस बेटी को नहीं पहचानते?’

बच्चे ने कहा, 'मेरे पिता कभी उसके सहयोगी नहीं थे। मेरे पिता मर चुके हैं और इस बूढ़े हरकोनेन दरिंदे ने मुझे पहले कभी नहीं देखा।'

बैरन स्तब्ध होकर घूरने लगा। जब उसे अपनी आवाज मिली तो वह केवल कर्कश स्वर में बोली: 'कौन?'

‘मैं आलिया हूँ, ड्यूक लेटो और लेडी जेसिका की बेटी और ड्यूक पॉल-मुआद’दिब की बहन,’ बच्ची ने कहा। वह मंच से नीचे उतरी और दरबार के फर्श पर जा गिरी। ‘मेरे भाई ने वादा किया है कि वह तुम्हारा सिर अपने युद्ध ध्वज पर रखेगा और मुझे लगता है कि वह ऐसा कर दिखाएगा।’

'चुप रहो, बच्चे,' सम्राट ने कहा और वह वापस अपने सिंहासन पर बैठ गया, ठुड्डी पर हाथ रखकर बैरन को ध्यान से देखने लगा।

‘मैं सम्राट के आदेश नहीं मानती,’ आलिया ने कहा। वह मुड़ी और बूढ़ी रेवरेंड मदर की ओर देखा। ‘वह जानती हैं।’

सम्राट ने सत्यवादी की ओर देखा। 'उसका क्या मतलब है?'

‘वह बच्ची तो घिनौनी है!’ बुढ़िया बोली। ‘उसकी माँ को इतिहास में सबसे बड़ी सज़ा मिलनी चाहिए। मौत! उस बच्ची और उसे जन्म देने वाली माँ को जितनी जल्दी हो सके मौत मिलनी चाहिए!’ बुढ़िया ने आलिया की ओर उंगली उठाई। ‘मेरे दिमाग से निकल जाओ!’

‘टी-पी?’ सम्राट ने फुसफुसाते हुए कहा। उन्होंने अपना ध्यान वापस आलिया की ओर मोड़ा। ‘महान माता की कसम!’

‘महाराज, आप नहीं समझते,’ बूढ़ी औरत ने कहा। ‘यह टेलीपैथी नहीं है। वह मेरे मन में है। वह मुझसे पहले वालों जैसी है, जिन्होंने मुझे अपनी यादें दीं। वह मेरे मन में

विद्यमान है! वह वहाँ हो नहीं सकती, लेकिन वह है!'

'और कौन?' सम्राट ने पूछा। 'यह सब क्या बकवास है?'

वृद्ध महिला सीधी खड़ी हुई, और अपना इशारा करते हुए हाथ नीचे कर लिया। 'मैंने कुछ ज़्यादा ही कह दिया, लेकिन सच्चाई यही है कि इस बच्चे को, जो बच्चा नहीं है, नष्ट करना ही होगा। हमें लंबे समय से ऐसे बच्चे के बारे में चेतावनी दी गई थी और ऐसे जन्म को रोकने के तरीके बताए गए थे, लेकिन हमारे ही किसी व्यक्ति ने हमें धोखा दिया है।'

'बुढ़िया, तुम बकवास करती हो,' आलिया ने कहा। 'तुम्हें पता नहीं है कि क्या हुआ था, फिर भी तुम एक अंधी मूर्ख की तरह बड़बड़ाती रहती हो।' आलिया ने अपनी आँखें बंद कीं, गहरी साँस ली और उसे रोके रखा।

वृद्ध रेवरेंड मदर कराह उठीं और लड़खड़ा गईं।

आलिया ने अपनी आँखें खोलीं। उसने कहा, 'यही बात थी। एक ब्रह्मांडीय दुर्घटना... और इसमें तुम्हारी भी भूमिका थी।'

रेवरेंड मदर ने दोनों हाथ आगे बढ़ाए, हथेलियों से आलिया की ओर हवा को धकेलते हुए।

'यहाँ क्या हो रहा है?' सम्राट ने पूछा। 'बच्चे, क्या तुम सचमुच अपने विचारों को किसी दूसरे के मन में डाल सकते हो?'

'ऐसा बिल्कुल नहीं है,' आलिया ने कहा। 'जब तक मैं तुम्हारी तरह पैदा नहीं होती, तब तक मैं तुम्हारी तरह सोच नहीं सकती।'

'उसे मार डालो,' बूढ़ी औरत ने बुदबुदाते हुए कहा और सहारे के लिए सिंहासन के पिछले हिस्से को पकड़ लिया। 'उसे मार डालो!' धंसी हुई बूढ़ी आँखों ने आलिया को घूरकर देखा।

सम्राट ने कहा, 'चुप रहो,' और उन्होंने आलिया को ध्यान से देखा। 'बच्ची, क्या तुम अपने भाई से बात कर सकती हो?'

'मेरे भाई को पता है कि मैं यहां हूं,' आलिया ने कहा।

'क्या आप उसे अपनी जान की कीमत के तौर पर आत्मसमर्पण करने के लिए कह सकते हैं?'

आलिया ने मासूमियत से मुस्कुराते हुए उसकी ओर देखा। उसने कहा, 'मैं ऐसा नहीं करूंगी।'

बैरन लड़खड़ाते हुए आलिया के बगल में खड़ा हो गया। 'महाराज,' उसने विनती करते हुए कहा, 'मुझे इस बारे में कुछ भी पता नहीं था—'

सम्राट ने कहा, 'अगर तुमने मुझे एक बार फिर से टोका, बैरन, तो तुम टोकने की शक्ति हमेशा के लिए खो दोगे।' उन्होंने अपनी निगाहें आहा पर टिकाए रखीं और पलकें झुकाकर उसे गौर से देखा। 'ऐसा नहीं होगा, है ना? क्या तुम मेरे मन की बात समझ सकते हो कि अगर तुमने मेरी बात नहीं मानी तो मैं क्या करूंगा?'

उन्होंने कहा, 'मैं पहले ही कह चुकी हूं कि मैं मन नहीं पढ़ सकती, लेकिन आपके इरादों को जानने के लिए टेलीपैथी की जरूरत नहीं होती।'

सम्राट ने तेवर चढ़ाए। 'बाल, तुम्हारा प्रयास व्यर्थ है। मुझे बस अपनी सेना को एकत्रित करना है और इस ग्रह को नष्ट कर देना है—'

‘यह इतना आसान नहीं है,’ आलिया ने कहा। उसने दोनों गिल्डमैन की ओर देखा। ‘उनसे पूछो।’

सम्राट ने कहा, “मेरी इच्छाओं के विरुद्ध जाना बुद्धिमानी नहीं है। तुम्हें मुझे किसी भी चीज से वंचित नहीं करना चाहिए।”

‘मेरा भाई अब आ रहा है,’ आलिया ने कहा। ‘एक सम्राट भी मुअद्दिब के सामने कांप सकता है, क्योंकि उसके पास धर्म की शक्ति है और स्वर्ग उस पर कृपा दृष्टि रखता है।’

सम्राट अपने पैरों पर खड़े हो गए। 'यह नाटक हद से ज्यादा हो गया है, मैं तुम्हारे भाई और इस ग्रह को लेकर उन्हें पीस डालूंगा—'

कमरा चारों ओर गड़गड़ाहट और कंपन से भर गया। सिंहासन के पीछे, जहाँ झोपड़ी सम्राट के जहाज से जुड़ी हुई थी, अचानक रेत का फव्वारा सा आ गिरा। त्वचा के दबाव में अचानक आई झिलमिलाहट ने संकेत दिया कि एक व्यापक सुरक्षा कवच सक्रिय हो गया है।

‘मैंने तुमसे कहा था,’ आलिया ने कहा। ‘मेरा भाई आ रहा है।’

सम्राट अपने सिंहासन के सामने खड़े थे, दाहिना हाथ दाहिने कान पर रखा हुआ था, वहाँ लगा सर्वो-रिसीवर स्थिति की रिपोर्ट दे रहा था। बैरन आलिया से दो कदम पीछे हट गए। सरदौकर दरवाजों पर अपनी-अपनी जगह लेने के लिए कूद पड़े।

‘हम अंतरिक्ष में वापस गिरेंगे और फिर से संगठित होंगे,’ सम्राट ने कहा। ‘बैरन, मुझे खेद है। ये पागल लोग तूफान की आड़ में हमला कर रहे हैं। हम उन्हें सम्राट का क्रोध दिखाएंगे।’ उन्होंने आलिया की ओर इशारा करते हुए कहा, ‘उसका शरीर तूफान को सौंप दो।’

जैसे ही उसने बोलना शुरू किया, आलिया डर का नाटक करते हुए पीछे हट गई। 'तूफान जो चाहे ले जाए!' वह चिल्लाई और बैरन की बाहों में जा गिरी।

‘महाराज, मैंने उसे पकड़ लिया है!’ बैरन चिल्लाया। ‘क्या मैं अब उसे मार डालूँ-ईई ...

‘मुझे माफ़ करना, दादाजी,’ आलिया ने कहा। ‘आप अत्रीडेस गोम जब्बार से मिल चुके हैं।’ वह खड़ी हुई और अपने हाथ से एक काली सुई गिरा दी।

बैरन पीछे गिर पड़ा। उसकी आँखें फटी रह गईं जब उसने अपनी बाईं हथेली पर एक लाल निशान देखा। 'तुम... तुम...' वह अपने सस्पेंसर में एक तरफ लुढ़क गया, मांस का एक ढीला-ढाला ढेर फर्श से कुछ इंच ऊपर लटका हुआ था, सिर लटक रहा था और मुँह खुला हुआ था।

सम्राट गुर्राते हुए बोला, ‘ये लोग पागल हैं। जल्दी! जहाज में चलो। हम इस ग्रह से हर एक को खत्म कर देंगे...’

उसके बाईं ओर कुछ चमका। बिजली की एक किरण दीवार से टकराकर धातु के फर्श पर गिरी और चटकने की आवाज़ आई। जले हुए इन्सुलेशन की गंध पूरे सेलामलिक में फैल गई।

‘ढाल!’ सरदौकर अधिकारियों में से एक चिल्लाया। ‘बाहरी ढाल गिर गई है! वे...’

सम्राट के पीछे जहाज की दीवार के कांपने और हिलने से उत्पन्न धातु की गर्जना में उनके शब्द डूब गए।

किसी ने पुकार लगाई, 'उन्होंने हमारे जहाज का अगला हिस्सा उड़ा दिया है!'

कमरे में धूल का गुबार उठ रहा था। धूल के साये में, आलिया उछलकर खड़ी हुई और बाहर के दरवाजे की ओर भागी।

सम्राट ने तेज़ी से मुड़कर अपने लोगों को सिंहासन के पीछे जहाज़ के किनारे खुले आपातकालीन द्वार की ओर इशारा किया। उन्होंने धूल के गुबार में छलांग लगाते हुए एक सरदौकर अधिकारी को हाथ से इशारा किया। सम्राट ने आदेश दिया, 'हम यहीं डटे रहेंगे!'

एक और धमाके से झोपड़ी हिल गई। कमरे के दूसरी तरफ के दोहरे दरवाजे ज़ोर से खुले, जिससे हवा से उड़ती रेत और चीखने-चिल्लाने की आवाज़ अंदर आई। रोशनी में एक छोटी, काले वस्त्रधारी आकृति क्षण भर के लिए दिखाई दी - आलिया चाकू लेने के लिए बाहर निकली और, अपने फ्रेमेन प्रशिक्षण के अनुरूप, घायल हरकोनेन और सरदौकर को मारने के लिए। सरदौकर परिवार हरे-पीले धुंध में हथियारों से लैस होकर दरवाजे की ओर बढ़ा और सम्राट के पीछे हटने की रक्षा के लिए वहाँ एक घेरा बना लिया।

'महाराज, खुद को बचा लीजिए!' एक सरदौकर अधिकारी चिल्लाया। 'जहाज के अंदर जाइए!'

लेकिन अब सम्राट अपने चबूतरे पर अकेले खड़े होकर दरवाजों की ओर इशारा कर रहे थे। झोपड़ी का चालीस मीटर का हिस्सा धमाके में उड़ गया था और सेलामलिक के दरवाजे अब उड़ती रेत पर खुल रहे थे। धूल का एक बादल बाहर की दुनिया पर छाया हुआ था, जो दूर से हल्की-हल्की हवाएँ उड़ा रहा था। बादल से कड़कड़ाती बिजली कड़क रही थी और धुंध के बीच से तूफान के आवेश से शॉर्ट सर्किट होकर टूट रही ढालों की चिंगारियाँ दिखाई दे रही थीं। मैदान युद्ध में लगे लोगों से भरा हुआ था - सरदौकर और उछलते-कूदते, नाचते हुए वस्त्रधारी पुरुष जो मानो तूफान से बाहर आ गए हों।

यह सब सम्राट के इशारे वाले हाथ के लक्ष्य को दर्शाने के लिए एक रूपरेखा मात्र थी।

रेत के धुंध से चमकती आकृतियों का एक व्यवस्थित समूह उभरा – क्रिस्टल जैसी तीलियों वाले विशाल घुमावदार आकार जो रेत के कीड़ों के खुले मुँह में समाहित हो रहे थे, उनकी एक विशाल दीवार, जिनमें से प्रत्येक पर फ्रेमेन सैनिकों की टुकड़ियाँ आक्रमण के लिए सवार थीं। वे फुफकारते हुए एक समूह के रूप में आए, उनके वस्त्र हवा में लहरा रहे थे जैसे ही वे मैदान में मची अफरा-तफरी को चीरते हुए आगे बढ़े।

वे सम्राट की झोपड़ी की ओर आगे बढ़े जबकि सरदौकर परिवार अपने इतिहास में पहली बार एक ऐसे हमले से स्तब्ध खड़ा था जिसे स्वीकार करना उनके लिए कठिन था।

लेकिन कीड़ों की पीठों से छलांग लगाने वाले वे लोग पुरुष थे, और उस भयावह पीली रोशनी में चमकती तलवारें ऐसी चीज़ें थीं जिनका सामना करने के लिए सरदौकर प्रशिक्षित थे। उन्होंने खुद को युद्ध में झोंक दिया। और अर्राकीन के मैदान में आमने-सामने की लड़ाई हुई, जबकि एक चयनित सरदौकर अंगरक्षक ने सम्राट को वापस जहाज में धकेल दिया, दरवाजा बंद कर दिया, और उसकी रक्षा के लिए उसी दरवाजे पर मरने के लिए तैयार हो गया।

जहाज के भीतर छाई अपेक्षाकृत खामोशी में, सम्राट ने अपने दल के सदस्यों के विस्मय से भरे चेहरों को देखा। उनकी सबसे बड़ी बेटी के गाल परिश्रम से लाल हो रहे थे, और बूढ़ी सत्यवादी अपने चेहरे पर हुड ओढ़े एक काली परछाई की तरह खड़ी थी। आखिरकार उन्हें वे चेहरे मिल गए जिनकी उन्हें तलाश थी - दो गिल्ड सदस्य। उन्होंने गिल्ड की सादी, धूसर वर्दी पहनी हुई थी, जो उनके आसपास की तीव्र भावनाओं के बावजूद उनकी शांति के अनुरूप प्रतीत हो रही थी।

उन दोनों में से लंबे व्यक्ति ने अपना हाथ अपनी बाईं आंख पर रखा हुआ था। सम्राट के देखते ही देखते किसी ने गिल्डमैन की बांह को धक्का दिया, हाथ हट गया और आंख दिखाई दी। उस व्यक्ति का एक कॉन्टैक्ट लेंस गिर गया था, और आंख इतनी गहरी नीली थी कि लगभग काली लग रही थी।

दोनों में से छोटा व्यक्ति धक्का-मुक्की करते हुए सम्राट के और करीब आ गया और बोला: 'हम नहीं जानते कि आगे क्या होगा।' और लंबे साथी ने, हाथ आंख पर रखते हुए, ठंडी आवाज में कहा: 'लेकिन मुआदिब भी नहीं जान सकता।'

इन शब्दों ने सम्राट को सदमे से जगा दिया। उन्होंने बड़ी मुश्किल से अपने शब्दों पर आ रही घृणा को काबू में रखा, क्योंकि उस मैदान पर निकट भविष्य देखने के लिए किसी गिल्ड नेविगेटर की तरह एकाग्रचित्त रहने की आवश्यकता नहीं थी। क्या ये दोनों अपनी बुद्धि पर इतने निर्भर हो गए थे कि उन्होंने अपनी आँखों और विवेक का उपयोग करना ही छोड़ दिया था? उन्होंने सोचा।

‘रेवरेंड मदर,’ उन्होंने कहा, ‘हमें एक योजना बनानी होगी।’

उसने अपने चेहरे से नकाब हटाया और बिना पलक झपकाए उसकी आँखों में देखा। उनके बीच जो दृष्टि का आदान-प्रदान हुआ, उसमें पूर्ण समझ झलक रही थी। उनके पास अब एक ही हथियार बचा था और दोनों यह जानते थे: छल।

'काउंट फेनरिंग को उनके कमरे से बुलाओ,' रेवरेंड मदर ने कहा।

बादशाह सम्राट ने सिर हिलाया और अपने एक सहायक को उस आदेश का पालन करने का इशारा किया।

वह योद्धा और रहस्यवादी, राक्षस और संत, लोमड़ी और मासूम, वीर और निर्दयी, देवता से कम, मनुष्य से अधिक था। मुआद’दिब के इरादों को सामान्य मानकों से नहीं आंका जा सकता। अपनी विजय के क्षण में, उसने अपने लिए तैयार मृत्यु को देखा, फिर भी उसने विश्वासघात स्वीकार कर लिया। क्या आप कह सकते हैं कि उसने यह न्याय की भावना से किया? फिर किसका न्याय? याद रखिए, हम उस मुआद’दिब की बात कर रहे हैं जिसने अपने शत्रुओं की खाल से युद्ध के ढोल बनवाने का आदेश दिया था, उस मुआद’दिब की जिसने अपने राजसी अतीत की परंपराओं

को हाथ के इशारे से नकारते हुए केवल इतना कहा: ‘मैं क़िसात्ज़ हदेराच हूँ। यही पर्याप्त कारण है।’ —राजकुमारी इरलान की ‘अर्राकिस अवेकनिंग’ से

विजय की शाम को वे पॉल-मुआद'दिब को अर्राकीन गवर्नर के महल तक ले गए, जो ड्यून पर स्थित वह पुराना निवास था जिस पर अत्रीडेस ने सबसे पहले कब्जा किया था। इमारत वैसी ही खड़ी थी जैसी रब्बान ने उसका जीर्णोद्धार किया था, लड़ाई से लगभग अछूती रही, हालांकि नगरवासियों द्वारा लूटपाट की गई थी। मुख्य हॉल में कुछ साज-सामान उलट-पुलट या टूट-फूट गया था।

पॉल मुख्य द्वार से अंदर दाखिल हुआ, उसके पीछे गर्नी हैलेक और स्टिलगर एक कदम की दूरी पर थे। उनके साथ आए लोग ग्रेट हॉल में फैल गए, जगह को व्यवस्थित किया और मुआद'दिब के लिए रास्ता साफ किया। एक दस्ता यह सुनिश्चित करने के लिए जांच-पड़ताल करने लगा कि कहीं यहाँ कोई गुप्त जाल तो नहीं बिछाया गया है।

‘मुझे याद है वो दिन जब हम पहली बार तुम्हारे पिता के साथ यहाँ आए थे,’ गर्नी ने कहा। उसने चारों ओर बीमों और ऊँची, पतली खिड़कियों पर नज़र डाली। ‘मुझे ये जगह तब भी पसंद नहीं थी और अब तो और भी कम पसंद है। हमारी कोई गुफा इससे ज़्यादा सुरक्षित होगी।’

“एक सच्चे फ्रेमेन की तरह बोल रहे हो,” स्टिलगर ने कहा, और उसने मुआद’दिब के होठों पर आई ठंडी मुस्कान को देखा। “क्या तुम पुनर्विचार करोगे, मुआद’दिब?”

‘यह स्थान एक प्रतीक है,’ पॉल ने कहा। ‘रब्बान यहाँ रहते थे। इस स्थान पर कब्ज़ा करके मैं अपनी जीत को सबके सामने स्पष्ट कर देता हूँ। इमारत के अंदर से लोगों को भेजो। किसी भी चीज़ को मत छूना। बस यह सुनिश्चित कर लो कि वहाँ कोई हरकोन्नेन कर्मी या खिलौने न रह जाएँ।’

'जैसा आप आदेश दें,' स्टिलगर ने कहा, और आज्ञा मानने के लिए मुड़ते समय उसके स्वर में भारी अनिच्छा थी।

संचारकर्मी अपने उपकरणों के साथ कमरे में तेज़ी से दाखिल हुए और विशाल अंगीठी के पास अपना सामान लगाने लगे। बचे हुए फेडायकिन सैनिकों की मदद के लिए आए फ्रेमेन रक्षकों ने कमरे के चारों ओर मोर्चा संभाल लिया। उनके बीच कानाफूसी हो रही थी और संदेह भरी निगाहें एक-दूसरे पर पड़ रही थीं। यह जगह लंबे समय से दुश्मन का इलाका रही थी, इसलिए वे यहाँ उनकी मौजूदगी को हल्के में नहीं ले सकते थे।

‘गर्नी, मेरी माँ और चानी को लाने के लिए किसी को साथ भेजो,’ पॉल ने कहा। ‘क्या चानी को हमारे बेटे के बारे में पता है?’

‘संदेश भेज दिया गया है, महाराज।’

क्या निर्माताओं को अभी तक बेसिन से बाहर निकाला जा रहा है?

जी हां, महाराज। तूफान लगभग थम गया है।

‘तूफान से कितना नुकसान हुआ है?’ पॉल ने पूछा।

गर्नी ने कहा, 'सीधे रास्ते में - मैदान पर उतरने के स्थान और मैदान के मसाला भंडारण यार्डों में - व्यापक क्षति हुई है। यह क्षति तूफान के साथ-साथ लड़ाई के

कारण भी हुई है।'

'मुझे लगता है कि ऐसी कोई चीज नहीं है जिसे पैसे से ठीक न किया जा सके,' पॉल ने कहा।

'महोदय, जानों को छोड़कर,' गर्नी ने कहा, और उसकी आवाज़ में एक निंदा का भाव था, मानो वह कह रहा हो: 'जब लोगों की जान खतरे में हो, तब एट्रीडेस को सबसे पहले कब चिंता हुई?'

लेकिन पॉल का ध्यान केवल आंतरिक दृष्टि और समय की दीवार में दिखाई देने वाली उन दरारों पर केंद्रित था जो अभी भी उसके रास्ते में खड़ी थीं। हर दरार से होकर भविष्य के गलियारों में जिहाद का प्रकोप जारी था।

उसने आह भरी, हॉल पार किया और दीवार के सहारे रखी एक कुर्सी देखी। यह कुर्सी कभी भोजन कक्ष में हुआ करती थी और शायद कभी उसके पिता भी इस पर बैठे होंगे। लेकिन फिलहाल, यह केवल उसकी थकान को दूर करने और उसे बाकी लोगों से छिपाने का एक साधन मात्र थी। वह बैठ गया, अपने वस्त्रों को पैरों के चारों ओर लपेटा और अपने सूट को गर्दन से ढीला किया।

'सम्राट अभी भी अपने जहाज के मलबे में छिपे हुए हैं,' गर्नी ने कहा।

'फिलहाल, उसे वहीं रोक कर रखो,' पॉल ने कहा। 'क्या उन्हें हरकोनेंस मिल गए हैं?'

'वे अभी भी मृतकों की जांच कर रहे हैं।'

'ऊपर मौजूद जहाजों से क्या जवाब आया?' उसने अपनी ठुड्डी छत की ओर झटक दी।

'अभी तक कोई जवाब नहीं मिला, महाराज।'

पॉल ने कुर्सी की पीठ से टेक लगाते हुए आह भरी। फिर उसने कहा, 'एक बंदी सरदौकर को मेरे पास लाओ। हमें अपने सम्राट को संदेश भेजना होगा। शर्तों पर चर्चा करने का समय आ गया है।'

जी हां, महाराज।

गर्नी मुड़ गया और फेडायकिन में से एक को हाथ से इशारा किया, जिसने पॉल के बगल में करीबी सुरक्षा की स्थिति ले ली।

'गर्नी,' पॉल ने फुसफुसाते हुए कहा। 'जब से हम दोबारा मिले हैं, मैंने अभी तक तुम्हें इस घटना का सही उद्धरण देते हुए नहीं सुना है।' वह मुड़ा, गर्नी को कुछ निगलते हुए देखा, और उसके जबड़े में अचानक आई अकड़न को देखा।

'जैसा आप चाहें, महाराज,' गर्नी ने कहा। उसने अपना गला साफ किया और कर्कश स्वर में बोला: '"और उस दिन की जीत सभी लोगों के लिए मातम में बदल गई: क्योंकि लोगों ने उस दिन सुना कि राजा अपने बेटे के लिए कितना दुखी था।"'

पॉल ने अपनी आँखें बंद कर लीं, अपने मन से दुःख को दूर भगाते हुए, उसे उसी तरह प्रतीक्षा करने दिया जैसे उसने कभी अपने पिता के शोक को प्रतीक्षा दी थी। अब, उसने अपने विचारों को आज के दिन की संचित खोजों पर केंद्रित किया - मिश्रित भविष्य और आलिया की उसकी चेतना में छिपी उपस्थिति पर।

समय-दृष्टि के सभी उपयोगों में से यह सबसे विचित्र था। आलिया ने कहा था, 'मैंने भविष्य को चीर कर अपने शब्द ऐसी जगह रखे हैं जहाँ केवल तुम ही उन्हें सुन सकते हो।' 'मेरे भाई, तुम भी ऐसा नहीं कर सकते। मुझे यह एक दिलचस्प खेल लगता है।

और... ओह, हाँ - मैंने हमारे दादा, उस विक्षिप्त बूढ़े बैरन को मार डाला है। उन्हें बहुत कम दर्द हुआ।'

सन्नाटा। समय के प्रति उसकी समझ ने उसके चले जाने को भांप लिया था।

'मुआद'दिब।'

पॉल ने अपनी आँखें खोलीं तो उसे अपने ऊपर स्टिलगर का काली दाढ़ी वाला चेहरा दिखाई दिया, जिसकी गहरी आँखें युद्ध के प्रकाश से चमक रही थीं।

पॉल ने कहा, 'तुम्हें पुराने बैरन का शव मिल गया है।'

स्टिलगर के चारों ओर सन्नाटा छा गया। 'तुम्हें कैसे पता चला?' उसने फुसफुसाते हुए कहा। 'हमें सम्राट द्वारा बनवाए गए धातु के उस विशाल ढेर में शव मिला है।'

पॉल ने सवाल को नजरअंदाज कर दिया, क्योंकि उसने देखा कि गर्नी दो फ्रेमेन के साथ लौट रहा था जो एक बंदी सरदौकर का समर्थन कर रहे थे।

'ये रहा उनमें से एक, महाराज,' गर्नी ने कहा। उसने गार्ड को इशारा किया कि वह कैदी को पॉल के ठीक पाँच कदम आगे रोके रखे।

पॉल ने गौर किया कि सरदौकर की आँखों में सदमे का भाव साफ झलक रहा था। उसकी नाक के ऊपरी हिस्से से लेकर मुँह के कोने तक एक नीला निशान था। वह सुनहरे बालों और तराशे हुए चेहरे वाला था, जो सरदौकरों में पद का प्रतीक माना जाता था, फिर भी उसकी फटी हुई वर्दी पर शाही चिन्ह वाले सोने के बटनों और फटी हुई पतलून की डोरी के अलावा कोई और निशान नहीं था।

'मुझे लगता है कि यह एक अधिकारी है, महामहिम,' गर्नी ने कहा।

पॉल ने सिर हिलाया और कहा: 'मैं ड्यूक पॉल एट्रीडेस हूँ। क्या तुम यह समझते हो, साहब?'

सरदौकर बिना हिले-डुले उसे घूरता रहा।

पौलुस ने कहा, 'आवाज उठाओ, वरना तुम्हारा सम्राट मर सकता है।'

उस आदमी ने पलकें झपकाईं और फिर निगल लिया।

'मैं कौन हूँ?' पॉल ने पूछा।

'आप ड्यूक पॉल एट्रीडेस हैं,' उस आदमी ने कर्कश स्वर में कहा।

वह पॉल के प्रति कुछ ज़्यादा ही विनम्र प्रतीत हो रहा था, लेकिन सरदौकर जनजाति ने कभी भी इस तरह की घटनाओं के लिए तैयारी नहीं की थी। उन्होंने हमेशा जीत ही देखी थी, जो पॉल को एहसास हुआ कि अपने आप में एक कमजोरी हो सकती है। उसने इस विचार को अपने प्रशिक्षण कार्यक्रम में बाद में शामिल करने के लिए टाल दिया।

'मेरे पास आपके लिए एक संदेश है, जिसे आपको सम्राट तक पहुंचाना है,' पॉल ने कहा। और उन्होंने अपने शब्दों को प्राचीन शैली में व्यक्त किया: 'मैं, एक महान घराने का ड्यूक, एक शाही रिश्तेदार, संधि के तहत वचन देता हूँ। यदि सम्राट और उनके लोग अपने हथियार डाल दें और मेरे पास आ जाएँ, तो मैं अपने जीवन से उनकी रक्षा करूँगा।' पॉल ने सरदौकर को दिखाने के लिए अपना बायाँ हाथ, जिस पर ड्यूक की मुहर लगी थी, ऊपर उठाया। 'मैं इस पर शपथ लेता हूँ।'

उस आदमी ने अपनी जीभ से अपने होंठ गीले किए और गर्नी की ओर देखा।

'हां,' पॉल ने कहा। 'गुर्नी हैलेक की वफादारी को एट्रीडेस के अलावा और कौन हासिल कर सकता था?'

‘मैं यह संदेश पहुंचाऊंगा,’ सरदौकर ने कहा।

पॉल ने कहा, 'उसे हमारे अग्रिम कमान चौकी पर ले जाओ और उसे अंदर भेज दो।'

'जी, महाराज।' गर्नी ने गार्ड को आज्ञा मानने का इशारा किया और उन्हें बाहर ले गया।

पॉल स्टिलगर की ओर मुड़ गया।

‘चानी और तुम्हारी माँ आ गई हैं,’ स्टिलगर ने कहा। ‘चानी ने अपने दुख से उबरने के लिए कुछ समय अकेले रहने को कहा है। रेवरेंड मदर ने शोक कक्ष में कुछ पल अकेले बिताने की इच्छा जताई है; मुझे नहीं पता क्यों।’

पॉल ने कहा, 'मेरी माँ एक ऐसे ग्रह के लिए तरस रही है जिसे वह शायद कभी देख न पाए। जहाँ आसमान से पानी बरसता हो और पेड़-पौधे इतने घने उगते हों कि उनके बीच से चलना भी मुश्किल हो।'

'आसमान से पानी,' स्टिलगर ने फुसफुसाते हुए कहा।

उसी क्षण, पौलुस ने देखा कि स्टिलगर किस प्रकार फ्रेमेन नायब से लिसान अल-गैब के प्राणी में परिवर्तित हो गया था, जो भय और आज्ञाकारिता का पात्र बन गया था। यह उसके व्यक्तित्व में एक गिरावट थी, और पौलुस ने उसमें जिहाद की आभा को महसूस किया।

मैंने अपने एक मित्र को उपासक बनते देखा है, उसने सोचा।

अकेलेपन की भावना से अभिभूत होकर, पॉल ने कमरे में चारों ओर नज़र घुमाई और देखा कि उसकी उपस्थिति में उसके पहरेदार कितने सलीके से और सतर्कता से पेश आ रहे थे। उसने उनके बीच सूक्ष्म, अभिमानपूर्ण प्रतिस्पर्धा को महसूस किया – हर कोई मुआद'दिब का ध्यान आकर्षित करने की आशा कर रहा था।

मुअद्दिब, जिनसे तमाम बरकतें मिलती हैं, उसने सोचा, और यह उसके जीवन का सबसे कड़वा विचार था। उन्हें पता है कि मुझे गद्दी संभालनी ही होगी, उसने सोचा। लेकिन उन्हें यह नहीं पता कि मैं जिहाद को रोकने के लिए ऐसा कर रहा हूँ।

स्टिलगर ने अपना गला साफ किया और कहा: 'रब्बान भी मर गया है।'

पॉल ने सिर हिलाया।

दाईं ओर खड़े पहरेदार अचानक एक तरफ हट गए और जेसिका के लिए रास्ता बनाने के लिए सावधान मुद्रा में खड़े हो गए। उसने अपना काला अबा पहना हुआ था और वह रेत पर चलते हुए कुछ इतंरा रही थी, लेकिन पॉल ने गौर किया कि इस घर ने उसे कुछ हद तक वह रूप लौटा दिया था जो वह कभी यहाँ थी - एक शासक ड्यूक की रखैल। उसकी उपस्थिति में पहले जैसी ही दृढ़ता झलक रही थी।

जेसिका पॉल के सामने रुक गई और उसे नीचे देखने लगी। उसने उसकी थकान देखी और यह भी कि वह उसे कैसे छुपा रहा था, लेकिन उसे उसके लिए कोई सहानुभूति नहीं हुई। ऐसा लगा मानो वह अपने बेटे के लिए किसी भी भावना को महसूस करने में असमर्थ हो गई हो।

जेसिका ग्रेट हॉल में दाखिल हुई और सोच रही थी कि यह जगह उसकी यादों में इतनी सहजता से क्यों नहीं समा पा रही है। यह कमरा उसके लिए बिल्कुल अनजान सा था, मानो वह कभी यहाँ आई ही न हो, कभी अपने प्रिय लेटो के साथ यहाँ न आई

हो, कभी नशे में धुत डंकन इडाहो का सामना यहाँ न किया हो – कभी नहीं, कभी नहीं, कभी नहीं...

उसने सोचा, अदब, यानी मांग करने वाली स्मृति के ठीक विपरीत एक शब्द-तनाव होना चाहिए। ऐसी स्मृतियों के लिए एक शब्द होना चाहिए जो स्वयं को नकारती हैं।

'आलिया कहाँ है?' उसने पूछा।

पॉल ने कहा, 'वह वही कर रही है जो ऐसे समय में किसी भी अच्छे फ्रेमेन बच्चे को करना चाहिए। वह दुश्मन के घायल सैनिकों को मार रही है और उनके शवों पर पानी से बचाव करने वाली टीमों के लिए निशान लगा रही है।'

'पॉल!'

उन्होंने कहा, 'आपको यह समझना होगा कि वह यह सब दयालुता के कारण करती है। क्या यह अजीब नहीं है कि हम दयालुता और क्रूरता की छिपी हुई एकता को कैसे गलत समझते हैं?'

जेसिका ने अपने बेटे को घूरकर देखा, उसमें आए इस गहरे बदलाव को देखकर वह स्तब्ध रह गई। क्या उसके बच्चे की मौत ने उसे इस स्थिति में पहुँचाया था? उसने सोचा। और फिर बोली: 'पुरुष तुम्हारे बारे में अजीबोगरीब कहानियाँ सुनाते हैं, पॉल। वे कहते हैं कि तुममें किंवदंती की सारी शक्तियां हैं - तुमसे कुछ भी छिपा नहीं रह सकता, तुम वह देख सकते हो जो दूसरे नहीं देख सकते।'

उन्होंने पूछा, 'क्या एक बेने गेसेरिट को किंवदंतियों के बारे में पूछना चाहिए?'

उसने स्वीकार किया, 'तुम जो कुछ भी हो, उसमें मेरा हाथ है, लेकिन तुम्हें मुझसे यह उम्मीद नहीं करनी चाहिए कि मैं—'

'अरबों-खरबों जीवन जीना कैसा लगेगा?' पॉल ने पूछा। 'आपके लिए तो किंवदंतियों का ताना-बाना बुना हुआ है! उन सभी अनुभवों के बारे में सोचिए, उनसे मिलने वाली बुद्धिमत्ता के बारे में। लेकिन बुद्धिमत्ता प्रेम को संयमित करती है, है ना? और यह घृणा को एक नया रूप देती है। जब तक आप क्रूरता और दया दोनों की गहराई में न उतर जाएं, तब तक आप कैसे बता सकते हैं कि निर्दयता क्या है? आपको मुझसे डरना चाहिए, माँ। मैं क़िसात्ज़ हैडेराच हूँ।'

जेसिका ने सूखे गले से निगलने की कोशिश की। फिर उसने कहा: 'एक बार आपने मुझसे इनकार किया था कि आप क़िसात्ज़ हादेराच हैं।'

पॉल ने सिर हिलाया। 'मैं अब किसी बात से इनकार नहीं कर सकता।' उसने उसकी आँखों में देखा। 'सम्राट और उनके लोग अब आ रहे हैं। किसी भी क्षण उनके आने की घोषणा की जाएगी। मेरे बगल में खड़ी हो जाओ। मैं उन्हें साफ़-साफ़ देखना चाहता हूँ। मेरी होने वाली दुल्हन भी उनमें से होगी।'

'पॉल!' जेसिका ने झल्लाकर कहा। 'अपने पिता जैसी गलती मत दोहराना!'

'वह एक राजकुमारी है,' पॉल ने कहा। 'वह मेरे सिंहासन तक पहुँचने की कुंजी है, और वह हमेशा यही रहेगी। गलती? तुम्हें लगता है कि क्योंकि मैं वैसा हूँ जैसा तुमने मुझे बनाया है, इसलिए मुझे बदला लेने की ज़रूरत महसूस नहीं हो सकती?'

'क्या निर्दोषों के मामले में भी?' उसने पूछा, और उसने सोचा: उसे वो गलतियाँ नहीं करनी चाहिए जो मैंने की थीं।

पॉल ने कहा, 'अब कोई निर्दोष नहीं बचा है।'

'यह बात चानी को बताओ,' जेसिका ने कहा और रेजिडेंसी के पीछे से आने वाले रास्ते की ओर इशारा किया।

चानी ग्रेट हॉल में दाखिल हुई और फ्रेमेन गार्डों के बीच से ऐसे गुज़री मानो उन्हें देख ही न रही हो। उसका हुड और स्टिलसूट कैप पीछे की ओर था, और फेस मास्क एक तरफ़ लगा हुआ था। वह नाजुक अनिश्चितता के साथ कमरे को पार करके जेसिका के बगल में खड़ी हो गई।

पॉल ने उसके गालों पर आँसुओं के निशान देखे—वह मृतकों को जल पिलाती है। उसे गहरे दुःख का अनुभव हुआ, लेकिन ऐसा लगा जैसे वह इस अनुभूति को केवल चानी की उपस्थिति में ही महसूस कर सकता था।

‘वह मर गया है, प्रिय,’ चानी ने कहा। ‘हमारा बेटा मर गया है।’

खुद पर कड़ा नियंत्रण रखते हुए, पॉल खड़ा हुआ। उसने हाथ बढ़ाकर चानी के गाल को छुआ और उसके आँसुओं की नमी महसूस की। पॉल ने कहा, “उसकी जगह कोई नहीं ले सकता, लेकिन और बेटे होंगे। यह उसूल का वादा है।” धीरे से उसने चानी को एक तरफ़ किया और स्टिलगर की ओर इशारा किया।

'मुअद'दिब,' स्टिलगर ने कहा।

‘वे जहाज से आ रहे हैं, सम्राट और उनके लोग,’ पौलुस ने कहा। ‘मैं यहाँ खड़ा रहूँगा। कैदियों को कमरे के बीचोंबीच एक खुली जगह में इकट्ठा करो। जब तक मैं कोई और आदेश न दूँ, उन्हें मुझसे दस मीटर की दूरी पर रखा जाएगा।’

‘जैसा आप आदेश दें, मुआदिब।’

जैसे ही स्टिलगर आज्ञा मानने के लिए मुड़ा, पॉल ने ब्रेमेन के पहरेदारों की विस्मय भरी बड़बड़ाहट सुनी: 'देखा? उसे पता था! किसी ने उसे बताया नहीं, लेकिन उसे पता था!'

अब सम्राट के दल के आने की आहट सुनाई दे रही थी, उनके सरदार अपने सैनिकों का मनोबल बनाए रखने के लिए अपने परेड़ की धुन गुनगुना रहे थे। प्रवेश द्वार पर कुछ आवाज़ें गूंजीं और गर्नी हैलेक पहरेदारों के बीच से गुज़रते हुए स्टिलगर से बात करने के लिए आगे बढ़े, फिर पॉल के पास चले गए, उनकी आँखों में एक अजीब सी चमक थी।

क्या मैं गर्नी को भी खो दूँगा? पॉल ने सोचा। जिस तरह मैंने स्टिलगर को खोया था - एक दोस्त को खोकर एक जीव को पाना?

‘उनके पास फेंकने वाले हथियार नहीं हैं,’ गर्नी ने कहा। ‘मैंने खुद इसकी पुष्टि कर ली है।’ उसने कमरे में चारों ओर नज़र घुमाई और पॉल की तैयारियों को देखा। ‘फेयड-रौथा हरकोनेन उनके साथ है। क्या मैं उसे अलग कर दूं?’

उसे छोड़ दो।

‘गिल्ड के कुछ लोग भी हैं, जो विशेष अधिकार मांग रहे हैं और अर्राकिस के खिलाफ प्रतिबंध लगाने की धमकी दे रहे हैं। मैंने उनसे कहा कि मैं उनका संदेश आपको दे दूंगा।’

उन्हें धमकी देने दो।

‘पॉल!’ जेसिका ने उसके पीछे से फुसफुसाते हुए कहा। ‘वह गिल्ड के बारे में बात कर रहा है!’

पॉल ने कहा, 'मैं अभी उनके दांत निकाल दूंगा।'

और फिर उसने गिल्ड के बारे में सोचा – वह ताकत जो इतने लंबे समय तक एक ही क्षेत्र में विशेषज्ञता हासिल कर चुकी थी कि वह एक परजीवी बन गई थी, उस जीवन से स्वतंत्र रूप से अस्तित्व में रहने में असमर्थ जिस पर वह निर्भर थी। उन्होंने कभी तलवार उठाने का साहस नहीं किया था... और अब वे उसे उठा भी नहीं सकते थे। जब उन्हें अपने नाविकों के लिए मेलेंज जागरूकता-स्पेक्ट्रम मादक पदार्थ पर विशेषज्ञता हासिल करने की गलती का एहसास हुआ, तब वे अर्राकिस पर कब्जा कर सकते थे। वे ऐसा कर सकते थे, अपना गौरवशाली दिन जी सकते थे और मर सकते थे। इसके बजाय, वे पल-पल जीते रहे, इस उम्मीद में कि जिस समुद्र में वे तैर रहे हैं, वह पुराने के मरने पर एक नया मेजबान पैदा कर देगा।

सीमित दूरदर्शिता से संपन्न गिल्ड के नाविकों ने एक घातक निर्णय लिया था: उन्होंने हमेशा स्पष्ट, सुरक्षित मार्ग चुना था जो निरंतर नीचे की ओर ठहराव की ओर ले जाता है।

पॉल ने सोचा, उन्हें अपने नए मेजबान को ध्यान से देखने दो।

'एक बेने गेसेरिट रेवरेंड मदर भी हैं जो कहती हैं कि वह आपकी मां की दोस्त हैं,' गर्नी ने कहा।

'मेरी मां का कोई बेने गेसेरिट दोस्त नहीं है।'

गर्नी ने फिर से ग्रेट हॉल में चारों ओर नज़र डाली, फिर पॉल के कान के पास झुककर कहा, 'थुफिर हावत उनके साथ है, महाराज। मुझे उससे अकेले मिलने का मौका नहीं मिला, लेकिन उसने हमारे पुराने इशारों से बताया कि वह हरकोनेंस के साथ काम कर रहा है, उन्हें लगा था कि आप मर चुके हैं। उनका कहना है कि उसे उनके बीच ही छोड़ दिया जाना है।'

‘तुमने थुफिर को उनके बीच छोड़ दिया—’

‘वह यही चाहता था... और मुझे यही सबसे अच्छा लगा। अगर... कुछ गड़बड़ है, तो वह हमारे नियंत्रण में है। अगर नहीं – तो दूसरी तरफ से भी हमारी बात सुनी जा सकती है।’

तब पॉल ने इस क्षण की संभावनाओं की दूरदर्शी झलकियाँ देखीं - और एक ऐसी समयरेखा के बारे में सोचा जहाँ थुफिर एक विषैली सुई लिए हुए था जिसे सम्राट ने 'इस उद्दंड ड्यूक' के खिलाफ इस्तेमाल करने का आदेश दिया था।

प्रवेश द्वार पर तैनात रक्षक एक तरफ हट गए और भाले जैसी एक छोटी सी कतार बना ली। कपड़ों की सरसराहट की हल्की सी आवाज सुनाई दी, पैरों की आवाज रेजिडेंसी में उड़कर आई रेत पर गूंज रही थी।

बादशाह सम्राट शद्दाम चतुर्थ अपने लोगों के साथ हॉल में दाखिल हुए। उनका बुर्सेग हेलमेट खो गया था और उनके लाल बाल बिखरे हुए थे। उनकी वर्दी की बाईं आस्तीन अंदरूनी सिलाई से फटी हुई थी। उन्होंने बेल्ट नहीं पहनी थी और उनके पास हथियार भी नहीं थे, लेकिन उनकी उपस्थिति एक सुरक्षा कवच की तरह थी जो उनके आस-पास के क्षेत्र को सुरक्षित रखती थी।

एक फ्रेमेन भाला उसके रास्ते में आ गिरा, और उसे वहीं रोक दिया जहाँ पॉल ने आदेश दिया था। बाकी लोग उसके पीछे जमा हो गए, रंगों का एक मिलाजुला दृश्य, हलचल और घूरते चेहरों का एक समूह।

पॉल ने समूह पर अपनी नज़र घुमाई, उसने ऐसी महिलाओं को देखा जो रोने के संकेत छुपा रही थीं, उन चापलूसों को देखा जो सरदौकर की जीत का आनंद लेने के लिए भव्य मंच पर आए थे और अब हार से सन्नाटे में खड़े थे। पॉल ने रेवरेंड मदर गायस हेलेन मोहियम की चिड़िया जैसी चमकीली आँखों को उनके काले हुड के नीचे से चमकते हुए देखा, और उनके बगल में फेयड-रौथा हरकोनेन की संकीर्ण, दबी हुई नज़रें देखीं।

पॉल ने सोचा, मेरे साथ फेसटाइम को लेकर धोखा हुआ है।

फिर एक हलचल से आकर्षित होकर उसने फेयड-रौथा से परे देखा, वहाँ उसे एक पतला, धूर्त सा चेहरा दिखाई दिया जिसे उसने पहले कभी नहीं देखा था - न समय में और न ही अतीत में। उसे लगा कि वह चेहरा उसे जाना-पहचाना है और इस भावना में भय का भाव भी समाया हुआ था।

मुझे उस आदमी से क्यों डरना चाहिए? उसने सोचा।

वह अपनी मां की ओर झुका और फुसफुसाते हुए बोला: 'रेवरेंड मदर के बाईं ओर बैठा वह आदमी, जो देखने में बुरा लग रहा है - वह कौन है?'

जेसिका ने देखा और अपने ड्यूक के दस्तावेजों से उस चेहरे को पहचान लिया। उसने कहा, 'काउंट फेनरिंग। वही जो हमसे ठीक पहले यहाँ था। एक जन्मजात नपुंसक... और एक हत्यारा।'

पॉल ने सोचा, सम्राट का चमचा। और यह विचार उसके मन में एक गहरा आघात लेकर आया क्योंकि उसने सम्राट को अनगिनत भविष्यवाणियों में देखा था - लेकिन उन भविष्यसूचक दृष्टियों में कभी भी काउंट फेनरिंग प्रकट नहीं हुआ था।

तब पॉल को यह बात सूझी कि उसने समय के जाल में अनगिनत जगहों पर अपना मृत शरीर तो देखा था, लेकिन अपनी मृत्यु का क्षण उसने कभी नहीं देखा था।

क्या मुझे इस आदमी की एक झलक देखने से इसलिए वंचित रखा गया है क्योंकि वही मुझे मार डालेगा? पॉल ने सोचा।

यह सोचकर उसके मन में आशंका की लहर दौड़ गई। उसने अपना ध्यान फेनरिंग से हटाकर सरदौकर सैनिकों और अधिकारियों के बचे हुए समूह पर केंद्रित किया, जिनके चेहरों पर कड़वाहट और हताशा साफ़ झलक रही थी। उनमें से कुछ चेहरों ने पल भर के लिए पॉल का ध्यान खींचा: सरदौकर अधिकारी इस कमरे में तैयारियों का जायजा ले रहे थे, हार को जीत में बदलने की योजना बना रहे थे।

अंततः पॉल की नज़र एक लंबी, सुनहरे बालों वाली, हरी आँखों वाली महिला पर पड़ी, जिसका चेहरा कुलीन सौंदर्य से परिपूर्ण था, आँसुओं से अछूता, पूर्णतः अजेय। बिना बताए ही पॉल उसे पहचान गया - राजकुमारी रॉयल, बेने गेसेरिट से प्रशिक्षित, एक ऐसा चेहरा जिसे समय की दृष्टि ने उसे कई रूपों में दिखाया था: इरुला।

उसने सोचा, "यही मेरी चाबी है।"

फिर उसने भीड़ में हलचल देखी, एक चेहरा और आकृति उभरी - थुफिर हावत, झुर्रियों से भरी उम्रदराज आकृति, काले धब्बों से सने होंठ, झुके हुए कंधे, और उसके चेहरे पर बुढ़ापे की नाजुकता झलक रही थी।

‘वहाँ थुफिर हवात है,’ पॉल ने कहा। ‘उसे रिहा होने दो, गर्नी।’

‘महामहिम,’ गर्नी ने कहा।

‘उसे स्वतंत्र रहने दो,’ पॉल ने दोहराया।

गनों ने सिर हिलाया।

हावत लड़खड़ाते हुए आगे बढ़ा, तभी उसके पीछे एक फ्रेमेन भाला उठाया गया और वापस रख दिया गया। उसकी धुंधली आँखें पॉल को टकटकी लगाकर देख रही थीं, मानो परख रही हों, कुछ खोज रही हों।

पॉल एक कदम आगे बढ़ा, उसने सम्राट और उसके लोगों की तनावपूर्ण, प्रतीक्षापूर्ण हलचल को महसूस किया।

हावत की निगाहें पॉल पर टिक गईं और बूढ़े आदमी ने कहा: 'लेडी जेसिका, मुझे आज ही पता चला कि मैंने अपने विचारों में आपके साथ कितना अन्याय किया है। आपको मुझे माफ करने की ज़रूरत नहीं है।'

पॉल इंतजार करता रहा, लेकिन उसकी माँ चुप रही।

‘थुफिर, मेरे पुराने दोस्त,’ पॉल ने कहा, ‘जैसा कि तुम देख सकते हो, मेरी पीठ किसी दरवाजे की ओर नहीं है।’

हावाट ने कहा, 'ब्रह्मांड दरवाजों से भरा हुआ है।'

‘क्या मैं अपने पिता का पुत्र हूँ?’ पॉल ने पूछा।

'तुम्हारे दादाजी जैसे दिखते हो,' हवात ने कर्कश स्वर में कहा। 'तुम्हारे तौर-तरीके भी उन्हीं जैसे हैं और तुम्हारी आंखों में भी उन्हीं की झलक है।'

‘फिर भी मैं अपने पिता का पुत्र हूँ,’ पौलुस ने कहा, ‘क्योंकि मैं तुमसे कहता हूँ, थुफिर, कि मेरे परिवार की वर्षों सेवा के फलस्वरूप अब तुम मुझसे जो चाहो माँग सकते हो। बिलकुल कुछ भी। क्या तुम्हें अब मेरी जान की ज़रूरत है, थुफिर? यह तुम्हारी है।’ पौलुस एक कदम आगे बढ़ा, हाथ बगल में रखे हुए, हावत की आँखों में बढ़ती जागरूकता को देखकर।

पॉल ने सोचा, उसे एहसास हो गया है कि मुझे इस विश्वासघात के बारे में पता है।

पॉल ने अपनी आवाज़ को लगभग फुसफुसाते हुए केवल हवात के कानों तक पहुँचाने के लिए ऊँचा किया और कहा: 'मेरा मतलब यह है, थुफिर। अगर तुम मुझे मारना चाहते हो, तो अभी मारो।'

‘हे ड्यूक, मैं बस एक बार फिर आपके सामने खड़ा होना चाहता था,’ हावत ने कहा। और पॉल को पहली बार इस बात का एहसास हुआ कि बूढ़ा आदमी गिरने से बचने के लिए कितना प्रयास कर रहा था। पॉल ने हाथ बढ़ाया, हावत को कंधों से सहारा दिया और अपने हाथों के नीचे मांसपेशियों की कंपकंपी महसूस की।

‘क्या तुम्हें दर्द हो रहा है, मेरे पुराने दोस्त?’ पॉल ने पूछा।

‘दर्द तो है, महाराज,’ हावाट ने सहमति जताते हुए कहा, ‘पर आनंद उससे कहीं अधिक है।’ वह पॉल की बाहों में आधा मुड़ा और अपना बायाँ हाथ, हथेली ऊपर की ओर करके, सम्राट की ओर बढ़ाया, जिससे उंगलियों के बीच फंसी छोटी सी सुई दिखाई दी। ‘देखिए, महाराज?’ उसने पुकारा। ‘अपनी गद्दार वाली सुई देखिए? क्या आपको लगता है कि मैं, जिसने अपना जीवन अत्रीडेस की सेवा में समर्पित कर दिया है, अब उन्हें कम दूंगा?’

पॉल लड़खड़ा गया जब बूढ़ा आदमी उसकी बाहों में ढीला पड़ गया, उसे वहाँ मृत्यु का आभास हुआ, पूर्ण शिथिलता का। पॉल ने धीरे से हावत को ज़मीन पर उतारा, सीधा खड़ा हुआ और अंगरक्षकों को शरीर को ले जाने का इशारा किया।

जब तक उसके आदेश का पालन नहीं किया गया, तब तक हॉल में सन्नाटा छाया रहा।

अब सम्राट के चेहरे पर एक भयावह प्रतीक्षा का भाव था। जिन आँखों ने कभी भय नहीं दिखाया था, उन्होंने अंततः उसे स्वीकार कर लिया।

'महामहिम,' पॉल ने कहा और लंबी राजकुमारी के चेहरे पर आश्चर्य और सतर्कता का भाव देखा। ये शब्द बेने गेसेरिट के नियंत्रित स्वरों में बोले गए थे, जिनमें पॉल की ओर से तिरस्कार और घृणा के सभी भाव समाहित थे।

पॉल ने सोचा, वास्तव में बेने गेसेरिट द्वारा प्रशिक्षित।

सम्राट ने गला साफ करते हुए कहा: 'शायद मेरे आदरणीय रिश्तेदार को लगता है कि अब सब कुछ उनके हिसाब से चल रहा है। सच्चाई इससे बिल्कुल परे है। आपने संधि का उल्लंघन किया है, परमाणु हथियारों का इस्तेमाल किया है—'

पॉल ने कहा, 'मैंने रेगिस्तान की एक प्राकृतिक संरचना के खिलाफ परमाणु बमों का इस्तेमाल किया। वह मेरे रास्ते में आ रही थी और मैं आपसे, महाराज, जल्दी में था ताकि आपकी कुछ विचित्र गतिविधियों के बारे में आपसे स्पष्टीकरण मांग सकूं।'

सम्राट ने कहा, 'इस समय अर्राकिस के ऊपर अंतरिक्ष में महान घरानों का एक विशाल बेड़ा मौजूद है। मुझे बस एक शब्द कहना है और वे...'

'ओह, हाँ,' पॉल ने कहा, 'मैं उनके बारे में लगभग भूल ही गया था।' उसने सम्राट के सुइट में तब तक खोजबीन की जब तक उसे दो गिल्ड सदस्यों के चेहरे नहीं दिख गए, फिर उसने गुर्नी से धीरे से कहा, 'क्या वे गिल्ड एजेंट हैं, गुर्नी, वे दो मोटे लोग जो ग्रे रंग के कपड़े पहने खड़े हैं?'

जी हां, महाराज।

'तुम दोनों,' पॉल ने इशारा करते हुए कहा। 'तुरंत वहाँ से निकलो और ऐसे संदेश भेजो जिससे वह बेड़ा अपने घर की ओर रवाना हो सके। इसके बाद, तुम मुझसे अनुमति मांगोगे इससे पहले कि—'

'गिल्ड तुम्हारे आदेश नहीं मानता!' दोनों में से लंबे वाले ने गरजते हुए कहा। वह और उसका साथी पॉल के इशारे पर ऊपर उठे हुए बैरियर लांसों की ओर बढ़े। दोनों आदमी बाहर निकले और लंबे वाले ने पॉल की ओर हाथ बढ़ाते हुए कहा: 'तुम्हारे ऊपर प्रतिबंध लग सकता है—'

पॉल ने कहा, 'अगर तुम दोनों में से किसी ने भी मुझे और बकवास सुनने को मिली, तो मैं अर्राकिस पर मसालों का सारा उत्पादन हमेशा के लिए नष्ट करने का आदेश दे दूंगा।'

'क्या तुम पागल हो?' लंबे कद के गिल्डमैन ने पूछा। वह आधा कदम पीछे हट गया।

'तो क्या आप यह मानते हैं कि मेरे पास यह काम करने की शक्ति है?' पॉल ने पूछा।

गिल्डमैन कुछ पल के लिए खाली जगह को घूरता रहा, फिर बोला: 'हां, तुम ऐसा कर सकते हो, लेकिन तुम्हें ऐसा नहीं करना चाहिए।'

'आह-ह-ह,' पॉल ने कहा और खुद की ओर सिर हिलाया। 'आप दोनों गिल्ड नेविगेटर हैं, है ना?'

'हाँ!'

उनमें से छोटे कद वाले ने कहा: 'तुम खुद को भी अंधा कर लोगे और हम सबको धीमी मौत के मुंह में धकेल दोगे। क्या तुम्हें जरा भी अंदाजा है कि एक बार लत लग जाने पर मसालेदार शराब से वंचित रहने का क्या मतलब होता है?'

पॉल ने कहा, 'सुरक्षित मार्ग देखने वाली आंख हमेशा के लिए बंद हो गई है। गिल्ड पंगु हो गया है। मनुष्य अपने-अपने ग्रहों पर छोटे-छोटे अलग-थलग समूह बन गए हैं। आप जानते हैं, हो सकता है मैं यह काम सिर्फ बदले की भावना से कर रहा हूँ... या ऊब से।'

'चलिए इस बारे में निजी तौर पर बात करते हैं,' लंबे कद के गिल्डमैन ने कहा। 'मुझे यकीन है कि हम किसी ऐसे समझौते पर पहुँच सकते हैं जो—'

'अराकिस के पार अपने लोगों को संदेश भेजो,' पॉल ने कहा। 'मैं इस बहस से थक गया हूँ। अगर वह बेड़ा जल्द ही नहीं हटा तो हमें बात करने की कोई ज़रूरत नहीं होगी।' उसने हॉल के एक कोने में खड़े अपने संचार कर्मियों की ओर इशारा करते हुए कहा, 'आप हमारे उपकरण इस्तेमाल कर सकते हैं।'

'पहले हमें इस पर चर्चा करनी होगी,' लंबे कद के गिल्डमैन ने कहा। 'हम यूं ही नहीं कर सकते—'

'करो!' पॉल गरजते हुए बोला। 'किसी चीज को नष्ट करने की शक्ति उस पर पूर्ण नियंत्रण है। तुमने मान लिया है कि मेरे पास वह शक्ति है। हम यहाँ चर्चा करने, बातचीत करने या समझौता करने के लिए नहीं हैं। तुम्हें मेरे आदेशों का पालन करना होगा, वरना तत्काल परिणाम भुगतने होंगे!'

'उसका यही मतलब है,' छोटे कद के गिल्ड्समैन ने कहा। और पॉल ने देखा कि डर उन पर हावी हो गया।

धीरे-धीरे वे दोनों फ्रेमेन संचार उपकरणों तक पहुँच गए।

'क्या वे आज्ञा का पालन करेंगे?' गर्नी ने पूछा।

पॉल ने कहा, 'समय को लेकर उनकी सोच संकीर्ण है। उन्हें आगे एक खाली दीवार दिखाई देती है जो अवज्ञा के परिणामों को दर्शाती है। हमारे ऊपर मौजूद हर जहाज पर तैनात गिल्ड का हर नाविक उसी दीवार को देख सकता है। वे आज्ञा का पालन करेंगे।'

पौलुस ने सम्राट की ओर मुड़कर कहा, "जब उन्होंने आपको आपके पिता के सिंहासन पर बैठने की अनुमति दी थी, तो यह केवल इस आश्वासन पर दी गई थी कि आप मसालों की आपूर्ति जारी रखेंगे। महाराज, आपने उन्हें निराश किया है। क्या आप इसके परिणामों को जानते हैं?"

मुझे किसी ने इसकी अनुमति नहीं दी—

'मूर्खता करना बंद करो,' पॉल गुस्से से बोला। 'गिल्ड एक नदी के किनारे बसे गाँव की तरह है। उन्हें पानी की ज़रूरत है, लेकिन वे उतना ही पानी ले सकते हैं जितना उन्हें चाहिए। वे नदी पर बांध बनाकर उसे नियंत्रित नहीं कर सकते, क्योंकि इससे ध्यान उनके द्वारा लिए गए पानी पर केंद्रित हो जाएगा और अंततः विनाश हो जाएगा। मसालों का प्रवाह उनकी नदी है, और मैंने उस पर बांध बनाया है। लेकिन मेरा बांध ऐसा है कि नदी को नष्ट किए बिना आप उसे नष्ट नहीं कर सकते।'

सम्राट ने अपने लाल बालों में हाथ फेरा और दोनों गिल्डमैन की पीठ पर नजर डाली।

‘तुम्हारा बेने गेसेरेट सत्यवादी भी कांप रहा है,’ पॉल ने कहा। ‘रेवरेंड मदर अपनी चालों के लिए दूसरे जहरों का भी इस्तेमाल कर सकती हैं, लेकिन एक बार जब वे मसालेदार शराब का इस्तेमाल कर लेती हैं, तो बाकी जहर काम नहीं करते।’

बुजुर्ग महिला ने अपने बेढंगे काले वस्त्रों को अपने चारों ओर लपेटा और भीड़ से आगे बढ़कर सुरक्षा के लिए लगाए गए भालों के पास खड़ी हो गई।

‘रेवरेंड मदर गायस हेलेन मोहियम,’ पॉल ने कहा। ‘कैलाडन के बाद काफी समय बीत गया है, है ना?’

उसने उसकी मां की ओर देखते हुए कहा: 'अच्छा, जेसिका, मुझे लगता है कि तुम्हारा बेटा ही वह है। इसके लिए तुम्हें अपनी बेटी के इस घिनौने कृत्य के लिए भी क्षमा किया जा सकता है।'

पॉल ने अपने ठंडे, तीखे गुस्से को शांत करते हुए कहा: 'तुम्हें मेरी माँ को किसी भी बात के लिए माफ करने का कभी कोई अधिकार या कारण नहीं था!'

उस बुजुर्ग महिला ने उससे नजरें मिलाईं।

‘मुझ पर अपनी चालें आजमाओ, बुढ़िया,’ पॉल ने कहा। ‘तुम्हारा गोम जब्बार कहाँ है? उस जगह झाँक कर देखो जहाँ देखने की तुम्हारी हिम्मत नहीं होती! तुम्हें मैं वहाँ तुम्हें घूरता हुआ मिलूँगा!’

बुजुर्ग महिला ने अपनी नजरें झुका लीं।

‘क्या तुम्हारे पास कहने के लिए कुछ नहीं है?’ पॉल ने पूछा।

‘मैंने तुम्हारा मनुष्यों की श्रेणी में स्वागत किया था,’ उसने बुदबुदाते हुए कहा। ‘इसे कलंकित मत करो।’

पॉल ने ऊँची आवाज़ में कहा: ‘देखो साथियों! ये बेने गेसेरिट की एक पूजनीय माता हैं, जो एक धैर्यपूर्ण कार्य में लगी हुई हैं। वे अपनी बहनों के साथ नब्बे पीढ़ियों तक उचित जीन और वातावरण के संयोजन का इंतज़ार कर सकती थीं, ताकि उनकी योजनाओं के अनुसार एक व्यक्ति का जन्म हो सके। देखो उन्हें! अब उन्हें पता है कि नब्बे पीढ़ियों ने उस व्यक्ति को जन्म दिया है। मैं यहाँ खड़ा हूँ... लेकिन... मैं... कभी... उनकी... आज्ञा... नहीं... मानूँगा!’

‘जेसिका!’ बूढ़ी औरत चिल्लाई। ‘इसे चुप कराओ!’

'उसे खुद ही चुप कराओ,' जेसिका ने कहा।

पॉल ने बूढ़ी औरत को घूरकर देखा। उसने कहा, 'इस सब में तुम्हारी भूमिका के लिए मैं तुम्हें गला घोंटकर मरवा सकता हूँ।' जैसे ही वह गुस्से से अकड़ गई, पॉल ने तीखे स्वर में कहा, 'तुम इसे रोक नहीं सकती थी! लेकिन मुझे लगता है कि इससे बेहतर सजा यही होगी कि तुम अपनी बाकी जिंदगी मुझे कभी छू भी न सको या अपनी किसी भी कुटिल इच्छा के आगे झुका न सको।'

‘जेसिका, तुमने क्या किया है?’ बूढ़ी औरत ने पूछा।

‘मैं तुम्हें सिर्फ एक बात कहूंगा,’ पॉल ने कहा। ‘तुमने इस नस्ल की कुछ ज़रूरतों को समझा, लेकिन कितनी बुरी तरह से। तुम अपनी योजना के अनुसार मानव प्रजनन को नियंत्रित करने और कुछ चुनिंदा लोगों को आपस में मिलाने की सोचते हो! तुम कितना कम समझते हो कि—’

‘तुम्हें इन चीजों के बारे में बात नहीं करनी चाहिए!’ बूढ़ी औरत ने फुफकारते हुए कहा।

‘चुप रहो!’ पॉल दहाड़ा। पॉल के नियंत्रण में यह शब्द हवा में गूंजता हुआ मानो ठोस रूप ले रहा हो।

बुजुर्ग महिला पीछे हटकर अपने पीछे खड़े लोगों की बाहों में जा गिरी, उसके चेहरे पर सदमे के भाव थे कि उसने कितनी ज़बरदस्त शक्ति से उसके मन पर कब्ज़ा कर लिया था। 'जेसिका,' उसने फुसफुसाते हुए कहा। 'जेसिका।'

‘मुझे तुम्हारा गोम जब्बार याद है,’ पॉल ने कहा। ‘तुम्हें मेरा याद है। मैं तुम्हें एक शब्द से मार सकता हूँ।’

हॉल में मौजूद फ्रेमेन लोगों ने एक-दूसरे की ओर समझदारी भरी नज़र से देखा। क्या किंवदंती में यह नहीं लिखा था: 'और उसका वचन उन लोगों के लिए अनन्त मृत्यु लेकर आएगा जो धर्म के विरुद्ध खड़े होते हैं।'

पॉल ने अपना ध्यान सम्राट पिता के बगल में खड़ी लंबी राजकुमारी रॉयल की ओर मोड़ा। अपनी निगाहें उन पर टिकाए रखते हुए उन्होंने कहा: 'महाराज, हम दोनों अपनी इस मुश्किल से निकलने का रास्ता जानते हैं।'

सम्राट ने अपनी बेटी की ओर देखा, फिर पॉल की ओर। 'तुम्हारी हिम्मत कैसे हुई? तुम! एक बेघर साहसी, एक साधारण सी लड़की—'

‘तुम पहले ही मान चुके हो कि मैं कौन हूँ,’ पॉल ने कहा। ‘शाही रिश्तेदार, तुमने कहा था। चलो अब ये सब बकवास बंद करते हैं।’

सम्राट ने कहा, 'मैं तुम्हारा शासक हूँ।'

पॉल ने संचार उपकरण के पास खड़े और उसकी ओर मुंह किए गिल्ड के सदस्यों पर एक नजर डाली। उनमें से एक ने सिर हिलाया।

पॉल ने कहा, 'मैं इसे मजबूर कर सकता हूं।'

‘तुम्हारी हिम्मत नहीं होगी!’ सम्राट ने गुस्से से कहा।

पॉल बस उसे देखता रहा।

राजकुमारी रॉयल ने अपने पिता की बांह पर हाथ रखा। 'पिताजी,' उसने कहा, और उसकी आवाज रेशम की तरह कोमल और सुखदायक थी।

‘मुझ पर अपनी चालें चलने की कोशिश मत करो,’ सम्राट ने कहा। उन्होंने उसकी ओर देखा। ‘बेटी, तुम्हें ऐसा करने की ज़रूरत नहीं है। हमारे पास दूसरे संसाधन हैं जो —’

‘लेकिन यह आदमी आपके बेटे बनने के लायक है,’ उसने कहा।

वृद्ध रेवरेंड मदर ने, अपना संयम वापस पाकर, सम्राट के पास जाने का रास्ता बनाया, उनके कान के पास झुककर फुसफुसाया।

'वह आपकी तरफ से पैरवी करती है,' जेसिका ने कहा।

पॉल सुनहरे बालों वाली राजकुमारी को देखता रहा। उसने अपनी माँ से धीरे से कहा, "यह इरलान है, सबसे बड़ी, है ना?"

'हाँ।'

चानी पॉल के दूसरी तरफ जाकर बोली: 'क्या तुम चाहते हो कि मैं चली जाऊं, मुआदिब?'

उसने उसकी तरफ देखा। 'जाना? तुम फिर कभी मेरा साथ नहीं छोड़ोगी।'

चानी ने कहा, 'हमारे बीच कोई बंधन नहीं है।'

पॉल ने कुछ पल चुपचाप उसकी ओर देखा, फिर बोला, 'मेरी सहाया, मुझसे केवल सच बोलो।' जैसे ही उसने जवाब देना शुरू किया, उसने अपनी उंगली उसके होंठों पर रखकर उसे चुप करा दिया। 'जो हमें बांधता है, उसे तोड़ा नहीं जा सकता,' उसने कहा। 'अब, इन बातों पर ध्यान से नज़र रखो, क्योंकि मैं बाद में तुम्हारी समझदारी से इस कमरे को देखना चाहता हूँ।'

सम्राट और उनके सत्यवादी के बीच तीखी, धीमी आवाज में बहस चल रही थी।

पॉल ने अपनी माँ से कहा: 'वह उसे याद दिलाती है कि सिंहासन पर बेने गेसेरिट को बिठाना उनके समझौते का हिस्सा है, और इरलान वह है जिसे उन्होंने इसके लिए तैयार किया है।'

'क्या यही उनकी योजना थी?' जेसिका ने कहा।

'क्या यह स्पष्ट नहीं है?' पॉल ने पूछा।

'मुझे संकेत दिख रहे हैं!' जेसिका ने झल्लाकर कहा। 'मेरा सवाल आपको यह याद दिलाने के लिए था कि आपको मुझे उन मामलों को सिखाने की कोशिश नहीं करनी चाहिए जिनमें मैंने आपको निर्देश दिए थे।'

पॉल ने उसकी ओर एक नजर डाली और उसके होठों पर एक ठंडी मुस्कान देखी।

गर्नी हैलेक उनके बीच झुककर बोला: 'मैं आपको याद दिला दूं, महाराज, कि उस समूह में एक हरकोनेन है।' उसने बाईं ओर एक सुरक्षात्मक भाले से सटे काले बालों वाले फेयड-रौथा की ओर इशारा करते हुए कहा, 'बाईं ओर तिरछी आँखों वाला। मैंने आज तक ऐसा चेहरा कभी नहीं देखा। आपने मुझसे एक बार वादा किया था कि—'

'धन्यवाद, गर्नी,' पॉल ने कहा।

'यह ना- बैरन है... बैरन, अब जब बूढ़ा आदमी मर गया है,' गर्नी ने कहा। 'वह मेरे काम के लिए ठीक रहेगा—'

'क्या तुम उसे ले जा सकते हो, गर्नी?'

'महोदय, मजाक कर रहे हैं!'

'सम्राट और उसकी चुड़ैल के बीच का वह विवाद बहुत लंबा चल चुका है, क्या आपको ऐसा नहीं लगता, माँ?'

उसने सिर हिलाया। 'जी हां।'

पॉल ने अपनी आवाज बुलंद की और सम्राट को पुकार कर कहा: 'महाराज, क्या आप में से कोई हरकोन्नेन है?'

सम्राट ने पॉल की ओर मुड़कर जिस तरह से देखा, उससे शाही तिरस्कार स्पष्ट हो गया। उन्होंने कहा, 'मुझे विश्वास है कि मेरे दल को आपके शाही वचन के तहत सुरक्षा प्रदान की गई है।'

पॉल ने कहा, 'मेरा सवाल सिर्फ जानकारी के लिए था। मैं यह जानना चाहता हूं कि क्या कोई हरकोनन आधिकारिक तौर पर आपके दल का हिस्सा है या फिर वह कायरतावश किसी तकनीकी खामी का सहारा ले रहा है।'

सम्राट की मुस्कान में एक षड्यंत्र छिपा था। 'शाही दल में शामिल होने वाला हर व्यक्ति मेरे दल का सदस्य होता है।'

'तुम्हें एक ड्यूक का वचन मिला है,' पॉल ने कहा, 'लेकिन मुआद'दिब का मामला अलग है। हो सकता है कि वह दल की तुम्हारी परिभाषा को न समझे। मेरा मित्र गर्नी

हैलेक एक हरकोनेन को मारना चाहता है। अगर वह—'

'कैनली!' फेयड-रौथा चिल्लाया। उसने सुरक्षात्मक भाले पर दबाव बनाया। 'तेरे पिता ने इस प्रतिशोध का नाम रखा था, एट्रीडेस। तुम मुझे कायर कहते हो जबकि अपनी स्त्रियों के बीच छिपे हो और मेरे विरुद्ध एक चमचे को भेजने की पेशकश कर रहे हो!'

उस बूढ़ी सत्यवादी ने सम्राट के कान में कुछ फुसफुसाते हुए कहा, लेकिन सम्राट ने उसे एक तरफ धकेल दिया और बोला: 'क्या यह कानली है? कानली के लिए सख्त नियम हैं।'

'पॉल, इसे रोको,' जेसिका ने कहा।

'महामहिम,' गर्नी ने कहा, 'आपने मुझे हरकोनेंस के खिलाफ मेरा दिन देने का वादा किया था।'

'तुम्हारा उनके खिलाफ दिन बीत चुका है,' पॉल ने कहा और उसके भावों में एक अजीब सा उन्माद छा गया। उसने अपने कंधों से अपना चोगा और हुड उतारा, उसे अपनी माँ को अपनी बेल्ट और क्राइसनाइफ के साथ सौंप दिया और अपना स्टिलसूट उतारना शुरू कर दिया। उसे अब ऐसा महसूस हो रहा था कि सारा ध्यान इसी क्षण पर केंद्रित है।

'इसकी कोई जरूरत नहीं है,' जेसिका ने कहा। 'पॉल, इससे आसान तरीके भी हैं।'

पॉल ने अपना सूट उतारा और म्यान से क्रिस्नाइफ निकालकर अपनी माँ के हाथों में थमा दिया। उसने कहा, 'मुझे पता है। ज़हर, हत्यारा, वही पुराने जाने-पहचाने तरीके।'

'तुमने मुझसे हरकोनेन का वादा किया था!' गर्नी गुस्से से बोला, और पॉल ने उस आदमी के चेहरे पर गुस्से को देखा, जिस तरह से स्याही की बेल का निशान गहरा और उभरा हुआ दिख रहा था। 'यह तुम्हारा एहसान है, मेरे मालिक!'

'क्या आपको उनसे मुझसे ज्यादा कष्ट हुआ है?' पॉल ने पूछा।

'मेरी बहन,' गर्नी ने कर्कश स्वर में कहा। 'गुलामों के गड्ढों में बिताए मेरे साल—'

'मेरे पिता,' पॉल ने कहा। 'मेरे अच्छे दोस्त और साथी, थुफिर हावाट और डंकन इडाहो, भगोड़े के रूप में मेरे वे वर्ष जब मुझे कोई पद या सहायता नहीं मिली... और एक और बात: अब सब कुछ साफ है और आप भी मेरी तरह उन नियमों को जानते हैं जिनका पालन होना ही है।'

हैलेक के कंधे झुक गए। 'महाराज, अगर वह नीच... वह तो एक ऐसे जानवर से ज़्यादा कुछ नहीं है जिसे आप अपने पैर से लात मारकर फेंक देंगे क्योंकि वह दूषित हो गया है। अगर ज़रूरी हो तो जल्लाद को बुलाइए, या मुझे करने दीजिए, लेकिन खुद को इसके हवाले मत कीजिए—'

चानी ने कहा, 'मुआद'दिब को यह करने की जरूरत नहीं है।'

उसने उसकी ओर देखा, उसकी आँखों में अपने लिए डर देखा। 'लेकिन ड्यूक पॉल को ऐसा करना ही होगा,' उसने कहा।

'यह तो हरकोनेन का जानवर है!' गर्नी ने कर्कश स्वर में कहा।

पॉल अपने हारकोनेन वंश का खुलासा करने से हिचकिचाया, अपनी माँ की तीखी नज़र देखकर रुक गया और बस इतना ही कहा: 'लेकिन इस प्राणी का आकार मनुष्य जैसा है, गर्नी, और यह मानवीय संदेह का पात्र है।'

गर्नी ने कहा: 'अगर वह ज़रा सा भी—'

‘कृपया एक तरफ हट जाइए,’ पॉल ने कहा। उसने क्रिस्नाइफ उठाया और गर्नी को धीरे से एक तरफ धकेल दिया।

‘गर्नी!’ जेसिका ने कहा। उसने गर्नी के हाथ को छुआ। ‘इस मूड में तो वो अपने दादाजी की तरह लग रहे हैं। उनका ध्यान मत भटकाओ। अभी तुम उनके लिए बस यही कर सकती हो।’ और उसने सोचा: हे भगवान! क्या विडंबना है!

सम्राट फेयड-रौथा का निरीक्षण कर रहे थे, उनके भारी कंधे और मजबूत मांसपेशियां देख रहे थे। उन्होंने पॉल की ओर देखा - एक दुबला-पतला युवक, अर्राकीन मूल निवासियों की तरह दुबला-पतला तो नहीं, लेकिन उसकी पसलियां स्पष्ट रूप से दिखाई दे रही थीं और कमर धंसी हुई थी जिससे त्वचा के नीचे मांसपेशियों की लहरें और उभार स्पष्ट रूप से देखे जा सकते थे।

जेसिका पॉल के करीब झुकी और केवल उसके कानों में फुसफुसाते हुए बोली: 'एक बात, बेटे। कभी-कभी एक खतरनाक व्यक्ति को बेने गेसेरिट द्वारा तैयार किया जाता है, एक ऐसा शब्द जो पुराने सुख-दुख के तरीकों से मन की गहराई में बिठा दिया जाता है। सबसे अधिक इस्तेमाल होने वाला शब्द-ध्वनि उरोशनोर है। अगर इसे तैयार किया गया है, जैसा कि मुझे पूरा संदेह है, तो उसके कान में यह शब्द बोलने से उसकी मांसपेशियां ढीली पड़ जाएंगी और—'

पॉल ने कहा, 'मुझे इस काम में कोई विशेष लाभ नहीं चाहिए। मेरे रास्ते से हट जाओ।'

गर्नी ने उससे कहा: 'वह ऐसा क्यों कर रहा है? क्या वह खुद को मरवाकर शहादत हासिल करना चाहता है? क्या यह फ्रेमेन धार्मिक बकवास उसकी बुद्धि को धुंधला कर रही है?'

जेसिका ने अपना चेहरा हाथों में छिपा लिया, यह समझते हुए कि उसे पूरी तरह से पता नहीं था कि पॉल ने यह कोर्स क्यों चुना। उसे कमरे में मौत का साया महसूस हो रहा था और वह जानती थी कि बदला हुआ पॉल गर्नी के बताए अनुसार कुछ भी करने में सक्षम था। उसकी सारी क्षमता अपने बेटे की रक्षा करने पर केंद्रित थी, लेकिन वह कुछ भी नहीं कर सकती थी।

'क्या यह धार्मिक बकवास है?' गर्नी ने जोर देकर पूछा।

‘चुप रहो,’ जेसिका ने फुसफुसाते हुए कहा। ‘और प्रार्थना करो।’

सम्राट के चेहरे पर अचानक मुस्कान आ गई। उन्होंने कहा, “यदि मेरे दल के सदस्य फेयड-रौथा हरकोनेन ऐसा चाहें, तो मैं उन्हें सभी बंधनों से मुक्त कर देता हूँ और उन्हें इस मामले में अपना मार्ग चुनने की स्वतंत्रता देता हूँ।” सम्राट ने पॉल के फेडायकिन अंगरक्षकों की ओर हाथ हिलाते हुए कहा, “तुम्हारे दल के एक सदस्य के पास मेरी कमरबंद और छोटी तलवार है। यदि फेयड-रौथा चाहे, तो वह मेरी तलवार हाथ में लेकर तुमसे मिल सकता है।”

'मेरी यही इच्छा है,' फेयड-रौथा ने कहा, और पॉल ने उस आदमी के चेहरे पर खुशी देखी।

पॉल ने सोचा, वह अतिआत्मविश्वासी है। मुझे इस स्वाभाविक लाभ को स्वीकार करना होगा।

‘सम्राट की तलवार लाओ,’ पॉल ने कहा और देखा कि उसके आदेश का पालन किया गया। ‘इसे वहाँ ज़मीन पर रख दो।’ उसने अपने पैर से एक जगह की ओर इशारा किया। ‘शाही सेना को दीवार के सहारे पीछे धकेल दो और हरकोनेन को सुरक्षित जगह पर खड़े रहने दो।’

पॉल के आदेश का पालन करते हुए वस्त्रों की सरसराहट, पैरों की रगड़, धीमी आवाज़ में दिए गए आदेश और विरोध का सिलसिला जारी रहा। गिल्ड के सदस्य संचार उपकरण के पास खड़े रहे। वे स्पष्ट रूप से असमंजस में पॉल की ओर भौंहें चढ़ा रहे थे।

पॉल ने सोचा, वे भविष्य देखने के आदी हैं। इस जगह और समय में वे अंधे हैं... ठीक वैसे ही जैसे मैं हूँ। और उसने समय की हवाओं का अनुभव किया, उथल-पुथल को महसूस किया, उस तूफ़ान को महसूस किया जो अब इस पल और जगह पर केंद्रित था। धुंधली सी खाईयाँ भी अब भर चुकी थीं। वह जानता था कि यही वह अजन्मा जिहाद था। यही वह जातीय चेतना थी जिसे वह कभी अपना भयानक उद्देश्य मानता था। यही क़िसात्ज़ हदेराच या लिसान अल-गैब या बेने गेसेरिट की अधूरी योजनाओं के लिए पर्याप्त कारण था। मानव जाति ने अपनी सुप्तता को महसूस किया था, खुद को बासी होते हुए देखा था और अब उसे केवल उथल-पुथल का अनुभव करने की आवश्यकता थी जिसमें जीन आपस में मिलें और मज़बूत नए मिश्रण जीवित रहें। इस क्षण में सभी मनुष्य एक अचेतन एकल जीव के रूप में जीवित थे, एक प्रकार की यौन उत्तेजना का अनुभव कर रहे थे जो किसी भी बाधा को पार कर सकती थी।

और पॉल ने देखा कि इस स्थिति में ज़रा सा भी बदलाव लाने के उसके सारे प्रयास व्यर्थ थे। उसने अपने भीतर के जिहाद का विरोध करने की सोची थी, लेकिन जिहाद तो होना ही था। उसकी सेनाएँ उसके बिना भी अरराकिस से निकलकर तबाही मचा देंगी। उन्हें बस उस किंवदंती की ज़रूरत थी जो वह पहले ही बन चुका था। उसने उन्हें रास्ता दिखाया था, उन्हें उस गिल्ड पर भी प्रभुत्व दिलाया था जिसके अस्तित्व के लिए आवश्यक शक्ति ज़रूरी थी।

उसे असफ़लता का अहसास हुआ, और उसने देखा कि फेयड-रौथा हरकोनेन फटी हुई वर्दी से बाहर निकल आया था, और अब वह केवल कवच से बनी कमरबंद पहने हुए था।

पॉल ने सोचा, यही चरम बिंदु है। यहीं से भविष्य के द्वार खुलेंगे, बादल छंटेंगे और एक अद्भुत महिमा का प्रकाश दिखाई देगा। और अगर मैं यहीं मर जाऊं, तो लोग कहेंगे कि मैंने अपना बलिदान दिया ताकि मेरी आत्मा उनका मार्गदर्शन कर सके। और अगर मैं जीवित रहूं, तो लोग कहेंगे कि मुअद'दिब का कोई विरोध नहीं कर सकता।

'क्या अत्रीडेस तैयार है?' फेयड-रौथा ने प्राचीन कानली अनुष्ठान के शब्दों का प्रयोग करते हुए पुकारा।

पॉल ने उसे फ्रेमेन शैली में उत्तर देना चुना: 'तेरी छुरी चकनाचूर हो जाए!' उसने फर्श पर पड़ी सम्राट की तलवार की ओर इशारा करते हुए कहा कि फेयड-रौथा को आगे बढ़कर उसे उठा लेना चाहिए।

पॉल पर ध्यान केंद्रित रखते हुए, फेयड-रौथा ने चाकू उठाया और उसे कुछ पल हाथ में थामकर उसका अंदाज़ा लगाया। उसके अंदर उत्साह उमड़ आया। यह वही

लड़ाई थी जिसका उसने सपना देखा था - आमने-सामने, कौशल बनाम कौशल, बिना किसी ढाल के। उसे सत्ता का एक नया रास्ता खुलता नज़र आ रहा था क्योंकि सम्राट निश्चित रूप से इस उपद्रवी ड्यूक को मारने वाले को इनाम देंगे। इनाम में शायद उसकी अभिमानी पुत्री और सिंहासन का एक हिस्सा भी शामिल हो सकता था। और यह गंवार ड्यूक, यह पिछड़े इलाके का साहसी व्यक्ति, हजारों अखाड़ों में लड़कर हर तरह के दांव-पेच और छल-कपट में माहिर हरकोनेन का मुकाबला नहीं कर सकता था। और उस गंवार को यह भी नहीं पता था कि यहाँ उसका सामना चाकू से कहीं ज़्यादा हथियारों से हो रहा है।

देखते हैं कि तुम जहर से अप्रभावित रहते हो या नहीं! फेयड-रौथा ने सोचा। उसने सम्राट की तलवार से पॉल को सलाम किया और कहा: 'अपनी मौत का सामना करो, मूर्ख।'

'क्या हम लड़ें, चचेरे भाई?' पॉल ने पूछा। और वह फुर्ती से आगे बढ़ा, उसकी निगाहें इंतज़ार कर रही तलवार पर टिकी थीं, उसका शरीर नीचे झुका हुआ था और उसकी दूधिया सफेद रंग की चाकू मानो उसकी बांह का ही एक हिस्सा लग रही थी।

वे एक-दूसरे के चारों ओर चक्कर लगा रहे थे, नंगे पैर फर्श पर घिसट रहे थे, और जरा सी भी गुंजाइश की तलाश में निगाहें गड़ाए हुए थे।

फेयड-रौथा ने कहा, 'आप कितनी खूबसूरती से नृत्य करती हैं।'

पॉल ने सोचा, वह बहुत बातूनी है। उसकी एक और कमजोरी है। वह चुप्पी के सामने बेचैन हो जाता है।

'क्या तुम्हारा प्रायश्चित हो चुका है?' फेयड-रौथा ने पूछा।

फिर भी, पॉल चुपचाप चक्कर लगाता रहा।

सम्राट के दरबार की भीड़ में से लड़ाई देख रही बूढ़ी रेवरेंड मदर कांप उठीं। एट्रीडेस के युवक ने हरकोनेन को चचेरा भाई कहा था। इसका मतलब यही हो सकता था कि वह उनके साझा वंश के बारे में जानता था, जो समझना आसान था क्योंकि वह क्विसात्ज़ हैडेराच था। लेकिन उन शब्दों ने उन्हें यहाँ केवल एक ही चीज़ पर ध्यान केंद्रित करने के लिए मजबूर कर दिया जो उनके लिए मायने रखती थी।

यह बेने गेसेरिट प्रजनन योजना के लिए एक बड़ी आपदा साबित हो सकती है।

उसने भी कुछ वैसा ही देखा था जैसा पॉल ने यहाँ देखा था, कि फेयड-रौथा मार तो सकता है लेकिन विजयी नहीं हो सकता। लेकिन एक और विचार ने उसे लगभग व्याकुल कर दिया। इस लंबे और खर्चीले कार्यक्रम के दो अंतिम परिणाम एक दूसरे के सामने मौत की लड़ाई में आमने-सामने थे, जिसमें दोनों की जान जा सकती थी। अगर दोनों यहीं मर जाते, तो केवल फेयड-रौथा की नाजायज बेटी, जो अभी बच्ची थी, एक अज्ञात, एक अनिश्चित कारक, और आलिया, वह घृणित प्राणी, ही बचती।

फेयड-रौथा ने कहा, 'शायद यहाँ केवल मूर्तिपूजा की रस्में ही होती हैं। क्या आप चाहेंगे कि सम्राट का सत्यज्ञ आपकी आत्मा को उसकी यात्रा के लिए तैयार करे?'

पॉल मुस्कुराया और दाईं ओर मुड़ गया, सतर्क था, उसके काले विचार उस क्षण की जरूरतों से दबे हुए थे।

फेयड-रौथा ने दाहिने हाथ से वार करने का नाटक करते हुए छलांग लगाई, लेकिन चाकू पलक झपकते ही उसके बाएं हाथ में चला गया।

पॉल ने आसानी से वार से बचते हुए फेयड-रौथा के प्रहार में ढाल के कारण उत्पन्न हुई झिझक को महसूस किया। फिर भी, यह उतनी तीव्र ढाल का प्रयोग नहीं था जितना पॉल ने पहले देखा था, और उसे आभास हुआ कि फेयड-रौथा पहले भी बिना ढाल वाले शत्रुओं से लड़ चुका है।

'क्या एट्रीडेस भागता है या खड़ा होकर लड़ता है?' फेयड-रौथा ने पूछा।

पॉल चुपचाप चक्कर लगाने लगा। इडाहो के शब्द उसे याद आ गए, कैलाडन के पुराने अभ्यास मैदान में दिए गए प्रशिक्षण के शब्द: 'अध्ययन के शुरुआती क्षणों का सदुपयोग करो। इस तरह तुम त्वरित जीत के कई अवसर खो सकते हो, लेकिन अध्ययन के क्षण सफलता की गारंटी हैं। समय लो और पूरी तरह से आश्वस्त रहो।'

फेयड-रौथा ने कहा, 'शायद आपको लगता है कि यह नृत्य आपके जीवन को कुछ क्षणों के लिए बढ़ा देता है।' 'बहुत अच्छा।' उन्होंने चक्कर लगाना बंद कर दिया और सीधे खड़े हो गए।

पॉल ने शुरुआती अनुमान के लिए पर्याप्त देख लिया था। फेयड-रौथा बाईं ओर झुका हुआ था, और अपने दाहिने कूल्हे को इस तरह पेश कर रहा था मानो कवचधारी युद्ध कवच उसके पूरे हिस्से की रक्षा कर सकता हो। यह एक ऐसे व्यक्ति की हरकत थी जो ढाल चलाने में प्रशिक्षित था और दोनों हाथों में चाकू लिए हुए था।

या... और पौलुस हिचकिचाया... कमरबंद जितना दिखता था उससे कहीं अधिक था।

हरकोनेन उस व्यक्ति के विरुद्ध कुछ अधिक ही आत्मविश्वास से भरे हुए प्रतीत हो रहे थे, जिसने आज ही के दिन सरदोकर सेनाओं के विरुद्ध विजय प्राप्त करने वाली सेनाओं का नेतृत्व किया था।

फेयड-रौथा ने हिचकिचाहट को देखते हुए कहा: 'जो होना ही है उसे क्यों टालें? आप तो बस मुझे इस मिट्टी के गोले पर अपने अधिकारों का प्रयोग करने से रोक रहे हैं।'

पॉल ने सोचा, अगर यह फ्लिप-डार्ट है, तो यह बहुत चालाकी से बनाया गया है। कमरबंद में छेड़छाड़ का कोई निशान नहीं दिख रहा है।

'तुम बोलते क्यों नहीं?' फेयड-रौथा ने पूछा।

पॉल ने फिर से पूछताछ का सिलसिला शुरू कर दिया, और फेयड-रौथा की आवाज में व्याप्त बेचैनी को देखकर उसने एक ठंडी मुस्कान दी, जो इस बात का सबूत था कि चुप्पी का दबाव बढ़ रहा था।

'तुम मुस्कुरा रहे हो, है ना?' फेयड-रौथा ने पूछा। और वह बोलते-बोलते उछल पड़ा।

पॉल को थोड़ी सी हिचकिचाहट का अंदाज़ा था, लेकिन वह तलवार की तेज़ धार से बाल-बाल बच गया; उसकी नोक ने उसकी बाईं बांह को खरोंच दिया। उसने अचानक हुए दर्द को दबा लिया, और उसके दिमाग में यह बात कौंध गई कि पहले की हिचकिचाहट एक चाल थी – एक छलावा। यह प्रतिद्वंद्वी उसकी उम्मीद से कहीं ज़्यादा ताकतवर था। यहाँ चालों के भीतर चालें ही चालें होंगी।

फेयड-रौथा ने कहा, 'तुम्हारे अपने थुफिर हावत ने ही मुझे कुछ हुनर सिखाए थे। उसने ही मुझे पहला खून दिया था। अफसोस की बात है कि वह बूढ़ा मूर्ख इसे देखने के लिए जीवित नहीं रहा।'

और पॉल को याद आया कि इडाहो ने एक बार कहा था, 'लड़ाई में जो होगा, उसी की उम्मीद रखो। इस तरह तुम कभी हैरान नहीं होगे।'

फिर दोनों एक दूसरे के चारों ओर चक्कर लगाने लगे, दुबके हुए, सतर्क मुद्रा में।

पॉल ने अपने प्रतिद्वंदी के चेहरे पर फिर से खुशी का भाव देखा और आश्चर्यचकित रह गया। क्या एक खरोंच उस आदमी के लिए इतना मायने रखती है? कहीं ब्लेड पर ज़हर तो नहीं लगा है! लेकिन ऐसा कैसे हो सकता है? उसके अपने आदमियों ने हथियार को छुआ था, उसे आगे बढ़ाने से पहले उसकी जांच की थी। वे इतने प्रशिक्षित थे कि ऐसी स्पष्ट बात को नज़रअंदाज़ नहीं कर सकते थे।

फेयड-रौथा ने कहा, 'वह महिला जिससे आप वहां बात कर रहे थे। वह छोटी बच्ची। क्या वह आपके लिए कोई खास है? शायद कोई पालतू जानवर? क्या वह मेरे विशेष ध्यान की हकदार होगी?'

पॉल चुप रहा, अपनी अंतरात्मा से जांच-पड़ताल करता रहा, घाव से निकले खून का जायज़ा लेता रहा और सम्राट की तलवार से बेहोशी लाने वाली दवा का अंश पाता रहा। उसने इस खतरे से निपटने और बेहोशी लाने वाली दवा के अणुओं को बदलने के लिए अपनी चयापचय प्रक्रिया को समायोजित किया, लेकिन उसके मन में संदेह की एक लहर दौड़ गई। उन्होंने तलवार पर बेहोशी लाने वाली दवा लगाकर तैयारी की थी। एक बेहोशी लाने वाली दवा। ज़हर सूंघने वाले को सचेत करने के लिए कुछ भी नहीं, लेकिन छूने वाली मांसपेशियों को सुस्त करने के लिए काफी शक्तिशाली। उसके दुश्मनों की अपनी ही योजनाएँ थीं, उनके अपने ही छल-कपट।

फेयड-रौथा ने फिर से छलांग लगाई और वार किया।

पॉल के चेहरे पर जमी हुई मुस्कान के साथ, उसने धीमी गति से चकमा दिया मानो वह नशे के प्रभाव में हो और अंतिम क्षण में क्रिस्नाइफ की नोक पर नीचे की ओर चमकती हुई भुजा से टकराने के लिए चकमा दिया।

फेयड-रौथा बगल की ओर झुक गया और भाग निकला, उसकी तलवार उसके बाएं हाथ में चली गई, और उसकी शारीरिक बनावट ऐसी थी कि केवल उसके जबड़े की हल्की सी पीलापन ही उस तेजाब के दर्द को दर्शा रही थी जहाँ पॉल ने उसे काटा था।

पॉल ने सोचा, उसे अपने संदेह के क्षण का एहसास होने दो। उसे जहर का संदेह होने दो।

‘धोखा!’ फेयड-रौथा चिल्लाई। ‘उसने मुझे जहर दिया है! मुझे अपनी बांह में जहर का असर महसूस हो रहा है!’

पॉल ने अपनी चुप्पी तोड़ी और कहा: 'सम्राट की तलवार पर मौजूद बेहोशी लाने वाले पदार्थ का असर कम करने के लिए बस थोड़ा सा तेजाब।'

फेयड-रौथा ने पॉल की ठंडी मुस्कान का जवाब देते हुए, बाएं हाथ में पकड़ी तलवार को उठाकर नकली सलामी दी। उसकी आंखों में चाकू के पीछे दंश साफ झलक रहा था।

पॉल ने अपने क्राइस्नाइफ को अपने बाएं हाथ में ले लिया, ठीक अपने प्रतिद्वंद्वी के साथ। फिर से, वे एक दूसरे के चारों ओर चक्कर लगाने लगे और एक दूसरे को परखने लगे।

फेयड-रौथा उनके बीच की दूरी कम करने लगा, चाकू ऊपर उठाए हुए, गुस्से से उसकी आंखें सिकुड़ गईं और जबड़े कस गए। उसने दाहिनी ओर और नीचे की ओर वार करने का नाटक किया, और वे एक-दूसरे से चिपक गए, चाकू पकड़े हुए हाथों को कसकर पकड़े हुए, तनाव में।

पॉल, फेयड-रौथा के दाहिने कूल्हे पर संदेह करते हुए, जहाँ उसे ज़हरीले तीर का संदेह था, दाहिनी ओर मुड़ गया। वह कमर के नीचे से सुई की नोक निकलते हुए देखने से बाल-बाल चूक गया। फेयड-रौथा की गति में एक बदलाव और थोड़ी सी ढील ने उसे सचेत कर दिया। वह छोटी सी नोक पॉल के शरीर को छूते-छिपते बची।

बाएं कूल्हे पर!

पॉल ने खुद को याद दिलाया, "धोखे के भीतर धोखा, फिर धोखा।" बेने गेसेरिट द्वारा प्रशिक्षित मांसपेशियों का उपयोग करते हुए, वह फेयड-रौथा की फुर्ती को पकड़ने के लिए झुका, लेकिन अपने प्रतिद्वंद्वी के कूल्हे से निकले छोटे से नुकीले हिस्से से बचने की ज़रूरत ने पॉल को इतना विचलित कर दिया कि वह अपना संतुलन खो बैठा और ज़मीन पर ज़ोर से गिर पड़ा, फेयड-रौथा उसके ऊपर था।

'मेरी कमर पर दिख रहा है?' फेयड-रौथा ने फुसफुसाते हुए कहा। 'तेरी मौत, मूर्ख।' और वह खुद को घुमाने लगा, ज़हर से भरी सुई को और करीब लाता गया। 'यह तेरी मांसपेशियों को जकड़ लेगी और मेरा चाकू तुझे खत्म कर देगा। तेरा कोई निशान नहीं बचेगा!'

पॉल तनाव में था, उसके दिमाग में दबी हुई चीखें सुनाई दे रही थीं, उसके जेल में बंद पूर्वज उससे मांग कर रहे थे कि वह फेयड-रौथा को धीमा करने और खुद को बचाने के लिए गुप्त शब्द का इस्तेमाल करे।

'मैं यह नहीं कहूंगा!' पॉल हांफते हुए बोला।

फेयड-रौथा उसे हैरानी से देखता रह गया, मानो वह ज़रा सी झिझक में डूब गया हो। पॉल के लिए इतना ही काफी था कि वह अपने प्रतिद्वंदी की टांग की मांसपेशियों में संतुलन की कमजोरी को पहचान ले, और उनकी स्थिति उलट गई। फेयड-रौथा आंशिक रूप से नीचे दब गया, दाहिना कूल्हा ऊपर उठा हुआ था, और नीचे ज़मीन पर फंसी हुई सुई जैसी नुकीली चीज़ के कारण वह मुड़ नहीं पा रहा था।

पॉल ने अपने बाएँ हाथ को छुड़ाया, अपनी बांह से बहते खून की मदद से, और फिर एक ज़ोरदार वार से फेयड-रौथा के जबड़े के नीचे वार किया। सुई सीधे दिमाग में जा घुसी। फेयड-रौथा झटका खाकर पीछे की ओर गिर पड़ा, फर्श में धँसी सुई की वजह से वह अभी भी आंशिक रूप से एक तरफ टिका हुआ था।

खुद को शांत करने के लिए गहरी सांस लेते हुए, पॉल ने खुद को संभाला और खड़ा हो गया। वह लाश के ऊपर खड़ा था, हाथ में चाकू लिए, उसने जानबूझकर धीमी गति से अपनी आँखें उठाकर कमरे के उस पार सम्राट की ओर देखा।

'महाराज,' पॉल ने कहा, 'आपकी सेना में एक और सदस्य कम हो गया है। क्या अब हम ढोंग और दिखावा छोड़ दें? क्या अब हम उस बात पर चर्चा करें जो होनी ही है? आपकी पुत्री का विवाह मुझसे हुआ है और अत्रीदेस के सिंहासन पर बैठने का मार्ग खुल गया है।'

सम्राट मुड़े और काउंट फेनरिंग की ओर देखा। काउंट ने भी उनकी निगाहों का सामना किया – उनकी भूरी आँखें हरी आँखों से मिल गईं। उनके बीच स्पष्ट रूप से

एक विचार था, उनका संबंध इतना पुराना था कि एक नज़र से ही बात समझ में आ जाती थी।

सम्राट कह रहे थे, "मेरे लिए इस नवोदित को मार डालो। अत्रीडेस युवा और होशियार है, हाँ – लेकिन वह लंबे परिश्रम से थका हुआ है और वैसे भी वह तुम्हारा मुकाबला नहीं कर सकता। उसे अभी चुनौती दो... तुम्हें पता है क्या करना है। उसे मार डालो।"

धीरे-धीरे, फेनरिंग ने अपना सिर घुमाया, और काफी देर तक घुमाते हुए आखिरकार पॉल के सामने आ गया।

'करो!' सम्राट ने फुफकारते हुए कहा।

काउंट ने पॉल पर ध्यान केंद्रित किया, उन आँखों से देखते हुए जिन्हें उनकी लेडी मार्गोट ने बेने गेसेरिट तरीके से प्रशिक्षित किया था, और इस एट्रीडेस युवक के रहस्य और छिपी हुई भव्यता से अवगत थे।

फेनरिंग ने सोचा, मैं उसे मार सकता हूँ – और वह इस बात को निश्चित रूप से जानता था।

अपने ही गुप्त भावों में छिपी किसी बात ने उस समय काउंट को रोक रखा था, और उसने संक्षेप में, अपर्याप्त रूप से, पॉल पर अपनी बढ़त को देखा - युवक से छिपने का एक तरीका, व्यक्तित्व और इरादों की एक ऐसी गोपनीयता जिसे कोई भी आंख भेद नहीं सकती थी।

समय के जटिल चक्र को देखकर पॉल को कुछ हद तक इसका अंदाजा हो गया था, और आखिरकार उसे समझ आ गया कि उसने भविष्यवाणियों के जाल में फेनरिंग को पहले कभी क्यों नहीं देखा था। फेनरिंग उन लोगों में से एक था जो शायद बन सकते थे, लगभग क्विसात्ज़ हैडेराच जैसा, लेकिन आनुवंशिक संरचना में एक खामी के कारण अपंग हो गया था – एक हिजड़ा, जिसकी प्रतिभा छिपकर रहने और एकांत में रहने में केंद्रित थी। पॉल के मन में काउंट के लिए गहरी सहानुभूति जागृत हुई, यह भाईचारे की भावना का पहला अनुभव था जो उसने कभी महसूस किया था।

पॉल की भावनाओं को भांपते हुए फेनरिंग ने कहा, 'महाराज, मुझे मना करना होगा।'

शद्दाम चतुर्थ क्रोध से भर उठा। उसने दल के बीच से दो छोटे कदम बढ़ाए और फेनरिंग के जबड़े पर बेरहमी से एक घूंसा मारा।

काउंट के चेहरे पर गहरा लालिमा छा गई। उन्होंने सीधे सम्राट की ओर देखा और जानबूझकर कम शब्दों में कहा: 'महाराज, हम मित्र रहे हैं। मैं अब जो कर रहा हूँ वह मित्रता के कारण कर रहा हूँ। मैं भूल जाऊँगा कि आपने मुझे मारा था।'

पौलुस ने अपना गला साफ किया और कहा: 'हम सिंहासन के बारे में बात कर रहे थे, महाराज।'

सम्राट घूमा और पॉल को घूरते हुए बोला, 'मैं सिंहासन पर बैठा हूँ!'

पौलुस ने कहा, 'तुम्हें सलुसा सेकेंडस पर एक सिंहासन मिलेगा।'

'मैंने आपके वचन पर अपने हथियार डाल दिए और यहाँ आया!' सम्राट चिल्लाया। 'तुम्हारी हिम्मत कैसे हुई धमकी देने की—'

'आप मेरी उपस्थिति में सुरक्षित हैं,' पॉल ने कहा। 'अत्रीडेस ने इसका वादा किया है। हालांकि, मुआद'दिब आपको आपके कारागार ग्रह पर भेज रहा है। लेकिन

महाराज, भयभीत न हों। मैं अपनी सभी शक्तियों का उपयोग करके उस स्थान की कठोरता को कम कर दूंगा। वह एक सुंदर उद्यान बन जाएगा, जो कोमल चीजों से भरा होगा।'

जैसे-जैसे सम्राट के मन में पौलुस के शब्दों का छिपा हुआ अर्थ स्पष्ट होता गया, उसने कमरे के दूसरी ओर बैठे पौलुस को घूरकर देखा। उसने व्यंग्य करते हुए कहा, 'अब हमें असली इरादे पता चल गए हैं।'

'जी हां,' पॉल ने कहा।

'और अर्राकिस का क्या?' सम्राट ने पूछा। 'क्या वह भी कोमल प्राणियों से भरा एक और उद्यान लोक है?'

'फ्रेमेन लोगों के पास मुआदिब का वचन है,' पौलुस ने कहा। 'यहाँ खुले आसमान के नीचे बहता पानी होगा और हरे-भरे नखलिस्तान होंगे जो अच्छी चीजों से भरपूर होंगे। लेकिन हमें मसालों के बारे में भी सोचना होगा। इसलिए अर्राकिस पर हमेशा रेगिस्तान रहेगा... और तेज़ हवाएँ चलेंगी, और ऐसी परीक्षाएँ होंगी जो इंसान को मज़बूत बनाएँगी। हम फ्रेमेन लोगों की एक कहावत है: "परमेश्वर ने अर्राकिस को विश्वासियों को प्रशिक्षित करने के लिए बनाया है।" कोई भी परमेश्वर के वचन के विरुद्ध नहीं जा सकता।'

पुरानी सत्यवादी, आदरणीय मदर गायस हेलेन मोहियम, अब पॉल के शब्दों में छिपे अर्थ को लेकर अपनी अलग राय रखती थीं। उन्होंने जिहाद की झलक देखी और कहा: 'आप इन लोगों को ब्रह्मांड पर नहीं छोड़ सकते!'

'तुम्हें सरदौकरों के सौम्य स्वभाव की याद आ जाएगी!' पॉल ने झल्लाकर कहा।

'तुम नहीं कर सकते,' उसने फुसफुसाते हुए कहा।

'आप सत्यवादी हैं,' पॉल ने कहा। 'अपने शब्दों पर पुनर्विचार करें।' उसने राजकुमारी की ओर देखा, फिर सम्राट की ओर। 'महाराज, बेहतर यही होगा कि काम जल्दी हो जाए।'

सम्राट ने अपनी बेटी की ओर व्याकुल दृष्टि डाली। उसने उनके हाथ को छुआ और स्नेहपूर्वक बोली: 'पिताजी, मुझे इसी के लिए प्रशिक्षित किया गया था।'

उसने एक गहरी सांस ली।

'तुम इसे रोक नहीं सकते,' बूढ़े सत्यवादी ने बुदबुदाते हुए कहा।

सम्राट सीधे खड़े हो गए, उनके चेहरे पर गरिमा का भाव झलक रहा था। उन्होंने पूछा, 'आपके लिए कौन बातचीत करेगा, मेरे रिश्तेदार?'

पॉल मुड़ा और उसने अपनी माँ को देखा, जिसकी आँखें भारी थीं और वह चानी के साथ फेडायकिन गार्डों के एक दस्ते में खड़ी थी। वह उनके पास गया और चानी को नीचे देखते हुए खड़ा हो गया।

'मुझे कारण पता है,' चानी ने फुसफुसाते हुए कहा। 'अगर ऐसा होना ही है तो... उसुल ही सही।'

पॉल ने उसकी आवाज़ में छिपे आँसू सुनकर उसके गाल को छुआ। 'मेरी सिहाया को कभी किसी बात का डर नहीं होना चाहिए,' उसने फुसफुसाते हुए कहा। उसने अपना हाथ नीचे किया और अपनी माँ की ओर मुड़ा। 'माँ, आप चानी के साथ मेरे लिए बातचीत करेंगी। वह समझदार और पैनी नज़र वाली है। और यह बात बिल्कुल सही कही गई है कि फ्रेमेन से ज़्यादा कड़ा सौदा कोई नहीं कर सकता। वह मेरे लिए अपने

प्यार की नज़रों से और अपने होने वाले बेटों के बारे में सोचकर देखेगी कि उन्हें क्या चाहिए होगा। उसकी बात ध्यान से सुनिए।'

जेसिका ने अपने बेटे के कठोर इरादों को भांप लिया और सिहर उठी। उसने पूछा, 'तुम्हें क्या निर्देश मिले हैं?'

उन्होंने कहा, 'सम्राट की संपूर्ण चोआम कंपनी की संपत्ति दहेज के रूप में दी गई।'

'पूरी तरह से?' वह सदमे से लगभग अवाक रह गई।

'उसे पदच्युत किया जाना है। मैं गर्नी हैलेक के लिए एक अर्लडम और चोआम का निदेशक पद चाहूंगा, और उसे कैलाडन की जागीर में शामिल करूंगा। एट्रीडेस परिवार के प्रत्येक जीवित सदस्य को उपाधियाँ और संबंधित शक्तियाँ मिलेंगी, यहाँ तक कि सबसे निचले स्तर के सैनिक को भी नहीं।'

'फ्रेमेन का क्या हुआ?' जेसिका ने पूछा।

'फ्रेमेन मेरे हैं,' पॉल ने कहा। 'उन्हें जो कुछ भी मिलेगा, वह मुआदिब द्वारा दिया जाएगा। इसकी शुरुआत अर्राकिस पर स्टिलगर के राज्यपाल बनने से होगी, लेकिन वह बाद में भी हो सकता है।'

'और मेरे लिए?' जेसिका ने पूछा।

क्या आपकी कोई इच्छा है?

'शायद कैलाडन,' उसने गर्नी की ओर देखते हुए कहा। 'मुझे पक्का नहीं पता। मैं बहुत ज्यादा फ्रेमेन और रेवरेंड मदर बन चुकी हूँ... मुझे सोचने के लिए शांति और स्थिरता का समय चाहिए।'

'वह तुम्हें मिल जाएगा,' पॉल ने कहा, 'और इसके अलावा जो कुछ भी गर्नी या मैं तुम्हें दे सकते हैं।'

जेसिका ने सिर हिलाया, उसे अचानक बुढ़ापा और थकान महसूस होने लगी। उसने चानी की ओर देखा। 'और शाही रखैल के लिए?'

चानी ने फुसफुसाते हुए कहा, 'मेरे लिए कोई उपाधि नहीं। कुछ भी नहीं। मैं आपसे विनती करती हूं।'

पॉल ने उसकी आँखों में गहराई से देखा, उसे अचानक याद आया कि एक समय वह नन्ही लेटो को गोद में लिए खड़ी थी, जिसका बच्चा अब इस हिंसा में मर चुका था। 'मैं तुमसे कसम खाता हूँ,' उसने फुसफुसाते हुए कहा, 'कि तुम्हें किसी उपाधि की आवश्यकता नहीं होगी। वह स्त्री मेरी पत्नी होगी और तुम केवल एक रखैल, क्योंकि यह एक राजनीतिक मामला है और हमें इस क्षण से शांति स्थापित करनी होगी, लैंड्सराड के महान घरानों को शामिल करना होगा। हमें नियमों का पालन करना होगा। फिर भी उस राजकुमारी को मुझसे मेरे नाम के सिवा कुछ नहीं मिलेगा। न मेरा कोई बच्चा, न मेरा स्पर्श, न मेरी निगाहों की कोमलता, न ही मेरे प्रति कोई इच्छा।'

'तो अब तुम यही कह रही हो,' चानी ने कहा। उसने कमरे में बैठी लंबी राजकुमारी की ओर एक नज़र डाली।

'क्या तुम मेरे बेटे के बारे में इतना कम जानती हो?' जेसिका फुसफुसाई। 'देखो, वह राजकुमारी वहाँ खड़ी है, कितनी अभिमानी और आत्मविश्वासी। कहते हैं कि वह साहित्यिक होने का दिखावा करती है। उम्मीद है उसे ऐसी बातों में सुकून मिले; उसके पास और कुछ नहीं होगा।' जेसिका के मुँह से एक कड़वी हँसी निकल गई।

‘सोचो, चानी: उस राजकुमारी का नाम तो राजकुमारी होगा, लेकिन वह रखैल से भी बदतर ज़िंदगी जिएगी – जिस पुरुष से वह बंधी है, उससे उसे कभी स्नेह का एक पल भी नहीं मिलेगा। जबकि हम, चानी, हम जो रखैल कहलाती हैं – इतिहास हमें पत्नियाँ कहेगा।’

परिशिष्ट

परिशिष्ट I
रेत के टीलों की पारिस्थितिकी

एक सीमित स्थान में एक निश्चित सीमा से आगे, संख्या बढ़ने पर स्वतंत्रता कम हो जाती है। यह बात किसी ग्रह के पारिस्थितिकी तंत्र के सीमित स्थान में रहने वाले मनुष्यों के लिए उतनी ही सच है जितनी कि एक बंद पात्र में गैस के अणुओं के लिए। मनुष्य का प्रश्न यह नहीं है कि उस प्रणाली में कितने लोग जीवित रह सकते हैं, बल्कि यह है कि जो लोग जीवित रहते हैं उनके लिए किस प्रकार का अस्तित्व संभव है। —पार्डोट काइन्स, अर्राकिस के प्रथम ग्रहविज्ञानी

अराकिस का नवागंतुक के मन पर आमतौर पर एक बंजर भूमि का भाव होता है। अजनबी सोच सकता है कि यहाँ खुले में कुछ भी जीवित नहीं रह सकता या उग नहीं सकता, कि यह सचमुच एक बंजर भूमि है जो कभी उपजाऊ नहीं थी और न कभी होगी।

पारडॉट काइन्स के लिए, यह ग्रह मात्र ऊर्जा की अभिव्यक्ति था, सूर्य द्वारा संचालित एक मशीन। इसे मानव की आवश्यकताओं के अनुरूप ढालने की आवश्यकता थी। उनका ध्यान सीधे मुक्त-गतिशील मानव आबादी, फ्रेमेन की ओर गया। यह कितनी बड़ी चुनौती थी! वे कितने उपयोगी उपकरण साबित हो सकते थे! फ्रेमेन: लगभग असीमित क्षमता वाली एक पारिस्थितिक और भूवैज्ञानिक शक्ति।

पारडॉट काइन्स कई मायनों में एक सीधा-सादा और सरल स्वभाव का व्यक्ति था। क्या हरकोनेन प्रतिबंधों से बचना ज़रूरी है? बहुत बढ़िया। फिर एक फ्रेमेन स्त्री से विवाह करना। जब वह एक फ्रेमेन पुत्र को जन्म देती है, तो आप उसके साथ, लिएट-काइन्स और अन्य बच्चों के साथ मिलकर पारिस्थितिक साक्षरता की शिक्षा देना शुरू करते हैं, प्रतीकों से एक नई भाषा का निर्माण करते हैं जो मन को संपूर्ण भूभाग, उसकी जलवायु, मौसमी सीमाओं को नियंत्रित करने में सक्षम बनाती है, और अंततः बल के सभी विचारों को तोड़कर व्यवस्था की चकाचौंध भरी जागरूकता तक ले जाती है।

'किसी भी स्वस्थ ग्रह पर गति और संतुलन की एक आंतरिक रूप से पहचानी जाने वाली सुंदरता होती है,' काइन्स ने कहा। 'इस सुंदरता में आपको एक गतिशील स्थिरीकरण प्रभाव दिखाई देता है जो सभी जीवन के लिए आवश्यक है। इसका उद्देश्य सरल है: अधिक से अधिक विविधता के समन्वित पैटर्न को बनाए रखना और उत्पन्न करना। जीवन बंद प्रणाली की जीवन को बनाए रखने की क्षमता में सुधार करता है। जीवन - सभी जीवन - जीवन की सेवा में है। जीवन की विविधता बढ़ने के साथ-साथ जीवन द्वारा जीवन को आवश्यक पोषक तत्व अधिक से अधिक मात्रा में उपलब्ध कराए जाते हैं। पूरा परिदृश्य जीवंत हो उठता है, संबंधों और संबंधों के भीतर संबंधों से भर जाता है।'

यह पारडॉट काइन्स द्वारा सिएच वॉरेन कक्षा को दिया जा रहा व्याख्यान था।

व्याख्यानों से पहले, उन्हें फ्रेमेन लोगों को मनाना था। यह कैसे संभव हुआ, यह समझने के लिए, आपको पहले उनकी अटूट एकाग्रता और किसी भी समस्या के प्रति उनके भोलेपन को समझना होगा। वे भोले नहीं थे, बल्कि उन्होंने स्वयं को किसी भी प्रकार के व्यवधान से मुक्त रखा।

एक तपती दोपहर को, वह एक व्यक्ति द्वारा संचालित ग्राउंडकार में अर्राकिस के भूभाग का भ्रमण कर रहा था, तभी उसकी नज़र एक बेहद भयावह दृश्य पर पड़ी। छह हारकोनेन बहादुर, ढालों से लैस और पूरी तरह से हथियारों से लैस, विंडसैक गाँव के पास शील्ड वॉल के पीछे खुले में तीन फ्रेमेन युवकों को घेर चुके थे। काइन्स के लिए, यह एक बेतरतीब लड़ाई थी, जो वास्तविक से ज़्यादा हास्यास्पद लग रही थी, जब तक कि उसका ध्यान इस तथ्य पर नहीं गया कि हारकोनेन फ्रेमेन को मारना चाहते थे। इस समय तक, एक युवक की धमनी कट चुकी थी और वह ज़मीन पर पड़ा था, दो बहादुर भी घायल हो चुके थे, लेकिन फिर भी यह दो युवकों के विरुद्ध चार सशस्त्र पुरुषों की लड़ाई थी।

काइन्स बहादुर नहीं था; उसमें बस एक दृढ़ संकल्प और सावधानी थी। हरकोनेंस फ्रेमेन लोगों को मार रहे थे। वे उन औजारों को नष्ट कर रहे थे जिनसे वह एक ग्रह का पुनर्निर्माण करना चाहता था! उसने अपनी ढाल सक्रिय की, आगे बढ़ा और इससे पहले कि उन्हें पता चलता कि कोई उनके पीछे है, उसने एक ही वार में दो हरकोनेंस को मार गिराया। उसने दूसरे हरकोनेंस में से एक के तलवार के वार से खुद को बचाया, एक सटीक वार से उसका गला काट दिया और बचे हुए अकेले बहादुर को दो फ्रेमेन युवकों के हवाले कर दिया, और अपना पूरा ध्यान जमीन पर पड़े लड़के को बचाने पर लगा दिया। और उसने लड़के को बचा लिया... जबकि छठे हरकोनेंस को मार गिराया गया।

वाह! ये तो बिल्कुल ही अनोखा मामला था! फ्रेमेन लोग काइन्स को लेकर असमंजस में थे। बेशक, वे जानते थे कि वह कौन है। अर्राकिस पर कोई भी व्यक्ति बिना पूरी जानकारी के नहीं पहुँचता था, जो फ्रेमेन के गढ़ों तक पहुँच चुकी होती थी। वे उसे जानते थे: वह एक शाही सेवक था।

लेकिन उसने हरकोनेंस को मार डाला!

वयस्क लोग शायद कंधे उचका देते और कुछ अफसोस के साथ उसकी आत्मा को ज़मीन पर पड़े छह मृत पुरुषों की आत्माओं के साथ भेज देते। लेकिन ये फ्रेमेन अनुभवहीन युवक थे और वे बस इतना ही देख पा रहे थे कि वे इस शाही सेवक के प्रति एक नश्वर ऋणी हैं।

दो दिन बाद काइन्स एक ऐसे छोटे से घर में पहुँचे जहाँ से विंड पास दिखाई देता था। उनके लिए यह सब बहुत स्वाभाविक था। उन्होंने फ्रेमेन लोगों से पानी के बारे में, घास से ढके टीलों के बारे में, खजूर के पेड़ों से भरे ताड़ के बागों के बारे में, और रेगिस्तान में बहने वाली खुली नहरों के बारे में बातें कीं। वे बस बोलते ही रहे, बोलते ही रहे।

उसके चारों ओर एक ऐसी बहस छिड़ी हुई थी जिसे काइन्स ने कभी नहीं देखा। इस पागल आदमी का क्या करें? उसे एक प्रमुख सिएच का ठिकाना पता था। क्या करें? उसकी बातों का क्या, अर्राकिस पर स्वर्ग के बारे में उसकी ये पागलपन भरी बातें? बस बातें ही हैं। उसे बहुत कुछ पता है। लेकिन उसने हरकोनेंस को मार डाला! पानी के बोझ का क्या? हमने साम्राज्य का कब से कोई कर्ज चुकाया है? उसने हरकोनेंस को मार डाला। कोई भी हरकोनेंस को मार सकता है। मैंने खुद ऐसा किया है।

लेकिन अर्राकिस में फूलों के खिलने की इस चर्चा का क्या मतलब है?

बहुत सरल सवाल: इसके लिए पानी कहां से आएगा?

वह कहता है कि यह यहीं है! और उसने हमारे तीन लोगों की जान बचाई।

उसने उन तीन मूर्खों को बचाया जिन्होंने खुद को हरकोनेन के मुक्के के रास्ते में डाल दिया था! और उसने क्रिस्नाइफ भी देखे हैं!

आवश्यक निर्णय घोषित होने से घंटों पहले ही ज्ञात था। एक सिएच का ताऊ अपने सदस्यों को बताता है कि उन्हें क्या करना है; यहाँ तक कि सबसे क्रूर आवश्यकता भी ज्ञात होती है। एक अनुभवी योद्धा को पवित्र चाकू के साथ काम करने के लिए भेजा गया। दो मछुआरे शव से पानी लेने के लिए उसके पीछे गए। क्रूर आवश्यकता।

यह कहना मुश्किल है कि काइन्स ने अपने भावी जल्लाद पर ध्यान भी दिया होगा। वह अपने चारों ओर सावधानीपूर्वक दूरी बनाकर फैले एक समूह से बात कर रहा था। वह चलते-चलते बात कर रहा था: एक छोटा सा घेरा बनाते हुए, इशारे करते हुए। काइन्स ने कहा, "खुला पानी। बिना कवच के खुले में चलो। तालाब से डुबकी लगाने के लिए पानी! पोर्टिगल्स!"

चाकूधारी व्यक्ति ने उसका सामना किया।

'यहाँ से हट जाओ,' काइन्स ने कहा और गुप्त पवन जाल के बारे में बात करने लगा। वह उस आदमी के पास से गुज़र गया। काइन्स की पीठ औपचारिक प्रहार के लिए खुली हुई थी।

उस भावी जल्लाद के मन में क्या चल रहा था, यह अब ज्ञात नहीं है। क्या उसने अंततः काइन्स की बात सुनी और विश्वास किया? कौन जानता है? लेकिन उसने जो किया वह तो दर्ज है। उसका नाम उलियट था, बूढ़ा लिएट। उलियट तीन कदम चला और जानबूझकर अपनी ही छुरी पर गिर पड़ा, इस प्रकार उसने स्वयं को 'समाप्त' कर लिया। आत्महत्या? कुछ लोग कहते हैं कि शाई-हुलुद ने उसे ऐसा करने के लिए प्रेरित किया।

अपशकुनों की बात ही क्या करें!

उस पल से, काइन्स को बस इशारा करके कहना होता था, 'वहाँ जाओ।' पूरी की पूरी फ्रेमेन जनजातियाँ चली जाती थीं। पुरुष मरे, स्त्रियाँ मरीं, बच्चे मरे। लेकिन वे गए।

काइन्स अपने शाही कार्यों में लौट आया और जैविक परीक्षण केंद्रों का निर्देशन करने लगा। अब, स्टेशन कर्मियों के बीच फ्रेमेन दिखाई देने लगे। फ्रेमेन ने एक-दूसरे को देखा। वे 'प्रणाली' में घुसपैठ कर रहे थे, एक ऐसी संभावना जिसके बारे में उन्होंने कभी सोचा भी नहीं था। स्टेशन के औजार सिएच के गड्ढों में पहुँचने लगे - विशेष रूप से कटररे, जिनका उपयोग भूमिगत जल संग्रहण बेसिन और छिपे हुए पवन जाल खोदने के लिए किया जाता था।

कुंडों में पानी जमा होने लगा।

फ्रेमेन लोगों को यह स्पष्ट हो गया कि काइन्स पूरी तरह से पागल नहीं था, बल्कि इतना पागल था कि पवित्र माना जाता था। वह पैगंबरों के भाईचारे, उम्मा में से एक था। उलियट की आत्मा को स्वर्गीय न्यायाधीशों के समूह, सदुस में पदोन्नत किया गया।

काइन्स - सीधे और दृढ़ निश्चयी काइन्स - जानते थे कि अत्यधिक व्यवस्थित शोध से कुछ भी नया नहीं निकलेगा। उन्होंने त्वरित टैन्सले प्रभाव के लिए नियमित रूप से डेटा के आदान-प्रदान के साथ छोटे-छोटे प्रयोग स्थापित किए, और प्रत्येक समूह को अपना रास्ता खुद खोजने दिया। उन्हें लाखों छोटे-छोटे तथ्य एकत्रित करने थे। उन्होंने केवल अलग-थलग और मोटे तौर पर किए गए परीक्षण आयोजित किए ताकि उनकी कठिनाइयों को सही परिप्रेक्ष्य में रखा जा सके।

पूरे क्षेत्र से कोर नमूने लिए गए। मौसम के लंबे बदलावों, जिन्हें जलवायु कहा जाता है, के चार्ट विकसित किए गए। उन्होंने पाया कि 70 डिग्री रेखाओं द्वारा घिरे उत्तर और दक्षिण के विस्तृत क्षेत्र में, हजारों वर्षों से तापमान 254-332 डिग्री (निरपेक्ष) सीमा से बाहर नहीं गया था, और इस क्षेत्र में लंबे समय तक बढ़ते मौसम होते थे जहां तापमान 284 से 302 डिग्री निरपेक्ष तक रहता था: जल समस्या का समाधान हो जाने के बाद, यह पृथ्वी पर जीवन के पनपने के लिए अनुकूलतम तापमान सीमा थी।

हम इसे कब हल करेंगे? फ्रेमेन ने पूछा। हम अरीकिस को स्वर्ग के रूप में कब देखेंगे?

एक शिक्षक की तरह, जो किसी बच्चे से 2 और 2 का योग पूछकर उसे उत्तर देता है, काइन्स ने कहा: 'तीन सौ से पांच सौ वर्षों तक।'

आम लोग शायद निराशा में चिल्ला उठते। लेकिन फ्रेमेन लोगों ने कोड़े मारने वाले लोगों से धैर्य सीखा था। जितना उन्होंने सोचा था, उससे थोड़ा ज़्यादा समय लगा, लेकिन वे सब देख सकते थे कि शुभ दिन आने वाला है। उन्होंने अपनी कमरबंद कसी

और काम पर लौट गए। किसी तरह, निराशा ने स्वर्ग की संभावना को और भी वास्तविक बना दिया।

अर्राकिस द्वीप पर चिंता पानी की नहीं, बल्कि नमी की थी। पालतू जानवर लगभग न के बराबर थे, और मवेशी बहुत कम पाए जाते थे। कुछ तस्कर पालतू रेगिस्तानी गधे, कुलॉन का इस्तेमाल करते थे, लेकिन पानी की कीमत बहुत अधिक थी, यहाँ तक कि जब इन जानवरों को संशोधित सुरक्षा कवच पहनाया जाता था तब भी।

काइन्स ने देशी चट्टानों में निहित हाइड्रोजन और ऑक्सीजन से पानी निकालने के लिए अपचयन संयंत्र स्थापित करने का विचार किया, लेकिन ऊर्जा लागत बहुत अधिक थी। ध्रुवीय बर्फ की चोटियों (जिन्होंने खोजकर्ताओं को पानी की सुरक्षा का झूठा एहसास दिलाया था) में उनकी परियोजना के लिए पर्याप्त मात्रा में पानी नहीं था... और उन्हें पहले से ही पानी के स्रोत का अनुमान था। मध्य ऊँचाई पर और कुछ विशेष हवाओं में नमी में लगातार वृद्धि देखी गई थी। वायु संतुलन में एक प्राथमिक संकेत था - 23 प्रतिशत ऑक्सीजन, 75.4 प्रतिशत नाइट्रोजन और 0.023 प्रतिशत कार्बन डाइऑक्साइड - शेष भाग में सूक्ष्म गैसें मौजूद थीं।

उत्तरी समशीतोष्ण क्षेत्र में 2,500 मीटर से अधिक ऊंचाई पर उगने वाला एक दुर्लभ देशी जड़ वाला पौधा था। दो मीटर लंबे कंद से आधा लीटर पानी प्राप्त होता था। और वहाँ टेराफॉर्म रेगिस्तानी पौधे भी थे; जो अधिक मजबूत थे, वे ओस निक्षेपक से युक्त गड्ढों में लगाए जाने पर पनपने के संकेत दिखाते थे।

फिर काइन्स ने नमक का मैदान देखा।

उनका हेलीकॉप्टर, जो सुदूर रेगिस्तान में स्थित स्टेशनों के बीच उड़ान भर रहा था, एक तूफान के कारण अपने मार्ग से भटक गया। तूफान थमने पर, उन्हें वह विशाल अंडाकार गड्ढा दिखाई दिया, जो लगभग तीन सौ किलोमीटर लंबा था - खुले रेगिस्तान में एक चमकदार सफेद आश्चर्य की तरह। काइन्स ने हेलीकॉप्टर उतारा और तूफान से साफ हुई उस सतह का स्वाद चखा।

नमक।

अब उसे पूरा यकीन था।

अर्राकिस पर कभी खुला पानी हुआ करता था। उसने उन सूखे कुओं के सबूतों की दोबारा जांच शुरू की, जहां पानी की कुछ बूँदें दिखाई देती थीं और गायब हो जाती थीं, फिर कभी वापस नहीं आती थीं।

काइन्स ने अपने नवप्रशिक्षित फ्रेमेन लिम्नोलॉजिस्टों को काम पर लगाया: उनका मुख्य सुराग चमड़े के टुकड़े थे जो कभी-कभी चोट लगने के बाद मसाले के ढेर के साथ पाए जाते थे। फ्रेमेन लोक कथाओं में इन्हें एक काल्पनिक 'सैंडट्राउट' से जोड़ा गया था। जैसे-जैसे तथ्य पुख्ता होते गए, इन चमड़े के टुकड़ों की व्याख्या करने के लिए एक जीव सामने आया - एक सैंडस्विमर जो 280° (निरपेक्ष) रेखा के नीचे छिद्रयुक्त निचली परतों में उपजाऊ जेबों में पानी को अवरुद्ध कर देता था।

यह 'जल-चोर' हर बार मसाले के प्रकोप से लाखों की संख्या में मर जाता था। तापमान में पाँच डिग्री का परिवर्तन भी इसे मार सकता था। बचे हुए कुछ जीव अर्ध-सुप्तावस्था में चले जाते थे और छह साल बाद छोटे (लगभग तीन मीटर लंबे) रेतीले कृमि के रूप में बाहर आते थे। इनमें से केवल कुछ ही अपने बड़े भाइयों और मसाले से पहले के जल भंडारों से बचकर विशाल शाई-हुलुद के रूप में परिपक्व हो पाते थे।

(पानी शाई-हुलुद के लिए विषैला होता है, जैसा कि फ्रेमेन लोग लंबे समय से जानते थे, क्योंकि वे माइनर एर्ग के दुर्लभ 'बौने कृमि' को डुबोकर एक ऐसा मादक पदार्थ बनाते थे जिसे वे जीवन का जल कहते थे। 'बौना कृमि' शाई-हुलुद का एक आदिम रूप है जिसकी लंबाई केवल लगभग नौ मीटर होती है।)

अब उनके बीच एक चक्रीय संबंध बन गया था: छोटा निर्माता पूर्व-मसाले के ढेर से; छोटा निर्माता शाई-हुलुद से; शाई-हुलुद मसाले को बिखेरता है जिस पर रेतीले तंतु नामक सूक्ष्म जीव पलते हैं, रेतीले तंतु शाई-हुलुद का भोजन बनते हैं, बढ़ते हैं, बिल बनाते हैं और छोटे निर्माता बन जाते हैं।

काइन्स और उनके साथियों ने इन महत्वपूर्ण संबंधों से ध्यान हटाकर सूक्ष्म पारिस्थितिकी पर केंद्रित किया। सबसे पहले, जलवायु: रेत की सतह का तापमान अक्सर 344° से 350° (निरपेक्ष) तक पहुँच जाता था। ज़मीन से एक फुट नीचे तापमान 55° कम हो सकता था; ज़मीन से एक फुट ऊपर 25° कम। पत्तियाँ या काली छाया 18° की अतिरिक्त ठंडक प्रदान कर सकती थीं। इसके बाद, पोषक तत्व: अर्राकिस की रेत मुख्यतः केंचुओं के पाचन से बनी है; धूल (जो वहाँ की सर्वव्यापी समस्या है) रेत के निरंतर सतही सरकने, यानी 'साल्टेशन' गति से उत्पन्न होती है। टीलों के हवा की दिशा वाली ओर मोटे कण पाए जाते हैं। हवा की दिशा वाली ओर की रेत चिकनी और कठोर होती है। पुराने टीले पीले (ऑक्सीकृत) होते हैं, जबकि नए टीले मूल चट्टान के रंग के होते हैं - आमतौर पर भूरे।

पुराने टीलों के हवा की दिशा में स्थित हिस्से पहले वृक्षारोपण क्षेत्र थे। फ्रेमेन लोगों का पहला लक्ष्य पीट जैसे रेशेदार घास का एक चक्र विकसित करना था, जो आपस में गुंथकर, चटाई की तरह फैलकर टीलों को स्थिर कर दे और हवा के सबसे शक्तिशाली हथियार: हिलने-डुलने वाले कणों को उनसे छीन ले।

हार्कोनेन की निगरानी करने वालों से दूर, सुदूर दक्षिण में अनुकूलन क्षेत्र स्थापित किए गए। उत्परिवर्तित गरीबी घासों को सबसे पहले चुनी हुई रेत की टीलों के अनुदिश (स्लिपफेस) भाग पर लगाया गया, जो प्रचलित पश्चिमी हवाओं के मार्ग में स्थित थीं। अनुदिश भाग के स्थिर होने के साथ ही, हवा की दिशा वाली ओर की घास धीरे-धीरे ऊंची होती गई और घास को उसके साथ तालमेल बिठाने के लिए स्थानांतरित किया गया। इस प्रकार 1,500 मीटर से अधिक ऊंचे विशाल सिफ (घुमावदार शिखर वाले लंबे रेत के टीले) निर्मित हुए।

जब अवरोधक टीले पर्याप्त ऊँचाई तक पहुँच गए, तो हवा की दिशा वाली सतहों पर अधिक मजबूत तलवारनुमा घास लगाई गई। प्रत्येक संरचना को उसकी ऊँचाई से लगभग छह गुना मोटी नींव पर स्थिर किया गया - 'स्थिर' किया गया।

अब, उन्होंने अधिक गहराई में पौधे लगाए - अल्पकालिक पौधे (शुरुआत में चेनोपोड्स, पिगवीड्स और ऐमारंथ), फिर स्कॉच ब्रूम, लो ल्यूपिन, वाइन यूकेलिप्टस (कैलाडन के उत्तरी क्षेत्रों के लिए अनुकूलित प्रकार), डवार्फ टैमारिस्क, शोर पाइन - और फिर रेगिस्तानी क्षेत्र में उगने वाले असली पौधे: कैंडेलिला, सागुआरो और बिस-नागा, जिसे बैरल कैक्टस भी कहते हैं। जहाँ ये उग सकते थे, वहाँ उन्होंने कैमल सेज, अनियन ग्रास, गोबी फेदर ग्रास, वाइल्ड अल्फाल्फा, बर्रो बुश, सैंड वर्बेना, इवनिंग प्रिमरोज़, इनसेंस बुश, स्मोक ट्री और क्रियोसोट बुश लगाए।

फिर उन्होंने आवश्यक जीव-जंतुओं की ओर रुख किया – मिट्टी को खोदने और उसे हवादार बनाने के लिए बिल खोदने वाले जीव: किट लोमड़ी, कंगारू चूहा, रेगिस्तानी खरगोश, रेतीली कछुआ... और उन्हें नियंत्रण में रखने के लिए शिकारी जीव: रेगिस्तानी बाज, बौना उल्लू, चील और रेगिस्तानी उल्लू; और उन जगहों को भरने के लिए कीड़े-मकोड़े जहाँ ये जीव नहीं पहुँच सकते थे: बिच्छू, कनखजूरा, टैपडोर मकड़ी, काटने वाली ततैया और केंचुआ मक्खी... और इन पर नज़र रखने के लिए रेगिस्तानी चमगादड़।

अब बारी थी सबसे अहम परीक्षा की: खजूर, कपास, खरबूजे, कॉफ़ी, औषधीय पौधे - परीक्षण और अनुकूलन के लिए 200 से अधिक चयनित खाद्य पौधों की किस्में।

'पारिस्थितिकी के बारे में अनभिज्ञ लोग पारिस्थितिकी तंत्र के बारे में जो बात नहीं समझते,' काइन्स ने कहा, 'वह यह है कि यह एक प्रणाली है। एक प्रणाली! एक प्रणाली एक निश्चित तरल स्थिरता बनाए रखती है जो एक छोटे से क्षेत्र में हुई एक गलती से नष्ट हो सकती है। एक प्रणाली में क्रम होता है, एक बिंदु से दूसरे बिंदु तक प्रवाह होता है। यदि कोई चीज उस प्रवाह को रोक देती है, तो क्रम ध्वस्त हो जाता है। अप्रशिक्षित व्यक्ति उस पतन को तब तक नहीं समझ पाते जब तक बहुत देर हो चुकी होती है। इसीलिए पारिस्थितिकी का सर्वोच्च कार्य परिणामों को समझना है।'

क्या उन्होंने कोई व्यवस्था स्थापित कर ली थी?

काइन्स और उसके लोग देखते और प्रतीक्षा करते रहे। अब फ्रेमेन समझ गए थे कि पाँच सौ वर्षों तक की अनिश्चित भविष्यवाणी से उसका क्या तात्पर्य था।

हस्तरेखा विशेषज्ञों से एक रिपोर्ट प्राप्त हुई:

वृक्षारोपण के रेगिस्तानी किनारे पर, नए जीवों के साथ परस्पर क्रिया के कारण रेतीले प्लवक विषैले हो रहे हैं। कारण: प्रोटीन असंगति। वहाँ विषैला जल बन रहा था जिसे अर्राकिस जीव छूना भी नहीं चाहते थे। वृक्षारोपण के चारों ओर एक बंजर क्षेत्र था और यहाँ तक कि शाई-हुलुद भी उस पर आक्रमण नहीं करते थे।

काइन्स स्वयं ताड़ के पेड़ों वाले क्षेत्र में गया - बीस घोड़ों की यात्रा (एक घायल व्यक्ति या रेवरेंड मदर की तरह पालकी में, क्योंकि वह कभी सैंडराइडर नहीं बना)। उसने बंजर क्षेत्र का परीक्षण किया (वहाँ बहुत दुर्गंध थी) और उसे एक अतिरिक्त लाभ मिला, अर्राकिस की ओर से एक उपहार।

सल्फर और स्थिर नाइट्रोजन मिलाने से बंजर क्षेत्र उपजाऊ भूमि में परिवर्तित हो गया, जहाँ वनस्पतियों का विकास संभव हो सका। पौधों को इच्छानुसार उगाया जा सकता था!

'क्या इससे समय में कोई बदलाव आएगा?' फ्रेमेन लोगों ने पूछा।

काइन्स अपने ग्रहीय सूत्रों पर लौट आए। तब तक पवन जाल के आंकड़े काफी हद तक पुख्ता हो चुके थे। वे अपने प्रावधानों में उदार थे, क्योंकि वे जानते थे कि पारिस्थितिक समस्याओं को पूरी तरह से सुलझाना संभव नहीं है। रेत के टीलों को स्थिर रखने के लिए एक निश्चित मात्रा में वनस्पति आवरण अलग रखना आवश्यक था; एक निश्चित मात्रा में खाद्य पदार्थों (मानव और पशु दोनों के लिए); एक निश्चित मात्रा में जड़ों में नमी बनाए रखने और आसपास के सूखे क्षेत्रों में पानी पहुंचाने के लिए। इस समय तक उन्होंने खुले मैदानों पर फैले ठंडे स्थानों का मानचित्रण कर लिया था। इन्हें सूत्रों में शामिल करना आवश्यक था। यहां तक कि शाई-हुलुद का भी मानचित्रों में

स्थान था। उसे कभी नष्ट नहीं किया जाना चाहिए, अन्यथा मसालों की समृद्धि समाप्त हो जाएगी। लेकिन उसका आंतरिक पाचन 'कारखाना', जिसमें एल्डिहाइड और अम्लों की भारी मात्रा थी, ऑक्सीजन का एक विशाल स्रोत था। एक मध्यम आकार का कृमि (लगभग 200 मीटर लंबा) वायुमंडल में उतनी ऑक्सीजन छोड़ता था जितनी दस वर्ग किलोमीटर हरे-भरे प्रकाश संश्लेषण सतह पर होती है।

उसे गिल्ड का भी ध्यान रखना था। अर्राकिस के आकाश में मौसम उपग्रहों और अन्य निगरानी उपकरणों को रोकने के लिए गिल्ड को दी जाने वाली मसाले की रिश्वत पहले ही काफी बढ़ चुकी थी।

फ्रेमेन लोगों को भी नजरअंदाज नहीं किया जा सकता था। विशेषकर फ्रेमेन लोगों को, जो पवन-रोधी खेती और जल आपूर्ति के इर्द-गिर्द संगठित अनियमित भूमि जोतों के साथ रहते थे; वे फ्रेमेन लोग, जिनकी पारिस्थितिक साक्षरता नई थी और जो अर्राकिस के विशाल क्षेत्रों को घास के मैदान से वन आवरण में परिवर्तित करने का सपना देखते थे।

चार्ट से एक आंकड़ा सामने आया। काइन्स ने इसकी रिपोर्ट दी। तीन प्रतिशत। अगर वे अर्राकिस पर मौजूद हरे पौधों के तीन प्रतिशत हिस्से को कार्बन यौगिकों के निर्माण में शामिल कर सकें, तो उनका अपना आत्मनिर्भर चक्र स्थापित हो जाएगा।

‘लेकिन कब तक?’ फ्रेमेन लोगों ने पूछा।

‘ओह, वो: लगभग साढ़े तीन सौ साल।’

तो यह सच था जैसा कि इस उम्मा ने शुरुआत में कहा था: यह बात अभी जीवित किसी भी व्यक्ति के जीवनकाल में नहीं आएगी, न ही उनकी आठ पीढ़ियों बाद के पोते-पोतियों के जीवनकाल में, लेकिन यह अवश्य आएगी।

काम जारी रहा; निर्माण, पौधरोपण, खुदाई, बच्चों को प्रशिक्षण देना।

फिर प्लास्टर बेसिन में गुफा ढहने से काइन्स-द-उम्मा की मृत्यु हो गई।

इस समय तक उनका बेटा, लिएट-काइन्स, उन्नीस साल का हो चुका था, एक पूर्ण फ्रेमेन और सैंडराइडर जिसने सौ हरकोनेंस को मार गिराया था। शाही पदवी जिसके लिए बड़े काइन्स ने पहले ही अपने बेटे के नाम पर आवेदन किया था, उसे सहजता से दे दी गई। फाउफ्रेलुचेस की कठोर वर्ग संरचना यहाँ अपना सुव्यवस्थित उद्देश्य पूरा कर रही थी। बेटे को पिता का अनुसरण करने के लिए प्रशिक्षित किया गया था।

इस समय तक मार्ग निर्धारित हो चुका था, पारिस्थितिक-फ्रेमेन अपने मार्ग पर अग्रसर थे। लिएट-काइन्स को केवल हरकोनेंस पर नज़र रखनी थी, उन्हें संकेत देना था और उन पर जासूसी करनी थी... जब तक कि एक दिन उसके ग्रह पर एक नायक का प्रकोप न हो जाए।

परिशिष्ट II
ड्यून का धर्म

मुअद'दिब के आने से पहले, अरौकेस के फ्रेमेन एक ऐसे धर्म का पालन करते थे जिसकी जड़ें माओमेथ सारी में स्पष्ट रूप से दिखाई देती हैं। कई विद्वानों ने अन्य धर्मों से लिए गए व्यापक अंशों का पता लगाया है। इसका सबसे आम उदाहरण जल की स्तुति है, जो ऑरेंज कैथोलिक लिटर्जिकल मैनुअल से हूबहू ली गई है और इसमें वर्षा के बादलों की प्रार्थना की गई है, जबकि अरौकिस में ऐसे बादल कभी नहीं देखे गए थे। लेकिन फ्रेमेन की किताब अल-इबार और बाइबिल, इल्म और फ़िक़्ह की शिक्षाओं के बीच और भी गहरे सामंजस्य के बिंदु हैं।

मुआद'दिब के समय तक साम्राज्य में प्रचलित धार्मिक मान्यताओं की किसी भी तुलना की शुरुआत उन प्रमुख शक्तियों से होनी चाहिए जिन्होंने उन मान्यताओं को आकार दिया:

1. चौदह ऋषियों के अनुयायी, जिनकी पुस्तक ऑरेंज कैथोलिक बाइबिल थी, और जिनके विचार सर्वधर्म अनुवादक आयोग (सी.ई.टी.) द्वारा निर्मित टीकाओं और अन्य साहित्य में व्यक्त किए गए हैं;
2. बेने गेसेरिट, जिन्होंने निजी तौर पर इस बात से इनकार किया कि वे एक धार्मिक संगठन थे, लेकिन जो अनुष्ठानिक रहस्यवाद के लगभग अभेद्य पर्दे के पीछे काम करते थे, और जिनका प्रशिक्षण, जिनका प्रतीकवाद, संगठन और आंतरिक शिक्षण विधियाँ लगभग पूरी तरह से धार्मिक थीं;
3. अज्ञेयवादी शासक वर्ग (जिसमें गिल्ड भी शामिल था) जिसके लिए धर्म जनता का मनोरंजन करने और उसे आज्ञाकारी बनाए रखने के लिए एक प्रकार का कठपुतली शो था, और जो मूल रूप से मानते थे कि सभी घटनाएँ - यहाँ तक कि धार्मिक घटनाएँ भी - यांत्रिक स्पष्टीकरणों तक सीमित की जा सकती हैं;
4. तथाकथित प्राचीन शिक्षाएँ - जिनमें प्रथम, द्वितीय और तृतीय इस्लामी आंदोलनों से ज़ेनसुन्नी घुमक्कड़ों द्वारा संरक्षित शिक्षाएँ शामिल हैं; चूसुक का नवईसाई धर्म, लंकावेल और सिकुन में प्रचलित बौद्ध इस्लामी रूप, महायान लंकावतार की मिश्रित पुस्तकें, तृतीय डेल्टा पावोनिस का ज़ेन हेकिगांशु, सलुसा सेकंडस पर जीवित तोराह और तालमुदिक ज़बूर, व्यापक ओबेह अनुष्ठान, कलादान के पुंडी चावल किसानों के बीच संरक्षित अपने शुद्ध इल्म और फ़िक़्ह के साथ मुआध कुरान, पूरे ब्रह्मांड में पृथक प्योंग की छोटी-छोटी जेबों में पाए जाने वाले हिंदू उप-संग्रह, और अंत में, बटलरियन जिहाद।

एक पांचवीं शक्ति भी है जिसने धार्मिक विश्वास को आकार दिया है, लेकिन इसका प्रभाव इतना सार्वभौमिक और गहरा है कि इसे अलग से ही उल्लेख करना उचित है।

यह तो निश्चित रूप से अंतरिक्ष यात्रा है – और धर्म से संबंधित किसी भी चर्चा में इसे इसी प्रकार लिखा जाना चाहिए:

अंतरिक्ष यात्रा!

बटलेरियन जिहाद से पहले के एक सौ दस शताब्दियों के दौरान, गहरे अंतरिक्ष में मानव जाति की यात्रा ने धर्म पर एक अनूठी छाप छोड़ी। शुरुआत में, अंतरिक्ष यात्रा, हालांकि व्यापक थी, काफी हद तक अनियमित, धीमी और अनिश्चित थी, और गिल्ड के एकाधिकार से पहले, इसे कई तरह के तरीकों से पूरा किया गया था। पहले अंतरिक्ष अनुभव, जिनका ठीक से संचार नहीं हुआ था और जिनमें अत्यधिक विकृति थी, रहस्यवादी अटकलों के लिए एक बड़ा प्रोत्साहन थे।

अंतरिक्ष ने तुरंत ही सृष्टि की अवधारणाओं को एक नया रूप और अर्थ प्रदान किया। यह अंतर उस काल की सर्वोच्च धार्मिक उपलब्धियों में भी स्पष्ट रूप से दिखाई देता है। धर्म के सभी रूपों में, पवित्रता की भावना बाहरी अंधकार से उत्पन्न अराजकता से प्रभावित थी।

ऐसा प्रतीत होता था मानो बृहस्पति अपने सभी वंशज रूपों में मातृ अंधकार में विलीन हो गया हो और उसकी जगह एक ऐसी स्त्रीत्व ने ले ली हो जो अस्पष्टता से भरी हो और जिसके चेहरे पर अनेक प्रकार के भय हों।

प्राचीन सूत्र आपस में उलझ गए, नए विजय अभियानों और नए प्रतीक चिन्हों की आवश्यकताओं के अनुरूप ढलते चले गए। यह एक ऐसा समय था जब एक तरफ राक्षसी शक्तियों का बोलबाला था और दूसरी तरफ प्राचीन प्रार्थनाएँ और आह्वान थे।

कोई स्पष्ट निर्णय कभी नहीं लिया गया।

इस दौरान, ऐसा कहा जाता है कि उत्पत्ति की पुस्तक की पुनर्व्याख्या की गई, जिससे ईश्वर को यह कहने की अनुमति मिली:

'बढ़ो और गुणा करो, ब्रह्मांड को भर दो, उस पर अधिकार करो, और अनंत आकाशों में, अनंत पृथ्वी पर और उनके नीचे सभी प्रकार के विचित्र जानवरों और जीवित प्राणियों पर शासन करो।'

यह उन जादूगरनियों का युग था जिनकी शक्तियां वास्तविक थीं। उनकी शक्ति का अंदाजा इस बात से लगाया जा सकता है कि उन्होंने कभी भी आग जलाने की अपनी कला का बखान नहीं किया।

फिर आया बटलरियन जिहाद – दो पीढ़ियों का अराजकता का दौर। जनता के बीच मशीन-तर्क के देवता का पतन हुआ और एक नई अवधारणा सामने आई:

मनुष्य का स्थान कोई नहीं ले सकता।

हिंसा की वे दो पीढ़ियाँ समस्त मानवजाति के लिए एक विराम की तरह थीं। मनुष्यों ने अपने देवताओं और अपने अनुष्ठानों की ओर देखा और पाया कि दोनों ही सबसे भयानक समीकरण से भरे हुए थे: महत्वाकांक्षा पर भय की प्रधानता।

हिचकिचाते हुए, उन धर्मों के नेता जिनके अनुयायियों ने अरबों लोगों का खून बहाया था, विचारों का आदान-प्रदान करने के लिए मिलने लगे। यह कदम स्पेसिंग गिल्ड द्वारा प्रोत्साहित किया गया था, जो अंतरतारकीय यात्रा पर अपना एकाधिकार स्थापित करना शुरू कर रहा था, और बेने गेसेरिट द्वारा, जो जादूगरनियों को संगठित कर रहे थे।

उन प्रारंभिक सर्वधर्म सम्मेलनों से दो प्रमुख घटनाक्रम सामने आए:

1. यह अहसास कि सभी धर्मों में कम से कम एक समान आज्ञा थी: 'तुम आत्मा को विकृत नहीं करोगे।'

2. सर्वधर्म अनुवादकों का आयोग।

सी.ई.टी. की बैठक प्राचीन पृथ्वी के एक तटस्थ द्वीप पर हुई, जो मातृ धर्मों का उद्गम स्थल था। वे इस सामान्य विश्वास के साथ मिले कि ब्रह्मांड में एक दिव्य सार विद्यमान है। दस लाख से अधिक अनुयायियों वाले प्रत्येक धर्म का प्रतिनिधित्व किया गया था, और वे अपने साझा लक्ष्य के कथन पर आश्चर्यजनक रूप से तत्काल सहमति पर पहुँच गए:

‘हम यहां विवाद करने वाले धर्मों के हाथों से एक प्रमुख हथियार छीनने आए हैं। वह हथियार है – एकमात्र ईश्वरीय संदेश पर अधिकार का दावा।’

इस ‘गहरे समझौते के संकेत’ पर खुशी मनाना समय से पहले ही साबित हुआ। एक मानक वर्ष से अधिक समय तक, यह बयान सी.ई.टी. की ओर से एकमात्र घोषणा थी। सदस्यों ने देरी पर तीखी प्रतिक्रिया व्यक्त की। गीतकारों ने सी.ई.टी. के उन एक सौ इक्कीस प्रतिनिधियों के बारे में मजाकिया और तीखे गीत रचे, जिन्हें ‘ओल्ड क्रैंक्स’ कहा जाने लगा था। (यह नाम एक अश्लील मजाक से आया था जो सी.ई.टी. के शुरुआती अक्षरों पर आधारित था और प्रतिनिधियों को ‘क्रैंक्स – एफिंग-टर्नर्स’ कहता था।) इनमें से एक गीत, ‘ब्राउन रिपोज’, समय-समय पर पुनर्जीवित होता रहा है और आज भी लोकप्रिय है।

> ‘मालियों पर विचार करो, ब्राउन विश्राम करो – और उन सभी सनकियों में छिपी त्रासदी पर! उन सभी सनकियों में! तो आलस करो – अपने पूरे जीवन भर आलस करो। समय ने मेरे प्रभु सैंडविच के लिए अपना फैसला सुना दिया है!’

सी.ई.टी. सत्रों से कभी-कभार अफवाहें फैल जाती थीं। कहा जाता था कि वे ग्रंथों की तुलना कर रहे थे और गैरजिम्मेदाराना तरीके से ग्रंथों के नाम भी बता दिए जाते थे। ऐसी अफवाहों से स्वाभाविक रूप से सर्वधर्मवाद विरोधी दंगे भड़क उठते थे और स्वाभाविक रूप से नए-नए चुटकुले भी बनते थे।

दो साल बीत गए... तीन साल।

अपने मूल सदस्यों में से नौ की मृत्यु हो जाने और उनके स्थान पर नए सदस्यों की नियुक्ति हो जाने के कारण, आयुक्तों ने नए सदस्यों की औपचारिक स्थापना का अवलोकन करने के लिए कुछ देर के लिए विराम लिया और घोषणा की कि वे धार्मिक अतीत के 'सभी विकृत लक्षणों' को दूर करते हुए एक पुस्तक तैयार करने के लिए परिश्रम कर रहे हैं।

उन्होंने कहा, 'हम प्रेम का एक ऐसा यंत्र बना रहे हैं जिसे हर तरह से बजाया जा सके।'

कई लोगों को यह बात अजीब लगती है कि इस बयान ने सर्वधर्म समन्वय के खिलाफ़ हिंसा की सबसे भीषण घटनाओं को जन्म दिया। बीस प्रतिनिधियों को उनकी सभाओं द्वारा वापस बुला लिया गया। एक ने अंतरिक्ष यान चुराकर और उसे सूर्य में डुबोकर आत्महत्या कर ली।

इतिहासकारों का अनुमान है कि दंगों में अस्सी मिलियन लोगों की जान गई। यानी लैंड्सराड लीग के प्रत्येक सदस्य ग्रह पर लगभग छह हज़ार लोग मारे गए। उस समय की अशांति को देखते हुए, यह अनुमान शायद अतिशयोक्तिपूर्ण न हो, हालांकि इस आंकड़े में सटीकता का दावा करना मात्र दिखावा ही होगा। ग्रहों के बीच संचार अपने सबसे निचले स्तर पर था।

स्वाभाविक रूप से, गायकों ने खूब आनंद उठाया। उस दौर की एक लोकप्रिय संगीतमय कॉमेडी में सी.ई.टी. के एक प्रतिनिधि को सफेद रेत वाले समुद्र तट पर ताड़ के पेड़ के नीचे बैठे हुए दिखाया गया था:

‘ईश्वर, स्त्री और प्रेम की महिमा के लिए हम यहाँ भय और चिंताओं से मुक्त होकर समय बिताते हैं। गायक! गायक, एक और मधुर गीत गाओ ईश्वर, स्त्री और प्रेम की महिमा के लिए!’

दंगे और हास्य-व्यंग्य, ये सब उस दौर के लक्षण मात्र हैं, जो गहराई से सच्चाई को उजागर करते हैं। ये मनोवैज्ञानिक स्थिति, गहरी अनिश्चितताओं... और बेहतर भविष्य की चाहत, साथ ही इस डर को भी दर्शाते हैं कि शायद कुछ भी हासिल न हो पाए।

उस दौर में अराजकता के खिलाफ प्रमुख अवरोधक नवजात गिल्ड, बेने गेसेरिट और लैंड्सराड थे, जिन्होंने भीषण बाधाओं के बावजूद अपनी 2,000 साल पुरानी बैठकों का सिलसिला जारी रखा। गिल्ड की भूमिका स्पष्ट प्रतीत होती है: उन्होंने लैंड्सराड और सी.ई.टी. के सभी कार्यों के लिए मुफ्त परिवहन की व्यवस्था की। बेने गेसेरिट की भूमिका अधिक अस्पष्ट है। निश्चित रूप से, यह वह समय था जब उन्होंने जादूगरनियों पर अपनी पकड़ मजबूत की, सूक्ष्म मादक पदार्थों का अन्वेषण किया, प्राण-बिंदु प्रशिक्षण विकसित किया और अंधविश्वास के काले हथियार, मिशनारिया प्रोटेक्टिवा की कल्पना की। लेकिन यह वह काल भी था जब भय के विरुद्ध प्रार्थना की रचना हुई और अज़हर पुस्तक का संकलन हुआ, जो प्राचीनतम धर्मों के महान रहस्यों को संरक्षित करने वाला एक अद्भुत ग्रंथ है।

इंगस्ले की टिप्पणी शायद एकमात्र संभव टिप्पणी है:

‘वे गहरे विरोधाभास के दौर थे।’

लगभग सात वर्षों तक, सी.ई.टी. ने अथक परिश्रम किया। और जैसे ही उनकी सातवीं वर्षगांठ निकट आई, उन्होंने मानव जगत को एक महत्वपूर्ण घोषणा के लिए तैयार किया। उस सातवीं वर्षगांठ पर, उन्होंने ऑरेंज कैथोलिक बाइबिल का अनावरण किया।

उन्होंने कहा, 'यह एक गरिमापूर्ण और अर्थपूर्ण कृति है। यह मानवता को ईश्वर की संपूर्ण रचना के रूप में स्वयं से अवगत कराने का एक तरीका है।'

सी.ई.टी. के सदस्यों की तुलना विचारों के पुरातत्वविदों से की गई, जो पुनर्खोज की भव्यता में ईश्वर से प्रेरित थे। कहा जाता था कि उन्होंने 'सदियों की परतों से ढके महान आदर्शों की जीवंतता' को प्रकाश में लाया था, और उन्होंने 'धार्मिक अंतरात्मा से उत्पन्न नैतिक अनिवार्यताओं को तीक्ष्ण किया था'।

ओ.सी. बाइबिल के साथ, सी.ई.टी. ने लिटर्जिकल मैनुअल और कमेंट्री प्रस्तुत की - जो कई मायनों में एक अधिक उल्लेखनीय कृति है, न केवल इसकी संक्षिप्तता (ओ.सी. बाइबिल के आकार के आधे से भी कम) के कारण, बल्कि इसकी स्पष्टता और आत्म-दया और आत्म-धार्मिकता के मिश्रण के कारण भी।

शुरुआत में नास्तिक शासकों से स्पष्ट अपील की गई है।

‘शरिया की सुन्नत (दस हजार धार्मिक प्रश्न) के उत्तर न मिलने पर मनुष्य अपनी बुद्धि का प्रयोग करते हैं। सभी मनुष्य ज्ञान प्राप्त करना चाहते हैं। धर्म ईश्वर के ब्रह्मांड को समझने का सबसे प्राचीन और सम्मानजनक तरीका है। वैज्ञानिक घटनाओं की

नियमबद्धता को खोज करते हैं। धर्म का कार्य मनुष्य को इस नियमबद्धता में ढालना है।'

हालांकि, अपने निष्कर्ष में, टीकाओं ने एक कठोर स्वर अपनाया जो बहुत संभवतः उनके भाग्य की भविष्यवाणी करता था।

"धर्म कहलाने वाली अधिकांश चीज़ों में जीवन के प्रति शत्रुता का एक अचेतन दृष्टिकोण निहित है। सच्चा धर्म यह सिखाता है कि जीवन ईश्वर की दृष्टि में प्रसन्न करने वाले आनंदों से भरा है, और यह कि कर्म के बिना ज्ञान व्यर्थ है। सभी मनुष्यों को यह समझना चाहिए कि नियमों और रटने के द्वारा धर्म की शिक्षा देना काफी हद तक एक धोखा है। सही शिक्षा को आसानी से पहचाना जा सकता है। आप इसे निश्चित रूप से जान सकते हैं क्योंकि यह आपके भीतर उस अनुभूति को जगाता है जो आपको बताती है कि यह वह बात है जिसे आप हमेशा से जानते हैं।"

प्रिंटिंग मशीनों और शिगावायर इंप्रिंटरों के चलने और ओ.सी. बाइबल के विश्वभर में फैलने के साथ ही एक अजीब सी शांति छा गई। कुछ लोगों ने इसे ईश्वर का संकेत, एकता का शगुन माना।

लेकिन सी.ई.टी. के प्रतिनिधि भी अपने-अपने समुदायों में लौटते ही उस शांति के भ्रम को तोड़ बैठे। उनमें से अठारह को दो महीने के भीतर पीट-पीटकर मार डाला गया। तिरपन ने एक साल के भीतर अपने मत से मुकर गए।

पुरानी बाइबिल को 'तर्क के अहंकार' से प्रेरित रचना बताकर उसकी निंदा की गई। कहा गया कि उसके पन्ने तर्क के प्रति मोहक रुचि से भरे हुए थे। लोकप्रिय कट्टरता को बढ़ावा देने वाले संशोधन सामने आने लगे। ये संशोधन स्वीकृत प्रतीकों (क्रॉस, अर्धचंद्र, पंख वाला झुनझुना, बारह संत, दुबला-पतला बुद्ध आदि) पर आधारित थे और जल्द ही यह स्पष्ट हो गया कि प्राचीन अंधविश्वास और मान्यताएं नए सर्वधर्म समन्वय में समाहित नहीं हो पाई थीं।

हॉलोवे द्वारा सी.ई.टी. के सात साल के प्रयास के लिए दिया गया नाम - 'गैलेक्टो-फेसिक डिटरमिनिज्म' - उत्सुक अरबों लोगों द्वारा तुरंत अपना लिया गया, जिन्होंने जी.डी. अक्षरों का अर्थ 'गॉड-डैम्ड' के रूप में निकाला।

सी.ई.टी. के अध्यक्ष टूरे बोमोको, जो ज़ेनसुन्नी समुदाय के एक उलेमा और उन चौदह प्रतिनिधियों में से एक थे जिन्होंने कभी अपने मत से पीछे नहीं हटे (लोकप्रिय इतिहास के 'चौदह ऋषि'), ने अंततः यह स्वीकार किया कि सी.ई.टी. ने गलती की थी।

उन्होंने कहा, 'हमें नए प्रतीक गढ़ने की कोशिश नहीं करनी चाहिए थी। हमें यह समझ लेना चाहिए था कि हमें मान्य मान्यताओं में अनिश्चितताएँ नहीं लानी चाहिए, हमें ईश्वर के बारे में जिज्ञासा नहीं जगानी चाहिए। हम प्रतिदिन मानवीय अस्थिरता का सामना करते हैं, फिर भी हम अपने धर्मों को और अधिक कठोर और नियंत्रित, और अधिक अनुरूप और दमनकारी होने देते हैं। ईश्वरीय आदेश के मार्ग पर यह छाया क्या है? यह एक चेतावनी है कि संस्थाएँ कायम रहती हैं, प्रतीक कायम रहते हैं भले ही उनका अर्थ खो जाए, और प्राप्त किए जा सकने वाले सभी ज्ञान का कोई सार नहीं है।'

इस 'स्वीकृति' के कड़वे दोहरे पहलू ने बोमोको के आलोचकों को भेद दिया और उन्हें जल्द ही निर्वासन में भागने के लिए मजबूर होना पड़ा, उनका जीवन गिल्ड द्वारा दिए गए गोपनीयता के वचन पर निर्भर था। बताया जाता है कि उनकी मृत्यु तूपिले में हुई, जहाँ वे सम्मानित और प्रिय थे, उनके अंतिम शब्द थे: 'धर्म उन लोगों के लिए एक

सहारा बना रहना चाहिए जो खुद से कहते हैं, "मैं वैसा व्यक्ति नहीं हूँ जैसा मैं बनना चाहता हूँ।" इसे कभी भी आत्मसंतुष्ट लोगों के समूह में नहीं बदलना चाहिए।'

यह सोचकर सुखद लगता है कि बोमोको ने अपने शब्दों में छिपी भविष्यवाणी को समझा था: 'संस्थाएँ कायम रहती हैं।' नब्बे पीढ़ियों बाद, ओ.सी. बाइबिल और उसकी टीकाएँ धार्मिक जगत में व्यापक रूप से व्याप्त हो गईं।

जब पॉल-मुआद'डिब अपने पिता की खोपड़ी को घेरे हुए चट्टानी मंदिर पर अपना दाहिना हाथ रखकर खड़े हुए (धन्य लोगों का दाहिना हाथ, न कि शापित लोगों का बायां हाथ), तो उन्होंने 'बोमोको की विरासत' से शब्दशः उद्धरण दिया।

“तुम जिन्होंने हमें पराजित किया है, अपने मन में कहो कि बेबीलोन का पतन हो गया है और उसके सारे निर्माण उलट गए हैं। लेकिन मैं तुमसे कहता हूँ कि मनुष्य अभी भी परीक्षा में है, प्रत्येक मनुष्य अपने-अपने कटघरे में खड़ा है। प्रत्येक मनुष्य एक छोटा युद्ध है।”

फ्रेमेन लोगों का कहना था कि मुआदिब अबू ज़िदे जैसा था, जिसका जहाज़ गिल्ड की अवहेलना करते हुए एक दिन में वहाँ गया और वापस आया। इस तरह से प्रयुक्त 'वहाँ' शब्द का सीधा अनुवाद फ्रेमेन पौराणिक कथाओं से लिया गया है, जिसका अर्थ है रूह-आत्मा की भूमि, आलम अल-मिथाल जहाँ सभी बंधन समाप्त हो जाते हैं।

इसकी और क़िसात्ज़ हैडेराच की समानता स्पष्ट रूप से देखी जा सकती है। सिस्टरहुड ने अपने प्रजनन कार्यक्रम के माध्यम से जिस क़िसात्ज़ हैडेराच की खोज की, उसकी व्याख्या 'मार्ग को छोटा करने वाला' या 'वह जो एक ही समय में दो स्थानों पर हो सकता है' के रूप में की गई थी।

लेकिन इन दोनों व्याख्याओं को टीकाओं से सीधे तौर पर उत्पन्न होते हुए दिखाया जा सकता है: 'जब कानून और धार्मिक कर्तव्य एक हो जाते हैं, तो आपका आत्मत्व ब्रह्मांड को समाहित कर लेता है।'

अपने बारे में मुअद'दिब ने कहा: ‘मैं समय के सागर में एक जाल हूँ, जो भविष्य और अतीत को समेटने के लिए स्वतंत्र है। मैं एक गतिशील झिल्ली हूँ जिससे कोई संभावना बच नहीं सकती।’

ये सभी विचार एक ही हैं और ये पुरानी बाइबिल के 22 कलिमा की याद दिलाते हैं, जिसमें कहा गया है: 'चाहे कोई विचार बोला जाए या न बोला जाए, वह एक वास्तविक चीज है और उसमें वास्तविकता की शक्तियां हैं।'

जब हम मुअद'दिब की 'ब्रह्मांड के स्तंभ' में उनके पवित्र पुरुषों, क़िज़ारा तफ़विद द्वारा की गई व्याख्याओं पर गौर करते हैं, तब हमें सी.ई.टी. और फ्रेमेन-ज़ेनसुन्नी के प्रति उनका वास्तविक ऋण दिखाई देता है।

मुअद’दिब: ‘कानून और कर्तव्य एक ही हैं; ऐसा ही हो। लेकिन इन सीमाओं को याद रखें – इस प्रकार आप कभी भी पूरी तरह से आत्म-जागरूक नहीं हो सकते। इस प्रकार आप सामुदायिक ताऊ में डूबे रहते हैं। इस प्रकार आप हमेशा एक व्यक्ति से कम ही रहते हैं।’

ओ.सी. बाइबिल: शब्द समान हैं। (61 प्रकाशितवाक्य)

मुअद’दिब: ‘धर्म अक्सर प्रगति के उस मिथक का हिस्सा होता है जो हमें अनिश्चित भविष्य के भय से बचाता है।’

सी.इ.टी. की टीकाएँ: शब्द समान हैं। (अज़हर पुस्तक इस कथन को पहली शताब्दी के धार्मिक लेखक नेशो से जोड़ती है; एक व्याख्या के माध्यम से।)

मुअद'दिब: 'यदि कोई बच्चा, अप्रशिक्षित व्यक्ति, अज्ञानी व्यक्ति या पागल व्यक्ति उपद्रव उत्पन्न करता है, तो यह अधिकारियों की गलती है कि उन्होंने उस उपद्रव का पूर्वानुमान नहीं लगाया और उसे रोका नहीं।'

ओ.सी. बाइबल: 'किसी भी पाप को, कम से कम आंशिक रूप से, एक स्वाभाविक बुरी प्रवृत्ति के लिए जिम्मेदार ठहराया जा सकता है जो ईश्वर को स्वीकार्य एक क्षमाशील परिस्थिति है।' (अज़हर पुस्तक इसका संदर्भ प्राचीन सेमेटिक तौरा से देती है।)

मुअद्दिब: 'अपना हाथ बढ़ाओ और जो कुछ परमेश्वर ने तुम्हें दिया है उसे खाओ; और जब तुम्हारा पेट भर जाए तो प्रभु की स्तुति करो।'

ओ.सी. बाइबल: समान अर्थ वाला एक सारांश। (अज़हर पुस्तक इसे थोड़े भिन्न रूप में प्रथम इस्लाम से जोड़ती है।)

मुअद'दिब: 'दयालुता क्रूरता की शुरुआत है।'

किताब अल-इबार की आयतें: 'दयालु ईश्वर का भार एक भयानक वस्तु है। क्या ईश्वर ने हमें धधकते सूरज (अल-लात) नहीं दिए? क्या ईश्वर ने हमें नम्र माताएँ (आदरणीय माताएँ) नहीं दीं? क्या ईश्वर ने हमें शैतान (इब्लिस, शैतान) नहीं दिया? क्या हमें शैतान से ही गति की हानि नहीं मिली?'

(यही वह स्रोत है जहाँ से फ्रेमेन की यह कहावत आई है: 'गति शैतान से आती है।' ज़रा सोचिए: व्यायाम [गति] से उत्पन्न होने वाली हर सौ कैलोरी ऊष्मा के लिए शरीर लगभग छह औंस पसीना वाष्पित करता है। पसीने के लिए फ्रेमेन शब्द बक्का है, जिसका अर्थ है आँसू, और एक उच्चारण में इसका अनुवाद इस प्रकार होता है: 'वह जीवन सार जो शैतान आपकी आत्मा से निचोड़ लेता है।')

कोनीवेल ने मुआद'दिब के आगमन को 'धार्मिक रूप से समयोचित' बताया है, लेकिन समय का इससे कोई खास संबंध नहीं था। जैसा कि मुआद'दिब ने स्वयं कहा था: 'मैं यहाँ हूँ; इसलिए...'

मुआद'दिब के धार्मिक प्रभाव को समझने के लिए यह अत्यंत महत्वपूर्ण है कि आप एक तथ्य को कभी न भूलें: फ्रेमेन रेगिस्तानी लोग थे जिनकी पूरी पीढ़ी प्रतिकूल भूभागों में रहने की आदी थी। जब आप खुलेआम शत्रुता का सामना करते हुए हर पल जीवित रहते हैं, तो रहस्यवाद कठिन नहीं होता। 'आप वहाँ हैं – तो...'

ऐसी परंपरा में, पीड़ा को स्वीकार किया जाता है – शायद अचेतन दंड के रूप में, लेकिन स्वीकार किया जाता है। यह ध्यान देने योग्य है कि फ्रेमेन अनुष्ठान अपराधबोध से लगभग पूर्ण मुक्ति प्रदान करते हैं। ऐसा इसलिए नहीं है कि उनका कानून और धर्म एक समान थे, जिससे अवज्ञा पाप बन जाती थी। यह कहना अधिक उचित होगा कि वे आसानी से अपराधबोध से मुक्त हो जाते थे क्योंकि उनके दैनिक जीवन में क्रूर (अक्सर घातक) न्याय की आवश्यकता होती थी, जो किसी नरम देश में मनुष्यों को असहनीय अपराधबोध से ग्रस्त कर देता।

यह संभवतः फ्रेमेन धर्म में अंधविश्वास पर जोर देने के मूल कारणों में से एक है (मिशनेरिया प्रोटेक्टिवा की सेवाओं की अनदेखी करते हुए)। सीटी बजाती रेत का अपशगुन होना क्या मायने रखता है? पहली बार चंद्रमा देखने पर मुट्ठी का चिन्ह

बनाना क्या मायने रखता है? मनुष्य का शरीर उसका अपना है और उसका पानी उसके कबीले का है - और जीवन का रहस्य कोई हल करने वाली समस्या नहीं बल्कि अनुभव करने योग्य वास्तविकता है। अपशगुन आपको यह याद दिलाने में मदद करते हैं। और क्योंकि आप यहाँ हैं, क्योंकि आपके पास धर्म है, अंत में विजय आपसे दूर नहीं हो सकती।

जैसा कि बेने गेसेरिट ने सदियों से सिखाया था, फ्रेमेन के साथ उनके टकराव से बहुत पहले:

जब धर्म और राजनीति एक ही गाड़ी पर सवार होते हैं, जब उस गाड़ी को एक जीवित पवित्र व्यक्ति (बराका) चला रहा होता है, तो कोई भी उनके रास्ते में खड़ा नहीं हो सकता।

परिशिष्ट III
बेने गेसेरिट उद्देश्यों और उद्देश्यों पर रिपोर्ट

यहां लेडी जेसिका के अनुरोध पर अर्राकिस कांड के तुरंत बाद उनके स्वयं के एजेंटों द्वारा तैयार की गई सुम्मा का एक अंश प्रस्तुत है। इस रिपोर्ट की स्पष्टता इसके महत्व को सामान्य से कहीं अधिक बढ़ा देती है।

बेने गेसेरिट संप्रदाय सदियों तक अर्ध-रहस्यवादी विचारधारा की आड़ में मनुष्यों के बीच चयनात्मक प्रजनन कार्यक्रम चलाते रहे, इसलिए हम उन्हें उनकी योग्यता से कहीं अधिक सम्मान देते हैं। अर्राकिस कांड पर उनके 'तथ्य परीक्षण' का विश्लेषण इस संप्रदाय की अपनी भूमिका के प्रति गहरी अज्ञानता को उजागर करता है।

यह तर्क दिया जा सकता है कि बेने गेसेरिट केवल उन्हीं तथ्यों की जांच कर सकते थे जो उनके लिए उपलब्ध थे और पैगंबर मुअद्दिब से उनकी कोई सीधी पहुंच नहीं थी। लेकिन इस संप्रदाय ने इससे भी बड़ी बाधाओं को पार किया था और यहां उसकी गलती कहीं अधिक गंभीर है।

बेने गेसेरिट कार्यक्रम का लक्ष्य एक ऐसे व्यक्ति का प्रजनन करना था जिसे उन्होंने 'क्विसात्ज़ हैडेराच' नाम दिया, जिसका अर्थ है 'वह व्यक्ति जो एक ही समय में कई स्थानों पर मौजूद हो सकता है'। सरल शब्दों में, वे एक ऐसे मानव की तलाश में थे जिसके पास उच्च कोटि के आयामों को समझने और उनका उपयोग करने की मानसिक शक्तियां हों।

वे एक सुपर-मेंटैट, एक मानव कंप्यूटर, के प्रजनन का प्रयास कर रहे थे, जिसमें गिल्ड नेविगेटरों में पाई जाने वाली कुछ भविष्यसूचक क्षमताएं हों। अब, इन तथ्यों पर ध्यान से गौर करें:

मुआद'दिब, जिनका जन्म पॉल एट्रीडेस के नाम से हुआ था, ड्यूक लेटो के पुत्र थे, जिनके वंश पर एक हजार वर्षों से अधिक समय से सावधानीपूर्वक नज़र रखी जा रही थी। पैगंबर की माता, लेडी जेसिका, बैरन व्लादिमीर हरकोनेन की नाजायज पुत्री थीं

और उनमें ऐसे जीनचिह्न थे जिनका प्रजनन कार्यक्रम में सर्वोच्च महत्व लगभग दो हजार वर्षों से ज्ञात था। वह एक बेने गेसेरिट थीं, जिनका पालन-पोषण और प्रशिक्षण किया गया था, और उन्हें इस परियोजना का एक स्वेच्छा से हिस्सा बनना चाहिए था।

लेडी जेसिका को अत्रीडेस की बेटी पैदा करने का आदेश दिया गया था। योजना यह थी कि इस बेटी का बैरन व्लादिमीर के भतीजे फेयड-रौथा हरकोनेन से अंतर्विवाह कराया जाए, जिससे क़िसात्ज़ हैडेराच के जन्म की प्रबल संभावना थी। लेकिन, जिन कारणों को वह स्वयं कभी पूरी तरह से स्पष्ट नहीं कर पाईं, उनके चलते उपपत्नी लेडी जेसिका ने अपने आदेशों का उल्लंघन किया और एक बेटे को जन्म दिया।

इससे अकेले ही बेने गेसेरिट को इस संभावना के प्रति सचेत हो जाना चाहिए था कि उनकी योजना में एक अप्रत्याशित परिवर्तन आ गया है। लेकिन अन्य कहीं अधिक महत्वपूर्ण संकेत थे जिन्हें उन्होंने लगभग अनदेखा कर दिया:

1. युवावस्था में ही पॉल एट्रीडेस में भविष्य की भविष्यवाणी करने की क्षमता दिखाई दी। वे भविष्यसूचक दृष्टियों के लिए जाने जाते थे जो सटीक, मर्मस्पर्शी और चार-आयामी व्याख्या से परे थीं।

2. आदरणीय मदर गायस हेलेन मोहियम, बेने गेसेरिट प्रॉक्टर, जिन्होंने पंद्रह वर्ष की आयु में पॉल की मानवता की परीक्षा ली थी, गवाही देती हैं कि उन्होंने उस परीक्षा में किसी भी अन्य ज्ञात व्यक्ति की तुलना में कहीं अधिक पीड़ा सहन की। फिर भी उन्होंने अपनी रिपोर्ट में इसका विशेष उल्लेख नहीं किया!

3. जब एट्रीडेस परिवार अर्राकिस ग्रह पर बसा, तो वहाँ की फ्रेमेन आबादी ने युवा पॉल को एक पैगंबर, 'बाहरी दुनिया की आवाज़' कहकर उनका स्वागत किया। बेने गेसेरिट इस बात से भली-भांति परिचित थे कि अर्राकिस जैसे ग्रह की कठोर परिस्थितियाँ, जहाँ का पूरा भूभाग रेगिस्तानी है, खुले पानी का बिलकुल अभाव है, और जीवनयापन के लिए सबसे बुनियादी ज़रूरतों पर ज़ोर दिया जाता है, स्वाभाविक रूप से बड़ी संख्या में संवेदनशील लोगों को जन्म देती हैं। फिर भी, फ्रेमेन की इस प्रतिक्रिया और अर्राकिस के मसालेदार भोजन की स्पष्ट विशेषता को बेने गेसेरिट पर्यवेक्षकों ने नज़रअंदाज़ कर दिया।

4. जब हरकोनेंस और बादशाह सम्राट के कट्टरपंथी सैनिकों ने अर्राकिस पर पुनः कब्ज़ा कर लिया और पॉल के पिता तथा अत्रीडेस के अधिकांश सैनिकों को मार डाला, तो पॉल और उनकी माता गायब हो गए। लेकिन लगभग तुरंत ही फ्रेमेन लोगों के बीच एक नए धार्मिक नेता, मुआद'दिब नामक व्यक्ति के बारे में खबरें आईं, जिन्हें फिर से 'बाहरी दुनिया की आवाज़' के रूप में सराहा गया। रिपोर्टों में स्पष्ट रूप से कहा गया था कि उनके साथ सैयादिना रीति की एक नई पूज्य माता थीं, 'जो उनकी जन्मदाता थीं।' बेने गेसेरिट के पास उपलब्ध अभिलेखों में स्पष्ट रूप से कहा गया है कि पैगंबर के बारे में फ्रेमेन किंवदंतियों में ये शब्द शामिल हैं: 'उनका जन्म एक बेने गेसेरिट चुड़ैल से होगा।'

(यहाँ यह तर्क दिया जा सकता है कि बेने गेसेरिट ने सदियों पहले अर्राकिस पर अपनी मिशनारिया प्रोटेक्टिवा भेजी थी ताकि इस तरह की कोई किंवदंती स्थापित की जा सके, ताकि यदि उनके संप्रदाय के कोई सदस्य वहाँ फँस जाएँ और उन्हें शरण की आवश्यकता हो तो यह एक सुरक्षा उपाय के रूप में काम आ सके, और यह कि

'बाहरी दुनिया से आने वाली आवाज़' की किंवदंती को नज़रअंदाज़ करना उचित था क्योंकि यह बेने गेसेरिट की मानक चाल प्रतीत होती थी। लेकिन यह तभी सच होगा जब आप यह मान लें कि पॉल-मुआद'दिब के बारे में अन्य सुरागों को नज़रअंदाज़ करने में बेने गेसेरिट सही थे।)

5. जब अर्राकिस कांड में तनाव बढ़ा, तो स्पेसिंग गिल्ड ने बेने गेसेरिट से संपर्क साधा। गिल्ड ने संकेत दिया कि उसके नाविक, जो अर्राकिस पर स्पाइस ड्रग का उपयोग करके अंतरिक्ष यानों को शून्य में मार्गदर्शन करने के लिए आवश्यक सीमित दूरदर्शिता प्राप्त करते हैं, 'भविष्य को लेकर चिंतित' थे या 'भविष्य में कुछ समस्याएँ' देख रहे थे। इसका अर्थ केवल यही हो सकता था कि वे एक केंद्र बिंदु, अनगिनत नाजुक निर्णयों का मिलन स्थल देख रहे थे, जिसके आगे का मार्ग दूरदर्शी दृष्टि से छिपा हुआ था। यह स्पष्ट संकेत था कि कोई शक्ति उच्च कोटि के आयामों में हस्तक्षेप कर रही थी!

(बेने गेसेरिट के कुछ सदस्यों को लंबे समय से यह पता था कि गिल्ड महत्वपूर्ण मसाले के स्रोत में सीधे हस्तक्षेप नहीं कर सकता क्योंकि गिल्ड के मार्गदर्शक पहले से ही अपने अकुशल तरीके से उच्च कोटि के आयामों से निपट रहे थे, कम से कम इस हद तक कि वे यह समझ चुके थे कि अर्राकिस पर उनकी ज़रा सी भी गलती विनाशकारी हो सकती है। यह एक ज्ञात तथ्य था कि गिल्ड के मार्गदर्शक इस तरह का कोई संबंध स्थापित किए बिना मसाले पर नियंत्रण पाने का कोई तरीका नहीं बता सकते थे। स्पष्ट निष्कर्ष यह था कि उच्च कोटि की शक्तियों वाला कोई व्यक्ति मसाले के स्रोत पर नियंत्रण कर रहा था, फिर भी बेने गेसेरिट इस बात को पूरी तरह से समझ नहीं पाए!)

इन तथ्यों को देखते हुए, इस अपरिहार्य निष्कर्ष पर पहुंचना ही होगा कि इस मामले में बेने गेसेरिट का अक्षम व्यवहार एक और भी बड़ी योजना का परिणाम था, जिसके बारे में वे पूरी तरह से अनभिज्ञ थे!

परिशिष्ट IV
अलमानक एन-अशरफ (कुलीन घरानों के चयनित अंश)

Shaddam IV (10,134–10,202)

अपने वंश (कोरिनो वंश) के 81वें बादशाह सम्राट ने स्वर्ण सिंह सिंहासन संभाला। उनका शासन 10,156 ईस्वी से शुरू हुआ (जिस दिन उनके पिता एलरूद IX का चौमुरकी से निधन हुआ) और 10,196 ईस्वी में उनकी सबसे बड़ी बेटी इरलान के नाम पर स्थापित रीजेंसी द्वारा प्रतिस्थापित किया गया। उनका शासनकाल मुख्य रूप से अर्राकिस विद्रोह के लिए जाना जाता है, जिसका दोष कई इतिहासकारों द्वारा शद्दाम चतुर्थ के दरबारी कार्यों और आडंबर के दिखावे में लिप्त होने पर लगाया जाता है। उनके शासनकाल के

पहले सोलह वर्षों में बुसेगों की संख्या दोगुनी हो गई। अरीकेस विद्रोह से पहले के अंतिम तीस वर्षों में सरदौकर प्रशिक्षण के लिए विनियोग लगातार कम होता गया। उनकी पाँच पुत्रियाँ (इरलान, चालिस, वेन्सिसिया, जोसिफा और रूगी) थीं और कोई वैध पुत्र नहीं था। उनकी चार पुत्रियाँ उनके साथ सेवानिवृत्ति में रहीं। उनकी पत्नी, अनिरुल, जो एक गुप्त पदस्थ बेने गेसेरिट थीं, का 10,176 ईस्वी में निधन हो गया।

लेटो एट्रीडेस (10,140-10,191)
कोरिनोस परिवार की एक चचेरी बहन, उन्हें अक्सर रेड ड्यूक के नाम से जाना जाता है। एट्रीडेस परिवार ने बीस पीढ़ियों तक कैलादान पर एक सिरिदार जागीर के रूप में शासन किया, जब तक कि उन पर अर्राकिस जाने का दबाव नहीं पड़ा। उन्हें मुख्य रूप से उम्मा रीजेंट ड्यूक पॉल मुआद'डिब के पिता के रूप में जाना जाता है। ड्यूक लेटो के अवशेष अर्राकिस स्थित 'स्कल टॉम्ब' में दफन हैं। उनकी मृत्यु का कारण एक सुक चिकित्सक का विश्वासघात माना जाता है, और इस कृत्य का आरोप सिरिदार-बैरन व्लादिमीर हरकोनेन पर लगाया गया है।

लेडी जेसिका (माननीय एट्रीडेस) (10,154–10,256)
सिरिदार-बैरन व्लादिमीर हरकोनेन की एक प्राकृतिक बेटी (बेने गेसेरिट संदर्भ)। ड्यूक पॉल-मुआद'दीब की माँ। उन्होंने वैलाच IX बी.जी. से स्नातक की उपाधि प्राप्त की। विद्यालय।

लेडी आलिया अत्रीडेस (10, 191–)
ड्यूक लेटो एट्रीडेस और उनकी औपचारिक रखैल लेडी जेसिका की कानूनी बेटी, लेडी आलिया का जन्म ड्यूक लेटो की मृत्यु के लगभग आठ महीने बाद अर्राकिस पर हुआ था। जन्म से पहले किसी मादक पदार्थ के संपर्क में आने के कारण ही बेने गेसेरिट लोग उन्हें 'शापित' कहते हैं। लोकप्रिय इतिहास में उन्हें सेंट आलिया या सेंट आलिया-ऑफ-द-नाइफ के नाम से जाना जाता है। (विस्तृत इतिहास के लिए, पैंडर ऑलसन द्वारा लिखित 'सेंट आलिया, हंट्रेस ऑफ ए बिलियन वर्ल्ड्स' देखें।)

व्लादिमीर हरकोनेन (10,110-10,193)
आम तौर पर बैरन हरकोनेन के नाम से जाने जाने वाले, उनकी आधिकारिक उपाधि सिरिदार- (ग्रहों के शासक) बैरन है। व्लादिमीर हरकोनेन, बशर अबुलर्द हरकोनेन के सीधे वंशज हैं, जिन्हें कोरिन की लड़ाई के बाद कायरता के कारण निर्वासित कर दिया गया था। हरकोनेन परिवार की सत्ता में वापसी का श्रेय व्हेल की खाल के बाज़ार के कुशल प्रबंधन और बाद में अर्राकिस से प्राप्त मेलेंज धन के साथ उनके समेकन को दिया जाता है। सिरिदार-बैरन की मृत्यु अर्राकिस में विद्रोह के दौरान हुई थी। यह उपाधि कुछ समय के लिए ना-बैरन, फेयड-रौथा हरकोनेन को मिली थी।

काउंट हासिमिर फेनरिंग (10,133–10,225)
कोरिनो परिवार की एक महिला चचेरी बहन, वह शद्दाम चतुर्थ की बचपन की साथी थी। (कोरिनो के समुद्री डाकुओं के इतिहास में अक्सर अविश्वसनीय मानी जाने वाली एक विचित्र कहानी है कि फेनरिंग उस चॉमरकी के लिए जिम्मेदार

था जिसने एलरोड IX को मार डाला था।) सभी विवरण इस बात पर सहमत हैं कि फेनरिंग, शद्दाम चतुर्थ का सबसे करीबी दोस्त था। काउंट फेनरिंग द्वारा किए गए शाही कार्यों में हरकोनेन शासनकाल के दौरान अर्राकिस पर शाही एजेंट के रूप में और बाद में कैलाडन के सिरिदार-एब्सेंटिया के रूप में कार्य करना शामिल था। सेवानिवृत्ति के बाद वह सलुसा सेकंडस में शद्दाम चतुर्थ के साथ शामिल हो गया।

काउंट ग्लोसु रब्बान (10,132-10,193)

लंकीवेल के काउंट ग्लोसु रब्बन, व्लादिमीर हरकोनन के सबसे बड़े भतीजे थे। ग्लोसु रब्बन और फेयड-रौथा रब्बन (जिन्होंने सिरिदार-बैरन के परिवार के लिए चुने जाने पर हरकोनन नाम अपनाया) सिरिदार-बैरन के सबसे छोटे सौतेले भाई अबुलर्द के वैध पुत्र थे। अबुलर्द ने रब्बन-लंकीवेल के उप-जिला गवर्नरशिप मिलने पर हरकोनन नाम और उपाधि के सभी अधिकारों का त्याग कर दिया। रब्बन एक स्त्रीवाचक नाम था।

साम्राज्य की शब्दावली

साम्राज्य की शब्दावली

साम्राज्य, अर्राकिस और मुआद'दिब को जन्म देने वाली संपूर्ण संस्कृति का अध्ययन करते समय, अनेक अपरिचित शब्द सामने आते हैं। समझ को बढ़ाना एक सराहनीय लक्ष्य है, इसीलिए नीचे परिभाषाएँ और स्पष्टीकरण दिए गए हैं।

अबा: फ्रेमेन महिलाओं द्वारा पहना जाने वाला ढीला वस्त्र; आमतौर पर काला।

आह: बाएँ मुड़ना: एक वर्म स्टीयरमैन की पुकार।

अदब: वह कठिन स्मृति जो स्वतः ही आप पर आ पड़ती है।

अकारसो: सिकुन (70 ओफिउची ए) में पाया जाने वाला एक पौधा है, जिसकी विशेषता लगभग आयताकार पत्तियां हैं। इसकी हरी और सफेद धारियां समानांतर सक्रिय और निष्क्रिय क्लोरोफिल क्षेत्रों की निरंतर बहुविध स्थिति को दर्शाती हैं।

आलम अल-मिथाल: समानताओं की रहस्यमय दुनिया जहां सभी भौतिक सीमाएं समाप्त हो जाती हैं।

अल-लैट: मानव जाति का मूल सूर्य; प्रयोग के अनुसार: किसी भी ग्रह का प्राथमिक सूर्य।
एम्पोलिरोस: अंतरिक्ष का महान 'फ्लाइंग डचमैन'।
अमताल या अमताल नियम: आदिम जगतों में प्रचलित एक सामान्य नियम जिसके अंतर्गत किसी वस्तु की सीमाओं या दोषों का पता लगाने के लिए उसका परीक्षण किया जाता था। सामान्यतः: विनाश तक परीक्षण करना।
अक्ल: तर्क की कसौटी। मूल रूप से, 'सात रहस्यमय प्रश्न' की शुरुआत इस वाक्य से होती है: 'विचार कौन करता है?'
अर्राकीन: अर्राकिस पर पहली बस्ती; ग्रह सरकार का दीर्घकालिक केंद्र।
अर्राकिस: ड्यून के नाम से जाना जाने वाला ग्रह; कैनोपस का तीसरा ग्रह।
हत्यारों की पुस्तिका: तीसरी शताब्दी में संकलित उन विषों का संग्रह जो हत्यारों के युद्ध में आमतौर पर इस्तेमाल किए जाते थे। बाद में इसमें गिल्ड पीस एंड ग्रेट कन्वेंशन के तहत अनुमत घातक उपकरणों को भी शामिल किया गया।
औलिया: ज़ेनसुन्नी वांडरर्स धर्म में, ईश्वर के बाएं हाथ पर बैठी महिला; ईश्वर की सेविका।
औमास: भोजन में मिलाकर दिया जाने वाला विष। (विशेष रूप से: ठोस भोजन में मिलाया गया विष।) कुछ बोलियों में: चौमास।
आयत: जीवन के संकेत। (बुरहान देखें।)
बक्का: फ्रेमेन लोककथाओं में, वह विलाप करने वाला व्यक्ति जो पूरी मानवता के लिए शोक मनाता है।
बकलावा: खजूर के सिरप से बनी एक भारी पेस्ट्री।
बालिसत: नौ तारों वाला एक वाद्य यंत्र, जो ज़िथरी का वंशज है, चूसुक स्केल पर ट्यून किया जाता है और इसे स्ट्रिंग बजाकर बजाया जाता है। शाही गायकों का पसंदीदा वाद्य यंत्र।
बाराड्ये पिस्टल: अर्राकिस द्वीप पर विकसित एक स्थैतिक आवेश वाली धूल बंदूक, जिसका उपयोग रेत पर एक बड़ा डाई मार्कर क्षेत्र बनाने के लिए किया जाता था।
बरका: जादुई शक्तियों से युक्त एक जीवित पवित्र व्यक्ति।
बशर: (अक्सर कर्नल बशर): सरदौकर का एक अधिकारी, जो मानकीकृत सैन्य वर्गीकरण में कर्नल से एक अंक ऊपर होता है। यह पद किसी ग्रहीय उप-जिले के सैन्य शासक के लिए बनाया गया है। (कोर का बशर एक उपाधि है जो केवल सैन्य उपयोग के लिए आरक्षित है।)
युद्ध भाषा: युद्ध में स्पष्ट संवाद के लिए विकसित की गई कोई विशेष भाषा जिसकी व्युत्पत्ति सीमित हो।
बेडवाइन: इचवान बेडवाइन देखें।
बेला तेगेउसे: कुएंटसिंग का पांचवा ग्रह: ज़ेनसुन्नी (फ्रेमेन) के जबरन पलायन का तीसरा पड़ाव।
बेने गेसेरिट: मानसिक और शारीरिक प्रशिक्षण का प्राचीन विद्यालय, जिसकी स्थापना मुख्य रूप से महिला छात्रों के लिए की गई थी, बटलरियन जिहाद के बाद तथाकथित 'सोचने वाली मशीनों' और रोबोटों को नष्ट कर दिया गया था।

बी.जी.: बेने गेसेरिट के लिए मुहावरेदार शब्द है, सिवाय इसके कि जब इसका प्रयोग किसी तिथि के साथ किया जाता है। तिथि के साथ इसका अर्थ है 'गिल्ड से पहले' और यह स्पेसिंग गिल्ड के एकाधिकार की उत्पत्ति पर आधारित शाही तिथि निर्धारण प्रणाली को दर्शाता है।
Bhotani jib: see Chakobsa.
बि-लाल कैफा: आमीन। (शाब्दिक अर्थ: 'आगे कुछ भी समझाने की आवश्यकता नहीं है।')
बिंदु: मानव तंत्रिका तंत्र से संबंधित, विशेषकर तंत्रिका प्रशिक्षण से। इसे अक्सर बिंदु-तंत्रिका के रूप में व्यक्त किया जाता है। (प्राण देखें।)
बिंदु निलंबन: स्व-प्रेरित कैटालेप्सिस का एक विशेष रूप।
ब्लेड: समतल, खुला रेगिस्तान।
बोर्का: खुले रेगिस्तान में फ्रेमेन द्वारा पहना जाने वाला ऊष्मारोधी आवरण।
बुरहान: जीवन के प्रमाण। (सामान्यतः: जीवन की आयत और बुरहान। आयत देखें।)
बुर्सेग: सरदौकर का एक सेनापति।
बटलरियन जिहाद: जिहाद, बटलरियन (महान विद्रोह भी) देखें।
कैड: सरदौकर अधिकारी का पद जो एक सैन्य अधिकारी को दिया जाता है जिसके कर्तव्यों में अधिकतर नागरिकों के साथ व्यवहार करना शामिल होता है; एक पूर्ण ग्रहीय जिले पर सैन्य शासन; बशर के पद से ऊपर लेकिन बुरसेग के बराबर नहीं।
कैलाडन: डेल्टा पावोनिस का तीसरा ग्रह; पॉल-मुआद'डिब का जन्मस्थान।
कैंटो और रेस्पोंडू: एक आह्वान अनुष्ठान, जो प्रोटेक्टिव मिशनरी के पैनोप्लिया प्रोफेटिकस का हिस्सा है।
कैरीऑल: एक उड़ने वाला वाहन (आमतौर पर 'पंख'), अर्राकिस का हवाई वाहन, जिसका उपयोग बड़े मसाले खनन, शिकार और शोधन उपकरणों के परिवहन के लिए किया जाता था।
कैचपॉकेट: स्टिलसूट की कोई भी जेब जिसमें फ़िल्टर किया हुआ पानी इकट्ठा करके रखा जाता है।
चाकोबसा: तथाकथित 'चुंबकीय भाषा' जो आंशिक रूप से प्राचीन भोटानी (भोटानी जिब - जिब का अर्थ बोली) से व्युत्पन्न है। यह प्राचीन बोलियों का एक संग्रह है जिसे गोपनीयता की आवश्यकताओं के अनुसार संशोधित किया गया है, लेकिन मुख्य रूप से भोटानी लोगों की शिकार भाषा है, जो हत्यारों के पहले युद्धों के भाड़े के हत्यारे थे।
चौमास: (कुछ बोलियों में औमास): ठोस भोजन में मिला हुआ जहर, जो किसी अन्य तरीके से दिए गए जहर से भिन्न होता है।
चौमर्की: (कुछ बोलियों में मस्की या मर्की): पेय पदार्थ में मिलाकर दिया जाने वाला जहर।
चेओप्स: पिरामिड शतरंज; नौ-स्तरीय शतरंज जिसका दोहरा उद्देश्य है अपनी रानी को शीर्ष पर रखना और प्रतिद्वंद्वी के राजा को चेक में डालना।
चेरेम: घृणा का एक भाईचारा (आमतौर पर बदला लेने के लिए)।
चोआम: कंबाइन होन्नेट ओबर एड्वांजर मर्केंटाइल्स का संक्षिप्त रूप - सम्राट और महान घरानों द्वारा नियंत्रित सार्वभौमिक विकास निगम, जिसमें गिल्ड और बेने गेसेरिट मूक भागीदार हैं।

चूसुक: थौंटा शाालेश का चौथा ग्रह; जिसे 'संगीत ग्रह' कहा जाता है, जो अपने संगीत वाद्ययंत्रों की गुणवत्ता के लिए प्रसिद्ध है। (वरोटा देखें।)
सिएलागो: अर्राकिस प्रजाति के किसी भी संशोधित चमगादड़ जो दूरस्थ संदेश ले जाने के लिए अनुकूलित हो।
मौन का शंकु: एक विक्षोभक का वह क्षेत्र जो ध्वनि या किसी अन्य कंपनक की वहन क्षमता को सीमित करता है, कंपन को 180 डिग्री विपरीत कला में छवि-कंपन के साथ मंद करके।
कोरिओलिस तूफान: अर्राकिस पर आने वाला कोई भी बड़ा रेतीला तूफान, जिसमें खुले समतल मैदानों में चलने वाली हवाएं ग्रह की स्वयं की परिक्रमा गति से इतनी तेज हो जाती हैं कि उनकी गति 700 किलोमीटर प्रति घंटे तक पहुंच जाती है।
कोरिन की लड़ाई: वह अंतरिक्ष युद्ध जिससे कोरिन्नो शाही घराने का नाम पड़ा। 88 ईसा पूर्व में सिग्मा ड्रेकोनिस के पास लड़ी गई इस लड़ाई ने सलुसा सेकंडस के शासक घराने की सर्वोच्चता को स्थापित किया।
चचेरे भाई-बहन: रक्त संबंधियों से परे के रिश्तेदार।
क्रशर: छोटे-छोटे जहाजों को आपस में जोड़कर बनाए गए सैन्य अंतरिक्ष यान होते हैं जिन्हें दुश्मन के ठिकाने पर गिरकर उसे कुचलने के लिए डिजाइन किया गया है।
कटर्रे: लेजर गन का लघु-श्रेणी संस्करण जिसका उपयोग मुख्य रूप से काटने के उपकरण और सर्जन के स्केलपेल के रूप में किया जाता है।
क्रिस्नाइफ: अर्राकिस पर रहने वाले फ्रेमेन लोगों का पवित्र चाकू। इसे मृत सैंडवर्म के दांतों से दो रूपों में बनाया जाता है। ये दो रूप हैं: 'स्थिर' और 'अस्थिर'। अस्थिर चाकू को विघटन से बचाने के लिए मानव शरीर के विद्युत क्षेत्र के निकट रखना आवश्यक है। स्थिर चाकू को भंडारण के लिए उपचारित किया जाता है। सभी चाकू लगभग 20 सेंटीमीटर लंबे होते हैं।
दार अल-हिकमान: धार्मिक अनुवाद या व्याख्या का एक स्कूल।
अंधेरी चीजें: मिशनारिया प्रोटेक्टिवा द्वारा संवेदनशील सभ्यताओं को सिखाई जाने वाली संक्रामक अंधविश्वासों के लिए एक मुहावरा।
मृत्यु तिपाई: मूल रूप से, वह तिपाई जिस पर रेगिस्तानी जल्लाद अपने पीड़ितों को फांसी देते थे। प्रचलित अर्थ: चेरेम के तीन सदस्य जो एक ही प्रतिशोध की शपथ लेते हैं।
एक ही घर में रहने वाली रखेलों के पुत्र, जिन्हें एक ही पिता का पुत्र प्रमाणित किया गया हो।
डेर्च: दायां मोड़, एक वर्म स्टीयरमैन की पुकार।
ओस संग्राहक या ओस अवक्षेपक: ओस इकट्ठा करने वाले यंत्रों से इन्हें भ्रमित न करें। संग्राहक या अवक्षेपक लगभग चार सेंटीमीटर लंबी अंडाकार आकृति के उपकरण होते हैं। ये क्रोमोप्लास्टिक से बने होते हैं जो प्रकाश के संपर्क में आने पर परावर्तक सफेद हो जाते हैं और अंधेरे में फिर से पारदर्शी हो जाते हैं। संग्राहक एक ठंडी सतह बनाता है जिस पर सुबह की ओस अवक्षेपित होती है। इनका उपयोग फ्रेमेन लोग अवतल रोपण गड्ढों में बिछाने के लिए करते हैं, जहाँ ये पानी का एक छोटा लेकिन विश्वसनीय स्रोत प्रदान करते हैं।

ओस इकट्ठा करने वाले: वे मजदूर जो दरांती जैसे ओस काटने वाले यंत्र का उपयोग करके अर्राकिस के पौधों से ओस इकट्ठा करते हैं।
डिक्टम फैमिलिया: महान सम्मेलन का वह नियम जो अनौपचारिक विश्वासघात द्वारा किसी शाही व्यक्ति या महान घराने के सदस्य की हत्या को प्रतिबंधित करता है। यह नियम हत्या की औपचारिक रूपरेखा निर्धारित करता है और हत्या के साधनों को सीमित करता है।
डिस्ट्रांस: एक ऐसा उपकरण जो चमगादड़ों या पक्षियों के तंत्रिका तंत्र पर एक अस्थायी तंत्रिका छाप उत्पन्न करता है। फिर प्राणी की सामान्य आवाज उस संदेश छाप को ले जाती है, जिसे दूसरे डिस्ट्रांस द्वारा उस वाहक तरंग से अलग किया जा सकता है।
डोरसील: फ्रेमेन के अस्थायी गुफा शिविरों में नमी से सुरक्षा के लिए इस्तेमाल की जाने वाली एक पोर्टेबल प्लास्टिक वायुरोधी सील।
ड्रम सैंड: रेत को इस तरह से इकट्ठा करना कि उसकी सतह पर अचानक प्रहार करने से एक विशिष्ट ड्रम जैसी ध्वनि उत्पन्न हो।
डंप बॉक्स: अनियमित आकार के और घर्षण सतहों तथा सस्पेंसर डैम्पिंग सिस्टम से सुसज्जित किसी भी कार्गो कंटेनर के लिए सामान्य शब्द। इनका उपयोग अंतरिक्ष से किसी ग्रह की सतह पर सामग्री गिराने के लिए किया जाता है।
ड्यूनमेन: अर्राकिस पर खुले रेत में काम करने वाले, मसाले इकट्ठा करने वाले और इसी तरह के लोगों के लिए इस्तेमाल होने वाला मुहावरा। रेत में काम करने वाले। मसाले इकट्ठा करने वाले।
धूल की खाई: अर्राकिस रेगिस्तान में कोई भी गहरी दरार या गड्ढा जो आसपास की सतह से दिखने में अलग न लगने वाली धूल से भरा हो; एक घातक जाल क्योंकि इसमें मनुष्य या जानवर डूबकर दम घुटकर मर सकते हैं। (ज्वारीय धूल बेसिन देखें।)
एकाज़: अल्फा सेंटौरी बी का चौथा ग्रह; मूर्तिकारों का स्वर्ग, क्योंकि यह फॉगवुड का घर है, एक ऐसा पौधा जो केवल मानव विचार की शक्ति से ही अपने मूल स्थान पर आकार ले सकता है।
अहं-समानता: एक शिगावायर प्रोजेक्टर के माध्यम से पुनरुत्पादित चित्र जो सूक्ष्म गतिविधियों को पुन: उत्पन्न करने में सक्षम है, जिनके बारे में कहा जाता है कि वे अहं के सार को व्यक्त करती हैं।
एलाका ड्रग: एकाज़ की रक्त-रंजित एलाका लकड़ी को जलाकर बनाया गया मादक पदार्थ। इसका प्रभाव आत्मरक्षा की इच्छा को लगभग पूरी तरह से समाप्त कर देता है। मादक पदार्थ का सेवन करने वाले व्यक्ति की त्वचा गाजर के रंग की हो जाती है। इसका प्रयोग आमतौर पर गुलाम ग्लेडिएटरों को अखाड़े के लिए तैयार करने में किया जाता था।
अल-सयाल: 'रेत की बारिश'। यह धूल का वह जमाव है जो कोरिओलिस तूफान द्वारा मध्यम ऊंचाई (लगभग 2,000 मीटर) तक पहुंचाया जाता है। अल-सयाल अक्सर जमीन पर नमी लाते हैं।
एर्ग: एक विस्तृत टीला क्षेत्र, रेत का सागर।
फाई: अर्राकिस पर कर का मुख्य प्रकार, जल श्रद्धांजलि।

फैनमेटल: ड्यूरालुमिनम में जोस्मेयम क्रिस्टल के विकास से निर्मित धातु; अपने भार के अनुपात में अत्यधिक तन्यता शक्ति के लिए जानी जाती है। इसका नाम उन ढहने योग्य संरचनाओं में इसके सामान्य उपयोग से लिया गया है जिन्हें पंखे की तरह फैलाकर खोला जाता है।
फौफ्रेलुचेस: साम्राज्य द्वारा लागू किया गया वर्गभेद का कठोर नियम। 'हर व्यक्ति के लिए एक स्थान और हर व्यक्ति अपने स्थान पर।'
फेडायकिन: फ्रेमेन के मृत्यु कमांडो; ऐतिहासिक रूप से: एक ऐसा समूह जो किसी अन्याय को दूर करने के लिए अपने प्राणों का बलिदान देने के लिए गठित और प्रतिज्ञाबद्ध होता था।
फिल्मबुक: प्रशिक्षण में उपयोग किया जाने वाला और स्मरणीय स्पंदन ले जाने वाला कोई भी शिगावायर छाप।
फिल्ट-प्लग: सांस से निकलने वाली नमी को सोखने के लिए स्टिलसूट के साथ पहना जाने वाला एक नोज फिल्टर यूनिट।
फ़िक़्ह: ज्ञान, धार्मिक कानून; ज़ैनसुन्नी घुमंतू धर्म की अर्ध-पौराणिक उत्पत्ति में से एक।
आग का स्तंभ: खुले रेगिस्तान में संकेत देने के लिए एक साधारण आतिशबाजी।
पहला चंद्रमा: अर्राकिस का प्रमुख उपग्रह, जो रात में सबसे पहले उगता है; इसकी सतह पर एक विशिष्ट मानव मुट्ठी का पैटर्न दिखाई देता है।
फ्रीटेडर्स: तस्करों के लिए एक मुहावरा।
फ्रेमेन: अर्राकिस की स्वतंत्र जनजातियाँ, रेगिस्तान में रहने वाले, ज़ैनसुन्नी घुमक्कड़ों के अवशेष। (शाही शब्दकोश के अनुसार 'रेत के समुद्री डाकू')
फ्रेमकिट: फ्रेमेन द्वारा निर्मित रेगिस्तानी जीवन रक्षा किट।
फ्रिगेट: सबसे बड़ा अंतरिक्ष यान जिसे किसी ग्रह पर उतारा जा सकता है और एक ही टुकड़े में वहां से ले जाया जा सकता है।
गैलाच: साम्राज्य की आधिकारिक भाषा। यह एक मिश्रित एंग्लो-स्लाविक भाषा है जिसमें मानव प्रवास की लंबी श्रृंखला के दौरान अपनाए गए सांस्कृतिक-विशेषज्ञता वाले शब्दों के मजबूत निशान मौजूद हैं।
गैमोंट: निउशे का तीसरा ग्रह; अपनी सुखवादी संस्कृति और विचित्र यौन प्रथाओं के लिए प्रसिद्ध।
गारे: बट्टे.
सभा: परिषद सभा से भिन्न। यह जनजातीय नेतृत्व का निर्धारण करने वाले युद्ध को देखने के लिए फ्रेमेन नेताओं का एक औपचारिक सम्मेलन है। (परिषद सभा सभी जनजातियों को शामिल करते हुए निर्णय लेने के लिए आयोजित की जाने वाली सभा होती है।)
गेयराट: सीधे आगे; एक कृमि चालक की पुकार।
गफला: तुच्छ बातों में उलझकर ध्यान भटकाने वाला व्यक्ति। अतः: एक अस्थिर स्वभाव वाला व्यक्ति, जिस पर भरोसा नहीं किया जा सकता।
घनिमा: युद्ध या एकल मुकाबले में प्राप्त की गई कोई वस्तु। आमतौर पर, युद्ध की स्मृति चिन्ह के रूप में रखी गई कोई वस्तु जो केवल स्मृति को ताजा रखती है।

गिएडो प्राइम: ओफ़ेउची बी (36) का ग्रह, हाउस हारकोनेन का गृह ग्रह। कम सक्रिय प्रकाश संश्लेषण सीमा वाला एक मध्यम-व्यवहार्य ग्रह।
जिनाज़ परिवार: ड्यूक लेटो एट्रीडेस के एक समय के सहयोगी। ग्रुम्मन के साथ हत्यारों के युद्ध में उन्हें हार का सामना करना पड़ा था।
गिउदिचार: एक पवित्र सत्य। (यह आमतौर पर गिउदिचार मंतेने: एक मूल और सहायक सत्य के रूप में देखा जाता है।)
ग्लोग्लोब: एक सस्पेंसर-युक्त प्रकाशमान उपकरण, जो स्व-संचालित होता है (आमतौर पर मेलेंज मसाले के मिश्रण द्वारा संचालित; मसाला शोधन के दूसरे चरण का एक उपकरण)।
गोम जब्बार: वह निरंकुश शत्रु; वह विशिष्ट विषैली सुई जिस पर मेटा-साइनाइड लगा होता है और जिसका उपयोग बेने गेसेरिट प्रॉक्टर्स द्वारा मानव चेतना के मृत्यु-विकल्प परीक्षण में किया जाता है।
ग्रैबेन: भूपर्पटी की निचली परतों में हलचल के कारण जमीन के धंसने से बनने वाली एक लंबी भूवैज्ञानिक खाई।
महान सम्मेलन: गिल्ड, महान घरानों और साम्राज्य द्वारा बनाए गए शक्ति संतुलन के तहत लागू सार्वभौमिक युद्धविराम। इसका मुख्य नियम मानव लक्ष्यों के विरुद्ध परमाणु हथियारों के उपयोग को प्रतिबंधित करता है। महान सम्मेलन का प्रत्येक नियम इस प्रकार शुरू होता है: 'नियमों का पालन किया जाना चाहिए...'
महान माता: सींगों वाली देवी, अंतरिक्ष का स्त्री सिद्धांत (सामान्यतः: अंतरिक्ष माता), पुरुष-महिला-नपुंसक त्रिमूर्ति का स्त्री रूप जिसे साम्राज्य के भीतर कई धर्मों द्वारा सर्वोच्च सत्ता के रूप में स्वीकार किया जाता है।
महान विद्रोह: बटलरियन जिहाद के लिए प्रयुक्त सामान्य शब्द। (जिहाद, बटलरियन देखें।)
ग्रिड्क्स प्लेन: मेलेंज मसाले के मिश्रण से रेत को अलग करने के लिए इस्तेमाल किया जाने वाला एक विभेदक-आवेश विभाजक; मसाला शोधन के दूसरे चरण का एक उपकरण।
ग्रुम्मन: निउशे का दूसरा ग्रह, जो मुख्य रूप से अपने शासक वंश (मोरितानी) और वंश गिनाज़ के बीच के झगड़े के लिए जाना जाता है।
गिल्ड: स्पेसिंग गिल्ड, महान सम्मेलन को कायम रखने वाले राजनीतिक त्रिमूर्ति का एक स्तंभ। बटलेरियन जिहाद के बाद गिल्ड दूसरा मानसिक-शारीरिक प्रशिक्षण विद्यालय (बेने गेसेरिट देखें) था। अंतरिक्ष यात्रा और परिवहन तथा अंतर्राष्ट्रीय बैंकिंग पर गिल्ड का एकाधिकार शाही कैलेंडर का आरंभिक बिंदु माना जाता है।
हागल: 'रत्न ग्रह' (II थीटा शाओवेई), जिसे शद्दाम प्रथम के समय में खनन करके निकाला गया था।
हाईइइइ-यो!: कार्रवाई का आदेश; वर्म स्टीयरमैन की पुकार।
हज: पवित्र यात्रा।
हज्र: रेगिस्तानी यात्रा, प्रवास।
हजरा: खोज की यात्रा।
Hal yawm: ‘अब! आखिरकार!’ यह फ्रेमेन लोगों का एक उद्गार है।

हामोंथेप: इंगस्ले ने इसे ज़ेनसुन्नी प्रवास के छठे पड़ाव के ग्रह का नाम दिया है। माना जाता है कि यह डेल्टा पावोनिस का एक विलुप्त उपग्रह था।
हार्वेस्टर या हार्वेस्टर फैक्ट्री: एक बड़ी (अक्सर 120 मीटर लंबी और 40 मीटर चौड़ी) मसाला खनन मशीन, जिसका उपयोग आमतौर पर समृद्ध, शुद्ध मेलेंज भंडारों में किया जाता है। (स्वतंत्र पटरियों पर चलने वाले इसके कीट जैसे शरीर के कारण इसे अक्सर 'क्रॉलर' कहा जाता है।)
हीघलाइनर: स्पेसिंग गिल्ड की परिवहन प्रणाली का प्रमुख मालवाहक पोत।
हीरेग: खुली रेत पर बना अस्थायी फ्रेमेन रेगिस्तानी शिविर।
उच्च परिषद: लैंड्सराड का आंतरिक मंडल, जिसे सदन-दर-सदन विवादों में सर्वोच्च न्यायाधिकरण के रूप में कार्य करने का अधिकार प्राप्त है।
होल्ट्ज़मैन प्रभाव: शील्ड जनरेटर का नकारात्मक प्रतिकर्षण प्रभाव।
हुकमैन: लकड़ी के हुक लिए हुए फ्रेमेन जो सैंडवर्म को पकड़ने के लिए तैयार हैं।
हाउस: किसी ग्रह या ग्रहीय प्रणाली के शासक वंश के लिए प्रयुक्त मुहावरा।
प्रमुख घराने: ग्रहीय जागीरों के धारक; अंतरग्रहीय उद्यमी। (ऊपर दिए गए घराने को देखें।)
हाउसेस माइनर: ग्रह-बद्ध उद्यमी वर्ग (गैलाच: 'रिचेस')।
हंटर-सीकर: एक लालची धातु का टुकड़ा जो सस्पेंसर की मदद से ऊपर उठा हुआ होता है और पास के कंट्रोल कंसोल द्वारा हथियार के रूप में निर्देशित होता है; हत्या में इस्तेमाल होने वाला एक आम उपकरण।
इबाद, यानी आंखों का रंग: मेलेंज से भरपूर आहार का एक विशिष्ट प्रभाव जिसमें आंखों का सफेद भाग और पुतलियां गहरे नीले रंग की हो जाती हैं (जो मेलेंज की गहरी लत का संकेत है)।
इब्न क़िरतैबा: 'पवित्र शब्द इस प्रकार हैं...' फ्रेमेन धार्मिक मंत्र का औपचारिक आरंभ (पैनोप्लिया प्रोफेटिकस से व्युत्पन्न)।
इचवान बेडवाइन: अर्राकिस पर रहने वाले सभी फ्रेमेन का भाईचारा।
इयाज़: एक ऐसी भविष्यवाणी जिसे उसके स्वरूप से ही नकारा नहीं जा सकता; एक अपरिवर्तनीय भविष्यवाणी।
इखुत-एघ!: अर्राकिस द्वीप पर पानी बेचने वाले की पुकार (शब्द-व्युत्पत्ति अनिश्चित)।
सू-सू सूक! देखें
इल्म: धर्मशास्त्र; धार्मिक परंपरा का विज्ञान; ज़ेनसुन्नी घुमंतू धर्म की अर्ध-पौराणिक उत्पत्ति में से एक।
शाही प्रशिक्षण: सुक चिकित्सा विद्यालयों का एक विकसित रूप: मानव जीवन लेने के विरुद्ध सर्वोच्च प्रशिक्षण। दीक्षा प्राप्त करने वालों के माथे पर हीरे का टैटू बनाया जाता है और उन्हें लंबे बाल रखने और उन्हें चांदी की सुक अंगूठी से बांधने की अनुमति होती है।
इन्कवाइन: गिएडी प्राइम में पाई जाने वाली एक रेंगने वाली वनस्पति है, जिसका उपयोग अक्सर गुलामों के कोड़ों में चाबुक के रूप में किया जाता था। पीड़ितों के शरीर पर चुकंदर के रंग के टैटू बना दिए जाते थे, जिनसे कई वर्षों तक दर्द बना रहता था।

इस्तसलाह: आम कल्याण का एक नियम; आमतौर पर क्रूर आवश्यकता की प्रस्तावना।
Ix: रिचेसे देखें।
जिहाद: एक धार्मिक धर्मयुद्ध; कट्टरपंथी धर्मयुद्ध।
बटलेरियन जिहाद: (महान विद्रोह भी देखें) - कंप्यूटरों, सोचने वाली मशीनों और सचेत रोबोटों के खिलाफ धर्मयुद्ध जो 201 ईसा पूर्व में शुरू हुआ और 108 ईसा पूर्व में समाप्त हुआ। इसका मुख्य आदेश पुरानी बाइबिल में इस प्रकार है: 'तुम मनुष्य के मन की समानता में कोई मशीन नहीं बनाओगे।'
जुब्बा चोगा: यह एक बहुउद्देशीय चोगा है (इसे विकिरणित गर्मी को प्रतिबिंबित करने या अंदर आने देने के लिए सेट किया जा सकता है, और यह एक झूले या आश्रय में परिवर्तित हो जाता है) जिसे आमतौर पर अर्राकिस पर स्टिलसूट के ऊपर पहना जाता है।
परिवर्तन न्यायाधीश: लैंड्सराड उच्च परिषद और सम्राट द्वारा नियुक्त एक अधिकारी, जो जागीर परिवर्तन, अनौपचारिक वार्ता या हत्यारों के युद्ध में औपचारिक लड़ाई की निगरानी करता है। न्यायाधीश के मध्यस्थता अधिकार को केवल सम्राट की उपस्थिति में उच्च परिषद के समक्ष ही चुनौती दी जा सकती है।
कैनली: महान सम्मेलन के नियमों के अंतर्गत चलाया जाने वाला औपचारिक झगड़ा या प्रतिशोध, जो अत्यंत सख्त सीमाओं के अनुरूप होता है। (परिवर्तन के न्यायाधीश देखें।) मूल रूप से ये नियम निर्दोष लोगों की रक्षा के लिए बनाए गए थे।
कर्म: एक चमत्कार; आध्यात्मिक जगत द्वारा शुरू की गई एक क्रिया।
खाला: किसी स्थान के नाम का उल्लेख करने पर वहां की क्रोधित आत्माओं को शांत करने के लिए की जाने वाली एक पारंपरिक प्रार्थना।
किंजल: लगभग 20 सेंटीमीटर की थोड़ी घुमावदार ब्लेड वाली दोधारी छोटी तलवार (या लंबी चाकू)।
किस्वा: फ्रेमेन पौराणिक कथाओं से संबंधित कोई भी आकृति या डिज़ाइन।
किताब अल-इबार: अर्राकिस पर रहने वाले फ्रेमेन लोगों द्वारा विकसित संयुक्त जीवन रक्षा पुस्तिका/धार्मिक नियमावली।
क्रिम्सकेल फाइबर या क्रिम्सकेल रस्सी: यह एकाज़ की हुफ़ुफ़ लता की शाखाओं से बुना हुआ 'पंजा फाइबर' है। क्रिम्सकेल में बंधी गांठें खींचने पर पूर्व निर्धारित सीमा तक कसती जाती हैं। (अधिक विस्तृत अध्ययन के लिए, होल्जेंस वॉनब्रुक की पुस्तक 'द स्ट्रेंज वाइन्स ऑफ एकाज़' देखें।)
कुल्ल वहाद!: 'मैं अत्यंत भावुक हूँ!' यह साम्राज्य में आश्चर्य व्यक्त करने का एक आम और सच्चा तरीका है। इसका सटीक अर्थ संदर्भ पर निर्भर करता है। (मुआद'दिब के बारे में कहा जाता है कि एक बार उन्होंने एक रेगिस्तानी बाज़ के बच्चे को अपने अंडे से निकलते हुए देखा और फुसफुसाते हुए कहा: 'कुल्ल वहाद!')
कुलॉन: टेरा के एशियाई स्टेपी का जंगली गधा जो अर्राकिस के लिए अनुकूलित हो चुका है।
क़िसात्ज़ हैडेराच: 'मार्ग का छोटा होना।' यह वह नाम है जो बेने गेसेरिट ने उस अज्ञात को दिया था जिसके लिए वे एक आनुवंशिक समाधान की तलाश कर रहे थे: एक

पुरुष बेने गेसेरेट जिसकी जैविक मानसिक शक्तियां अंतरिक्ष और समय के बीच सेतु का काम करेंगी।
ला, ला, ला: फ्रेमेन लोगों की शोक की पुकार। (ला का अनुवाद अंतिम अस्वीकृति के रूप में होता है, एक ऐसा 'नहीं' जिसके खिलाफ आप अपील नहीं कर सकते।)
लेज़र गन: निरंतर-तरंग लेज़र प्रक्षेपक। क्षेत्र-जनरेटर-शील्ड वाली संस्कृति में हथियार के रूप में इसका उपयोग सीमित है क्योंकि इसकी किरण शील्ड से टकराने पर विस्फोटक आतिशबाजी (तकनीकी रूप से, उप-परमाणु संलयन) उत्पन्न होती है।
शाही सेना: दस ब्रिगेड (लगभग 30,000 सैनिक)।
लिबान: फ्रेमेन लिबान युक्का के आटे से बना मसालेदार पानी है। मूल रूप से यह एक खट्टा दूध का पेय है।
लिसानल-गैब: 'बाहरी दुनिया से आवाज़।' फ्रेमेन मसीहाई कथाओं में, एक परलोक का पैगंबर। कभी-कभी इसका अनुवाद 'जल दाता' के रूप में भी किया जाता है। (महदी देखें।)
लिटरजोन: अर्राकिस द्वीप पर पानी ले जाने के लिए एक लीटर का पात्र; यह उच्च घनत्व वाले, टूटने से बचाने वाले प्लास्टिक से बना होता है और इसमें मजबूत सील होती है।
लिटिल मेकर: अर्राकिस सैंडवर्म का आधा पौधा-आधा जानवर, जो गहरे रेत में पाया जाता है। लिटिल मेकर के मल से प्री-स्पाइस मास बनता है।
महदी: फ्रेमेन मसीहाई कथा में, 'वह जो हमें स्वर्ग की ओर ले जाएगा।'
निर्माता: शाई-हुलुद देखें।
मेकर हुक: अर्राकिस के सैंडवर्म को पकड़ने, उस पर चढ़ने और उसे नियंत्रित करने के लिए इस्तेमाल किए जाने वाले हुक।
मंटेने: अंतर्निहित ज्ञान, सहायक तर्क, प्रथम सिद्धांत। (गिउदिचार देखें।)
प्रजनन सूचकांक: क्विसात्ज़ हैडेराच के उत्पादन के उद्देश्य से आयोजित मानव प्रजनन कार्यक्रम का बेने गेसेरिट का मुख्य अभिलेख।
मौला: गुलाम।
मौला पिस्तौल: विषैले तीर दागने के लिए स्प्रिंग-लोडेड बंदूक; लगभग चालीस मीटर की मारक क्षमता।
मेलेंज: 'मसालों का मसाला', वह फसल जिसका एकमात्र स्रोत अर्राकिस है। यह मसाला, मुख्य रूप से अपने वृद्धावस्था रोधी गुणों के लिए जाना जाता है, कम मात्रा में सेवन करने पर हल्का व्यसनकारी होता है, लेकिन शरीर के वजन के प्रति सत्तर किलो पर प्रतिदिन दो ग्राम से अधिक मात्रा में सेवन करने पर अत्यधिक व्यसनकारी हो जाता है। (इबाद, जीवन का जल और प्री-स्पाइस मास देखें।) मुआद'दिब ने इस मसाले को अपनी भविष्यवाणियों की शक्ति का स्रोत बताया था। गिल्ड के नाविक भी इसी तरह के दावे करते हैं। शाही बाजार में इसकी कीमत 620,000 सोलारिस प्रति डेकाग्राम तक पहुंच चुकी है।
मेंटैट: शाही नागरिकों का वह वर्ग जिसे तर्कशास्त्र में सर्वोच्च दक्षता हासिल करने के लिए प्रशिक्षित किया जाता था। 'मानव कंप्यूटर।'
मेटाग्लास: जैस्मियम कार्टज की चादरों में उच्च तापमान पर गैस के संलयन द्वारा विकसित किया गया कांच। यह अपनी असाधारण तन्यता शक्ति (दो सेंटीमीटर की

मोटाई पर लगभग 450,000 किलो प्रति वर्ग सेंटीमीटर) और चयनात्मक विकिरण फिल्टर के रूप में क्षमता के लिए जाना जाता है।
मिहना: फ्रेमेन युवाओं की परीक्षा का मौसम, जो पुरुषत्व में प्रवेश पाने के इच्छुक हैं।
मिनिमिक फिल्म: एक माइक्रोन व्यास का शिगावायर जिसका उपयोग अक्सर जासूसी और प्रति-जासूसी डेटा प्रसारित करने के लिए किया जाता है।
मिश-मिश: खुबानी।
मिसर: अपने लिए ऐतिहासिक ज़ेंसुन्नी (फ्रीमेन) शब्द: 'द पीपल।'
मिशनारिया प्रोटेक्टिवा: बेने गेसेरिट संप्रदाय की वह शाखा जिसे आदिम दुनियाओं में संक्रामक अंधविश्वास फैलाने का काम सौंपा गया था, जिससे उन क्षेत्रों को बेने गेसेरिट द्वारा शोषण के लिए खोल दिया गया। (पैनोप्लिया प्रोफेटिकस देखें।)
मॉनिटर: एक दस खंडों वाला अंतरिक्ष यान है जिसमें भारी कवच और ढाल सुरक्षा उपकरण लगे हैं। इसे ग्रह पर उतरने के बाद उड़ान भरने के लिए इसके घटक खंडों में अलग करने के लिए डिज़ाइन किया गया है।
मुआदिब: अर्राकिस का अनुकूलित कंगारू चूहा, एक ऐसा प्राणी जो फ्रेमेन की पृथ्वी-आत्मा पौराणिक कथाओं में ग्रह के दूसरे चंद्रमा पर दिखाई देने वाली एक आकृति से जुड़ा है। खुले रेगिस्तान में जीवित रहने की अपनी क्षमता के कारण फ्रेमेन इस प्राणी की प्रशंसा करते हैं।
मुदिर नाह्या: यह फ्रेमेन भाषा में बीस्ट रब्बन (लंकीवेल के काउंट रब्बन) का नाम है, जो हरकोनेन का चचेरा भाई था और कई वर्षों तक अर्राकिस पर सिरिदार गवर्नर रहा। इस नाम का अनुवाद अक्सर 'राक्षस शासक' के रूप में किया जाता है।
मुश्तमाल: एक छोटा बगीचा या आंगन।
मस्की: पेय पदार्थ में जहर। (चाउमर्की देखें।)
मुज़ैन वल्लाह!: मुज़ैन का शाब्दिक अर्थ है 'कुछ भी अच्छा नहीं', और वल्लाह एक आत्मवाचक अंतःस्राव है। शत्रु के विरुद्ध फ्रेमेन अभिशाप की इस पारंपरिक शुरुआत में, वल्लाह शब्द मुज़ैन पर ज़ोर देता है, जिससे अर्थ निकलता है: 'कुछ भी अच्छा नहीं, कभी अच्छा नहीं, किसी काम का नहीं।'
Na-: एक उपसर्ग जिसका अर्थ है 'नामित' या 'उत्तराधिकारी'। इस प्रकार: na-Baron का अर्थ है बैरोनी का स्पष्ट उत्तराधिकारी।
नैब: वह व्यक्ति जिसने शत्रु द्वारा जीवित न पकड़े जाने की शपथ ली हो; फ्रेमेन नेता की पारंपरिक शपथ।
नेझोनी स्कार्फ: यह एक प्रकार का स्कार्फ है जिसे विवाहित या 'संबंधित' फ्रेमेन महिलाएं बेटे के जन्म के बाद स्टिलसूट हुड के नीचे माथे पर पहनती हैं।
नौकर: शाही अंगरक्षकों के वे अधिकारी जो रक्त संबंध से सम्राट से संबंधित होते हैं। शाही उपपत्नियों के पुत्रों के लिए पारंपरिक पदवी।
तेल लेंस: आवर्धक या अन्य प्रकाश-नियंत्रण प्रणाली के भाग के रूप में, एक दृश्य नलिका के भीतर एक संलग्न बल क्षेत्र द्वारा स्थिर तनाव में रखे गए हुफुफ तेल से बना लेंस। चूंकि प्रत्येक लेंस तत्व को एक-एक माइक्रोन करके व्यक्तिगत रूप से समायोजित किया जा सकता है, इसलिए दृश्य प्रकाश को नियंत्रित करने में तेल लेंस को सटीकता का सर्वोत्तम उदाहरण माना जाता है।
ओपाफायर: हागल के दुर्लभ ओपलिन रत्नों में से एक।

नारंगी रंग की कैथोलिक बाइबिल: 'संकलित पुस्तक', जो सर्वधर्म अनुवादकों के आयोग द्वारा निर्मित धार्मिक ग्रंथ है। इसमें माओमेथ सारी, महायान ईसाई धर्म, ज़ेनसुन्नी कैथोलिक धर्म और बौद्ध धर्म सहित अधिकांश प्राचीन धर्मों के तत्व समाहित हैं। इसका सर्वोच्च उपदेश माना जाता है: 'तुम आत्मा को विकृत नहीं करोगे।'
ऑर्निथॉप्टर: (सामान्यतः: 'थॉप्टर): कोई भी विमान जो पक्षियों की तरह लगातार पंख फड़फड़ाते हुए उड़ान भरने में सक्षम हो।
आउट-फ्रेयन: गैलांच भाषा में इसका अर्थ है 'तुरंत पराया', यानी: आपके तत्काल समुदाय का नहीं, चयनित लोगों का नहीं।
हथेली से खुलने वाला ताला: कोई भी ताला या सील जिसे उस हाथ की हथेली के संपर्क में आने पर खोला जा सकता है जिस पर वह ताला लगा हुआ है।
पैन: अर्राकिस पर, कोई भी निचला क्षेत्र या गड्ढा जो नीचे स्थित तलछट के धंसने से बनता है। (पर्याप्त जल वाले ग्रहों पर, पैन उस क्षेत्र को दर्शाता है जो कभी खुले पानी से ढका हुआ था। माना जाता है कि अर्राकिस पर कम से कम एक ऐसा क्षेत्र है, हालांकि इस पर अभी भी बहस जारी है।)
Panoplia propheticus: यह शब्द बेने गेसेरिट द्वारा आदिम क्षेत्रों का शोषण करने के लिए इस्तेमाल किए जाने वाले संक्रामक अंधविश्वासों को समाहित करता है। (Missionaria Protectiva देखें।)
पैराकम्पास: कोई भी कंपास जो स्थानीय चुंबकीय विसंगति द्वारा दिशा निर्धारित करता है; इसका उपयोग वहां किया जाता है जहां प्रासंगिक चार्ट उपलब्ध हों और जहां किसी ग्रह का कुल चुंबकीय क्षेत्र अस्थिर हो या गंभीर चुंबकीय तूफानों द्वारा छिपा हुआ हो।
पेंटाशील्ड: एक पांच-परतों वाला शील्ड-जनरेटर क्षेत्र जो दरवाजों या गलियारों जैसे छोटे क्षेत्रों के लिए उपयुक्त है (बड़े सुदृढ़ शील्ड प्रत्येक अगली परत के साथ तेजी से अस्थिर होते जाते हैं) और शील्ड कोड के अनुरूप डिसेंबलर पहने बिना किसी के लिए भी लगभग अगम्य है। (प्रूडेंस डोर देखें।)
प्लास्टील: एक प्रकार का इस्पात जिसे स्टैविडियम फाइबर से स्थिर किया गया है, जो इसकी क्रिस्टल संरचना में विकसित होते हैं।
प्लेनिसेन्टा: एकाज़ का एक अनोखा हरा फूल जो अपनी मीठी सुगंध के लिए जाना जाता है।
रेत में खंभे गाड़ना: अर्राकिस के खुले रेगिस्तानी इलाकों में प्लास्टिक और फाइबर के खंभे लगाने और मौसम की भविष्यवाणी के सुराग के रूप में रेत के तूफानों द्वारा खंभों पर उकेरे गए पैटर्न को पढ़ने की कला।
पोरिट्रिन: एप्सिलॉन अलांग्यू का तीसरा ग्रह, जिसे कई ज़ेनसुन्नी वांडरर्स अपना मूल ग्रह मानते हैं, हालांकि उनकी भाषा और पौराणिक कथाओं में मौजूद सुराग कहीं अधिक प्राचीन ग्रहीय जड़ों को दर्शाते हैं।
पोर्टिगल्स: संतरे।
प्राण: (प्राण-मांसपेशी): शरीर की मांसपेशियों को जब परम प्रशिक्षण के लिए इकाइयों के रूप में माना जाता है। (बिंदु देखें।)
प्री-स्पाइसमास: कवक जैसी जंगली वृद्धि की वह अवस्था जो तब प्राप्त होती है जब छोटे जीवों के स्रावों में पानी भर जाता है। इस अवस्था में, अर्राकिस का मसाला एक

विशेषज्ञ 'उछाल' बनाता है, जो गहरे भूमिगत पदार्थ को सतह पर मौजूद पदार्थ से बदल देता है। सूर्य और हवा के संपर्क में आने के बाद, यह द्रव्यमान मेलेंज बन जाता है (मेलेंज और जीवन का जल भी देखें)।
प्रोसेस वर्बल: साम्राज्य के विरुद्ध अपराध का आरोप लगाने वाली एक अर्ध-औपचारिक रिपोर्ट। कानूनी तौर पर: एक ऐसी कार्रवाई जो एक अस्पष्ट मौखिक आरोप और अपराध के औपचारिक आरोप के बीच आती है।
प्रोक्टर सुपीरियर: एक बेने गेसेरिट रेवरेंड मदर जो एक बी.जी. स्कूल की क्षेत्रीय निदेशक भी होती हैं। (सामान्यतः: दृष्टि से संपन्न बेने गेसेरिट।)
विवेक द्वार या विवेक अवरोध (मुहावरेदार रूप से: प्रू-द्वार या प्रू-अवरोध): पीछा किए जाने की स्थिति में चयनित व्यक्तियों के भागने के लिए स्थित कोई भी पंचकोणीय सुरक्षा कवच। (पंचकोणीय सुरक्षा कवच देखें।)
पुडी चावल: एक उत्परिवर्तित चावल जिसके दाने, प्राकृतिक शर्करा की उच्च मात्रा के कारण, चार सेंटीमीटर तक लंबे हो जाते हैं; कलादान का मुख्य निर्यात।
पायन्स: ग्रह पर रहने वाले किसान या मजदूर, जो फाउफ्रेलुचेस के अधीन निम्न वर्गों में से एक थे। कानूनी तौर पर: ग्रह के आश्रित।
ज्वालाशील अंतरात्मा: तथाकथित 'अग्नि की अंतरात्मा'; वह निरोधात्मक स्तर जो साम्राज्यवादी अभिधारणा से प्रभावित होता है। (साम्राज्यवादी अभिधारणा देखें।)
क़नात: एक खुली नहर जिसका उपयोग नियंत्रित परिस्थितियों में रेगिस्तान के बीच से सिंचाई का पानी ले जाने के लिए किया जाता है।
क़िरतैबा: इब्न क़िरतैबा देखें।
शायद तफ़विद: फ्रेमेन पुजारी (मुआद'दिब के बाद)।
राचाग: अकारसो के पीले जामुनों से प्राप्त एक कैफीनयुक्त उत्तेजक पदार्थ। (अकारसो देखें।)
रमज़ान: उपवास और प्रार्थना का प्राचीन धार्मिक काल; परंपरागत रूप से, सौर-चंद्रमा कैलेंडर का नौवां महीना। फ्रेमेन लोग पहले चंद्रमा के नौवें मध्याह्न-पार चक्र के अनुसार इसका पालन करते हैं।
रज़िया: एक अर्धसैनिक गुरिल्ला छापा।
रीकैथ: शरीर के कार्यों से जुड़ी नलियाँ जो मानव अपशिष्ट निपटान प्रणाली को स्टिलसूट के चक्रीय फिल्टर से जोड़ती हैं।
रेपकिट: स्टिलसूट की मरम्मत और प्रतिस्थापन के लिए आवश्यक सामग्री।
अवशिष्ट विष: यह एक ऐसी नवीन तकनीक है जिसका श्रेय मेंटैट पीटर डी व्रीस को दिया जाता है, जिसके तहत शरीर में एक पदार्थ डाला जाता है जिसके लिए बार-बार विषनाशक दवा देनी पड़ती है। किसी भी समय विषनाशक दवा बंद करने से मृत्यु हो जाती है।
आदरणीय माता: मूलतः, बेने गेसेरिट की संरक्षक, वह महिला जिसने अपने शरीर में एक 'प्रकाशमान विष' को परिवर्तित कर स्वयं को चेतना की उच्च अवस्था तक पहुँचाया है। यह उपाधि फ्रेमेन लोगों द्वारा अपने उन धार्मिक नेताओं के लिए अपनाई गई थी जिन्होंने इसी प्रकार का 'प्रकाशमान अनुभव' प्राप्त किया था। (बेने गेसेरिट और जीवन का जल भी देखें।)

रिचेसे: एरेडानो ए का चौथा ग्रह, जिसे मशीनी संस्कृति में इक्स के साथ सर्वोच्च स्थान प्राप्त है। लघुकरण के लिए प्रसिद्ध। (बटलरियन जिहाद के अधिक गंभीर प्रभावों से रिचेसे और इक्स कैसे बच निकले, इसके विस्तृत अध्ययन के लिए सुमेर और कौटमैन द्वारा लिखित 'द लास्ट जिहाद' देखें।)
रिमवॉल: अर्राकिस की शील्ड वॉल पर सुरक्षात्मक टीलों का दूसरा ऊपरी चरण। (शील्ड वॉल देखें।)
रूह-आत्मा: फ्रेमेन मान्यता में, व्यक्ति का वह भाग जो हमेशा आध्यात्मिक जगत से जुड़ा रहता है (और उसे महसूस करने में सक्षम होता है)। (अलम अल-मिथाल देखें।)
सादुस: न्यायाधीश। फ्रेमेन उपाधि पवित्र न्यायाधीशों को संदर्भित करती है, जो संतों के समकक्ष होते हैं।
सलुसा सेकंडस: गामा वाइपिंग का तीसरा ग्रह; शाही दरबार को कैतान में स्थानांतरित किए जाने के बाद इसे शाही कारागार ग्रह घोषित किया गया। सलुसा सेकंडस हाउस कोरिनो का गृह ग्रह है, और घुमंतू ज़ेनसुन्नी के प्रवास का दूसरा पड़ाव है। फ्रेमेन परंपरा के अनुसार, वे नौ पीढ़ियों तक सलुसा सेकंडस पर गुलाम रहे।
सैंडक्रॉलर: अर्राकिस की सतह पर शिकार करने और मेलेंज इकट्ठा करने के लिए डिज़ाइन की गई मशीनरी के लिए एक सामान्य शब्द।
सैंडमास्टर: मसाला संचालन के महा अधीक्षक।
सैंडराइडर: फ्रेमेन भाषा में इसका अर्थ है वह व्यक्ति जो सैंडवर्म को पकड़कर उस पर सवारी करने में सक्षम हो।
सैंडस्नोर्क: एक ऐसा श्वास उपकरण जो सतह की हवा को रेत से ढके हुए स्थिर तम्बू में पंप करता है।
रेत ज्वार: धूल ज्वार के लिए एक मुहावरेदार शब्द: सूर्य और उपग्रहों के गुरुत्वाकर्षण प्रभावों के कारण अर्राकिस द्वीप पर कुछ धूल से भरे बेसिनों में जल स्तर में होने वाला परिवर्तन। (ज्वारीय धूल बेसिन देखें।)
सैंडवॉकर: कोई भी फ्रेमेन जिसे खुले रेगिस्तान में जीवित रहने के लिए प्रशिक्षित किया गया हो।
सैंडवर्म: शाई-हुलुद देखें।
सैफो: एकाज़ की अवरोधक जड़ों से निकाला गया उच्च-ऊर्जा वाला तरल पदार्थ। इसका उपयोग आमतौर पर मेंटैट्स द्वारा किया जाता है, जो दावा करते हैं कि यह मानसिक शक्तियों को बढ़ाता है। इसके उपयोगकर्ताओं के मुंह और होंठों पर गहरे लाल रंग के धब्बे पड़ जाते हैं।
सरदौकर: बादशाह सम्राट के कट्टर सैनिक। वे ऐसे क्रूर वातावरण से आए थे कि उनमें से तेरह में से छह ग्यारह वर्ष की आयु से पहले ही मर जाते थे। उनके सैन्य प्रशिक्षण में निर्दयता और जान की परवाह न करने की हद तक सख्ती बरती जाती थी। उन्हें बचपन से ही क्रूरता को एक हथियार के रूप में इस्तेमाल करना सिखाया जाता था, जिससे वे अपने विरोधियों को आतंकित करके कमजोर कर देते थे। ब्रह्मांड पर अपने प्रभुत्व के चरम पर, उनकी तलवारबाजी का स्तर गिनाज़ के दसवें स्तर के बराबर माना जाता था और उनकी धूर्तता बेने गेसेरिट के कुशल योद्धाओं के बराबर थी। उनमें से कोई भी दस साधारण लैंड्सराड सैनिकों के बराबर माना जाता था। शद्दाम चतुर्थ के समय तक, हालांकि वे अभी भी शक्तिशाली थे, लेकिन उनके अति

आत्मविश्वास ने उनकी शक्ति को कम कर दिया था, और उनके योद्धा धर्म का रहस्यवाद निराशावाद से बुरी तरह प्रभावित हो गया था।
सरफा: ईश्वर से मुंह मोड़ने का कार्य।
सैय्यदीना: फ्रीमेन धार्मिक पदानुक्रम में स्त्री अनुचर।
श्लैग: तुपिल में पाया जाने वाला एक जानवर, जिसकी पतली और सख्त खाल के लिए कभी इतना शिकार किया जाता था कि वह लगभग विलुप्त होने की कगार पर पहुंच गया था।
दूसरा चंद्रमा: अर्राकिस के दो उपग्रहों में से छोटा, जो अपनी सतह पर मौजूद कगारू-चूहे जैसी आकृति के लिए उल्लेखनीय है।
सेलामलिक: शाही दरबार कक्ष।
सेमुटा: इलाक्का की लकड़ी के जले हुए अवशेषों से प्राप्त (क्रिस्टल निष्कर्षण द्वारा) दूसरा मादक पदार्थ। इसका प्रभाव (जिसे शाश्वत, निरंतर परमानंद के रूप में वर्णित किया गया है) कुछ स्वरहीन कंपनों द्वारा उत्पन्न होता है जिन्हें सेमुटा संगीत कहा जाता है।
सर्वोक: साधारण कार्यों को करने के लिए घड़ी-आधारित तंत्र; बटलरियन जिहाद के बाद अनुमत सीमित 'स्वचालित' उपकरणों में से एक।
शेडआउट: कुआँ खोदने वाला, एक फ्रेमेन सम्मानसूचक उपाधि।
शाहनामा: ज़ेनसुन्नी घुमक्कड़ों की अर्ध-पौराणिक प्रथम पुस्तक।
शाई-हुलुद: अर्राकिस का सैंडवर्म, 'रेगिस्तान का बूढ़ा आदमी', 'शाश्वत पिता' और 'रेगिस्तान का दादा'। खास बात यह है कि जब इस नाम का उच्चारण एक विशेष लहजे में किया जाता है या इसे बड़े अक्षरों में लिखा जाता है, तो यह फ्रेमेन लोगों के अंधविश्वासों में वर्णित पृथ्वी देवता को दर्शाता है। सैंडवर्म बहुत बड़े आकार के होते हैं (गहरे रेगिस्तान में 400 मीटर से भी लंबे नमूने देखे गए हैं) और लंबी उम्र तक जीते हैं, जब तक कि उनके साथी उन्हें मार न डालें या उन्हें पानी में डुबो न दें, जो उनके लिए विषैला होता है। अर्राकिस की अधिकांश रेत सैंडवर्म की ही देन मानी जाती है। (लिटिल मेकर देखें।)
Shaitan: Satan.
शरिया: पैनोप्लिया प्रोफेटिकस का वह भाग जो अंधविश्वासी अनुष्ठानों का वर्णन करता है। (मिशनेरिया प्रोटेक्टिवा देखें।)
सुरक्षात्मक ढाल: होल्ट्ज़मैन जनरेटर द्वारा उत्पन्न सुरक्षात्मक क्षेत्र। यह क्षेत्र सस्पेंसर-निरस्तीकरण प्रभाव के प्रथम चरण से उत्पन्न होता है। यह ढाल केवल धीमी गति से चलने वाली वस्तुओं को ही प्रवेश करने देती है (सेटिंग के आधार पर, यह गति छह से नौ सेंटीमीटर प्रति सेकंड तक हो सकती है) और इसे केवल एक वर्ग के आकार के विद्युत क्षेत्र द्वारा ही निष्क्रिय किया जा सकता है। (देखें लासगन।)
शील्ड वॉल: अर्राकिस के उत्तरी छोर में स्थित एक पर्वतीय भौगोलिक संरचना जो ग्रह के कोरियोलिस तूफानों की पूरी ताकत से एक छोटे से क्षेत्र की रक्षा करती है।
शिगावायर: एक ज़मीनी बेल (नारवी नार्वियम) का धात्विक निष्कासन जो केवल सलूसा सेकुंडस और III डेल्टा कैसिंग पर उगाया जाता है। यह अत्यधिक तन्यता शक्ति के लिए विख्यात है।

सेएच: फ्रेमेन: 'खतरे के समय सभा स्थल।' चूंकि फ्रेमेन लोग लंबे समय तक खतरे में रहे, इसलिए यह शब्द आम प्रचलन में उनकी जनजातीय समुदायों द्वारा बसे किसी भी गुफा-आवास को दर्शाने के लिए इस्तेमाल होने लगा।
सिहाया: फ्रेमेन: धार्मिक अर्थों से युक्त रेगिस्तानी वसंत ऋतु, जो फलदायी होने के समय और 'आने वाले स्वर्ग' का संकेत देती है।
सिंक: अर्राकिस पर स्थित एक निर्जन निचला इलाका जो ऊँची भूमि से घिरा हुआ है और उसे प्रचलित तूफानों से बचाता है।
सिंकचार्ट: अर्राकिस की सतह का नक्शा, जिसमें शरण स्थलों के बीच सबसे विश्वसनीय पैराकम्पास मार्गों को दर्शाया गया है। (पैराकम्पास देखें।)
सिरात: पुरानी बाइबिल का वह अंश जो मानव जीवन को एक संकरे पुल (सिरात) पर यात्रा के रूप में वर्णित करता है, जिसमें 'मेरे दाहिनी ओर स्वर्ग, मेरे बाईं ओर नरक और मेरे पीछे मृत्यु का दूत' है।
स्लिप-टिप: ढाल से लड़ने में बाएं हाथ से इस्तेमाल की जाने वाली कोई भी पतली, छोटी ब्लेड (अक्सर विष युक्त नोक वाली)।
स्नूपर, पॉइज़न: गंधीय स्पेक्ट्रम के भीतर विकिरण विश्लेषक और विषैले पदार्थों का पता लगाने के लिए डिज़ाइन किया गया।
सोलारी: साम्राज्य की आधिकारिक मुद्रा इकाई, जिसकी क्रय शक्ति गिल्ड, लैंडसराड और सम्राट के बीच चार सौ वर्ष की वर्षगांठ पर हुई वार्ता में निर्धारित की गई थी।
सोलिडो: शिगावायर रील पर अंकित 360-डिग्री संदर्भ संकेतों का उपयोग करके सोलिडो प्रोजेक्टर से प्राप्त त्रि-आयामी छवि। इक्सियन सोलिडो प्रोजेक्टर आमतौर पर सर्वश्रेष्ठ माने जाते हैं।
सोंडागी: टुपिल का फर्न ट्यूलिप।
सू-सू सूक!: अर्राकिस पर पानी बेचने वाले की पुकार। सूक एक बाज़ार है। (इखुत-एघ देखें!)
स्पेसिंग गिल्ड: गिल्ड देखें।
मसाला: मेलेंज देखें।
स्पाइस ड्राइवर: अर्राकिस की रेगिस्तानी सतह पर चलने वाली मशीनों को नियंत्रित और निर्देशित करने वाला कोई भी ड्यून मैन।
मसाला कारखाना: सैंडक्रॉलर देखें।
स्पॉटर कंट्रोल: मसालों की खोज करने वाले समूह में मौजूद हल्का ऑर्निथॉप्टर, जिसे निगरानी और सुरक्षा का जिम्मा सौंपा जाता है।
स्टिलसूट: अर्राकिस द्वीप पर आविष्कार किया गया शरीर को पूरी तरह ढकने वाला वस्त्र। इसका कपड़ा एक सूक्ष्म सैंडविच है जो ऊष्मा अपव्यय और शारीरिक अपशिष्टों के लिए फ़िल्टर का कार्य करता है। पुनः प्राप्त नमी को ट्यूब के माध्यम से कैचपॉकेट से उपलब्ध कराया जाता है।
स्टिलटेंट: माइक्रो-सैंडविच फैब्रिक से बना एक छोटा, सीलबंद आवरण, जिसे इसके अंदर रहने वालों की सांसों द्वारा छोड़ी गई परिवेशीय नमी को पीने योग्य पानी के रूप में पुनः प्राप्त करने के लिए डिज़ाइन किया गया है।
स्टनर: एक धीमी गति से चलने वाला प्रक्षेपास्त्र हथियार जो विष या मादक पदार्थ से युक्त डार्ट फेंकता है। इसकी प्रभावशीलता ढाल की सेटिंग में भिन्नता और लक्ष्य तथा

प्रक्षेपास्त्र के बीच सापेक्ष गति से सीमित होती है।
सुबाख उल कुहार: 'क्या आप ठीक हैं?' यह फ्रेमेन लोगों का अभिवादन है।
सुबाख उन नार: 'मैं ठीक हूँ। और आप?' पारंपरिक उत्तर।
सस्पेंसर: होल्ट्ज़मैन फील्ड जनरेटर का द्वितीयक (कम ऊर्जा खपत वाला) चरण। यह सापेक्ष द्रव्यमान और ऊर्जा खपत द्वारा निर्धारित कुछ सीमाओं के भीतर गुरुत्वाकर्षण को निष्क्रिय कर देता है।
तहद्दी अल-बुरहान: एक अंतिम परीक्षा जिससे कोई अपील नहीं की जा सकती (आमतौर पर क्योंकि यह मृत्यु या विनाश लाती है)।
तहद्दी चुनौती: फ्रेमेन द्वारा जानलेवा युद्ध के लिए दी गई चुनौती, आमतौर पर किसी मूल समस्या का परीक्षण करने के लिए।
तकवा: शाब्दिक अर्थ: 'स्वतंत्रता की कीमत।' कोई अत्यंत मूल्यवान वस्तु। वह जो एक देवता किसी मनुष्य से मांगता है (और उस मांग से उत्पन्न भय)।
फ्रेमेन शब्दावली में, टाउ का अर्थ है सिएच समुदाय की वह एकता जो मसालेदार आहार और विशेष रूप से जीवन के जल को पीने से उत्पन्न होने वाली टाउ की एकता की उन्मादपूर्ण अनुभूति से बढ़ती है।
परीक्षा-मशहद: कोई भी परीक्षा जिसमें सम्मान (आध्यात्मिक प्रतिष्ठा के रूप में परिभाषित) दांव पर लगा हो।
थम्पर: एक छोटा खूंटा जिसके एक सिरे पर स्प्रिंग से चलने वाला क्लैपर लगा होता है। इसका उद्देश्य रेत में गाड़कर 'धड़काना' है ताकि शाई-हुलुद को बुलाया जा सके। (मेकर हुक देखें।)
ज्वारीय धूल बेसिन: अर्राकिस की सतह पर मौजूद वे विशाल गड्ढे जो सदियों से धूल से भर गए हैं और जिनमें वास्तविक धूल ज्वार (रेत ज्वार देखें) को मापा गया है।
टलीलाक्स: थालिम का अकेला ग्रह, जो मेंटैट्स के लिए एक विद्रोही प्रशिक्षण केंद्र के रूप में जाना जाता है; 'विकृत' मेंटैट्स का स्रोत।
टी-पी: टेलीपैथी के लिए एक मुहावरा।
प्रशिक्षण: जब इसे बेने गेसेरिट पर लागू किया जाता है, तो यह अन्यथा सामान्य शब्द एक विशेष अर्थ ग्रहण कर लेता है, जो तंत्रिका और मांसपेशियों की उस कंडीशनिंग (बिंदु और प्राण देखें) को संदर्भित करता है जिसे प्राकृतिक कार्य द्वारा अनुमत अंतिम संभव स्तर तक ले जाया जाता है।
ट्रूप कैरियर: गिल्ड का कोई भी जहाज जिसे विशेष रूप से ग्रहों के बीच सैनिकों के परिवहन के लिए डिज़ाइन किया गया हो।
सत्यवादी: एक पूजनीय माता जो सत्य-समाधि में प्रवेश करने और कपट या झूठ का पता लगाने के लिए योग्य होती हैं।
सत्य समाधि: यह एक अर्ध-सम्मोहन अवस्था है जो 'जागरूकता स्पेक्ट्रम' के विभिन्न मादक पदार्थों में से किसी एक के द्वारा प्रेरित होती है, जिसमें जानबूझकर बोले गए झूठ के छोटे-छोटे धोखे सत्य समाधि के प्रेक्षक को स्पष्ट रूप से दिखाई देते हैं। (नोट: 'जागरूकता स्पेक्ट्रम' के मादक पदार्थ अक्सर घातक होते हैं, सिवाय उन व्यक्तियों के जो असंवेदनशील हो चुके हों और अपने शरीर के भीतर विष-संरचना को बदलने में सक्षम हों।)

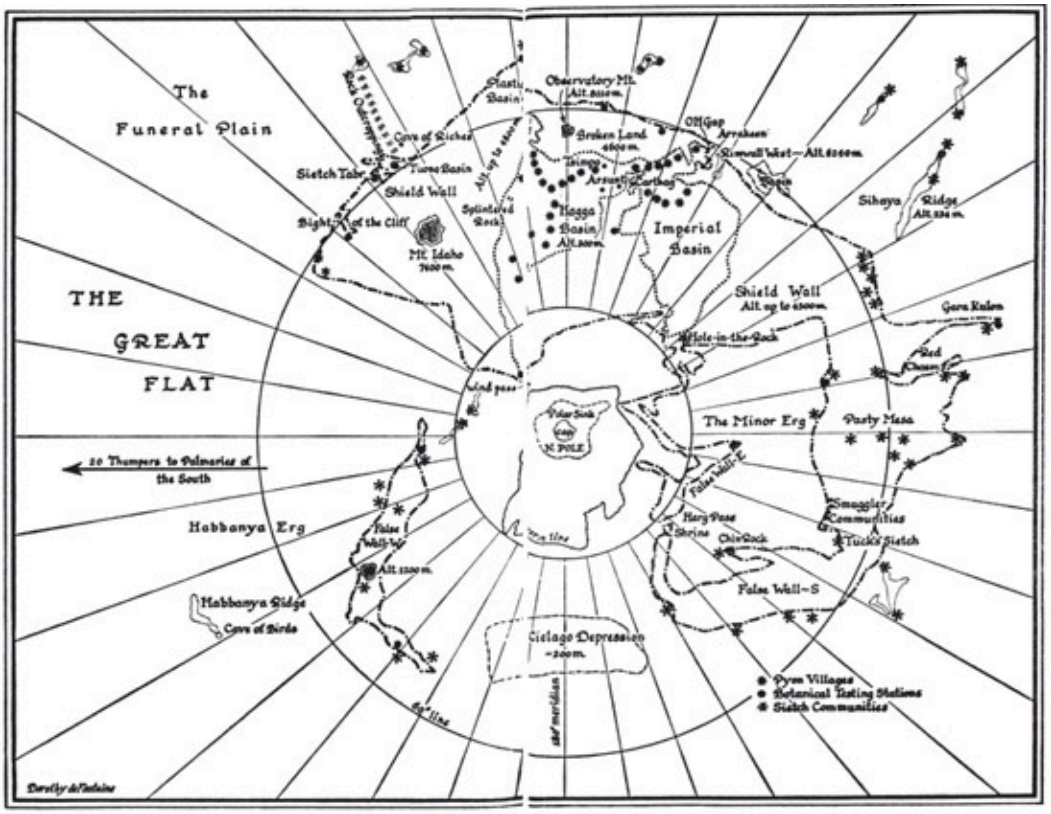
टुपाइल: साम्राज्य के पराजित राजवंशों के लिए तथाकथित 'अभयारण्य ग्रह' (संभवतः कई ग्रह)। स्थान केवल गिल्ड को ज्ञात हैं और गिल्ड शांति समझौते के तहत इन्हें पूरी तरह से गुप्त रखा जाता है।
उलेमा: धर्मशास्त्र में स्नातक की उपाधि प्राप्त करने वाला एक ज़ेनसुन्नी विद्वान।
उम्मा: पैगंबरों के भाईचारे में से एक। (साम्राज्य में तिरस्कार का एक शब्द, जिसका अर्थ है कोई भी 'जंगली' व्यक्ति जो कट्टरपंथी भविष्यवाणी करने में लिप्त हो।)
उरोशनोर: यह उन अनेक ध्वनियों में से एक है जिनका कोई सामान्य अर्थ नहीं होता और जिन्हें बेने गेसेरिट चुनिंदा पीढ़ितों के मानस में नियंत्रण के उद्देश्य से स्थापित करते हैं। इस ध्वनि को सुनकर संवेदनशील व्यक्ति अस्थायी रूप से स्थिर हो जाता है।
उसुल: फ्रेमेन: 'स्तंभ का आधार।'
वरोटा: बालिसट बनाने वाले प्रसिद्ध कारीगर; चूसुक के मूल निवासी।
वेरिटे: एकाज़ द्वारा निर्धारित इच्छाशक्ति को नष्ट करने वाली मादक दवाओं में से एक। यह व्यक्ति को झूठ बोलने में असमर्थ बना देती है।
आवाज: बेने गेसेरिट द्वारा शुरू किया गया वह संयुक्त प्रशिक्षण जो एक कुशल व्यक्ति को केवल आवाज़ के चुनिंदा स्वर-विवरणों के माध्यम से दूसरों को नियंत्रित करने की अनुमति देता है।
वली: एक अप्रशिक्षित फ्रीमैन युवा।
वैलाच Ix: लाउजिन का नौवां ग्रह, बेने गेसेरिट के मदर स्कूल की साइट।
हत्यारों का युद्ध: महान सम्मेलन और गिल्ड शांति के तहत अनुमत युद्ध का सीमित रूप। इसका उद्देश्य निर्दोष लोगों की संलिप्तता को कम करना है। नियमों में इरादे की औपचारिक घोषणाएँ निर्धारित हैं और अनुमत हथियारों पर प्रतिबंध है।
जल का बोझ: फ्रेमेन: एक नश्वर दायित्व।
जलगणक: अलग-अलग आकार की धातु की अंगूठियाँ, जिनमें से प्रत्येक फ्रेमेन भंडार से देय पानी की एक विशिष्ट मात्रा को दर्शाती है। जलगणकों का गहरा महत्व है (धन की अवधारणा से कहीं अधिक), विशेष रूप से जन्म, मृत्यु और प्रेम-प्रसंग के अनुष्ठानों में।
जल अनुशासन: वह कठोर प्रशिक्षण जो अर्राकिस के निवासियों को वहां बिना पानी बर्बाद किए जीवन यापन करने के लिए तैयार करता है।
वाटरमैन: एक फ्रेमेन जिसे जल और जीवन के जल से संबंधित अनुष्ठानिक कर्तव्यों के लिए समर्पित किया गया है।
जीवन का जल: एक 'प्रकाशमान' विष (देखें रेवरेंड मदर)। विशेष रूप से, रेत के कीड़े (देखें शाइहुलुद) की मृत्यु के समय डूबने से निकलने वाला वह तरल द्रव, जो रेवरेंड मदर के शरीर में परिवर्तित होकर सिएच ताऊ ओर्गी में प्रयुक्त मादक पदार्थ बन जाता है। एक 'जागरूकता स्पेक्ट्रम' मादक पदार्थ।
वाटरट्यूब: स्टिलसूट या स्टिलटेंट के भीतर कोई भी ट्यूब जो पुन: प्राप्त पानी को कैचपॉकेट में ले जाती है या कैचपॉकेट से पहनने वाले तक पहुंचाती है।
वे, बेने गेसेरिट: अवलोकन की बारीकियों का उपयोग।
मौसम का आकलन करने वाला व्यक्ति: अर्राकिस पर मौसम का पूर्वानुमान लगाने की विशेष विधियों में प्रशिक्षित व्यक्ति, जिसमें रेत पर डंडे से चलकर हवा के पैटर्न को

पढ़ने की क्षमता शामिल है।
वीर्डिंग: मुहावरेदार: वह जो रहस्यमय या जादू टोने से संबंधित हो।
विंडट्रैप: एक ऐसा उपकरण जिसे प्रचलित हवा के मार्ग में रखा जाता है और जो इसके भीतर फंसी हवा से नमी को अवक्षेपित करने में सक्षम होता है, आमतौर पर ट्रैप के भीतर तापमान में अचानक और स्पष्ट गिरावट के माध्यम से।
या हया चौहादा: 'योद्धाओं की जय हो!' फ़ेडायकिन युद्धघोष। इस घोष में या (वर्तमान) के साथ हया (सदाविस्तृत वर्तमान) का प्रयोग किया गया है। चौहादा (योद्धा) शब्द अन्याय के विरुद्ध लड़ने वाले योद्धाओं का अतिरिक्त अर्थ भी रखता है। इस शब्द में एक विशिष्टता है जो यह स्पष्ट करती है कि योद्धा किसी वस्तु के लिए संघर्ष नहीं कर रहे हैं, बल्कि एक विशिष्ट वस्तु के विरुद्ध समर्पित हैं – केवल उसी के विरुद्ध।
याली: सिएच के भीतर एक फ्रेमेन का निजी आवास।
या! या! यॉम!: फ्रेमेन मंत्रोच्चारण की एक लय जिसका प्रयोग गहन धार्मिक अनुष्ठानों के समय किया जाता है। या का मूल अर्थ है 'अब ध्यान दो!' यॉम रूप एक संशोधित शब्द है जो तत्काल ध्यान देने का आह्वान करता है। इस मंत्रोच्चारण का सामान्यतः अनुवाद 'अब, इसे सुनो!' होता है।
ज़ेनसुन्नी: एक विद्रोही संप्रदाय के अनुयायी, जो लगभग 1381 ईसा पूर्व में माओमेथ (तथाकथित 'तीसरे मुहम्मद') की शिक्षाओं से अलग हो गए थे। ज़ेनसुन्नी धर्म मुख्य रूप से रहस्यवाद पर ज़ोर देने और 'पूर्वजों के मार्ग' की ओर लौटने के लिए जाना जाता है। अधिकांश विद्वान अली बिन ओहाशी को मूल विभाजन का नेता मानते हैं, लेकिन कुछ प्रमाण यह भी बताते हैं कि ओहाशी शायद अपनी दूसरी पत्नी निसाई के पुरुष प्रवक्ता मात्र थे।

मानचित्र के लिए मानचित्र संबंधी नोट्स

अक्षांश का आधार: ऑब्जर्वेटरी माउंटेन से होकर गुजरने वाली मध्याह्न रेखा।
ऊंचाई निर्धारण के लिए आधार रेखा: ग्रेट ब्लेड।
ध्रुवीय धंसाव: ब्लेड स्तर से 500 मीटर नीचे।
कार्थाग: अर्राकीन से लगभग 200 किमी उत्तर-पूर्व में स्थित है।
पक्षियों की गुफा: हब्बान्या रिज में स्थित।
अंतिम संस्कार का मैदान: खुला एर्ग.
ग्रेट ब्लेड: यह एक खुला, समतल रेगिस्तान है, जो रेतीले टीलों वाले क्षेत्र से बिल्कुल अलग है। यह खुला रेगिस्तान लगभग 60° उत्तर से 70° दक्षिण तक फैला हुआ है। यह मुख्य रूप से रेत और चट्टानों से बना है, जिसमें कहीं-कहीं आधार चट्टानी संरचना के उभार भी दिखाई देते हैं।

ग्रेट फ्लैट: चट्टानों का एक खुला गड्ढा जो रेगिस्तान में मिल जाता है। यह ब्लेड नदी से लगभग 100 मीटर ऊपर स्थित है। इसी फ्लैट में कहीं नमक का मैदान है जिसकी खोज पारडॉट काइन्स (लिएट-काइन्स के पिता) ने की थी। सिएच तब्र से दक्षिण की ओर संकेतित सिएच बस्तियों तक 200 मीटर तक ऊँची चट्टानी संरचनाएँ फैली हुई हैं।
हार्ग दर्रा: लेटो की खोपड़ी का मंदिर इसी दर्रे के ऊपर स्थित है।
ओल्ड गैप: अर्राकीन शील्ड वॉल में 2240 मीटर तक फैली एक दरार; जिसे पॉल-मुआद'डिब ने विस्फोट करके बनाया था।
दक्षिण के ताड़ के पेड़: इस मानचित्र पर नहीं दिखाए गए हैं। ये लगभग 40° दक्षिण अक्षांश पर स्थित हैं।
रेड चैसम: ब्लेड तल से 1582 मीटर नीचे।
रिमवॉल वेस्ट: अर्राकीन शील्ड वॉल से उठने वाली एक ऊँची ढलान (4600 मीटर)।
विंड पास: चट्टानों से घिरी यह दीवार निचले इलाकों में बसे गांवों की ओर खुलती है।
वर्मलाइन: यह उन सबसे उत्तरी बिंदुओं को दर्शाती है जहाँ कीड़े पाए गए हैं। (इसका निर्धारण ठंड नहीं बल्कि नमी से होता है)।



कॉपीराइट
गोलान्ज़ ईबुक

कॉपीराइट © फ्रैंक हर्बर्ट 1965
सर्वाधिकार सुरक्षित।
फ्रैंक हर्बर्ट को इस कृति के लेखक के रूप में पहचाने जाने का अधिकार उनके द्वारा कॉपीराइट, डिजाइन और पेटेंट अधिनियम 1988 के अनुसार दावा किया गया है।
यह ईबुक सर्वप्रथम ग्रेट ब्रिटेन में 2010 में
गोलान्ज़ द्वारा प्रकाशित की गई थी।
ओरियन पब्लिशिंग ग्रुप लिमिटेड
ओरियन हाउस
5 अपर सेंट मार्टिन्स लेन
लंदन, WC2H 9EA
एक हैचेट यूके कंपनी
इस पुस्तक का सीआईपी कैटलॉग रिकॉर्ड
ब्रिटिश लाइब्रेरी से उपलब्ध है।
ISBN 978 0 575 10441 9
इस प्रकाशन में वर्णित सभी पात्र और घटनाएँ काल्पनिक हैं और किसी भी जीवित या मृत व्यक्ति से कोई भी समानता पूरी तरह से संयोगवश है।
इस प्रकाशन के किसी भी भाग को प्रकाशक की पूर्व लिखित अनुमति के बिना पुन: प्रस्तुत, किसी पुनर्प्राप्ति प्रणाली में संग्रहीत या किसी भी रूप में या किसी भी माध्यम से प्रसारित नहीं किया जा सकता है, और न ही इसे प्रकाशन के समय प्रयुक्त आवरण या बाइंडिंग के अलावा किसी अन्य रूप में प्रसारित किया जा सकता है, जब तक कि बाद के खरीदार पर इस शर्त सहित समान शर्त लागू न हो।
www.orionbooks.co.uk